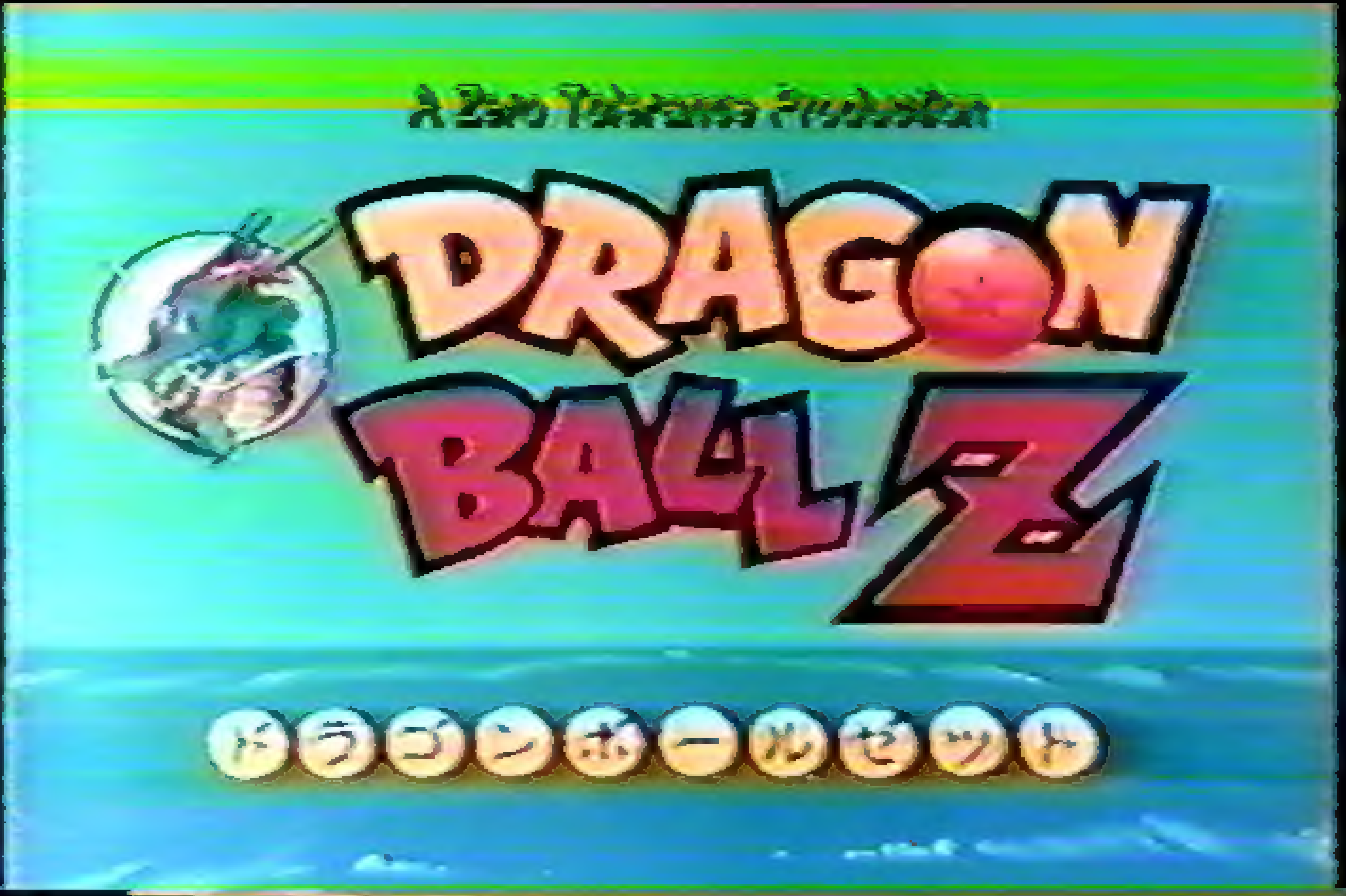
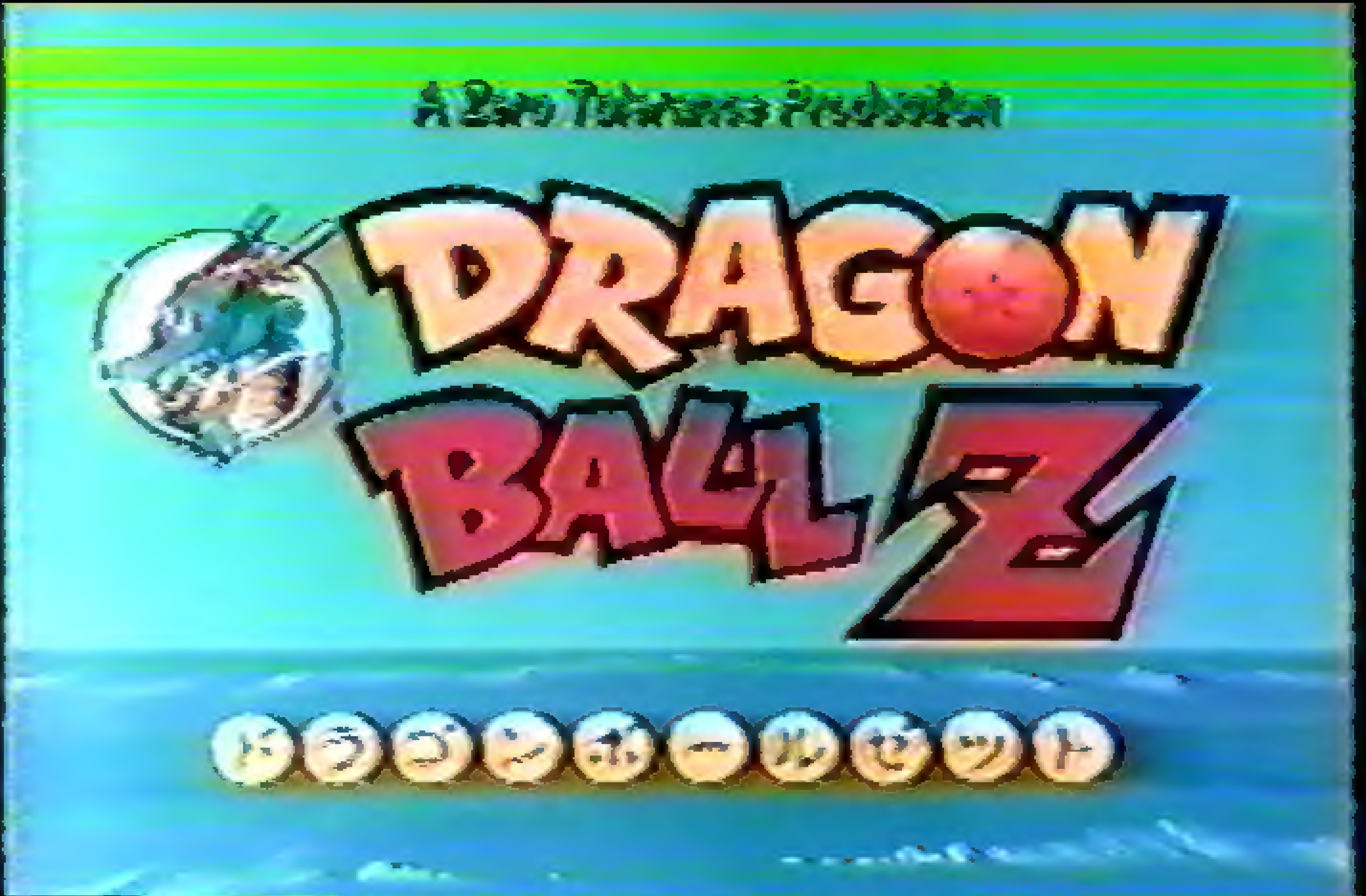


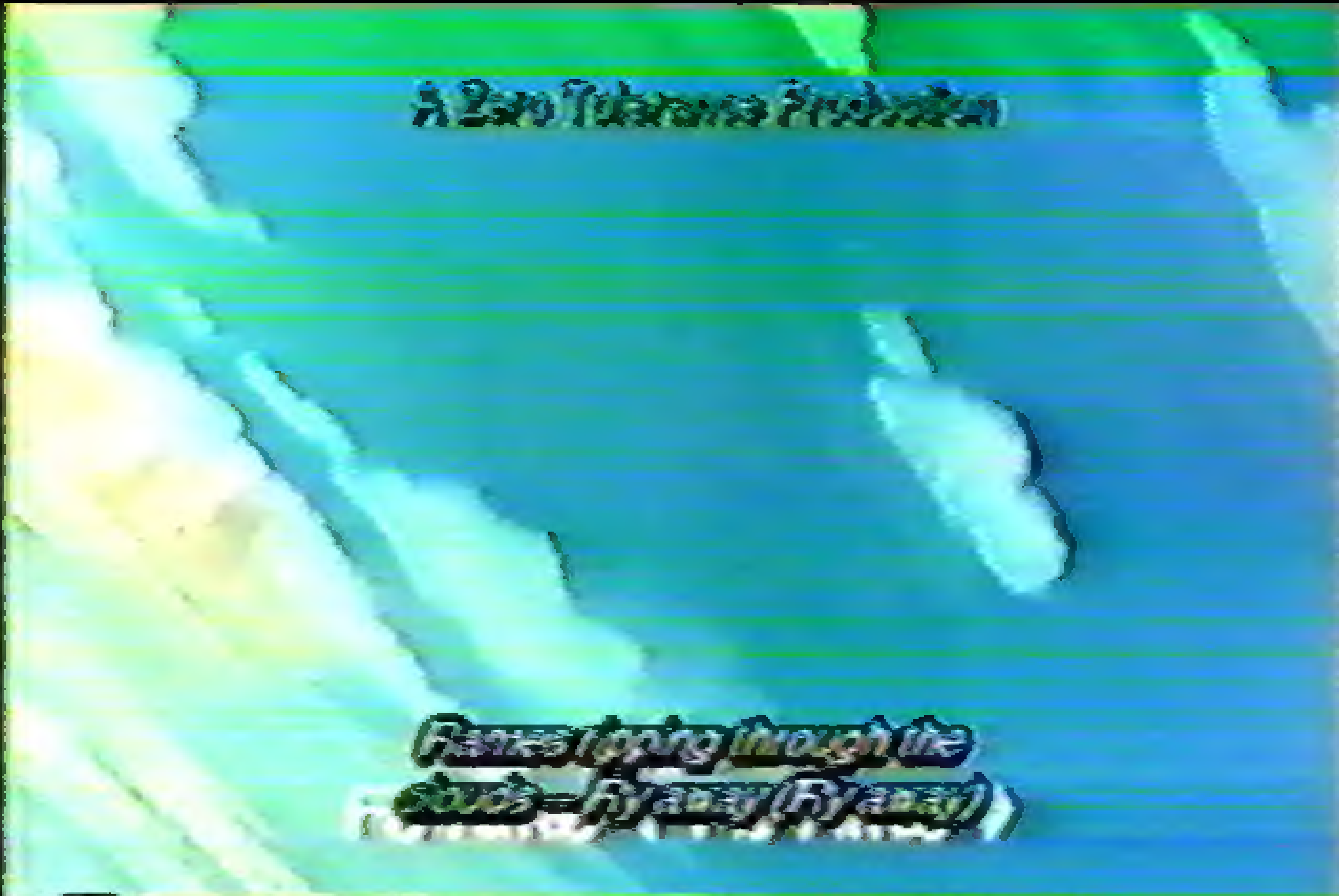

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット


DRAGON BALL Z
ドラゴンボールセット


DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z


Fly away (Fly away)


A new outlook opens wide from within


Episode 13 - 15





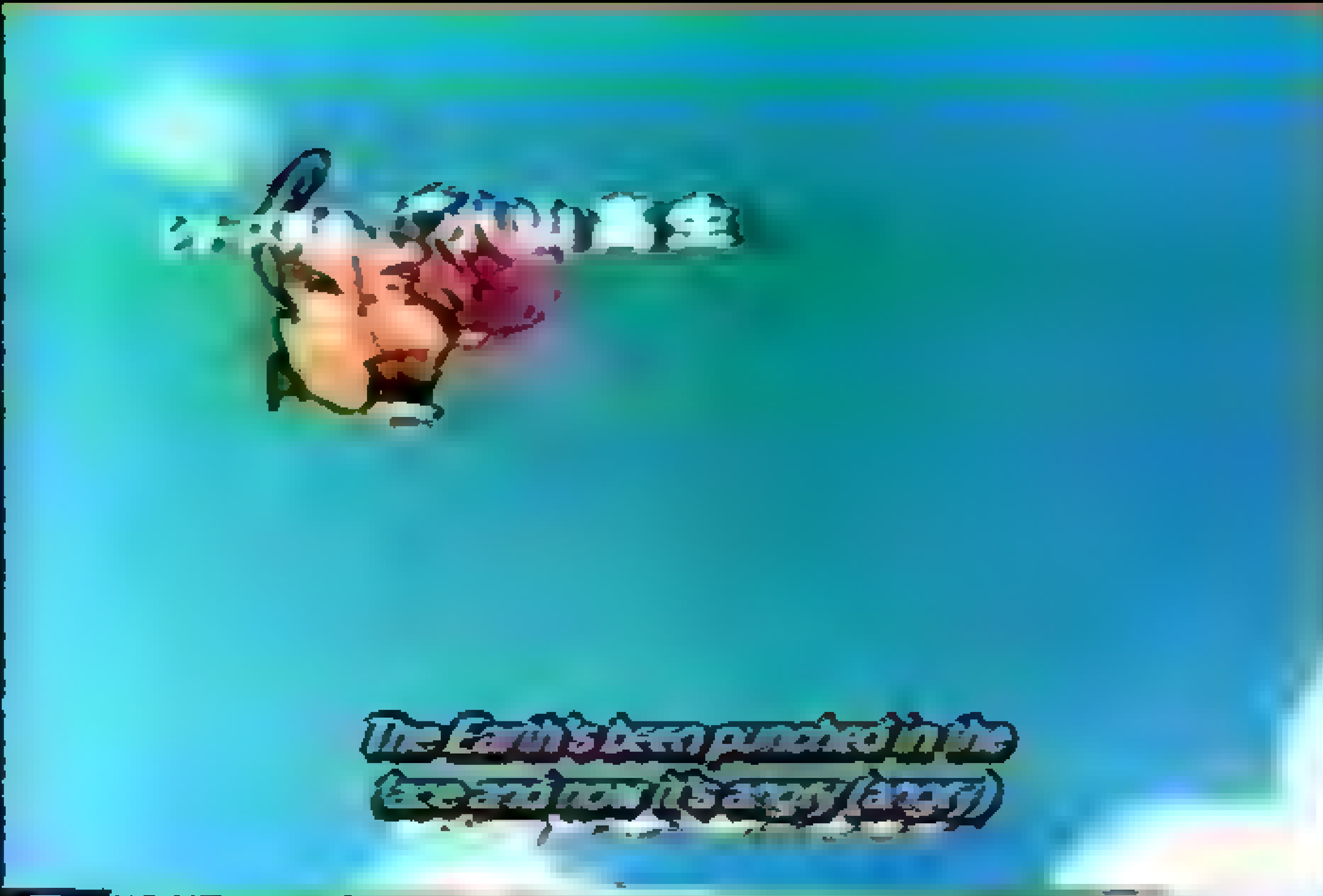

The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)

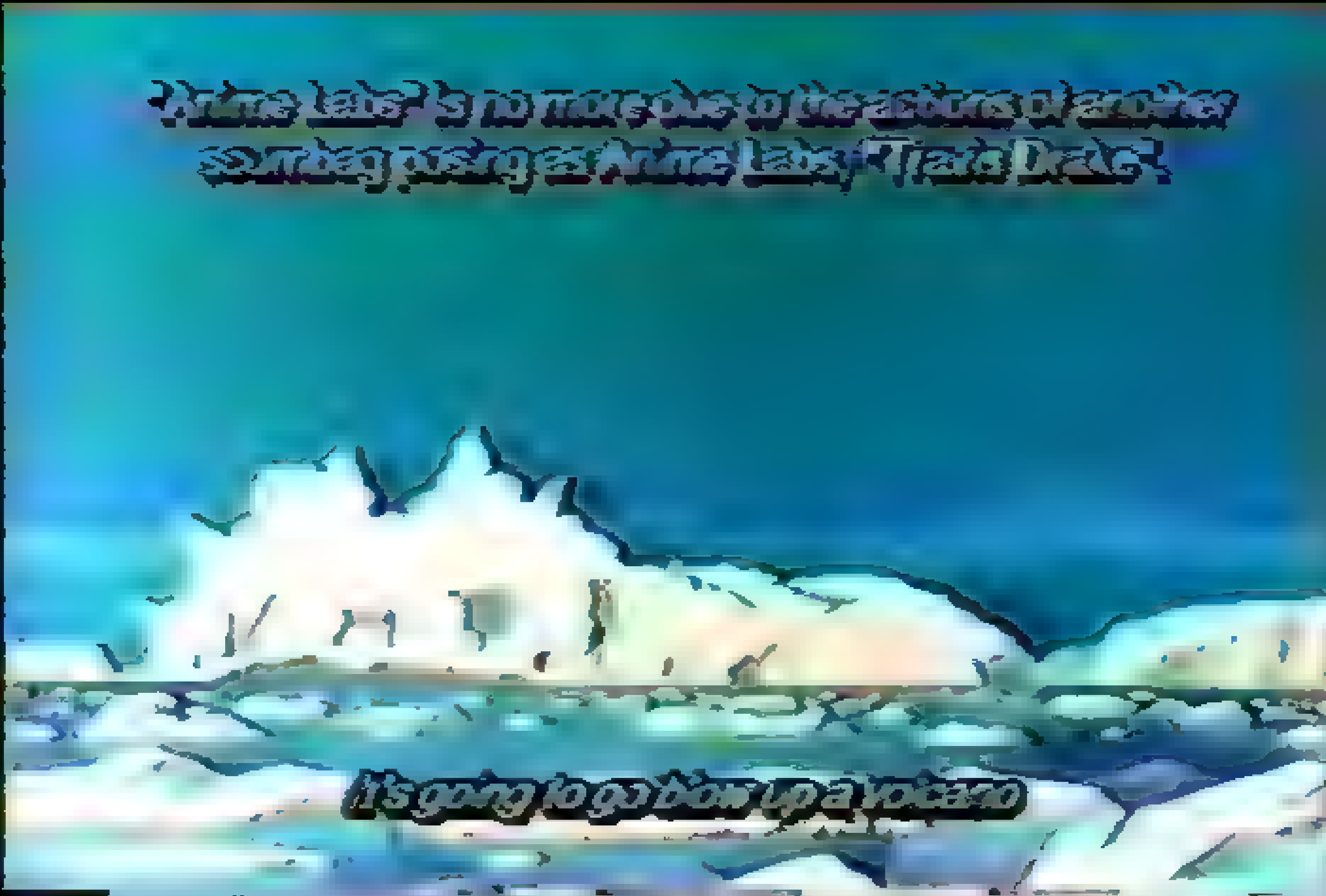

The Earth's been punched in the
face and now it's angry

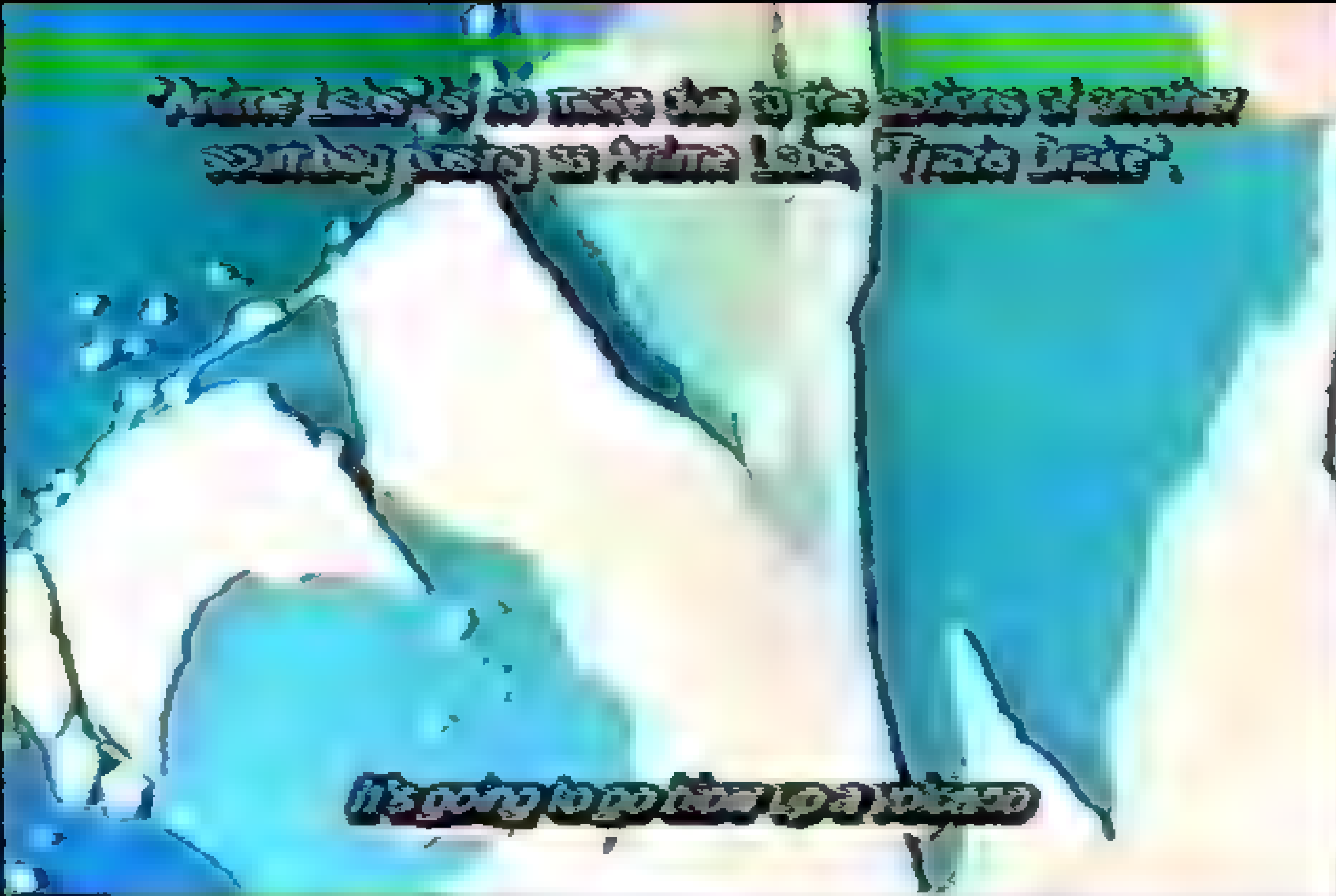

The Earth's been punched in the
face and now it's angry (again)

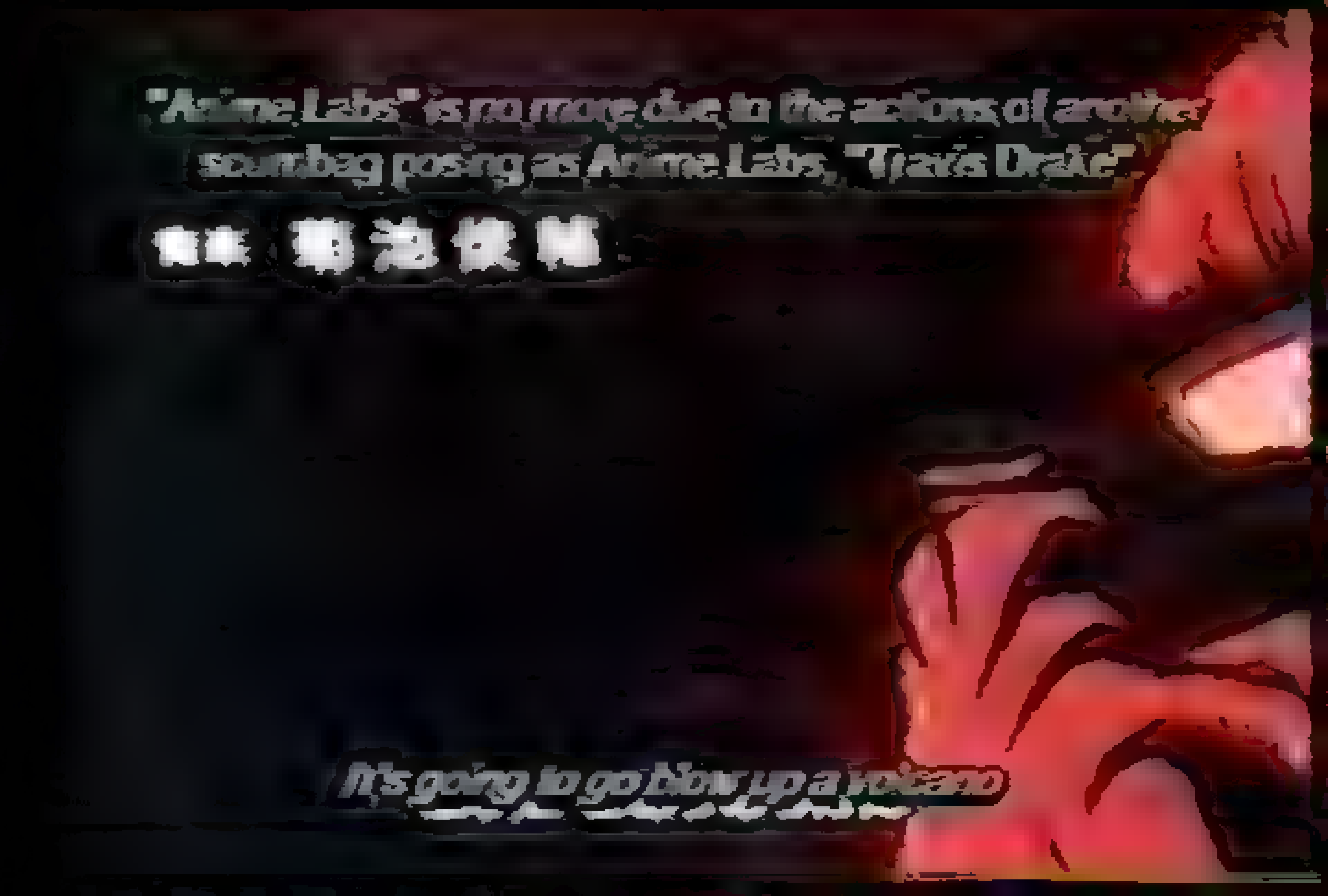

The Earth's been punched in the
face and now it's angry [angry


The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)

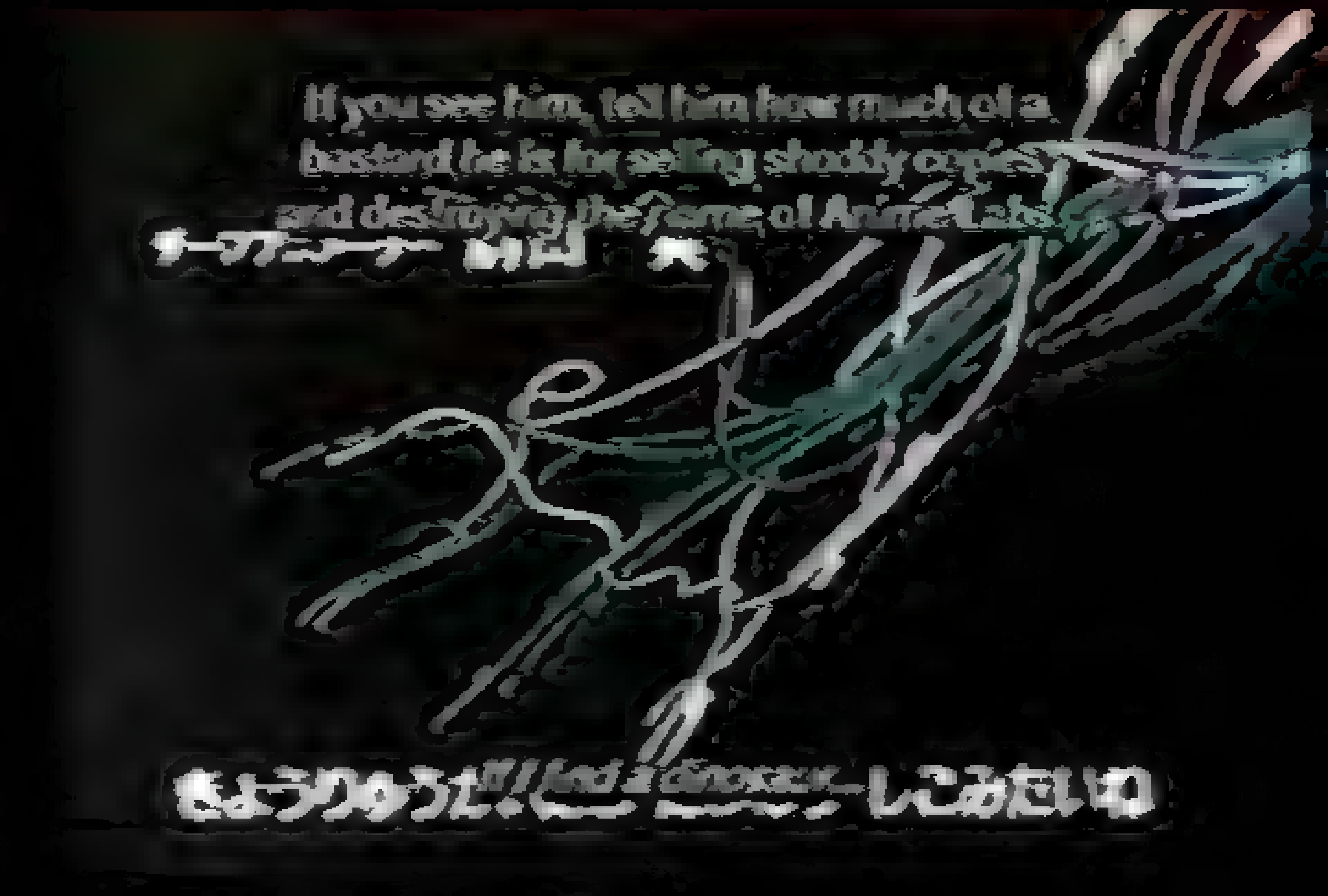

it's going to go blow up a volcano

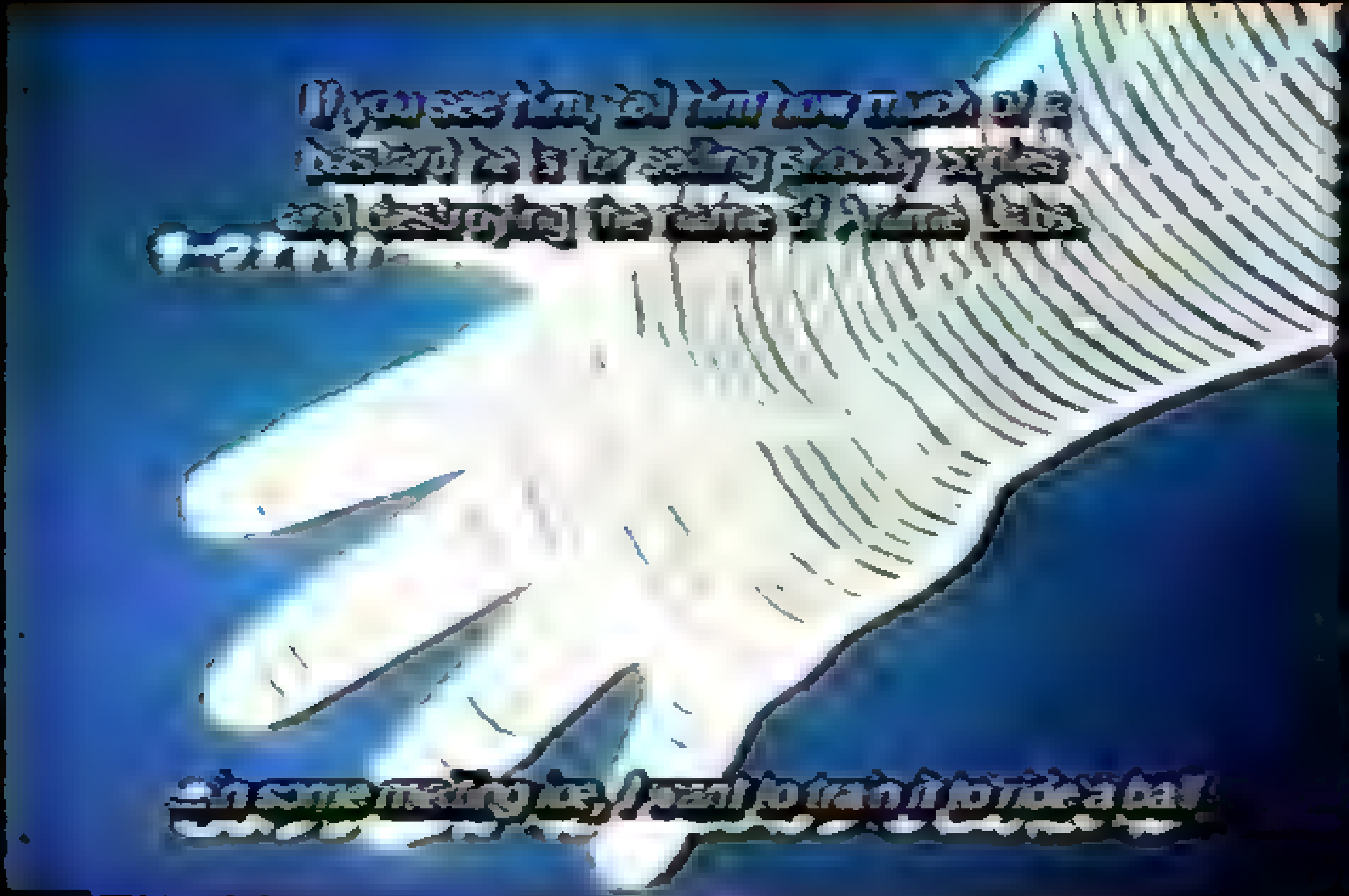


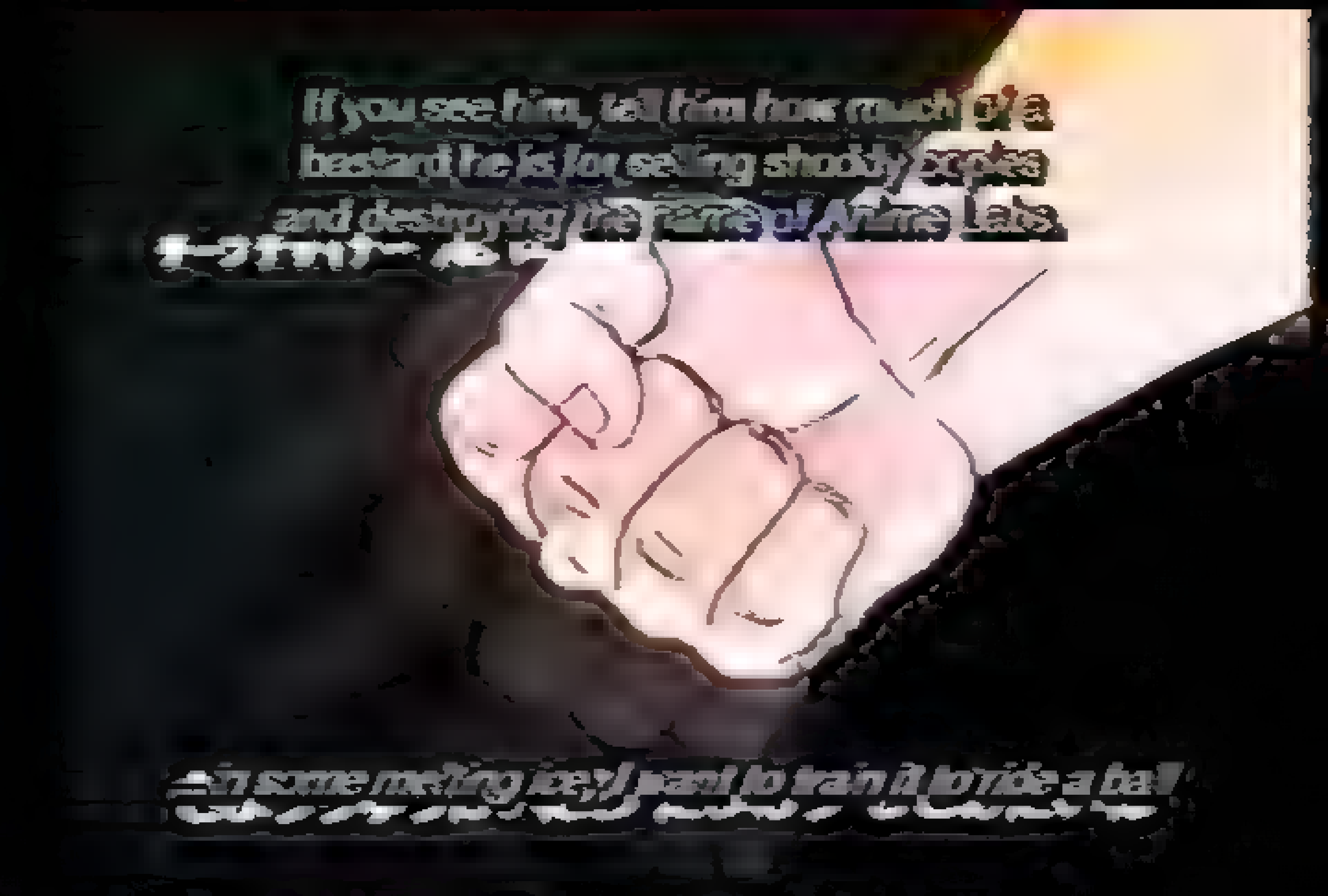

"Anime Labs" is no more due to the actions of another
scumbag posing as Anime Labs, "Travis Drake"
It's going to go blow up a volcano

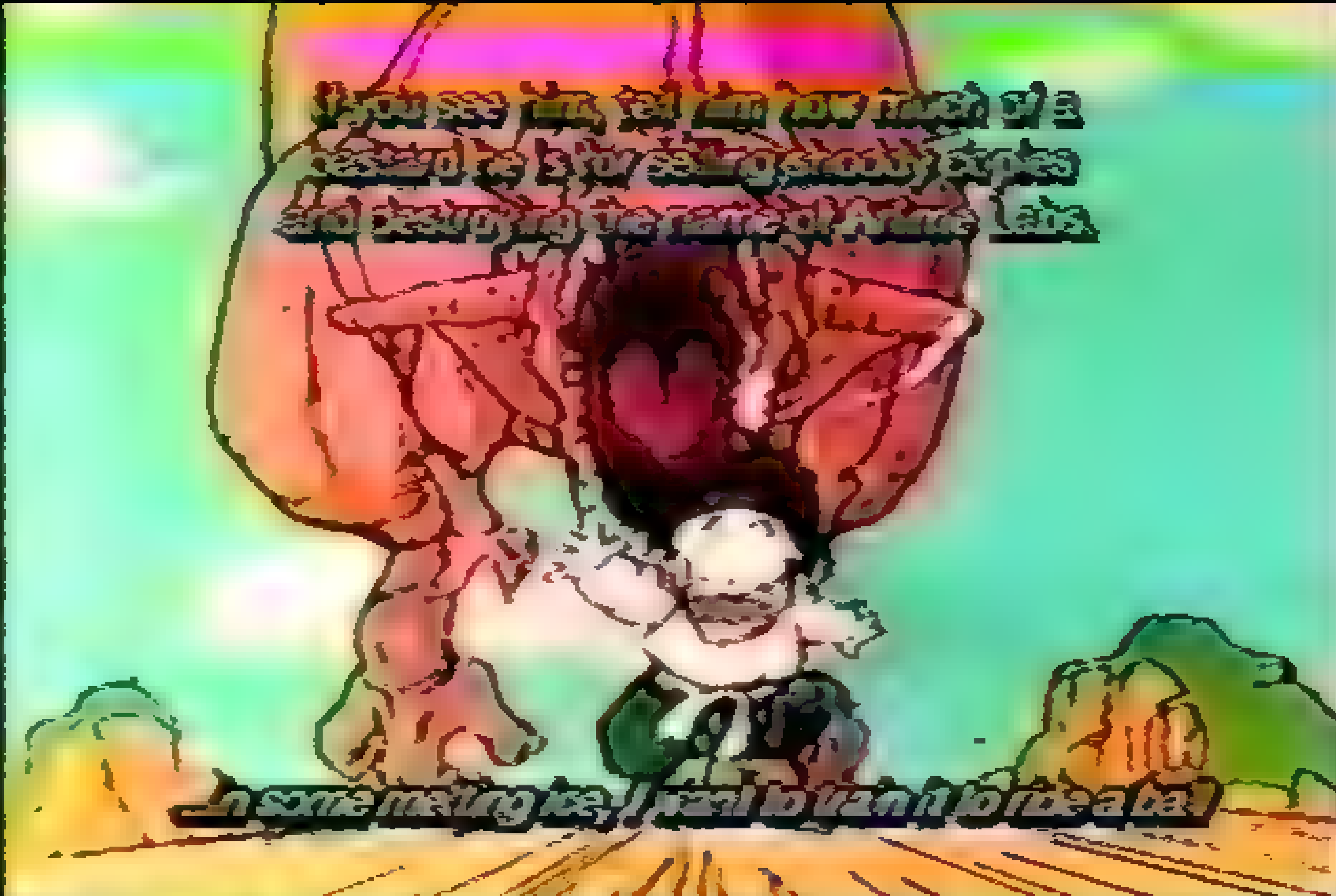
If you see him, tell him how much of a bastard he is for selling shoddy copies and destroying the name of Anime Labs.

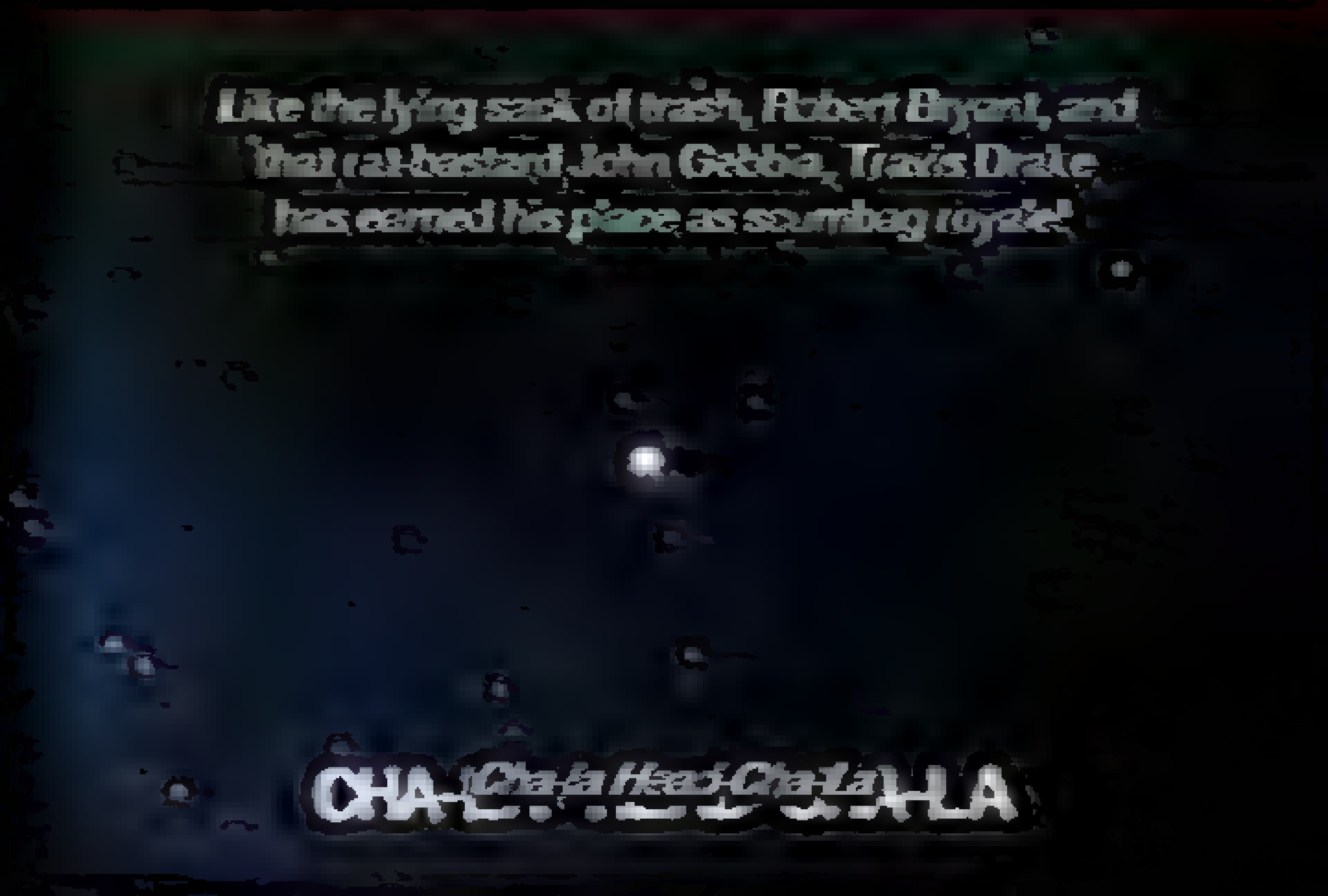
ll I find a dinosaur?

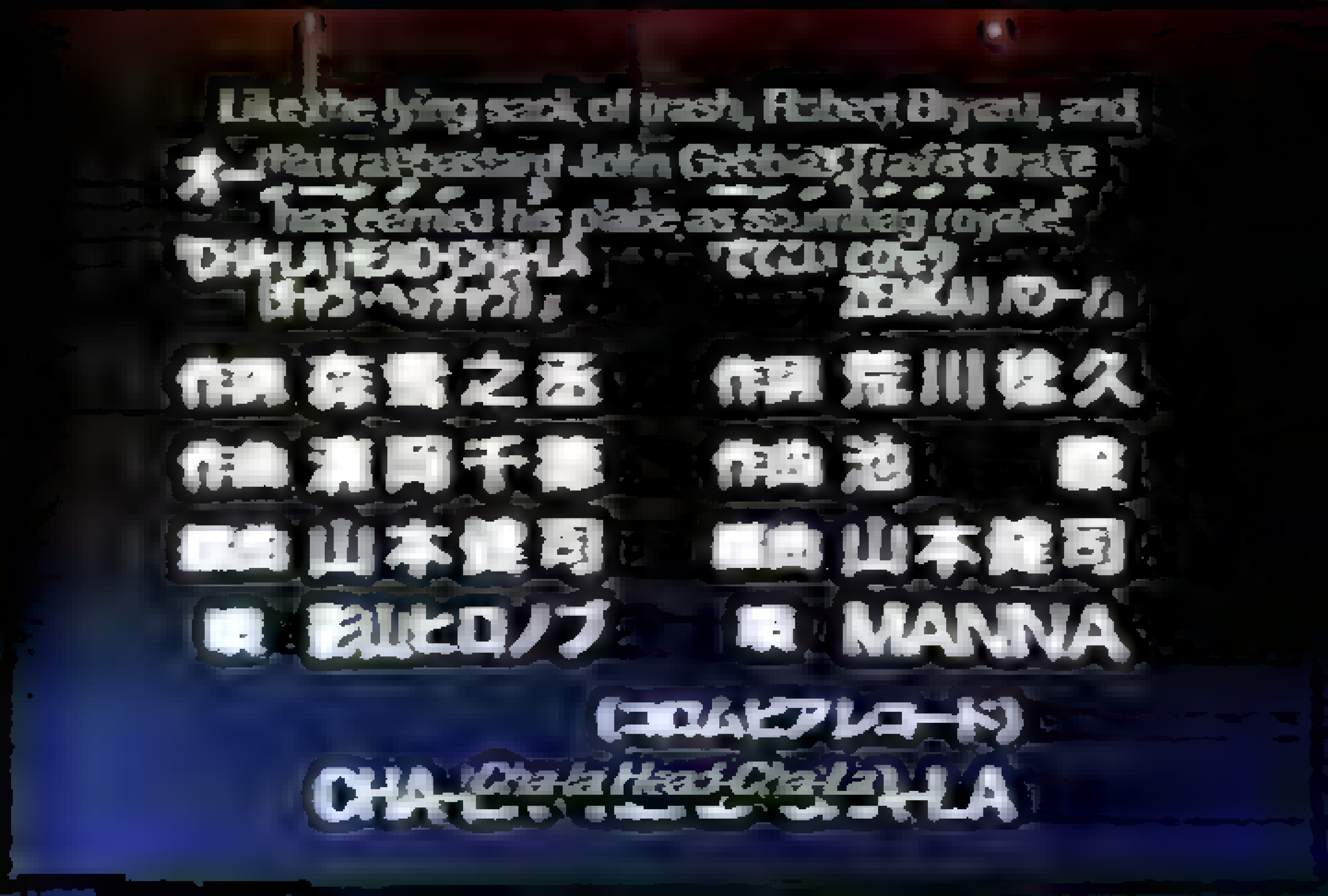

If you see him, tell him how much of a
bastard he is for selling shoddy copies
and destroying the fame of




If you see him, tell him how much o'a
bastard he is for selling shoddy copies
and destroying the name of Anime Labs.




Like the lying sack of trash, Robert Bryant, and
that rat-bastard John Gebbia, Travis Drake
has earned his place as scumbag royale!
Cha-La Head-Cha-La


Like the lying sack of trash, Robert Bryant, and
has earned his place as scumbag royale.
森雪之丞
荒川稔久
山本健司
山本健司
影山ヒロノブ
MANNA
(コロムビアレコード)
CHA-LA HEAD-CHA-LA
Cha-la Head-Cha-La

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」

作詞　森雪之丞

作曲　清岡千穂

編曲　山本健司

歌　影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきりZENKAIパワー!」

作詞　荒川稔久

作曲　池　毅

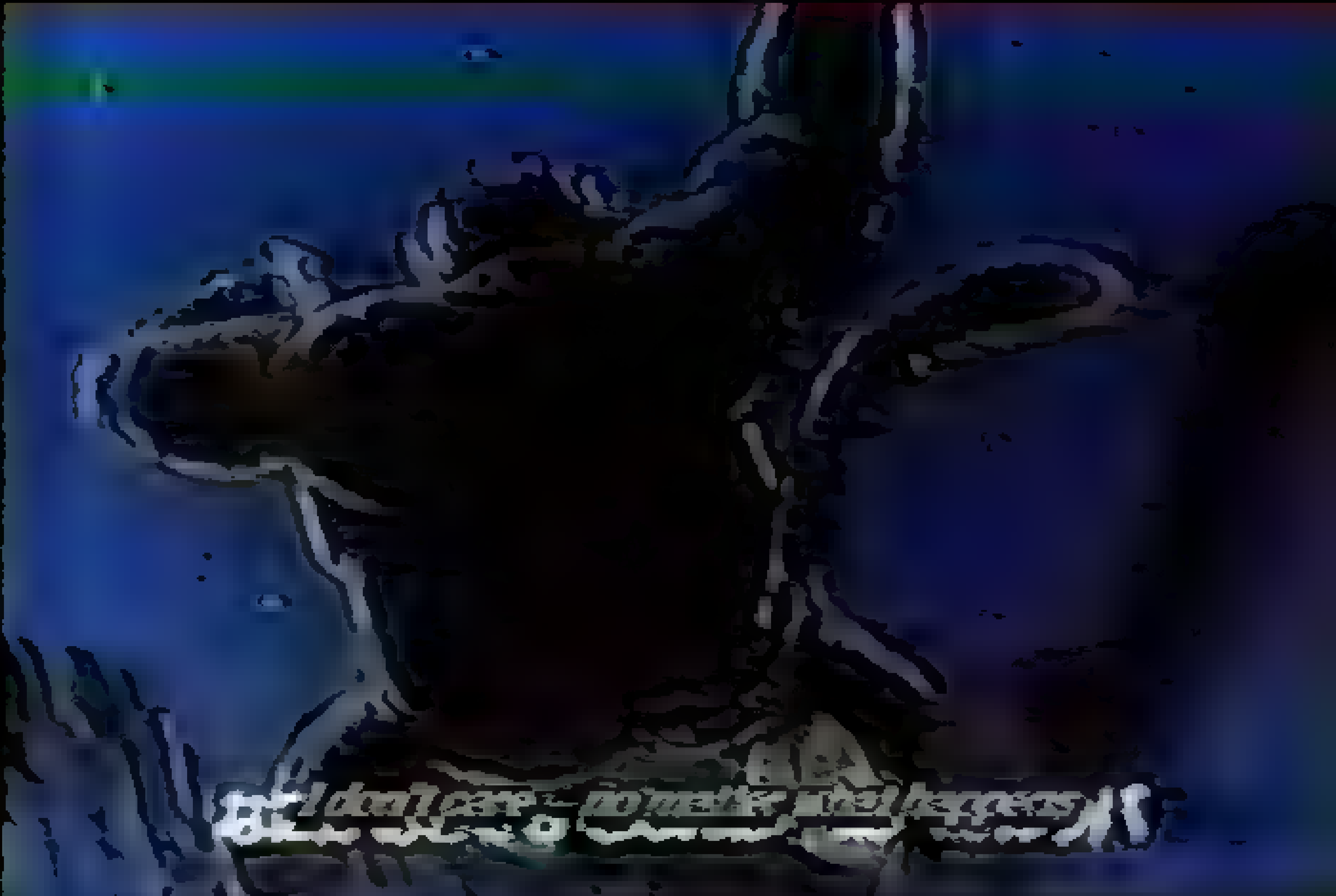
編曲　山本健司

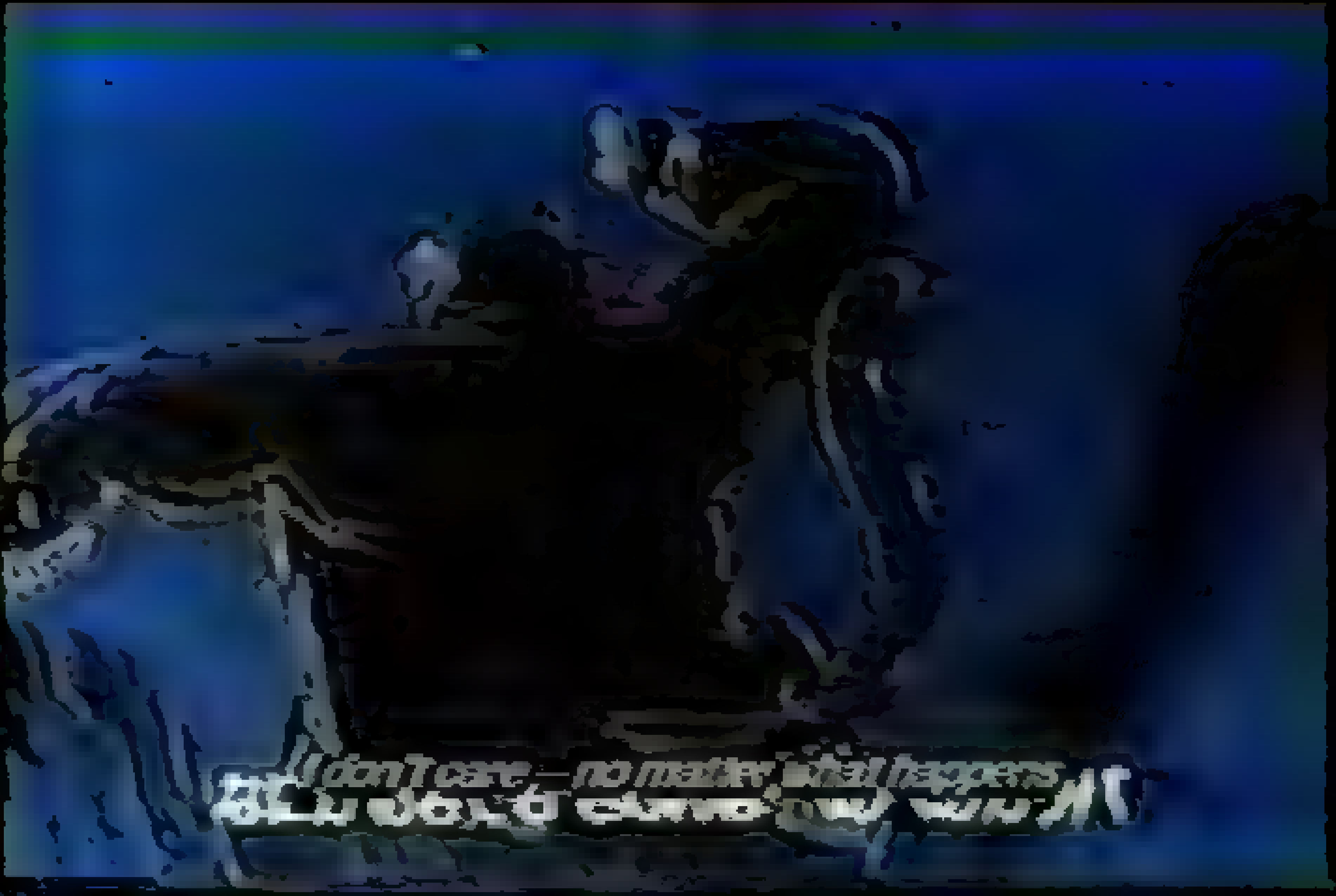
歌　MANNA

（コロムビアレコード）

訳(I don't care—no matter what happens)



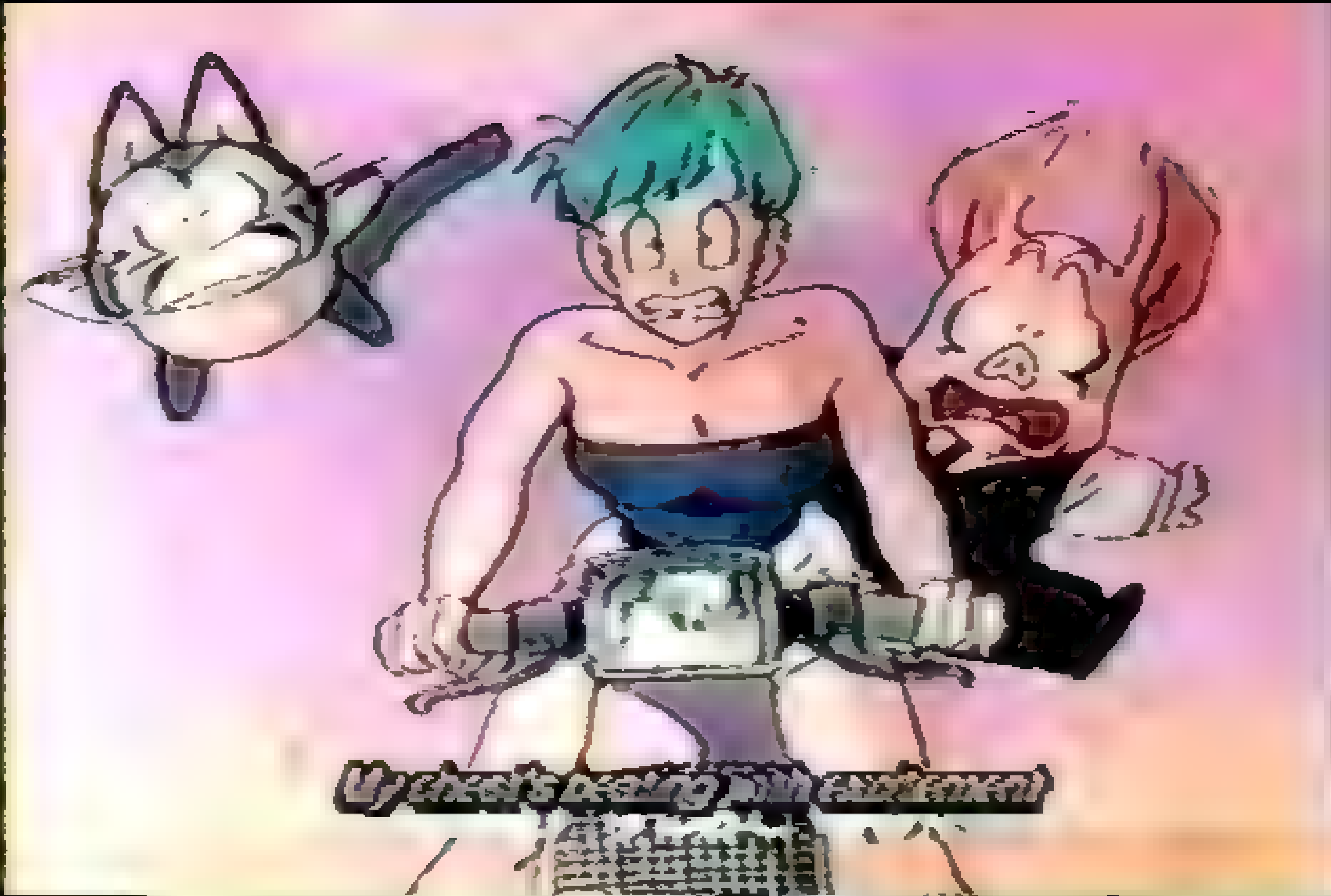



I don't care—no matter what happens




Cha-La Head Cha-La

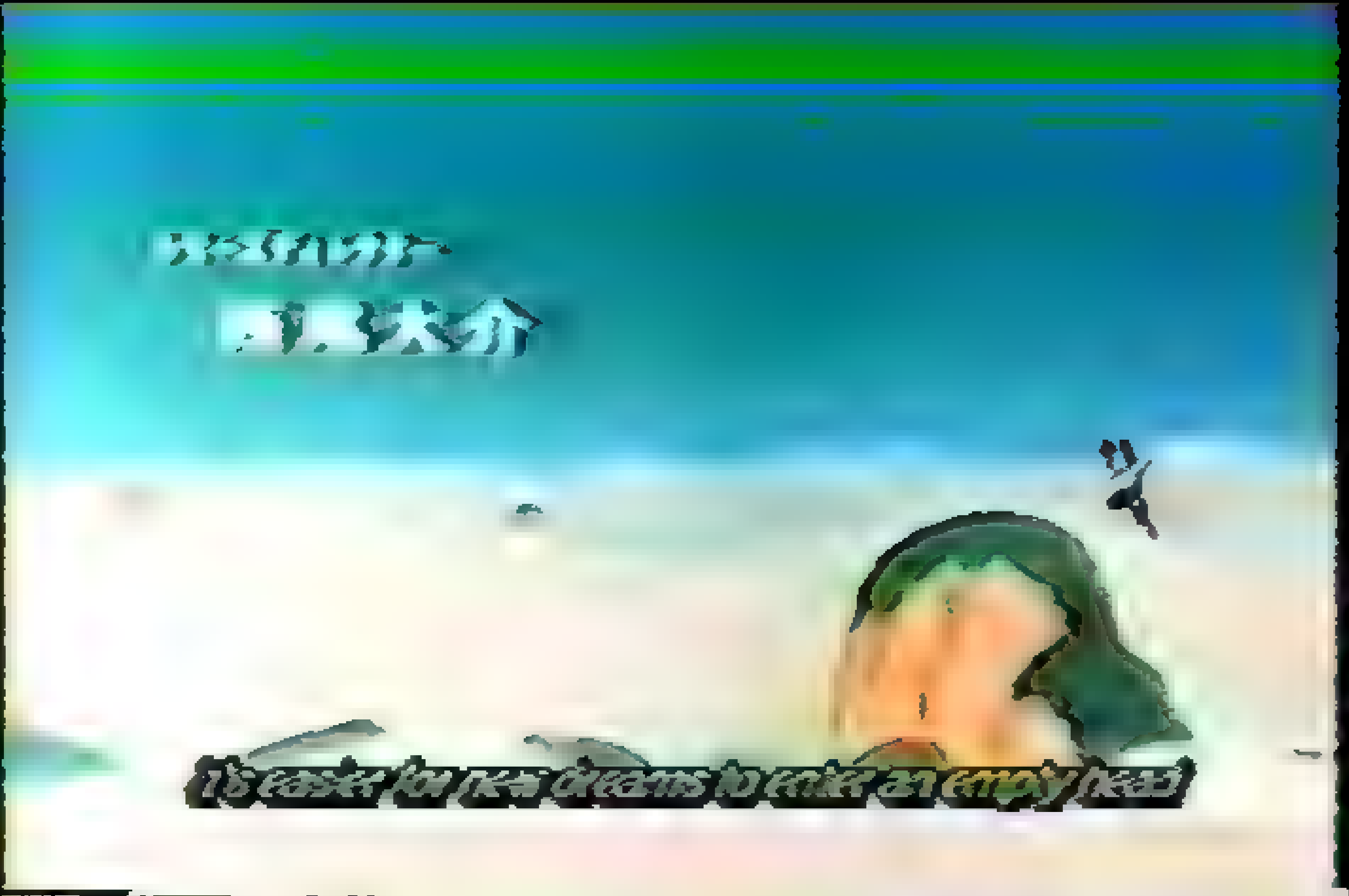


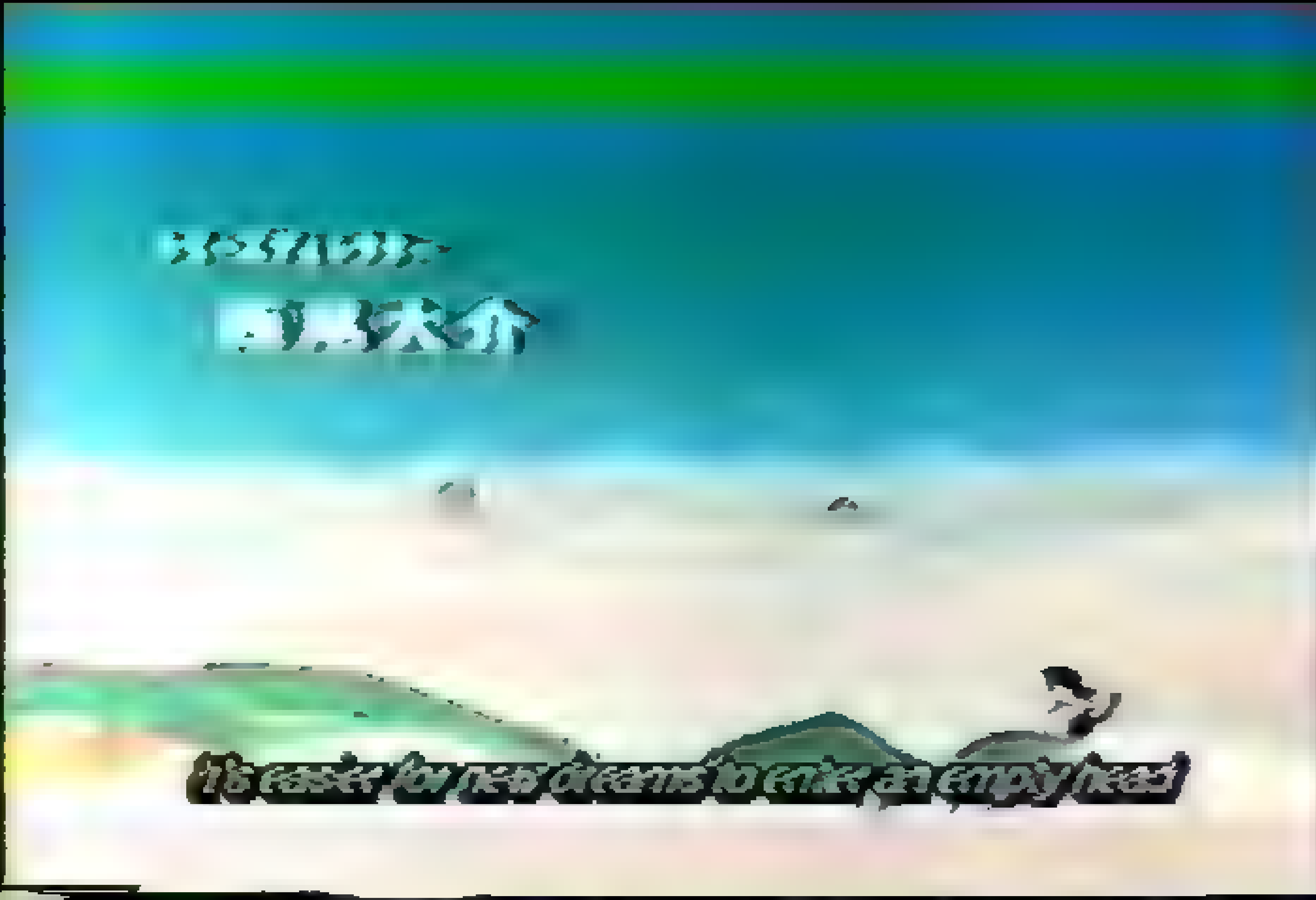




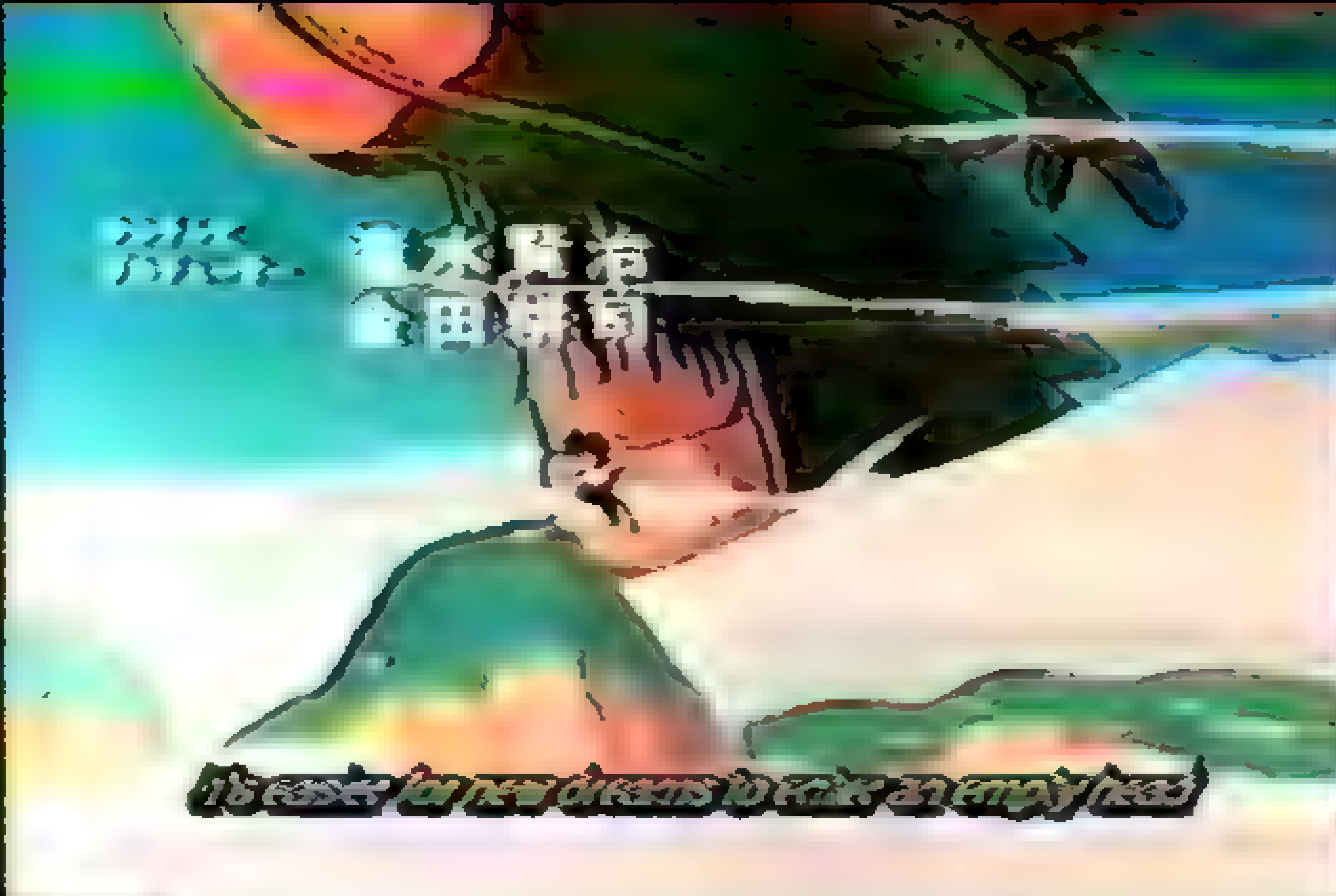



It's easier for new dreams to enter an empty head



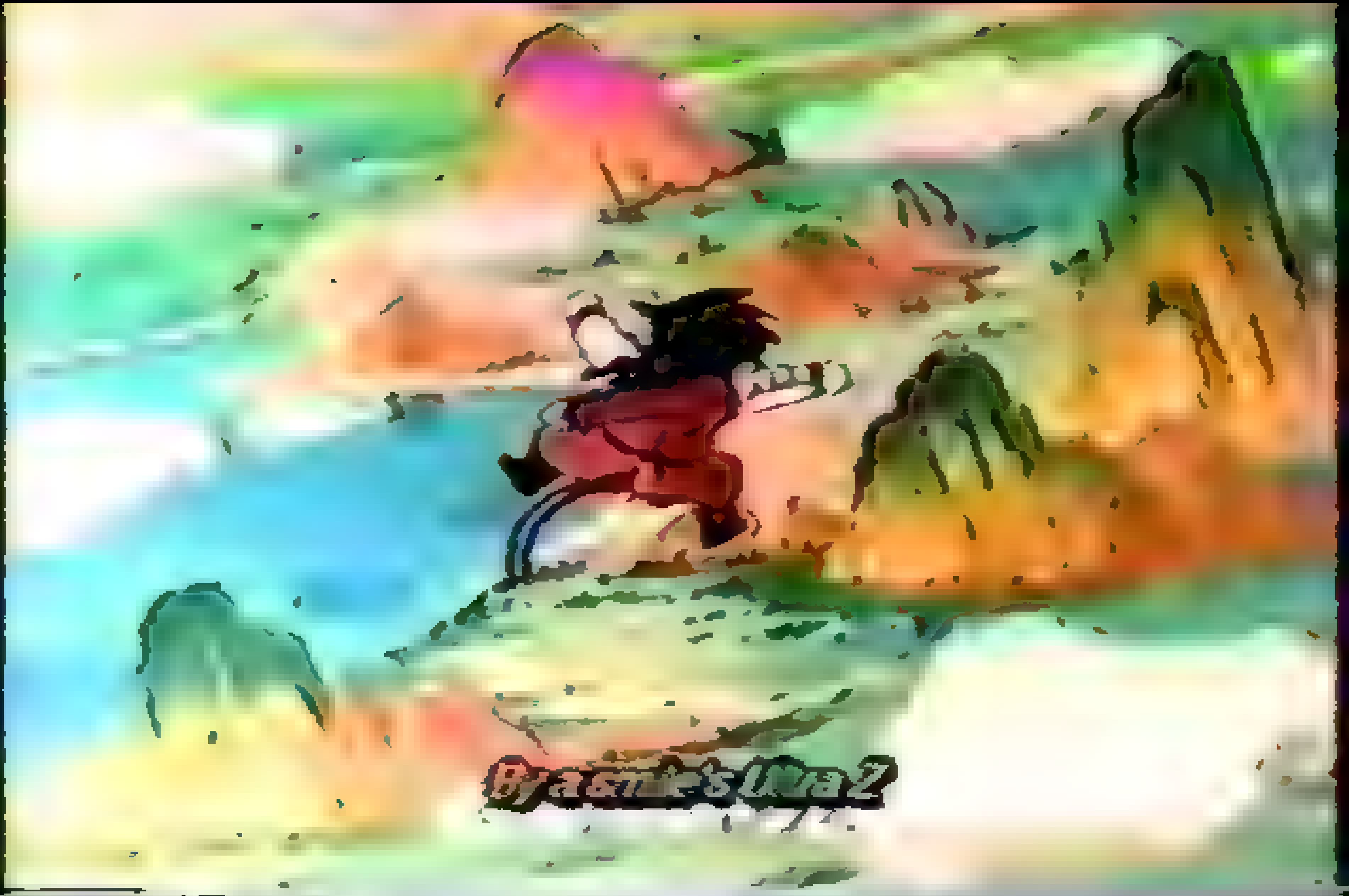

It's easier for new dreams to enter an empty head


It's easier for new dreams to enter an empty head

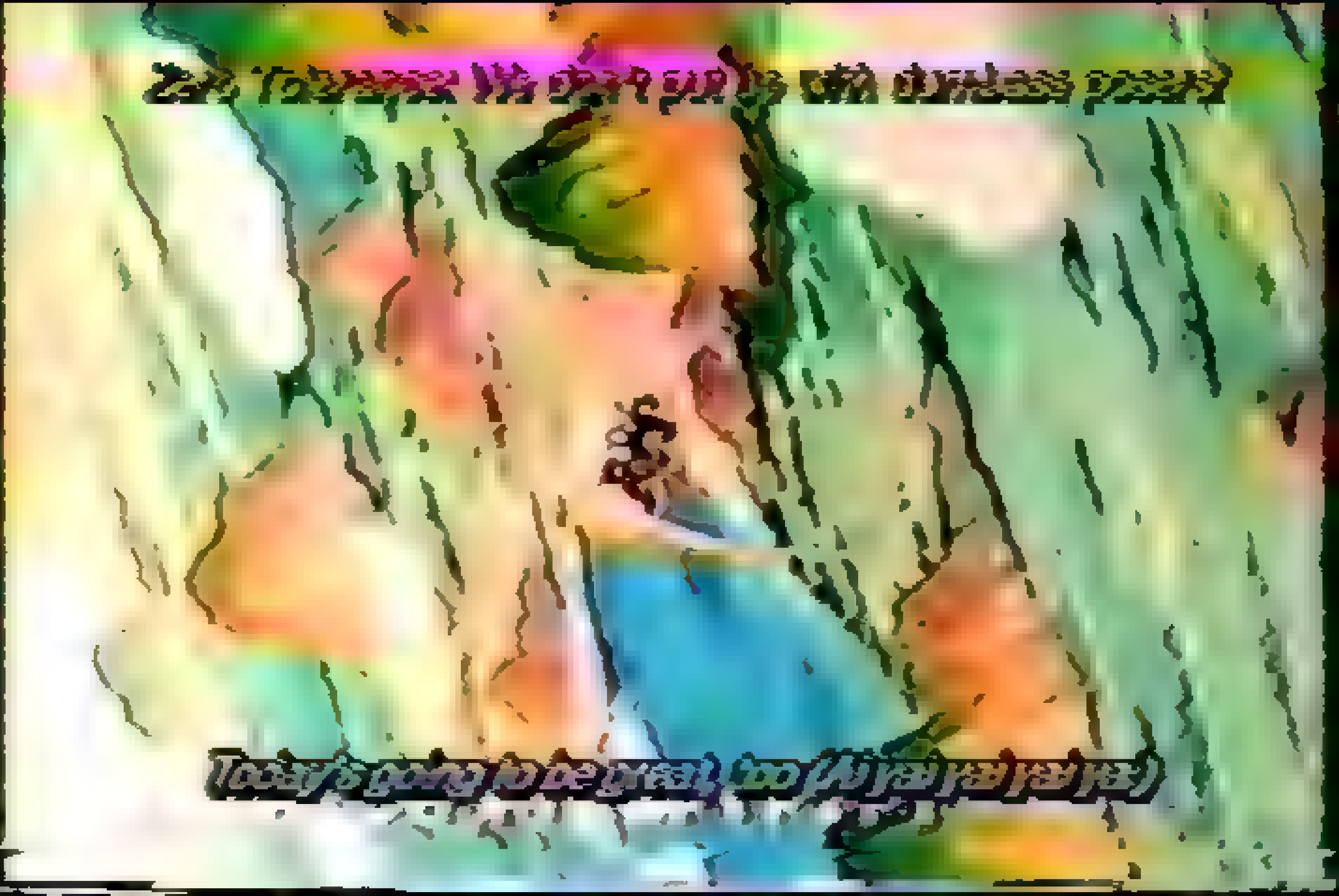




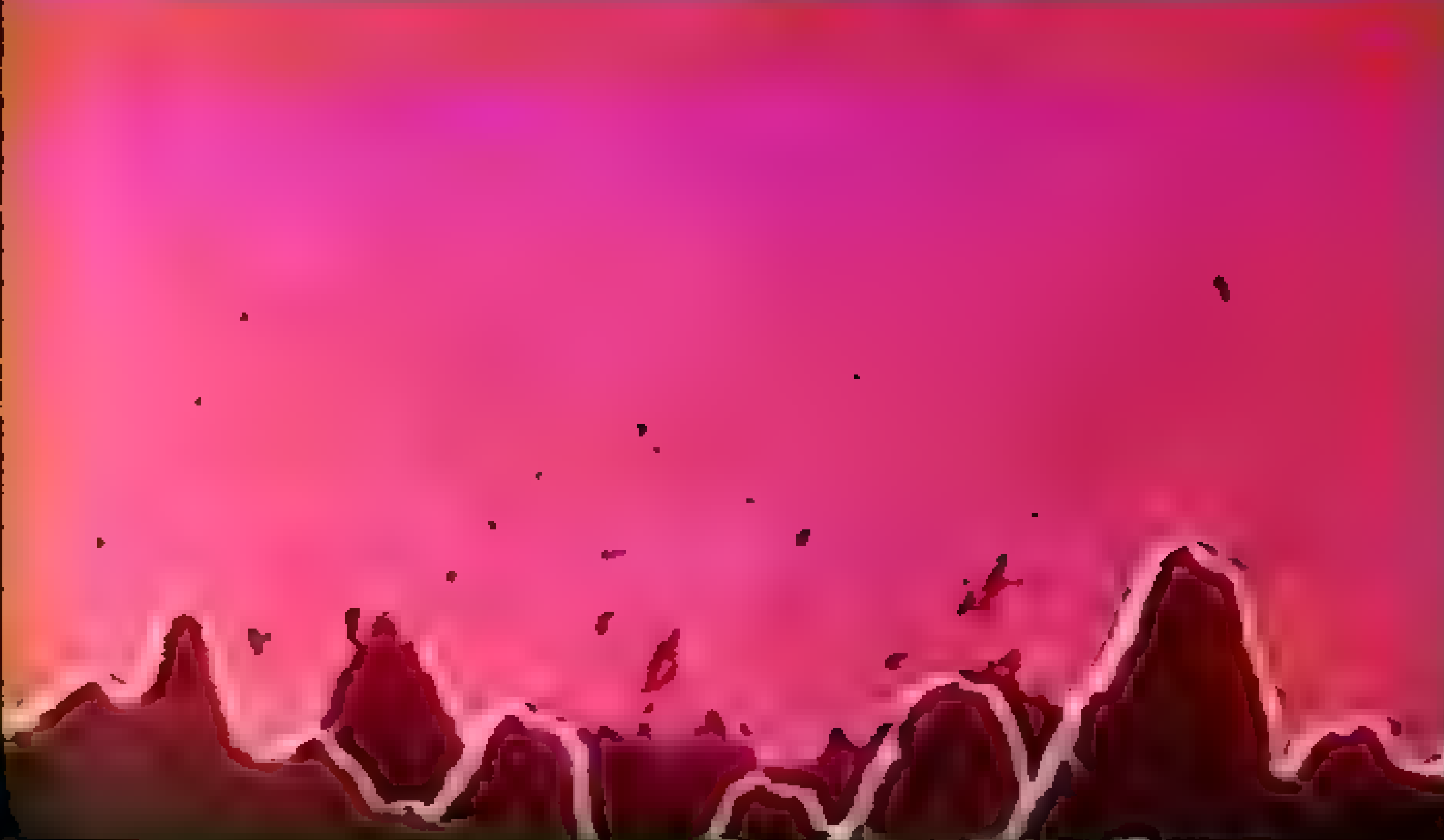







Today's going to be great, too



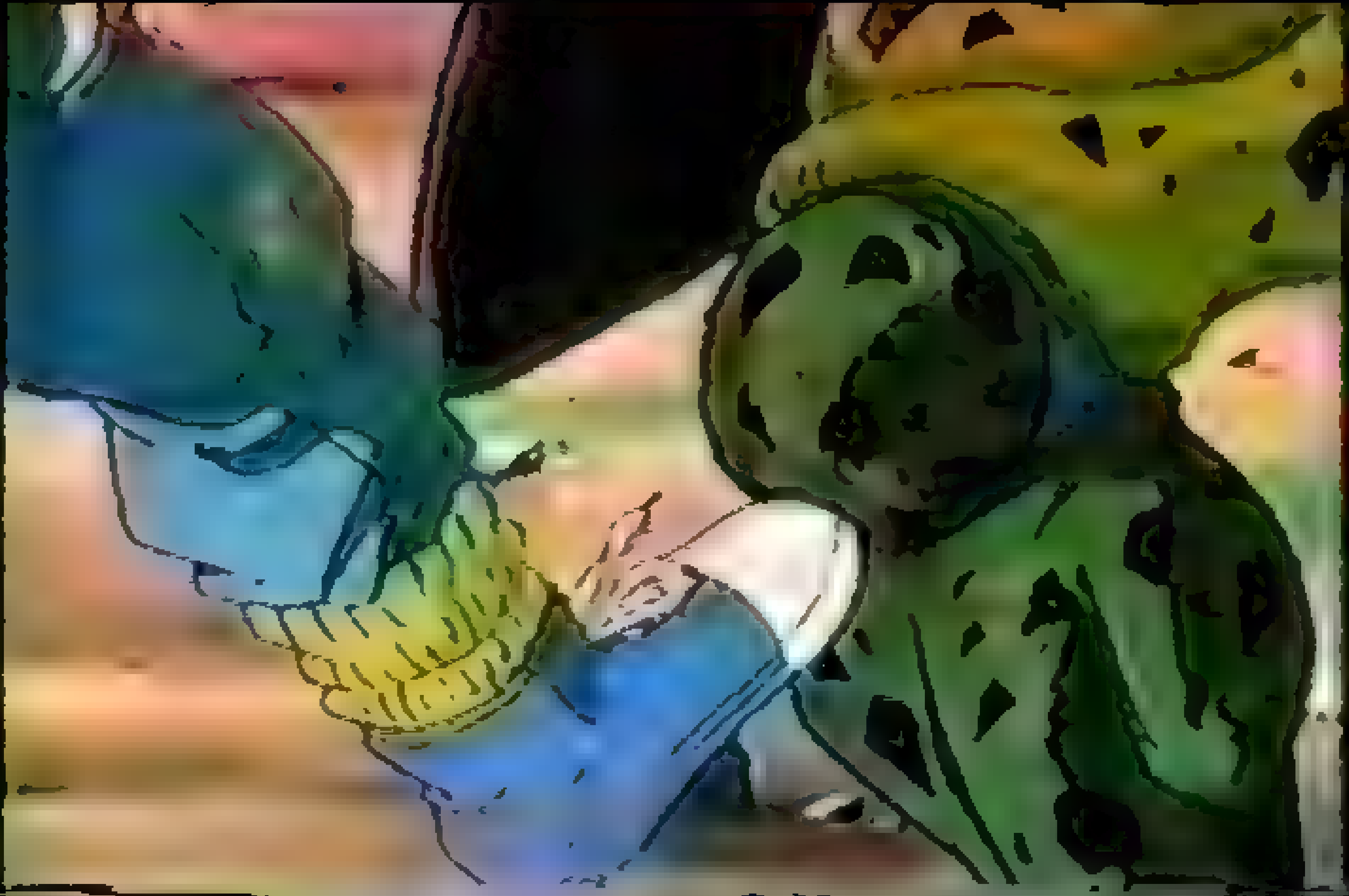


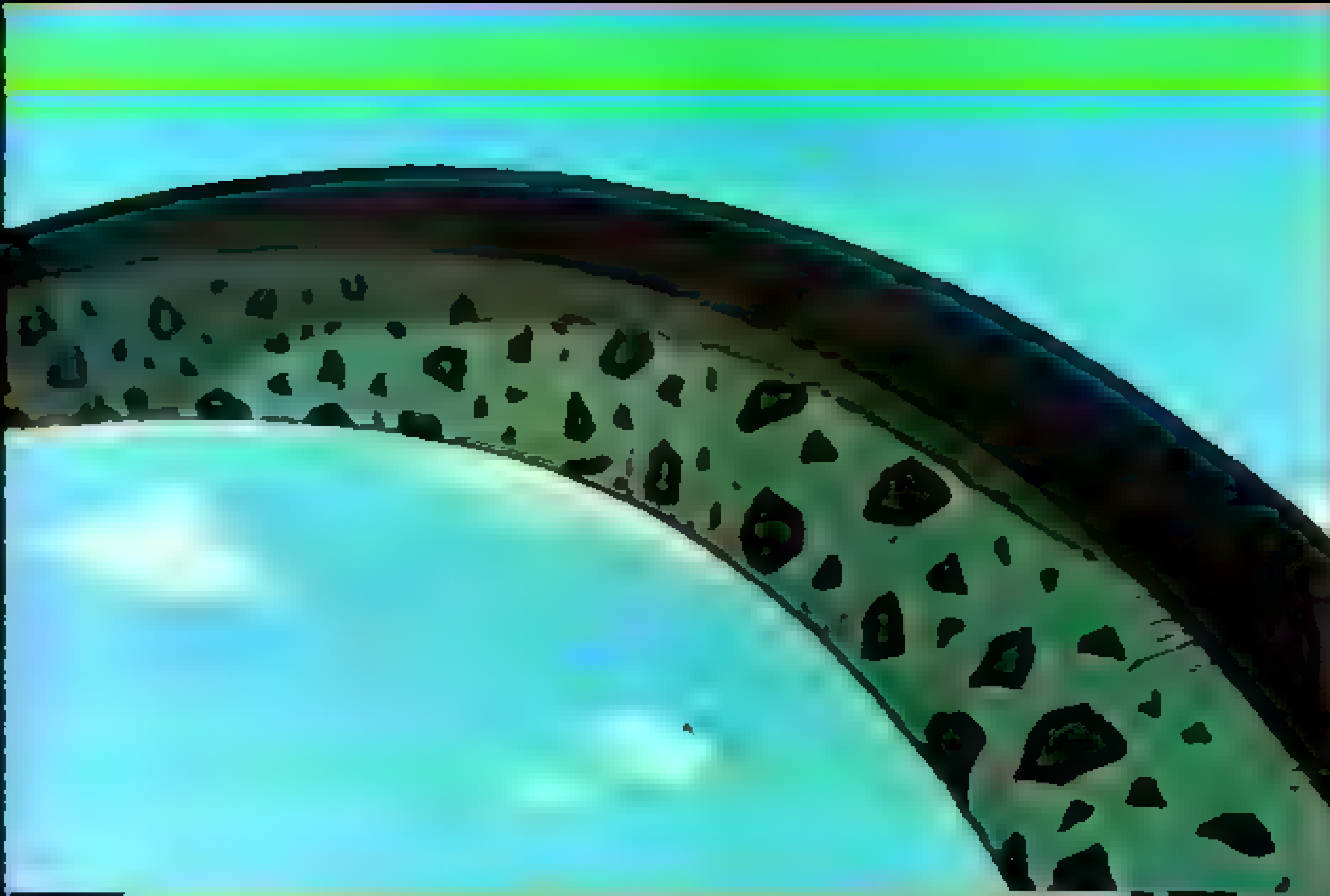


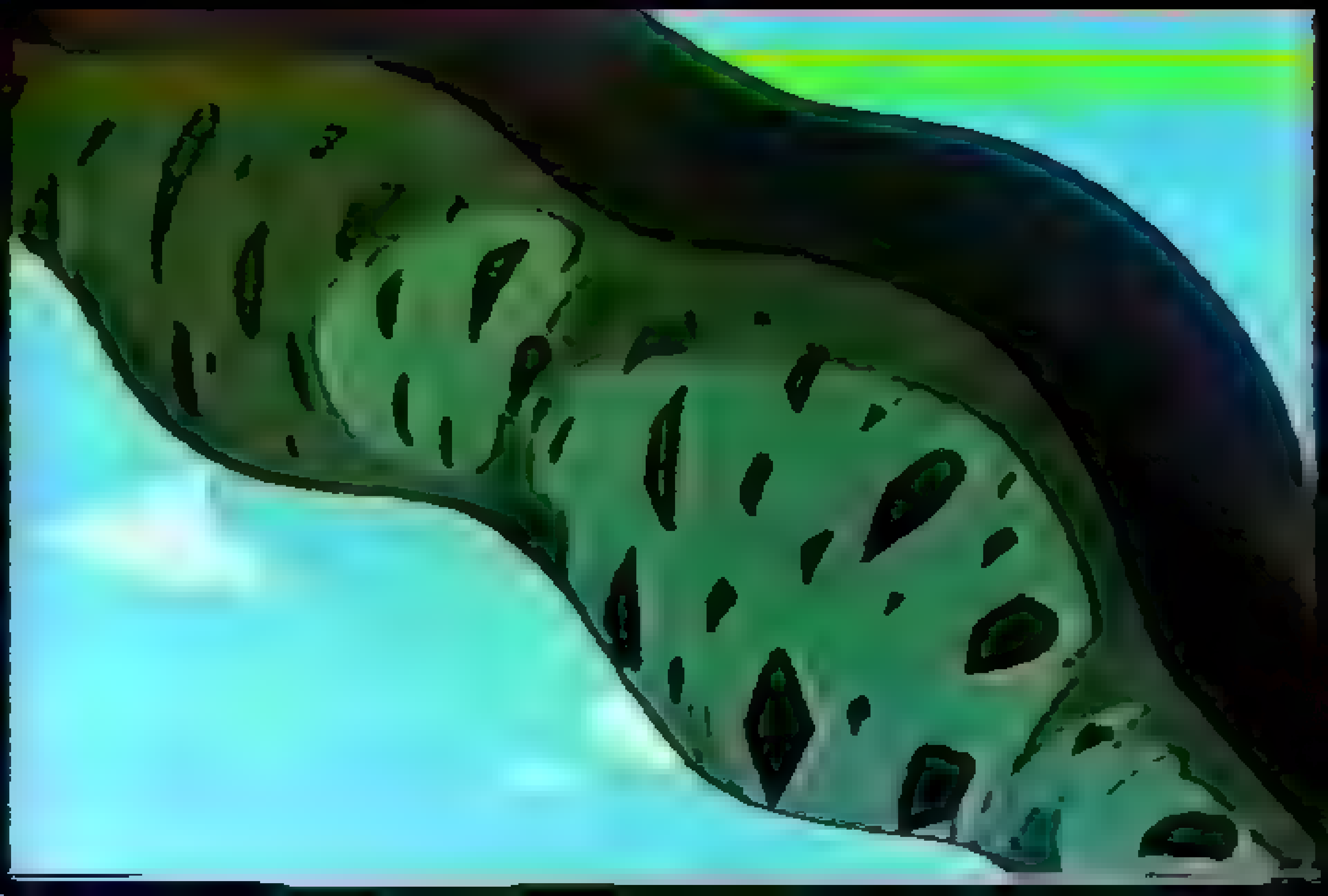


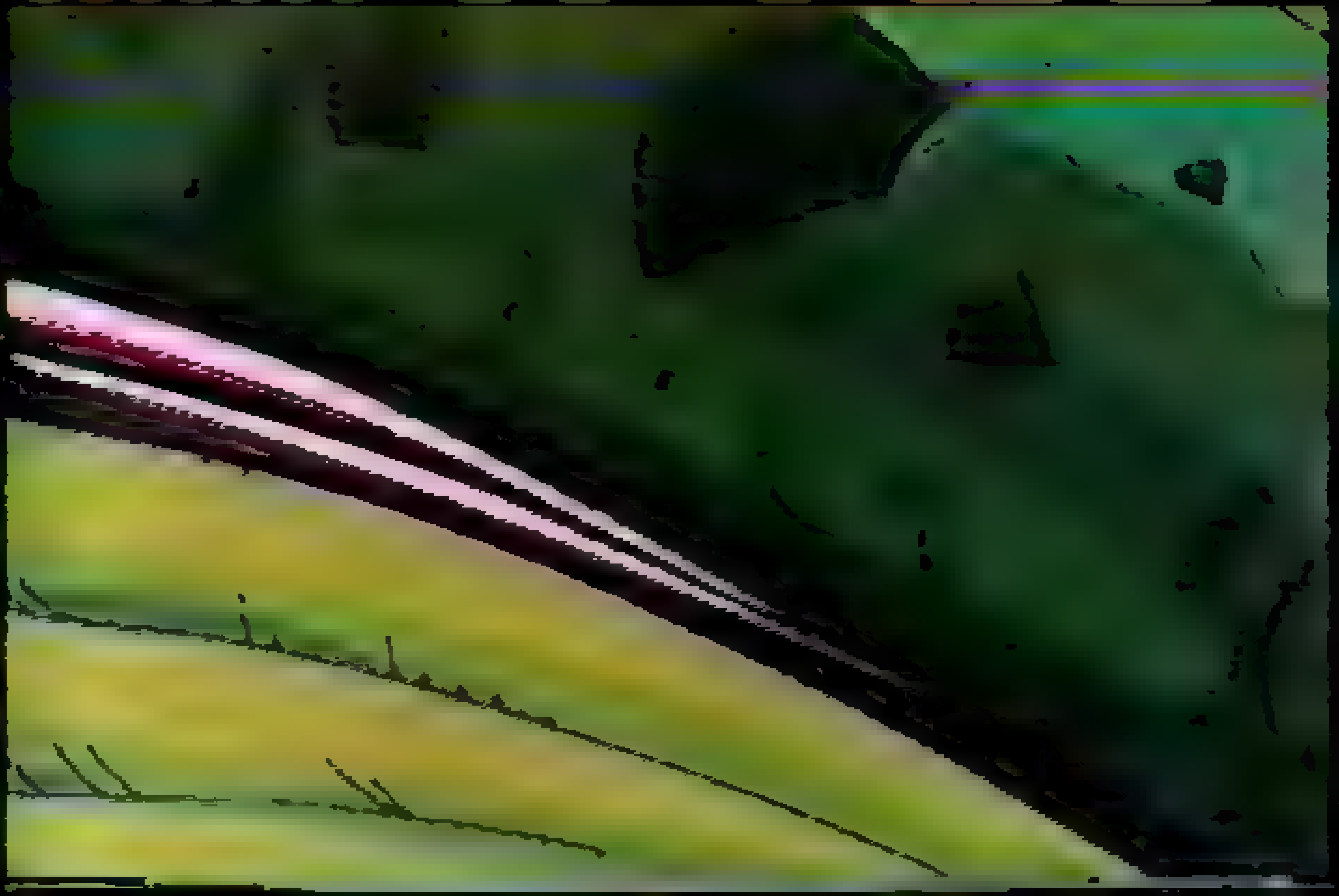


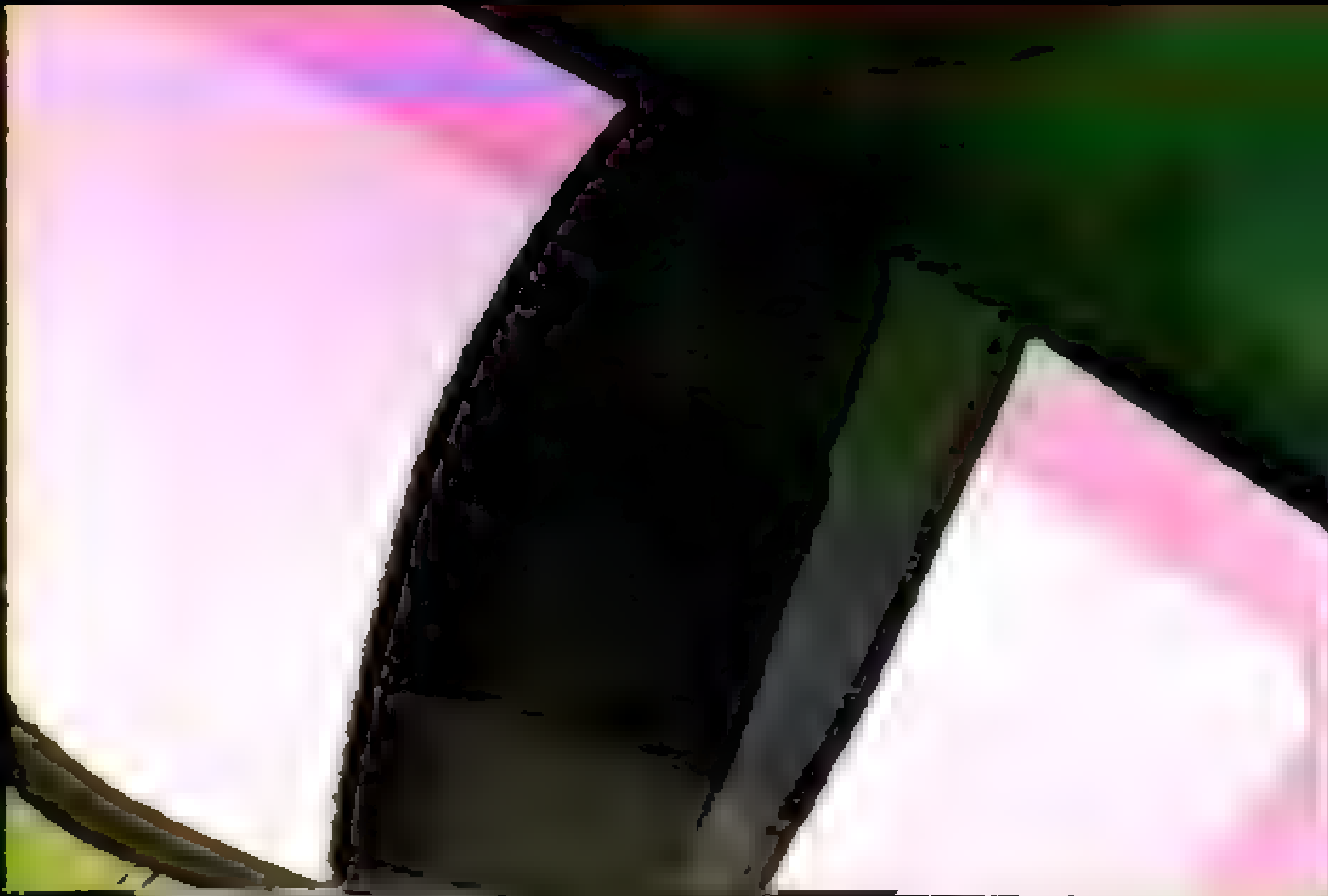








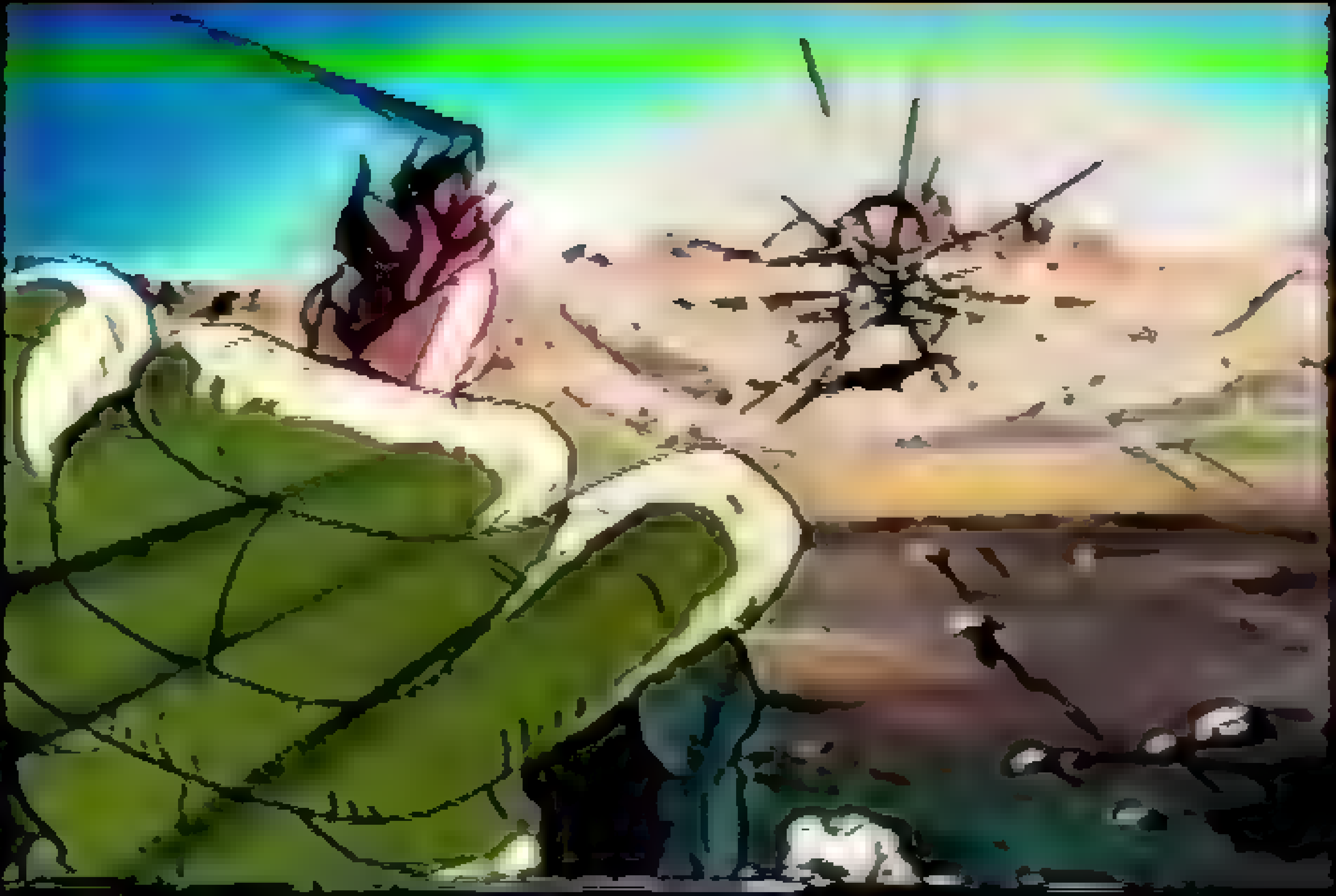


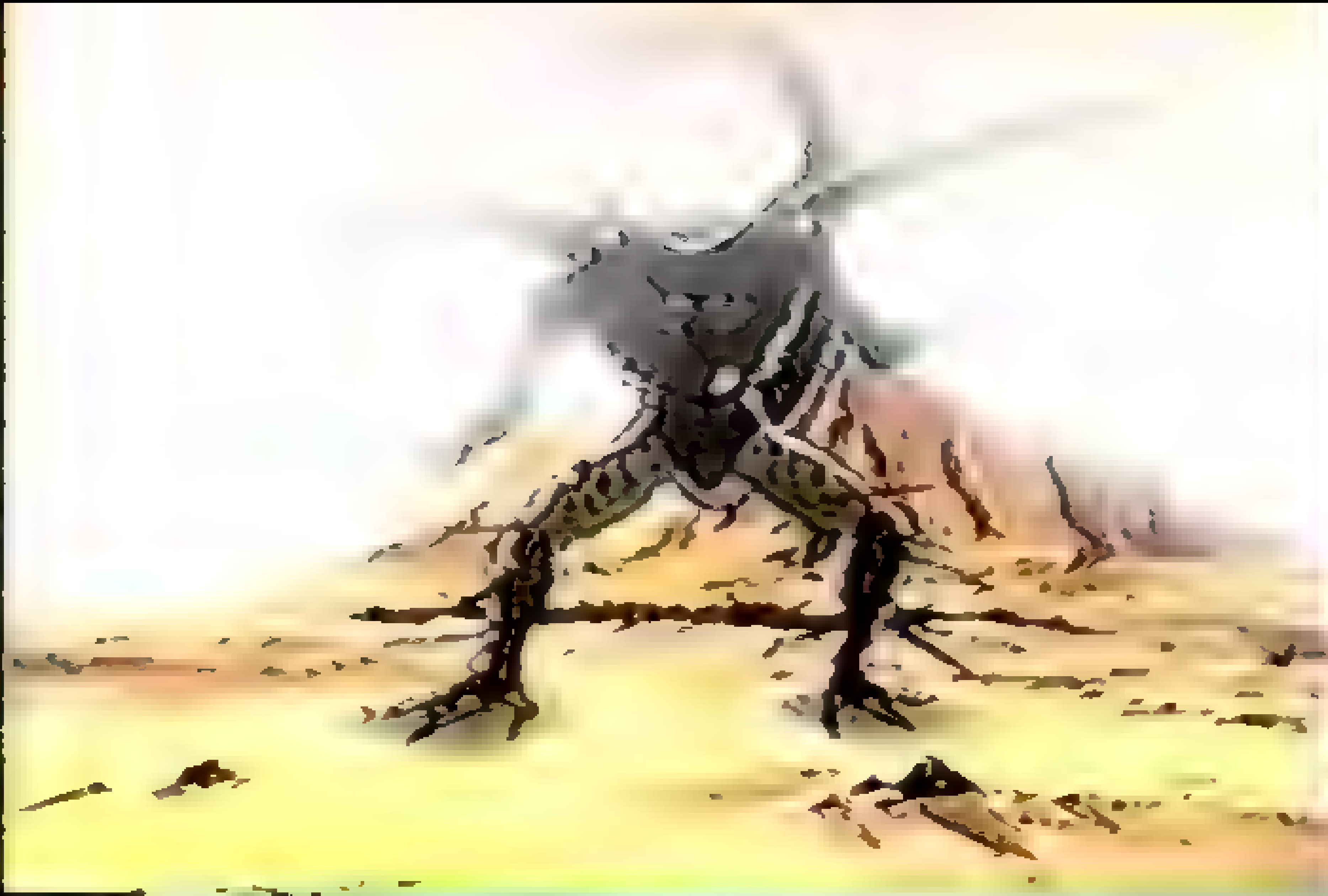












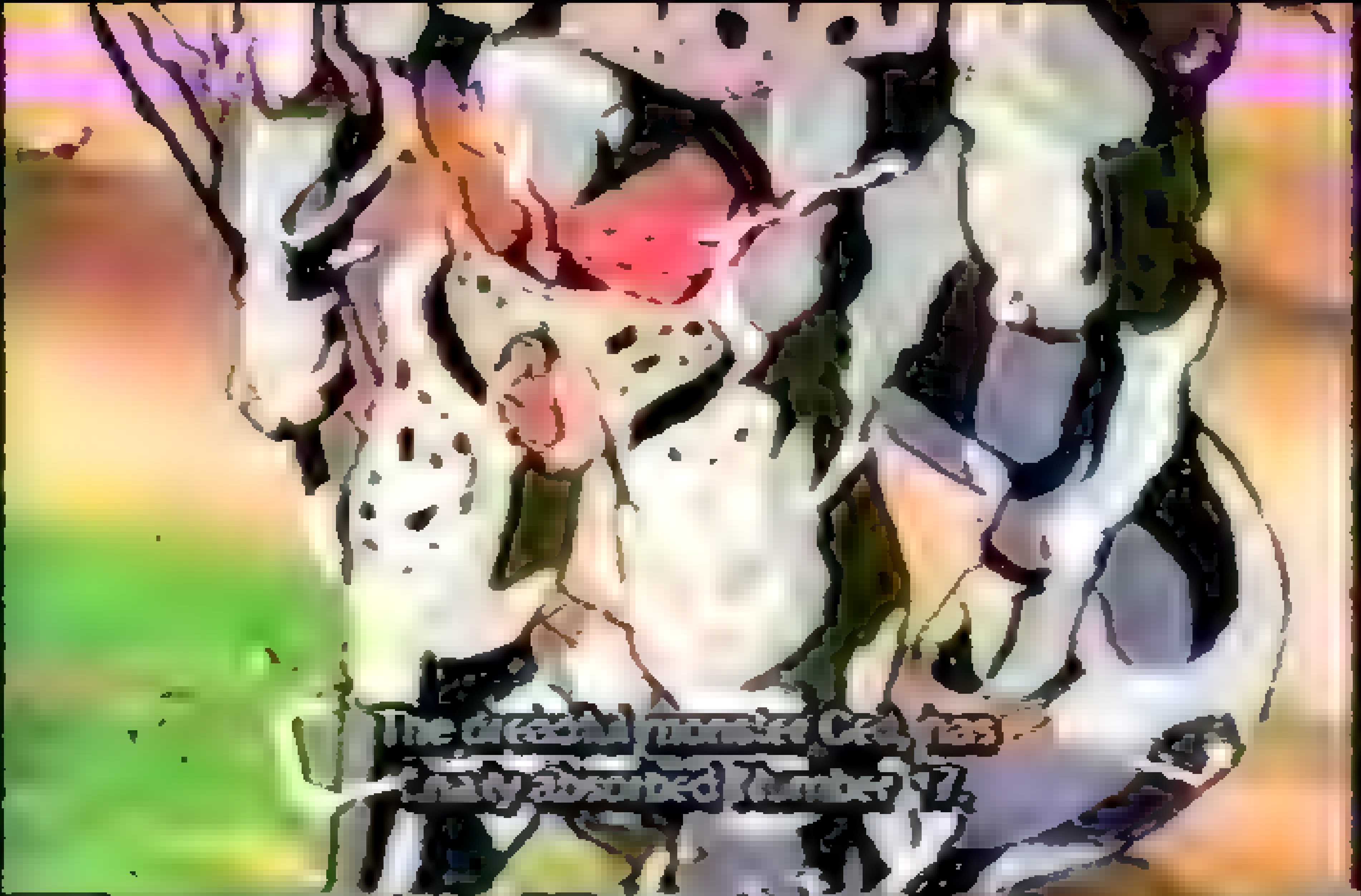






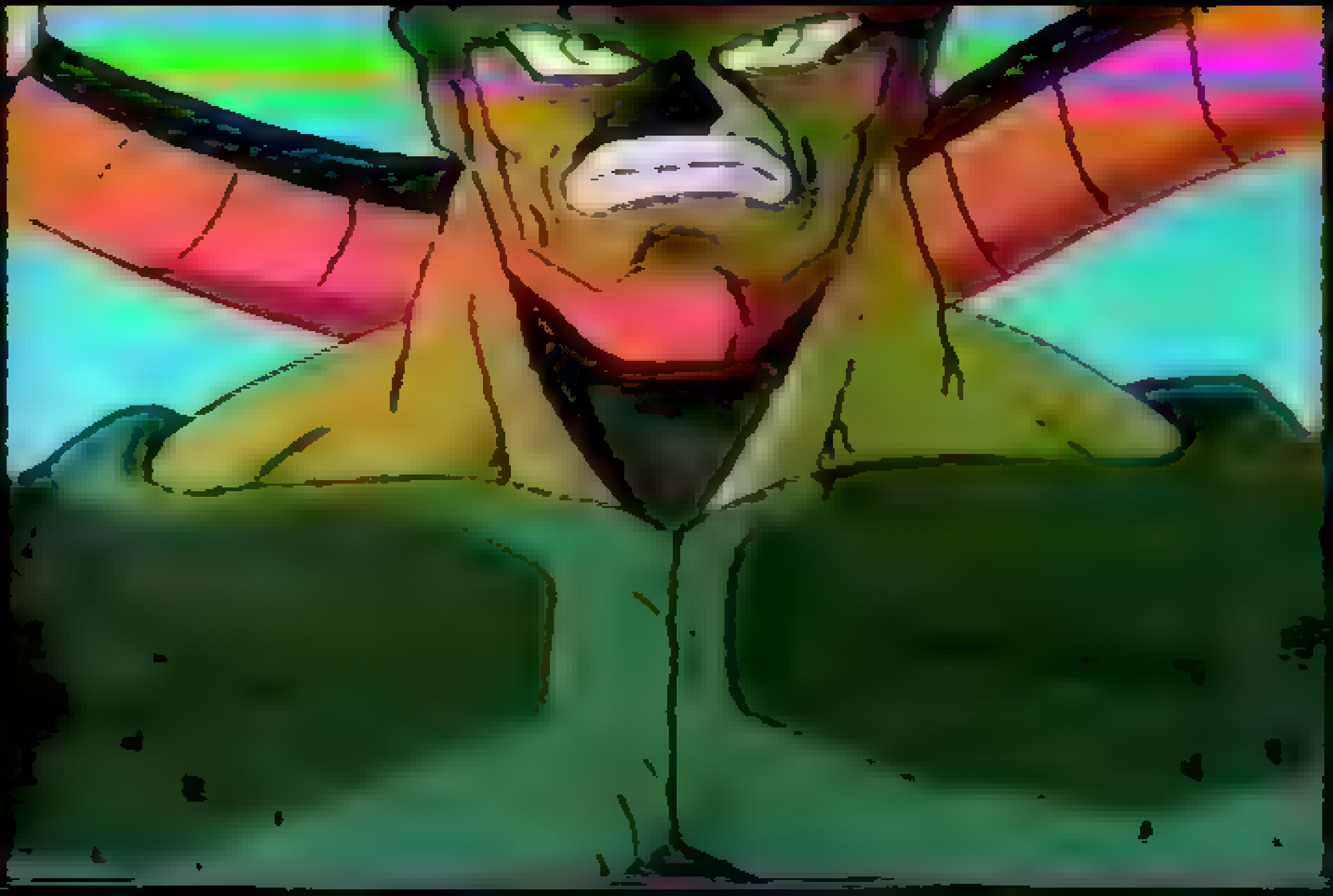





The dreaded monster Cell, has
finally absorbed Number 17.


The dreadful monster Cell has
finally absorbed Number 17.

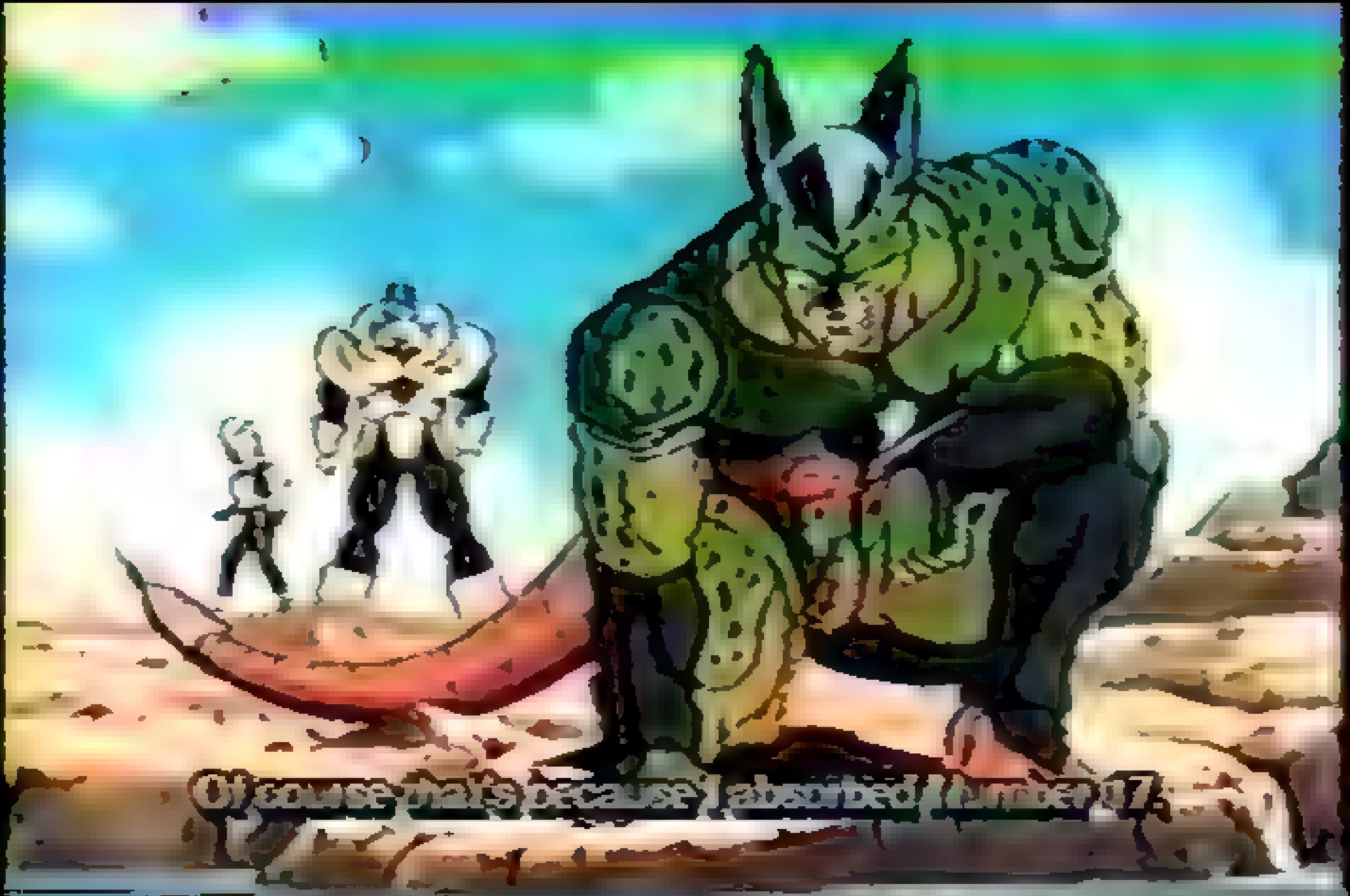

The dreadful monster
nearly absorbed Number 17.

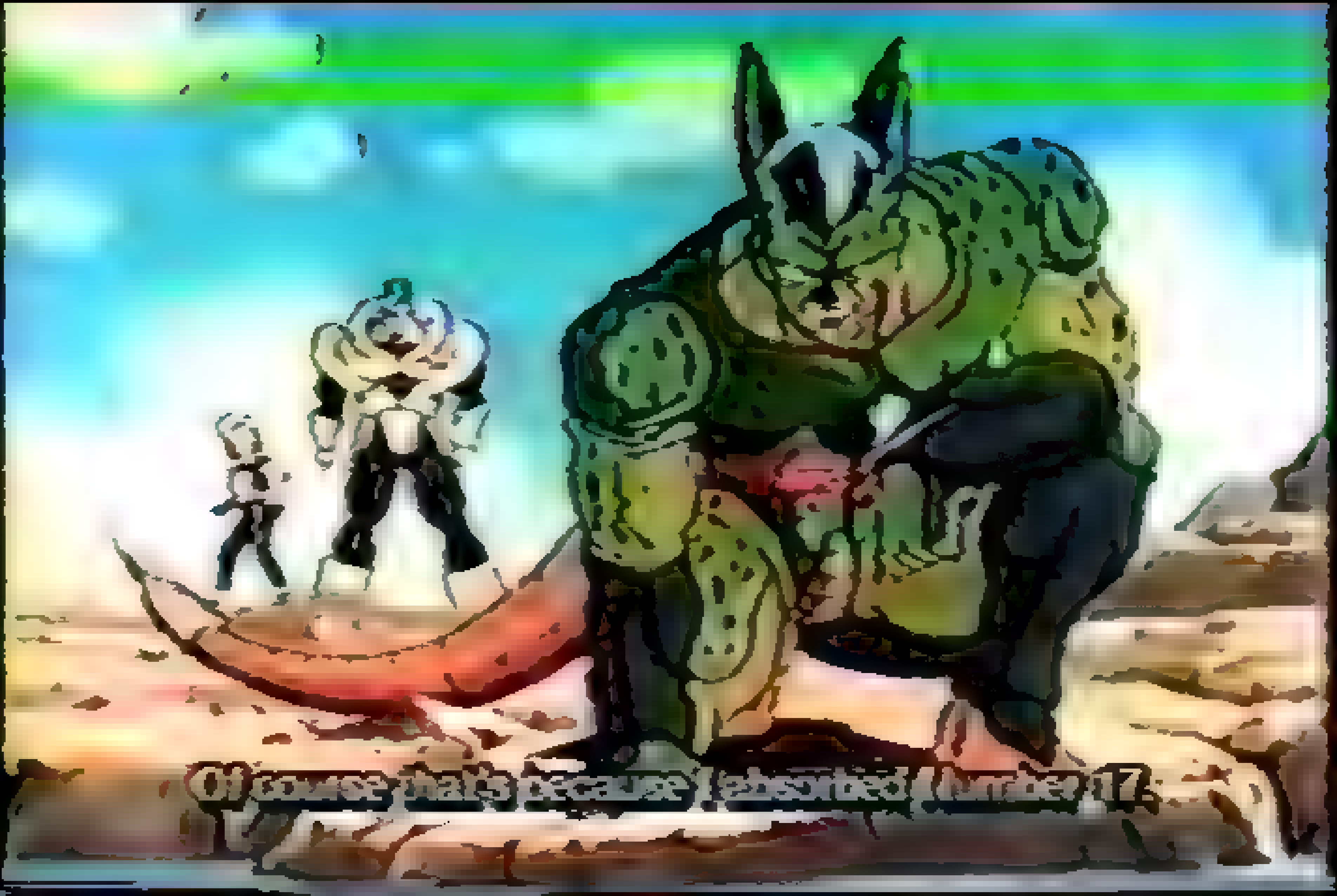





I'm surprised myself by this wonderful speed.

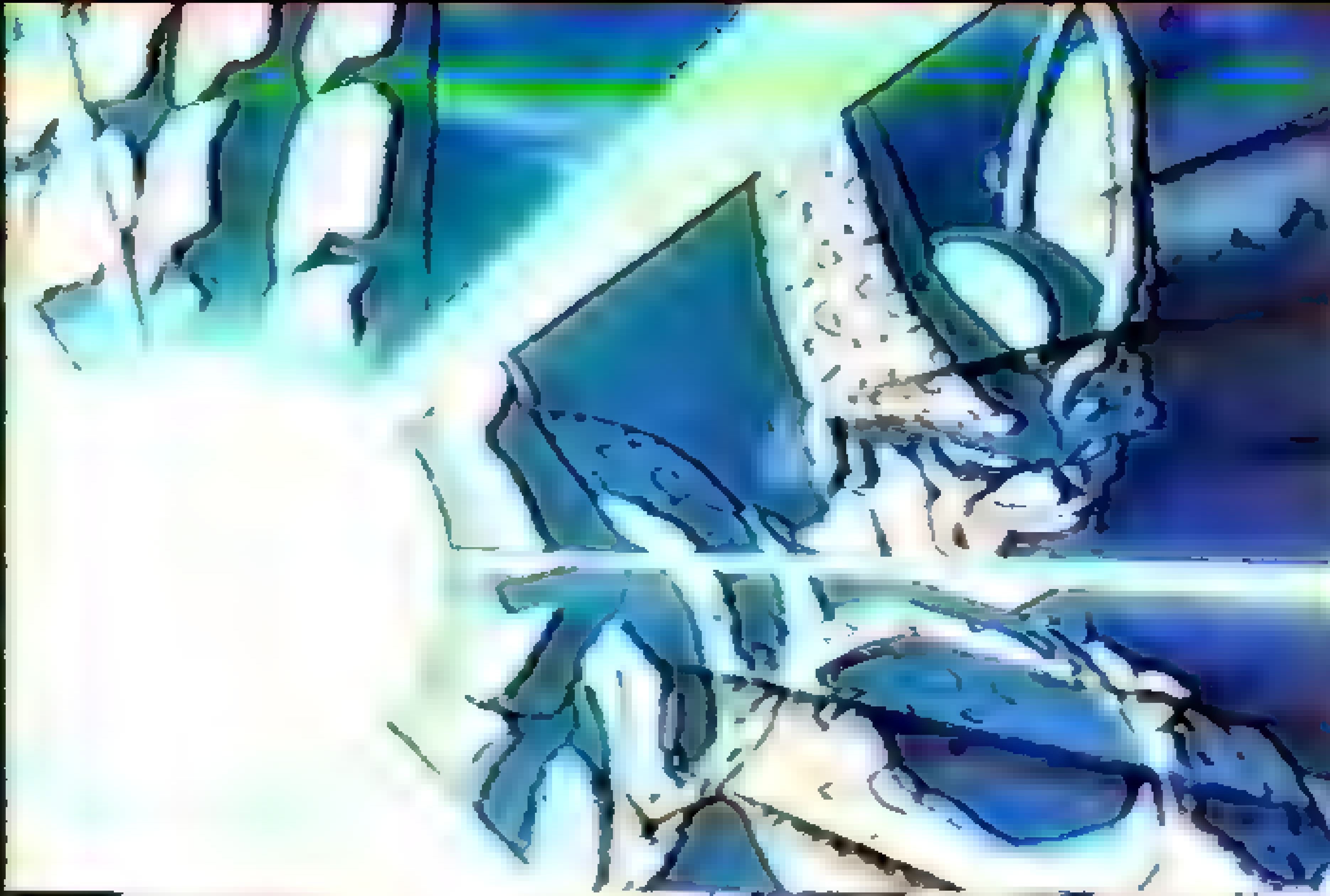

I'm surprised myself by this wonderful speed.

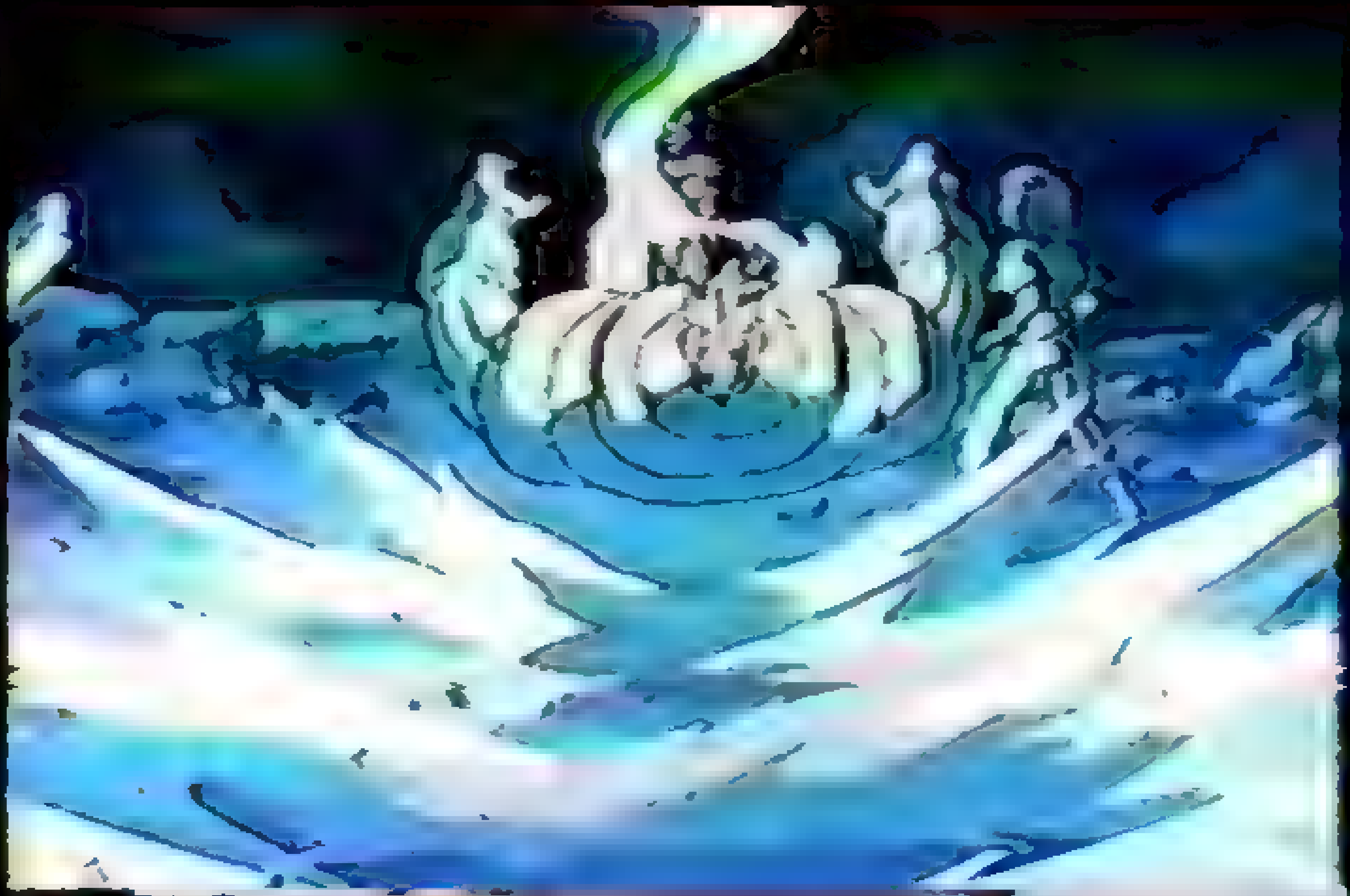

Of course that's because I absorbed Number 17.

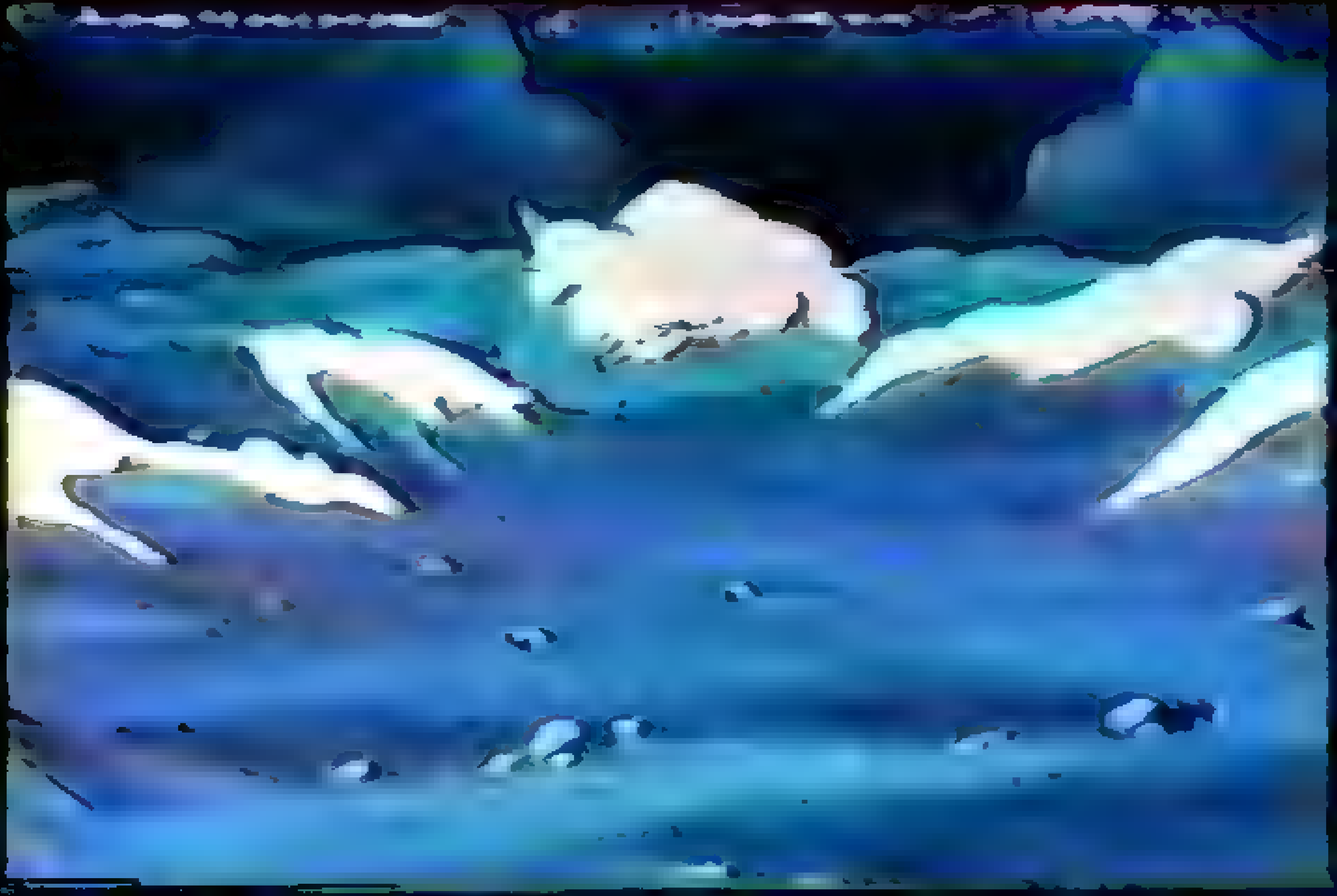

Of course that's because I absorbed Number 17.


How about power?

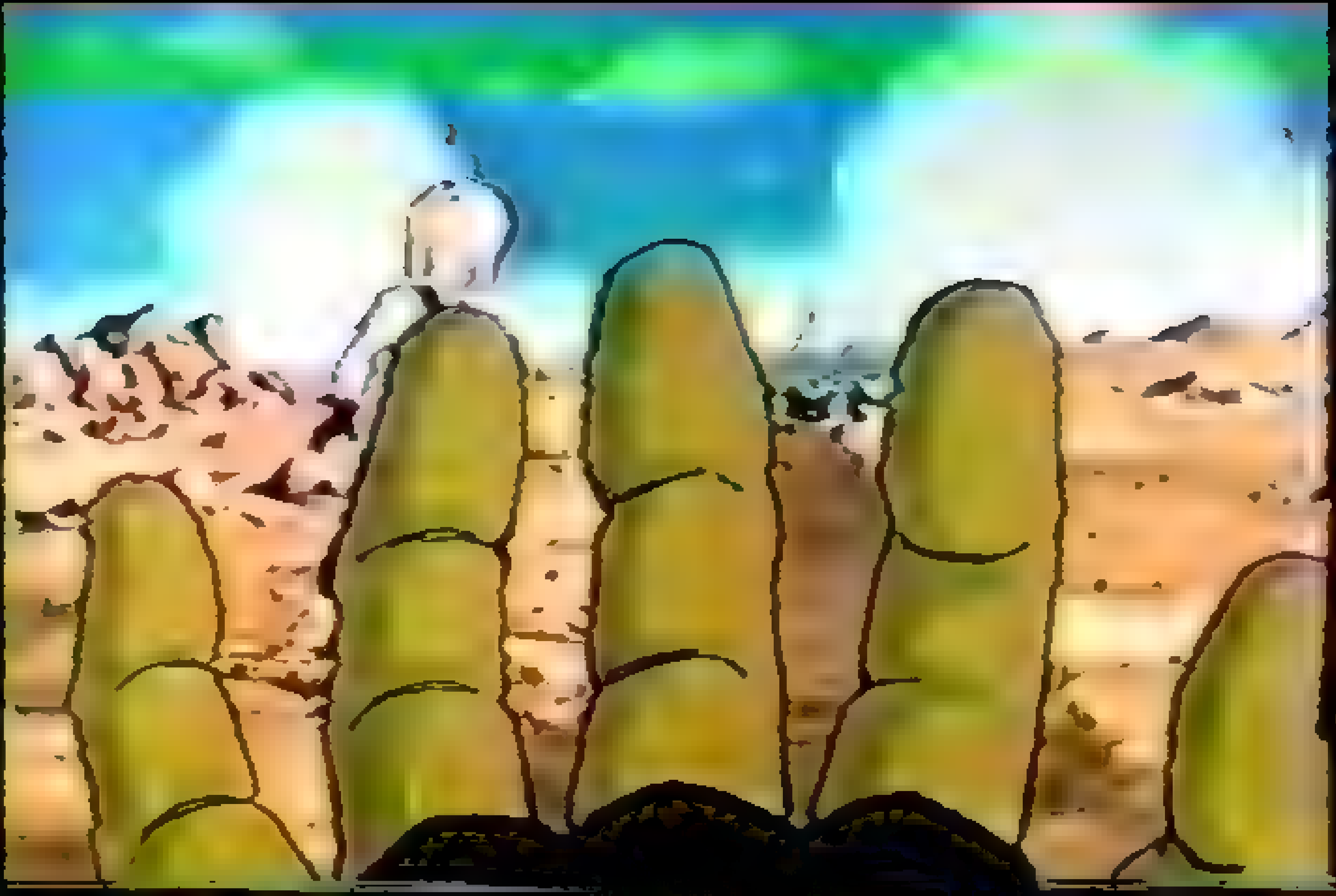


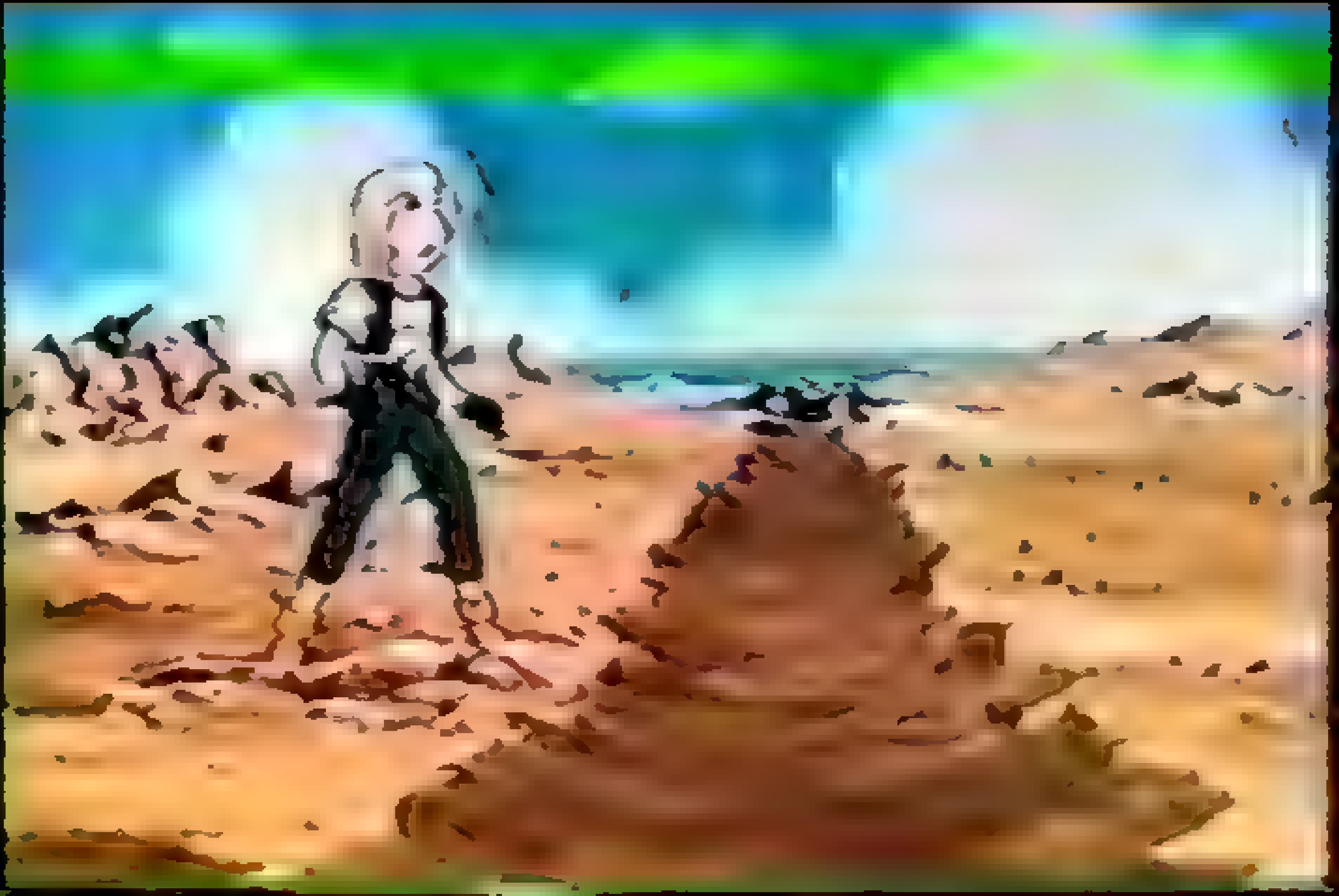


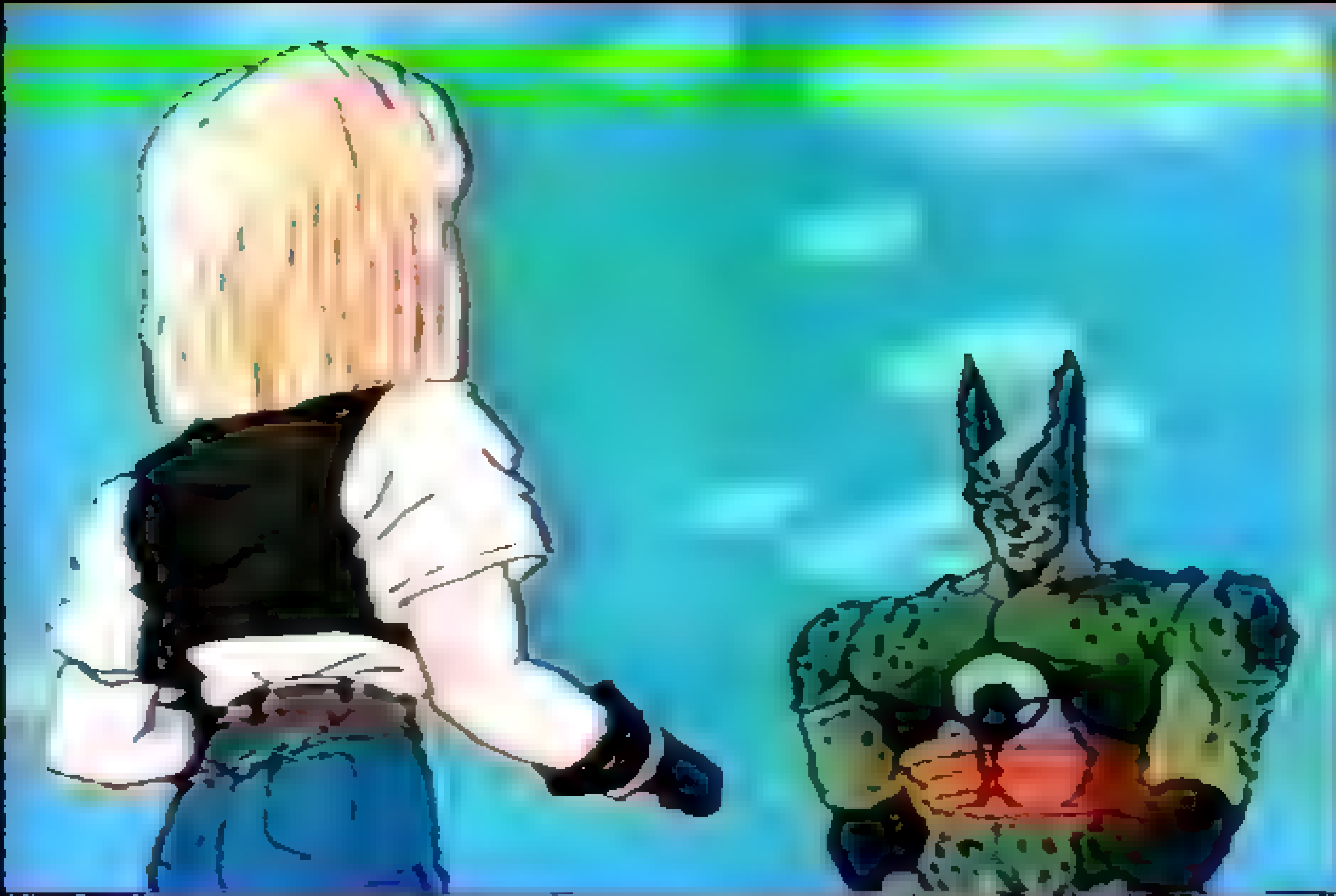










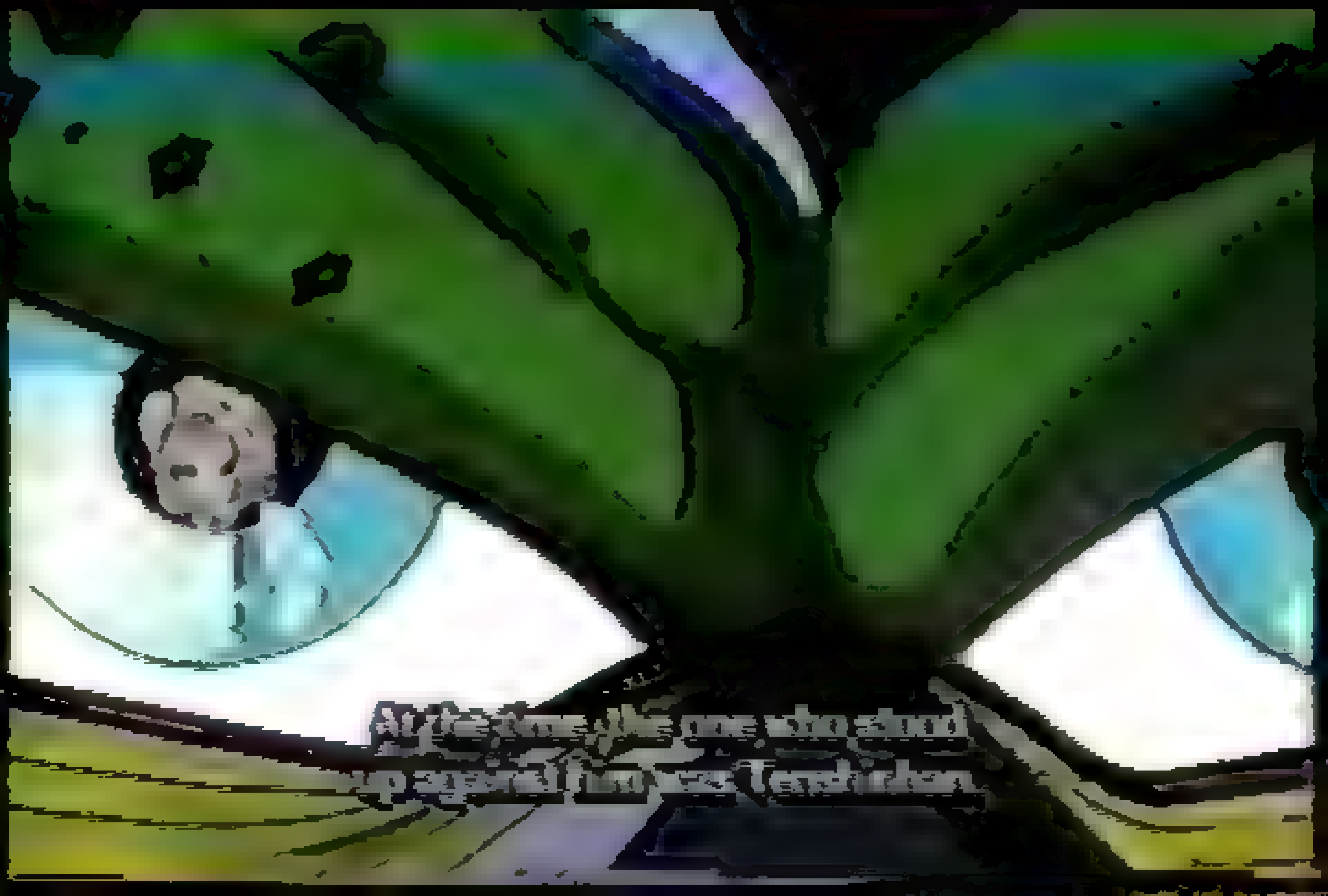


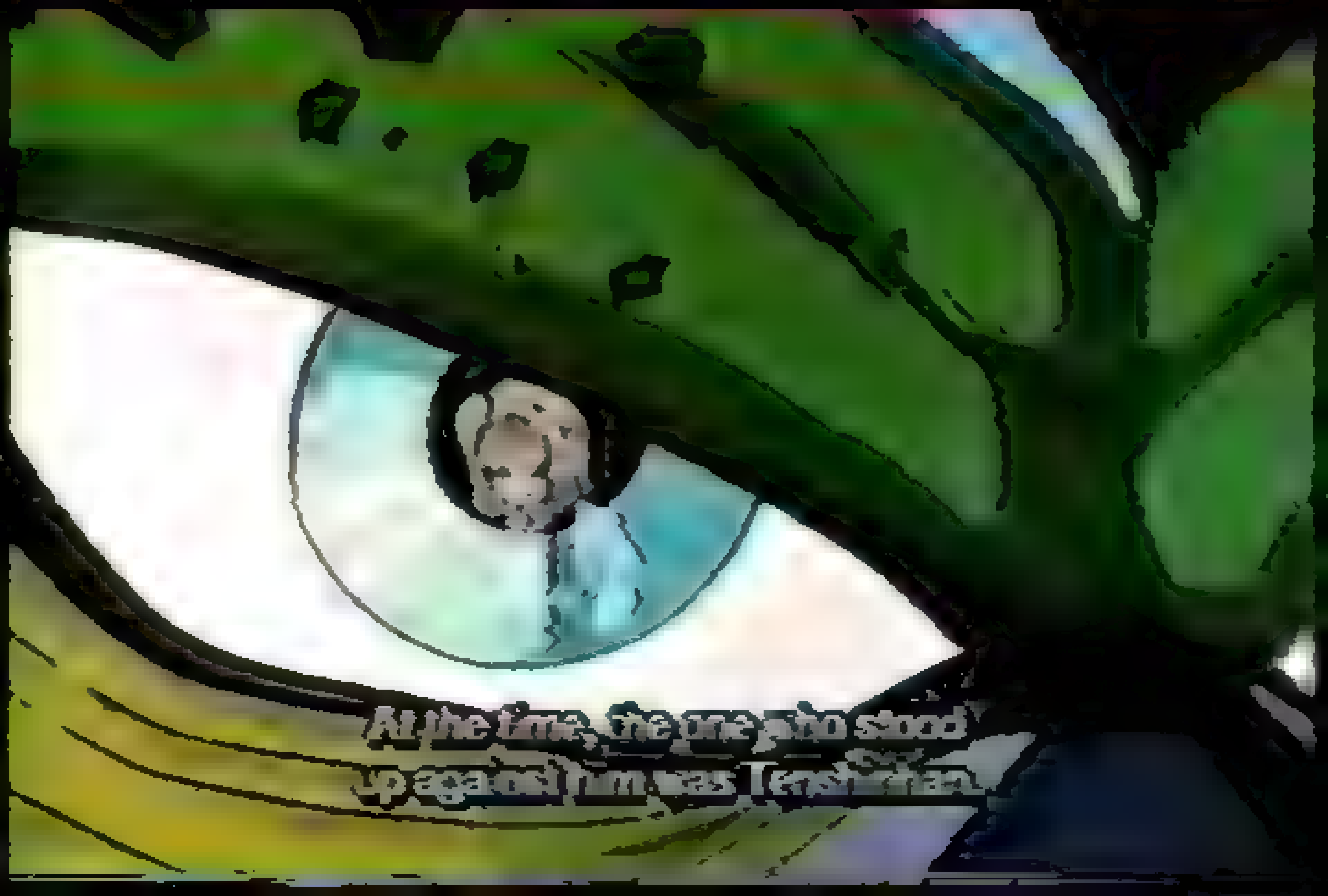

Furthermore, he was about to come upon Number 18.


Furthermore, he was about to come upon Number 18.




At the time, the one who stood
up against him was Tenshinhan.


At the time, the one who stood up against him was Tenshinhan.


At the time, the one who stood
up against him was

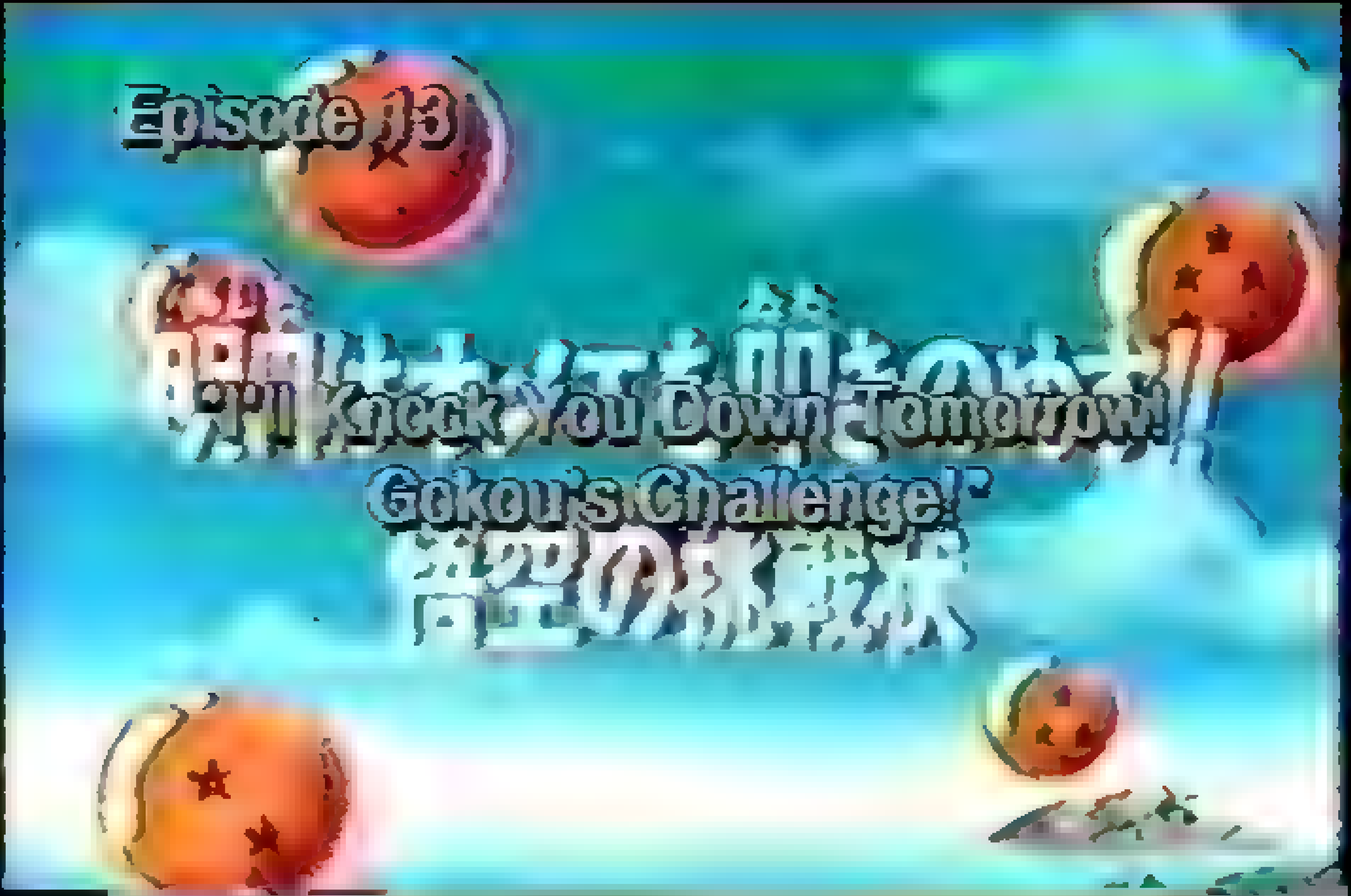

Shin-Ki-Kou-Hou!

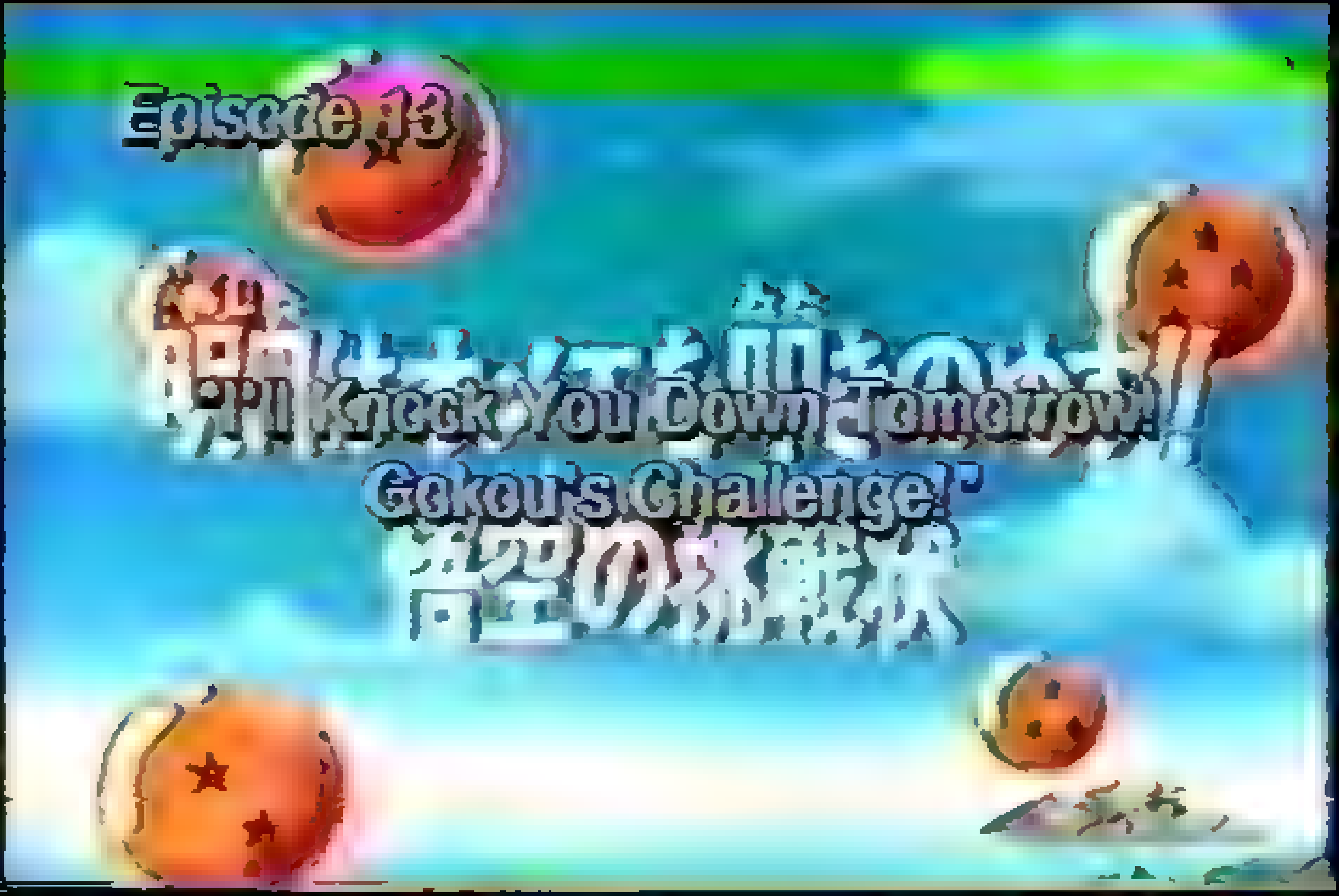


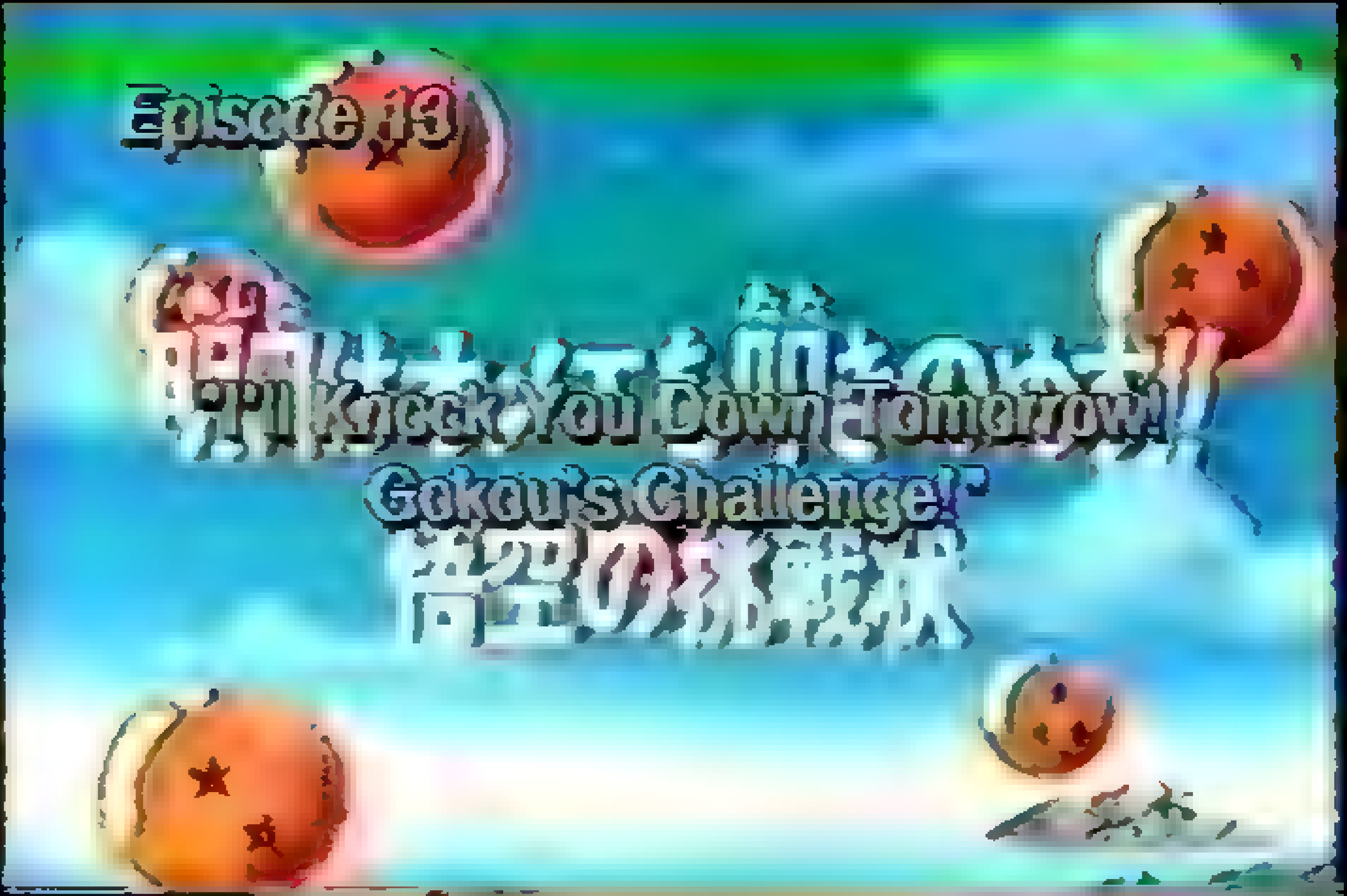




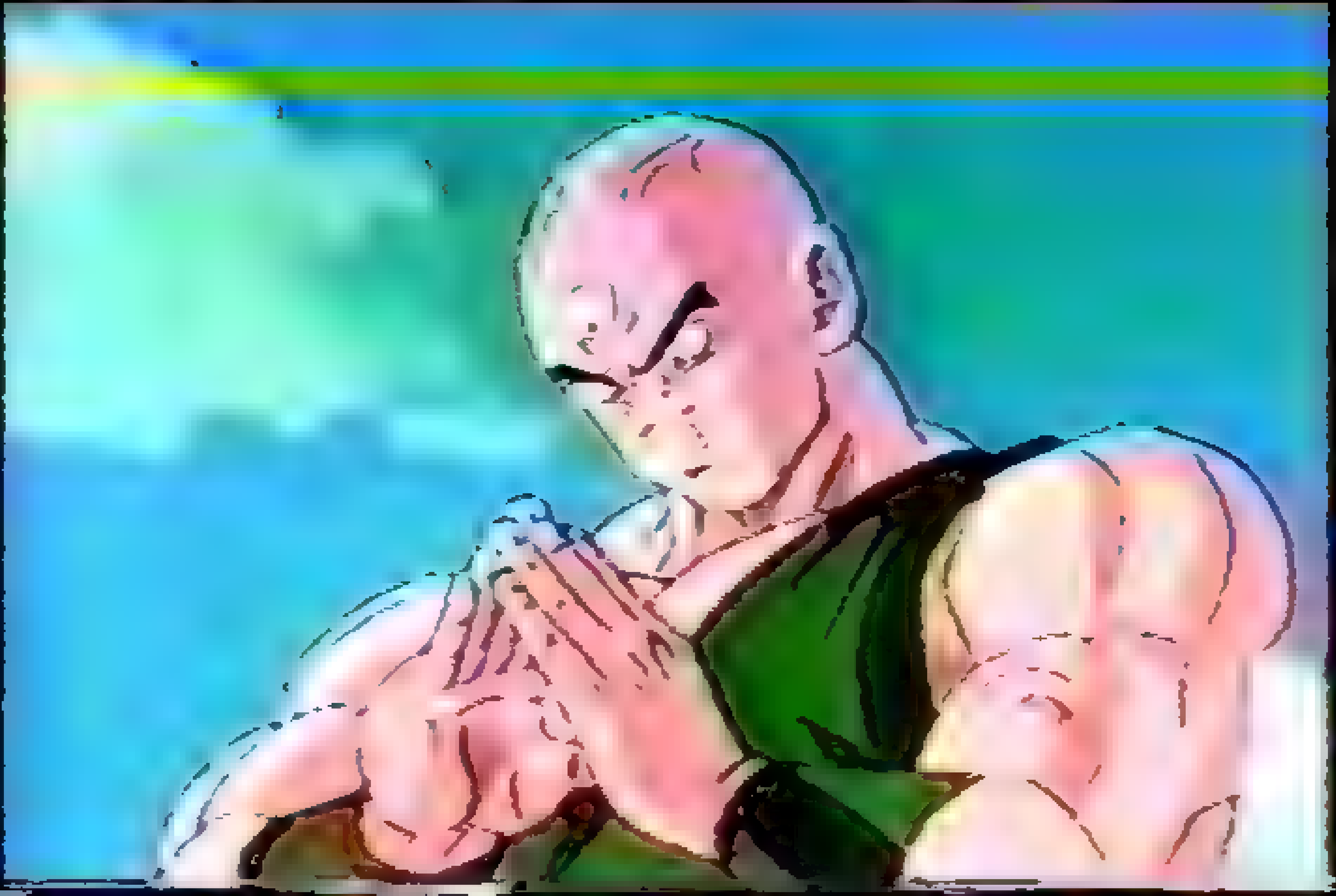


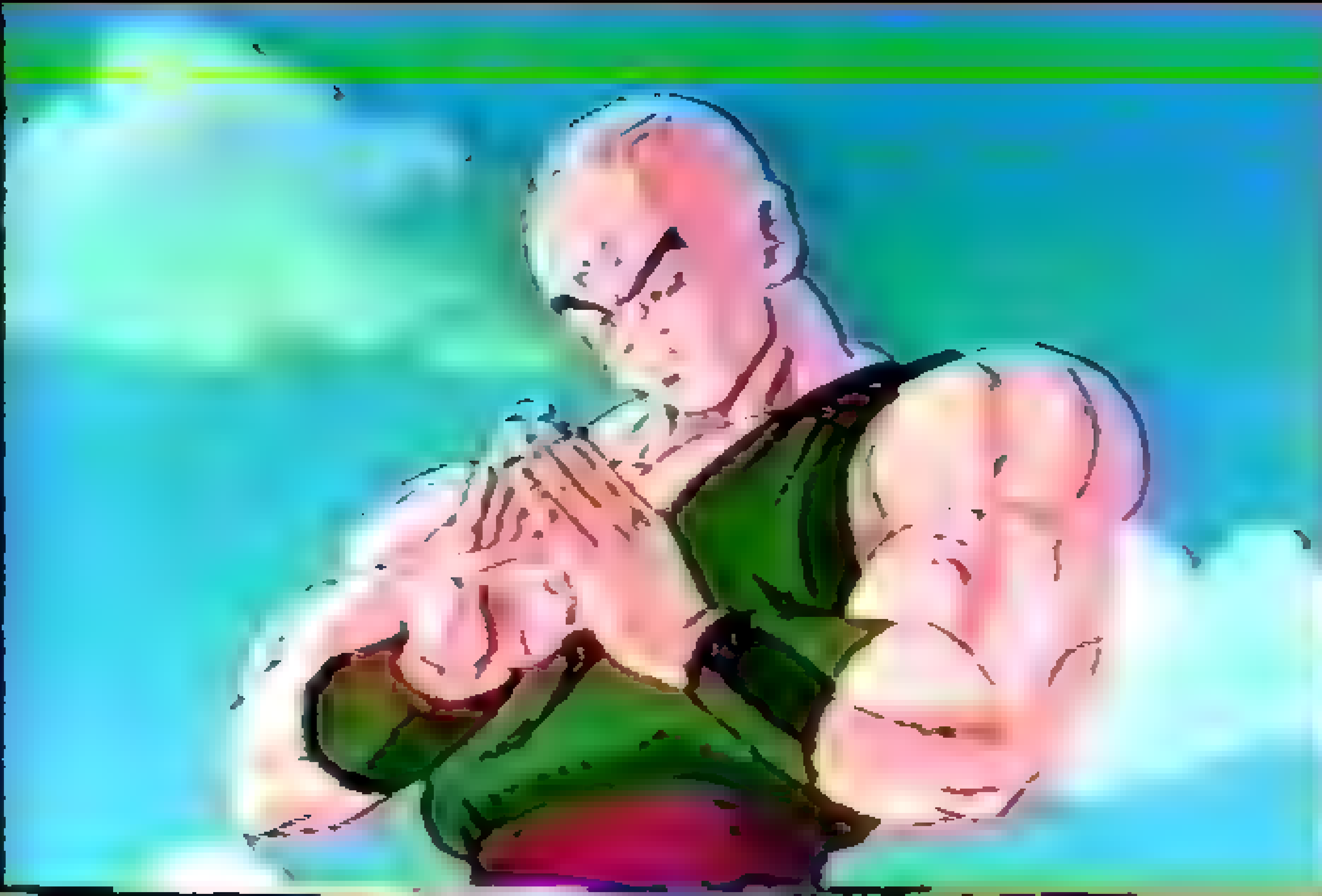

Episode 13
"I'll Knock You Down Tomorrow!
Gokou's Challenge!"


Episode 13
'I'll Knock You Down Tomorrow!
Gokou's Challenge!'


Episode 13
"I'll Knock You Down Tomorrow!
Gokou's Challenge!"


明日はオメエを叩きのめす!!

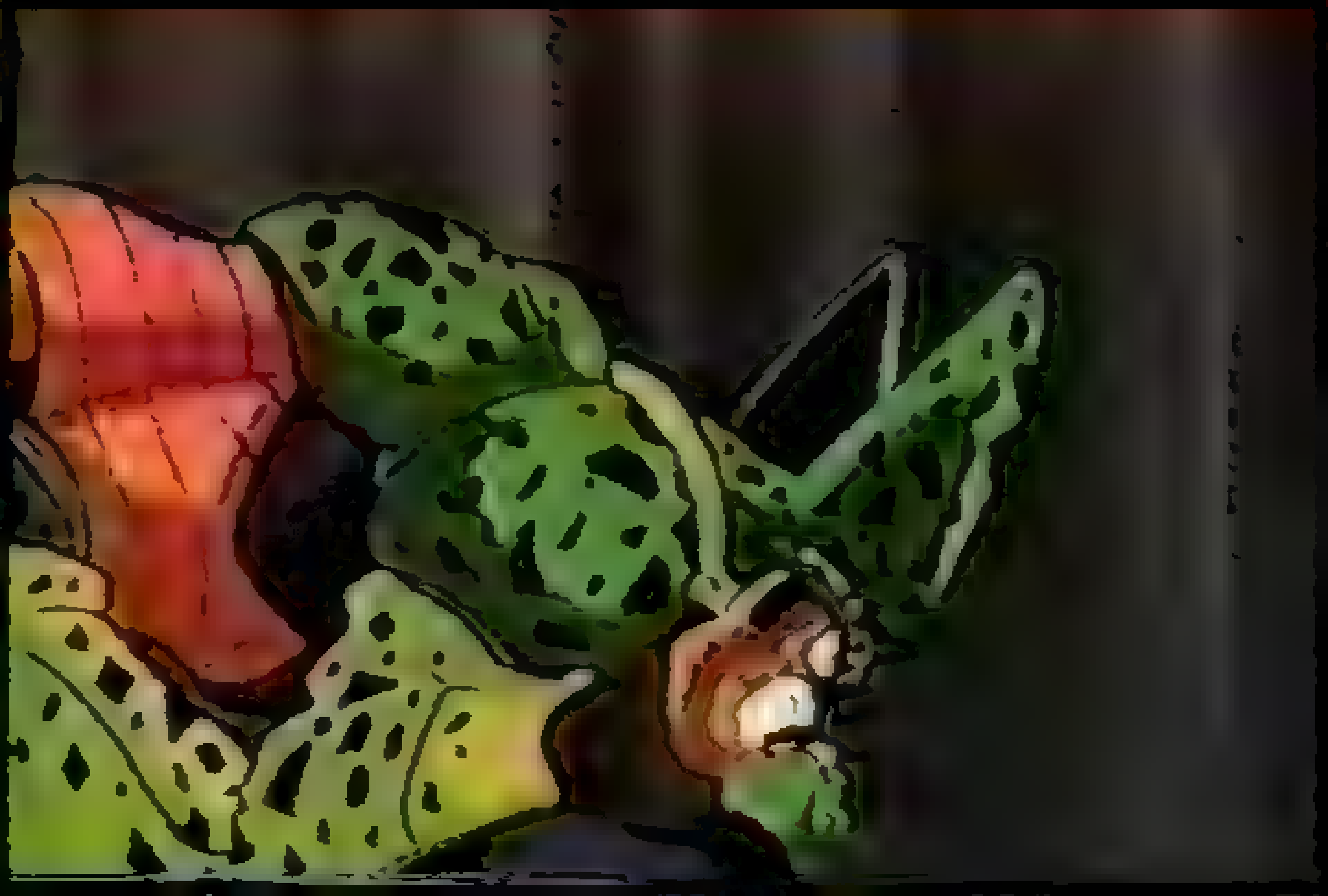










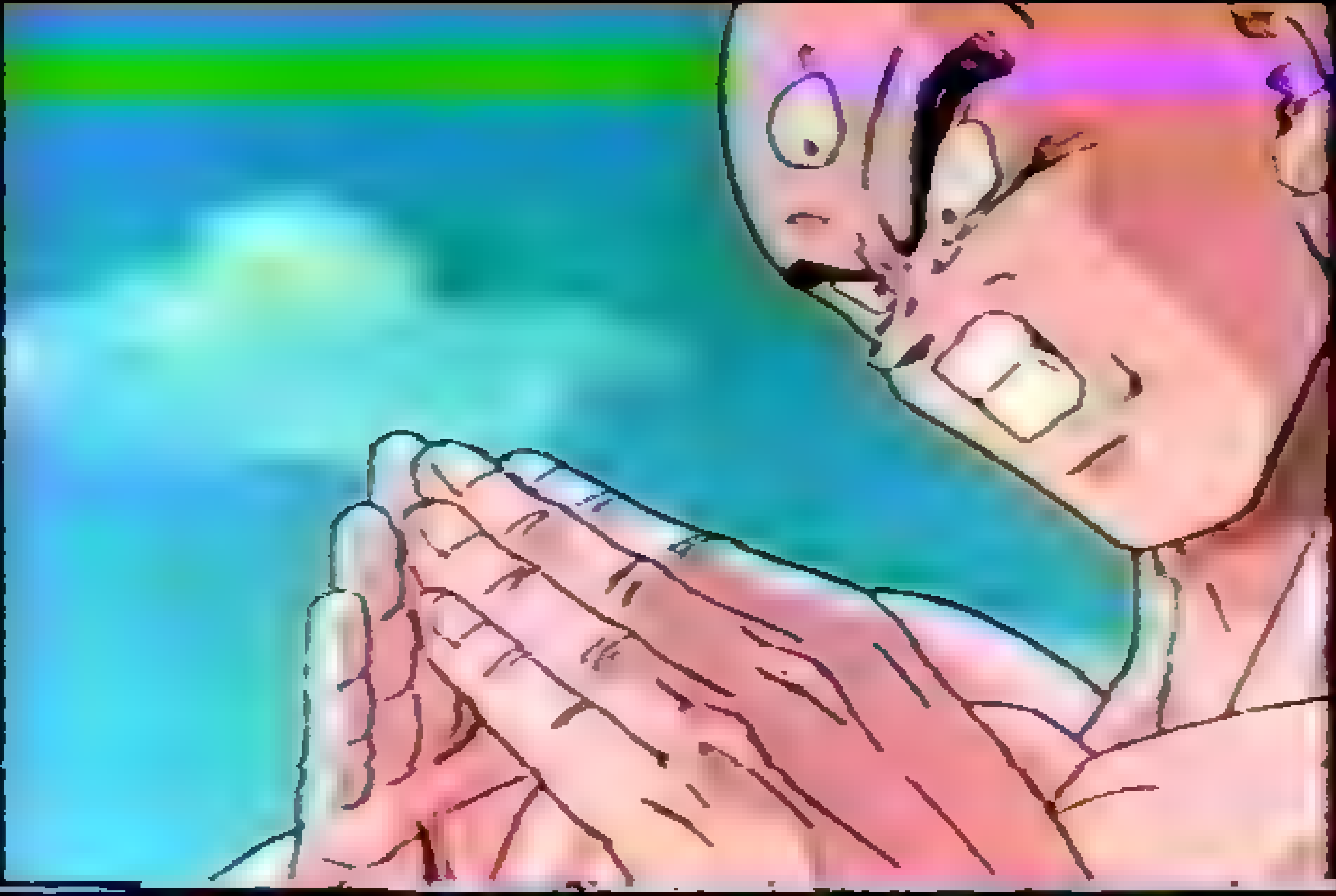


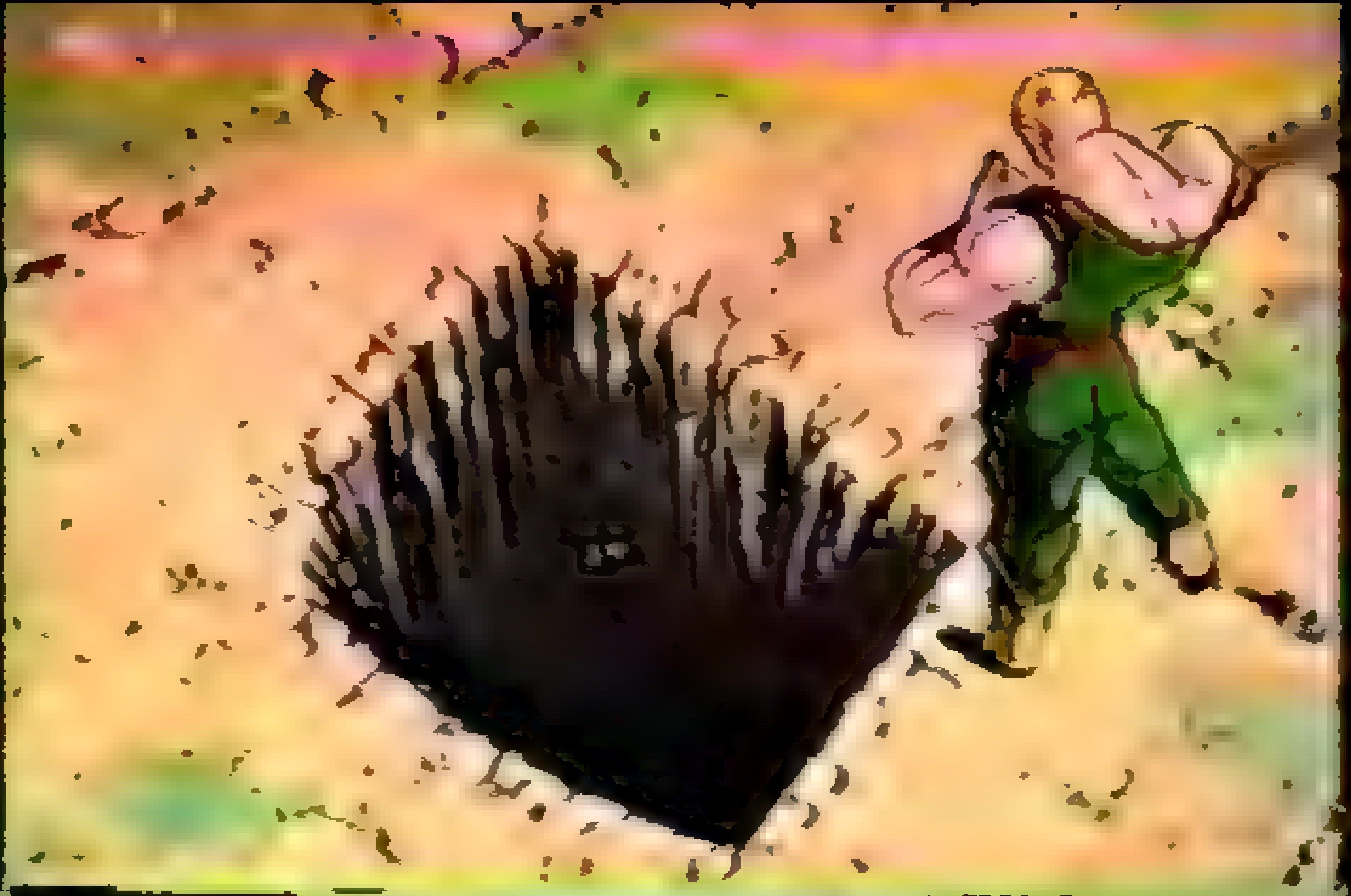




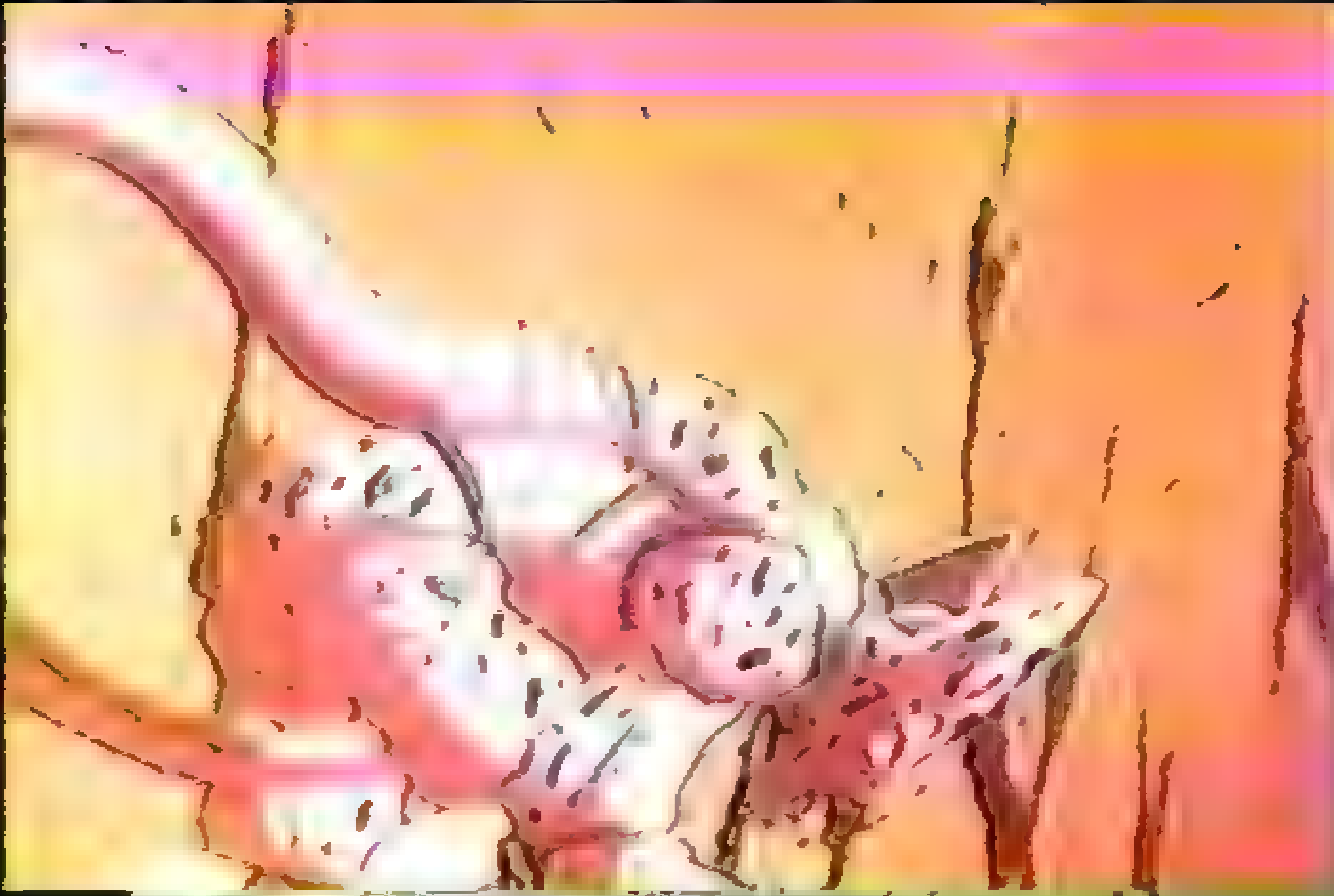




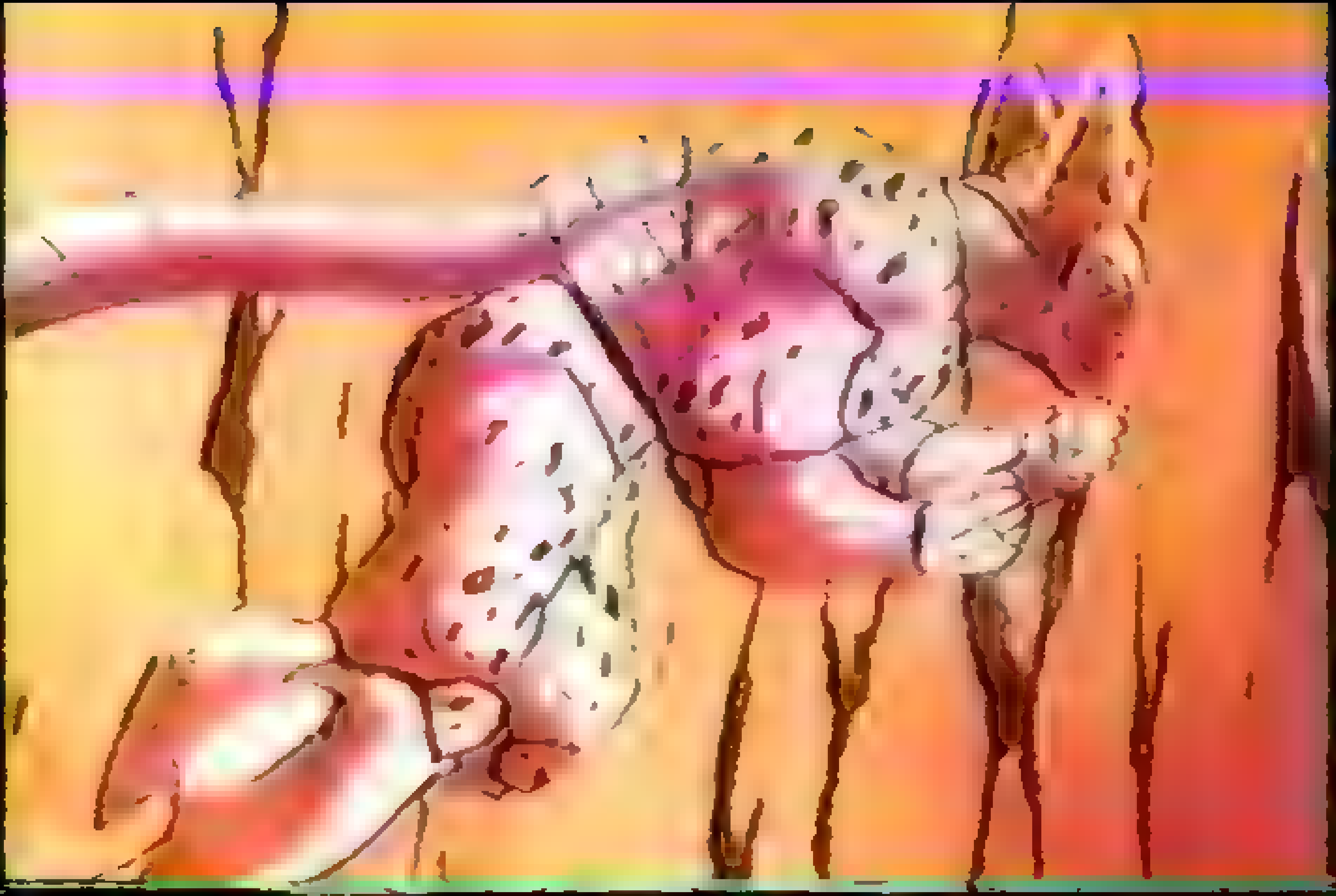










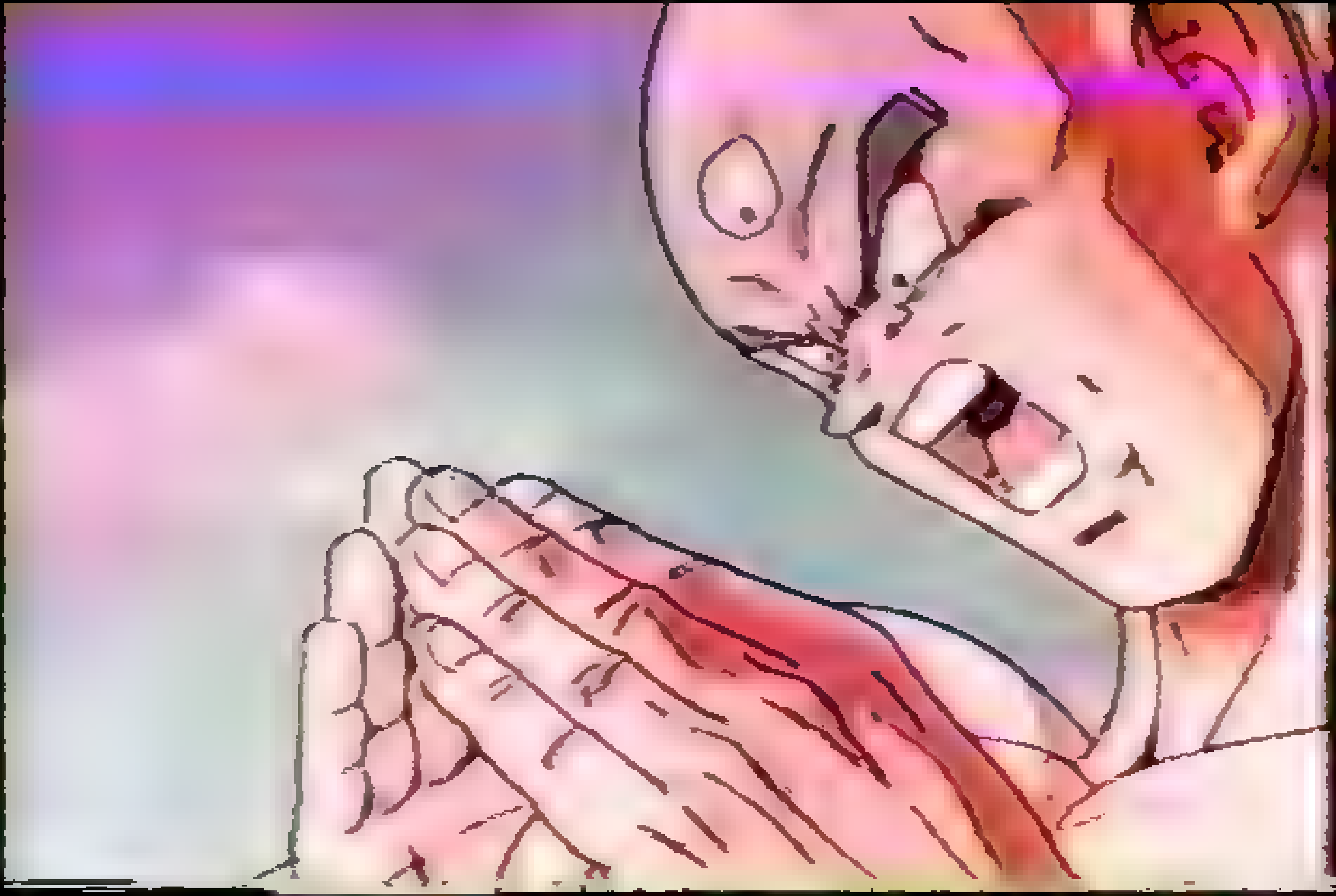






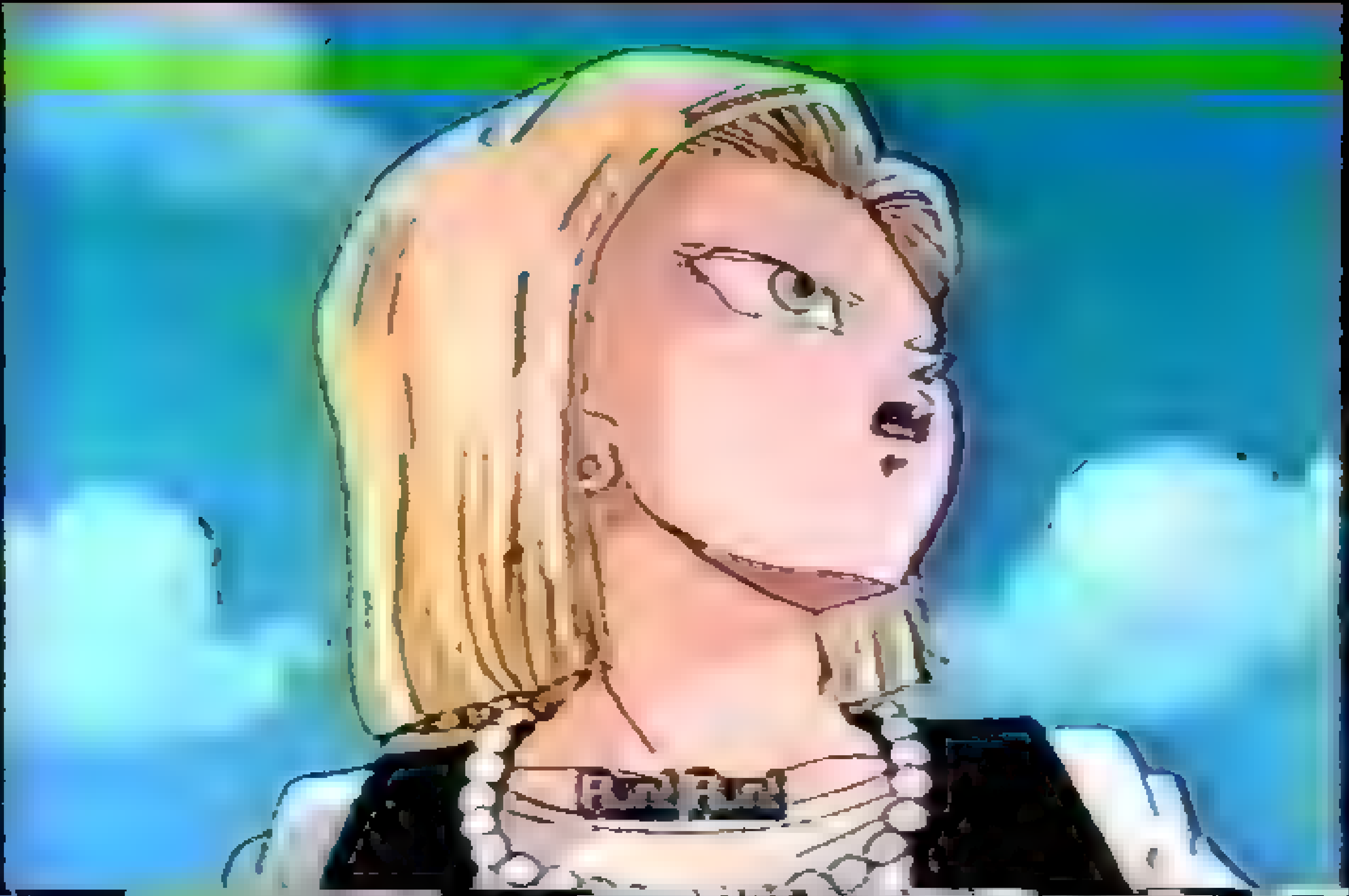




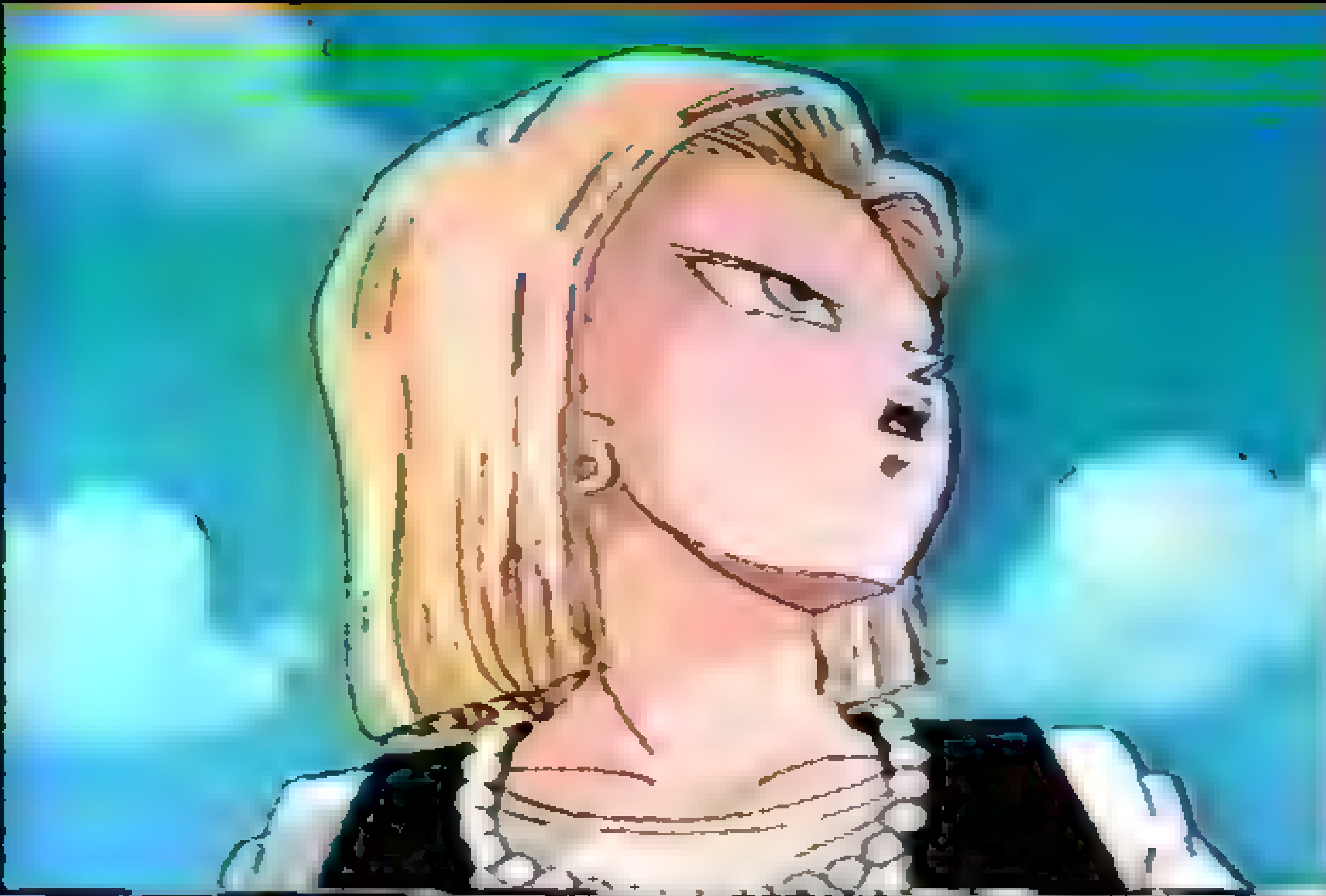


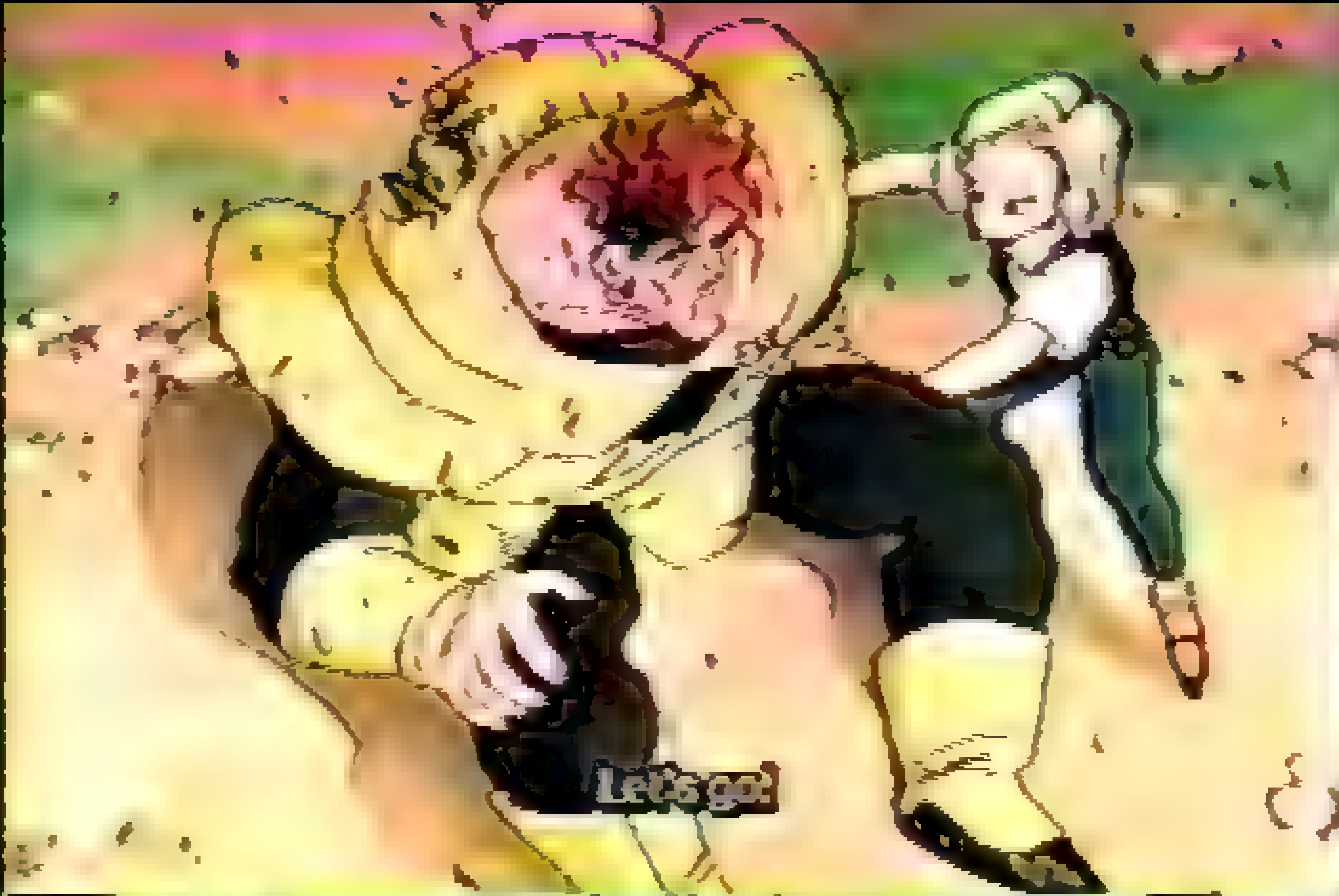


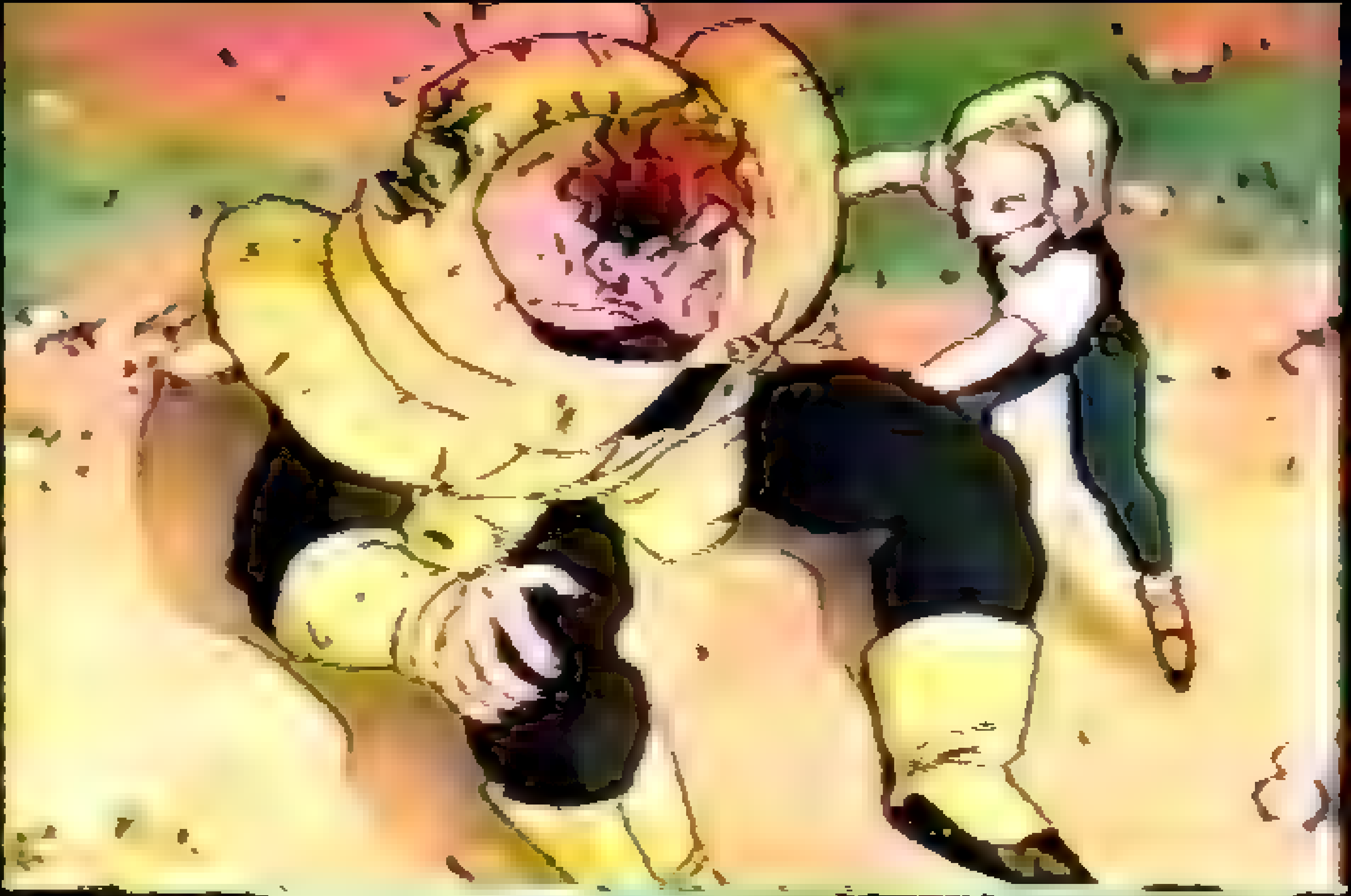


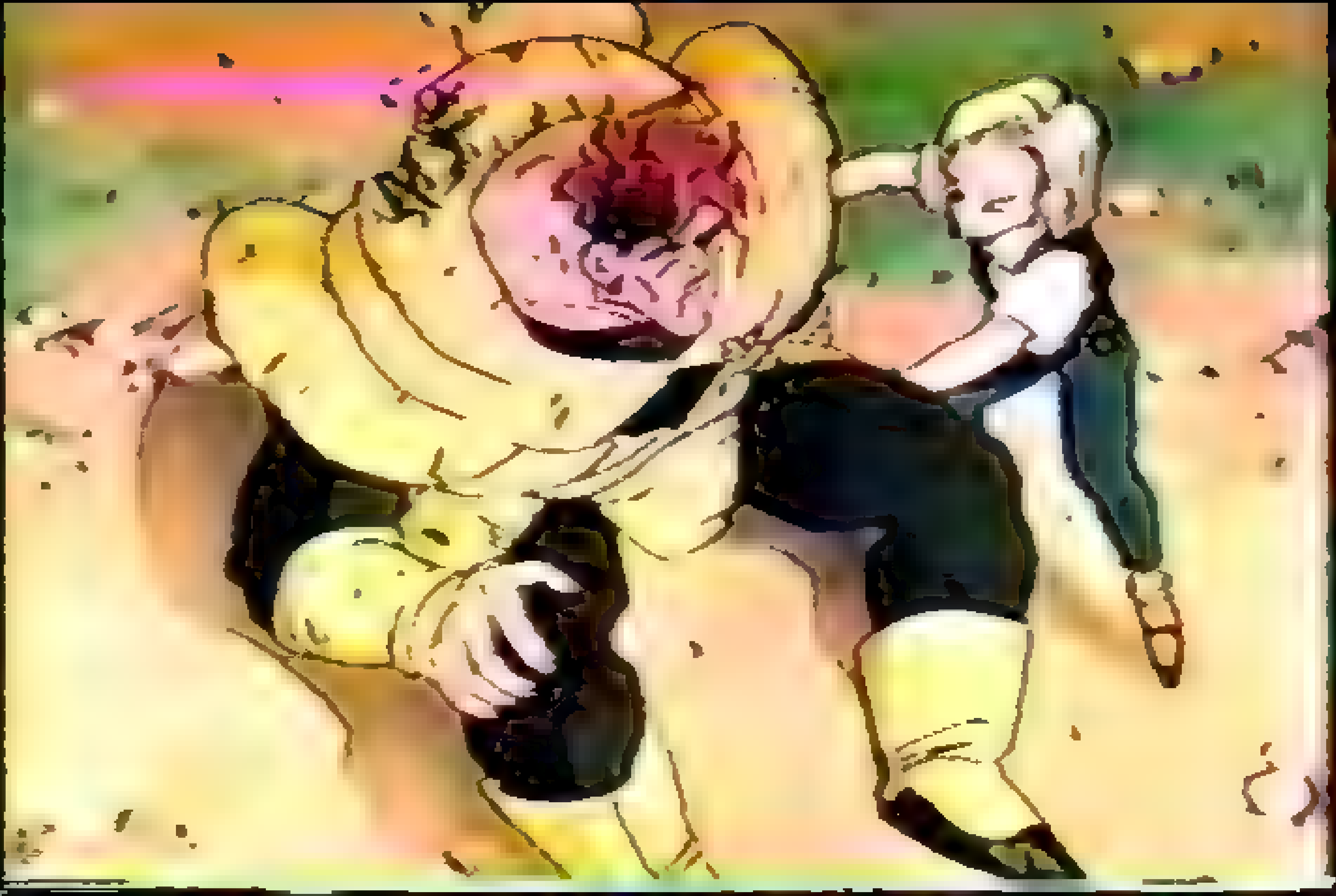






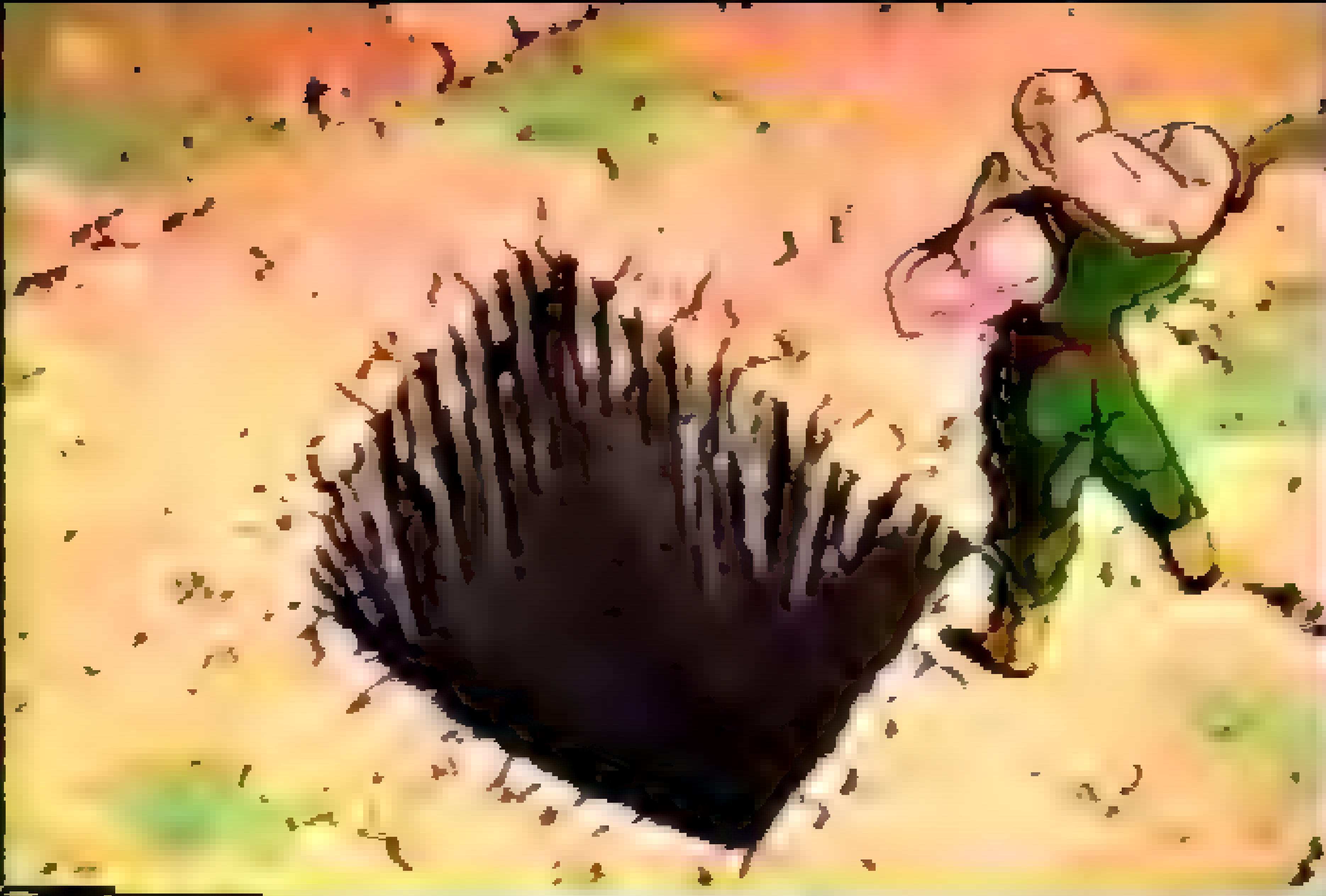

Let's go!

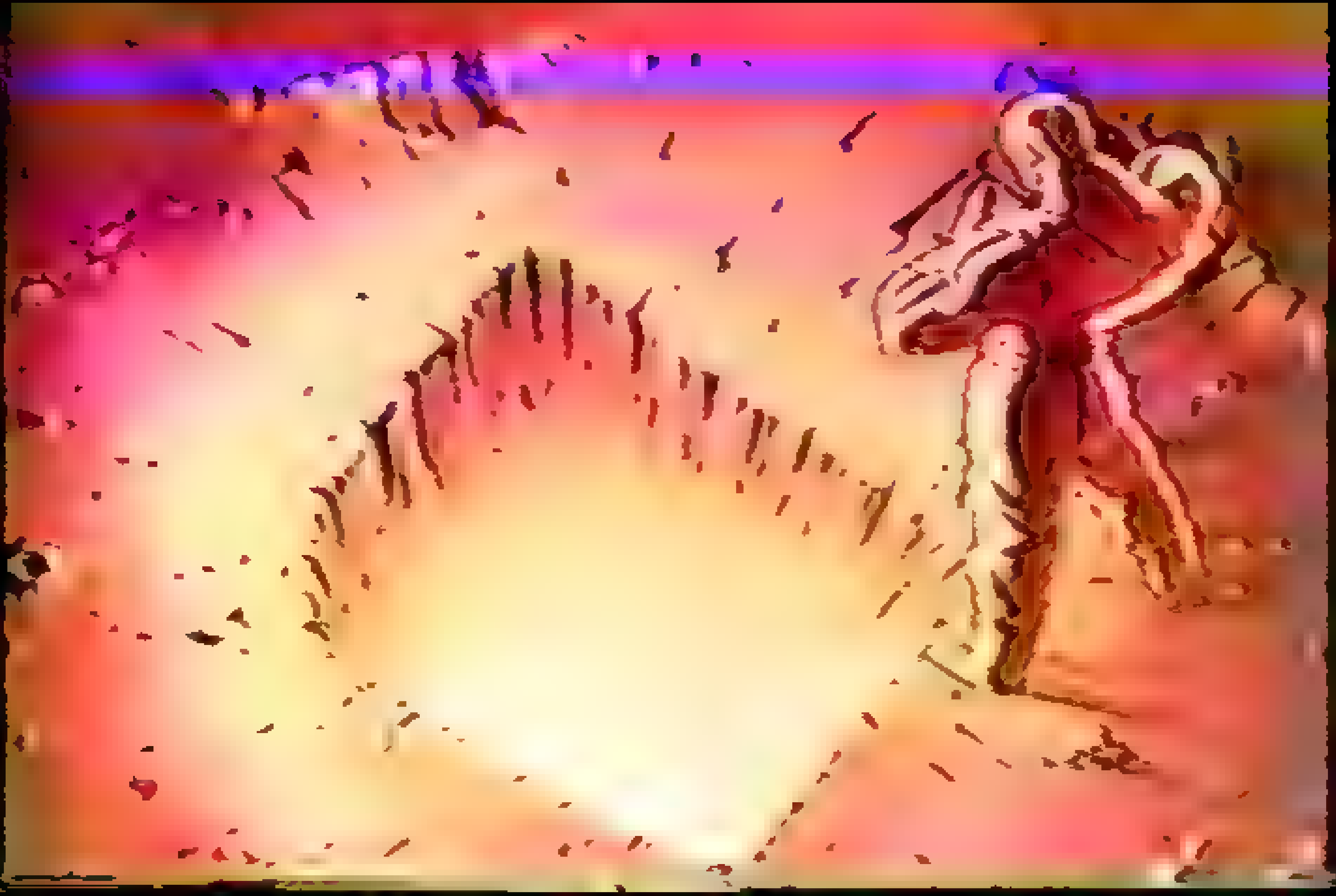


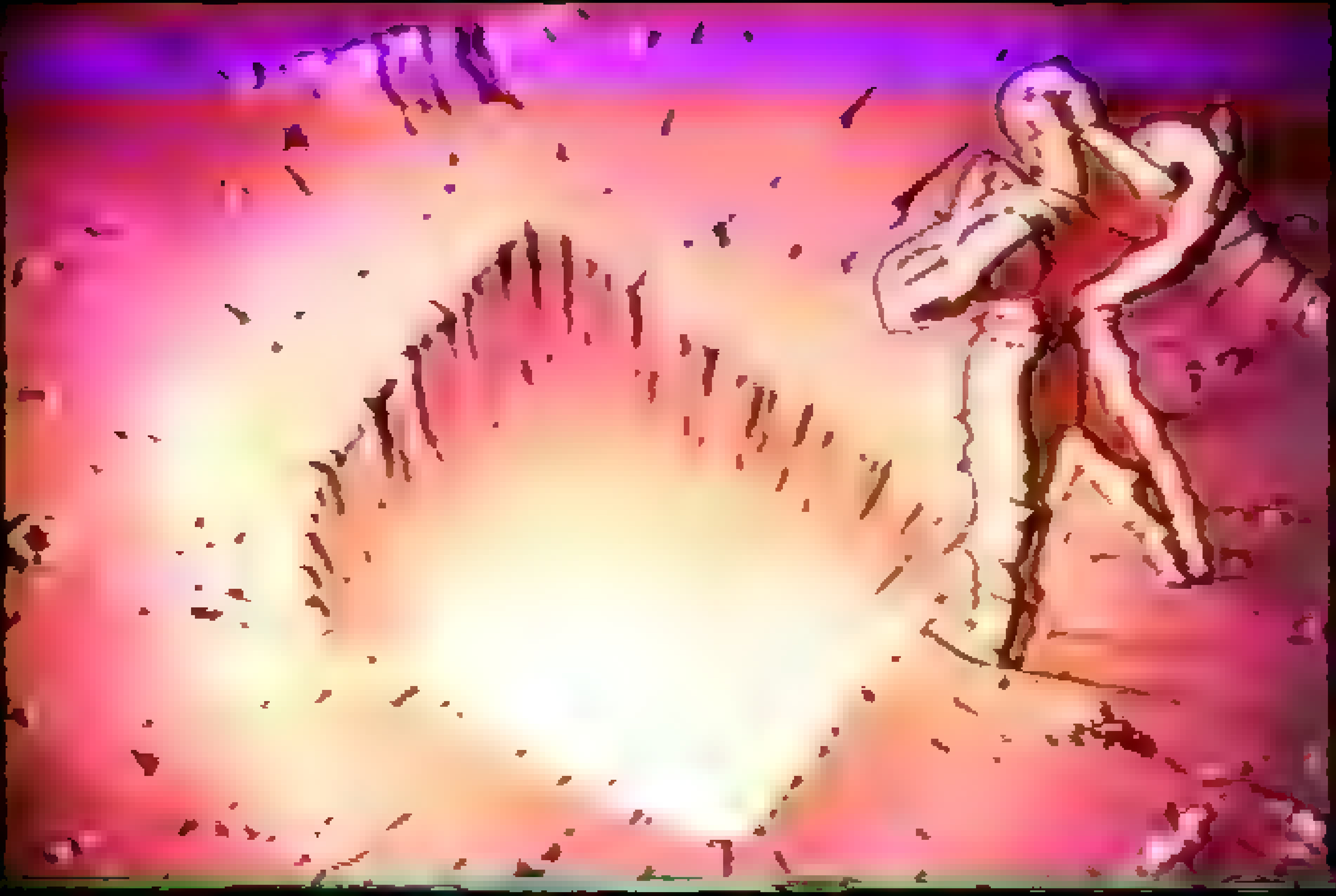




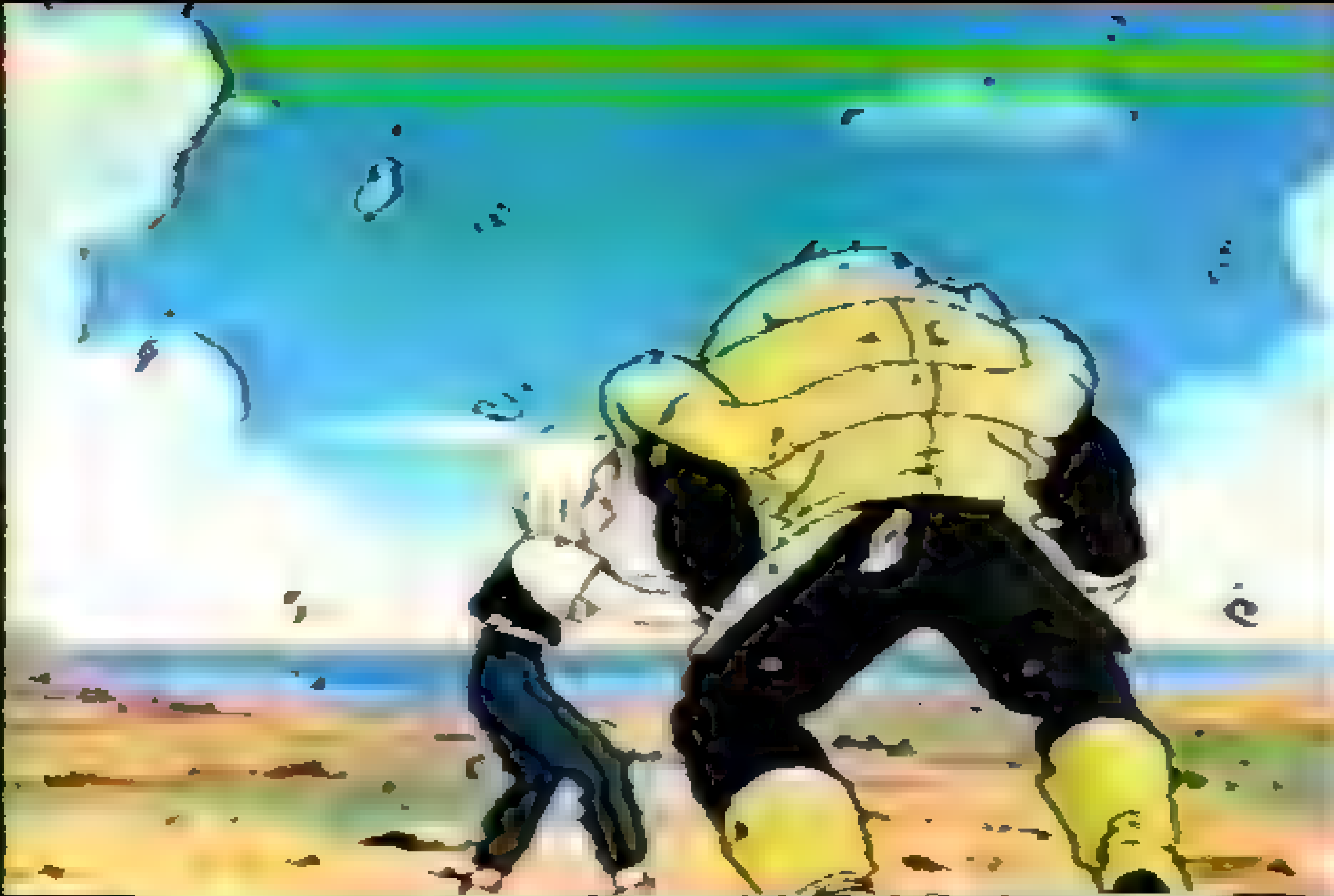
















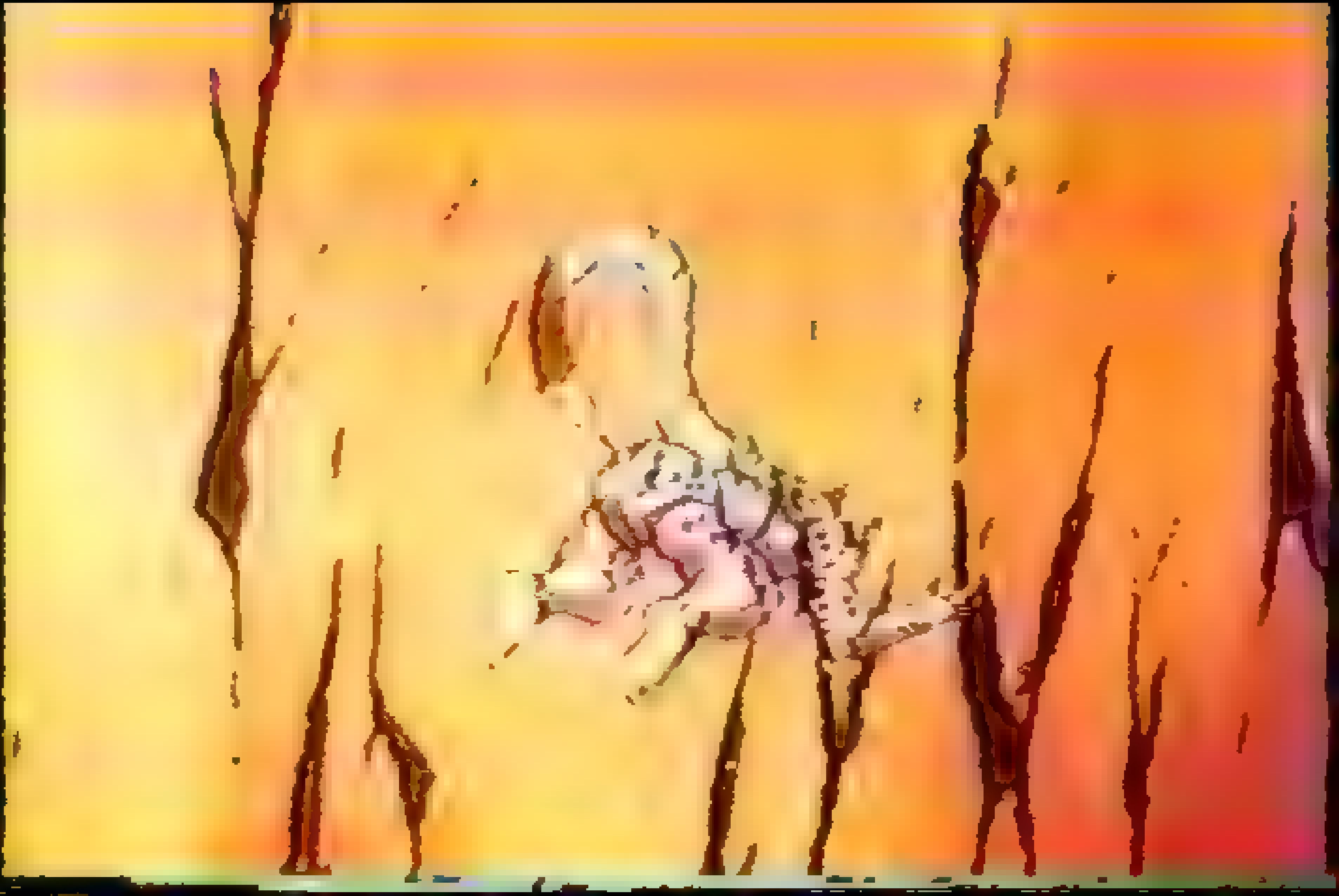


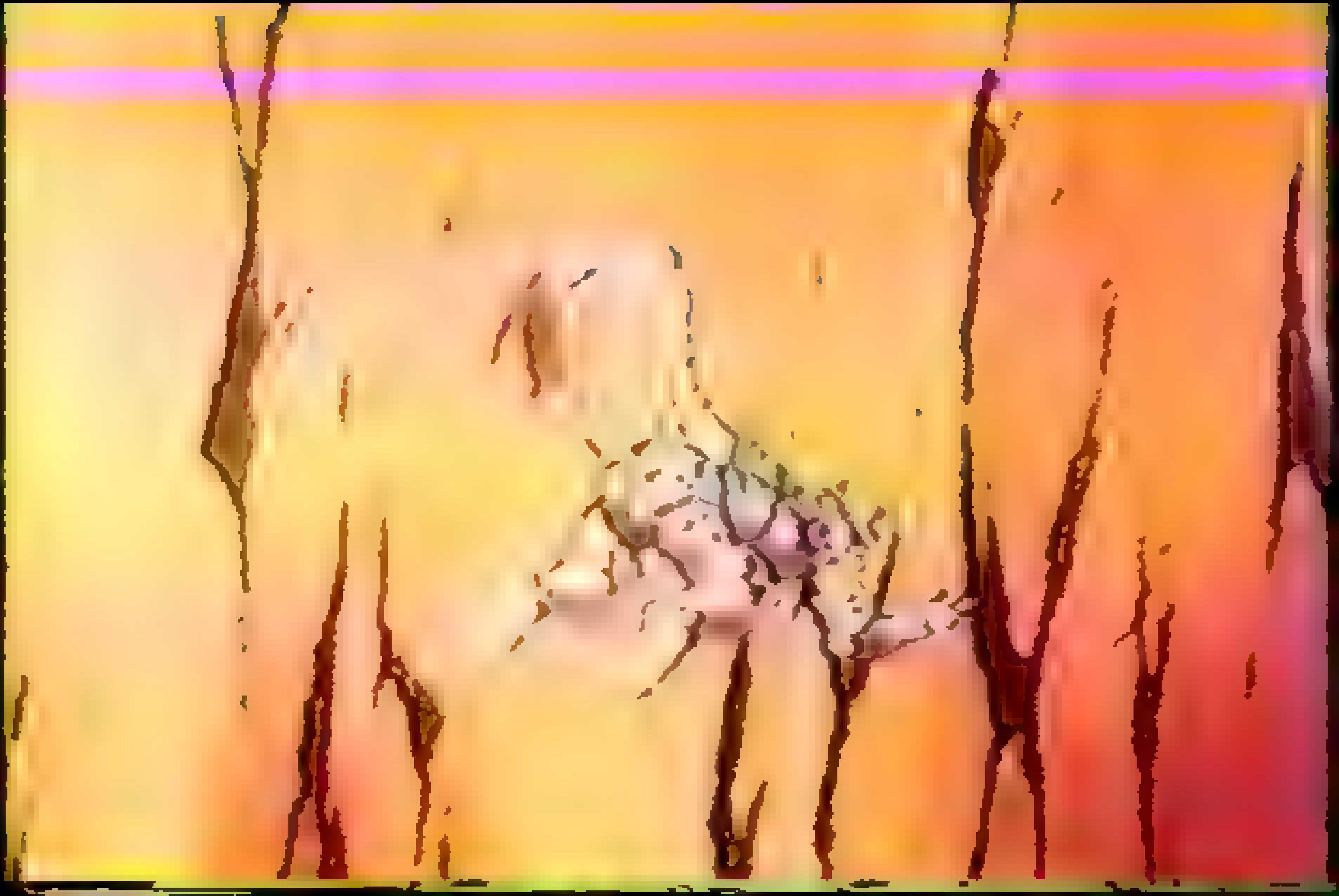


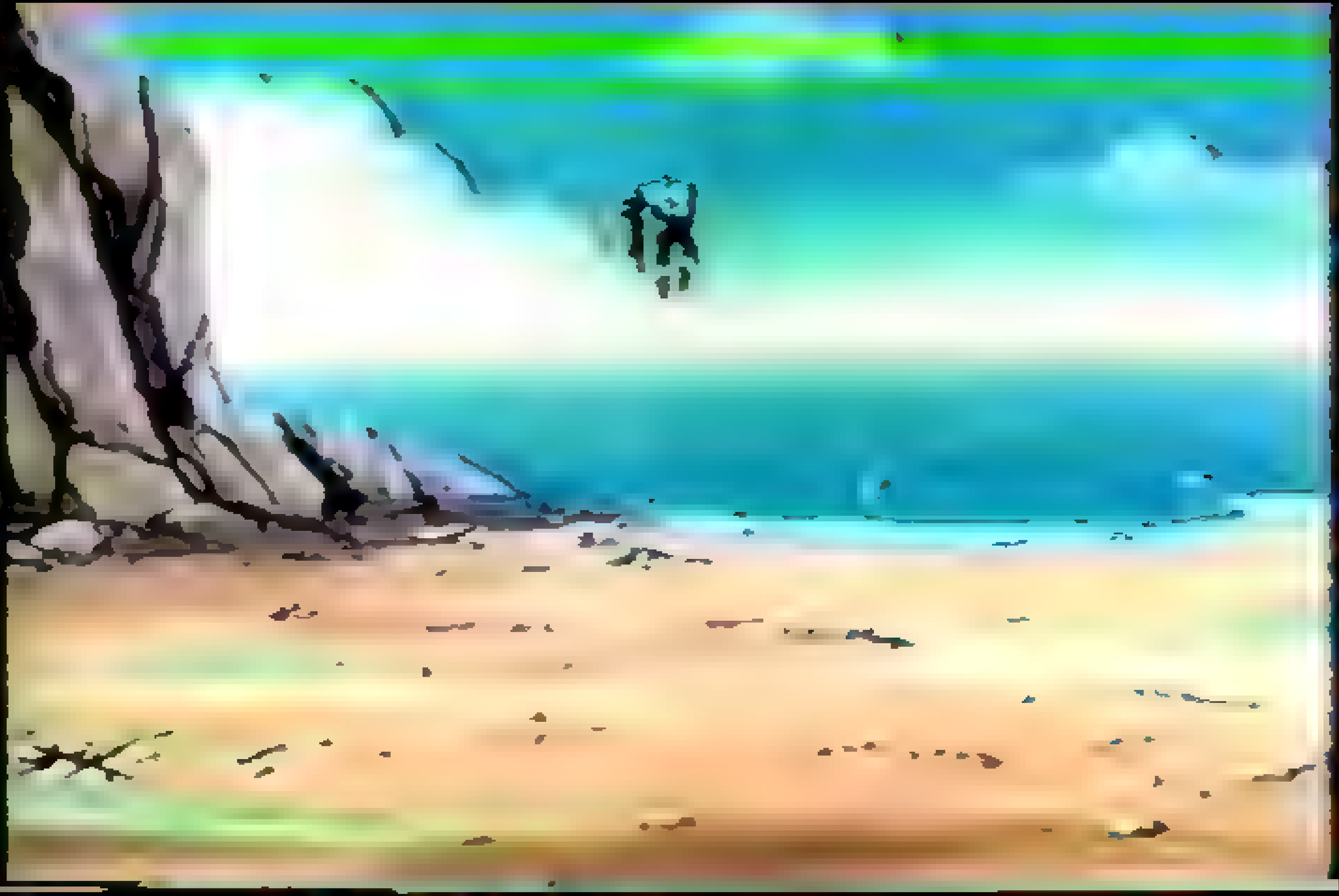


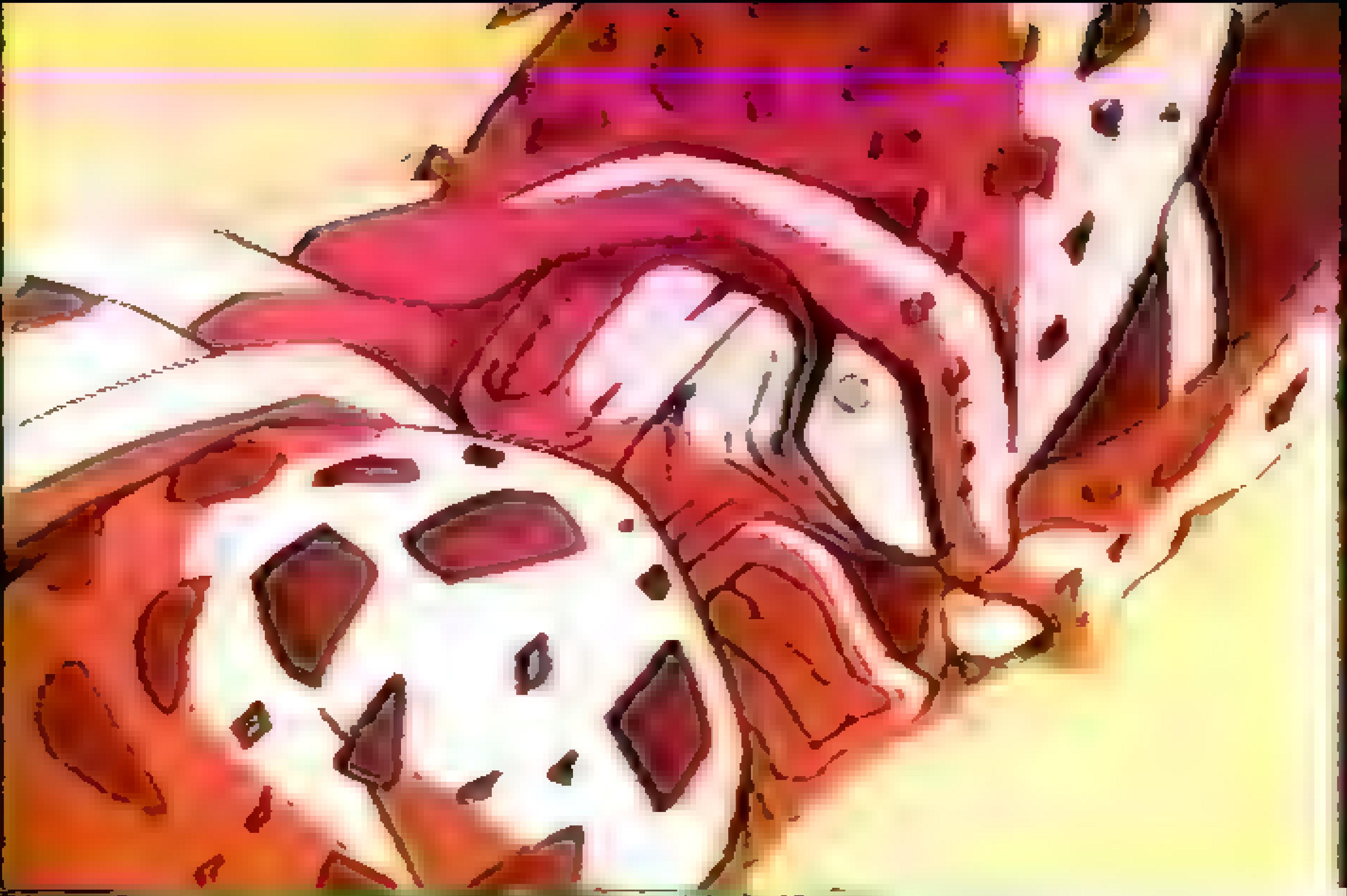


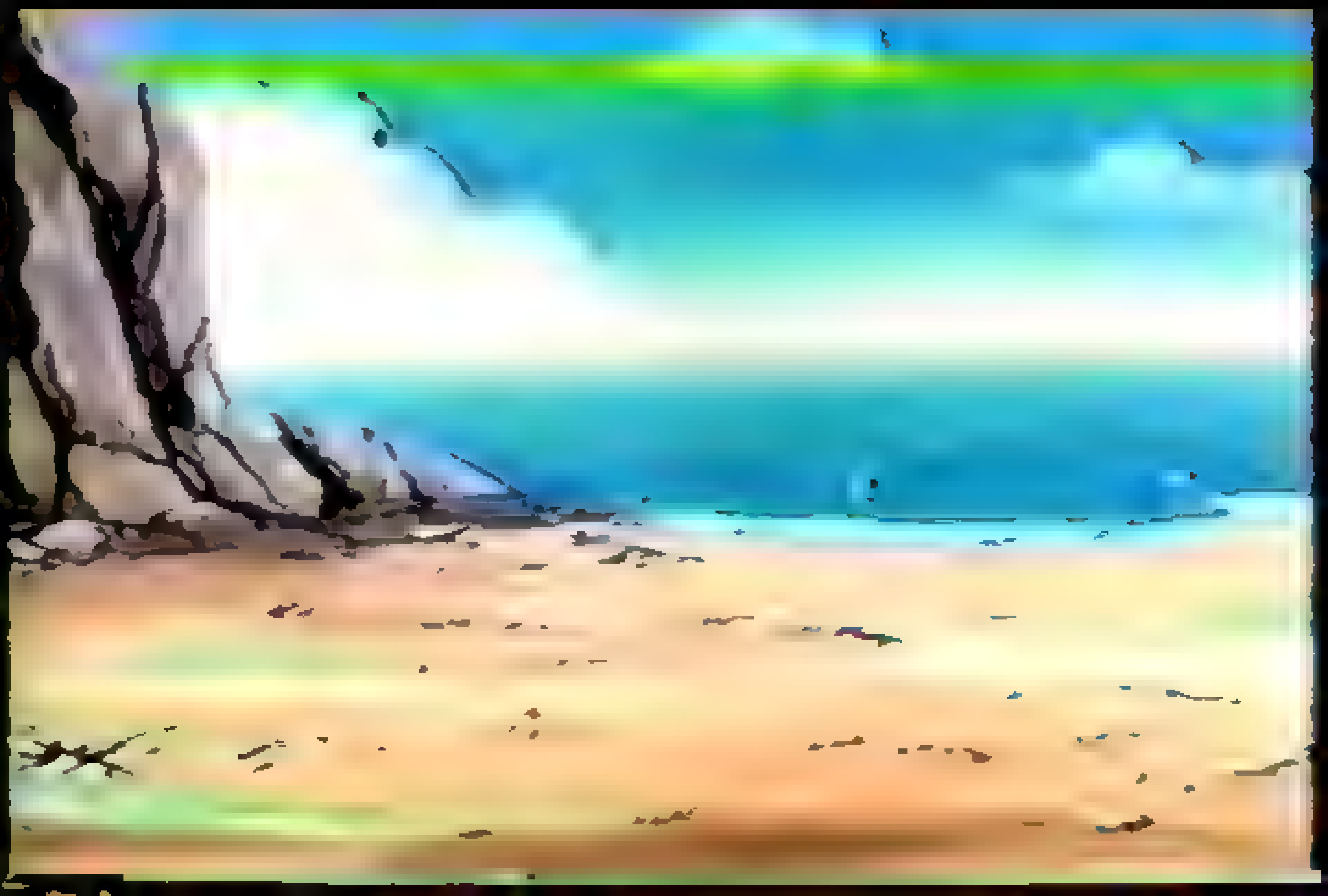


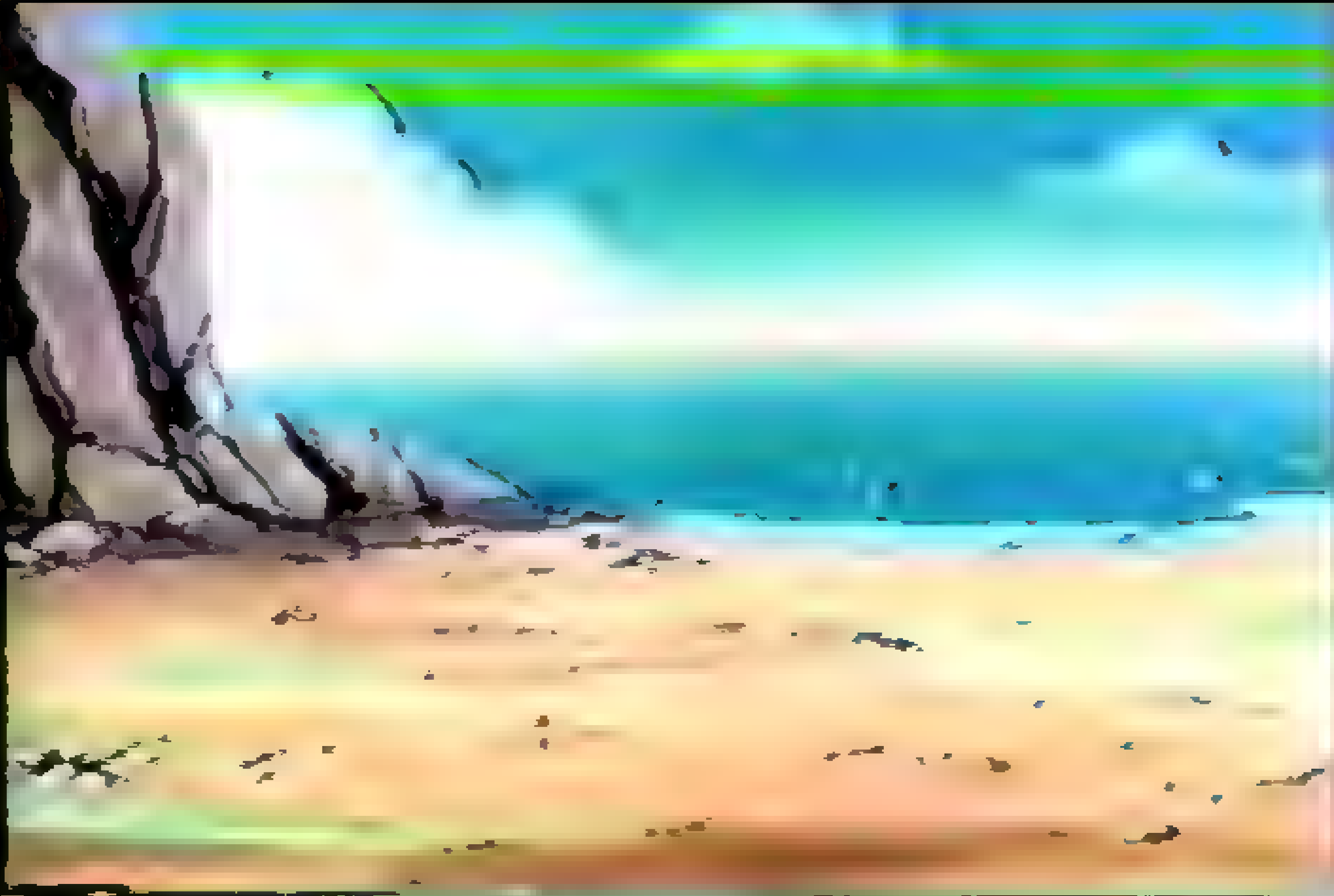






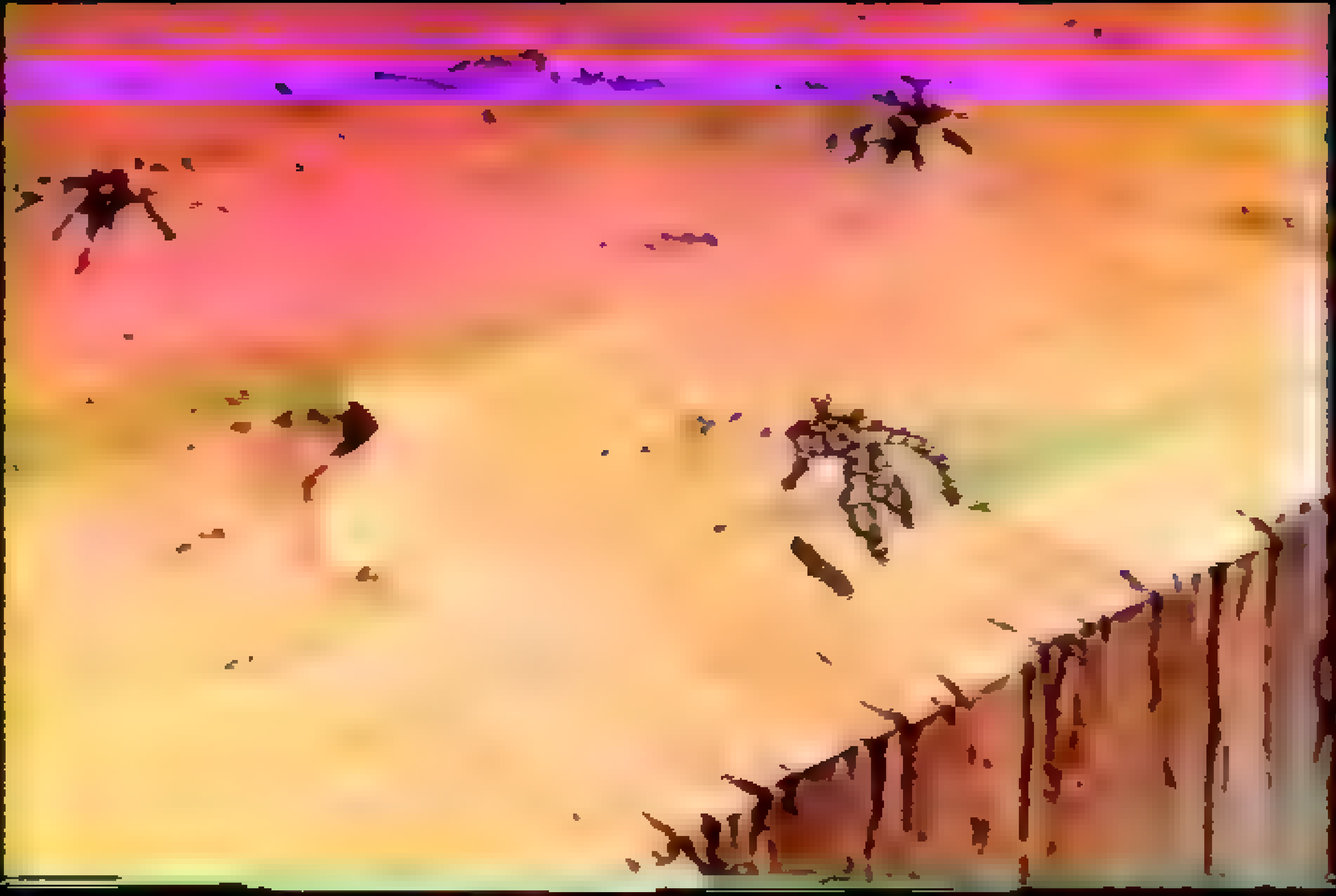








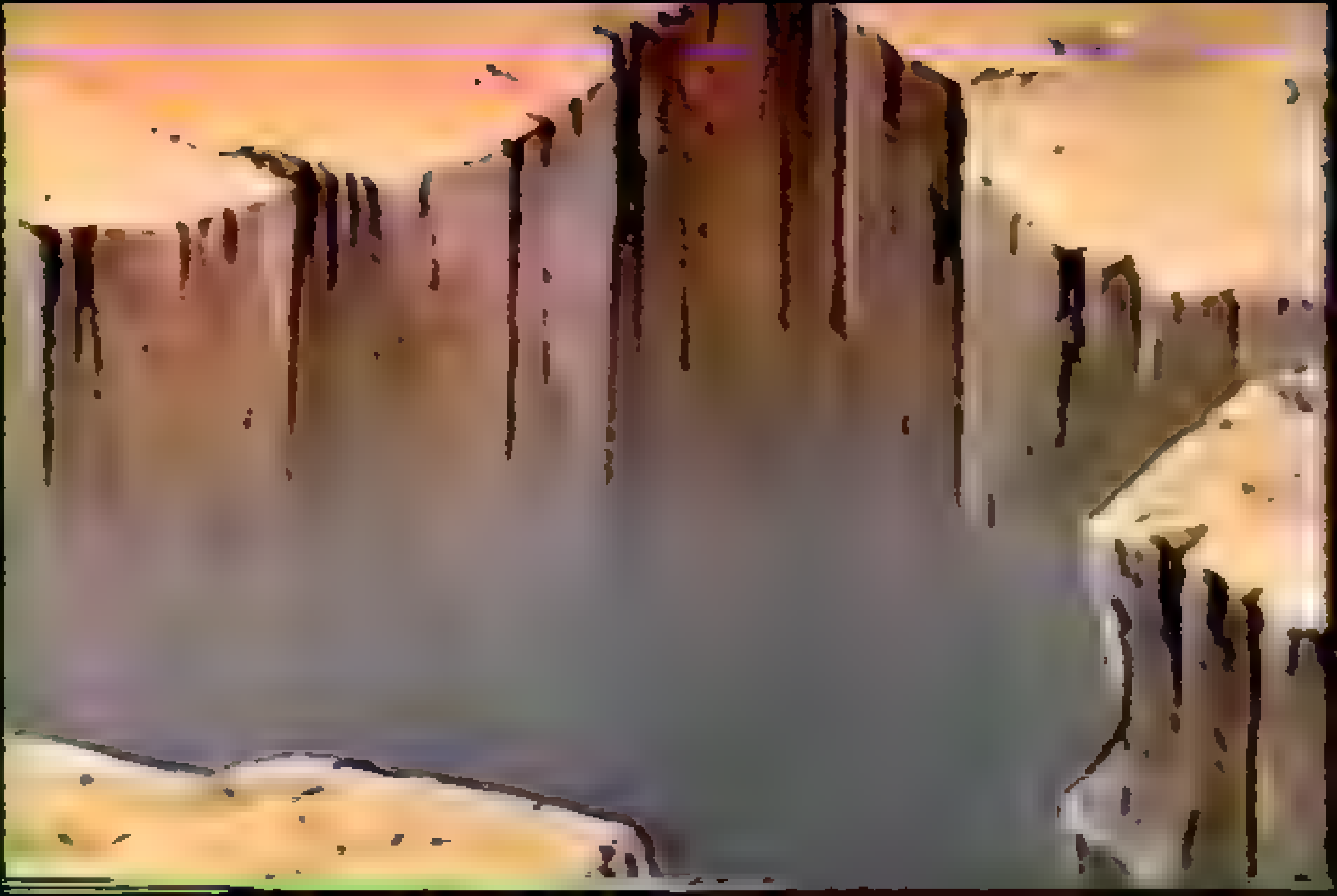


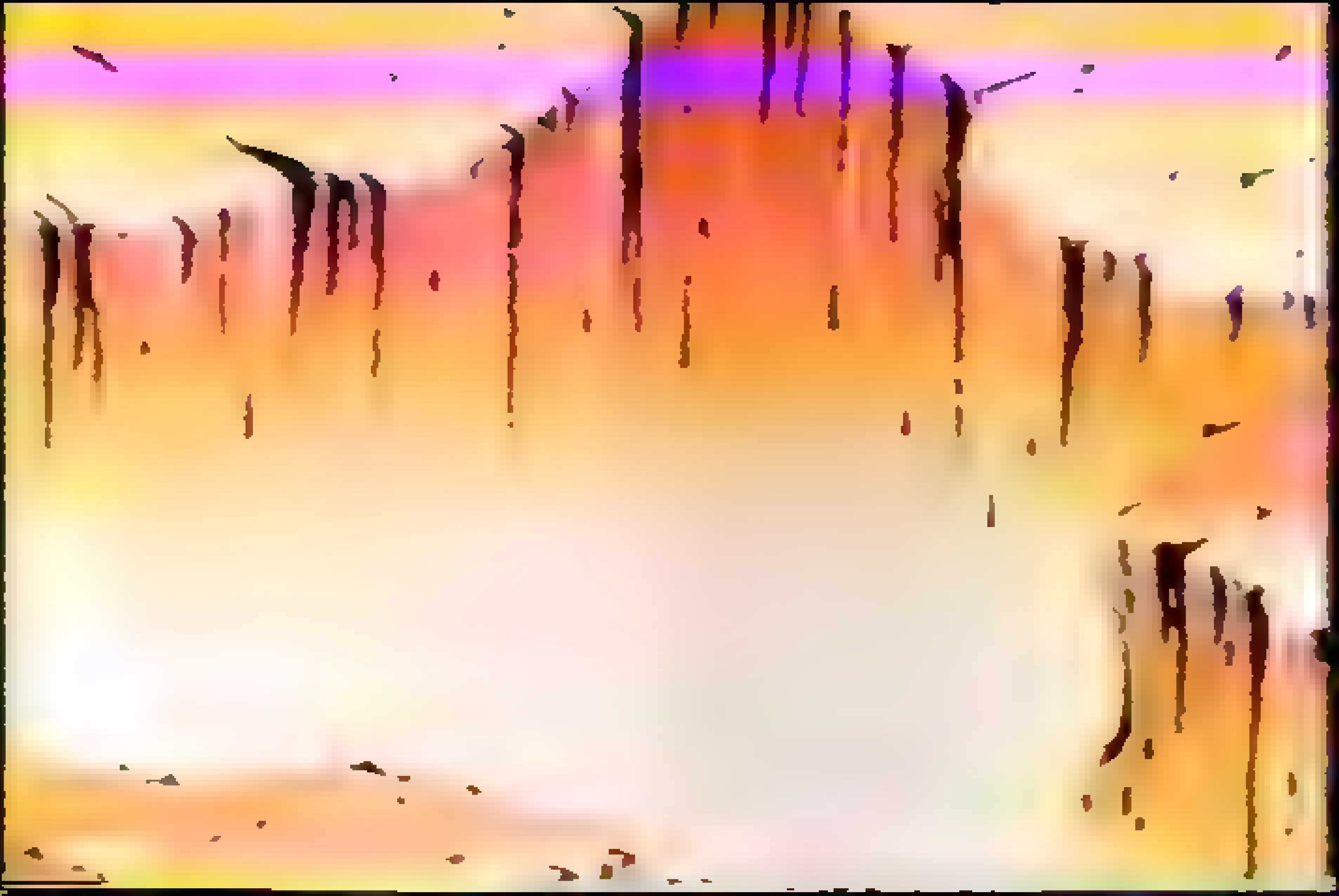


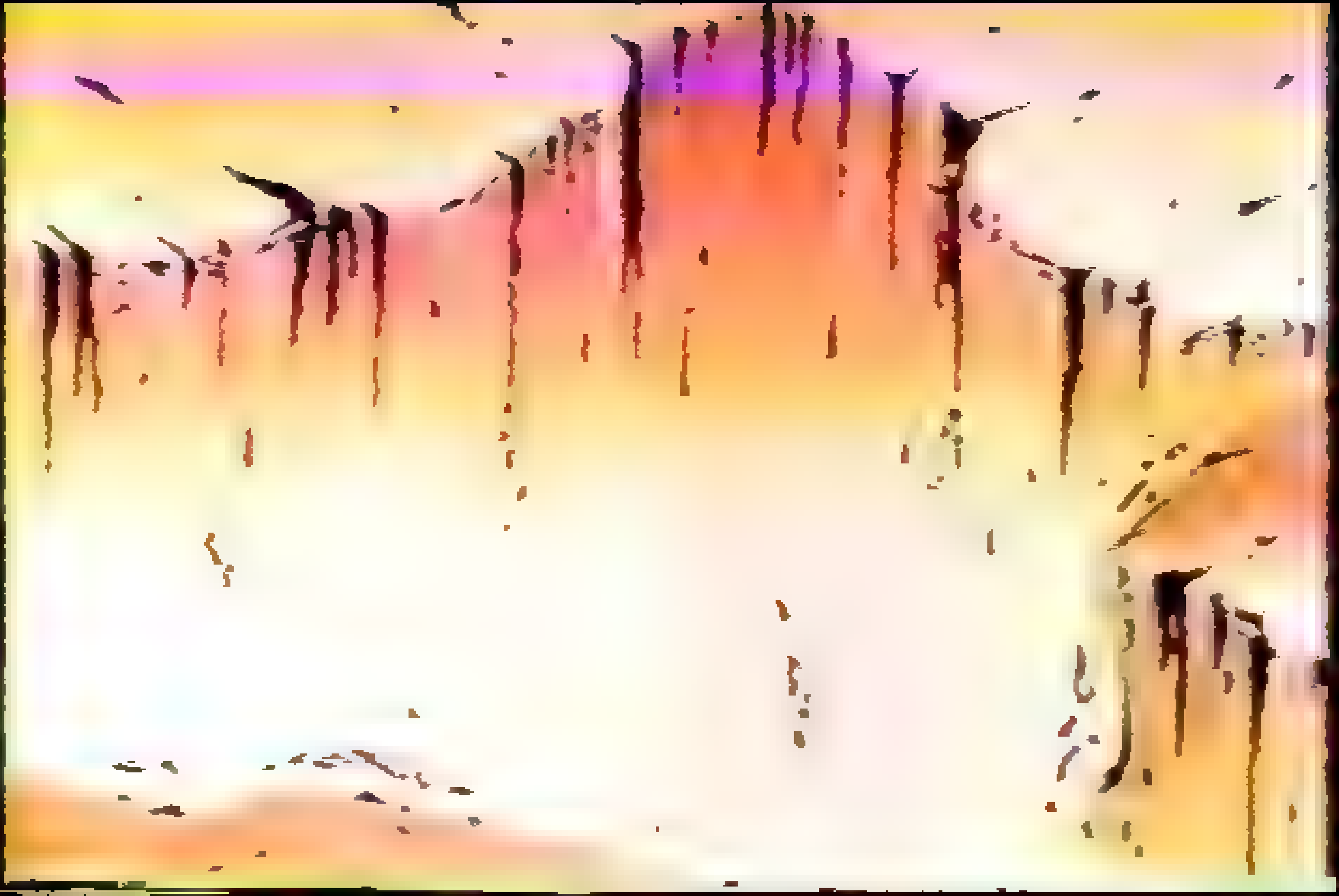


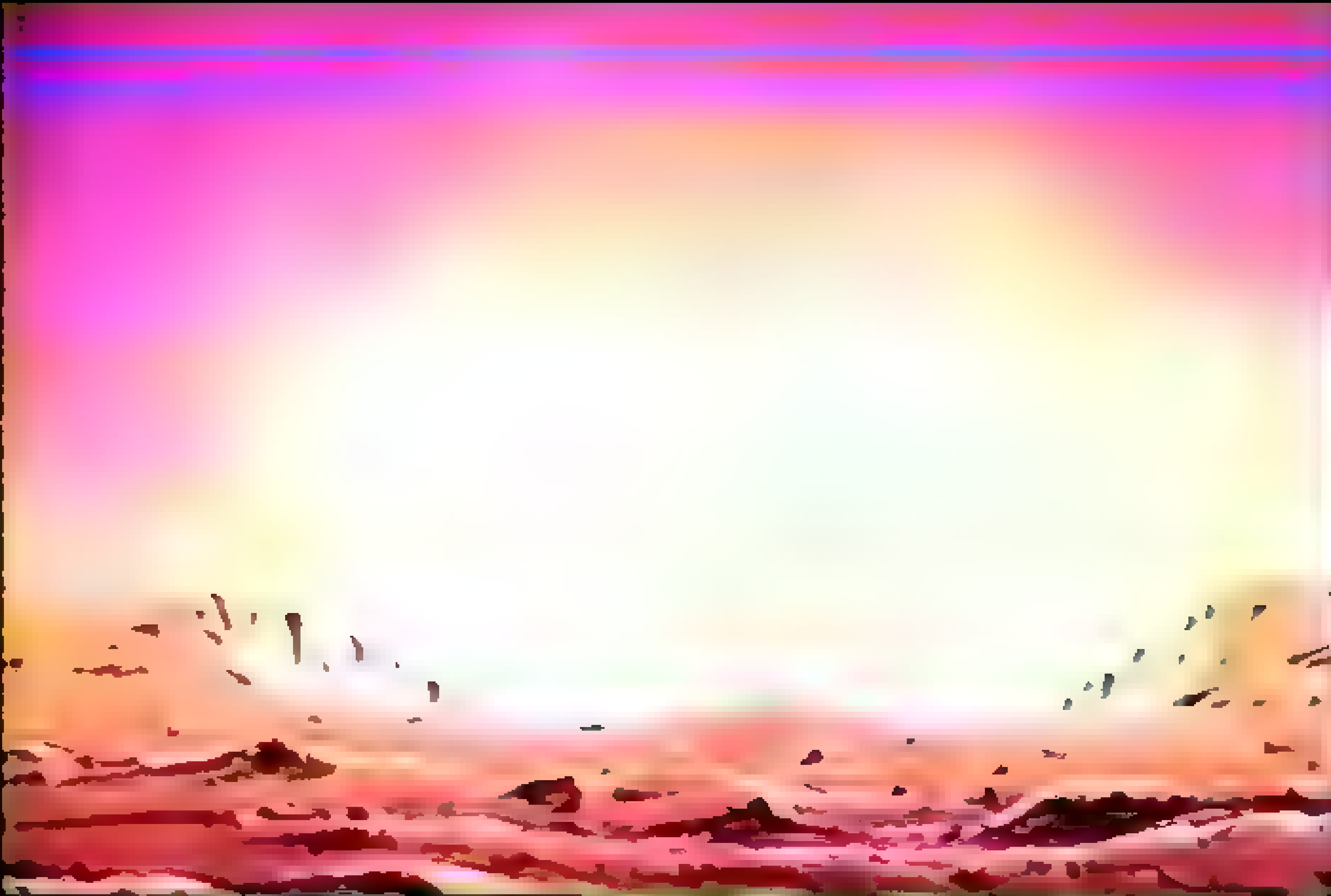

Damn you!


You monster!







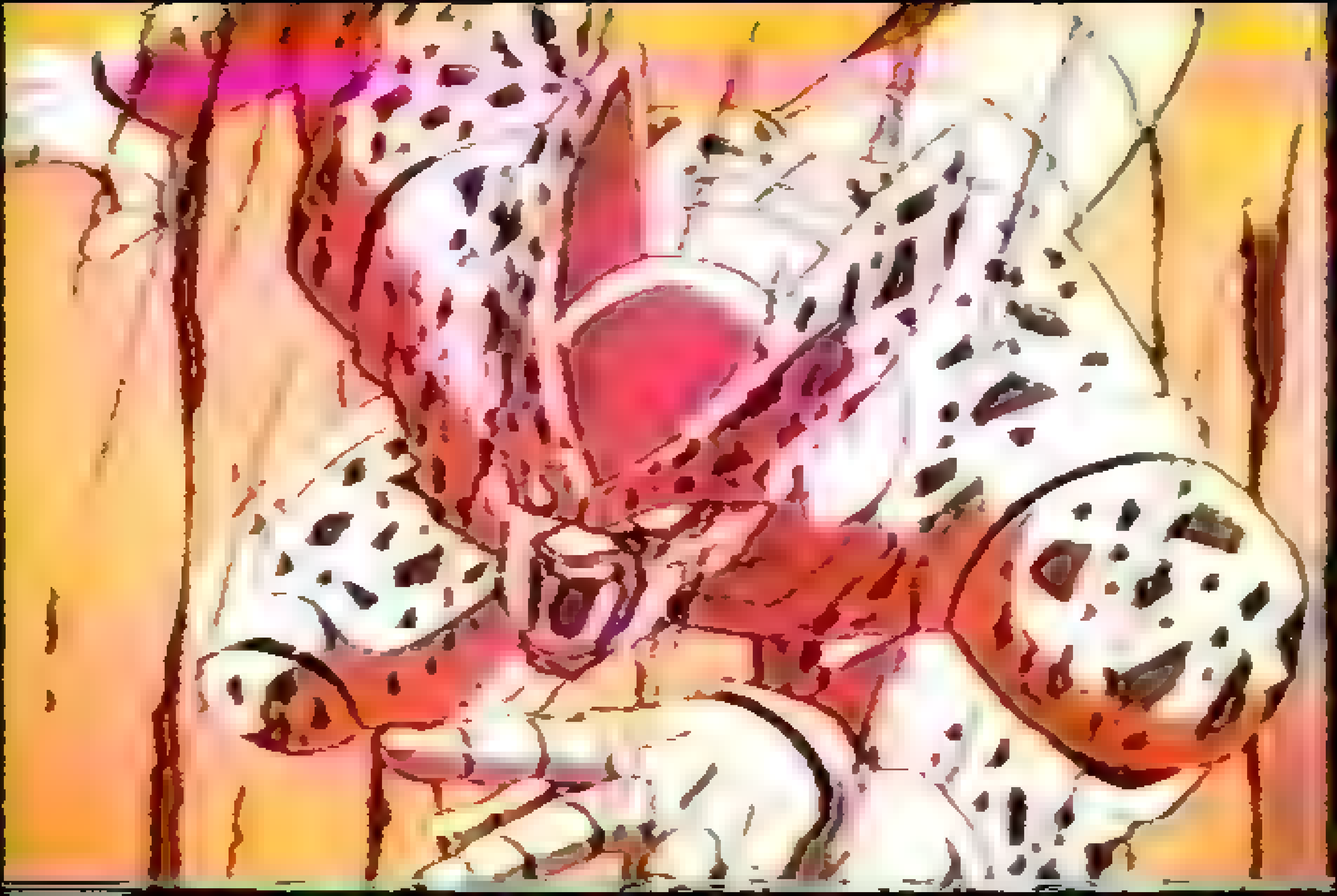




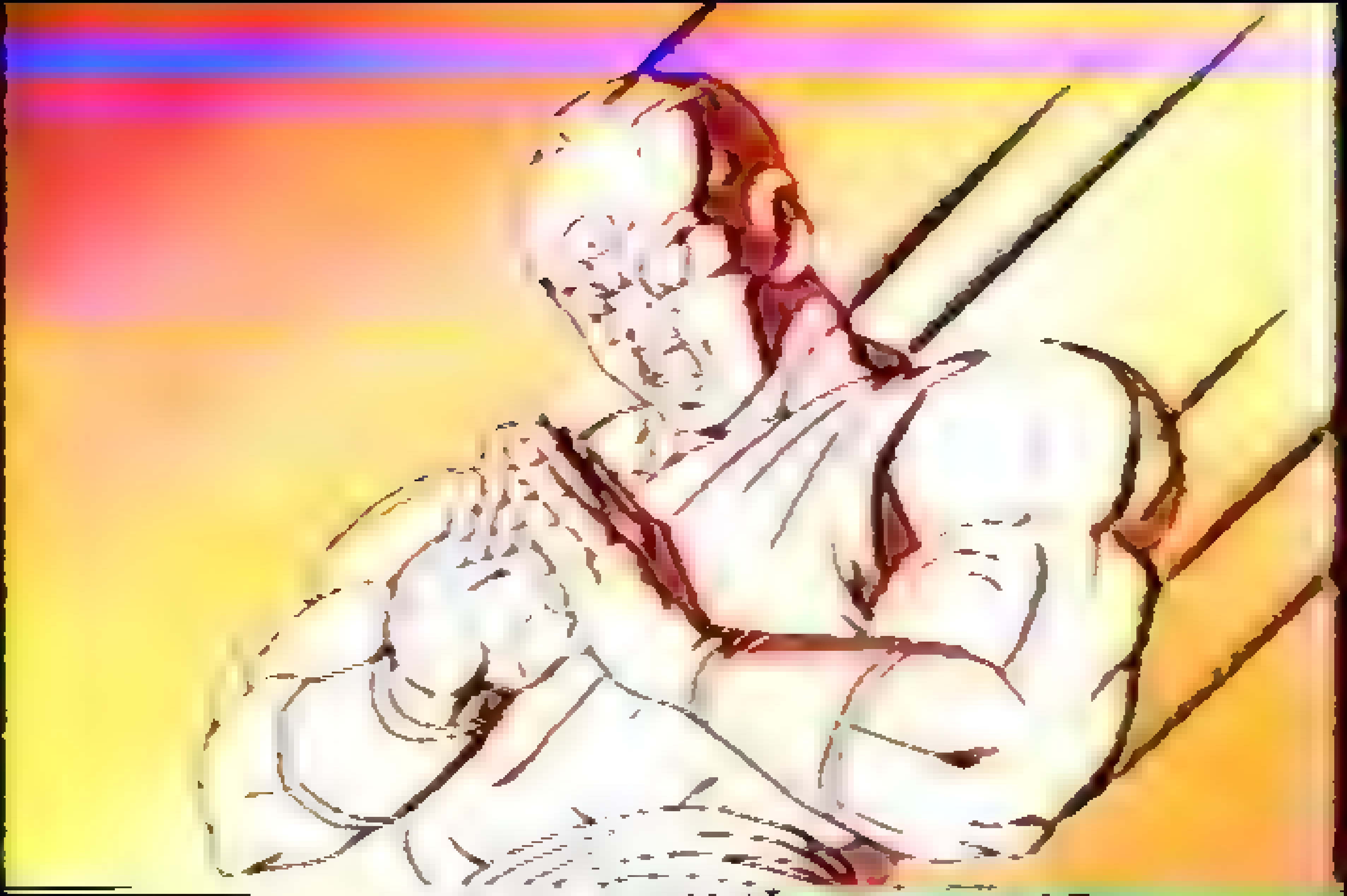


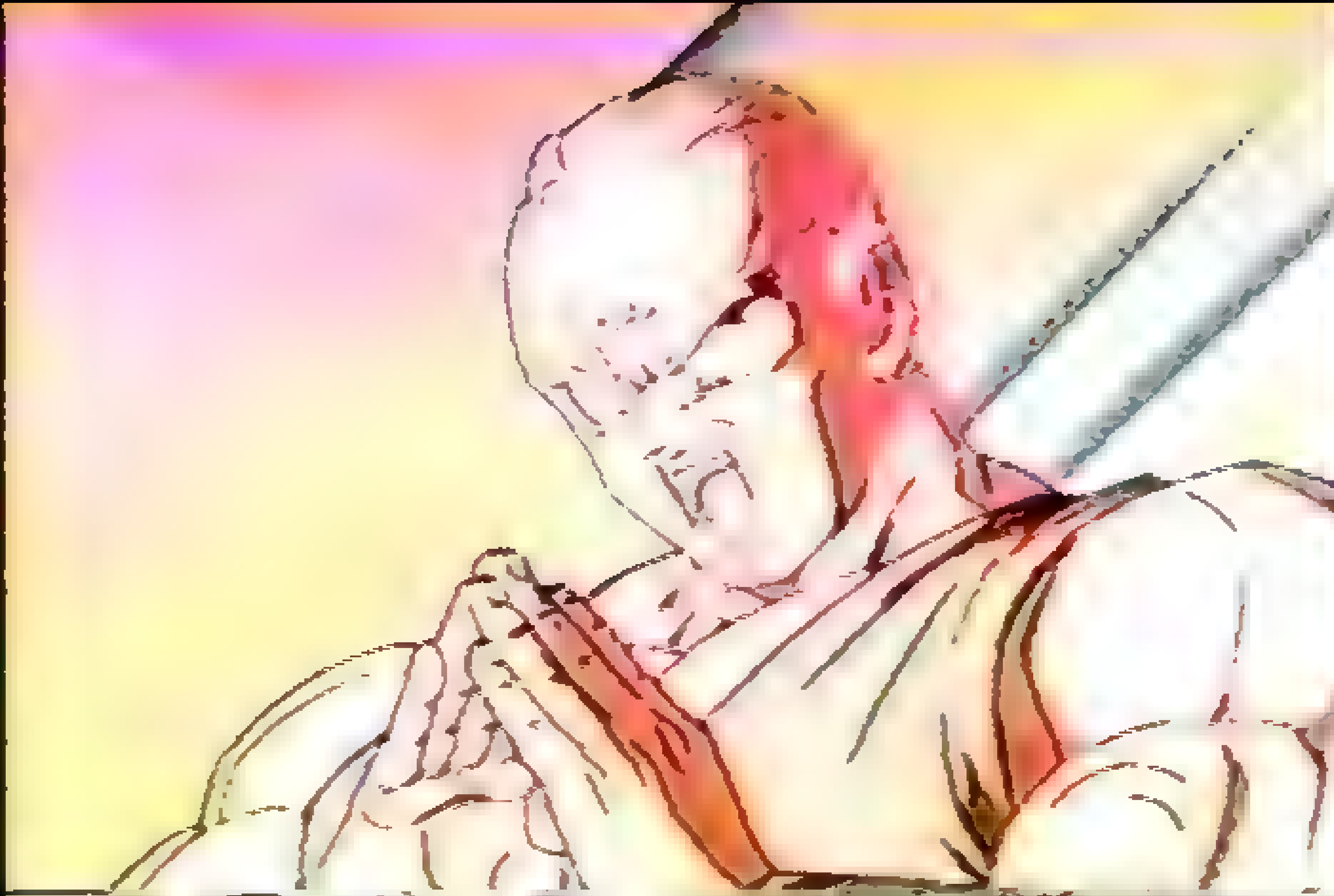




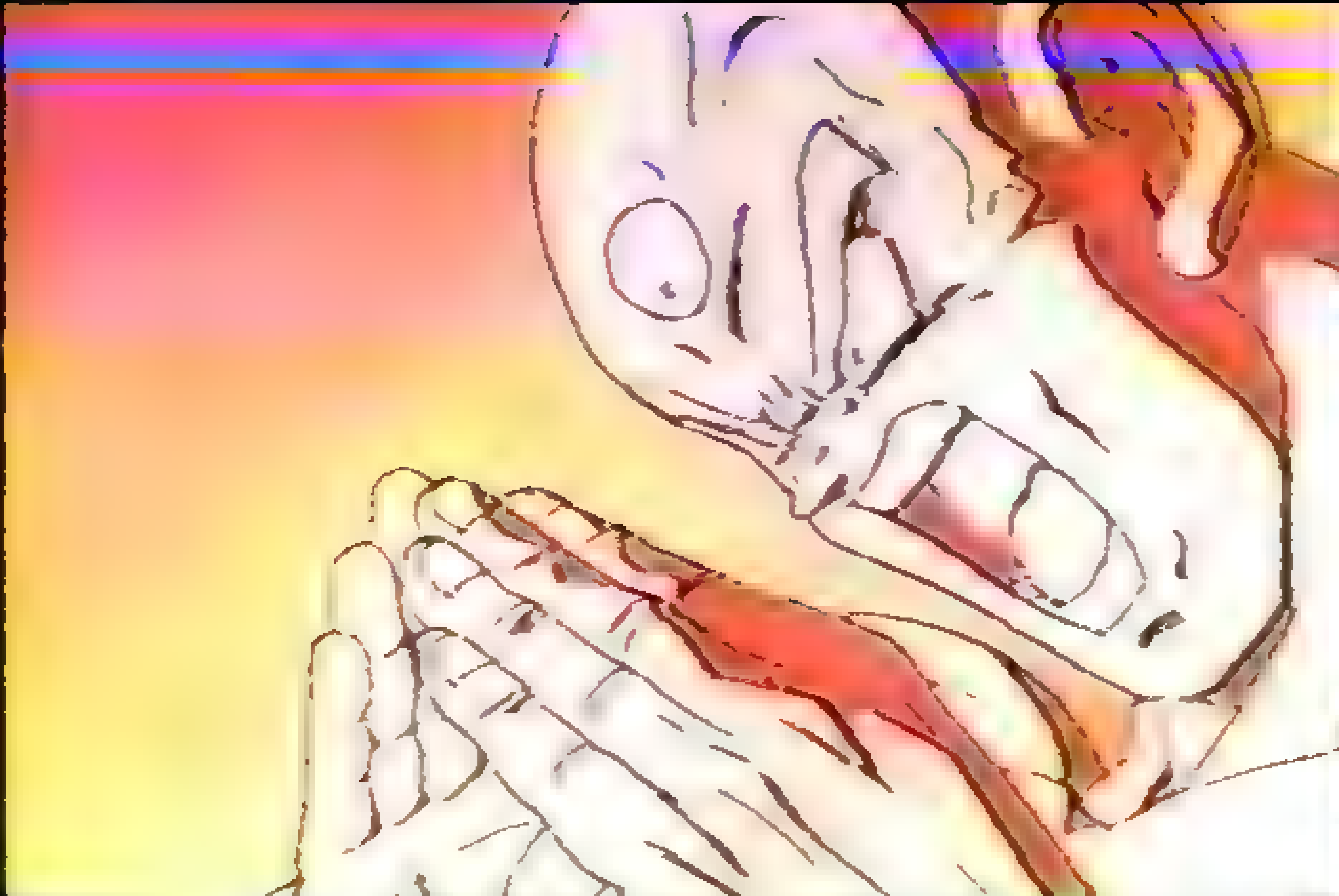

















Tenshinhan is holding out, but his Ki is decreasing.


Tenshinhan is holding out, but his Ki is decreasing.


Tenshinhan is holding out, but his ki is decreasing.










Tenshinhan's Shin-Ki-Kou-Hou uses a
great amount of energy, but at I can
only stop Cell from going anywhere.



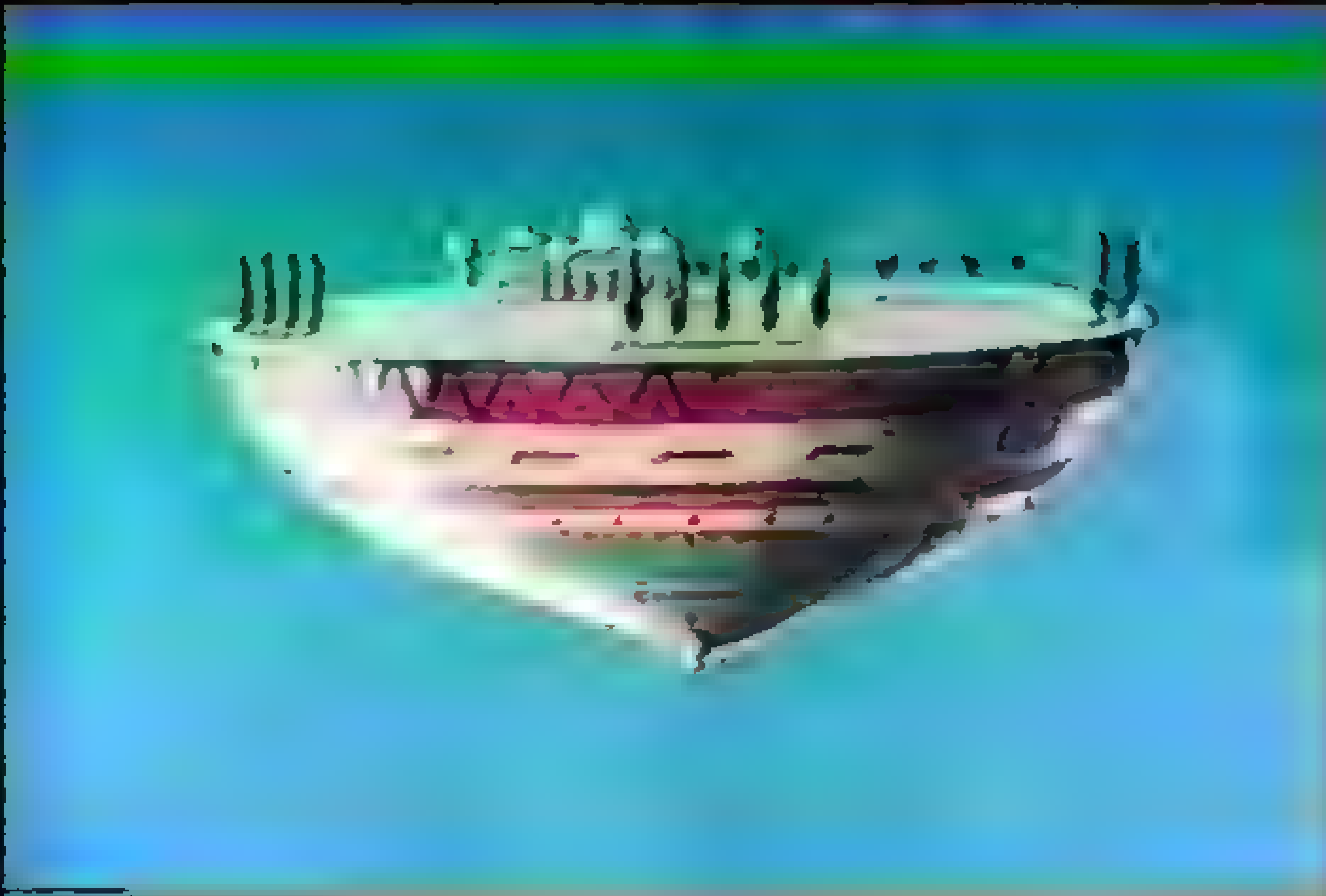

Tenshinhan's Shin-Ki-Kou-Hou uses a
great amount of energy, but all I can
do is stop Cell from going anywhere.



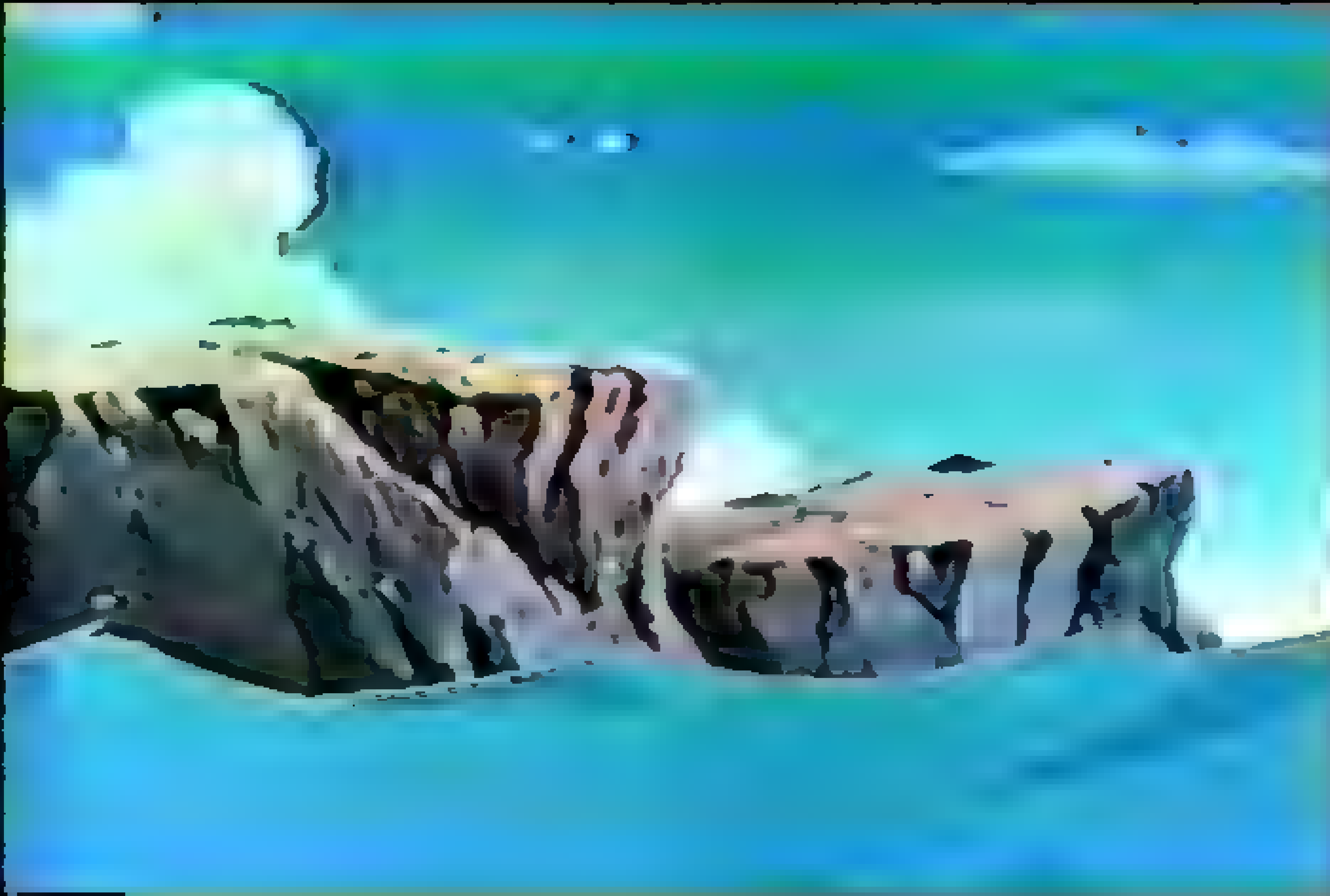

Stop

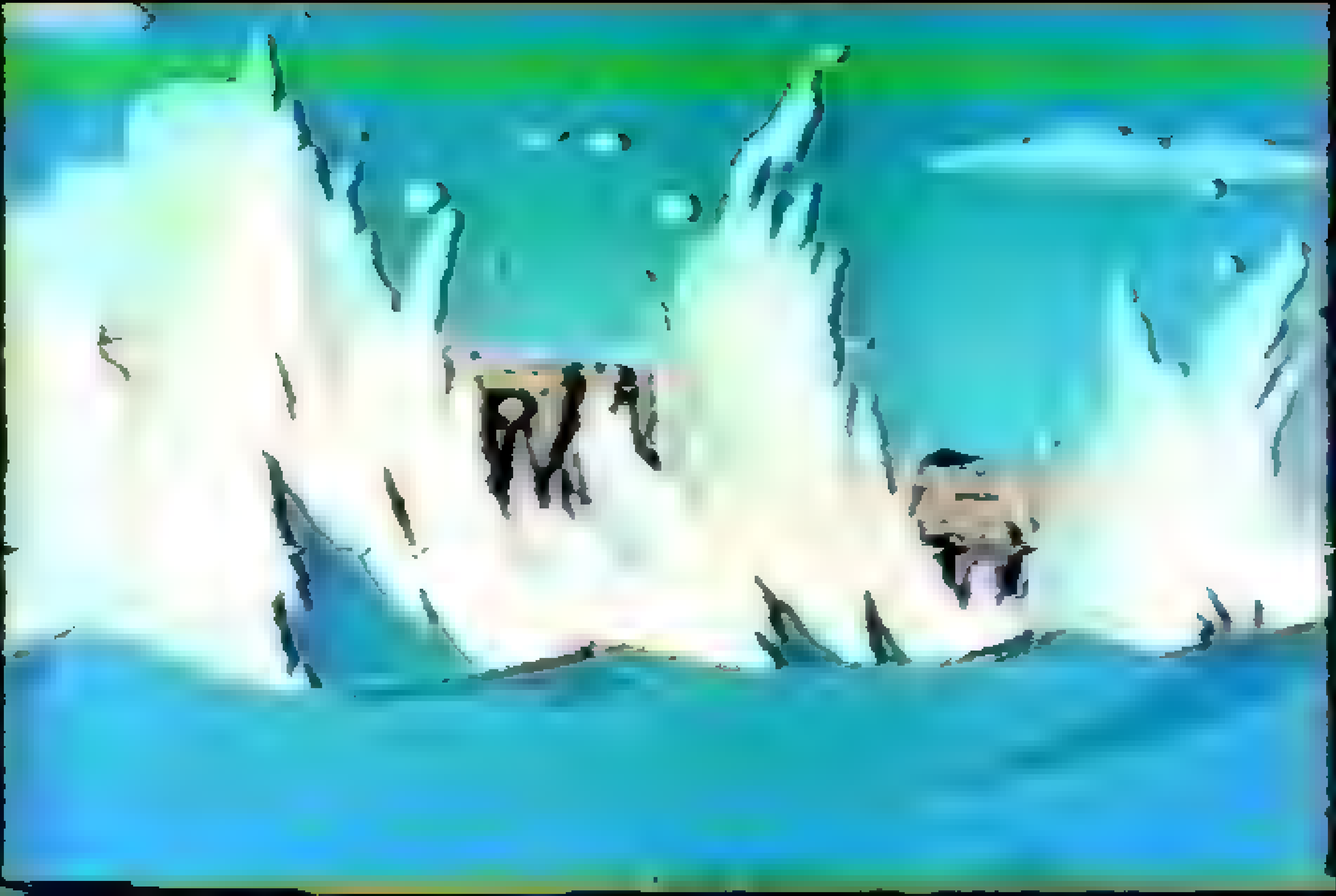


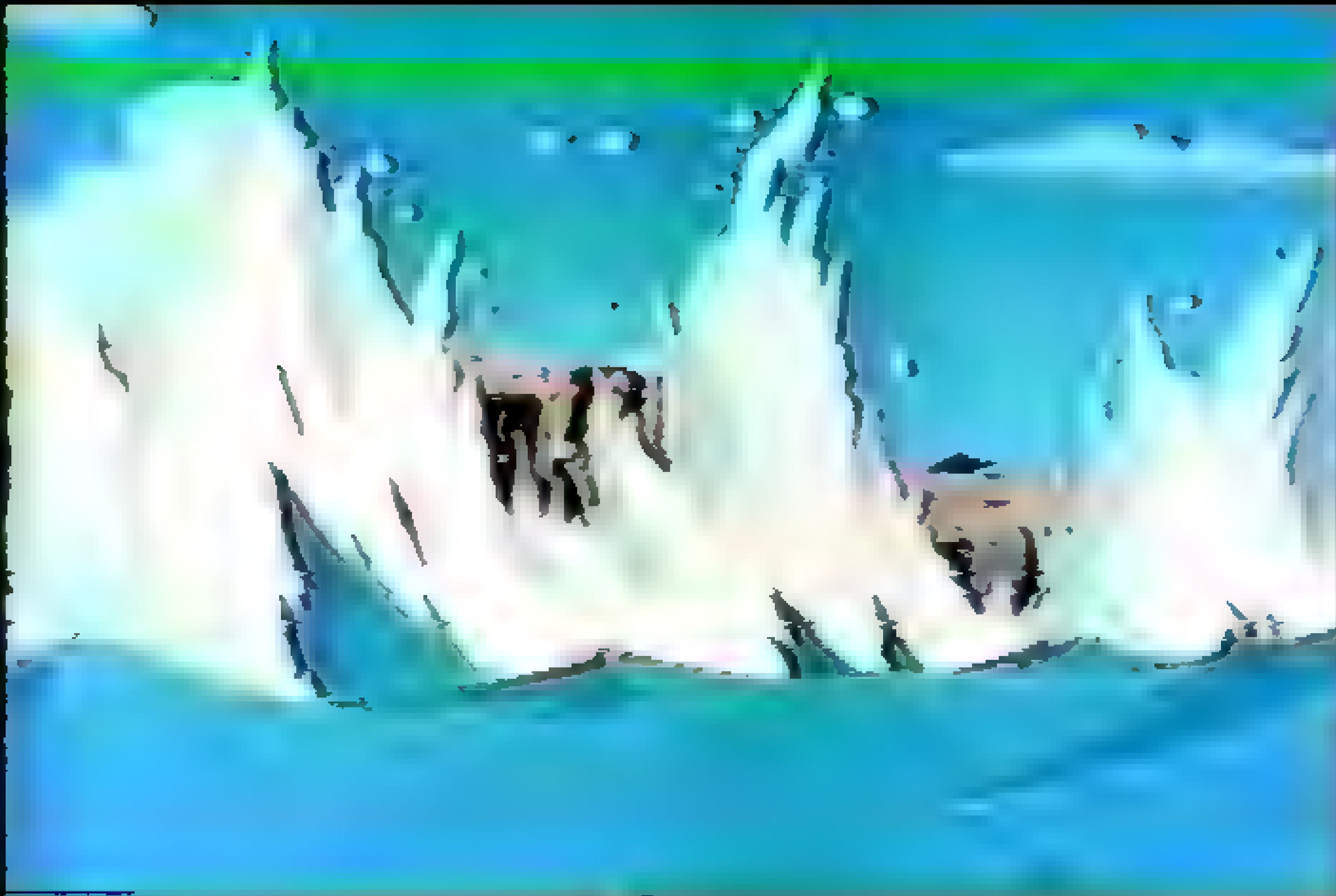

















But I'm the only one who can stop Cell now.


But I'm the only one who can stop Cell now.

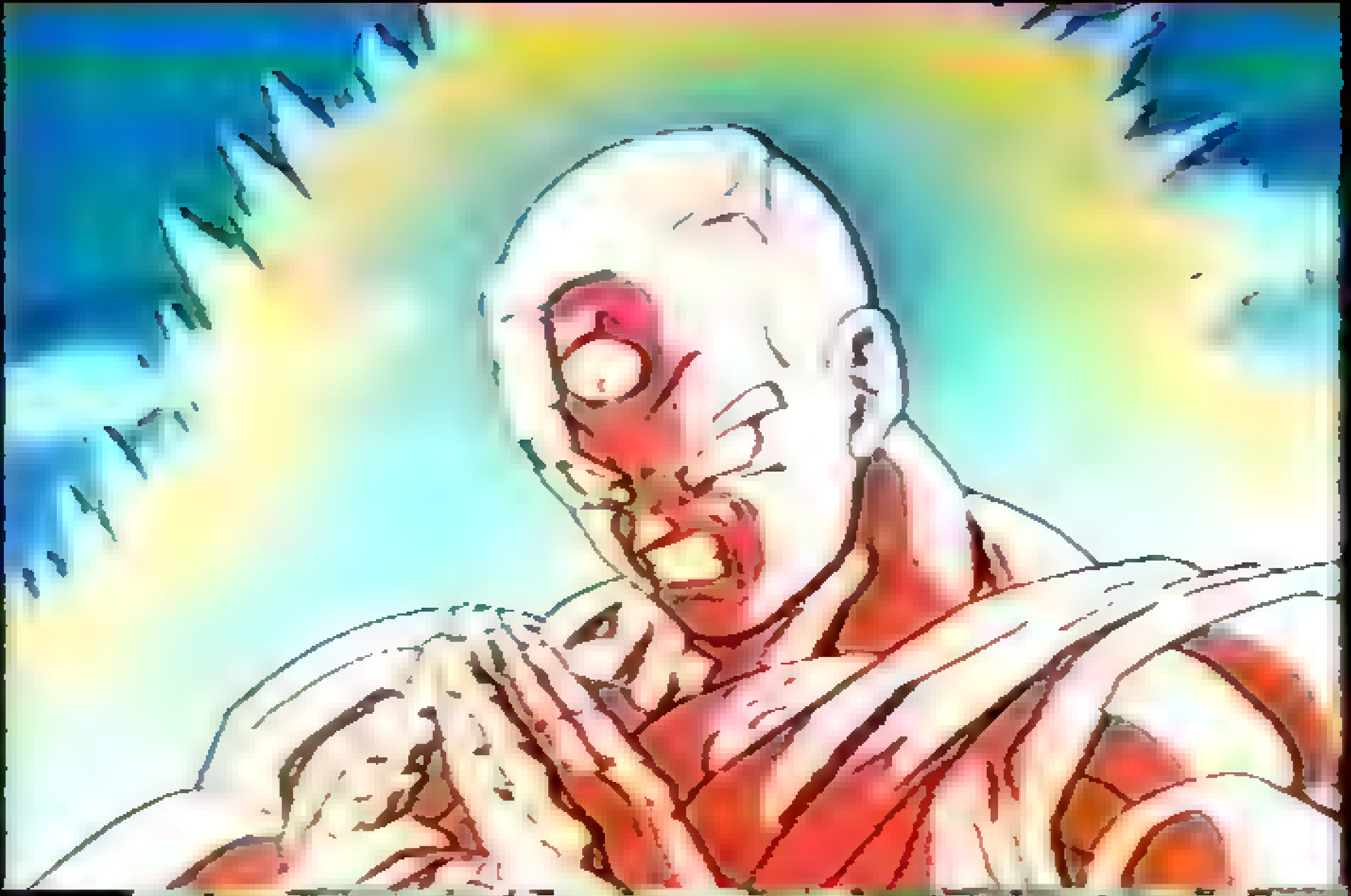



As long as my energy lasts.


As long as my energy lasts.



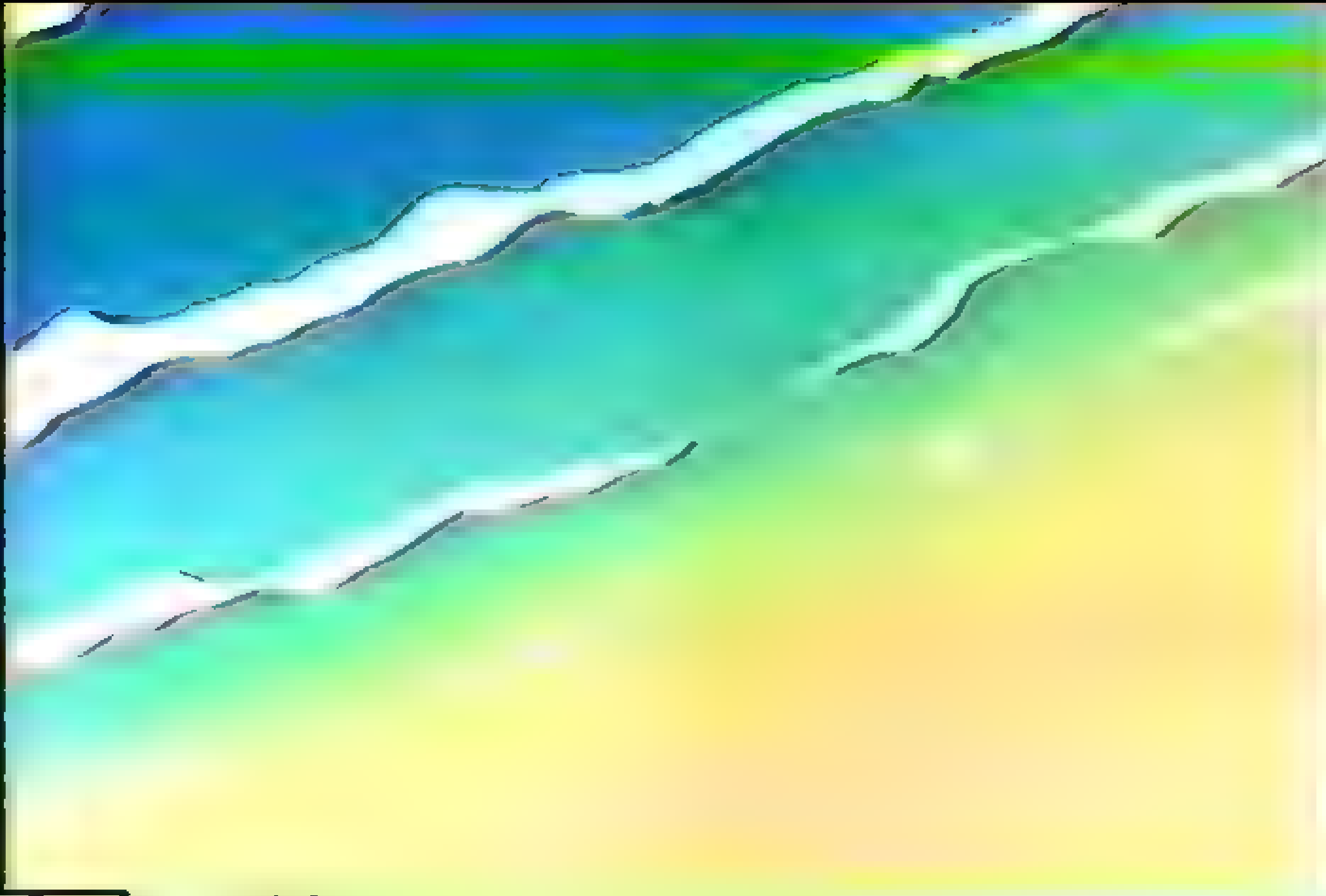













What a tremendous ki!

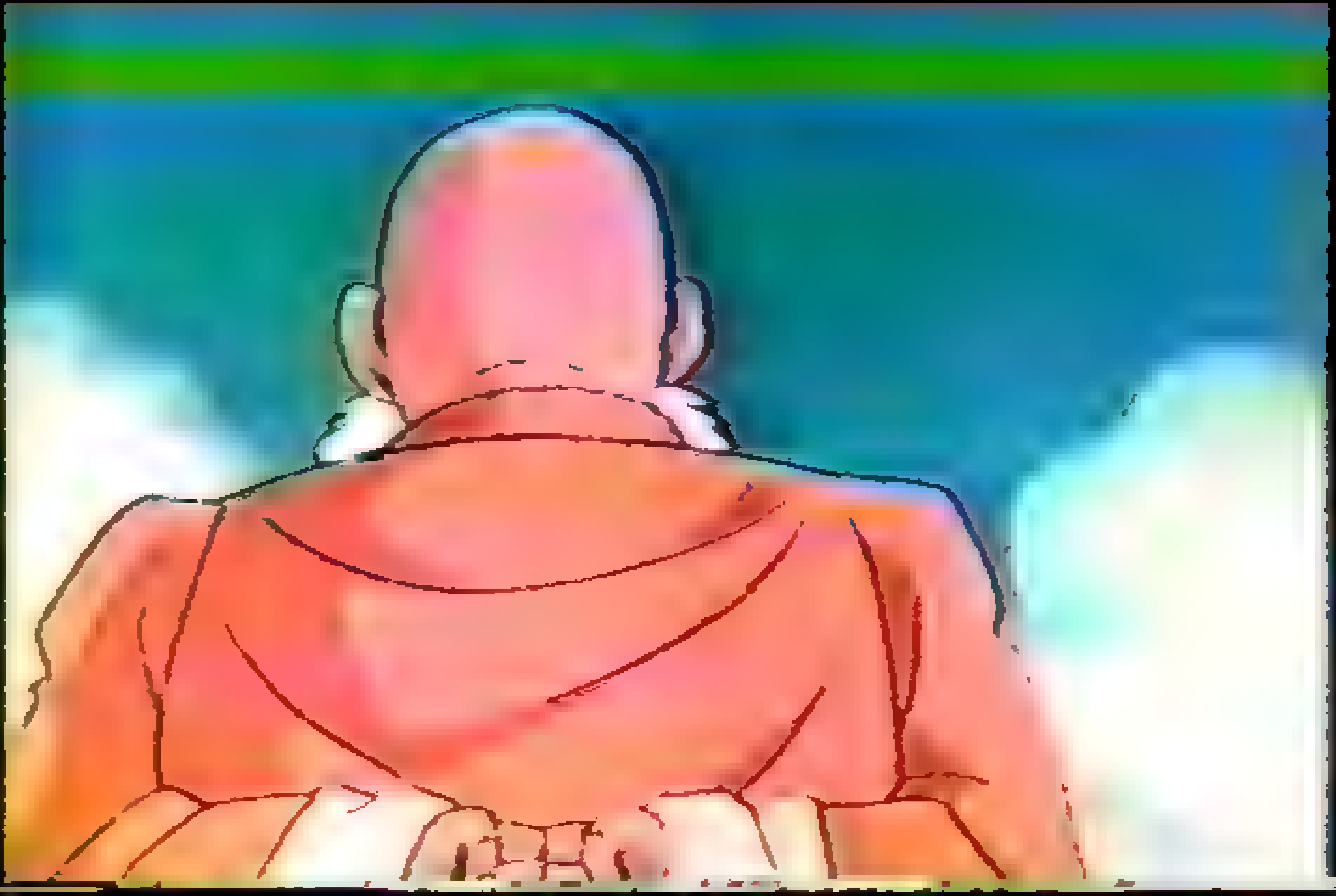


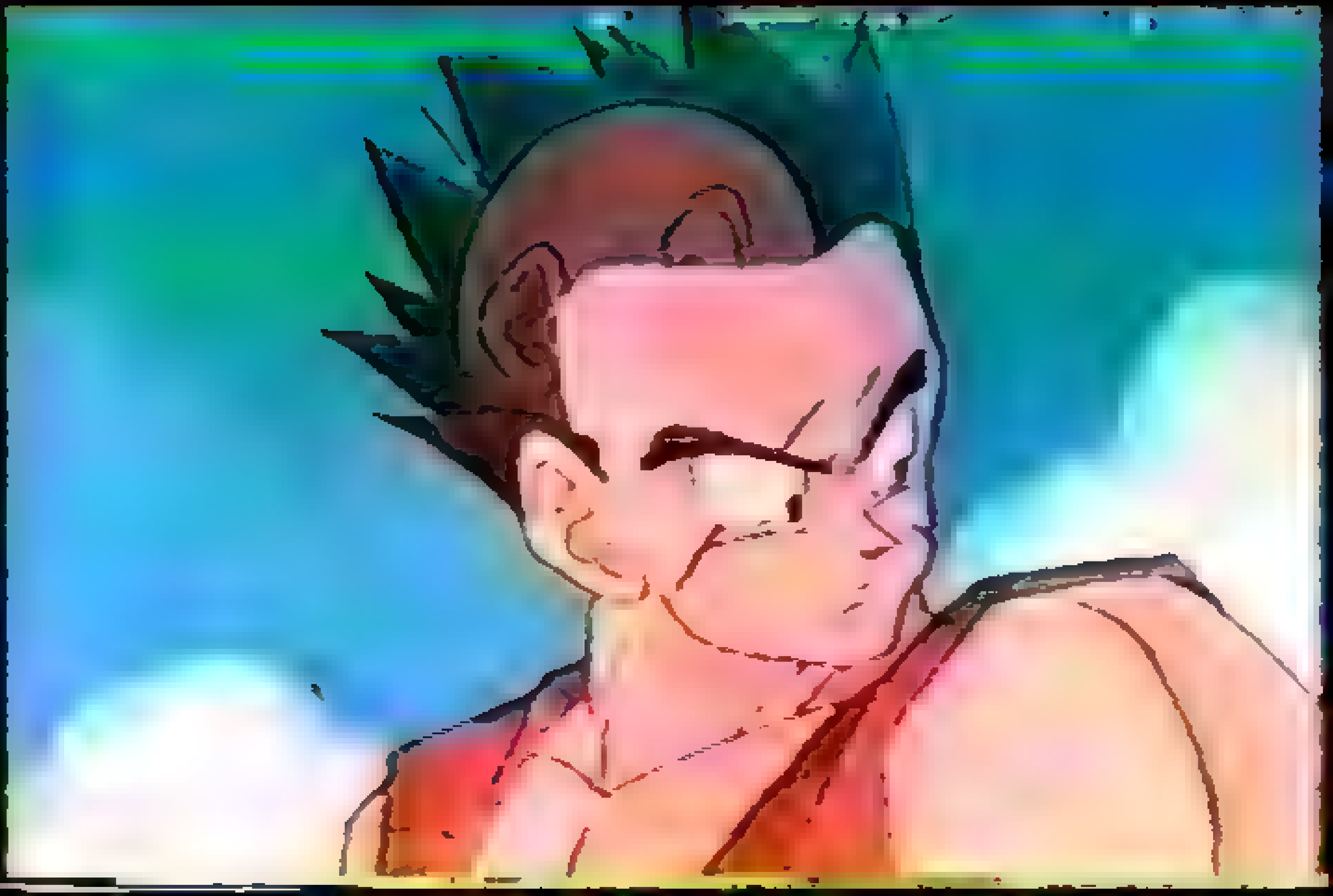























Ten-san's gonna die.


Ten-san's gonna die.

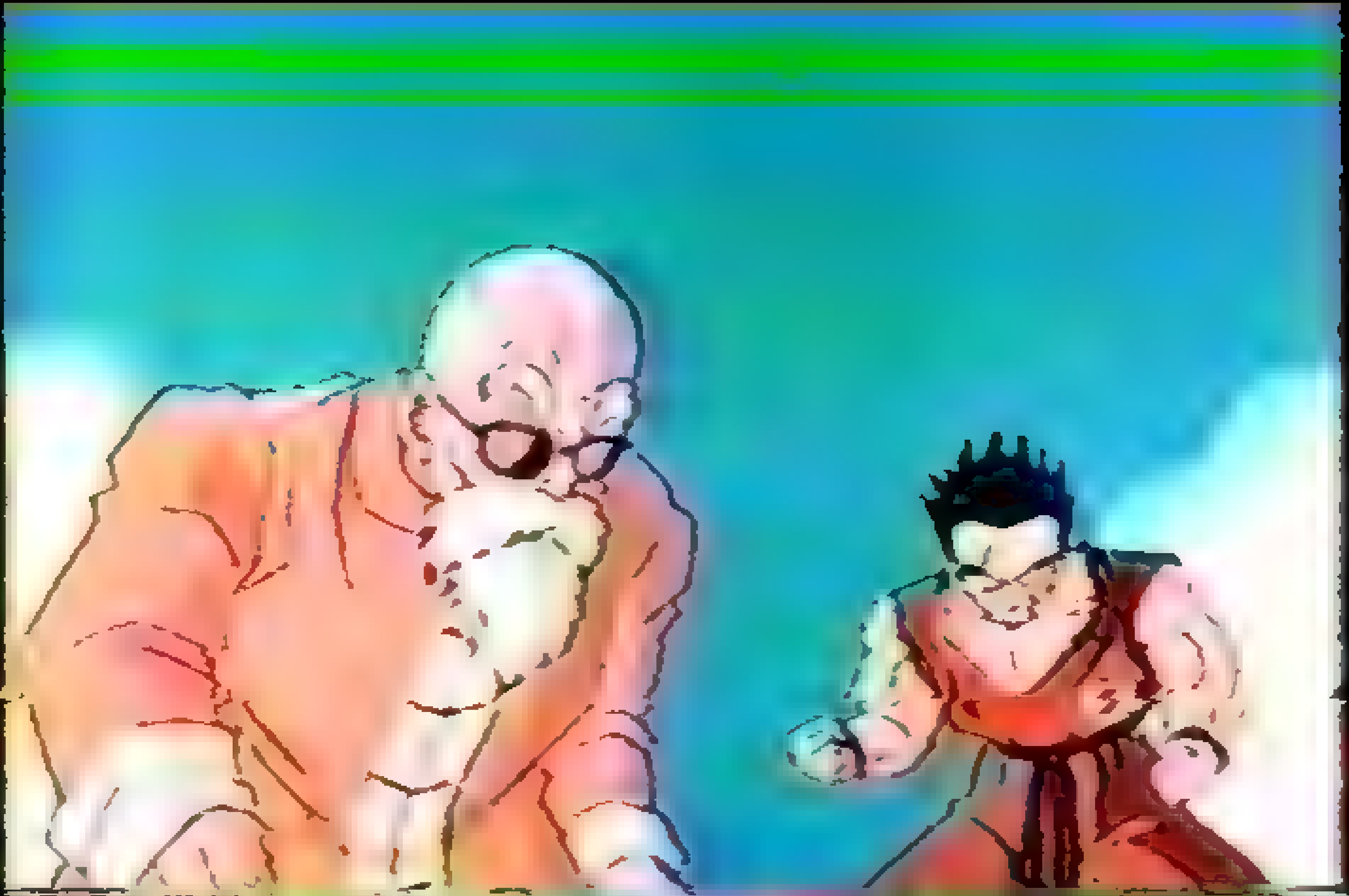

I'm sorry, Chaozu.


We can't do anything.


He's too strong.












Gohan's also getting stronger, and Goku
will come and beat the monster soon.


Gohan's also getting stronger, and Goku
will come and beat this monster soon.

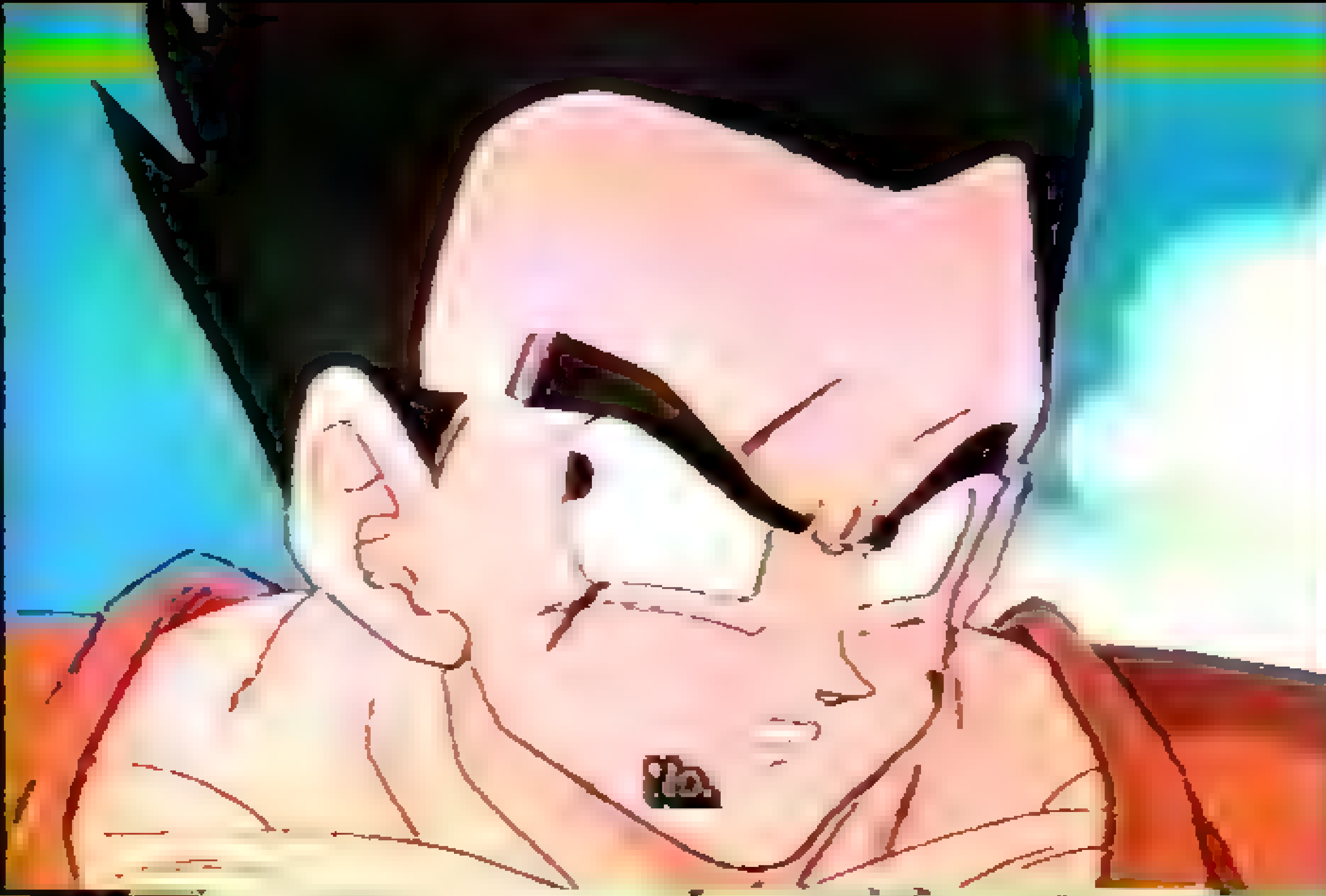

Gohan's also getting stronger, and Gokou
will come and beat this monster soon.


Gohan's also getting stronger, and Gokou
will come and beat this monster soon.











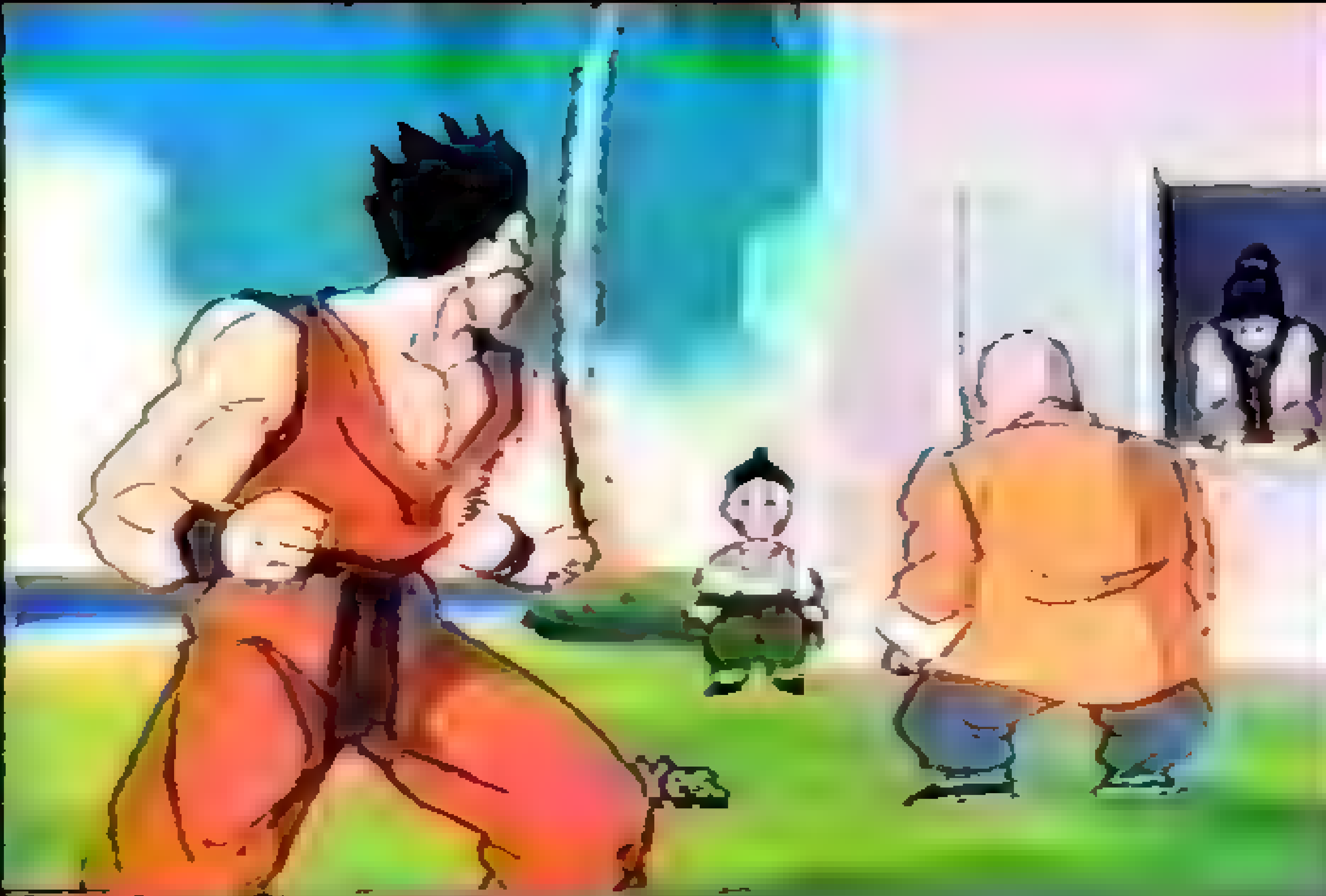






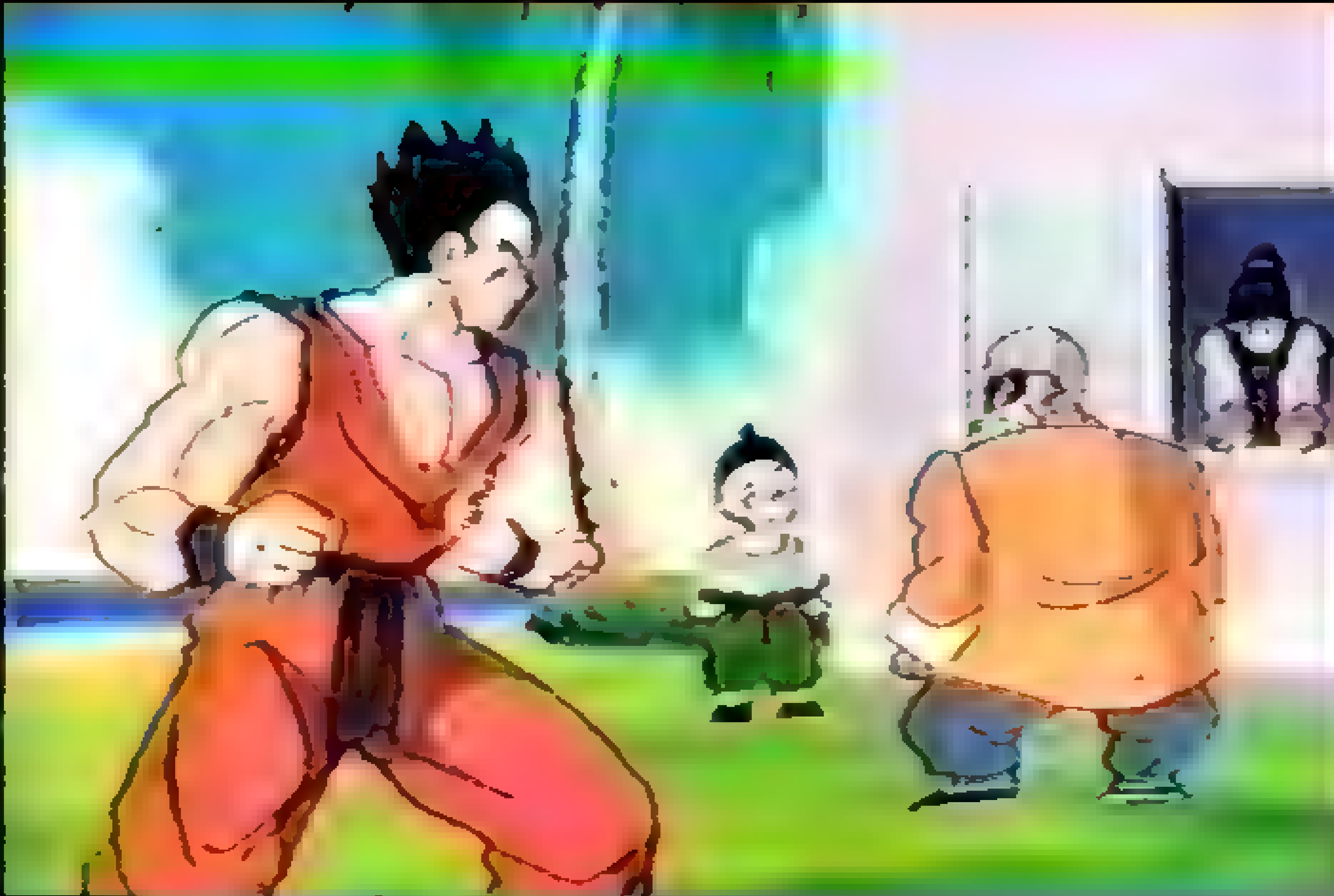



Chaozu, let's go.




There's nothing you can do even if you go...


There's nothing you can do even if you go.




In contrast, the victim body count will just increase.


In contrast, the victim body count will just increase.


Now, as ChiChi said, we have to wait for Gokou.


Now, as ChiChi said, we have to wait for Gokou.


Now, as ChiChi said, we have to wait for Gokou.







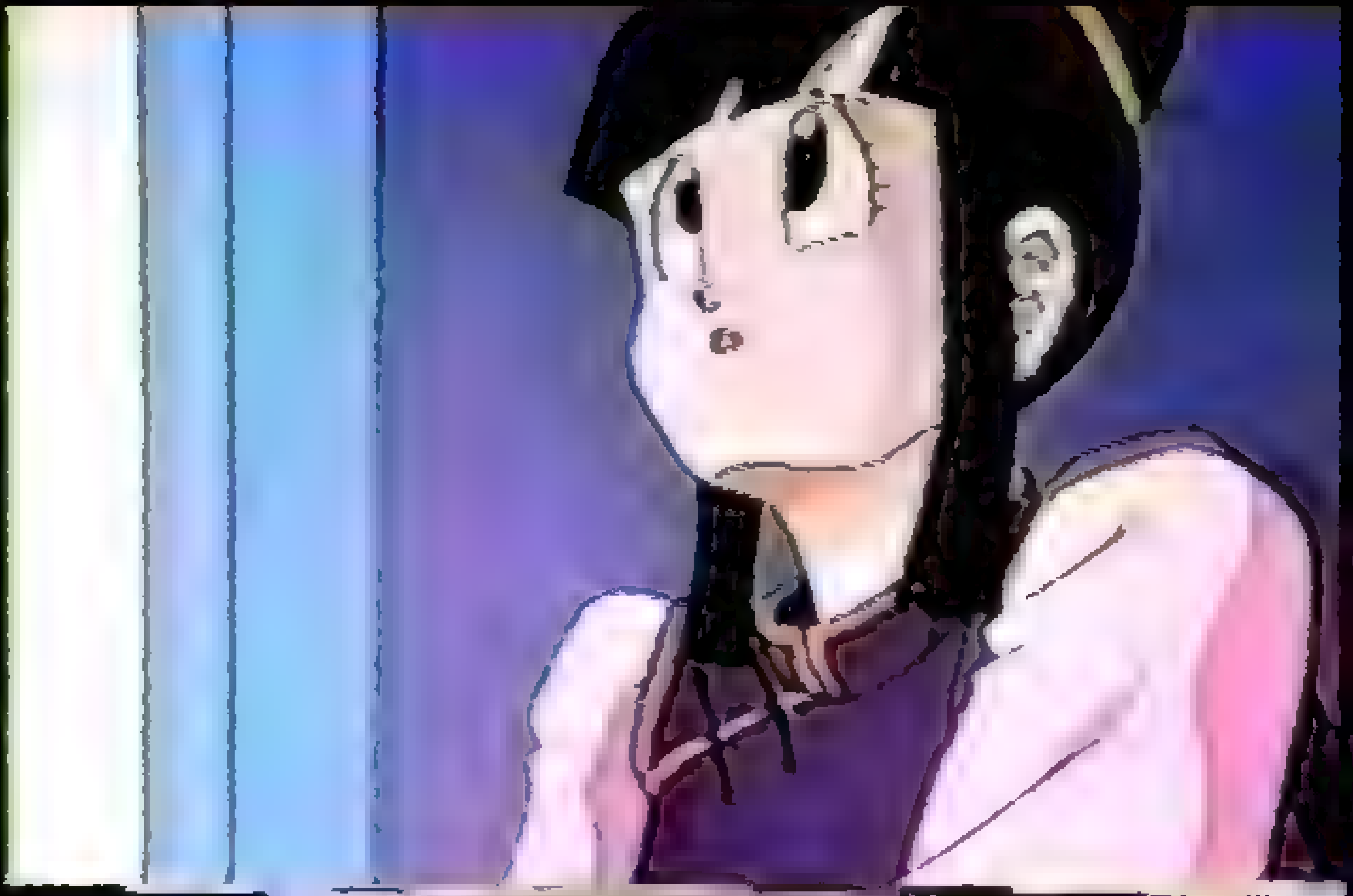

Please understand.



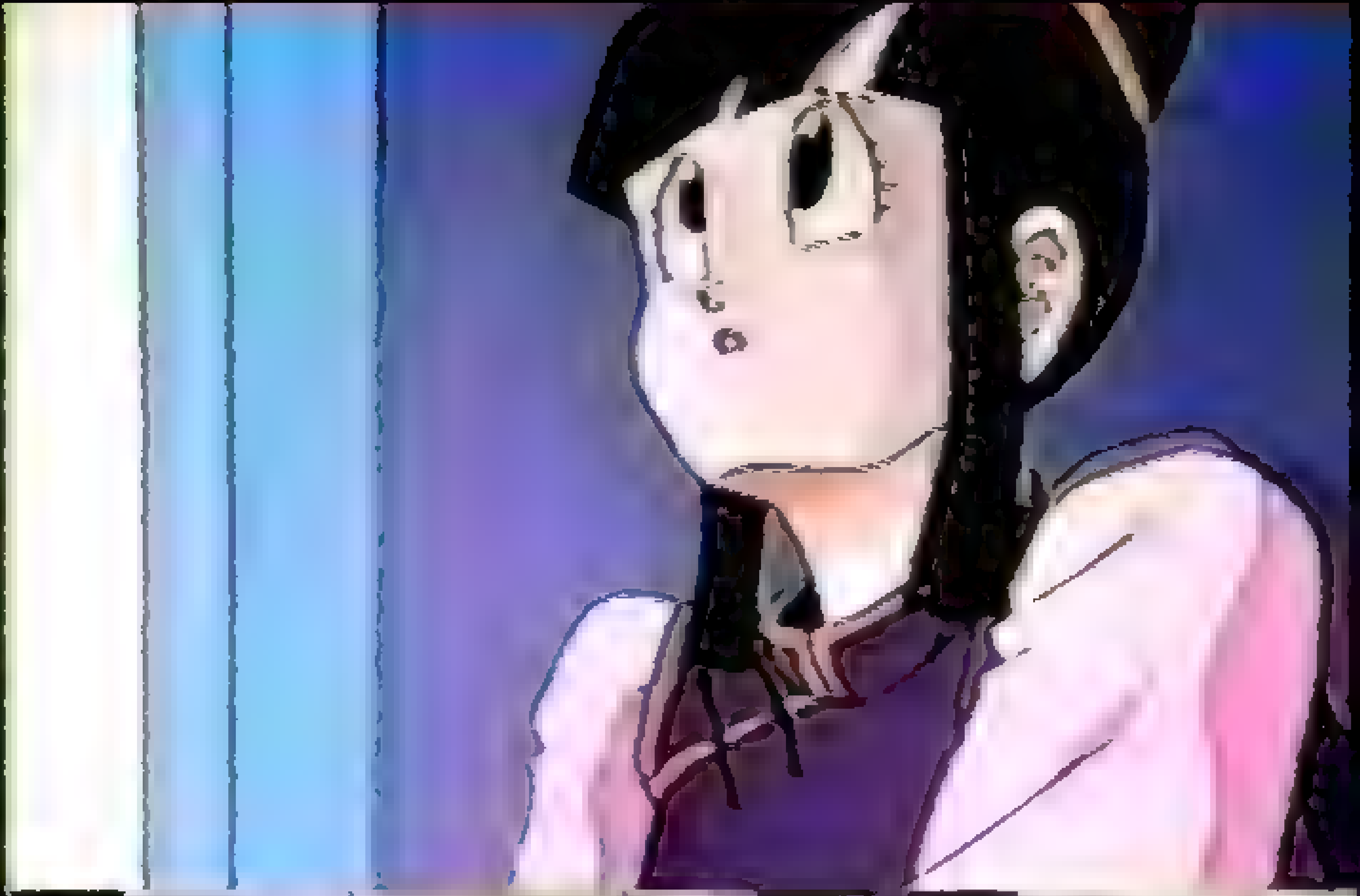


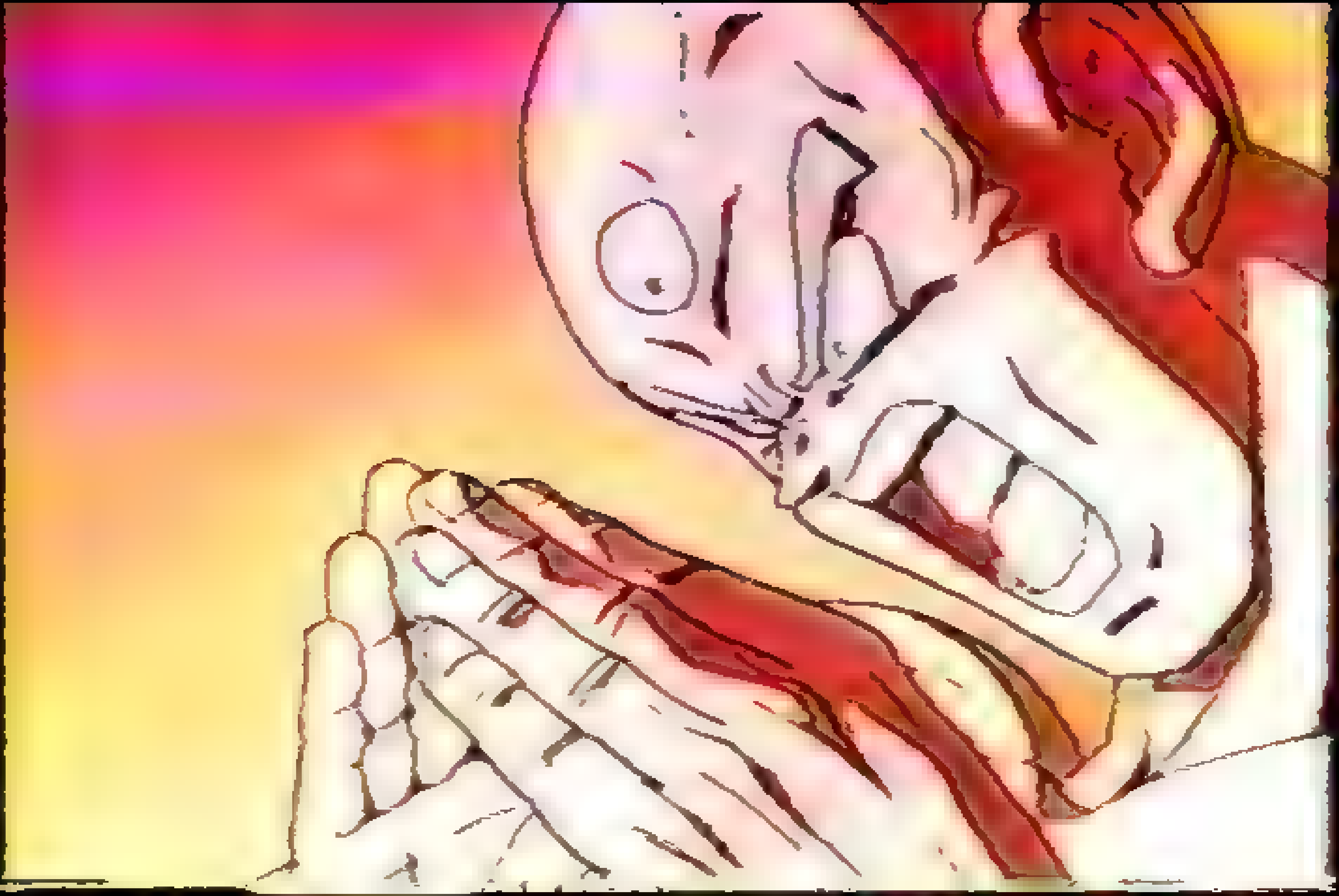




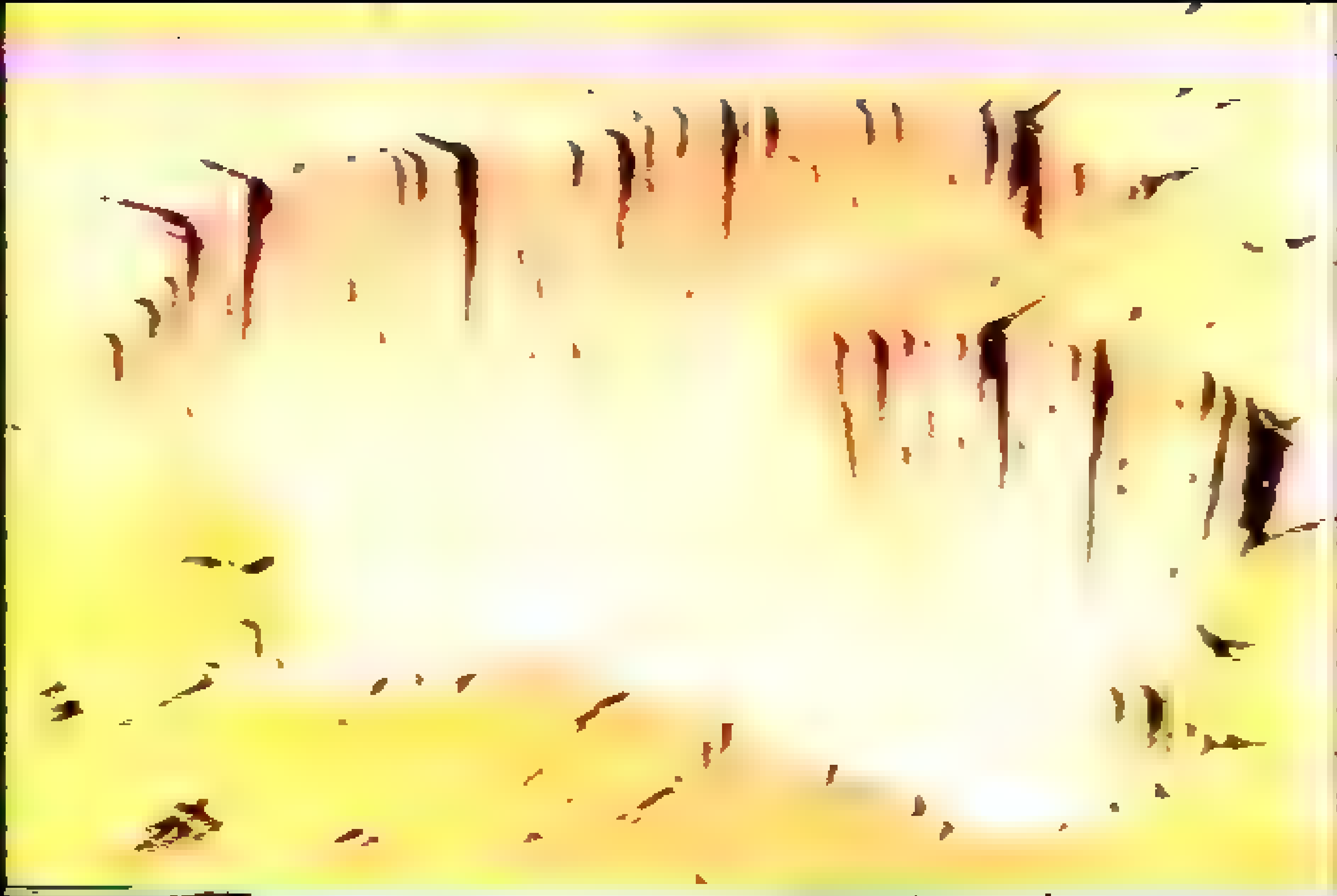












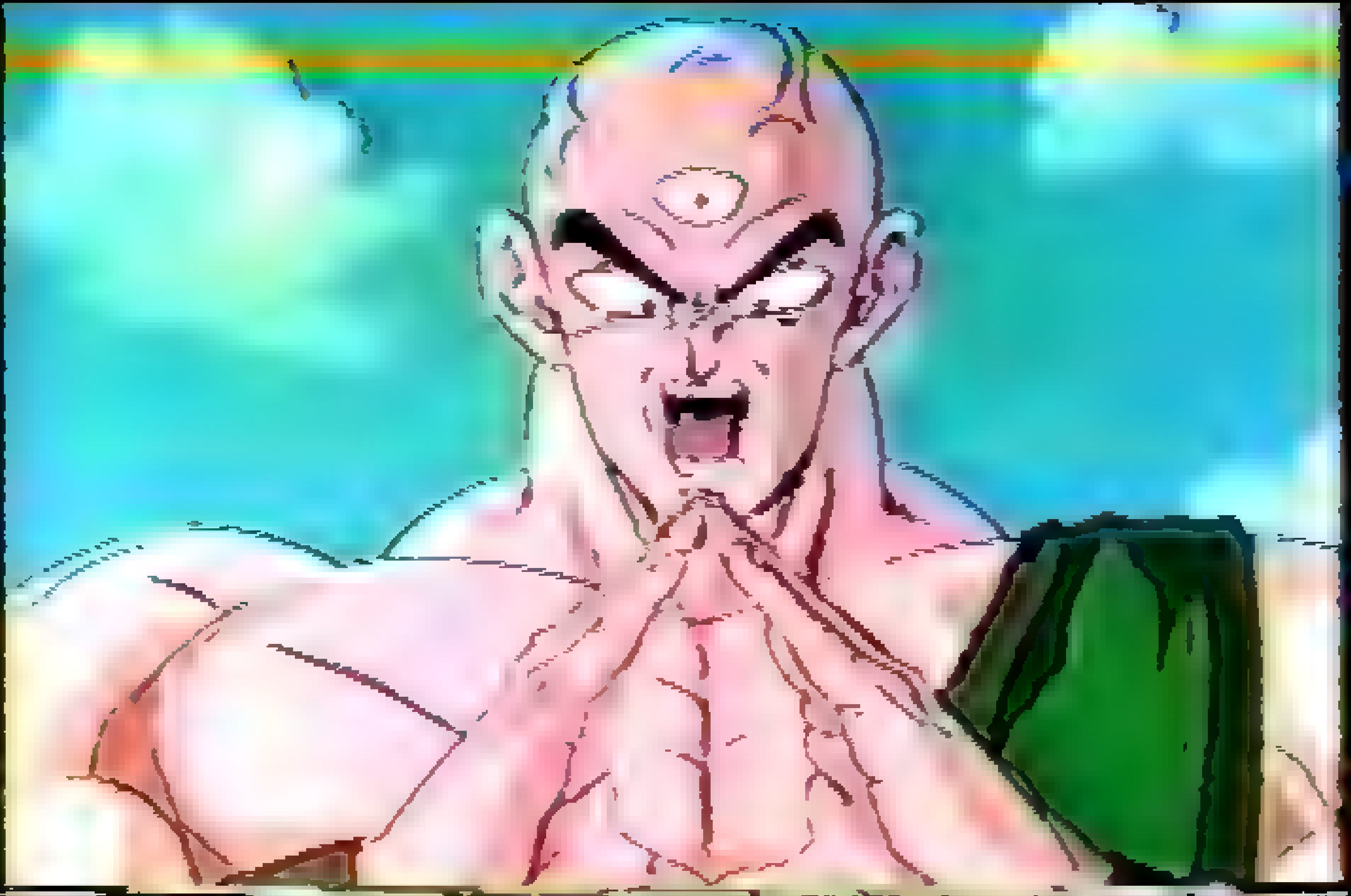


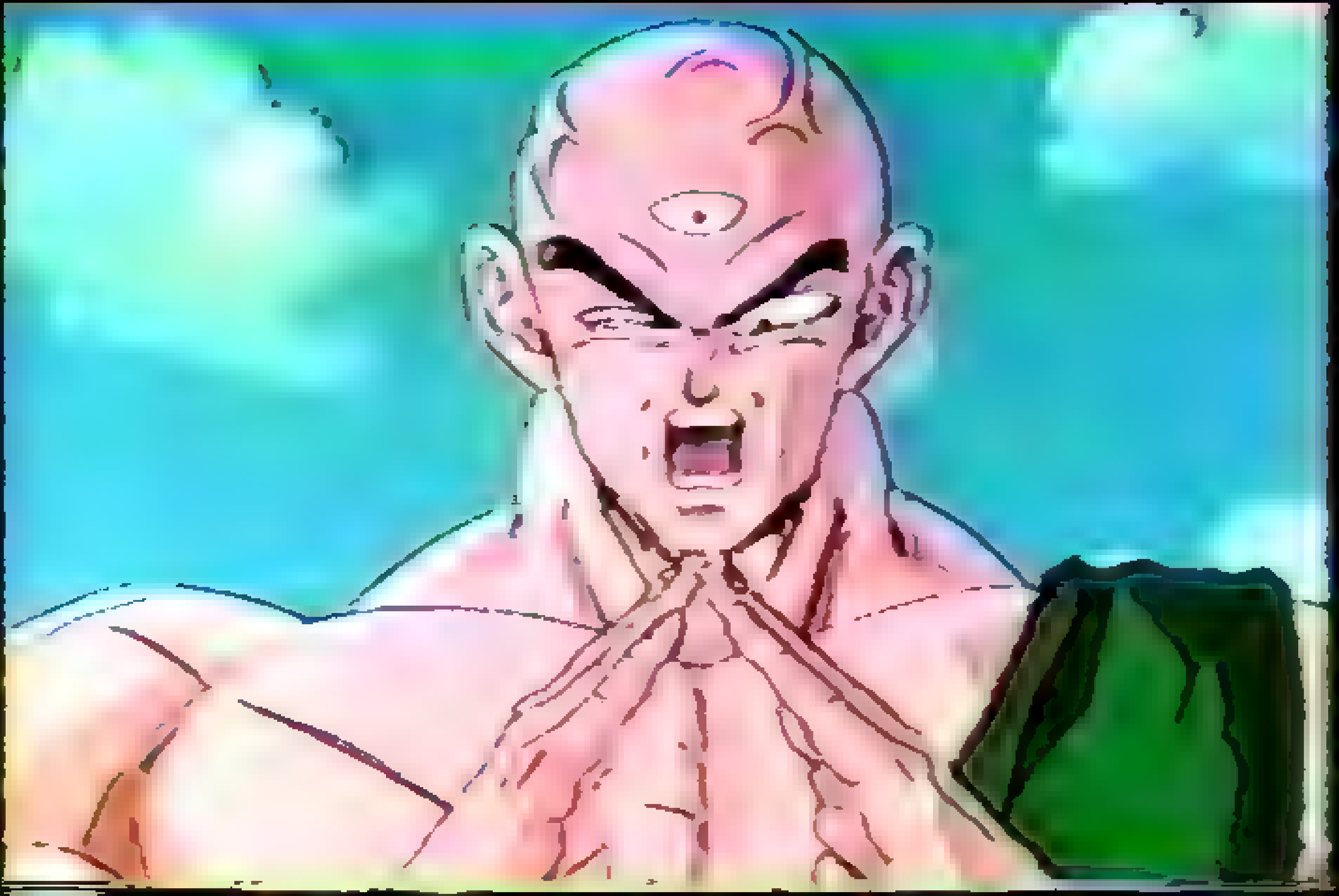




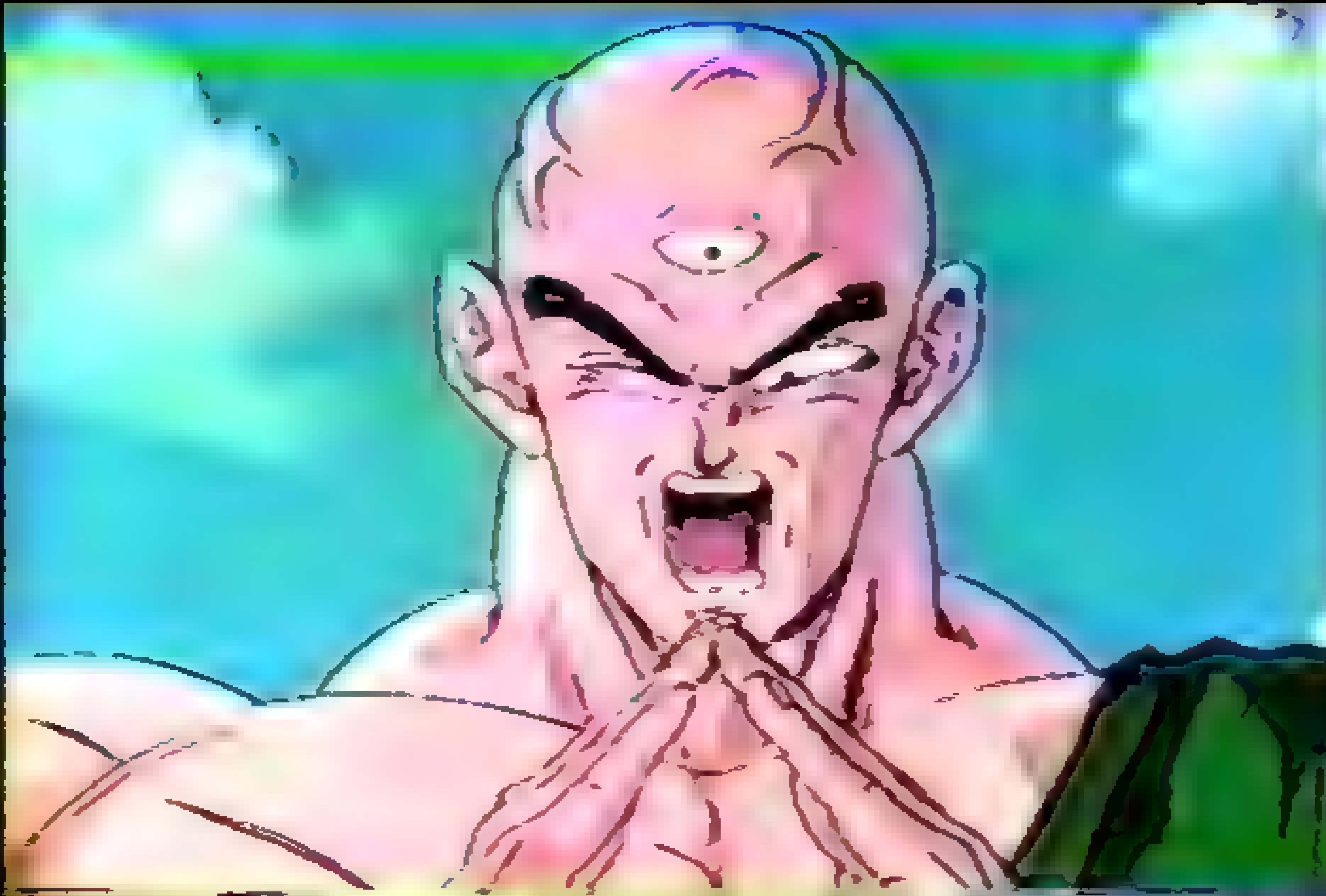


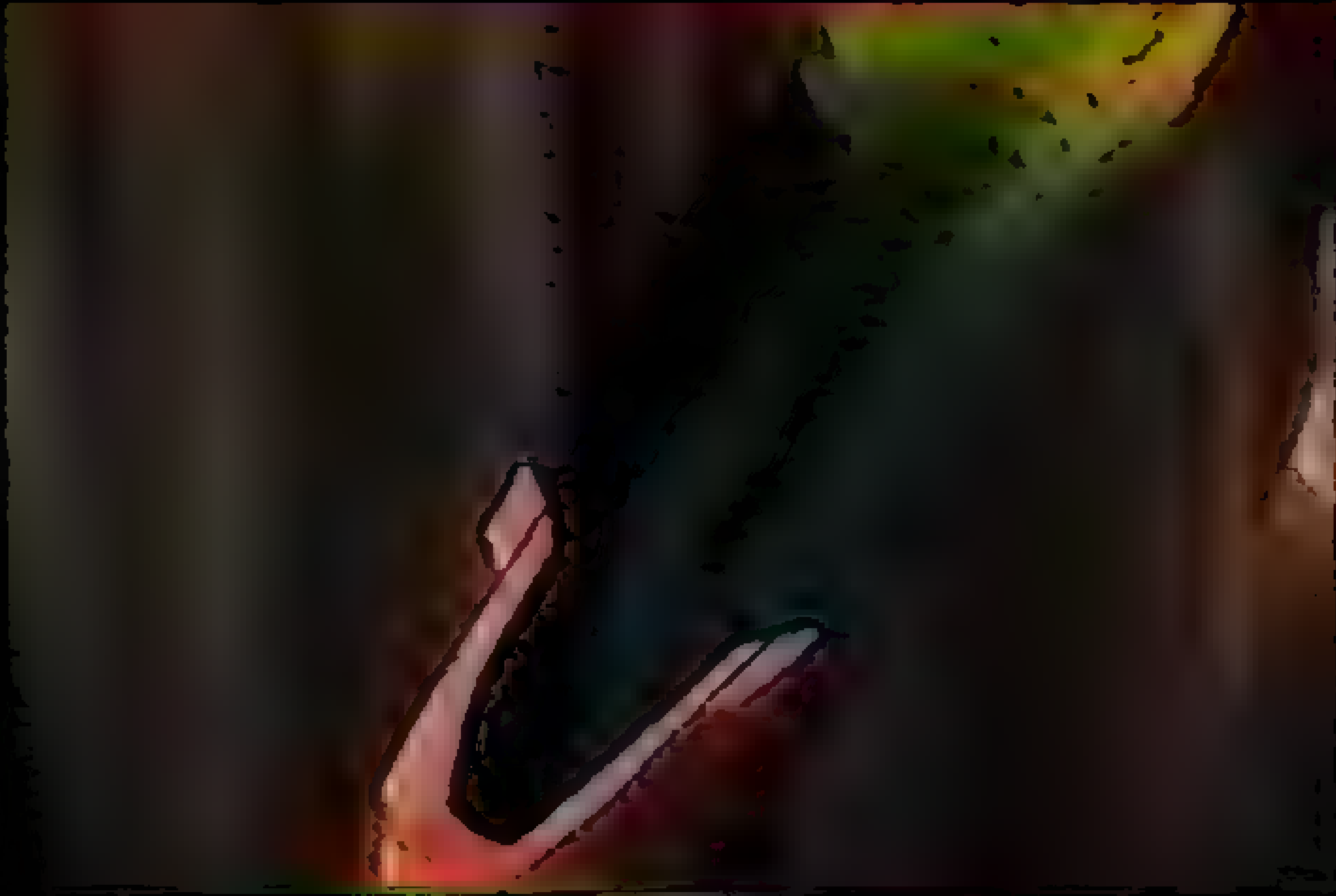






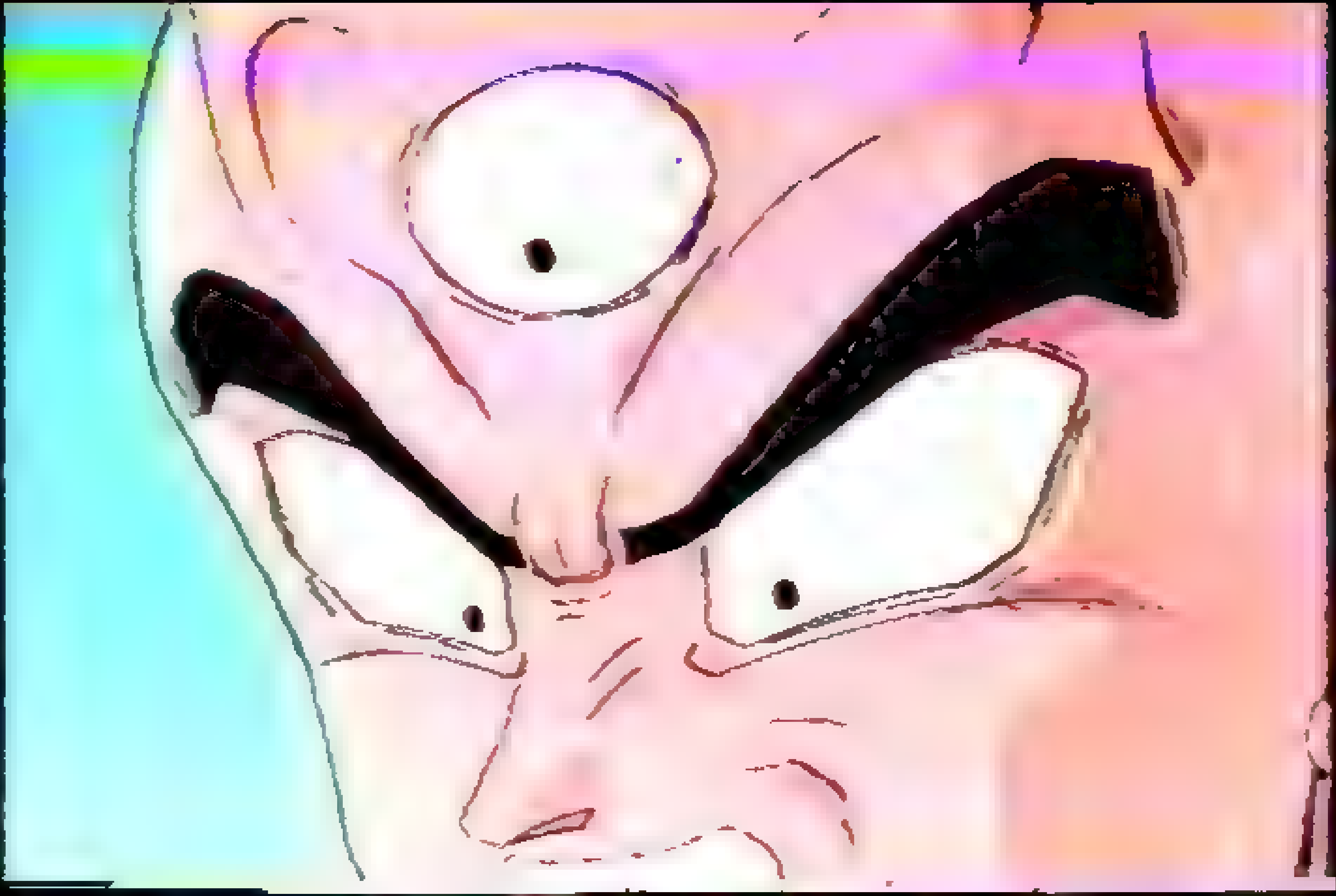


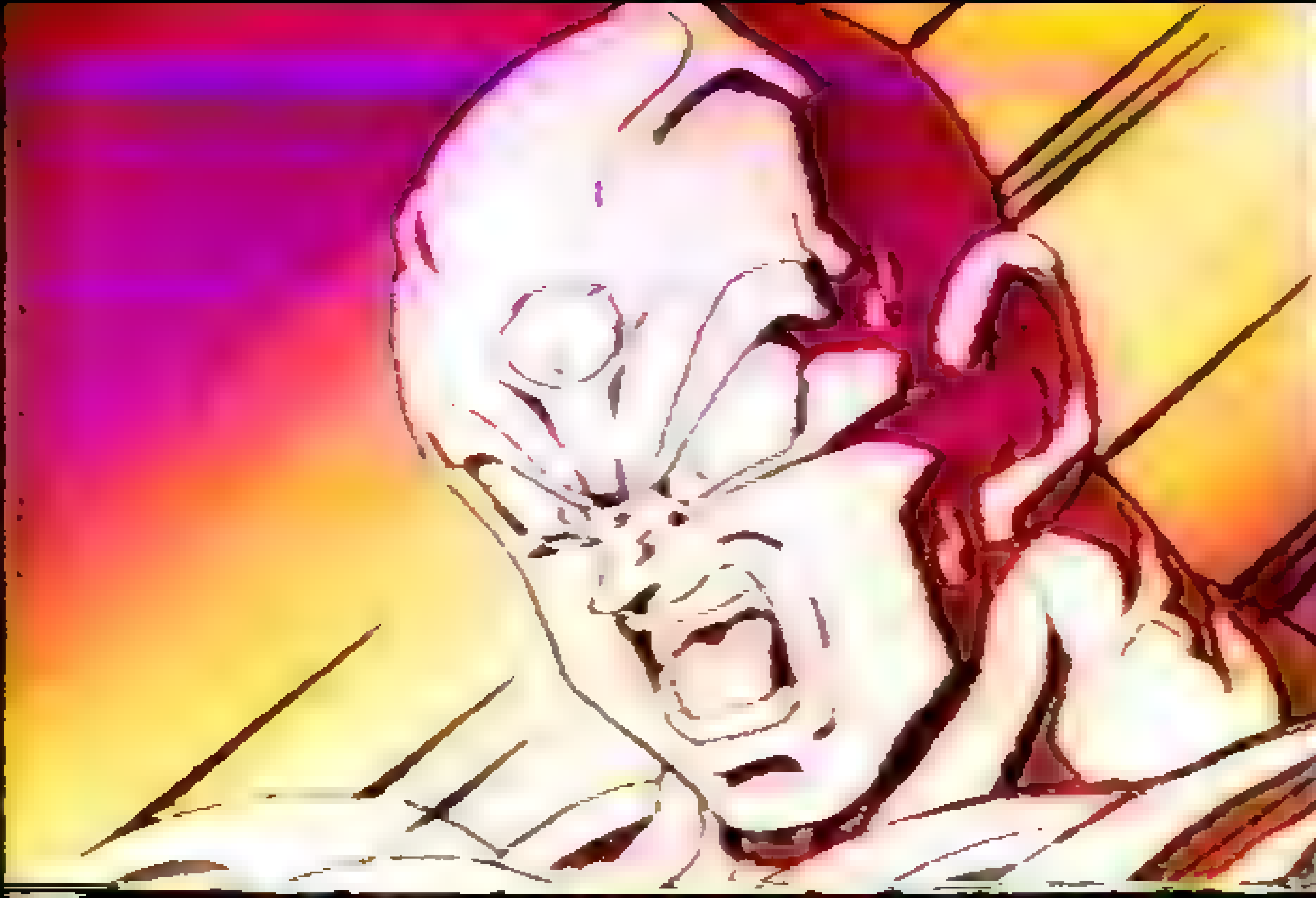








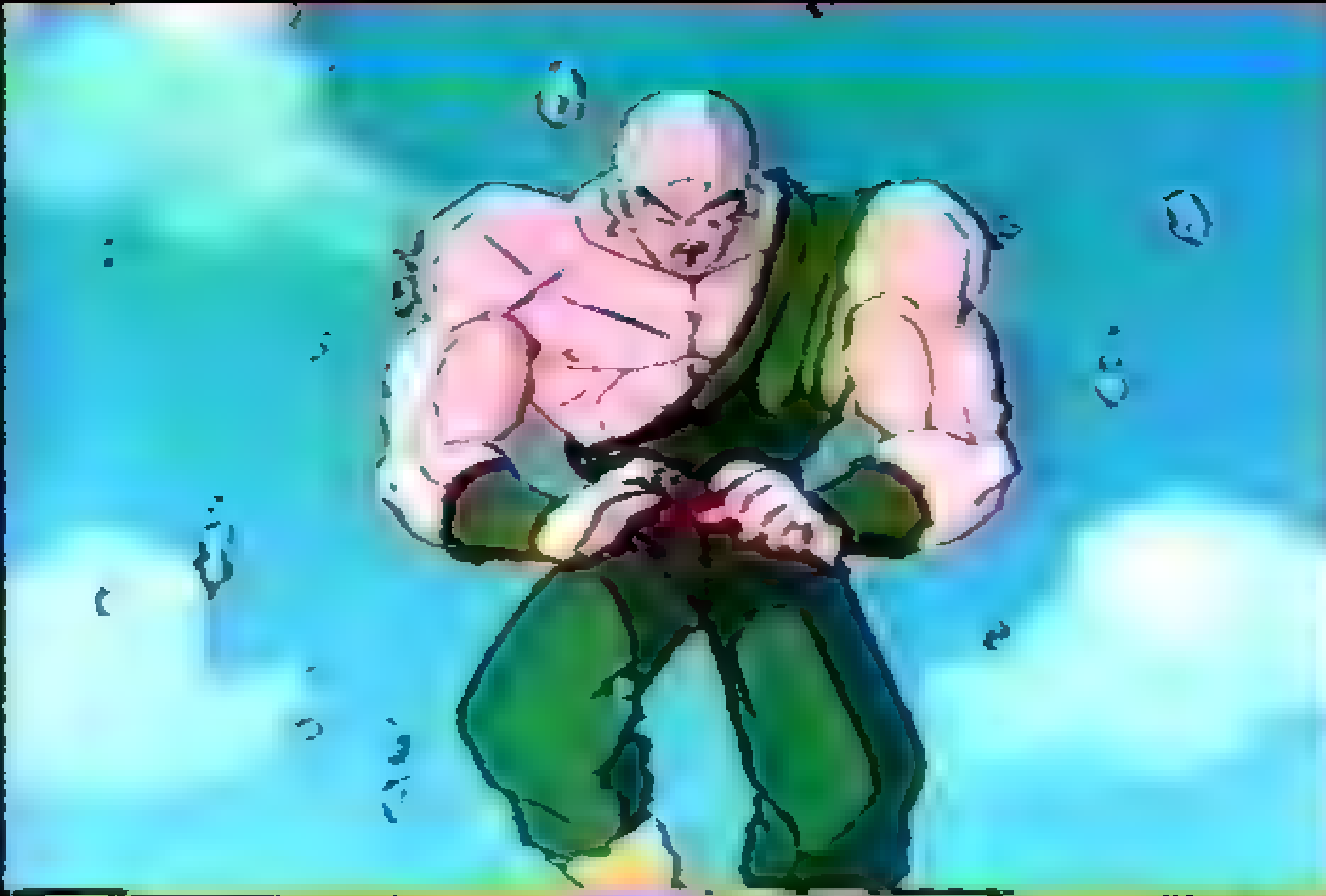


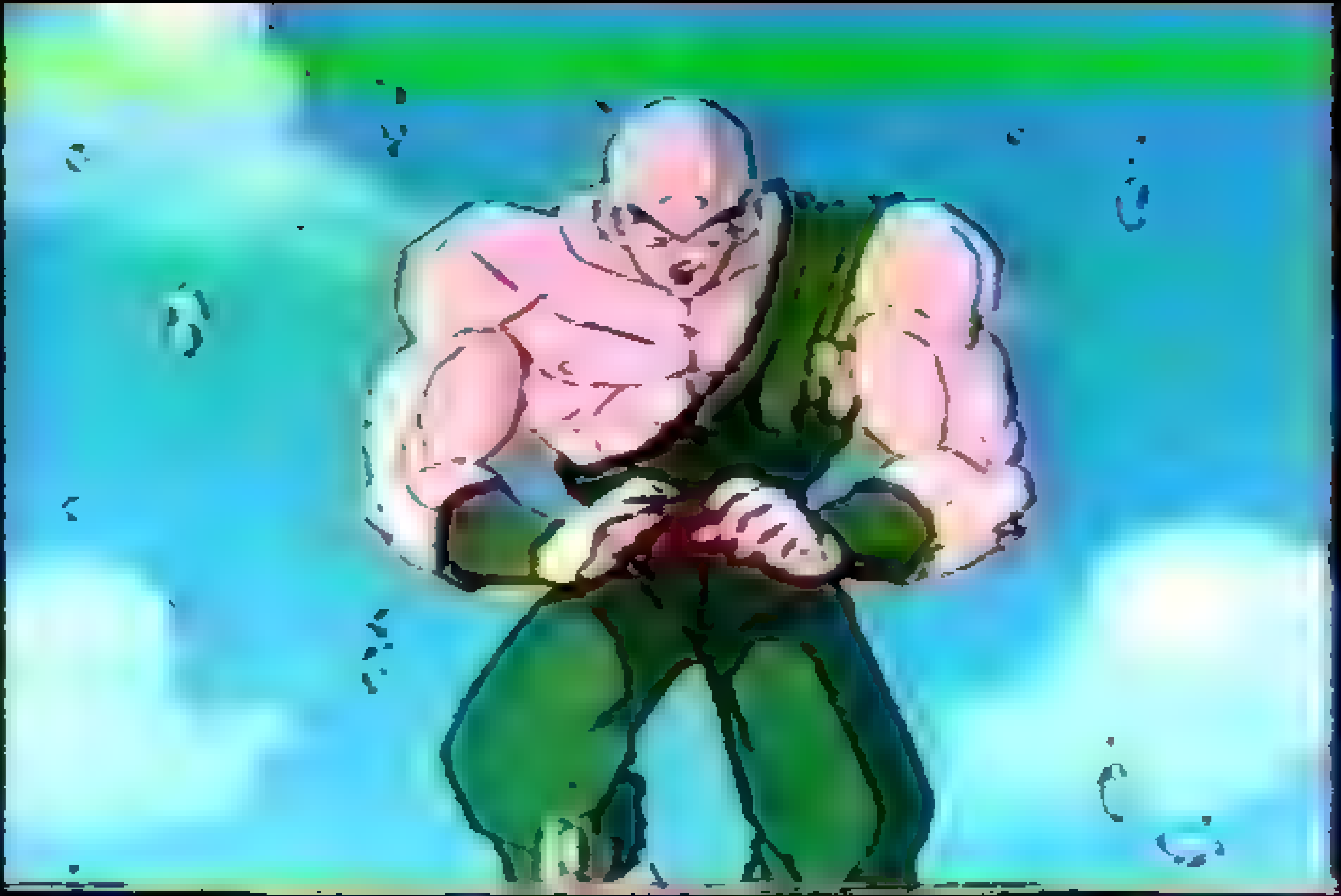


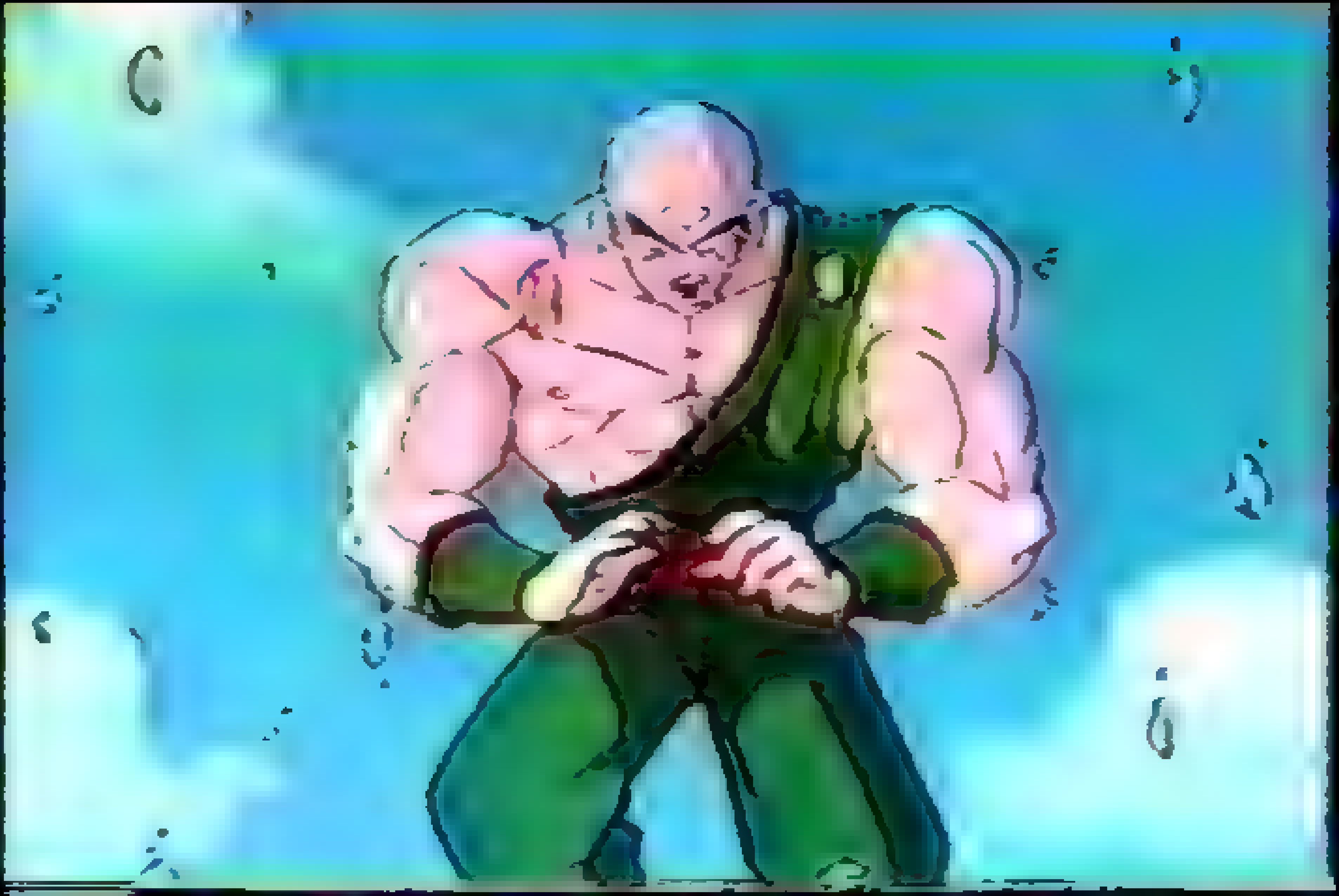














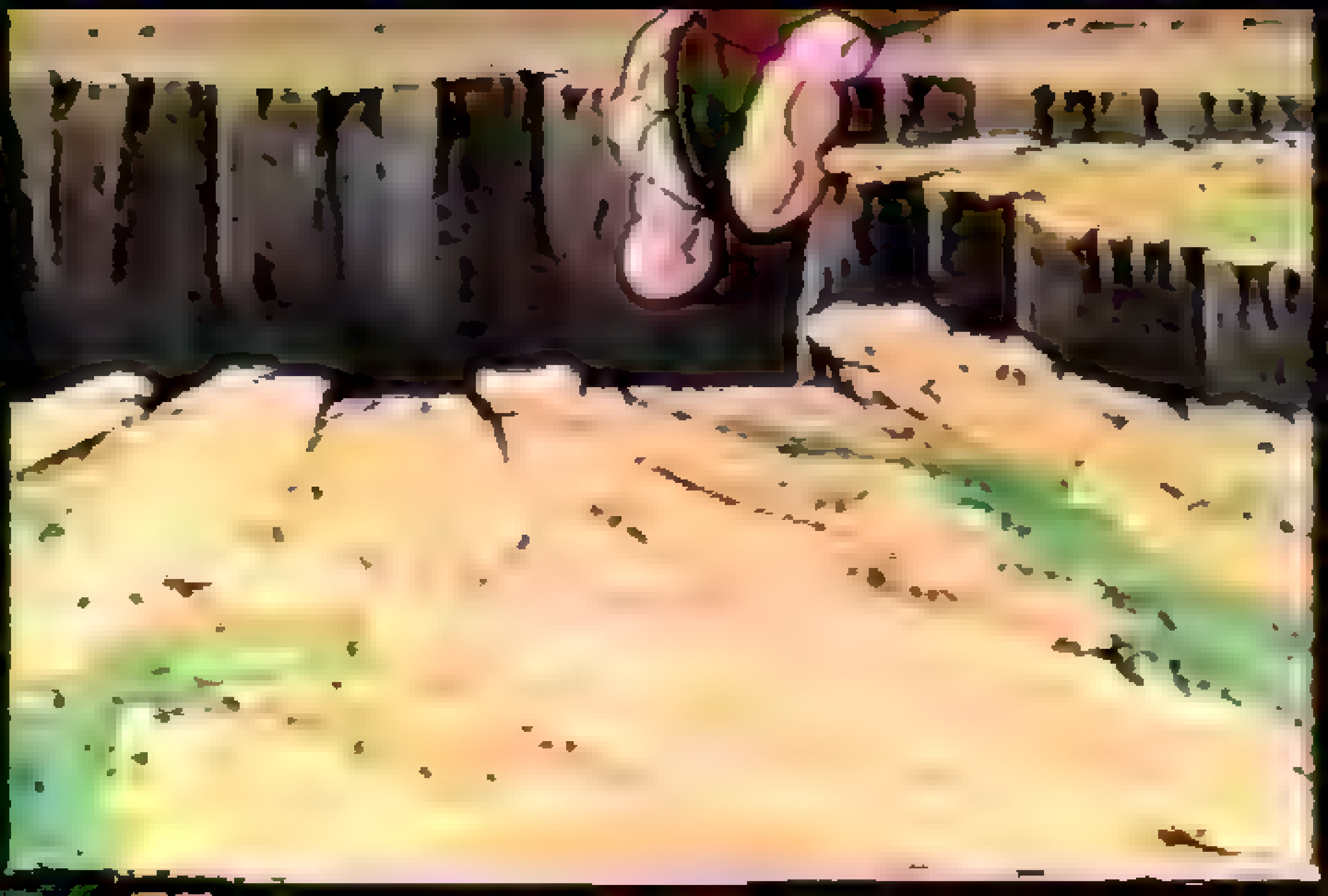


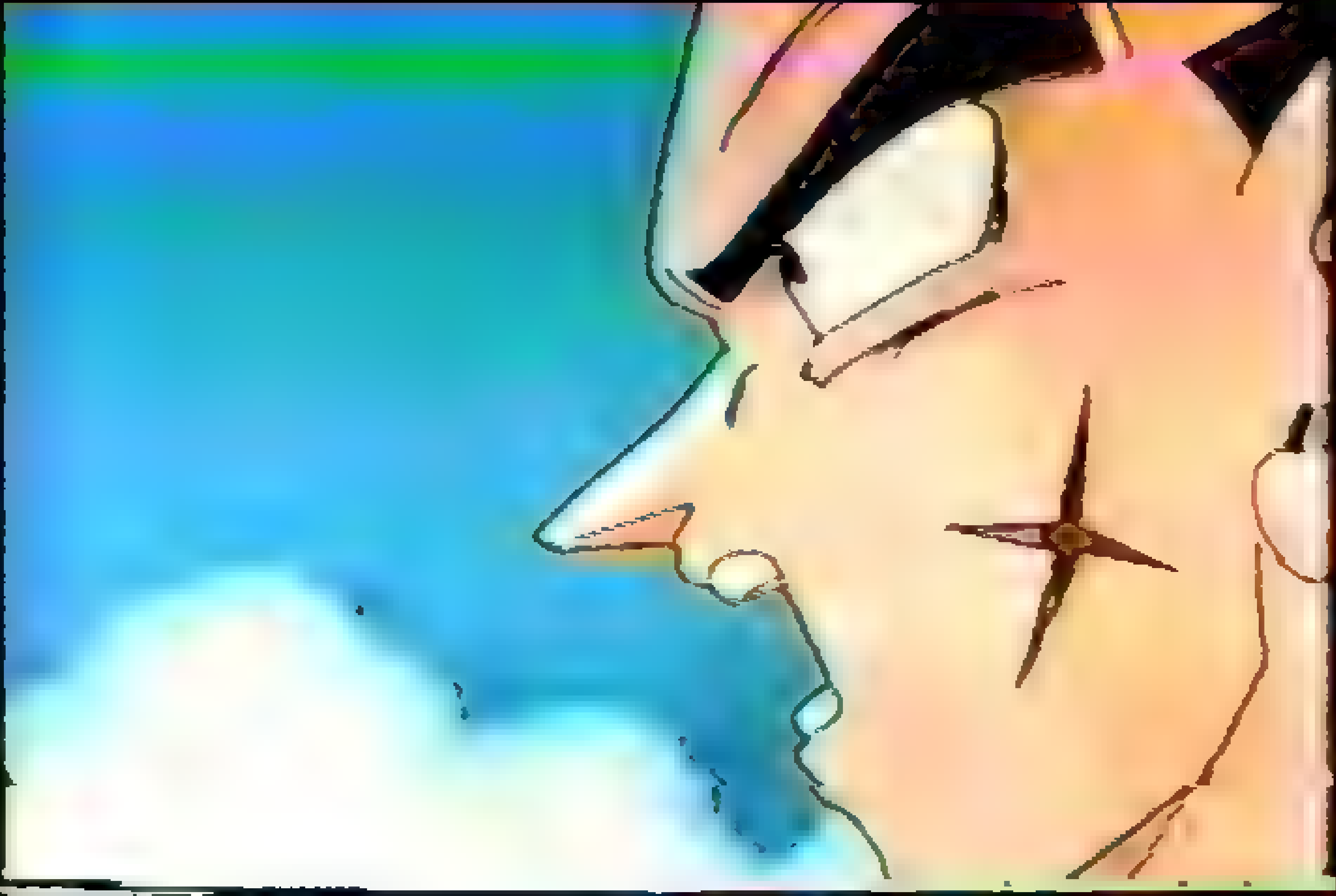






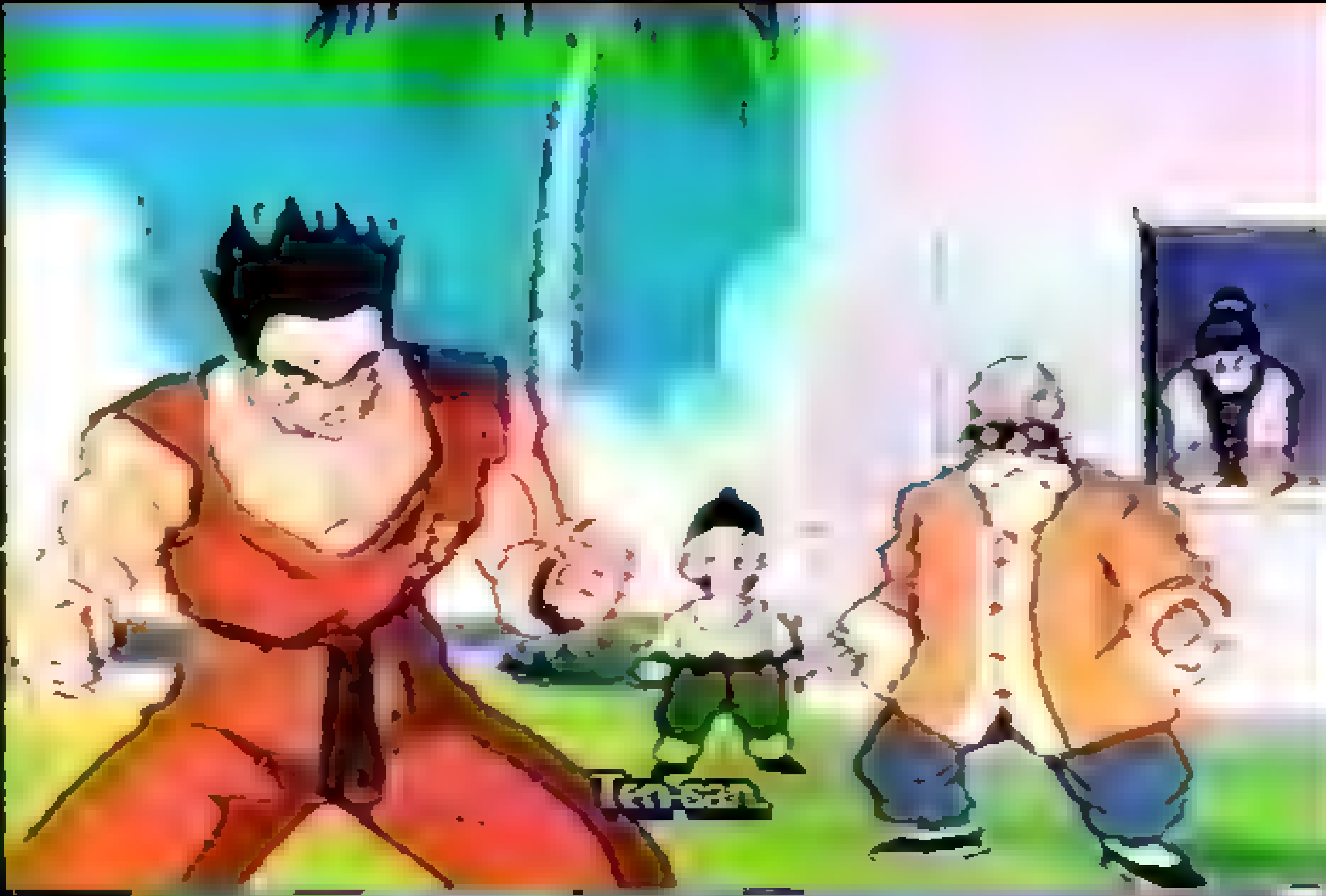


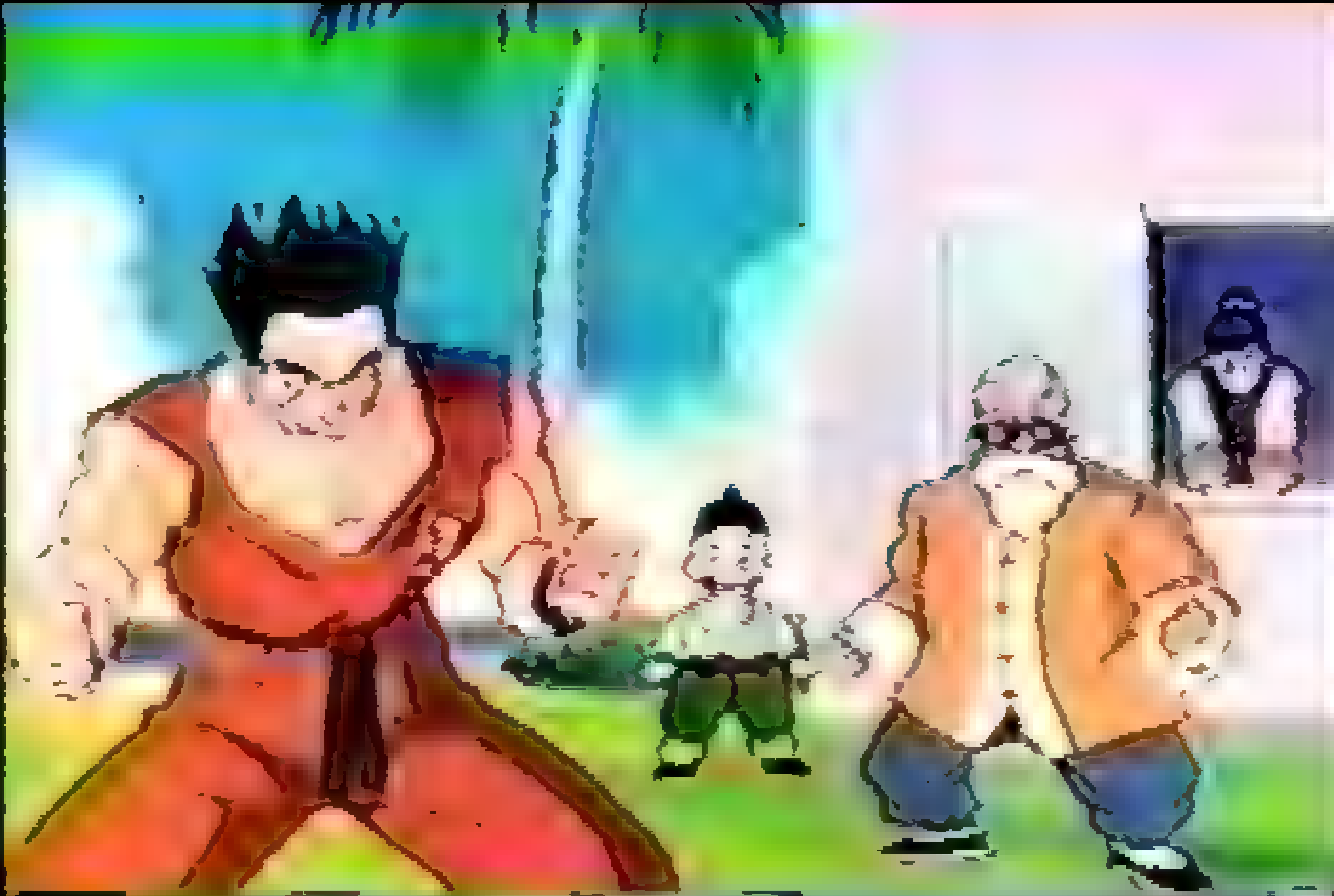






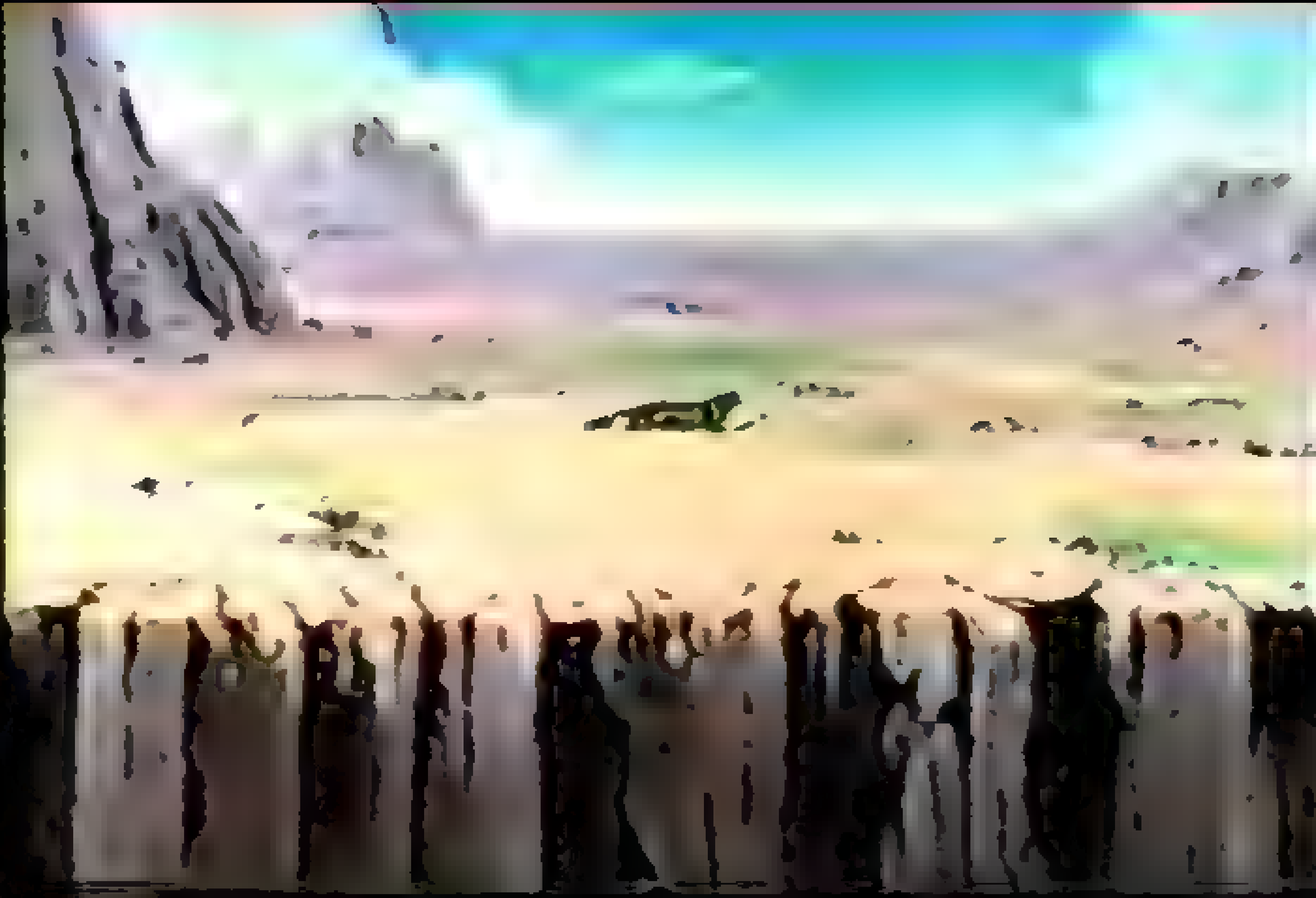


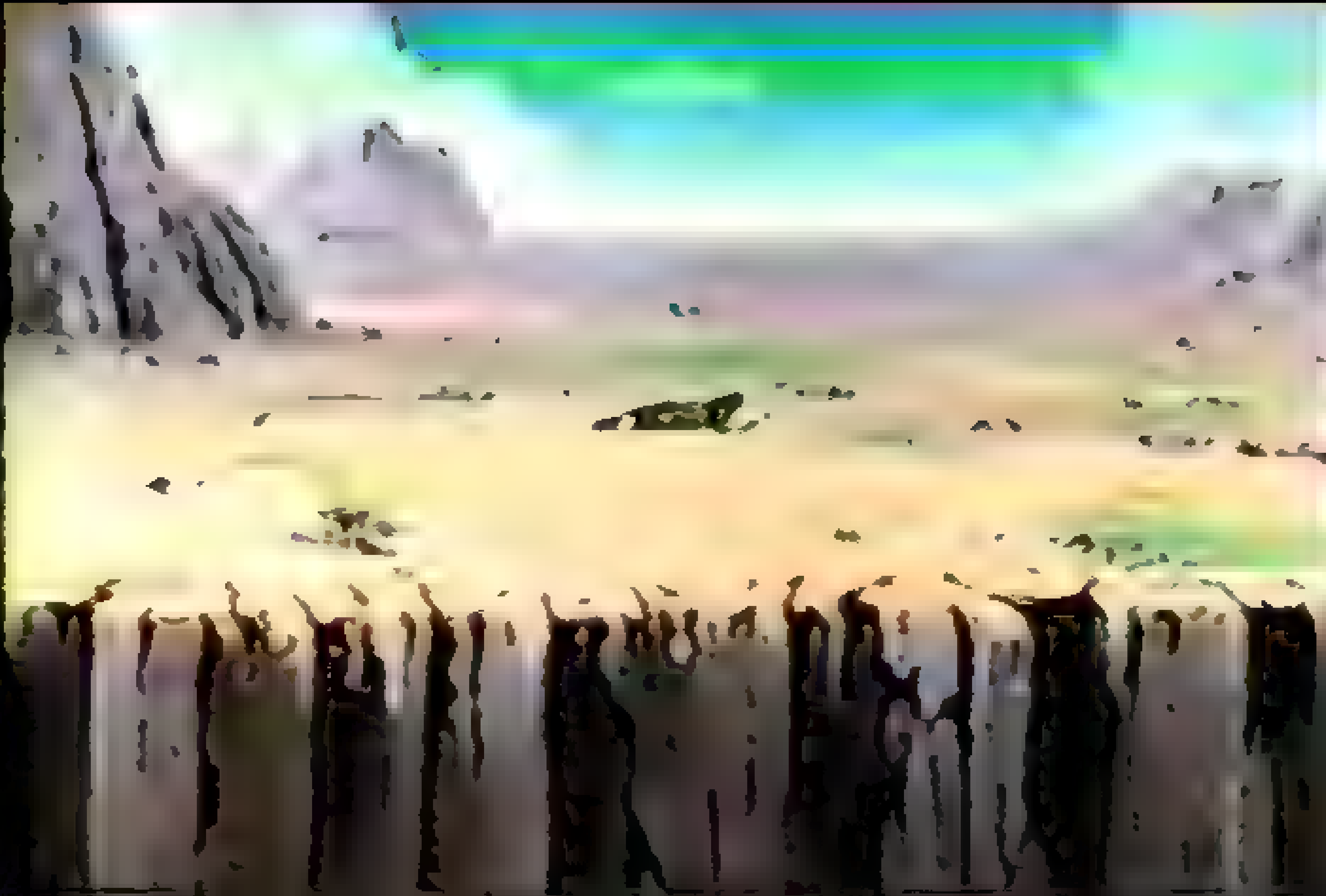

Ten-san.

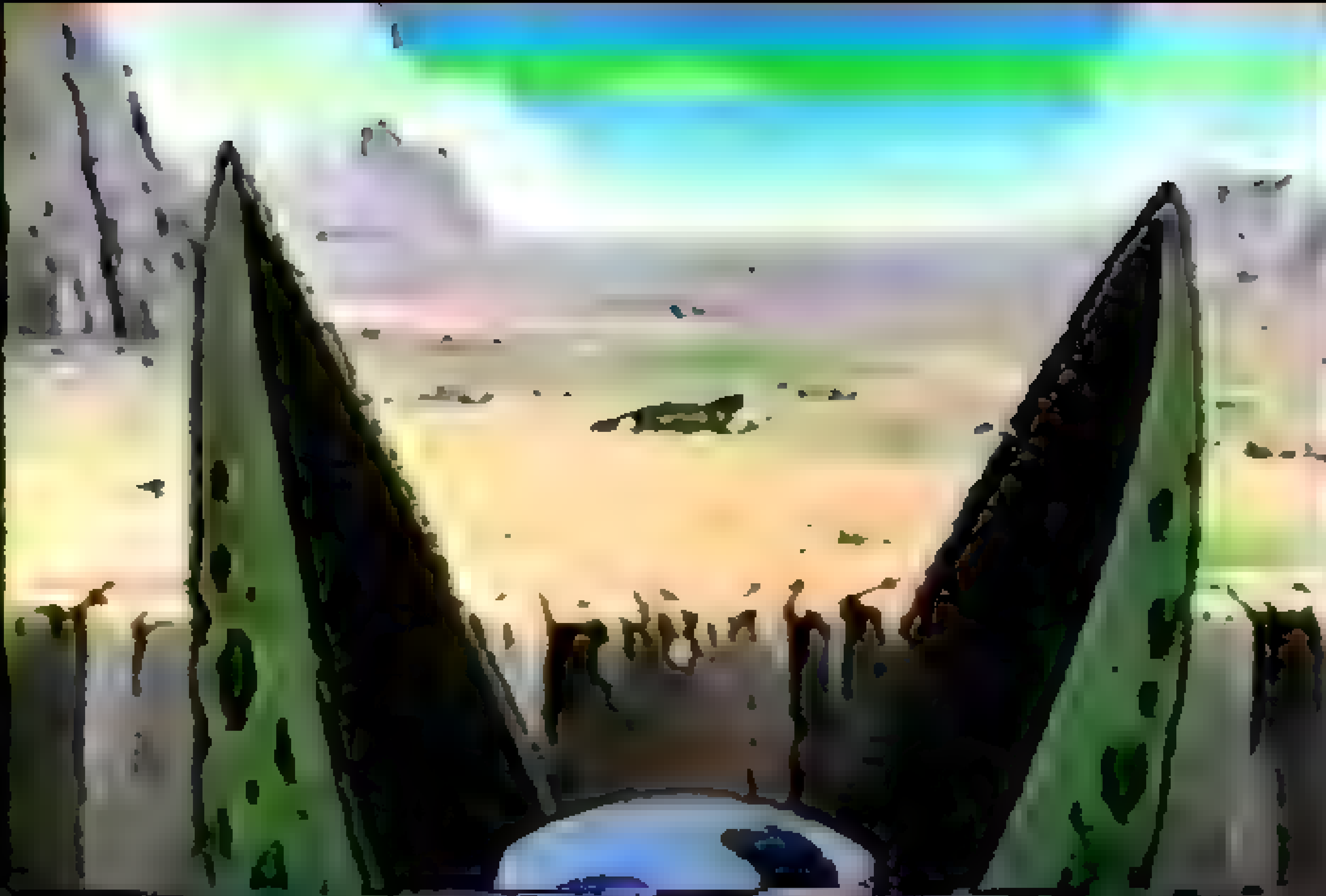








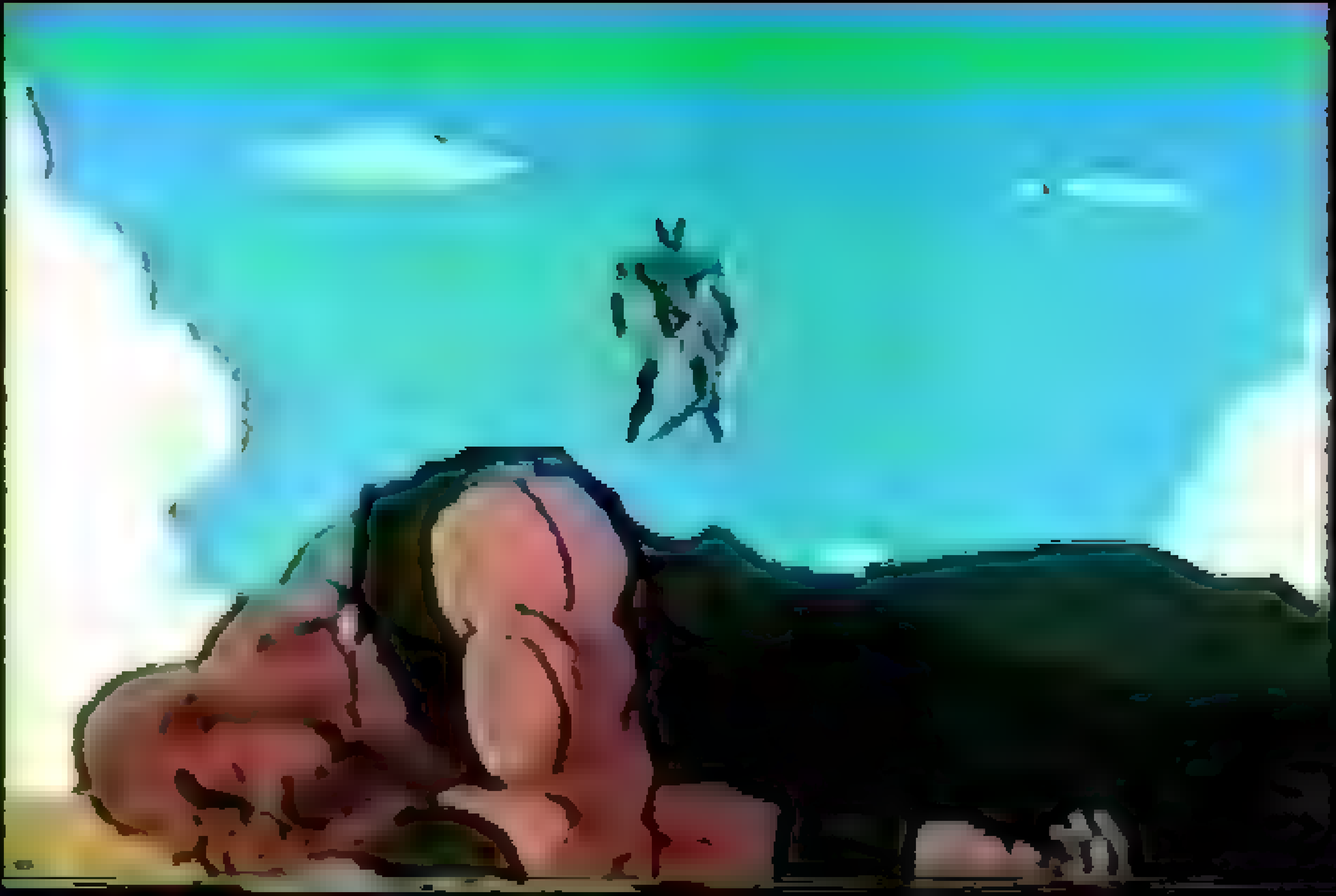


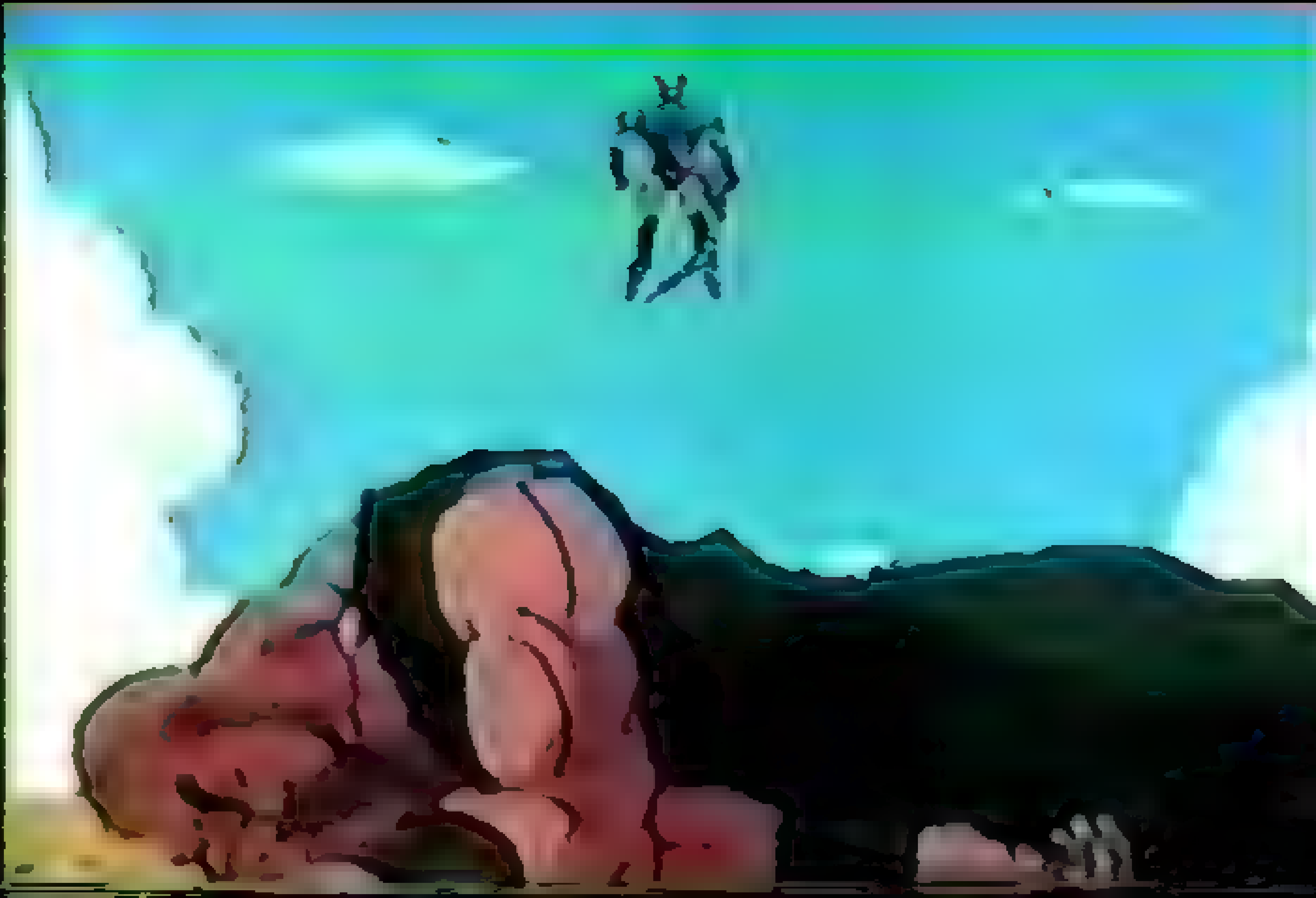










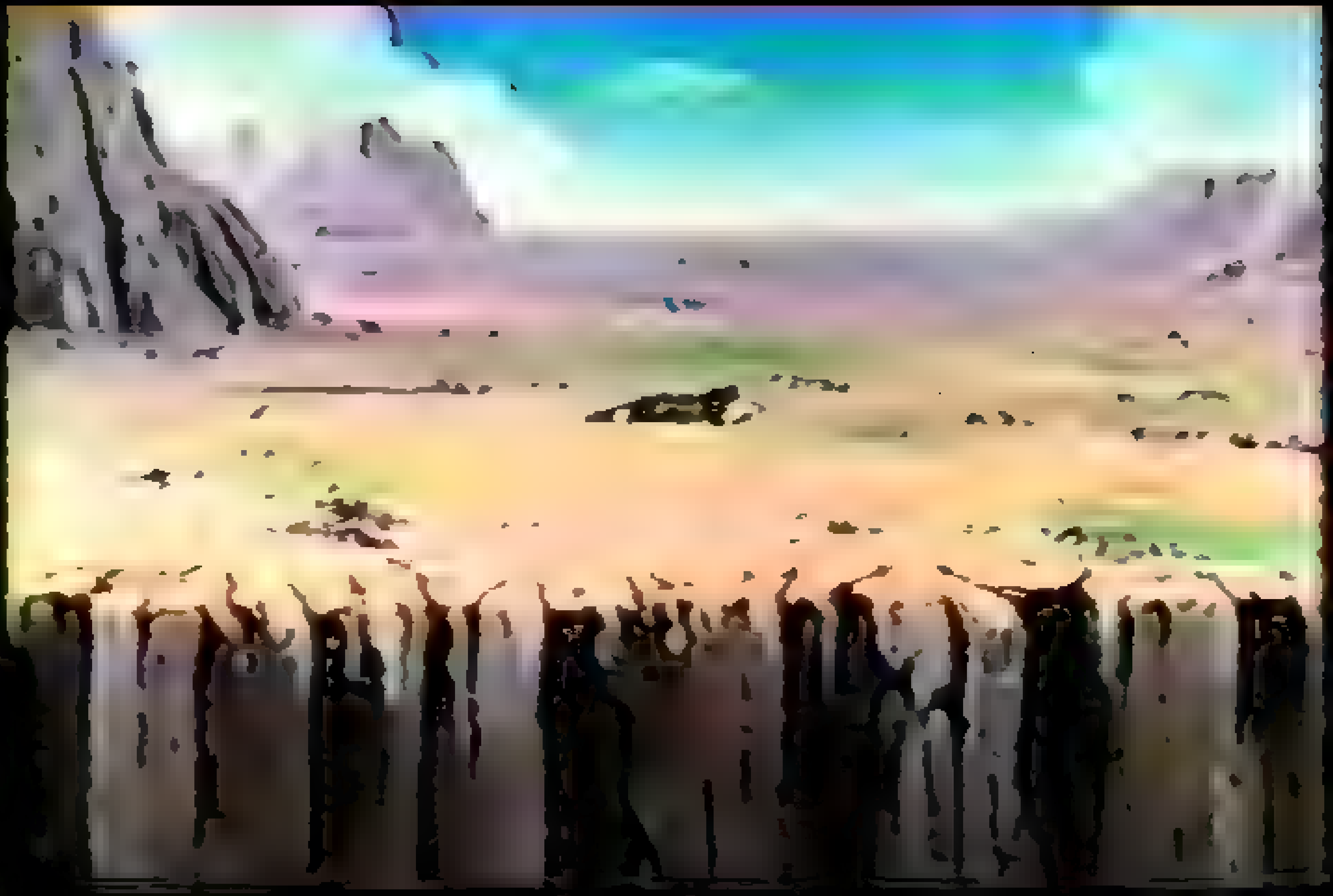





Damn! I lost her.

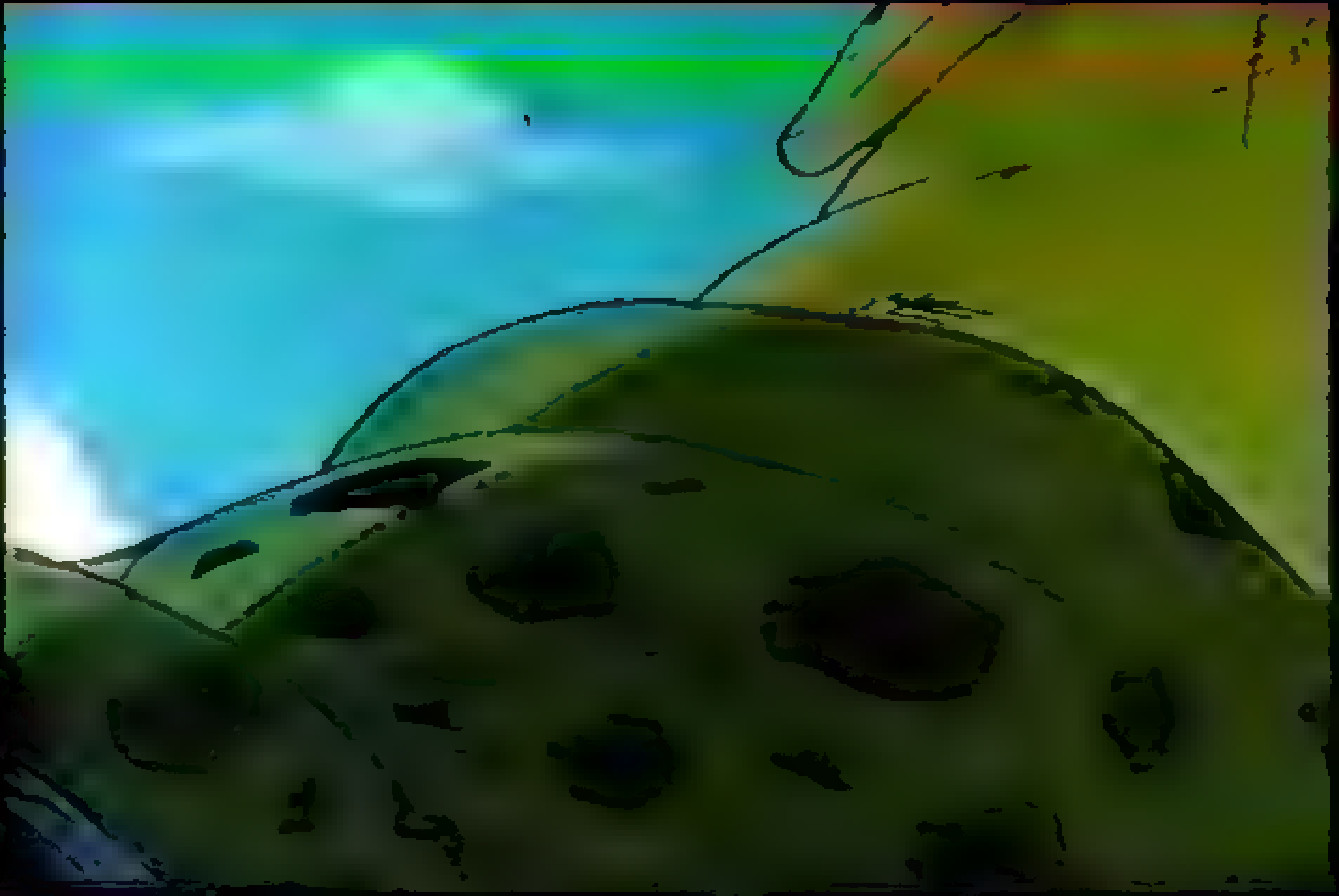


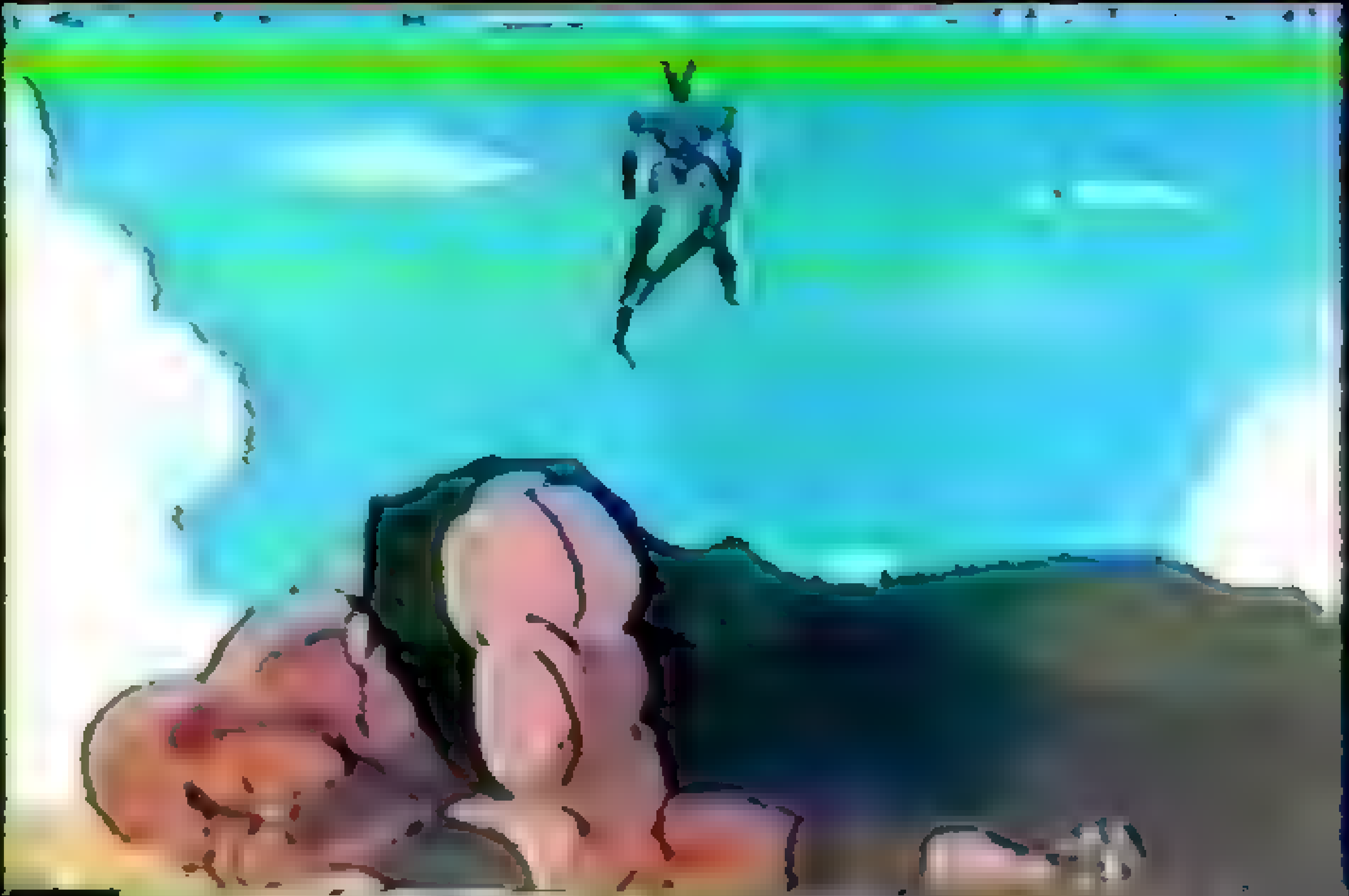
















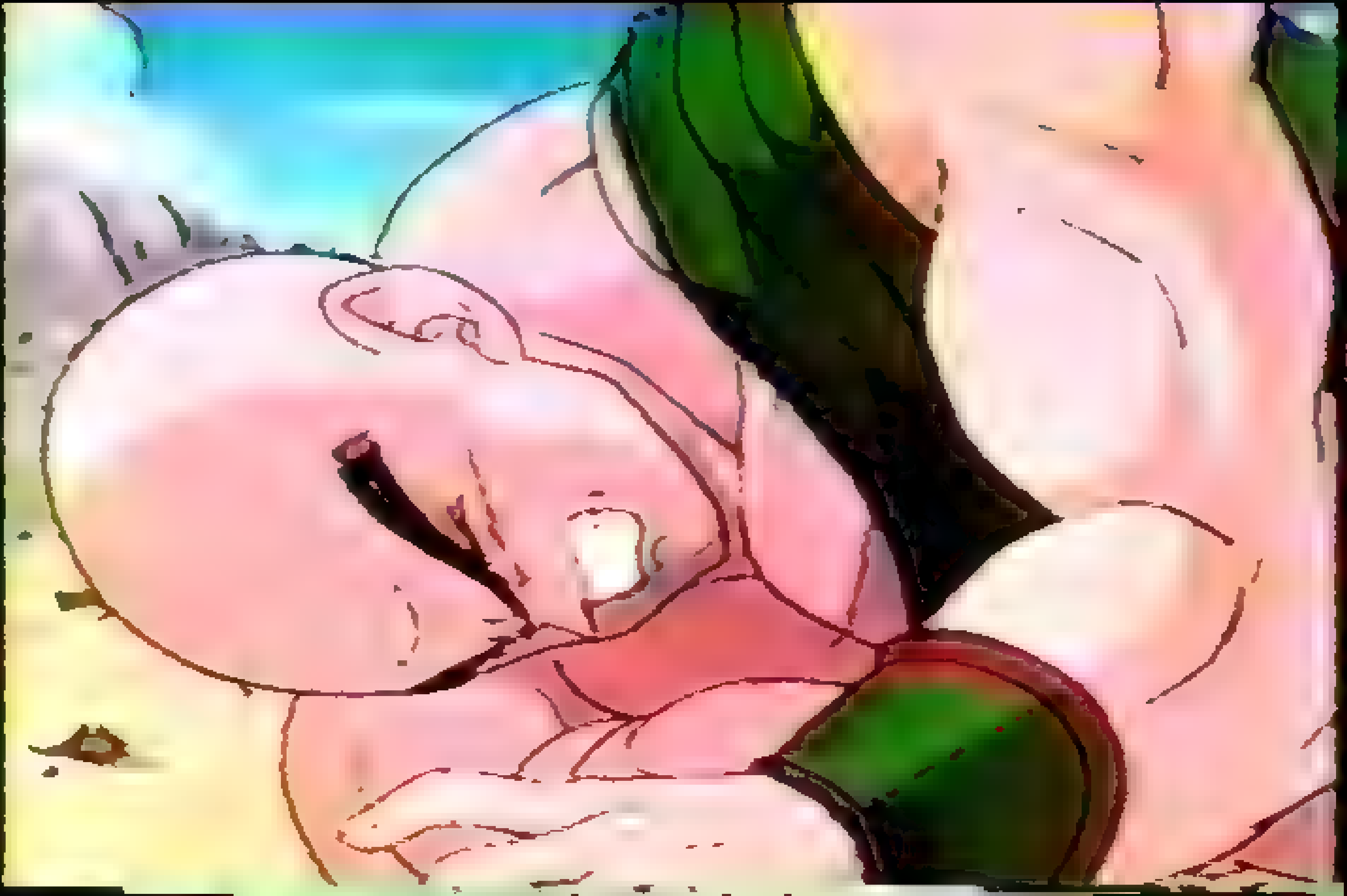













Can't you move?

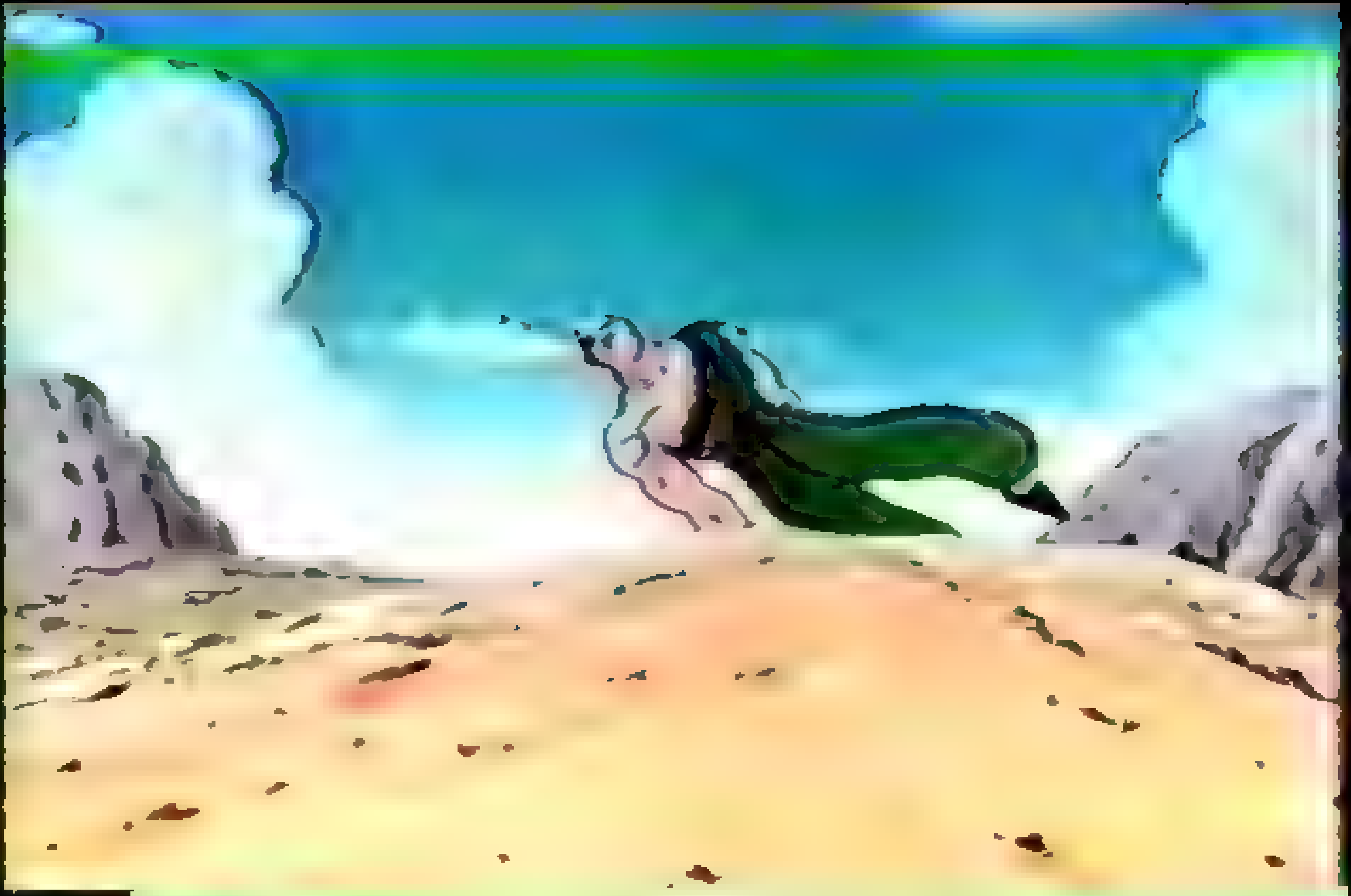



I didn't expect to be interrupted by the likes of you.

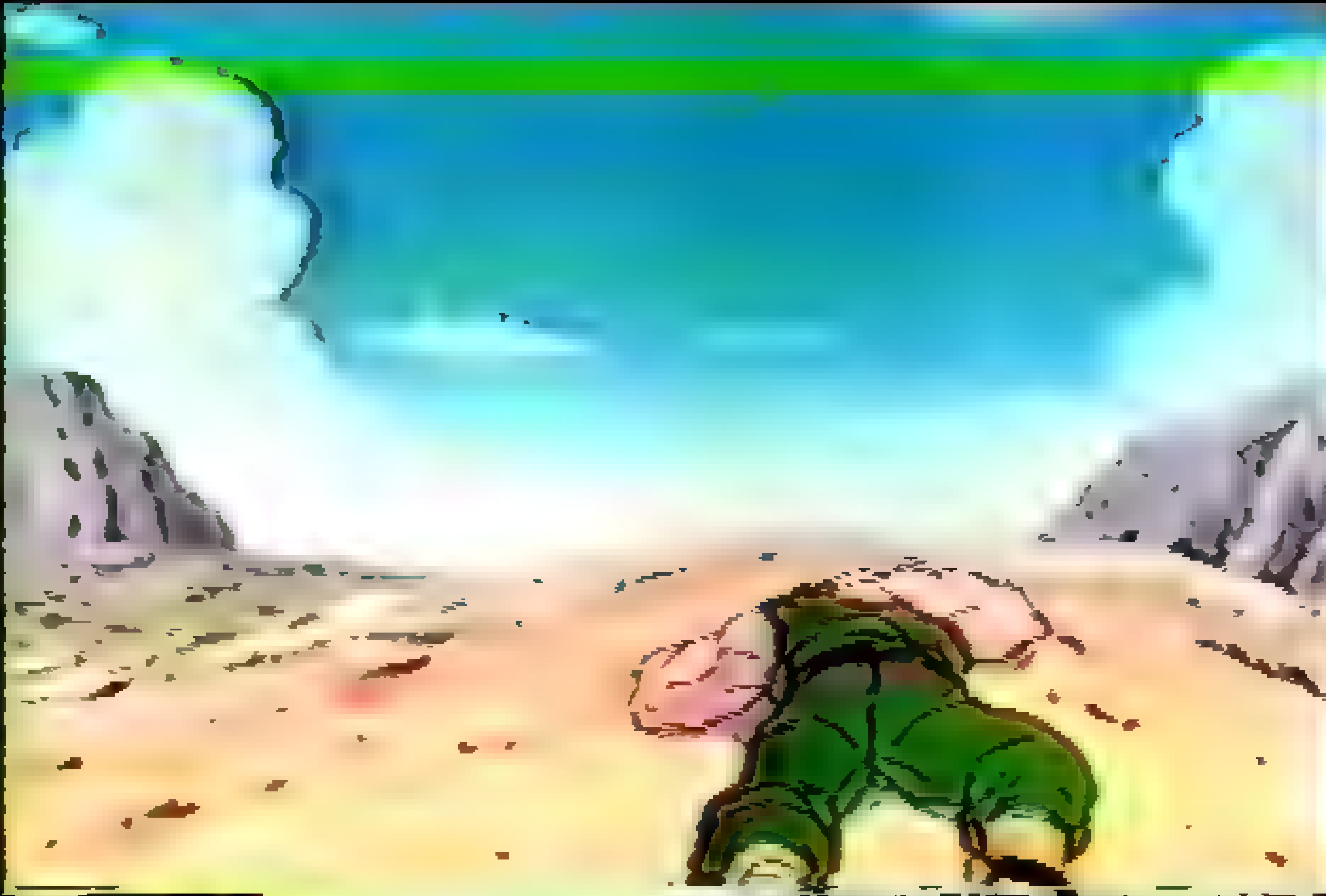

I didn't expect to be by the of you.

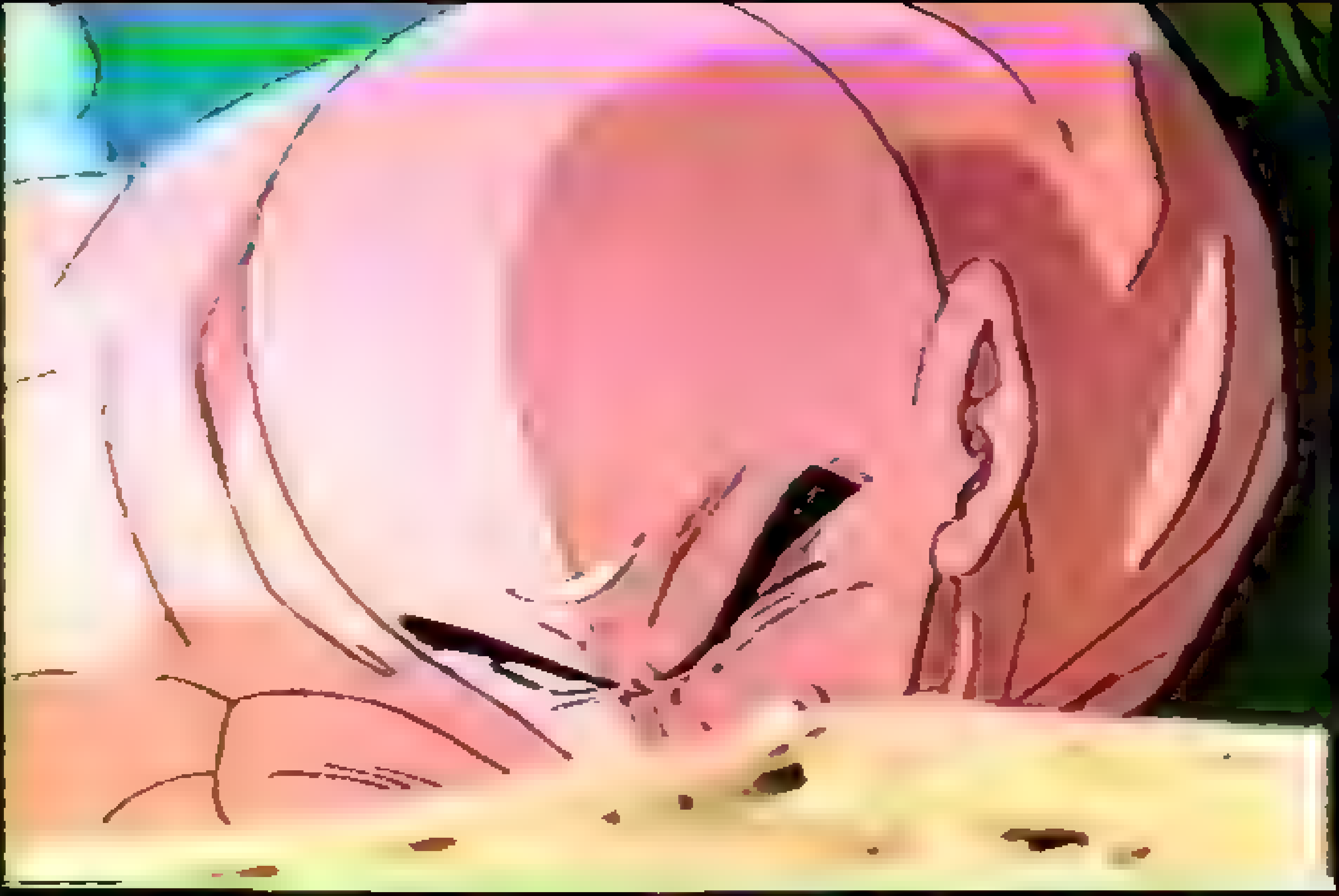


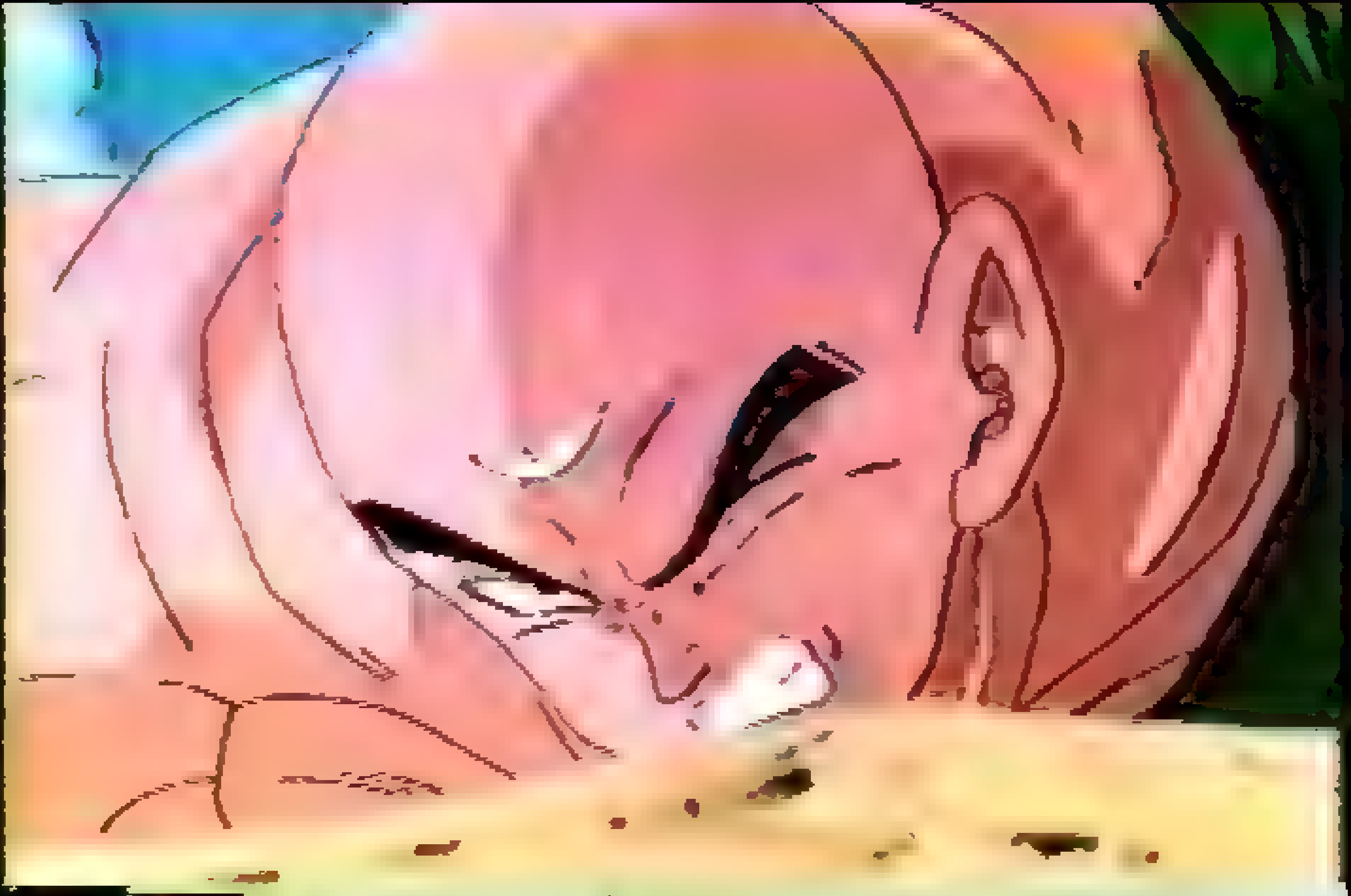




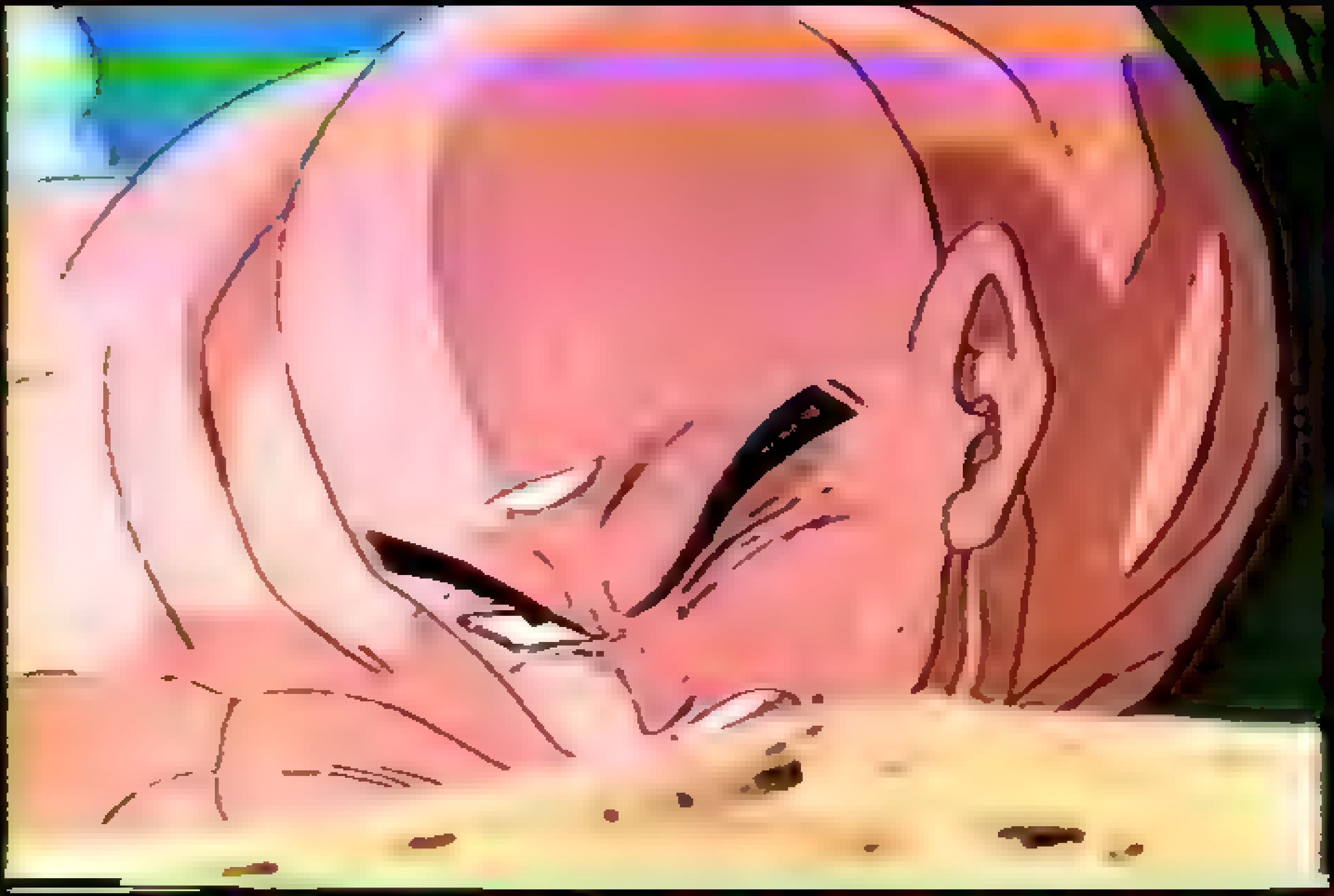






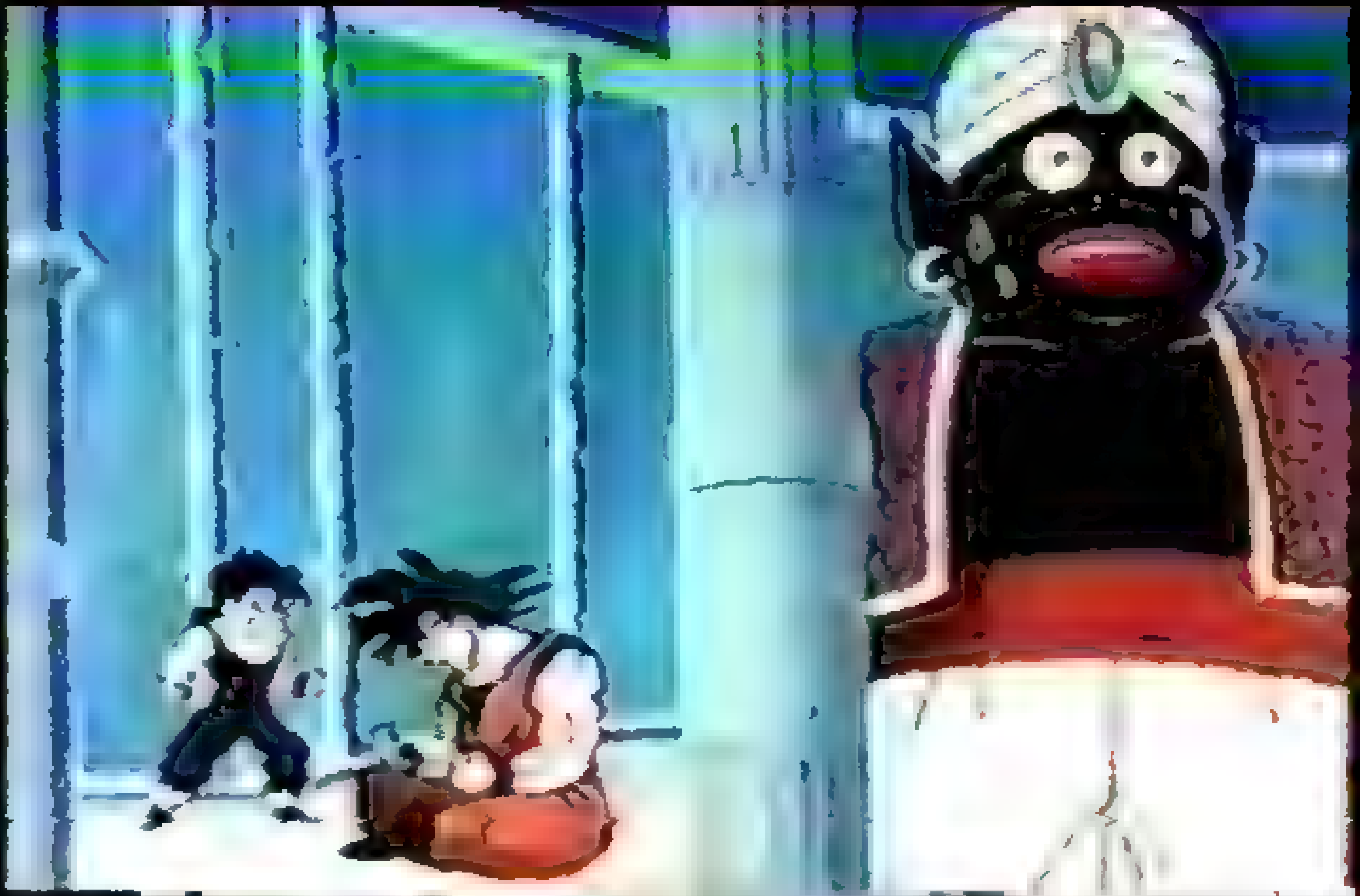












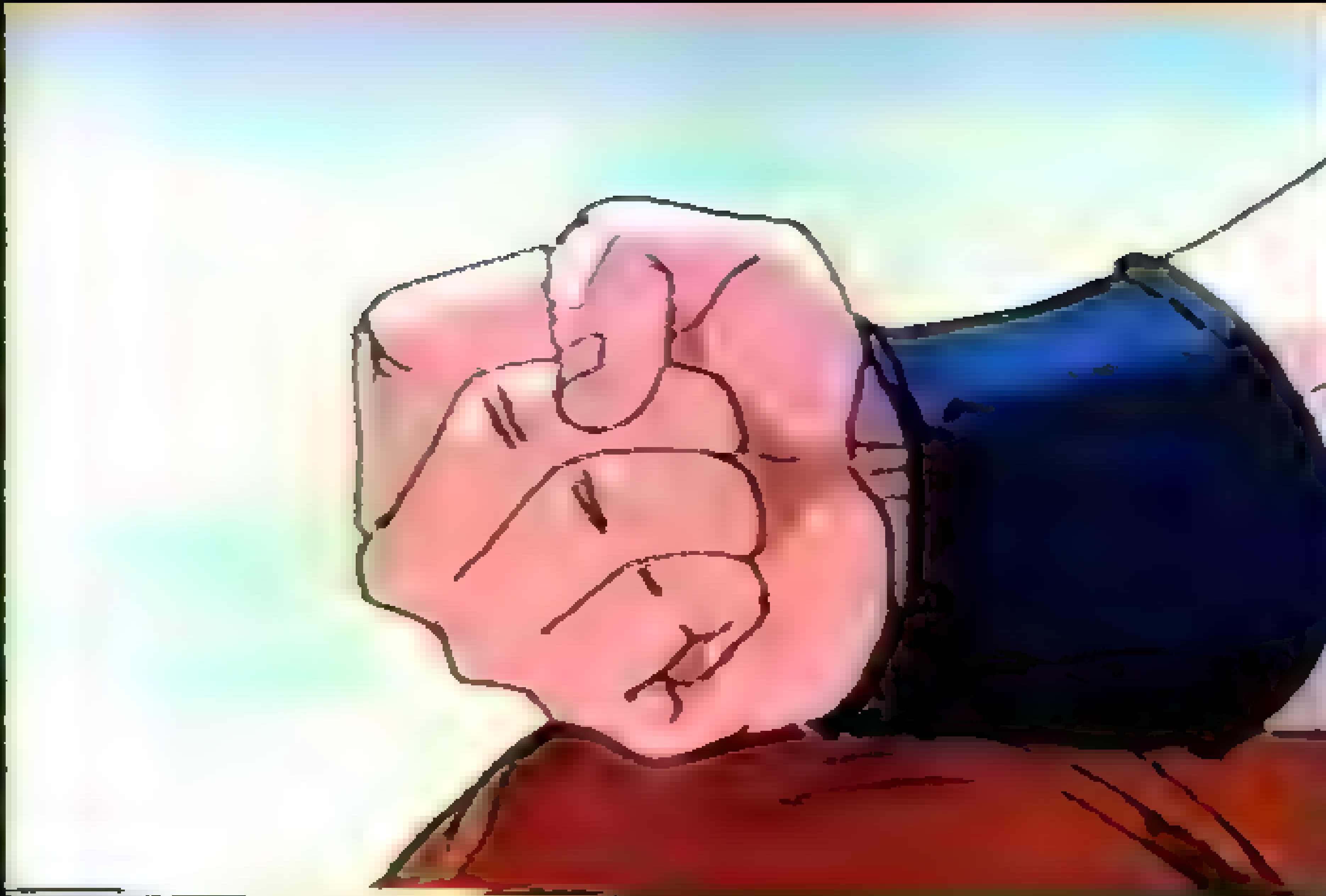

Tenshinhan.

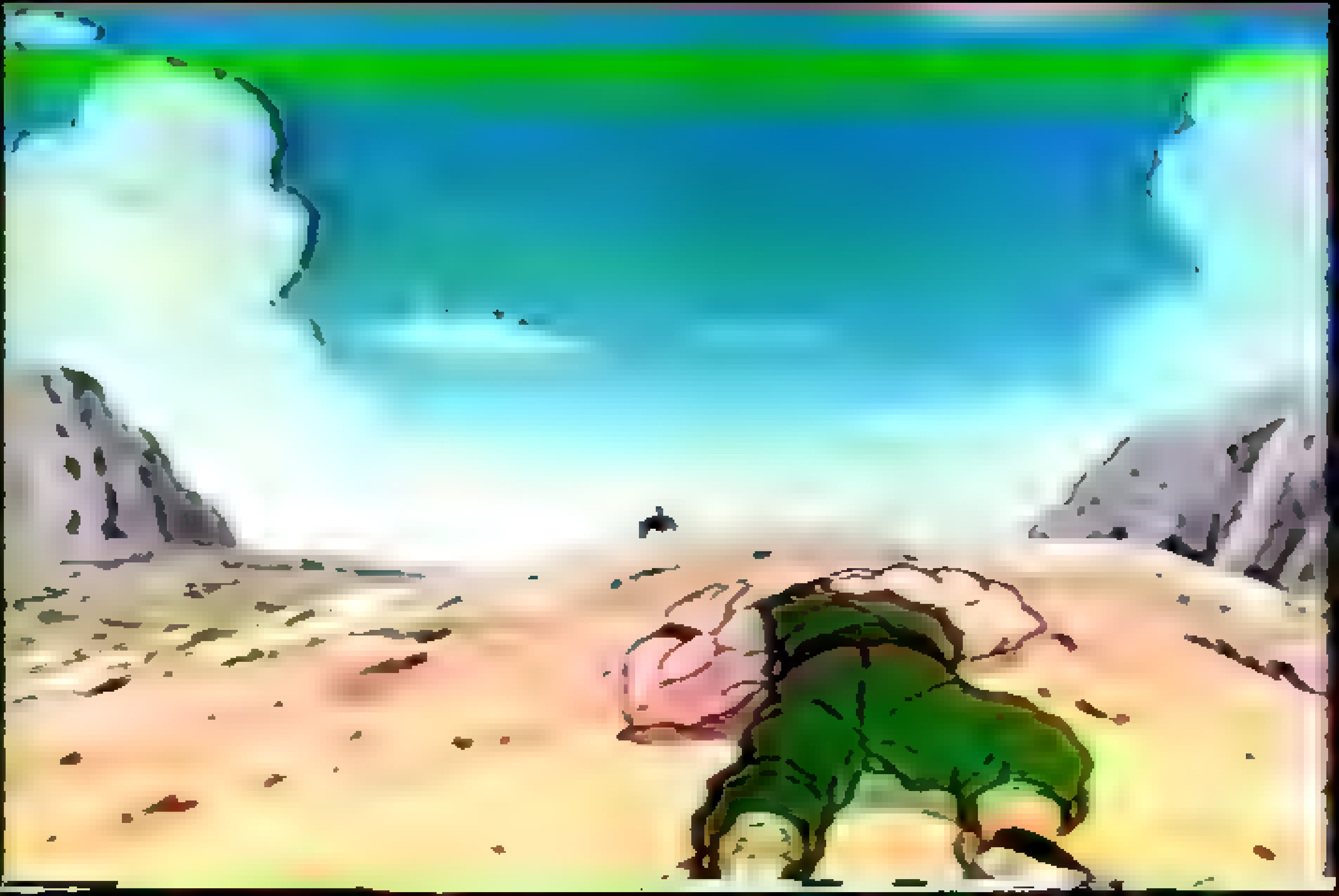


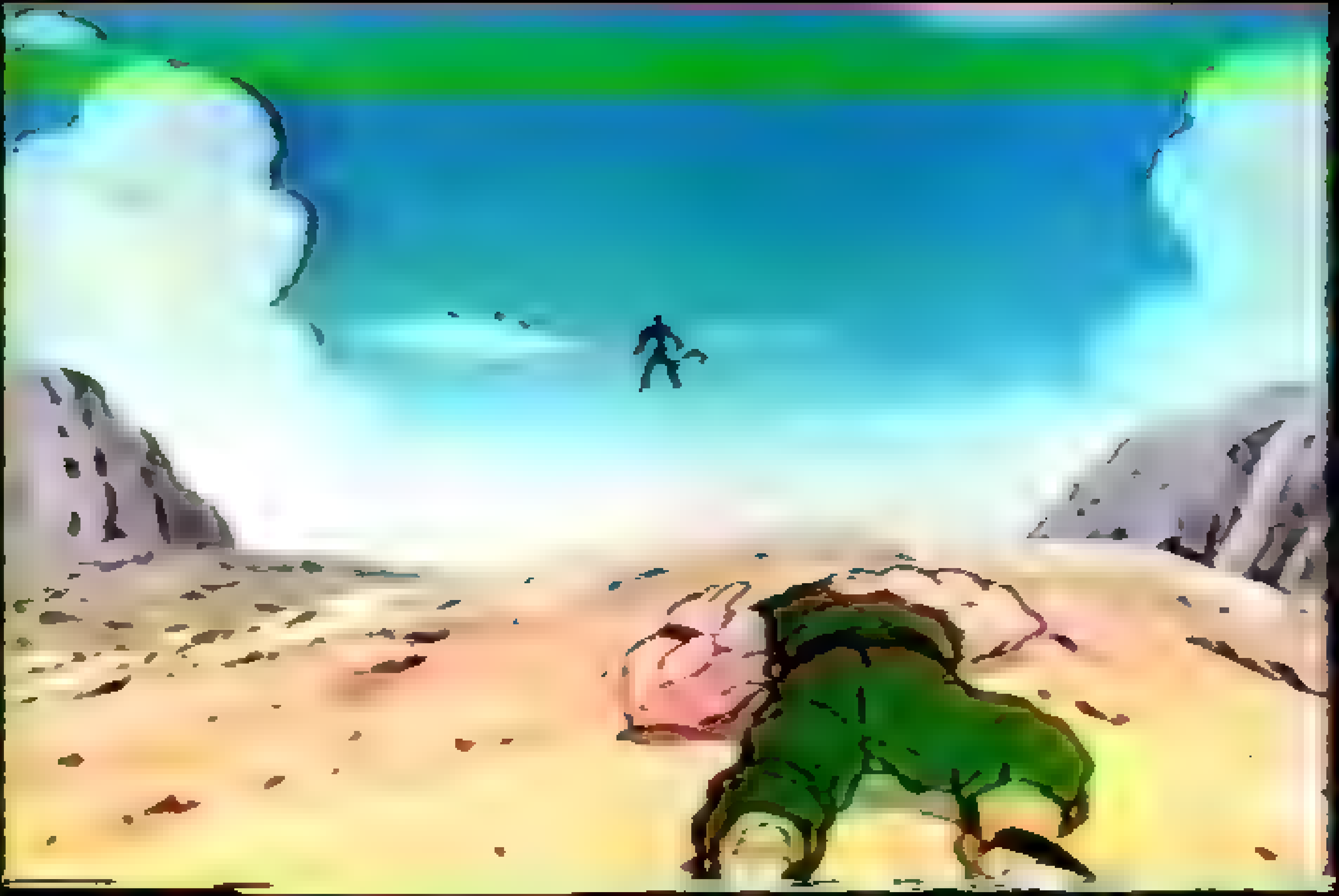


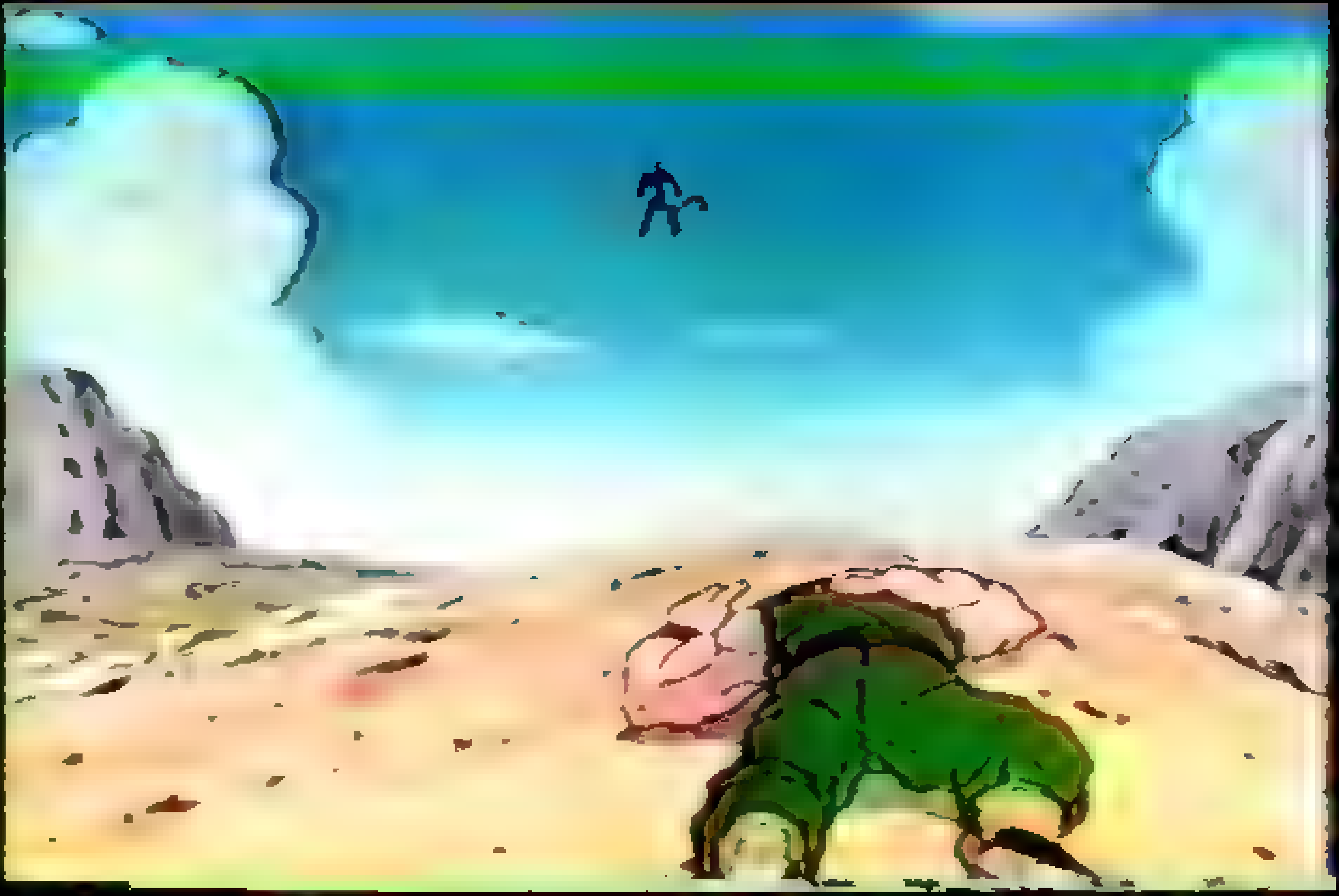




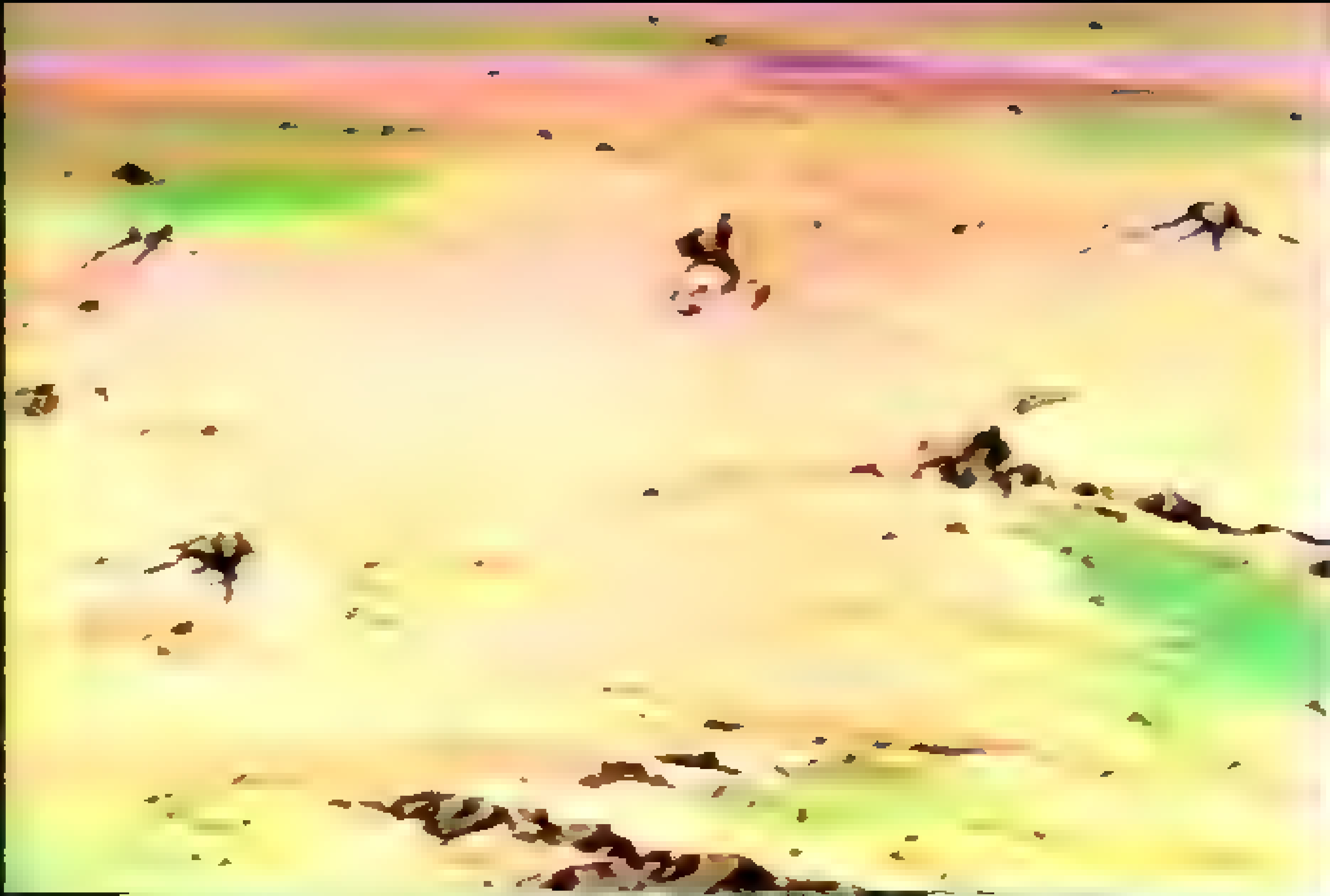


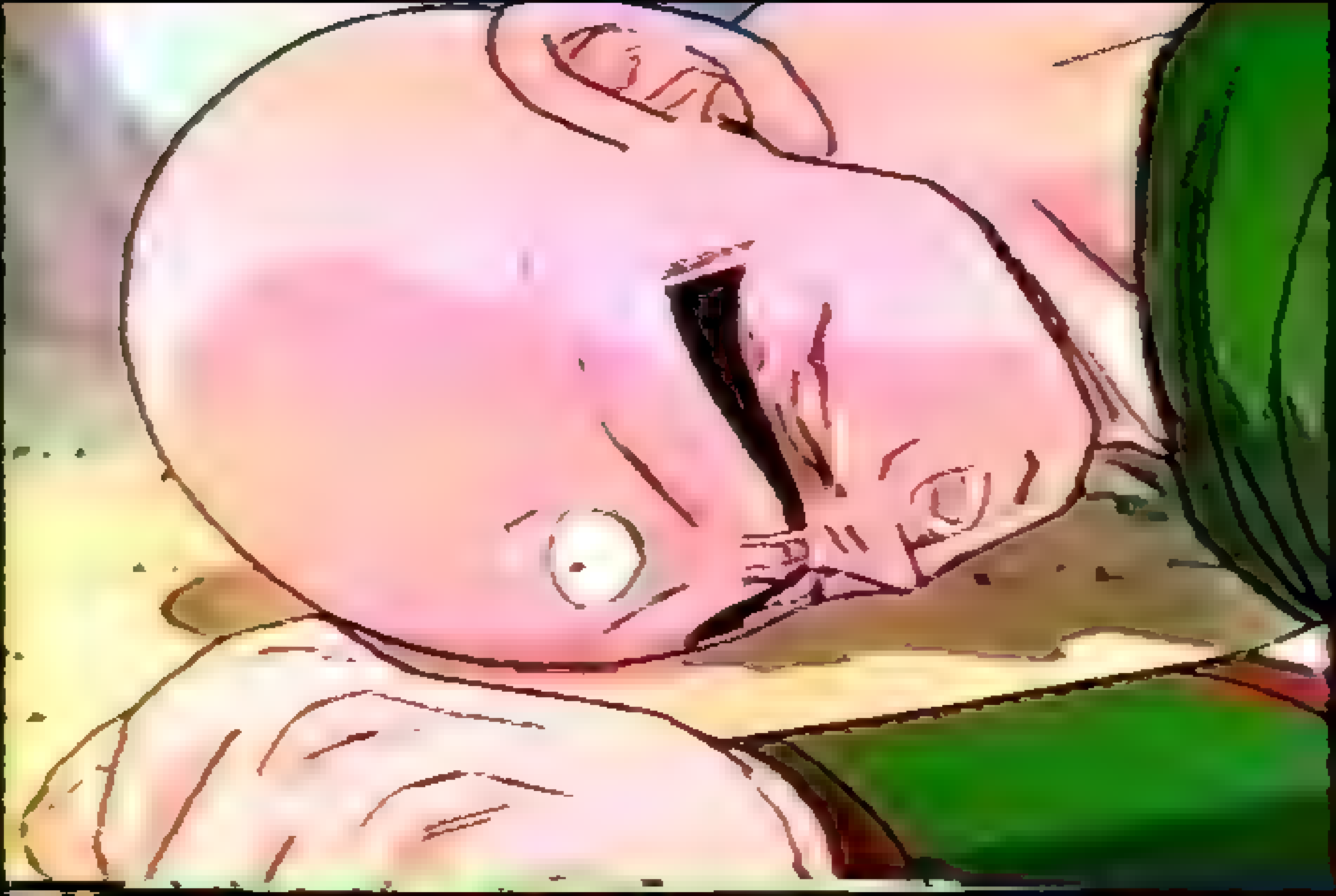


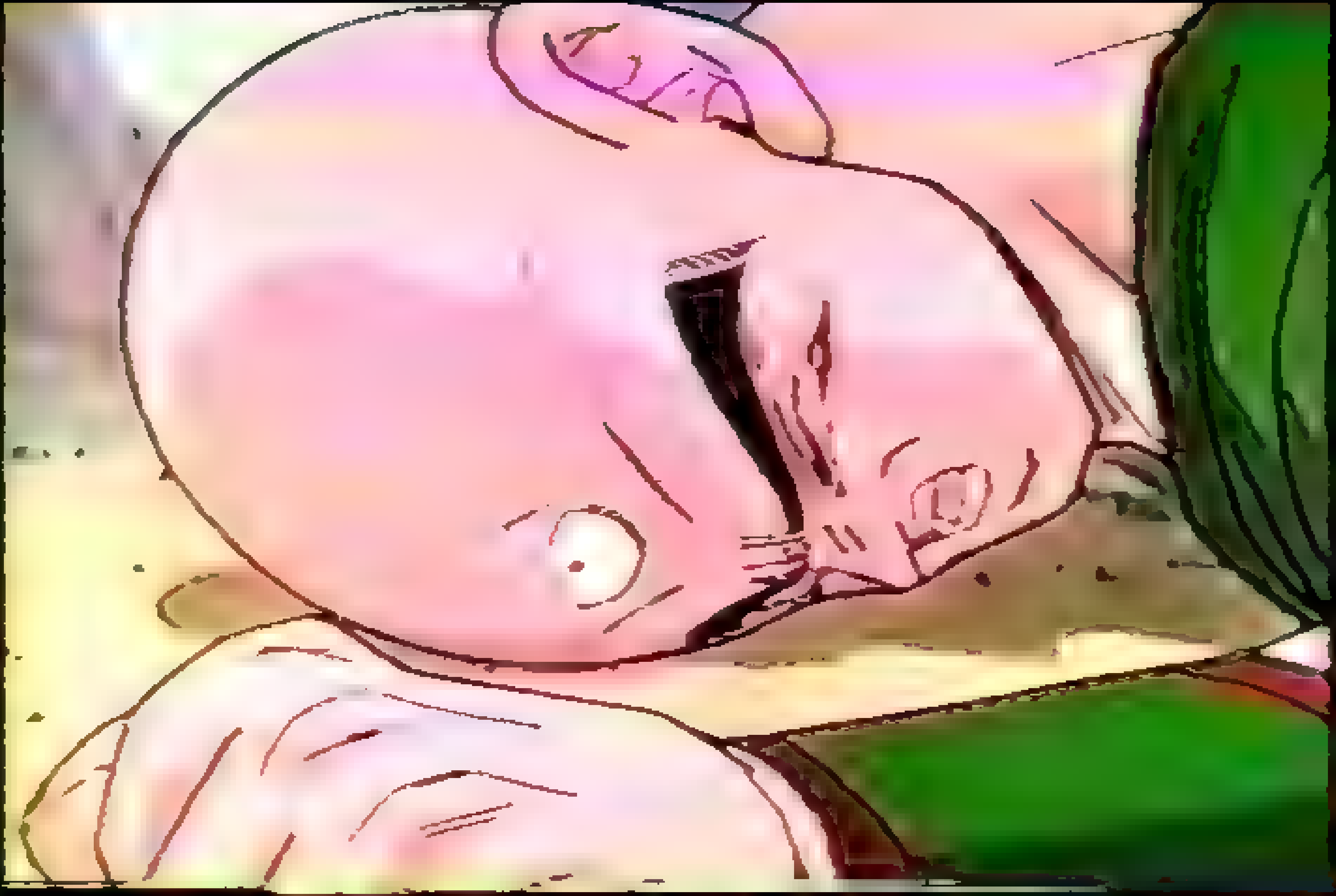








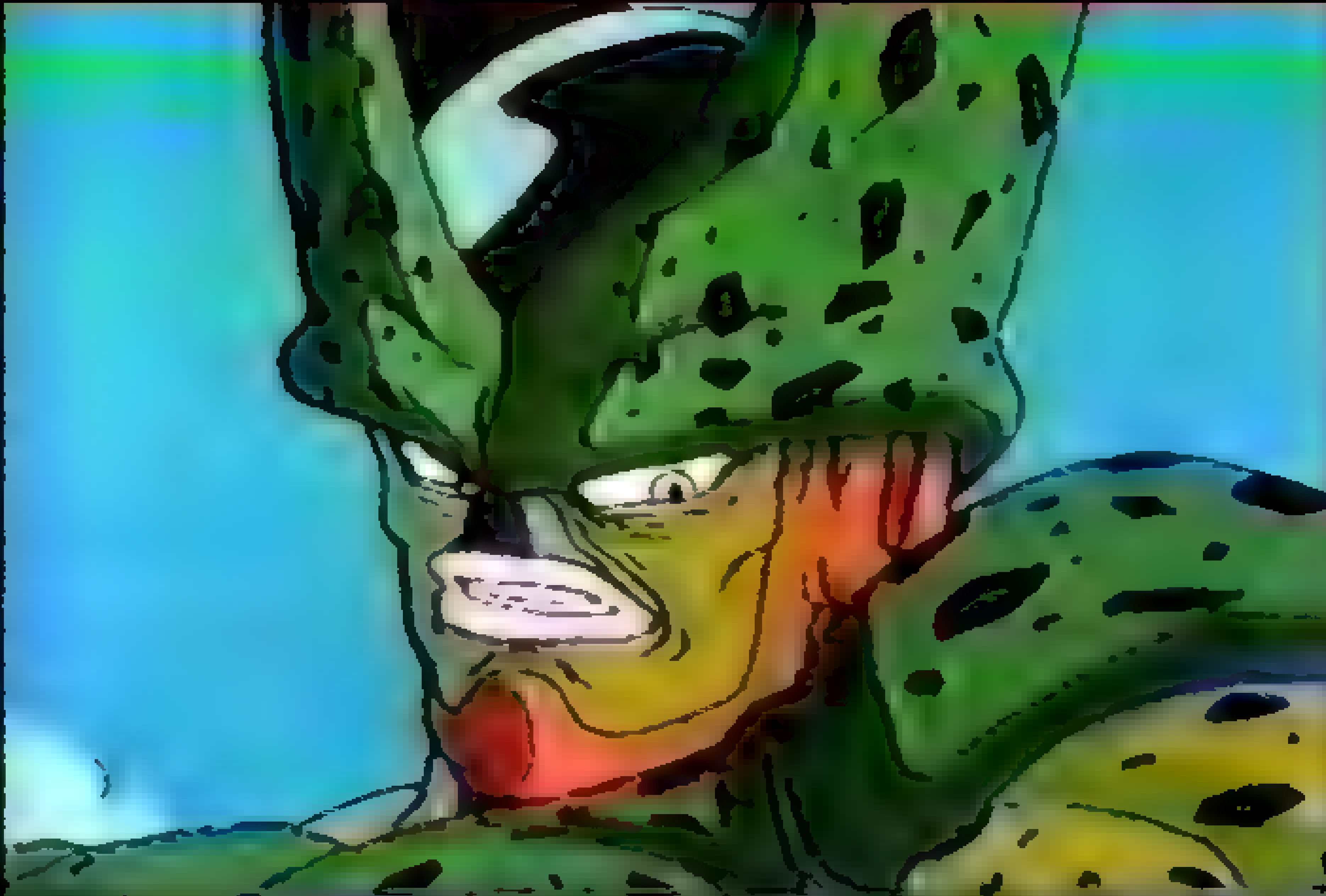





Even if I leave you alone, you'd die anyway.


Even if I leave you alone, you'd die anyway.







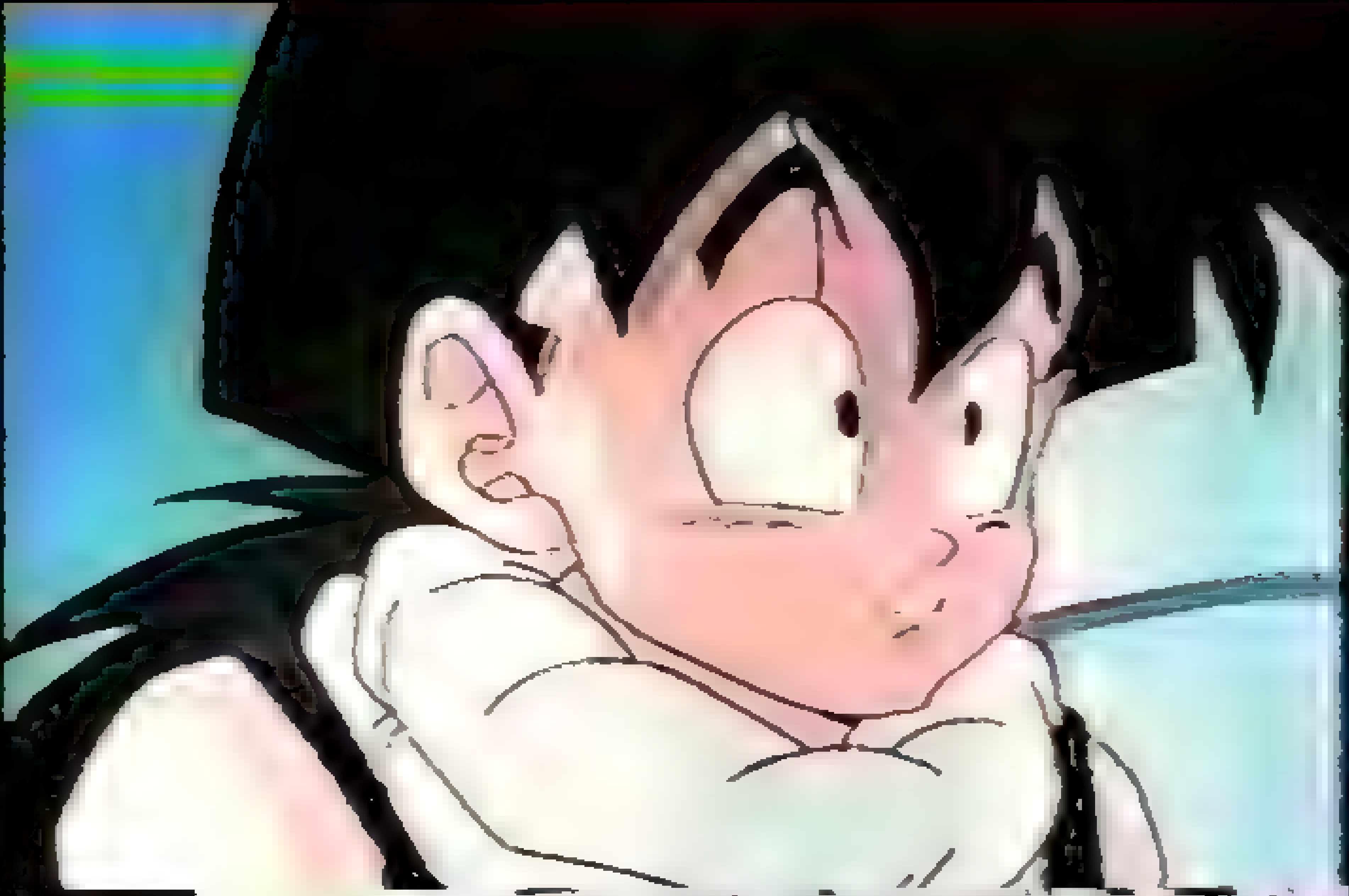


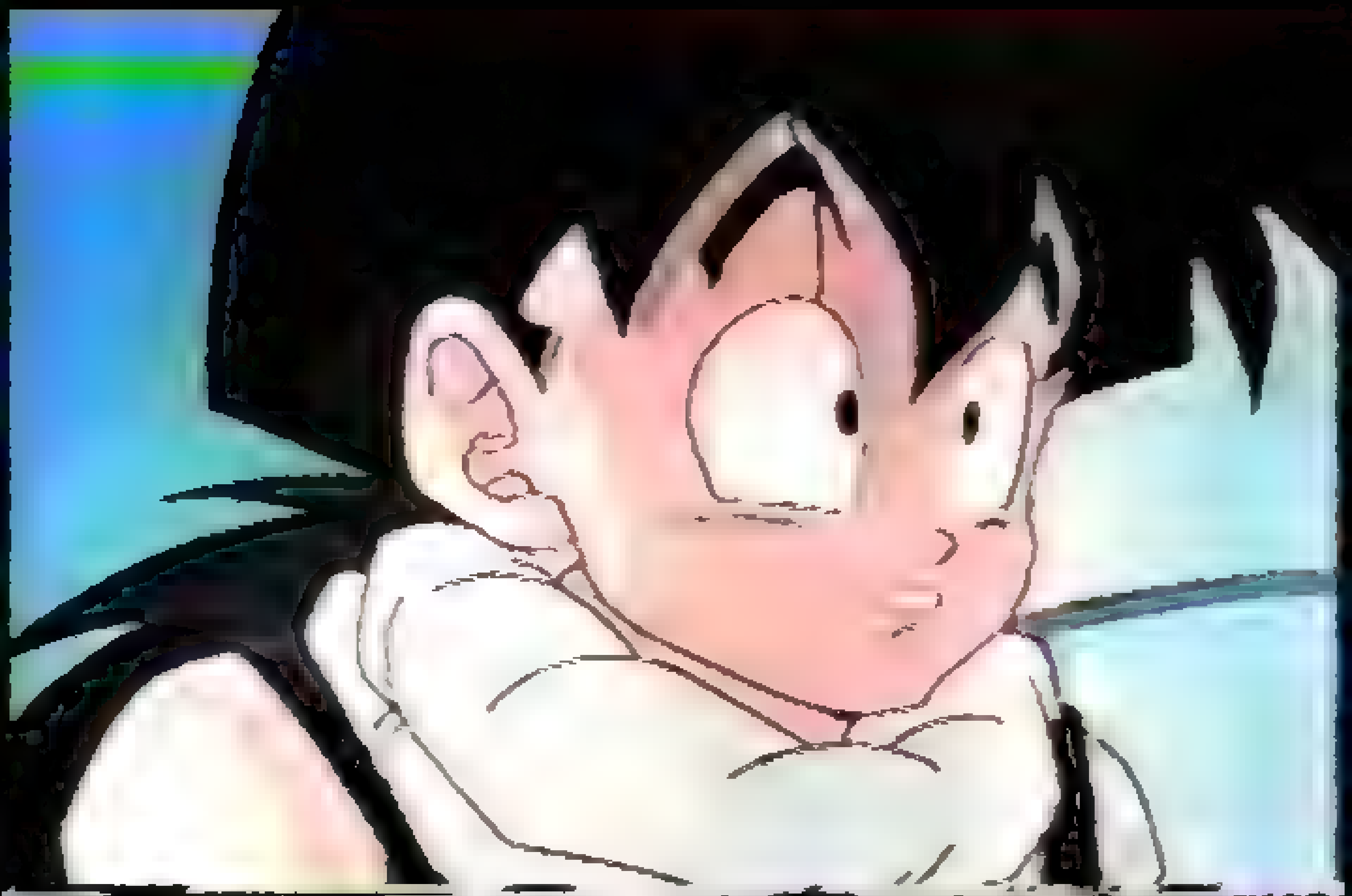


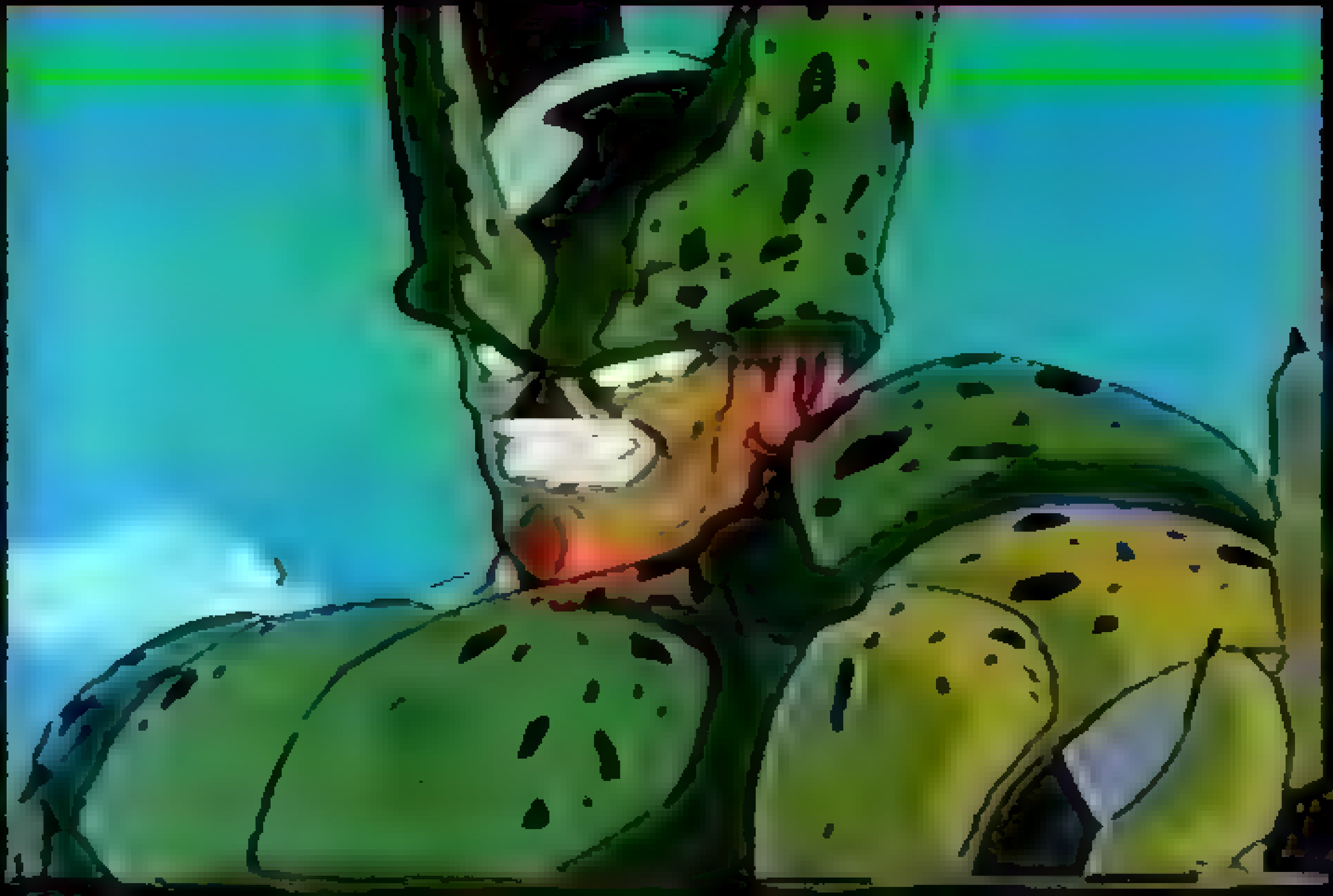


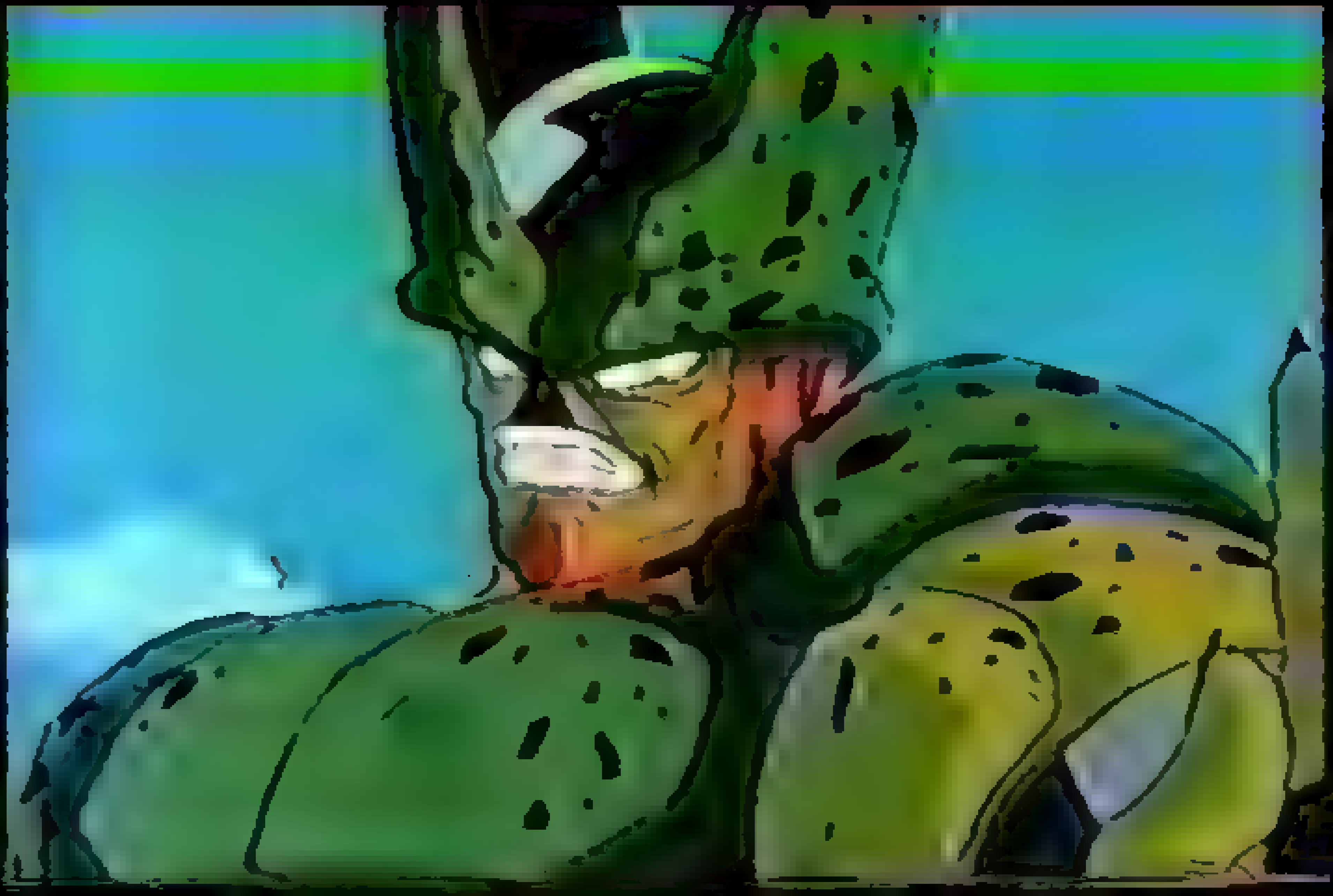


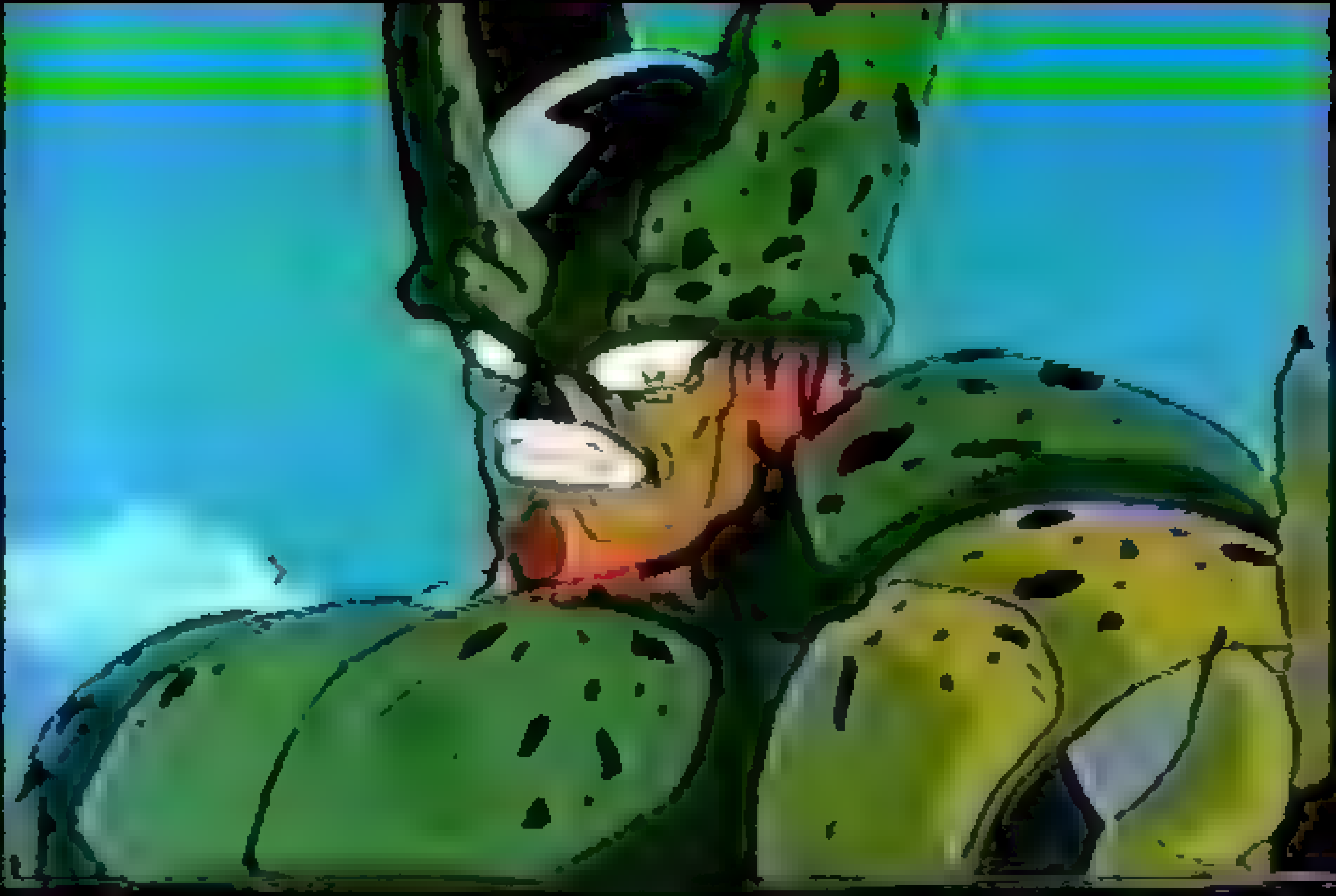


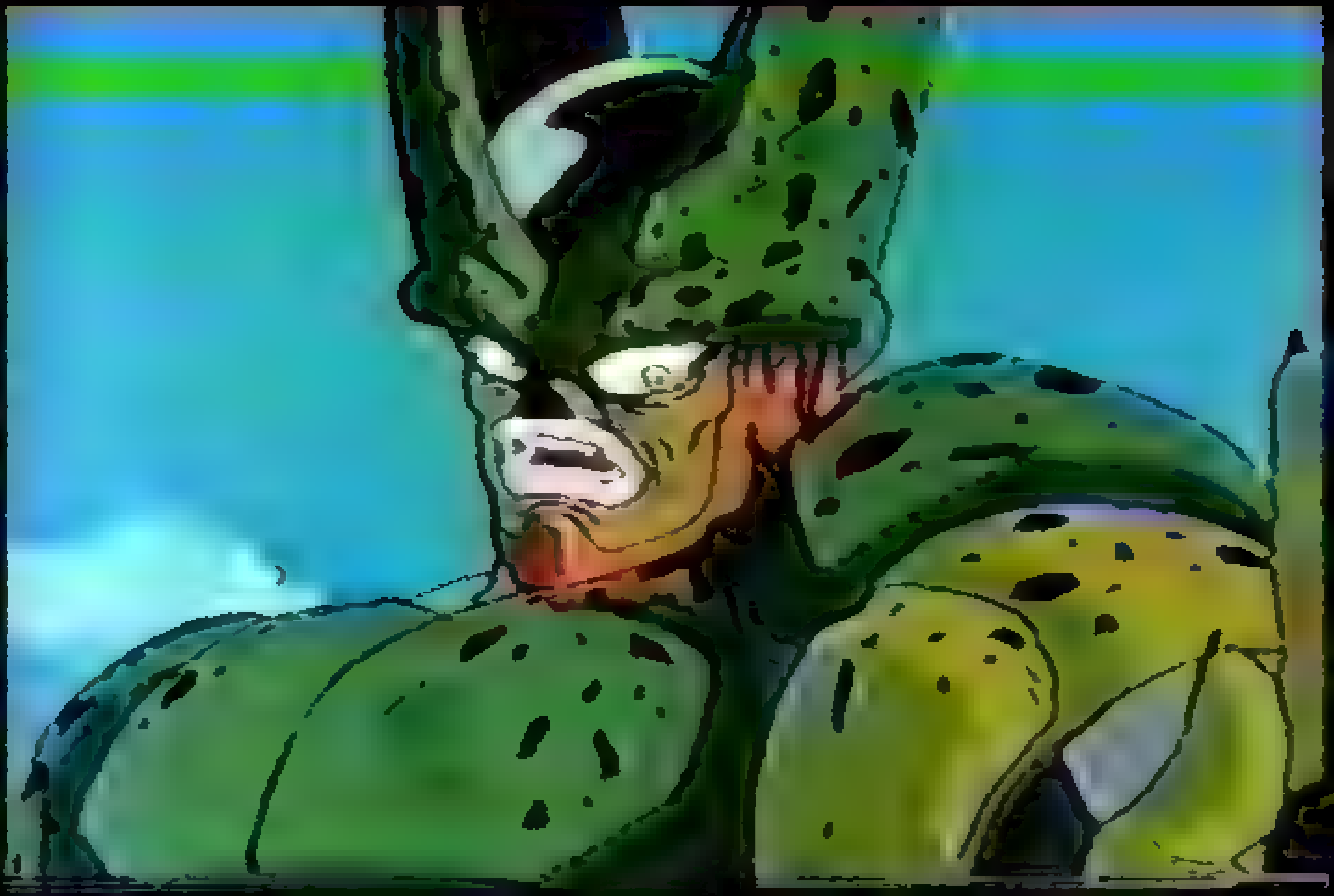


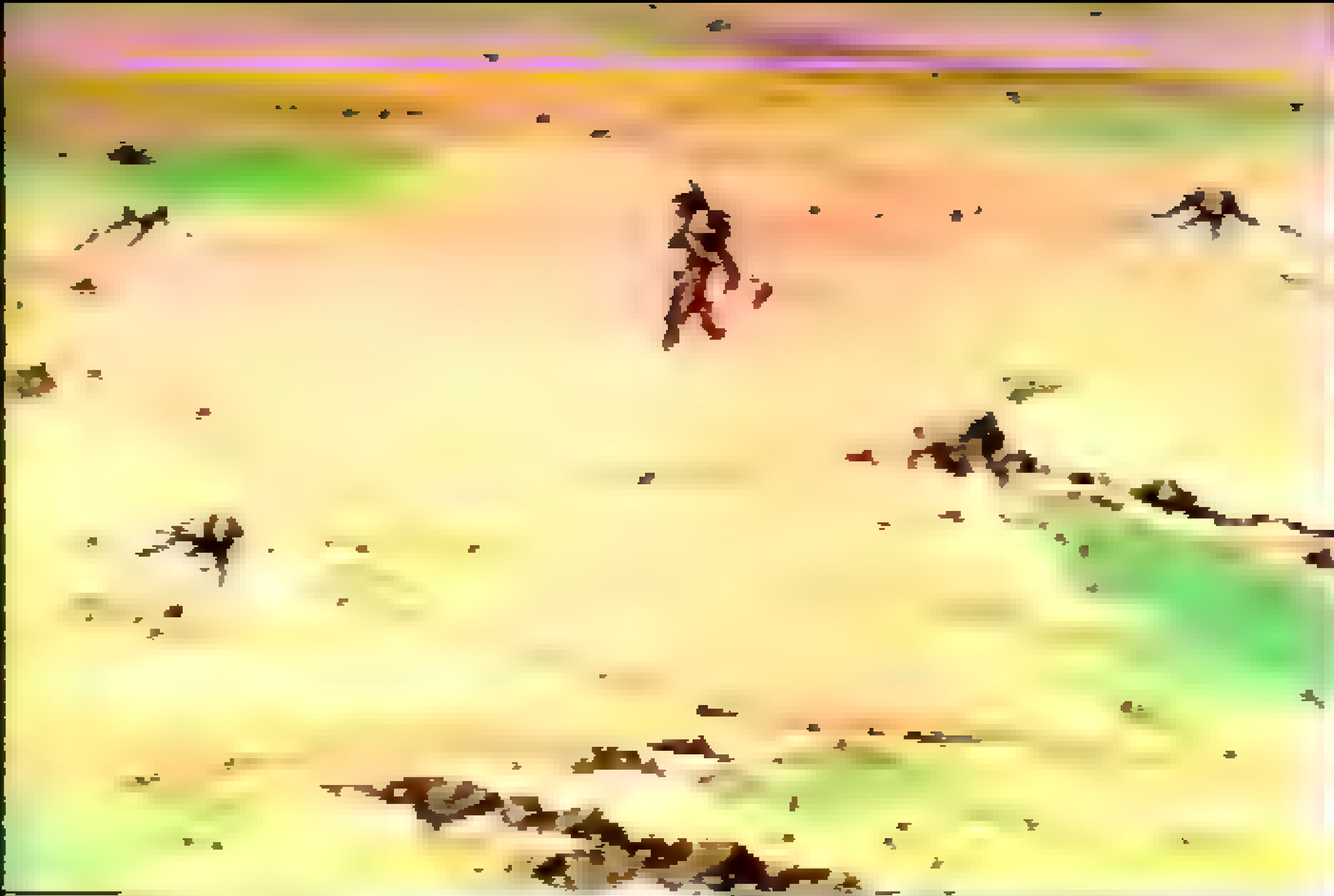


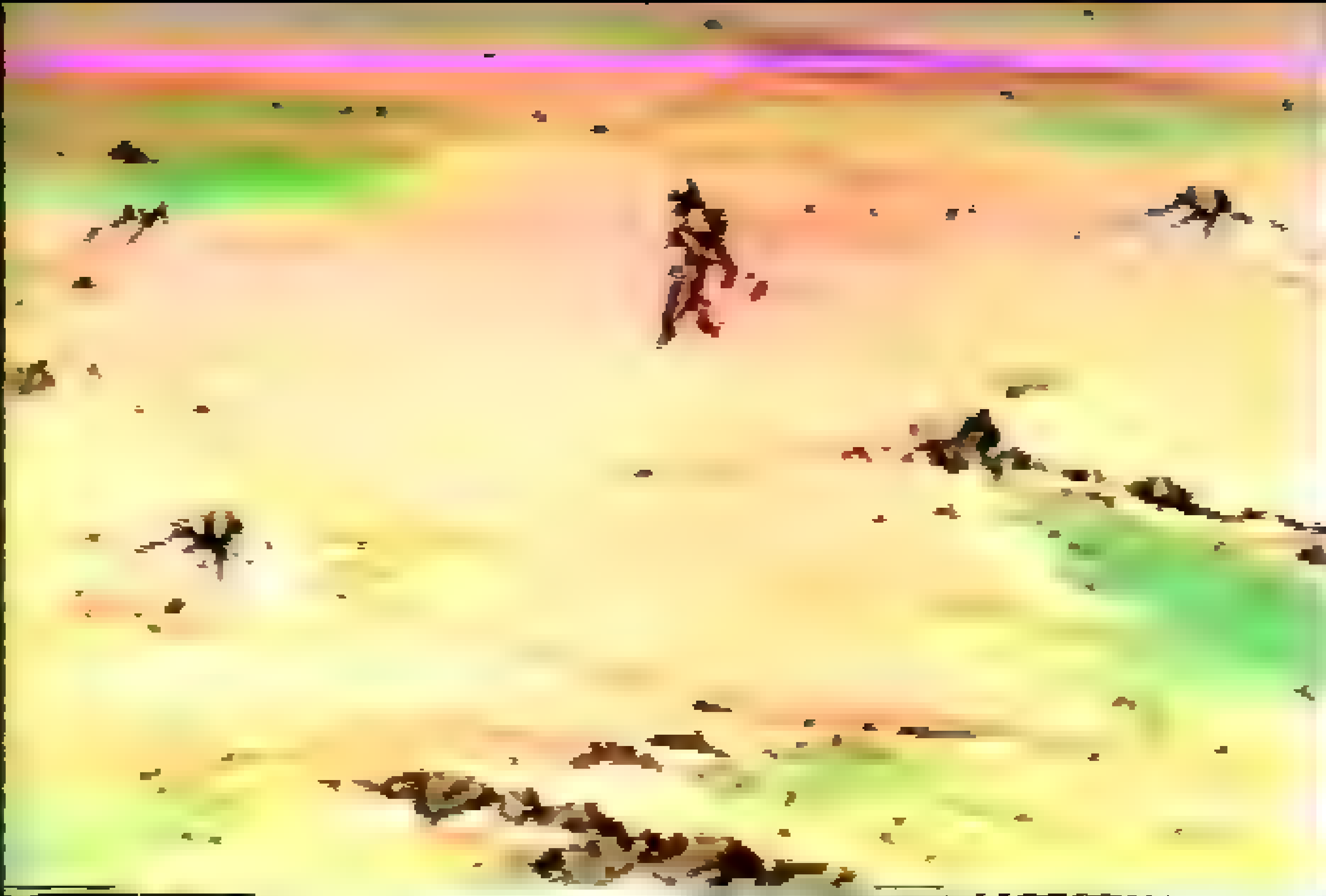








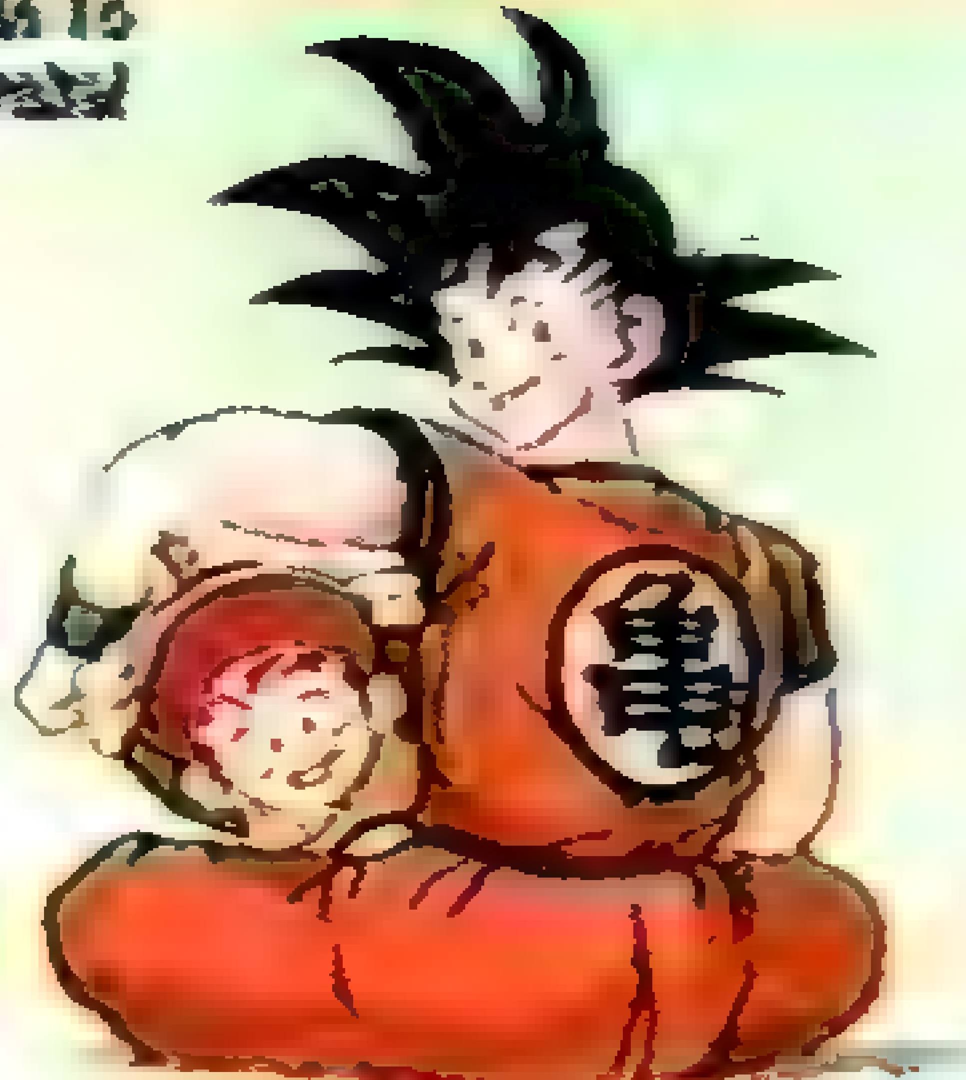


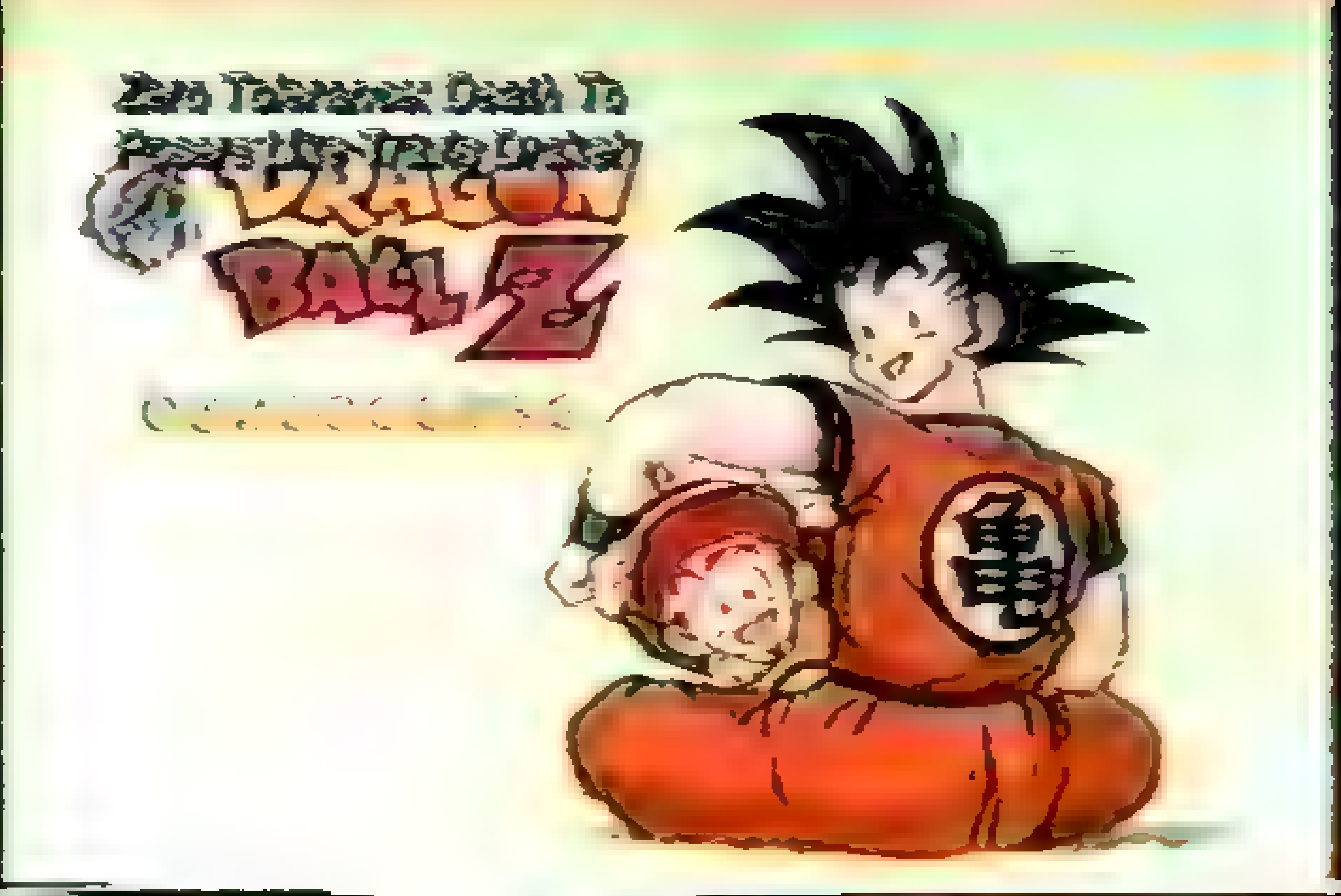






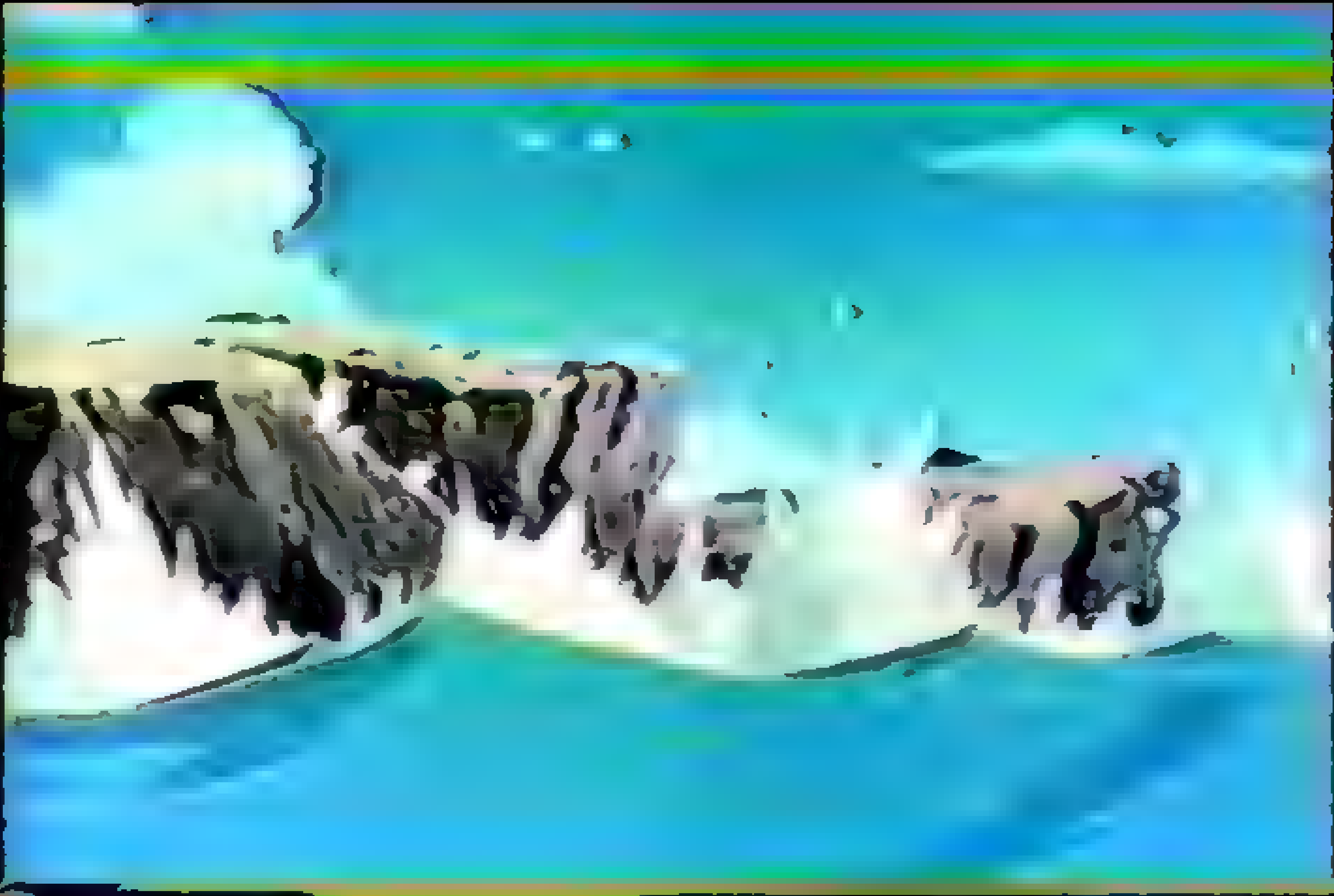





DRAGON
BALL Z

Subtitled By Fans For Fans!
















You're




How did you come out here?


How did you come out here?




You seem to be a disgusting monster.


You seem to be a disgusting monster.






Though I want to fight you, I can't beat
you now, no matter how hard I try.


Though I want to fight you, I can't feel
you now, no matter how hard I try.


Though I want to fight you, I can't beat
you now, no matter how hard I try.


Though I want to fight you, I can't feel
you now, no matter how hard I try.


But wait for one day and I will beat you to a pulp.


But wait for one day and I will beat you to a pulp.


But wait for one day and I will beat you to a pulp.


But wait for one day and I will beat you to a pulp.








What are you saying?!


You will be able to beat me just one day later?

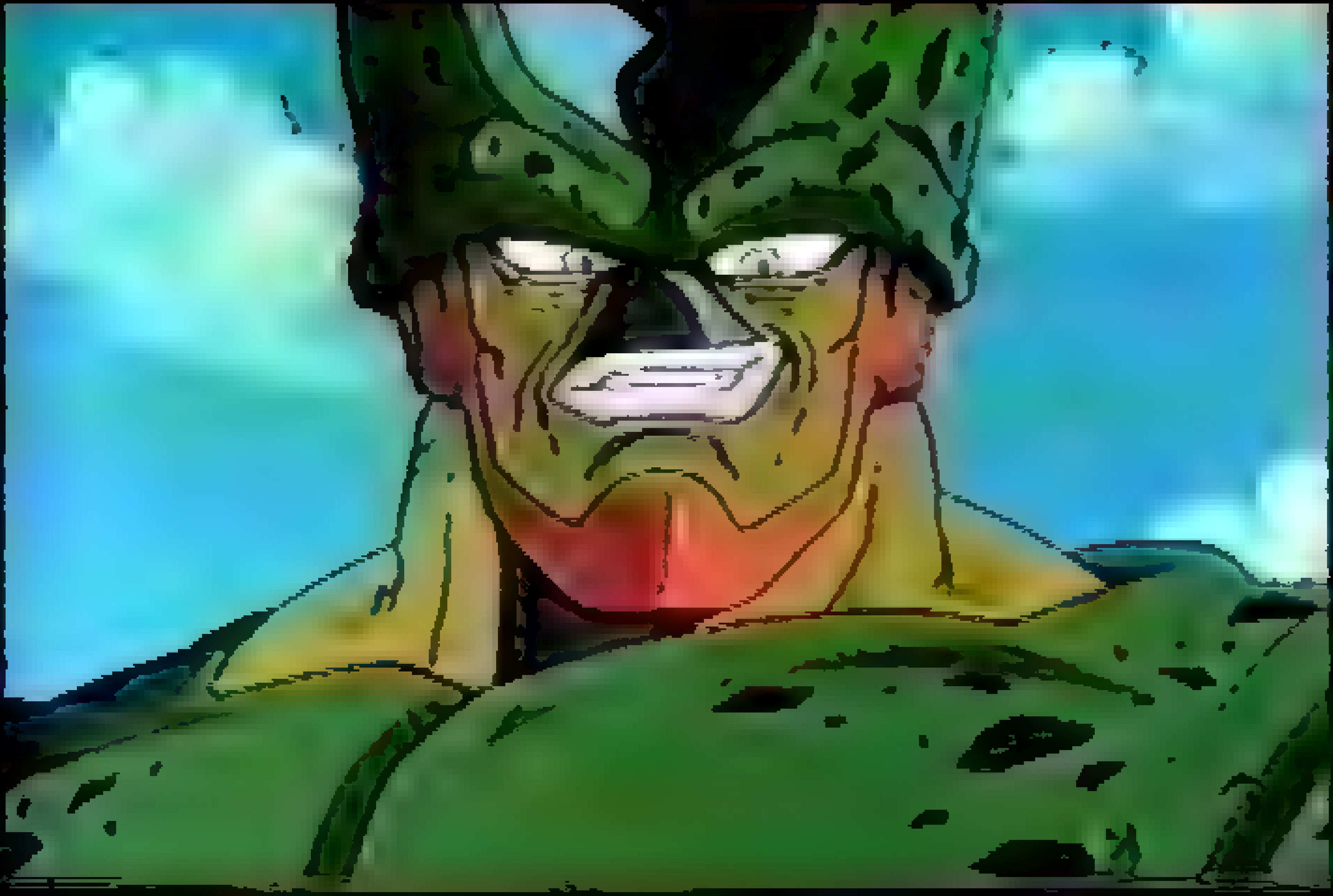

You will be able to beat me just one day later?




What can you do only in one day?



















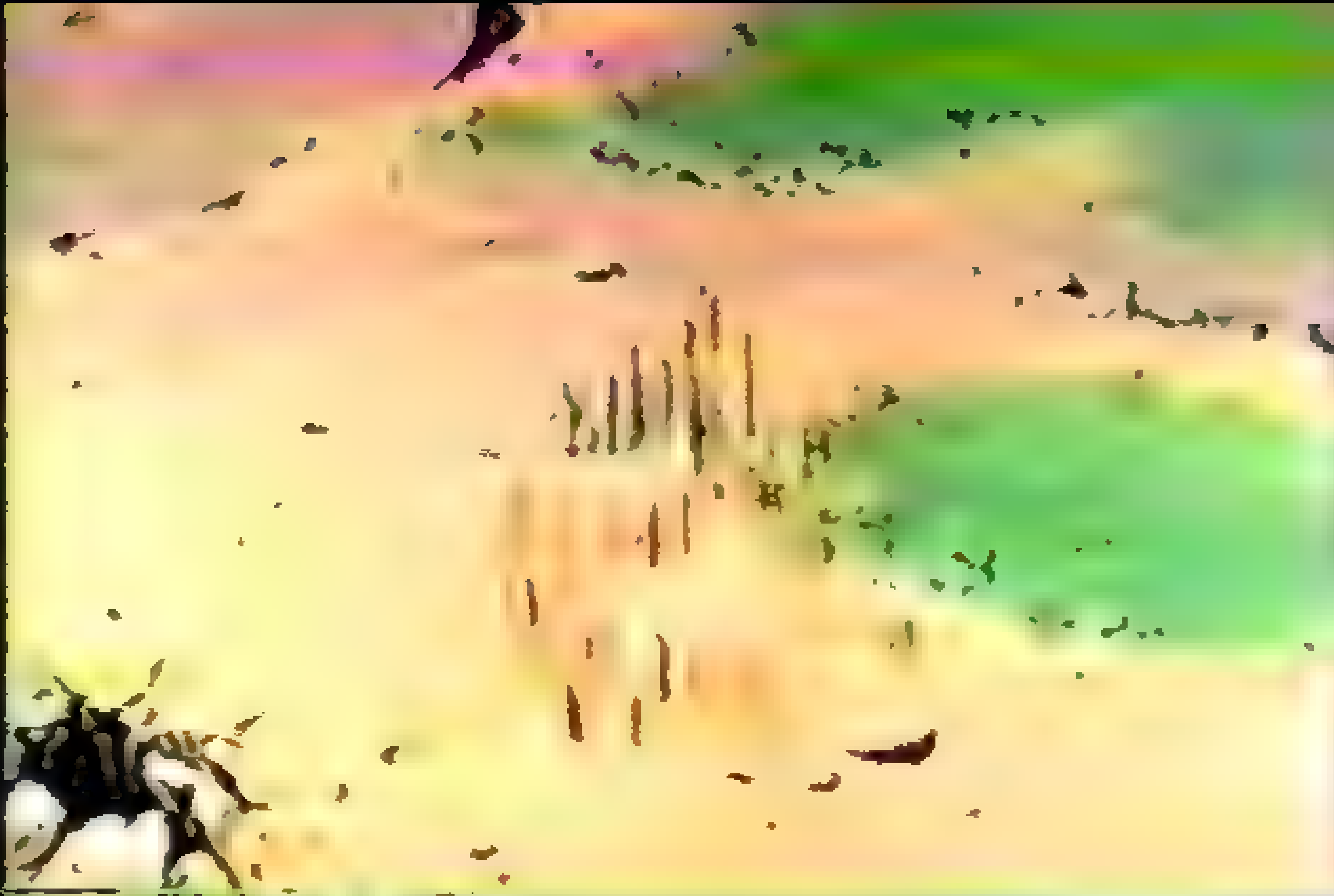

What?




Tenshinhan, don't go leaving me.

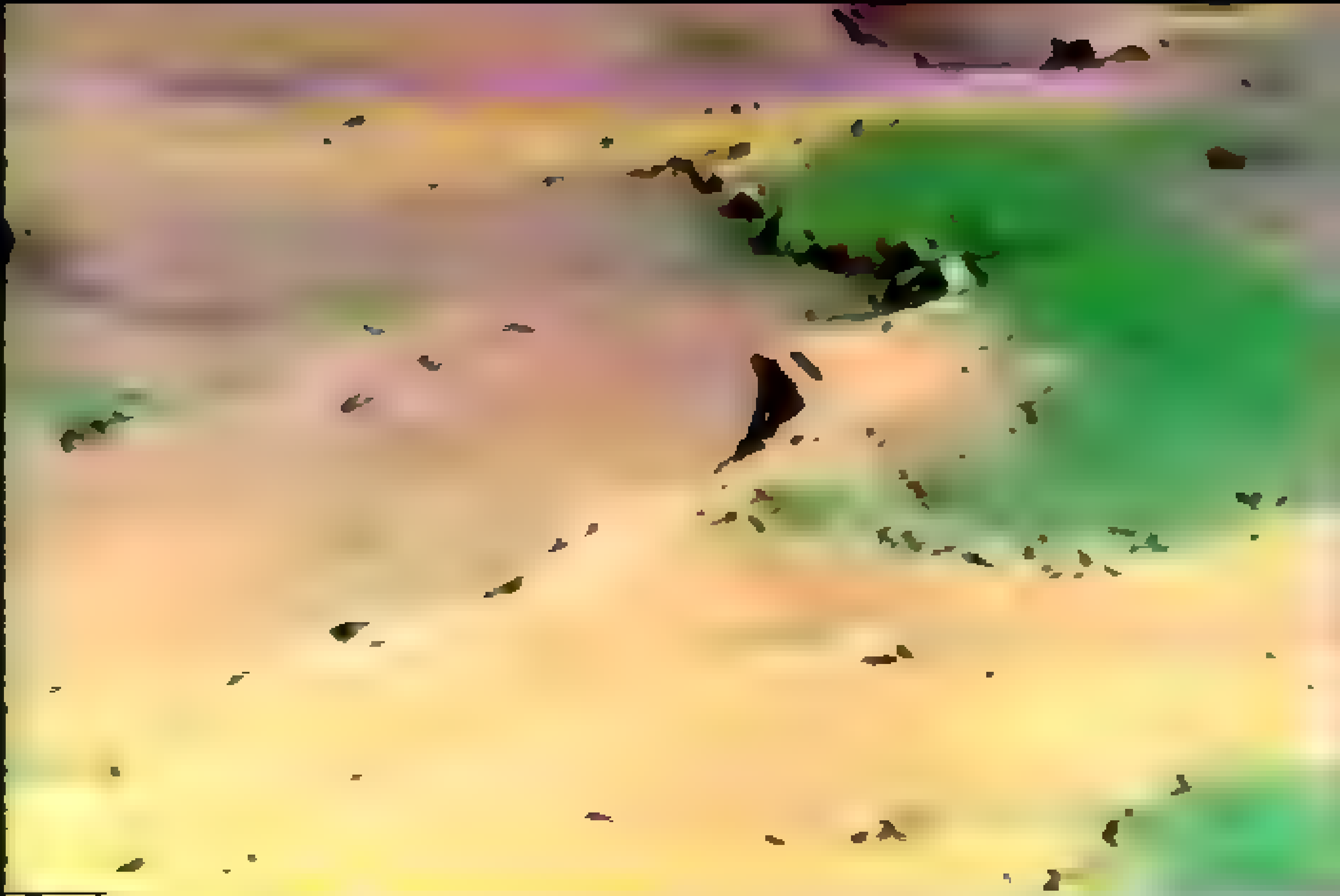

man, don't go leaving me.

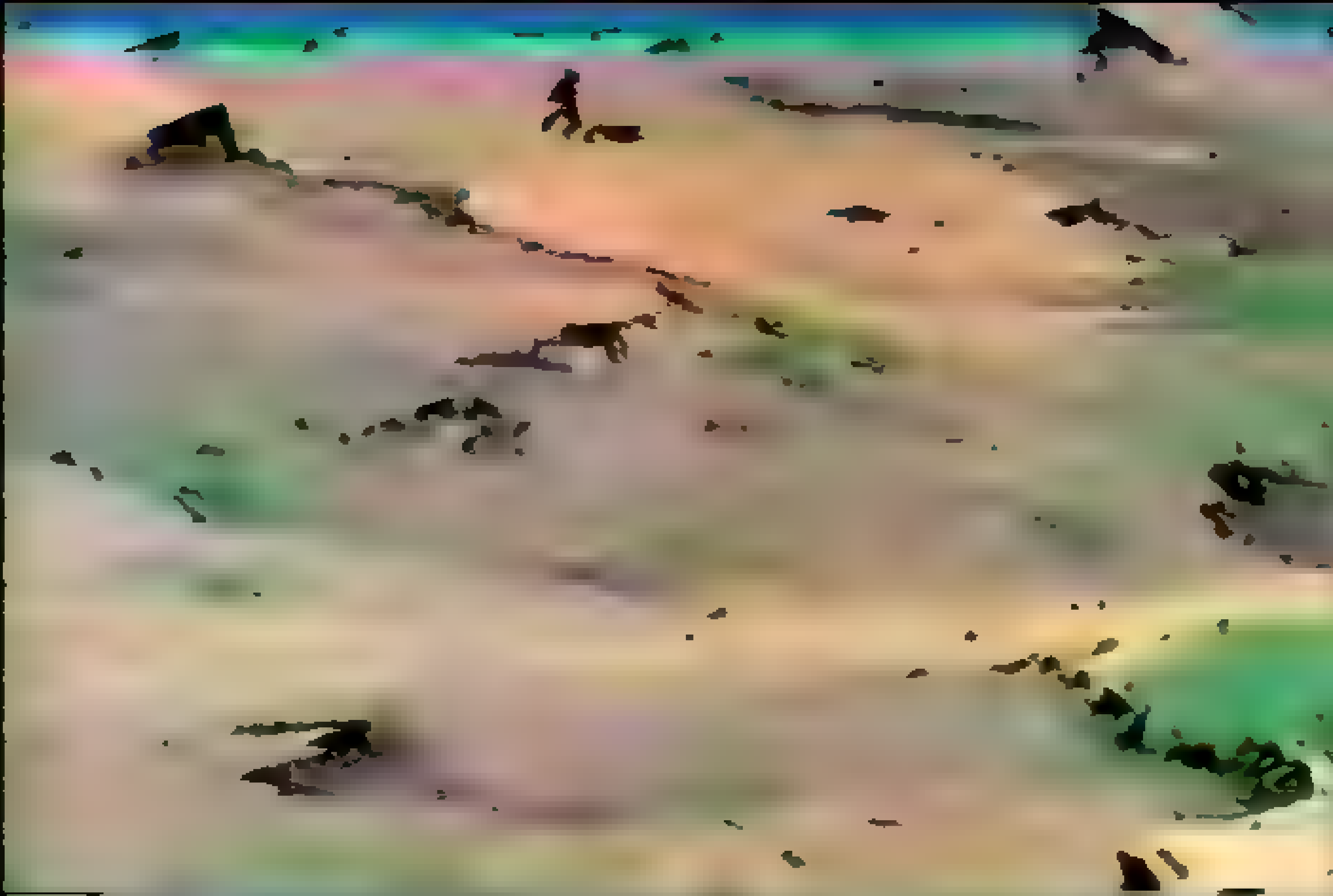


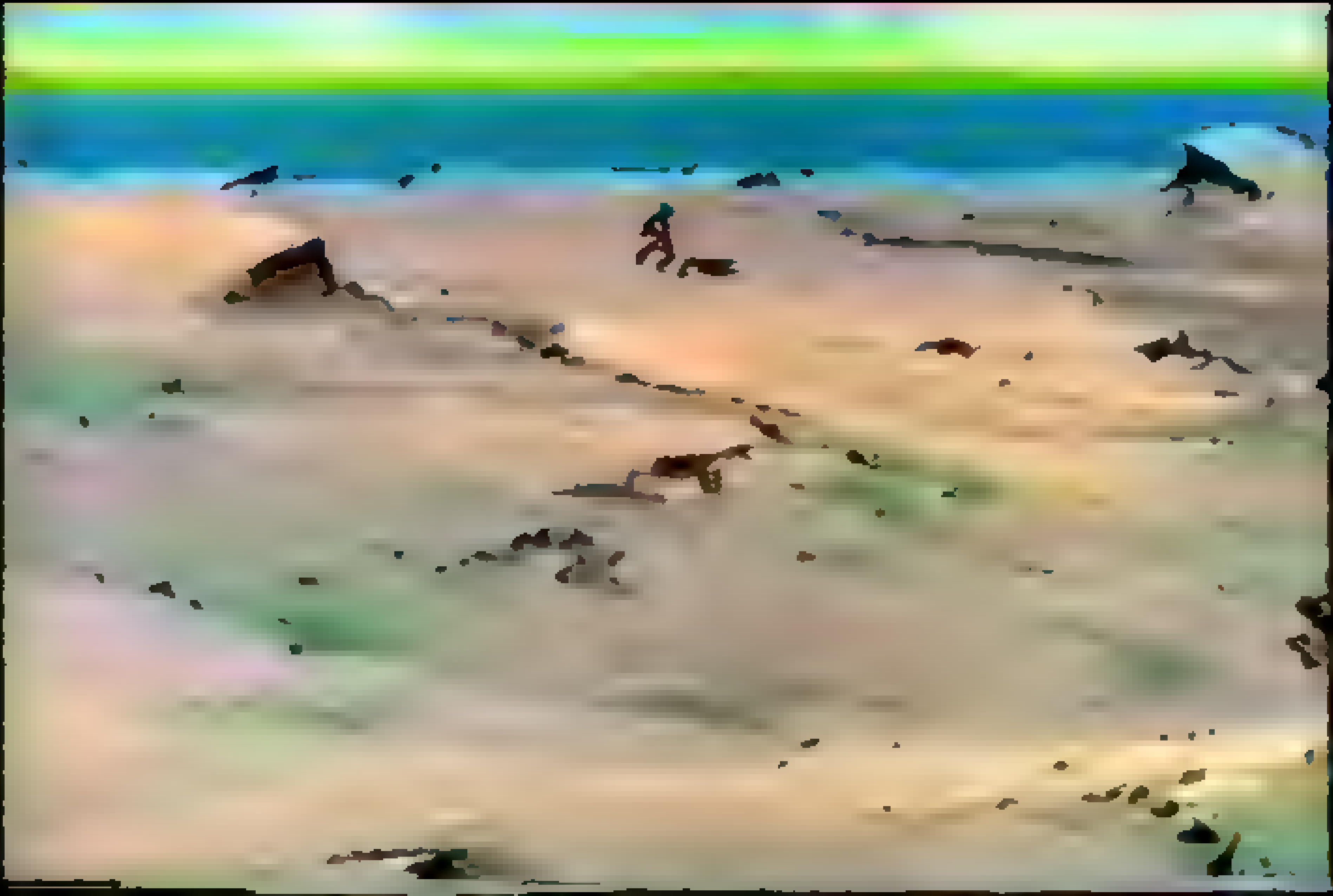




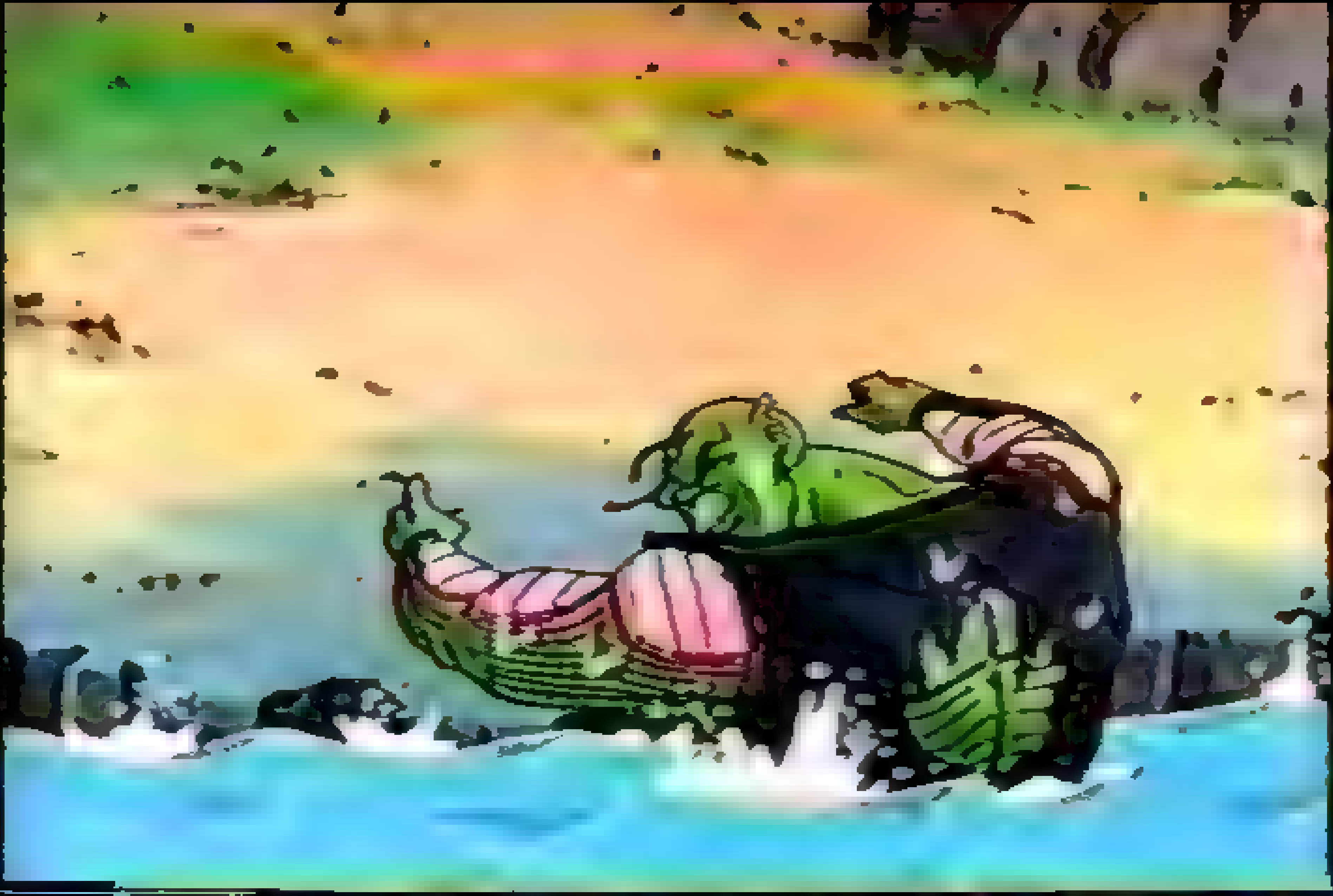




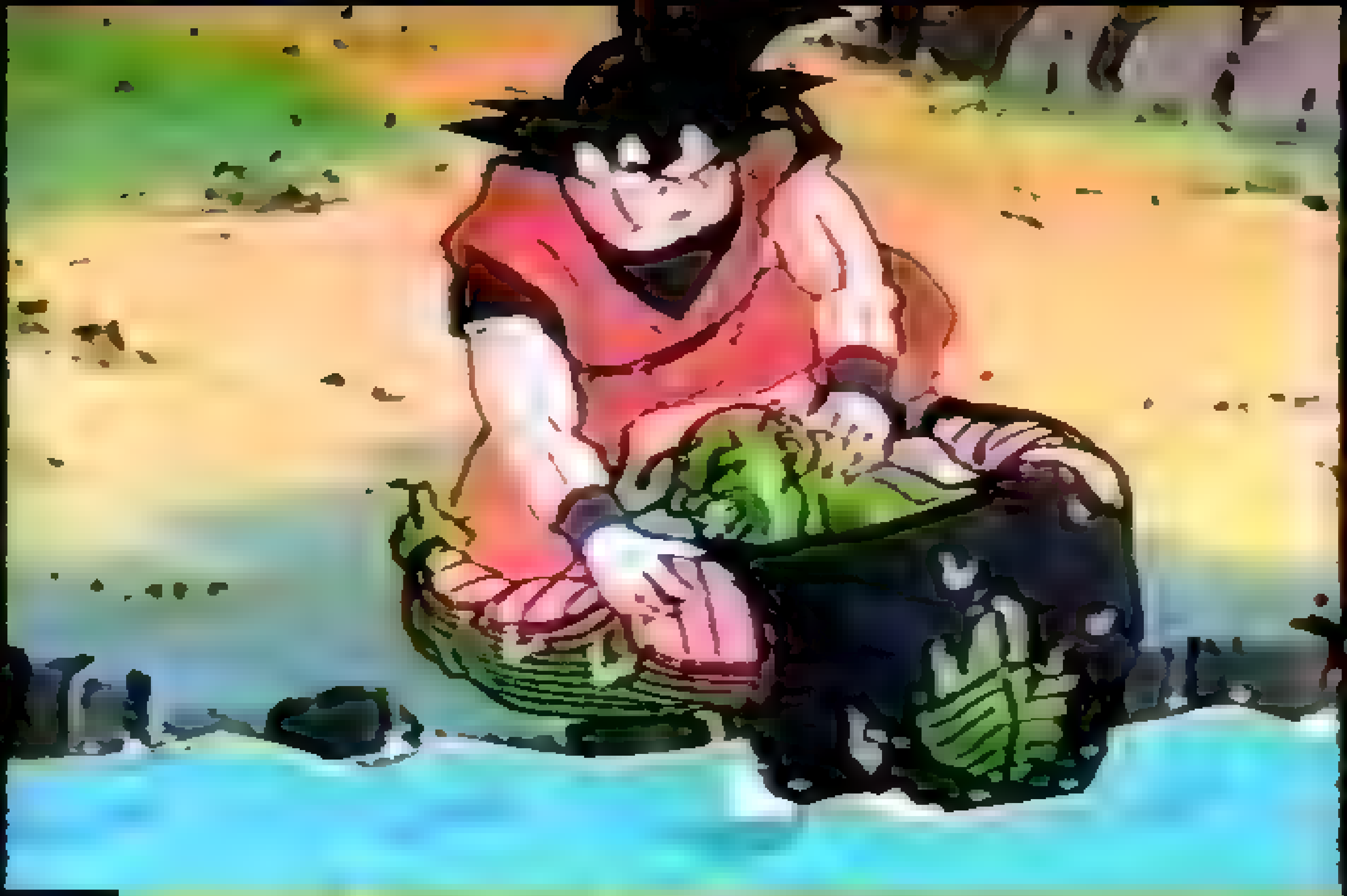


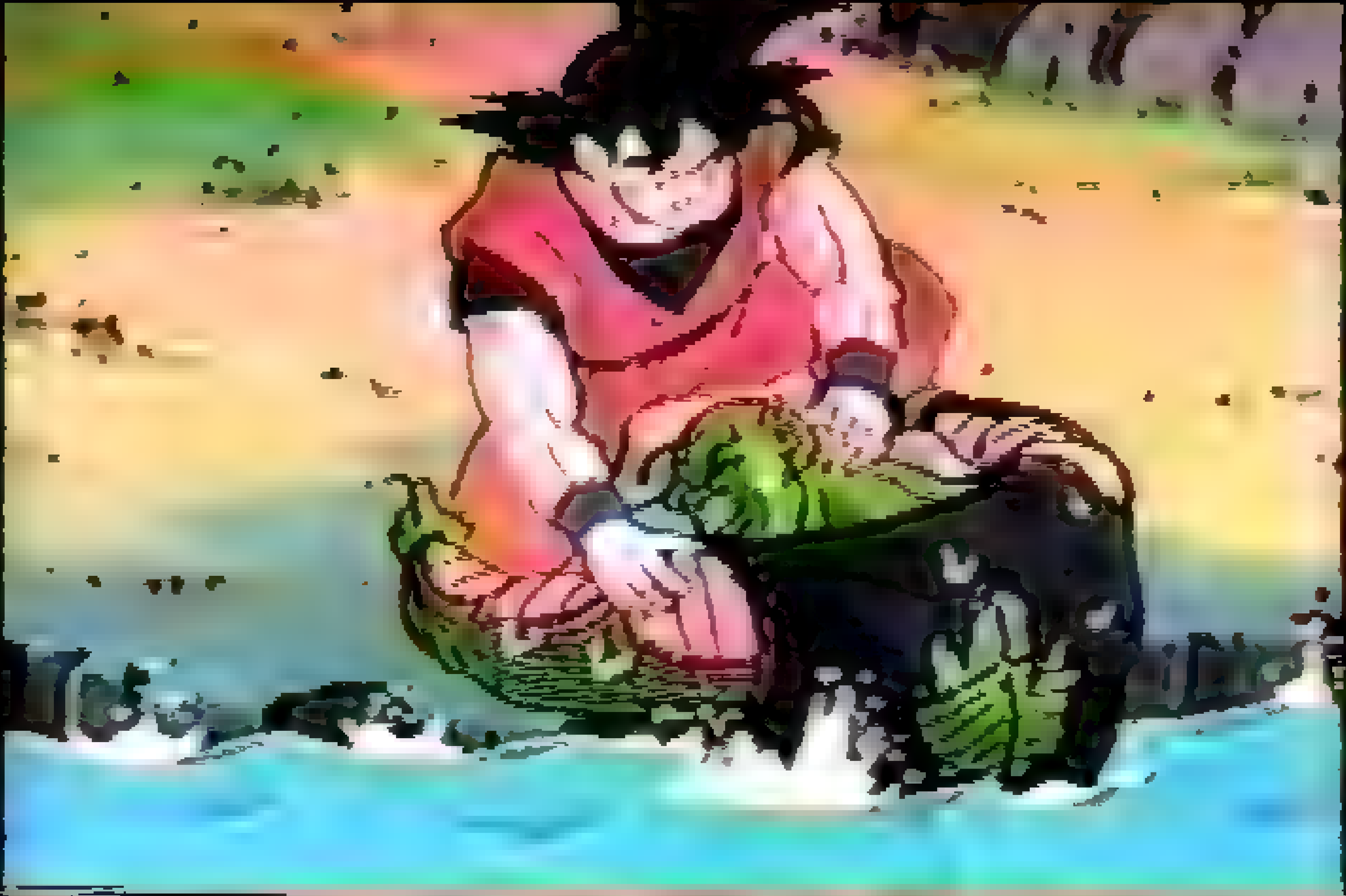






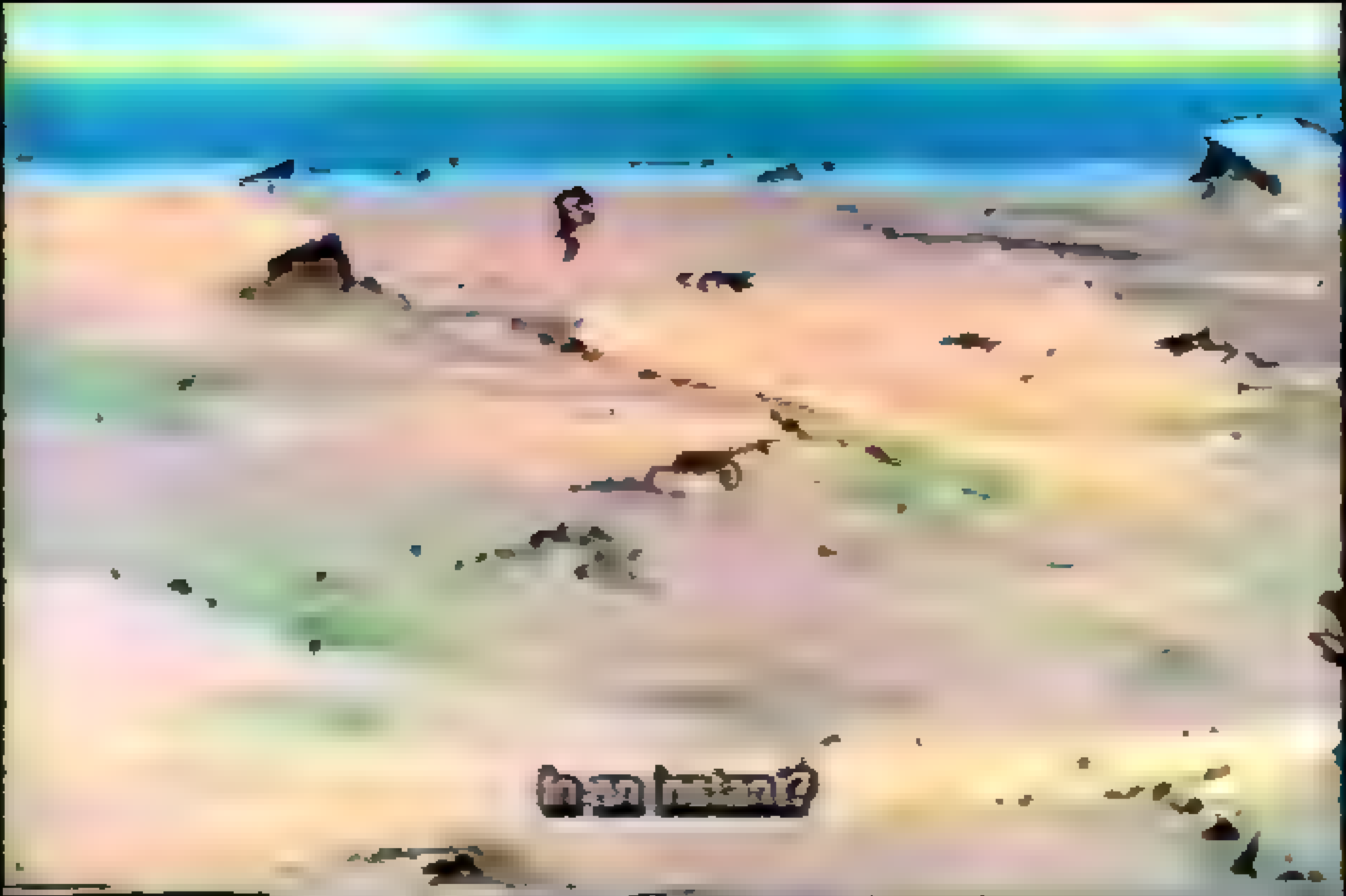







How did they move?


How did they move?





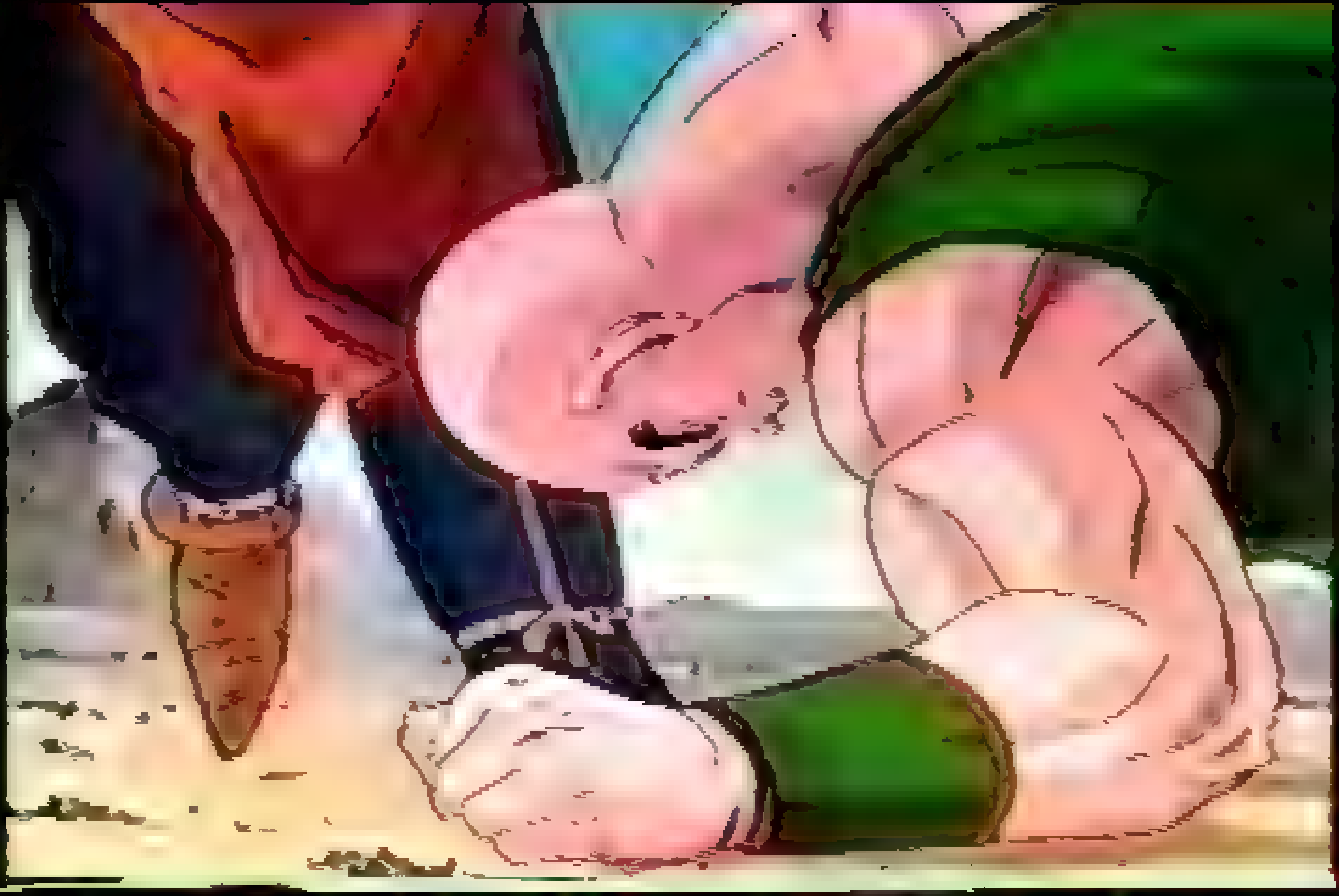









If we get back to Kame's Palace, there
are Senzu seeds that Mr. Carin gave us.

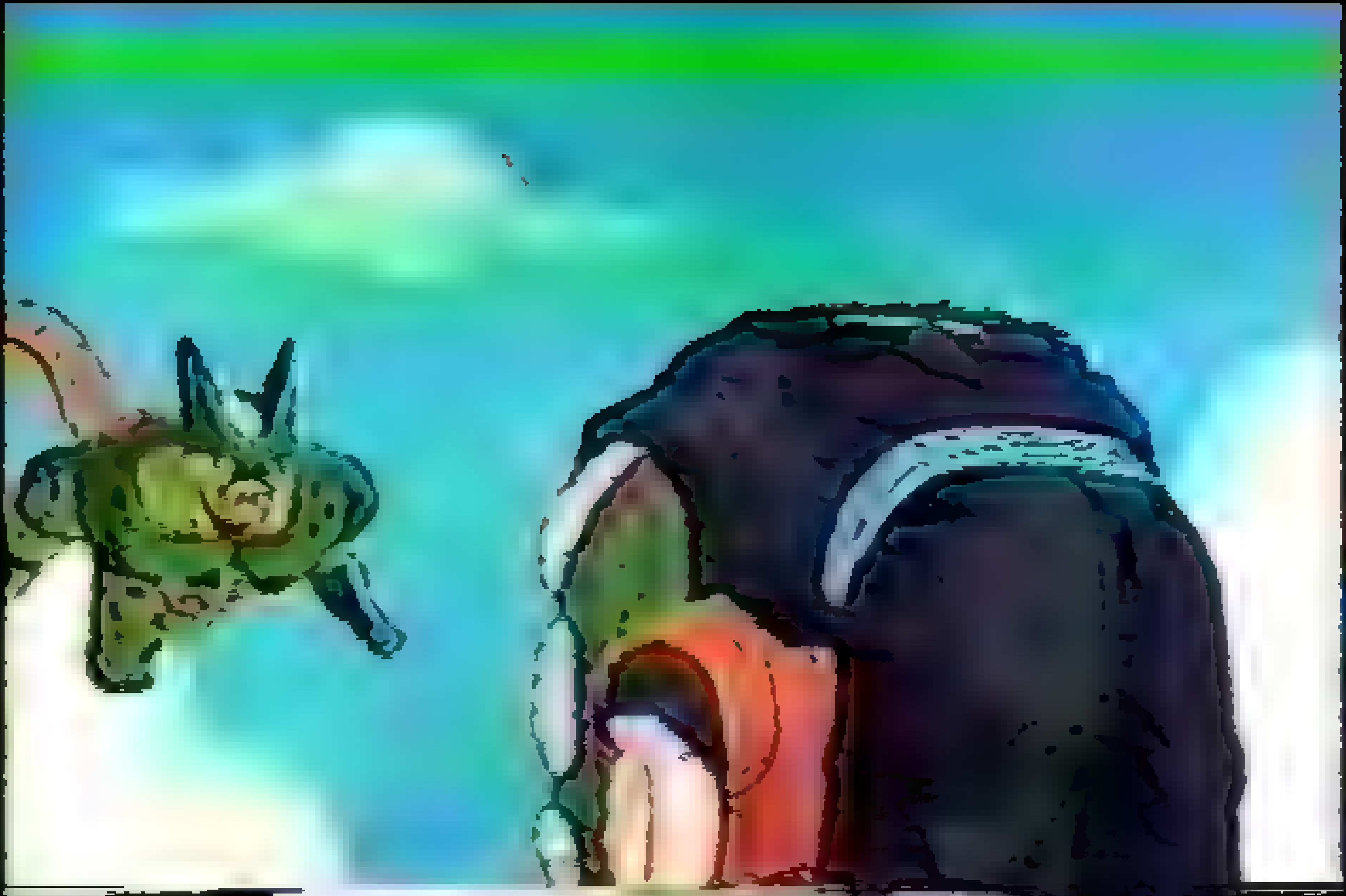



Are you running away?



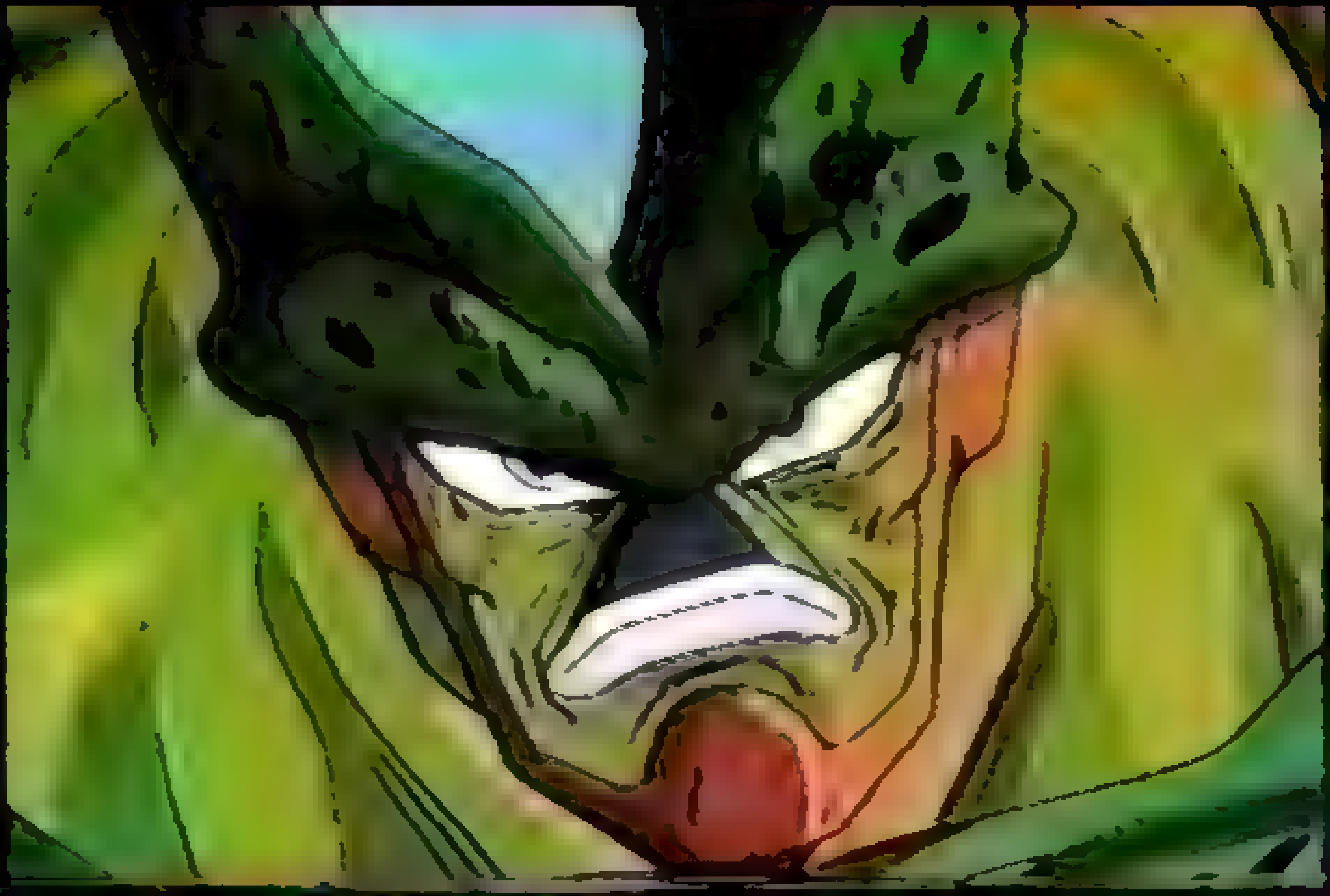

I won't let you go, Son Gokou.





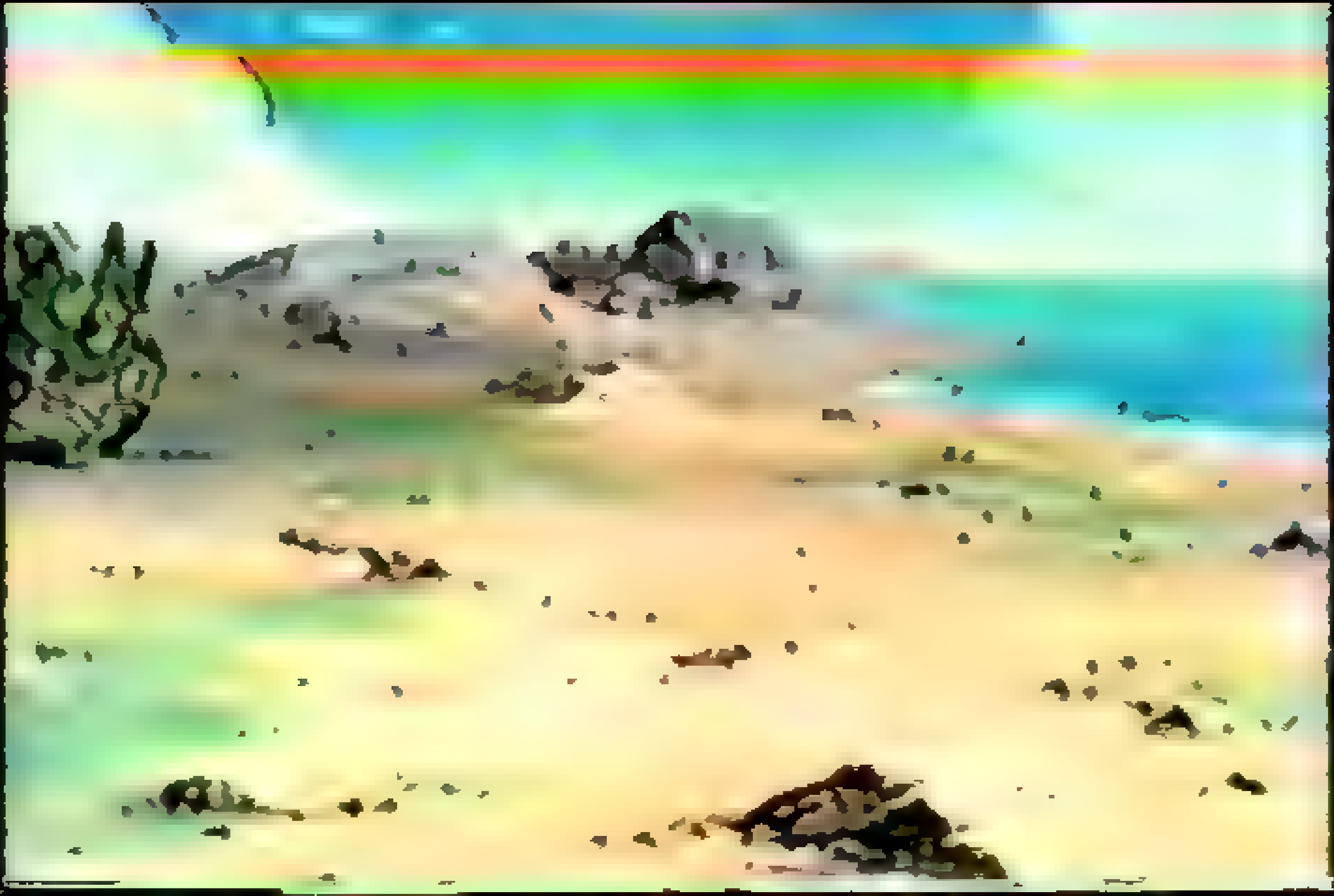


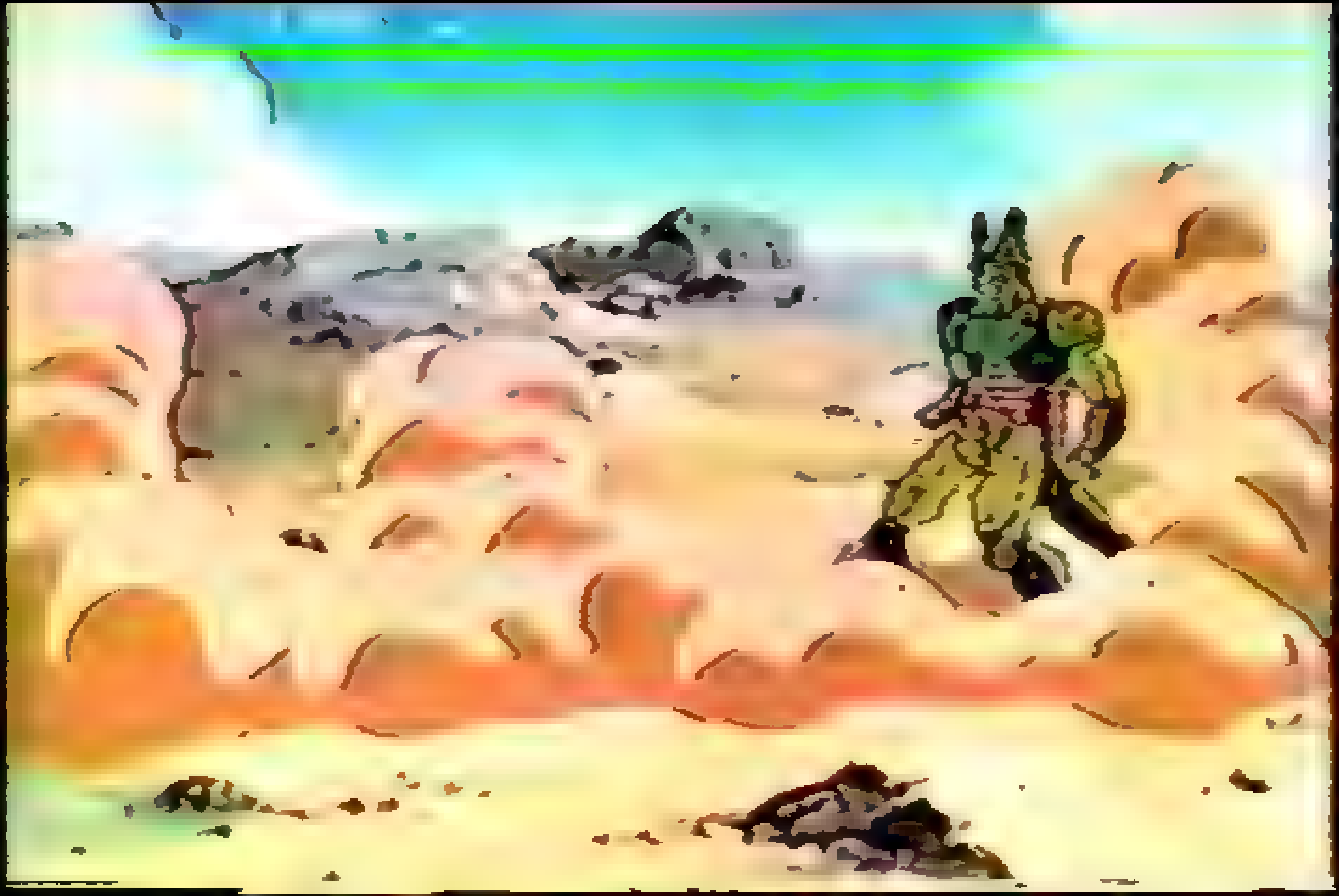















He disappeared.

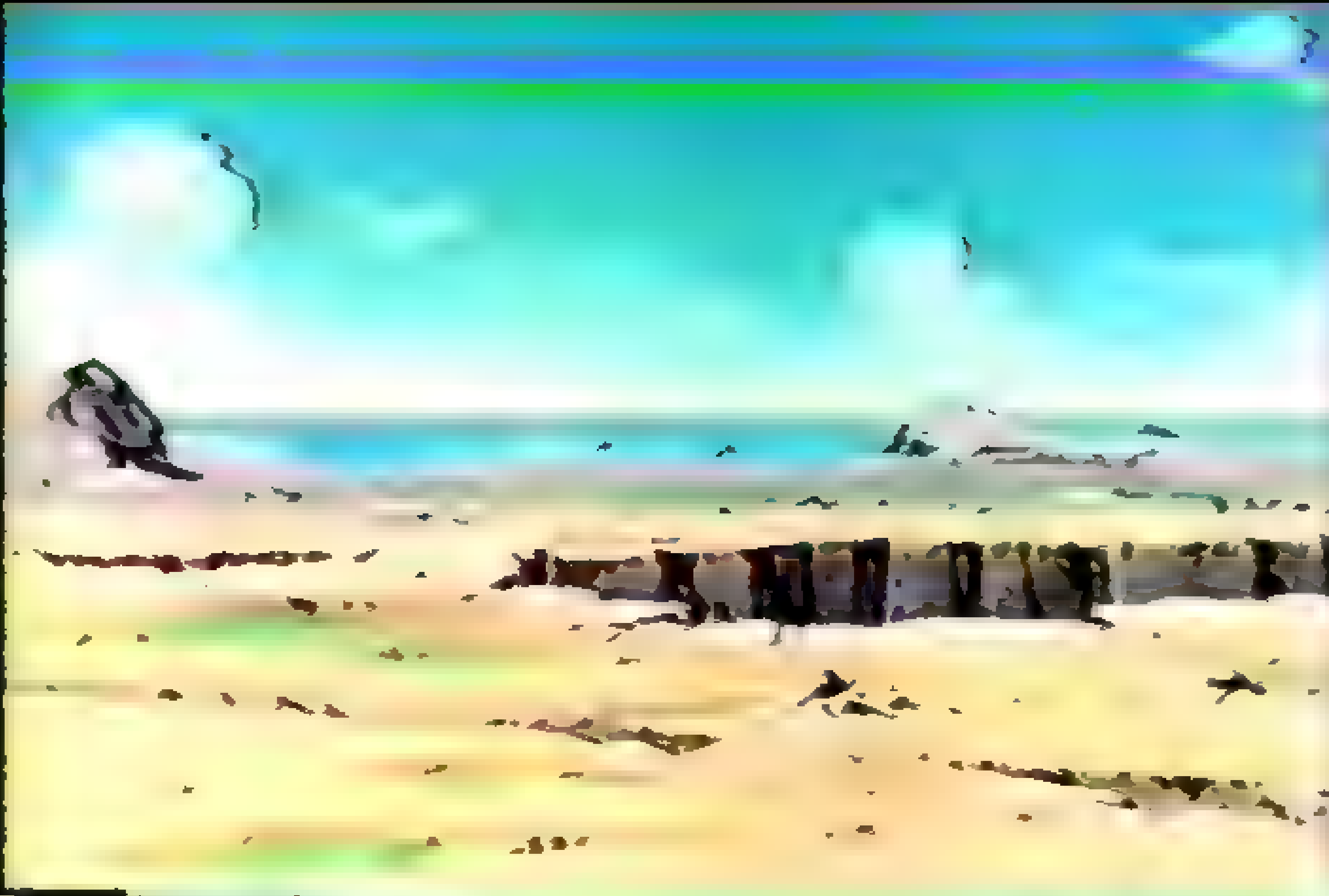












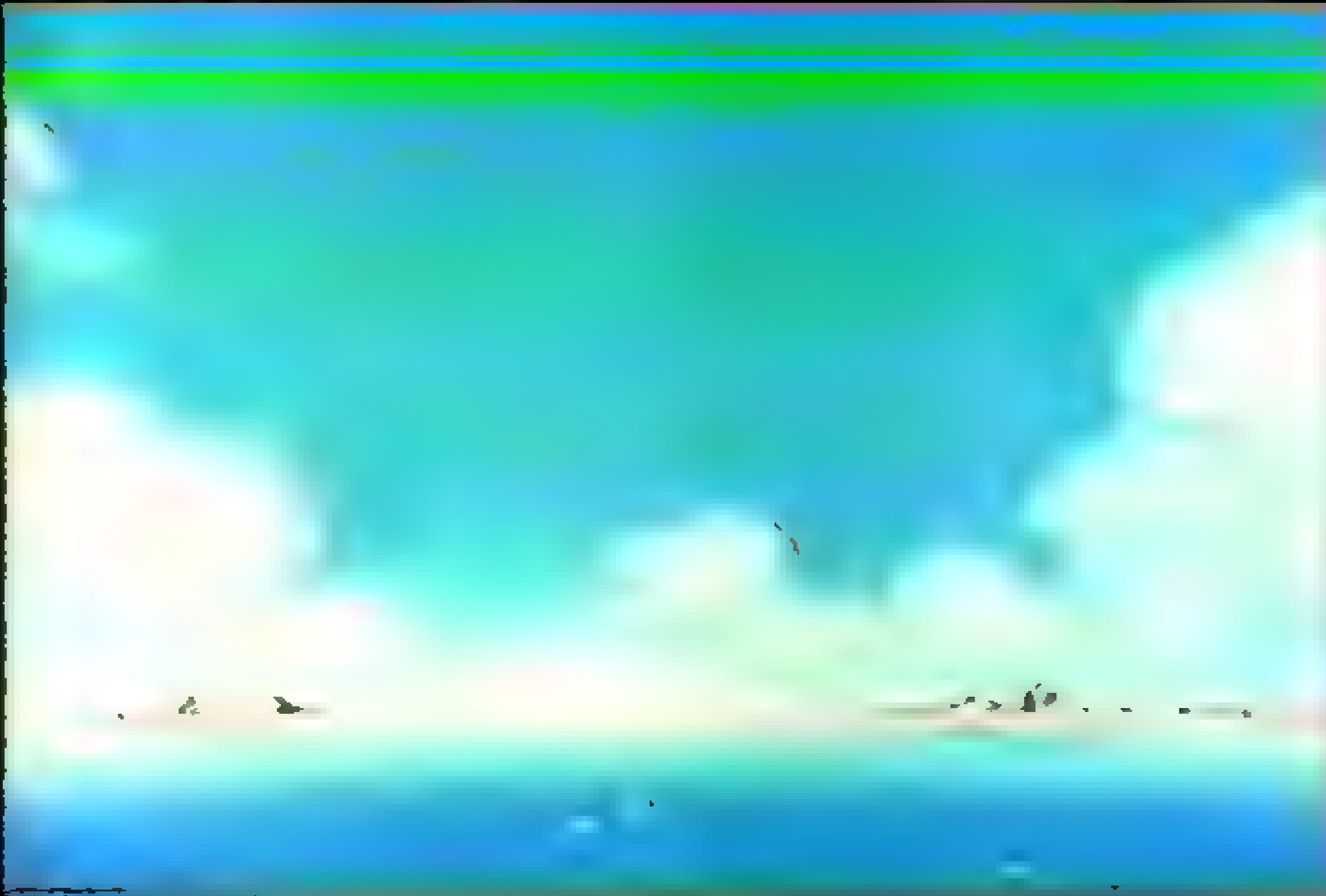


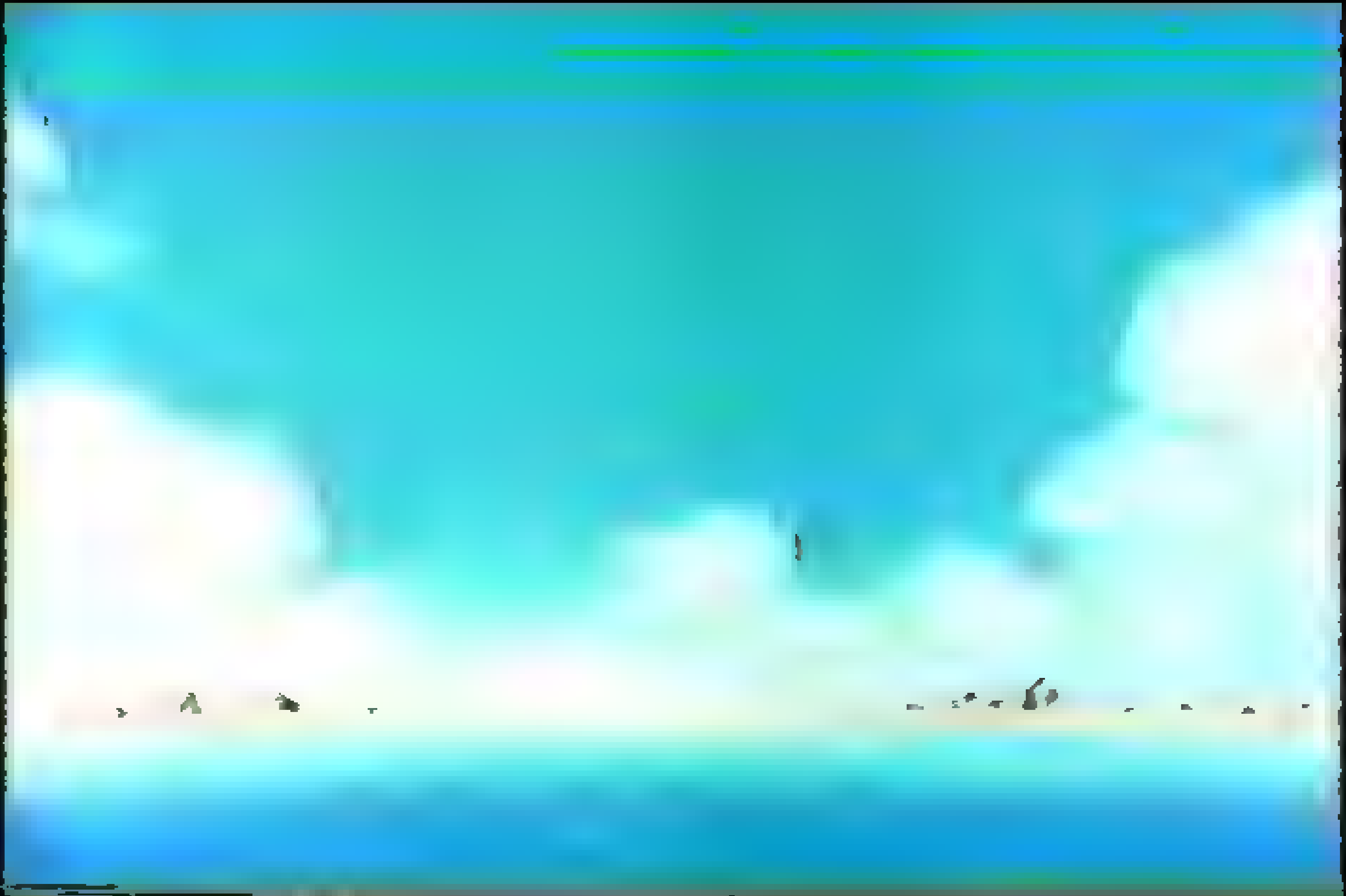



I have to catch Number 18.



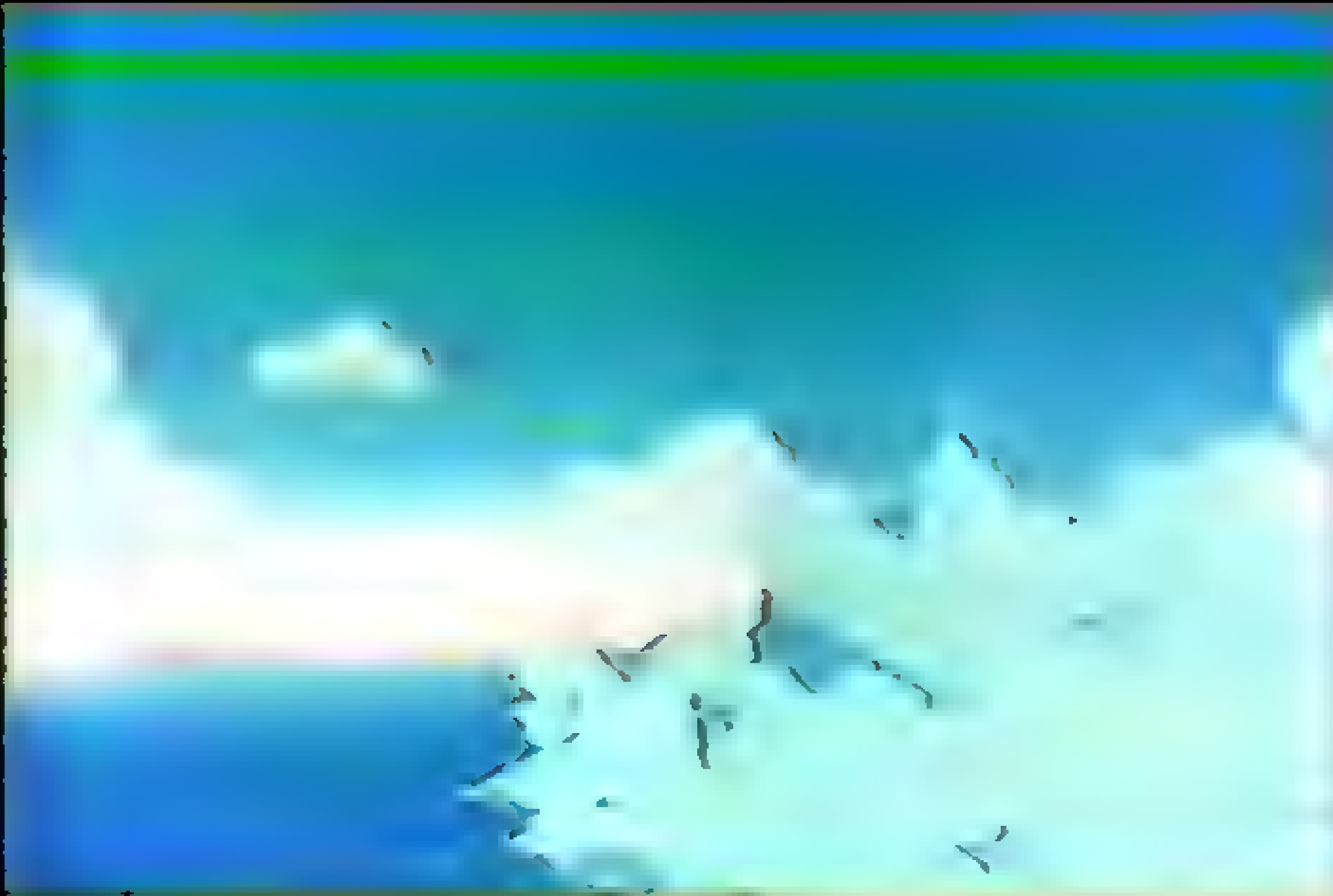

She's with the broken Number
16, so she can't get that far.



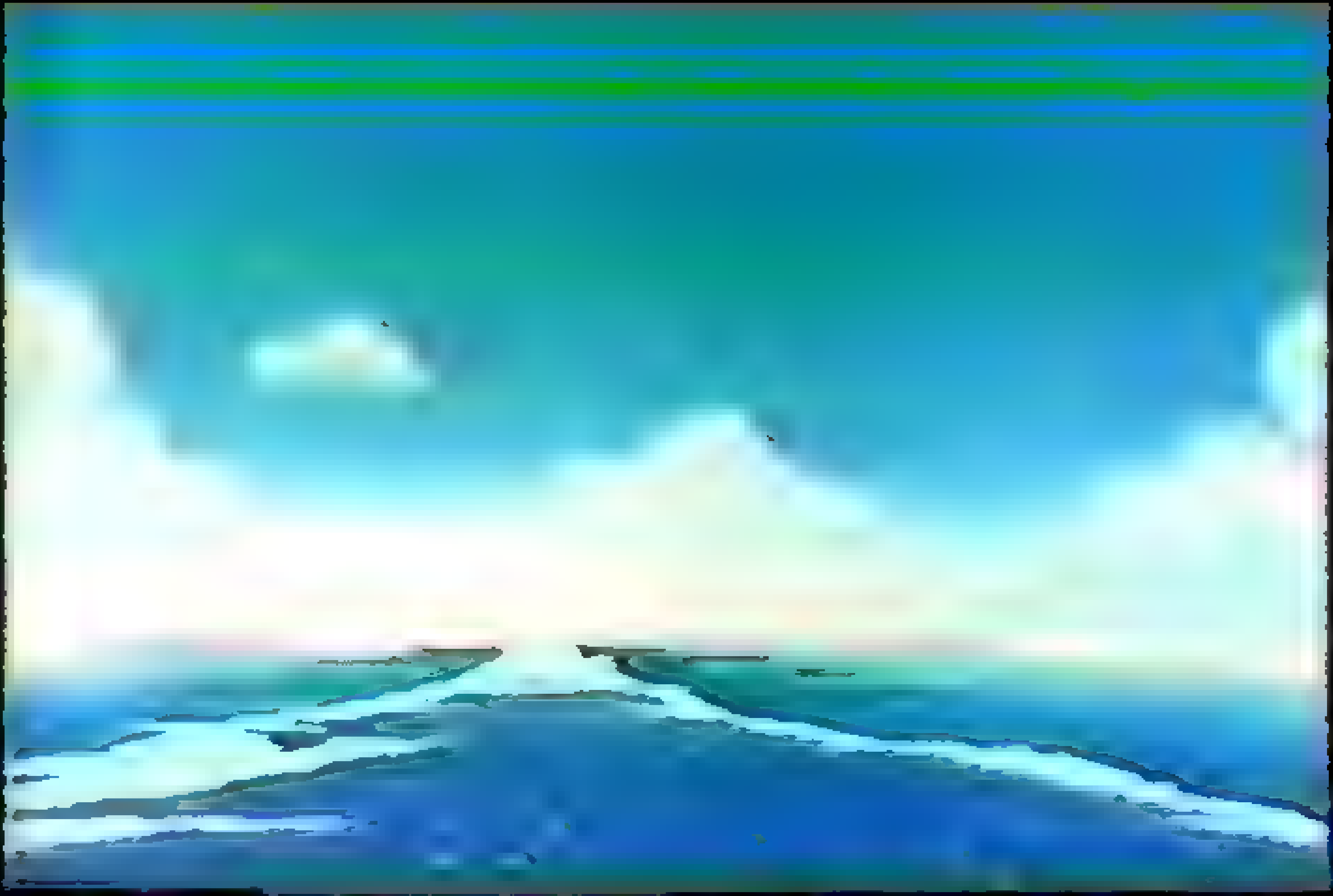
















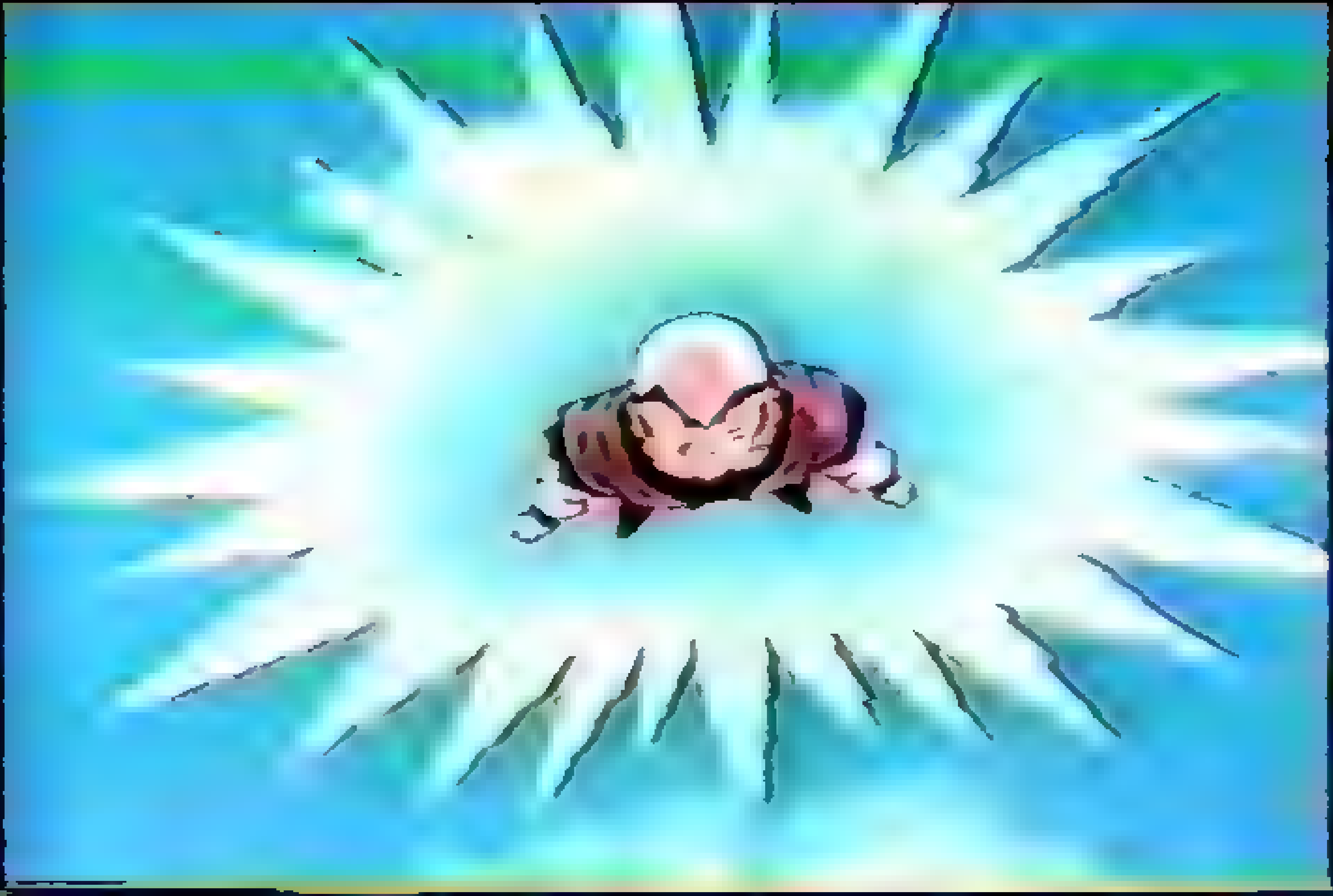

I'm so glad you're alive!

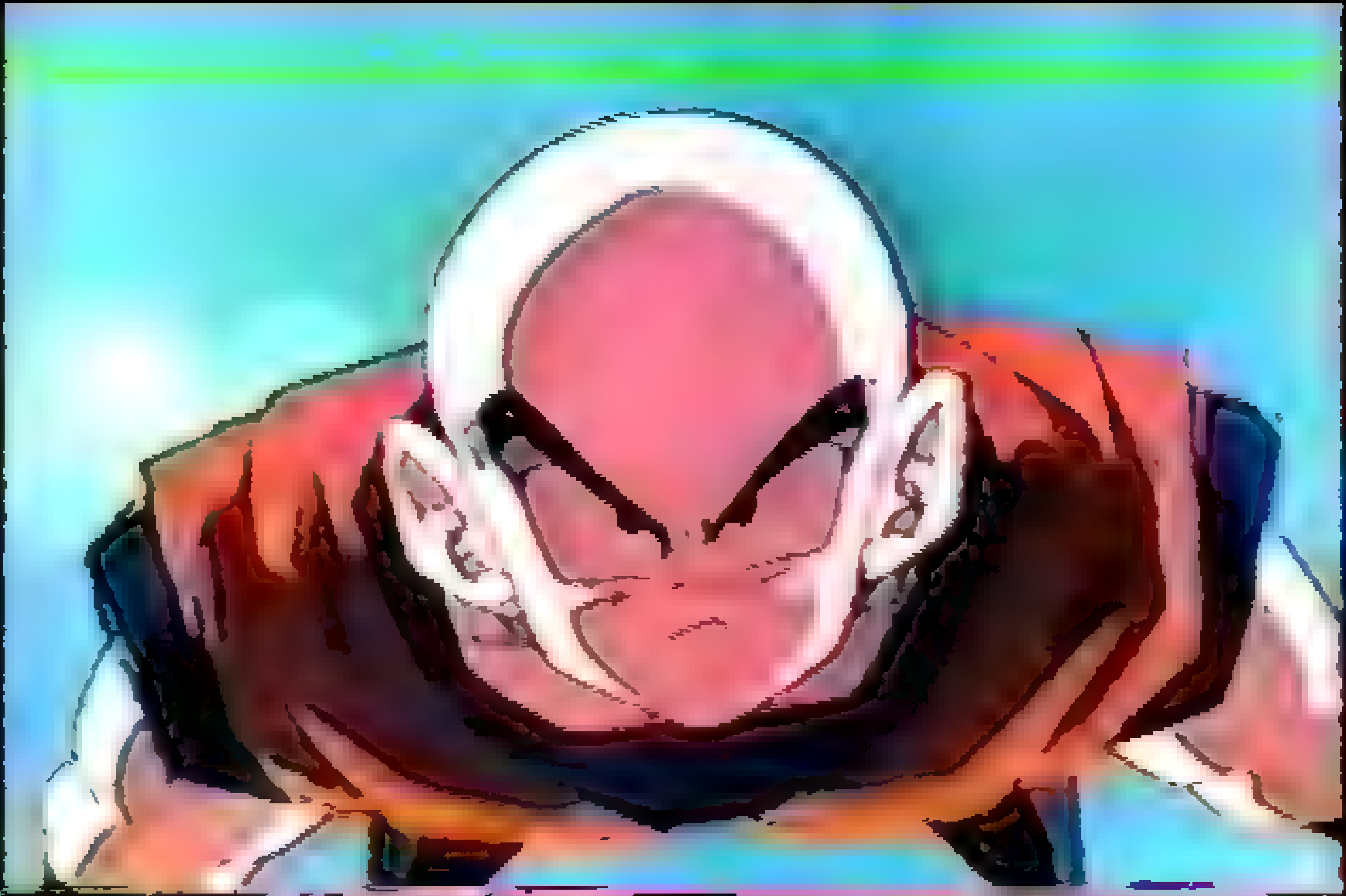

Gohan, give them Senzu seeds.

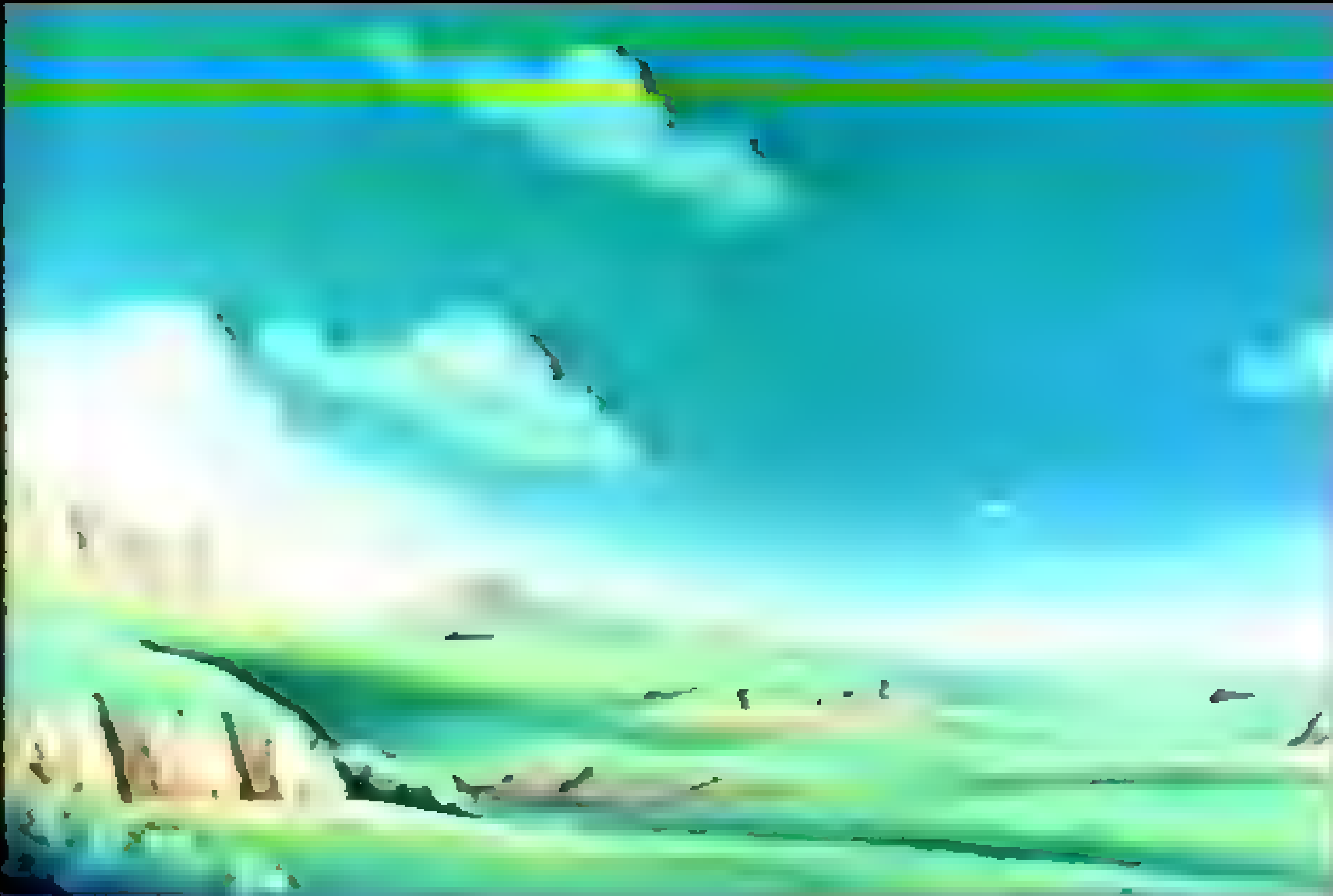

Okay.

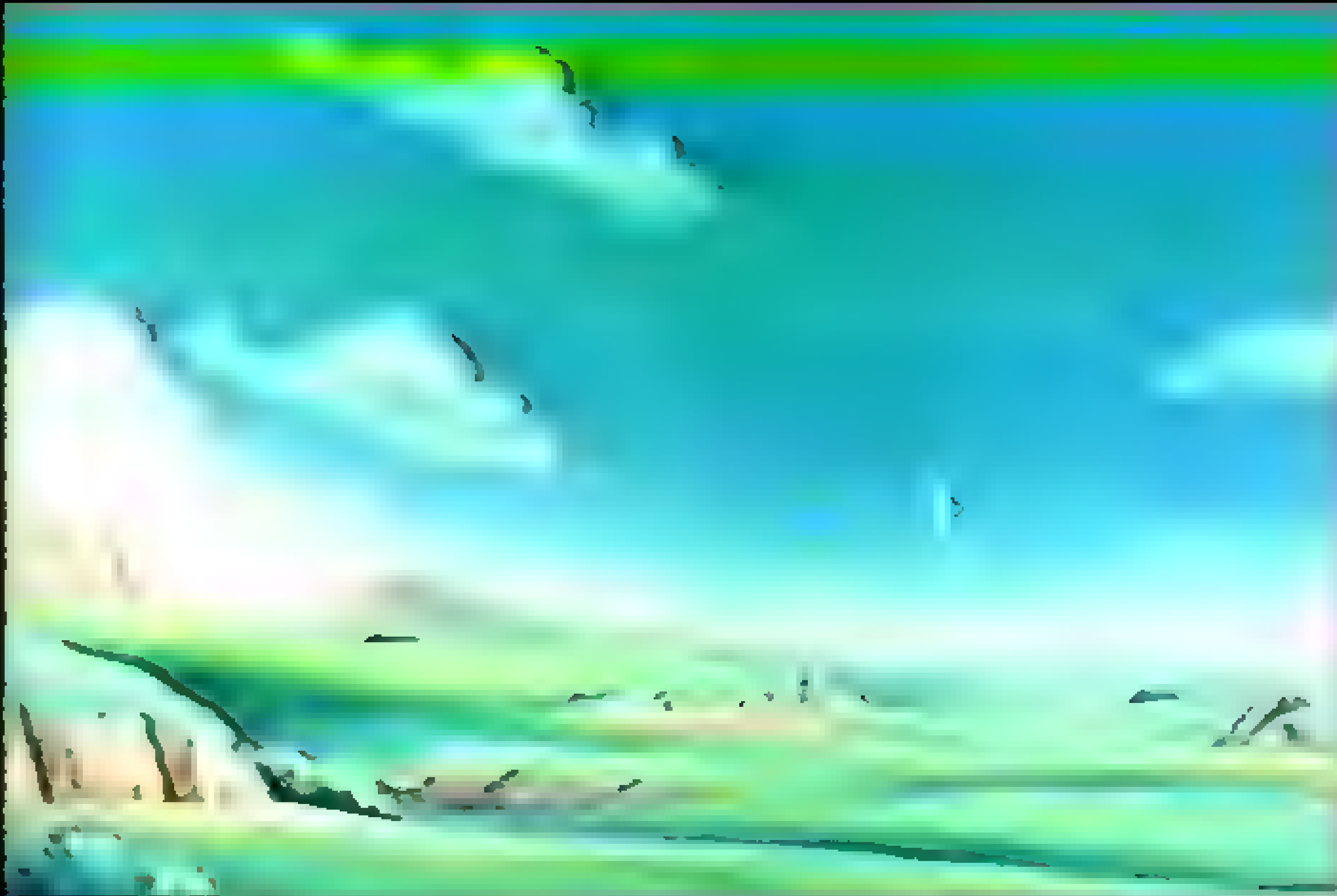




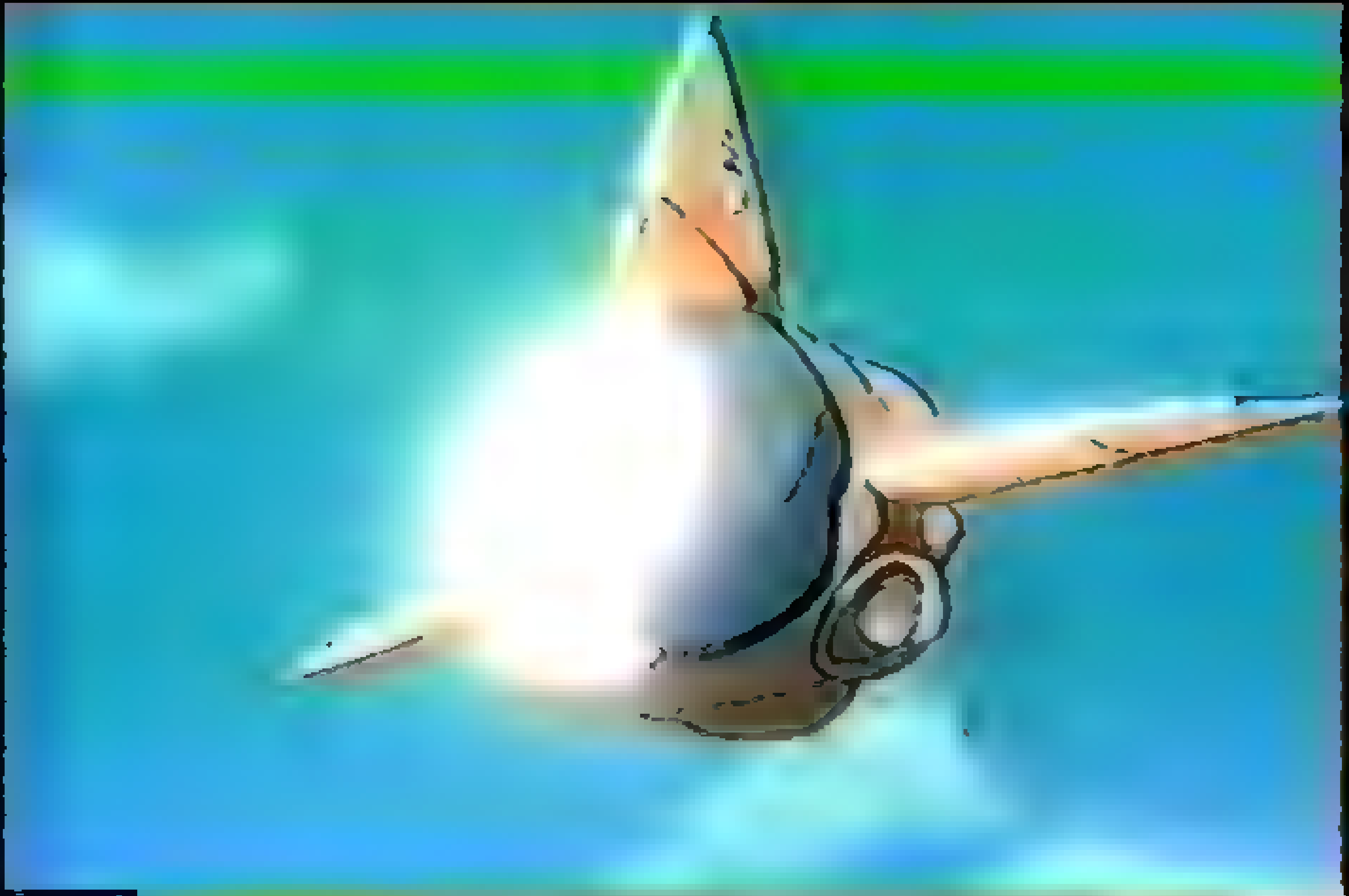


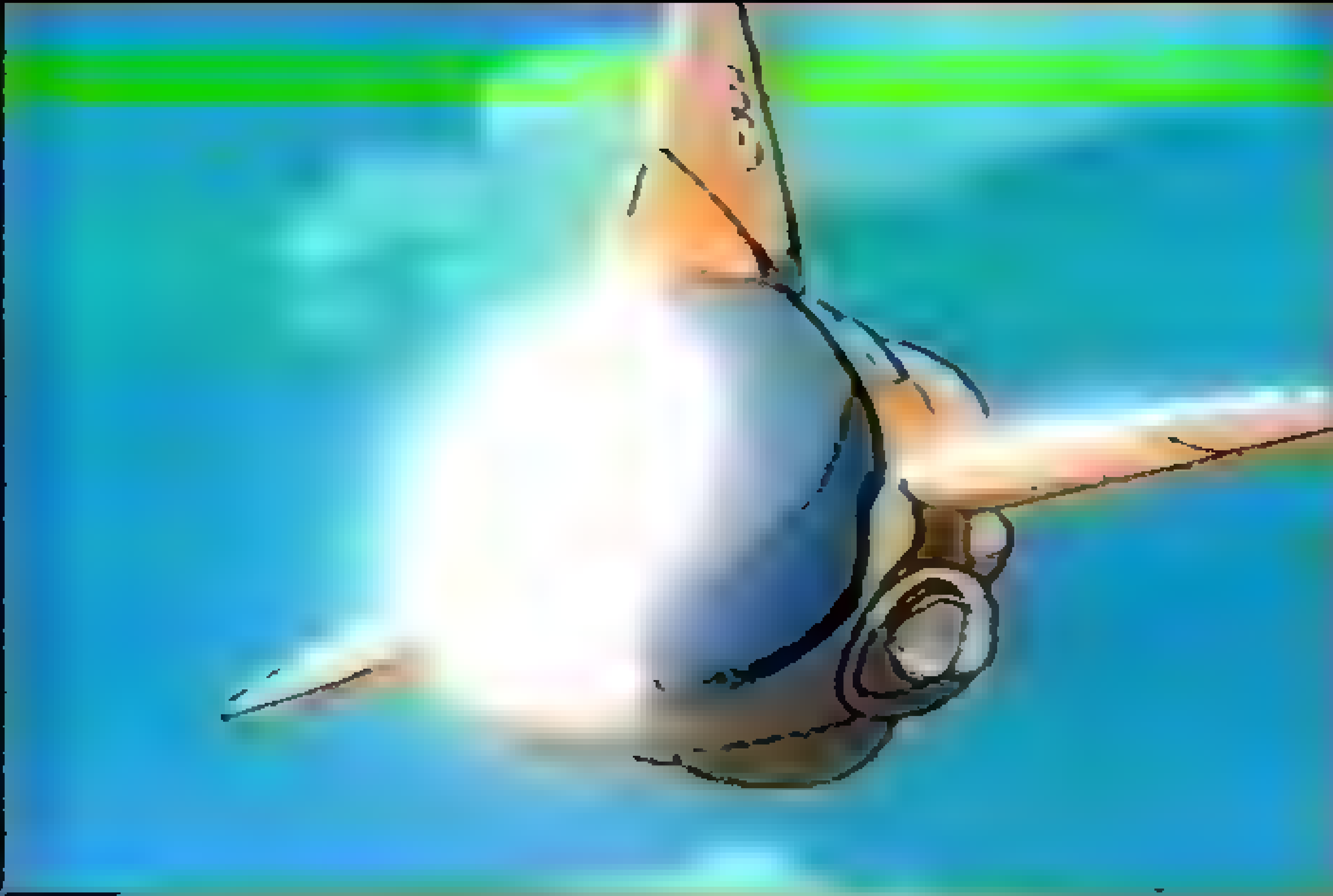


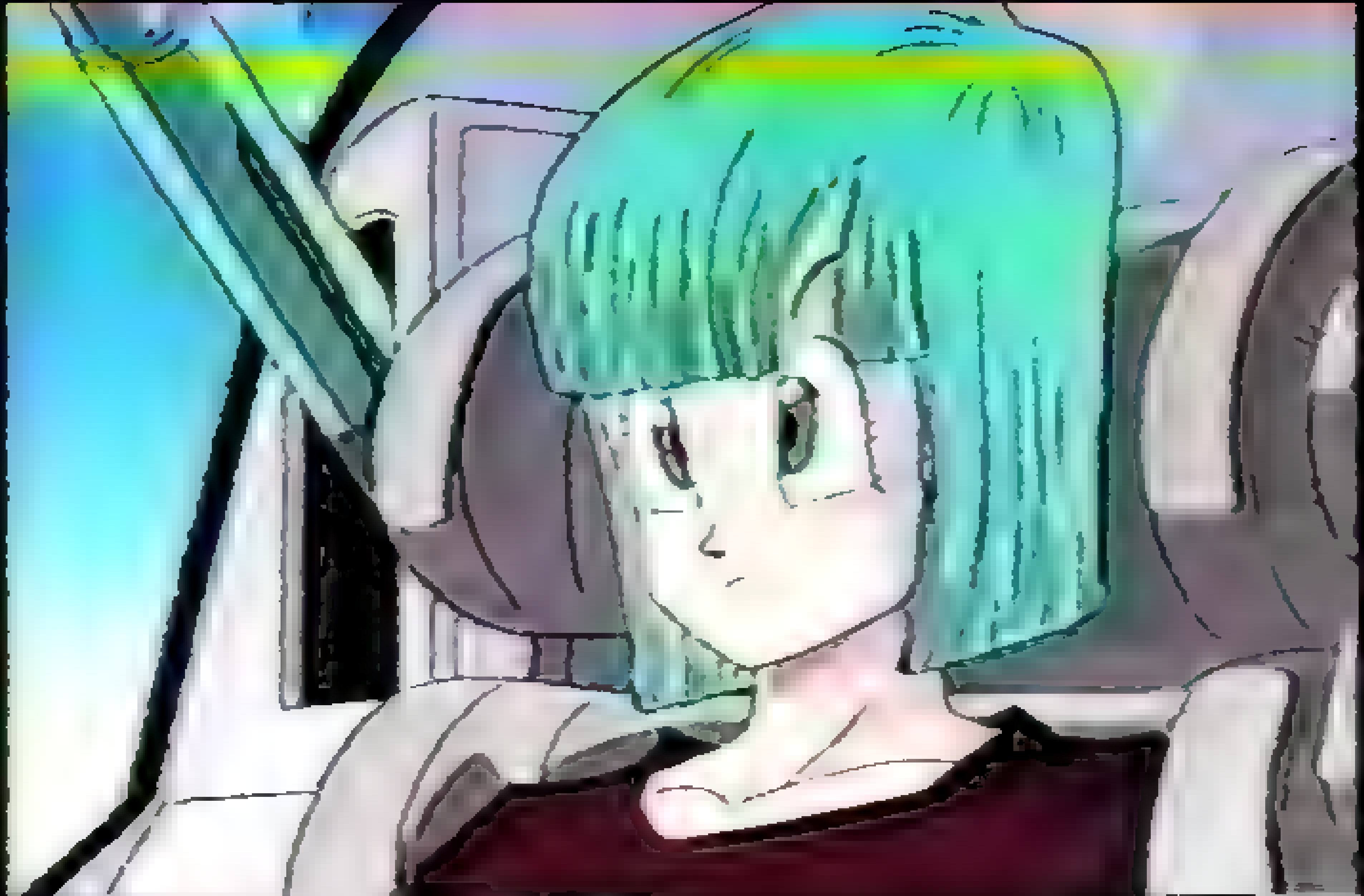


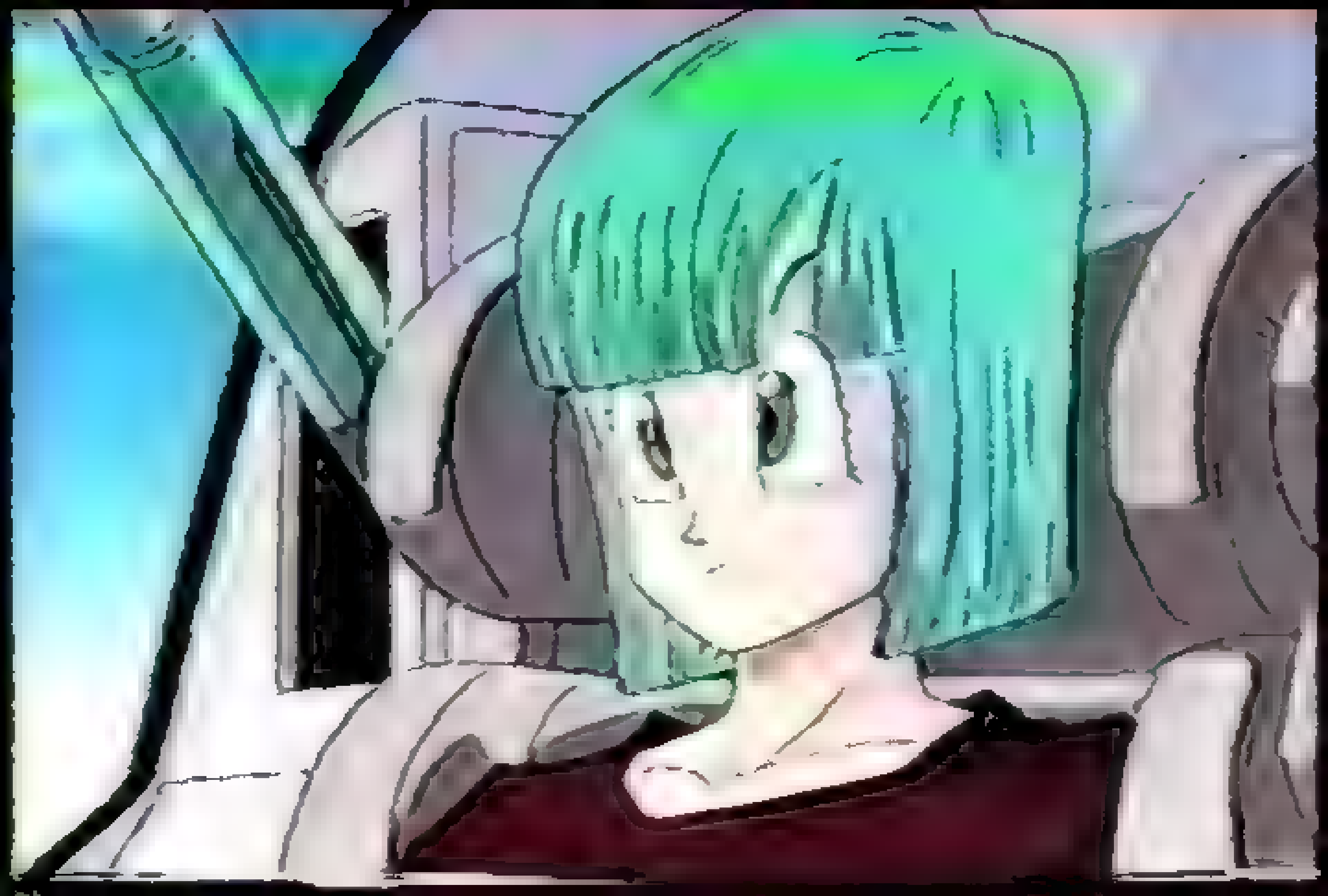


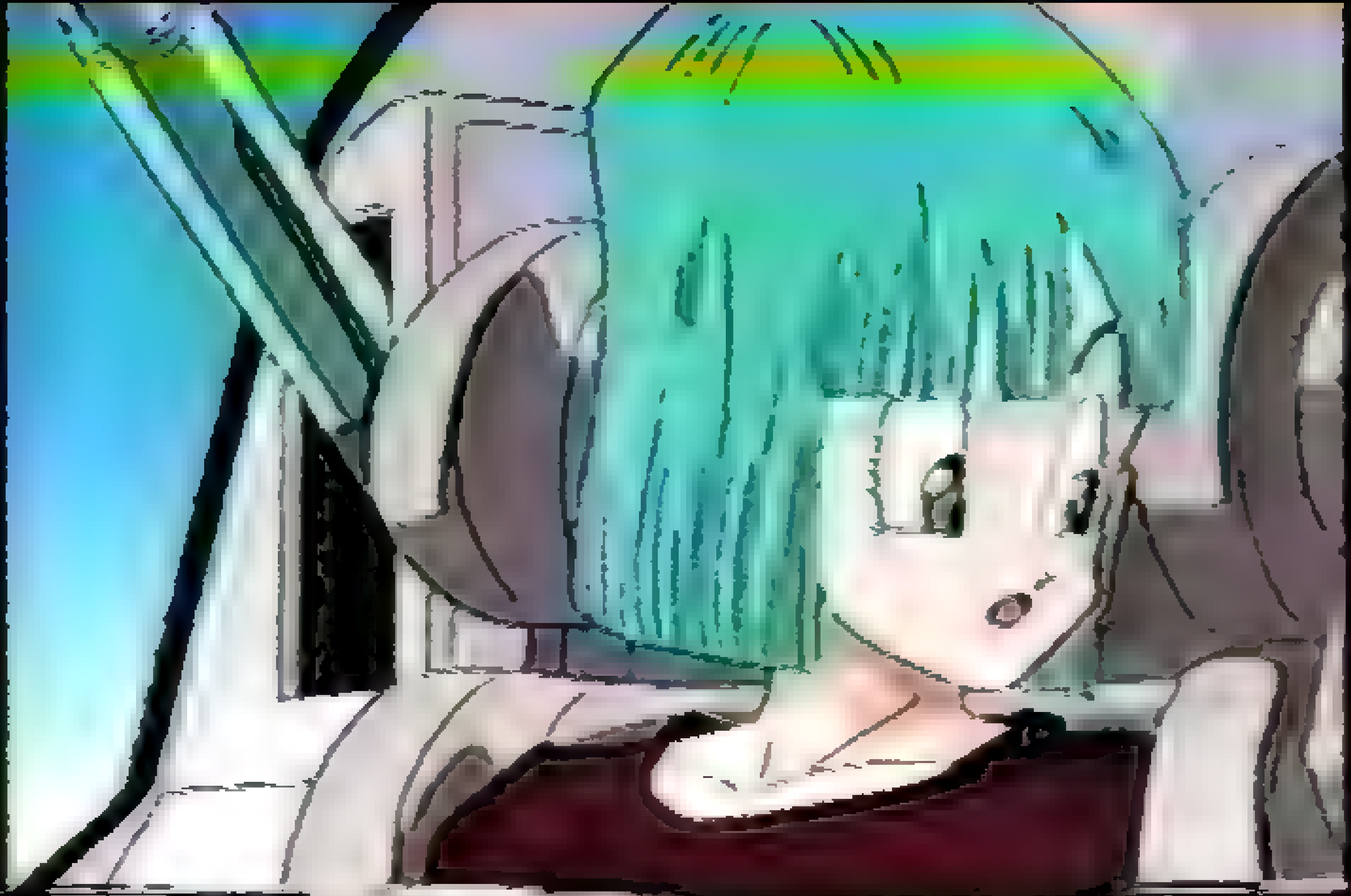






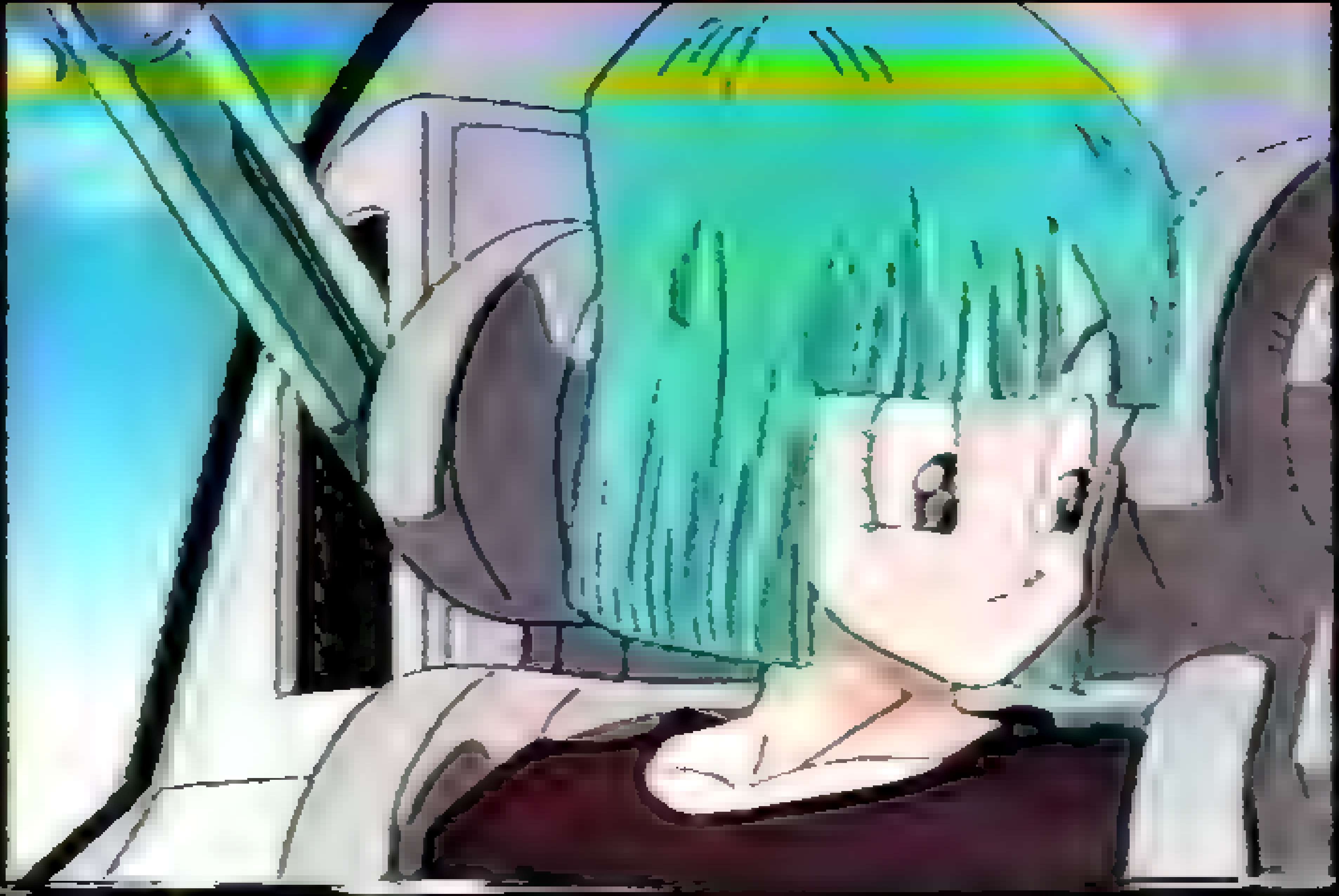







What's the matter, Trunks?














991


991


You're great, Trunks.


You found him.




You're a genius, just as I expected.

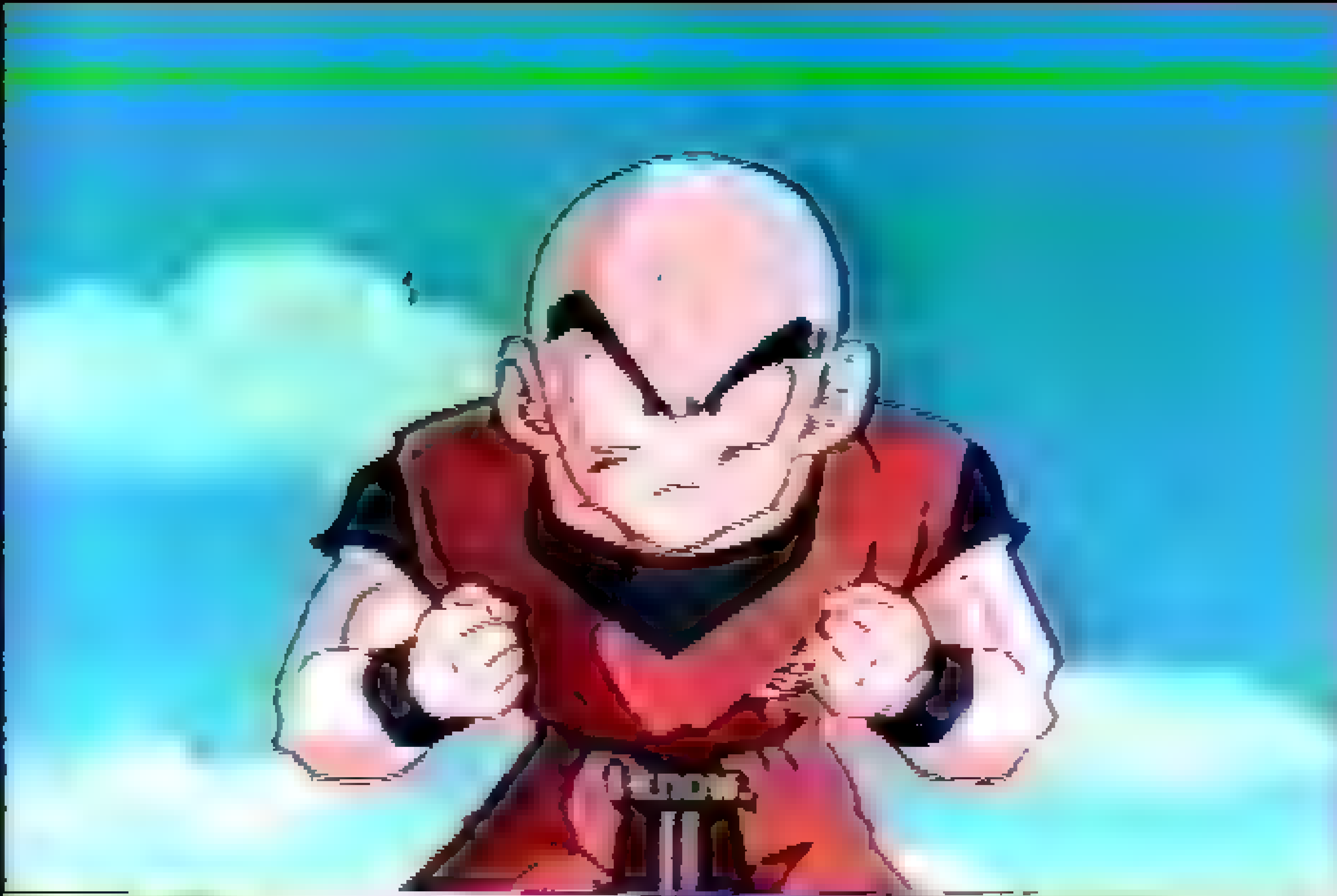

You truly are my son.








Give me the controller to stop
the androids quickly, Bulma.




This is





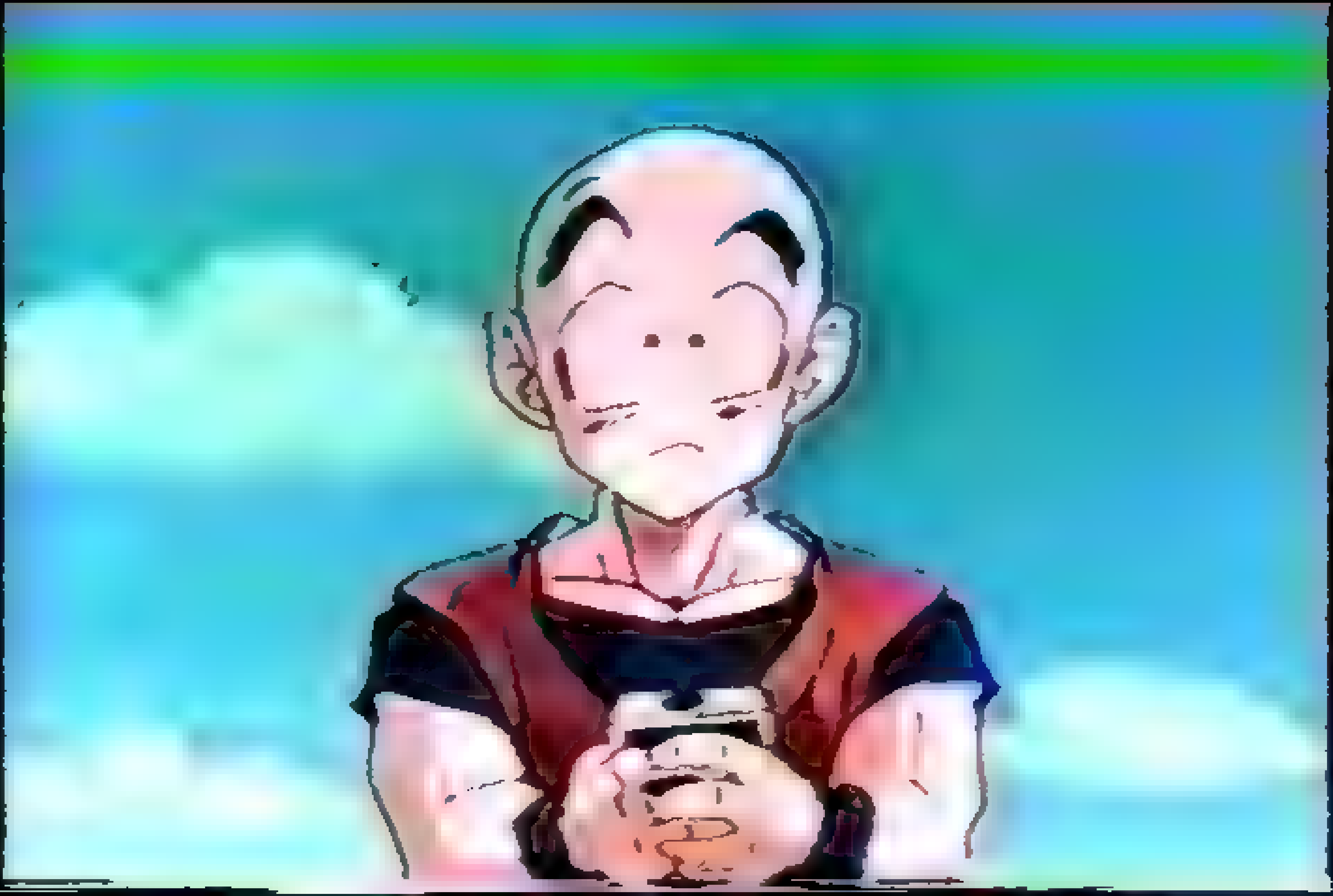

But when you use it, it will only be
effective within 10 meters of the target.


...But when you use it, it will only be
effective within 10 meters of the target.

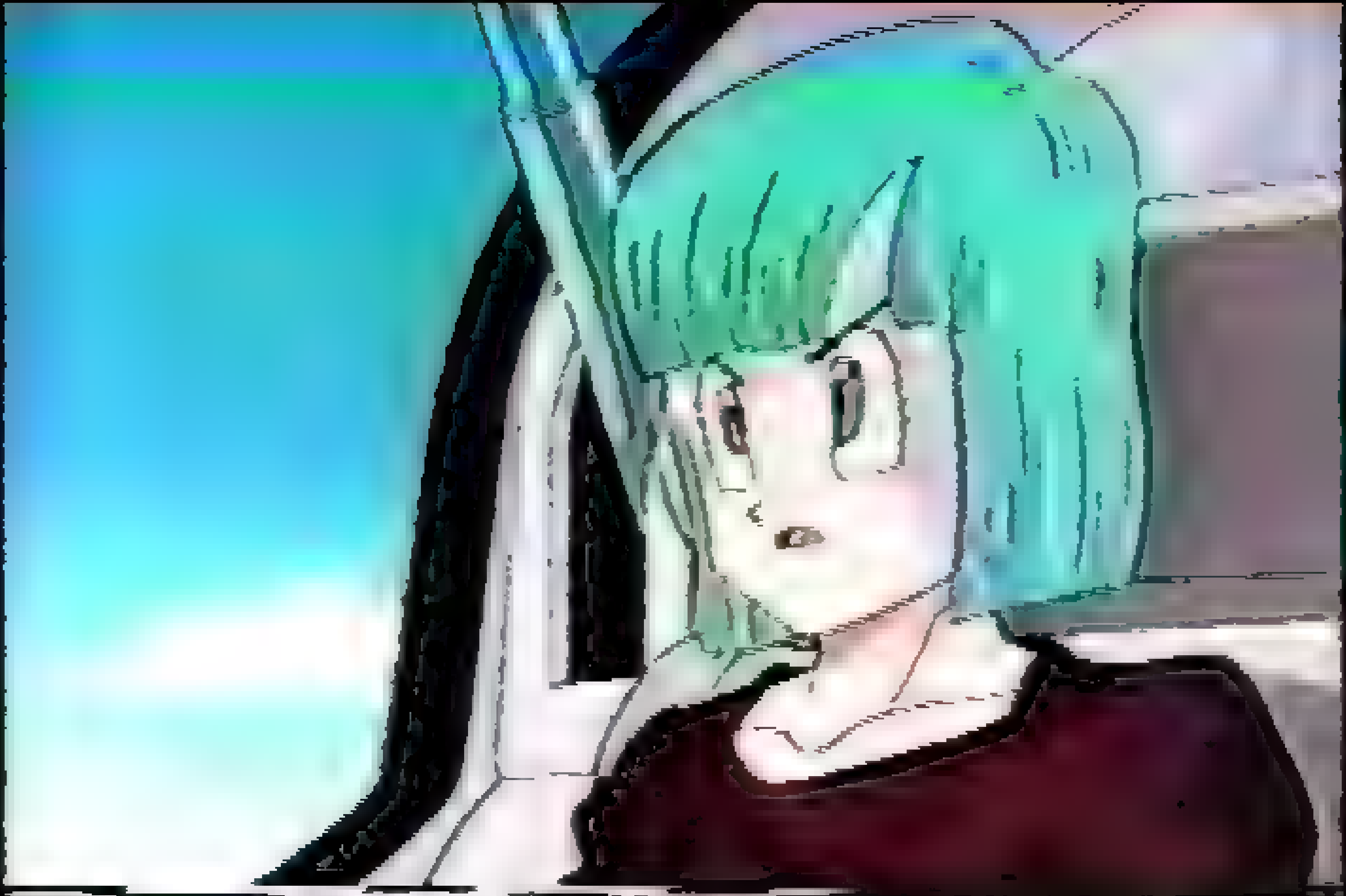



So, be careful.

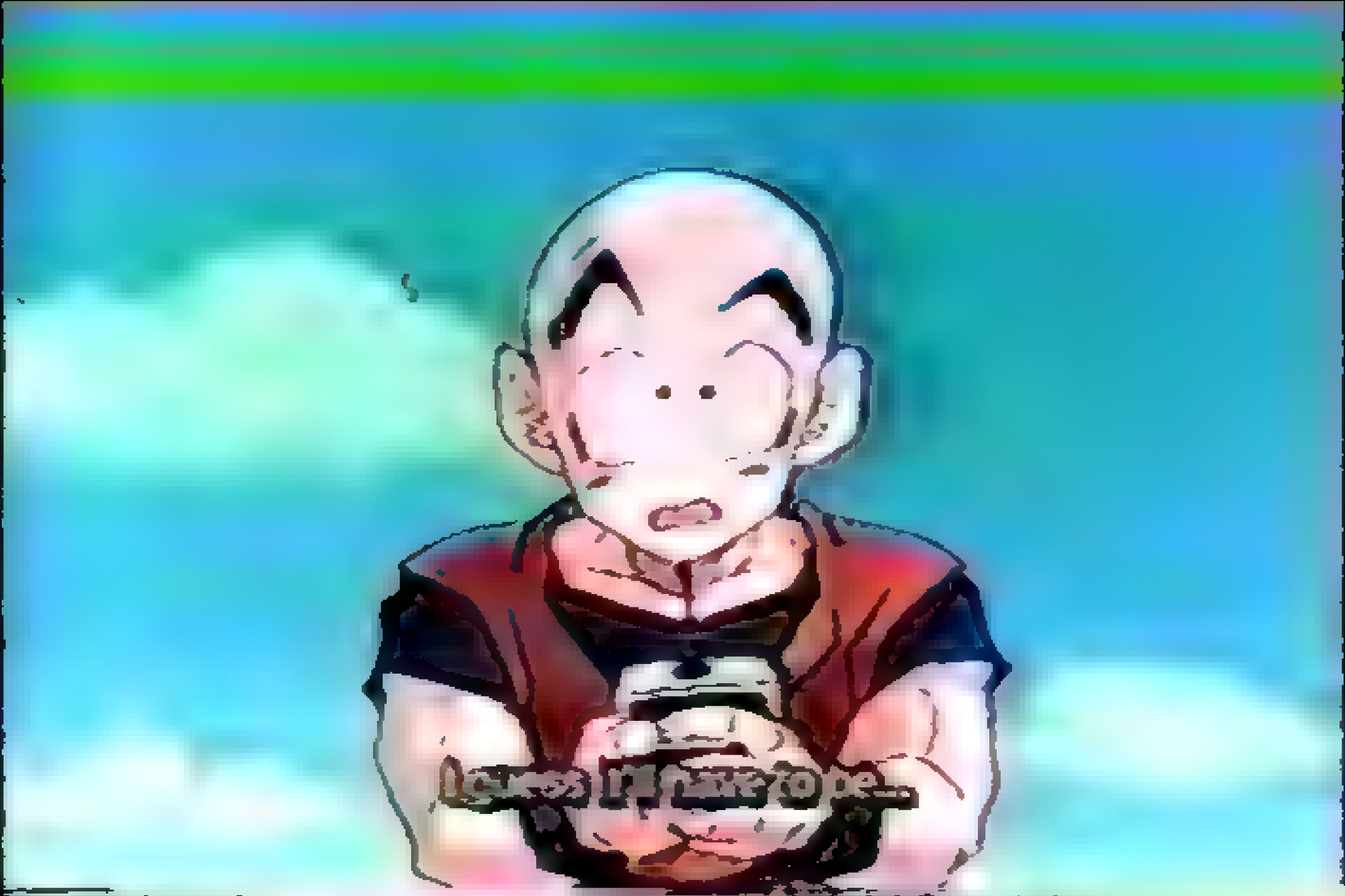


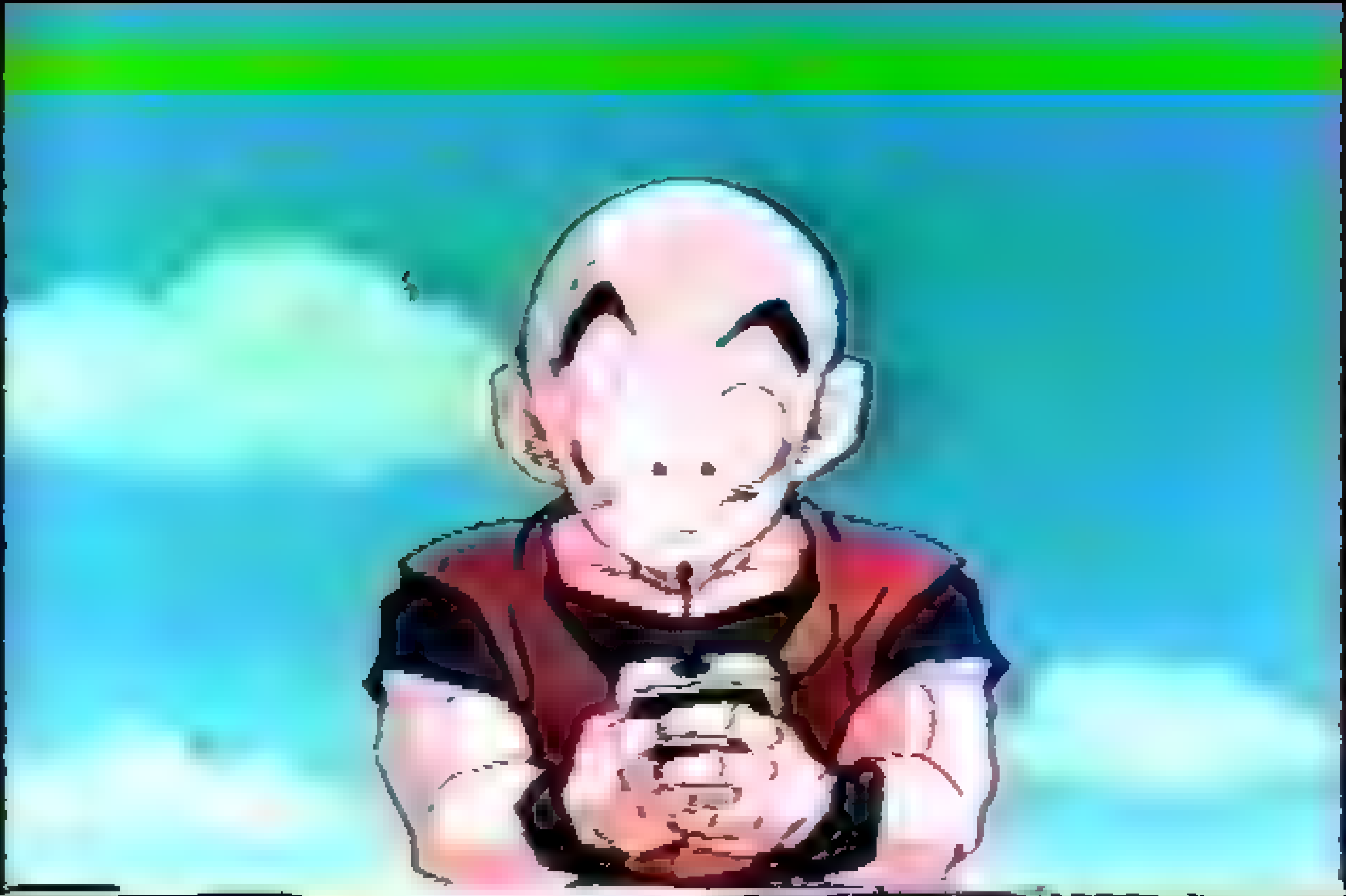


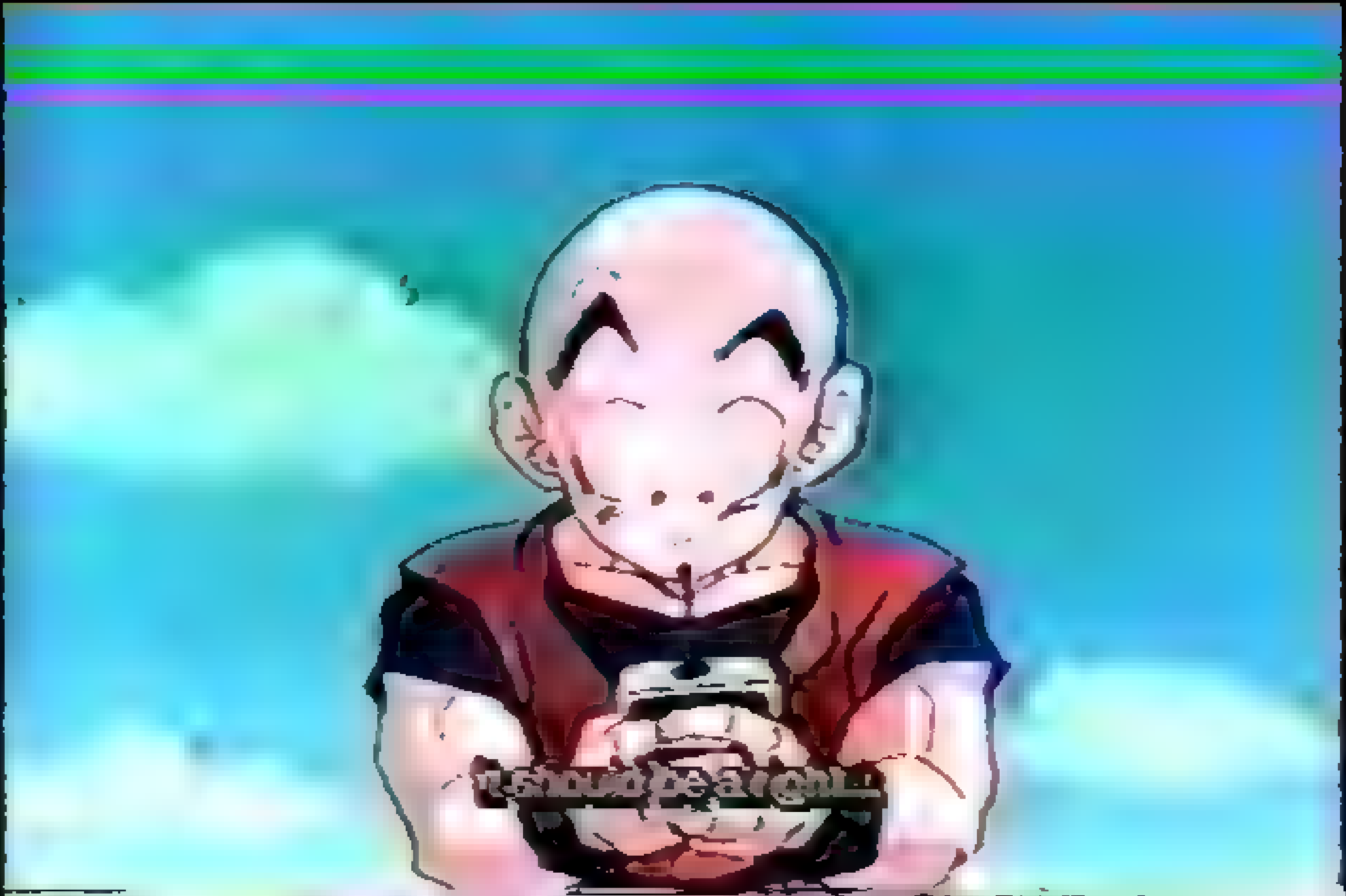


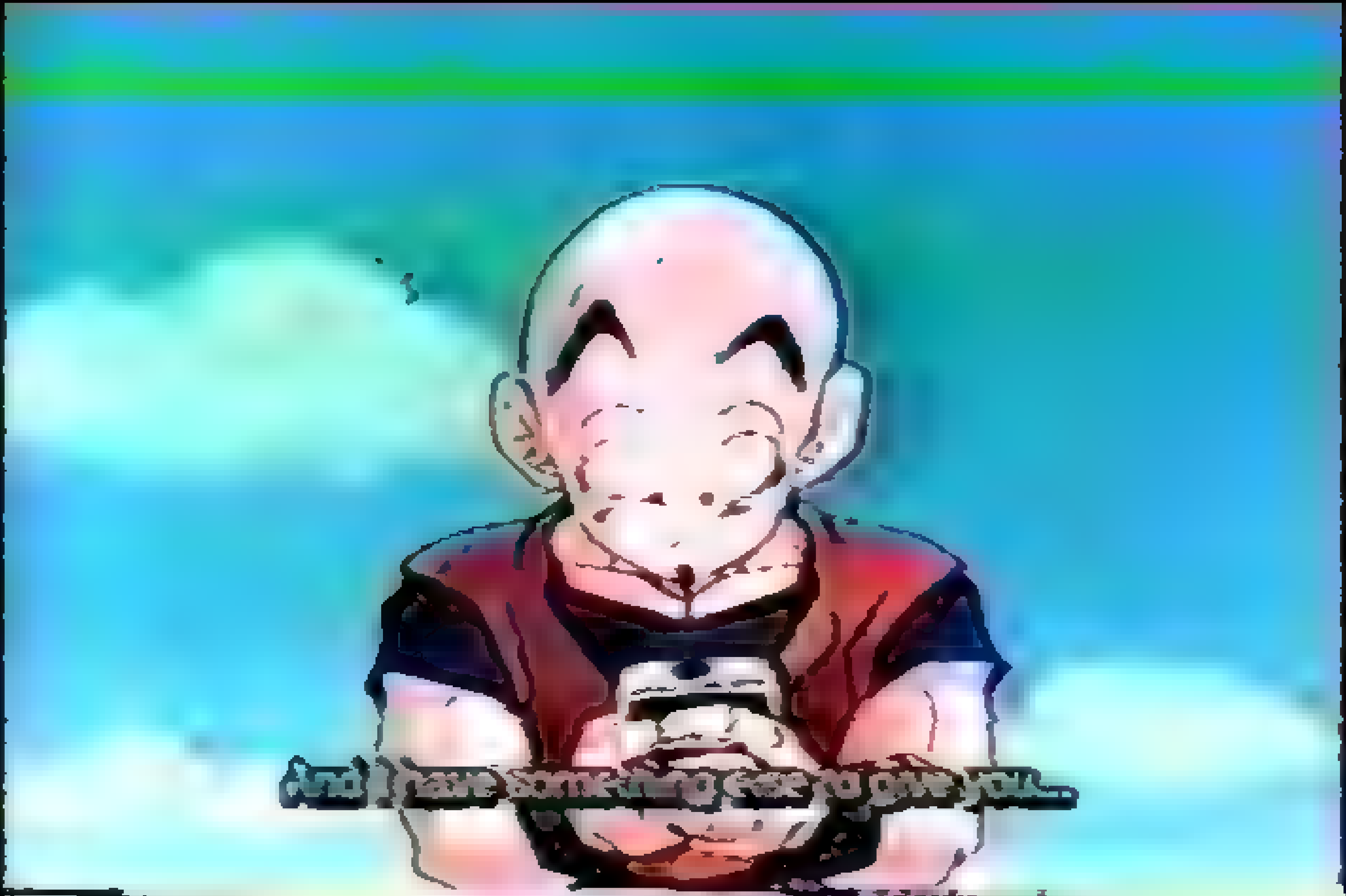



I won't work if it's not that close.






It should be a record!!


And I have something else to give you...




I made some battle uniforms which
Vegeta asked me to make for all of you.


I made some battle uniforms which
Vegeta asked me to make for all of you.


Could you bring them as well?

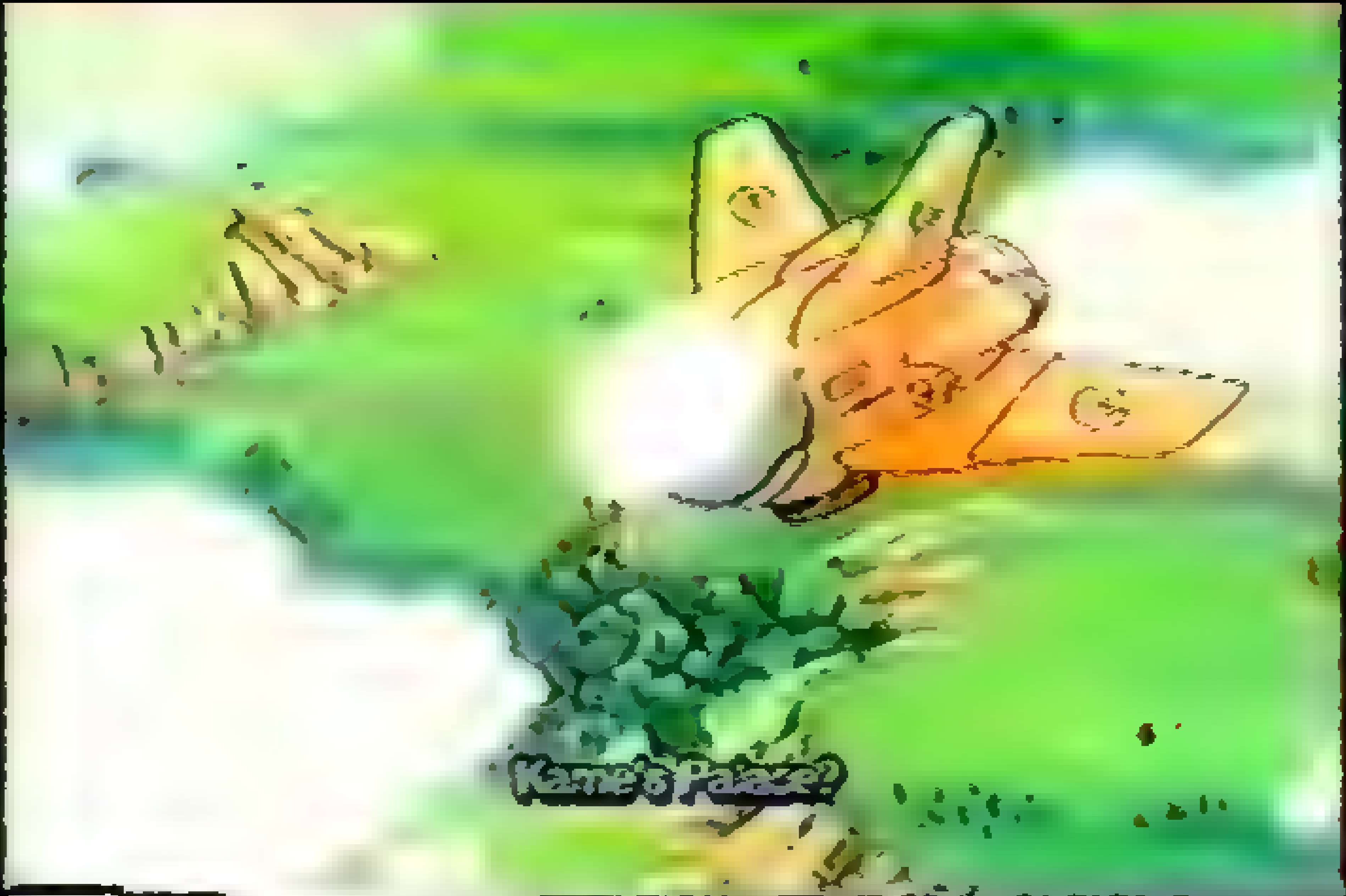

They're light and really strong.


Those who will need them are Gokou and the others.


Those who will need them are Gokou and the others.

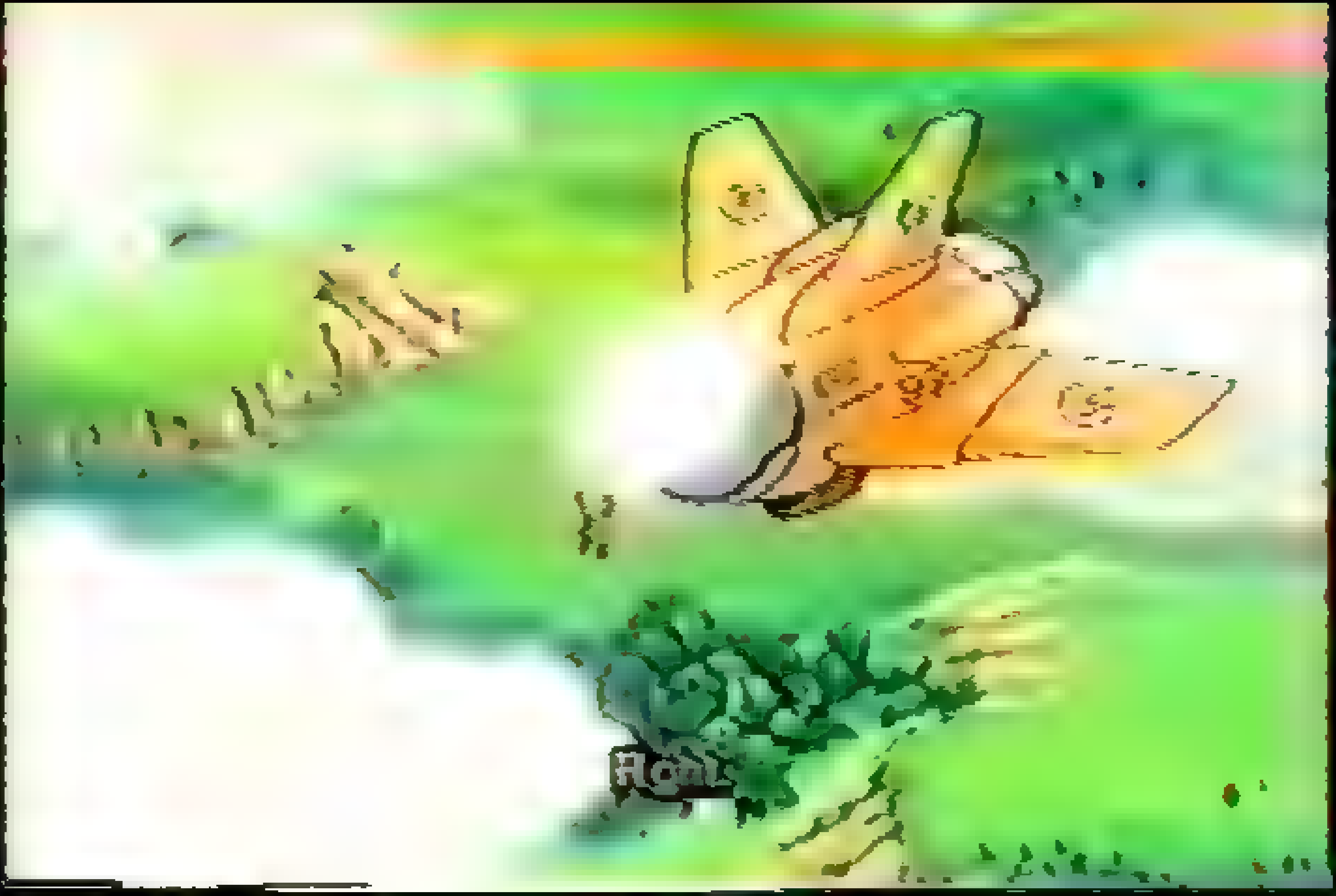

They're in Kame's Palace right now.

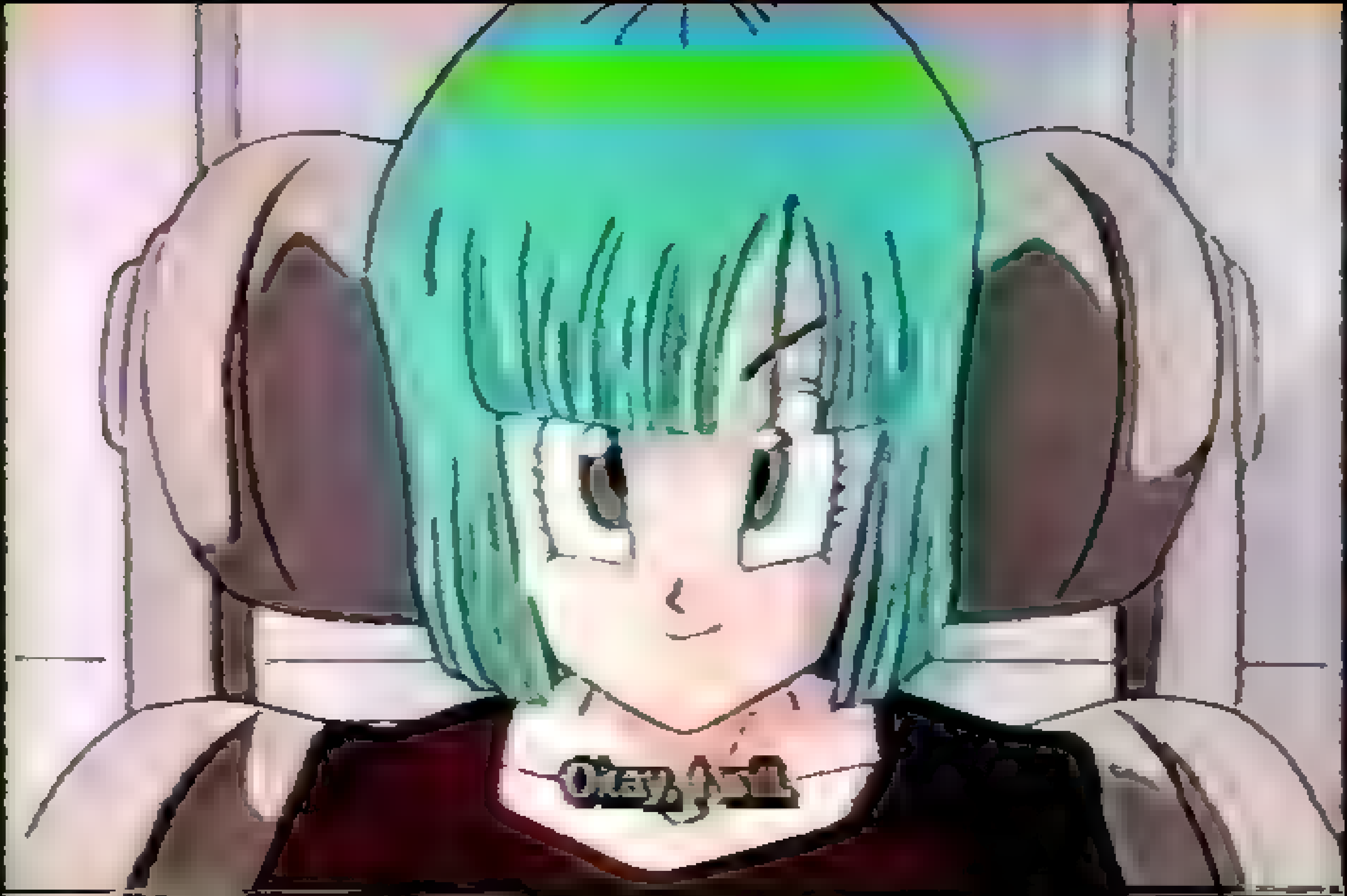

So could you bring them?


Kame's Palace?

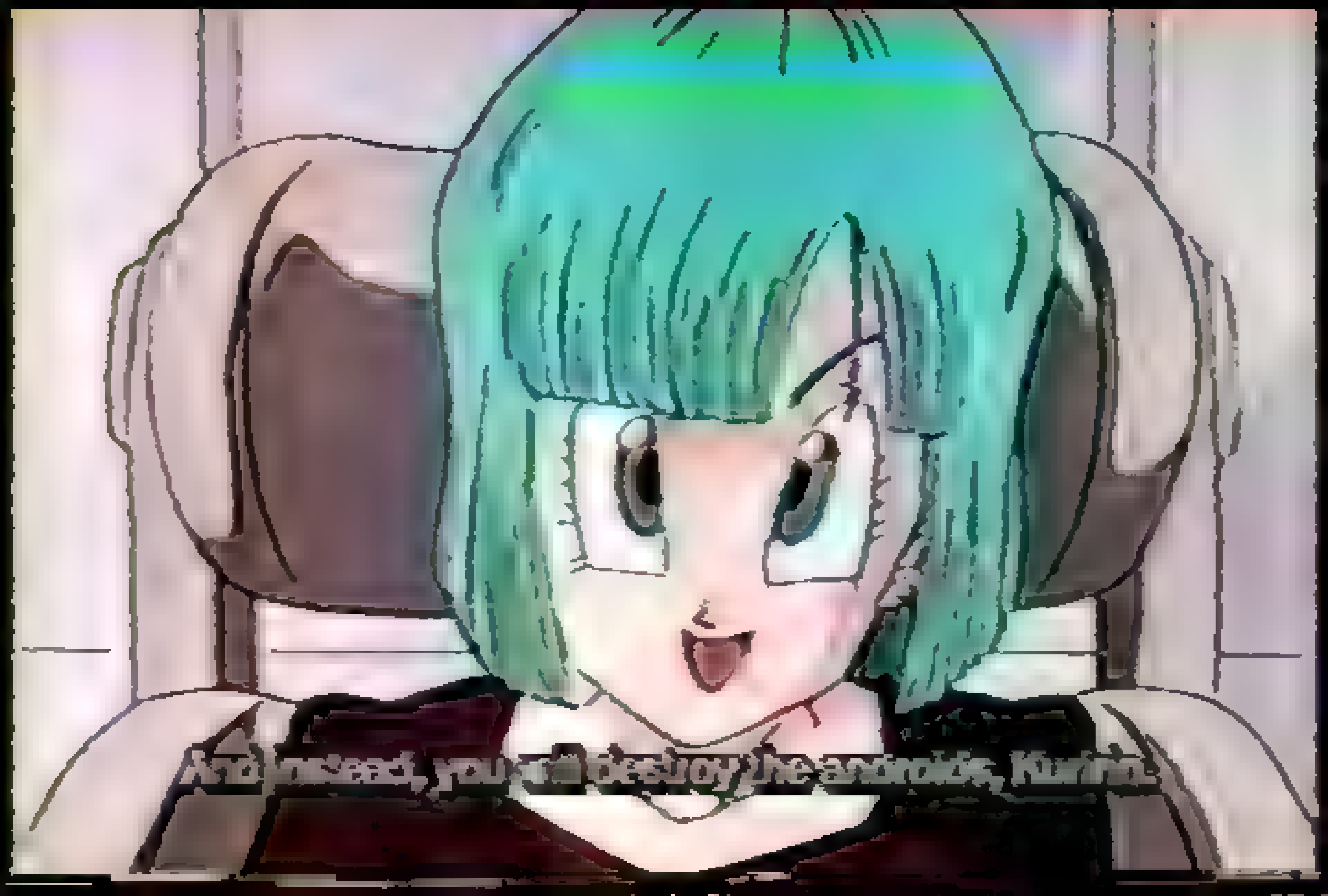







Okay,

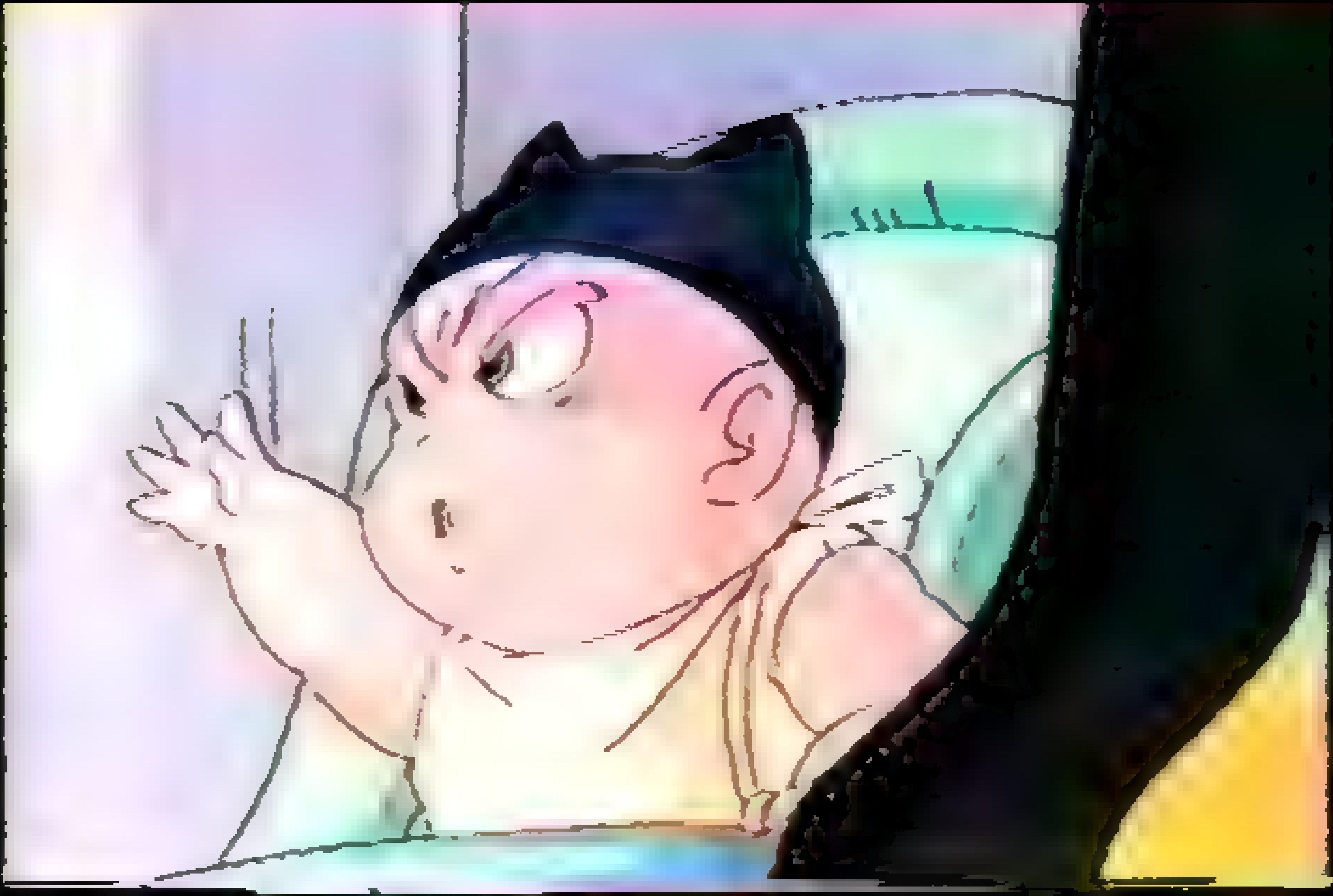

And instead, you will destroy the androids, Kuririn.

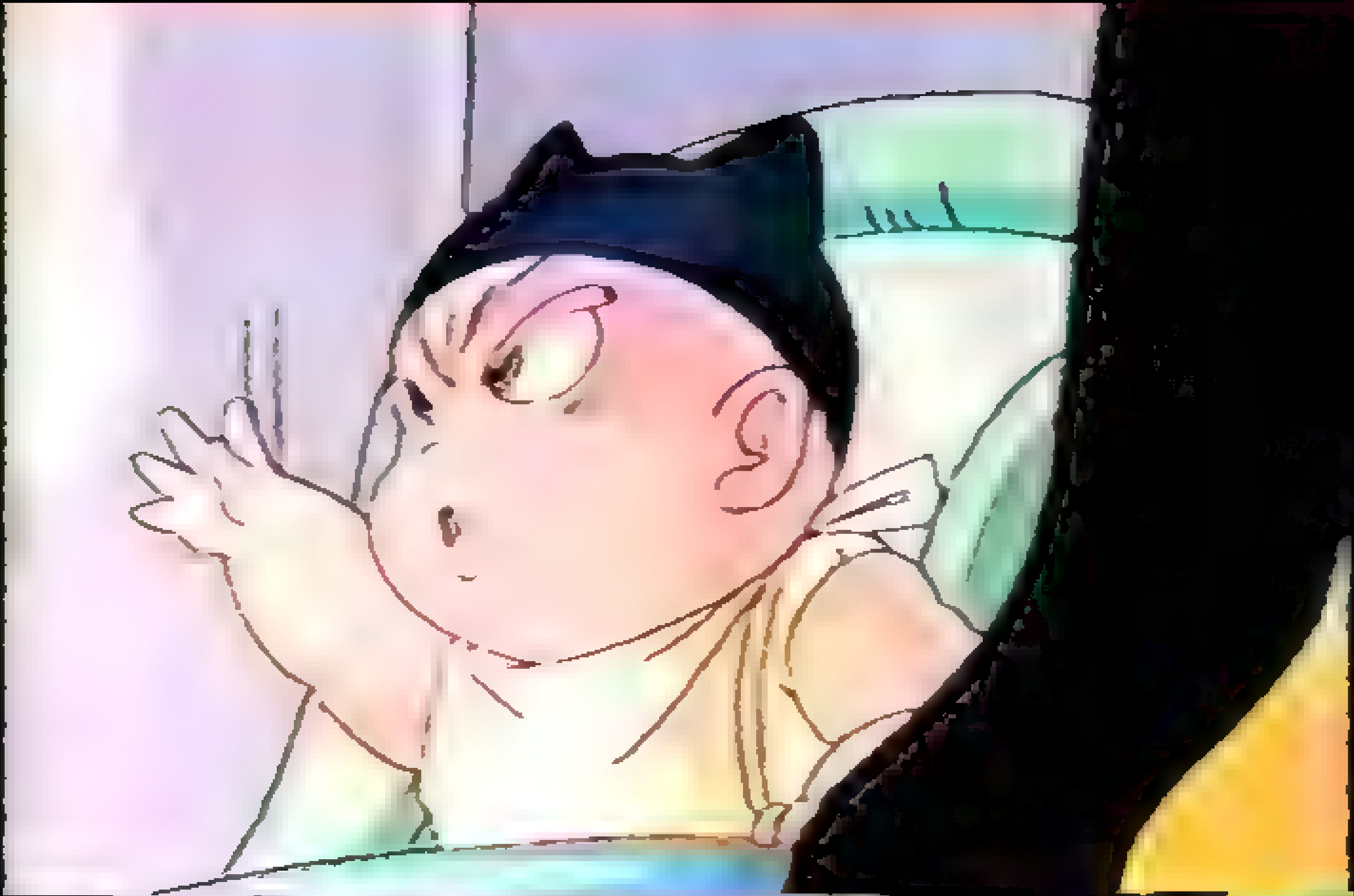




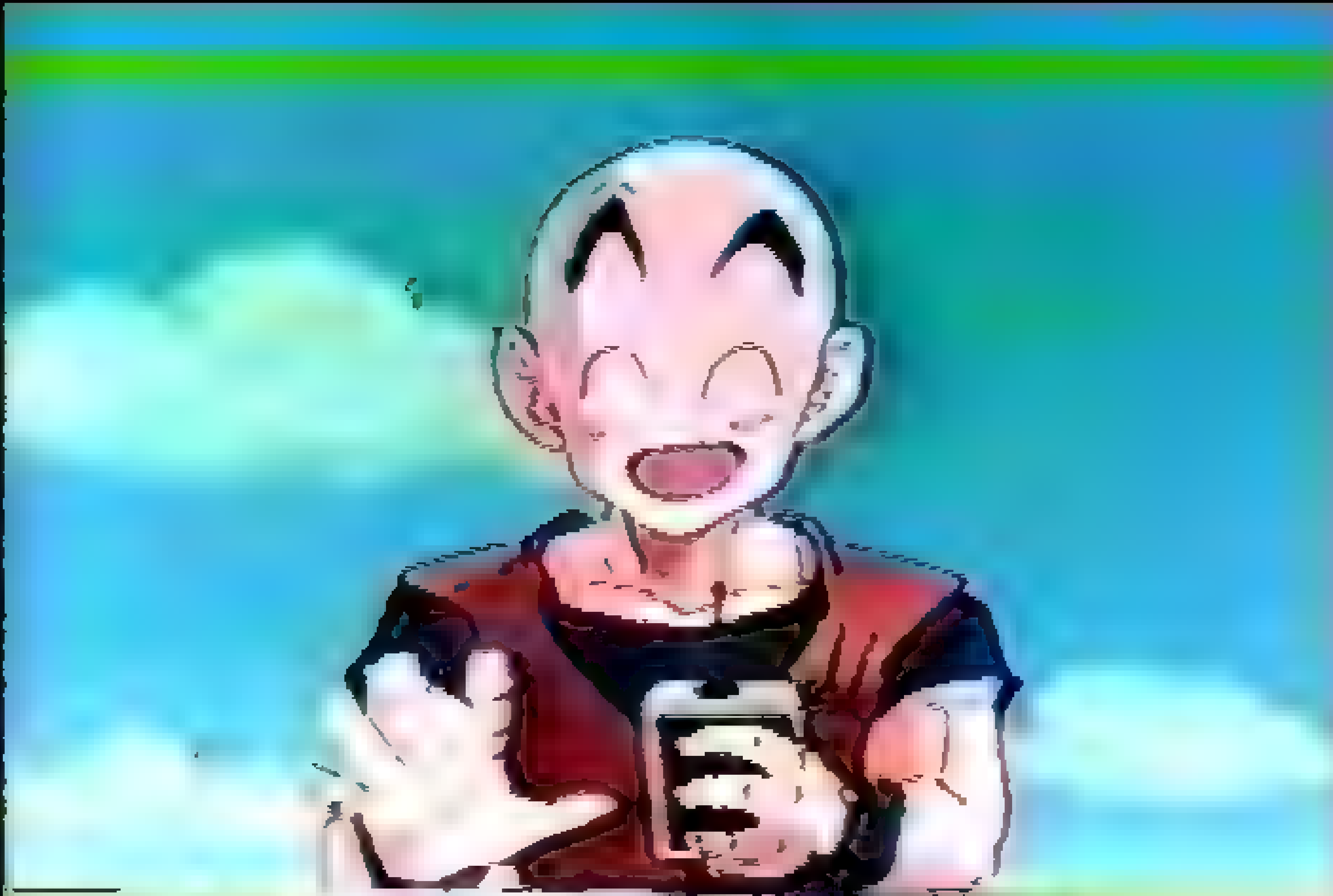


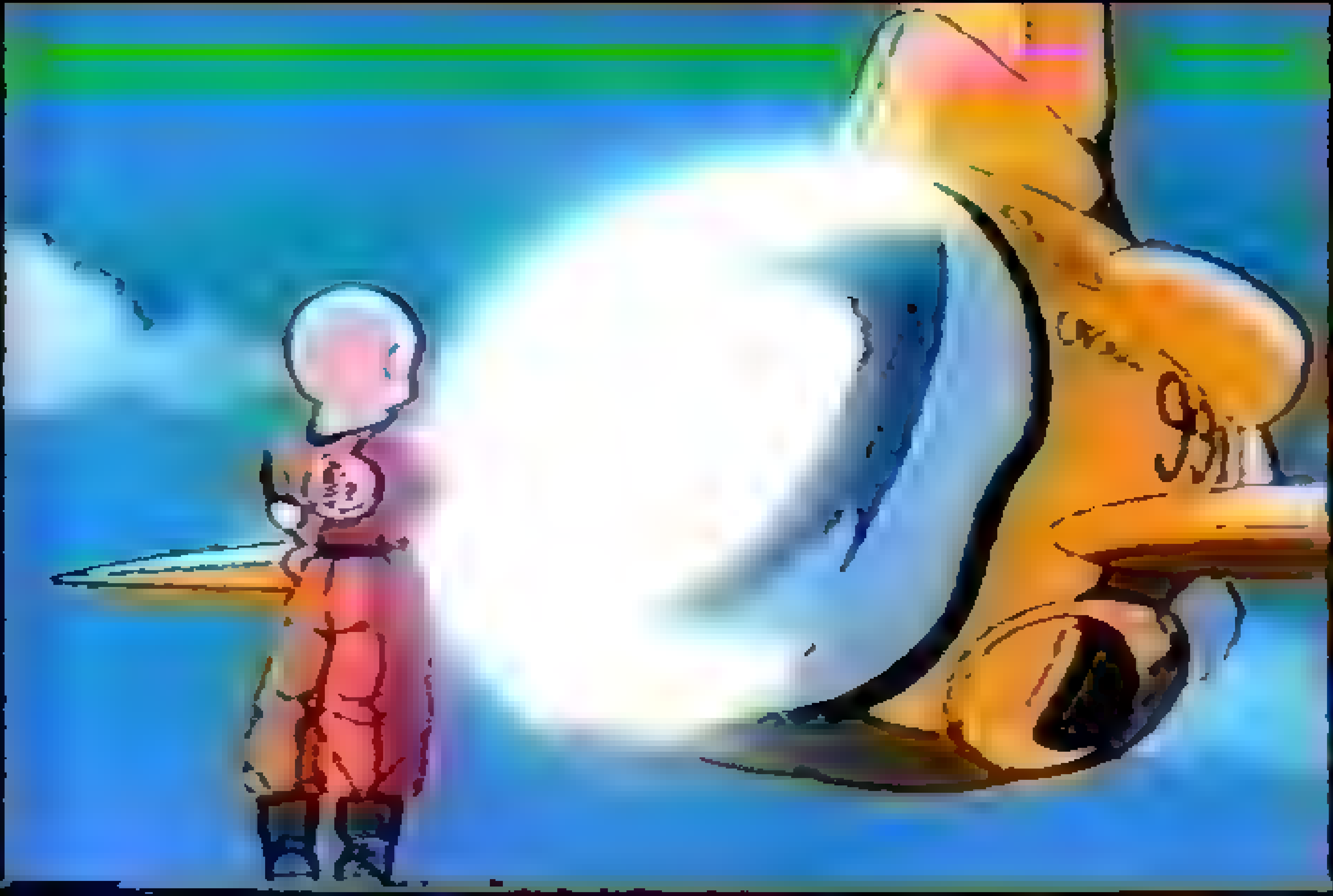






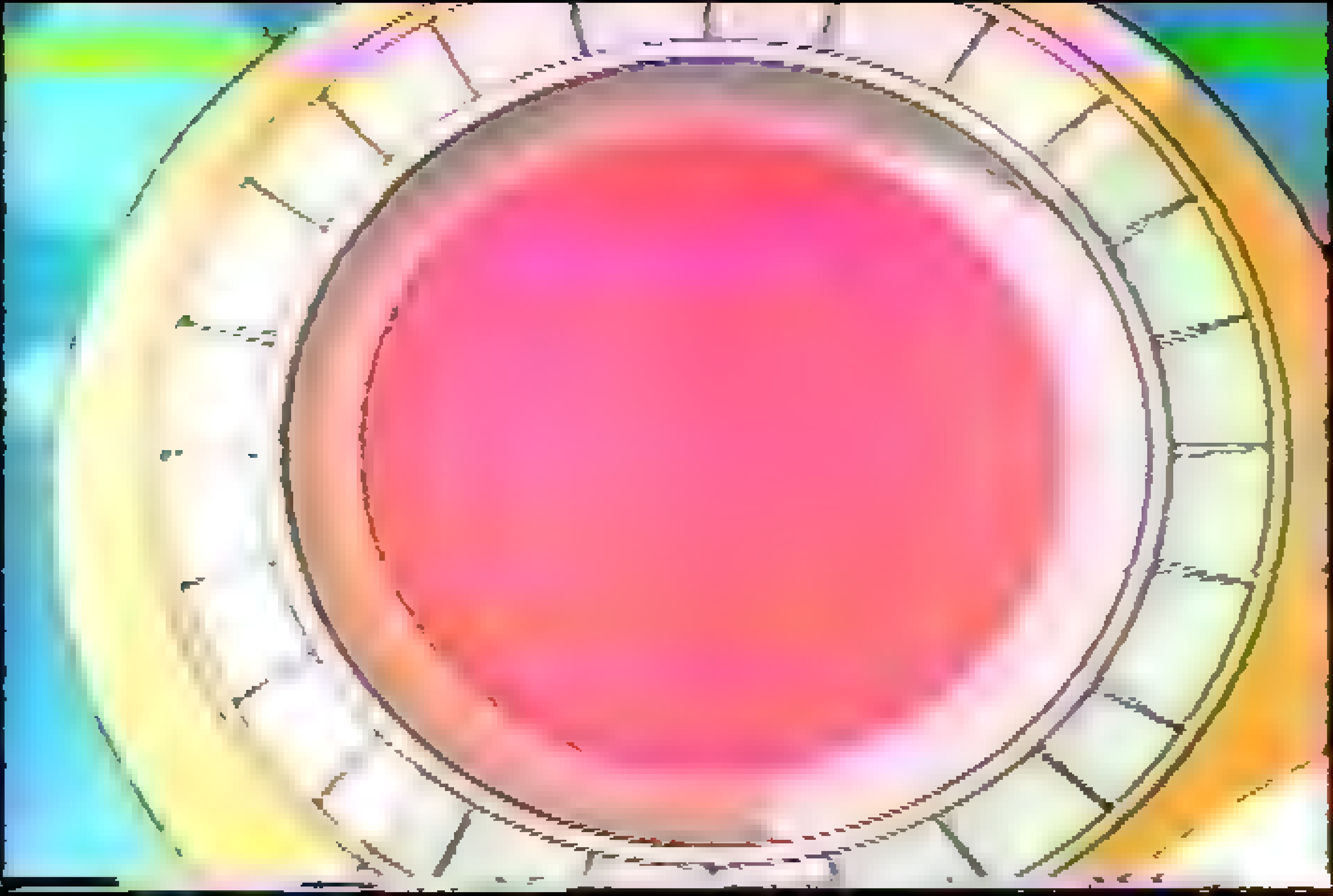












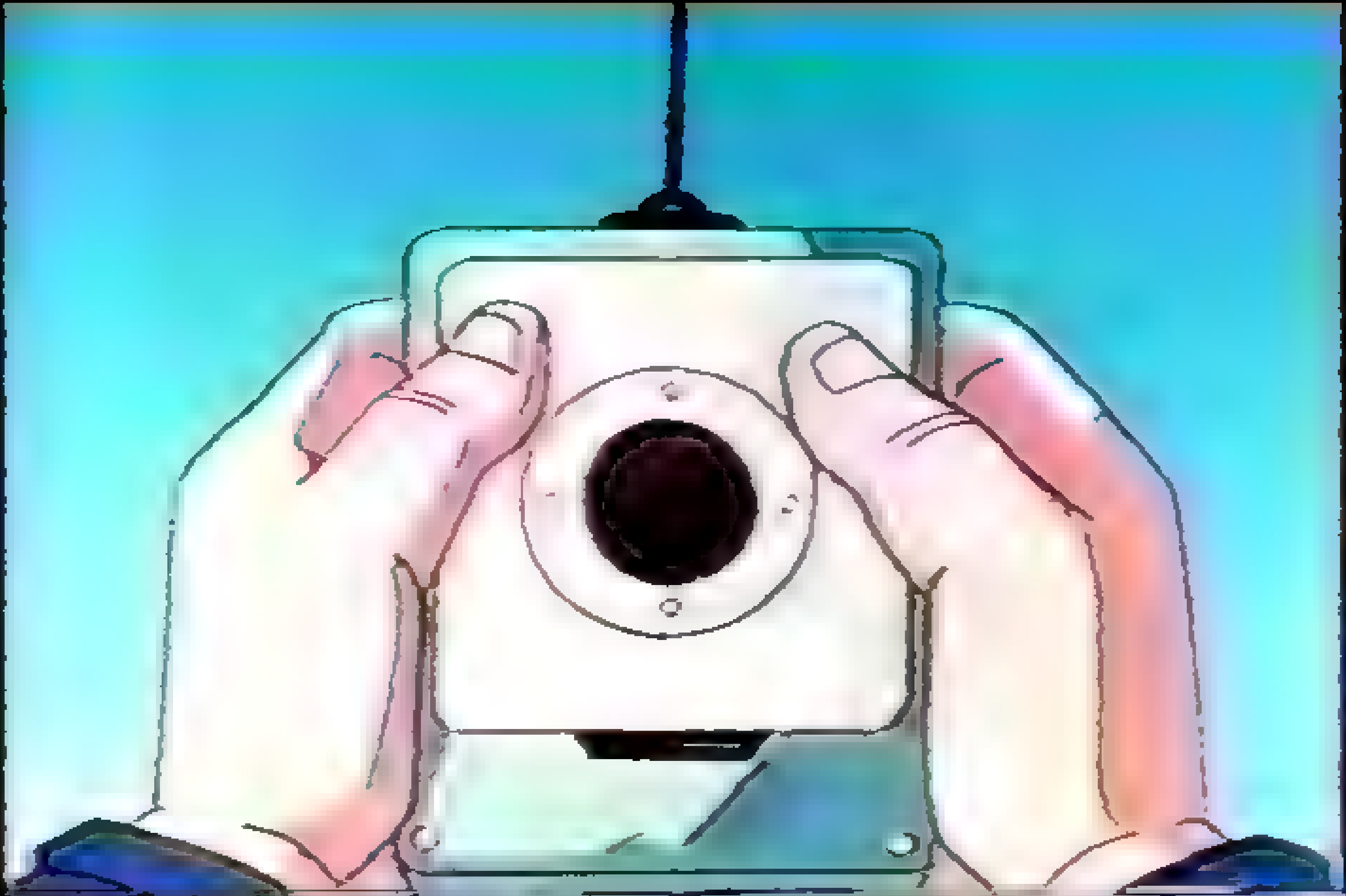


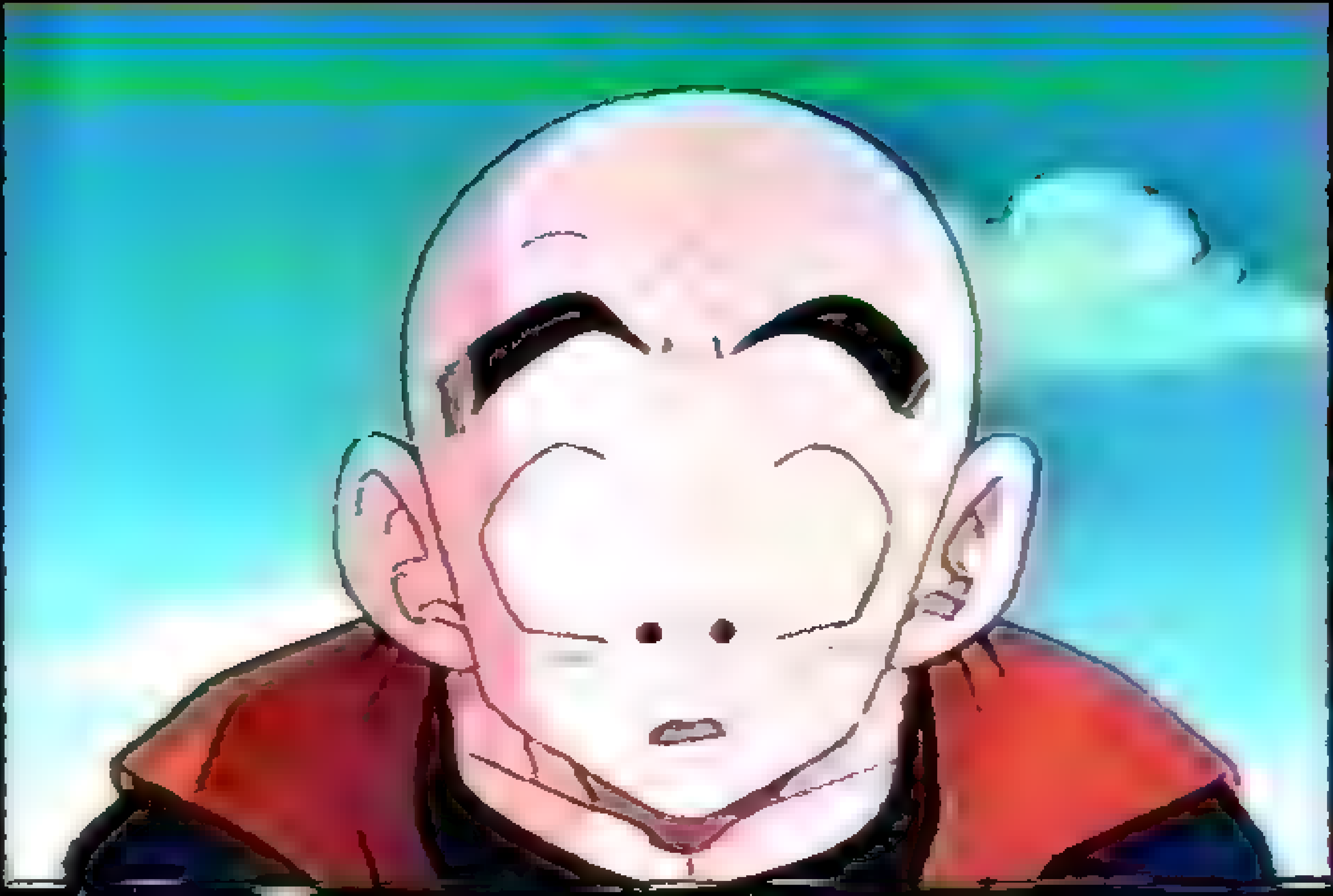














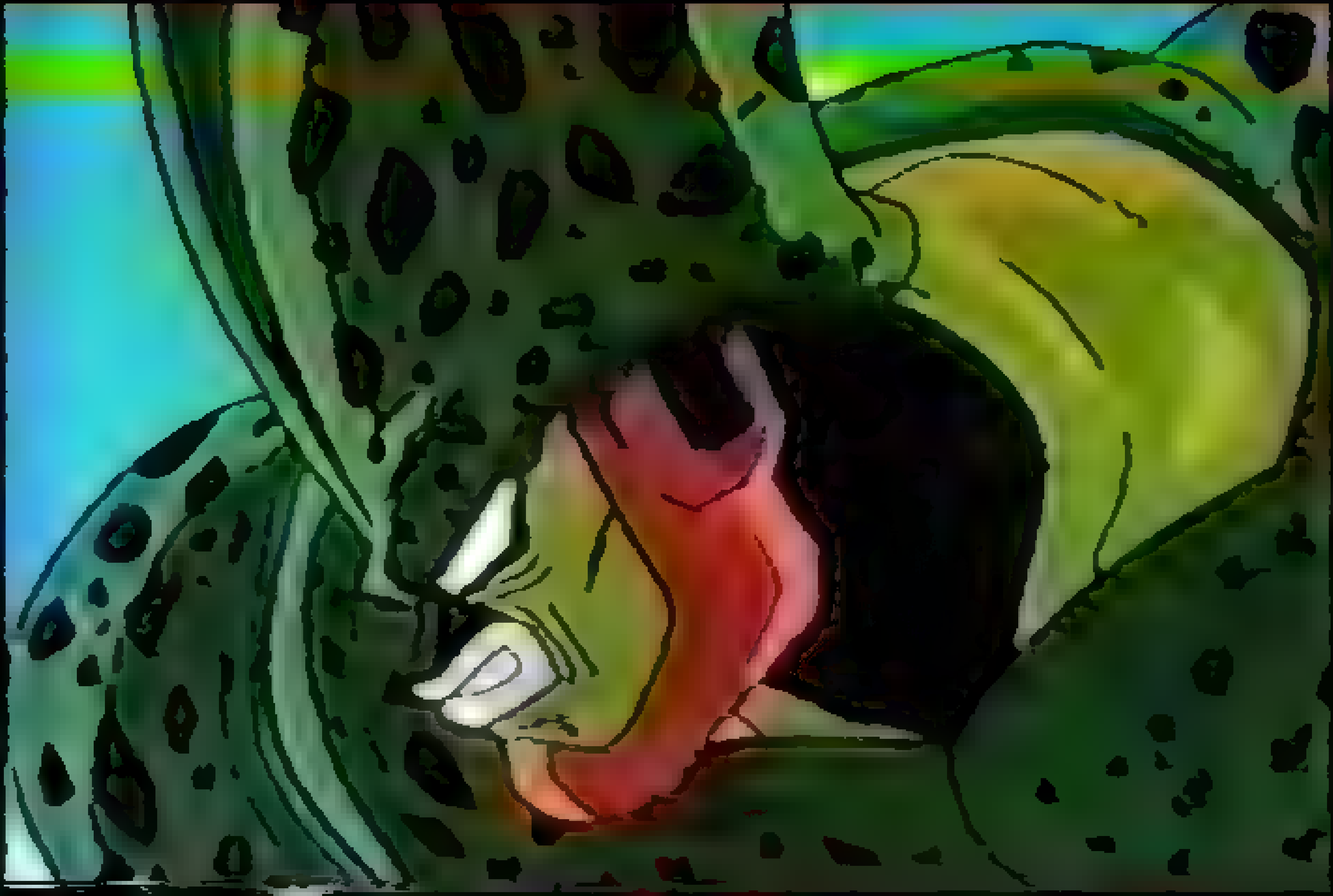



























Damn it! Where did Number 18 hide to?


Damn it! Where did Number 18 hide so?


Damn it! Where did Number 18 hide to?





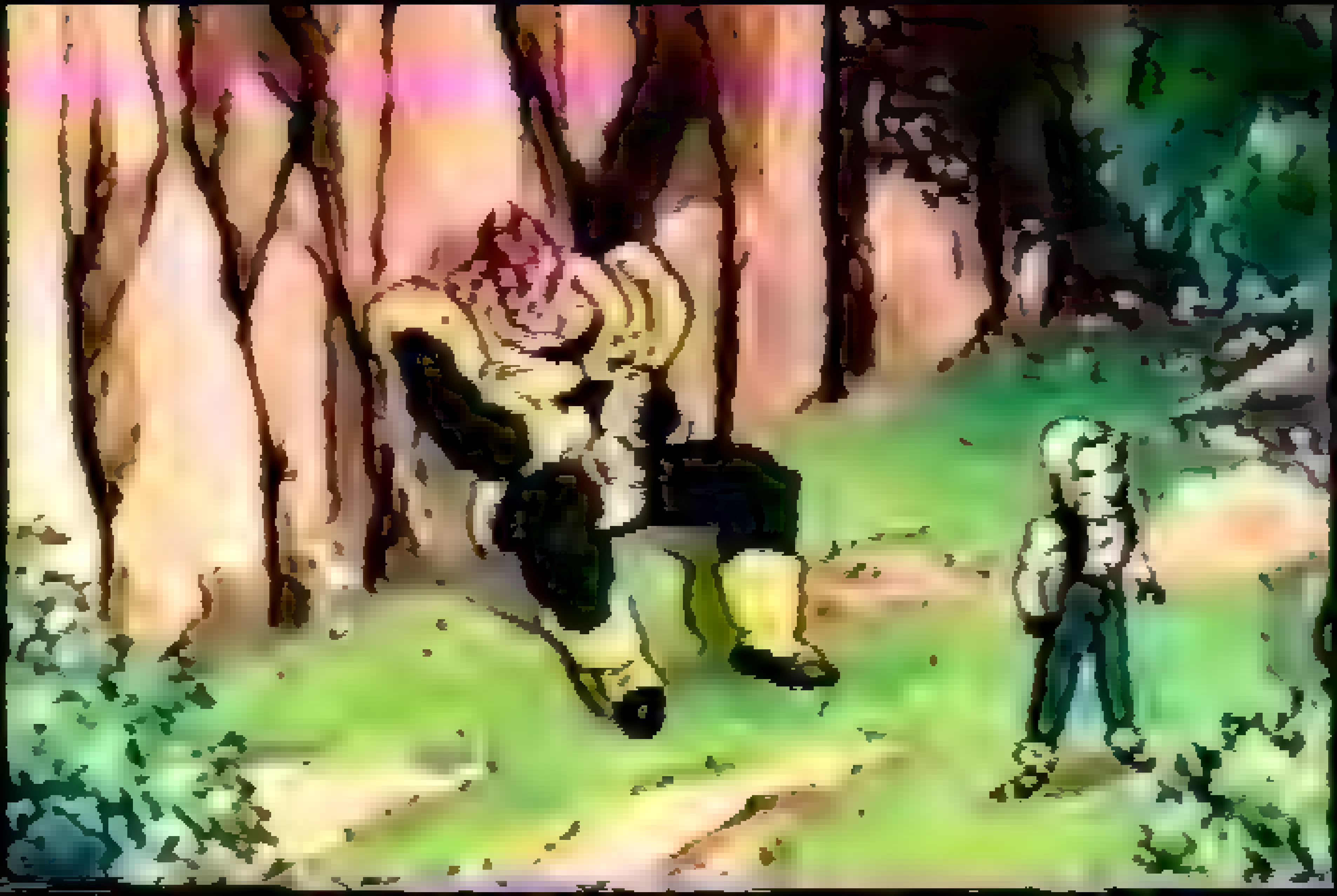


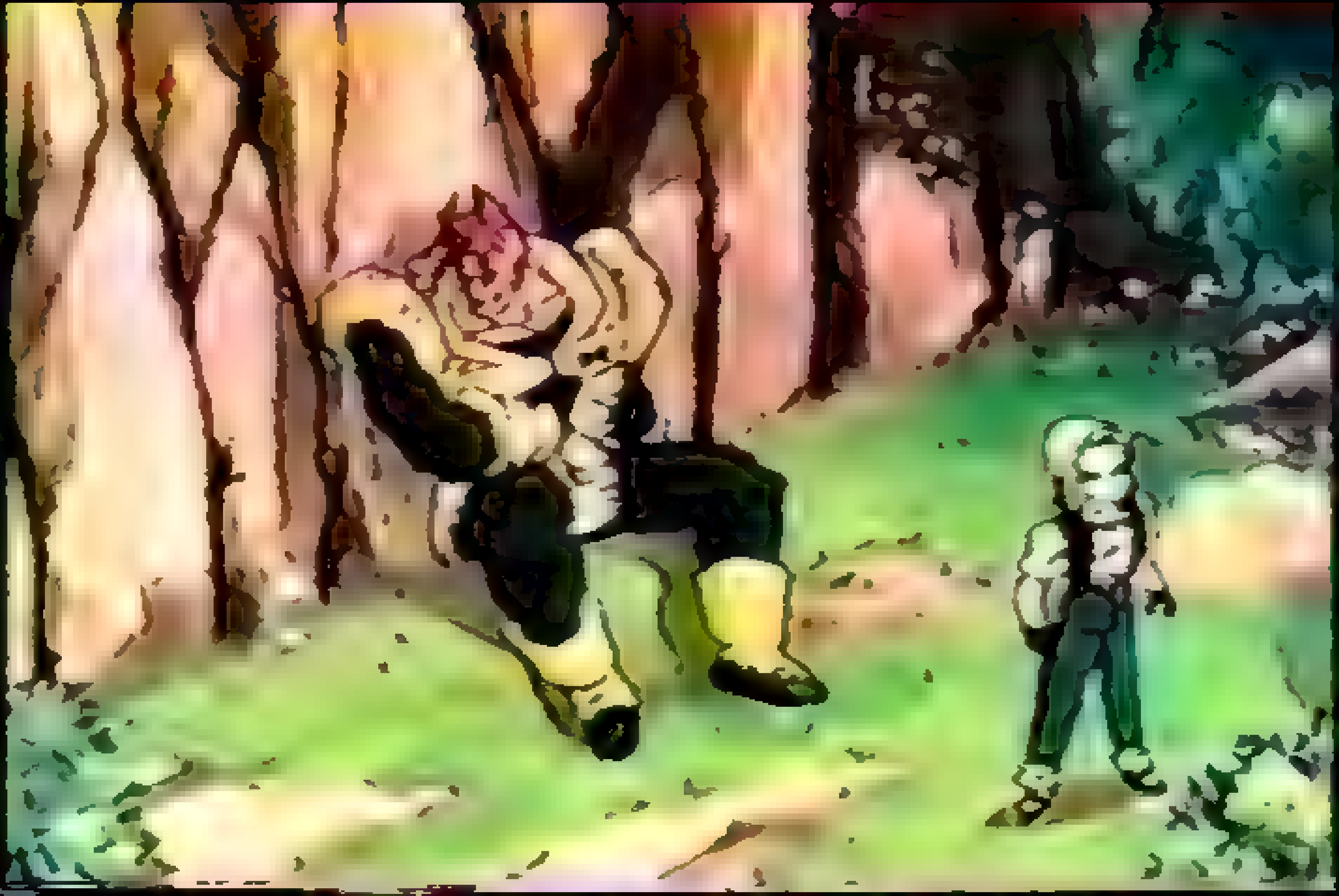


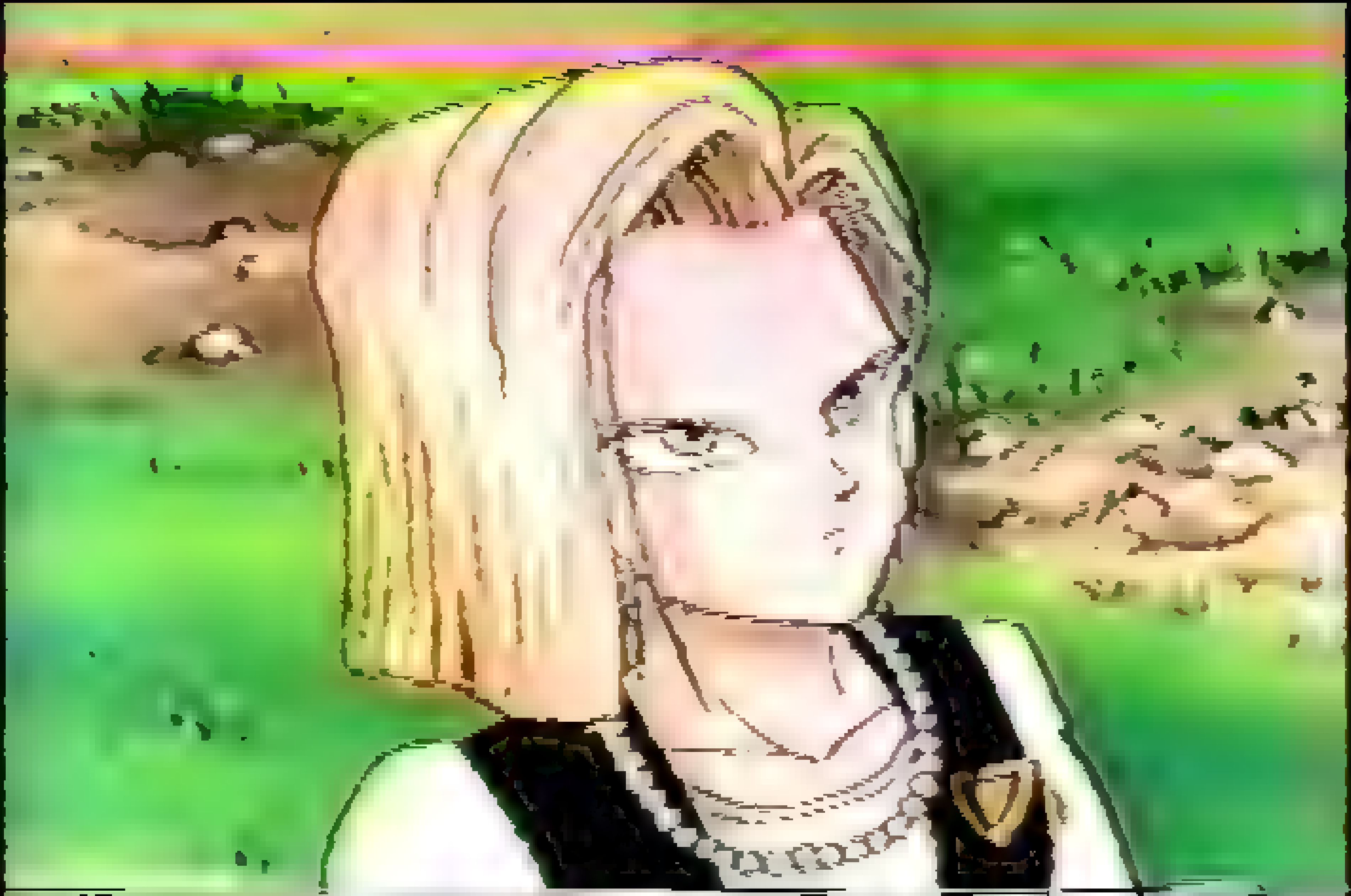


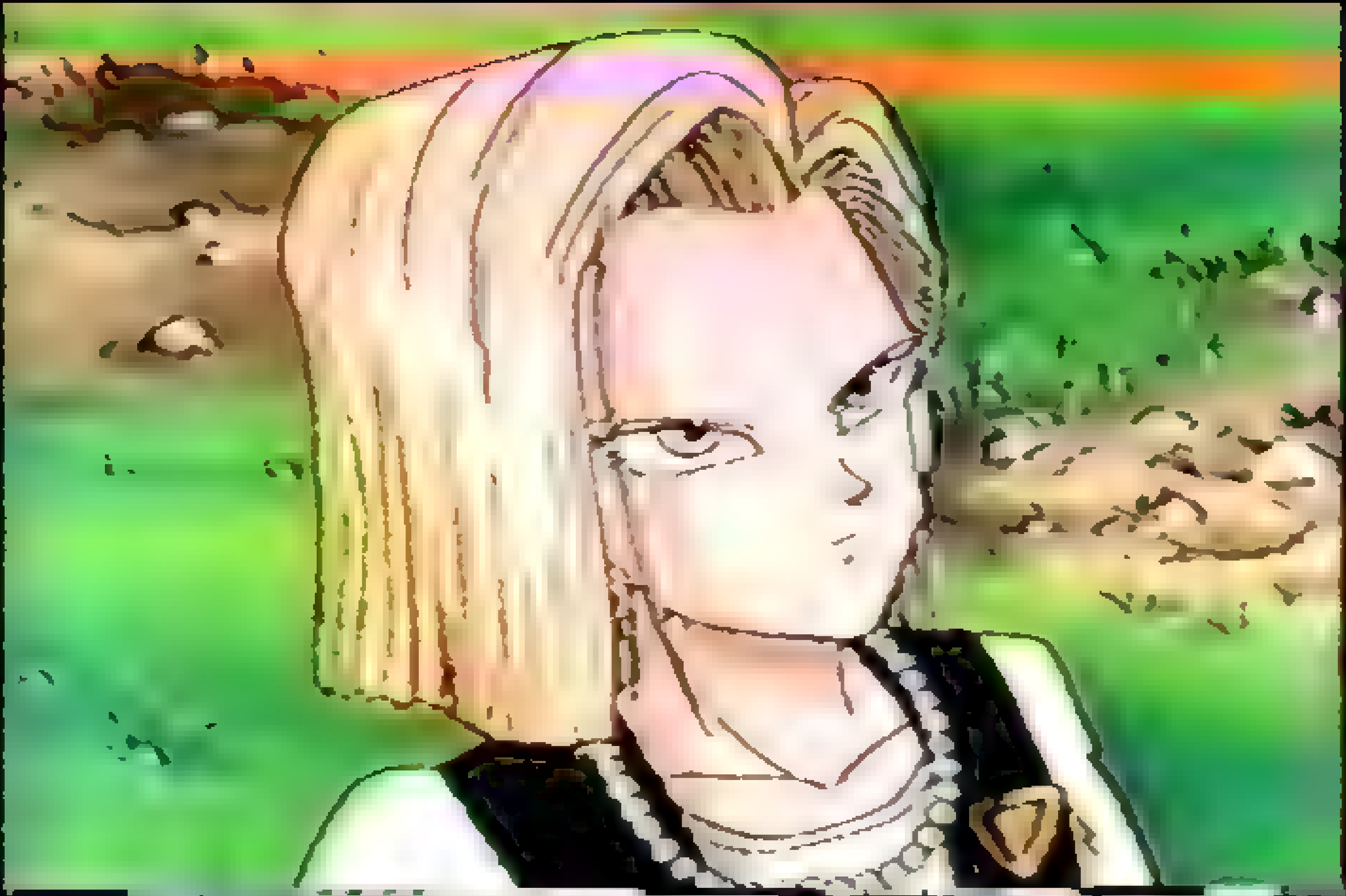








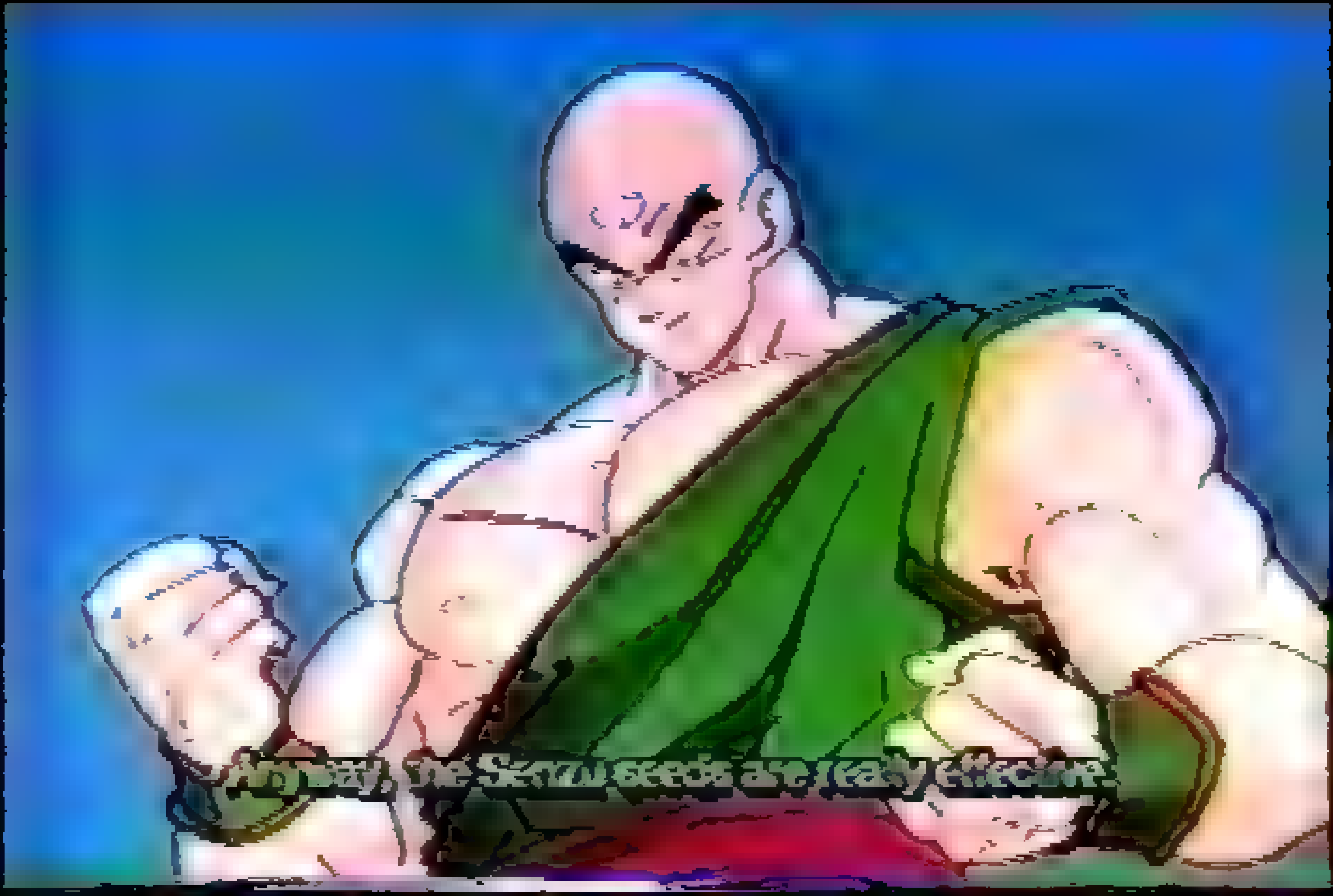







Are you sure you're okay, Piccolo and Tenshinhan?


Are you sure you're okay, Piccolo and Tenshinhan?


Anyway, the Senzu seeds are really effective.


Anyway, the Senzu seeds are really effective.


By the way, you acted very




Yeah, really. I was really worried about you too.


But thanks to you, Tenshinhan, I'm very
glad Number 18 wasn't absorbed by Cell


But thanks to you, Tenshinhan, I'm very
glad Number 18 wasn't absorbed by Cell.


But thanks to you, Tenshinhan, I'm very
glad Number 18 wasn't absorbed by Cell.

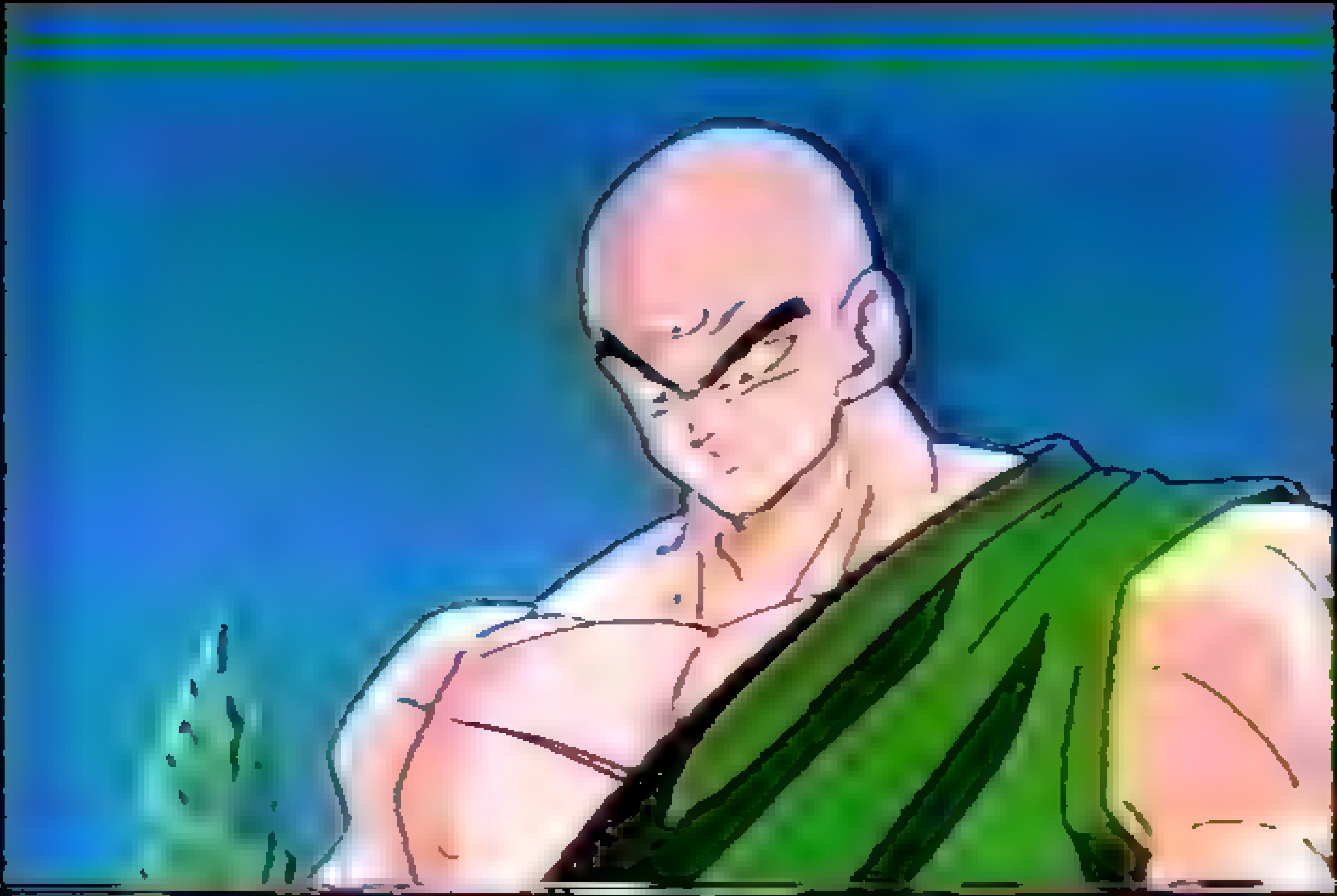



That monster Cell's energy is abnormal


To tell you the truth, nobody can beat him.


To tell you the truth, nobody can beat him.






Not even Vegeta, nor Gokou, I believe.


Not even Vegeta, nor Gokou, I believe.


Not even Vegita, nor Gokou, I believe..












Hey,


Vegita and Trunks will be coming out the room soon.

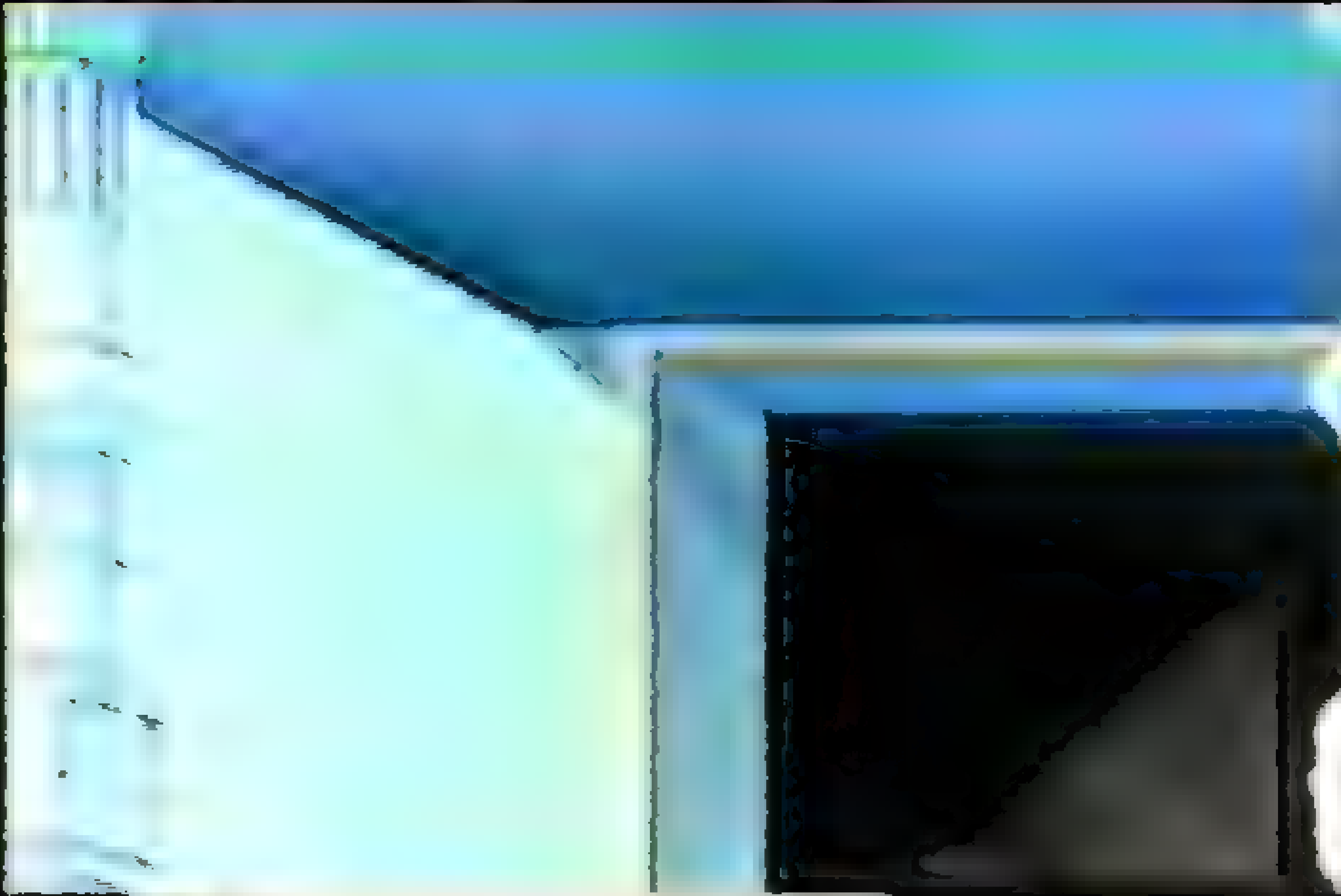






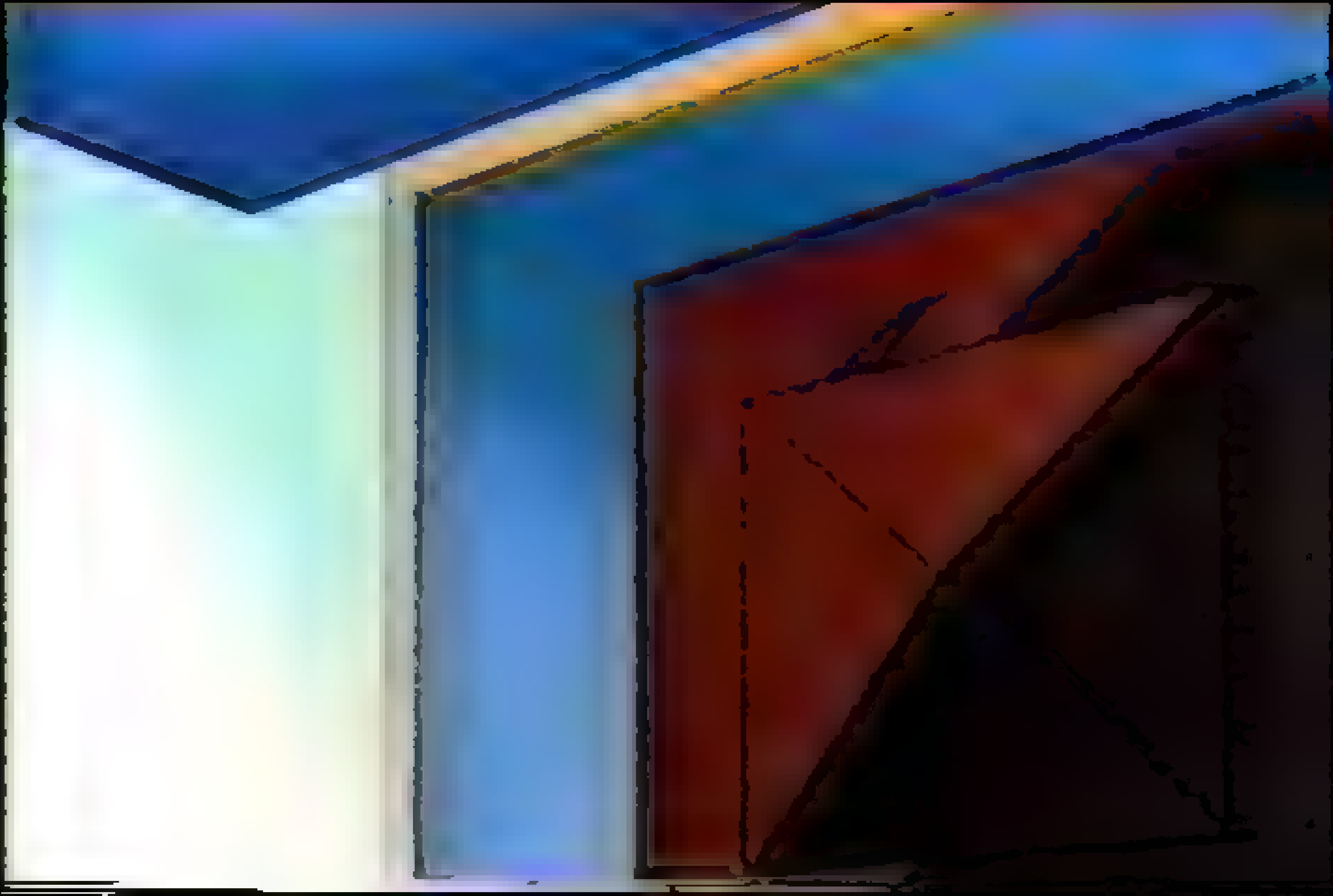


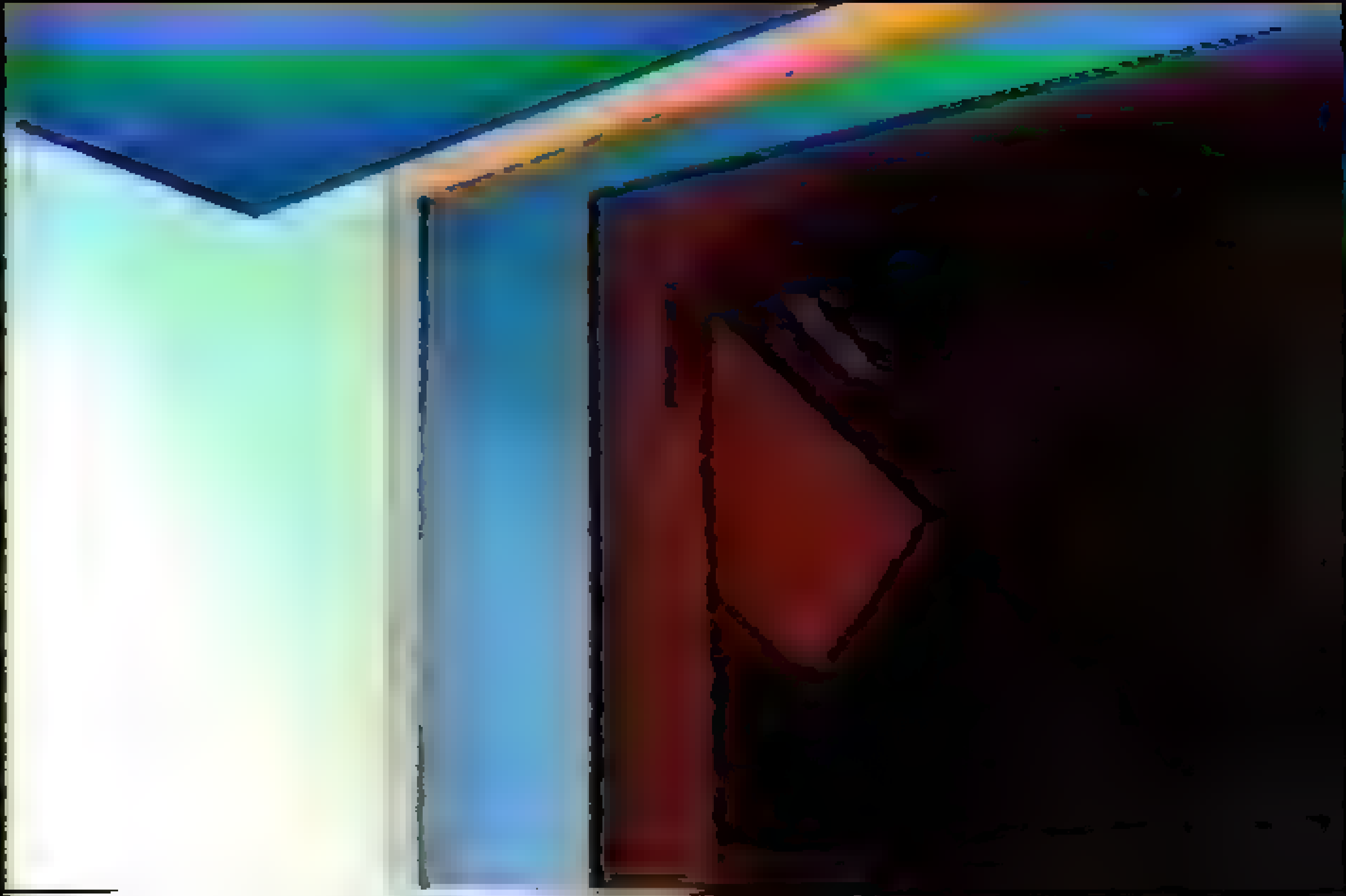


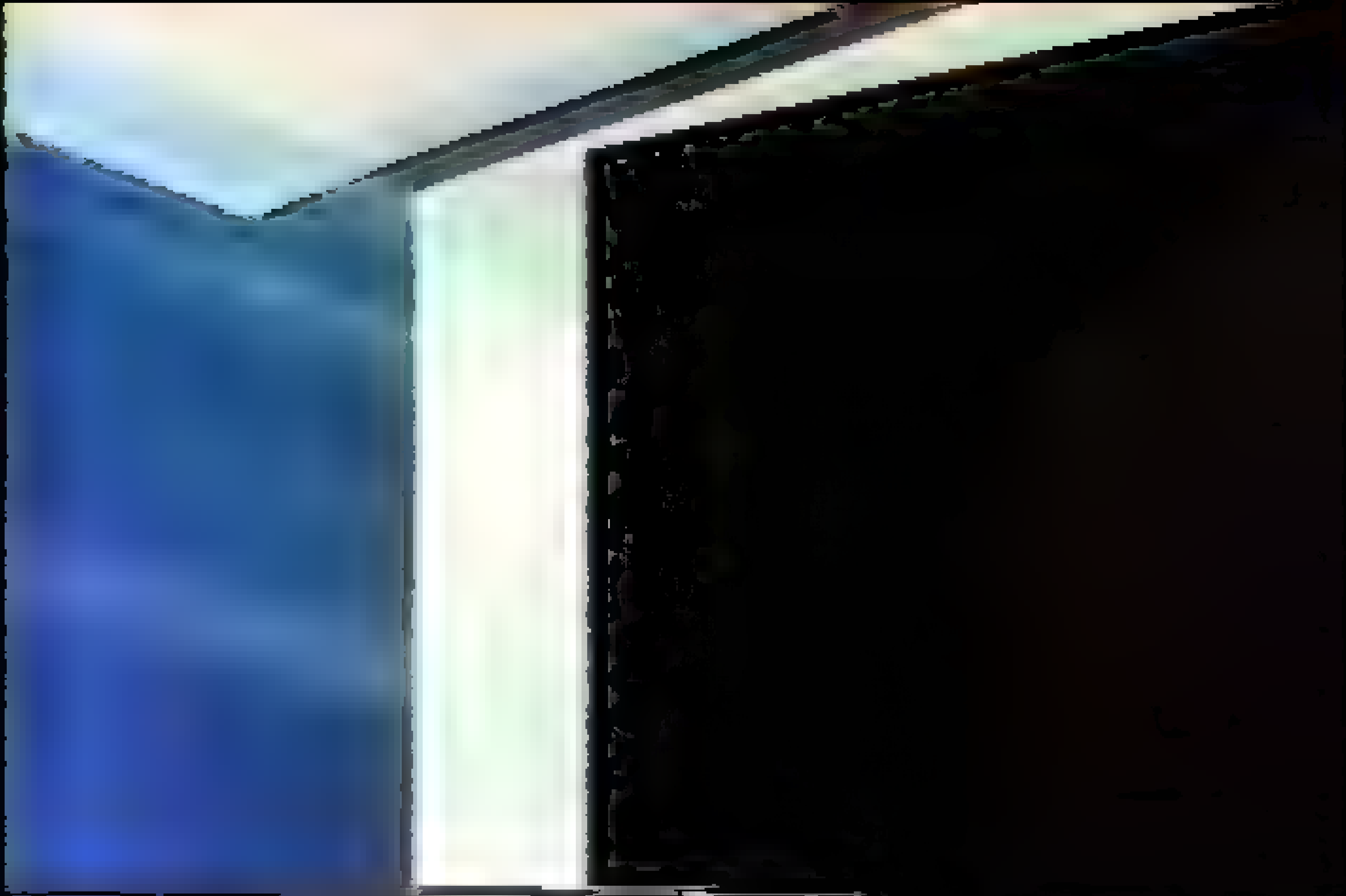






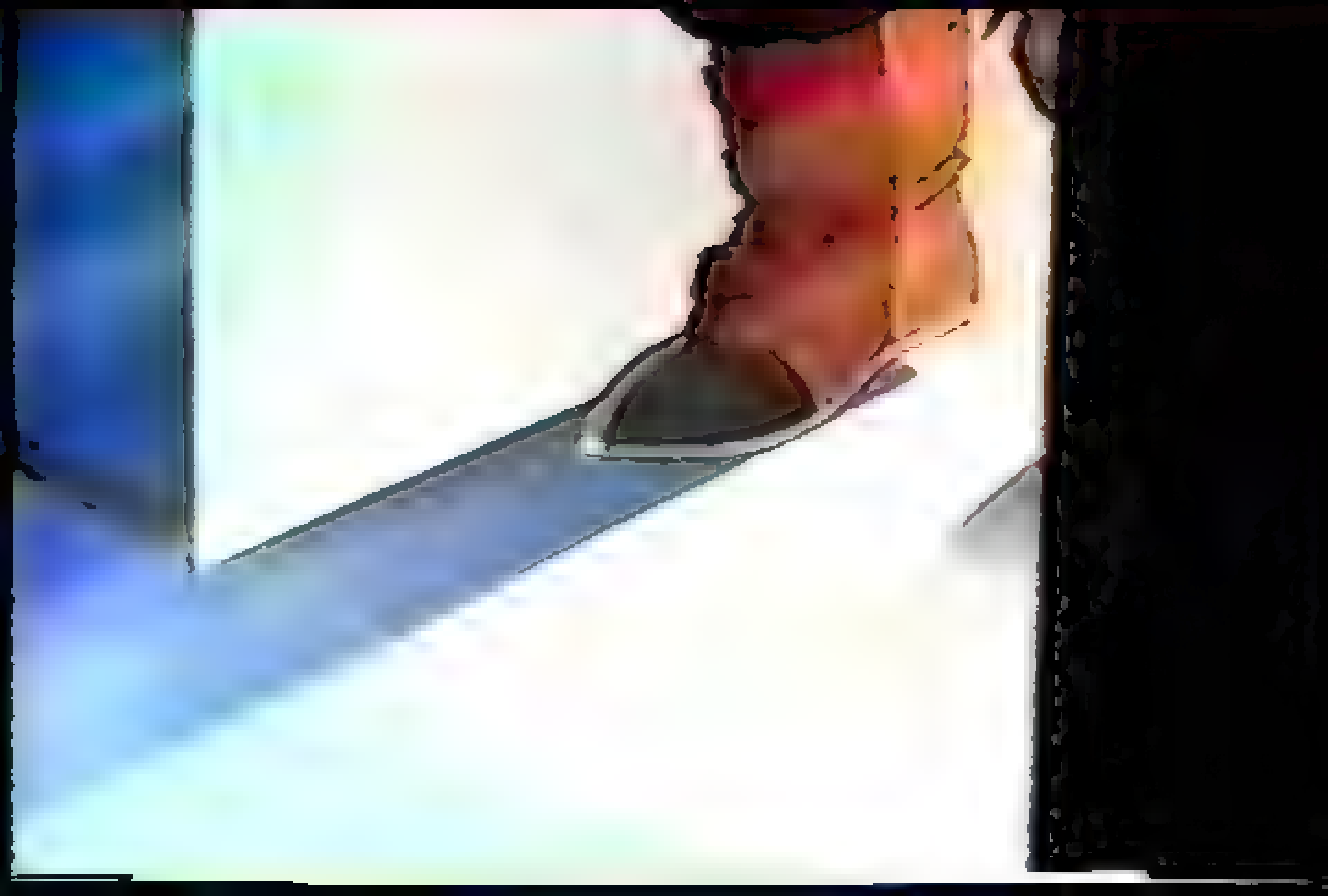




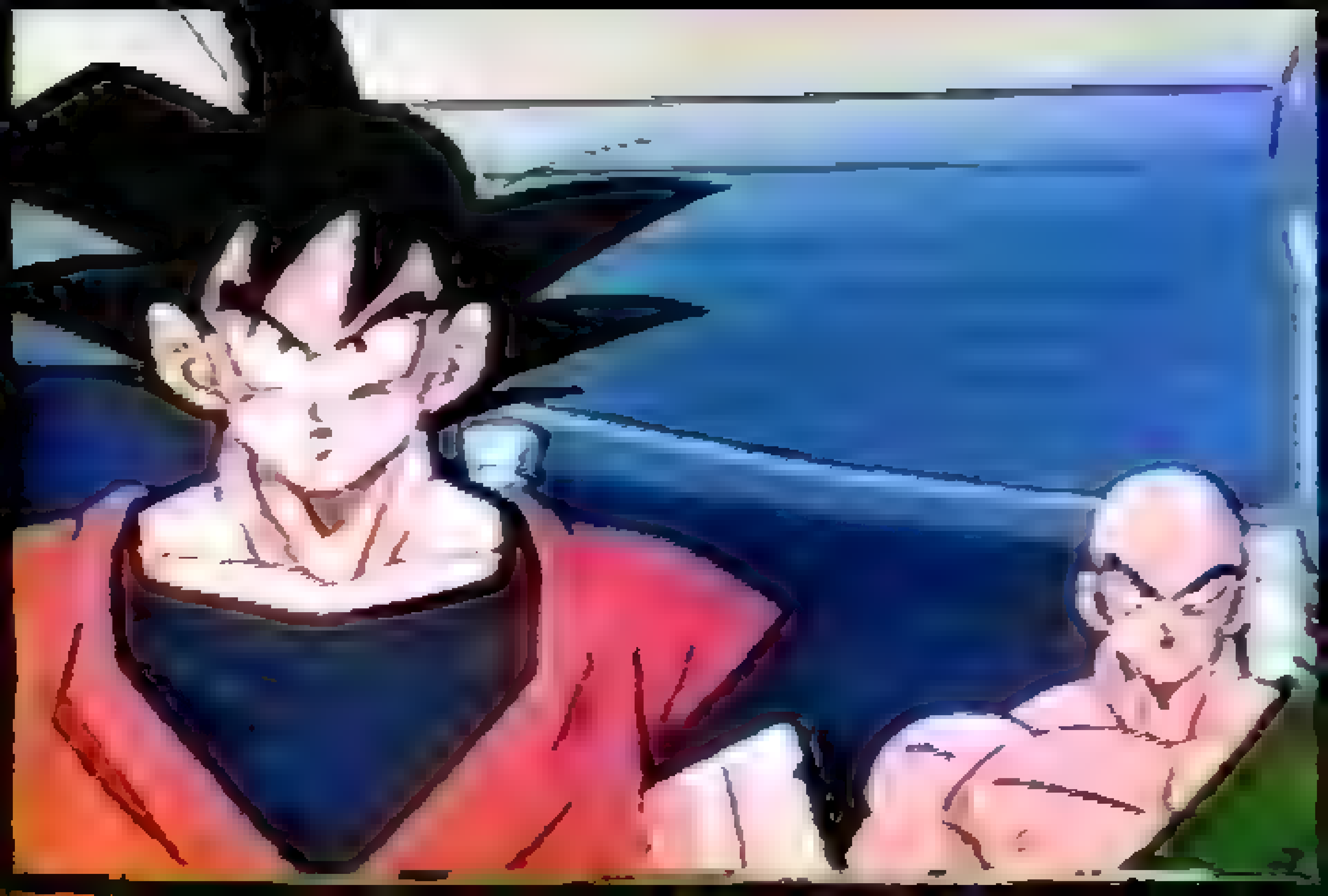


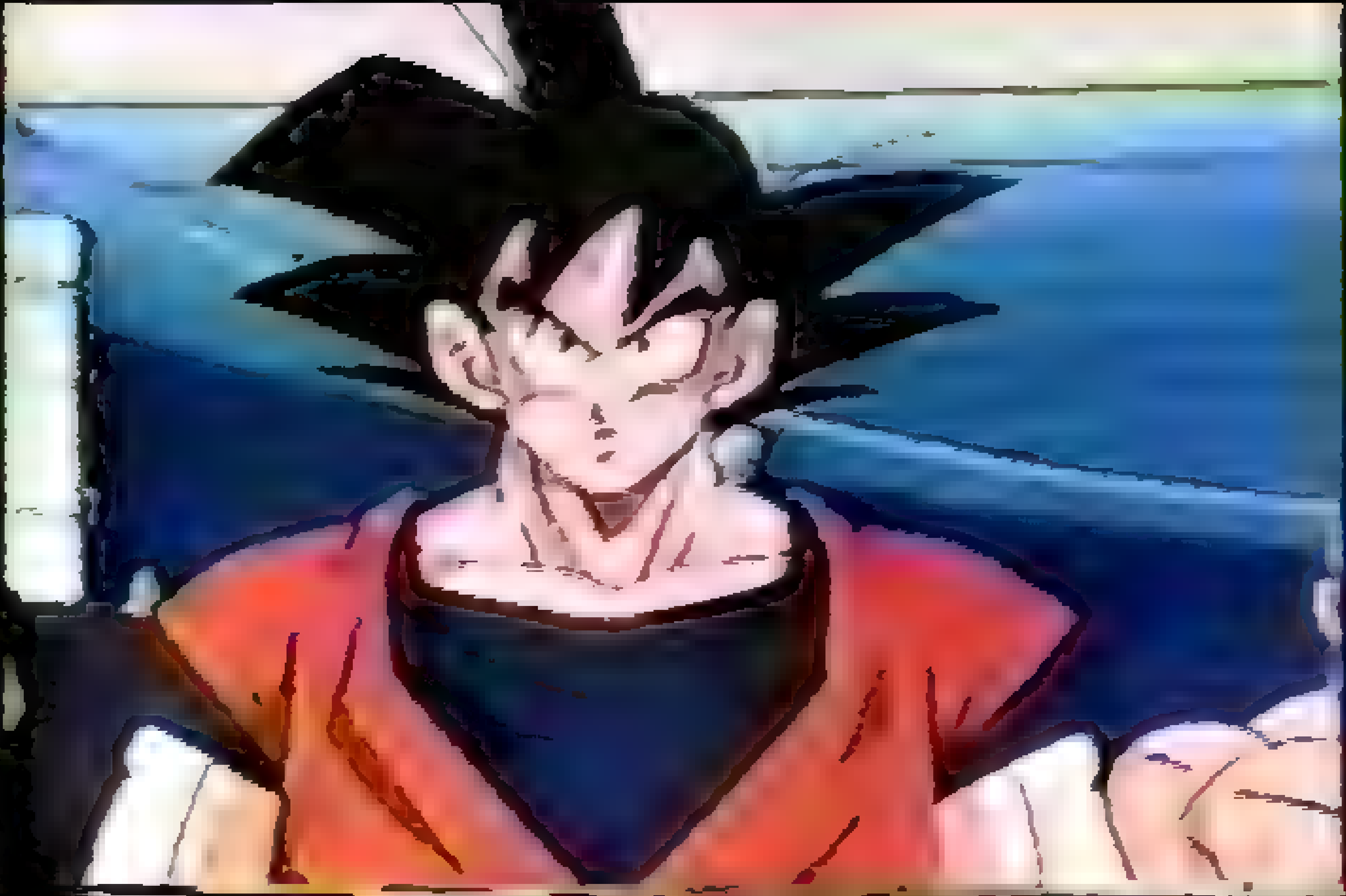






















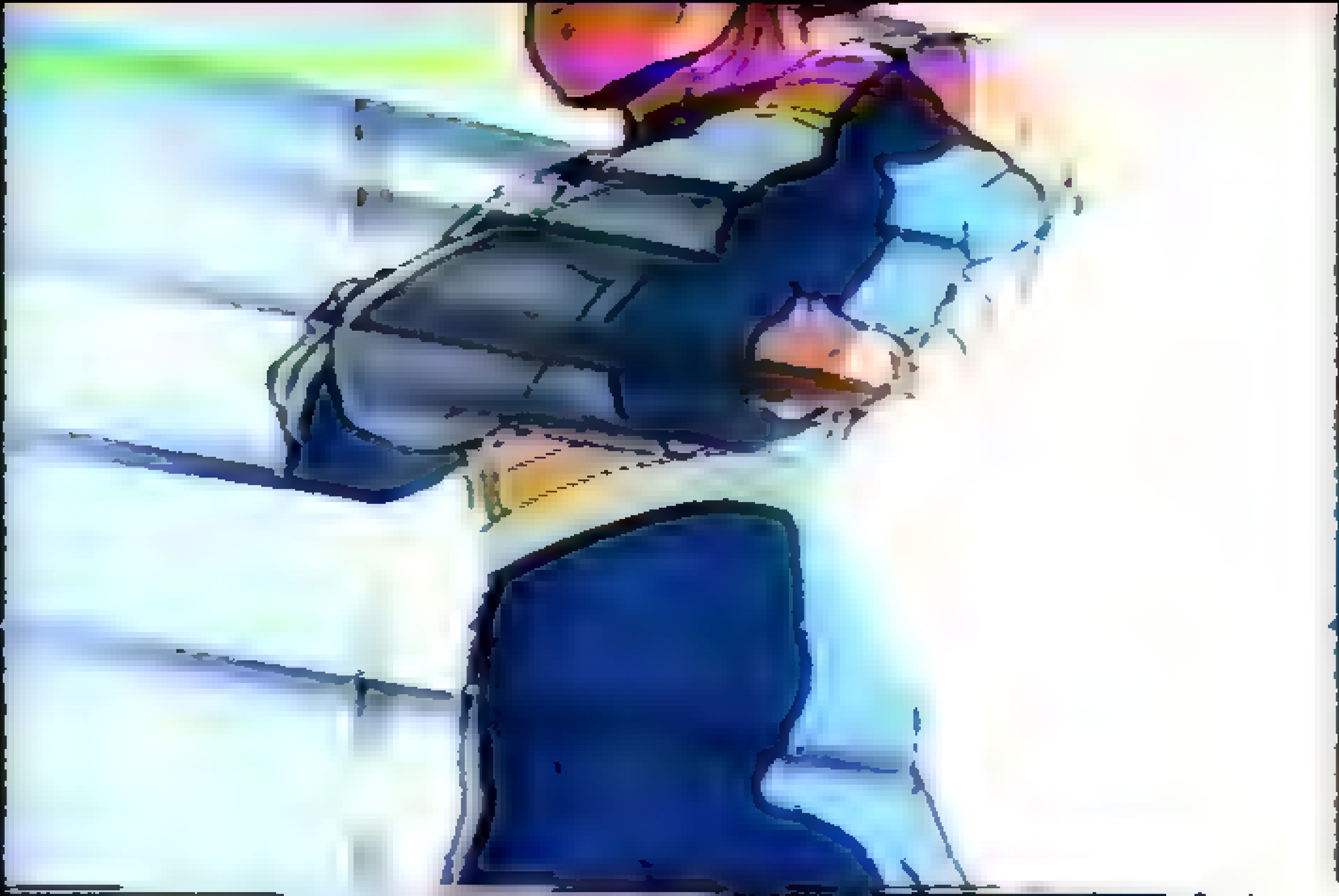


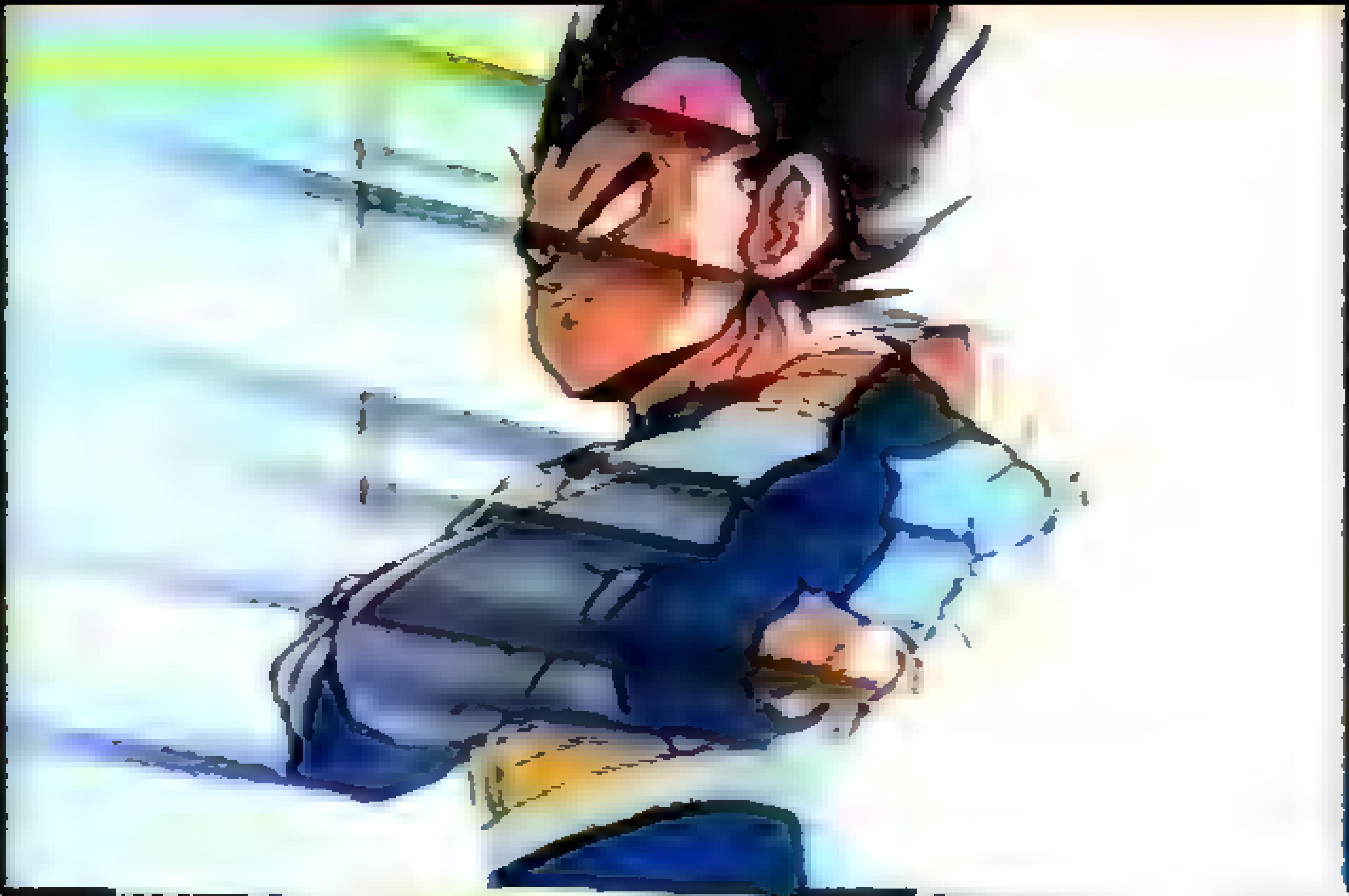














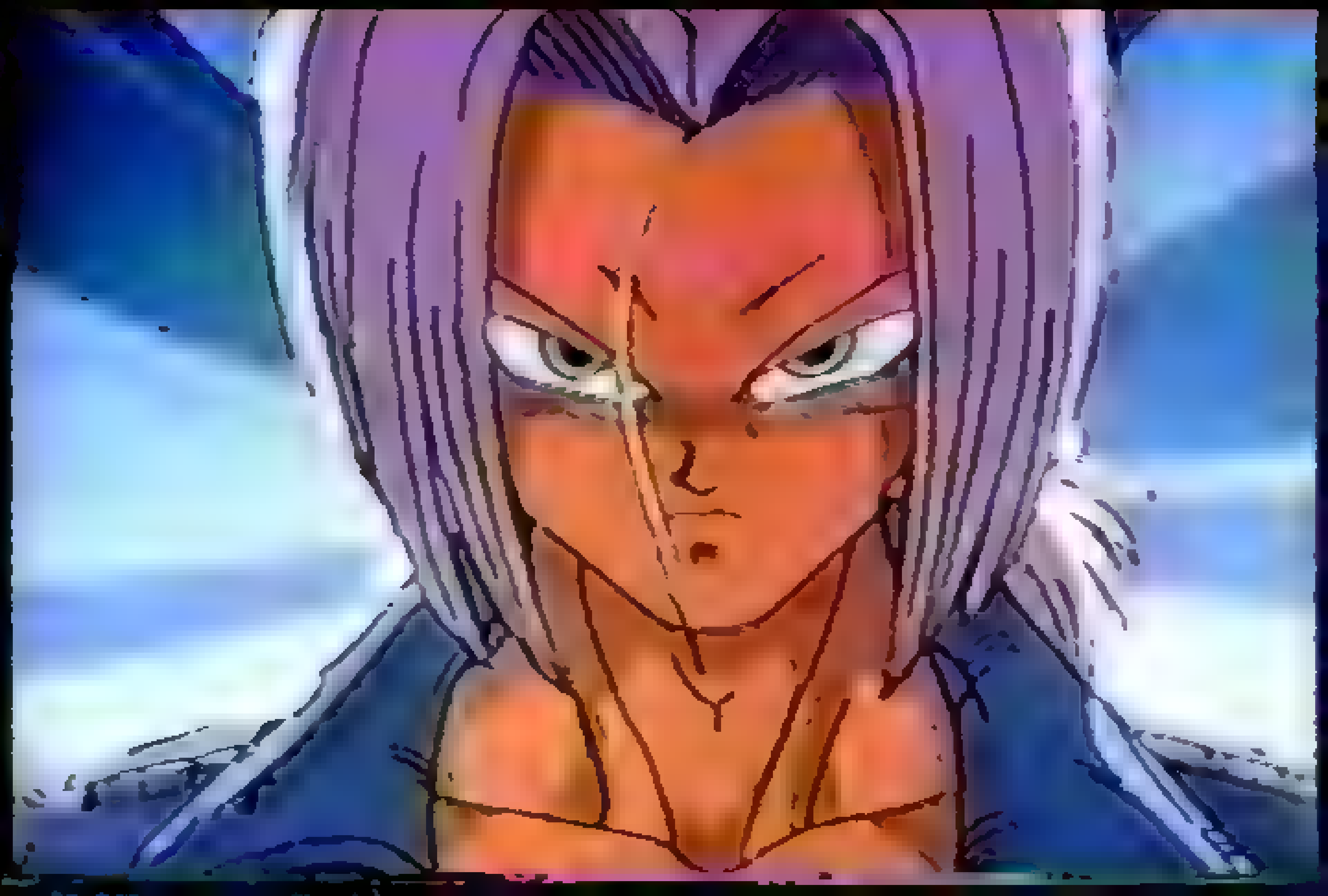

Have they exceeded Super Saiyan?

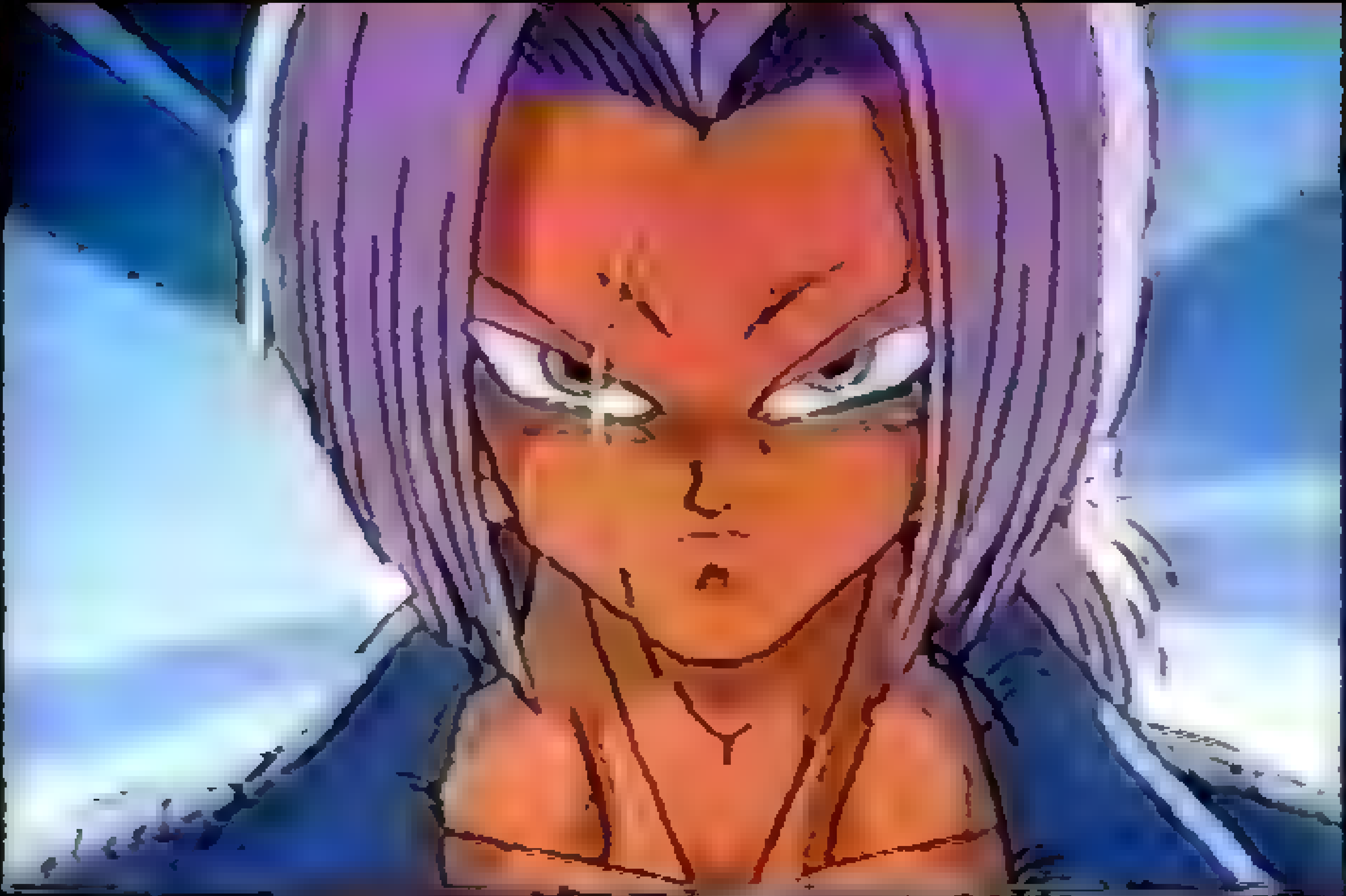

Have they exceeded Super Saiyan?


Have they exceeded Super Saiyan?




Can they really stop Cell's ambition
to attain the perfect body?



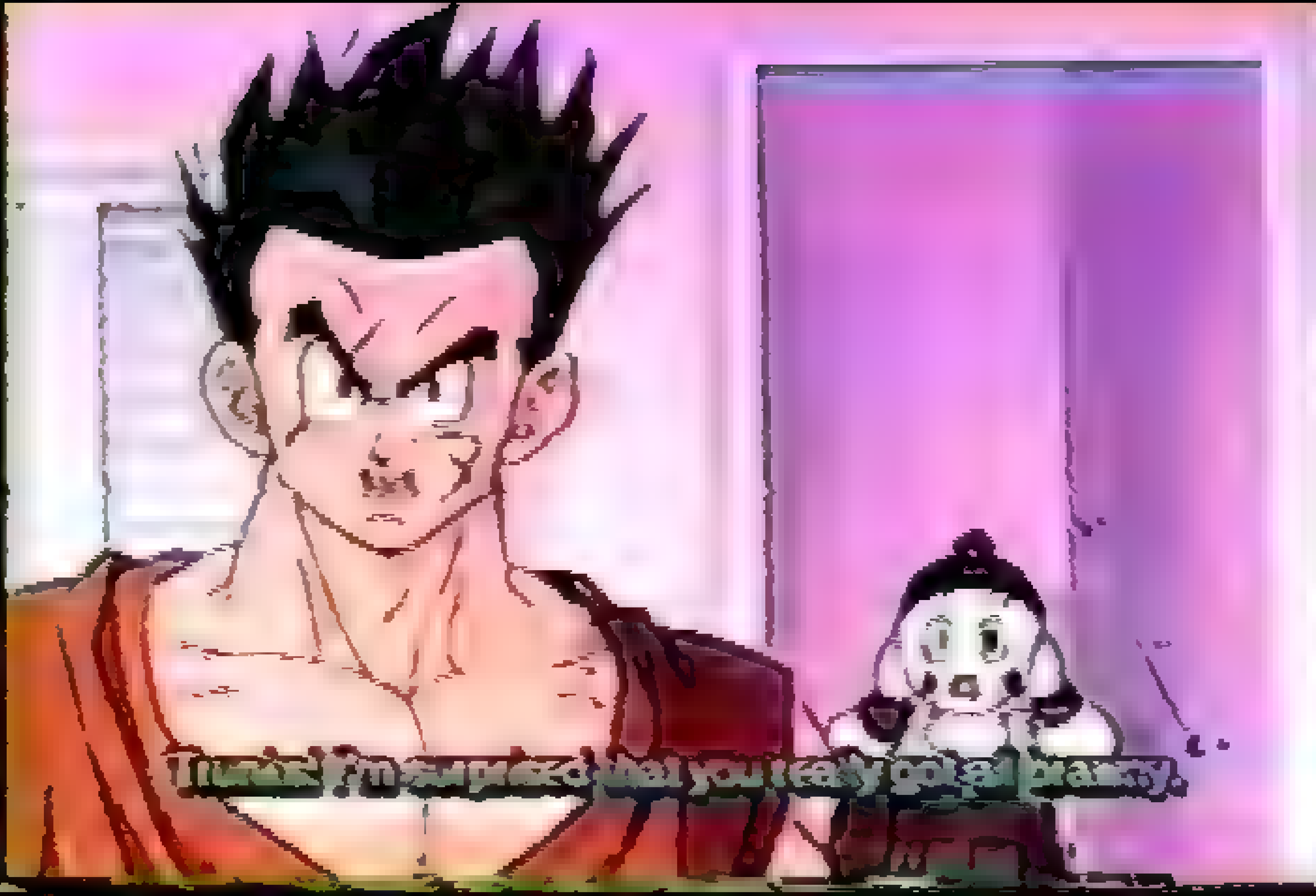



DRAGON
BALL Z










As a matter of fact, I feel that
their Ki's different from before.


Have they attained power which exceeds Cell's own?


Have they attained power which exceeds Cell's own?


Next time on Dragonball Z...


To Settle Everything!
The New Vegeta And His Son Go To Battle!?


I'll Settle Everything!
The New Vegeta And His Son Go To Battle?



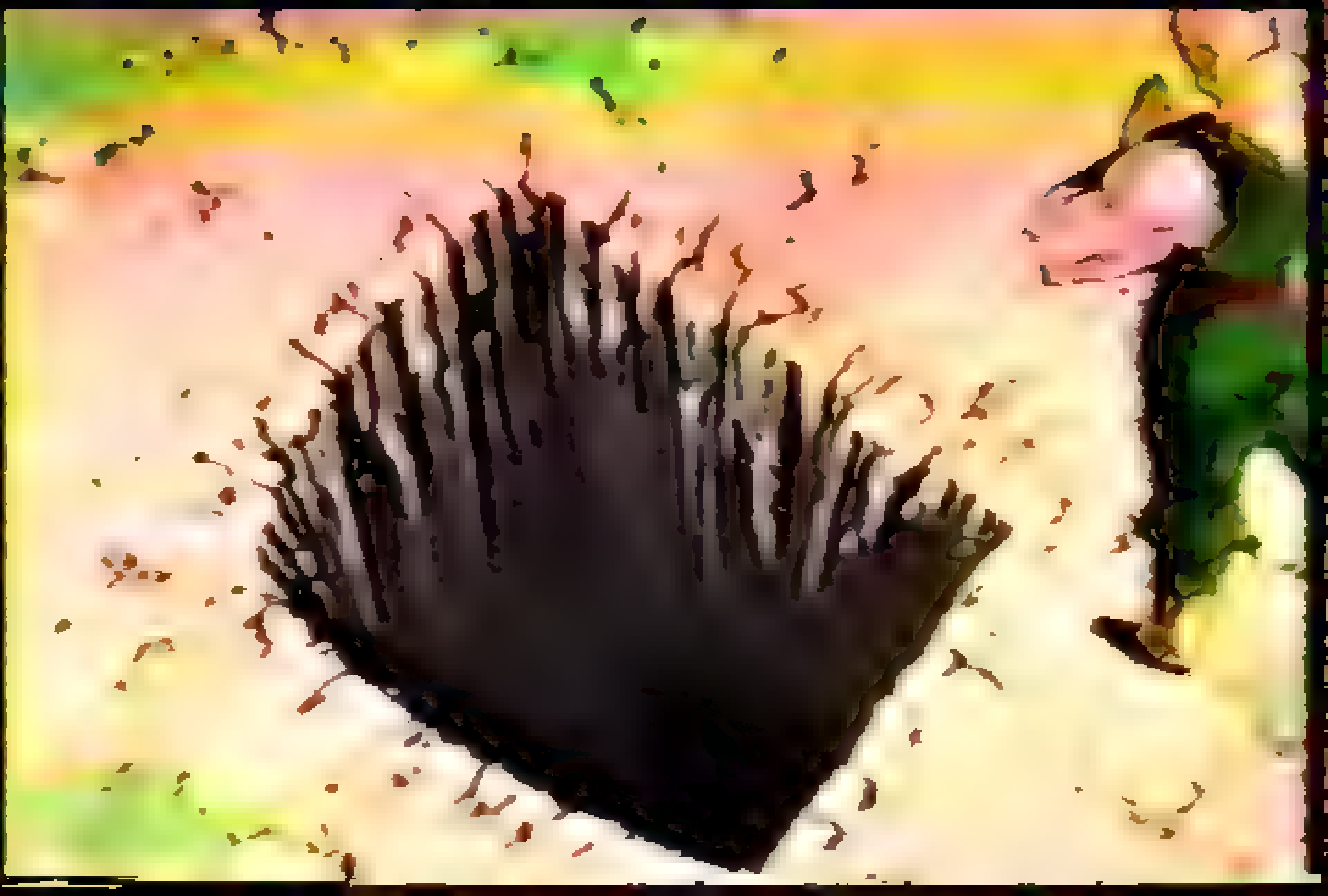
次回

全てオレが片付ける!!
新生ベジータ親子出撃

It's our turn next, dad!

次回

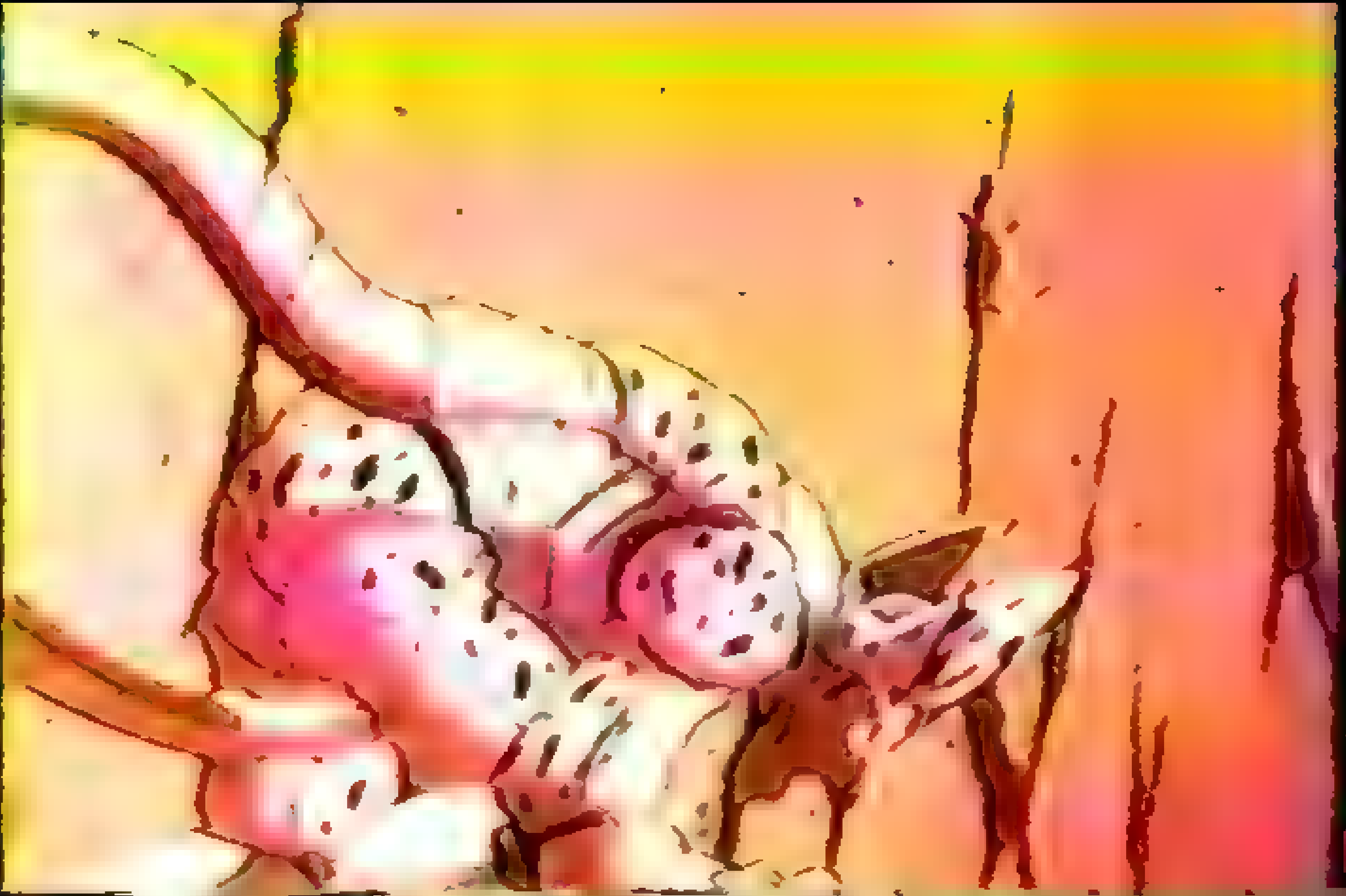
全てオレが片付ける!!
新生ベジータ親子出撃



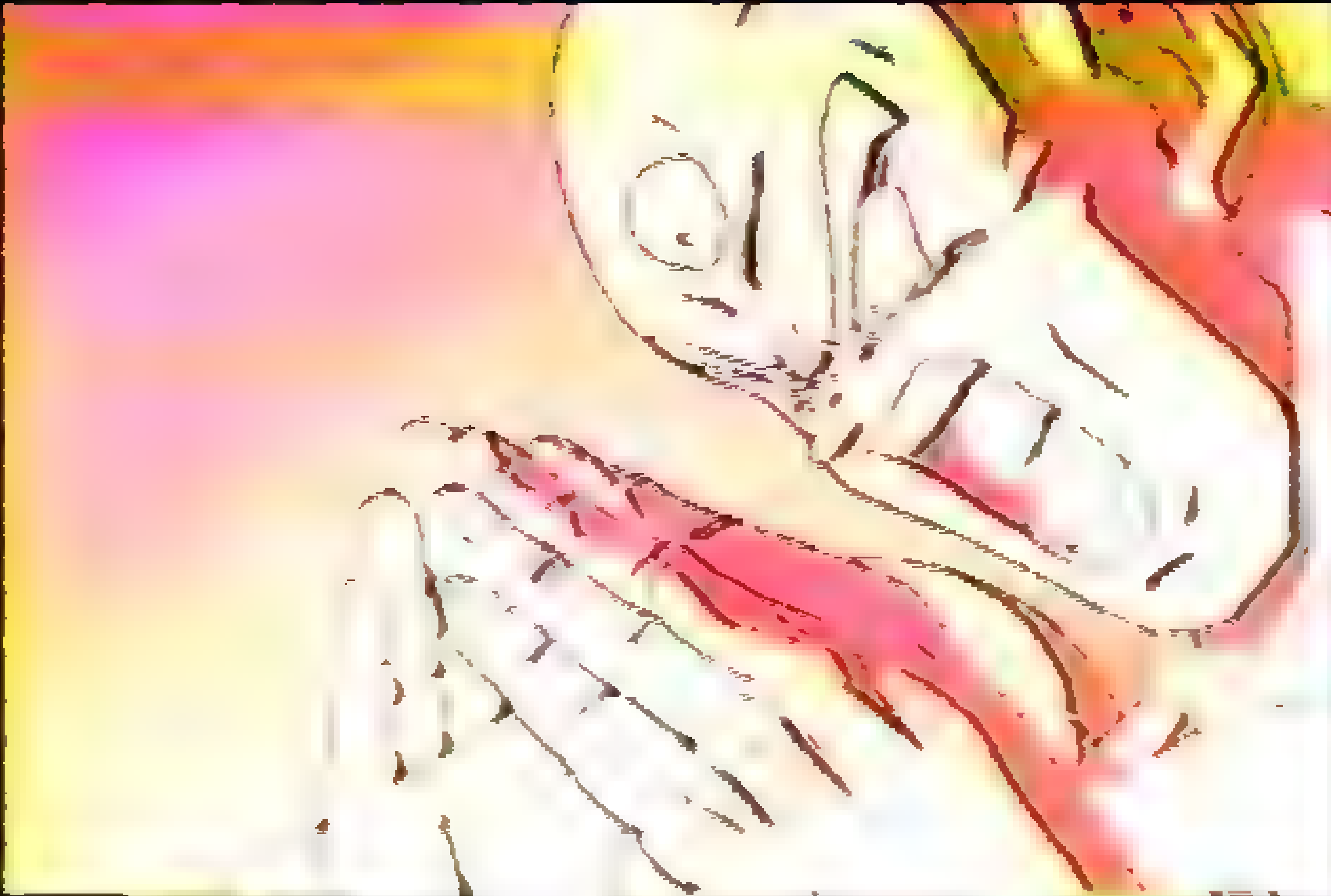






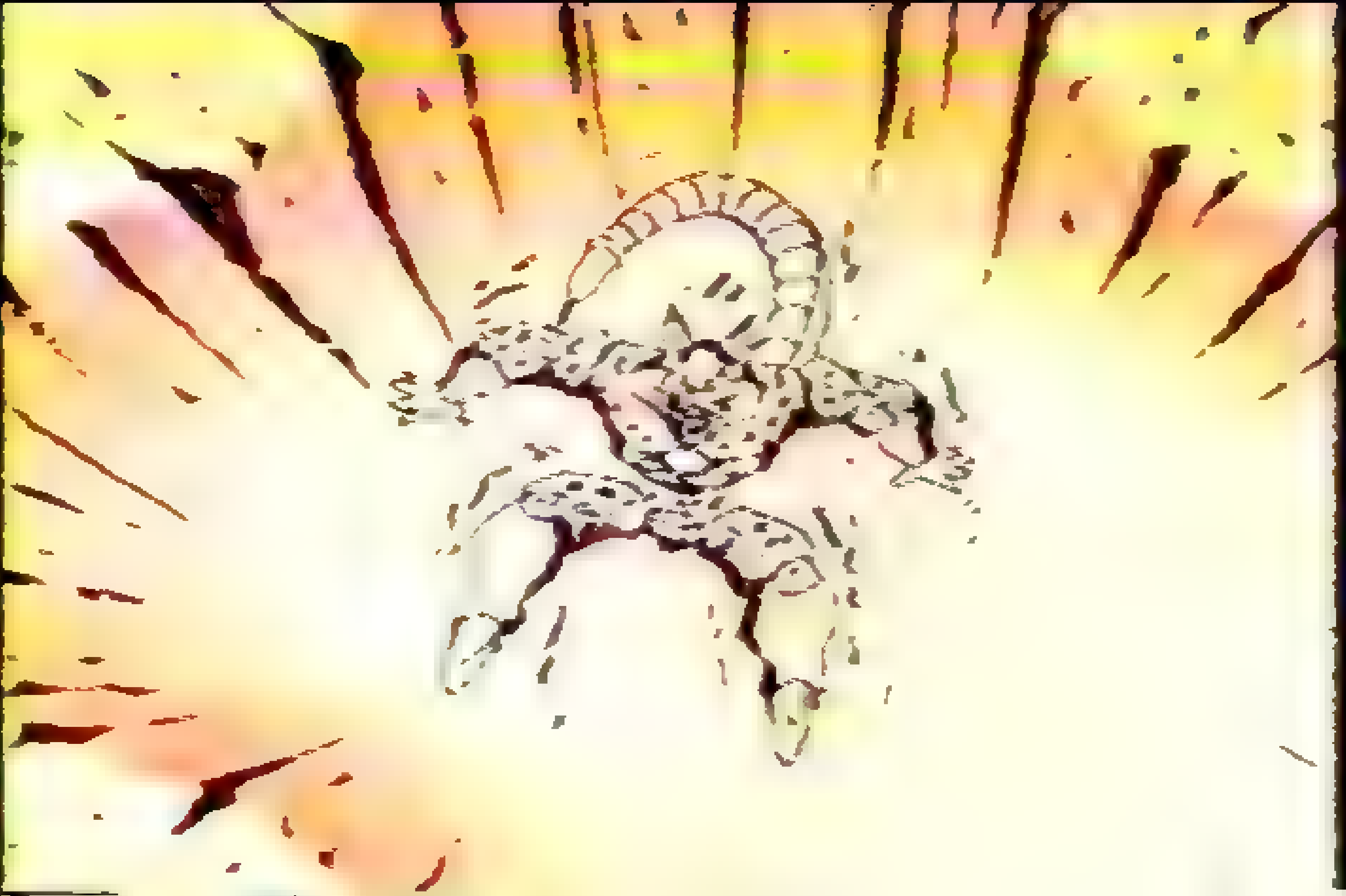
















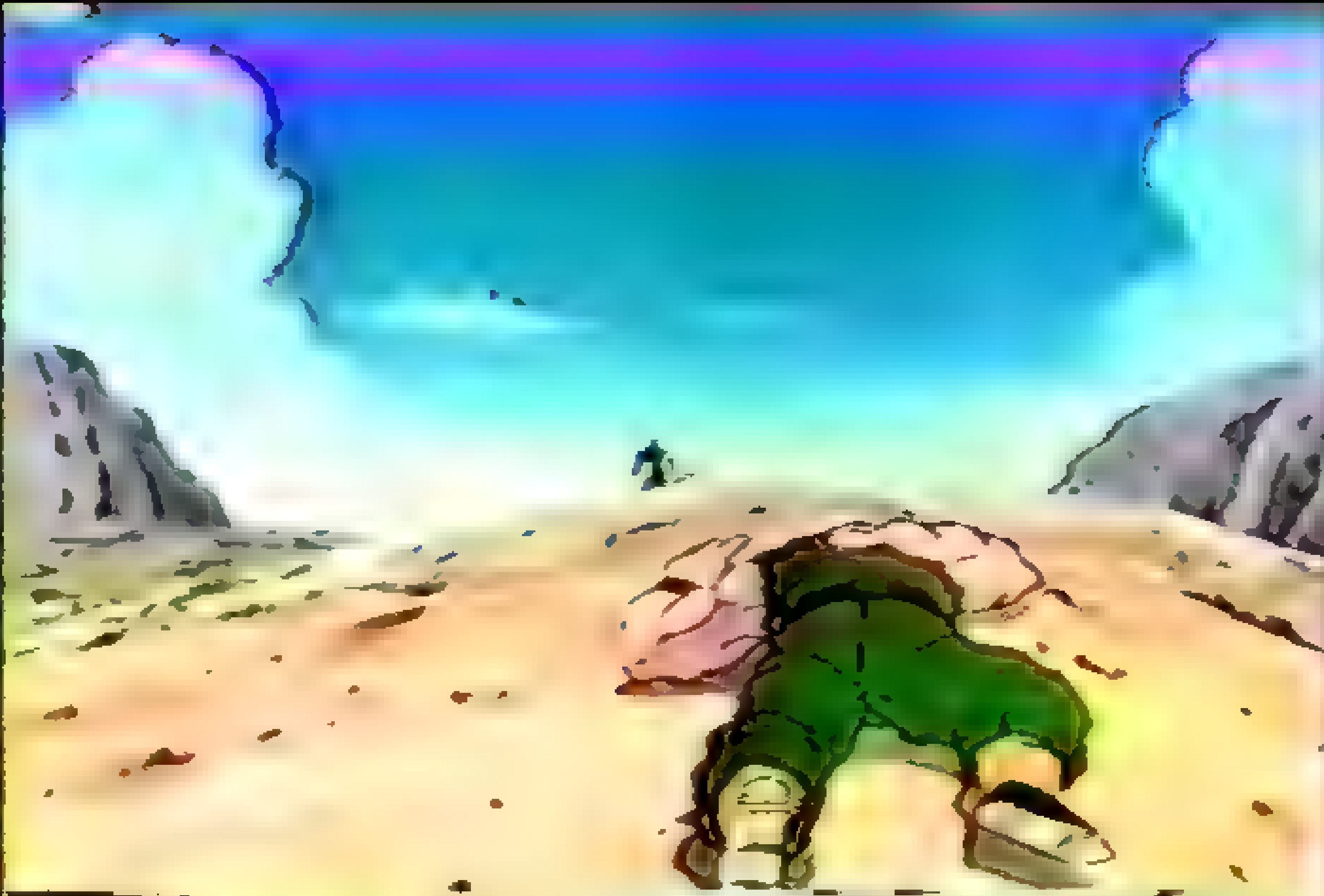


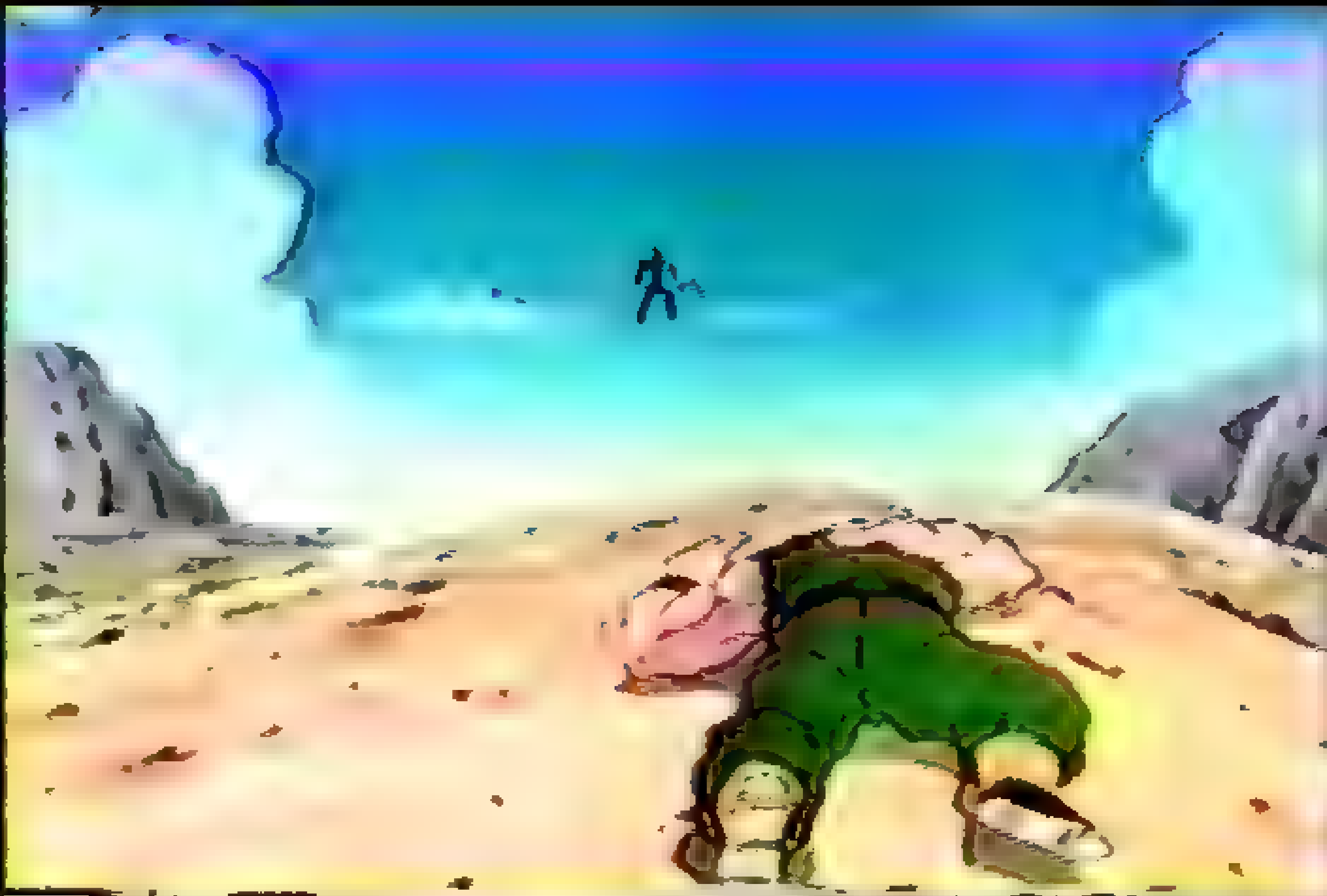


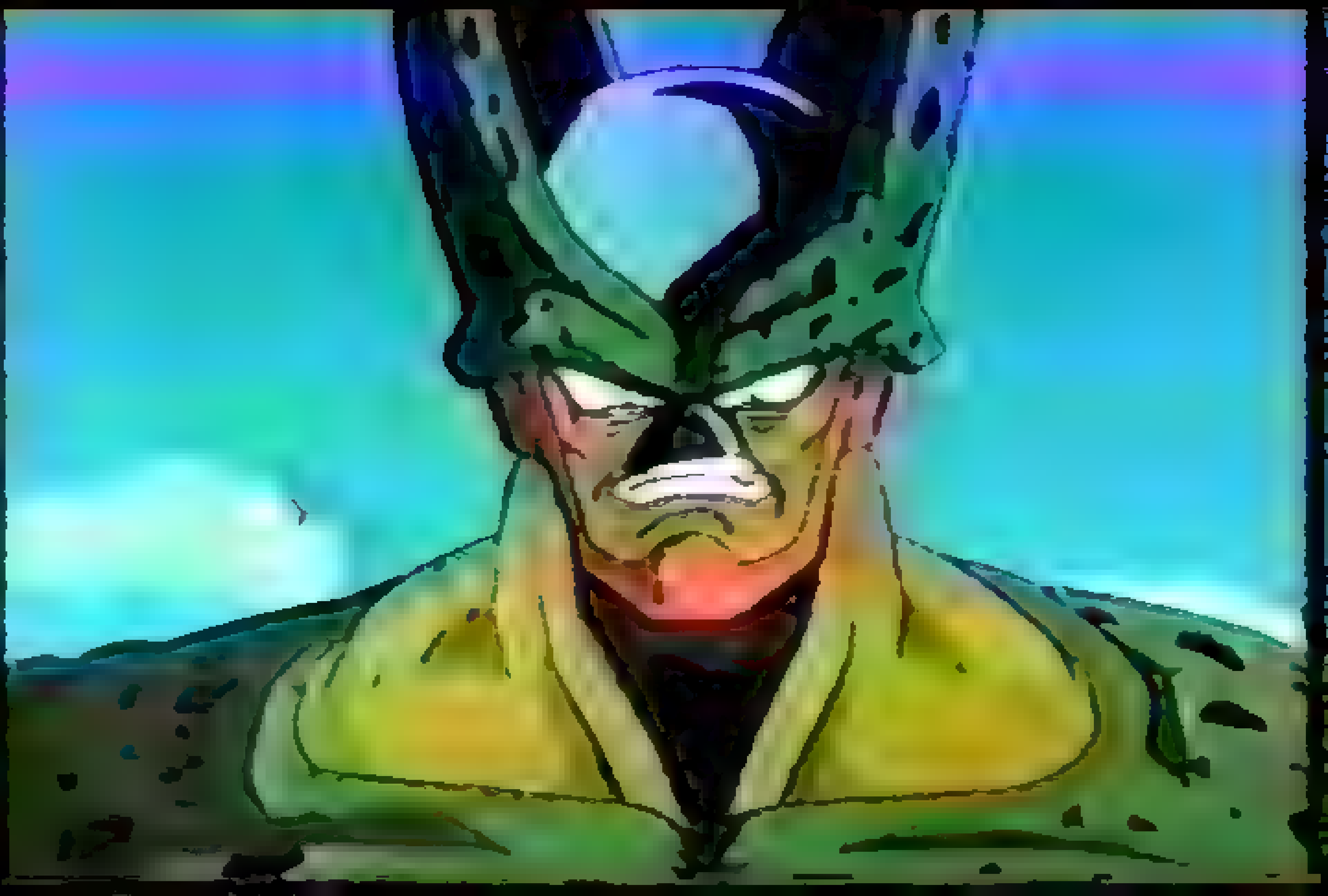


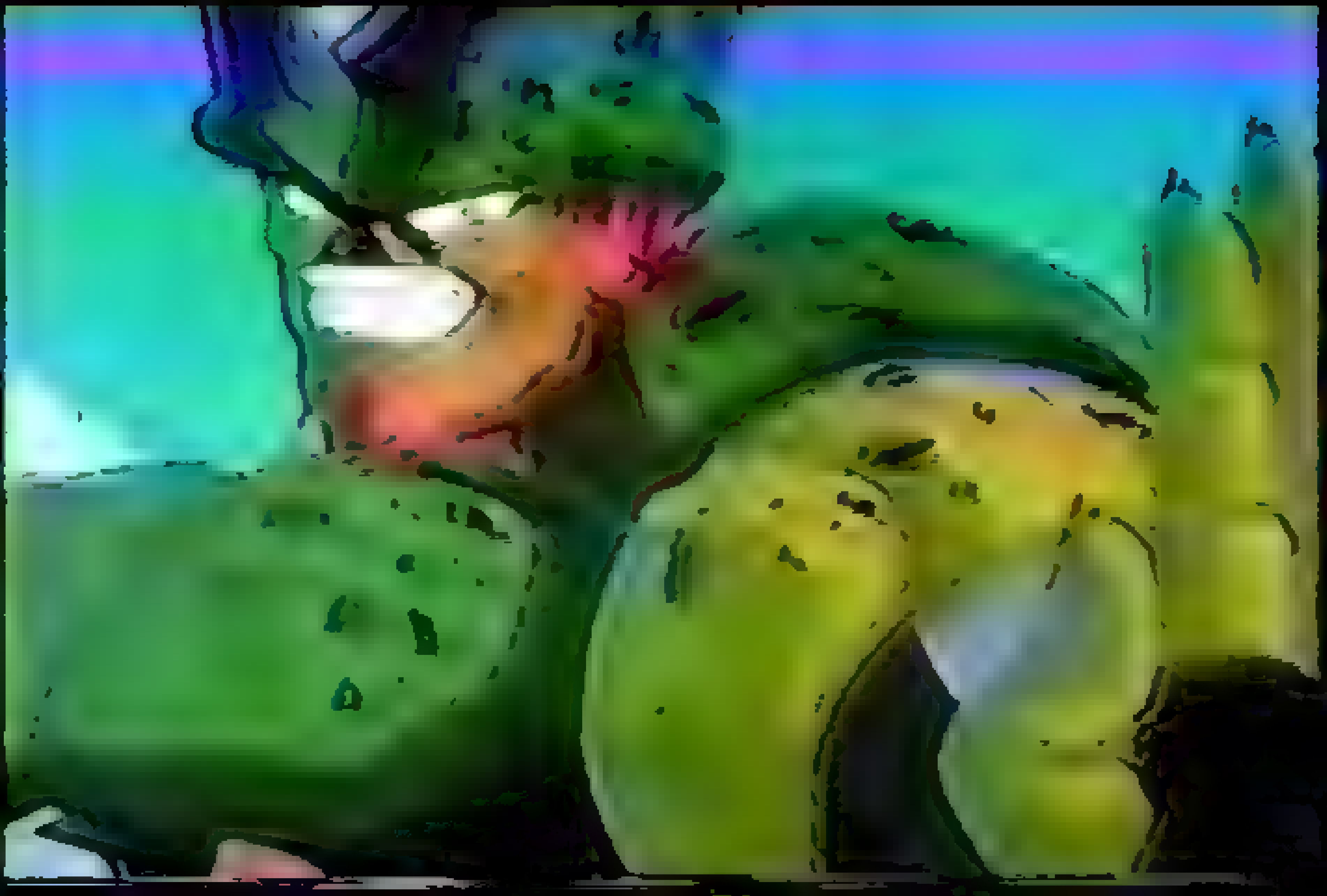

Piccolo was beaten and Tenshinhan
was also knocked down.


Piccolo was beaten and Tenshinhan
was also knocked down.



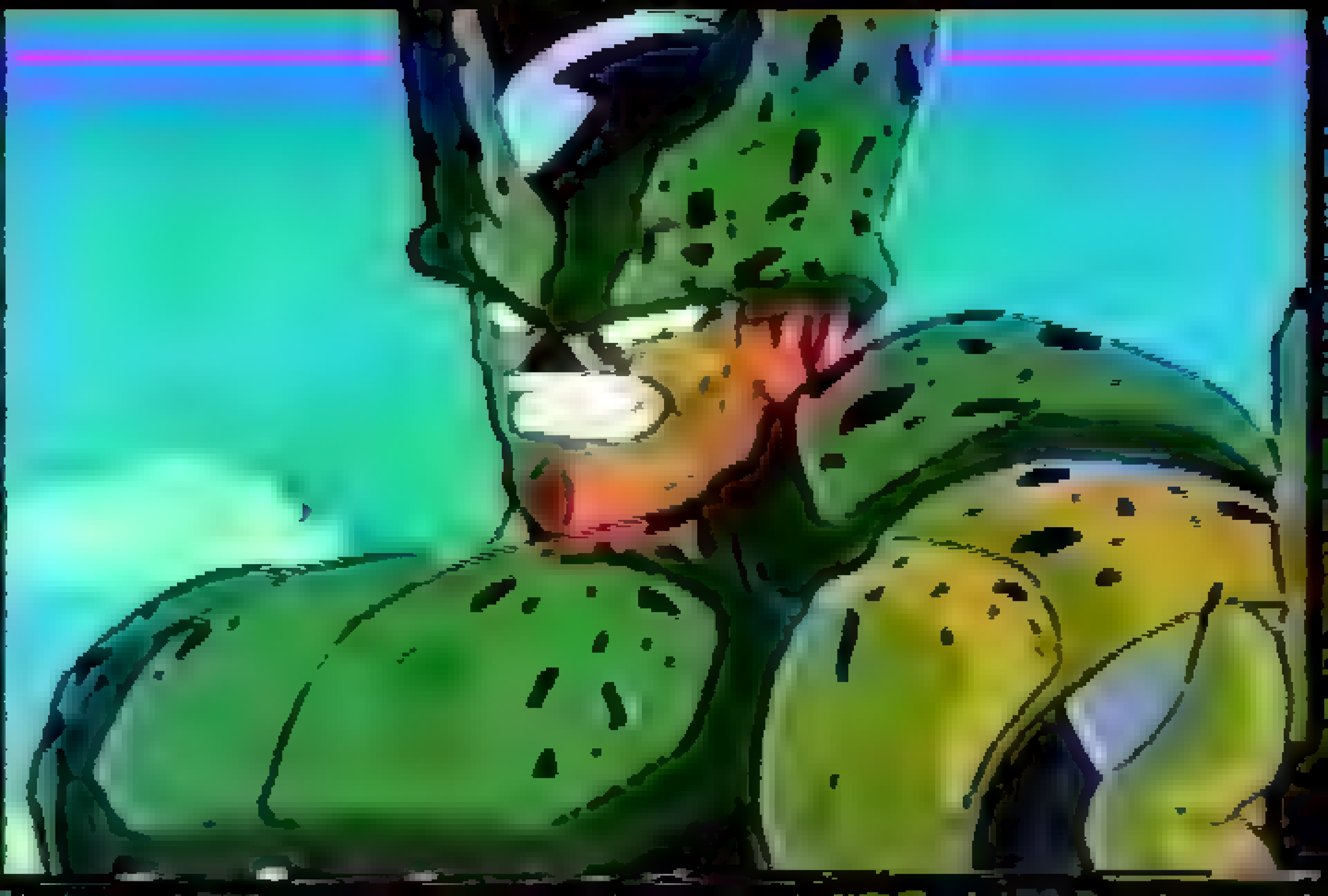













But Gokou appeared in time, only within a hair's breath.




Though I want to fight you, I can't beat
you now, no matter how hard I try.


Though I want to fight you, I can't beat
you now, no matter how hard I try.


Though I want to fight you, I can't beat
you now, no matter how hard I try.

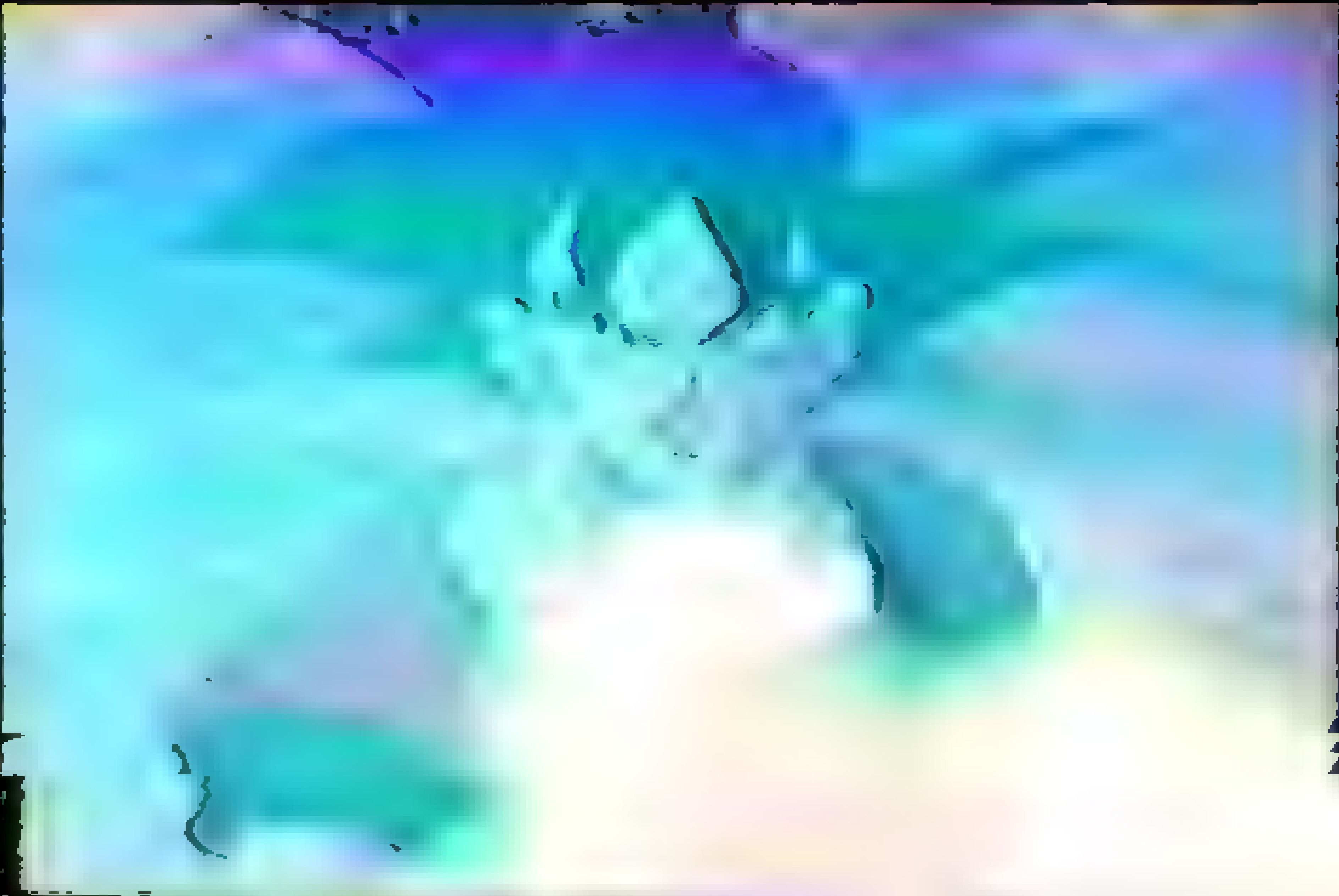

Though I want to fight you, I can't beat
you now, no matter how hard I try.




But wait for one day and I will beat you to a pulp.

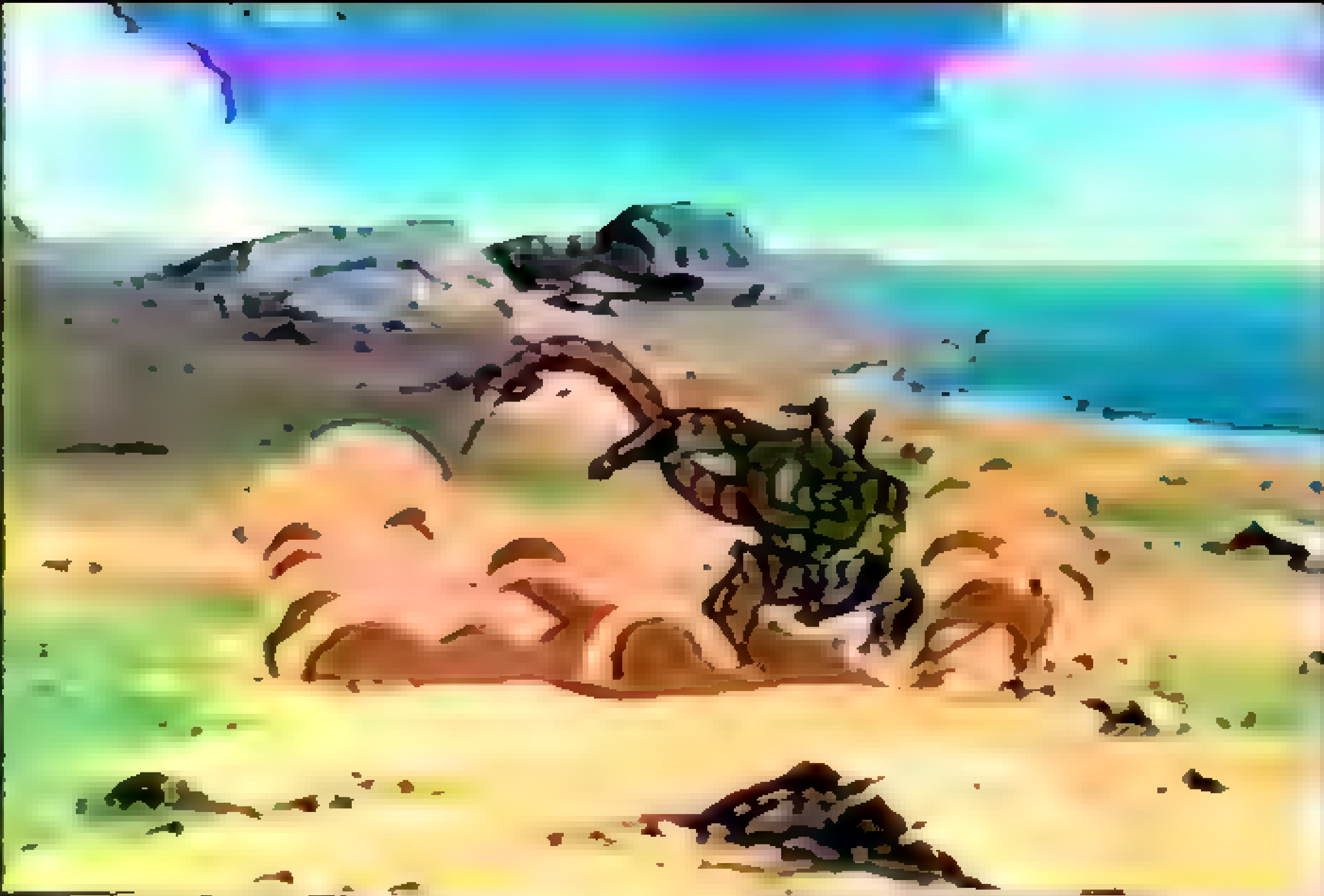

But wait for one day and I will beat you to a pulp.

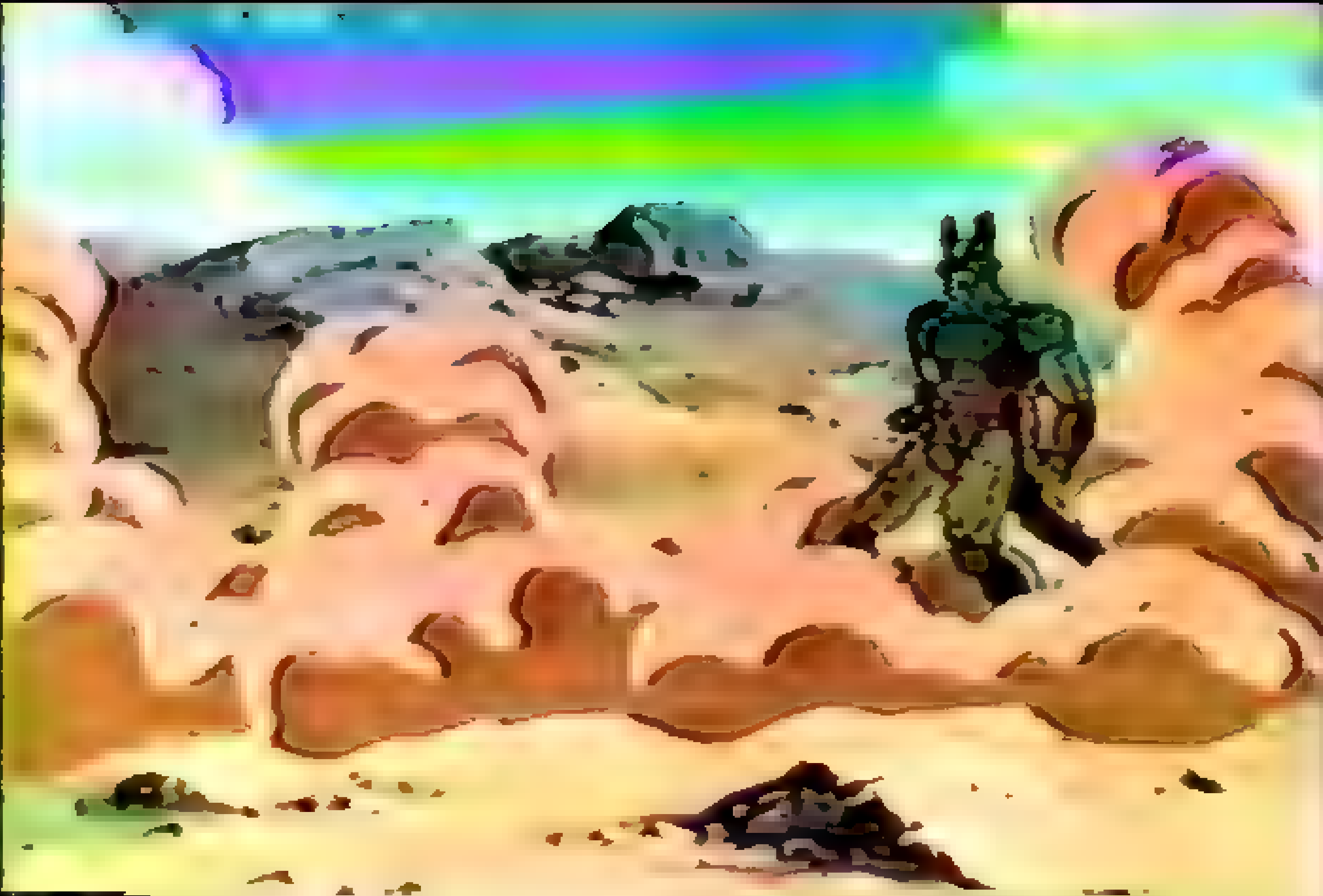

But wait for one day and I will beat you to a pulp.




Gokou and the others escaped to the palace with the use of teleportation.


Gokou and the others escaped to the
palace with the use of teleportation.





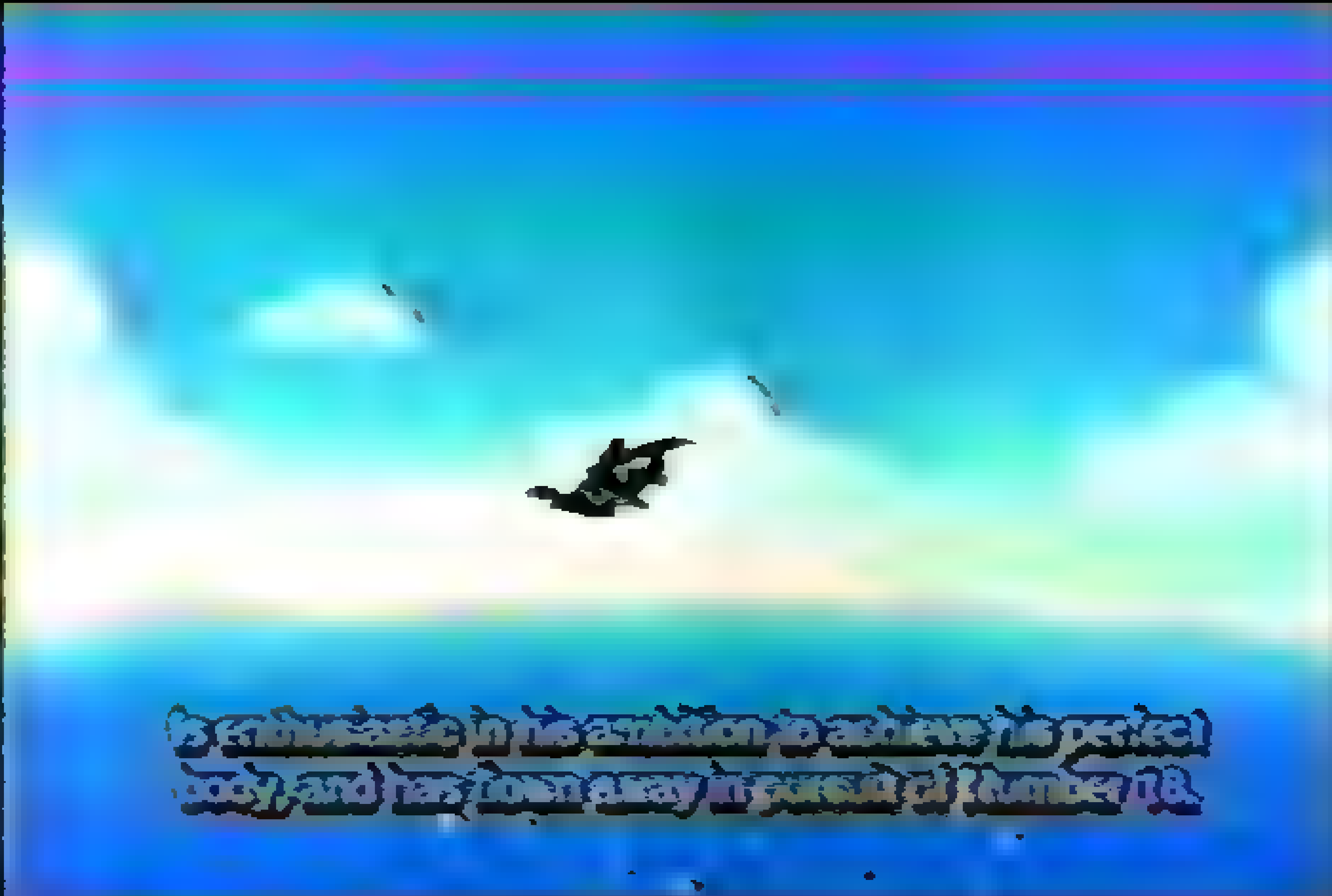

that's not an issue now.

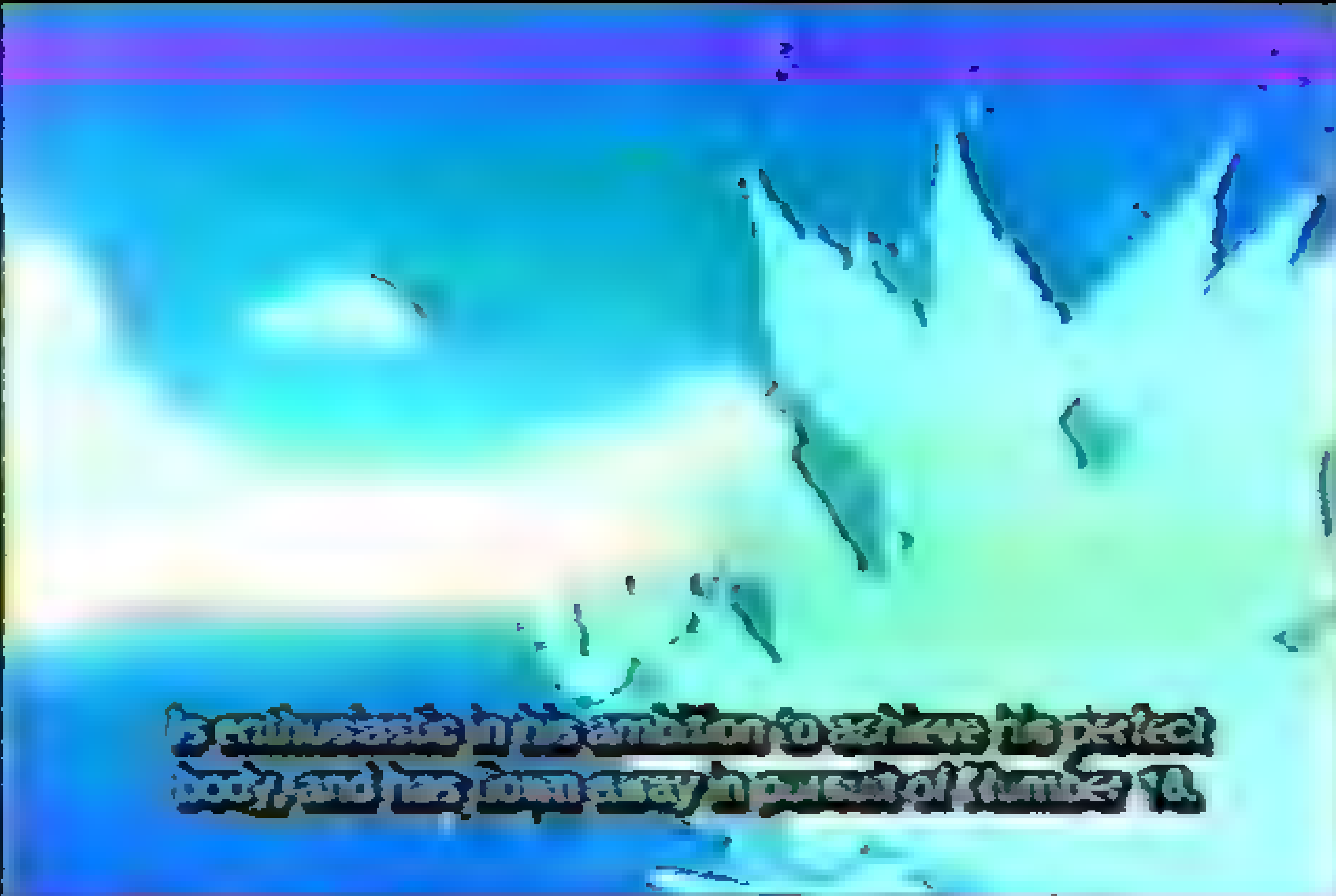

I have to catch Number 18.

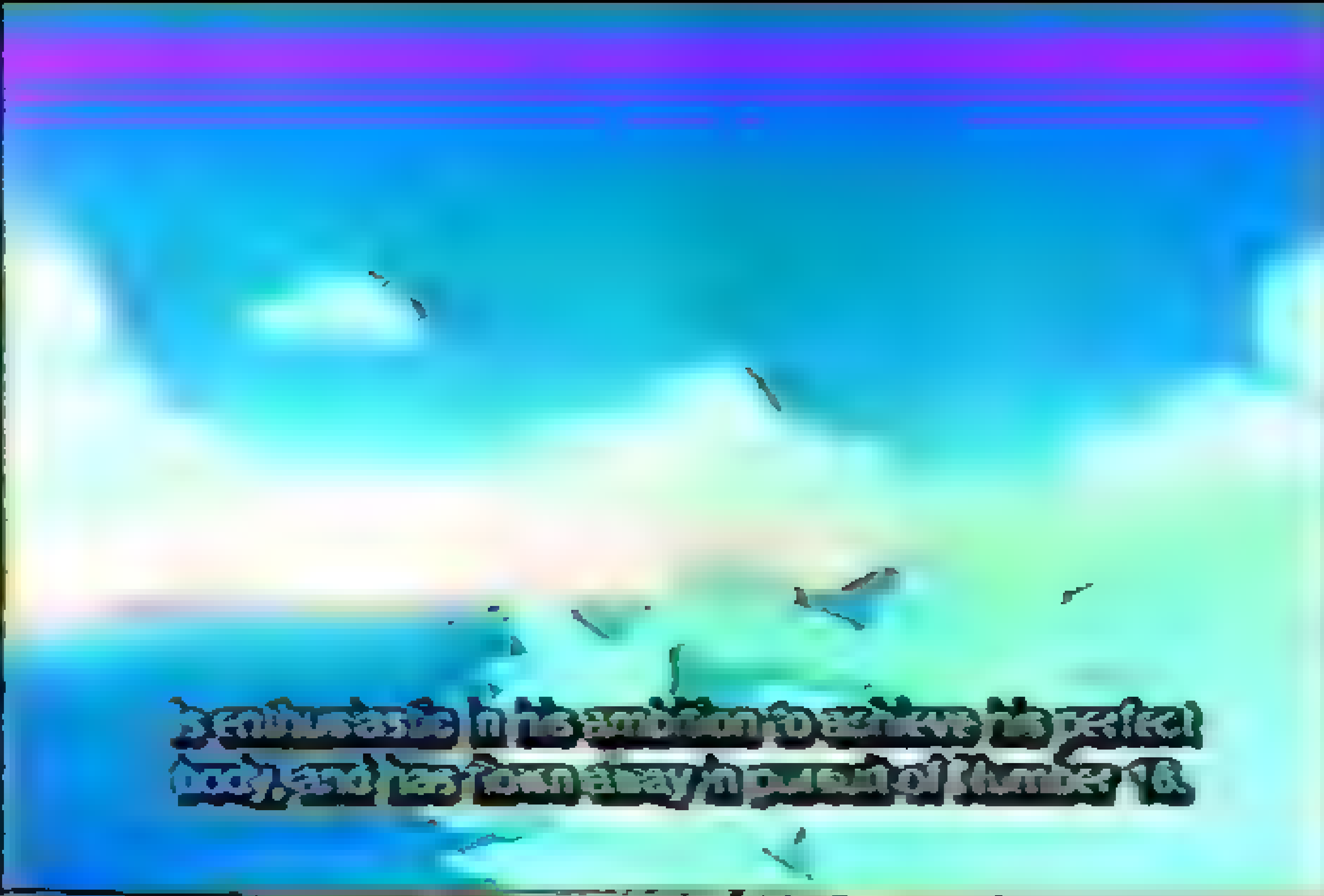

I have to catch Number 18.

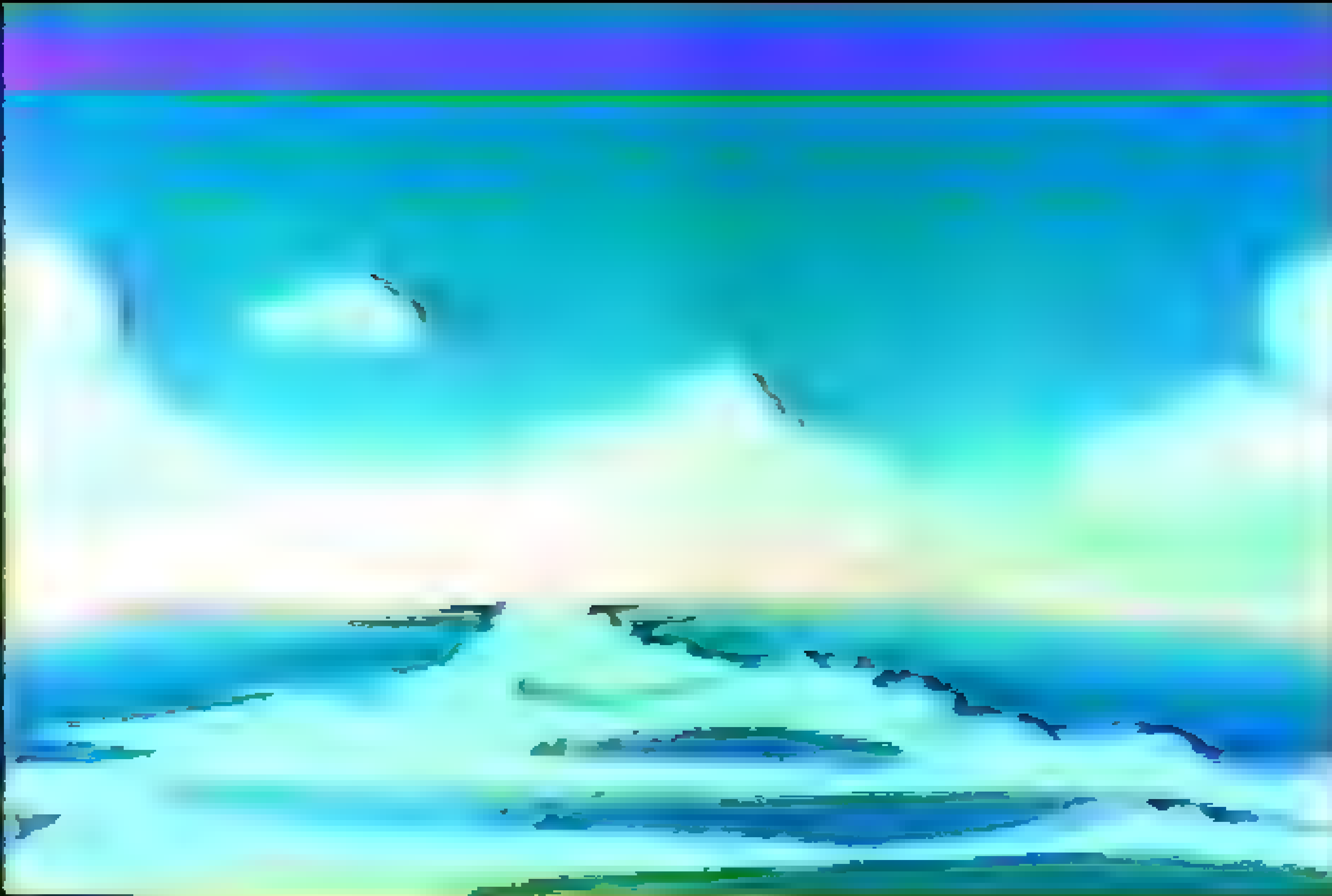

Cell, who has absorbed Number
17 already and has evolved...


Cell, who has absorbed Number
17 already, and has evolved...


is enthusiastic in his ambition to achieve his perfect
body, and has flown away in pursuit of Number 18.

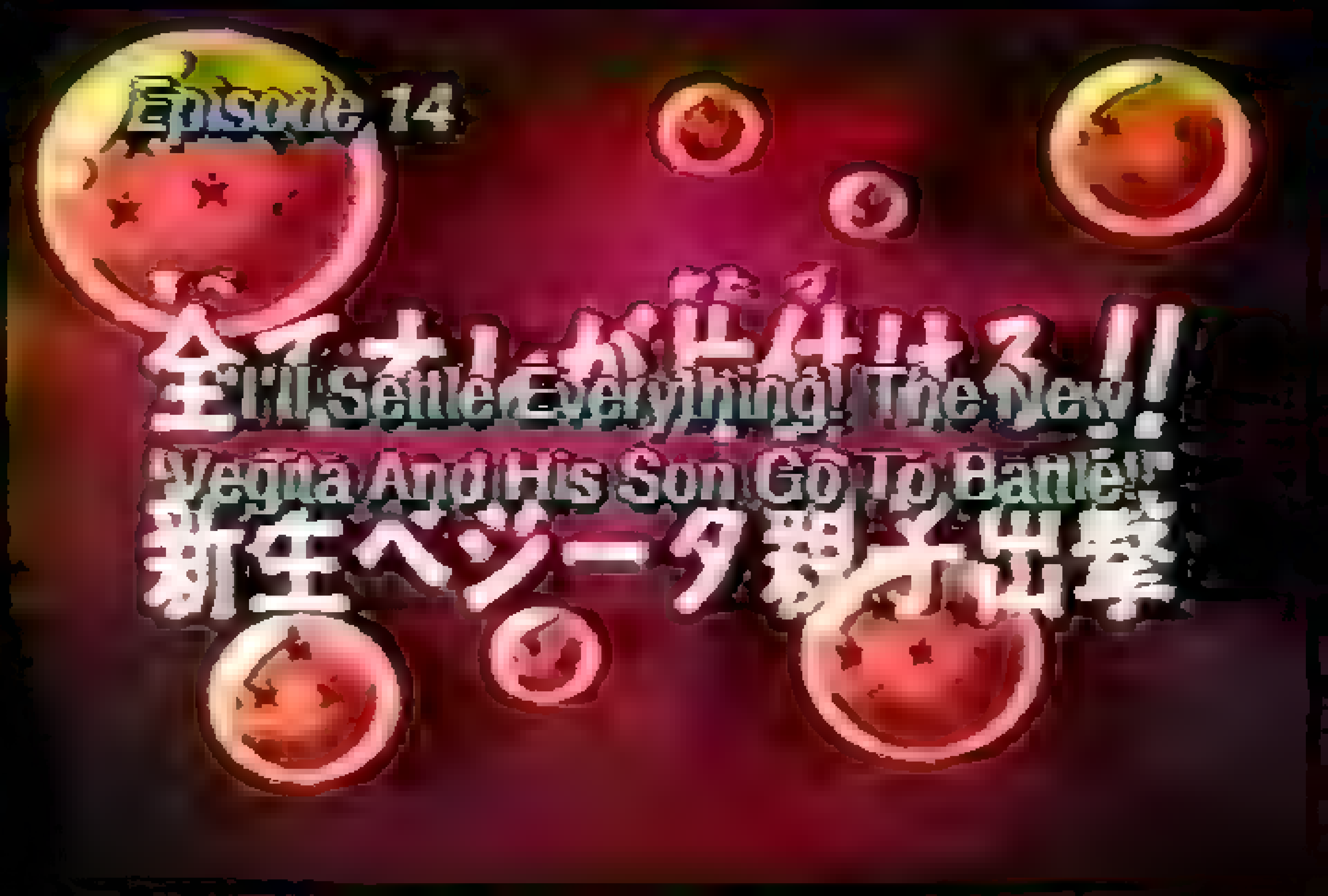

is enthusiastic in his ambition to achieve his perfect
body, and has flown away in pursuit of Number 18.

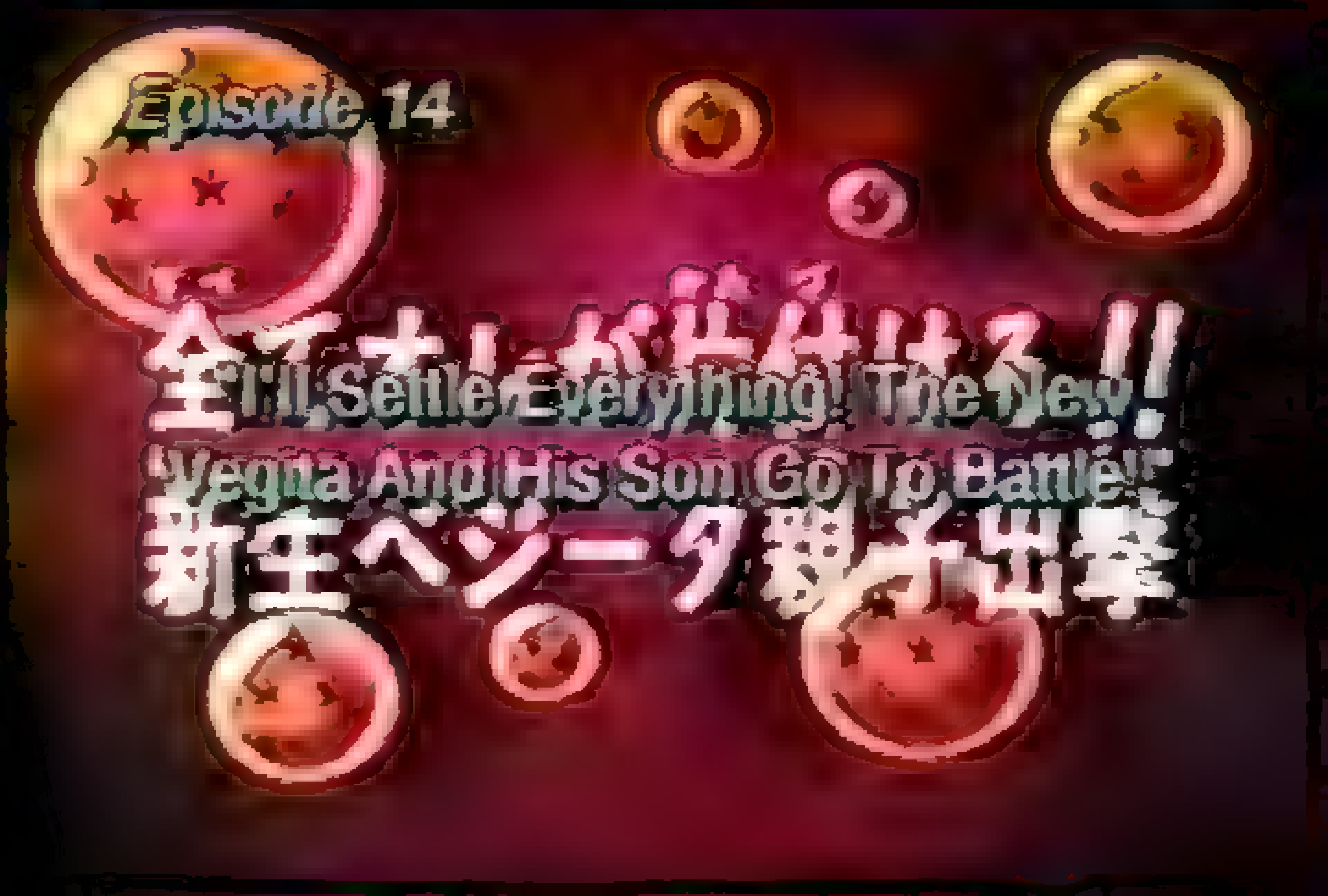

is enthusiastic in his ambition to achieve his perfect
body, and has flown away in pursuit of Number 18.

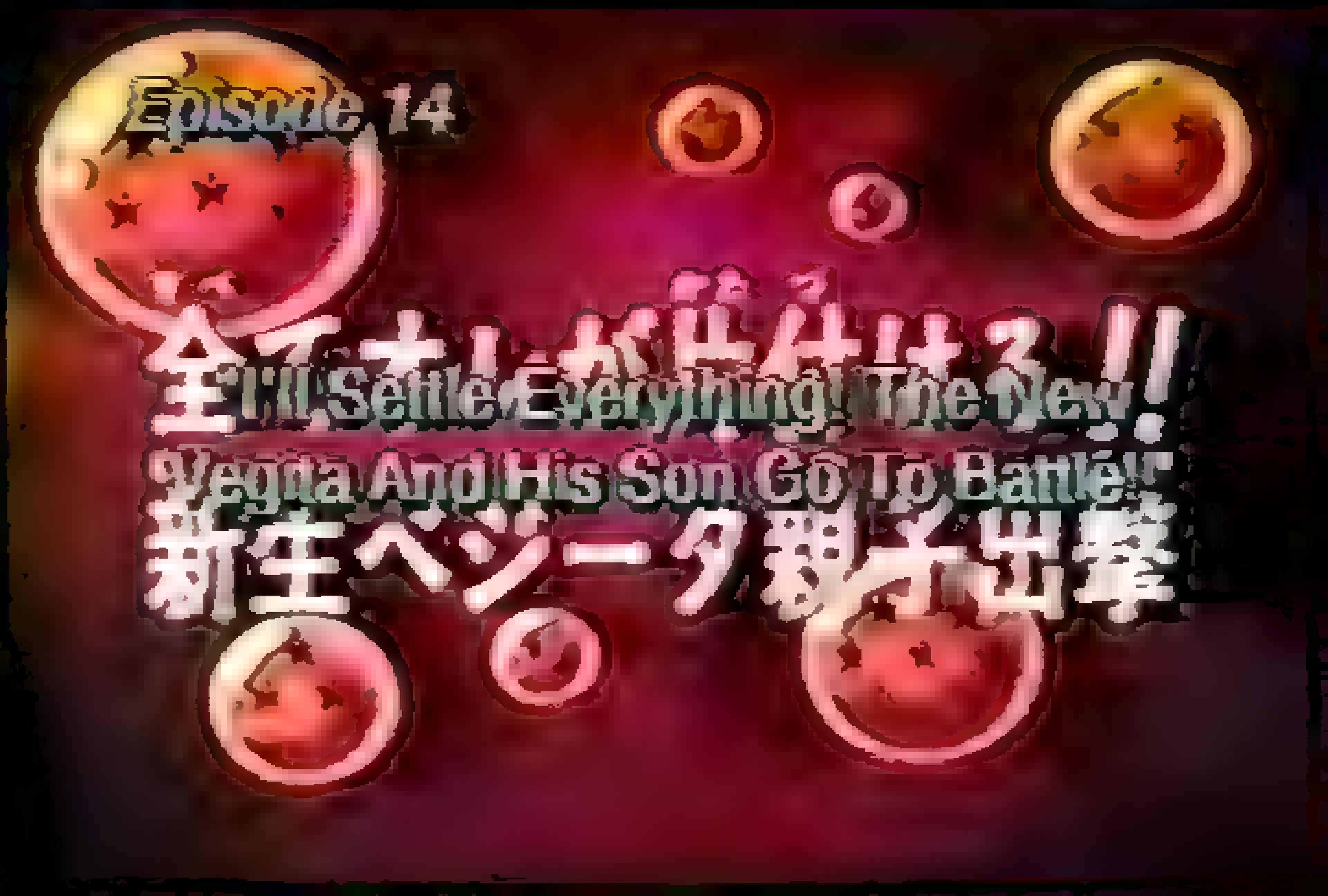


Episode 14

"I'll Settle Everything! The New Vegita And His Son Go To Battle!"

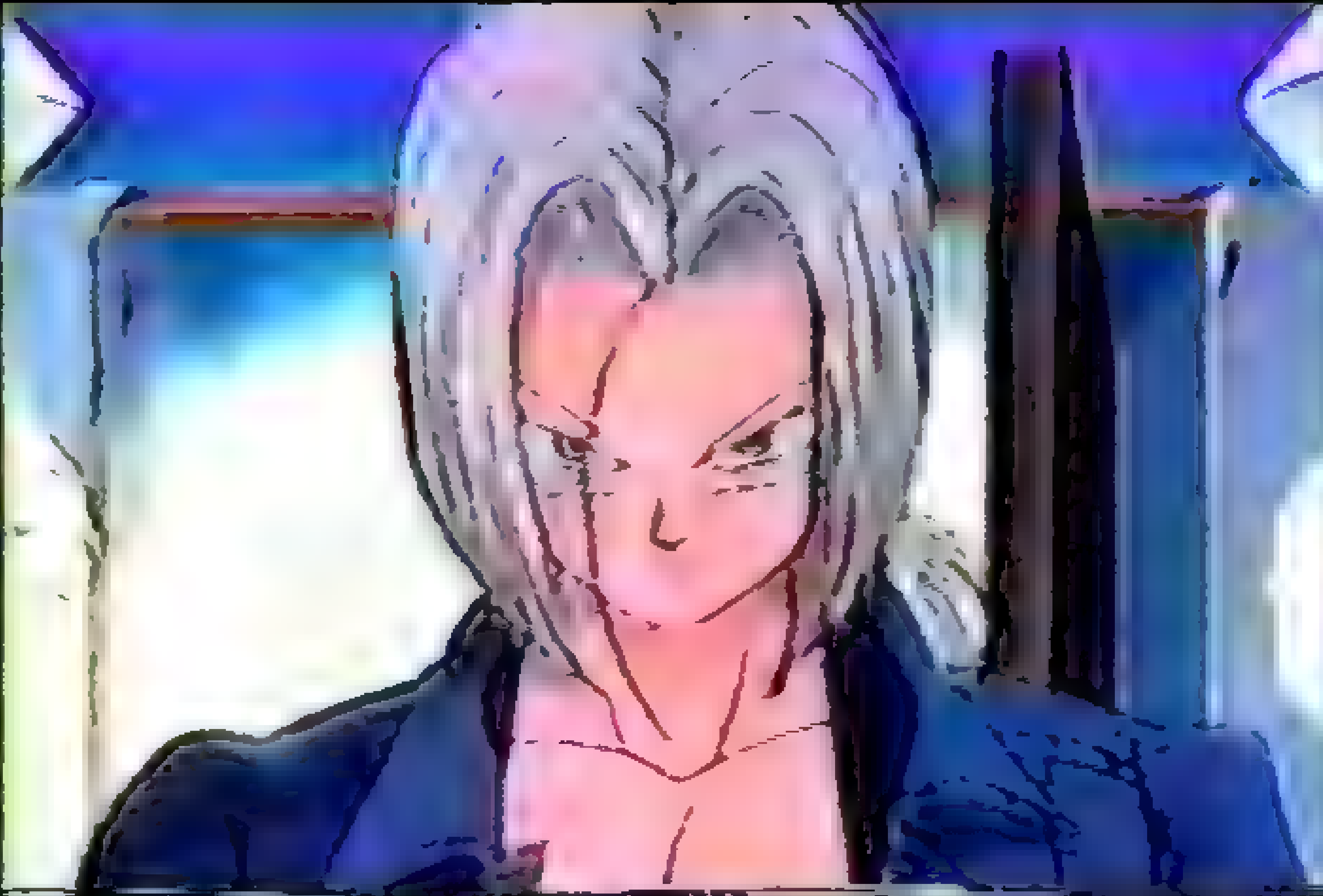

Episode 14
全てオレが片付ける!!
I'll Settle Everything! The New Vegita And His Son Go To Battle!!
新生ベジータ親子出撃


Episode 14
I'll Settle Everything! The New
Vegeta And His Son Go To Battle!!
新生ベジータ親子出撃

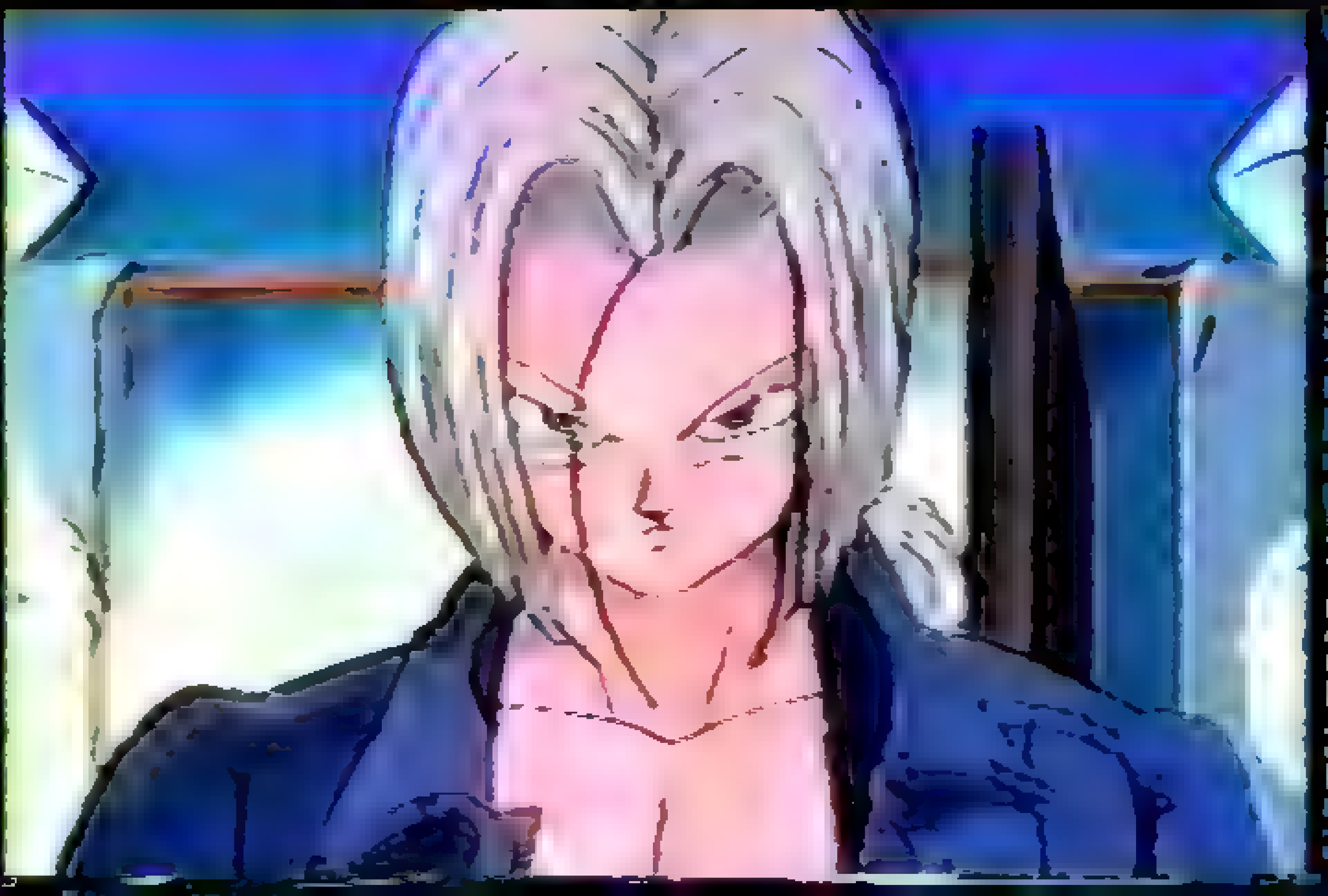

Episode 14
I'll Settle Everything! The New
Vegita And His Son Go To Battle!
新生ベジータ親子出撃


全てオレが片付ける!!
新生ベジータ親子出撃



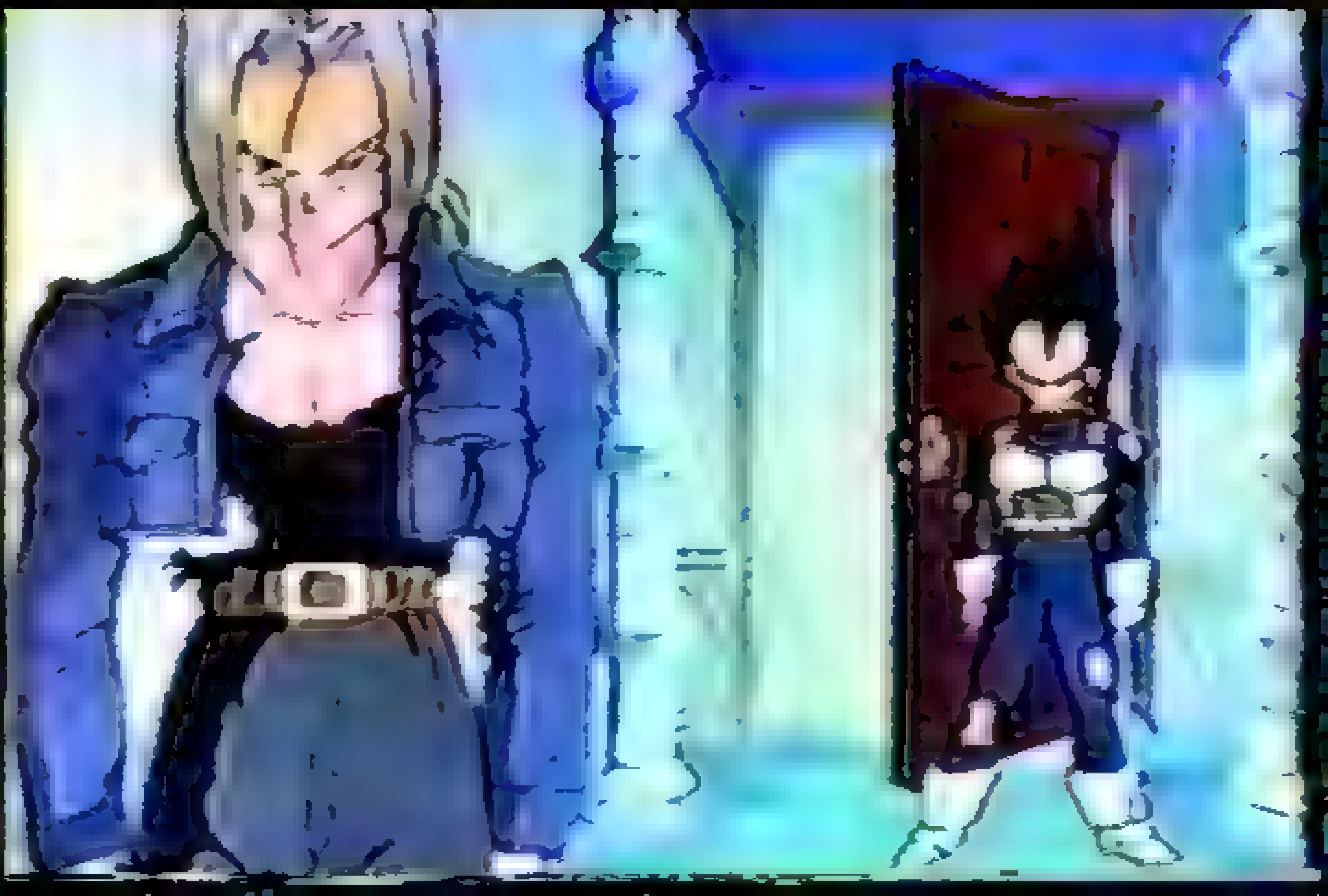



I'm sorry to have kept you waiting.



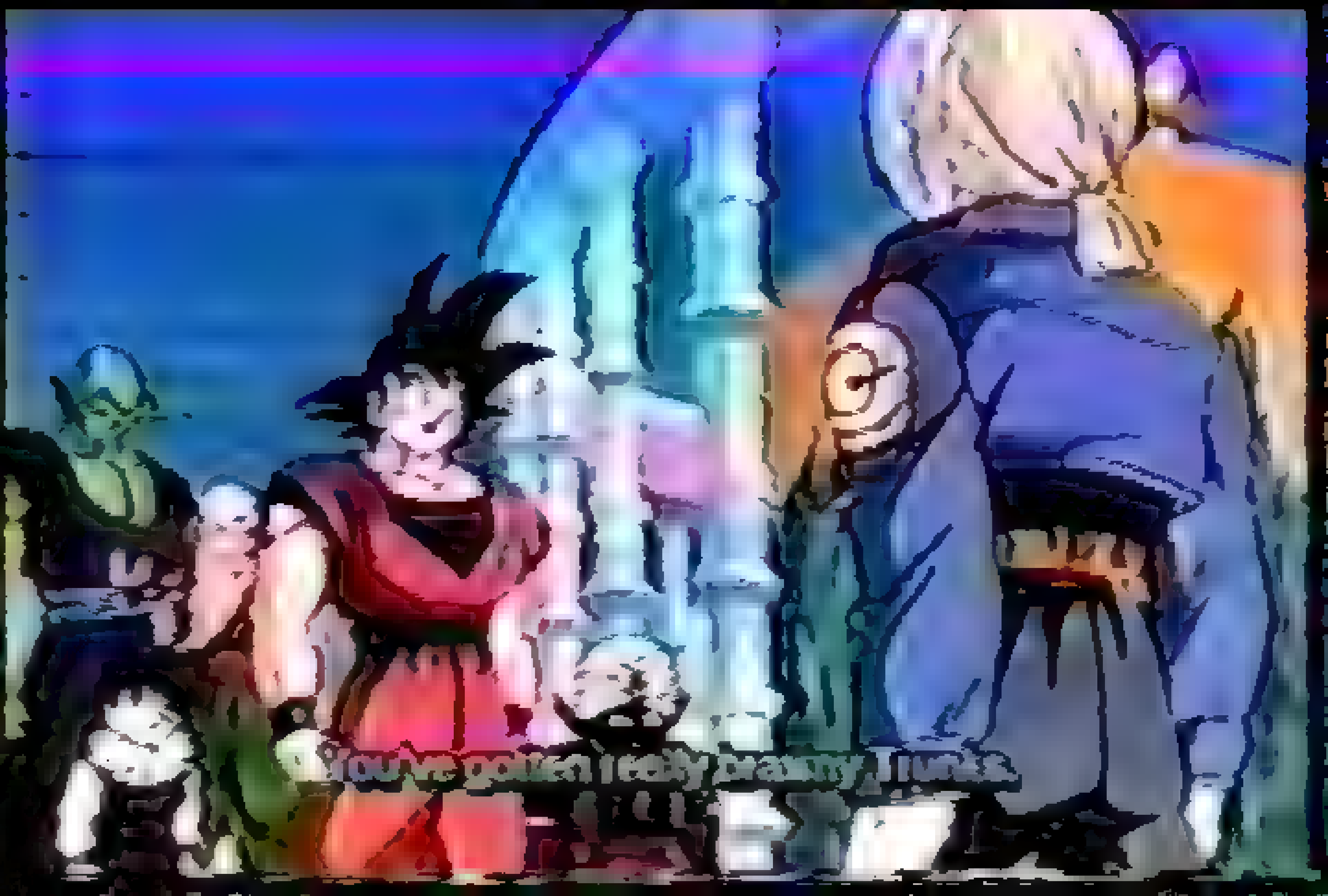


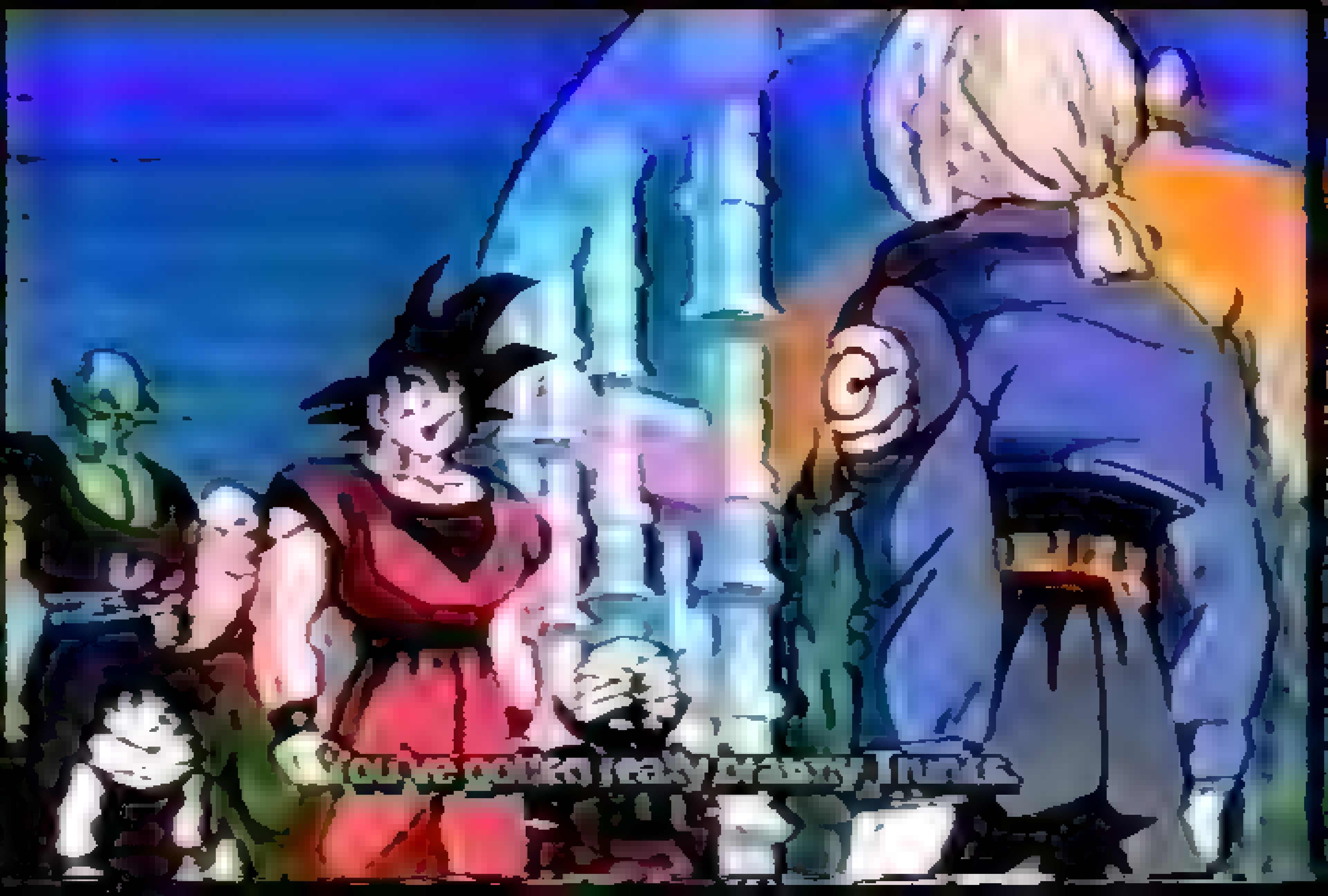


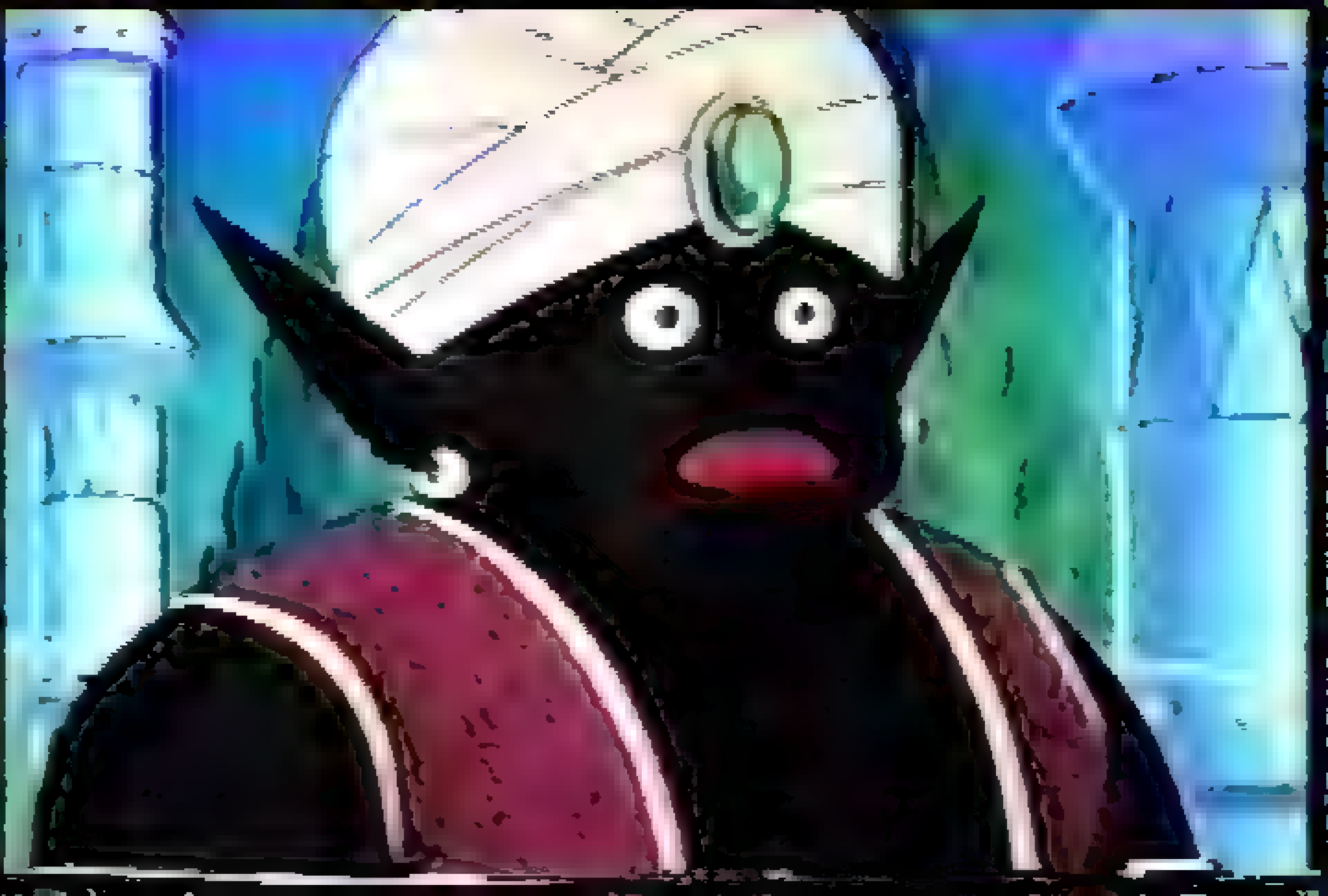




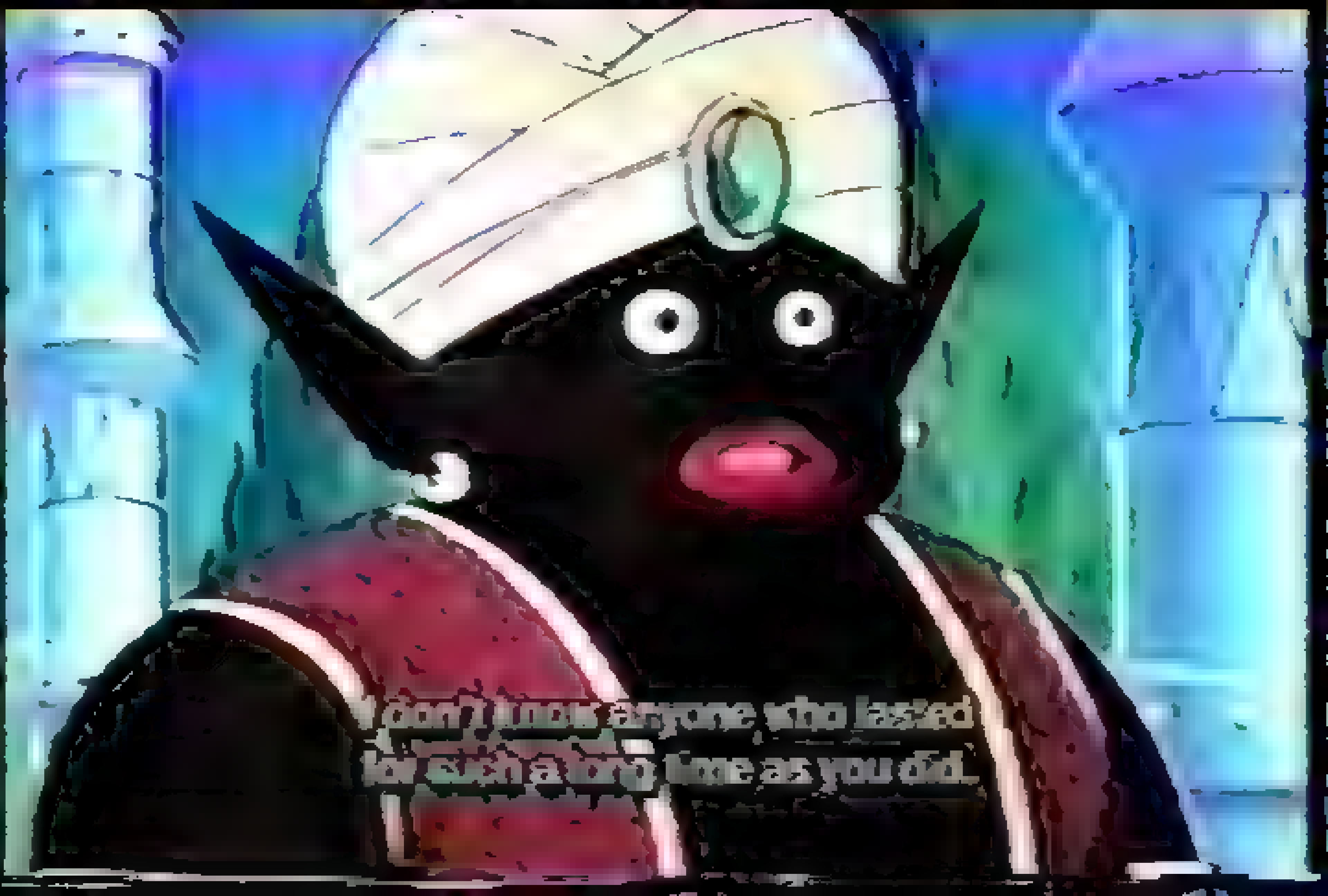


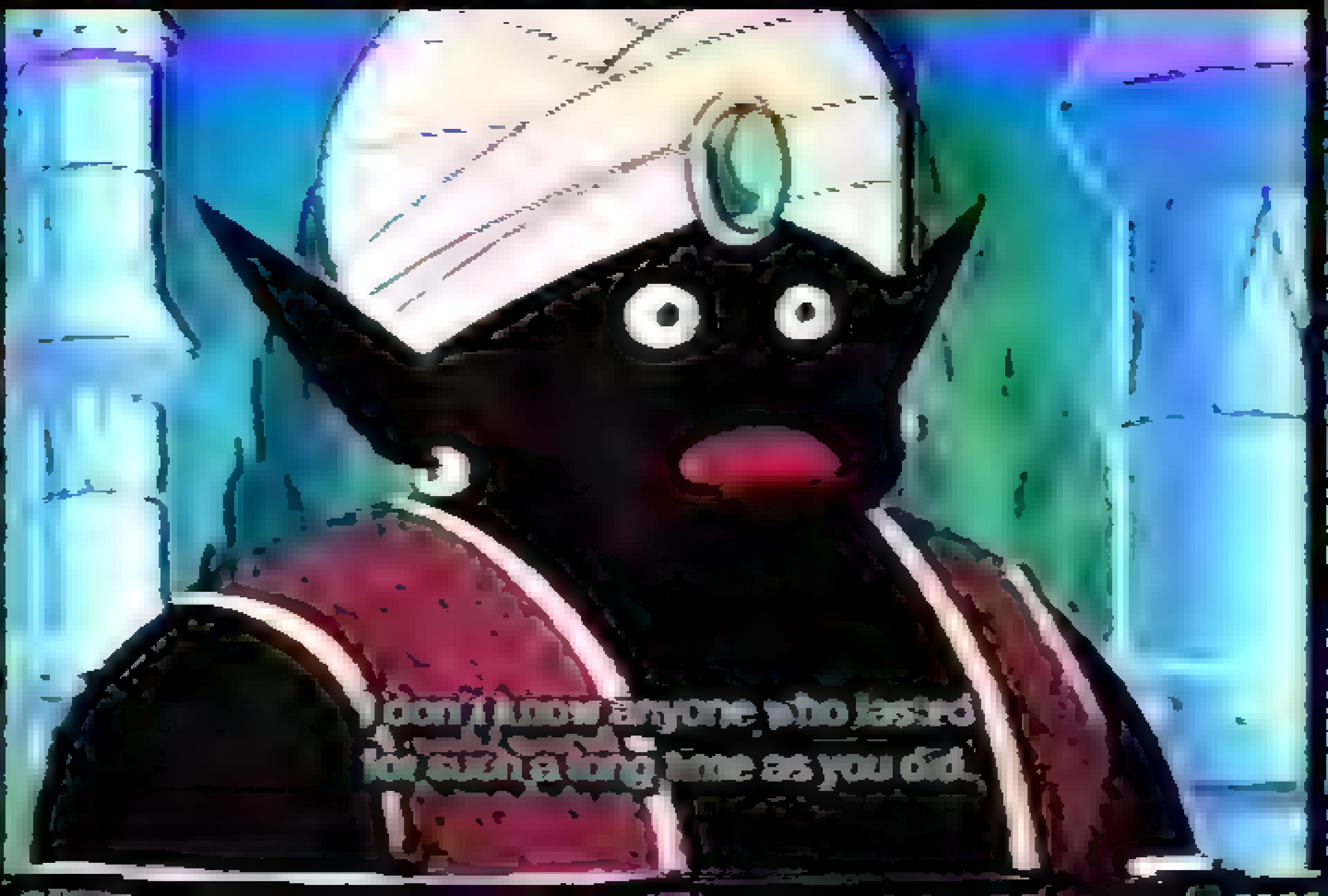

You've gotten really brawny, Trunks.


You've gotten really classy, Trunks.




You were in there for a really long time.


I don't know anyone who lasted
for such a long time as you did.


I don't know anyone who lasted
for such a long time as you did.


Dad had already surpassed the level of Super
Saiyan two months from then, we entered.

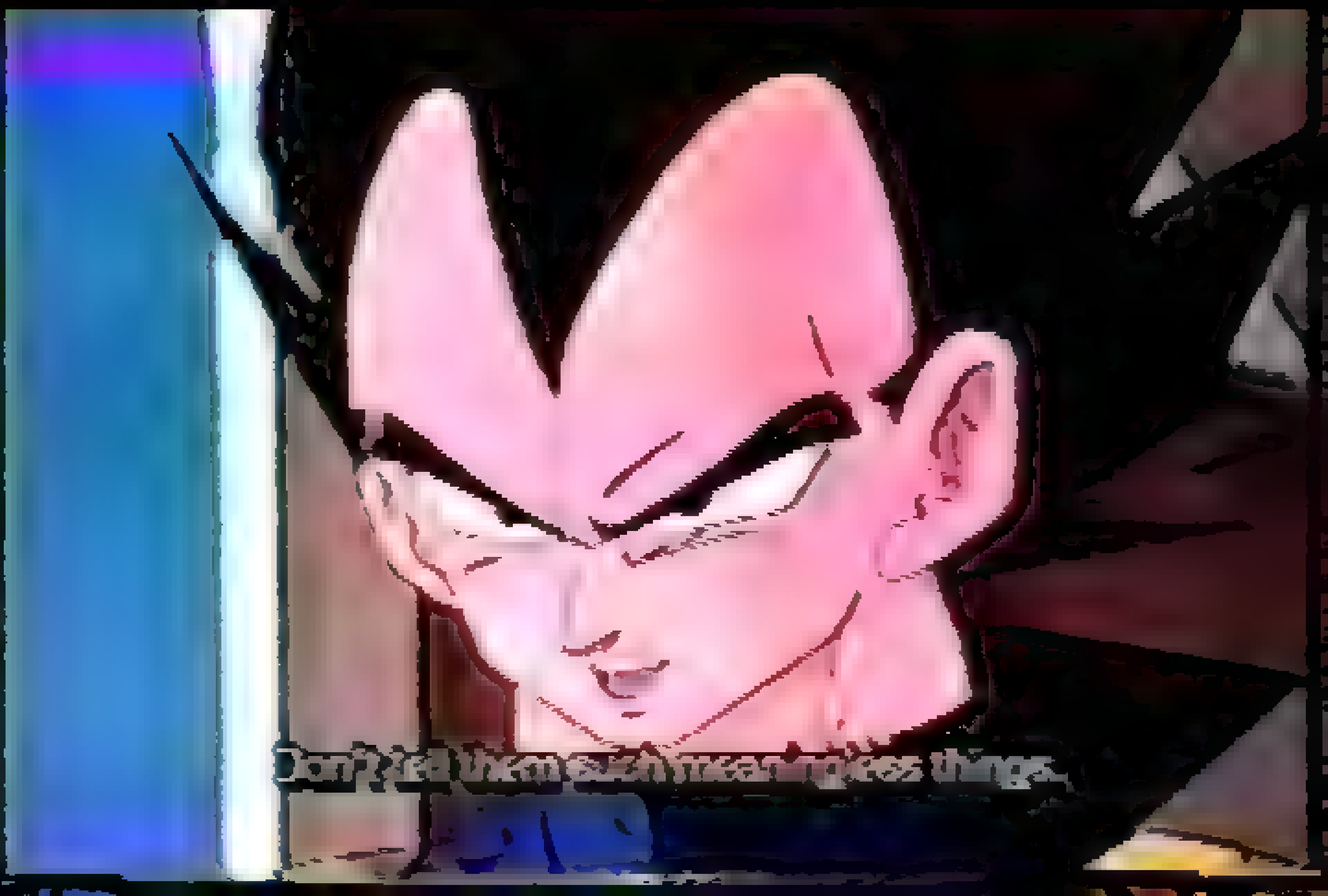

Dad had already surpassed the level of Super
Saiyan two months from when we entered.


Dad had already surpassed the level of Super
Saiyan two months from when he entered.

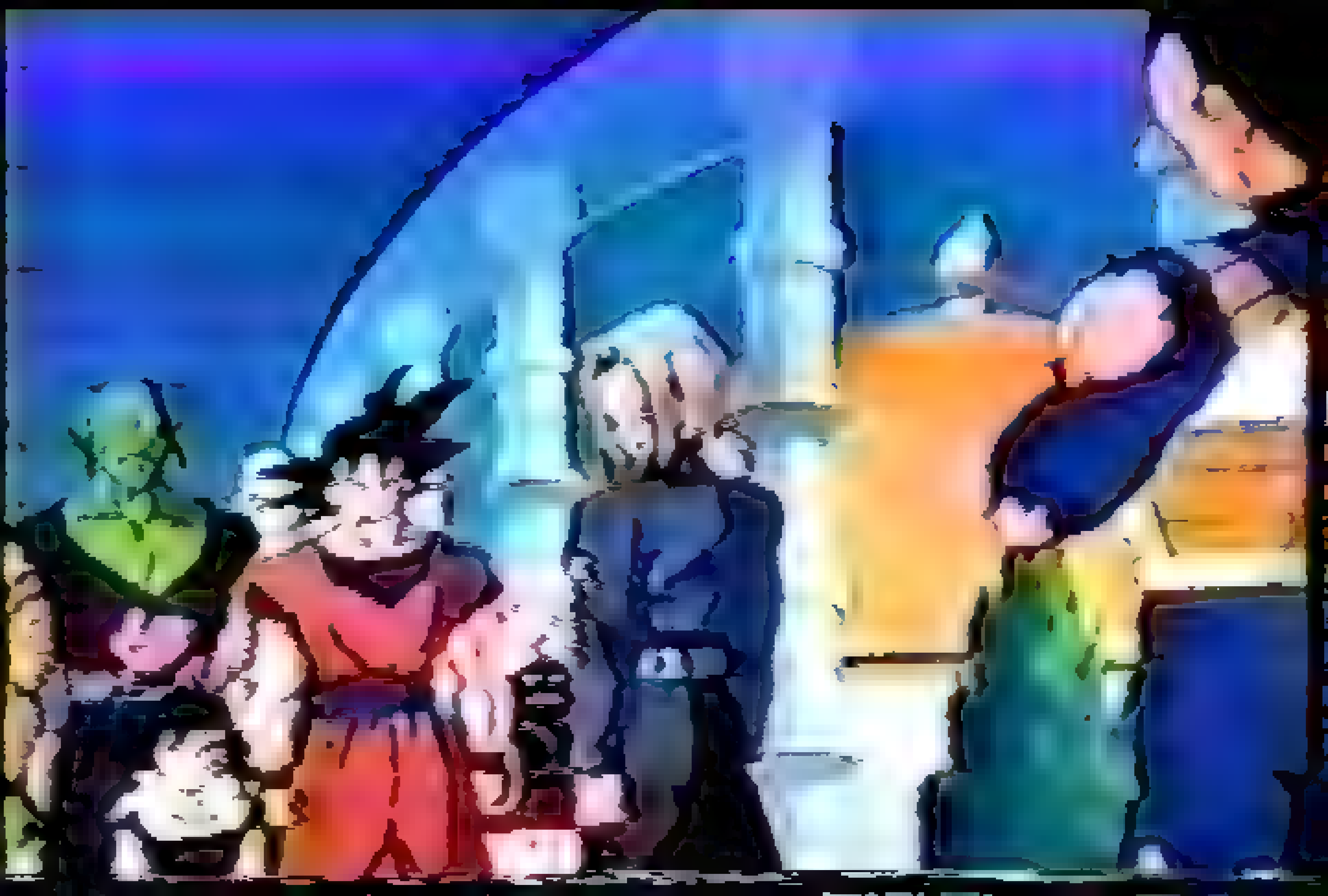

But he didn't seem content with it.


That's why it took this long.




Don't tell them such meaningless things.











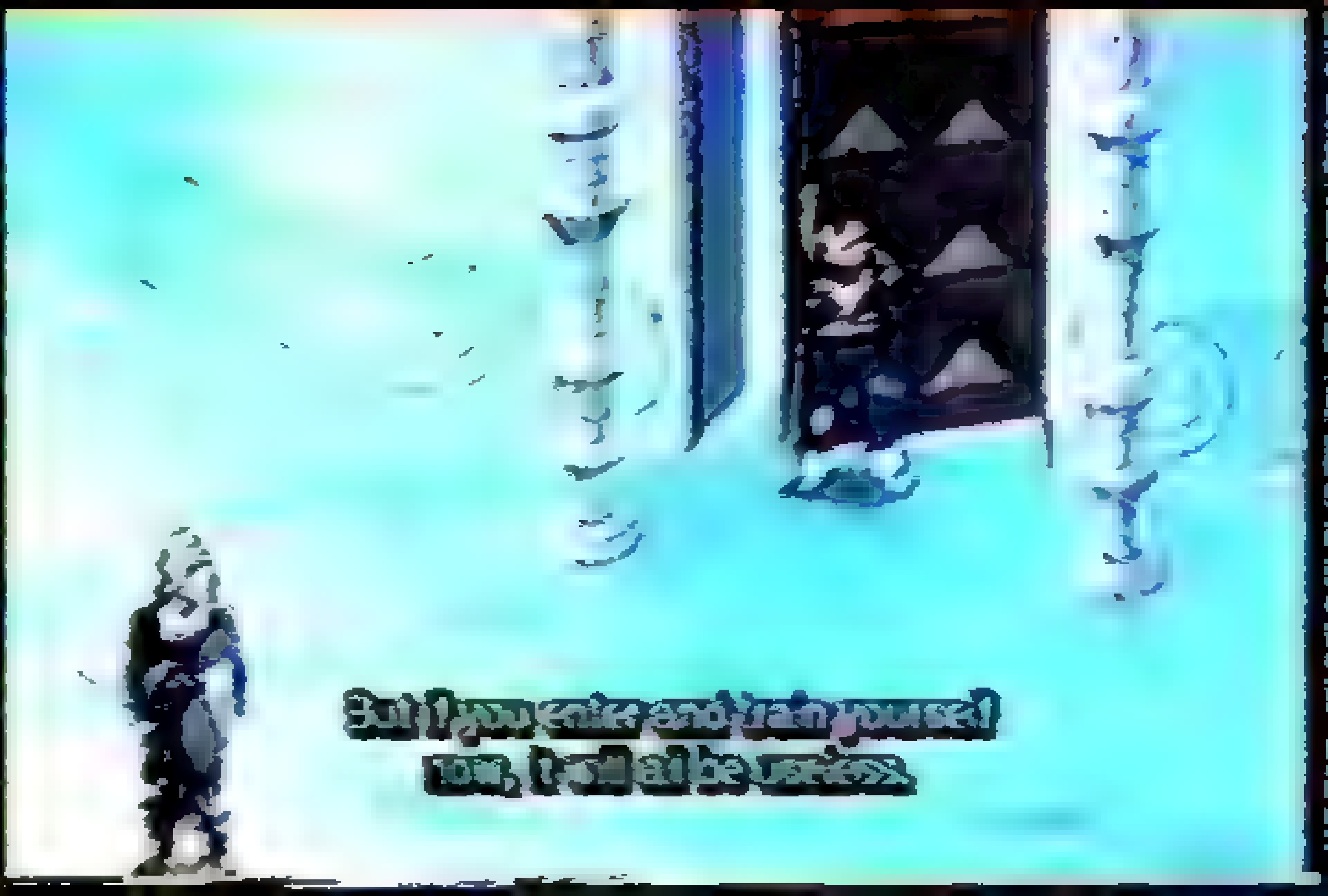




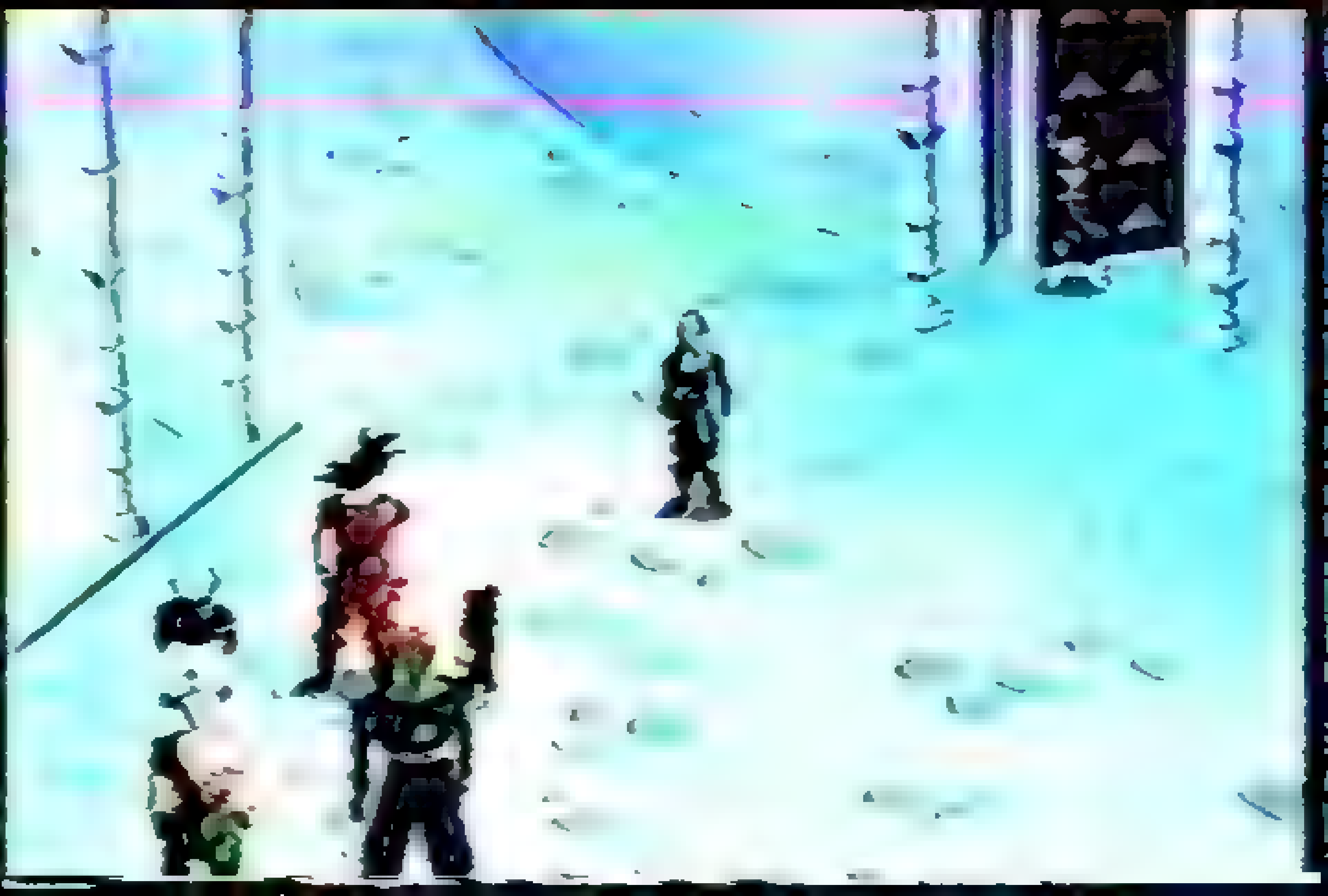






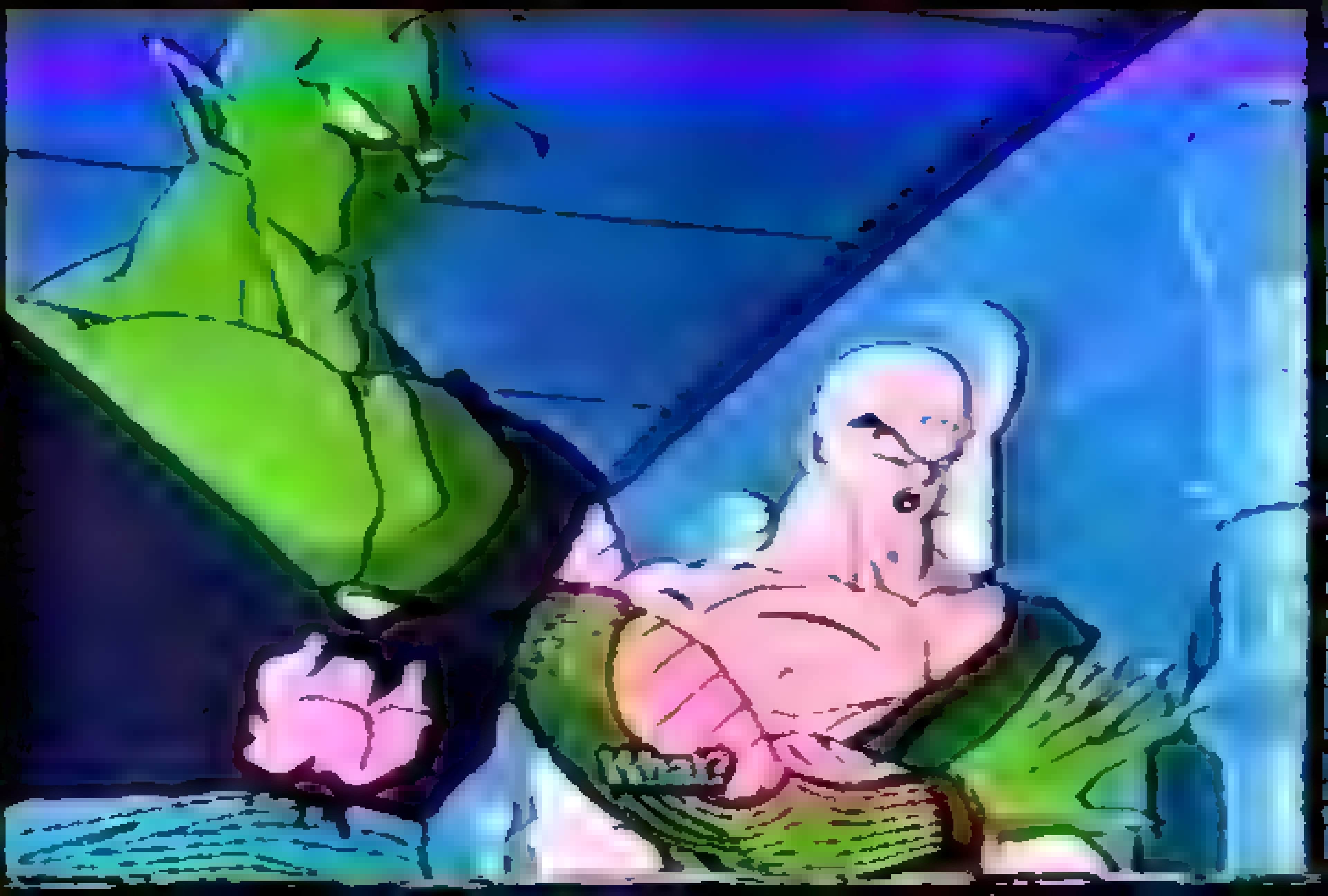




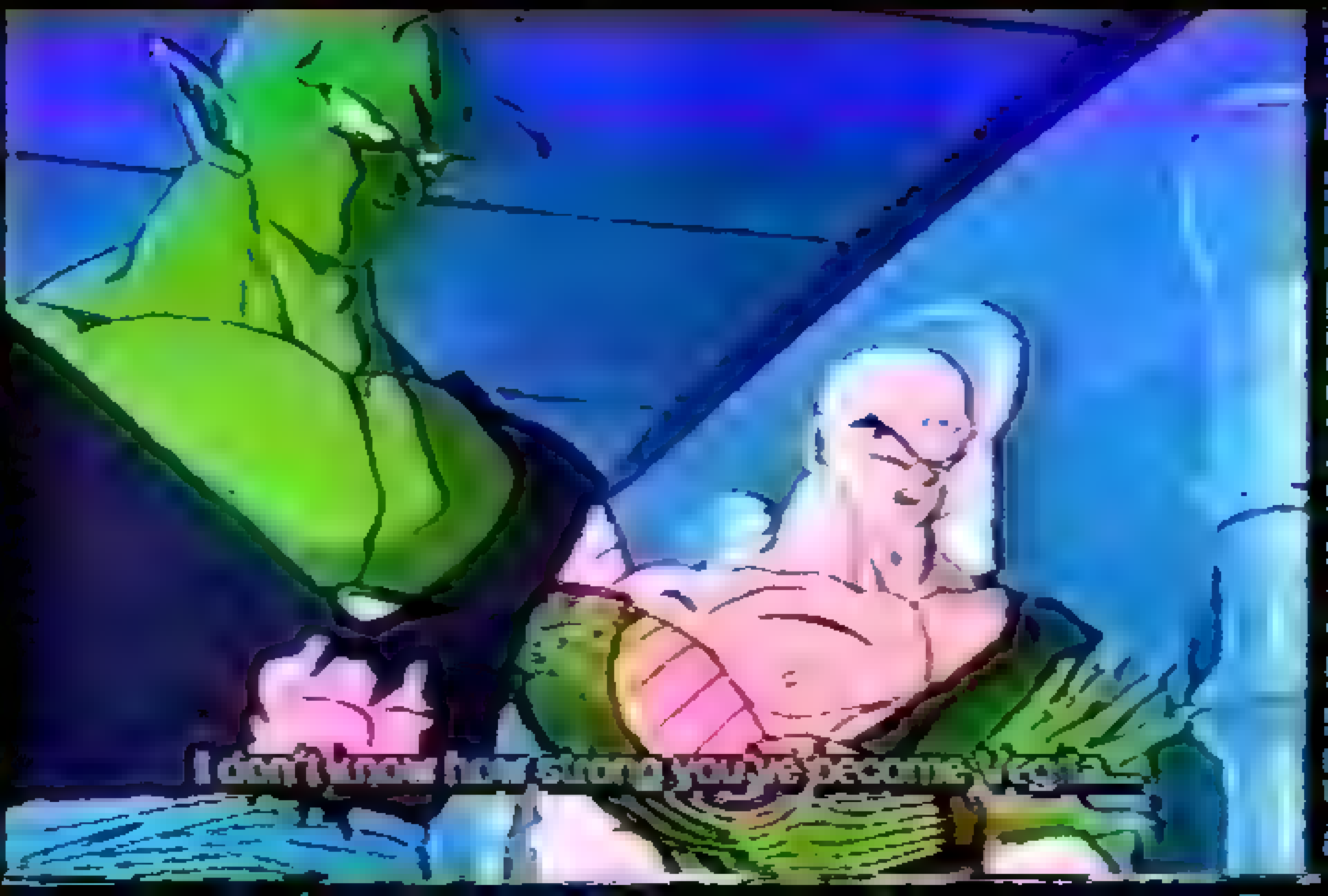




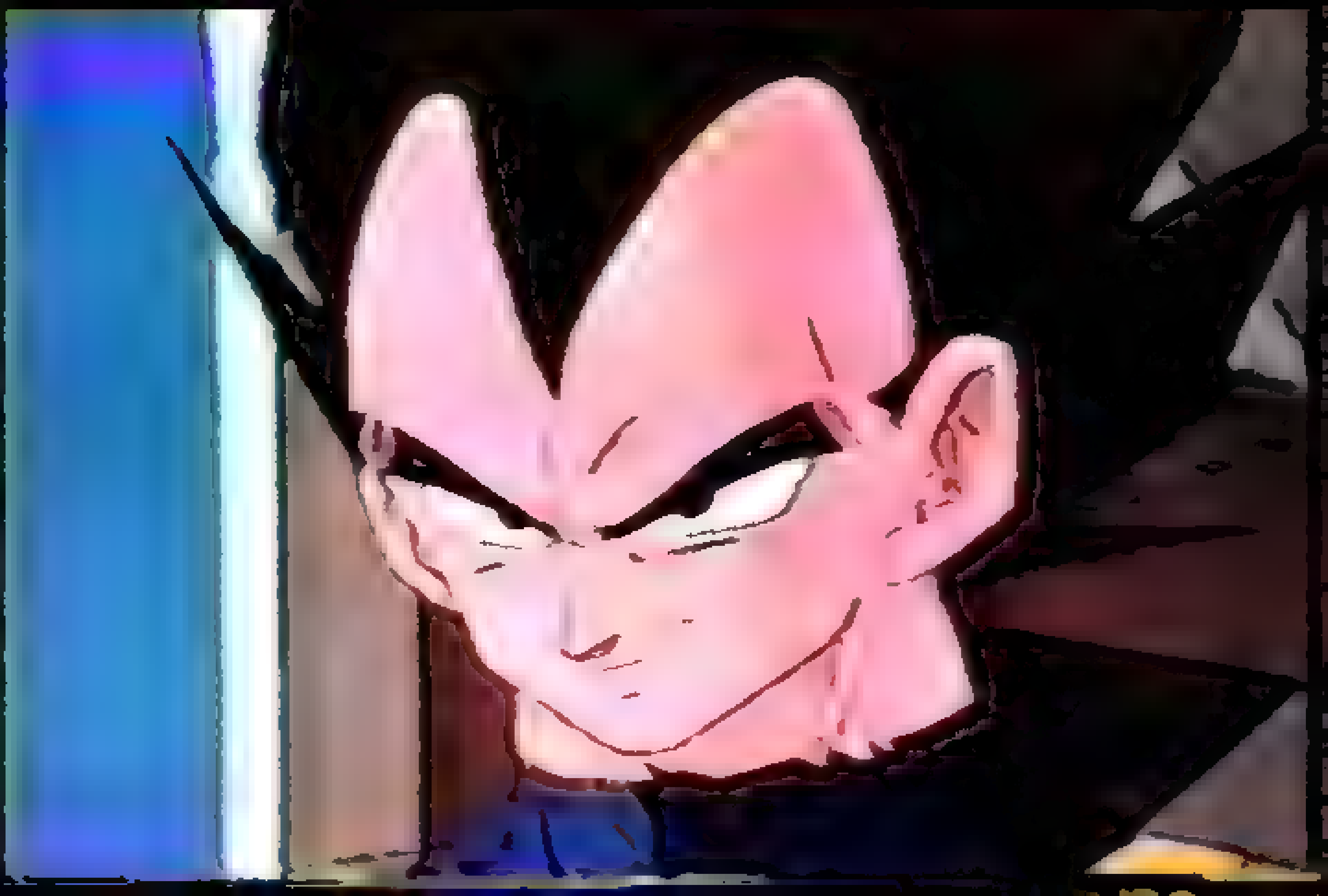



What?


I don't know how strong you've become Vegeta...


I don't know how strong you've become


But you're underestimating them too much.




While you were in the room, Cell
absorbed Number 17 and got stronger...


While you were in the room, Cell
absorbed Number 17 and got stronger...

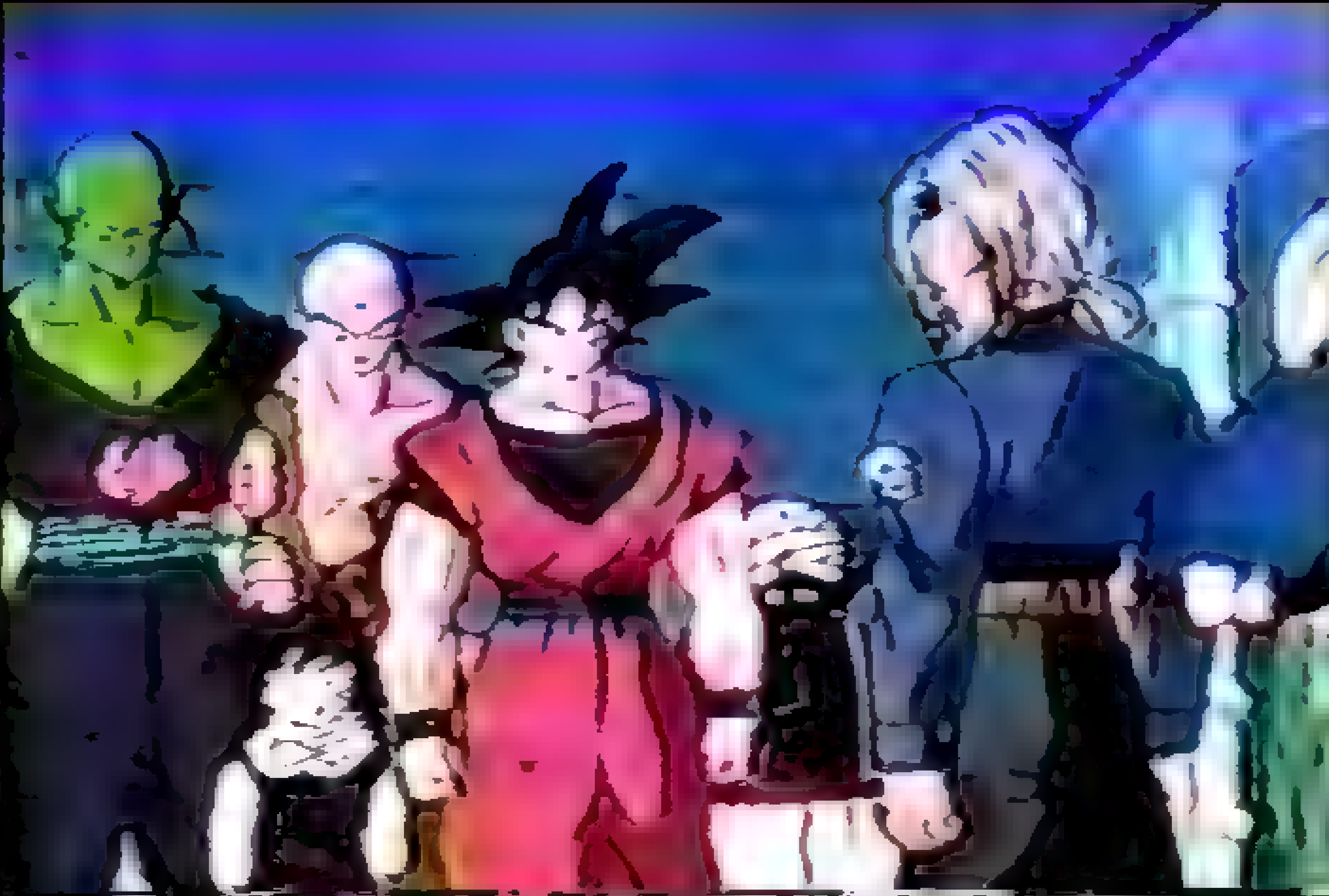

While you were in the room, Cell
absorbed Number 17 and got stronger...

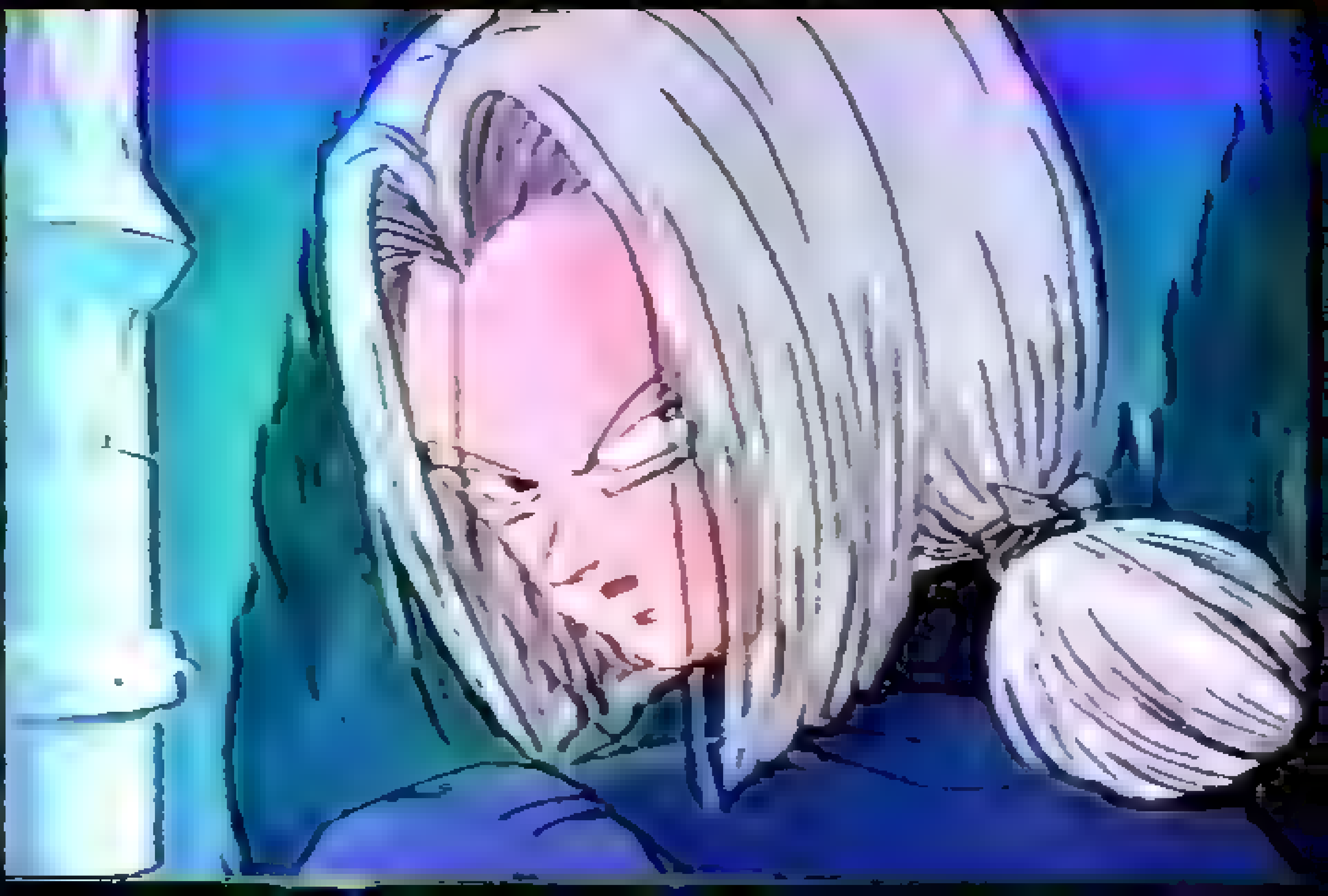

While you were in the room, Cell
absorbed Number 17 and got stronger...





















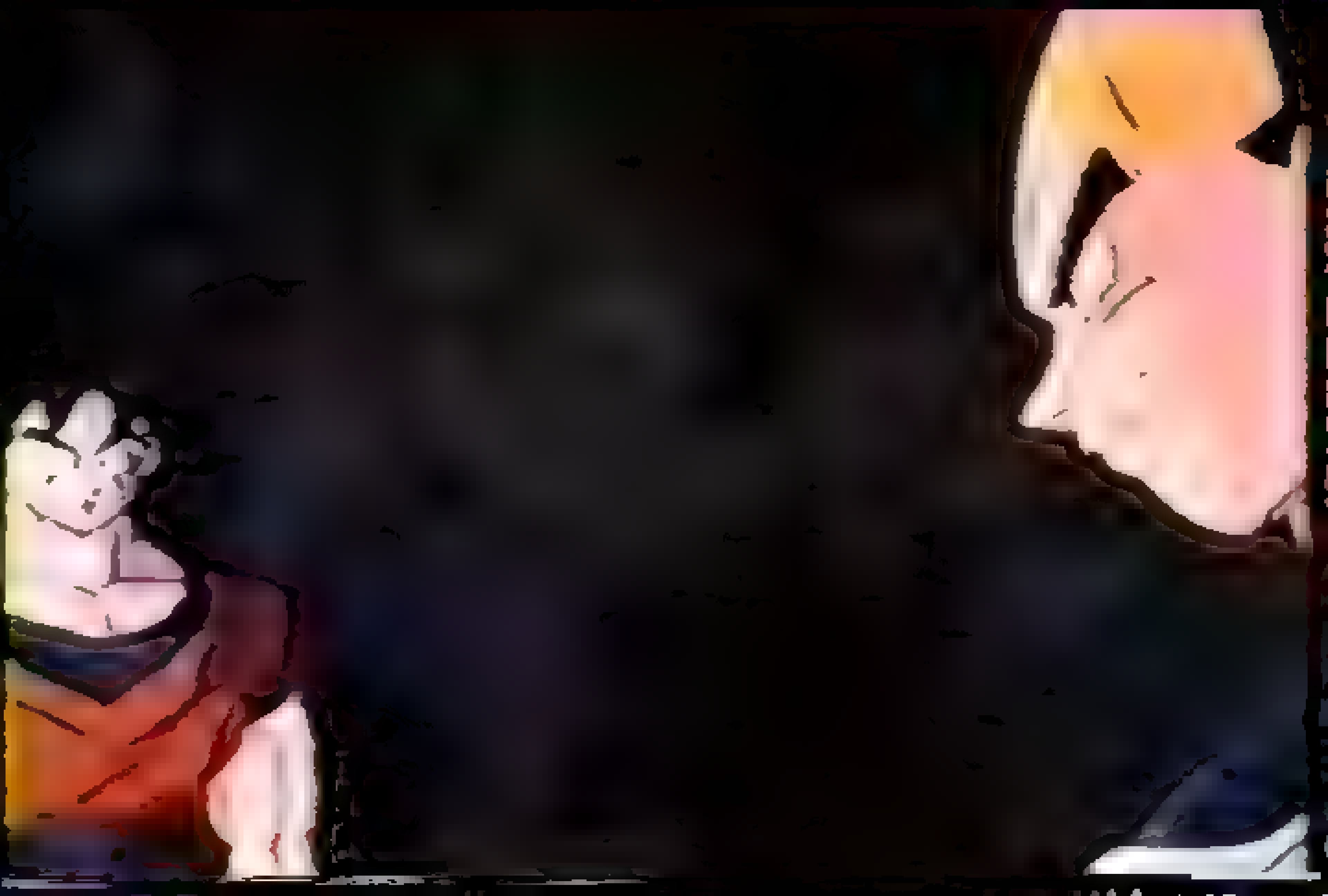




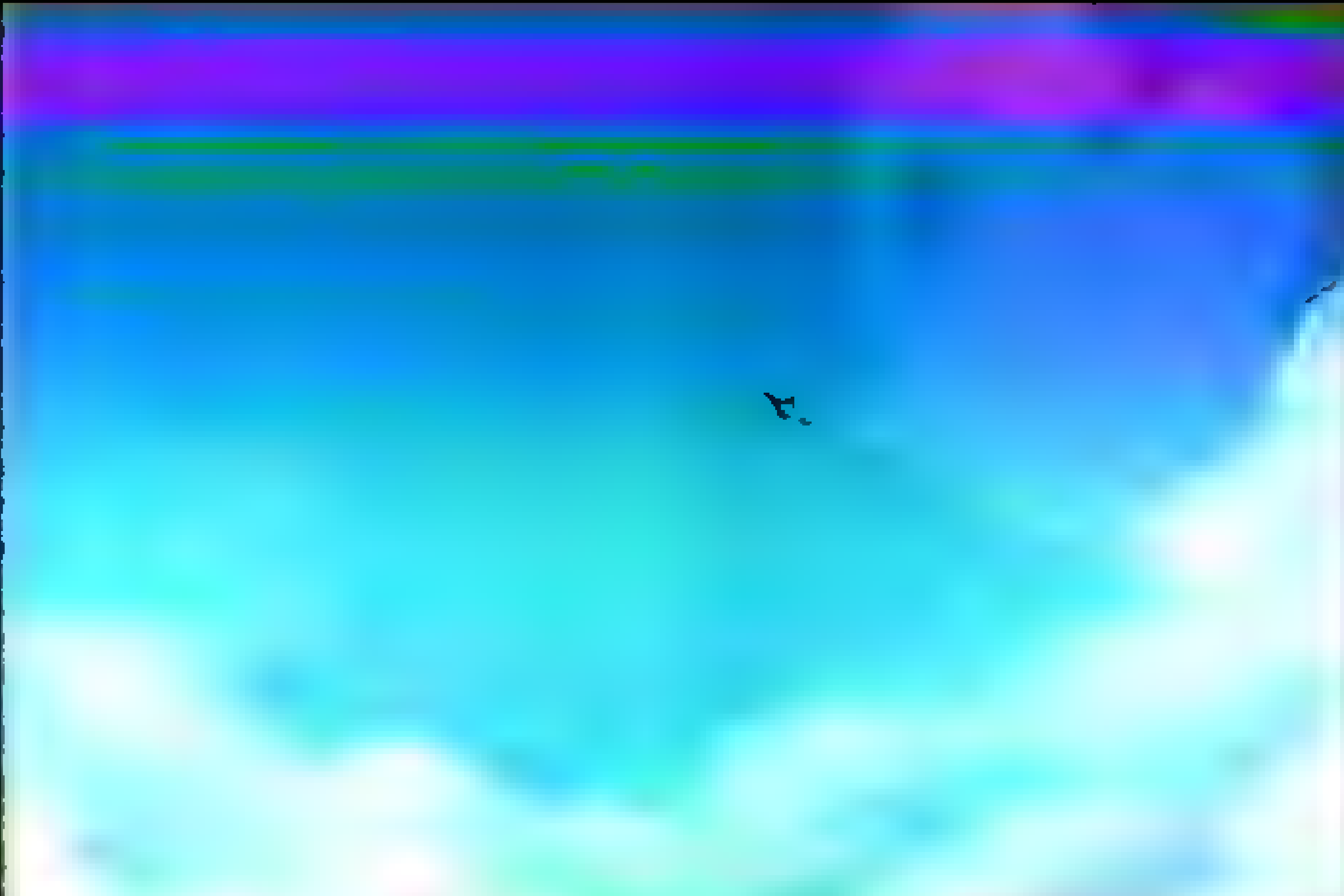


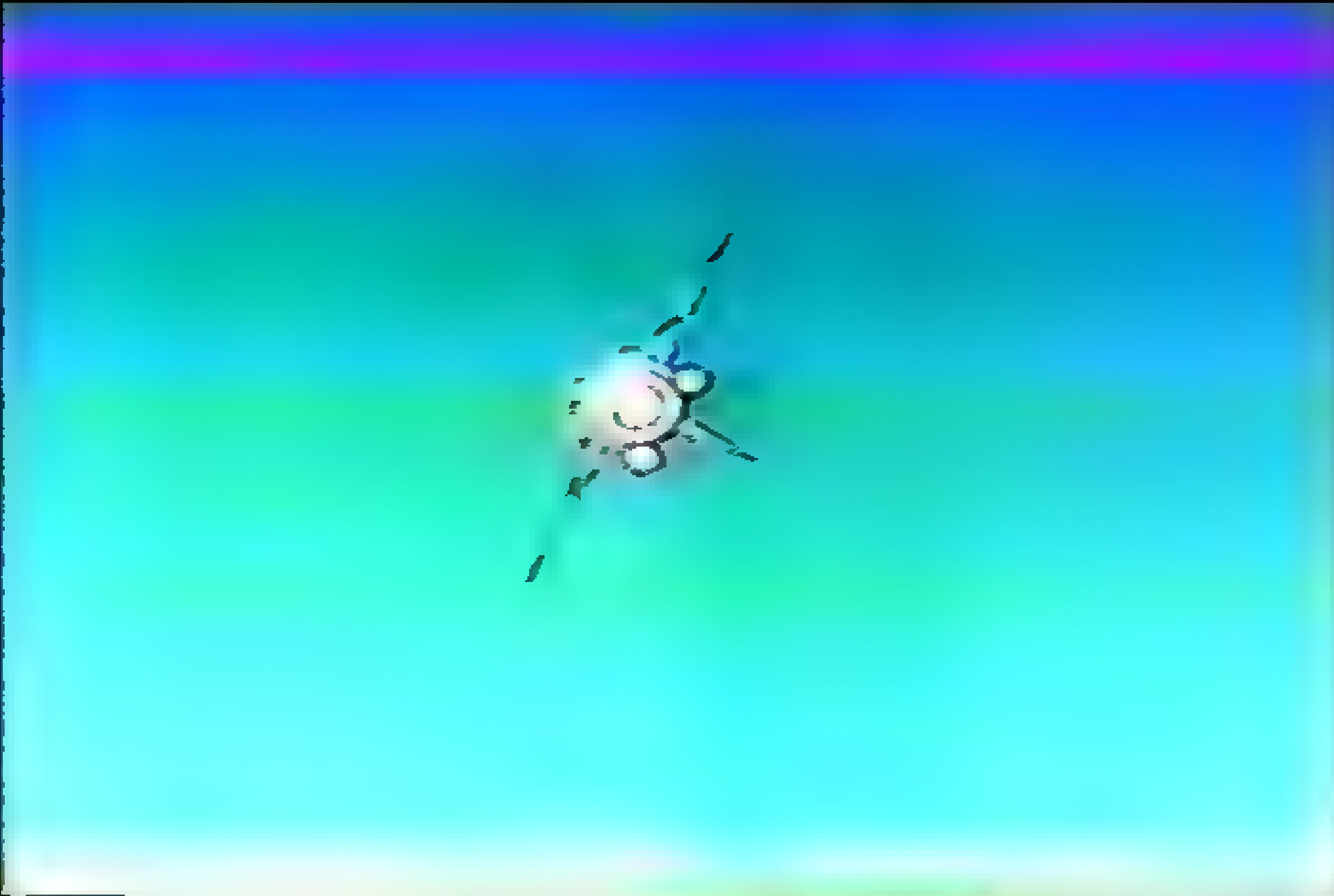


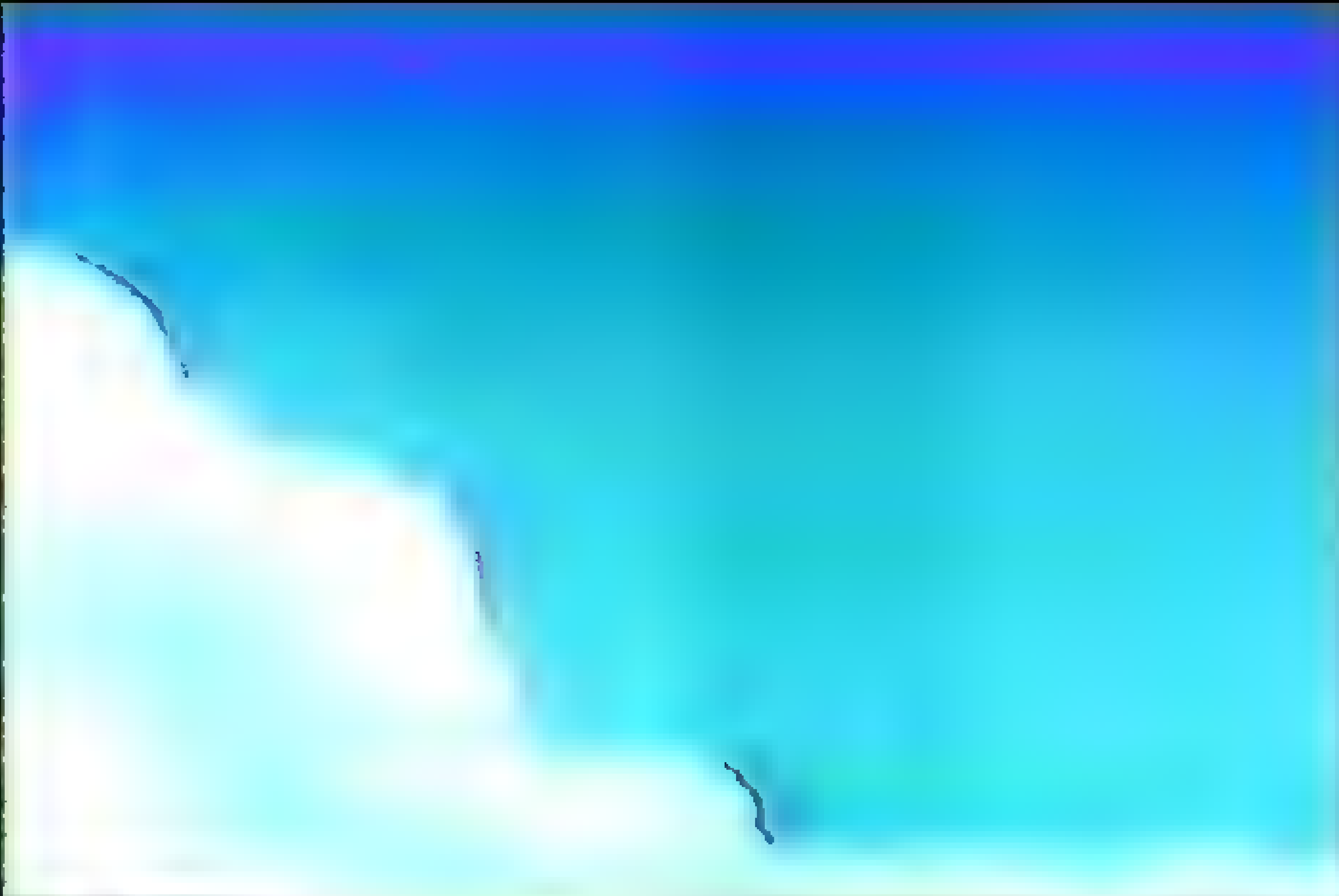




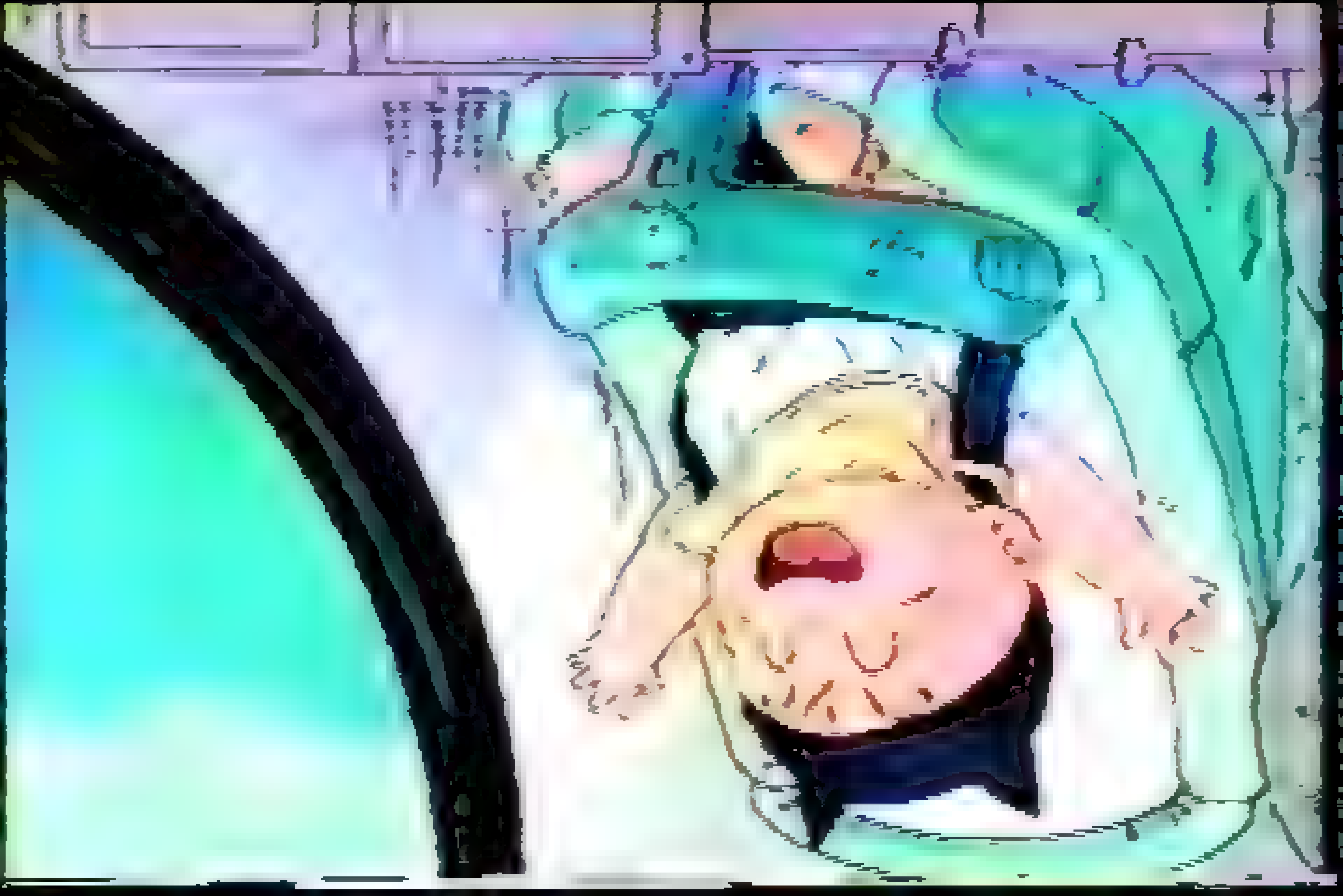




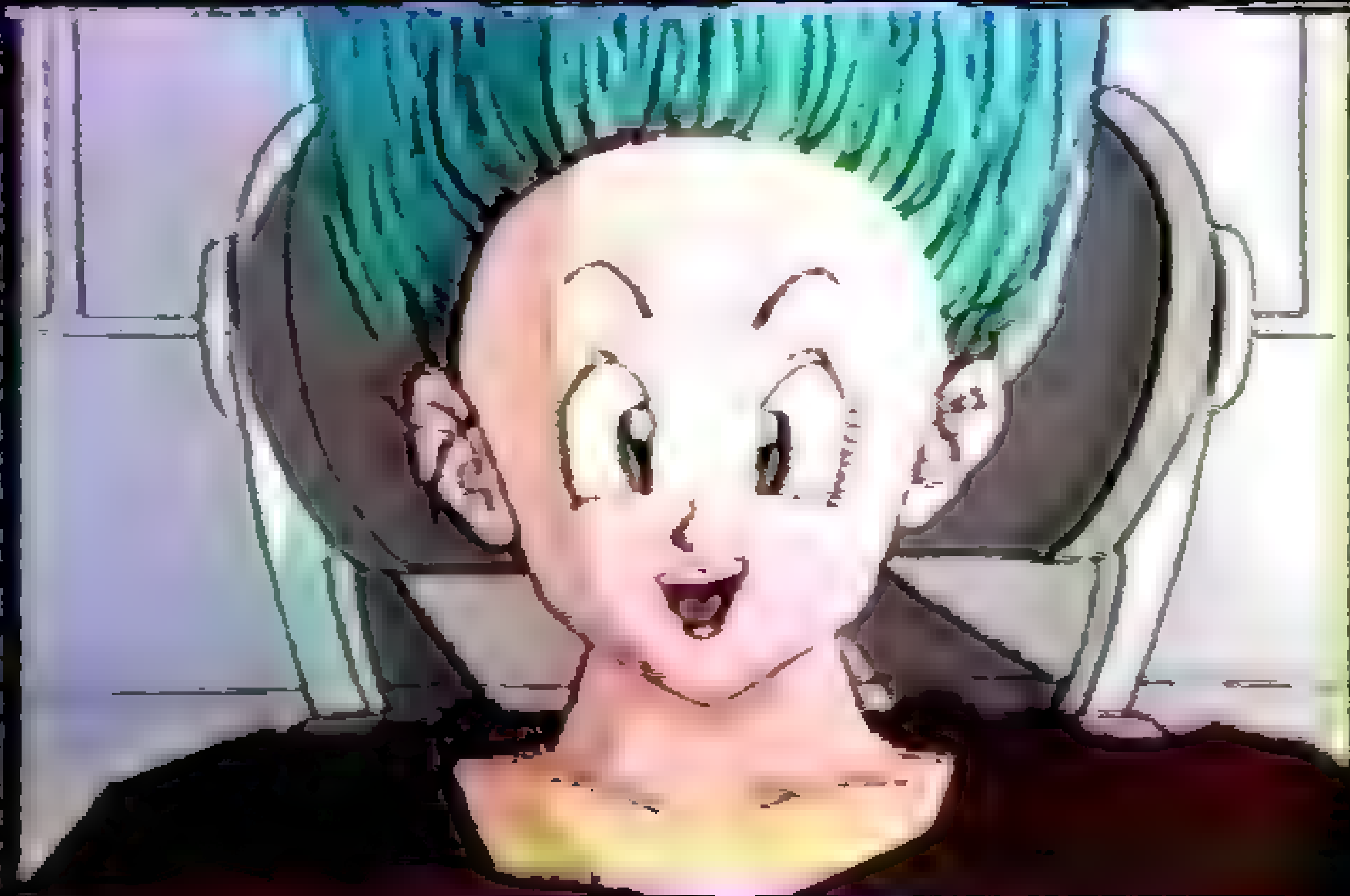


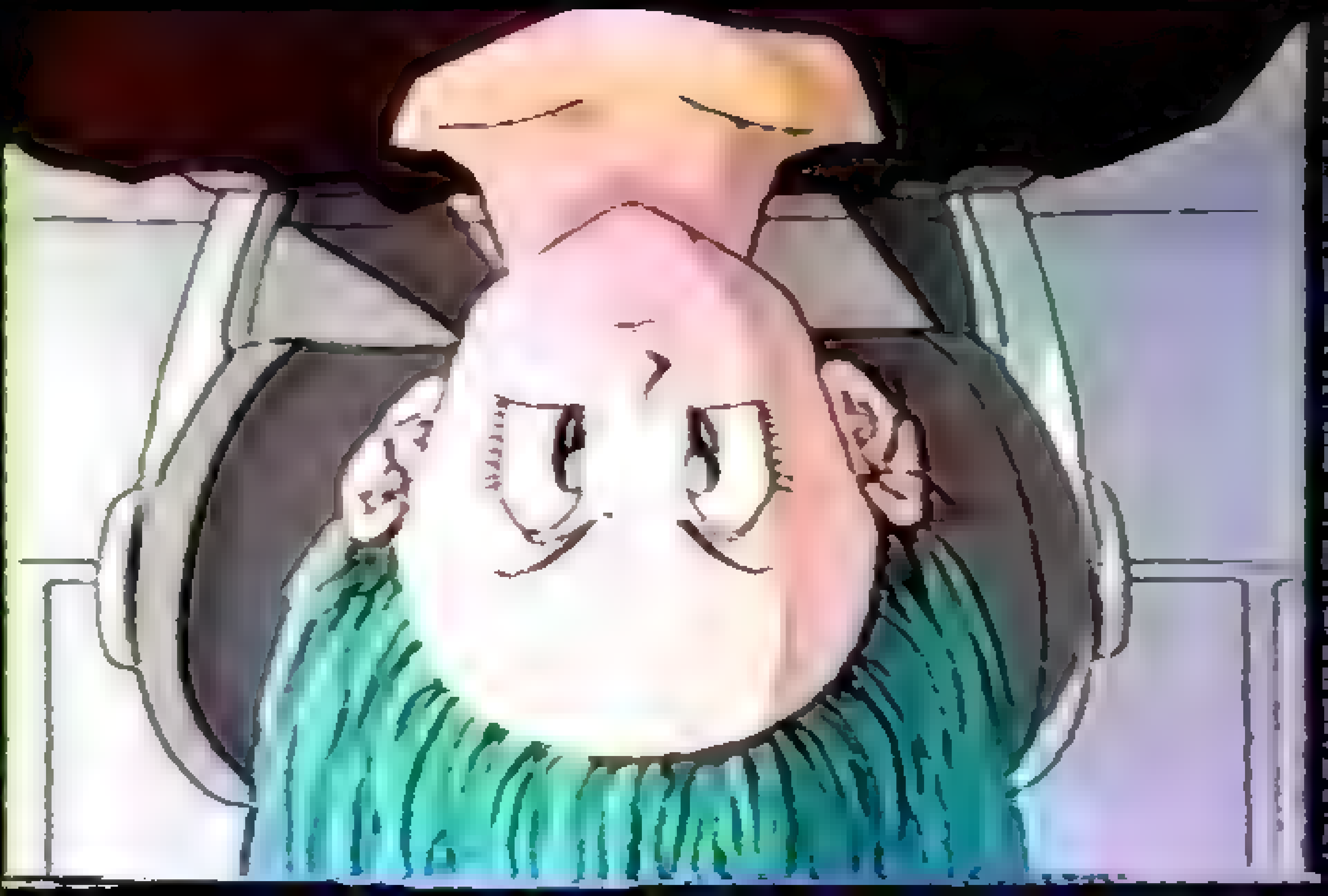


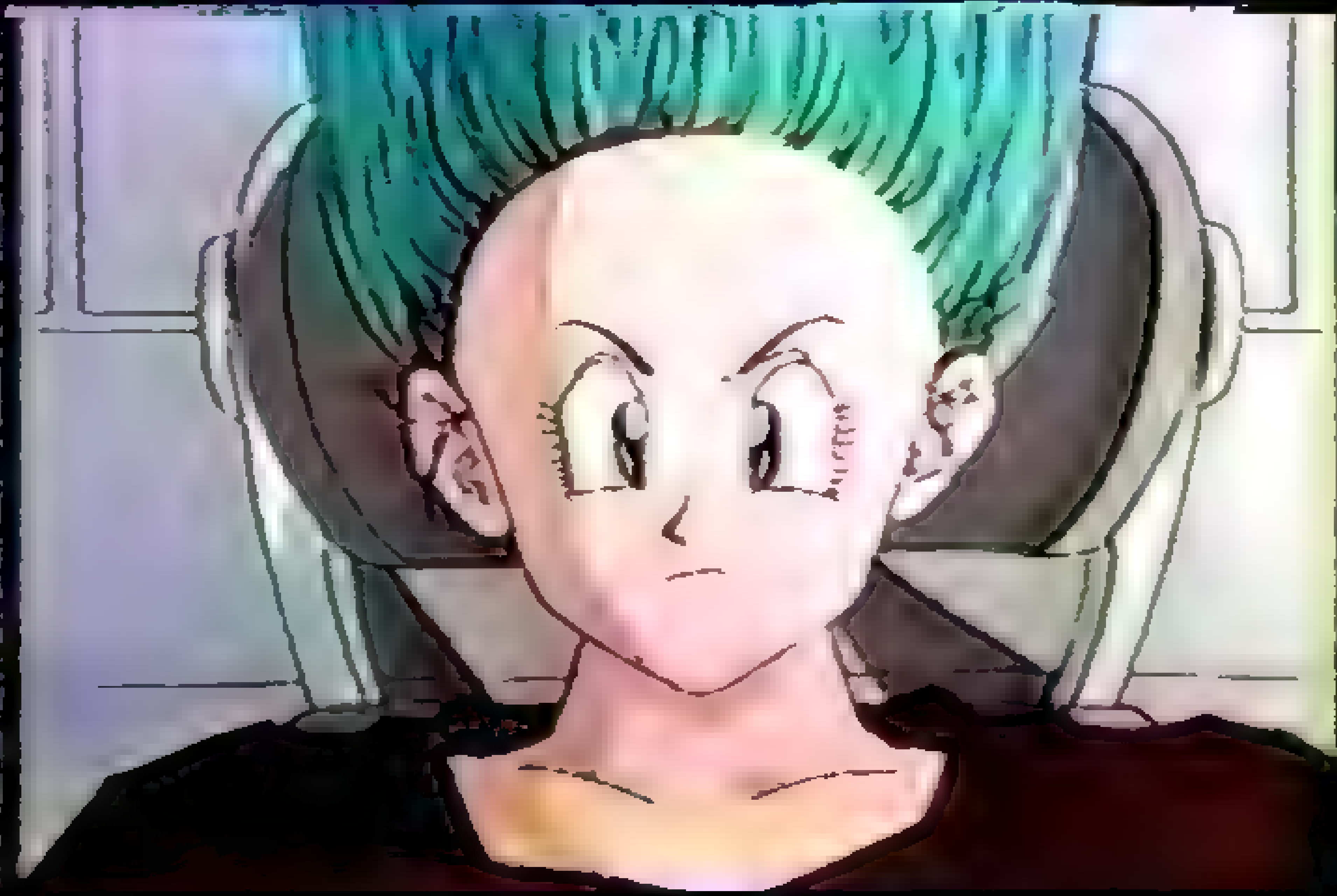


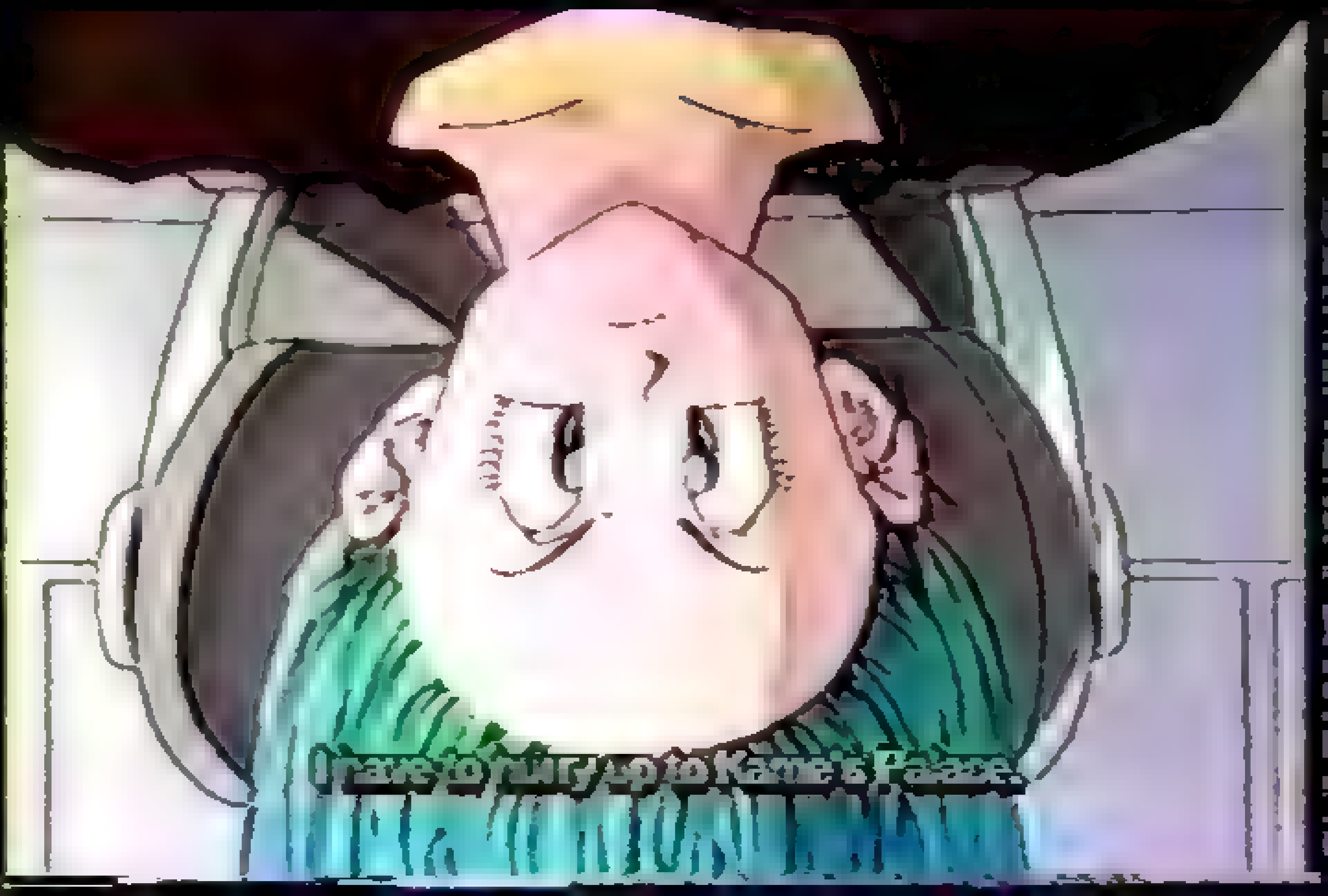


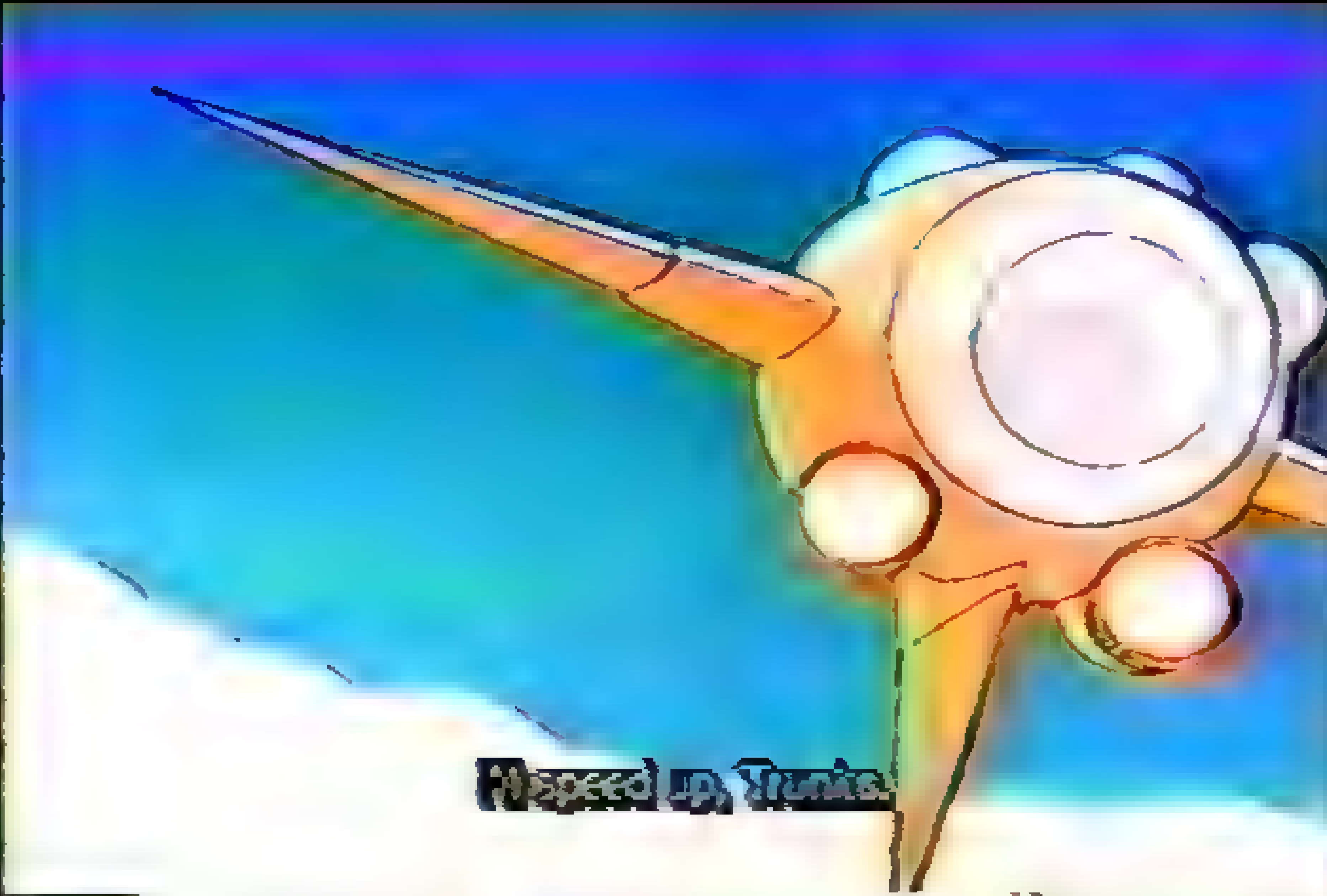








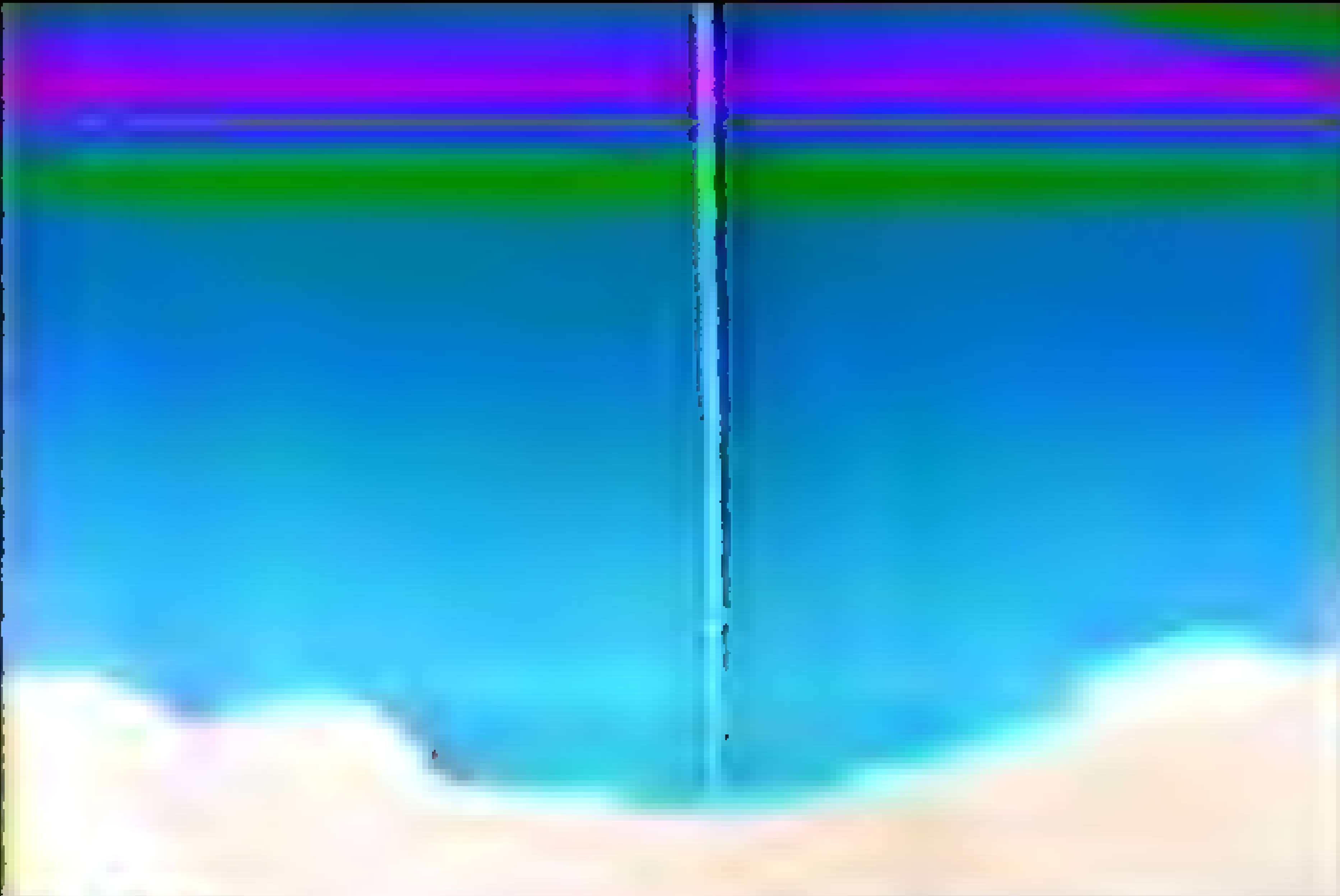

I have to hurry up to Kame's Palace.

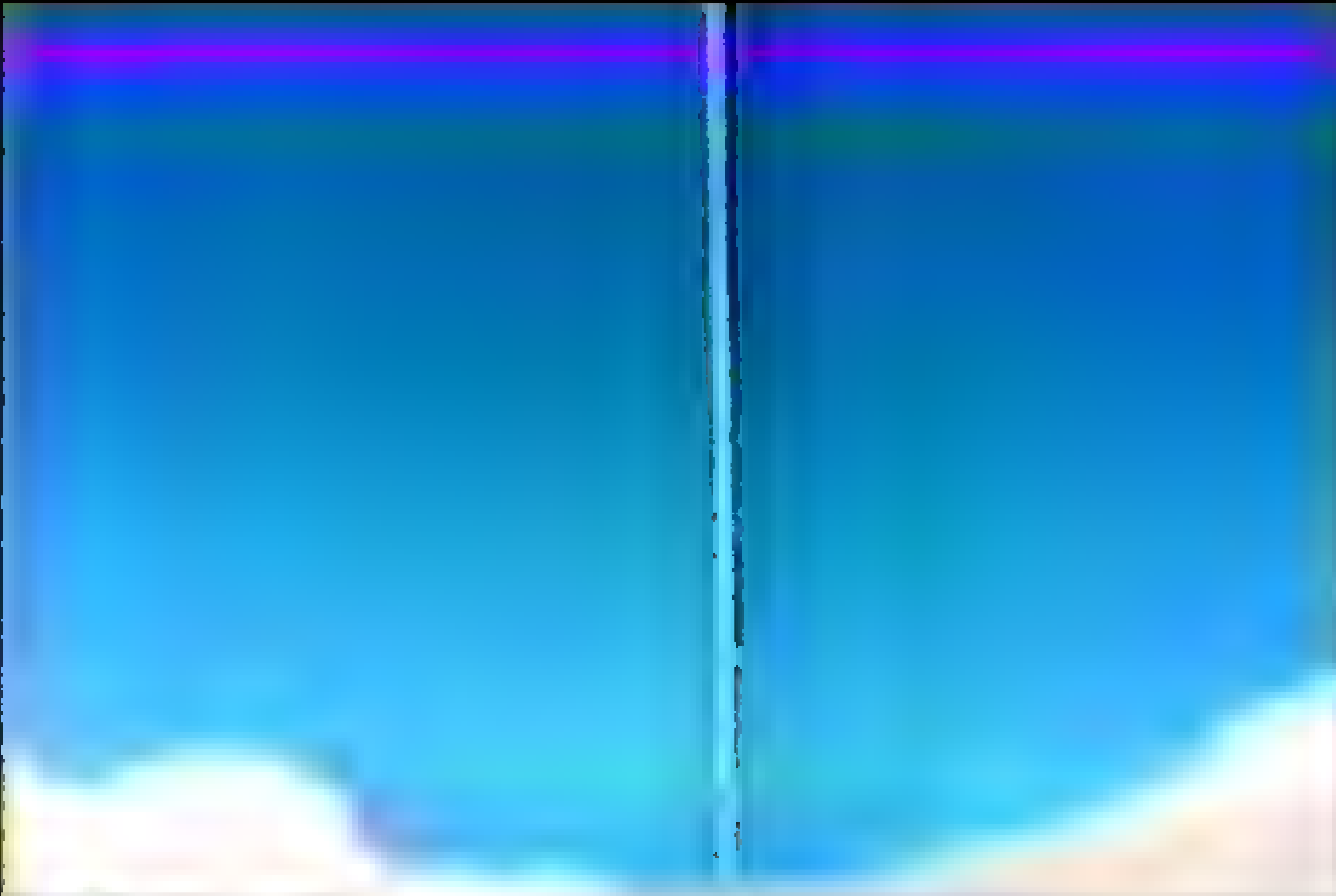


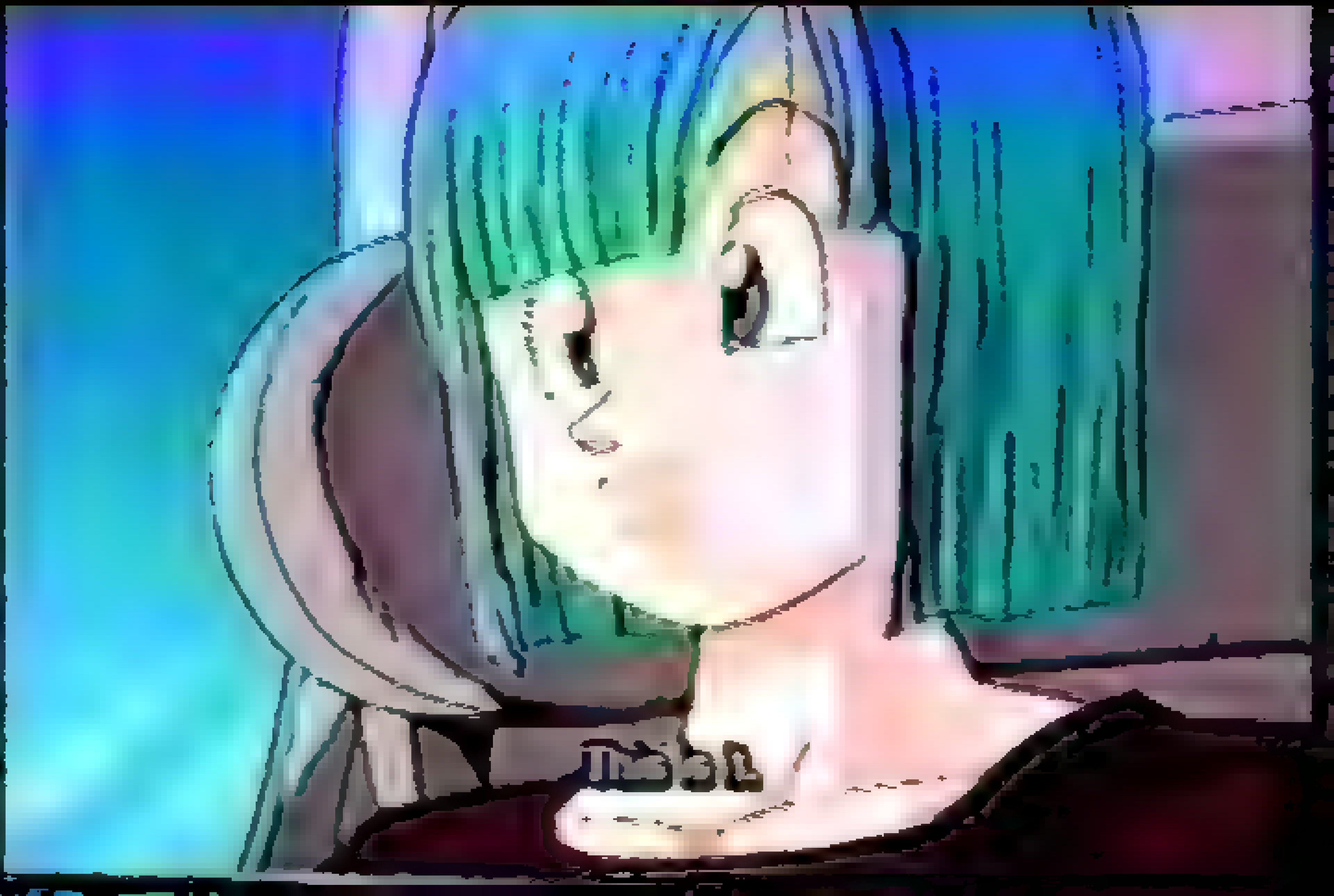








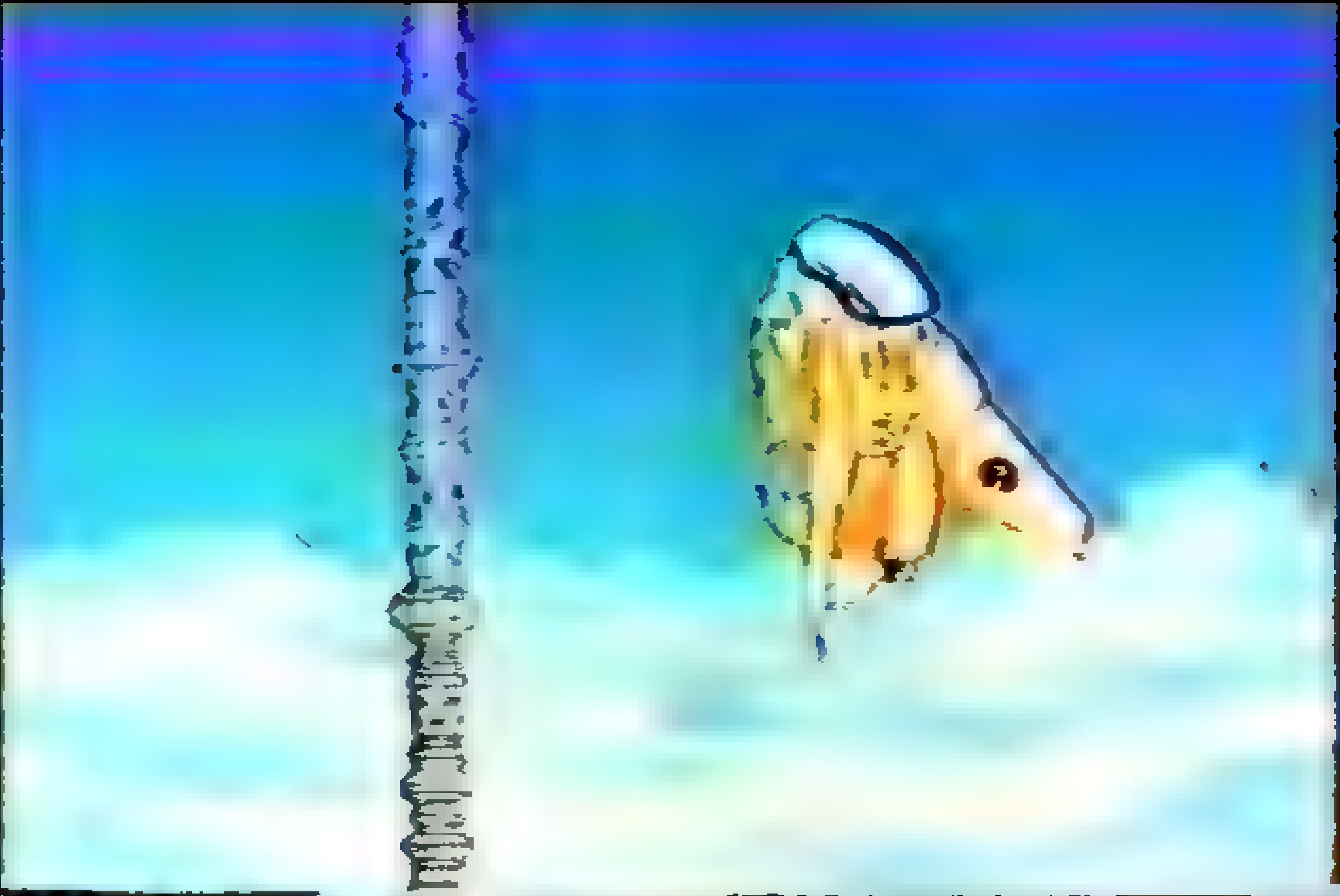




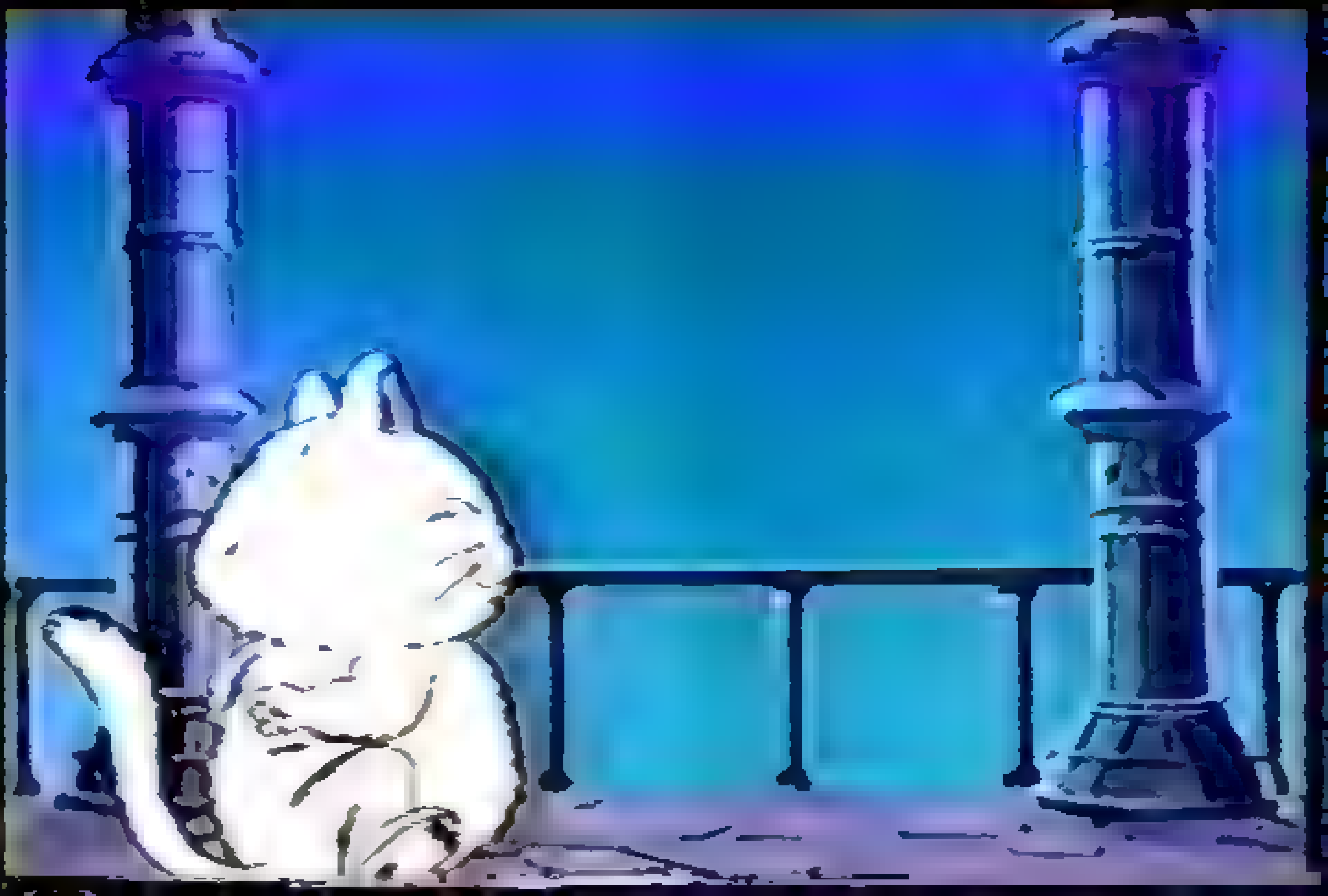


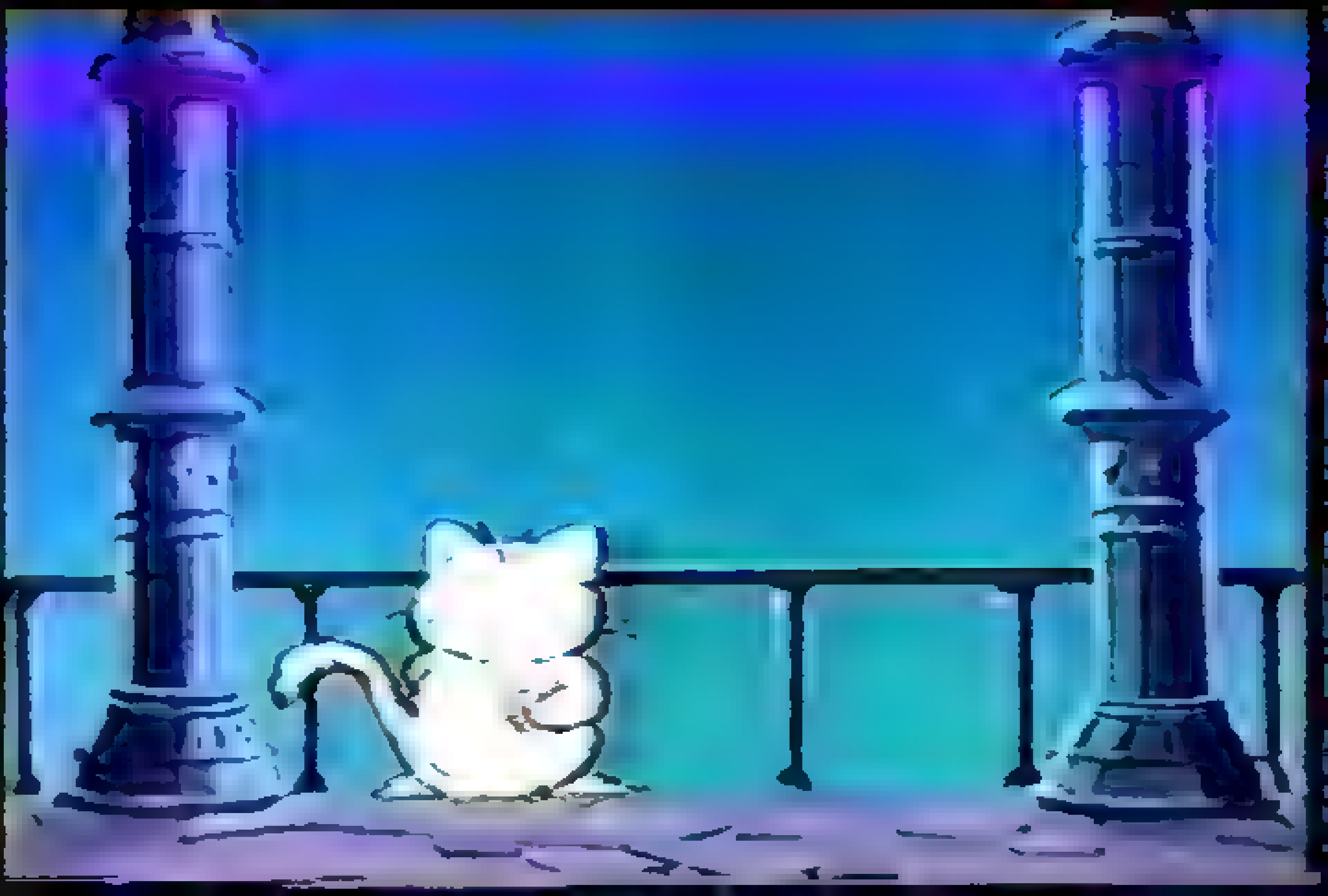


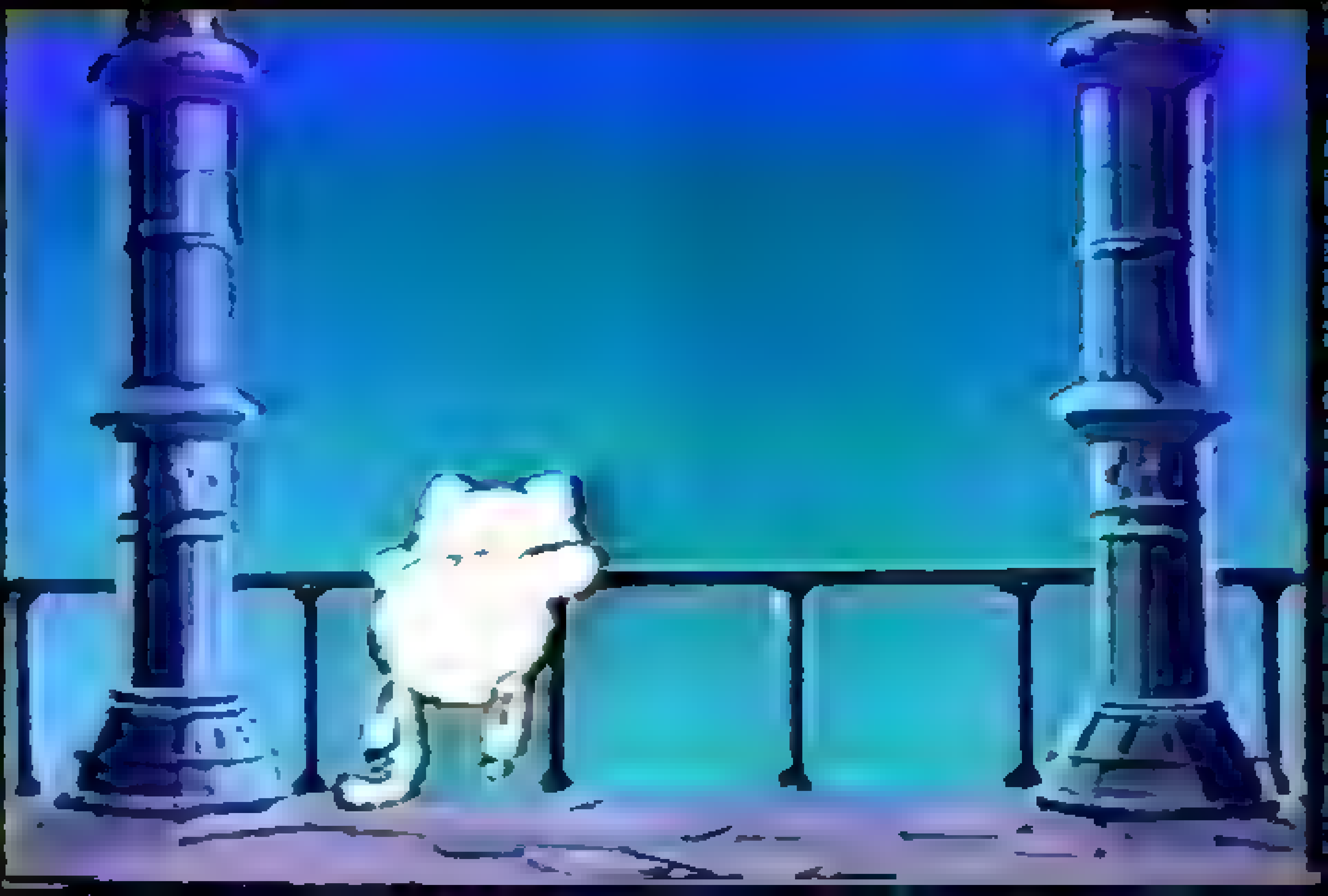


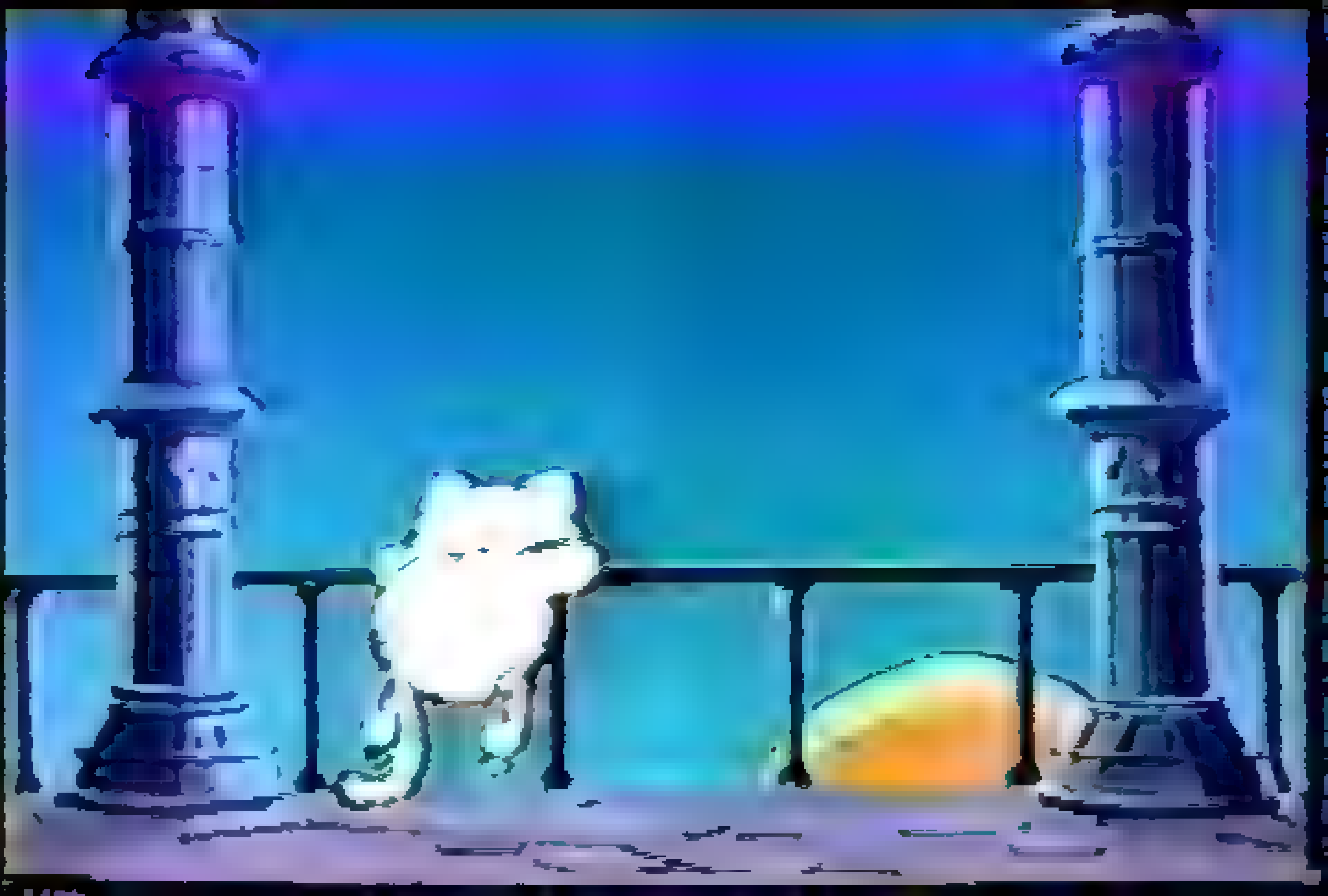


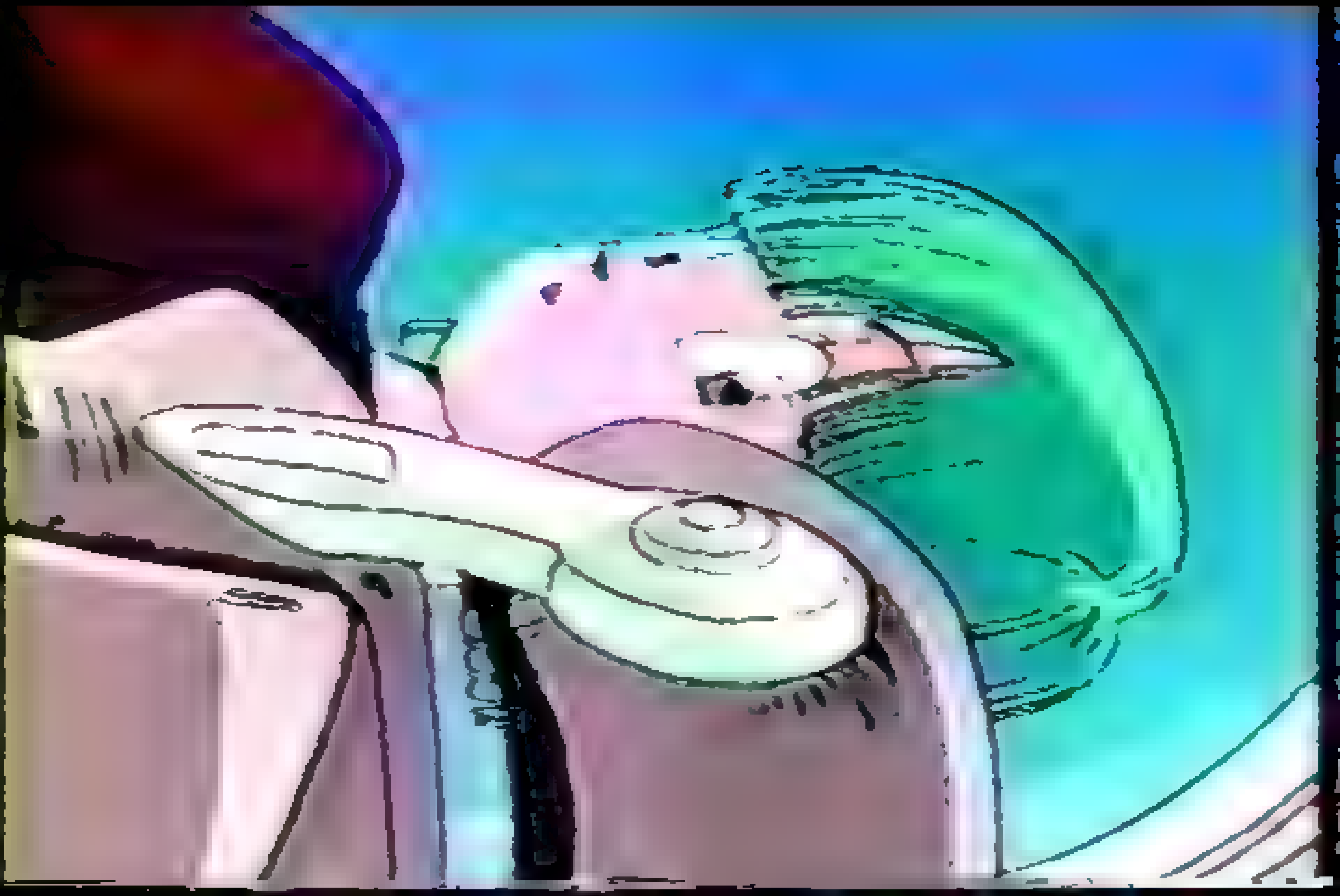


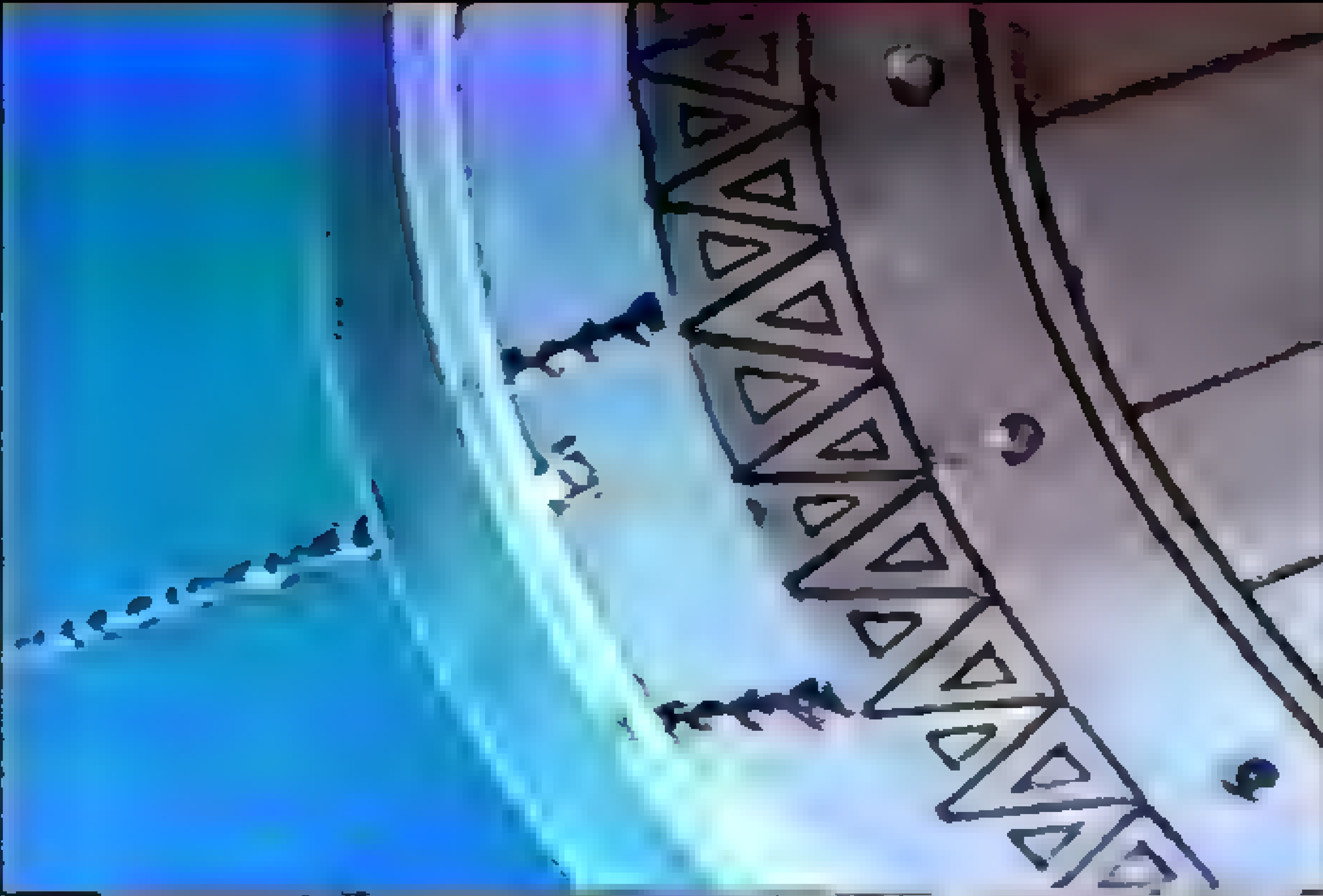


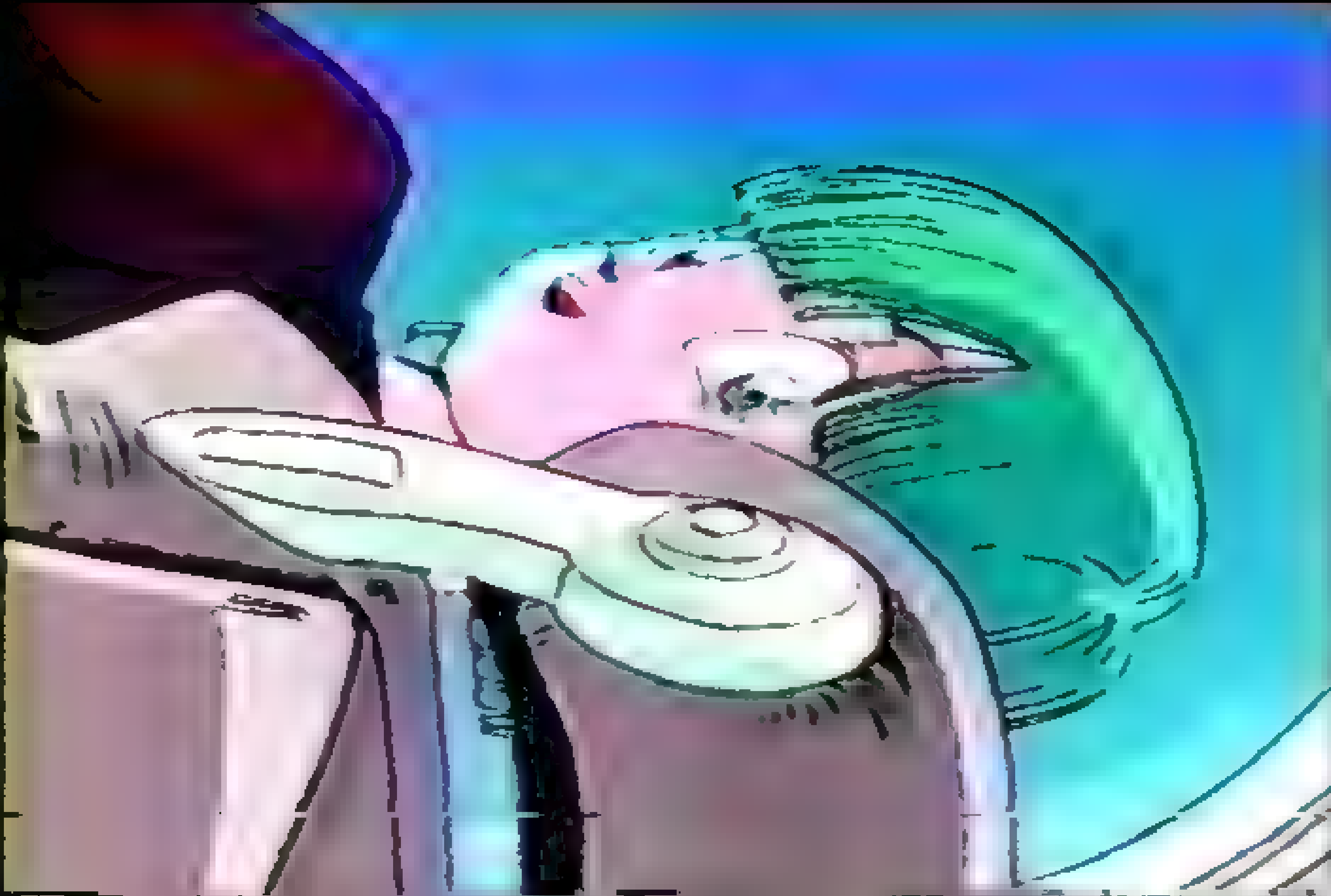








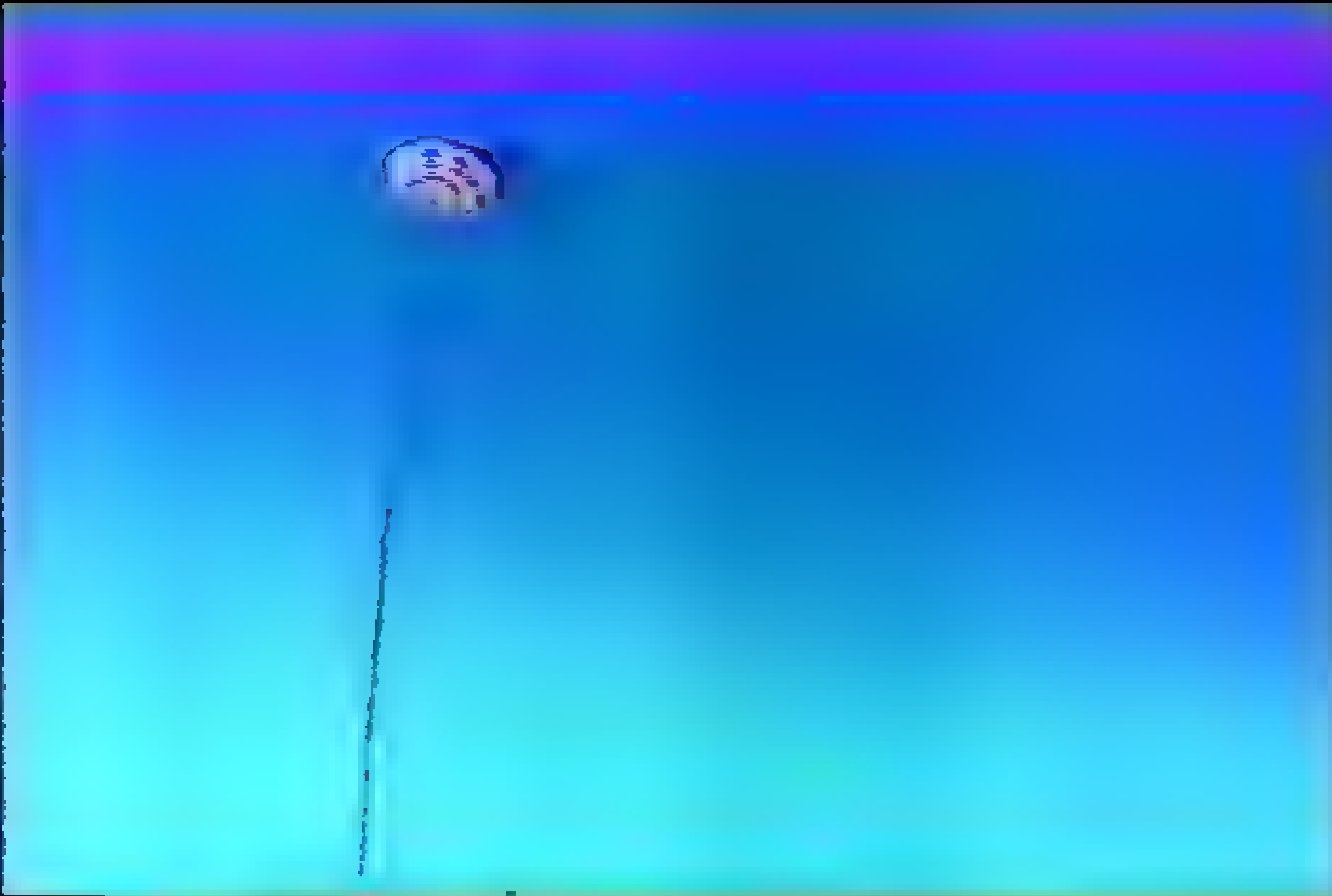





He seems to be angry.

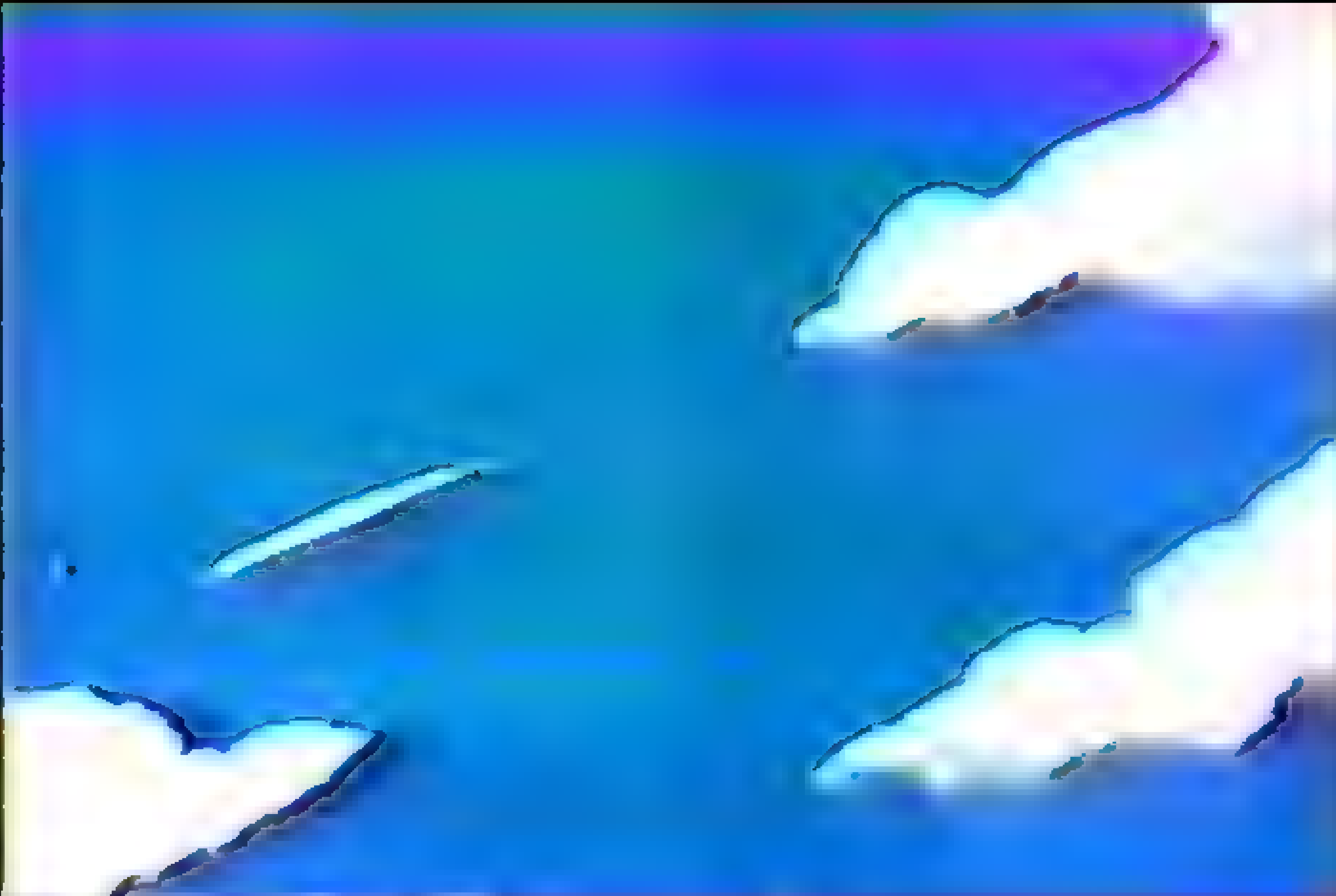


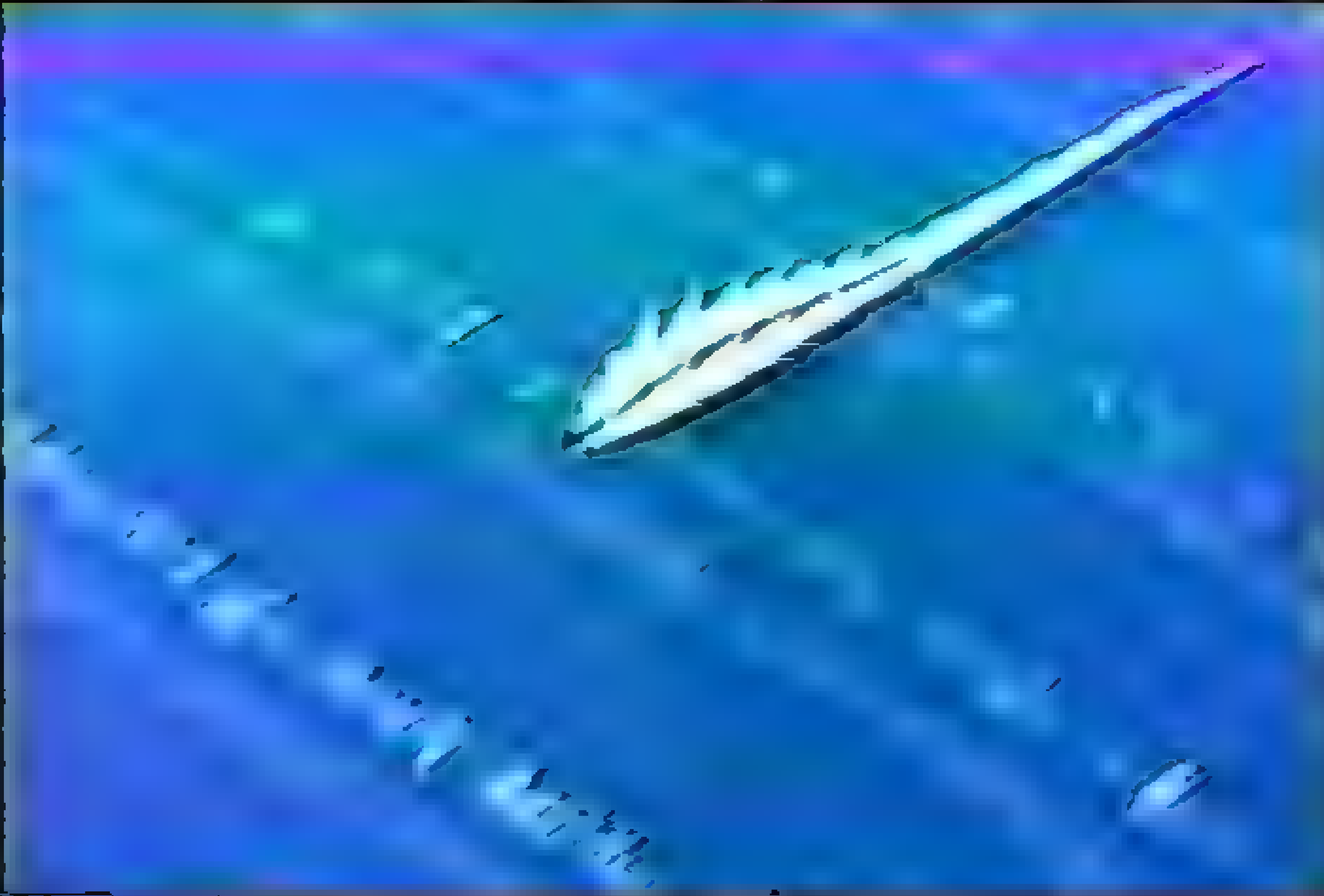




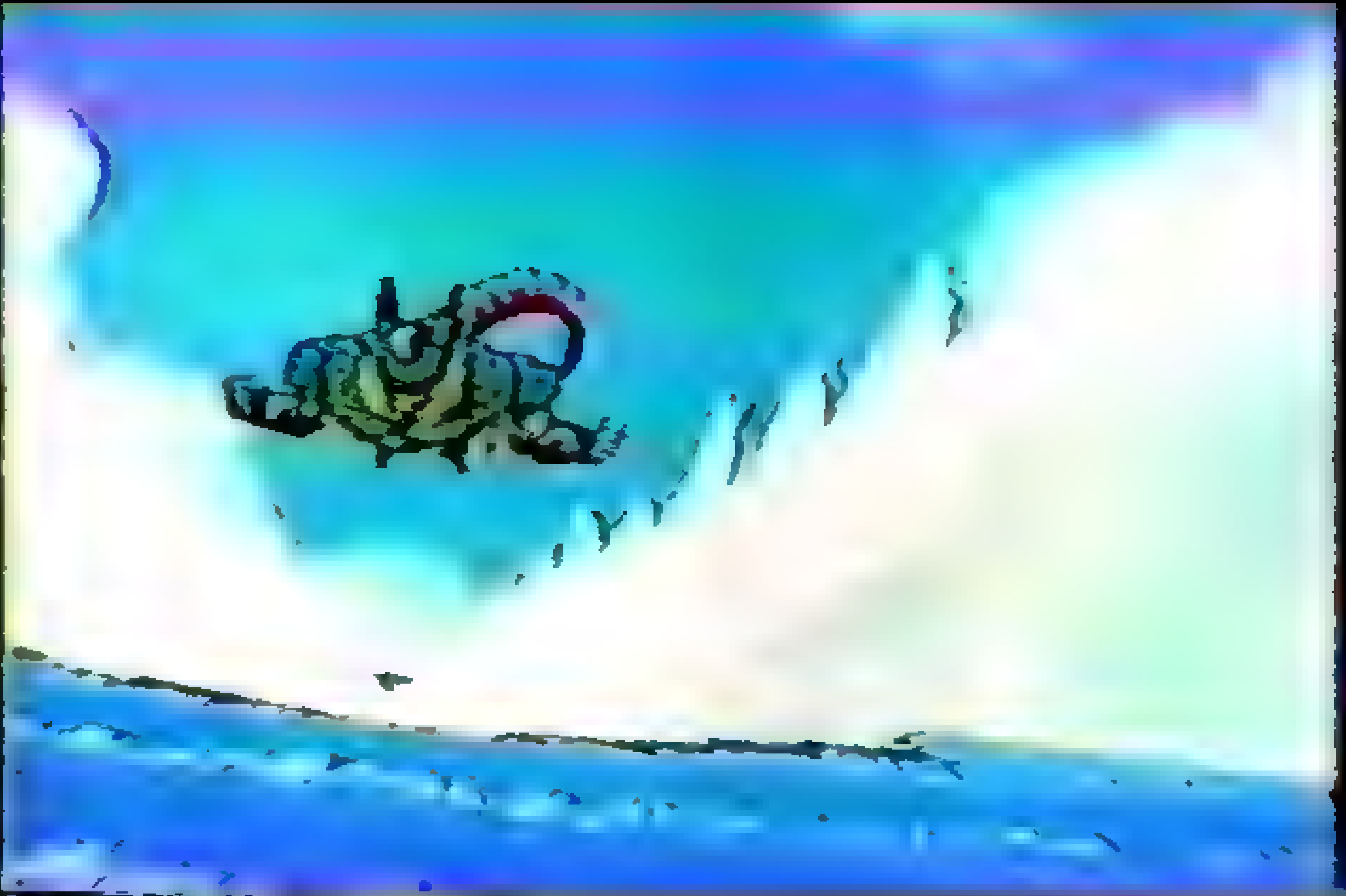















Damn that Number 18.

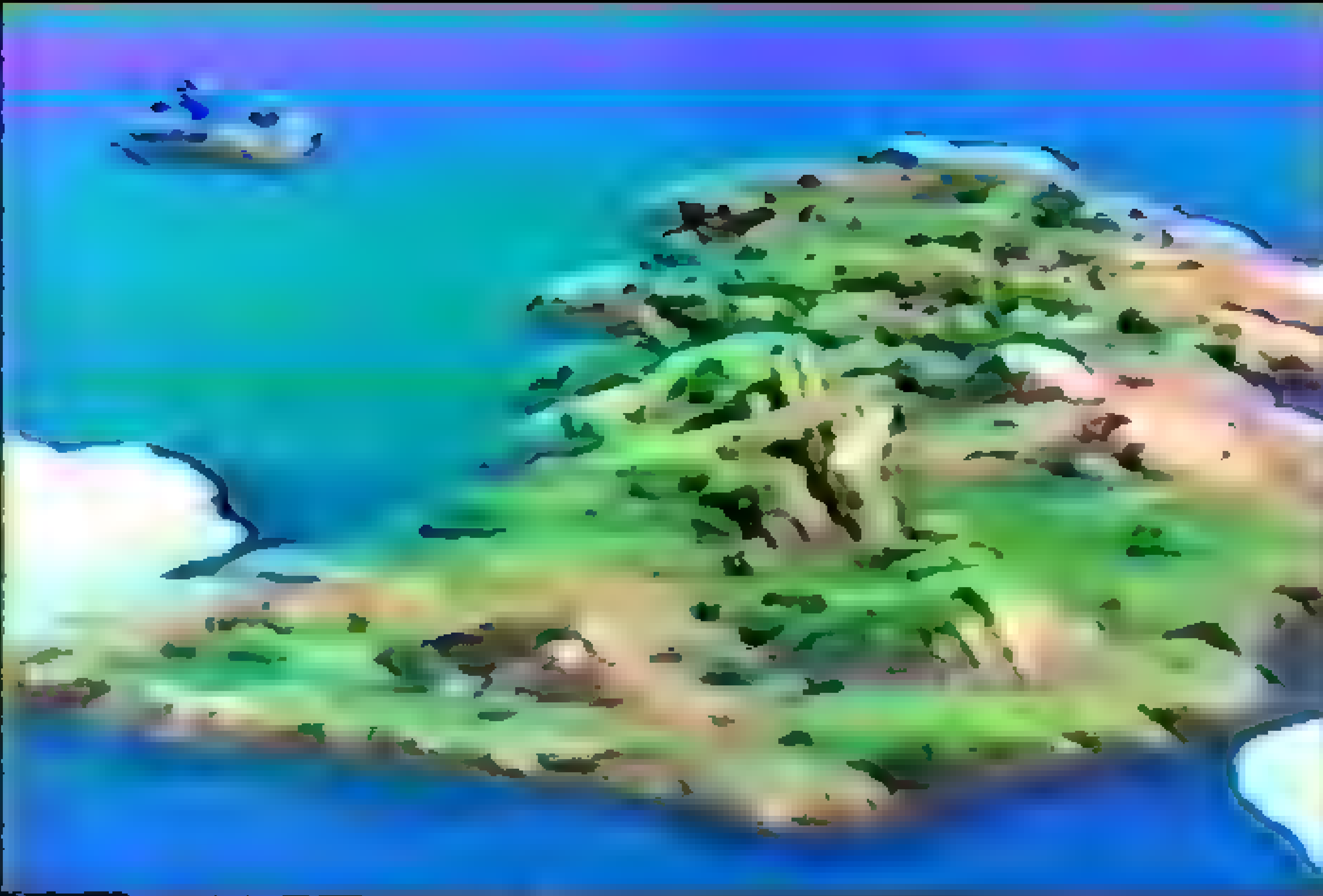

Where did she hide to?




Since she's with that broken Number
18, she can't have gotten far.





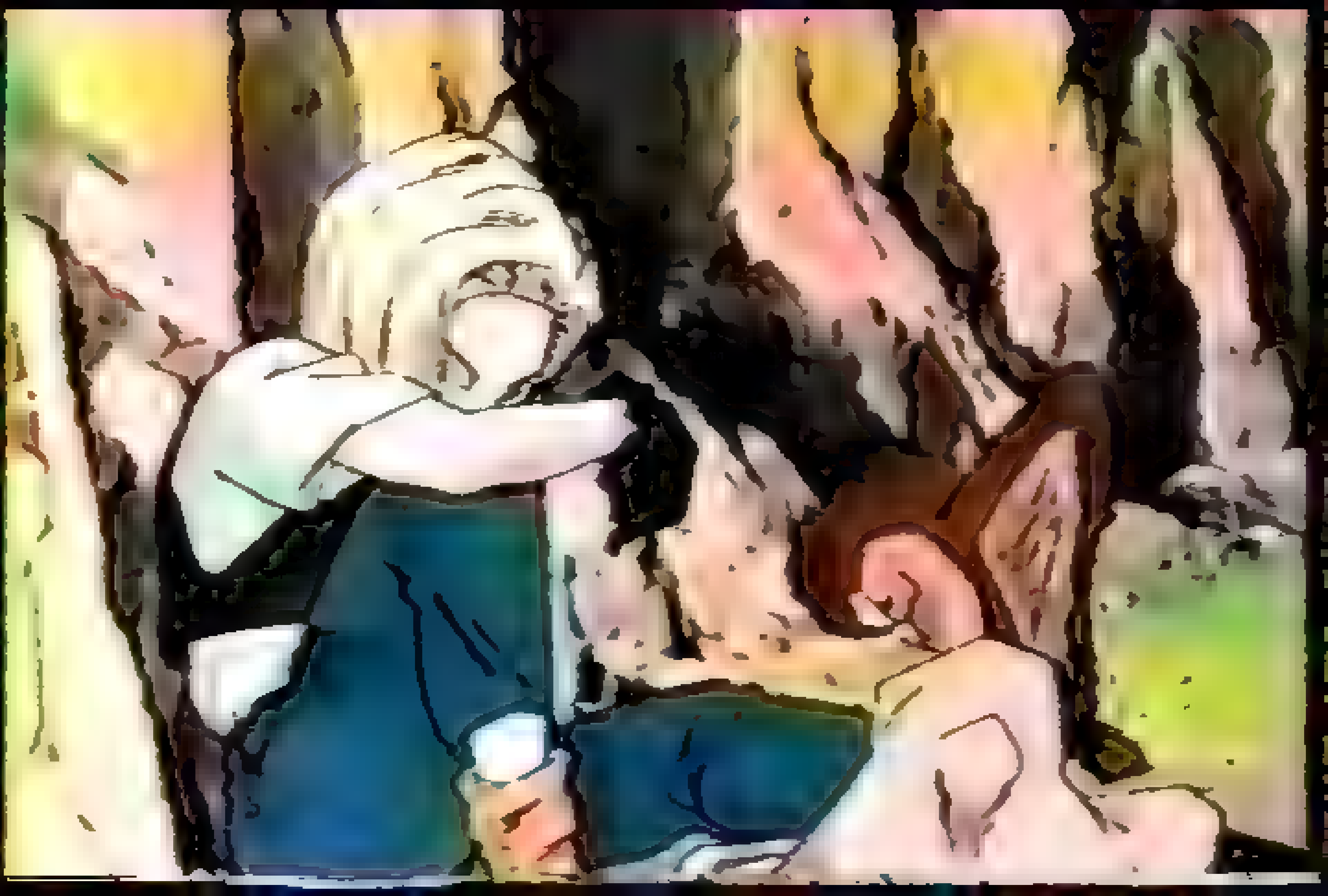








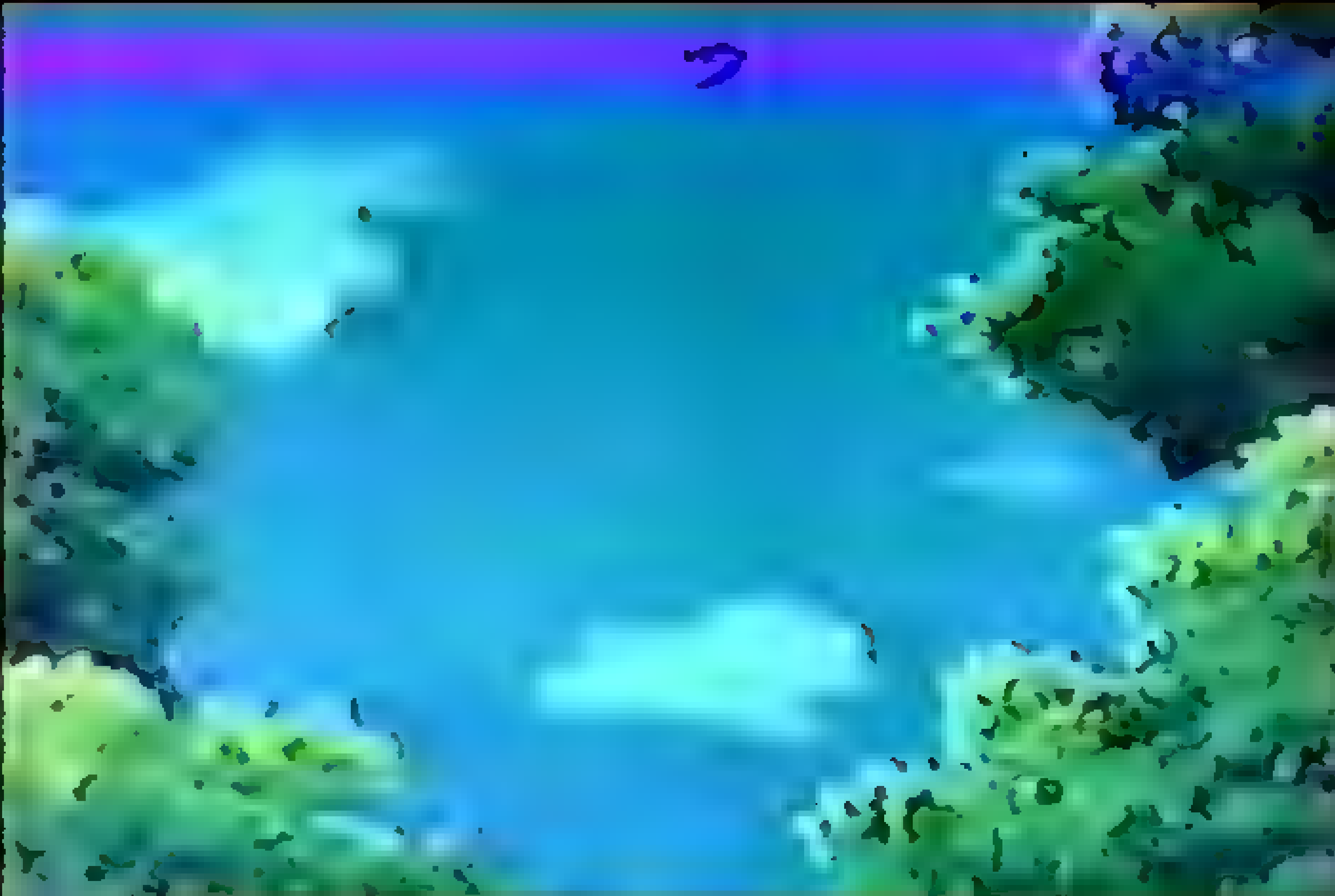










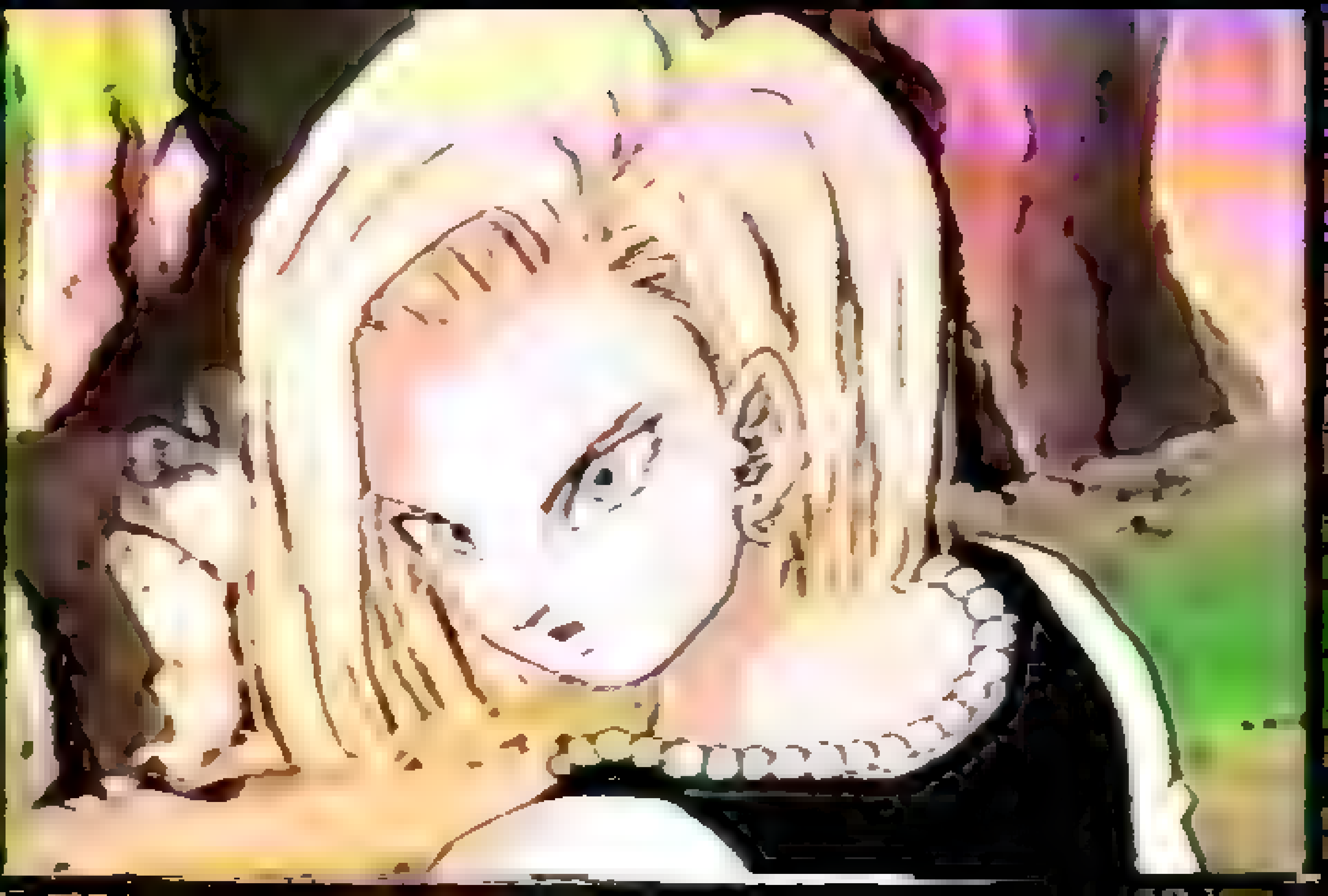





Aren't you frustrated, Number 16?

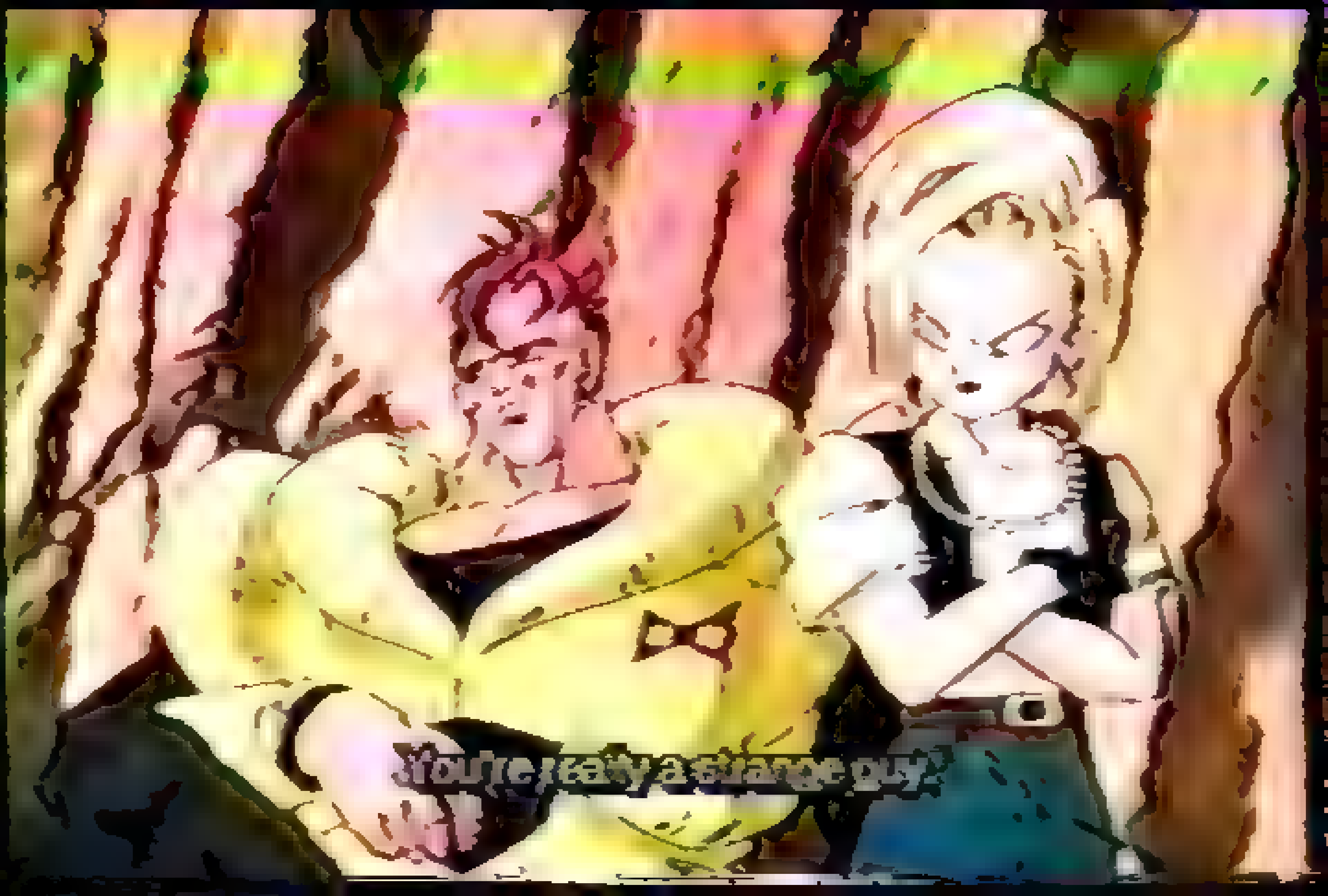











You're really a strange guy.


I don't know what you're getting at.


I don't know what you're looking at.

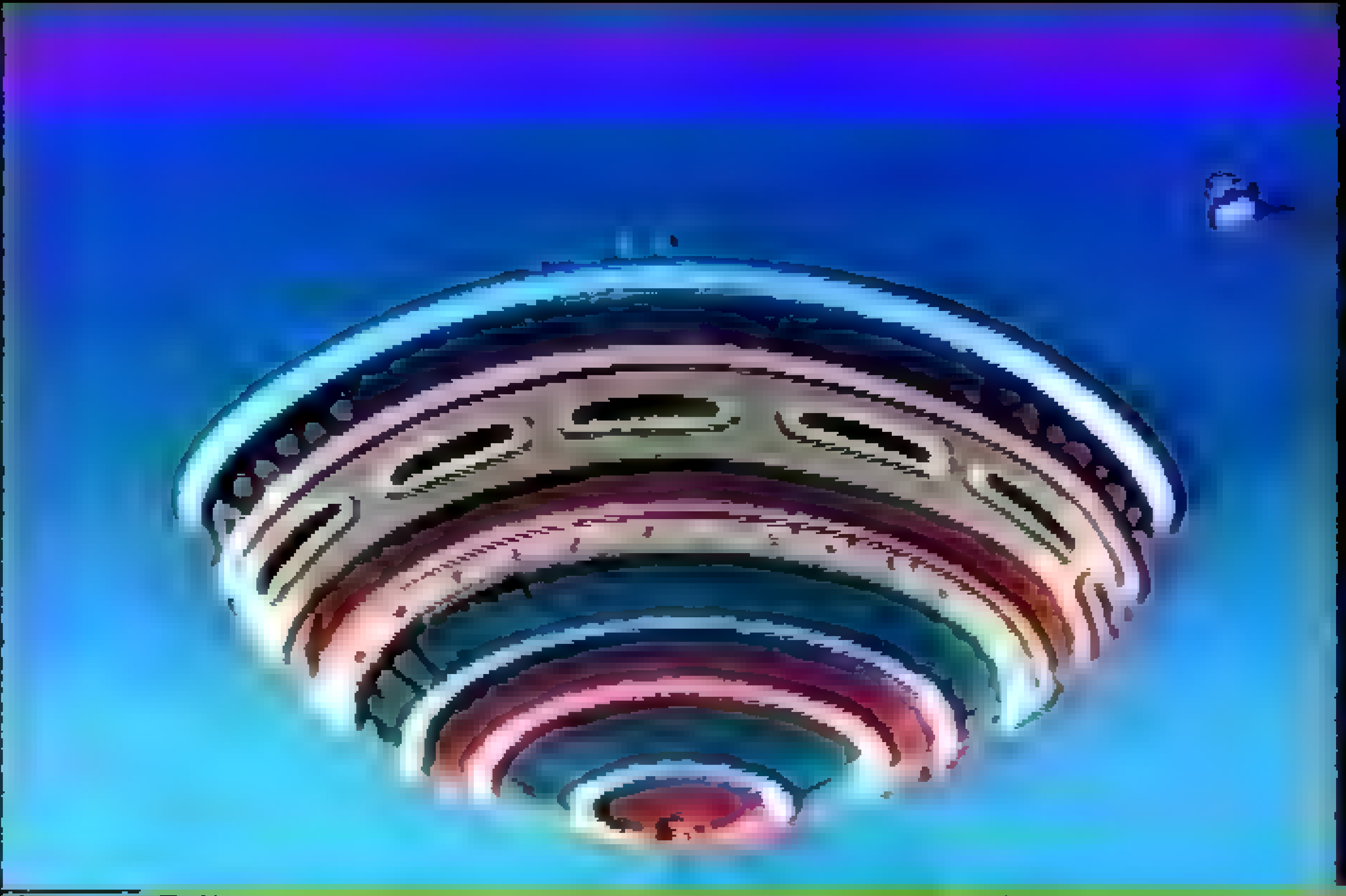



You saved us.



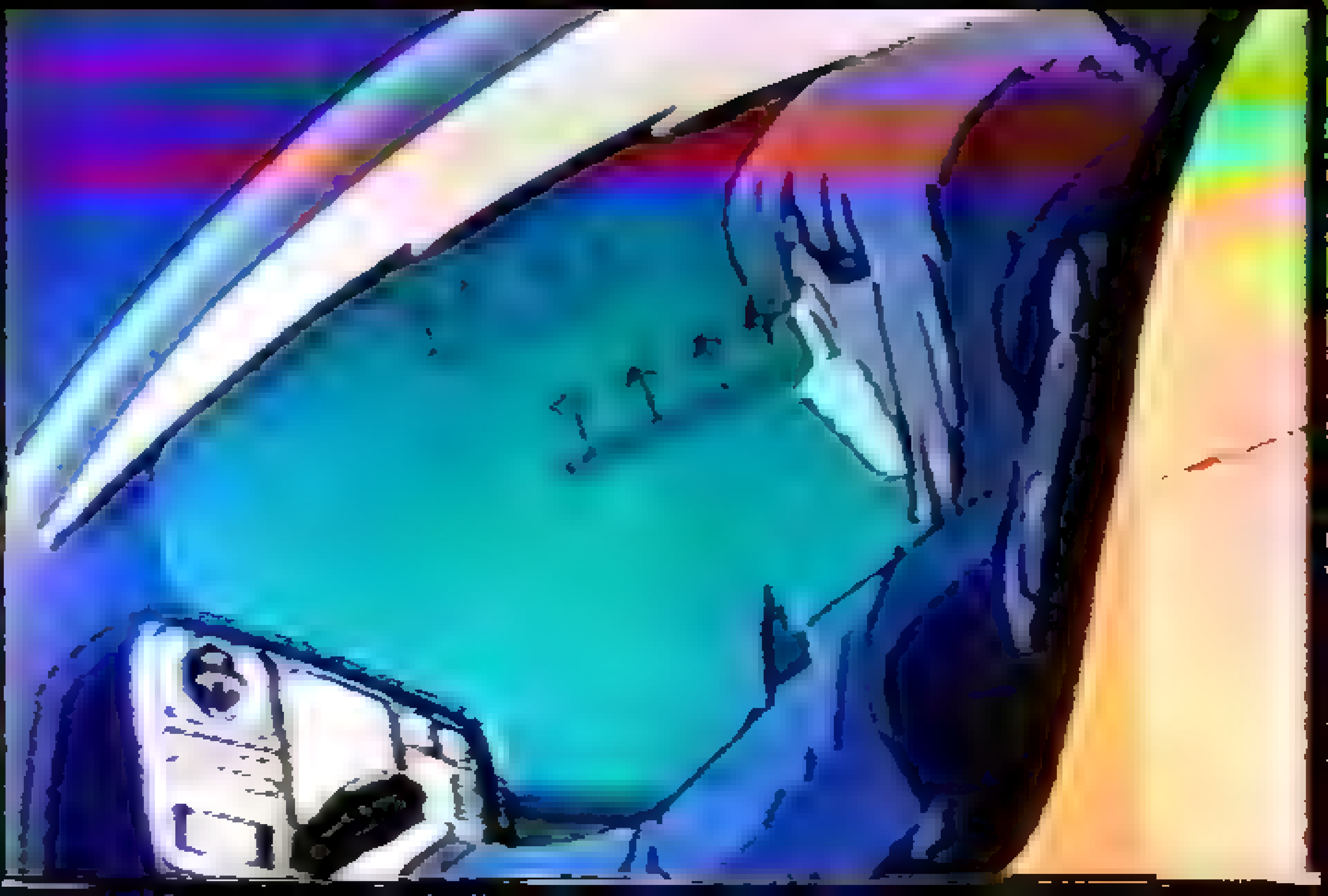

You, who was made only to kill Son Gokou.

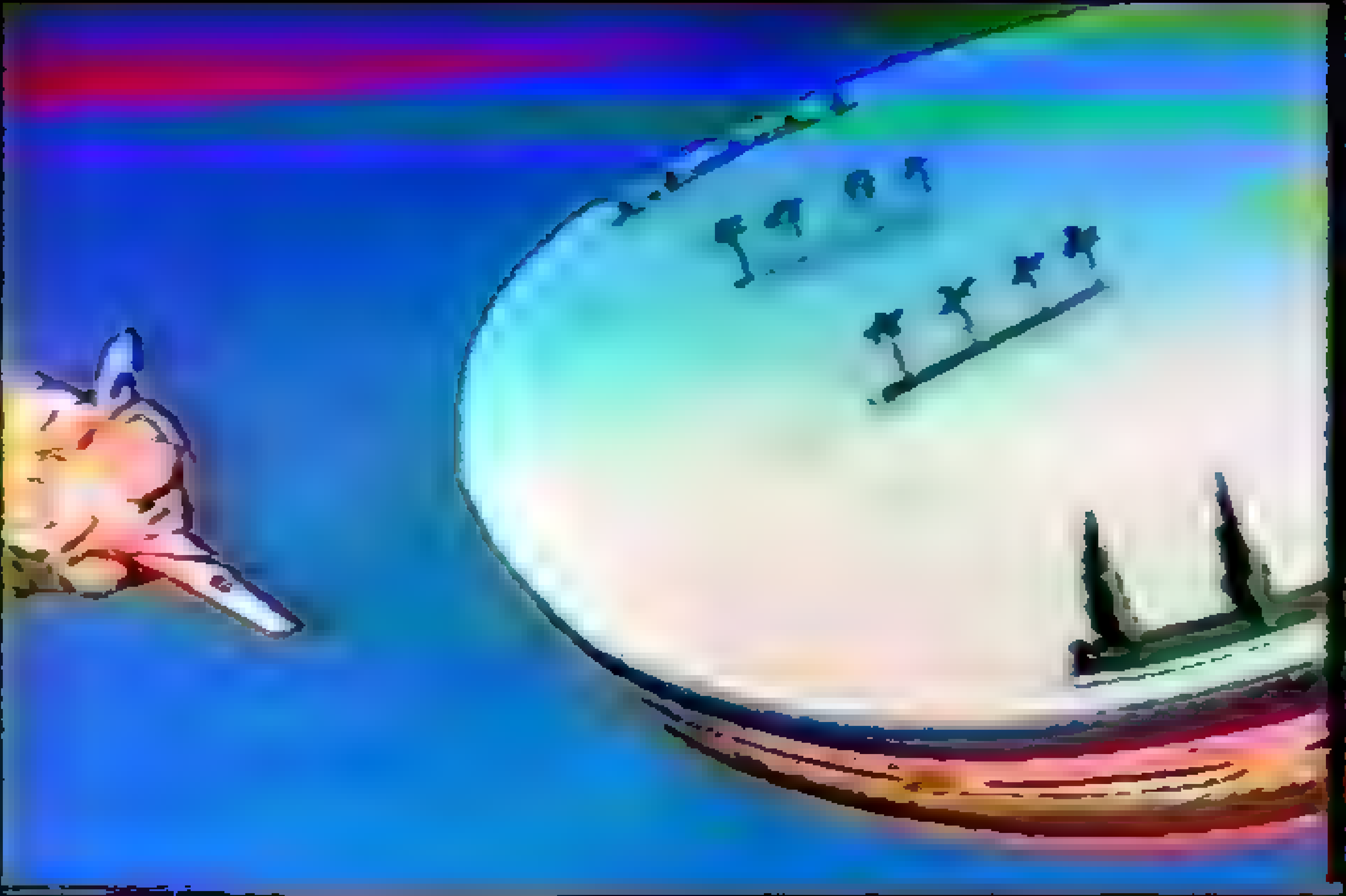







This is Kame's Palace.









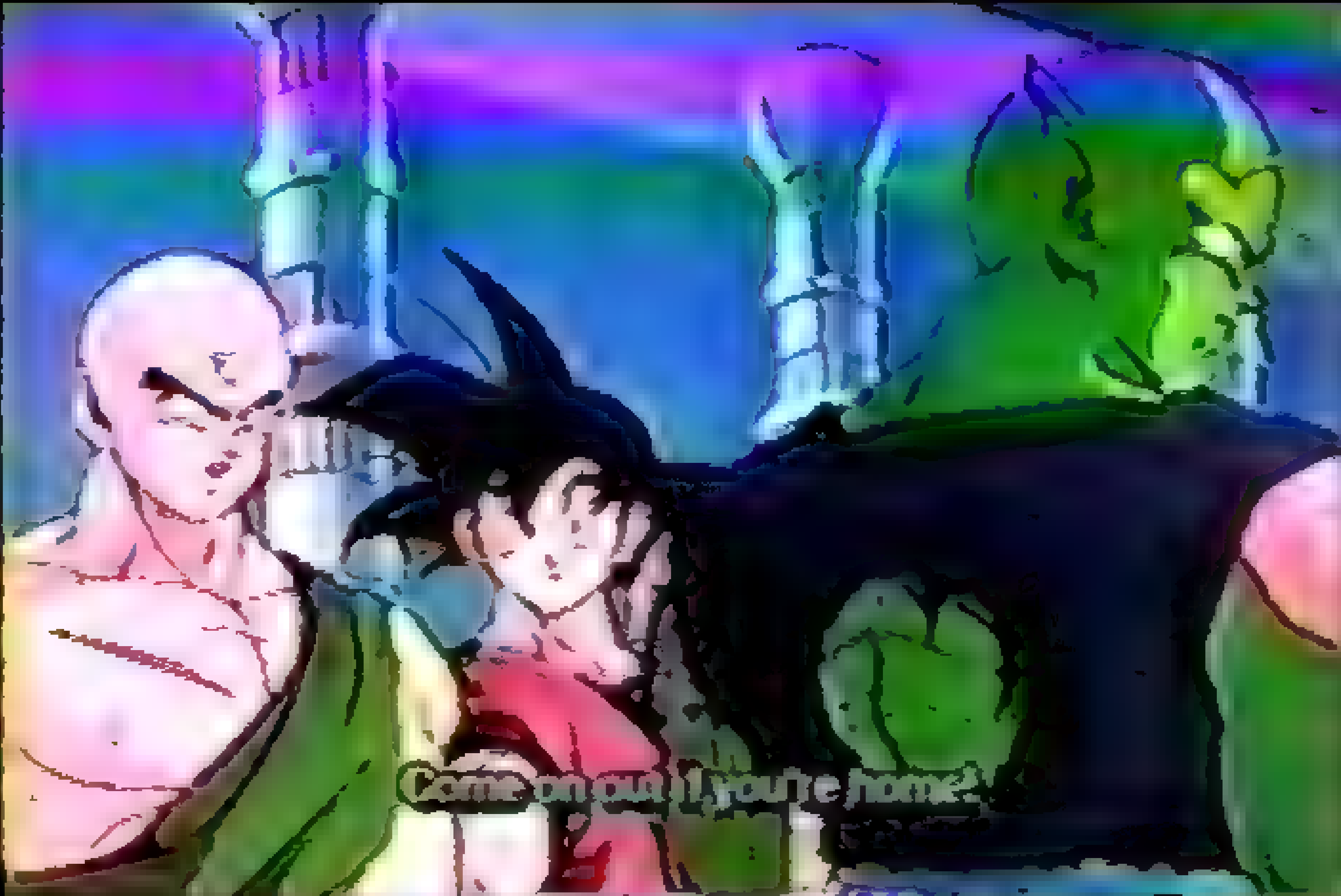

991

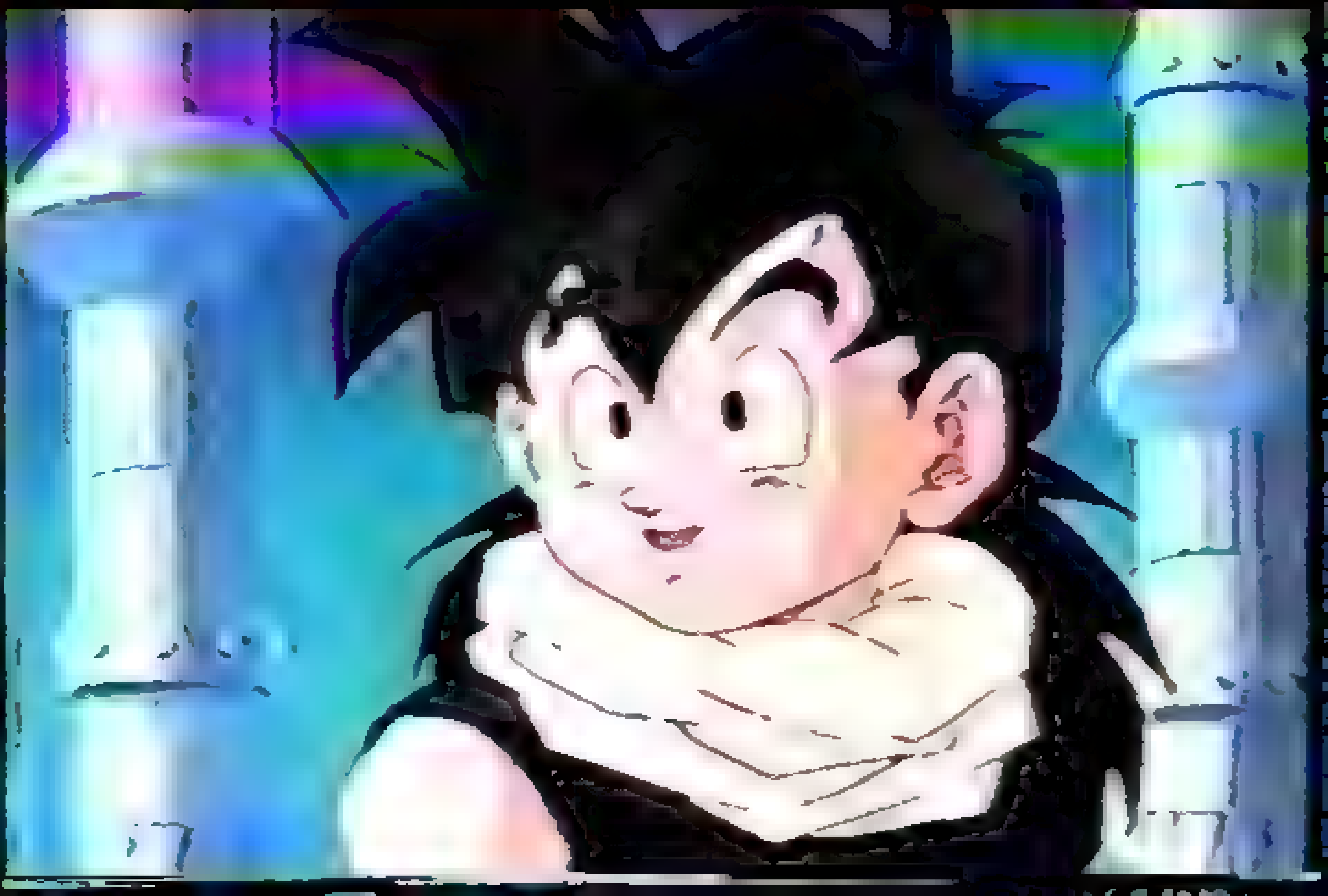



991


991


Hey everyone, where are you?!


Come on out! You're home!





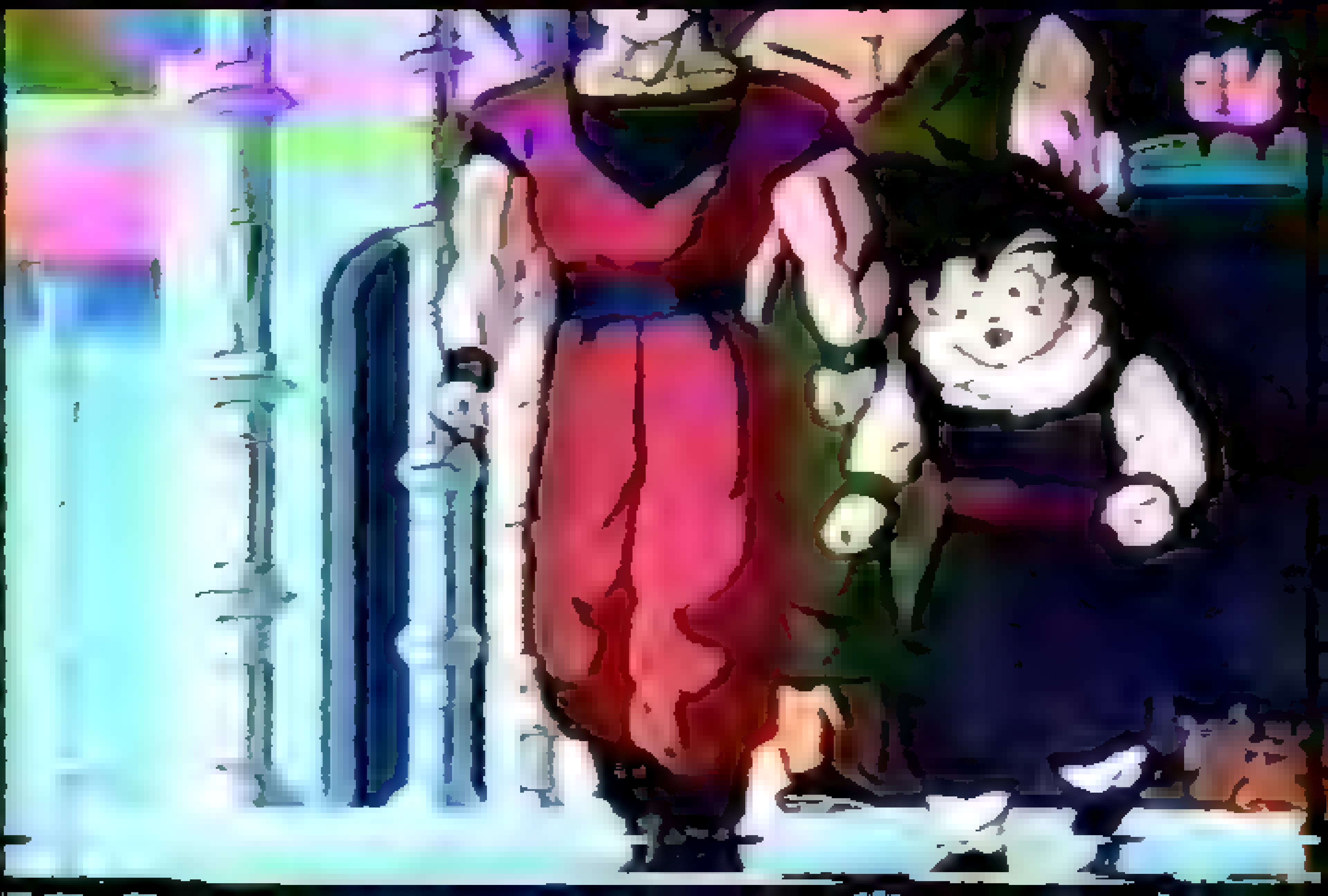


PLAY

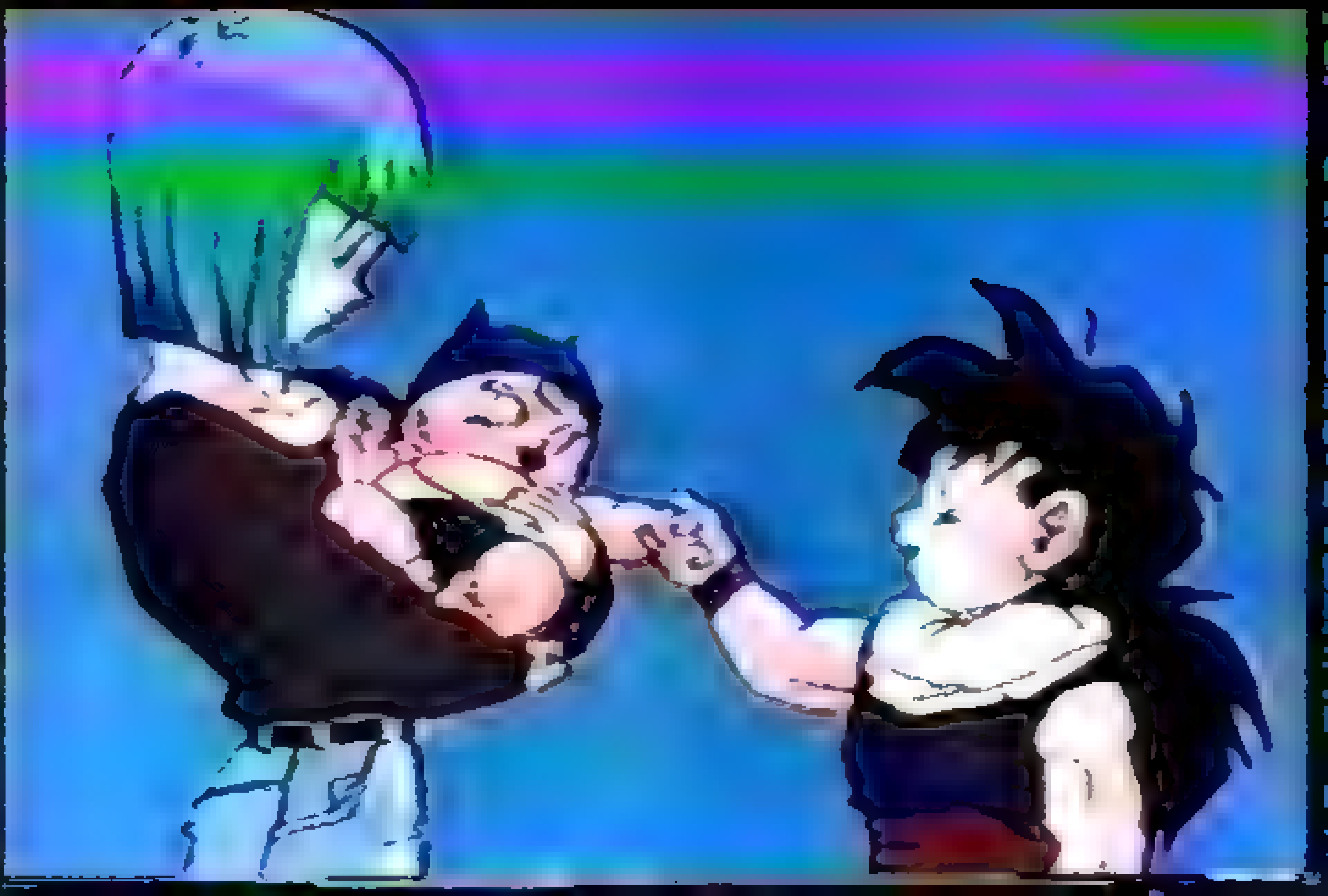


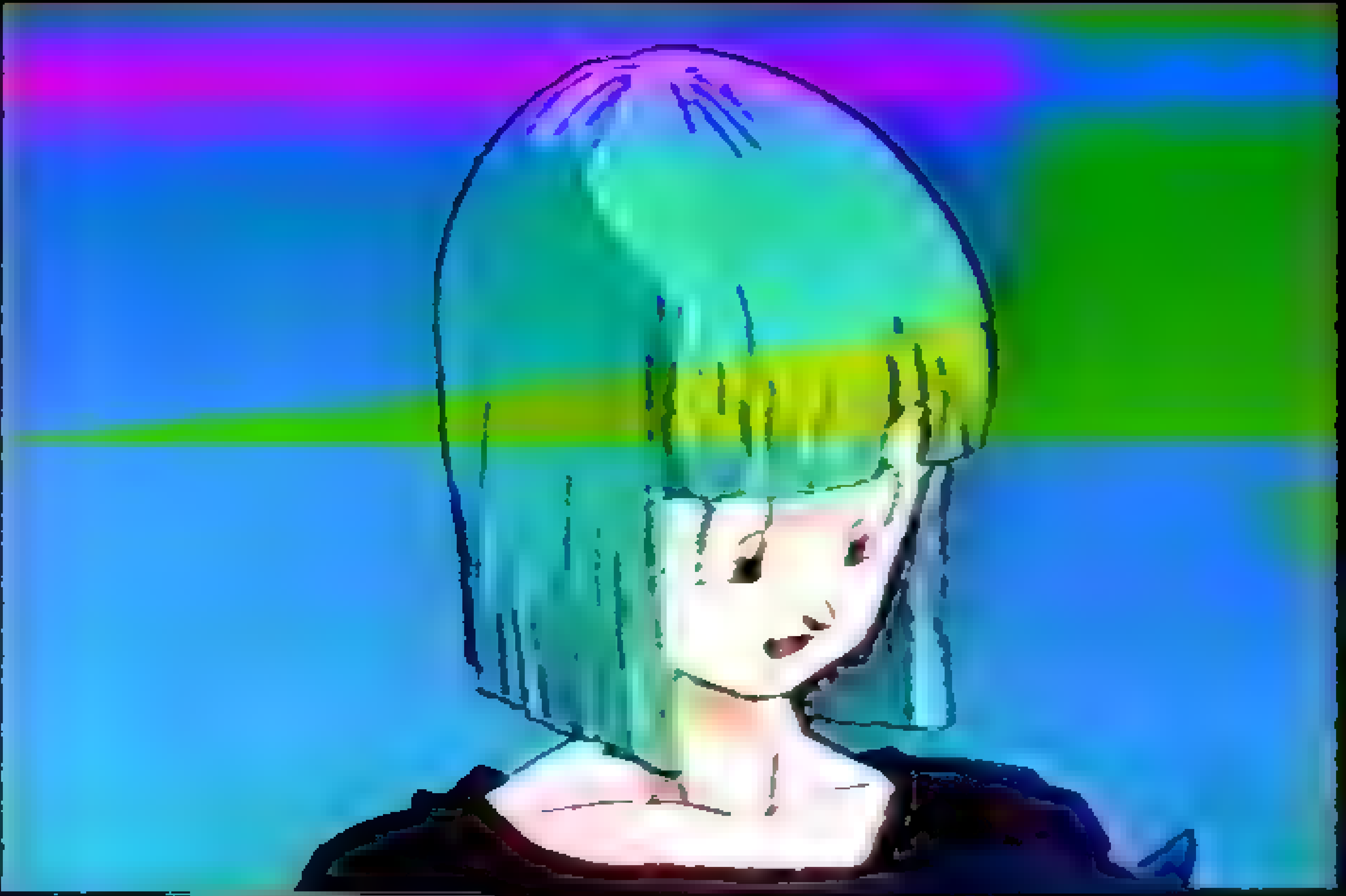

What are you doing here, Bulma?

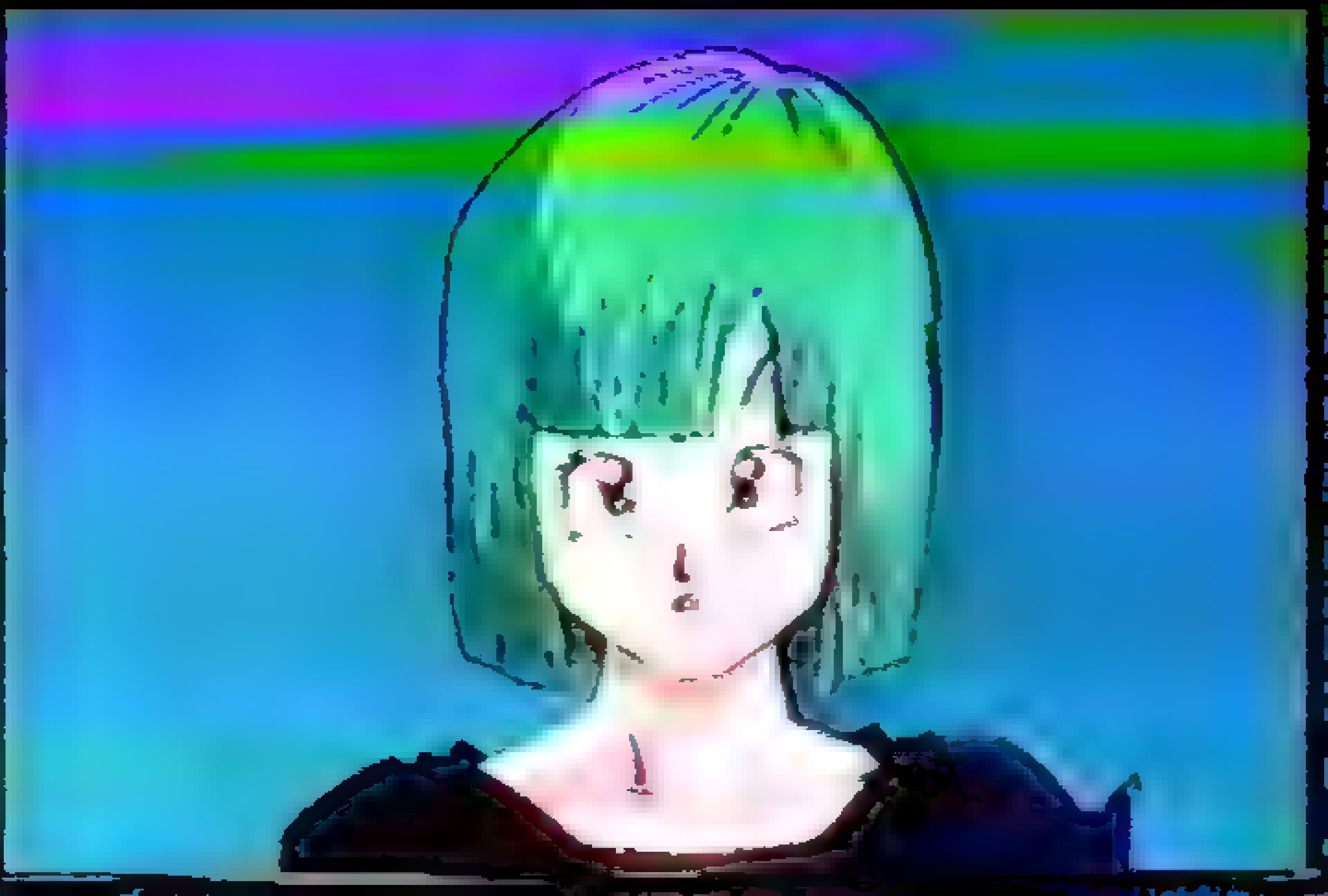

I had heard from Kuririn that you were all here.

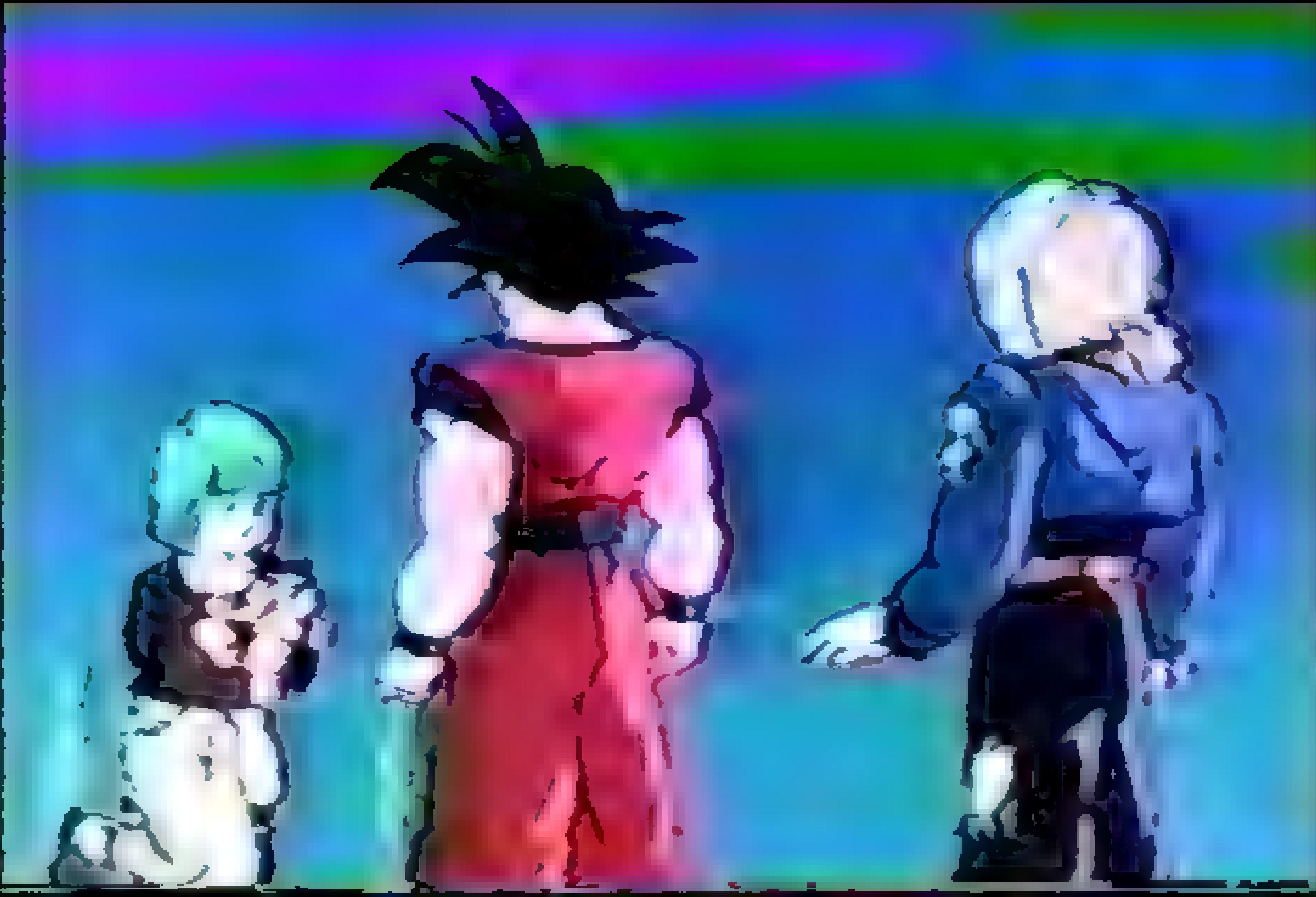




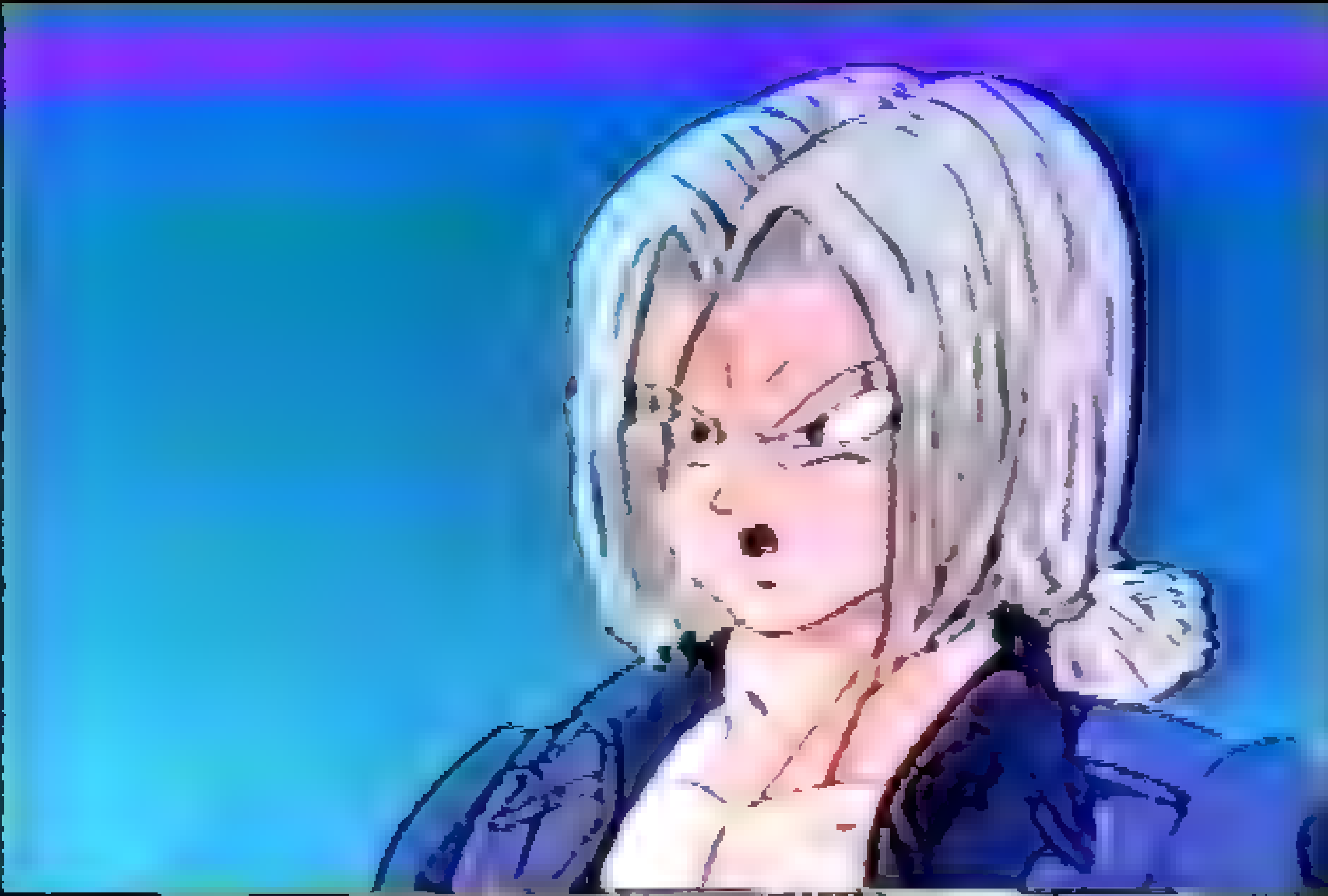




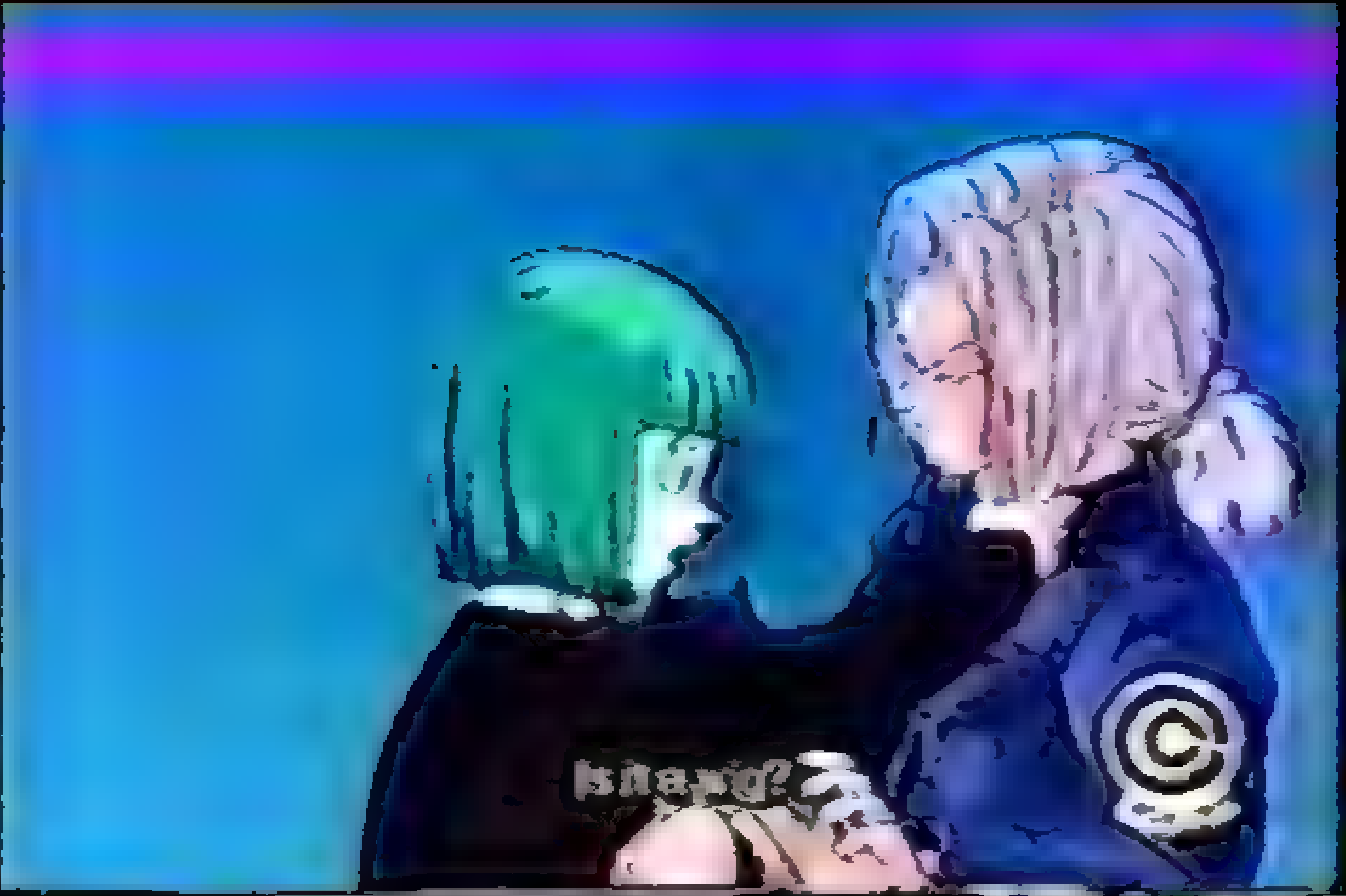





You're Trunks, aren't you?




Why did your




Did you also get a letter?

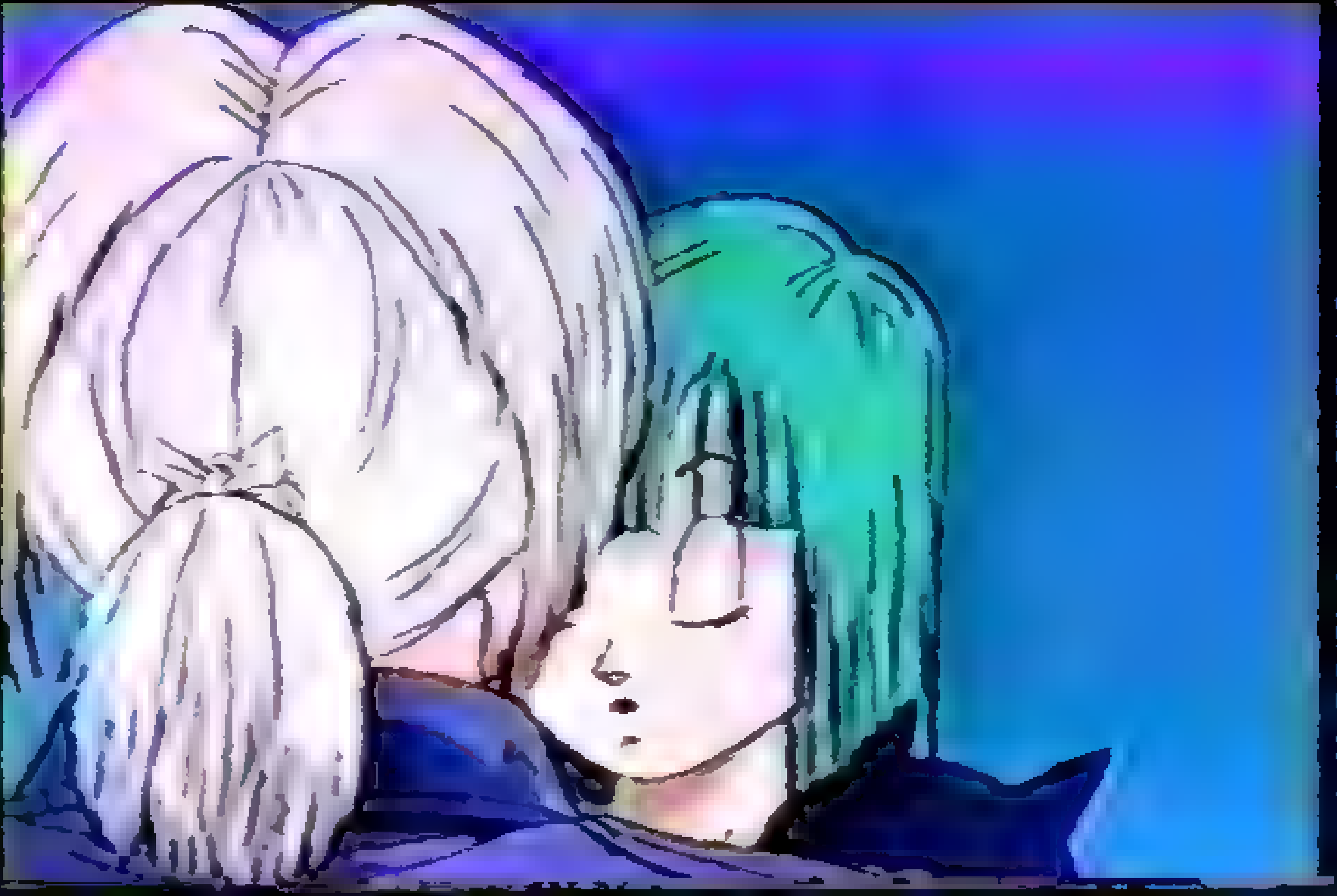

There's a mysterious room in Kame's Palace.


A year in there is only a day on the outside.

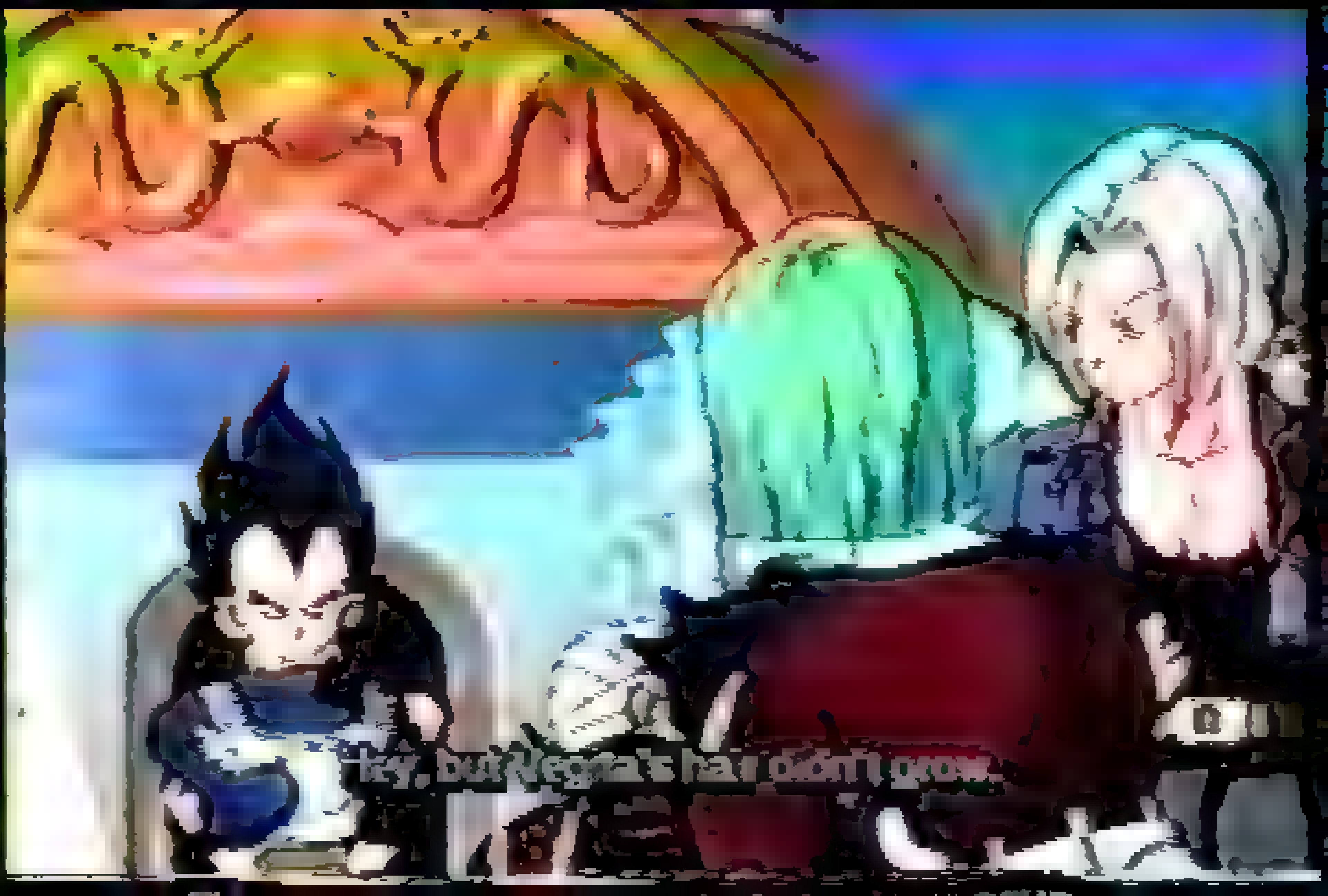

A year in there is only a day on the outside.

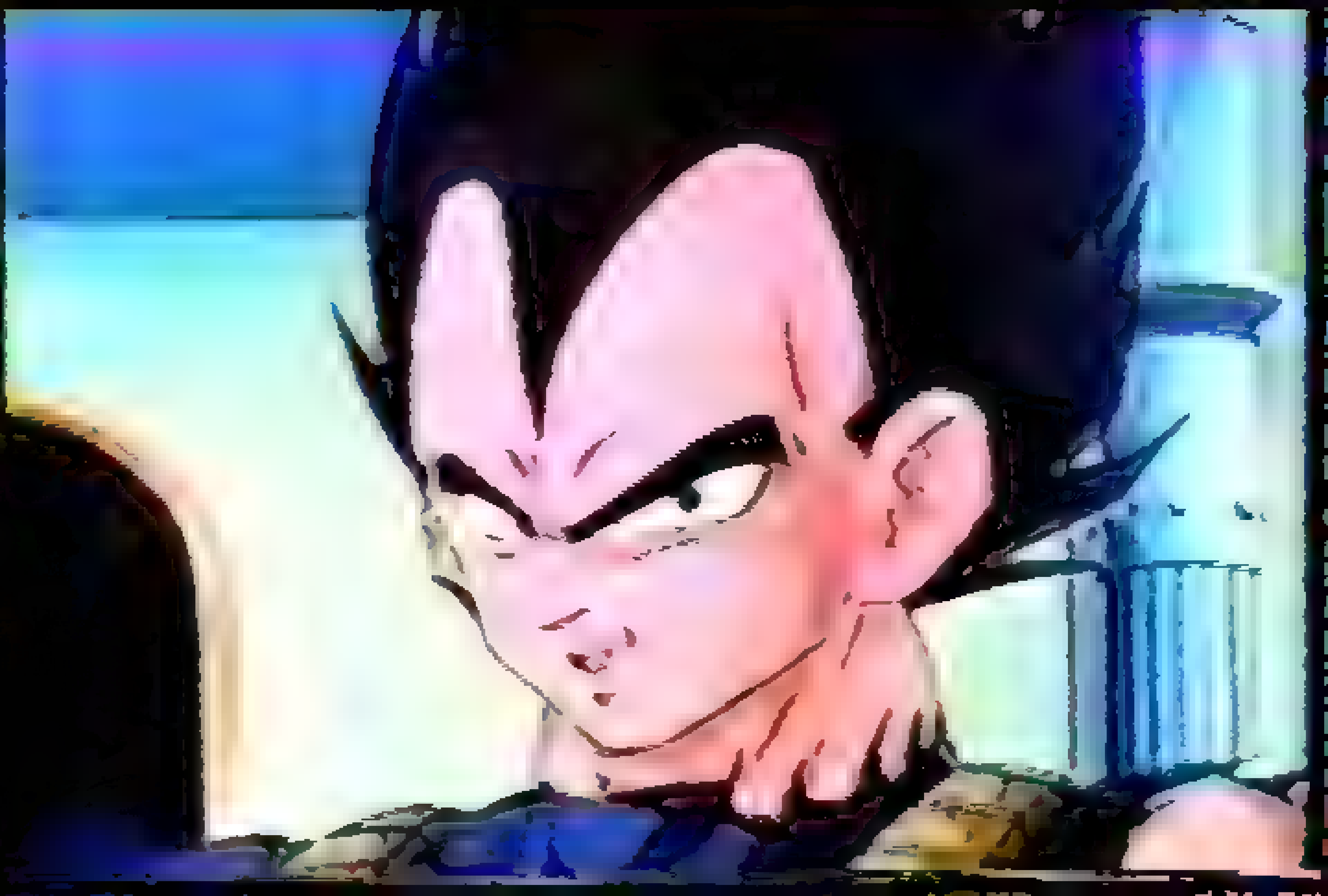

A year in there's only a day on the outside.

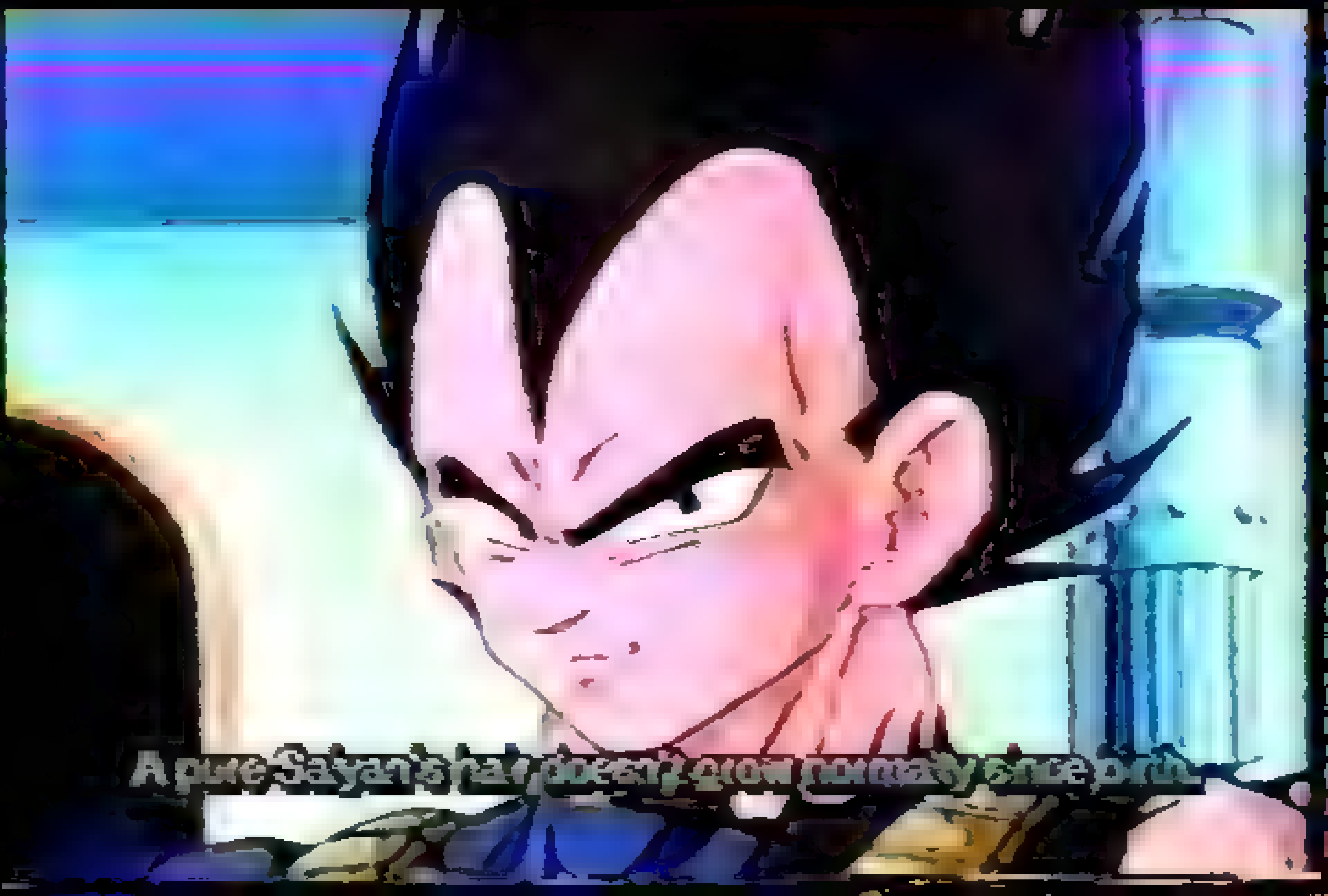

Dad and I trained in that room.



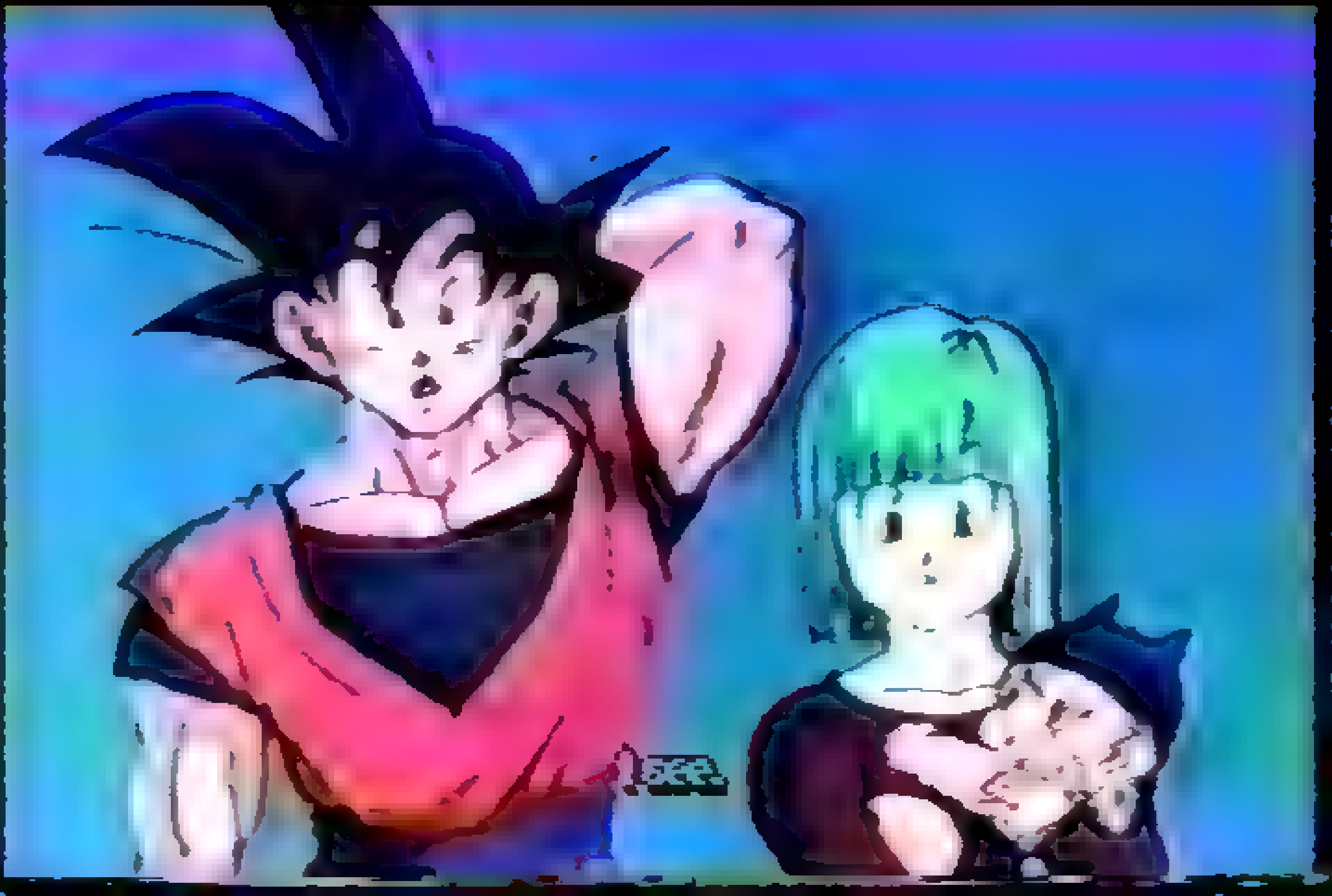

ry, but Vegeta's hair didn't grow.


ky, but Vegeta's hair didn't grow...



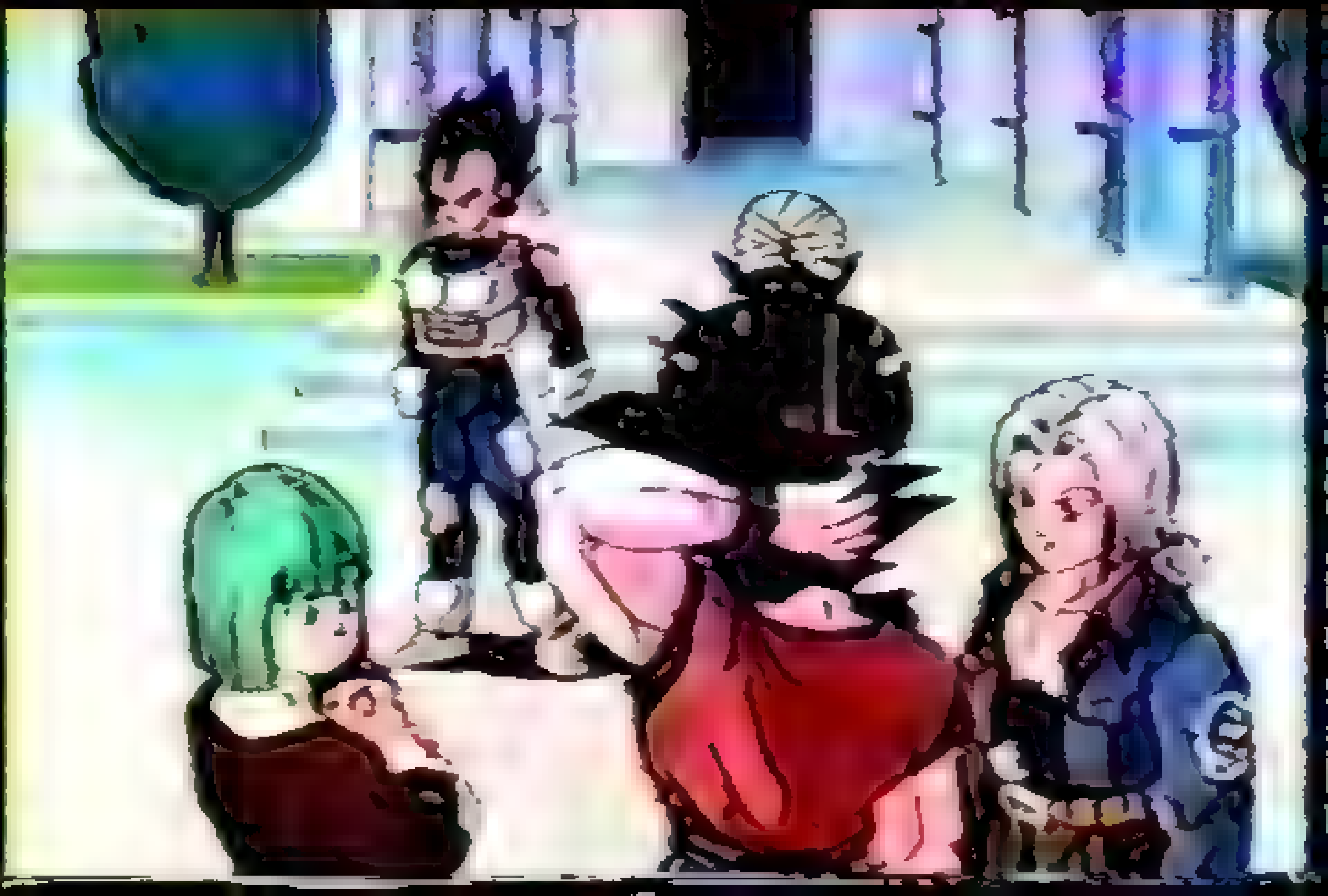

A pure Saiyan's

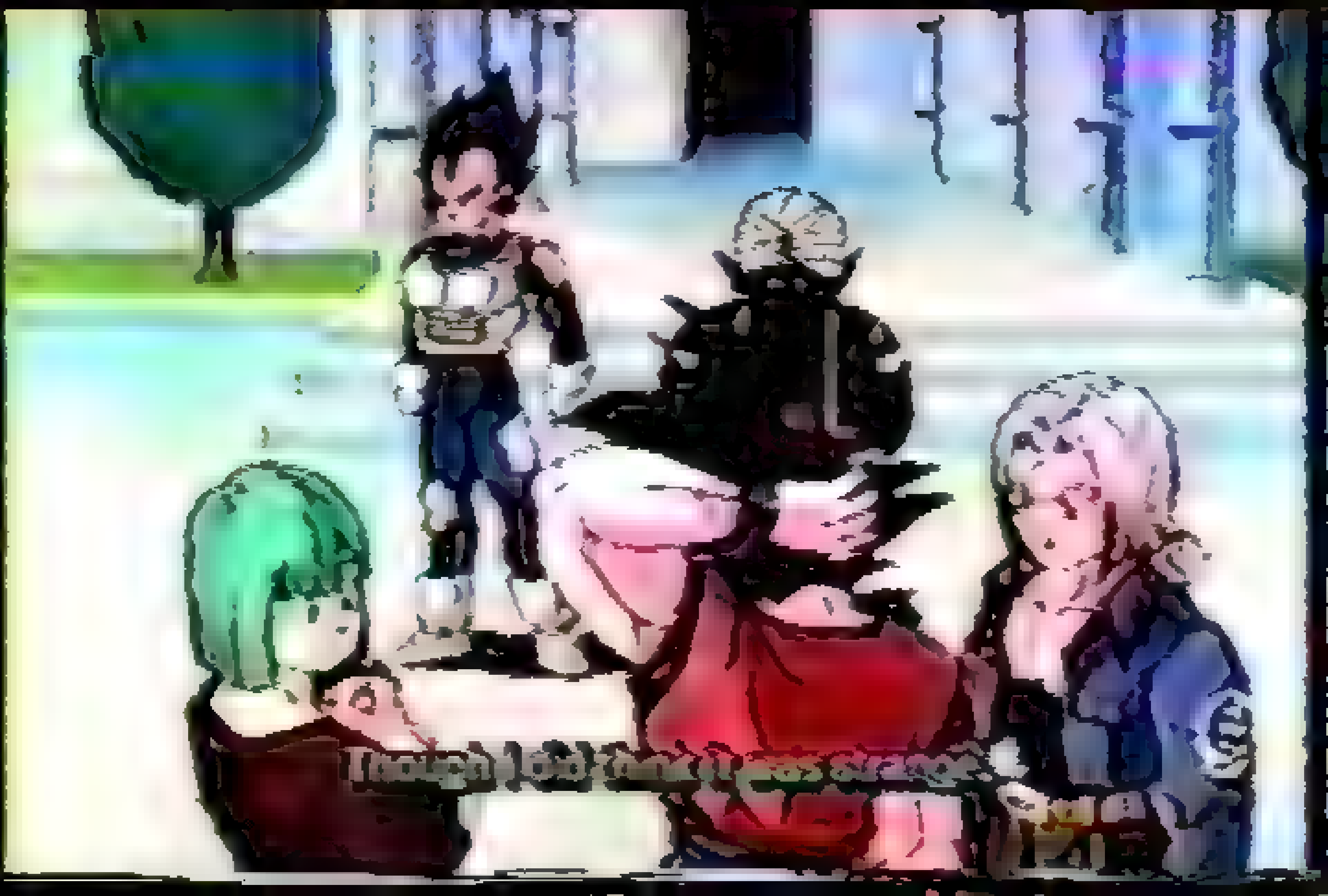


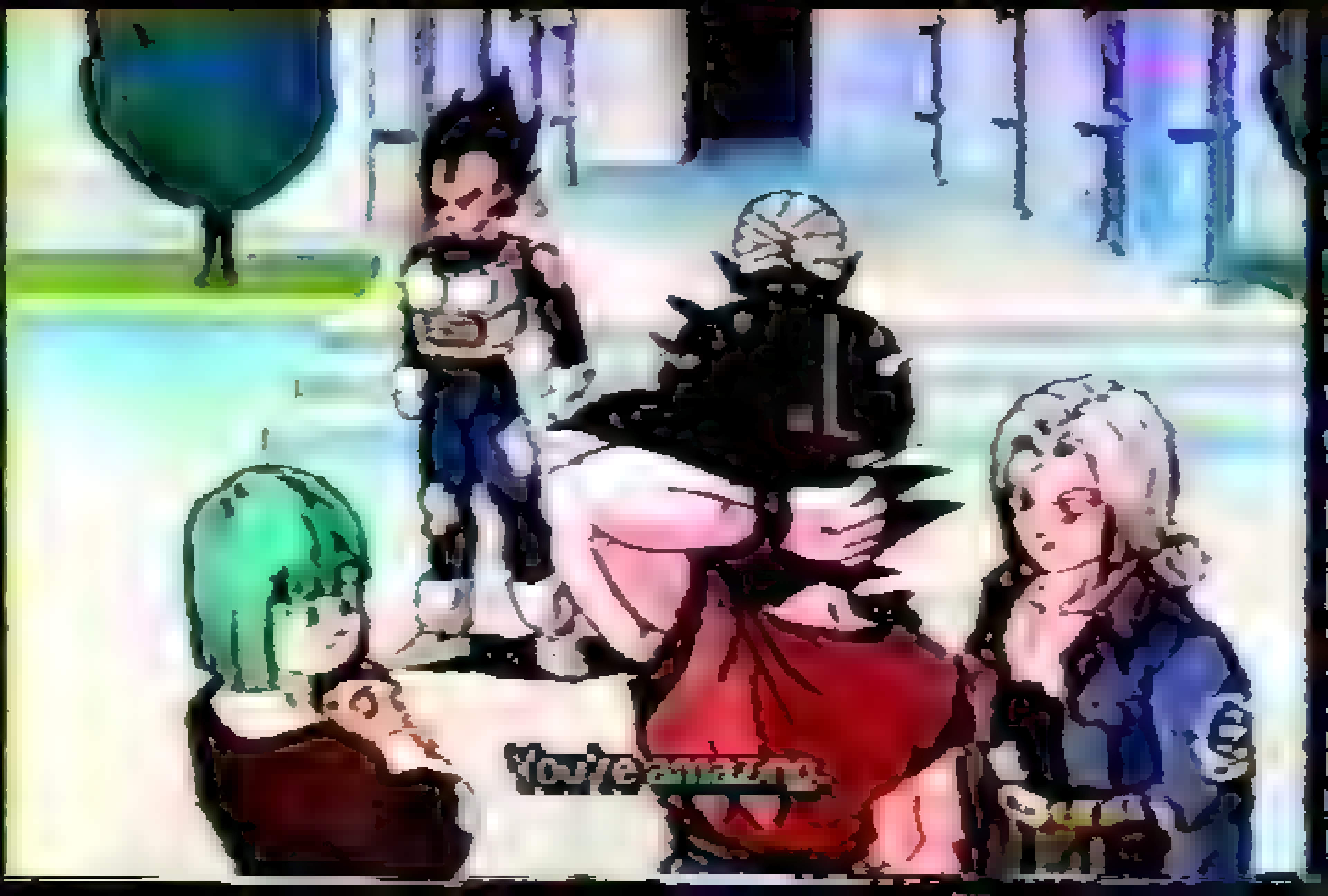



I don't know that. That's why mine doesn't also...


You never realized that?






You're amazing.






What the hell did you come for, Bulma?



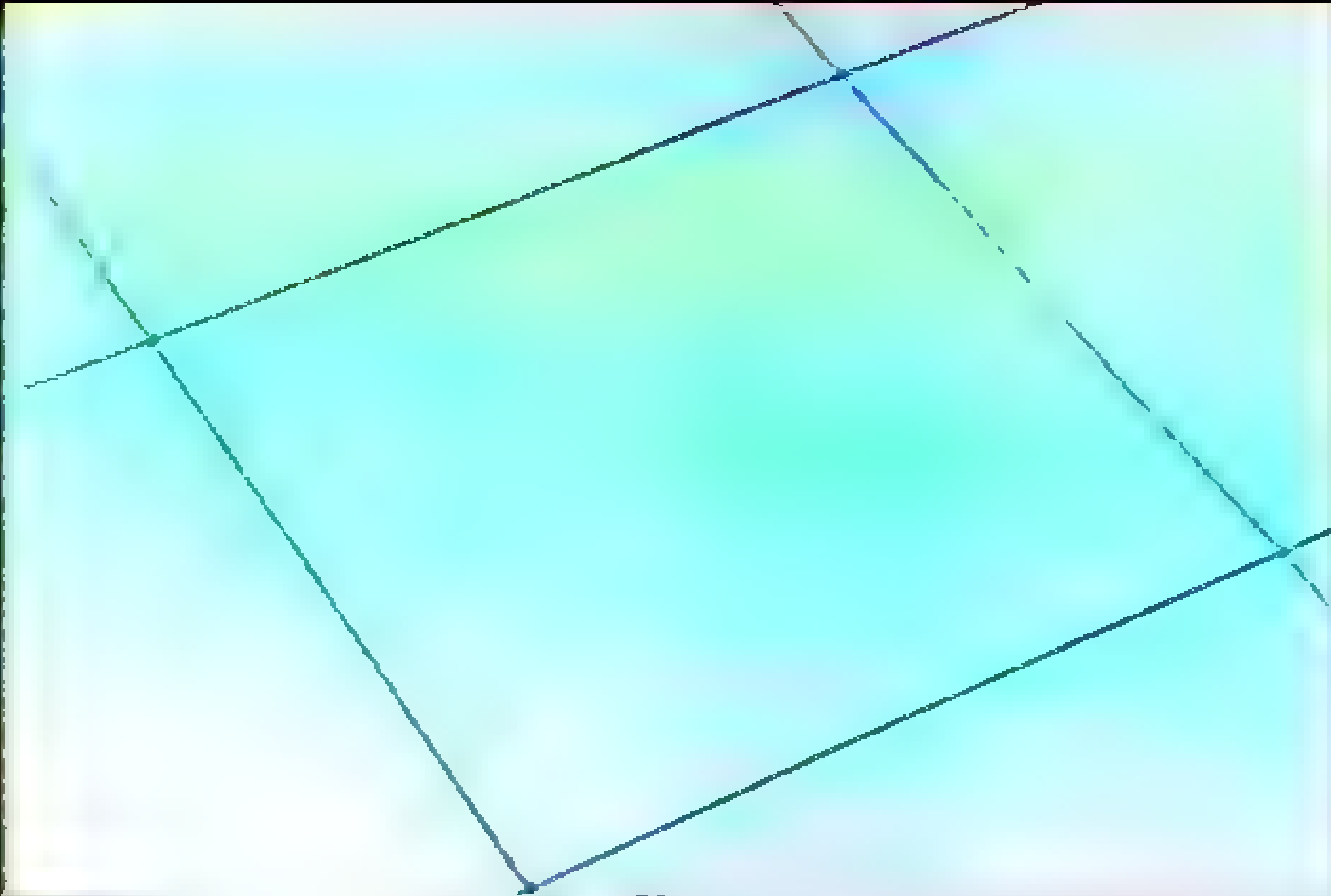


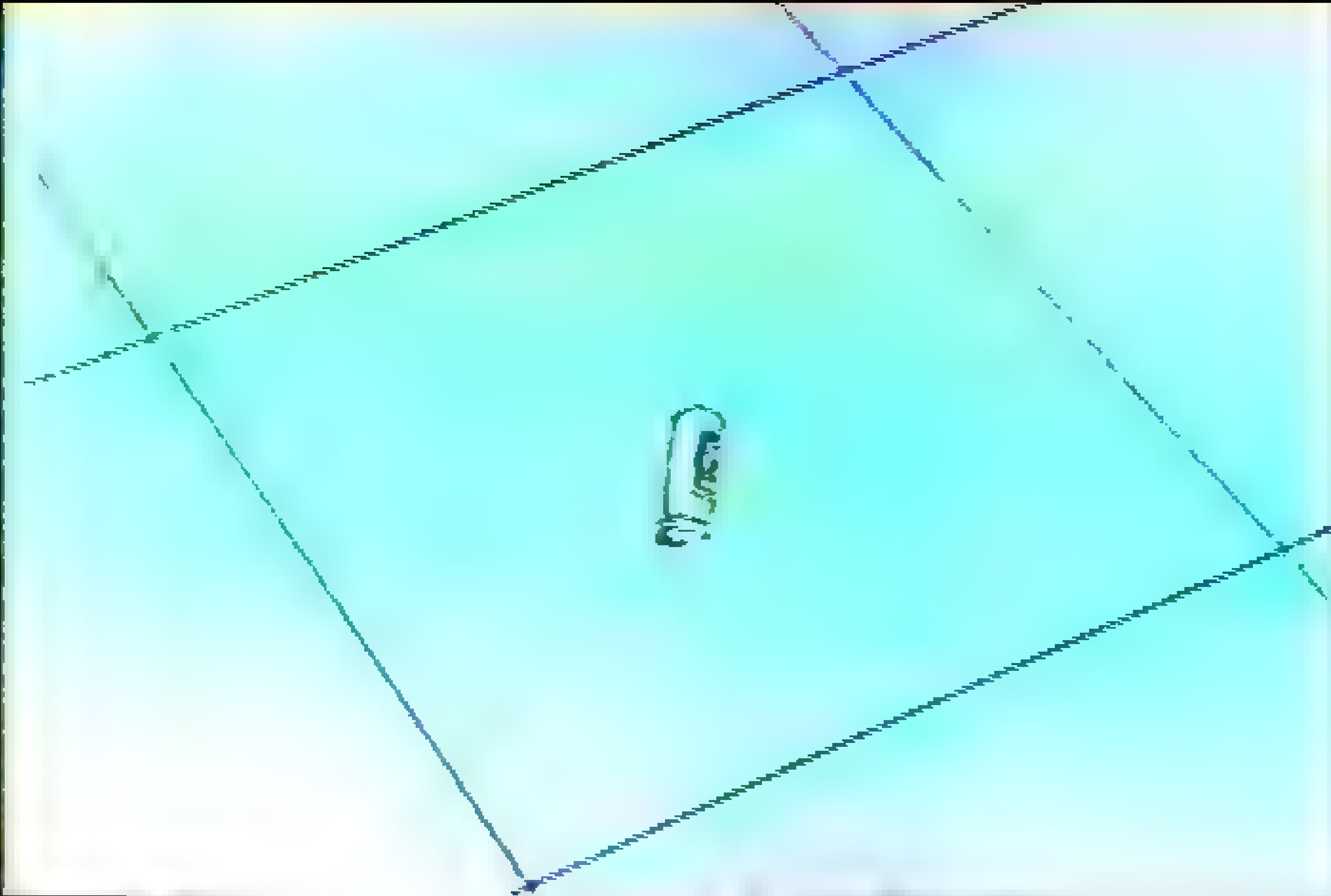



The battle suit Vegeta asked me to
make provide high defensive protection.

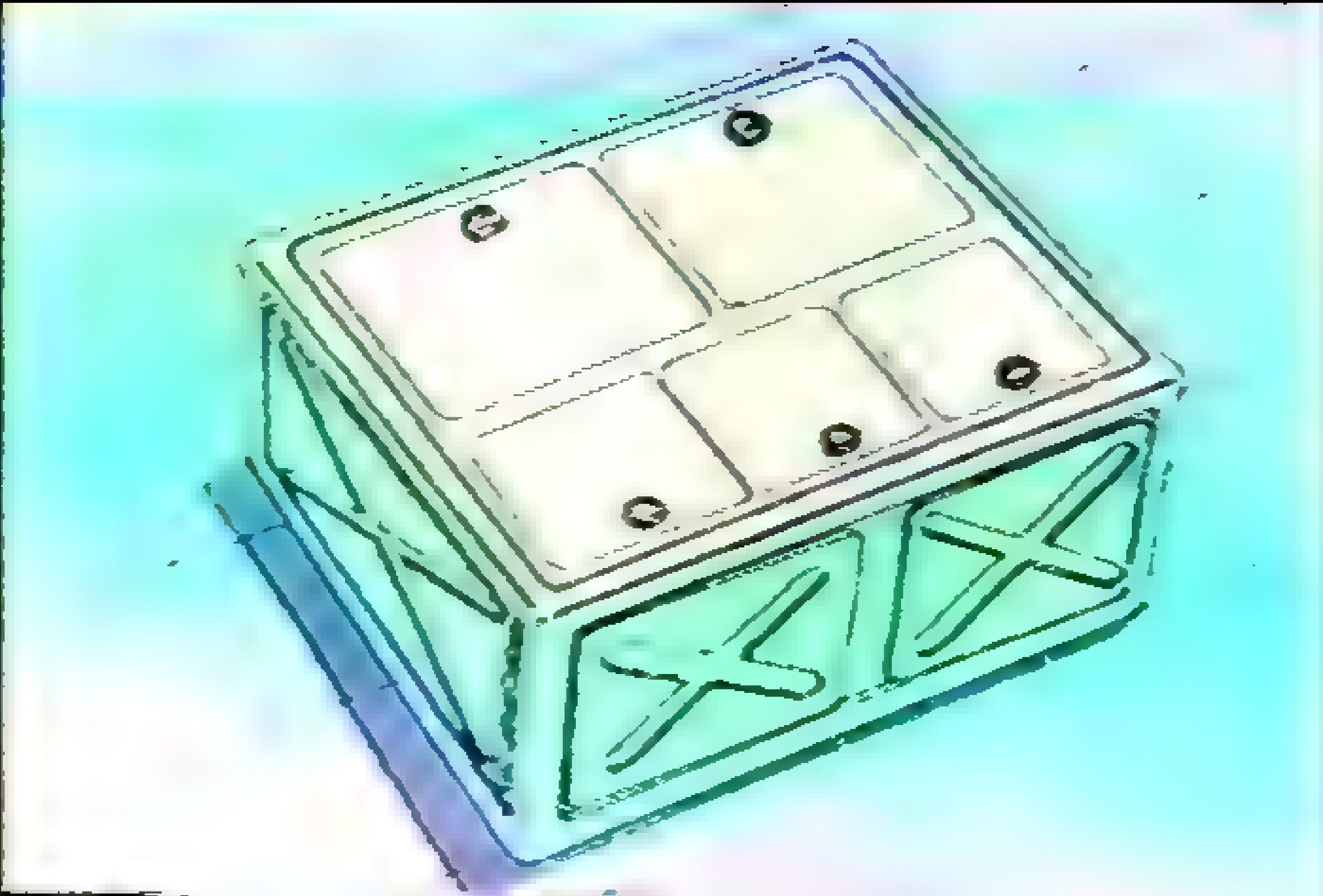

So I made them for all of you.

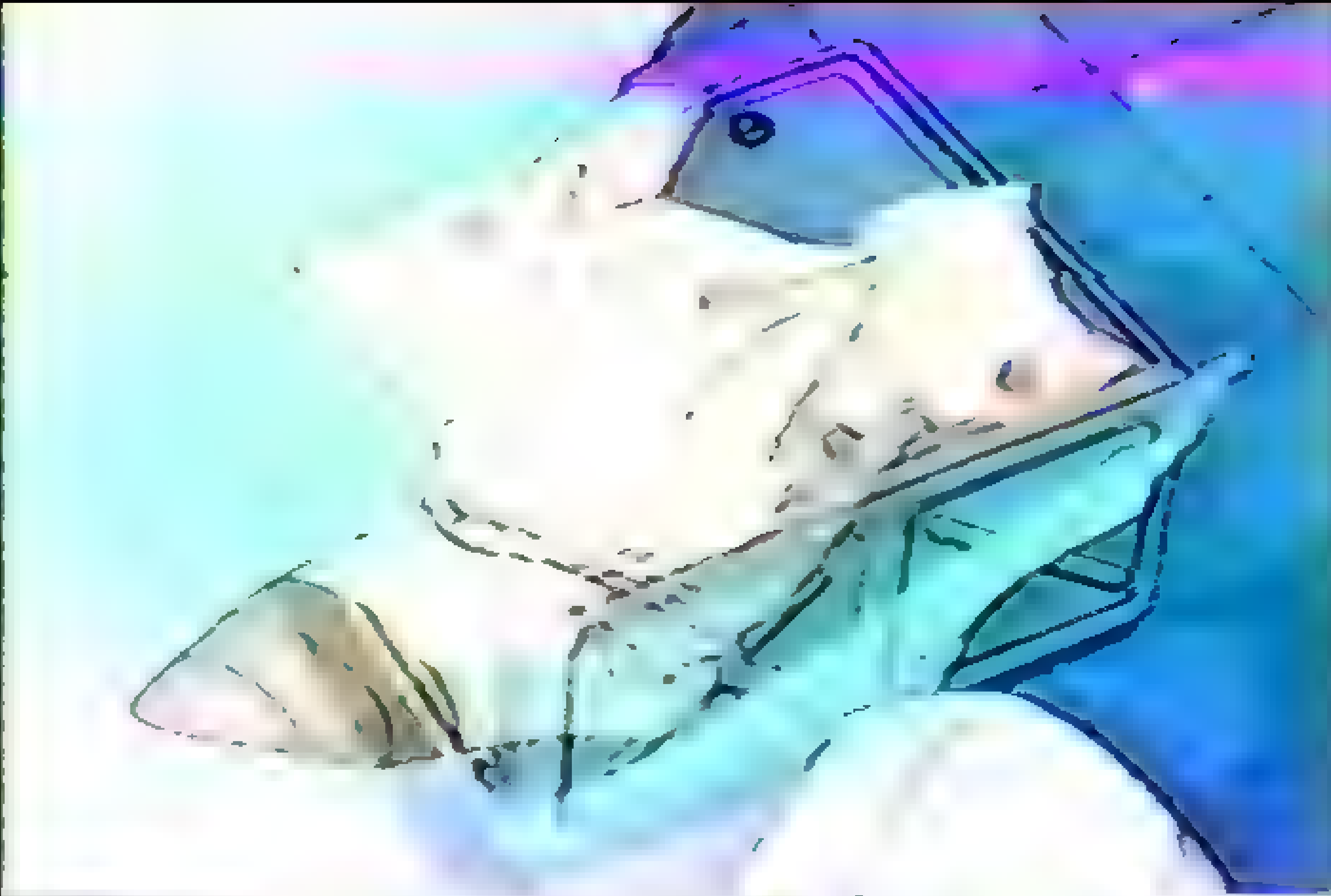

So I made them for all of you.







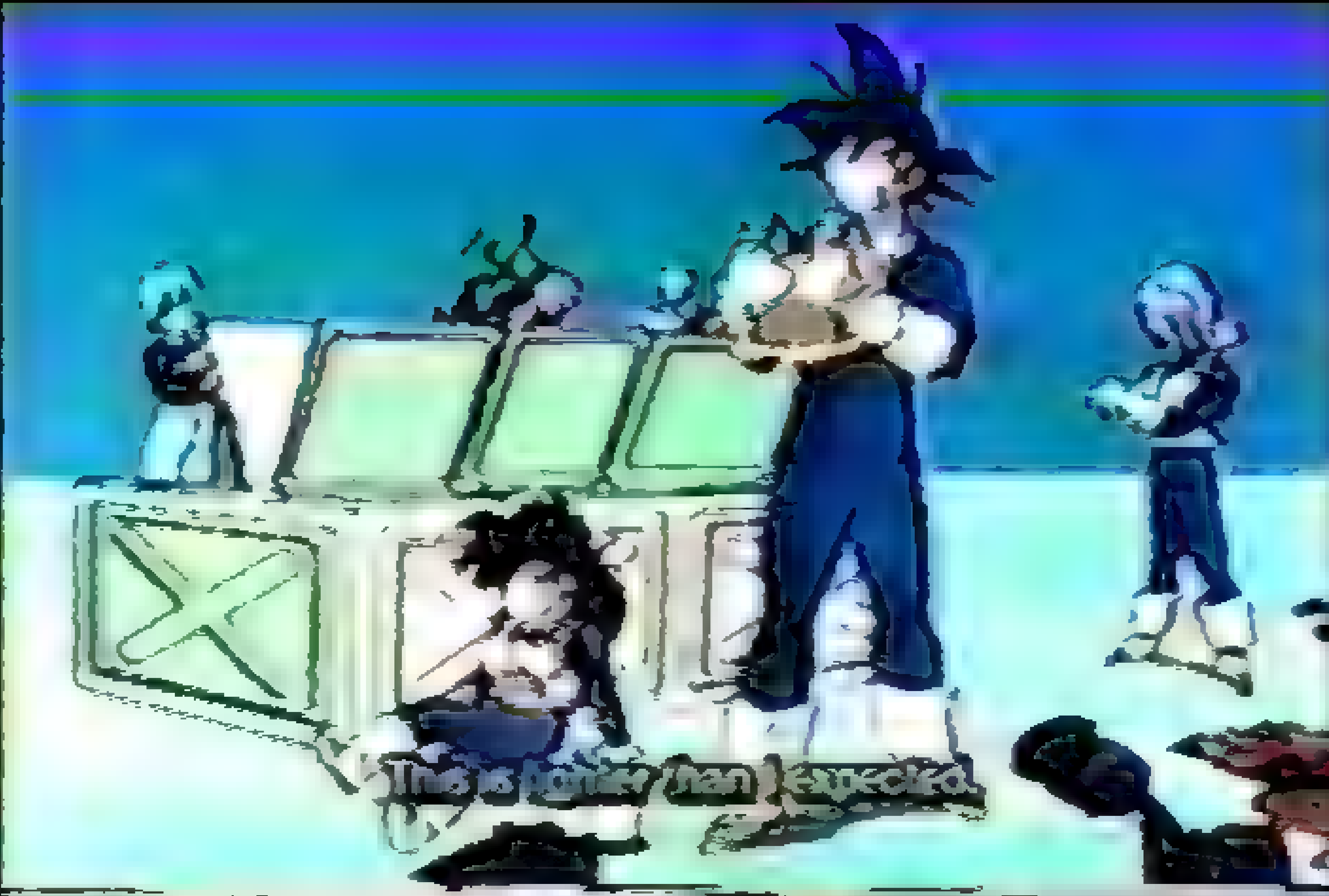





I remember this.



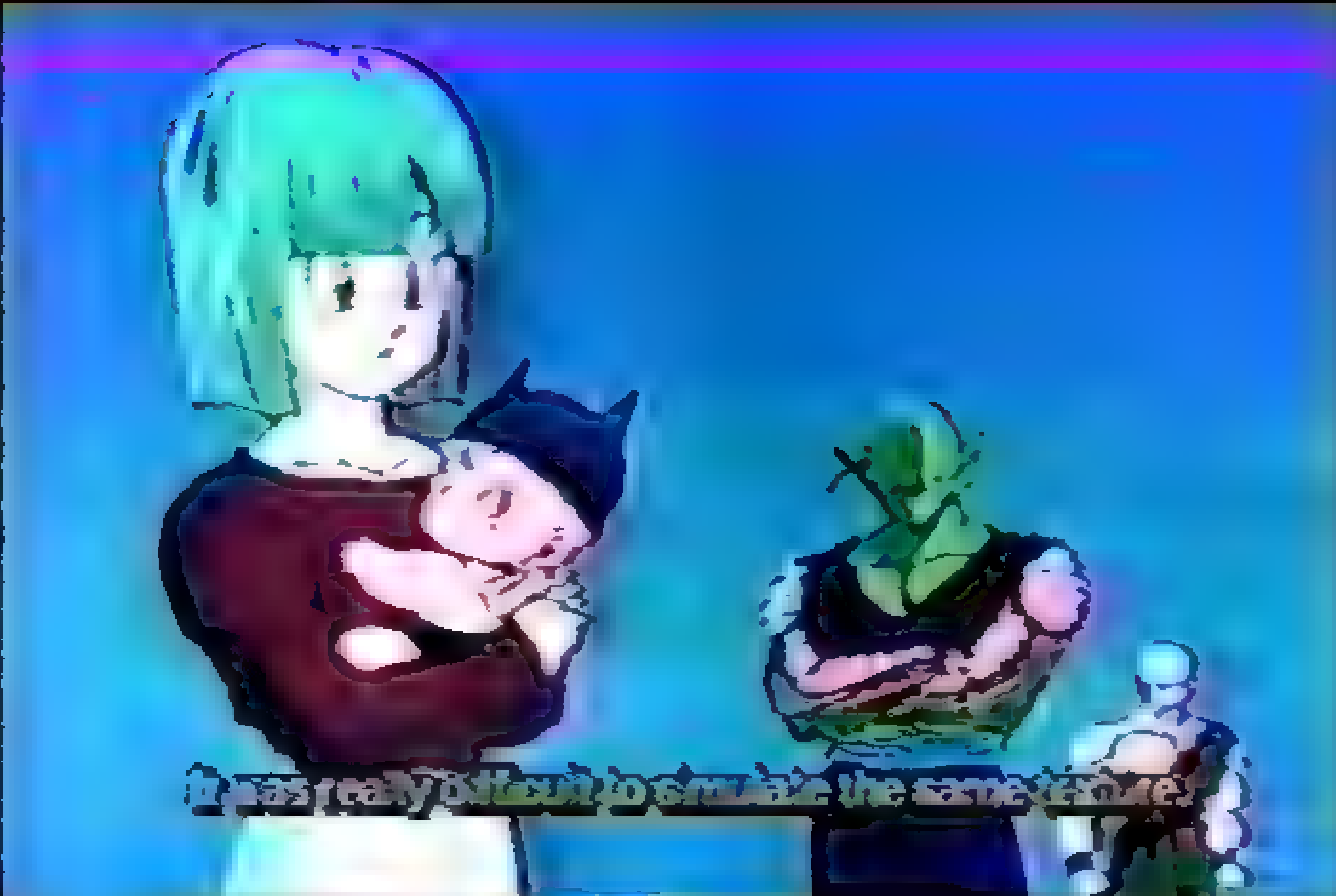



This is
than I expected.




This is a Saiyan battle suit.


It was really difficult to simulate the same texture.




You're really great, Bulma

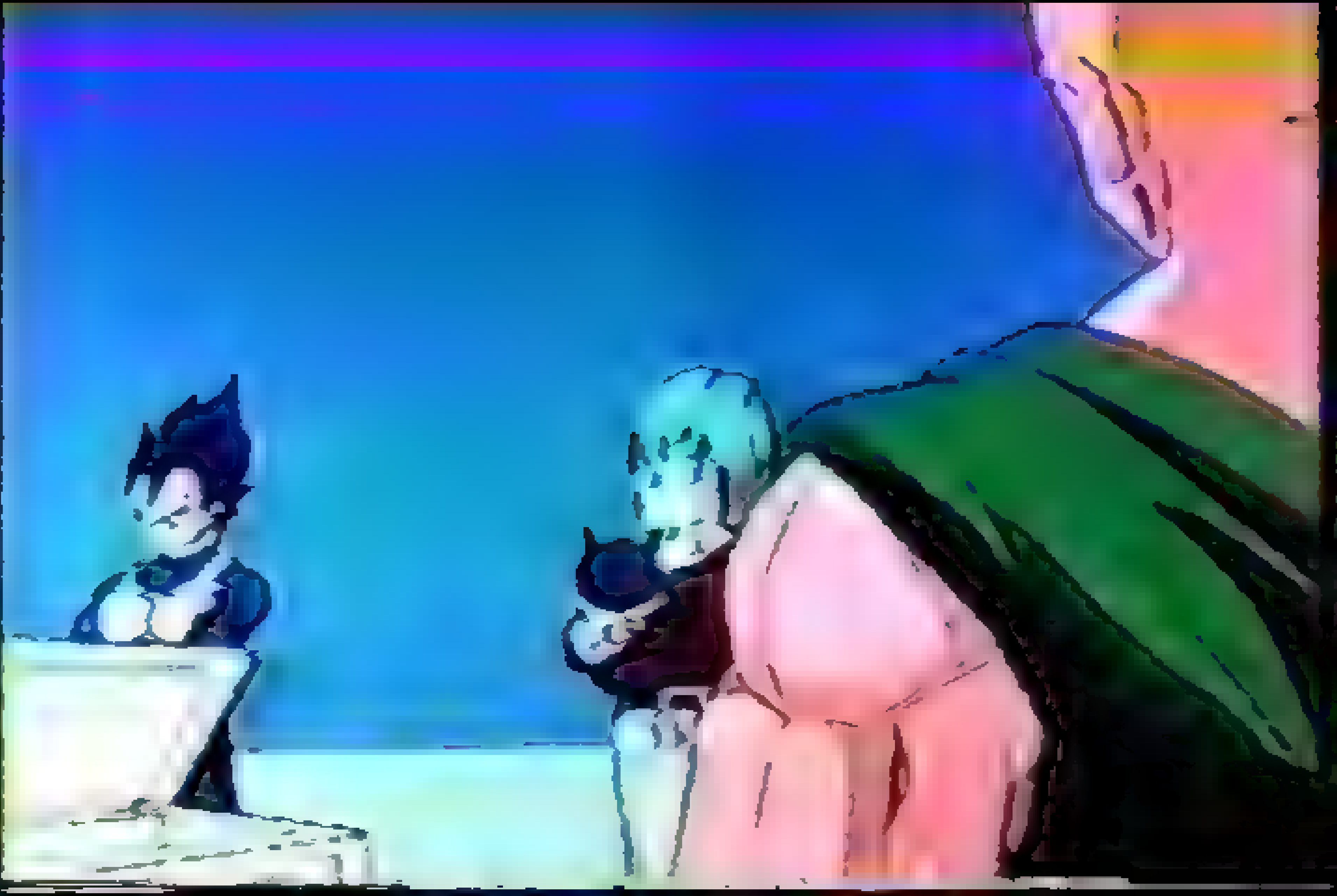

Oh no, don't


Aren't you going to wear it?


I don't feel like wearing the same suit
that Freeza and the Saiyans wore.


I don't feel like wearing the same suit
that Freeza and the Saiyans wore.


don't feel we're sharing the same sun
that Freeza and the Saiyans were.



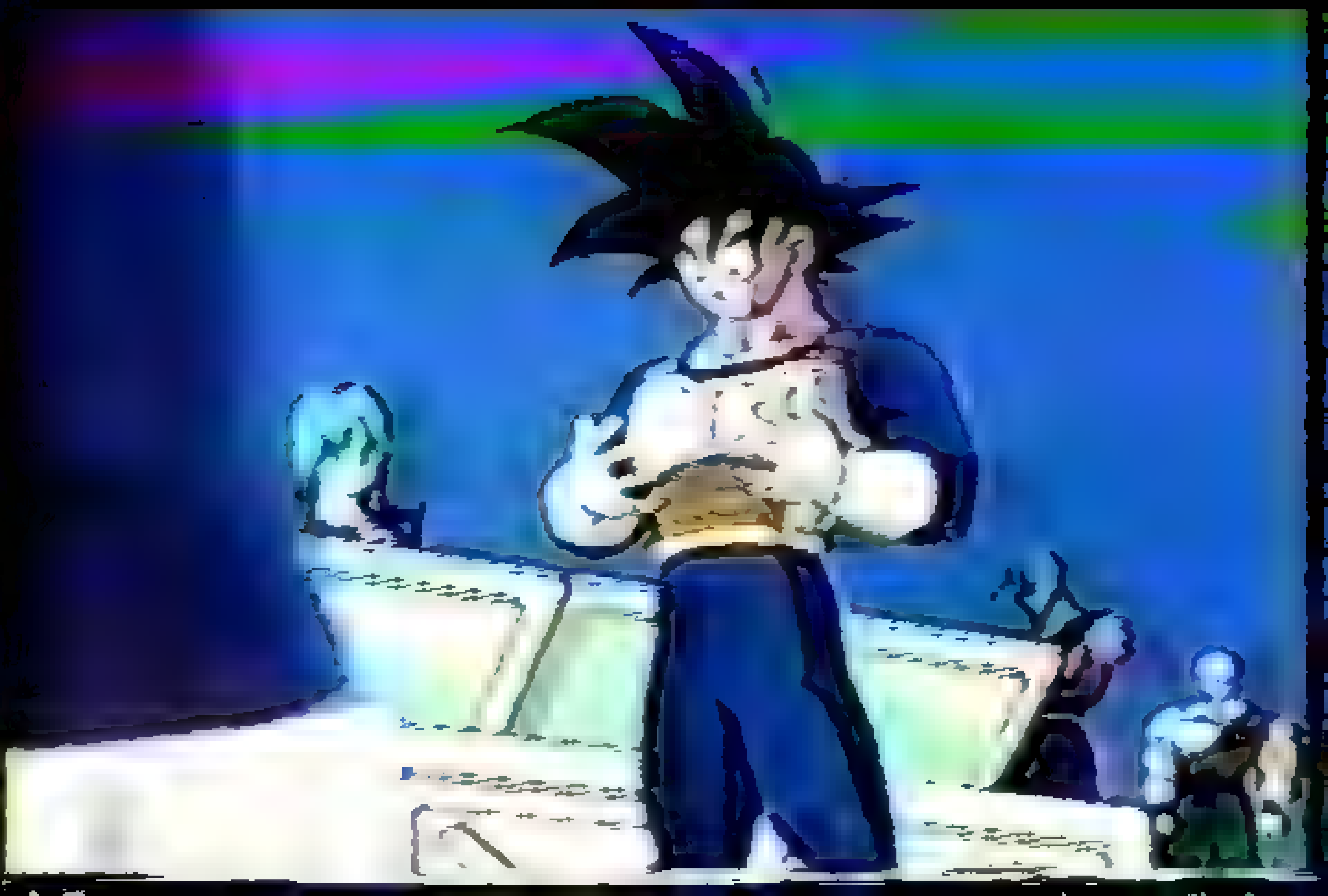

I wouldn't ever be the same as
Vegeta, even if I were to die.






Don't be so picky.


This is quite easy to move in.



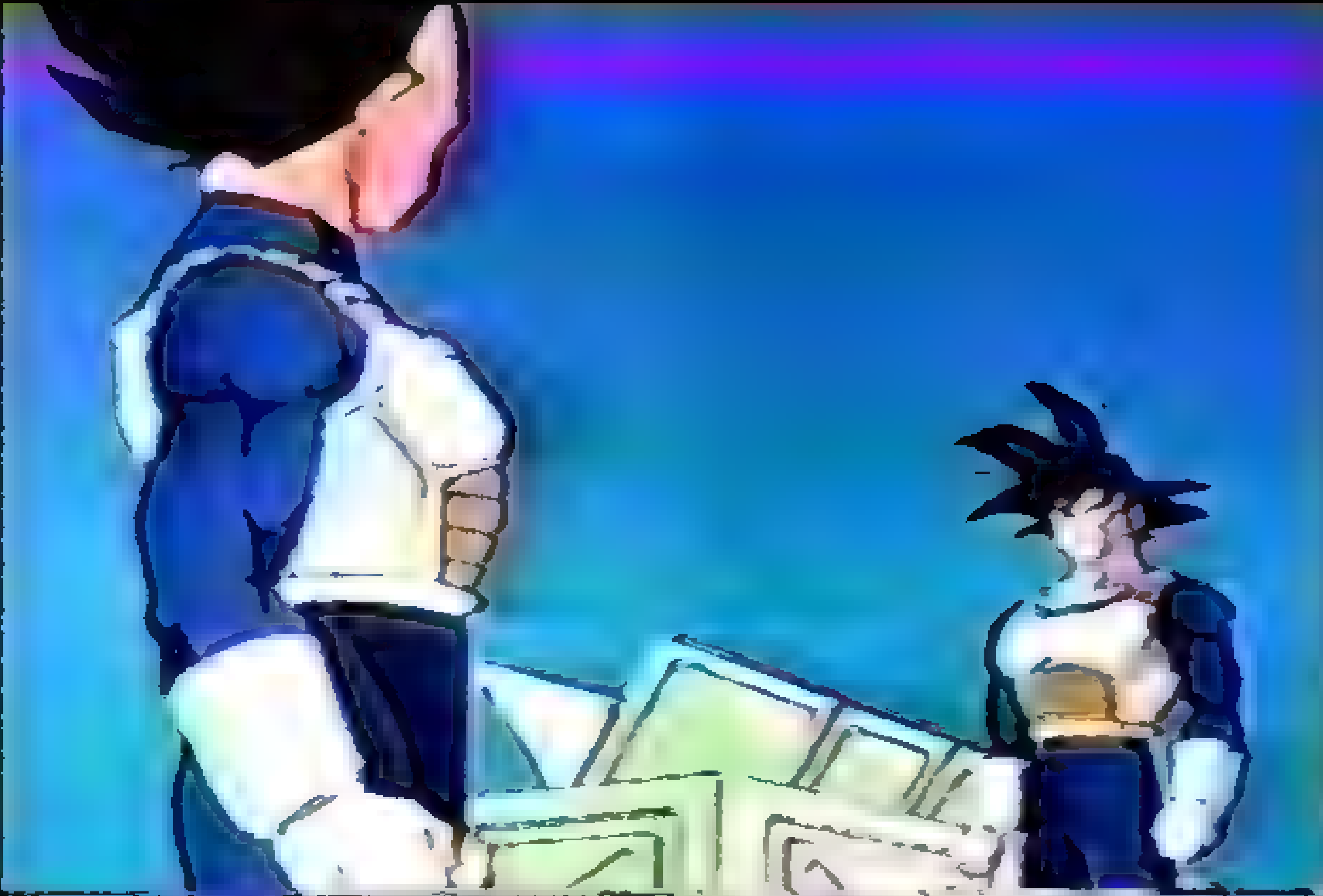







There's no place for you to


And that's because you're gonna
kill the monster Cell, huh?












Well, I shall go off and defeat Cell.




I'll take you there using my teleportation.

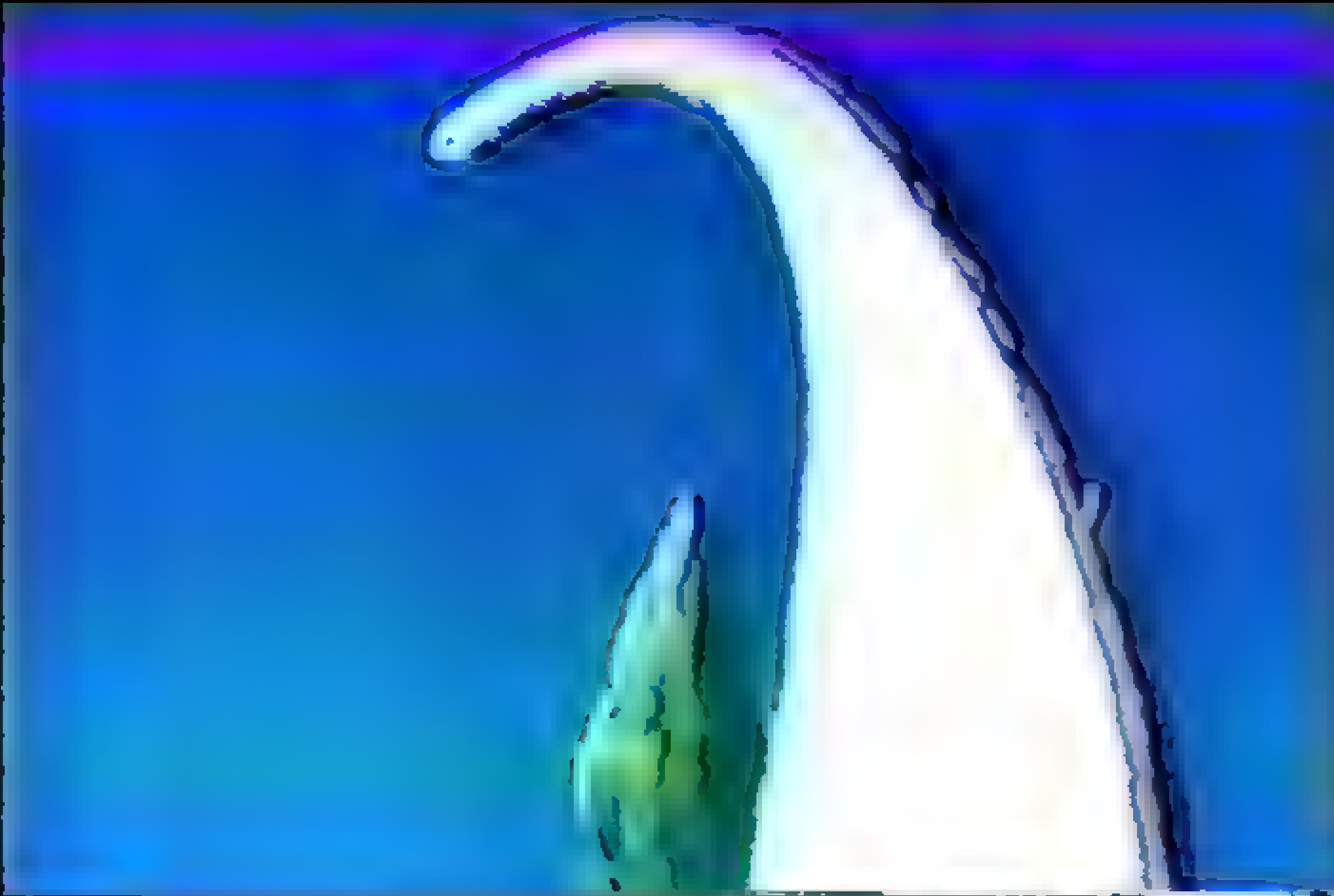



I never needed your help, and never







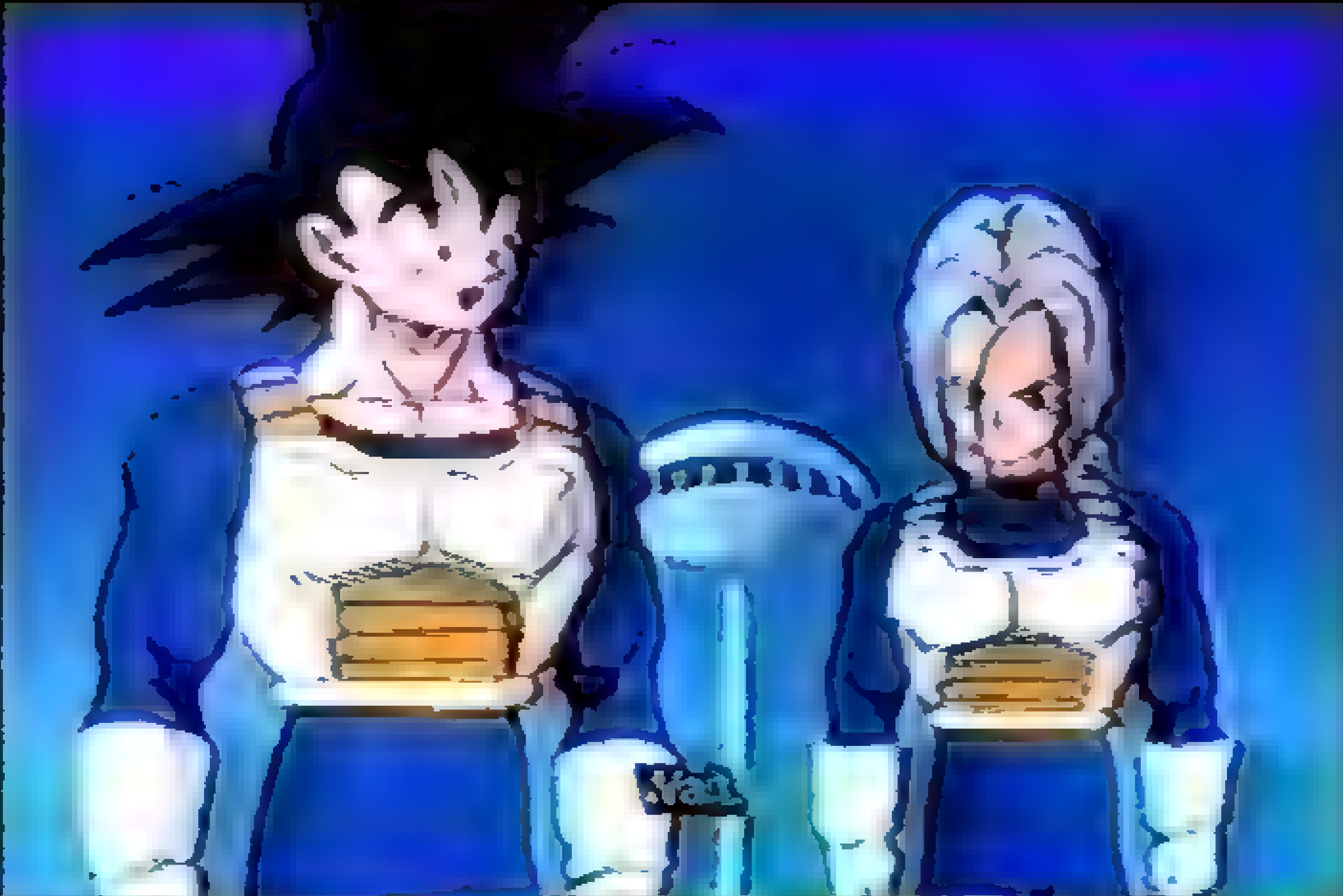


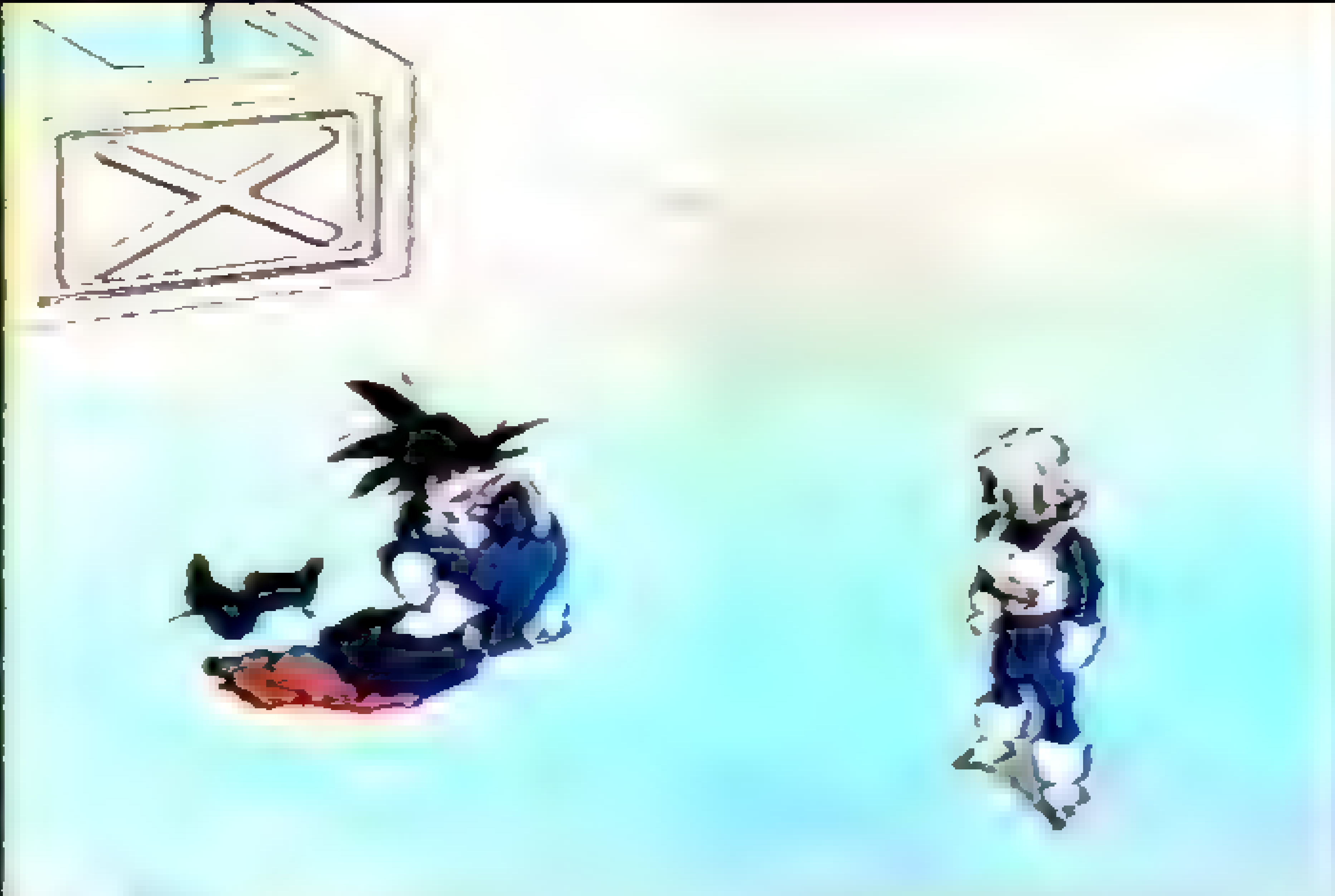


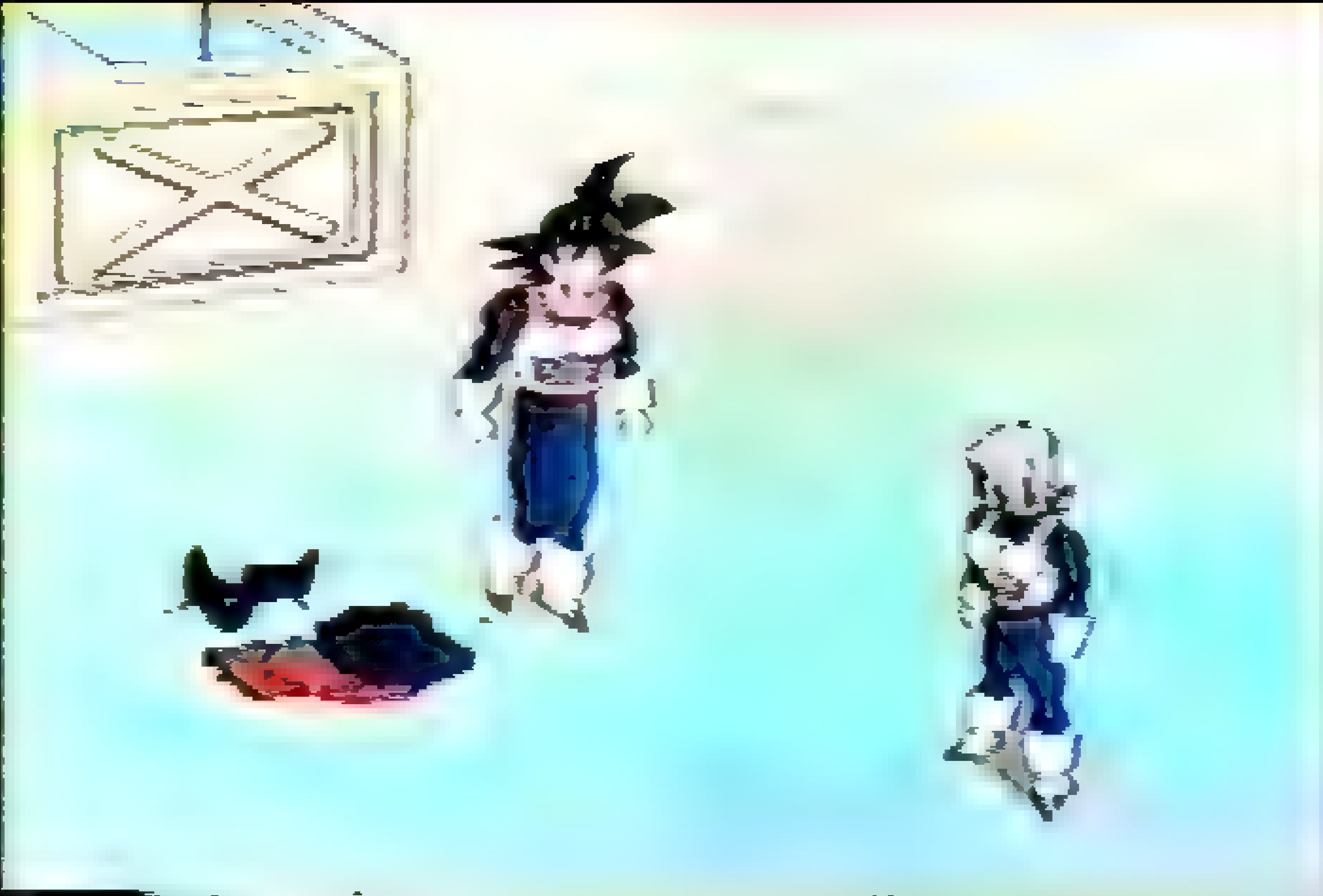
Oh boy, he's defiant as ever.

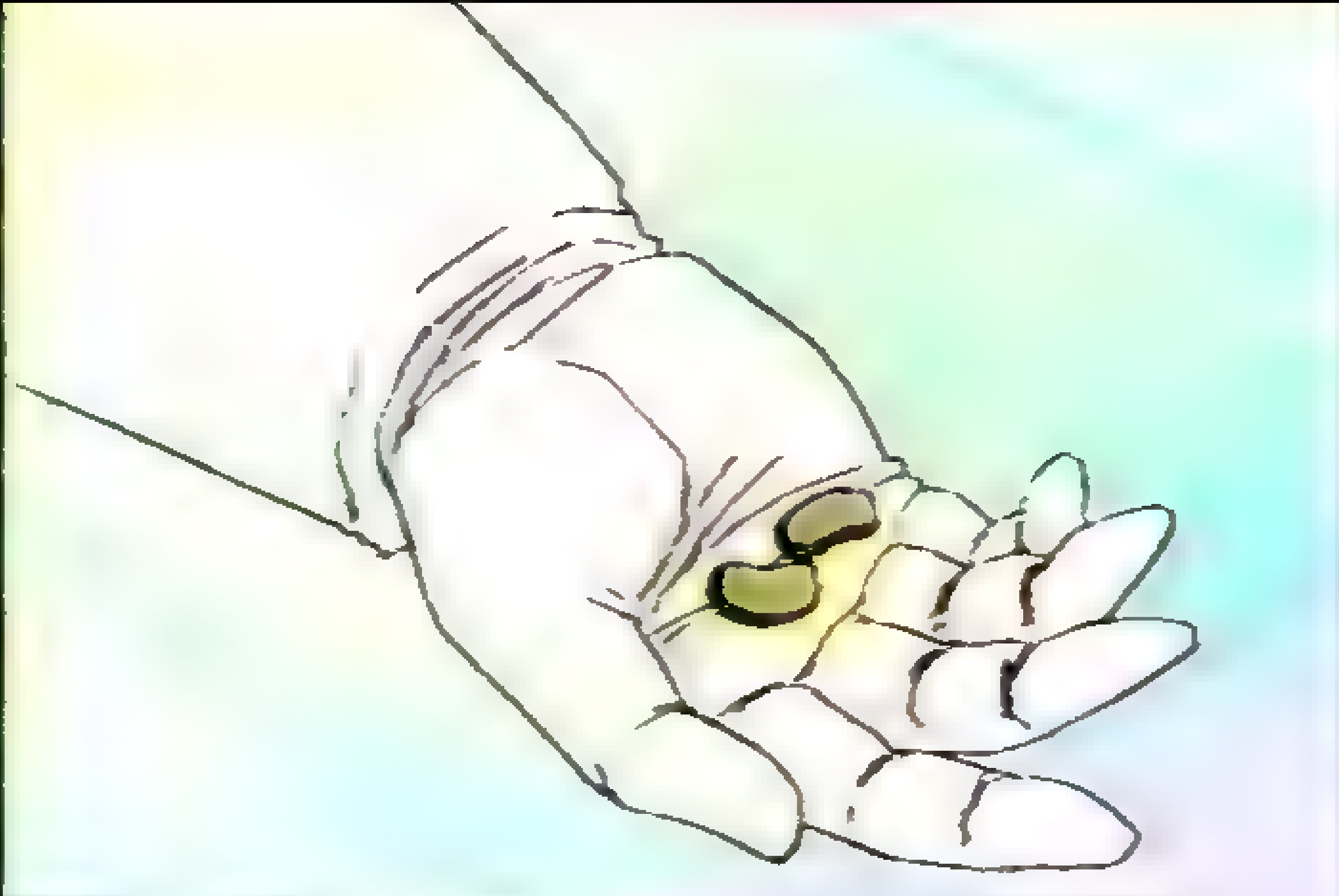



I'm leaving too.





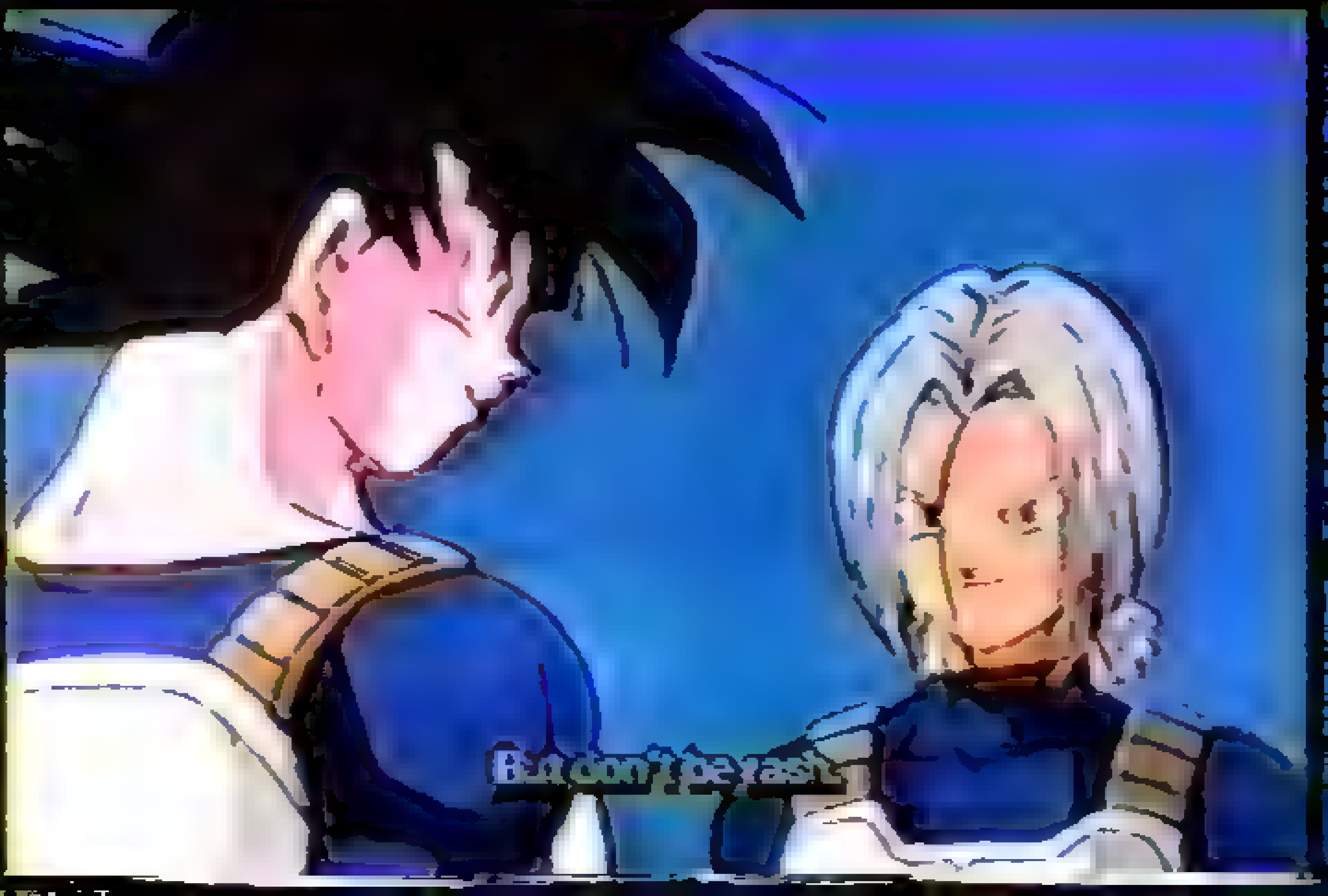




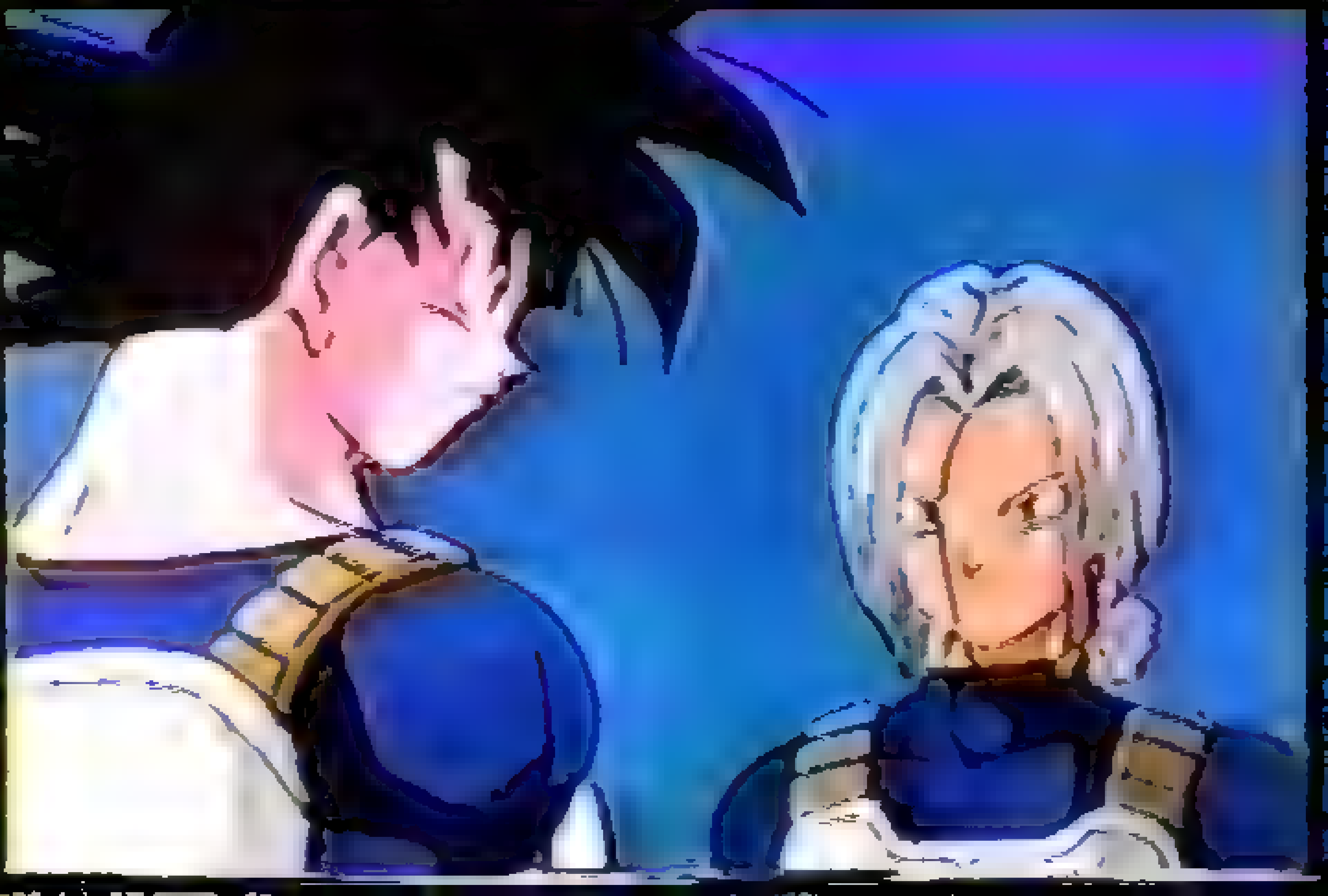

These are Senzu seeds for Vegeta and yourself.




Do you


But don't be rash.

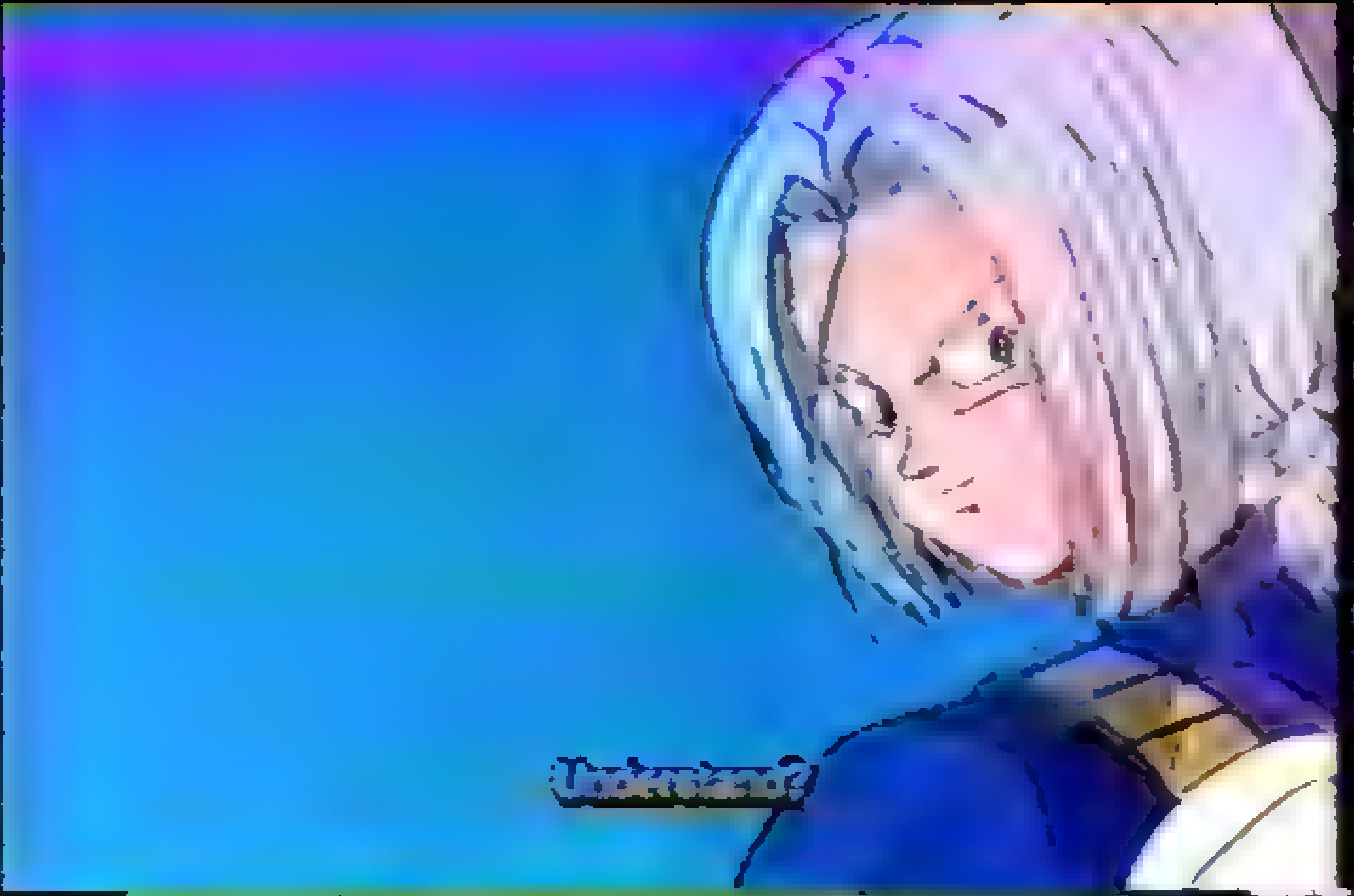

If it becomes perilous, get out of there quickly, okay?



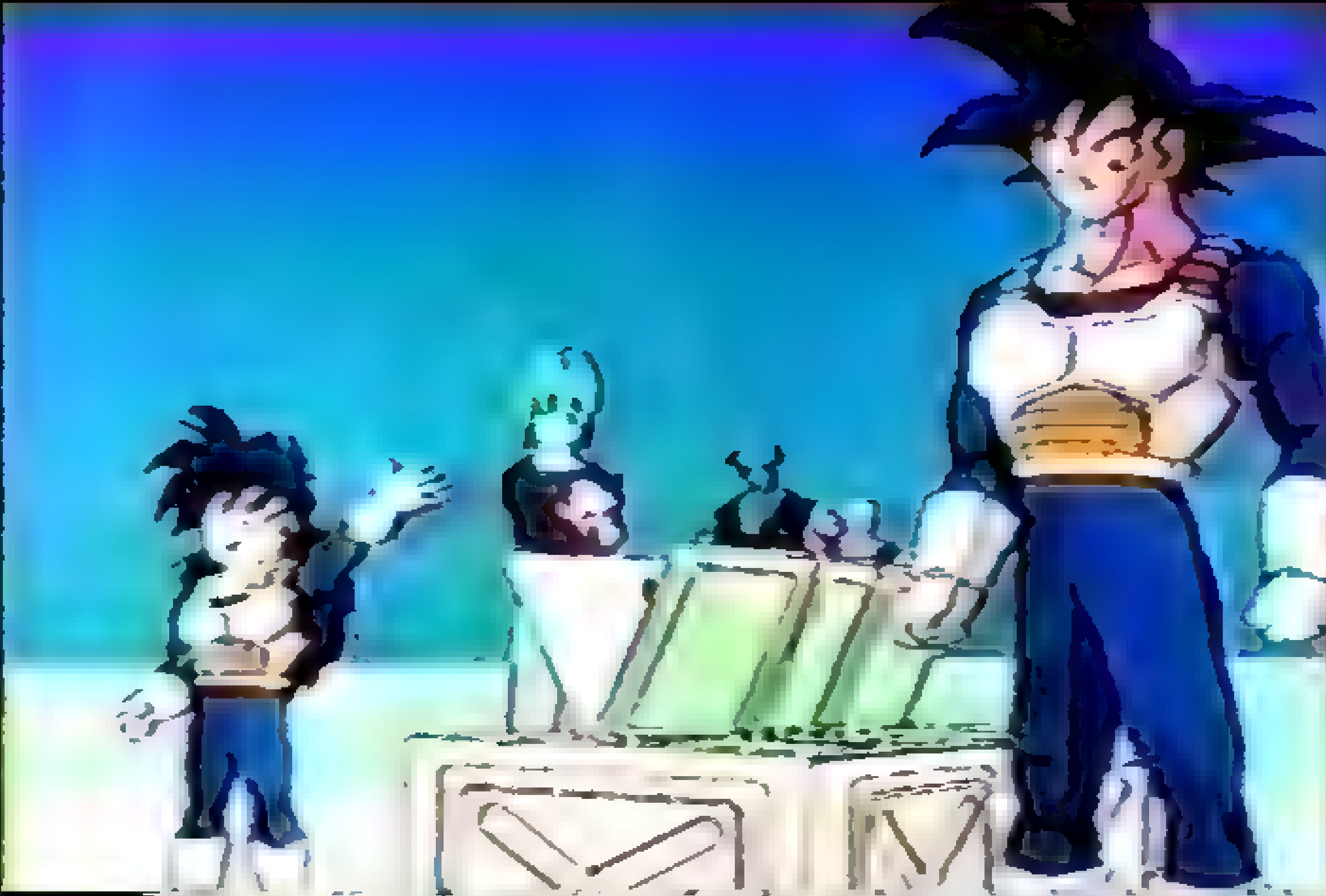

Please do your best with the training too, Gokou.


Please do your best with the training too, Gokou.


Don't get killed, the both of you.



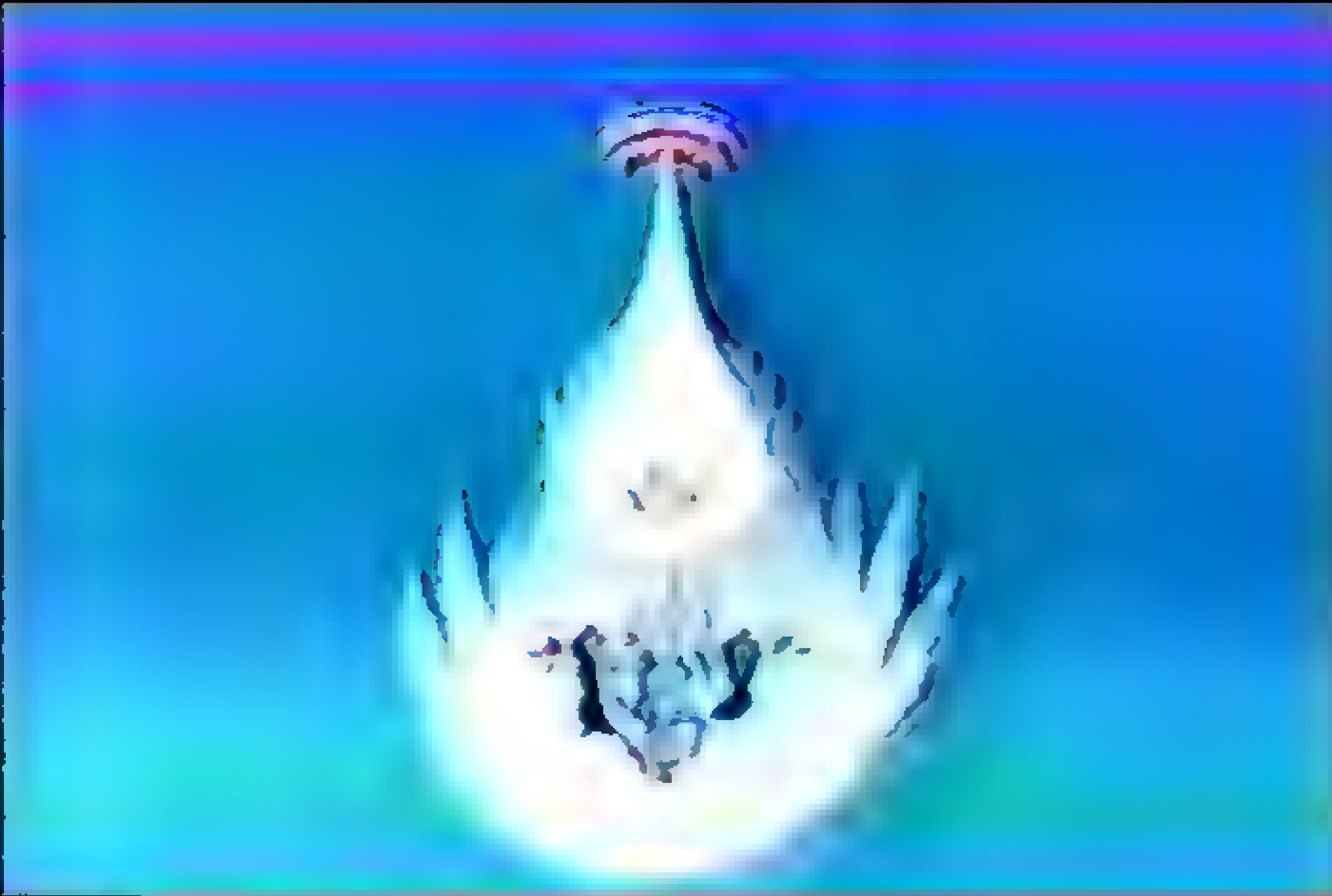










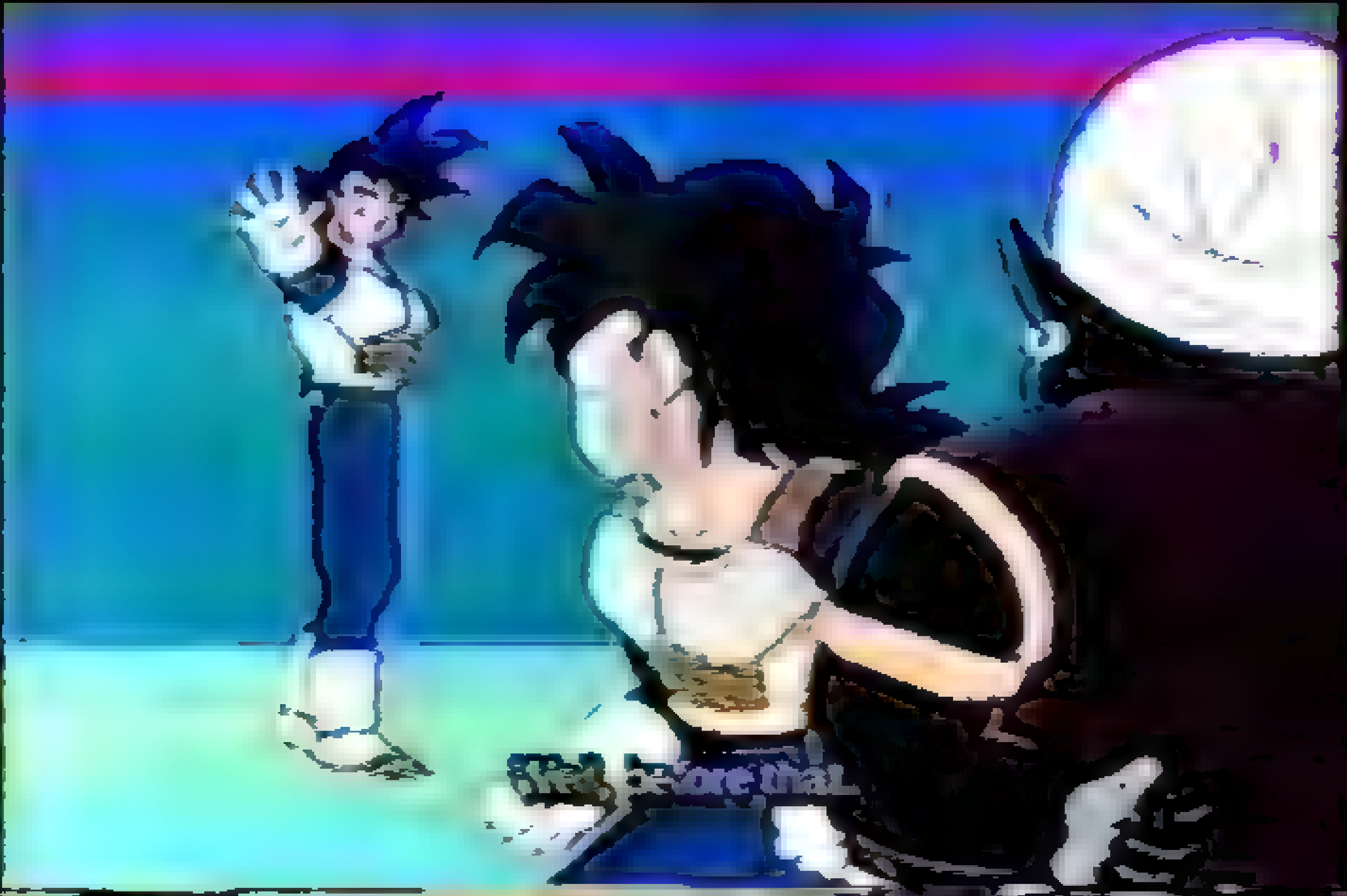



Okay Gohan.



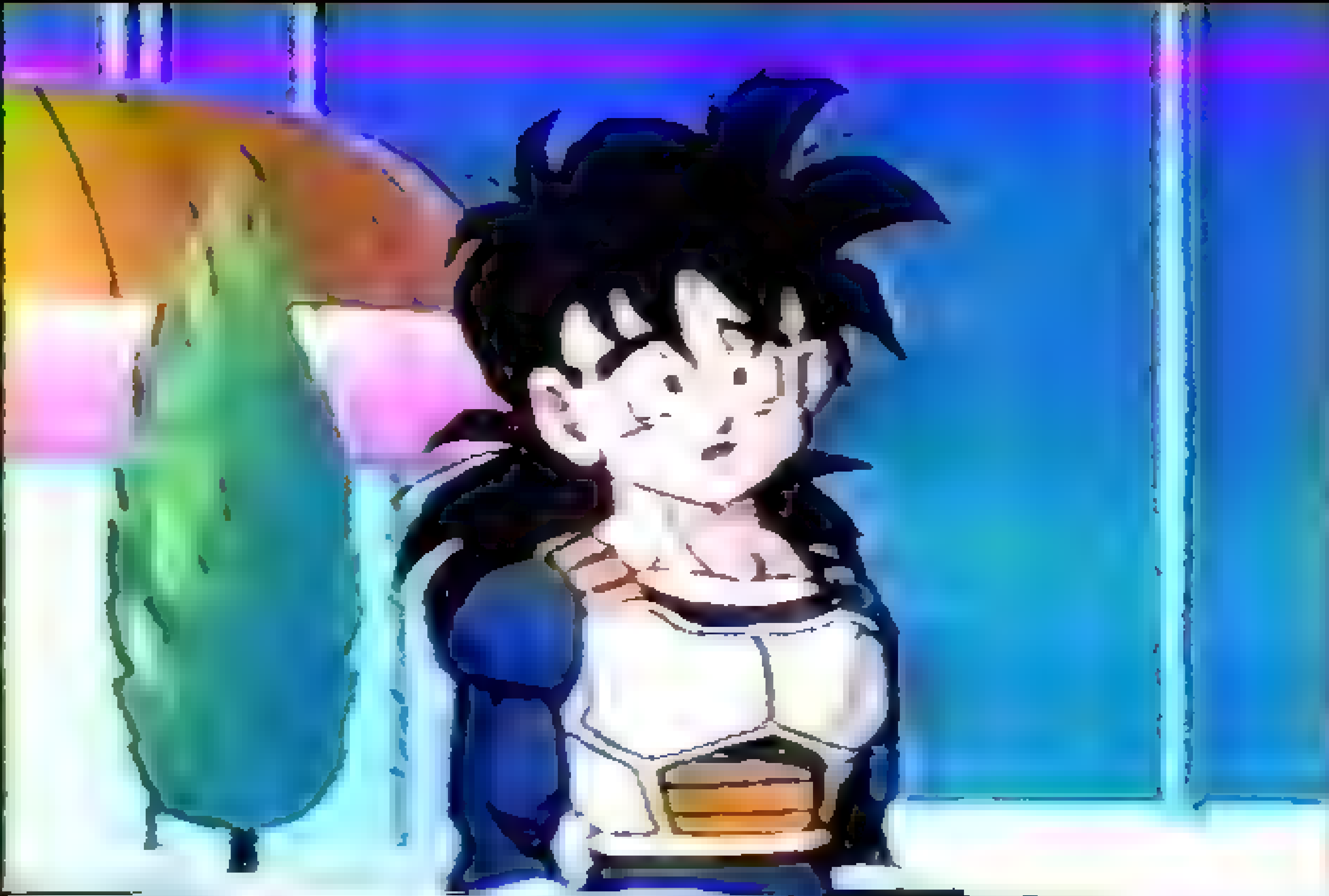





before that.





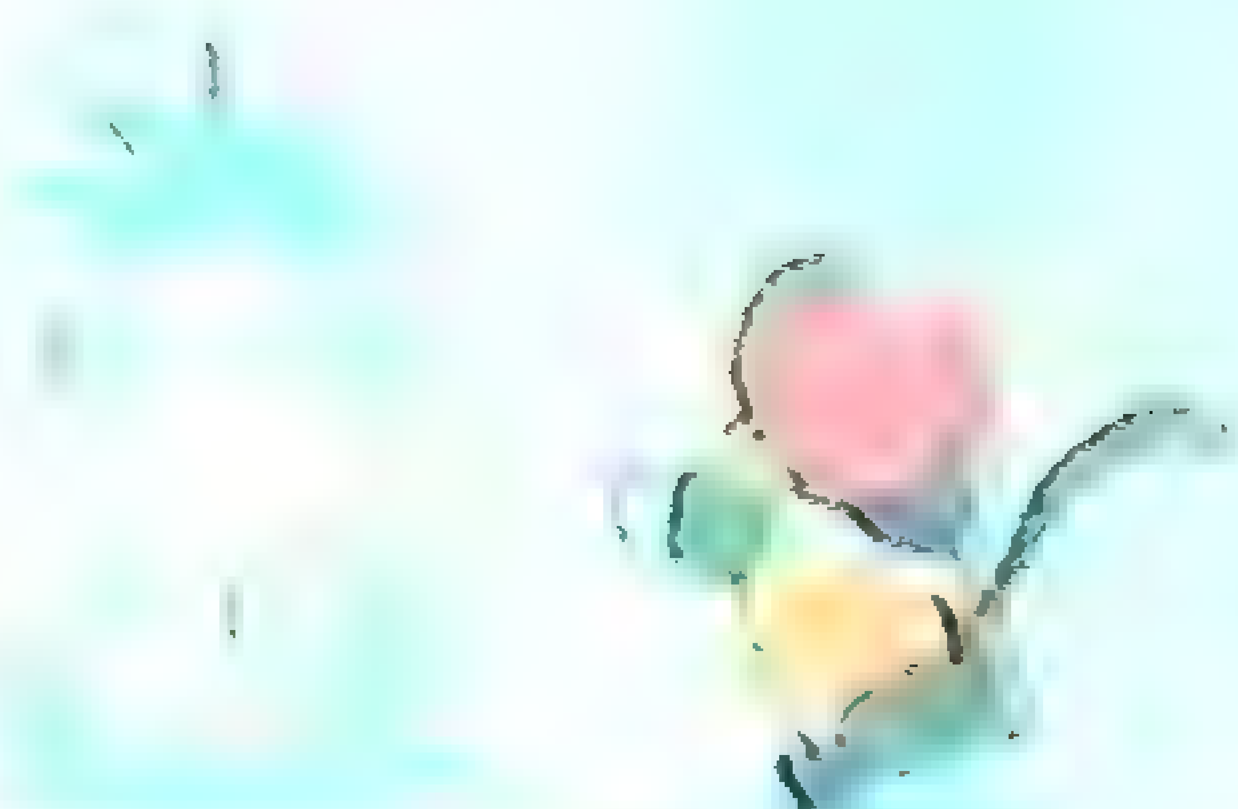








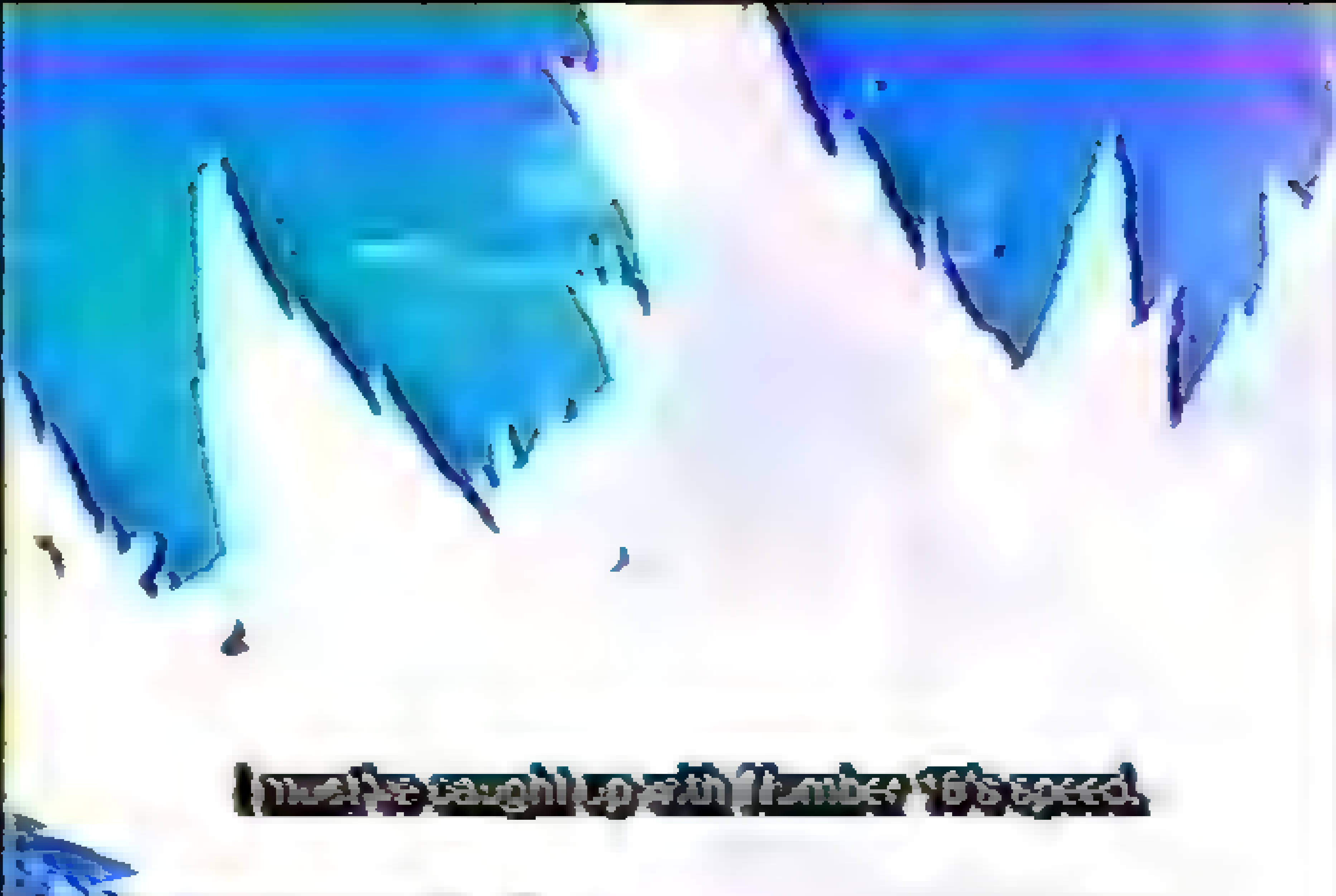

DRAGON
BALL Z





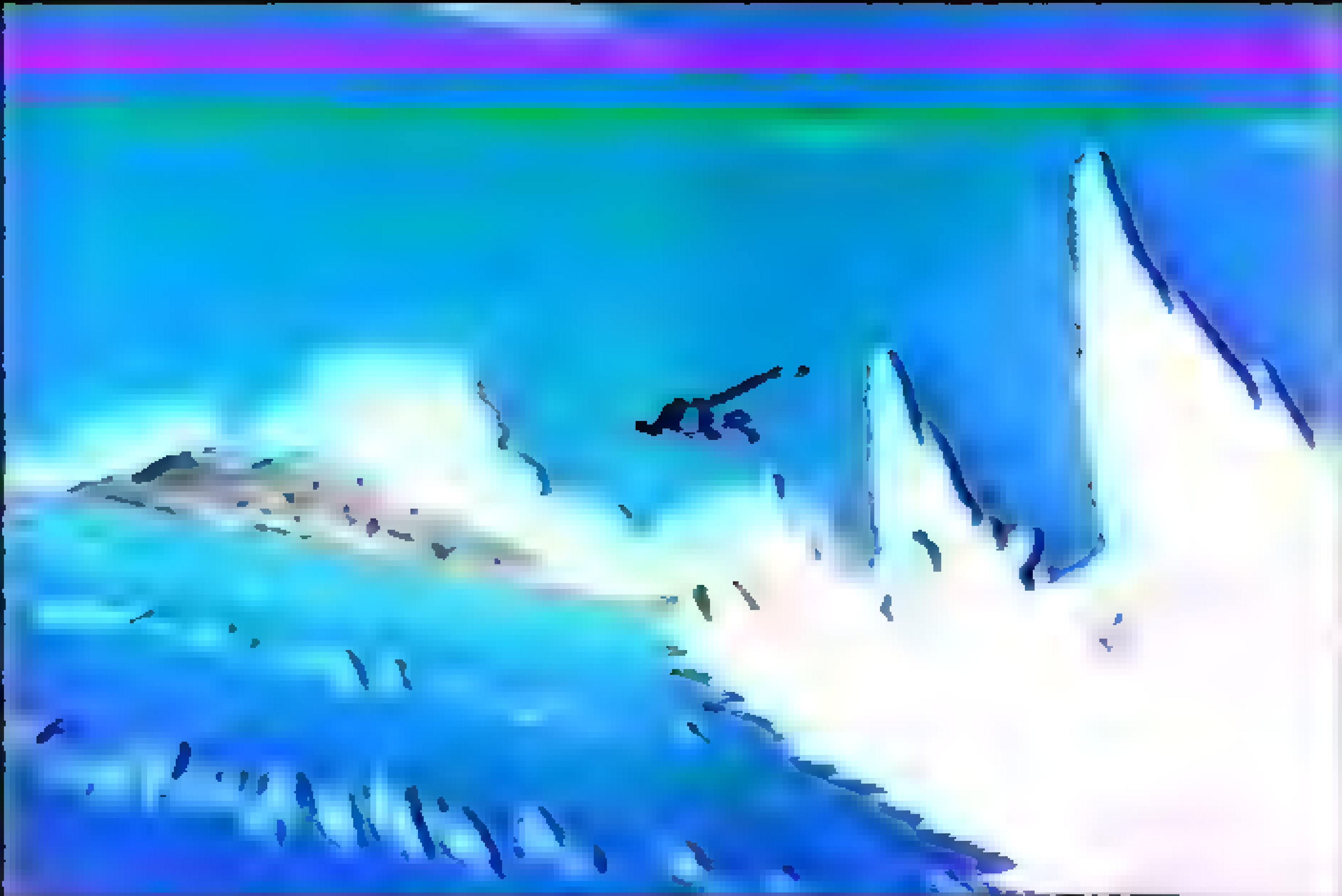
DRAGON BALL Z

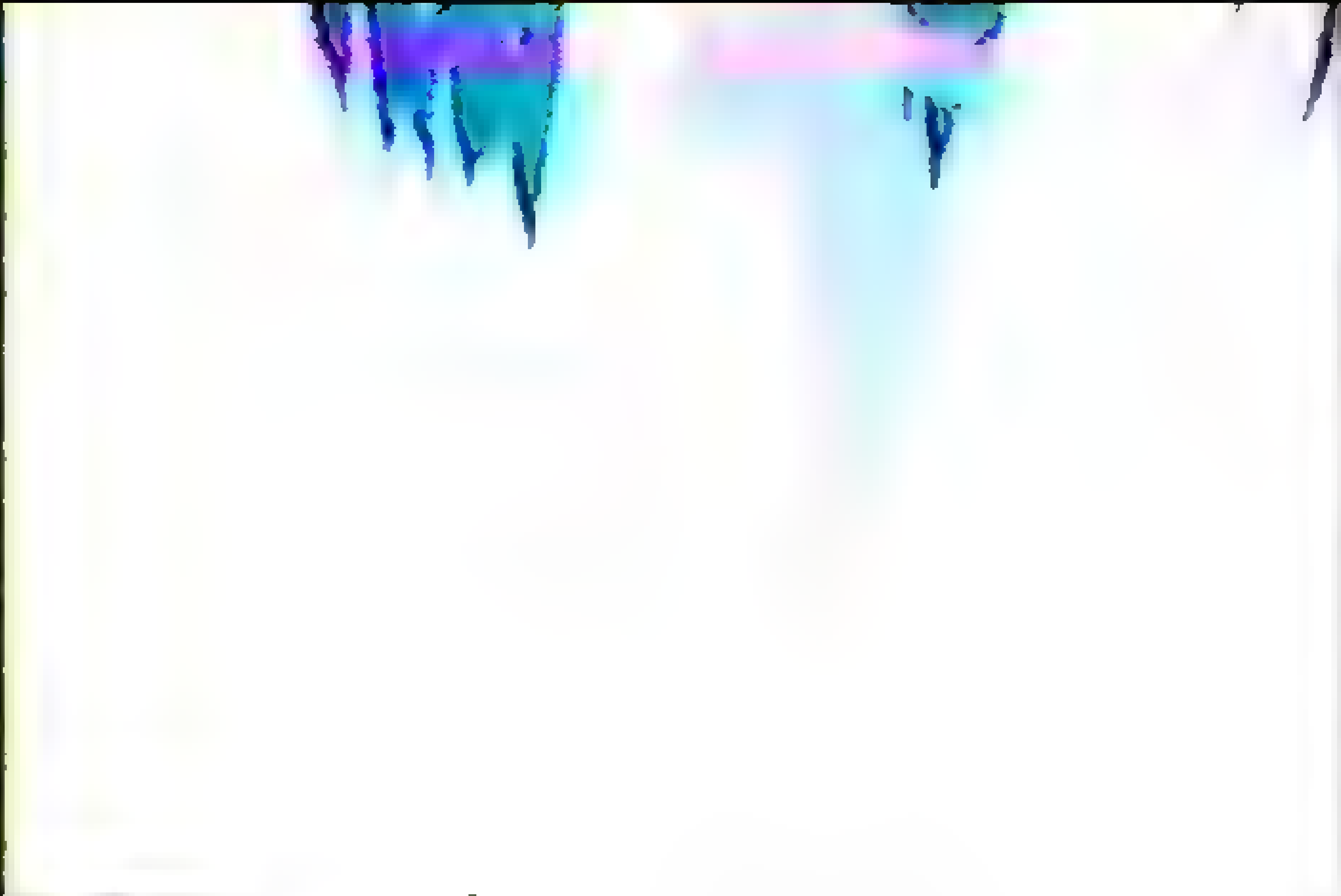



I must've caught up with Number 16's speed.

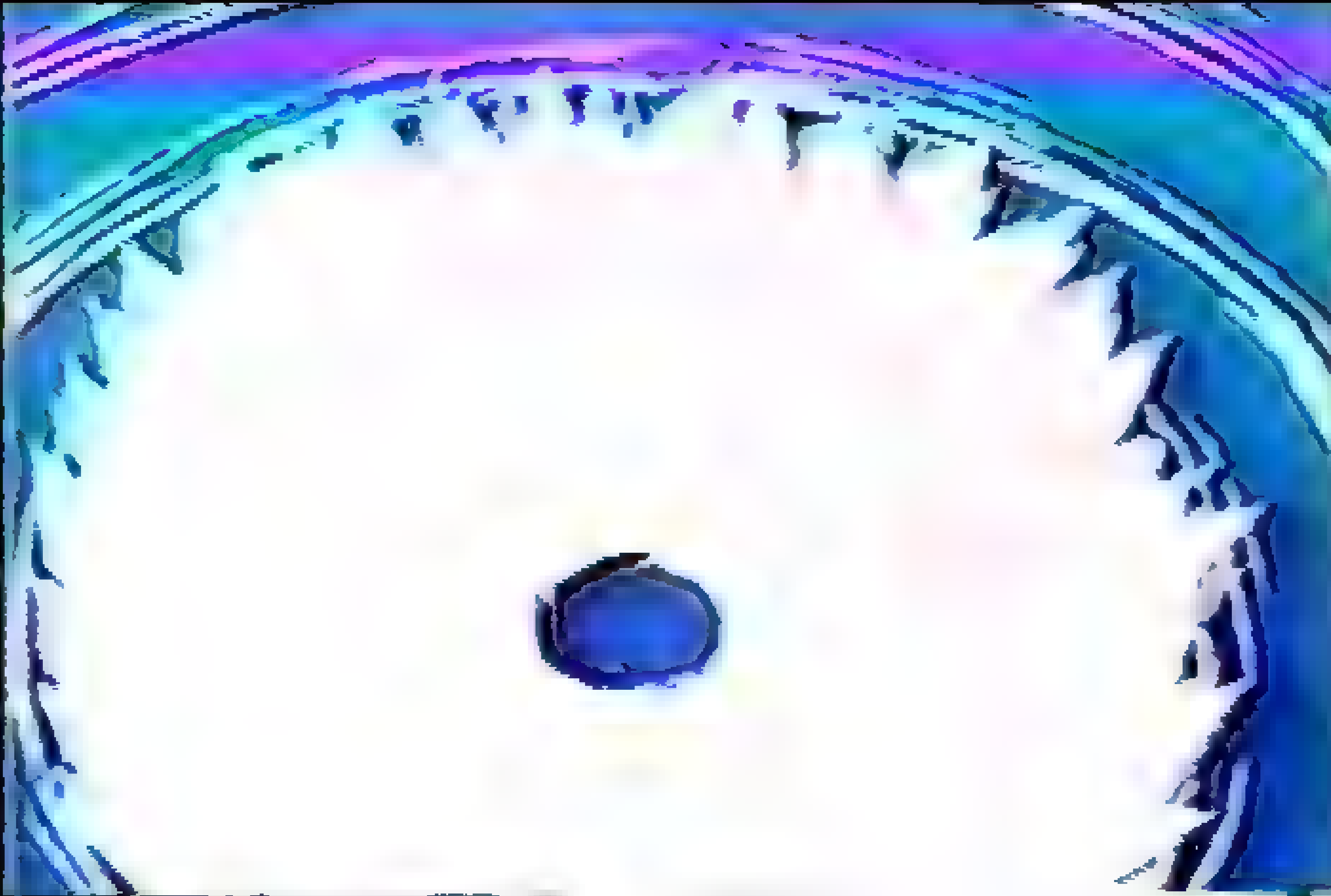

I must've caught up with Number 16's speed.











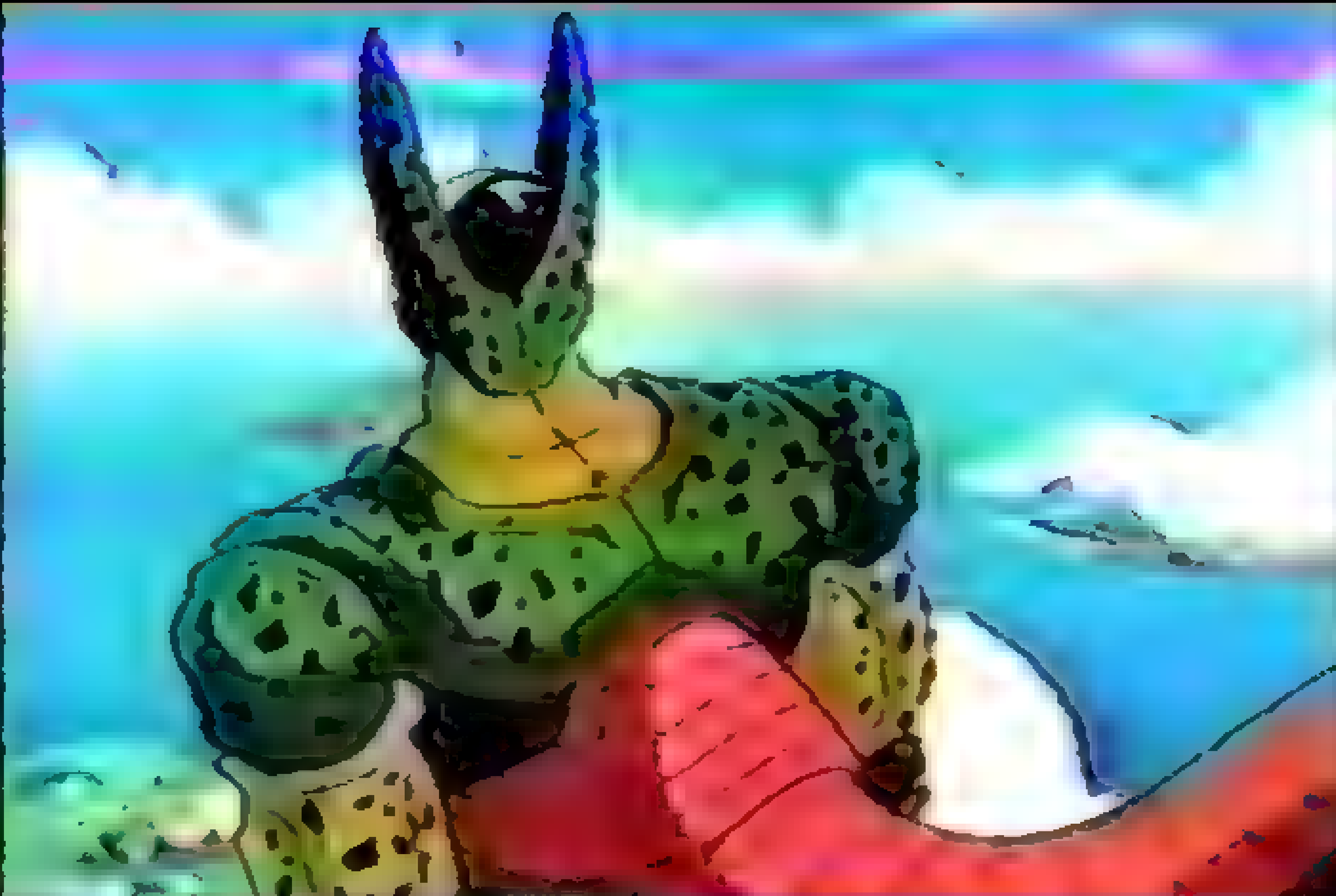



I don't see any

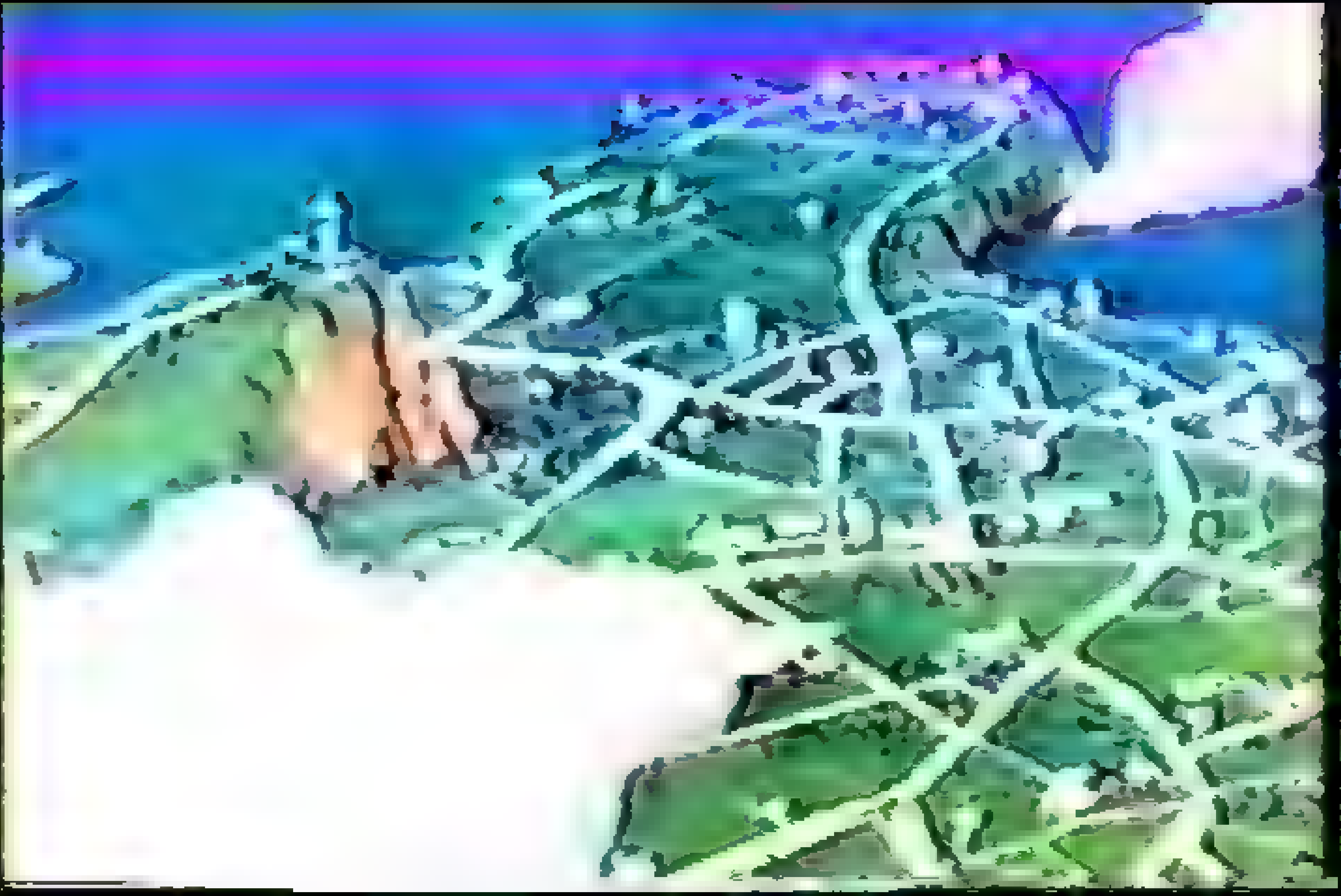


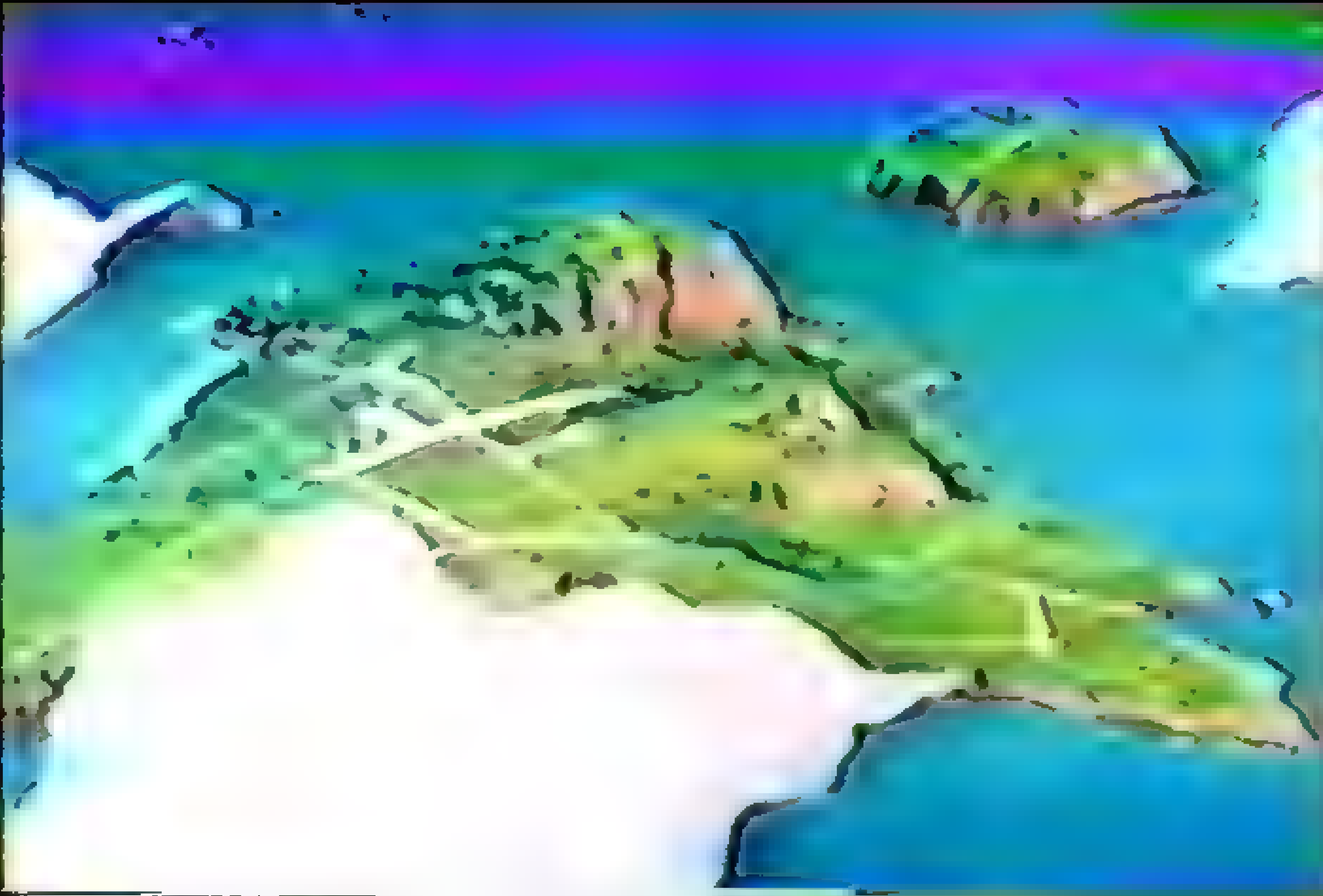

It means they must be hiding on
one of the islands around here.

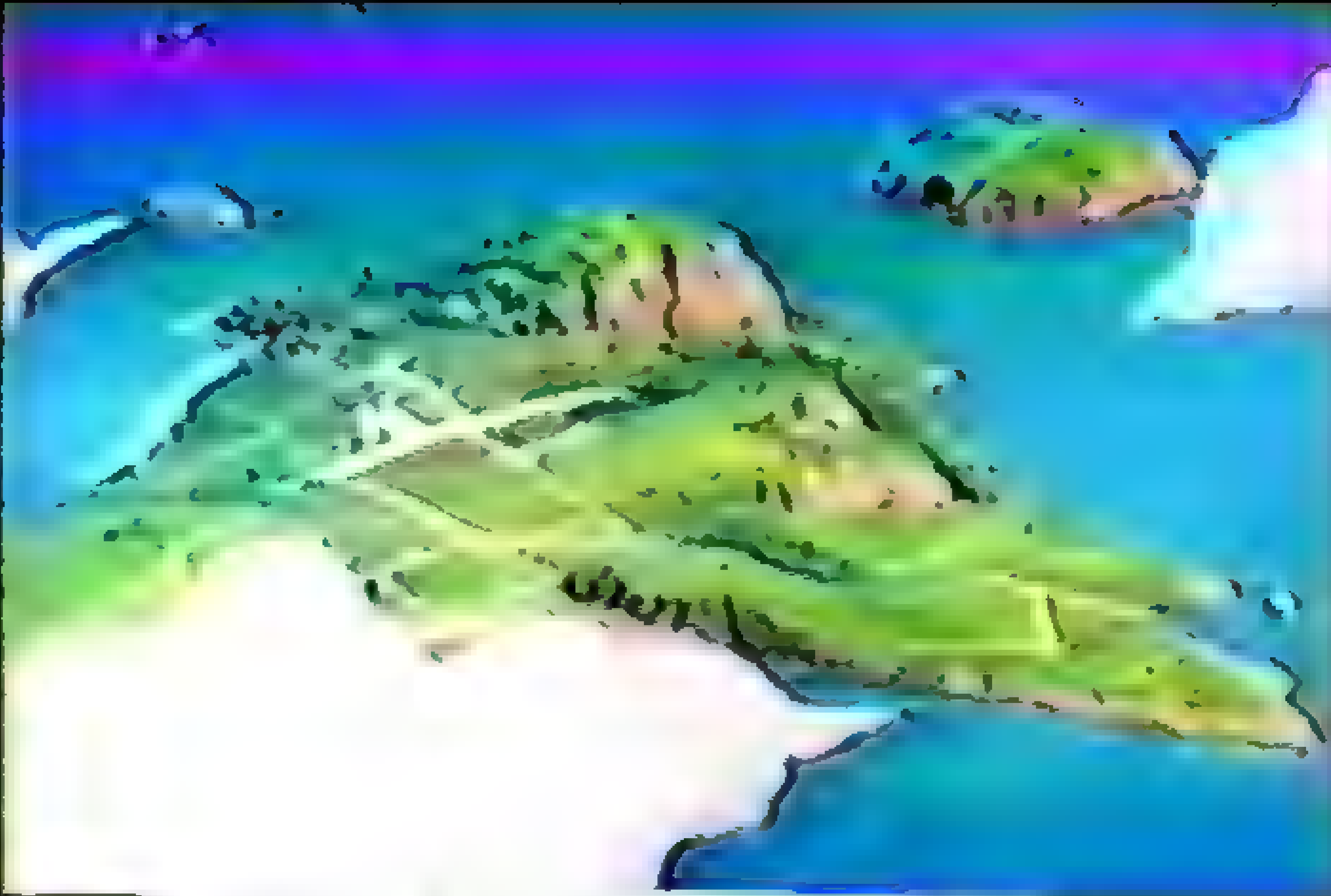

It means they must be hiding on
one of the islands around here.



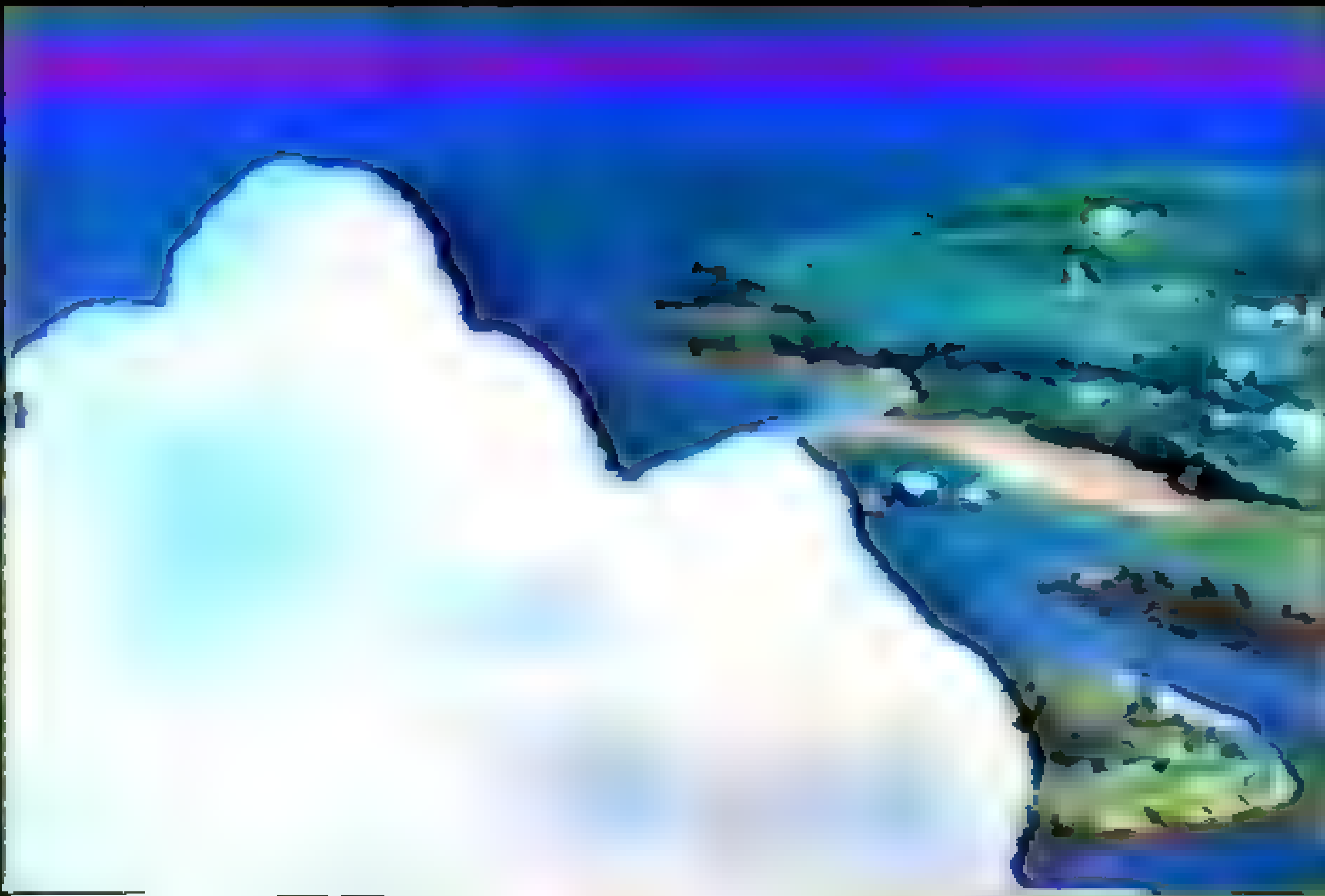


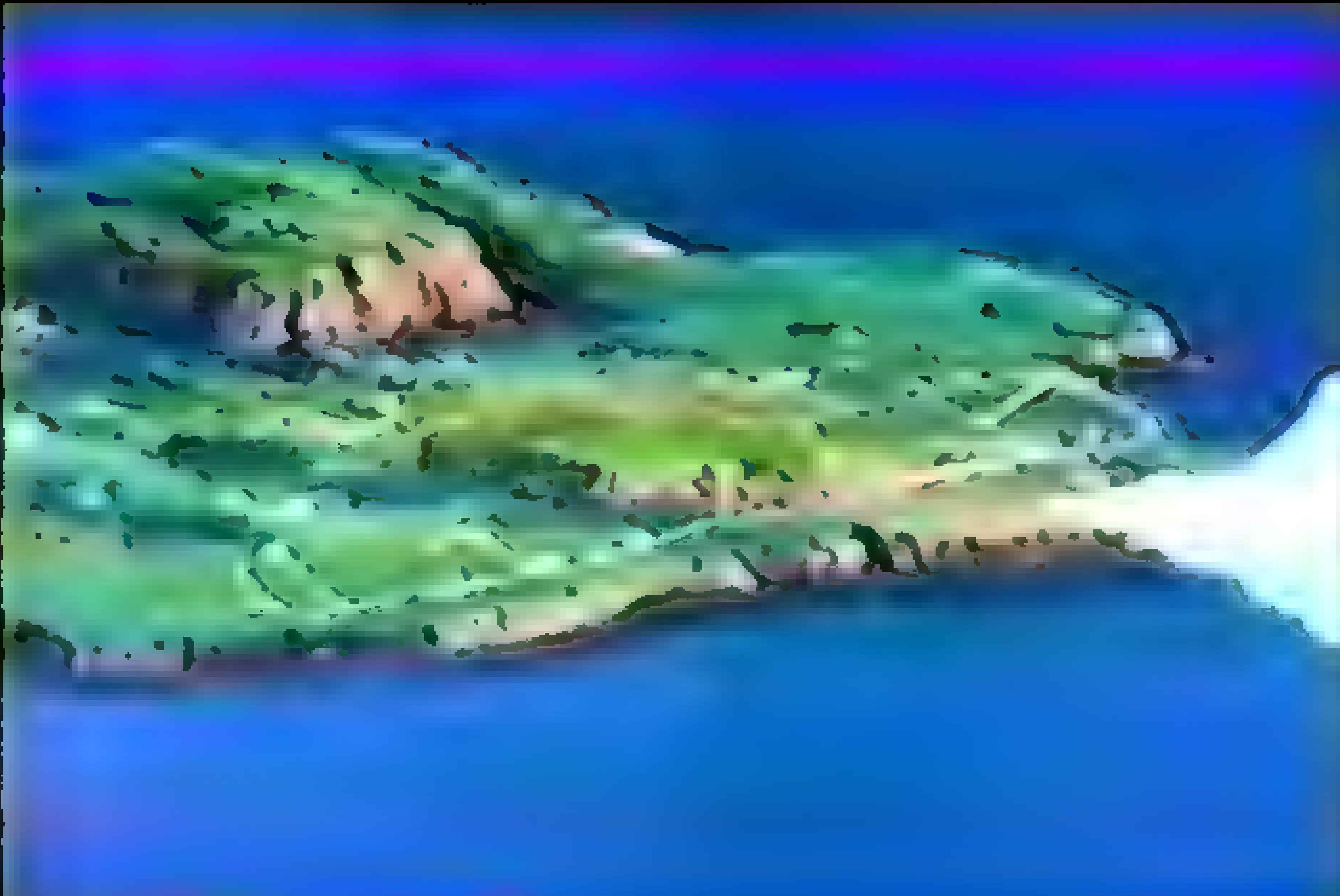


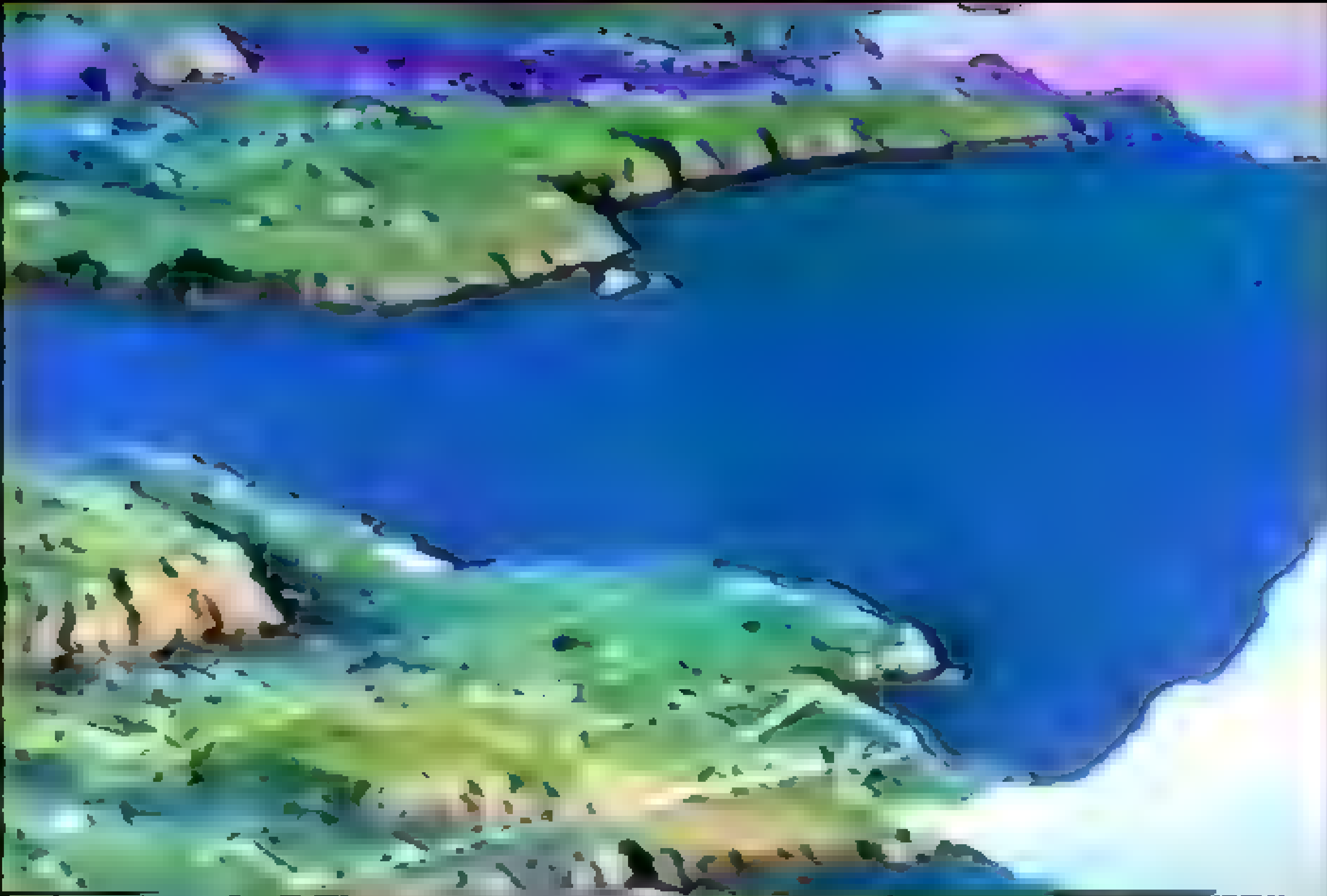








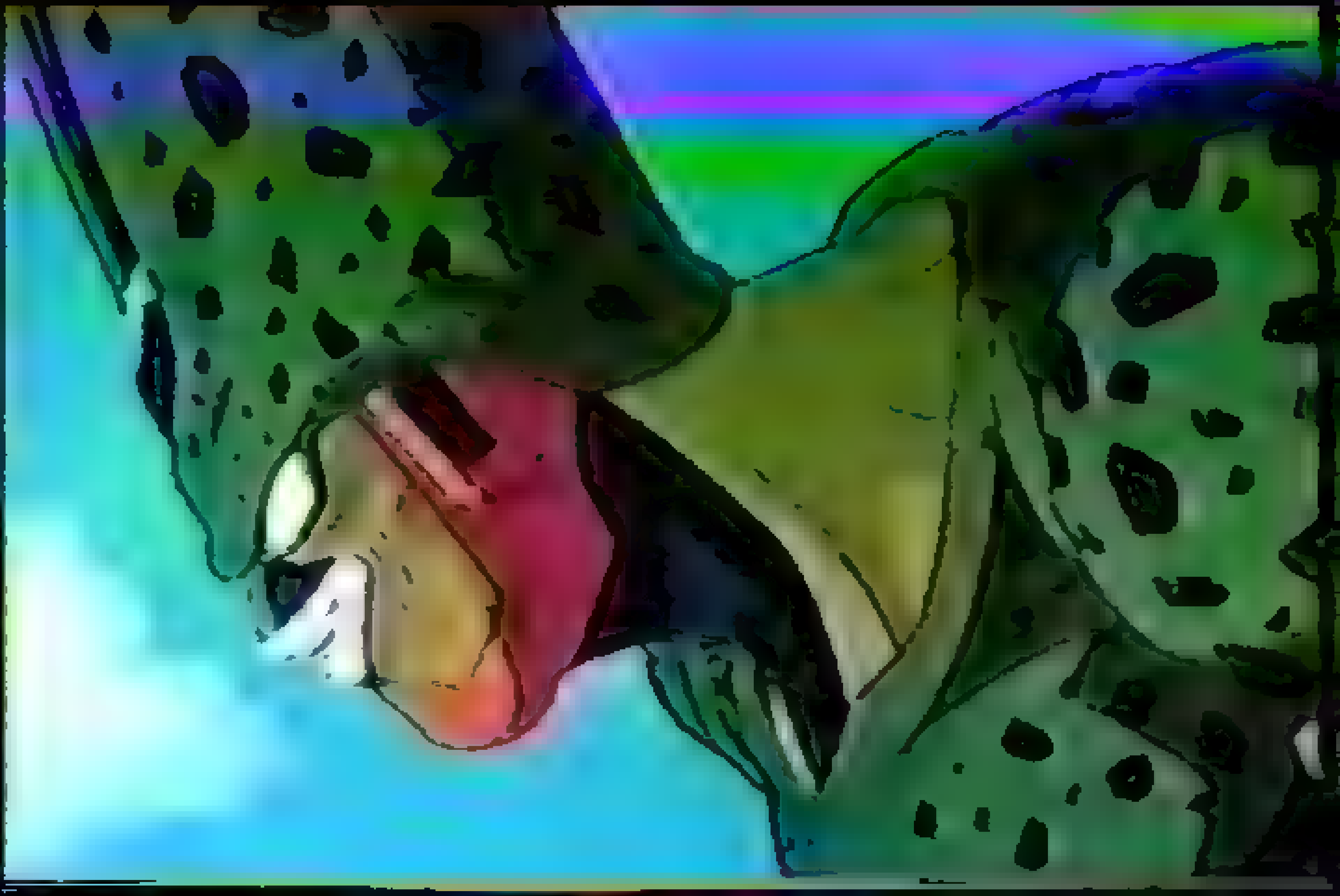












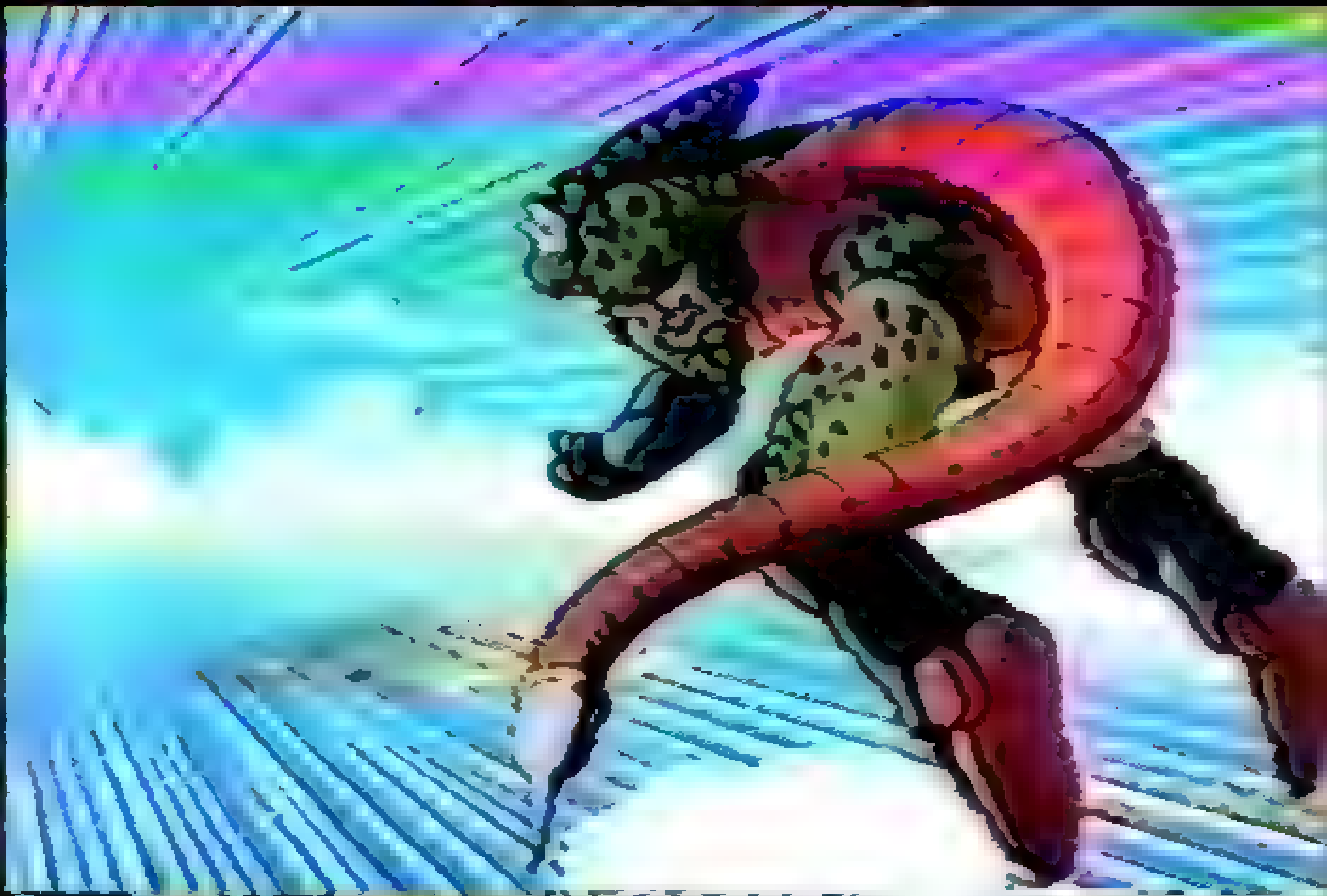









Do you hear me, Number 18?!




Show yourself!


Or I'll destroy the islands
one after another!


Or I'll destroy the islands
one after another!

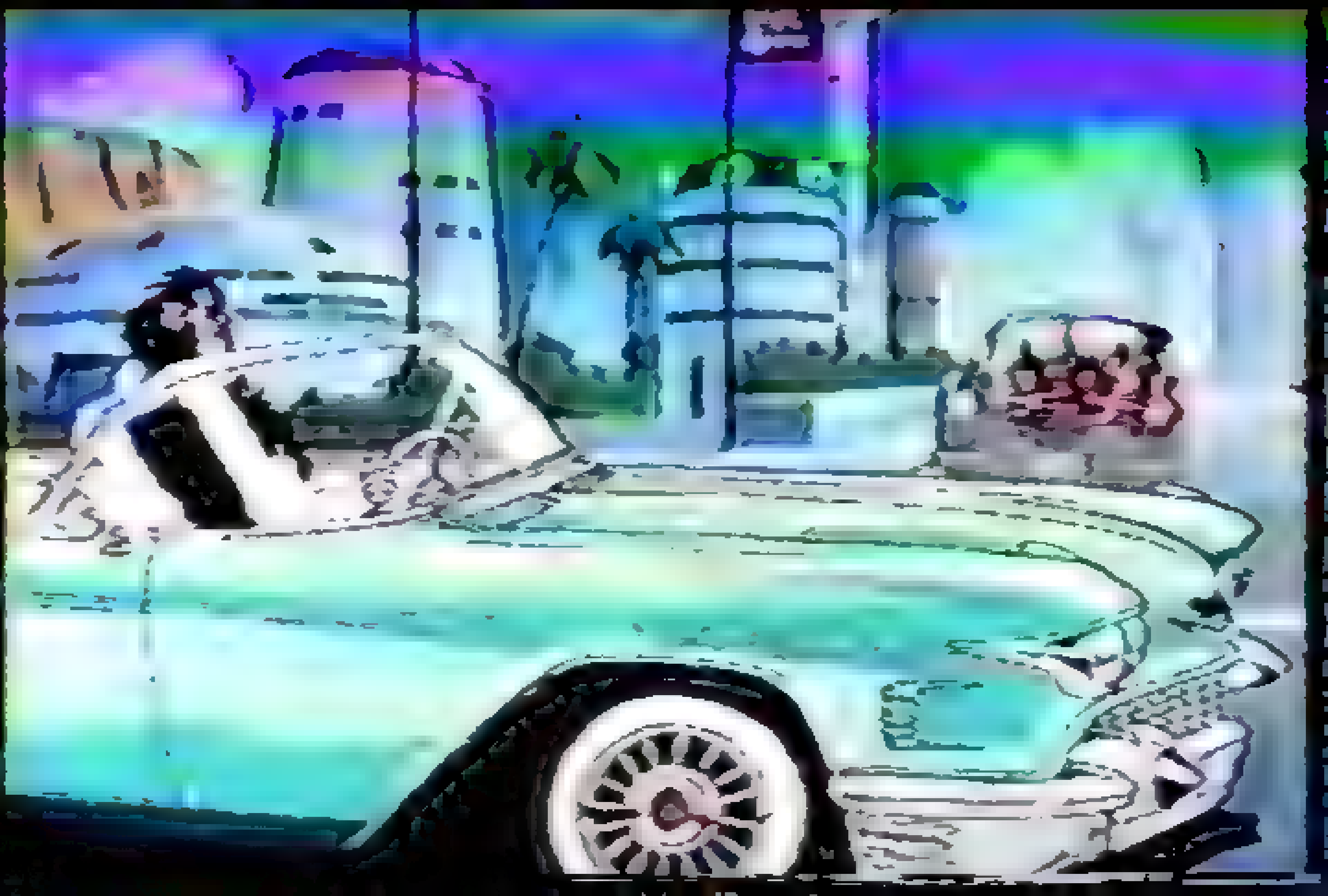

Did you get that, Number 18?!




You hear me?!


Come on out!


What's that?

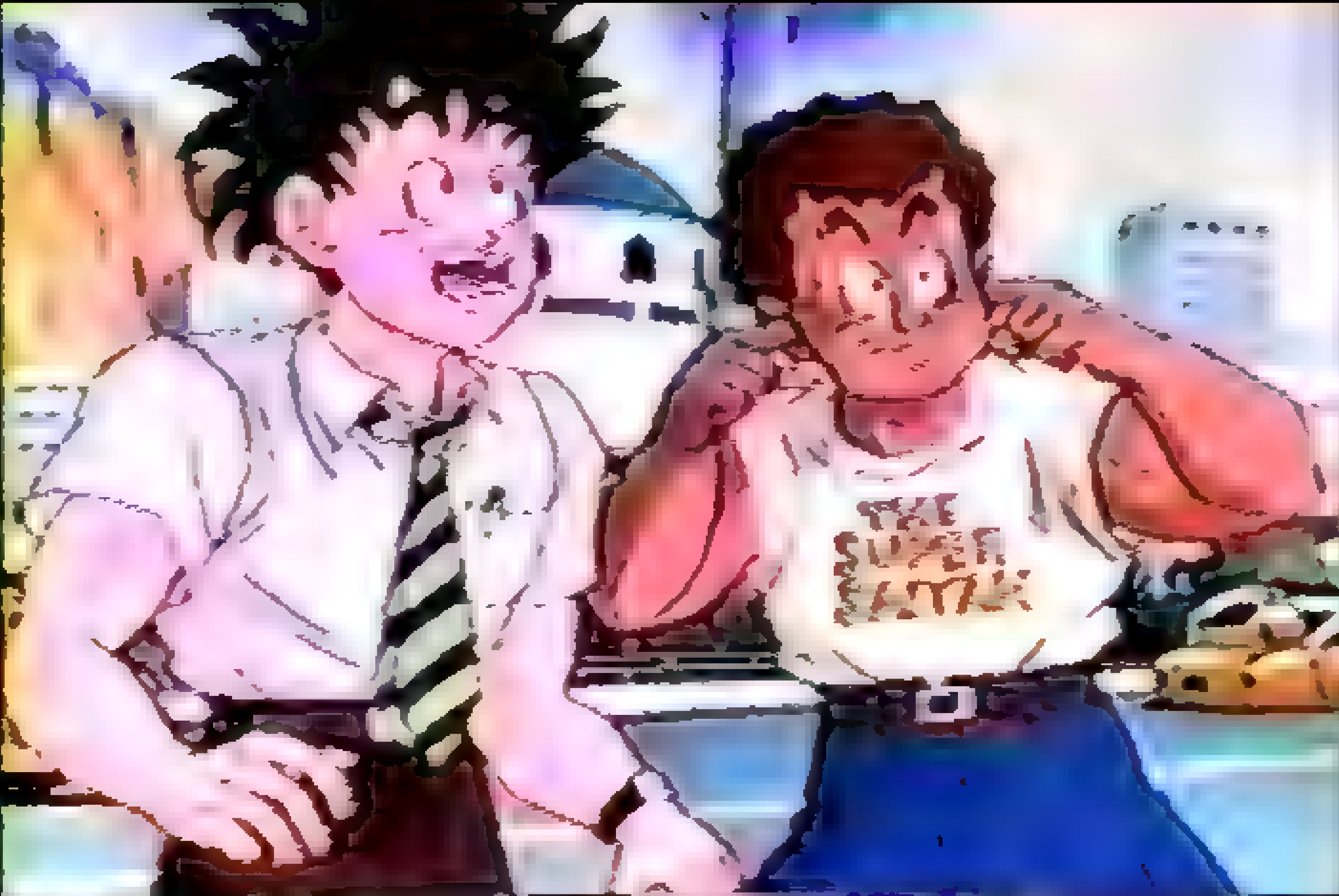





You freaking idiot!
What were you looking at?


You freaking idiot!
What were you looking at?






It seemed like it came from the sky far away.


Listen Number 18.

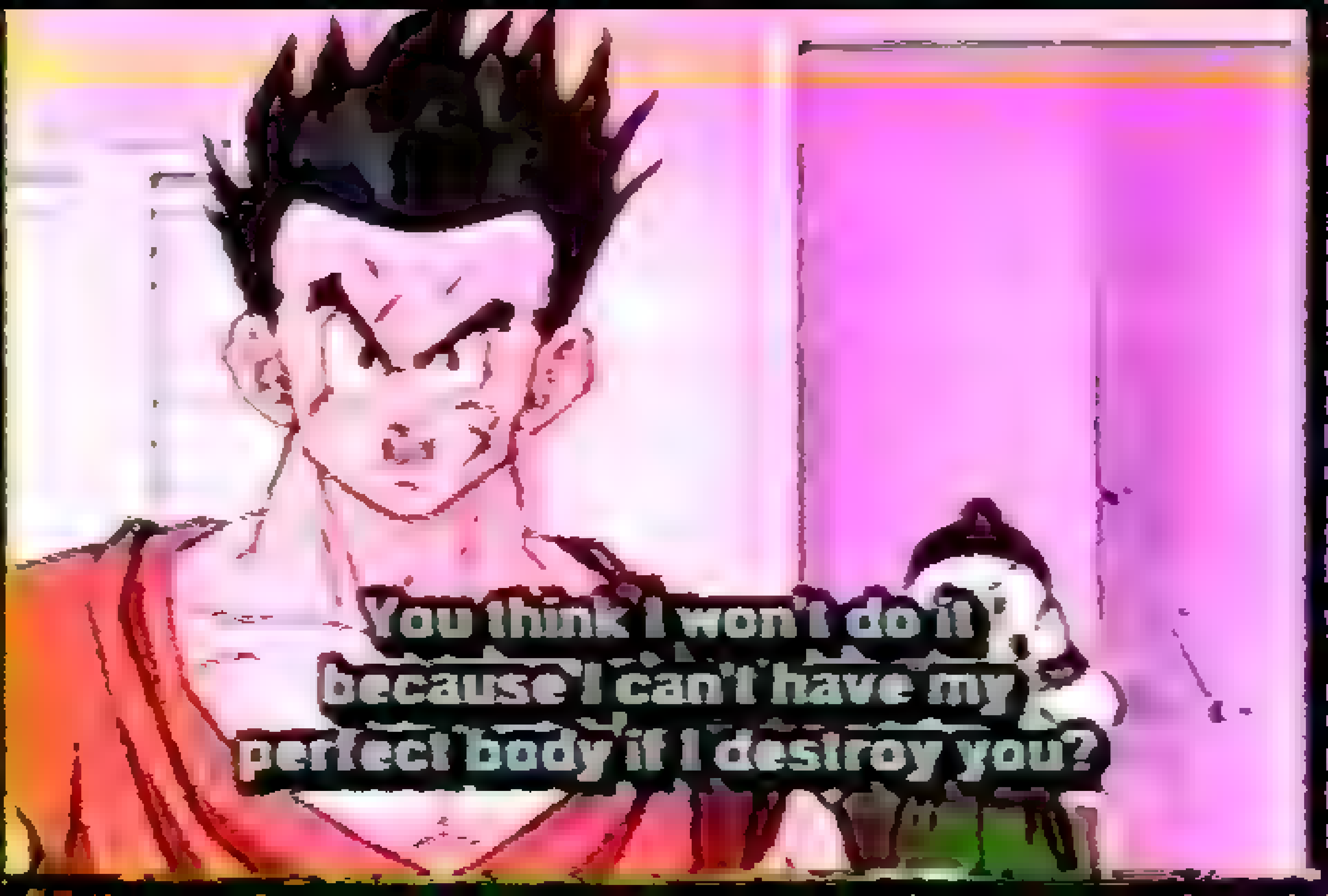

Listen Number 18.




I'm not bluffing!


You think I won't do it
because I can't have my
perfect body if I destroy you?


You think I won't do it
because I can't have my
perfect body if I destroy you?


You think I won't do it
because I can't have my
perfect body if I destroy you?

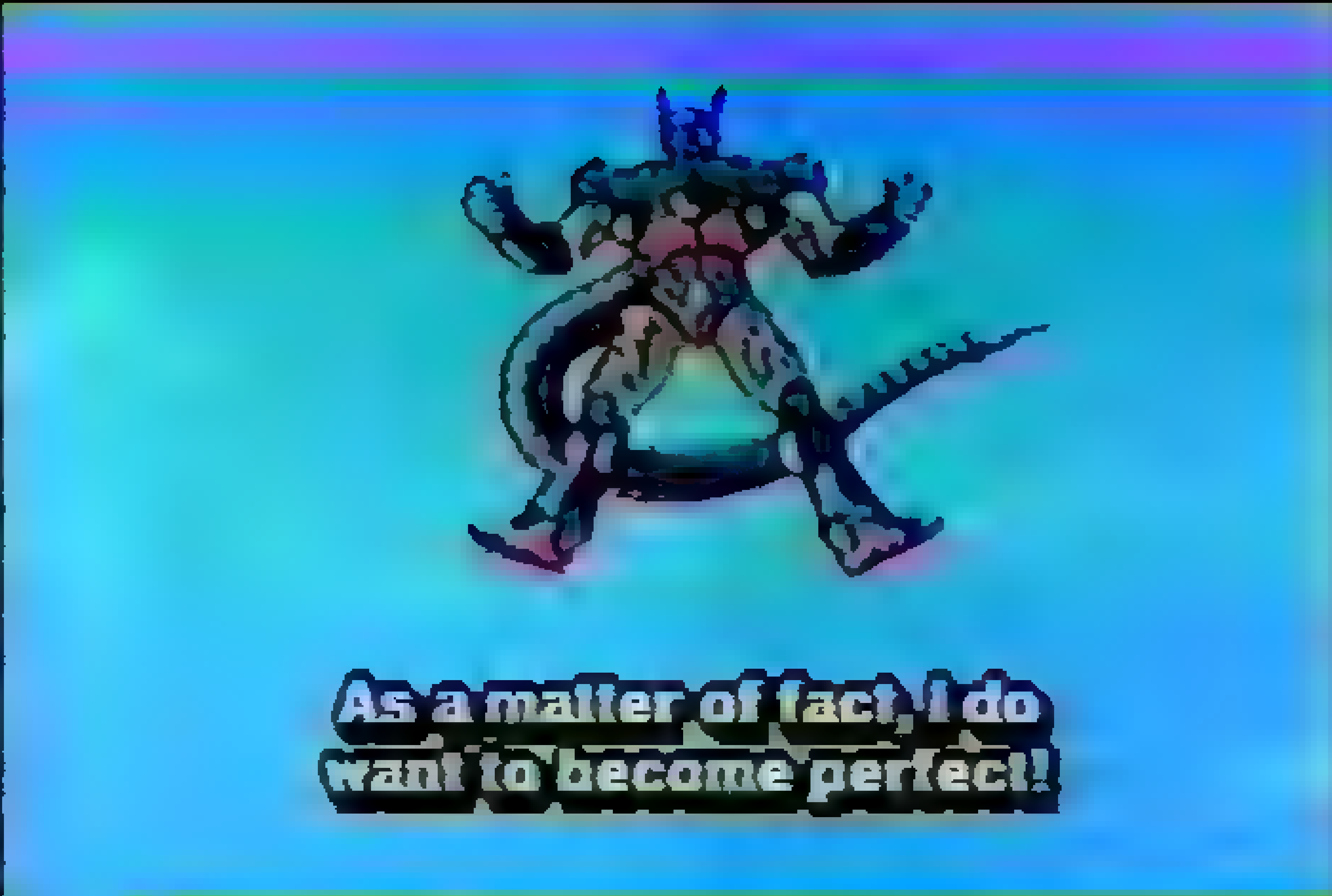

You think I won't do it
because I can't have my
perfect body if I destroy you?

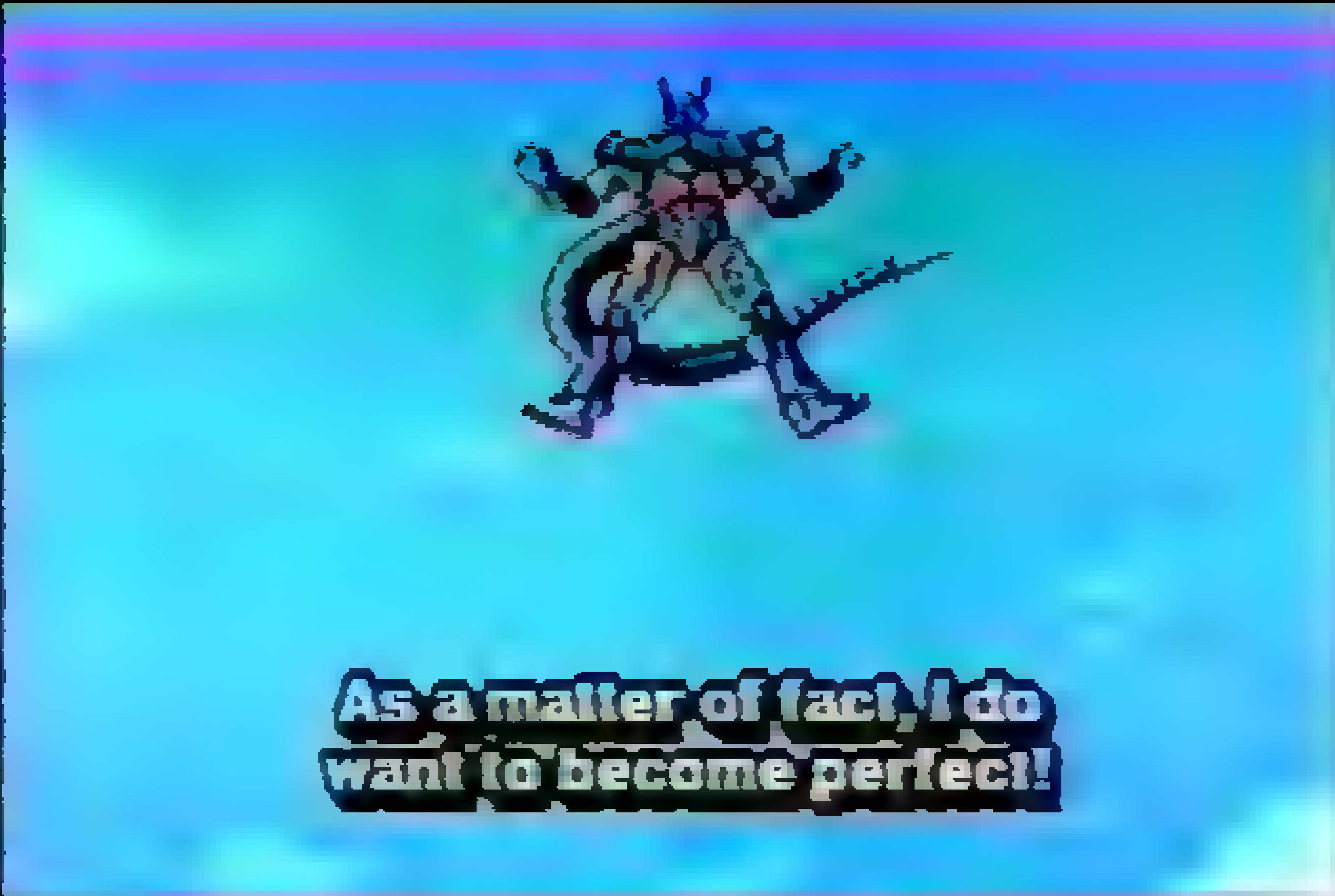

You think I won't do it
because I can't have my
perfect body if I destroy you?


What's this?


That's too bad!




As a matter of fact, I do
want to become perfect!

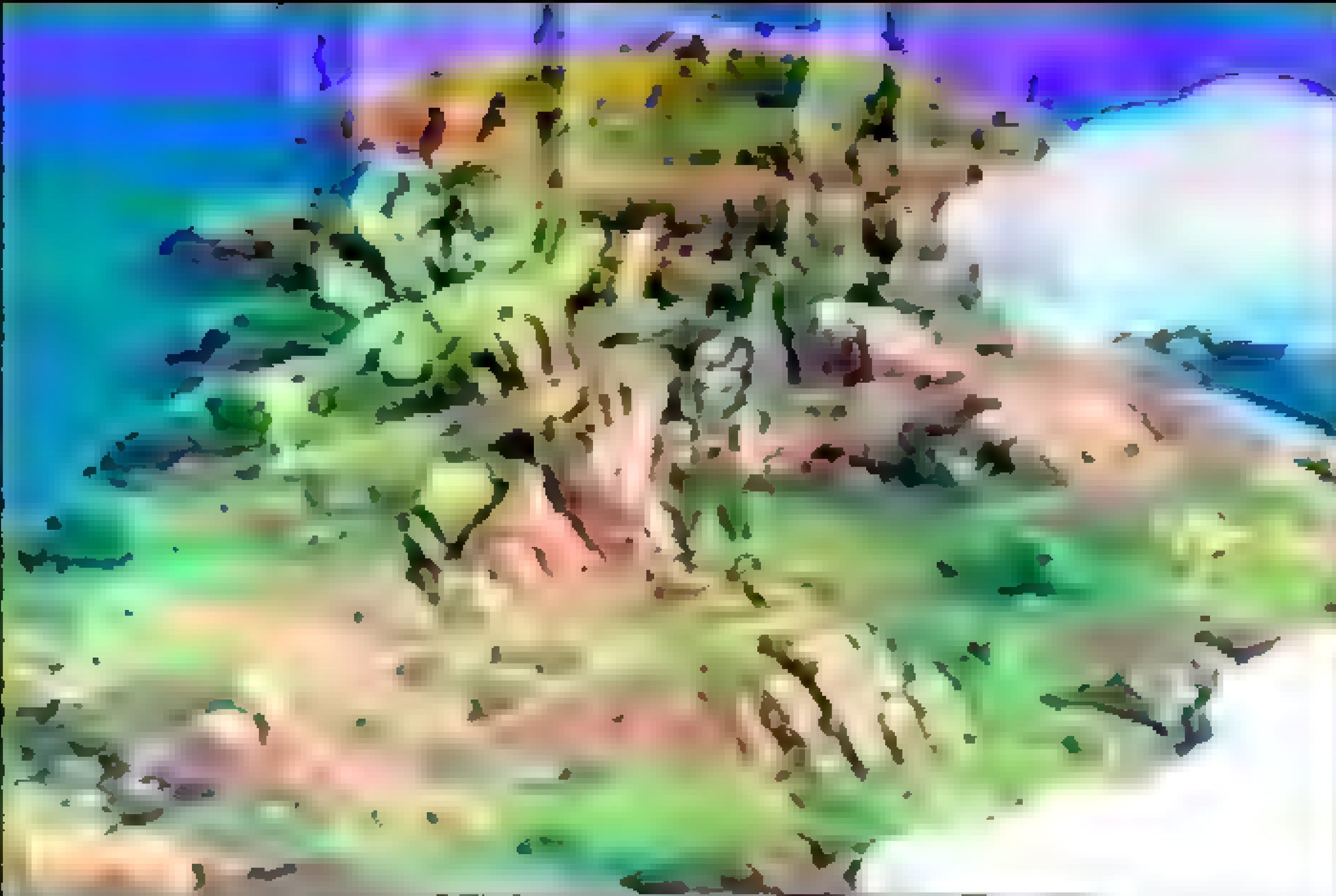

As a matter of fact, I do
want to become perfect!

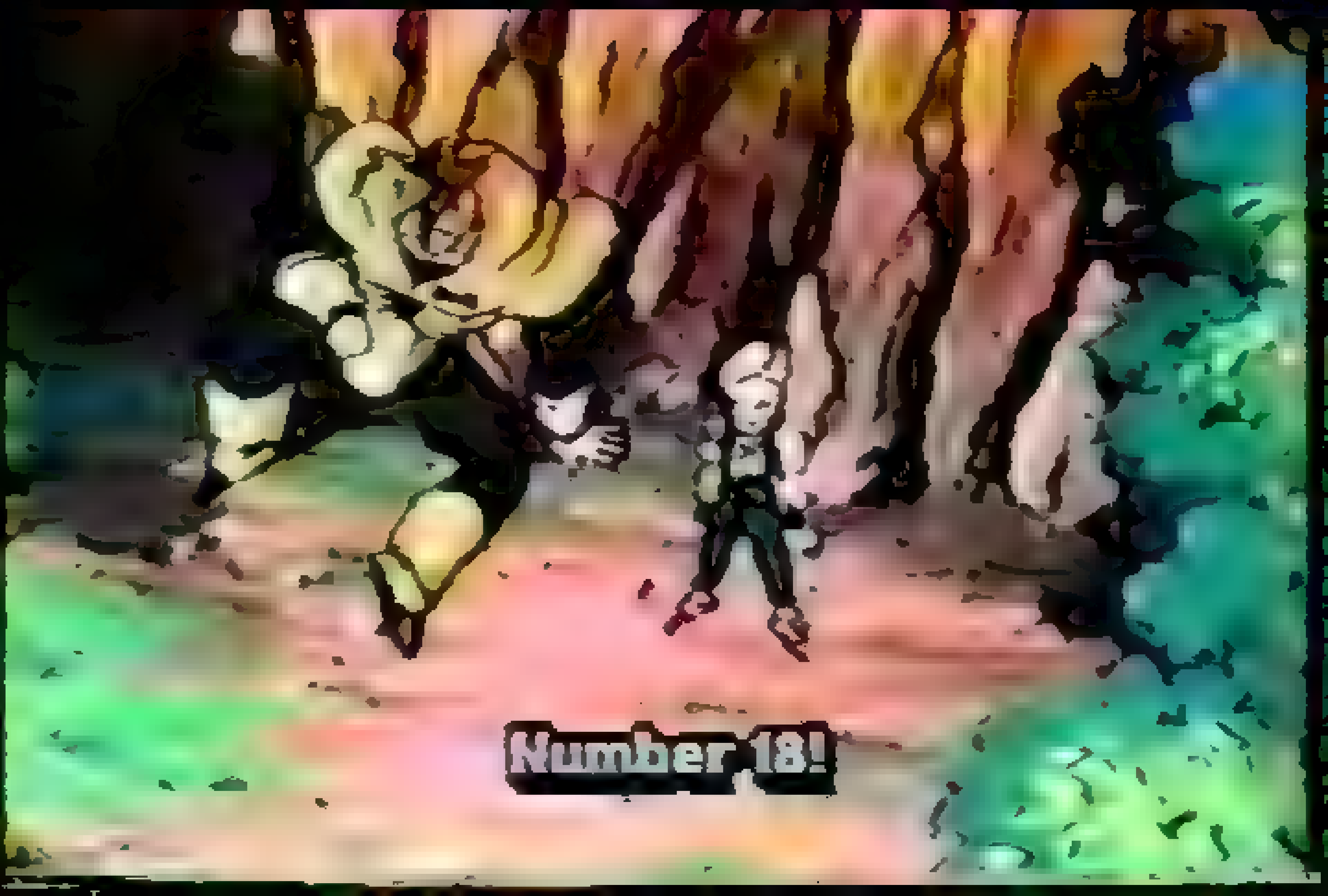

I don't have any enemies
in this world as it is!

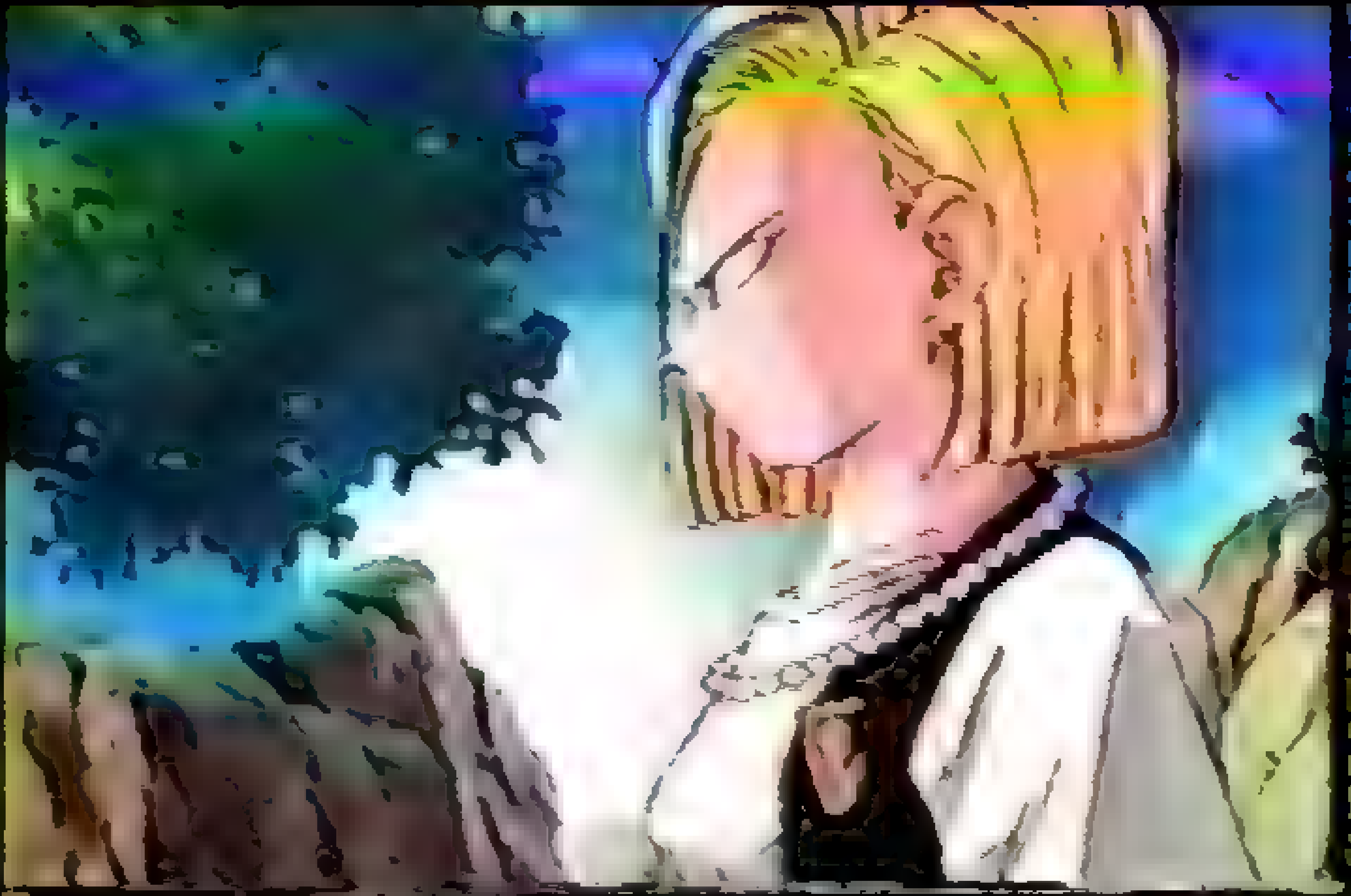

I don't have any enemies
in this world as it is!

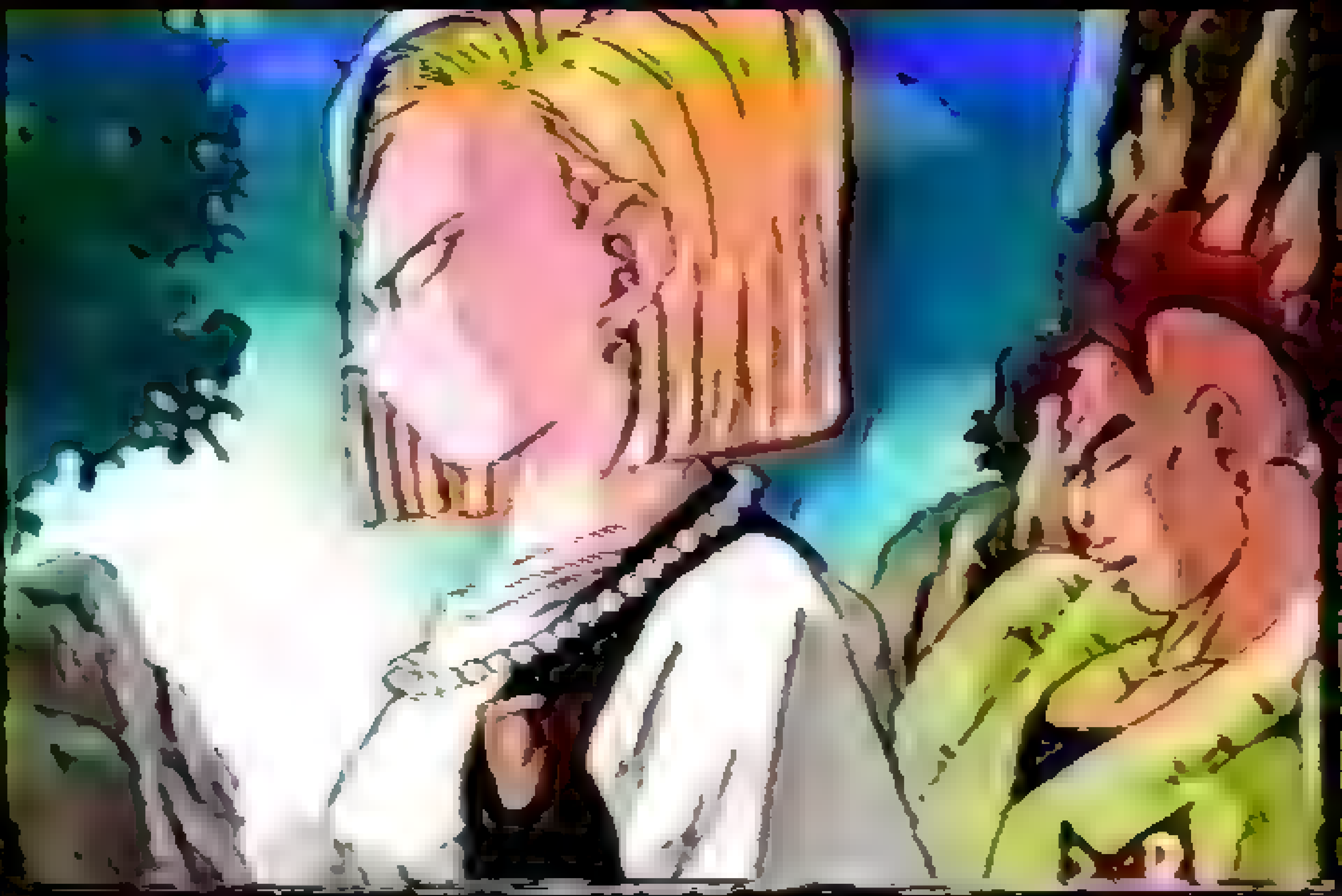

I don't have any enemies
in this world as it is!


Come on out!




Number 18!








Appear quickly!



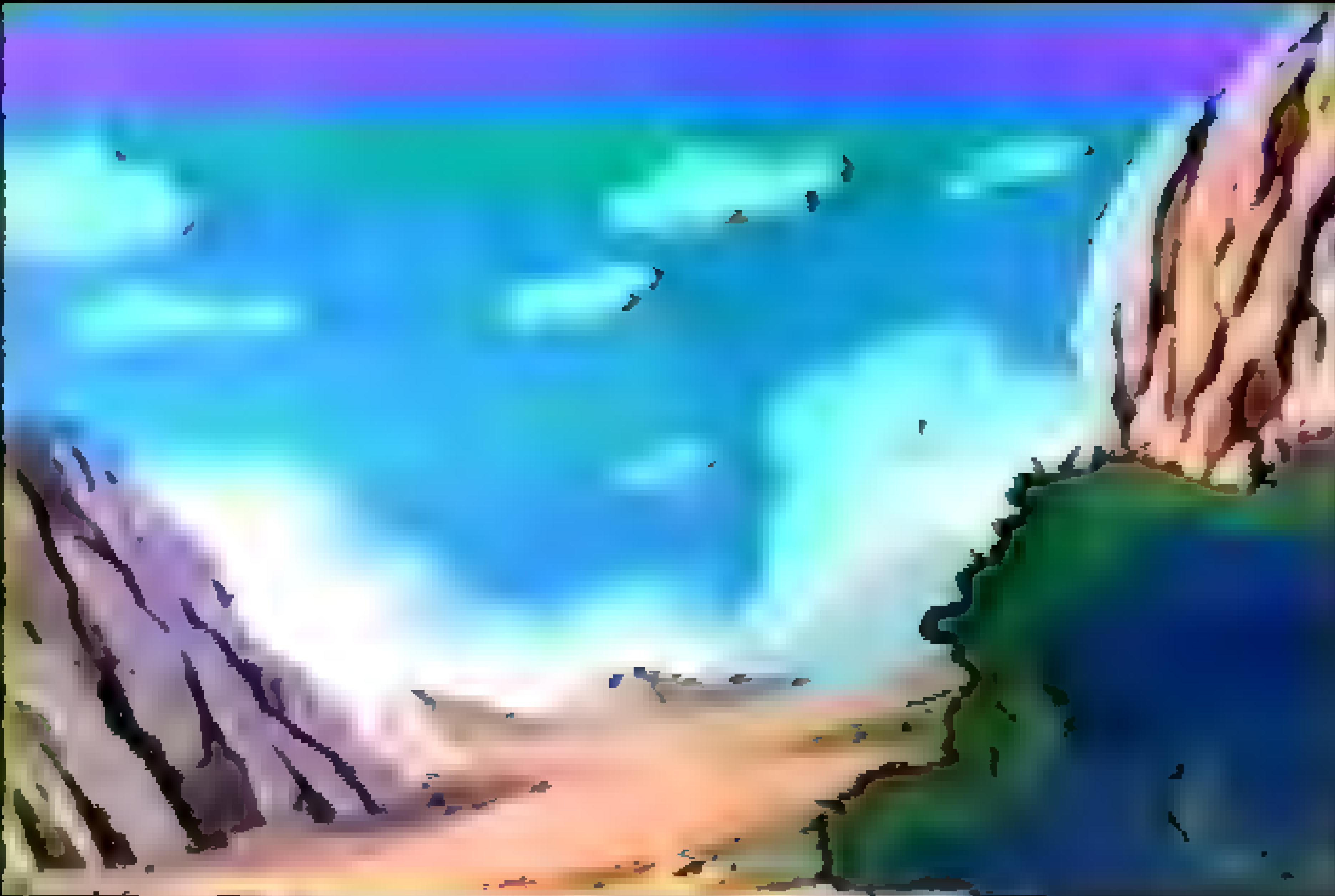


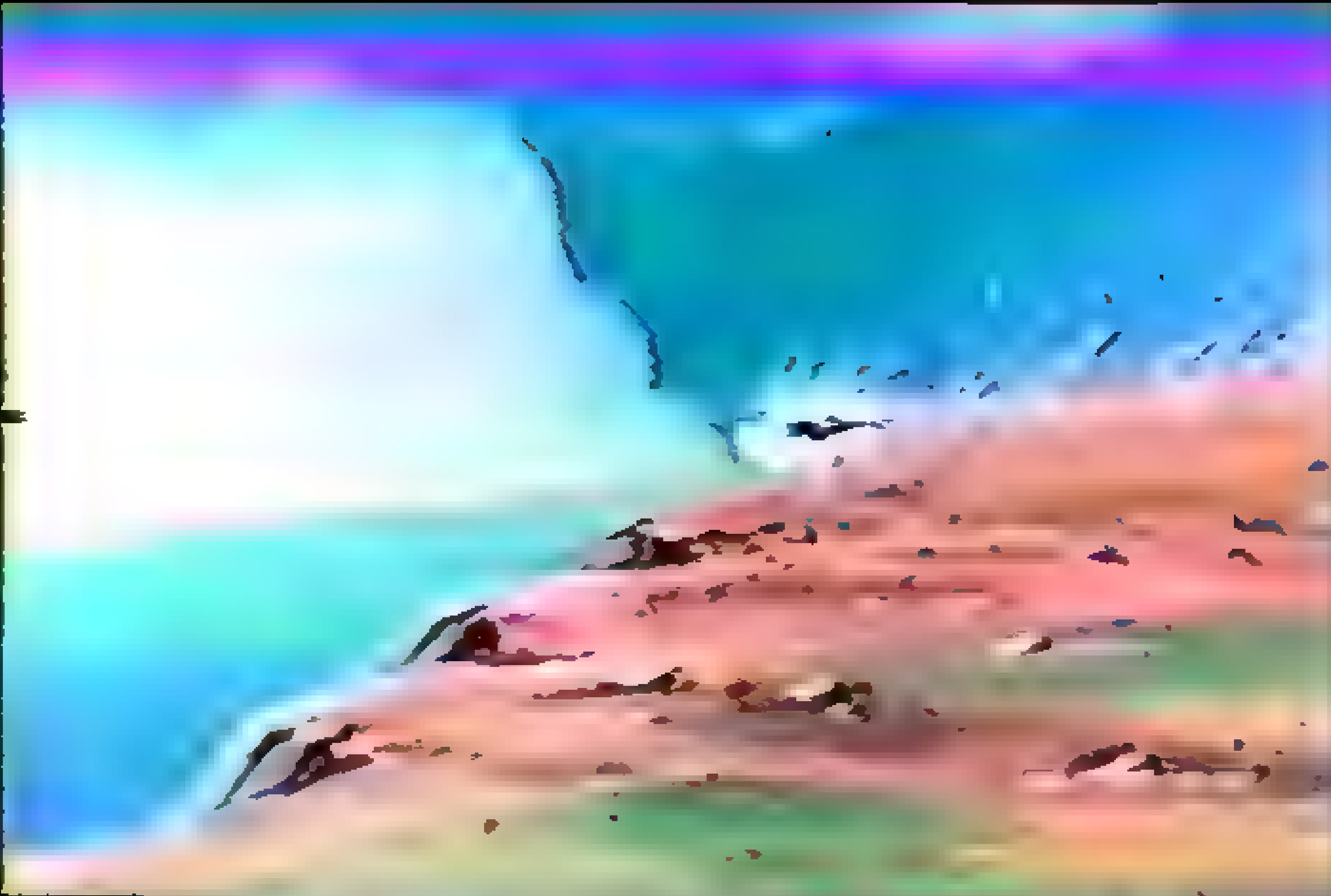


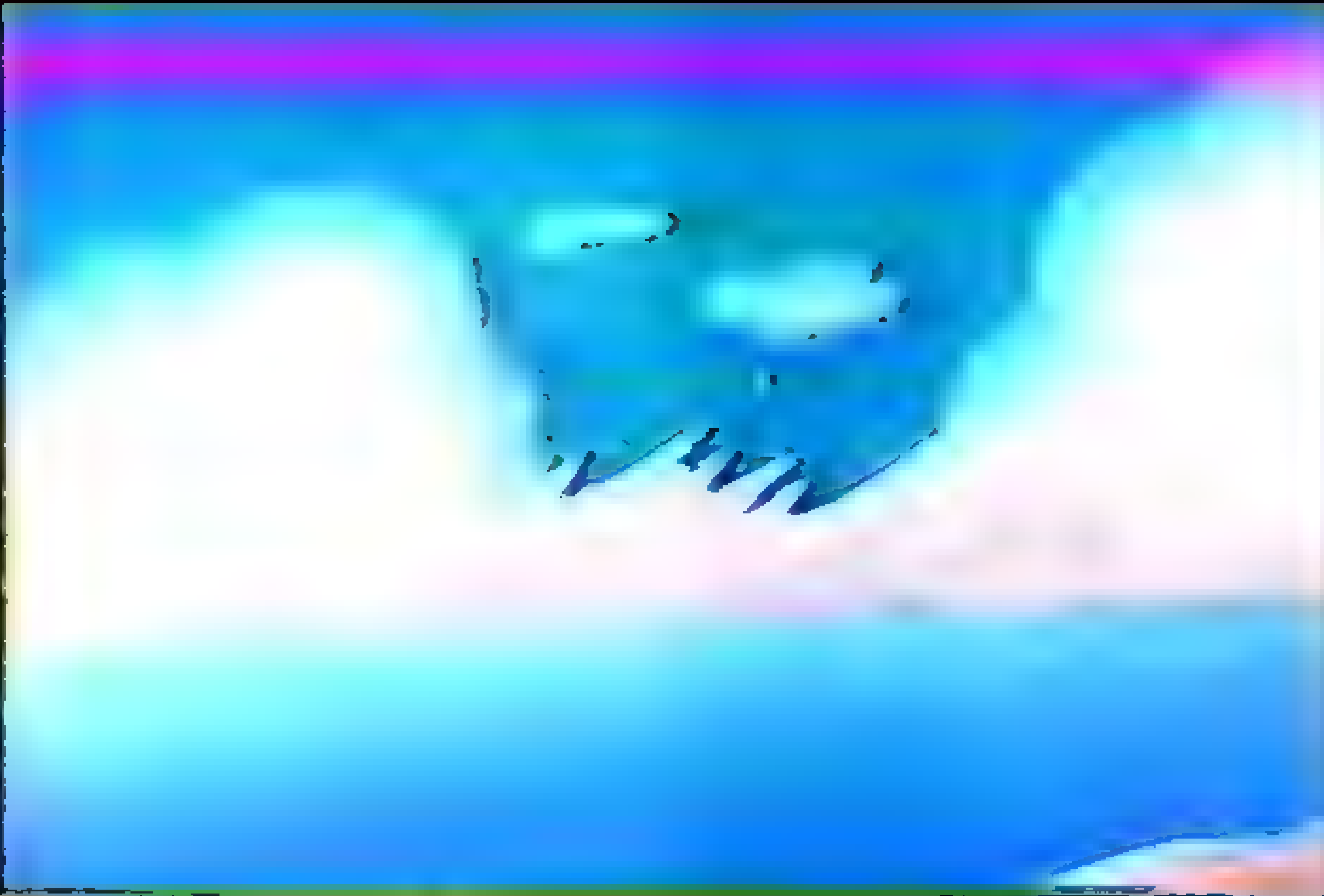

He's told me where he is.




You'll find out who the strongest
in the universe is very soon.





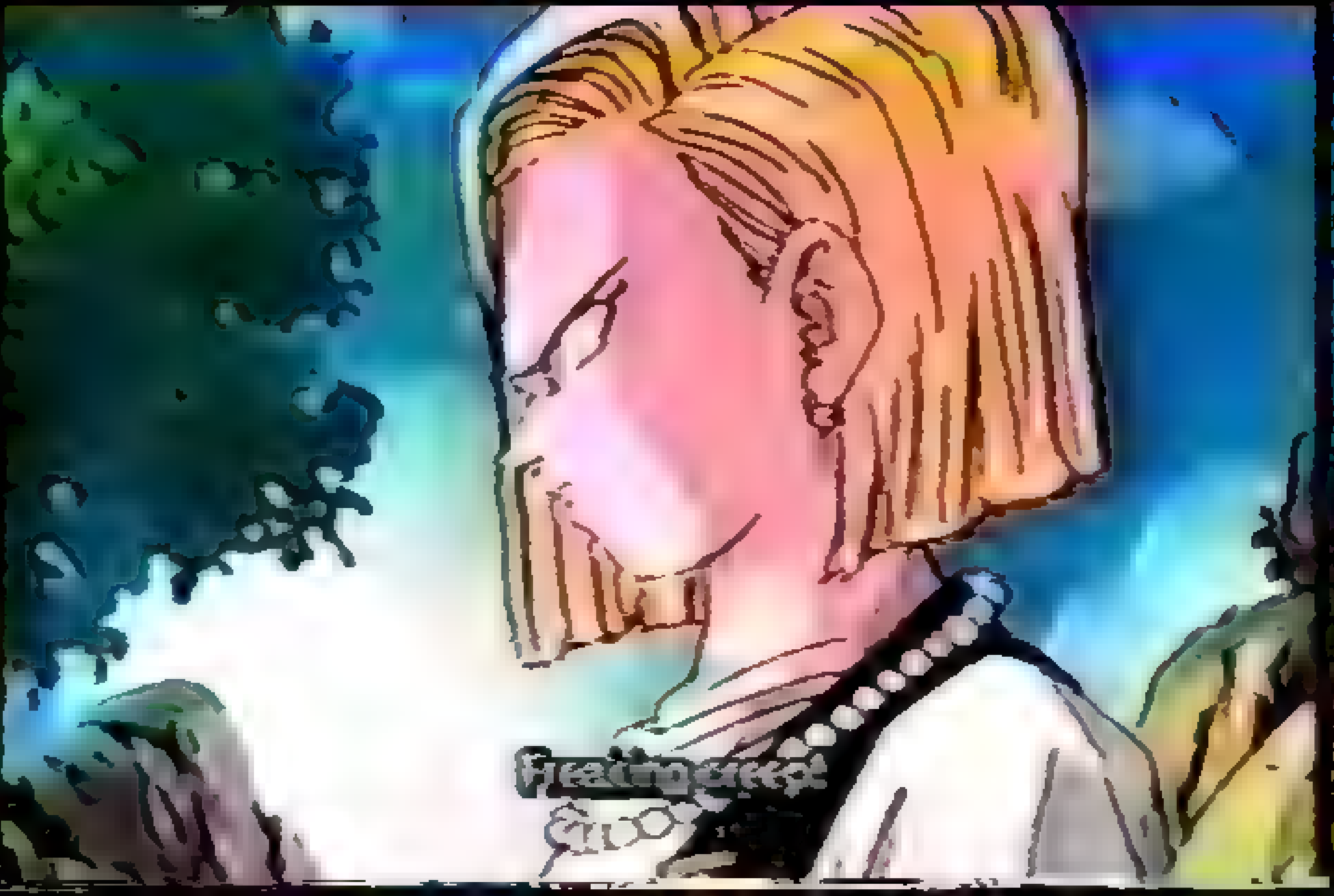



If you don't come out...


I'll destroy all the islands!


I'll destroy all the islands!


Did you get that?



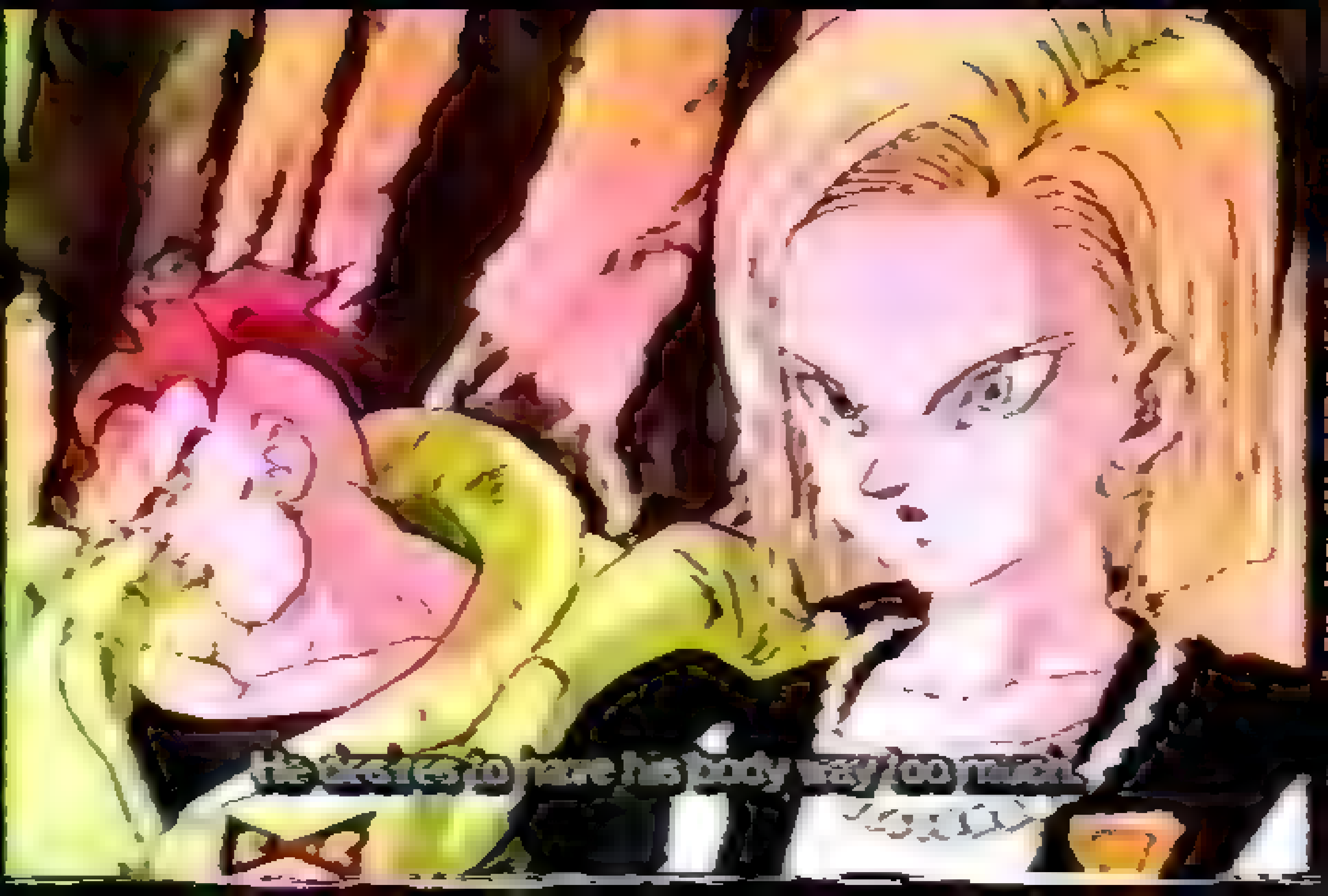


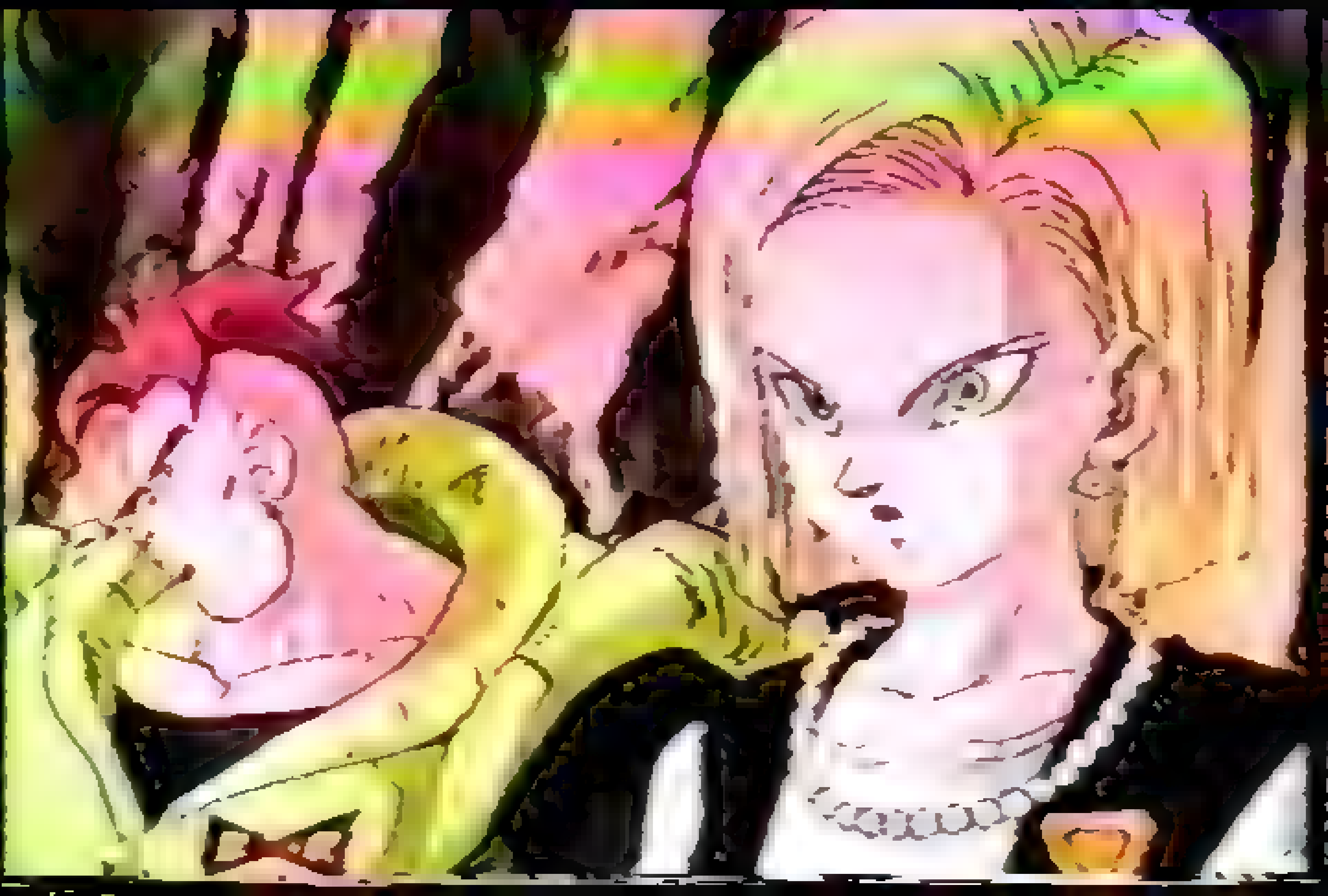

Don't move.


Even though he says that, he'd never destroy you.

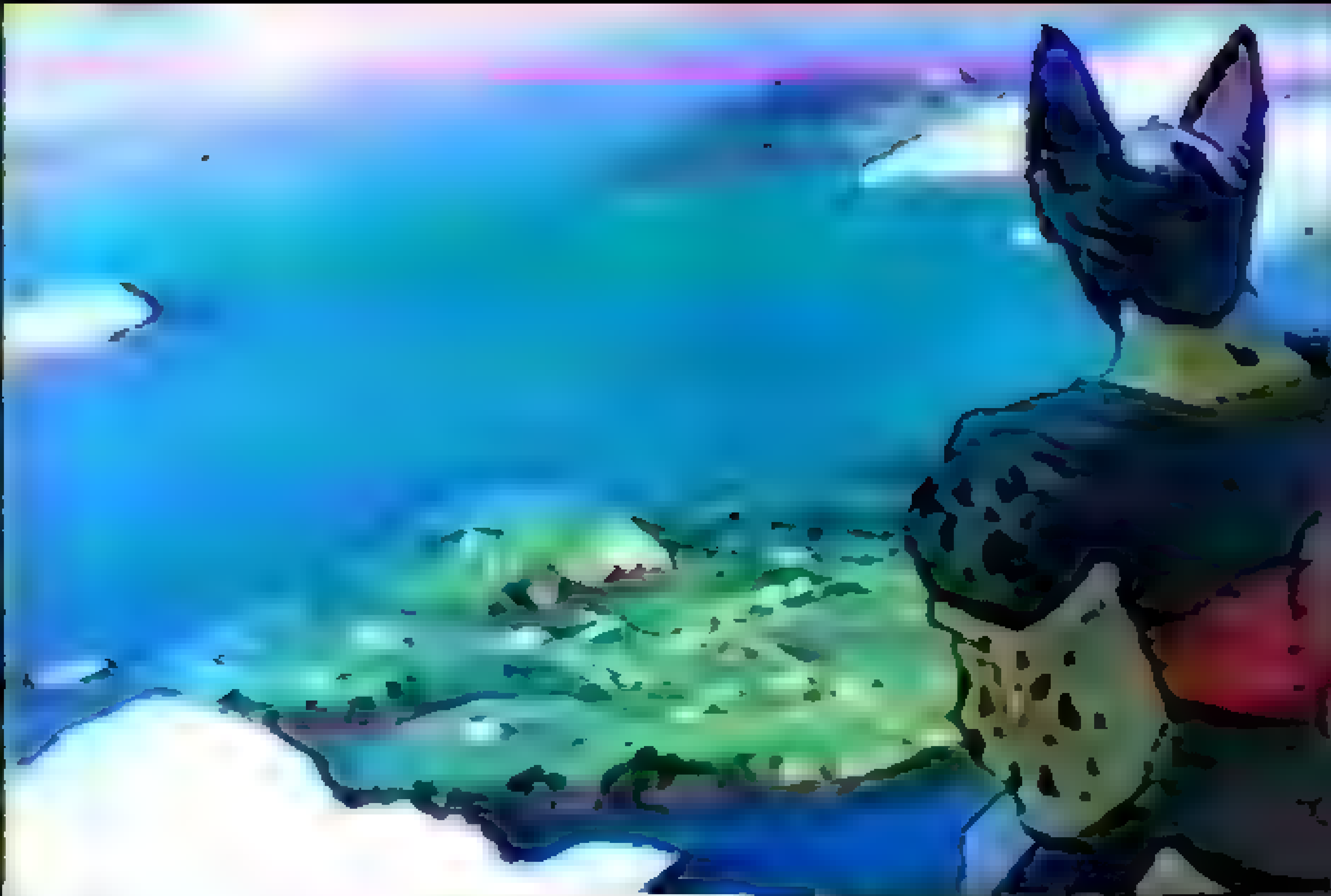

Even though he says that, he'll never destroy you.


He desires to have his body way too much.


He desires to have his body way too much.












Damn that Number 18!


She's not coming out.




She's really pissing me off, the idiot!









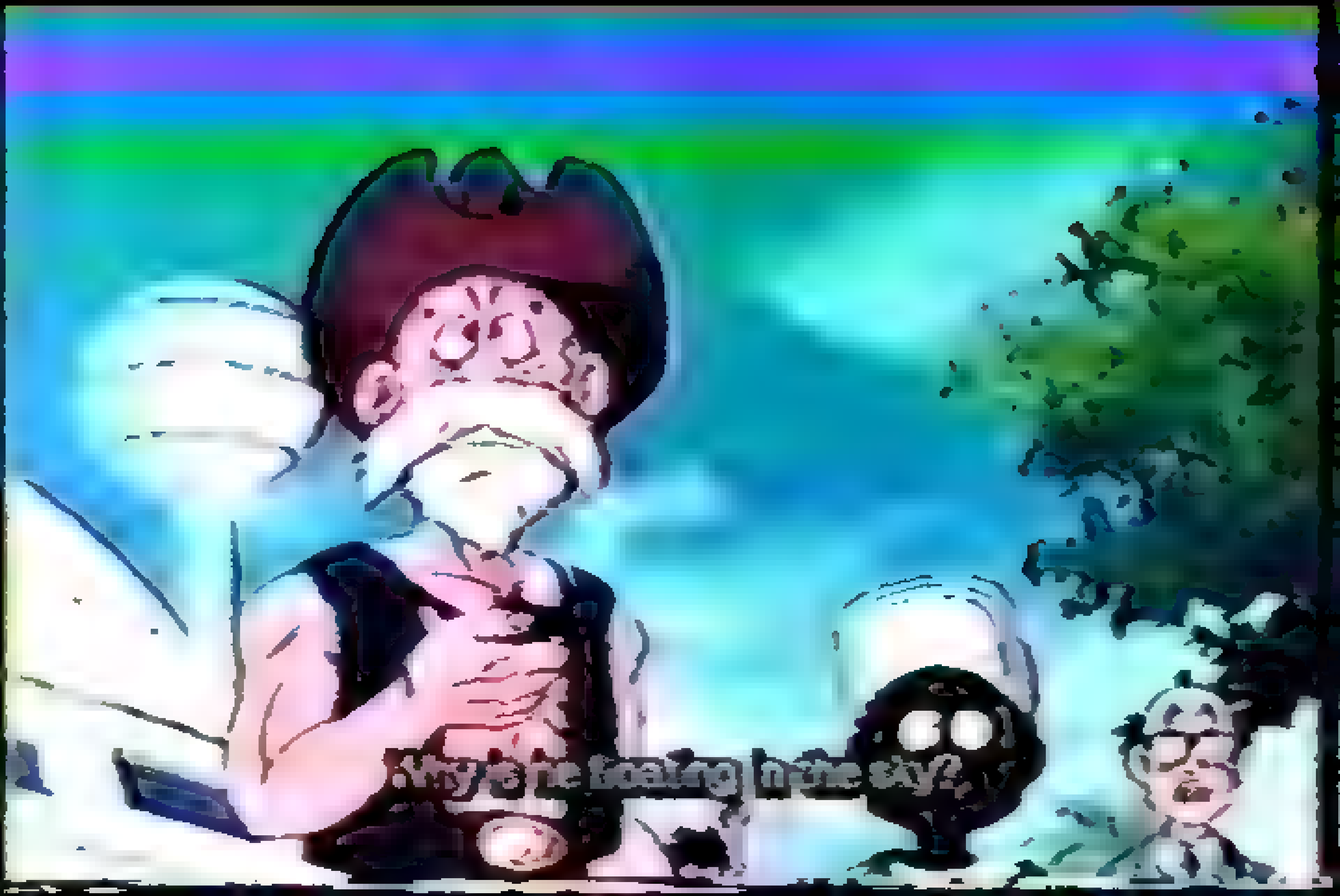

Hey, isn't that the one who made that loud voice?














That's the Devil! The Devil has come!


That's the Devil! The Devil has come!


This is the end of the world!
The end is near!


This is the end of the world!
The end is near!









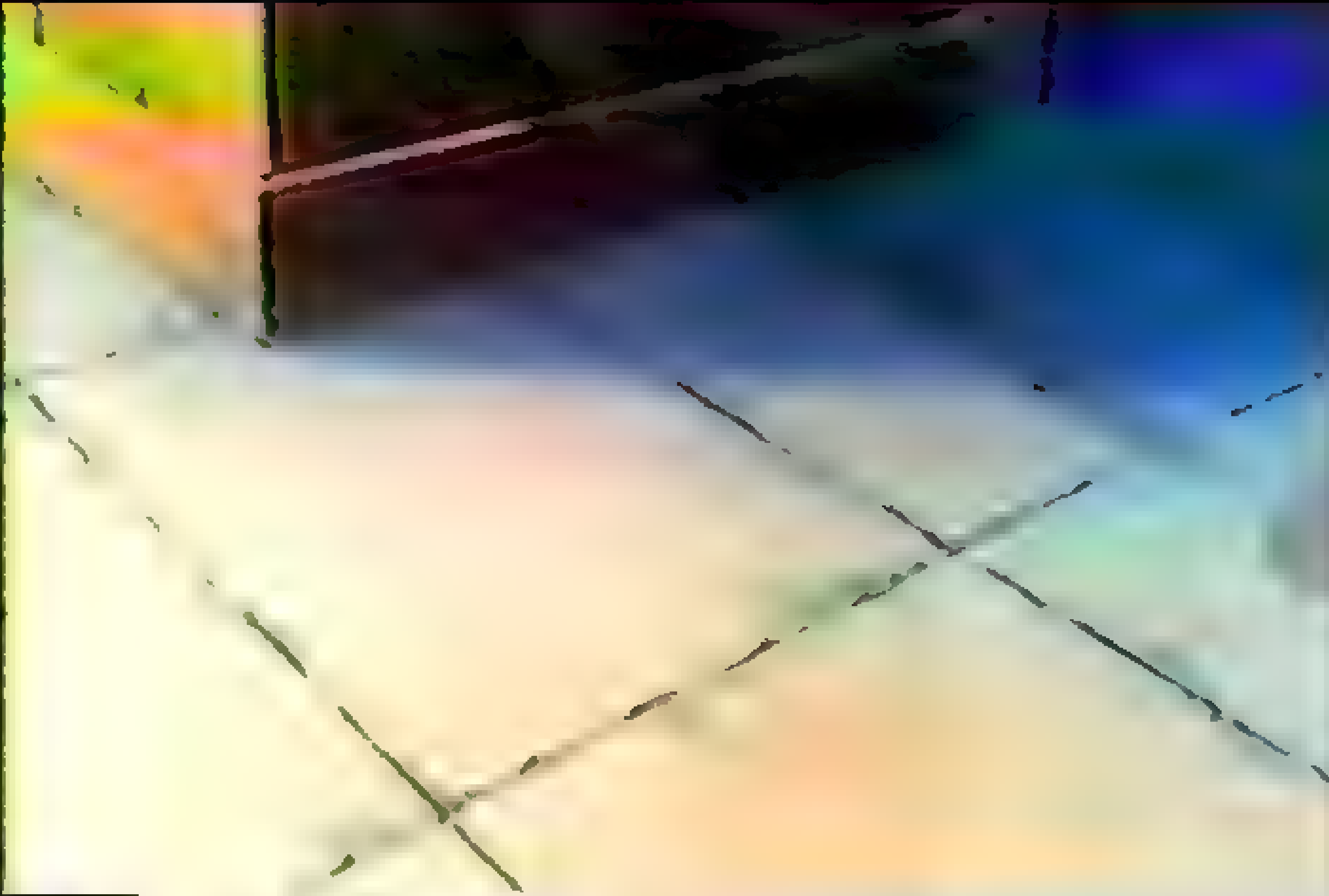


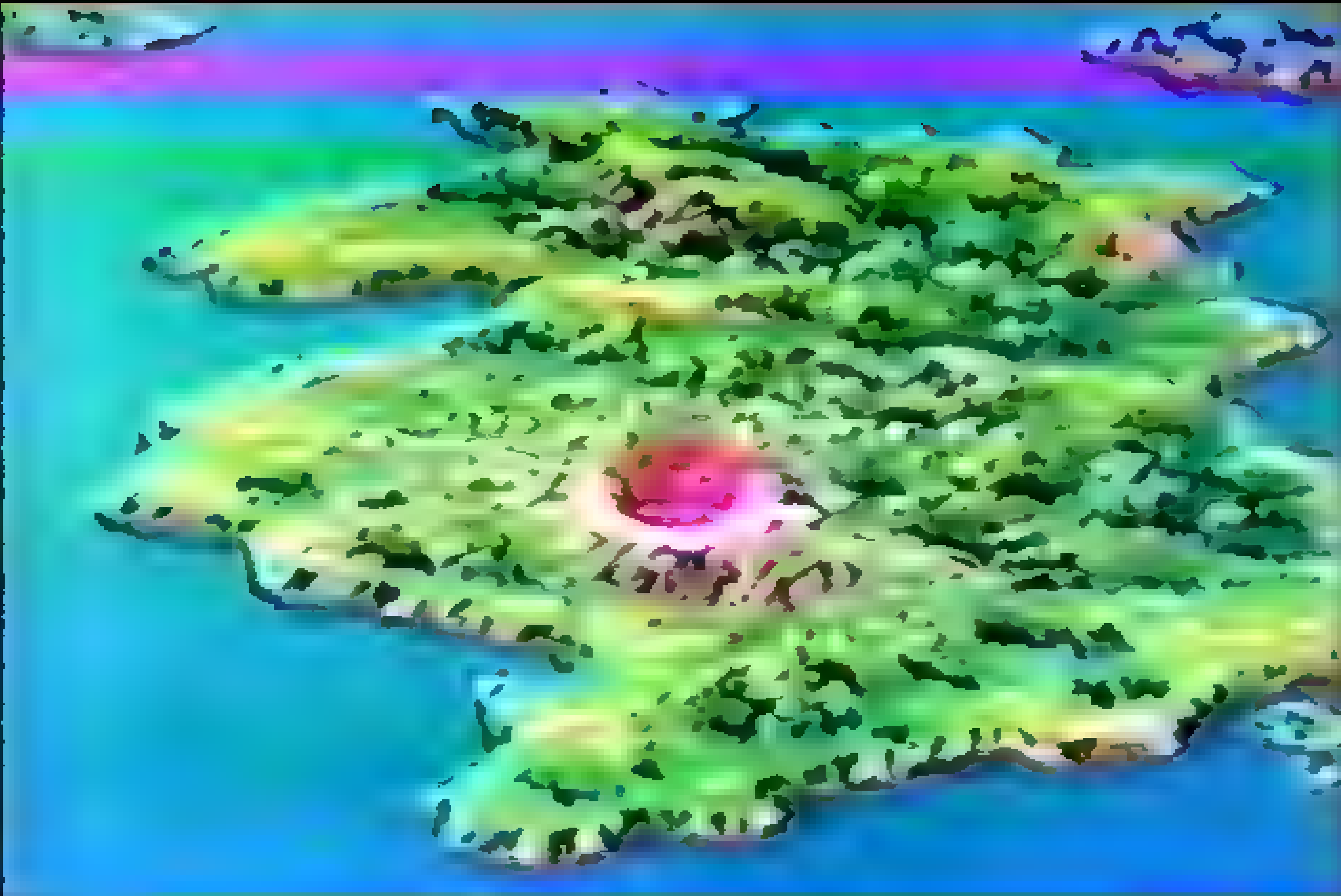






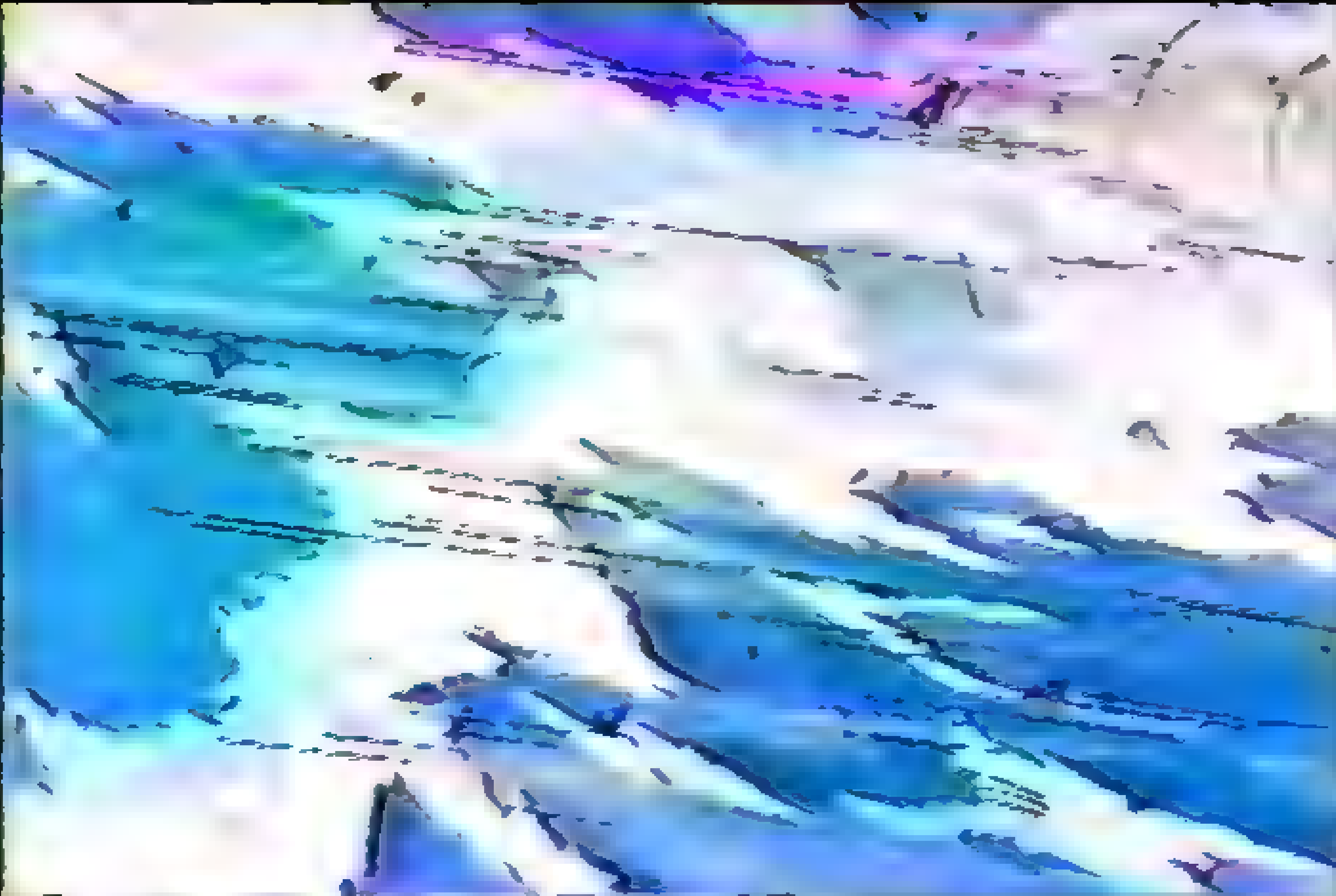


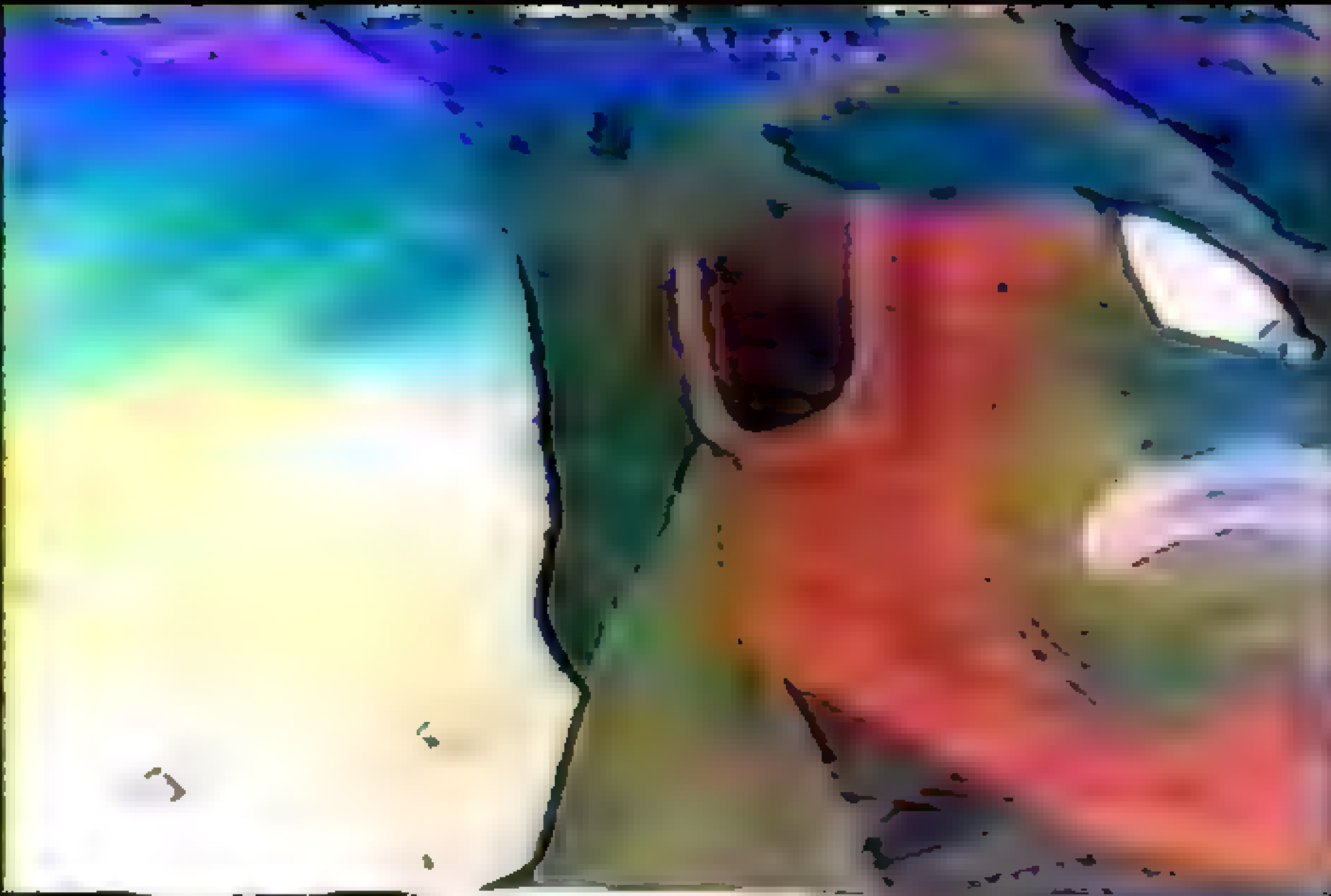


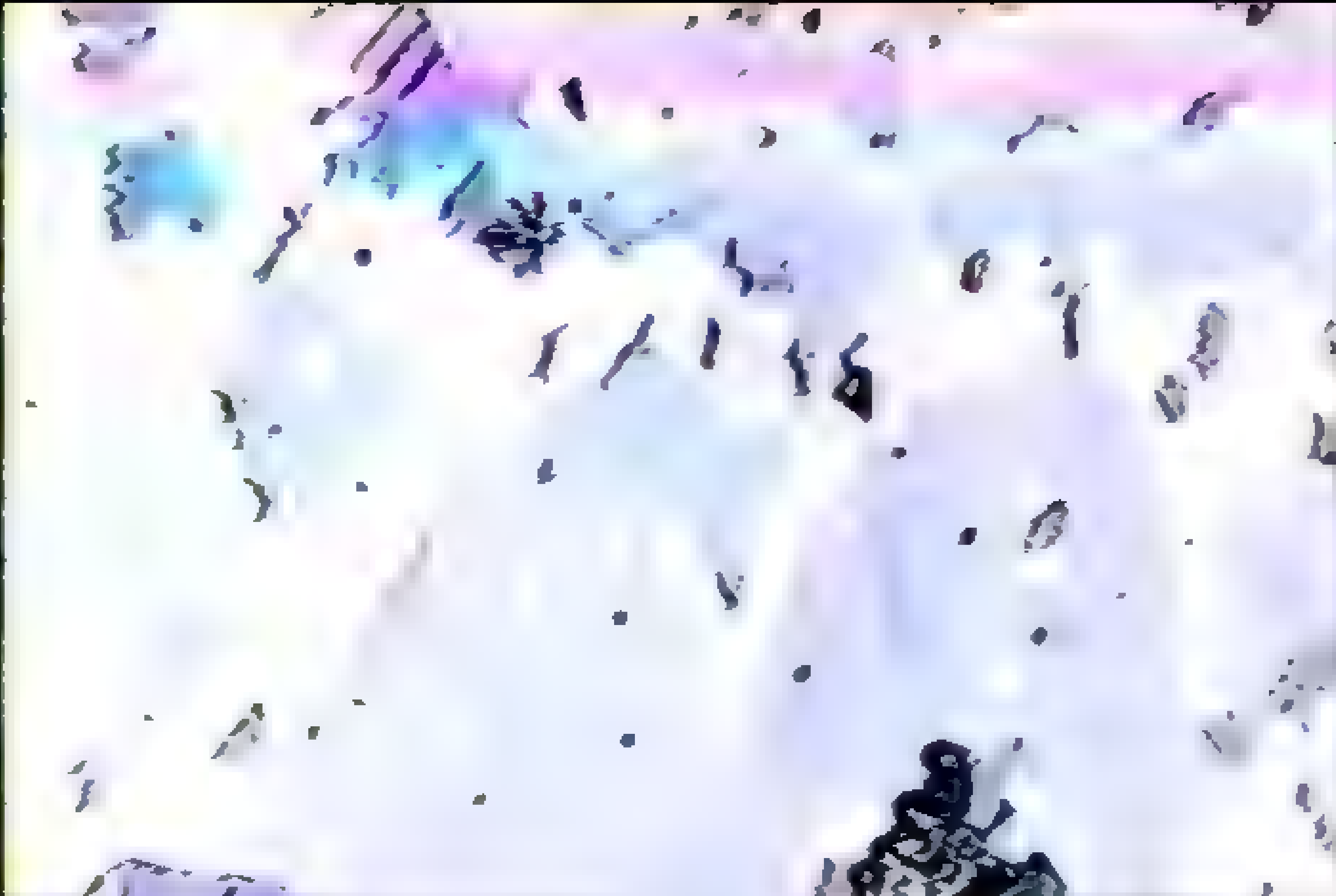


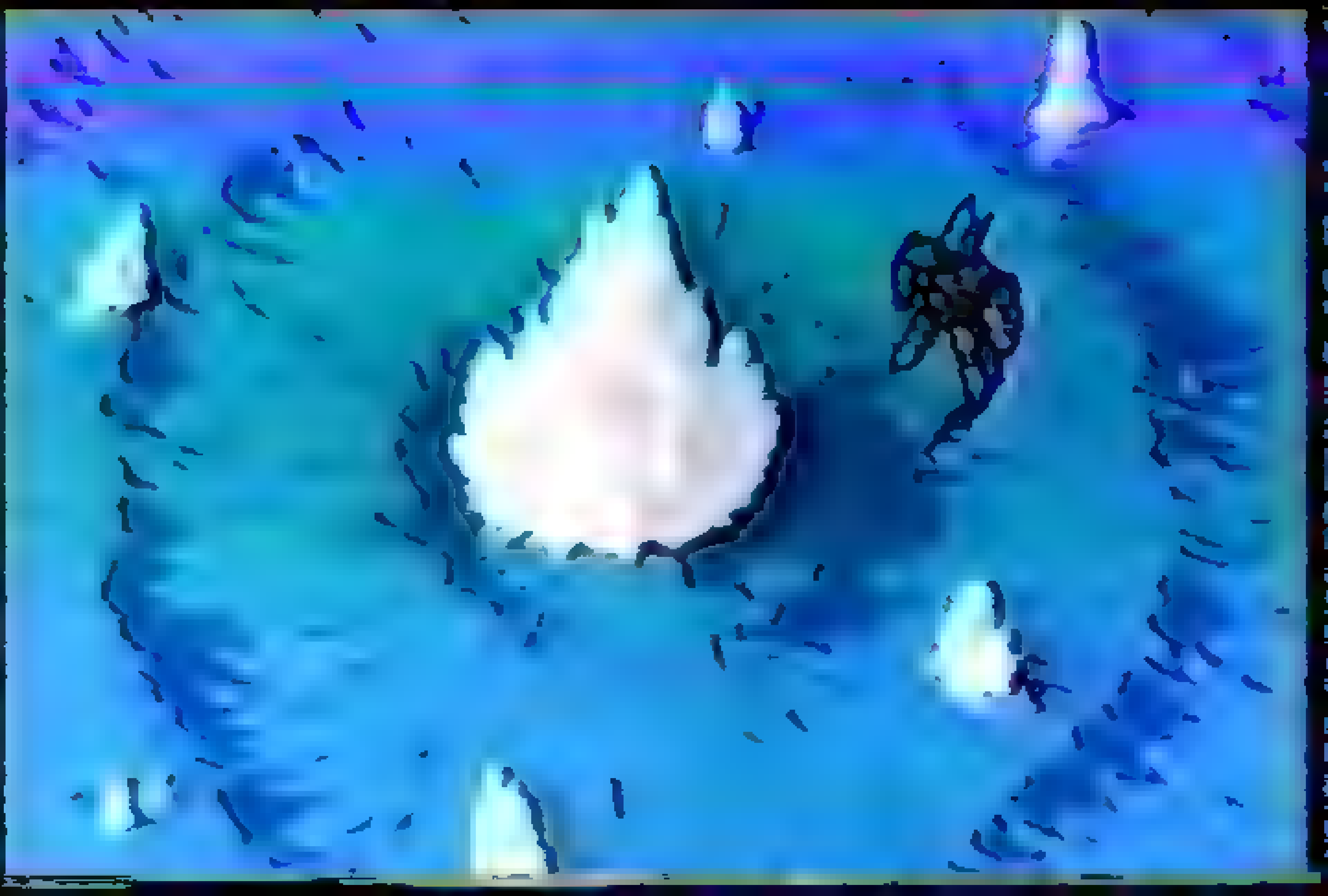


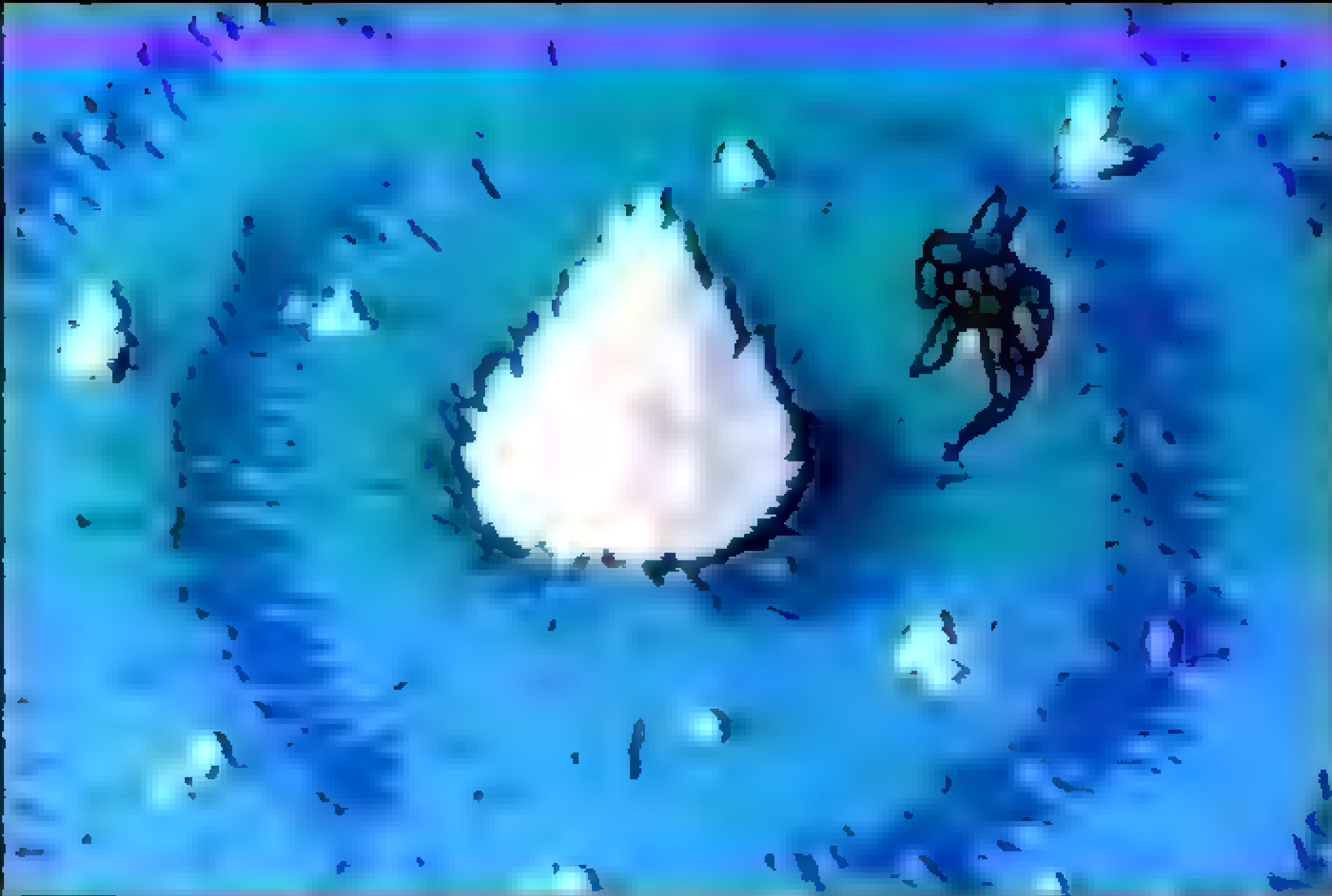














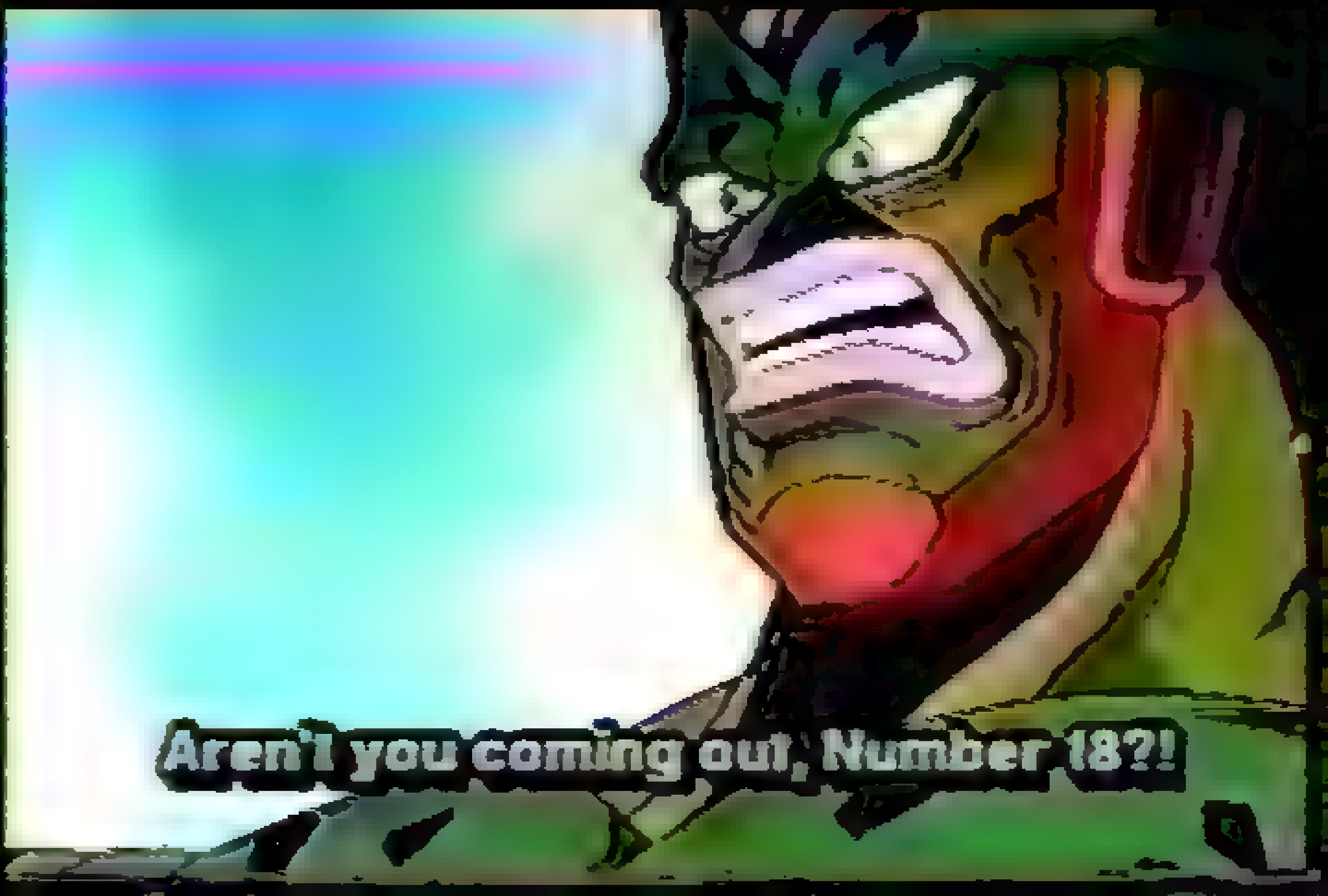

she wasn't on that island.

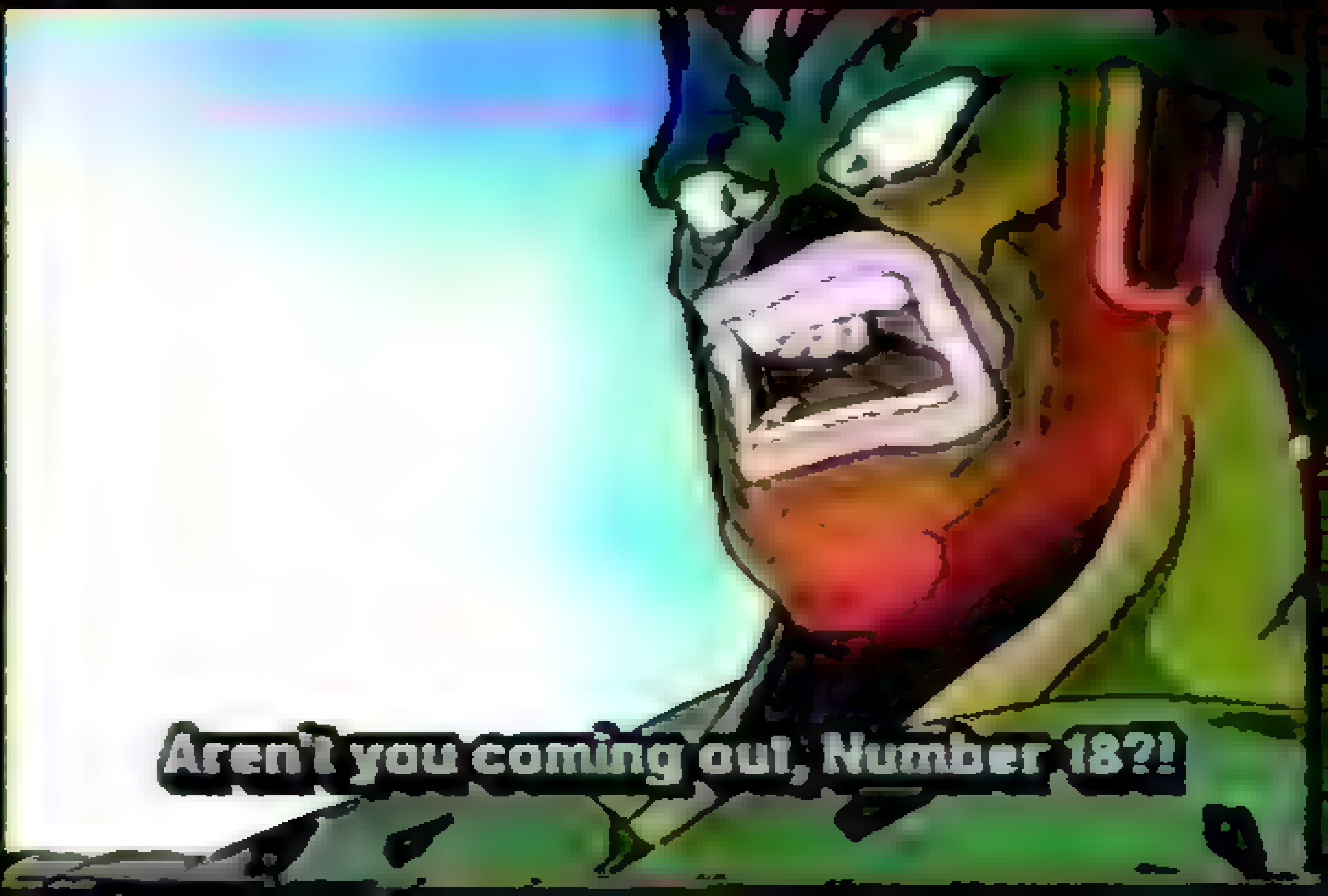


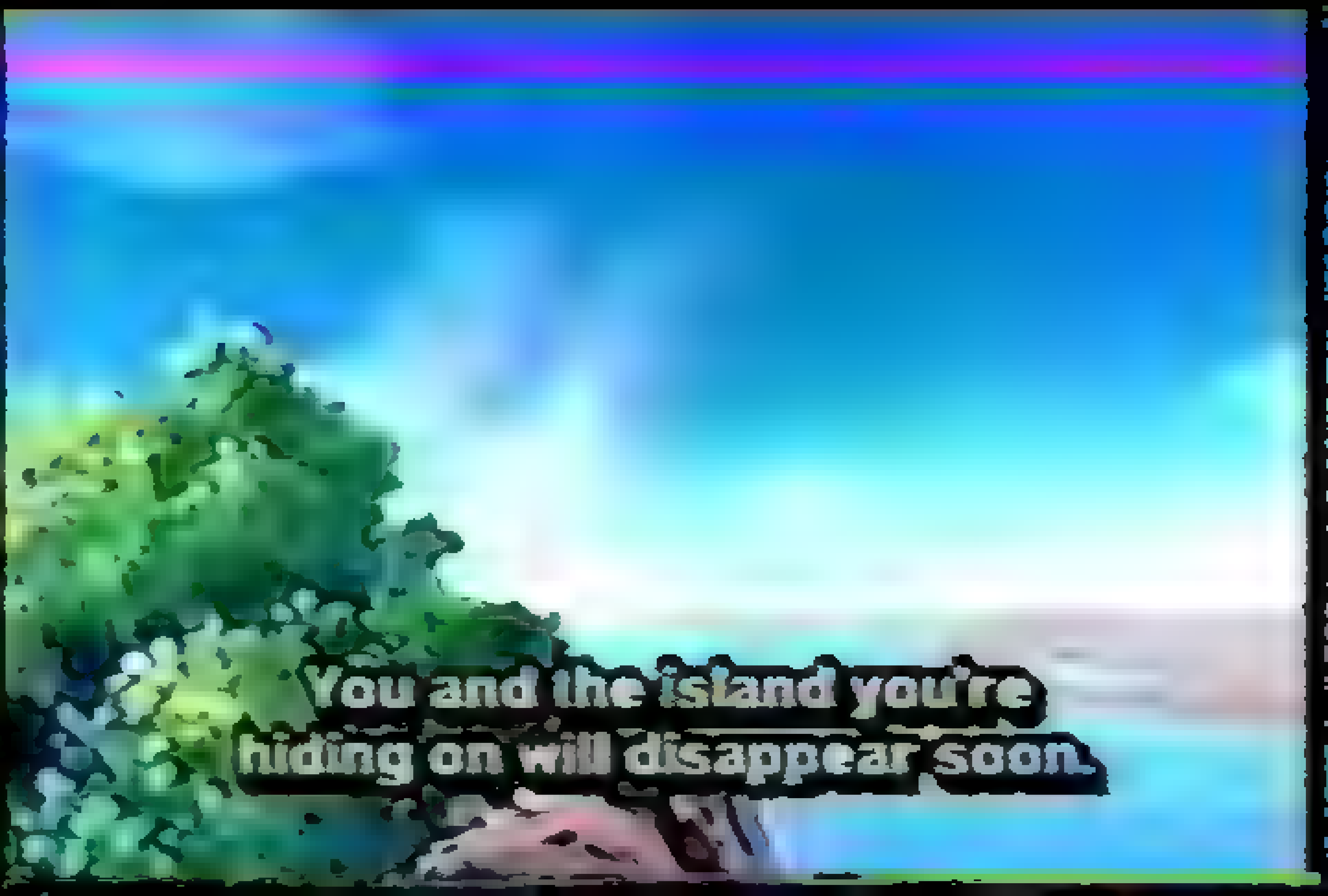


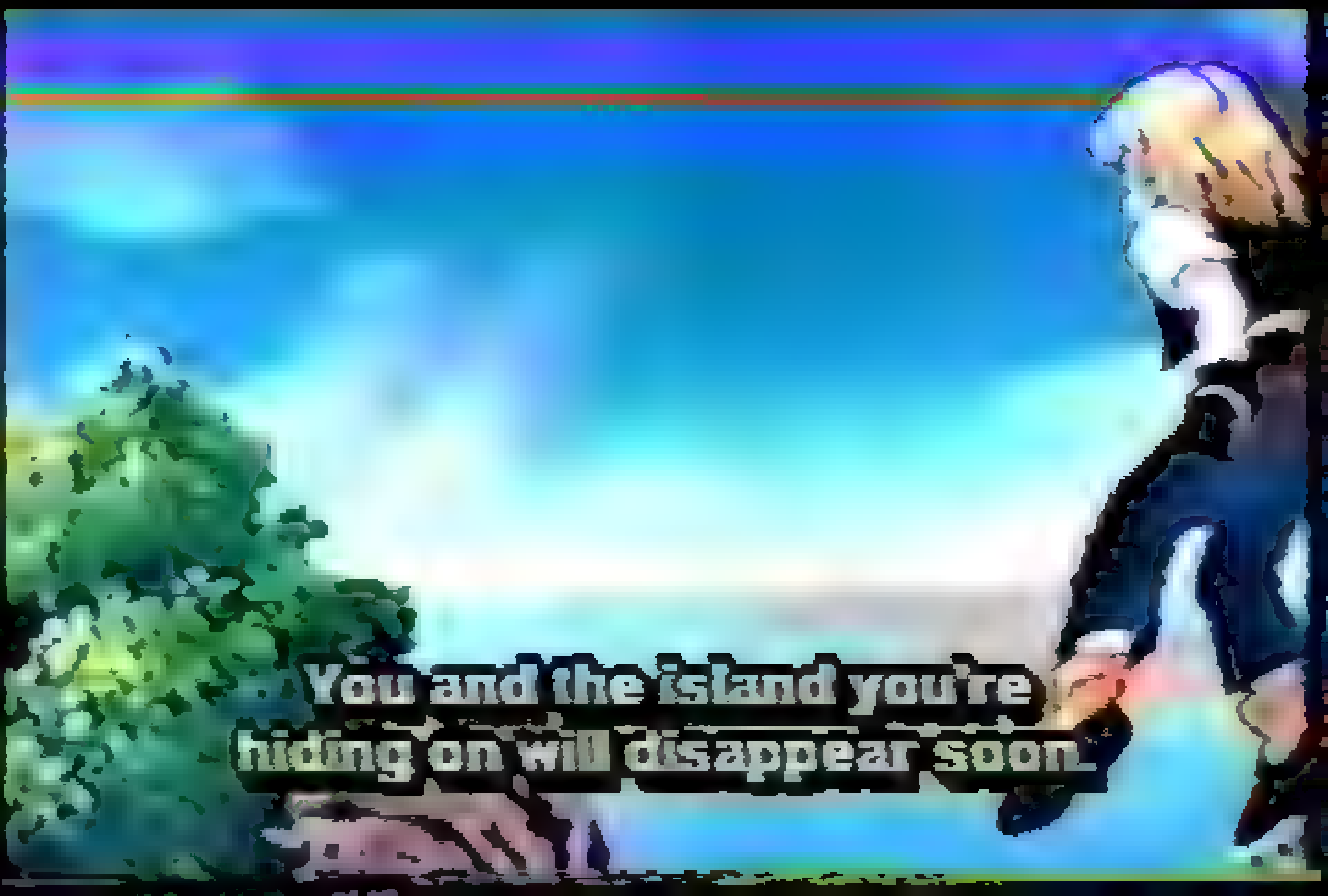


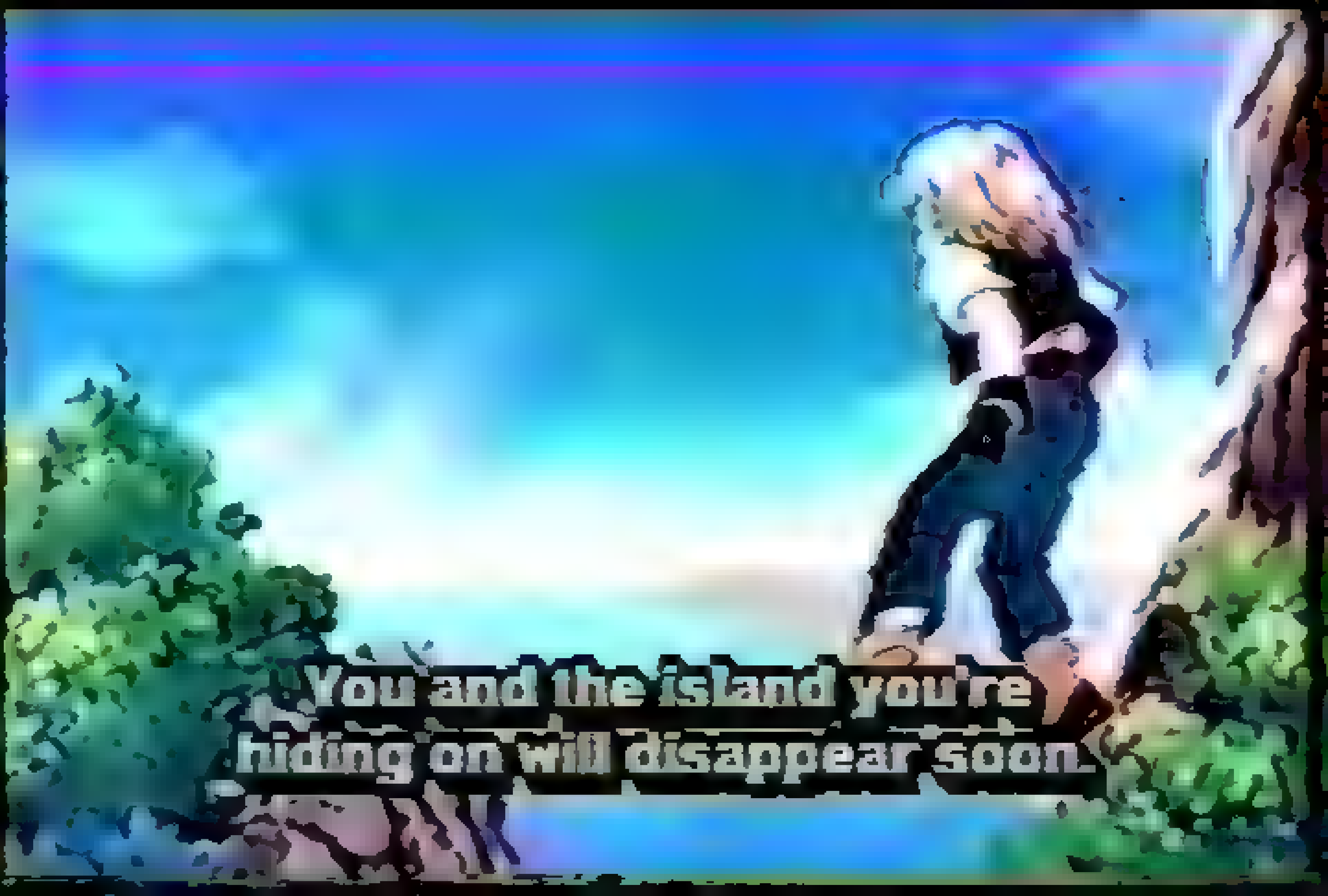


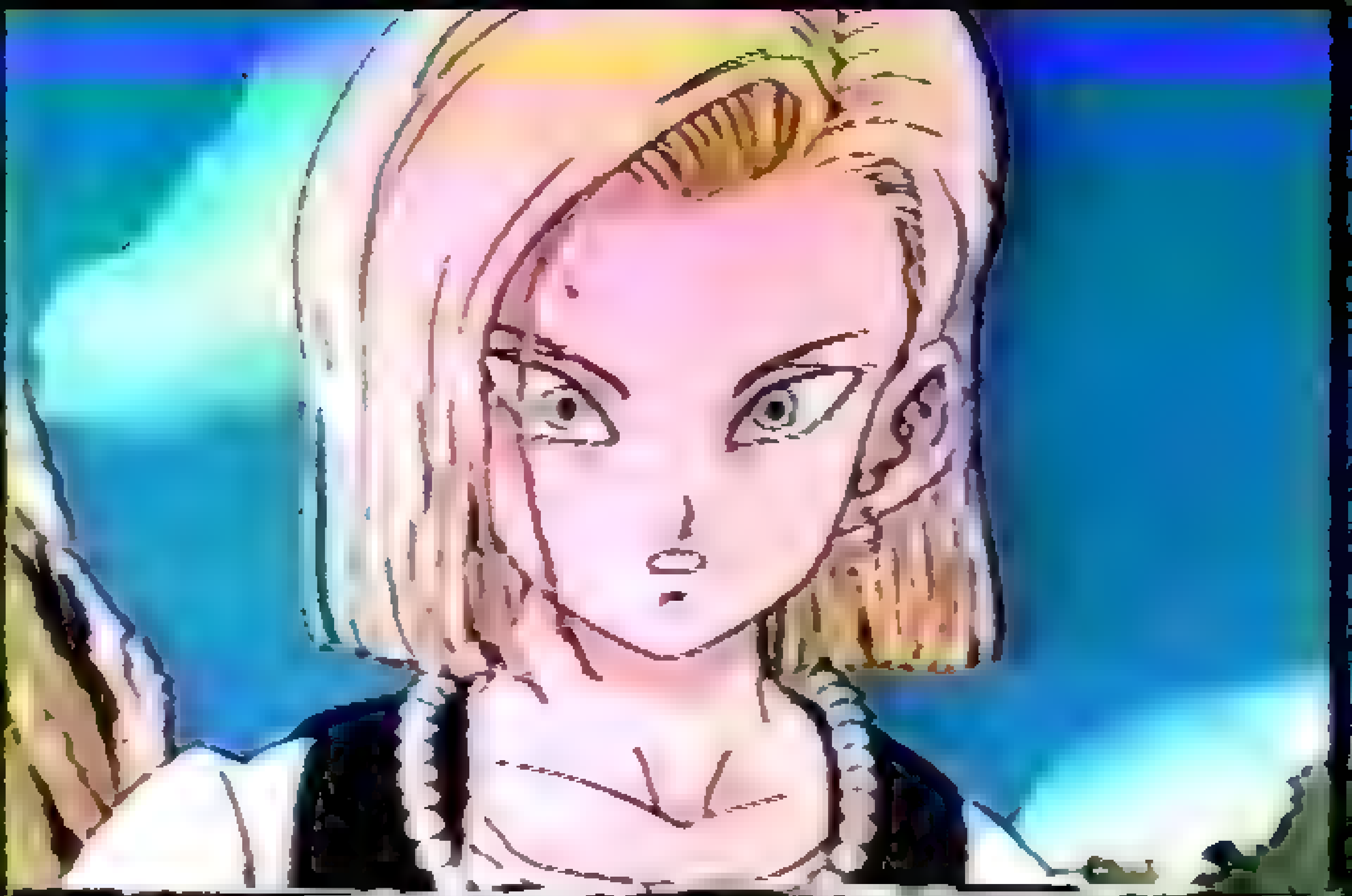

Aren't you coming out, Number 18?!


Aren't you coming out, Number 18?!


You and the island you're
hiding on will disappear soon.


You and the island you're
hiding on will disappear soon.


You and the island you're
hiding on will disappear soon.





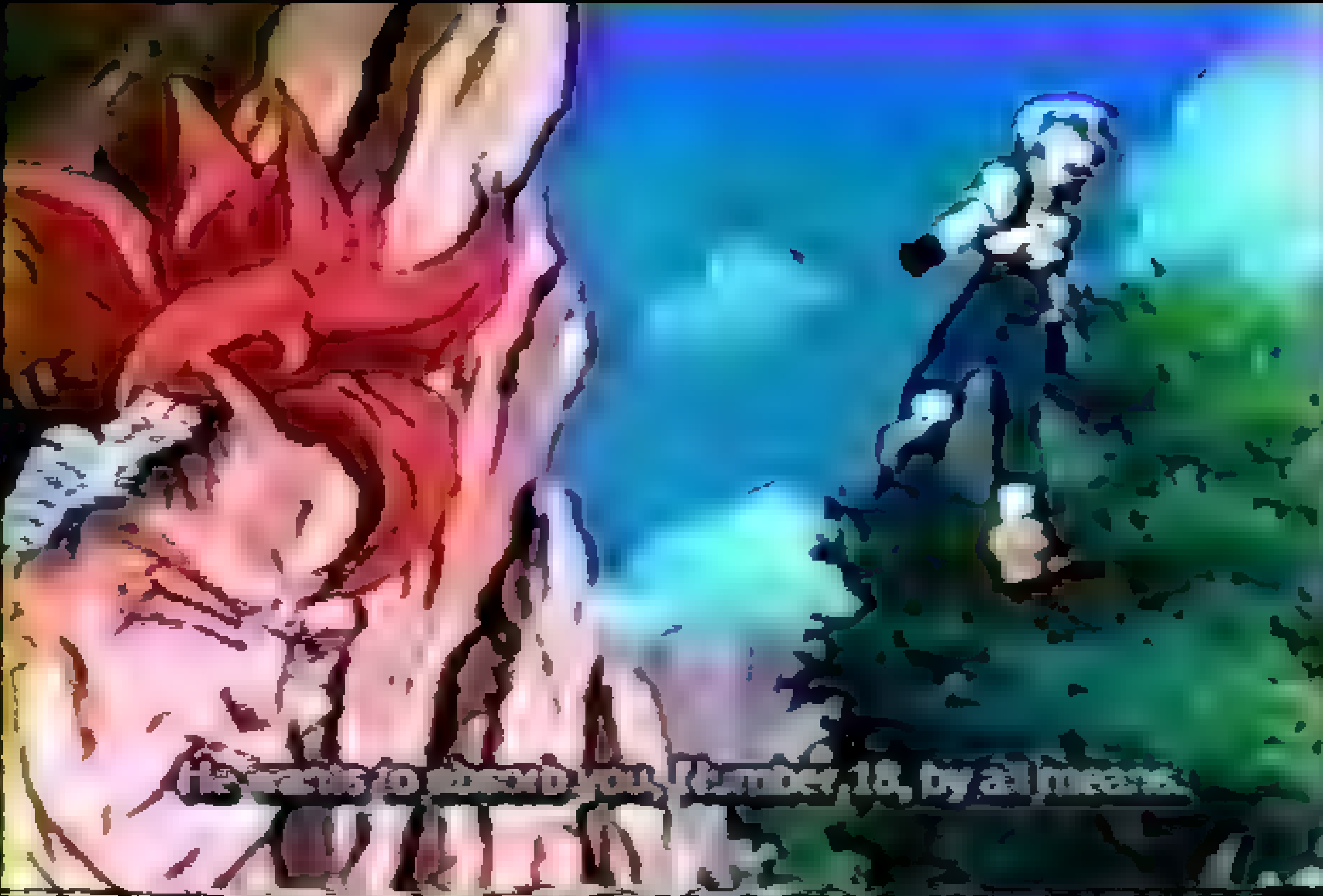

He really is destroying the islands.


Don't worry

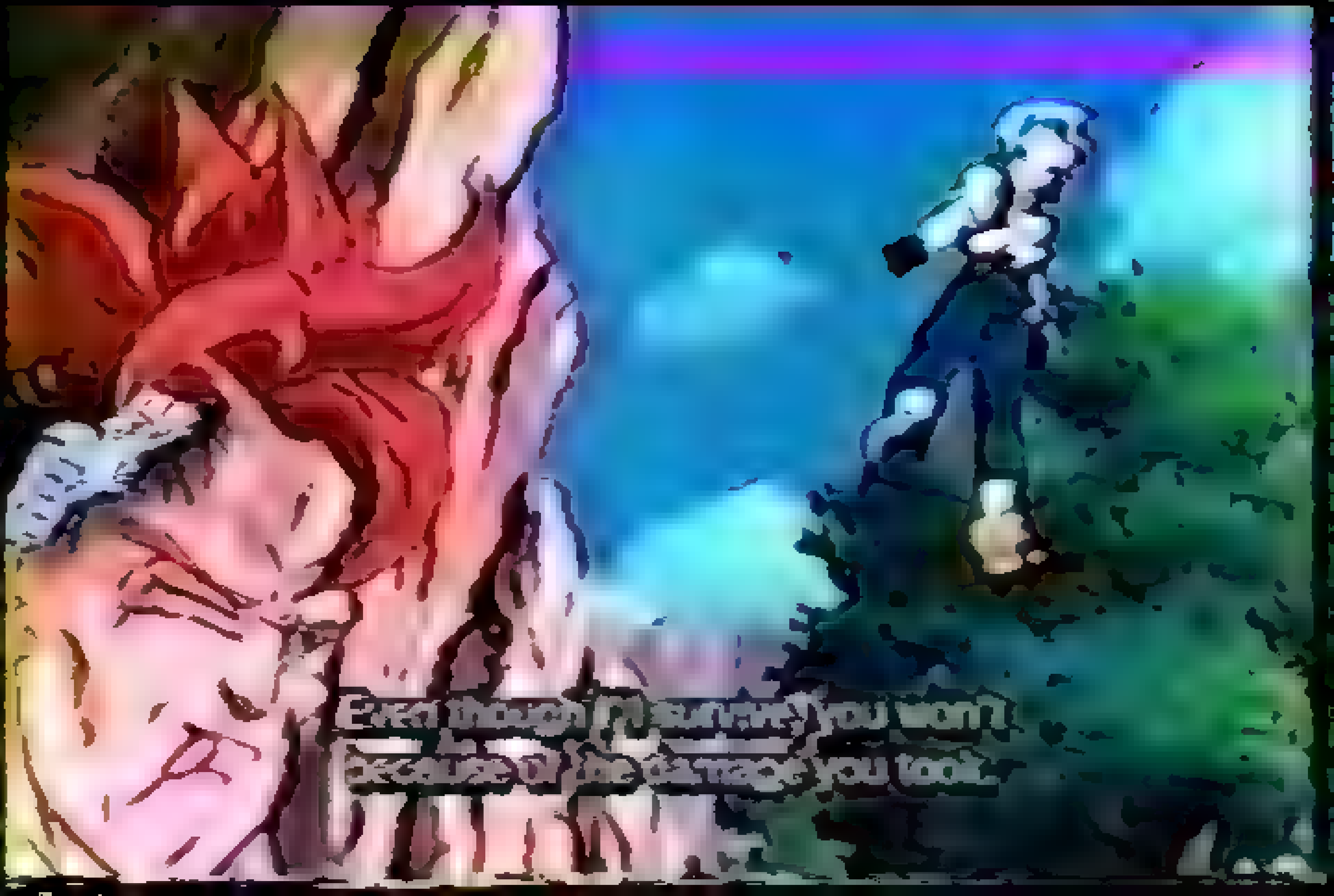







He wants to absorb you, Number 18, by all means.


Even though I'll survive, you won't
because of the damage you took.


Even though I'll survive, you won't
because of the damage you took.


Even though I'll survive, you won't
'cause of the damage you took.


Why does he insist to achieve
his perfect body so much?


Why does he insist to achieve
his perfect body so much?


He's already attained a formidable amount of power.


There is nobody that can beat him now.

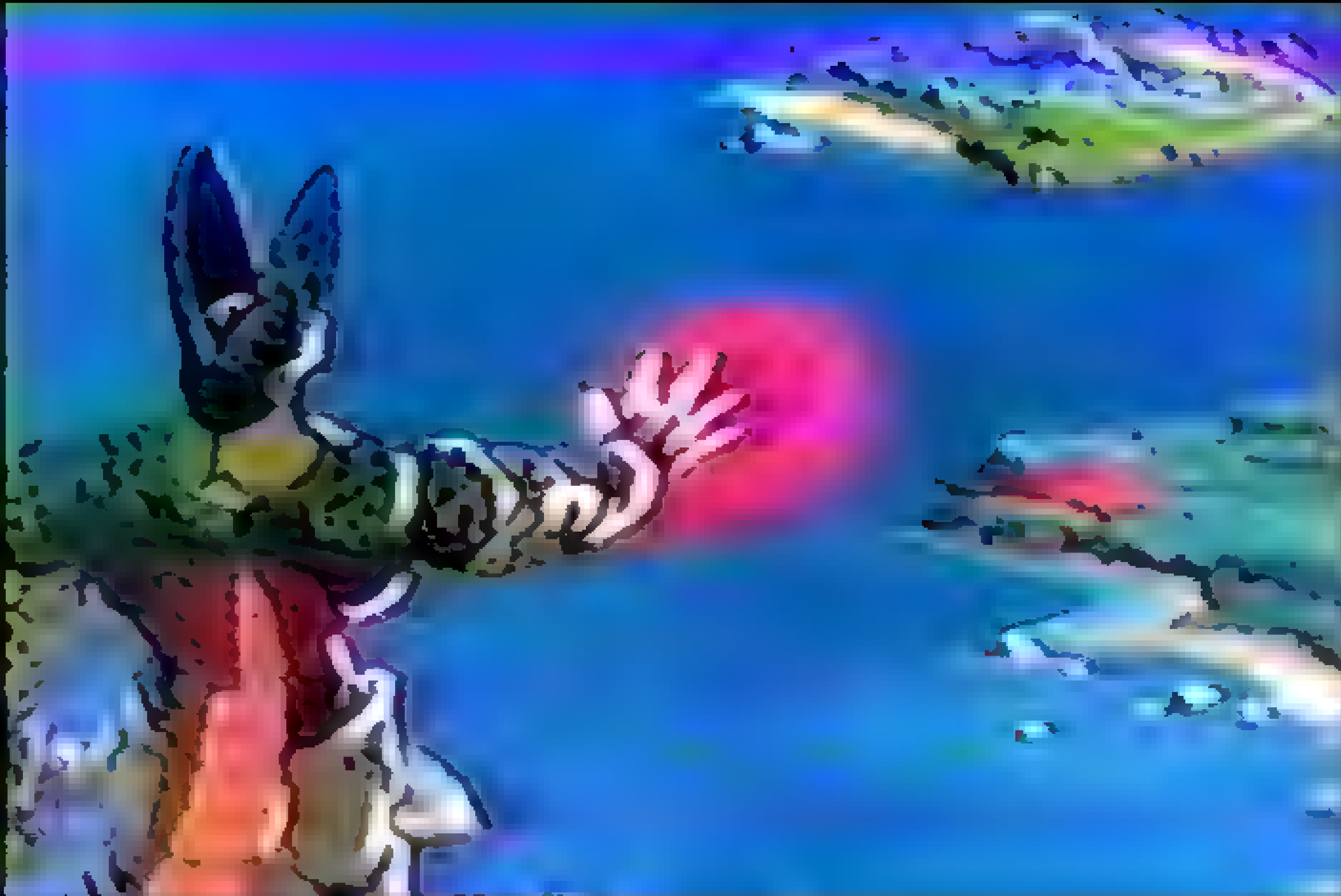

There's nobody that can beat him now.

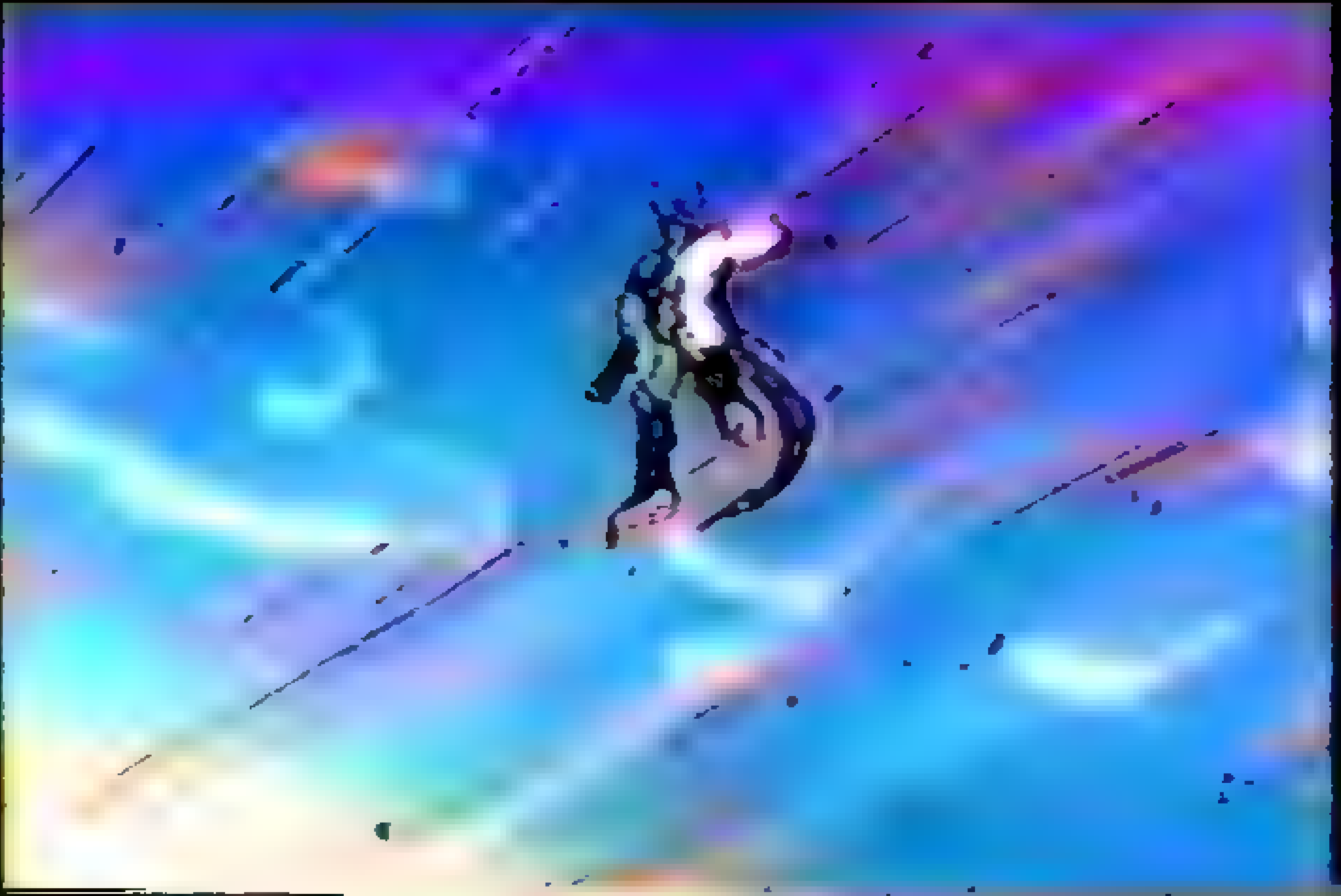



s he just seeking the ultimate power?

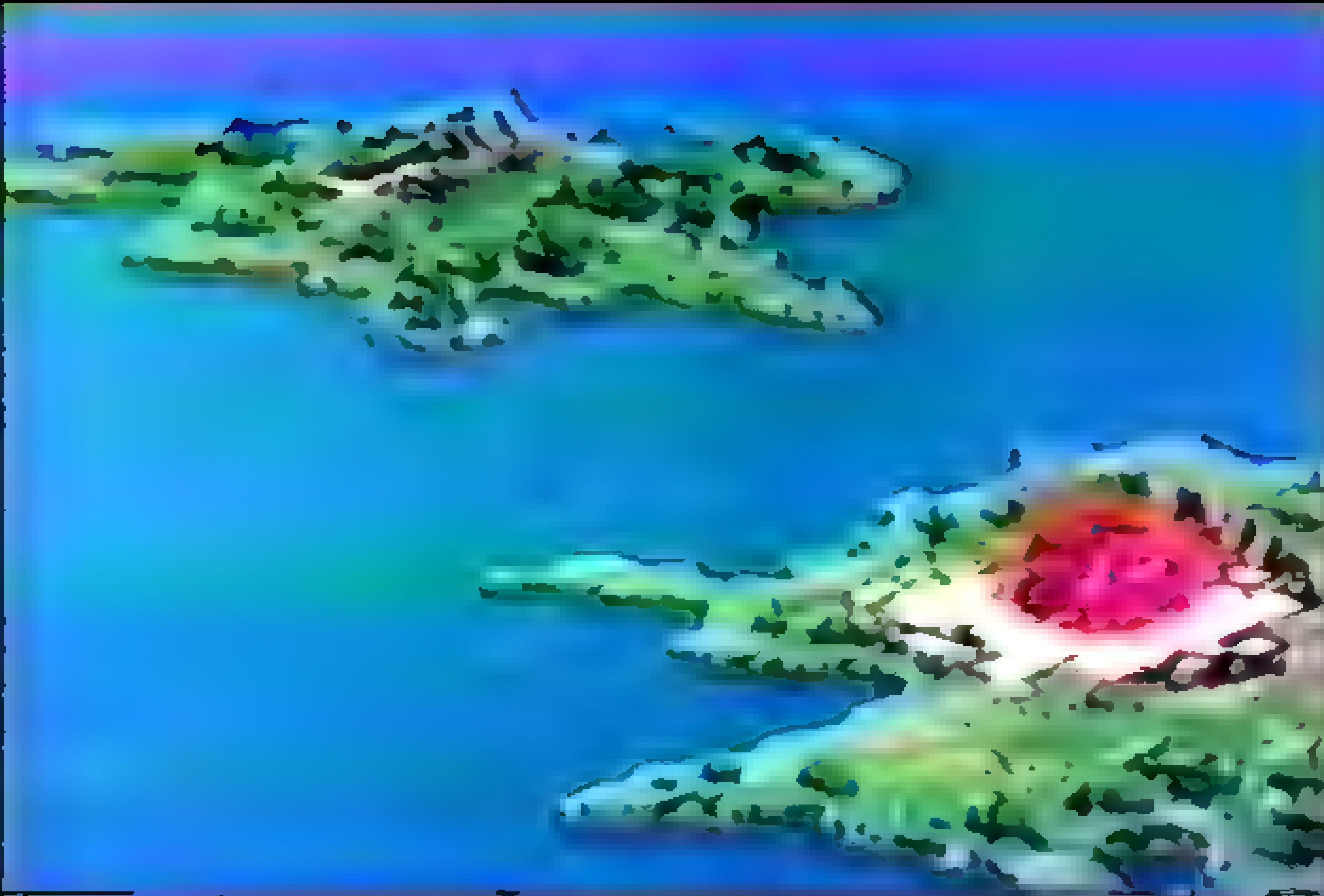










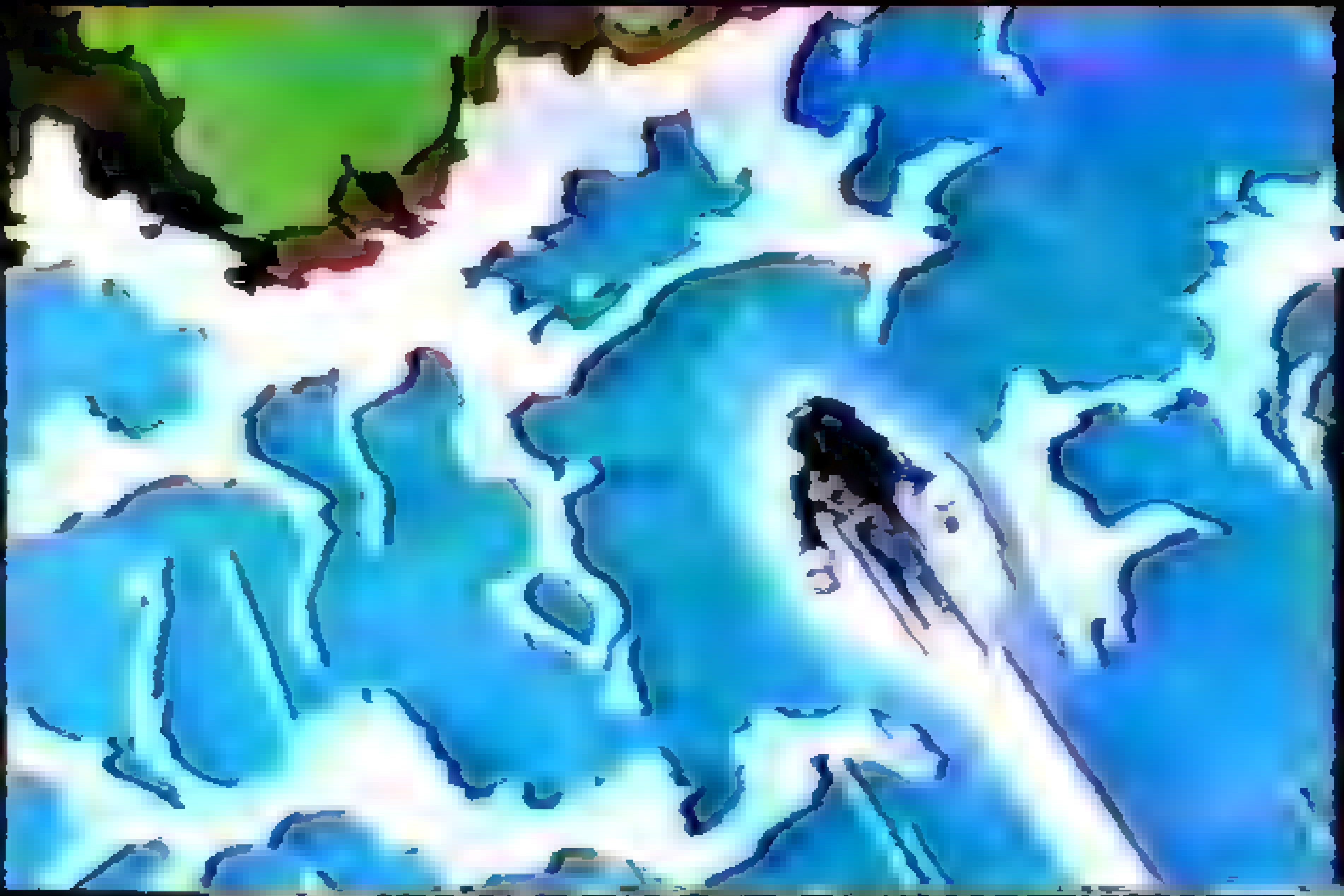




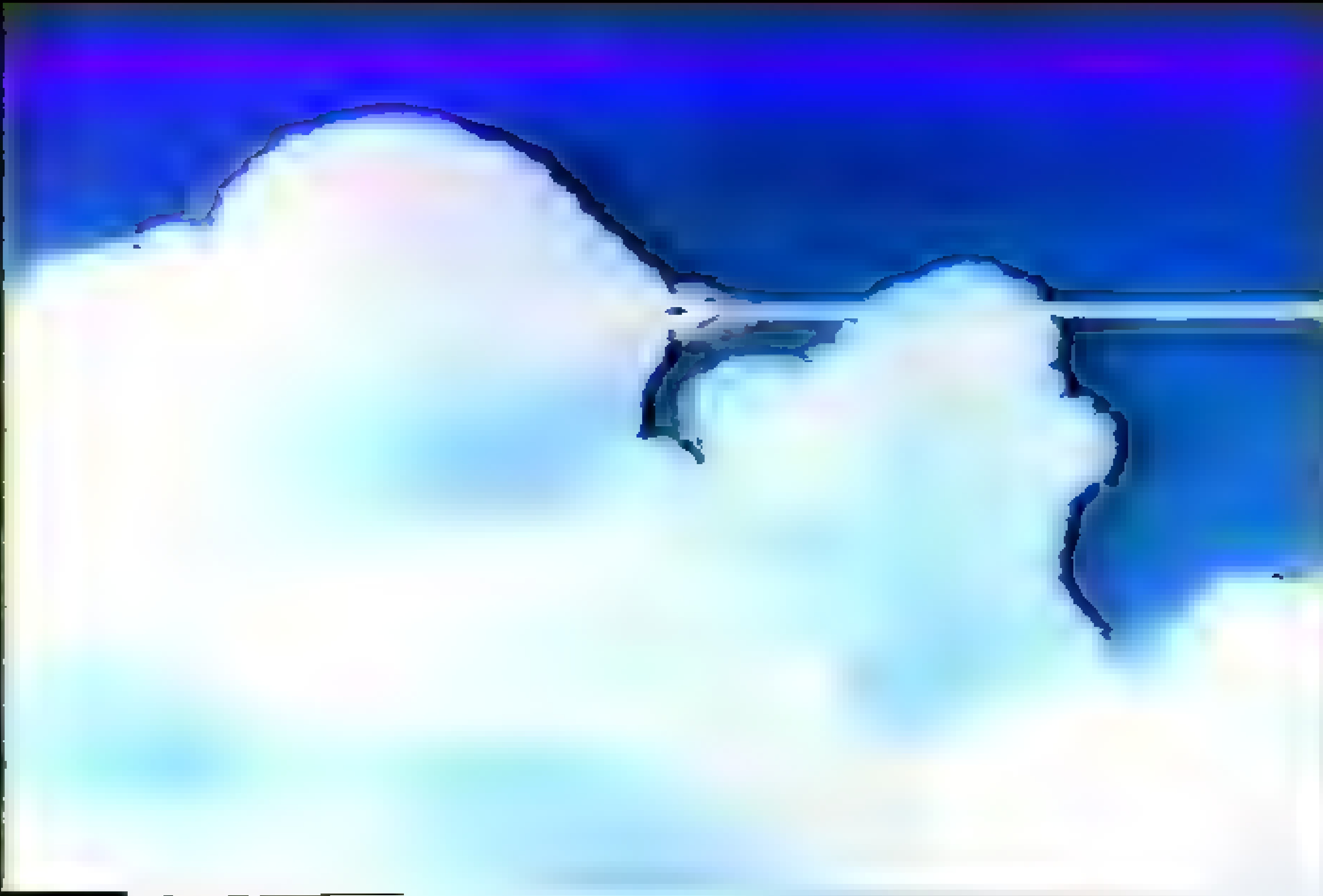

He seems to have started some fishy attack.


He seems to have started some nasty attack.





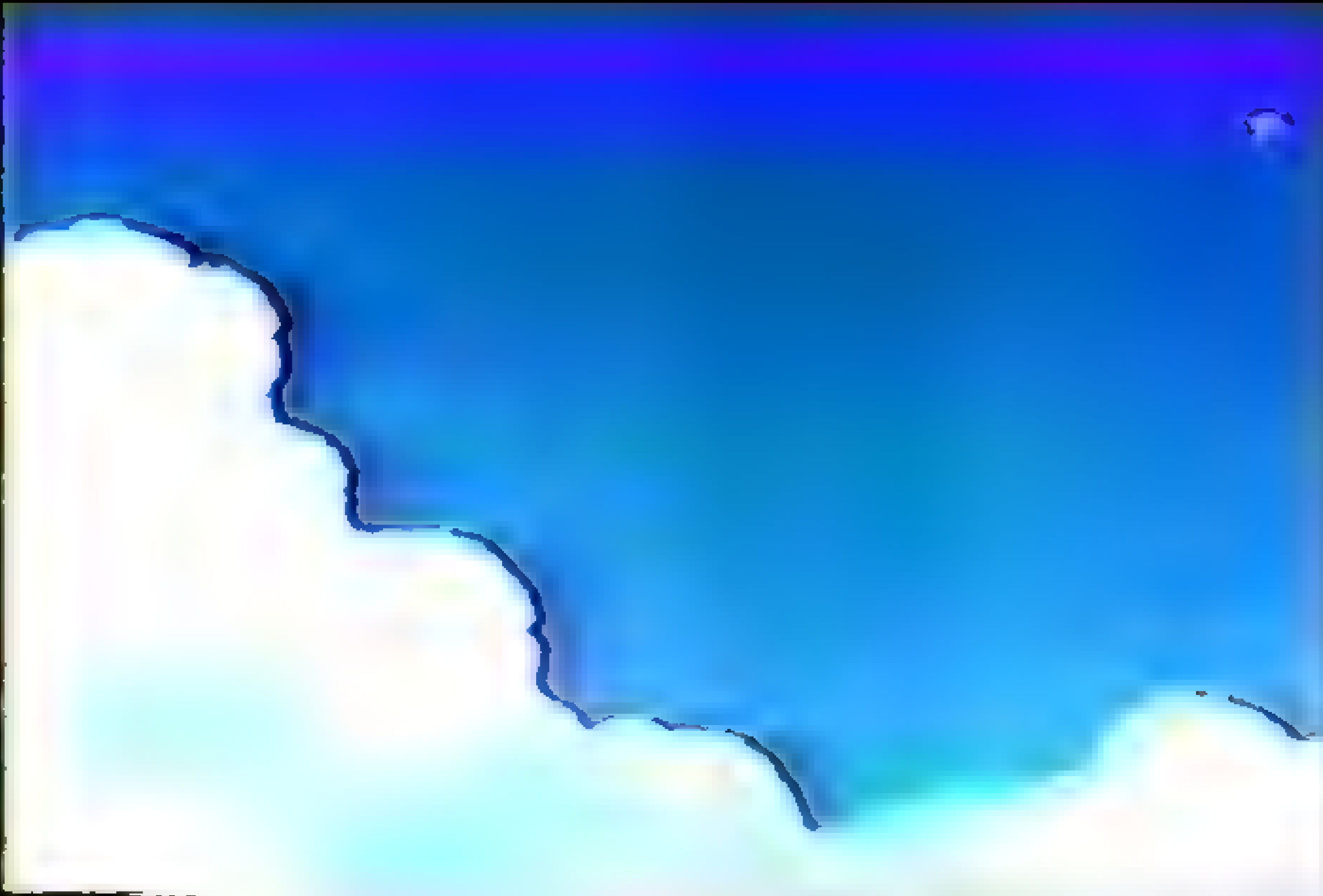




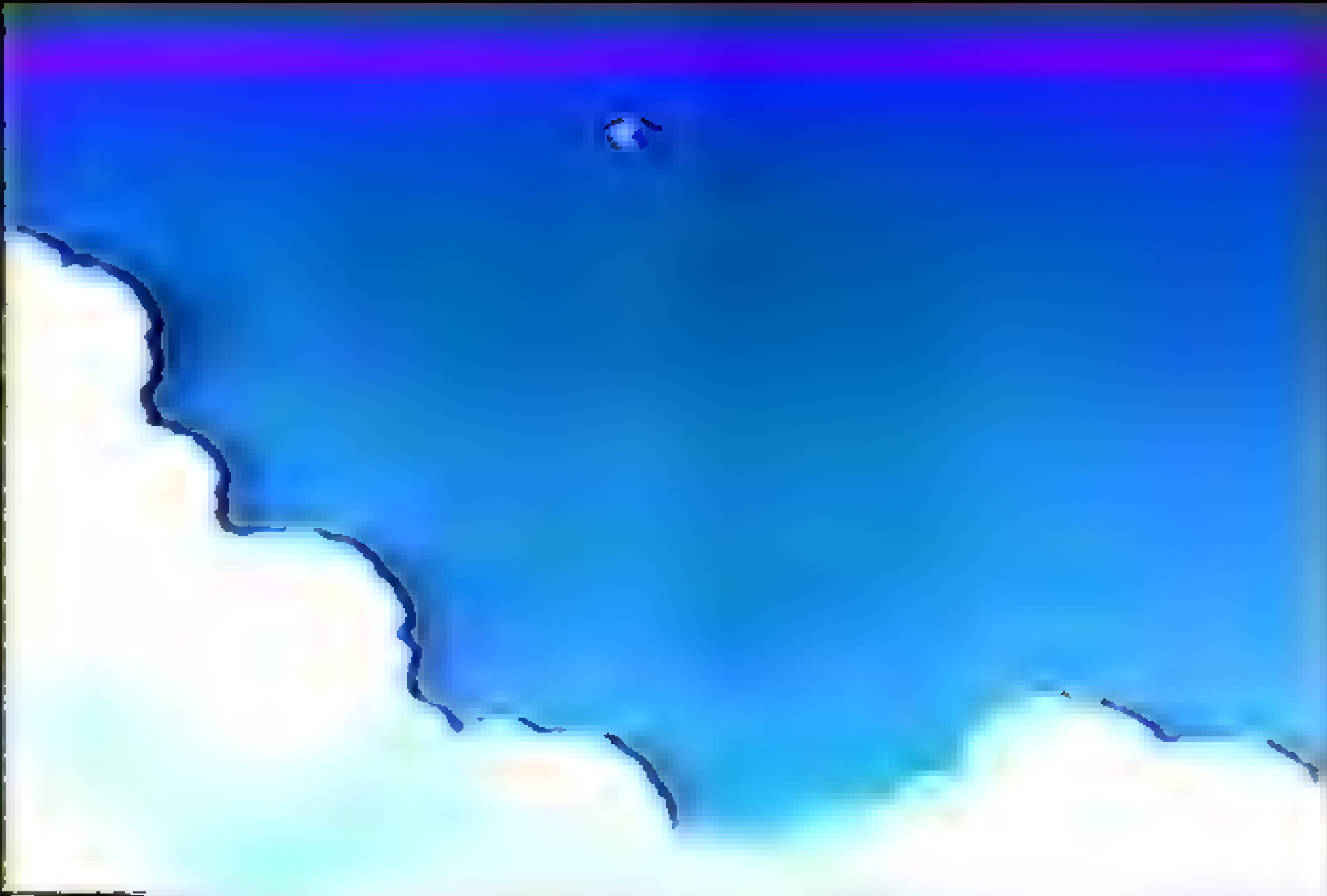










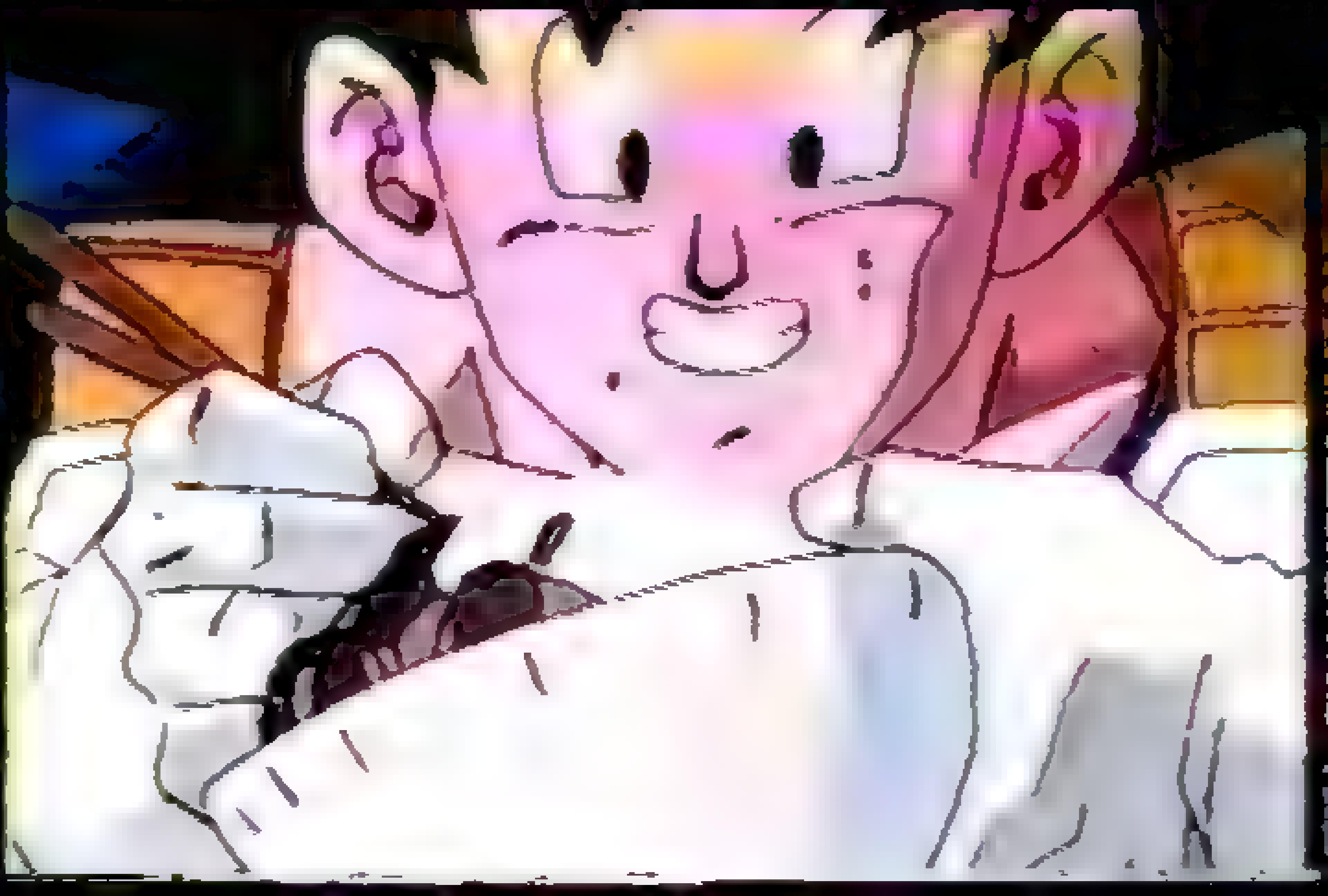


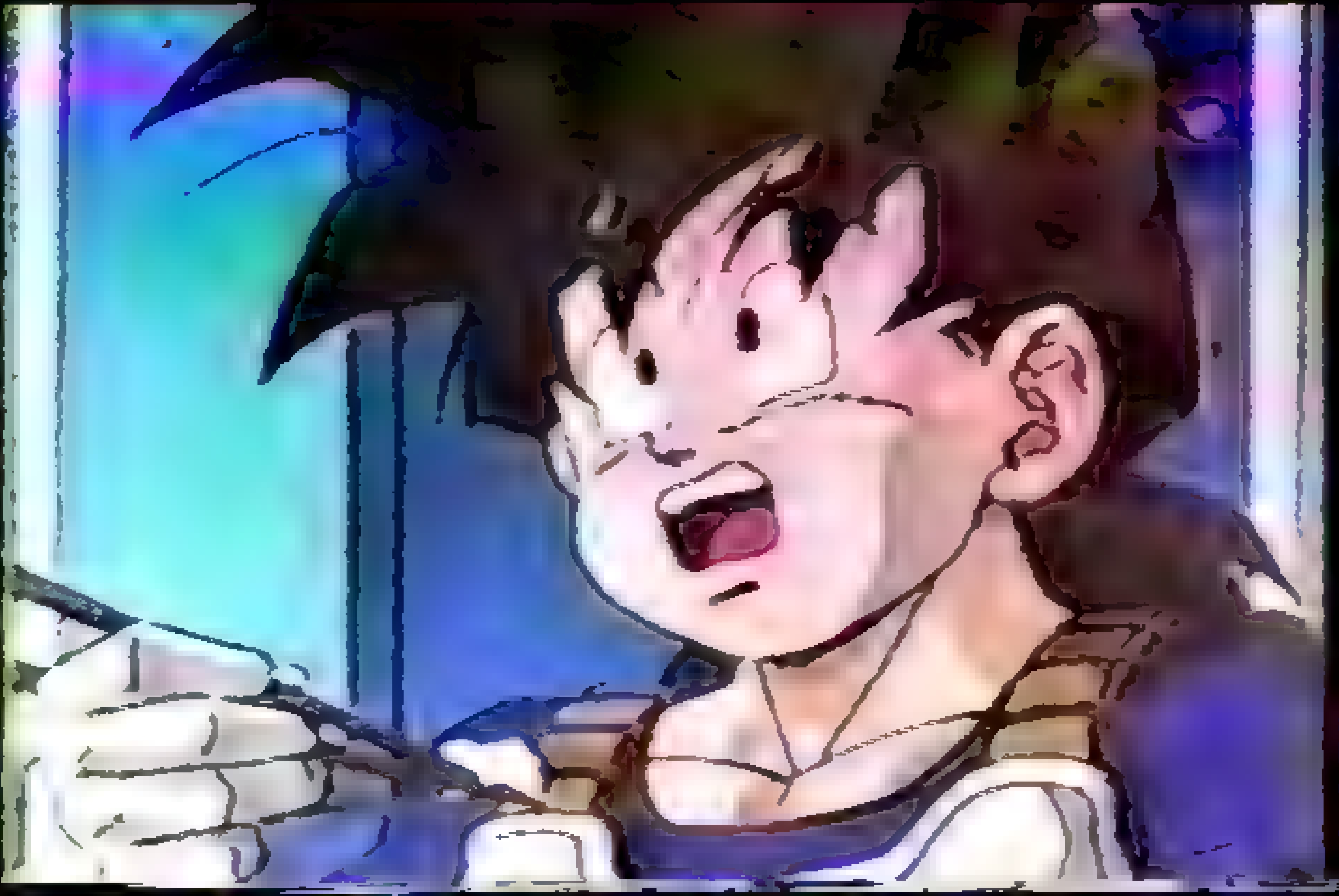


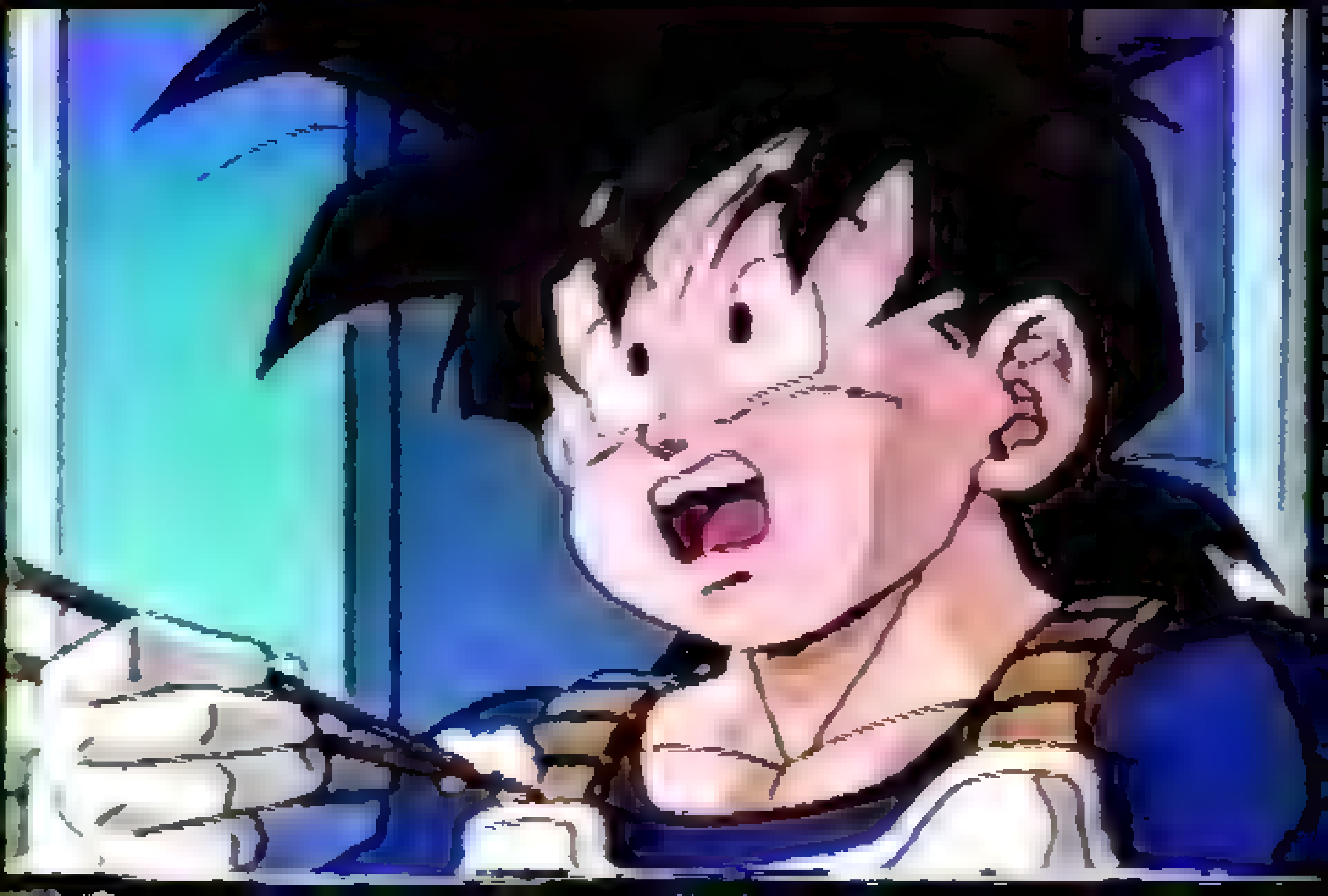


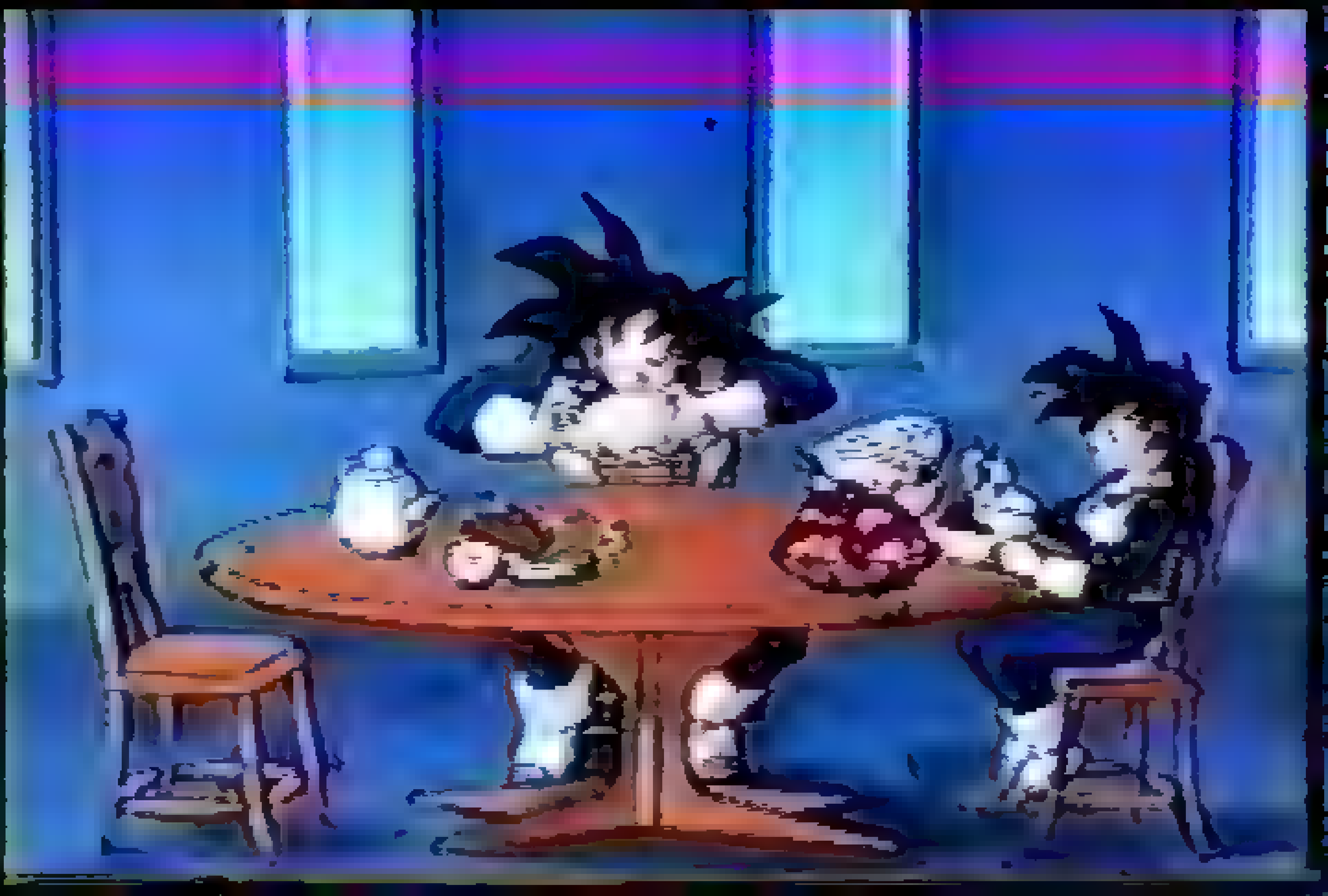


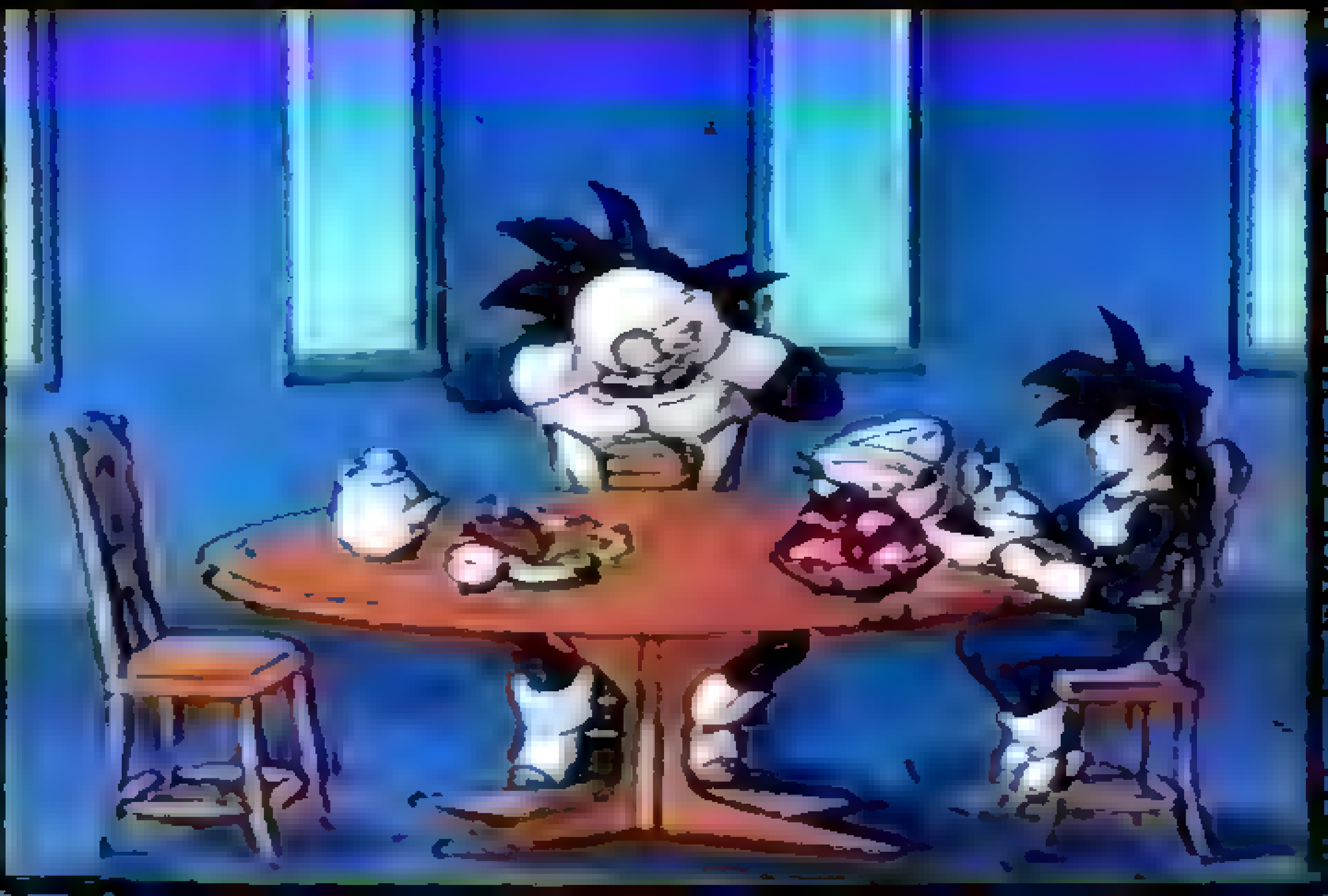


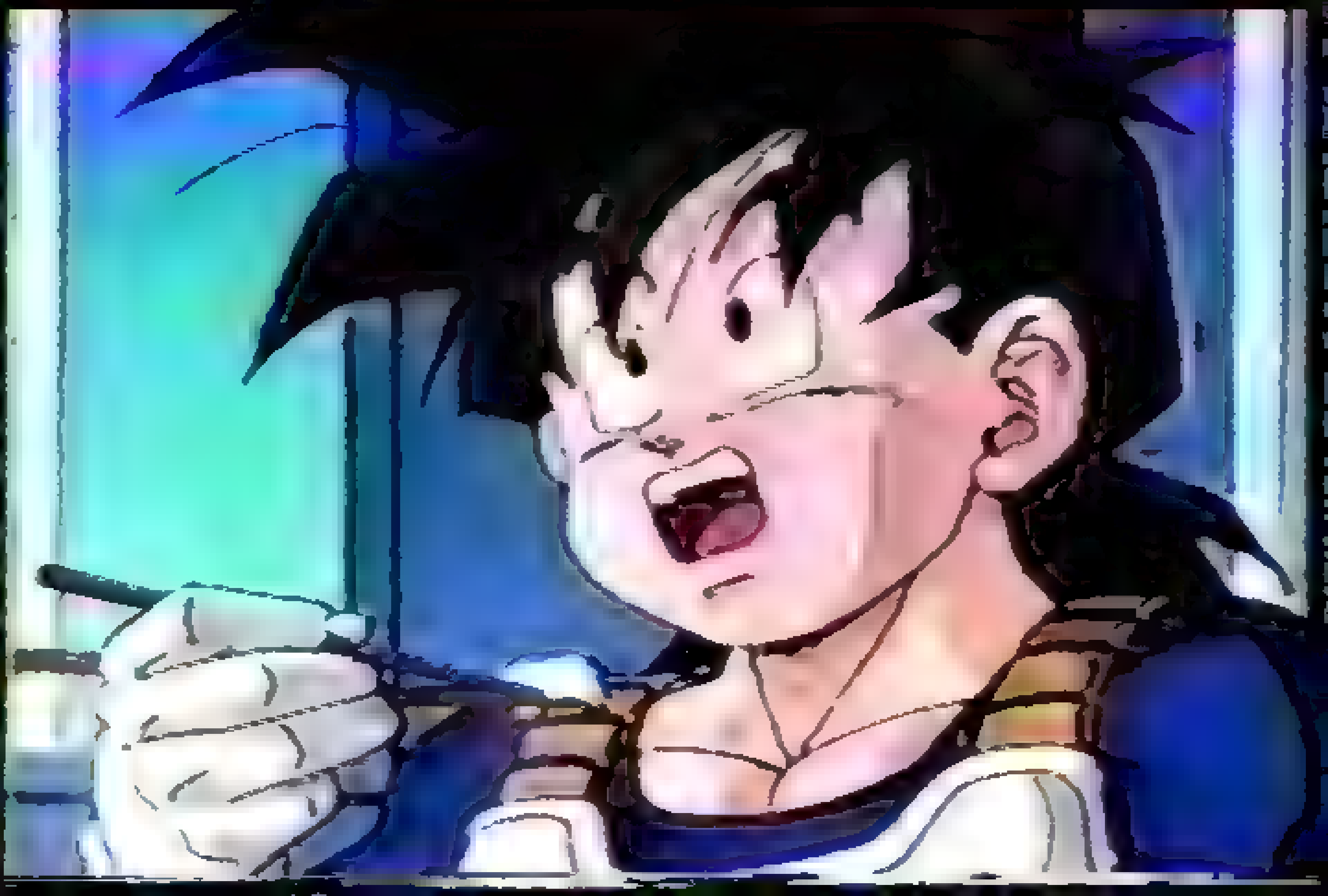


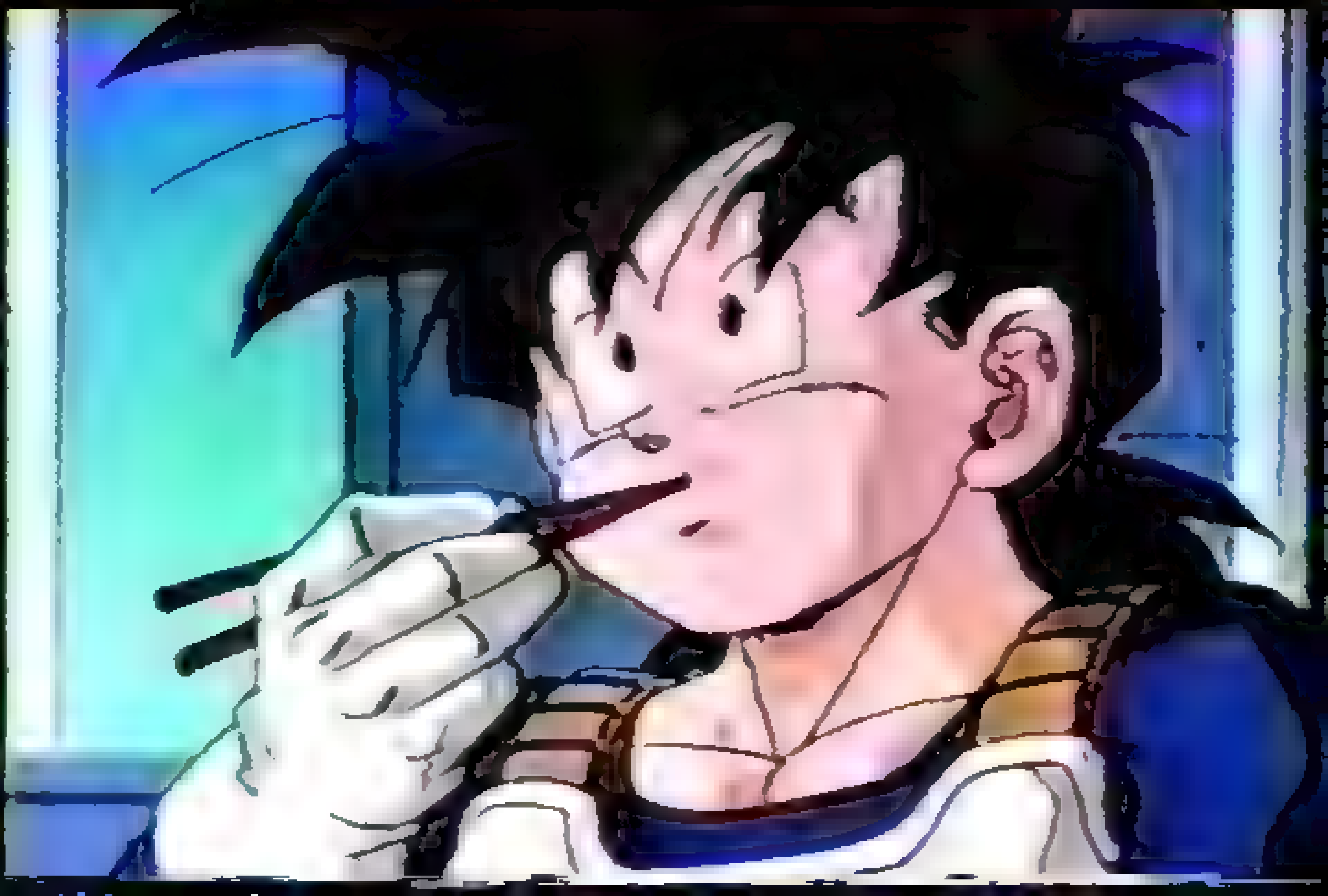












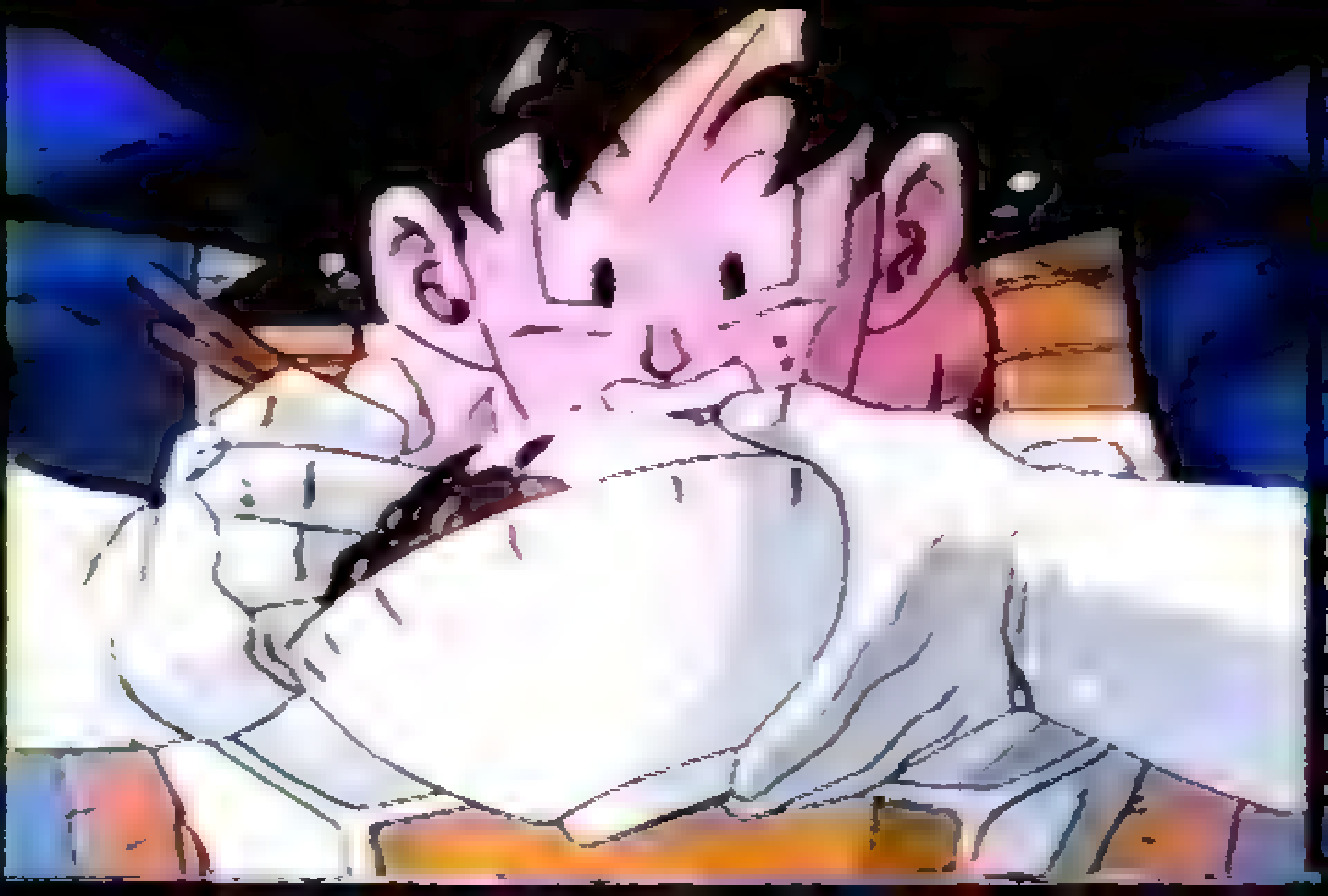


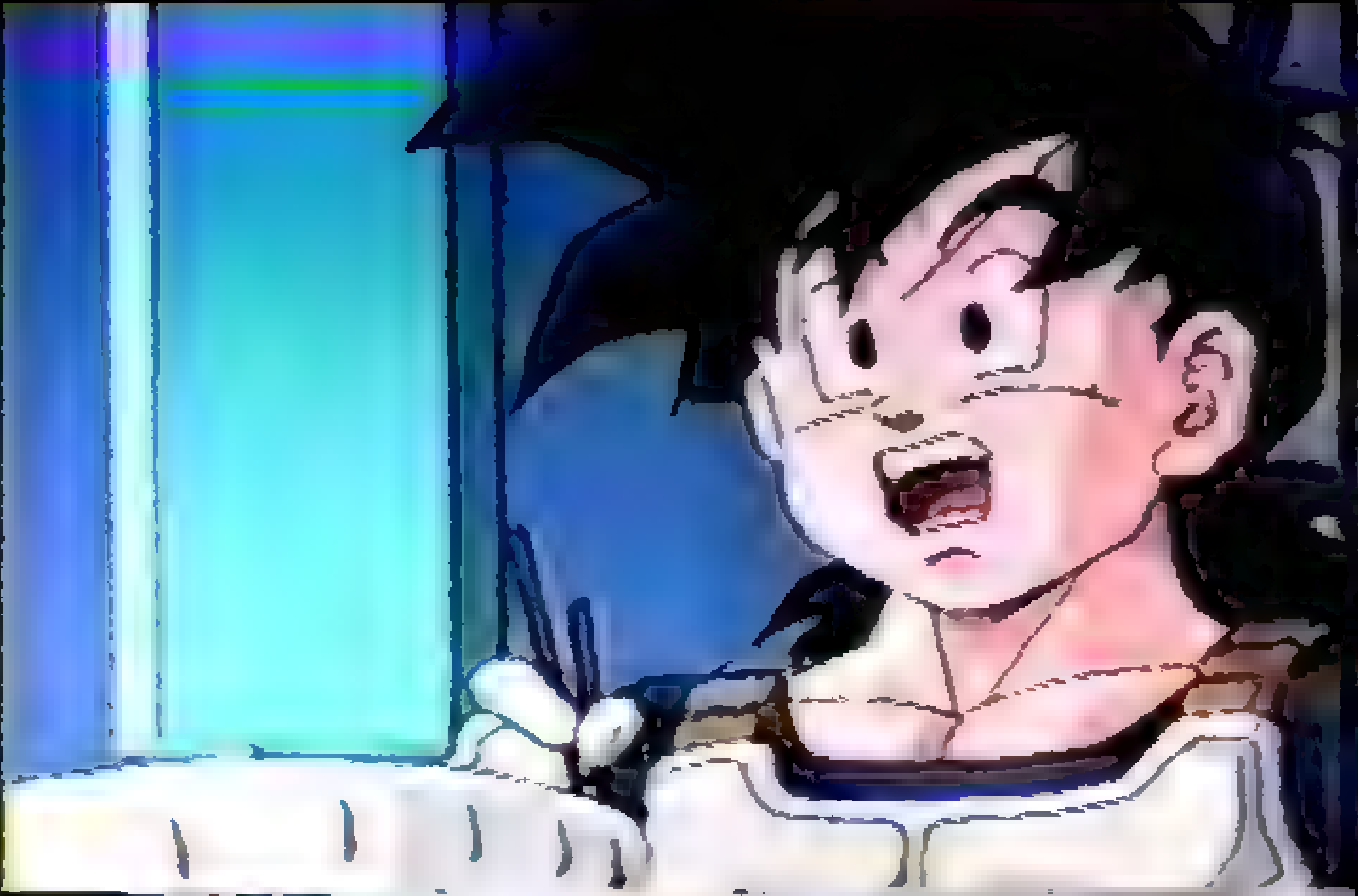





Keep it coming! Keep it coming!













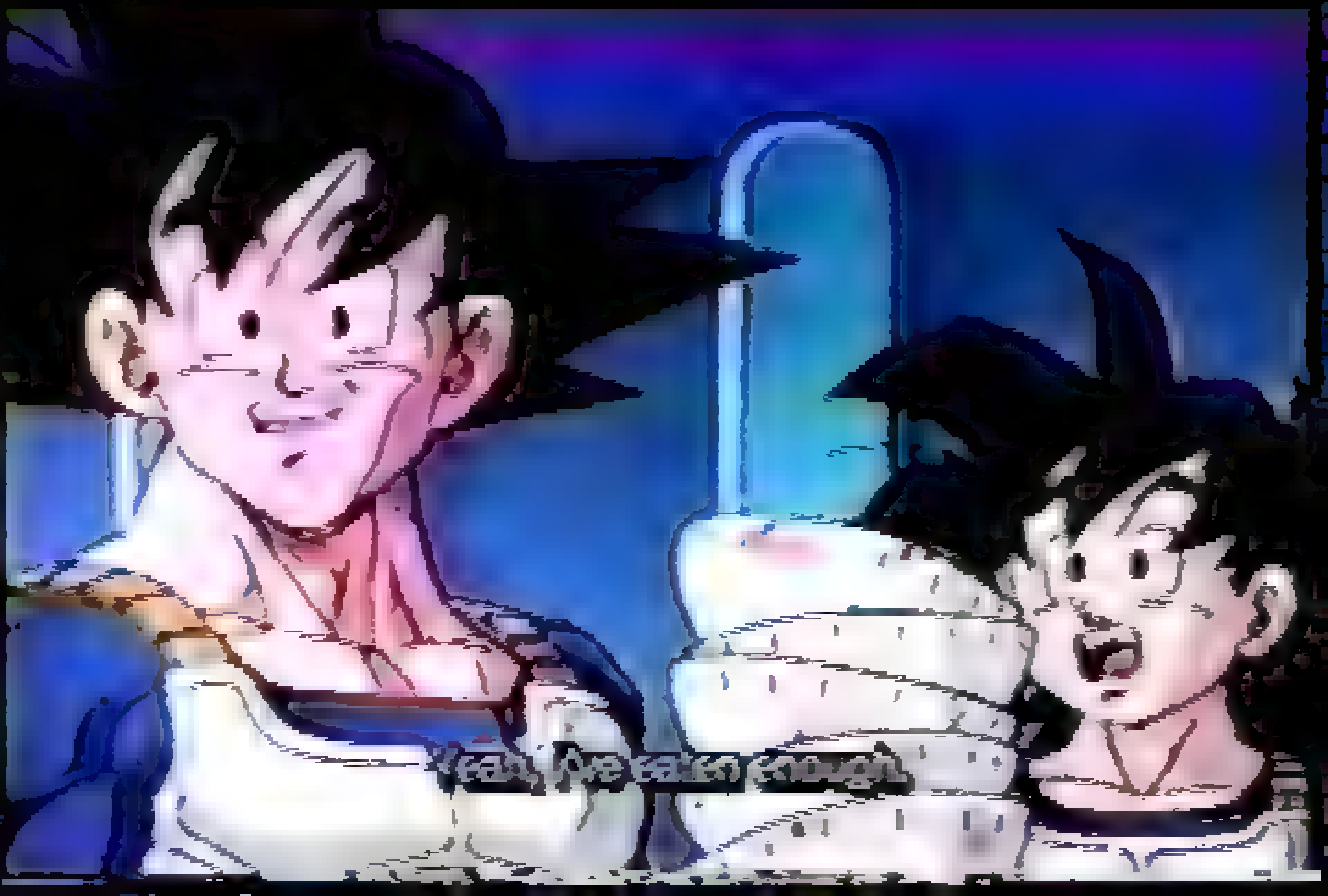


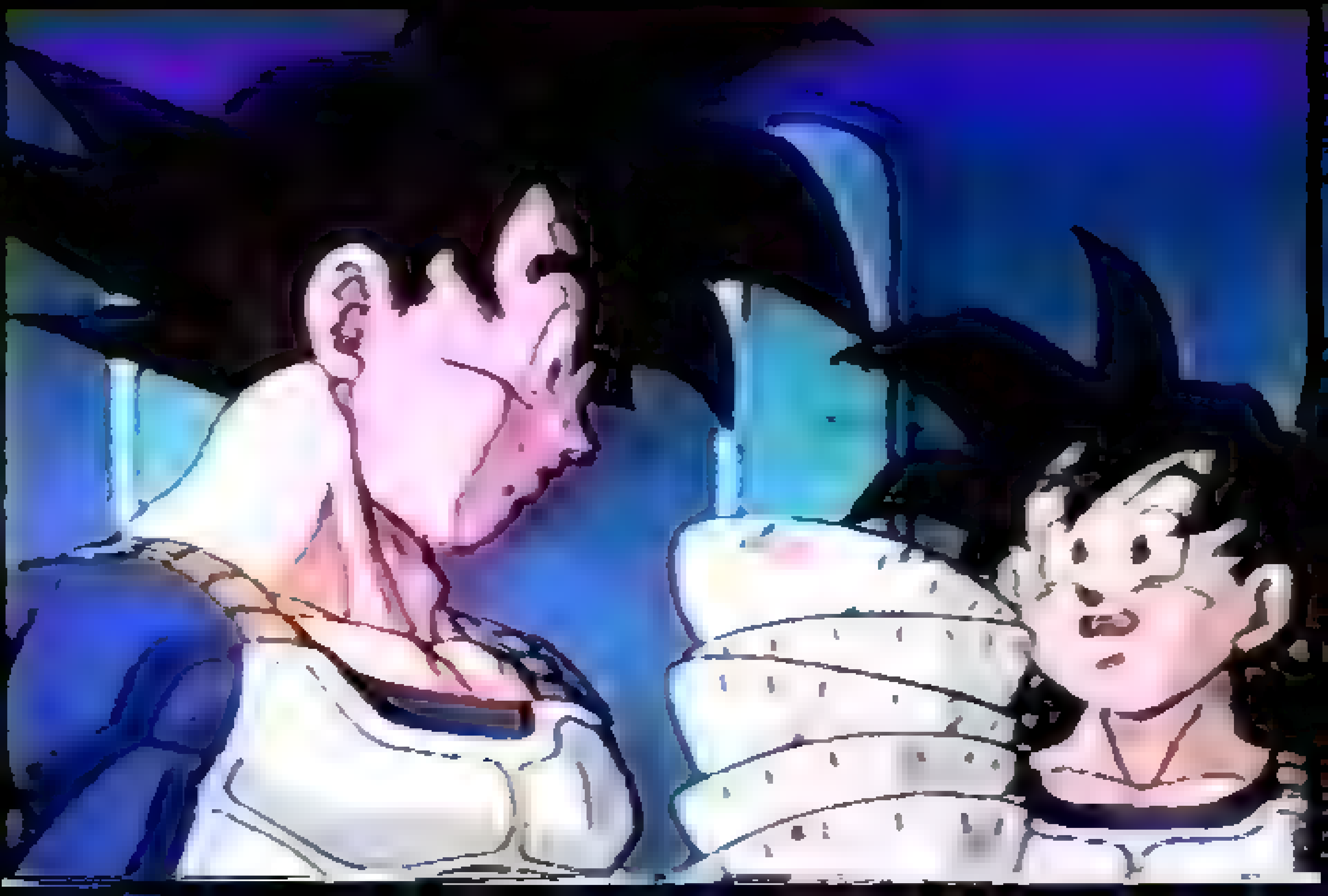


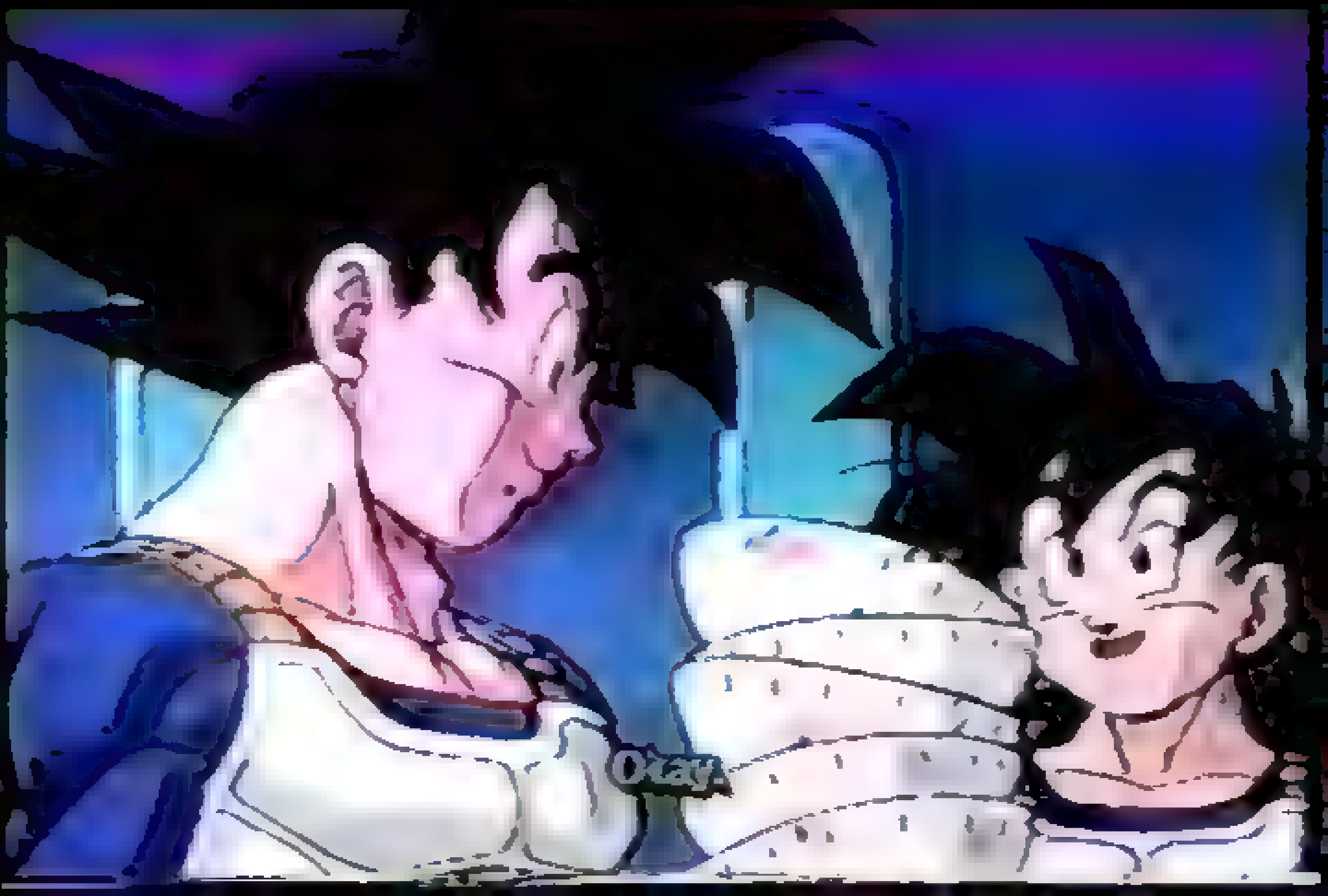





Are you done, Son Gokou?

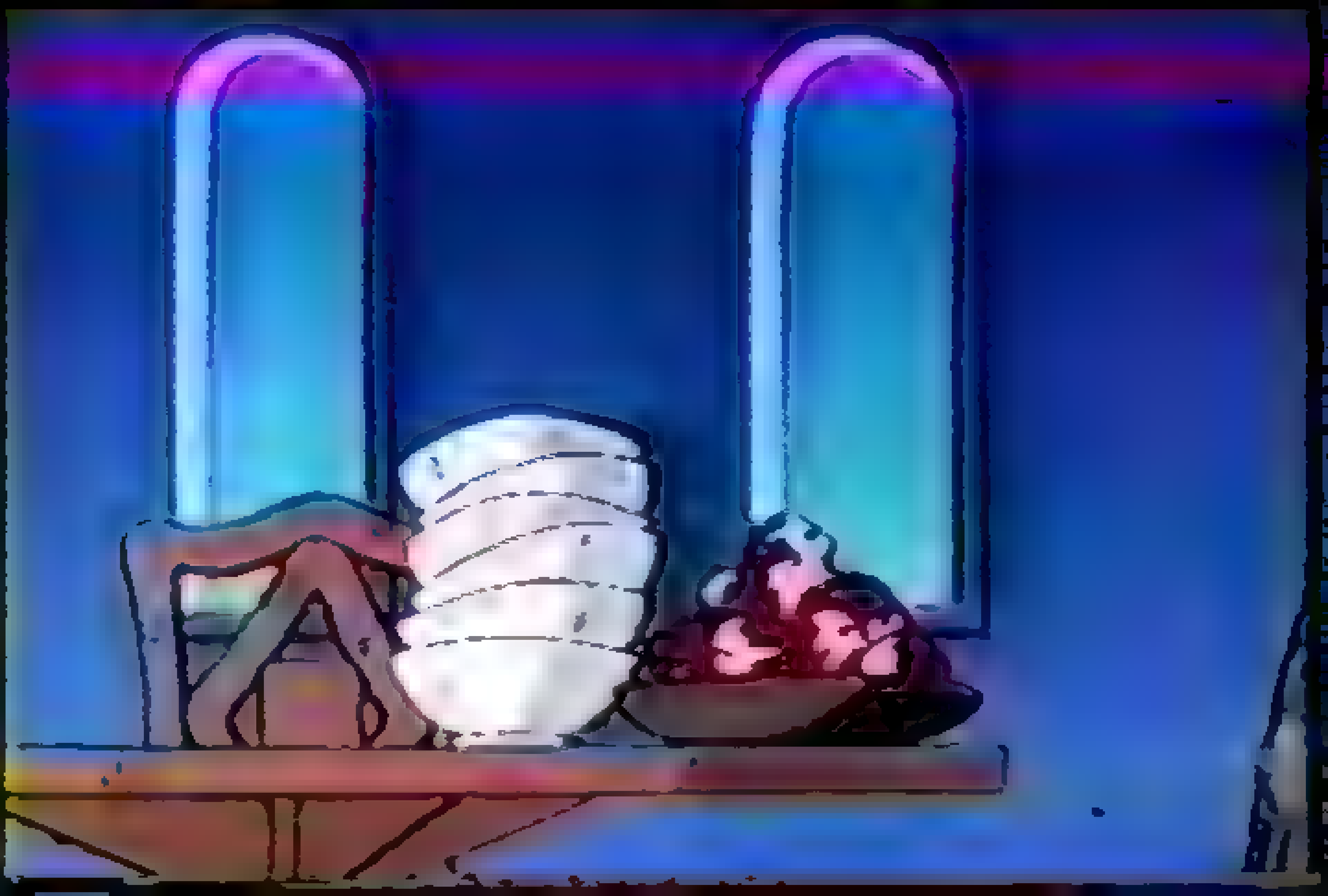

Yeah, I've eaten enough.

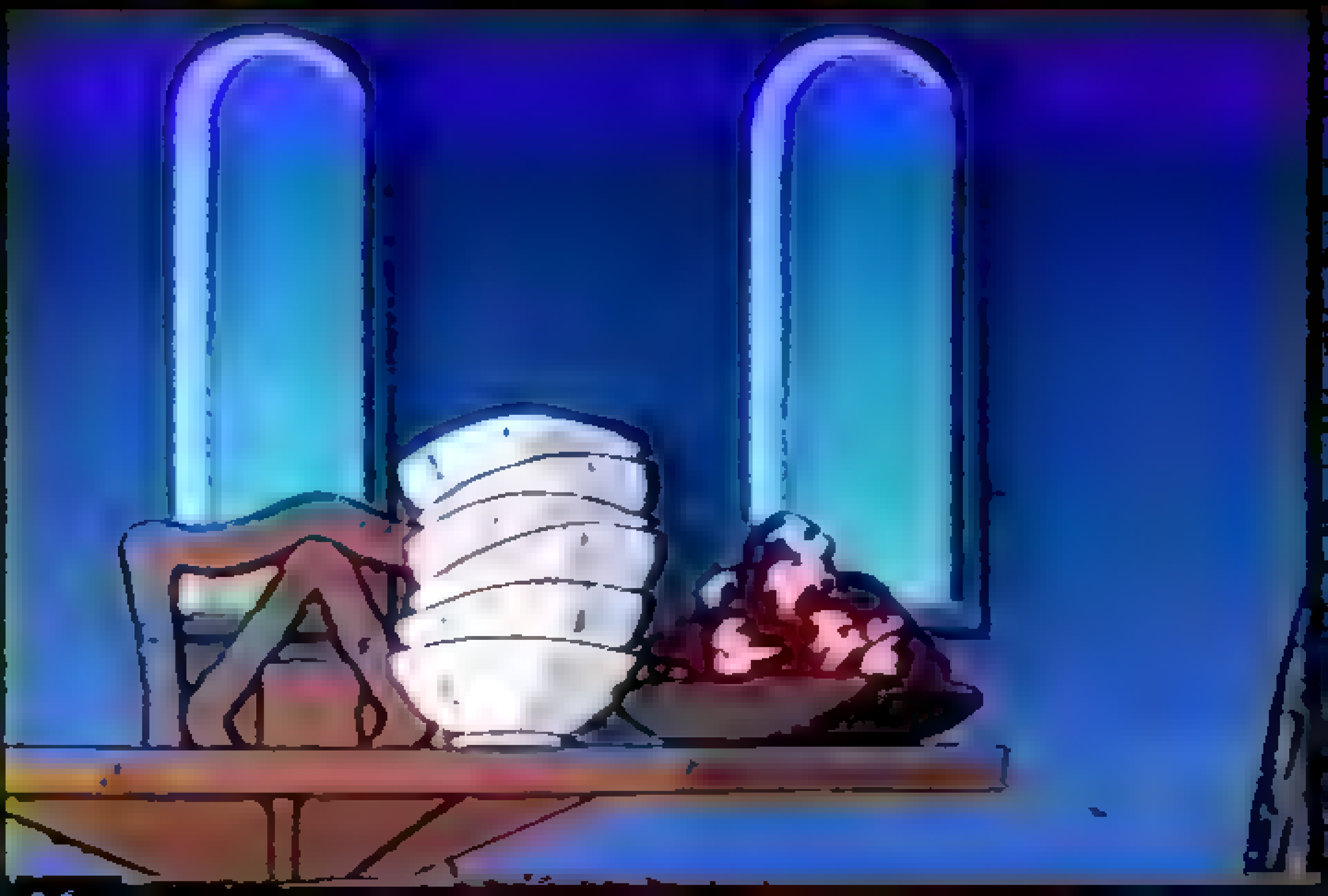



Okay.



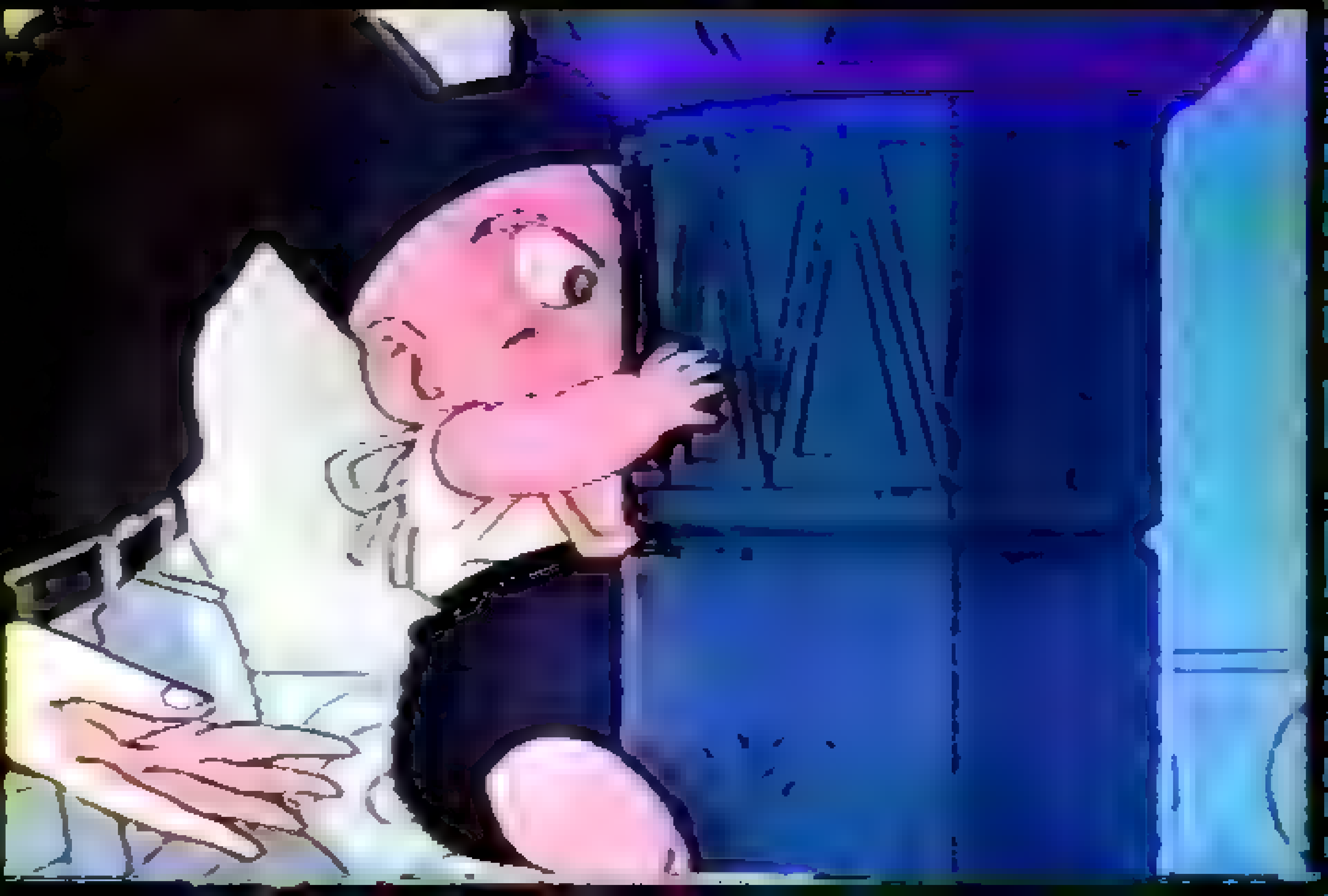




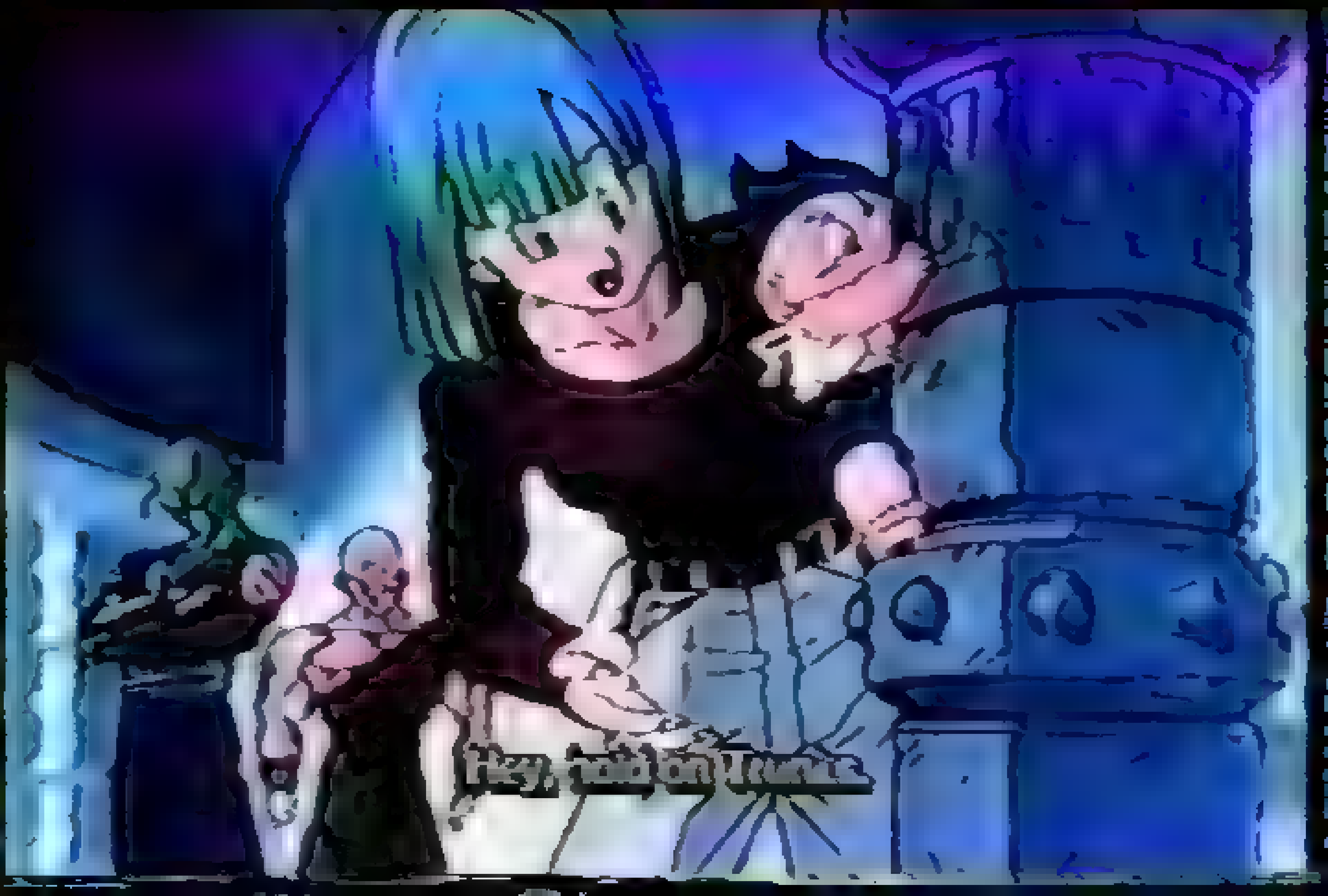


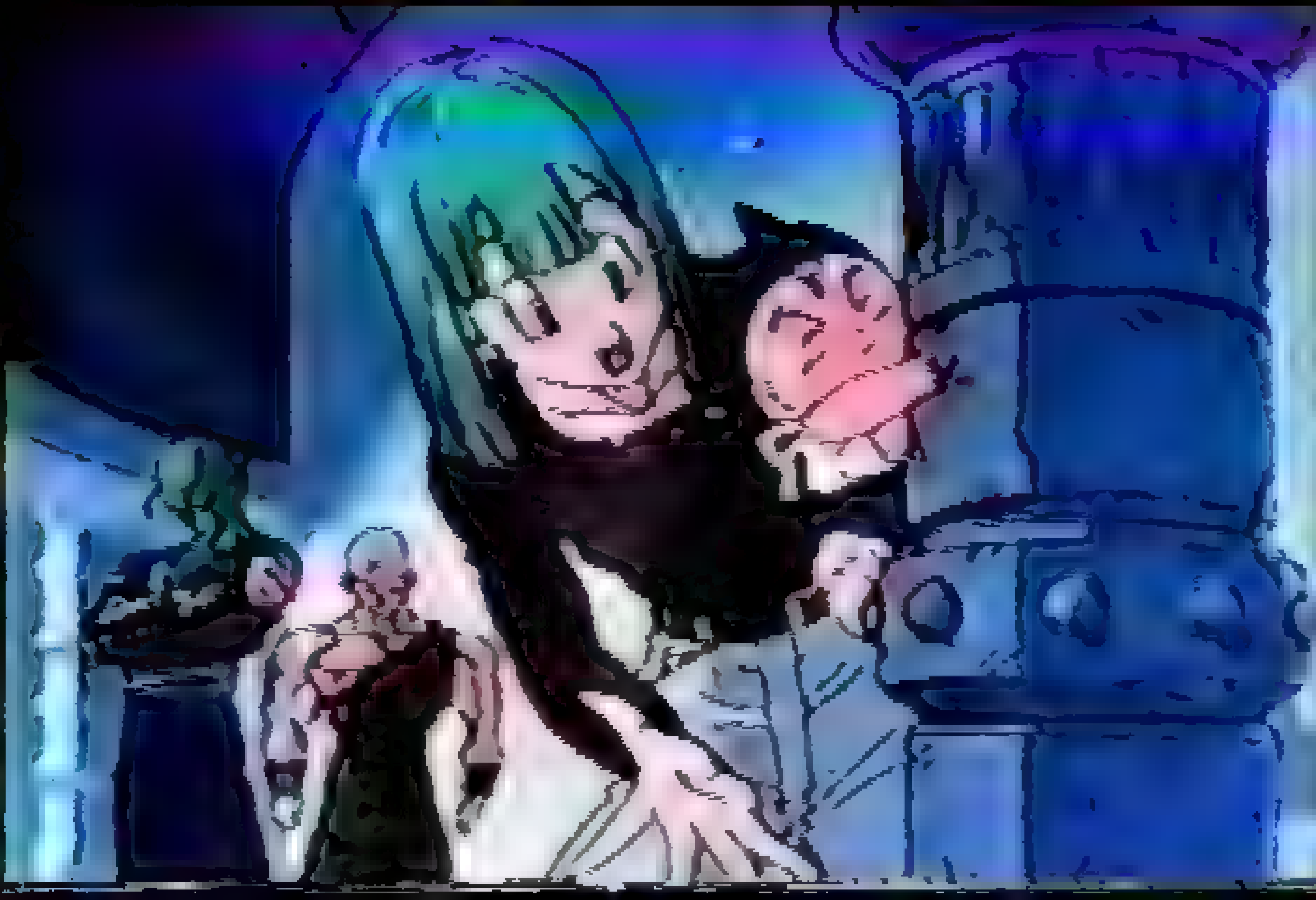


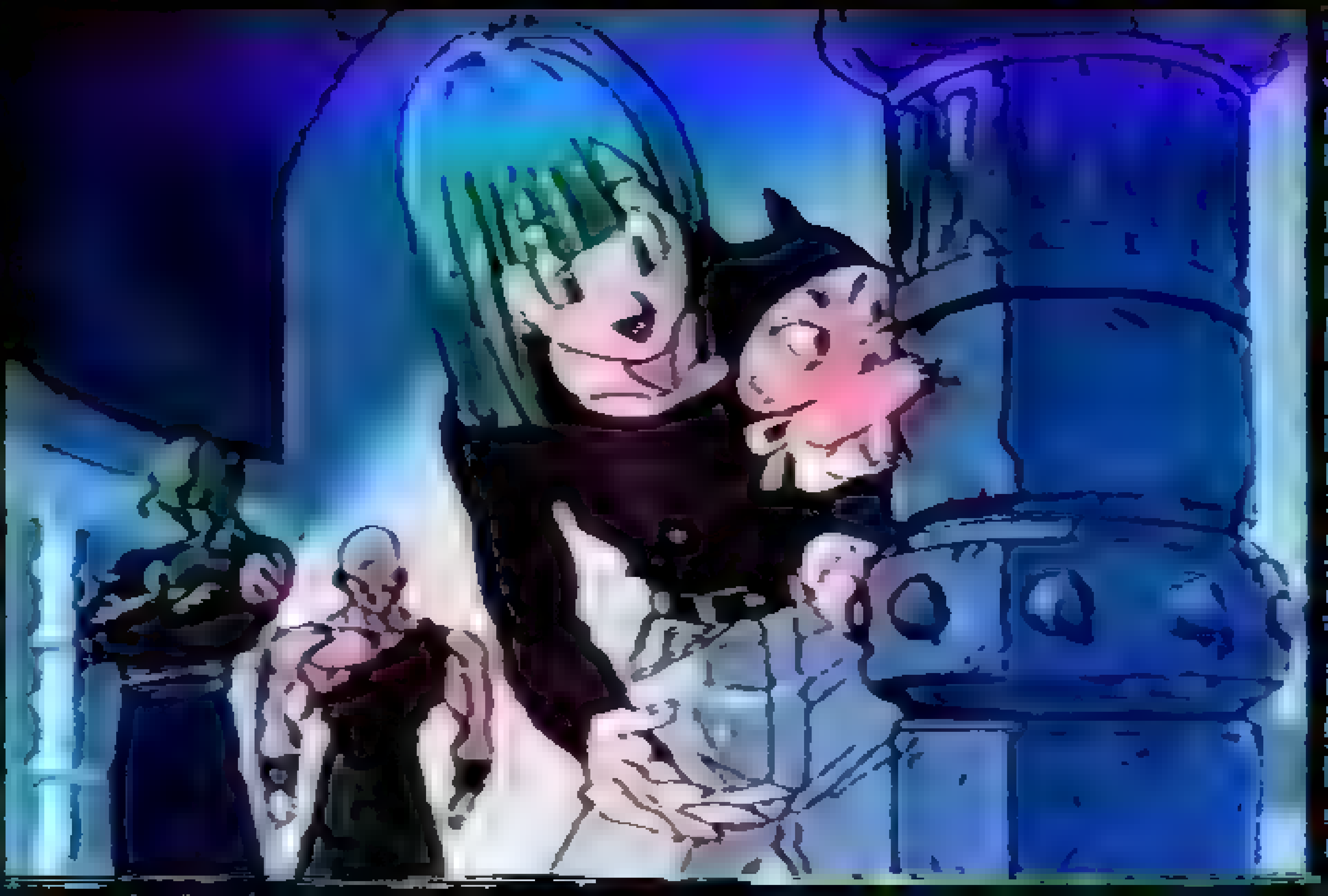





Hey, hold on

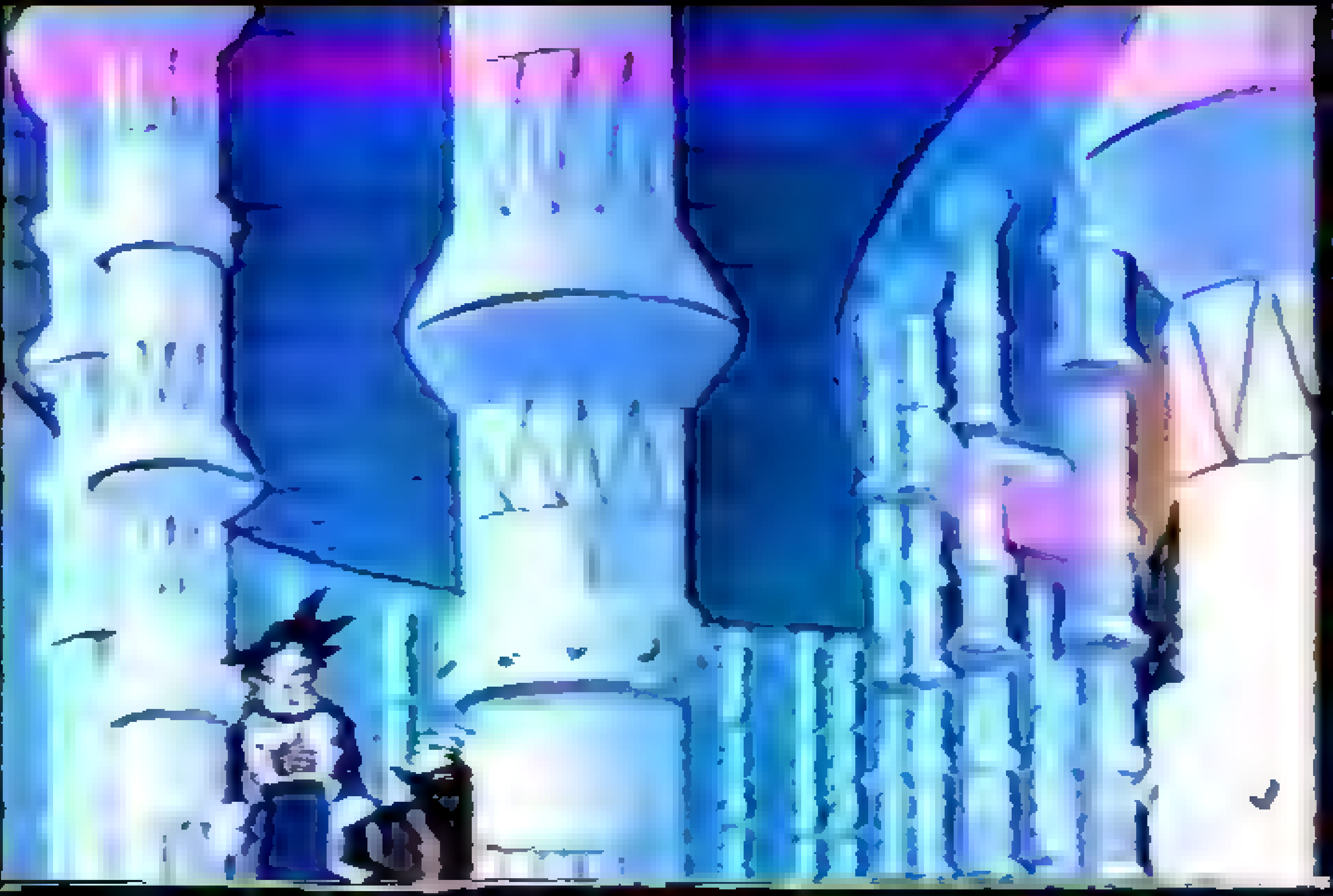

Hey, hold on

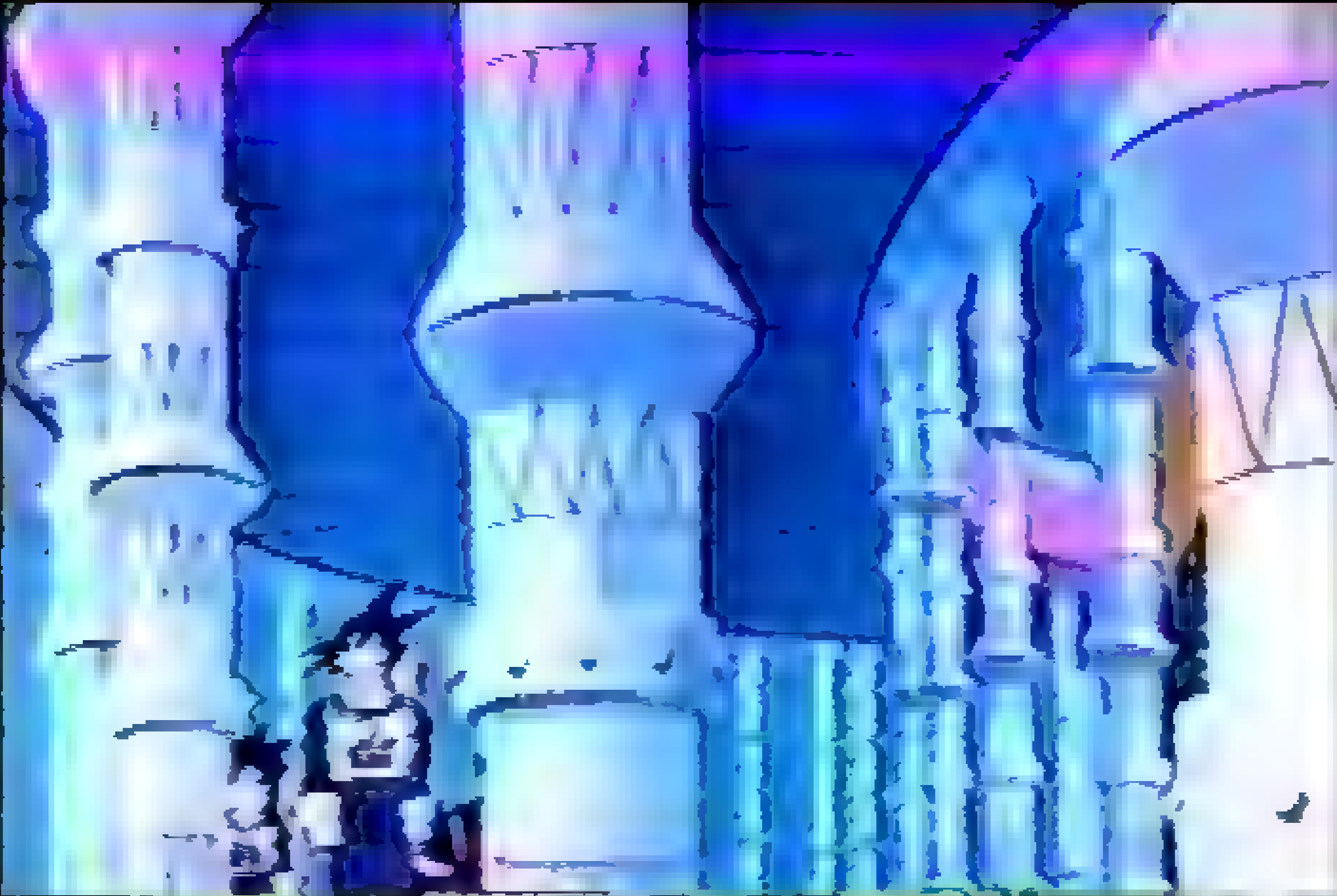


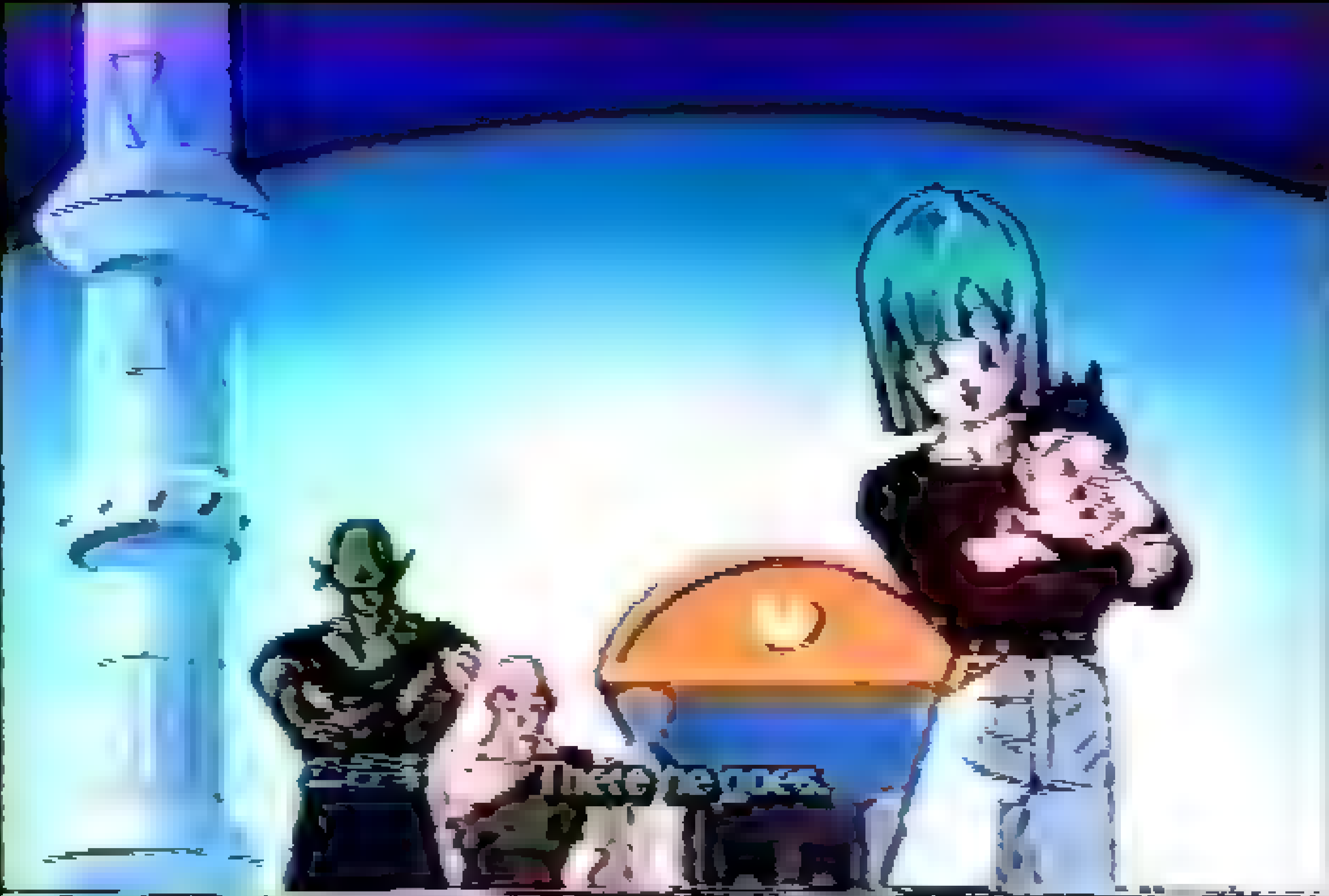



You have to train yourself from now on.

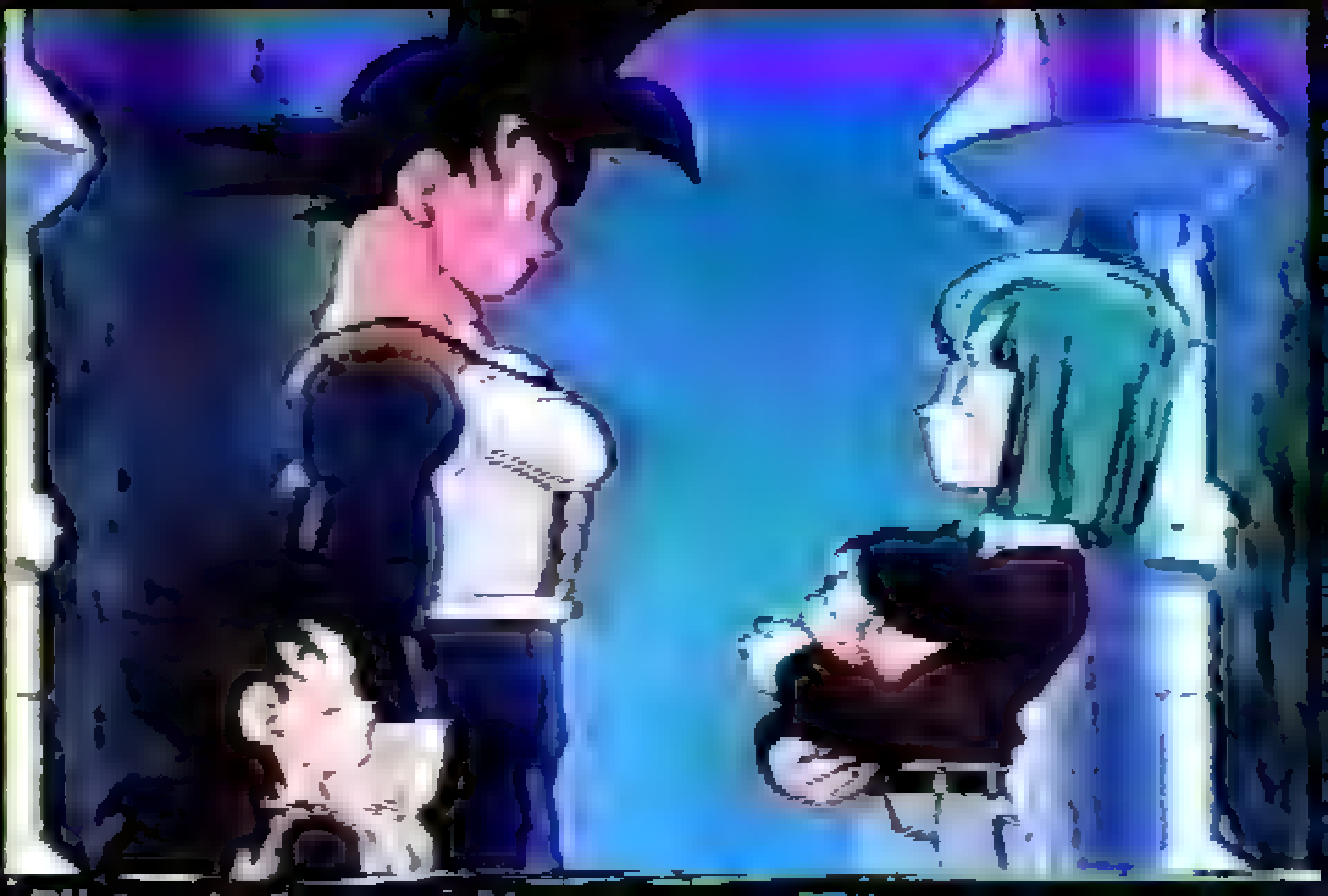


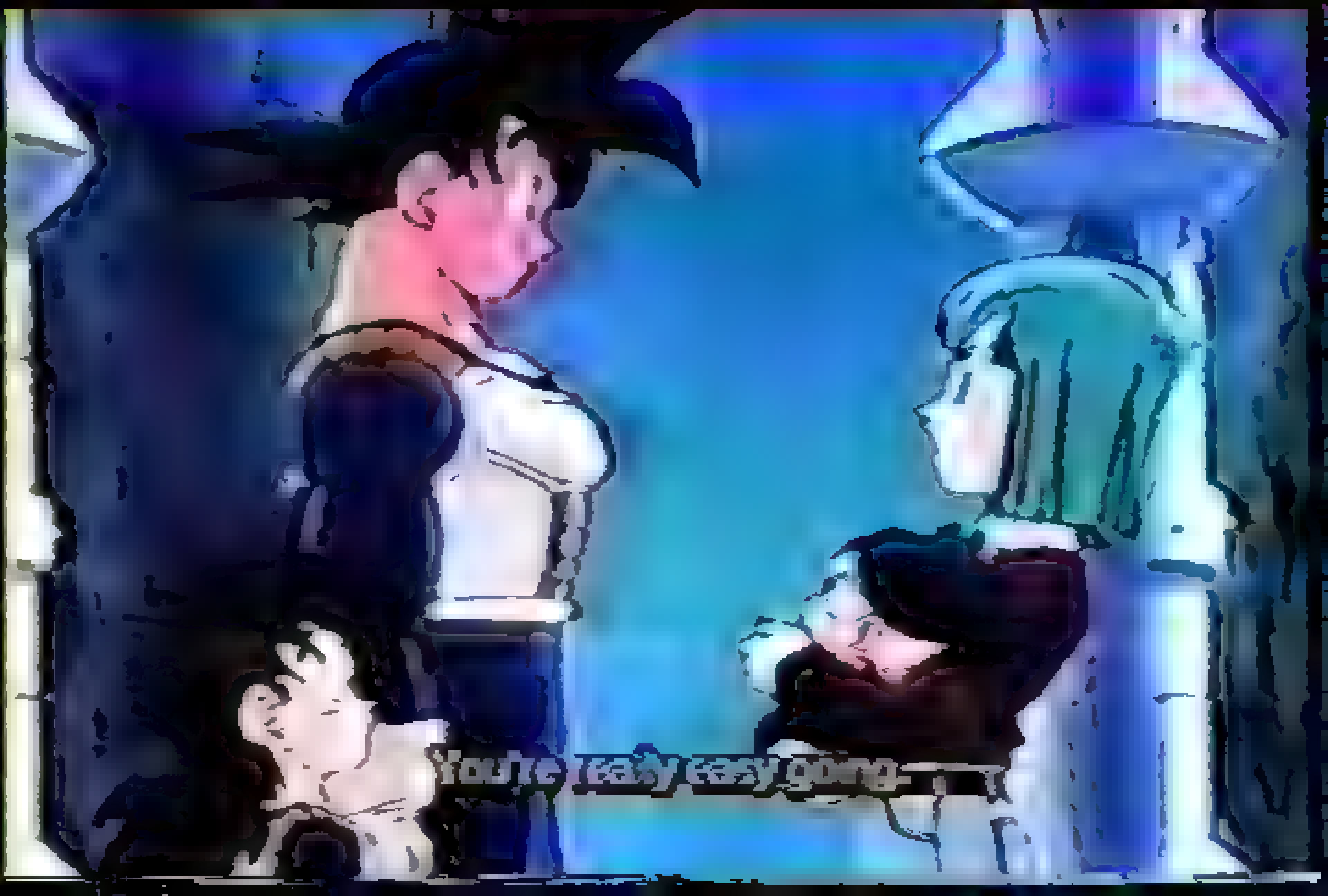





There he goes.






You're really easy going

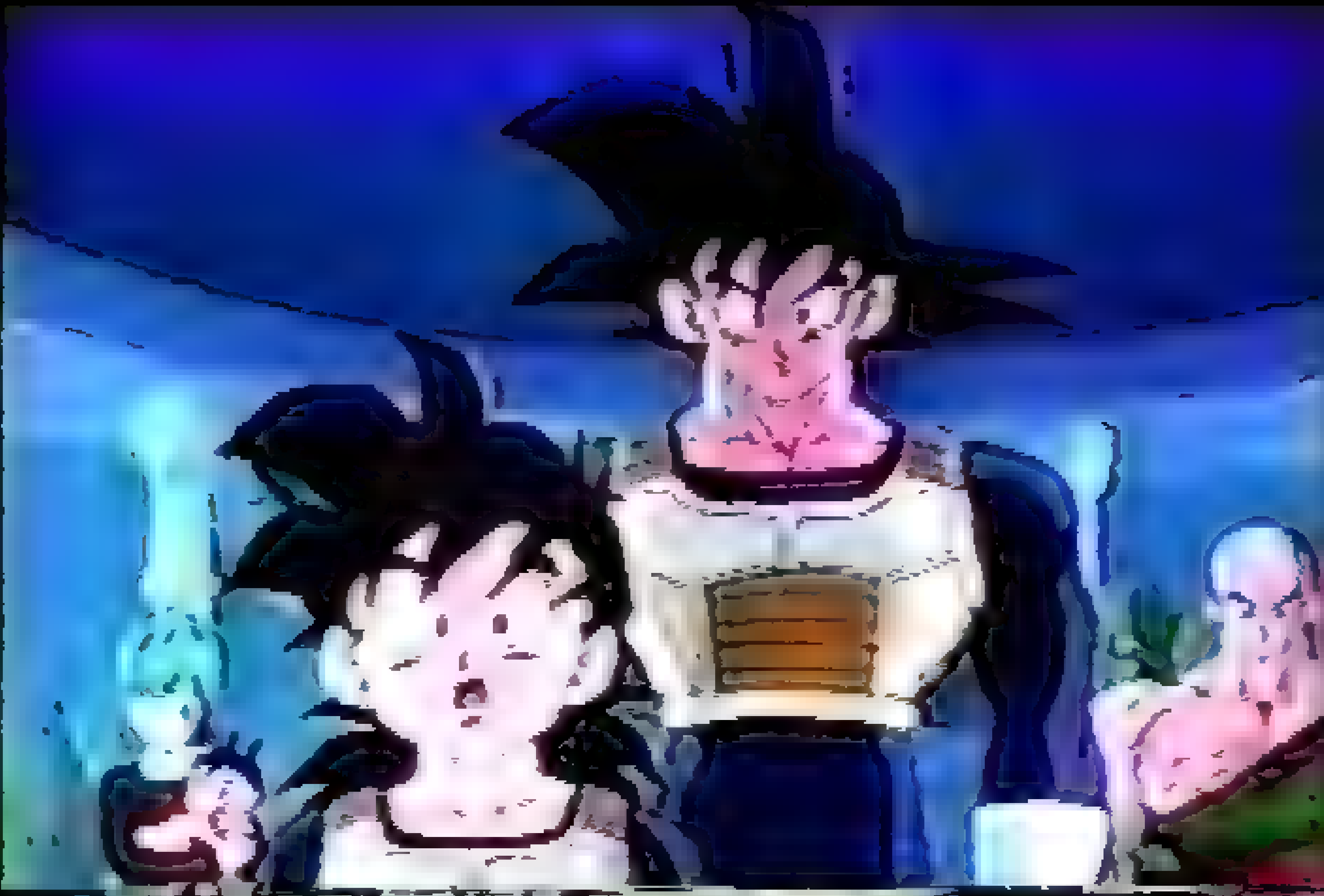



Finally, it's your turn to enter.





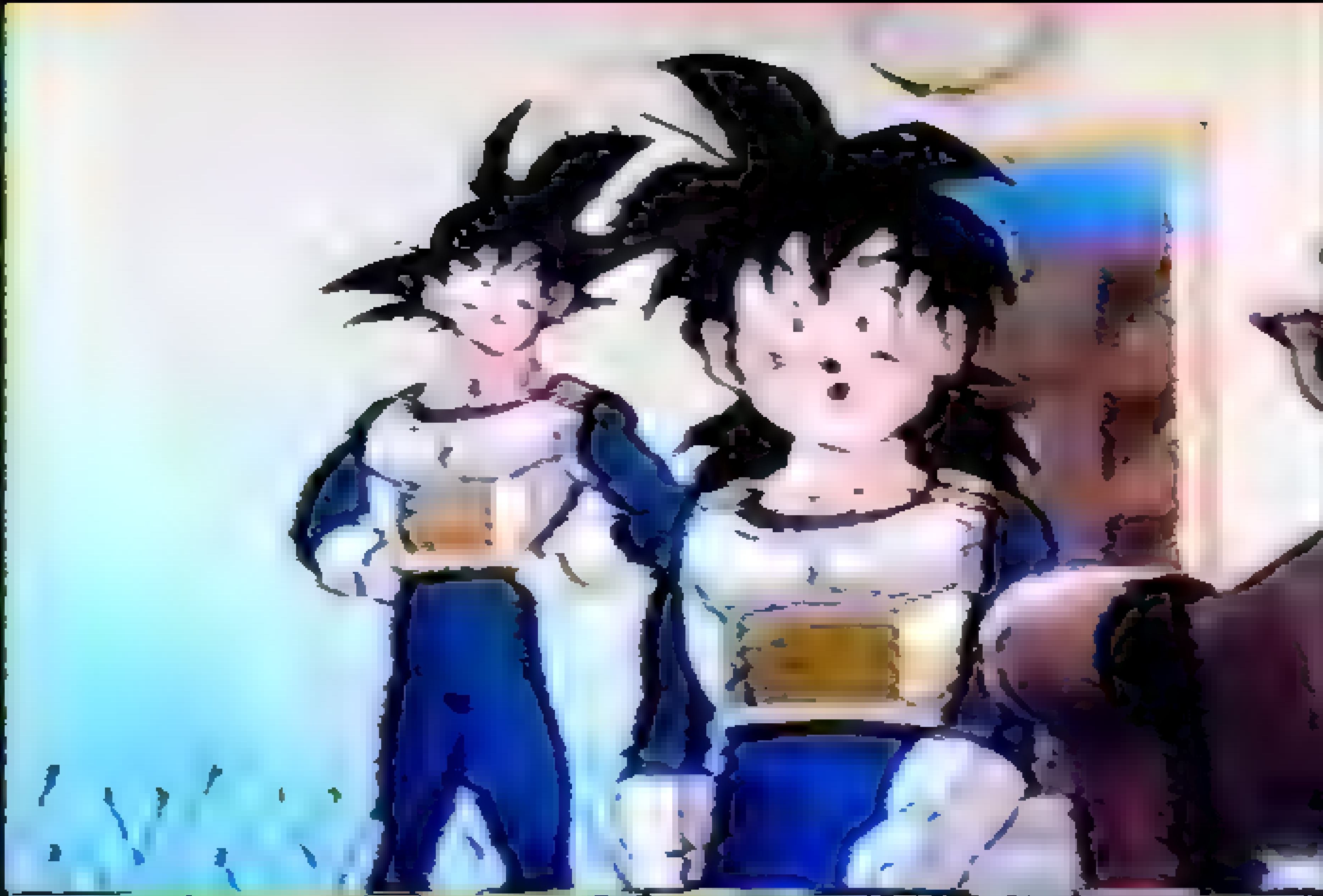


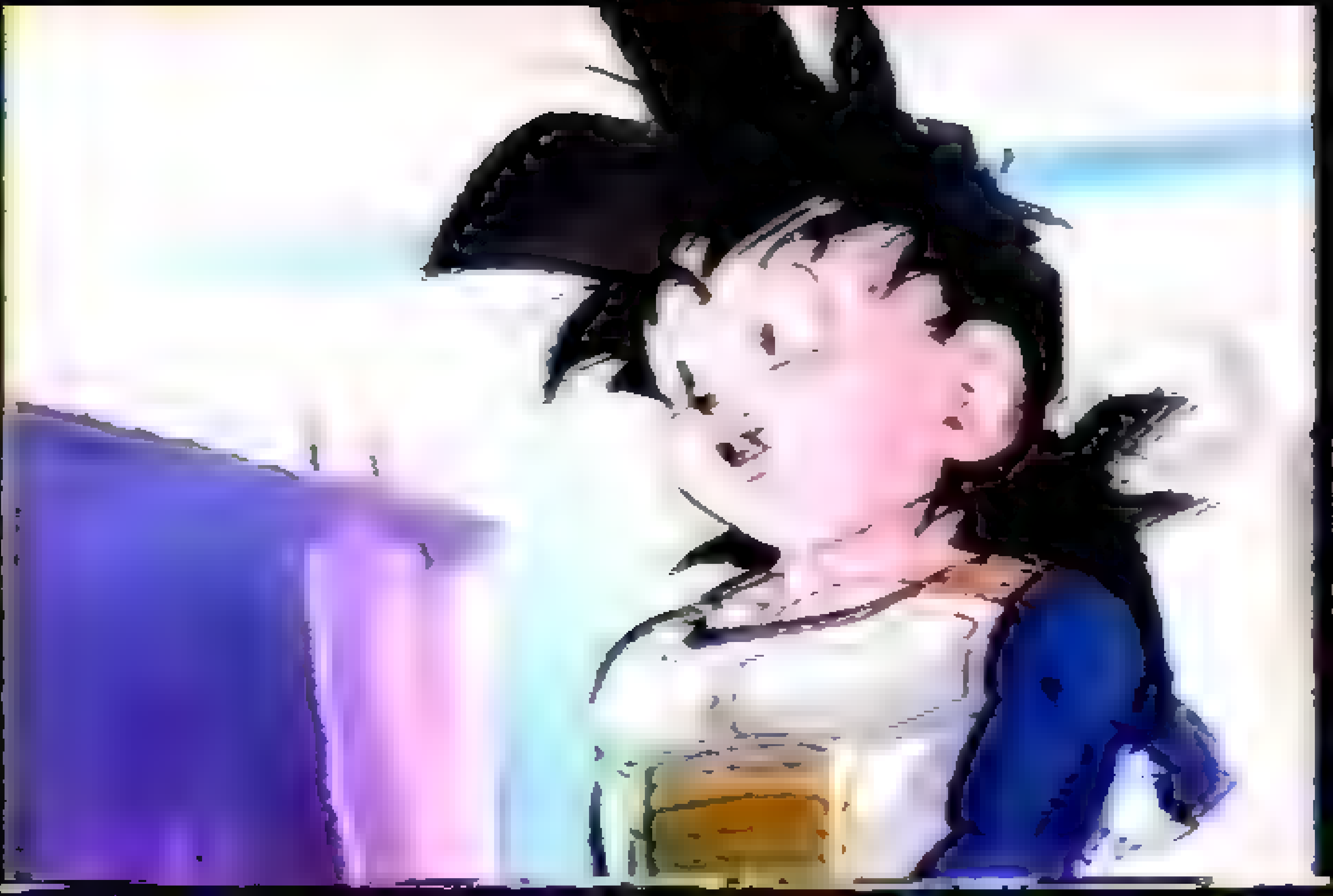








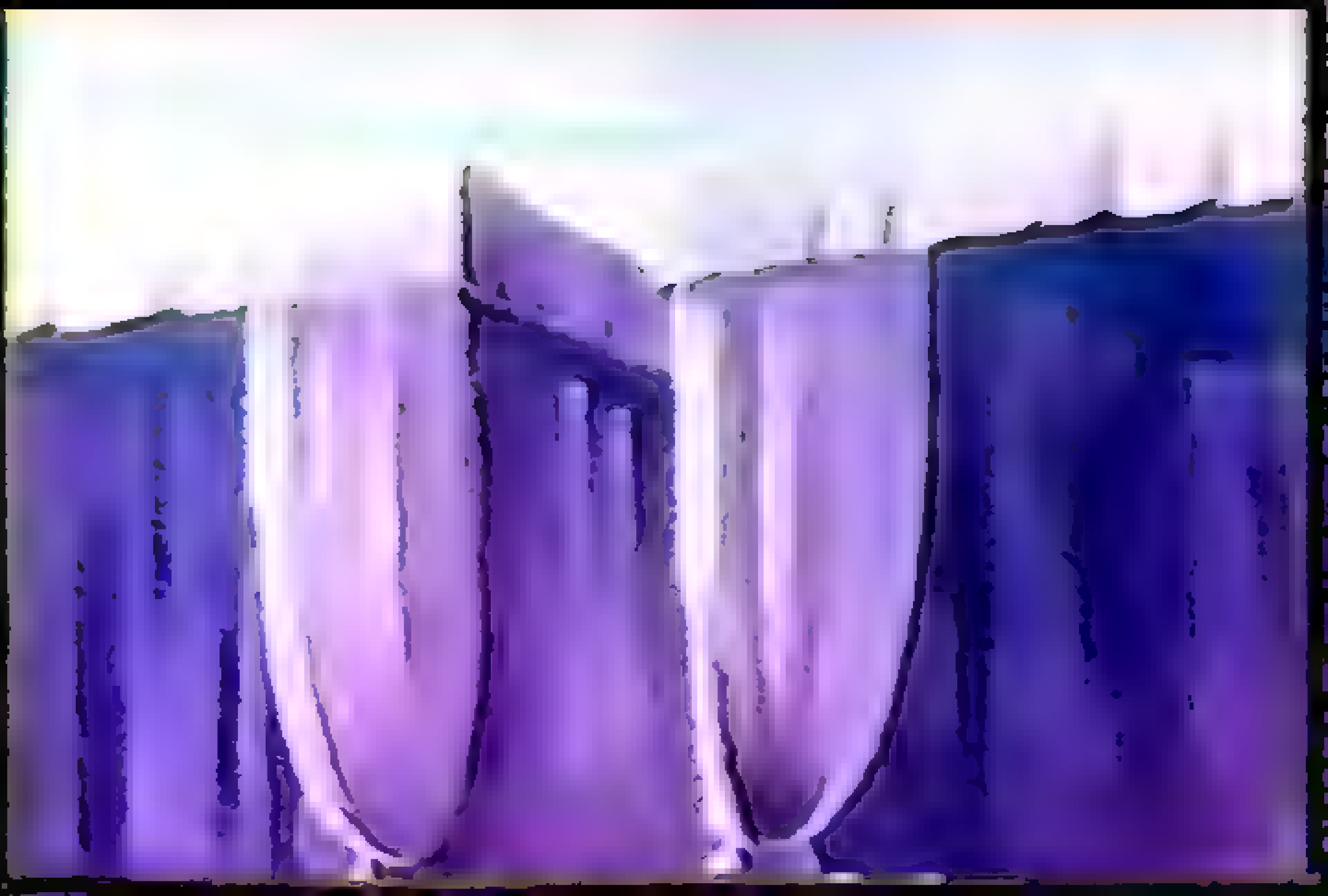










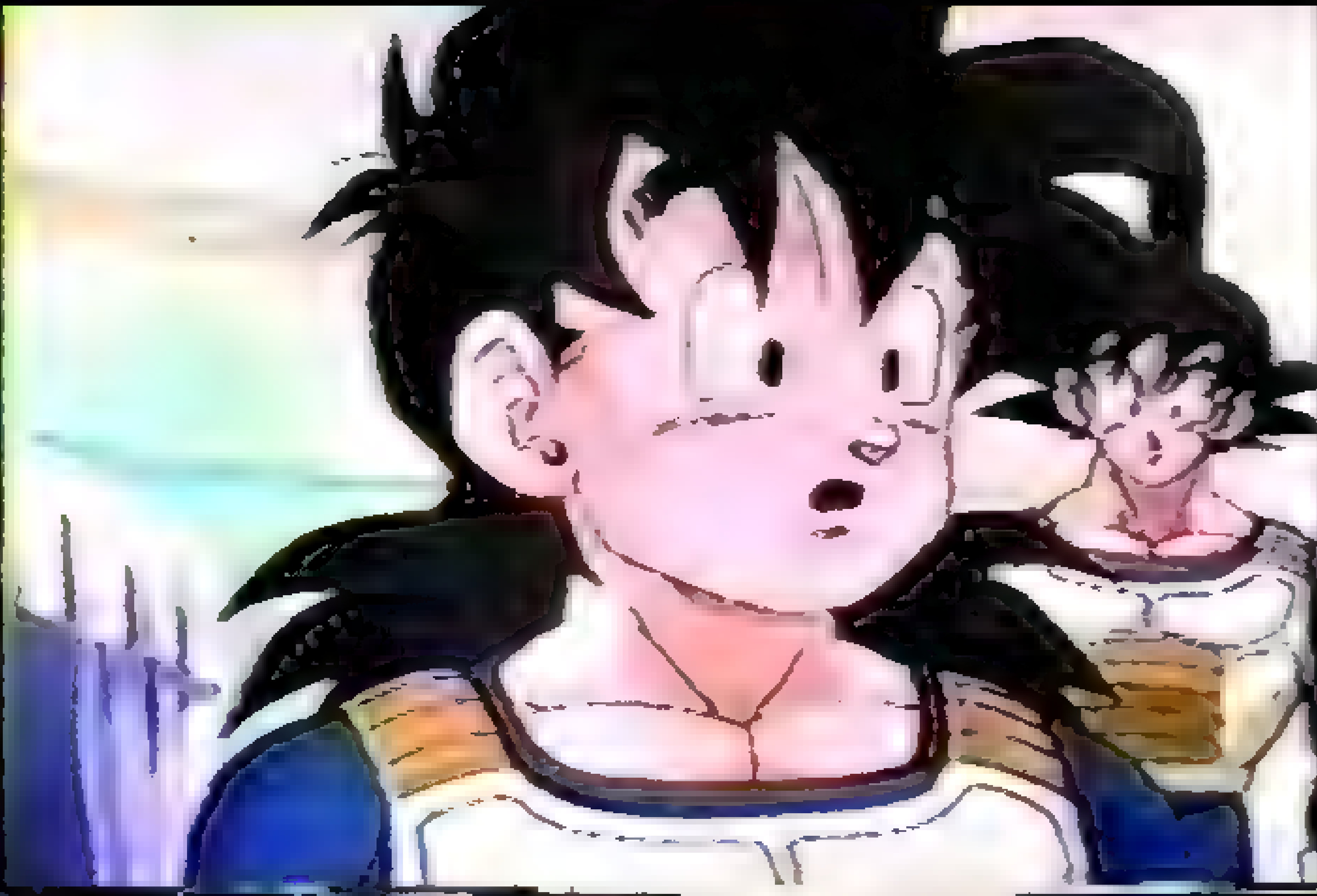


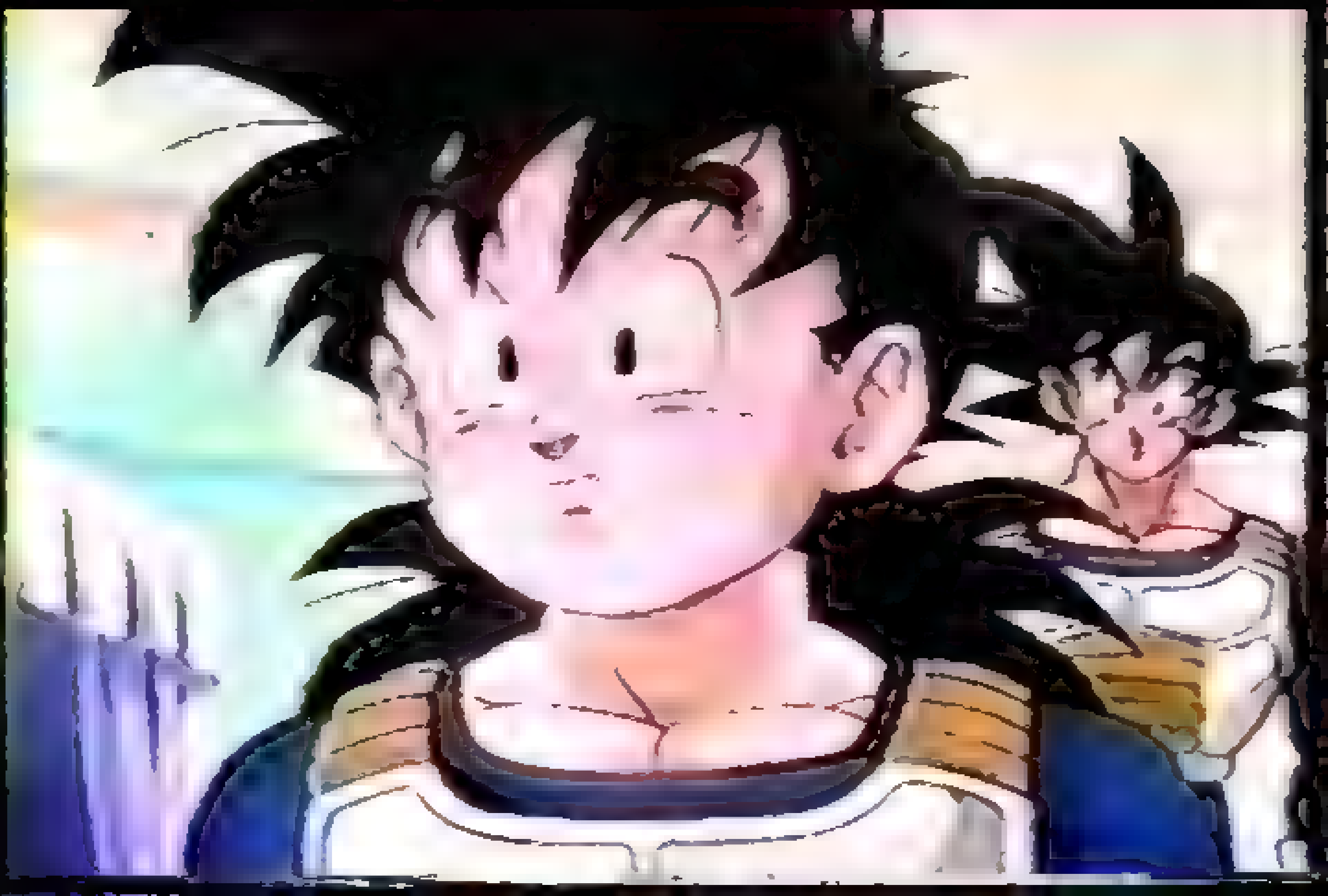




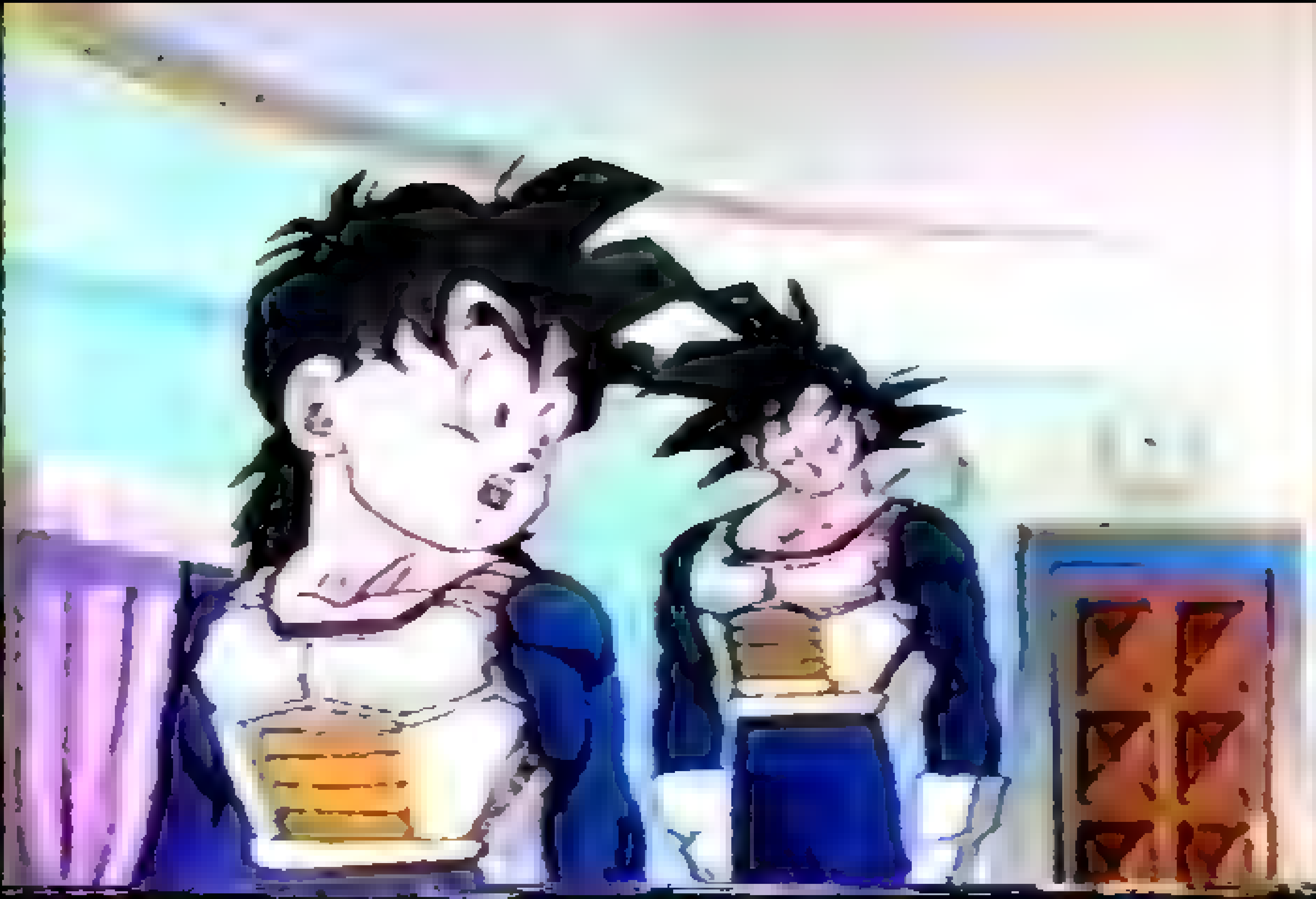


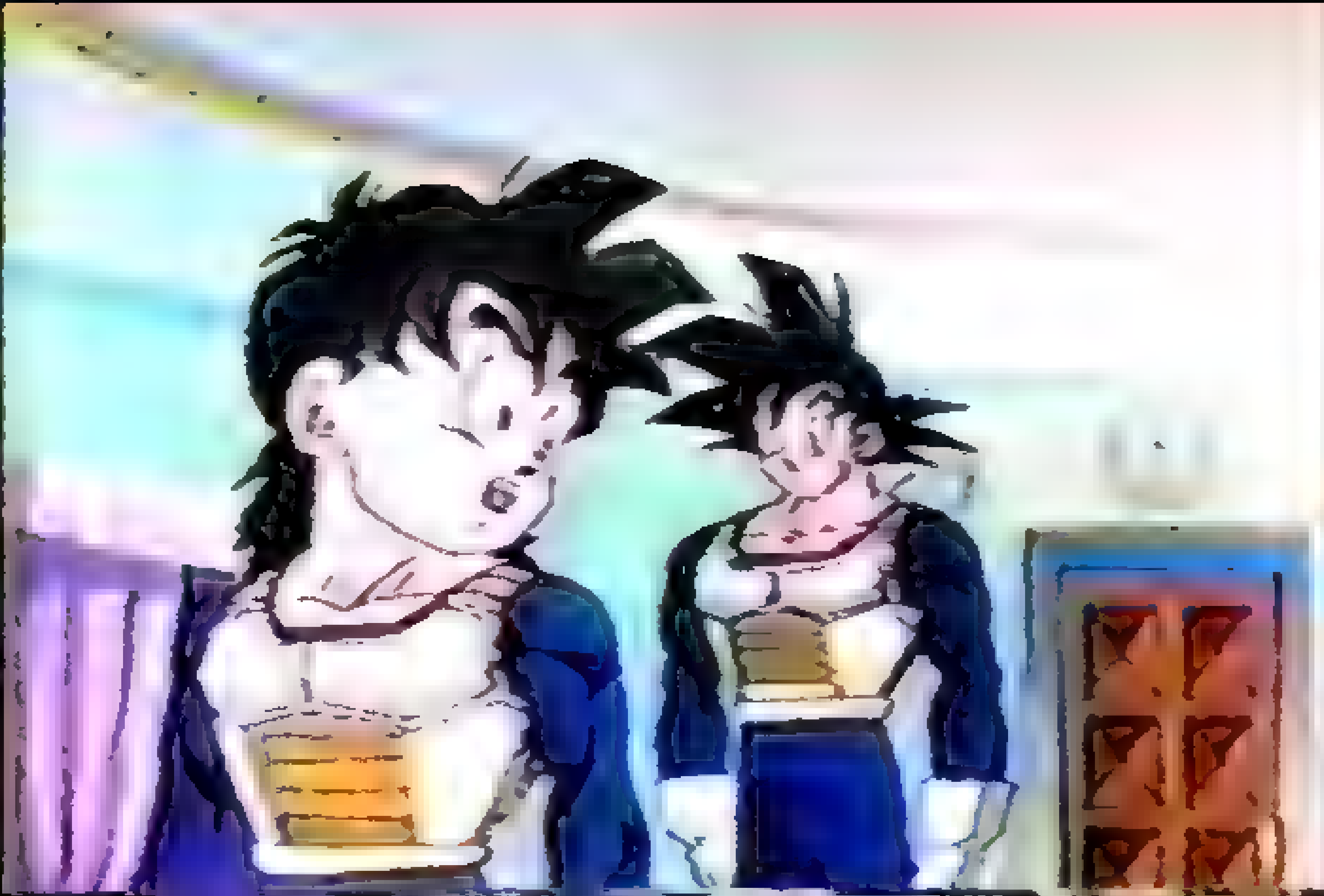


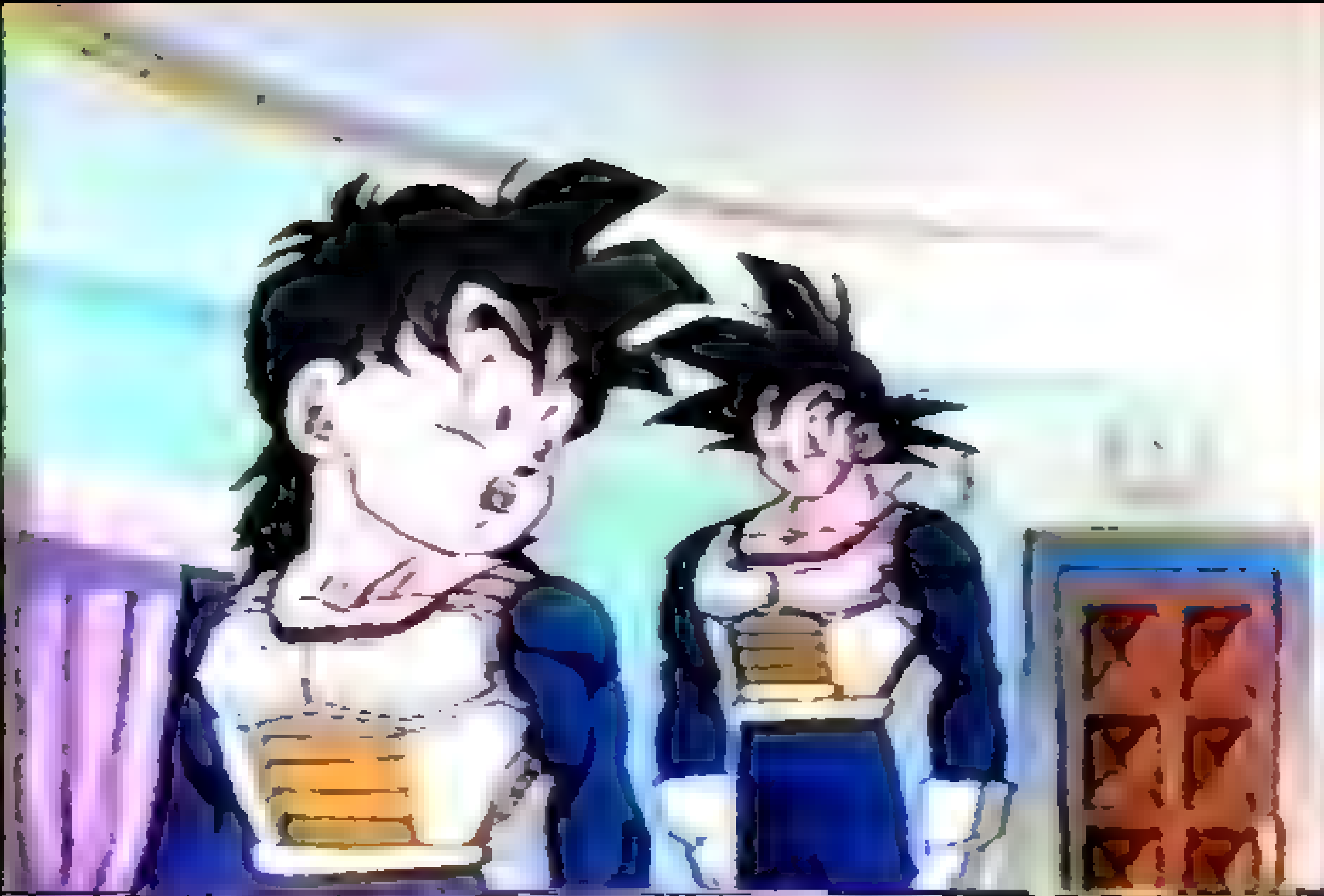






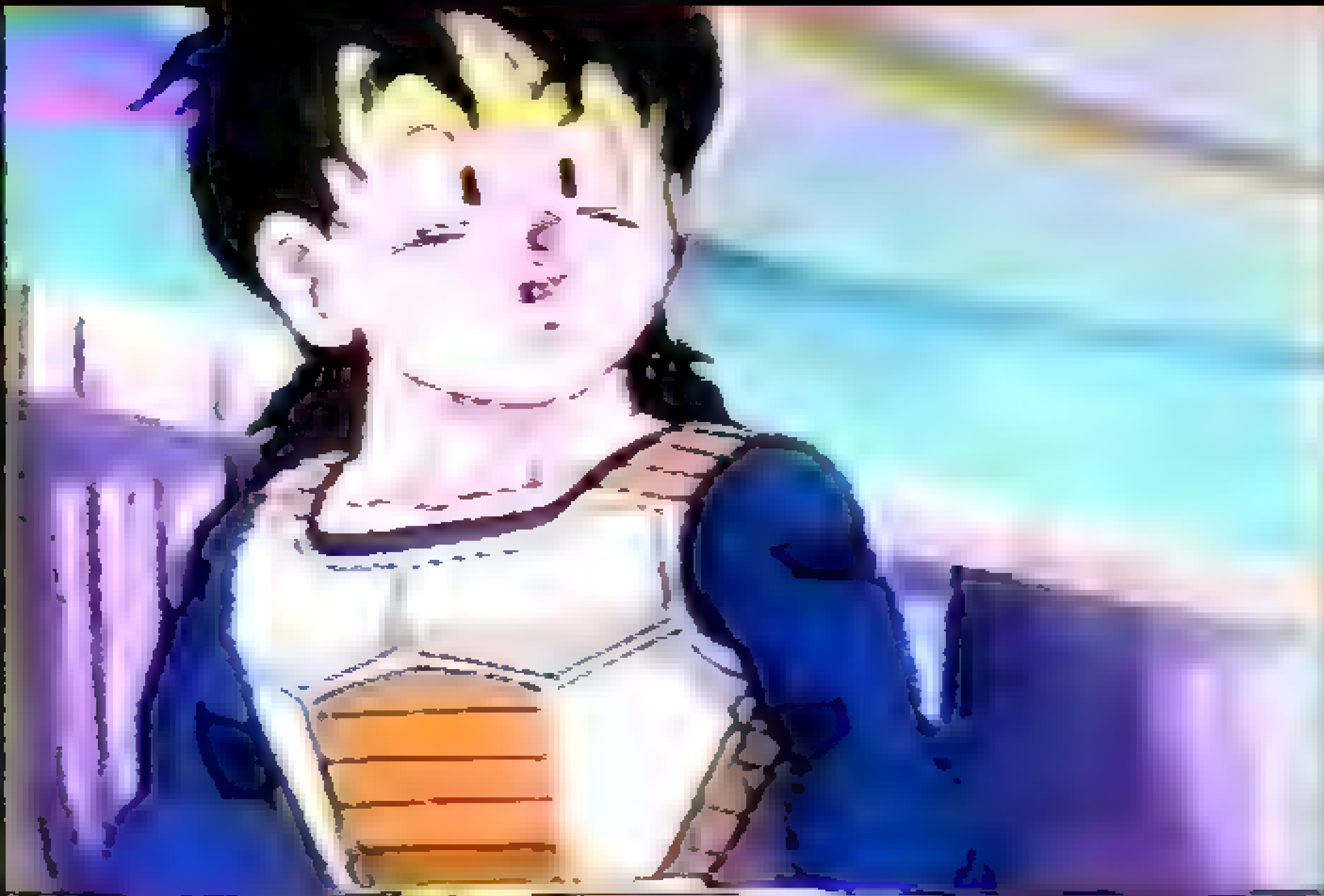


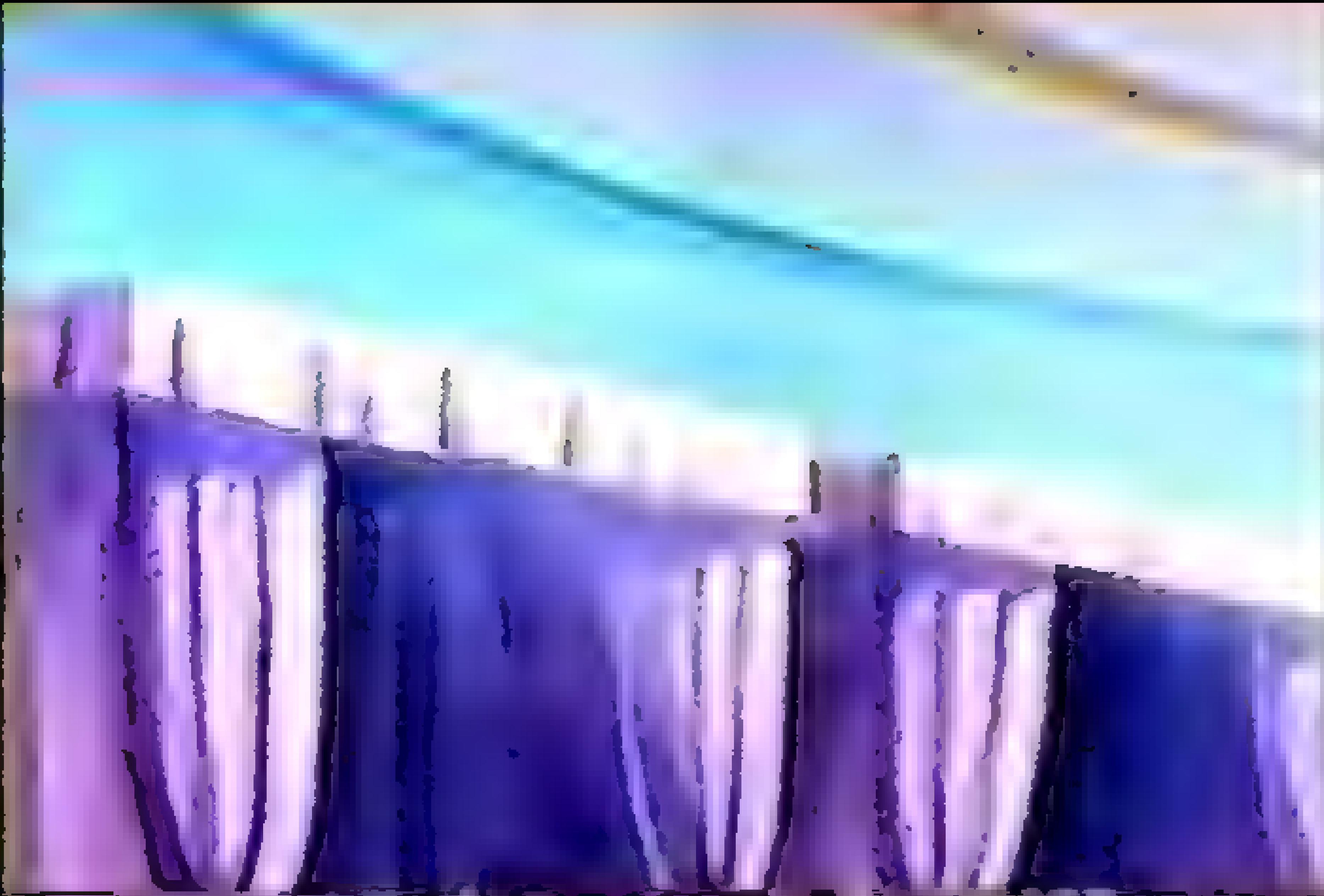


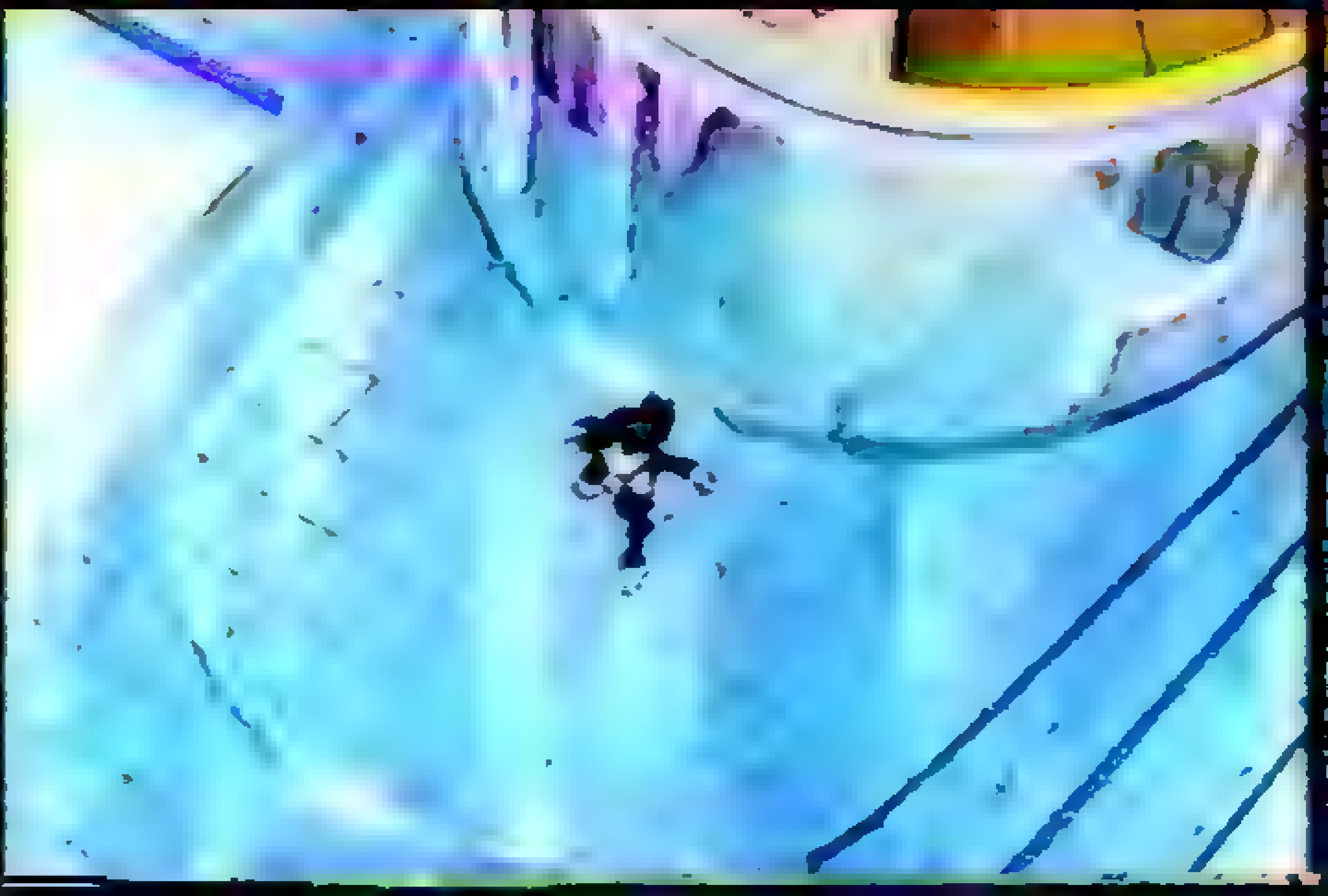






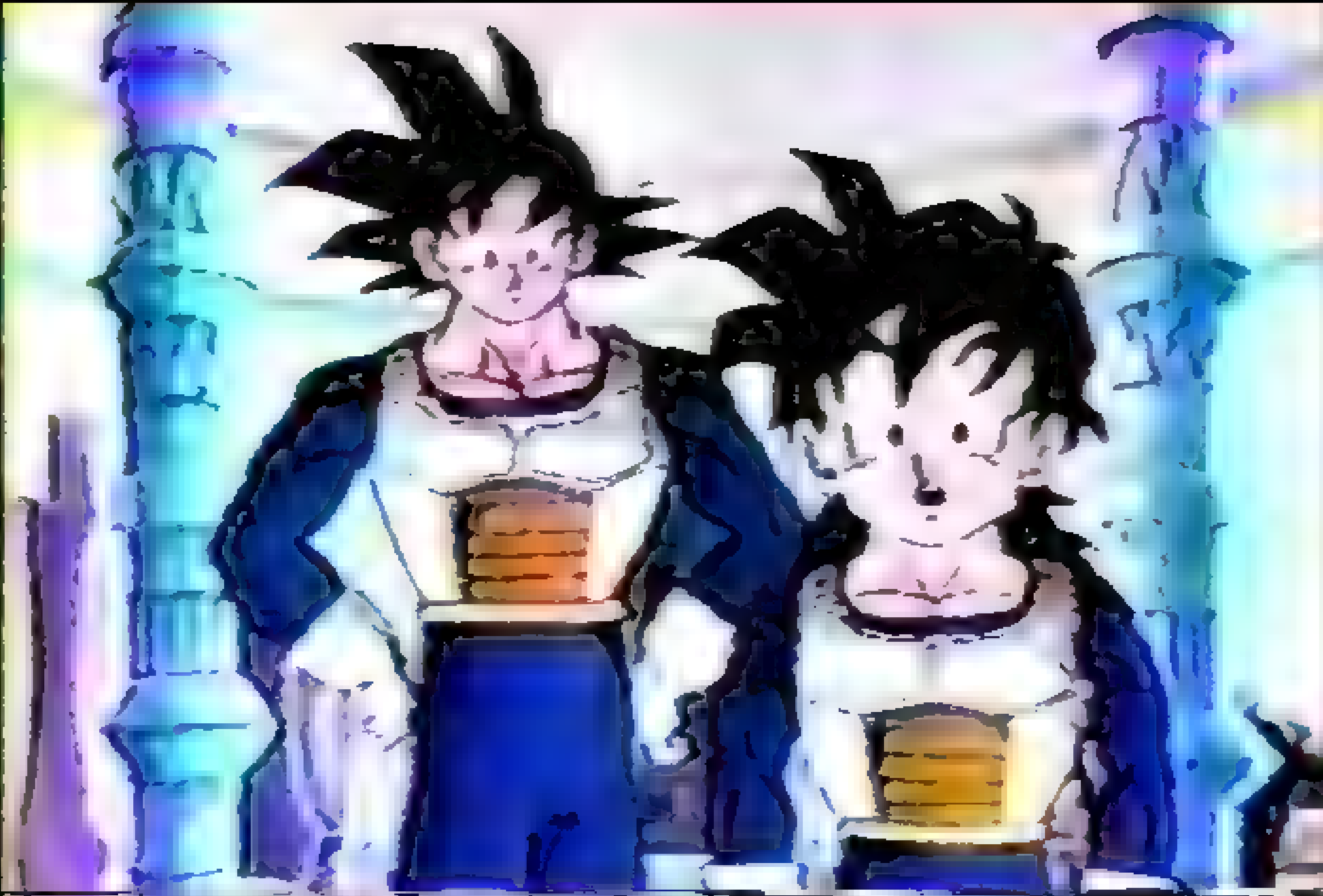


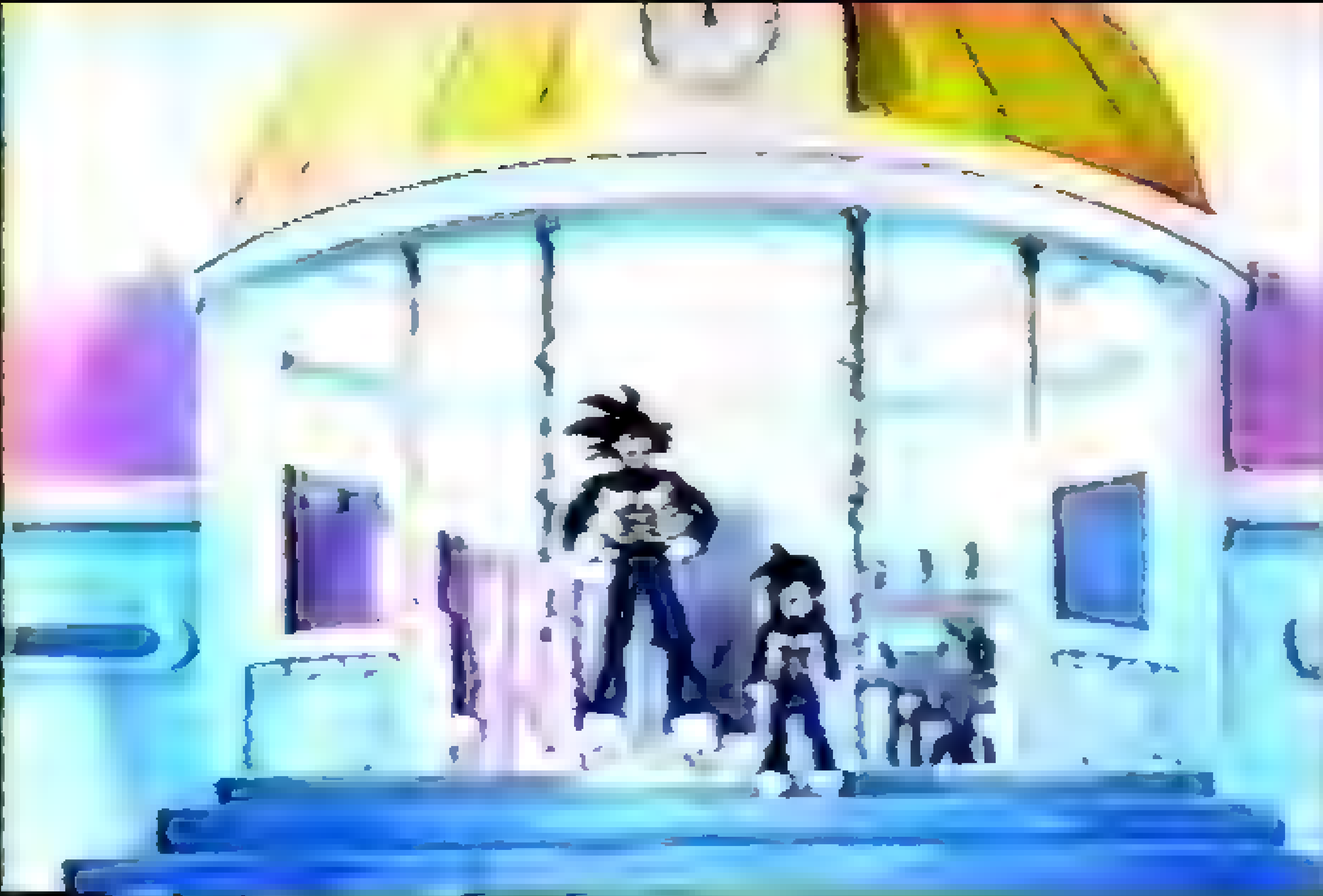






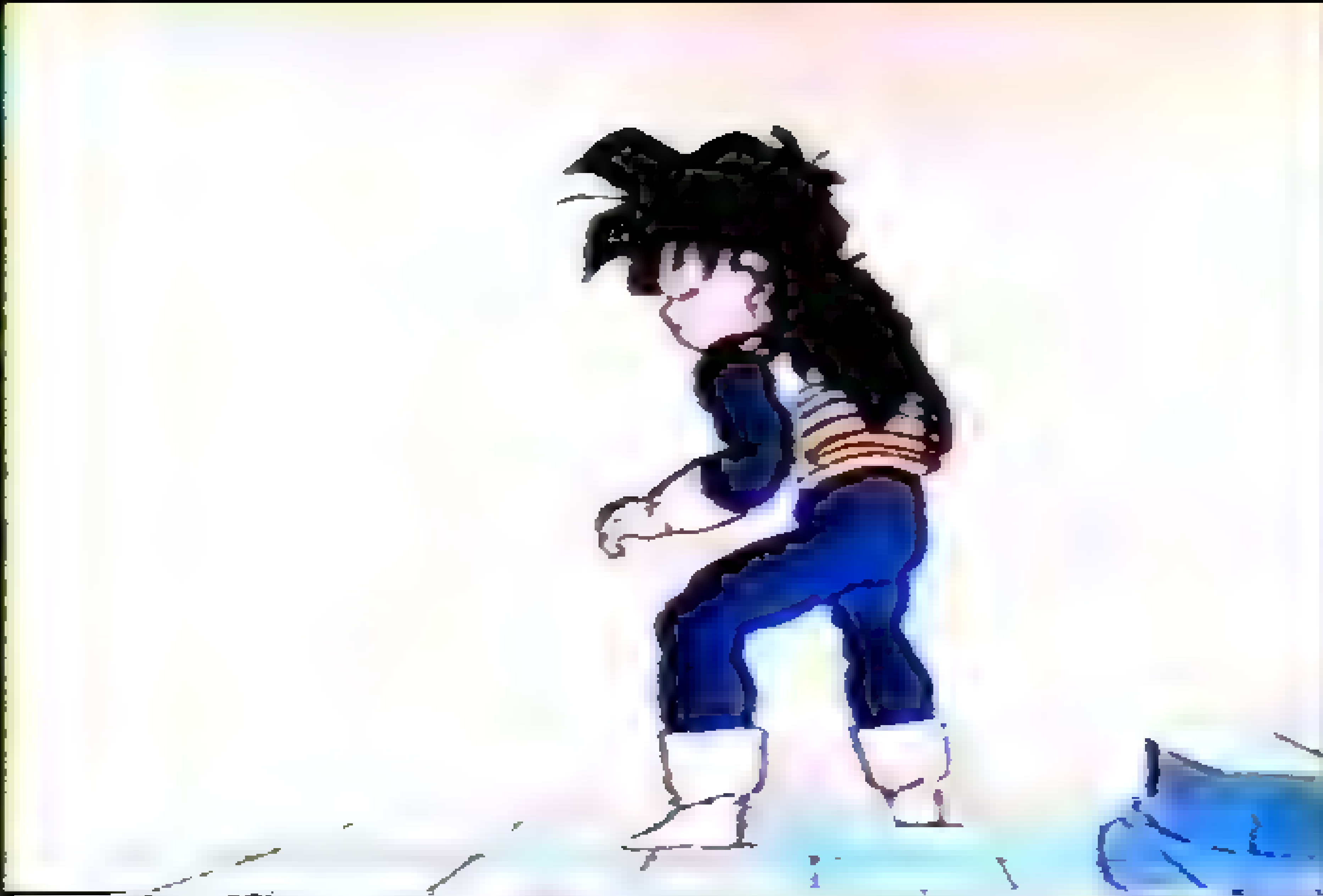


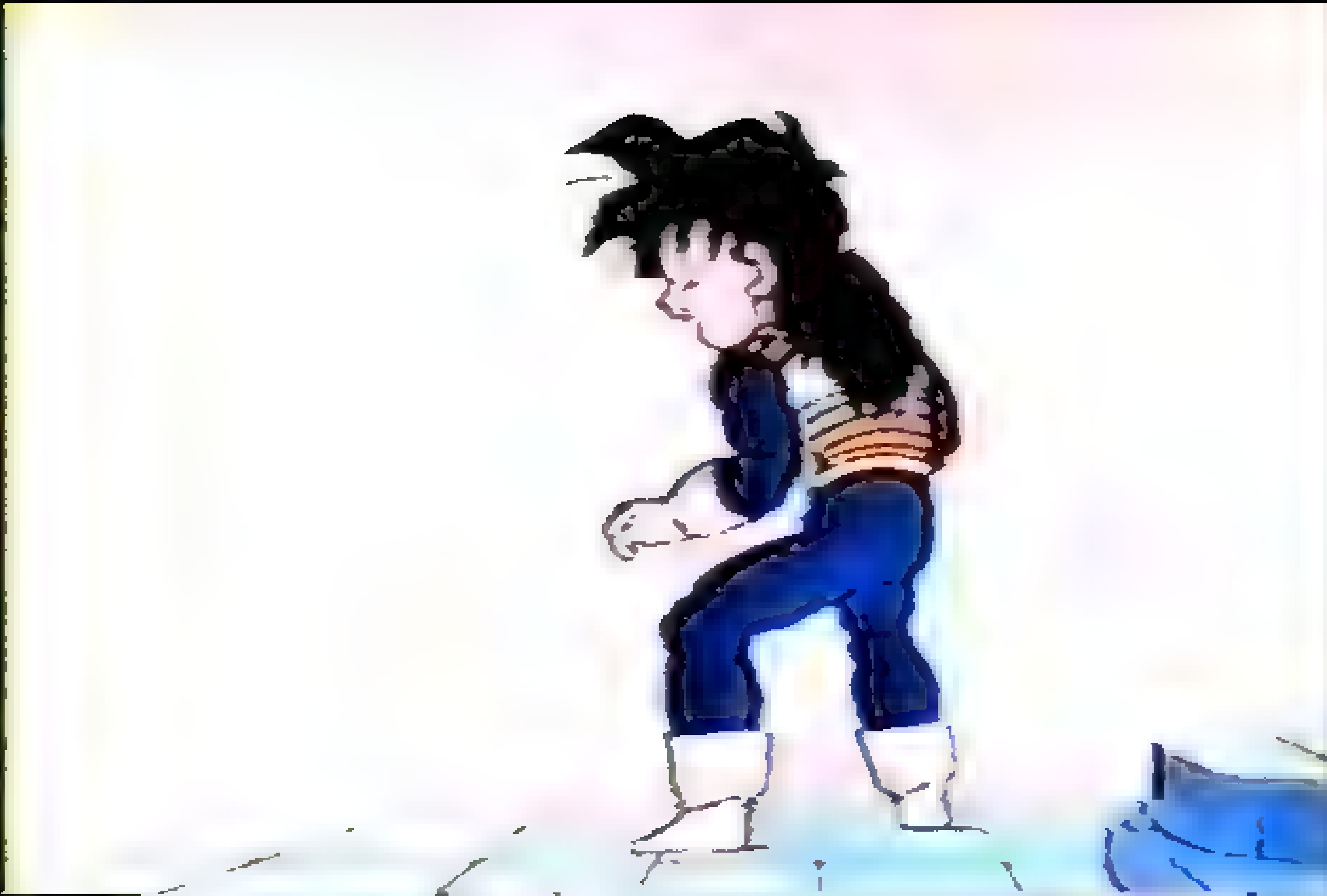










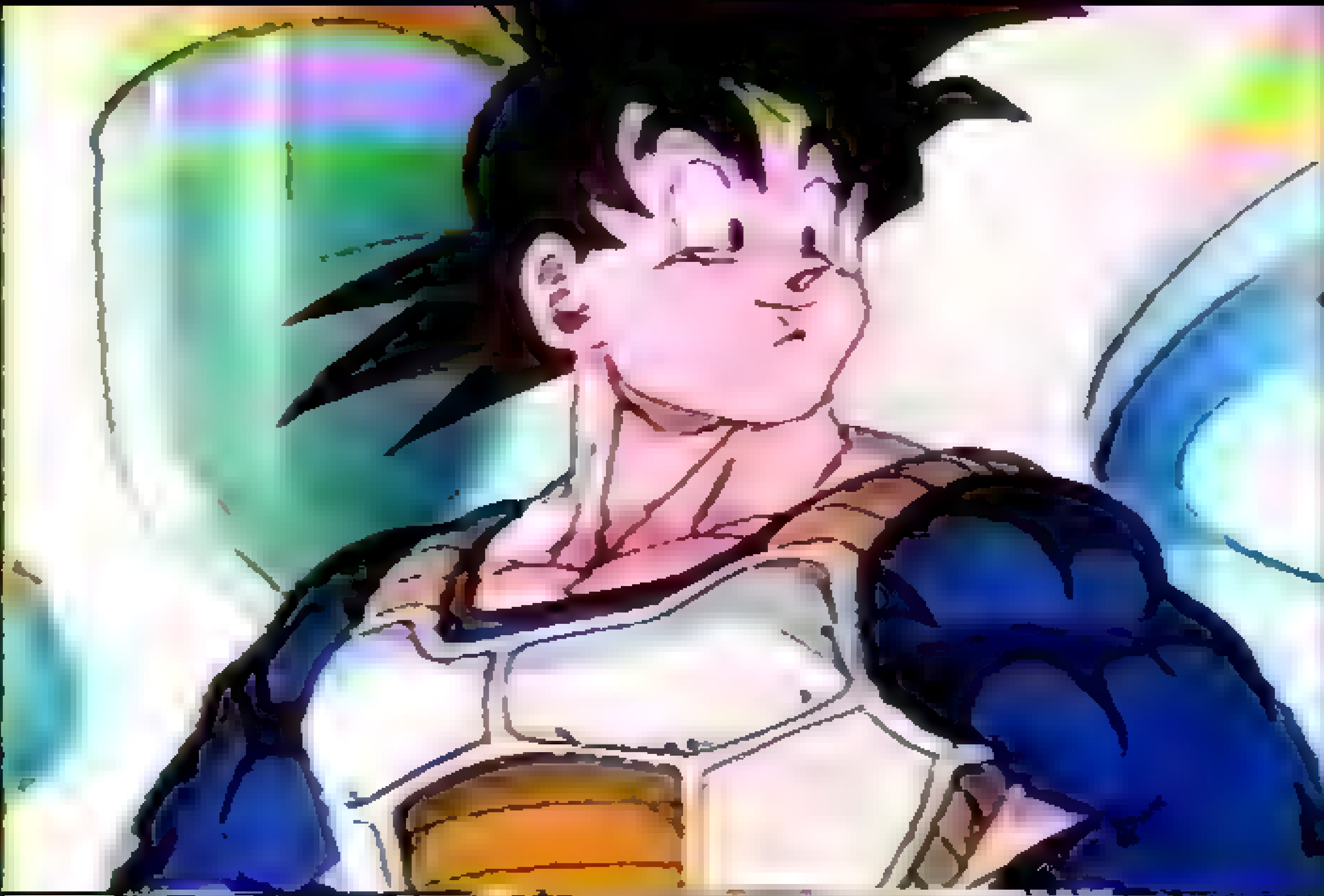


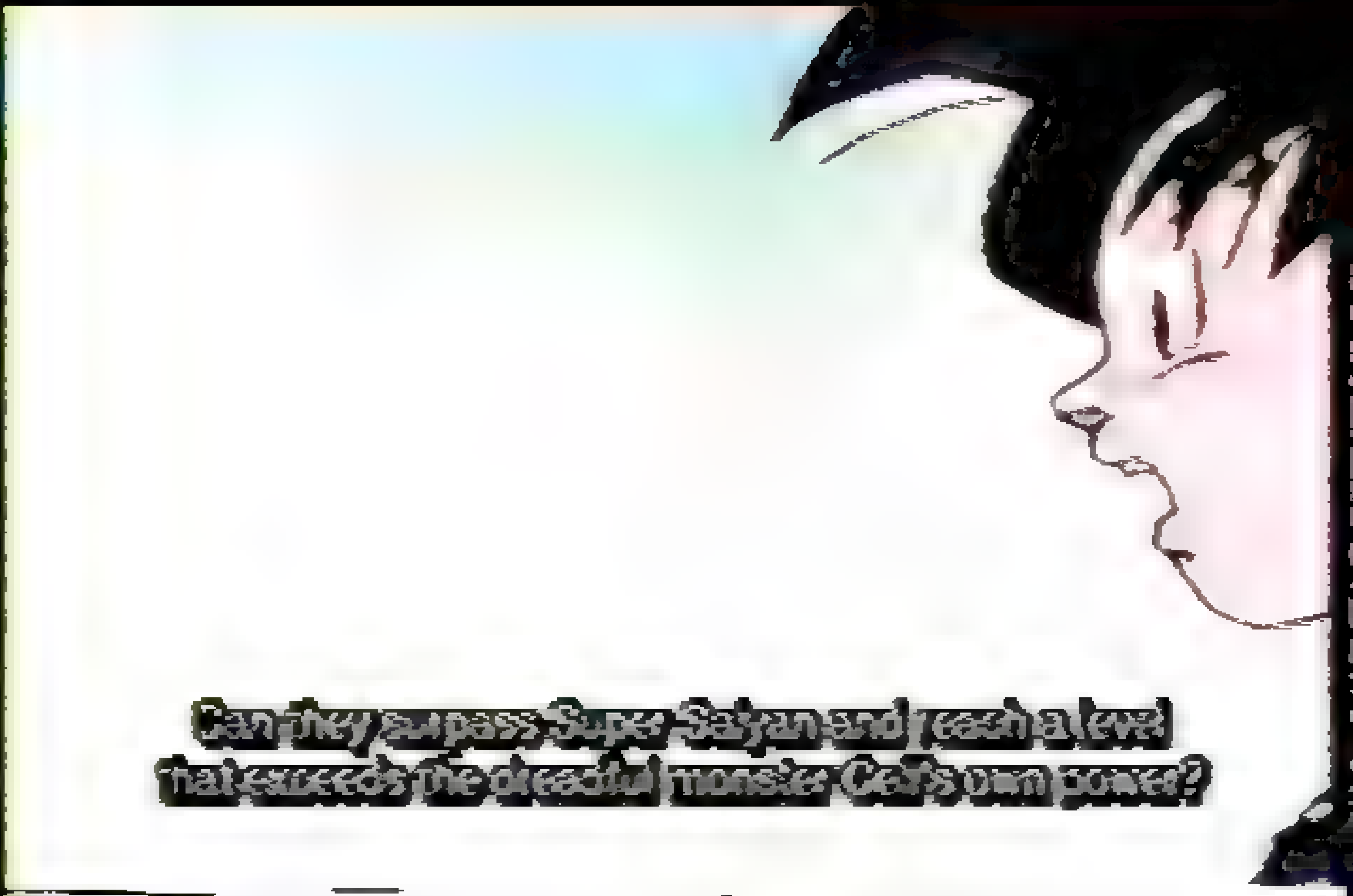





Finally, Son Gokou and Son Gohan have
entered the Room of Spirit and Time.


Finally, Son Goku and Son Gohan have
entered the Room of Spirit and Time.




Can they surpass Super Saiyan and reach a level
that exceeds the dreadful monster Cell's own power?


Can they surpass Super Saiyan and reach a level
that exceeds the dreadful monster Cell's own power?

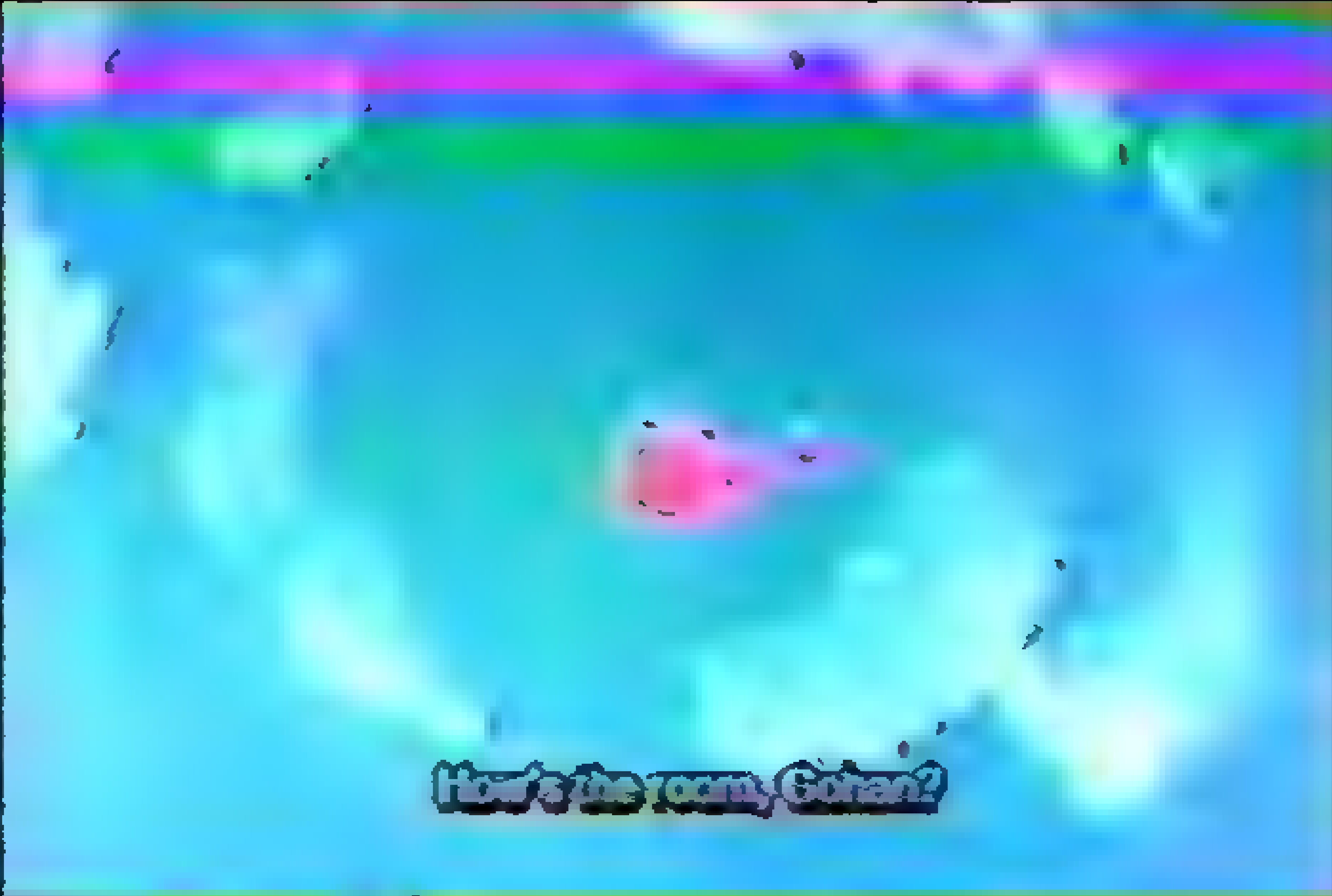

Can they surpass Super Saiyan and reach a level
that exceeds the dreadful monster Cell's own power?


Can they surpass Super Saiyan and reach a level
that exceeds the dreadful monster Cell's own power?


Can they surpass Super Saiyan and reach a level
that exceeds the dreadful monster Cell's own power?


DRAGON
BALL Z



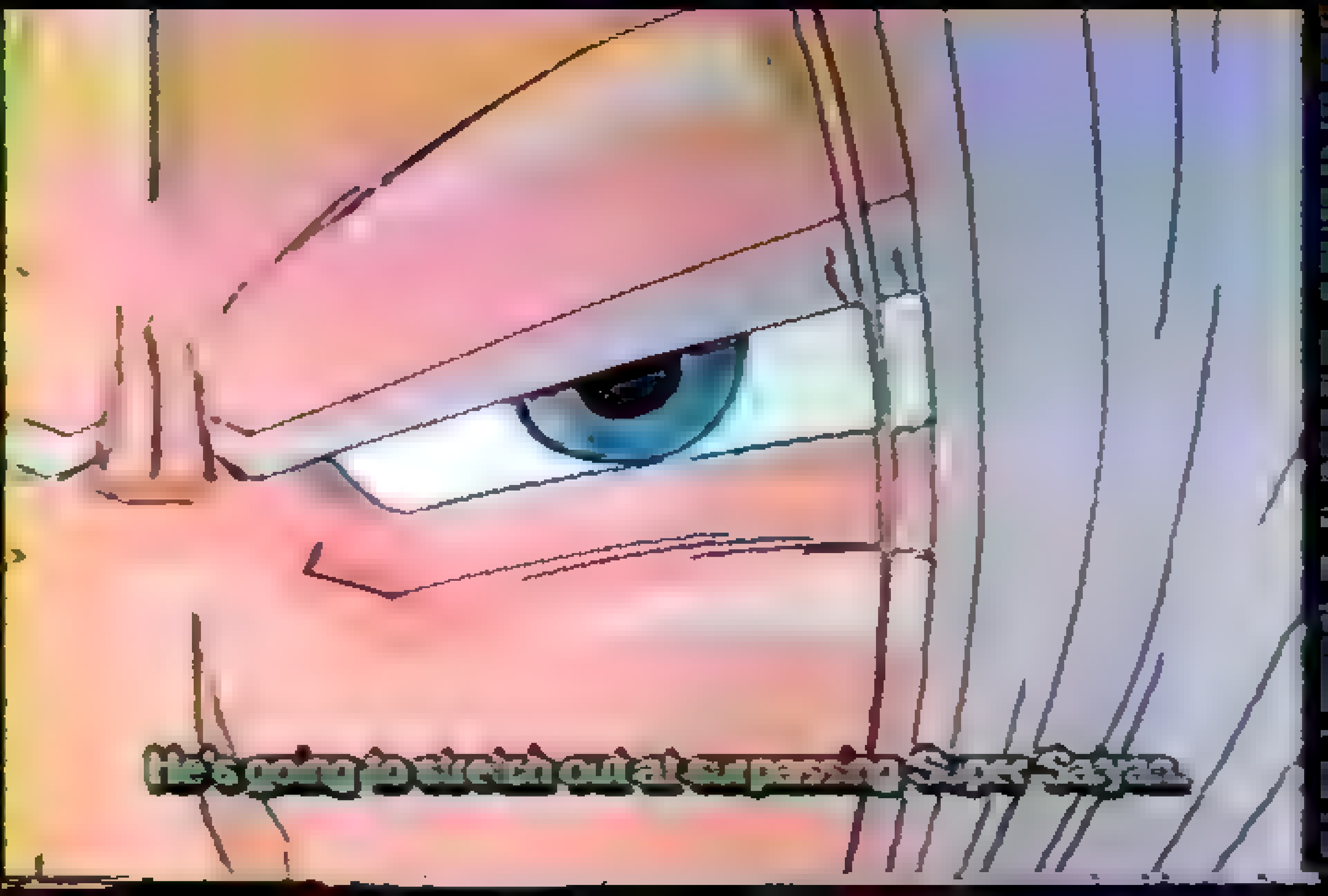

How's the room, Gohan?




Be prepared because I'm going to
train you harder than Piccolo ever did.

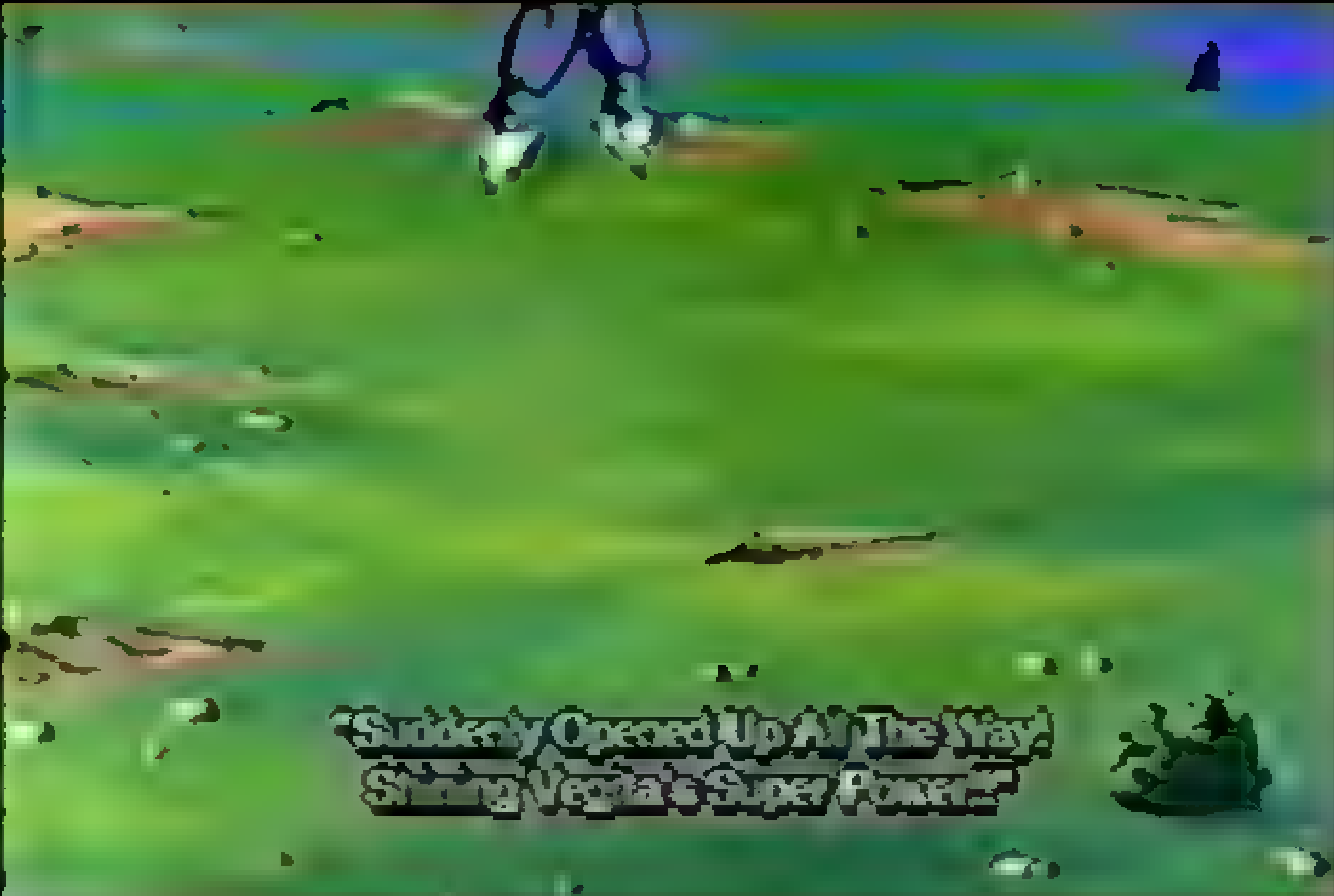

Dad's Ki is rising again before Cell.


Dad's Ki's rising rapidly before Cell


He's going to stretch out at expanding Super Saiyan.




Next time on Dragonball Z...

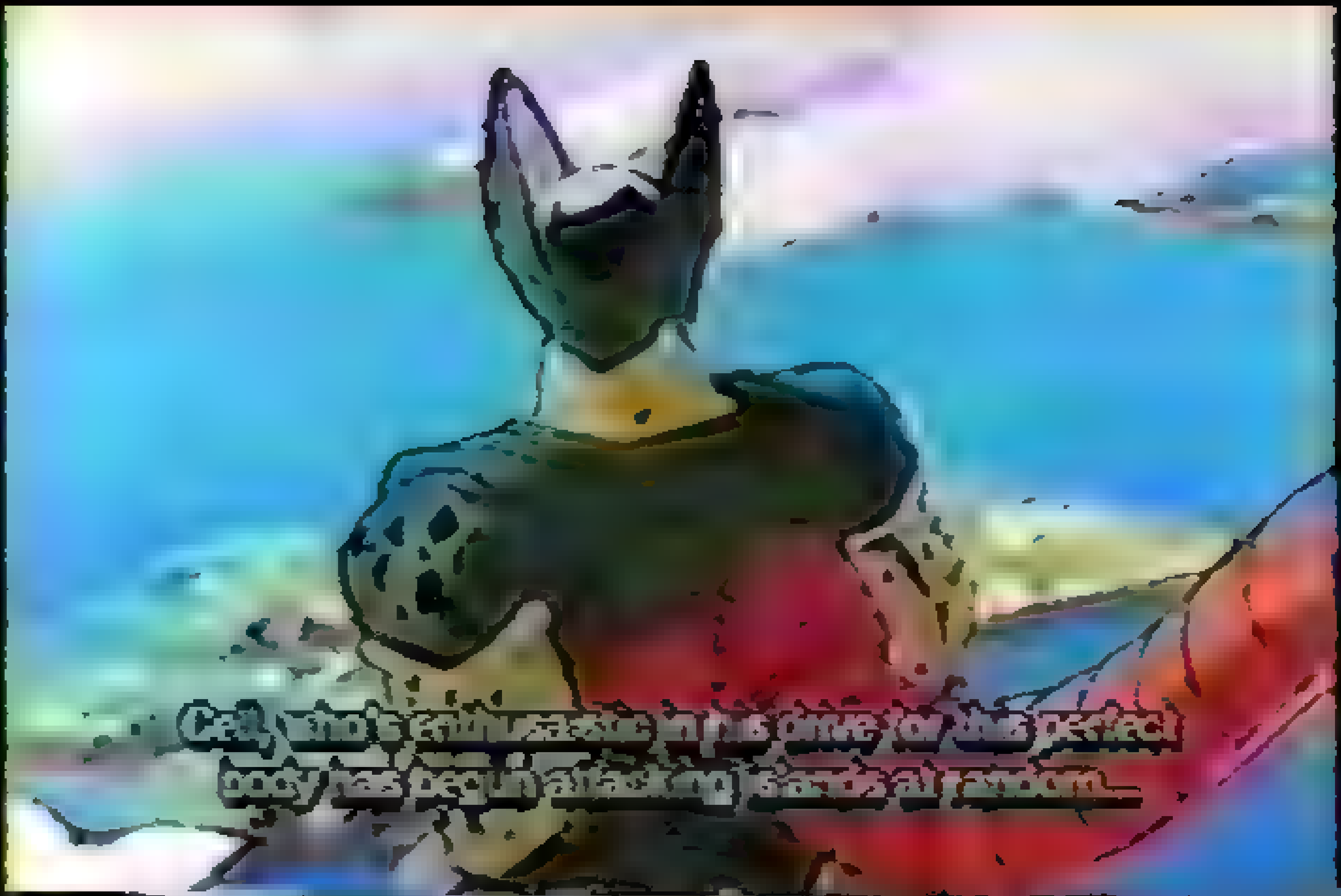

"Suddenly Opened Up All The Way!
Shining Vegeta's Super Power!?"

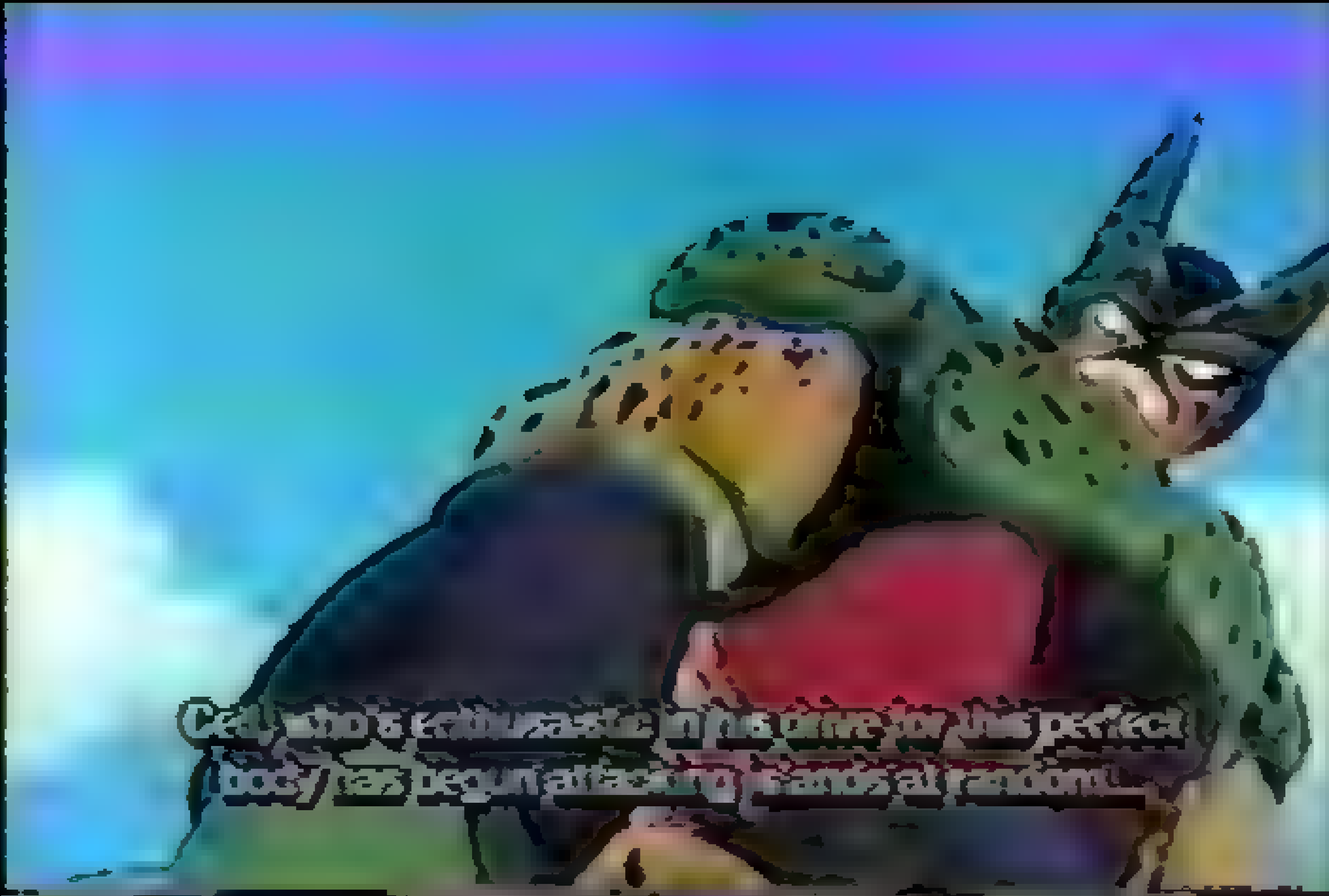


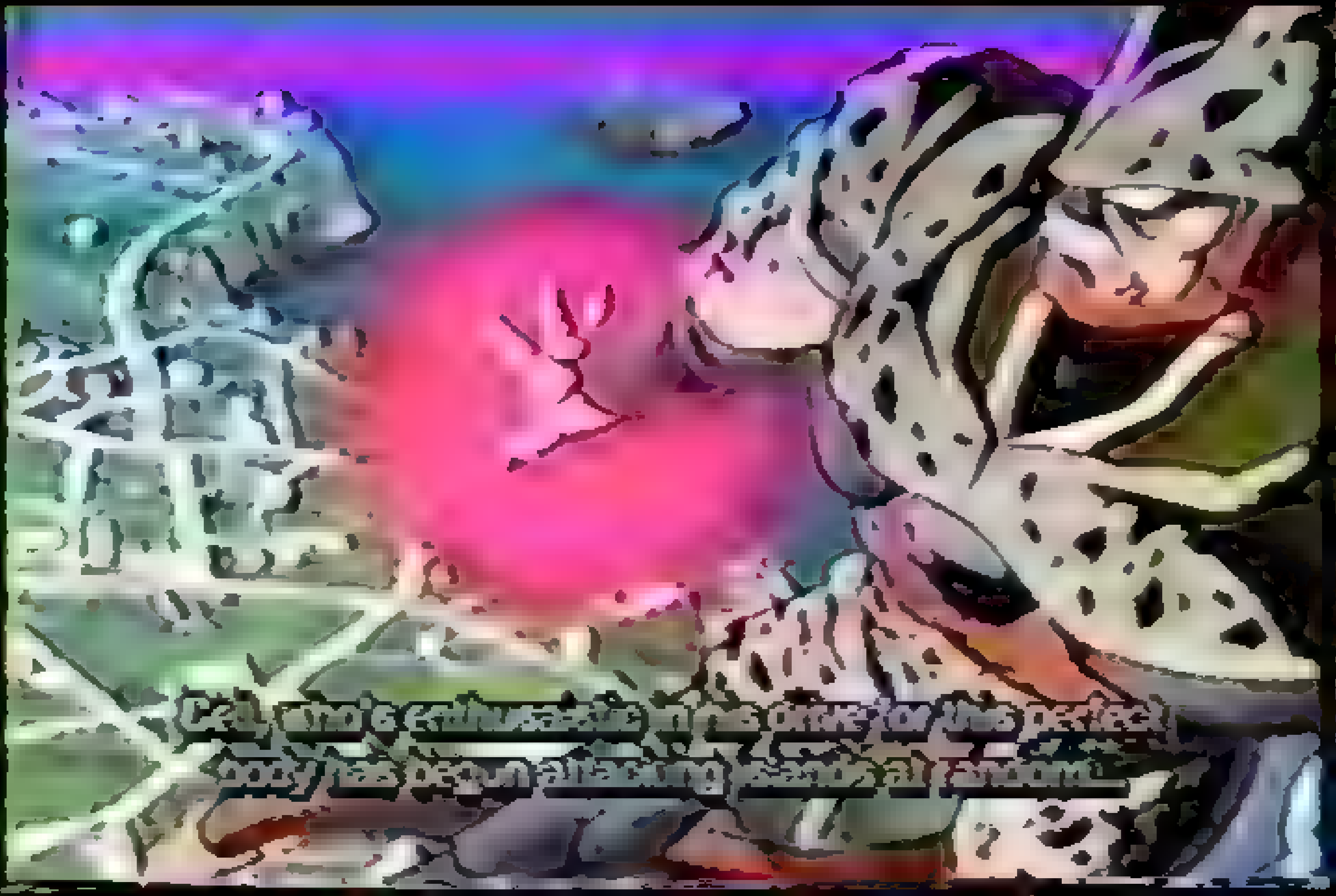

Awesome? Is that the result of the training?

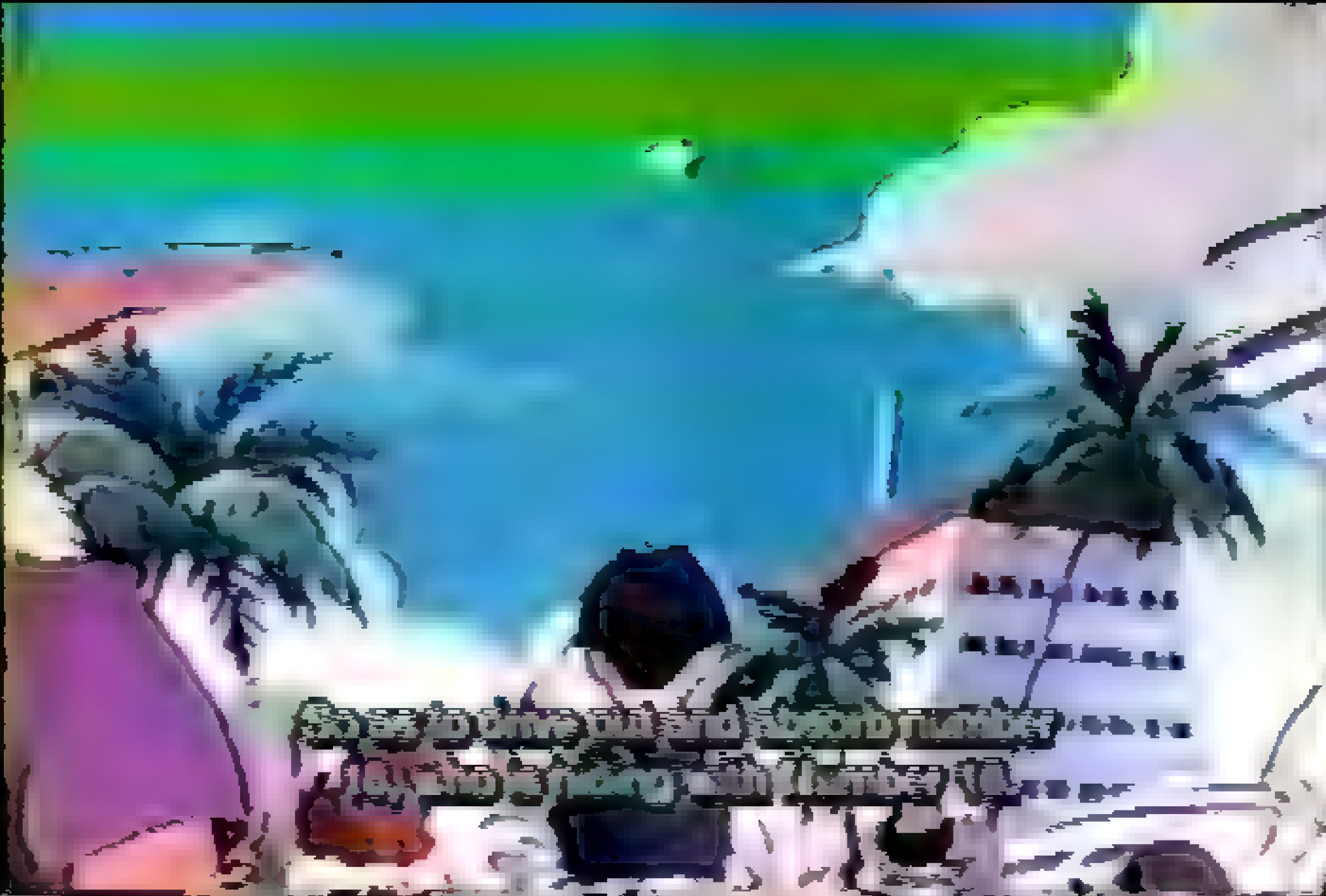

次回




Cell, who's enthusiastic in his drive for the perfect
body, has begun attacking islands at random...

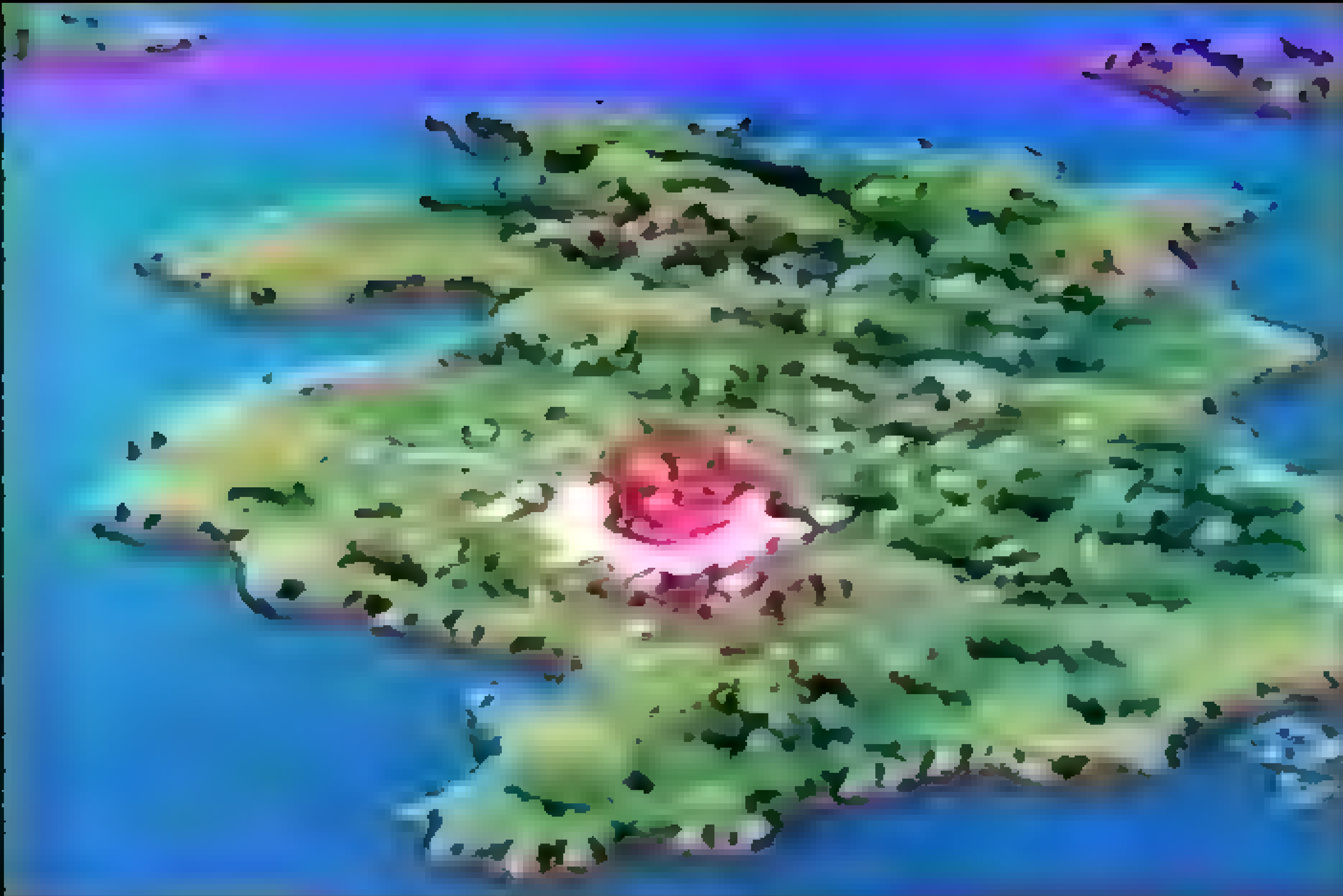

Cell, who's enthusiastic in his drive for his perfect
body, has begun attacking humans at random...

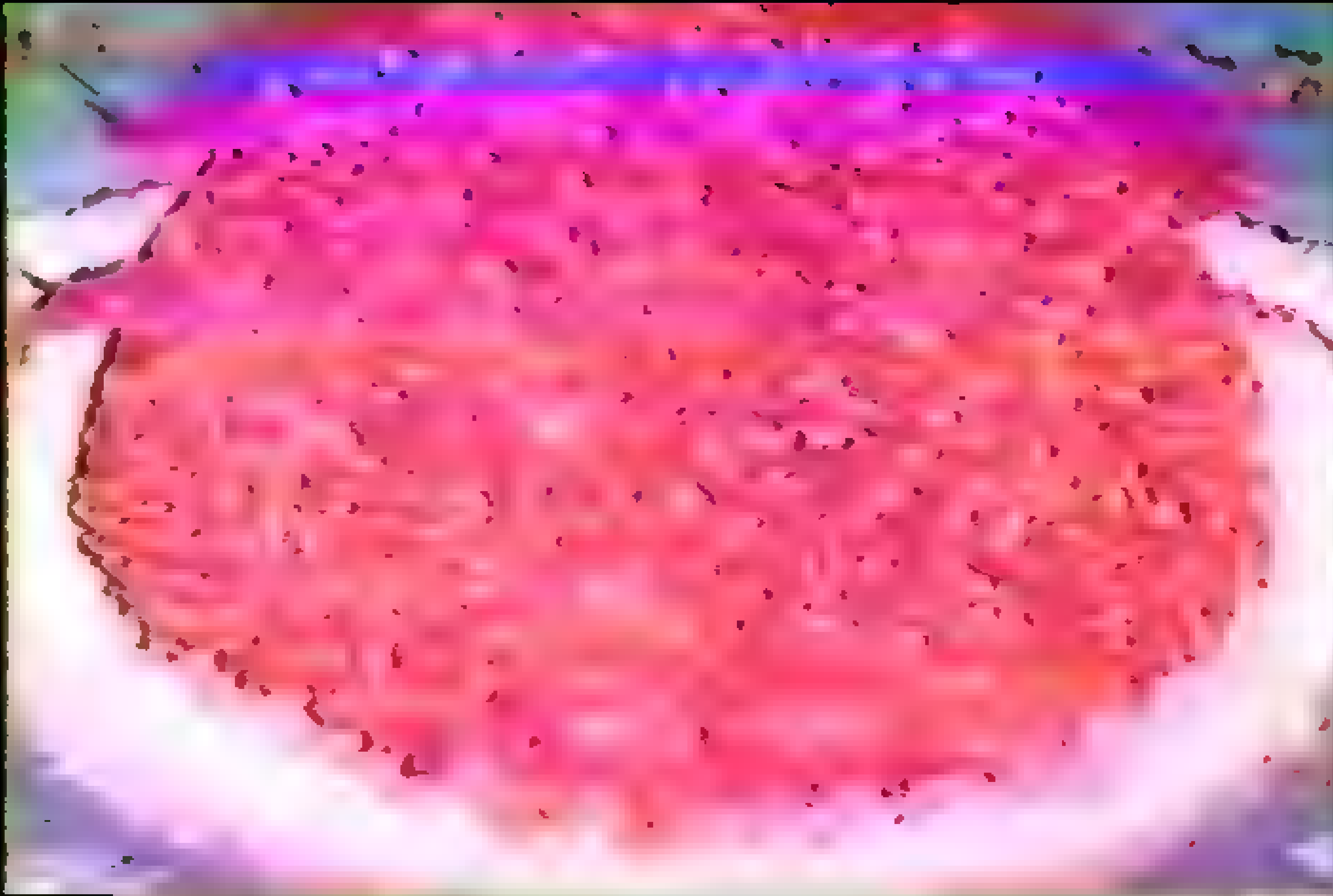

Cell, who's enthusiastic in his drive for the perfect
body, has begun attacking islands at random...




So as to drive out and absorb number
18, who's hiding with number 16.





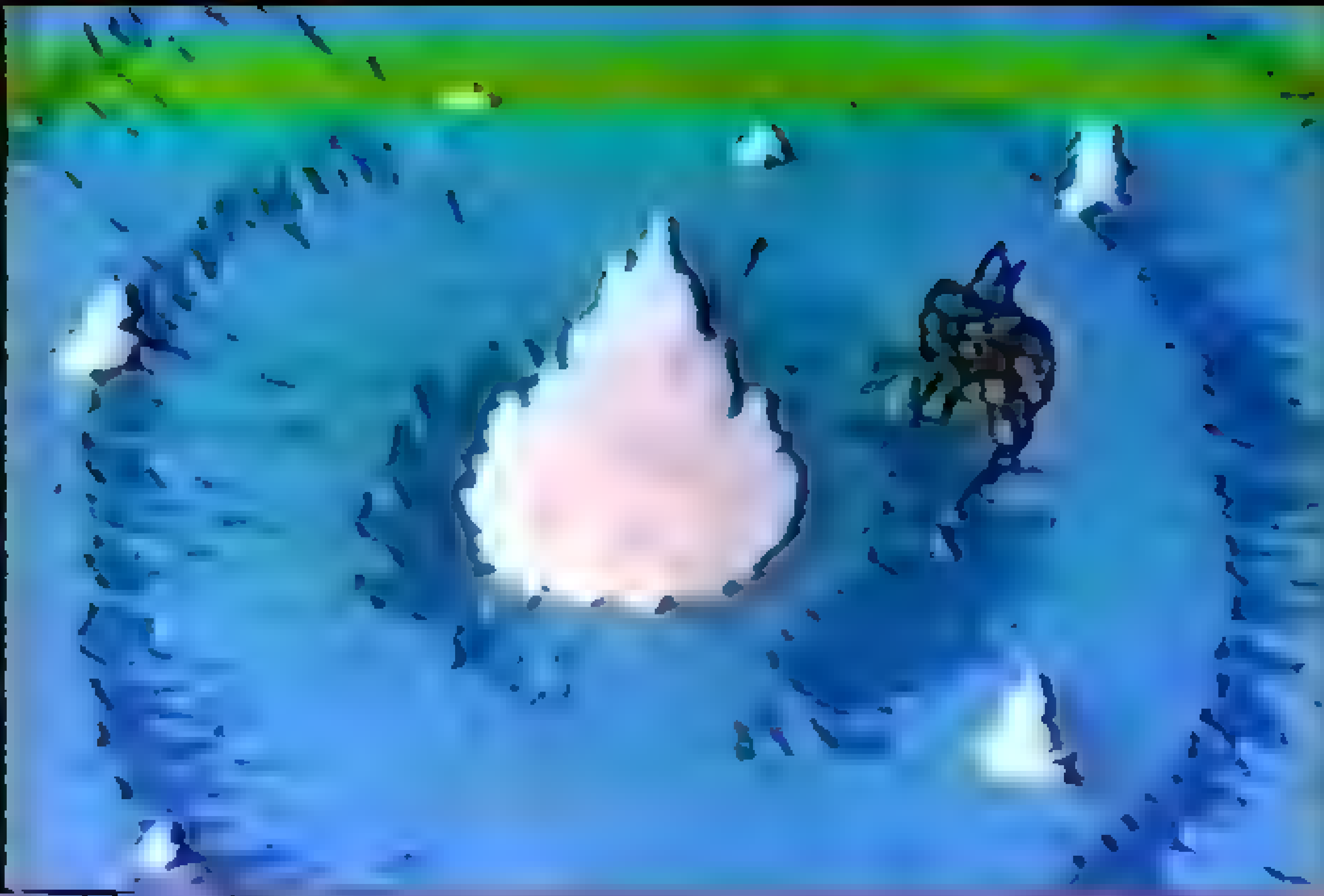


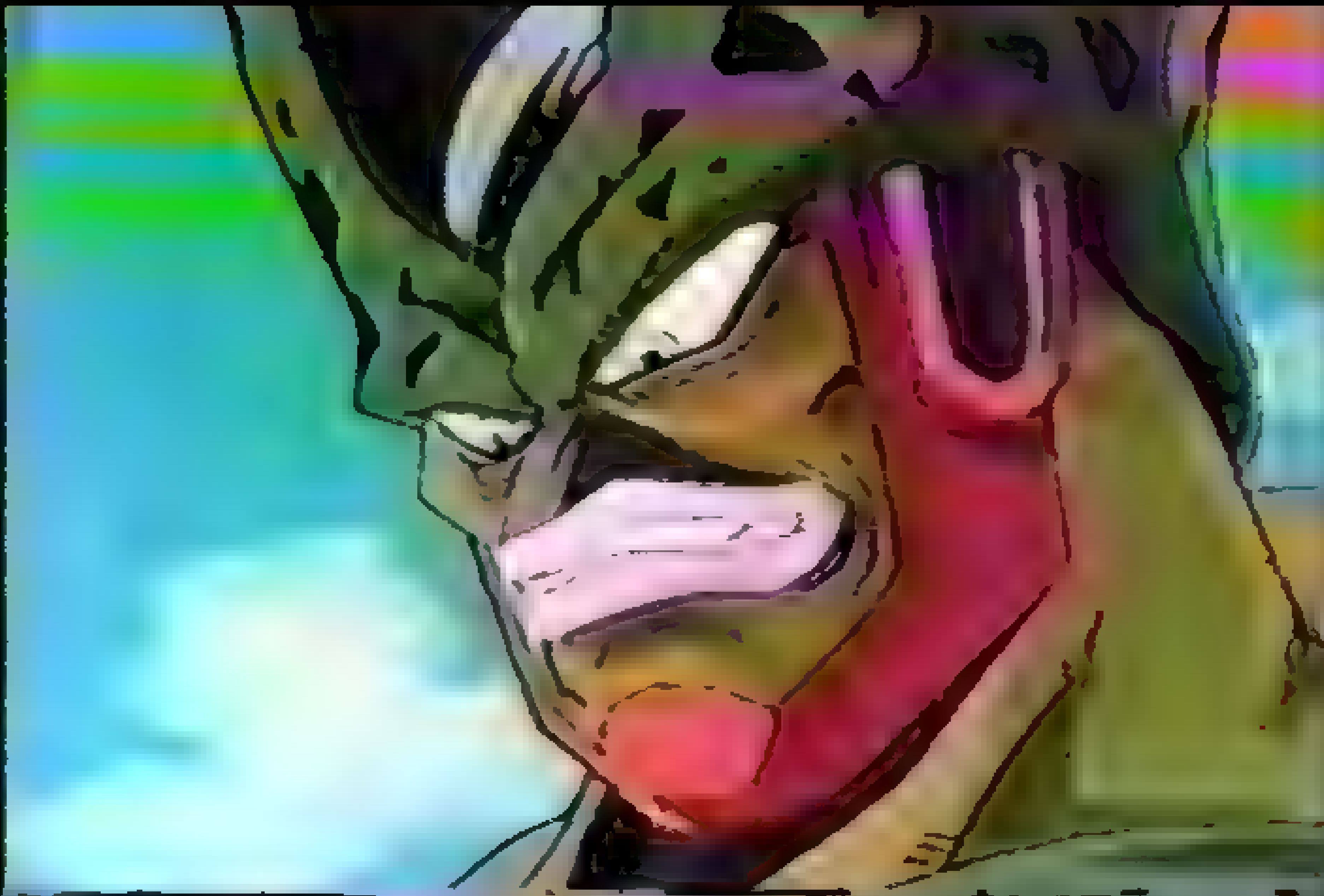


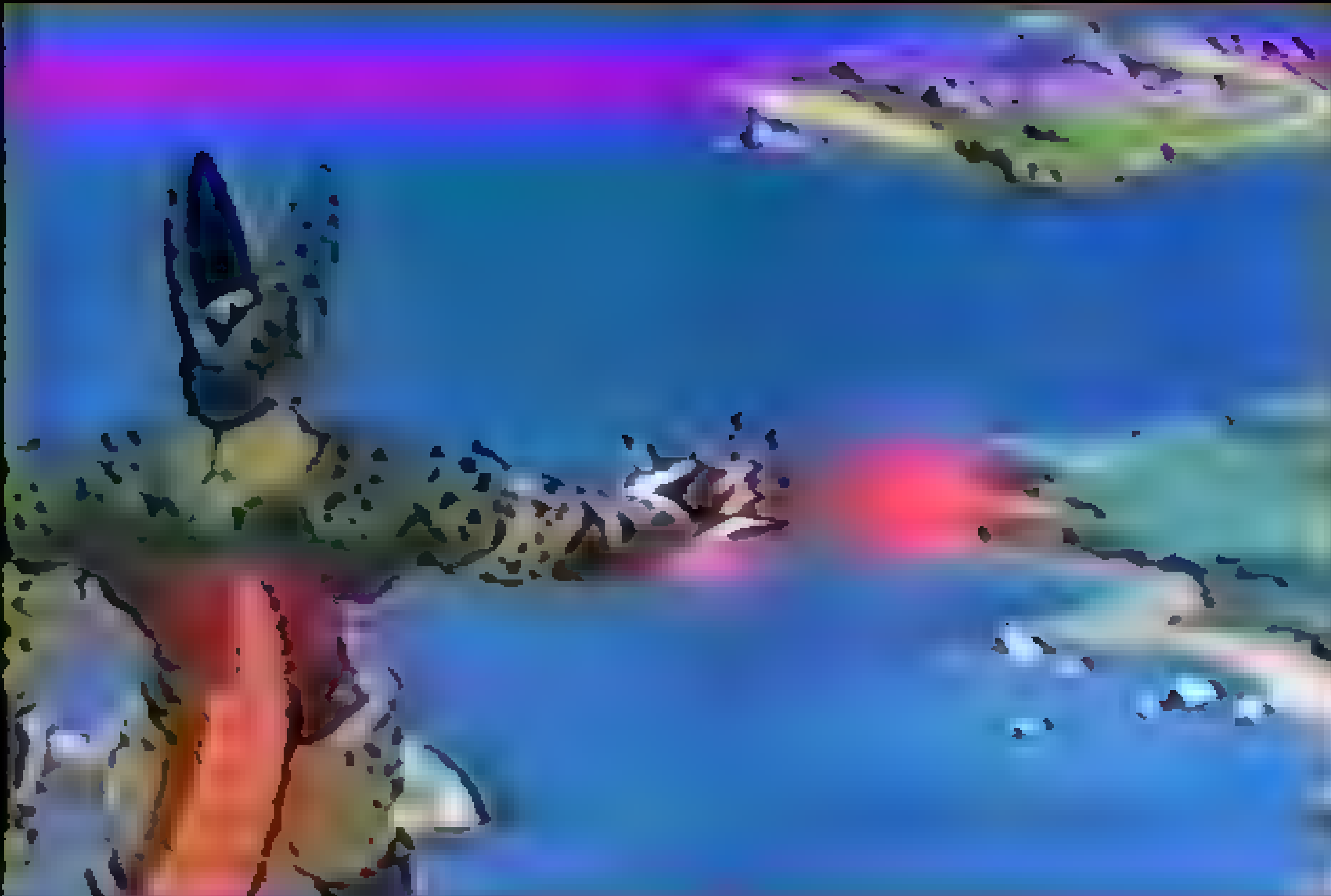




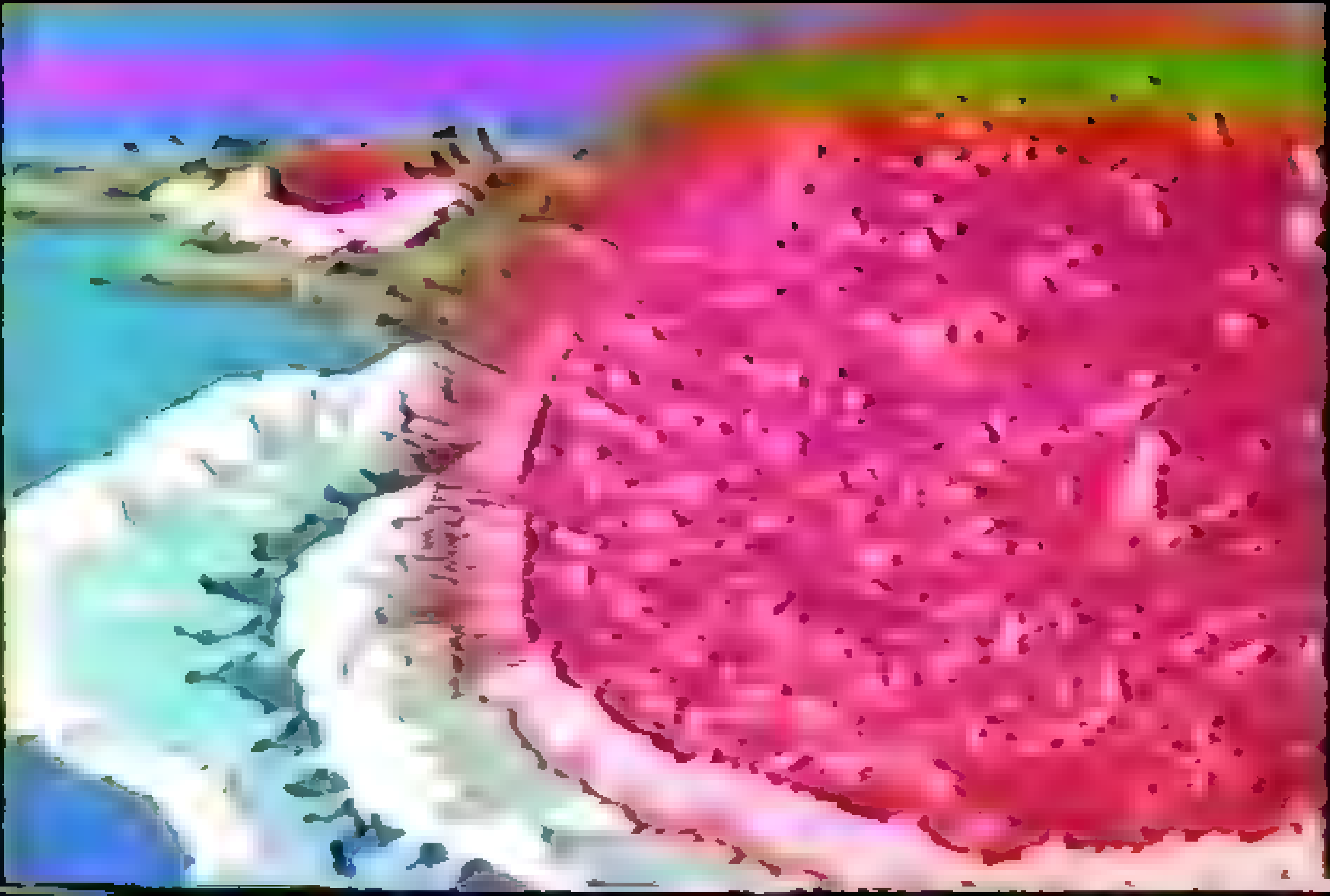




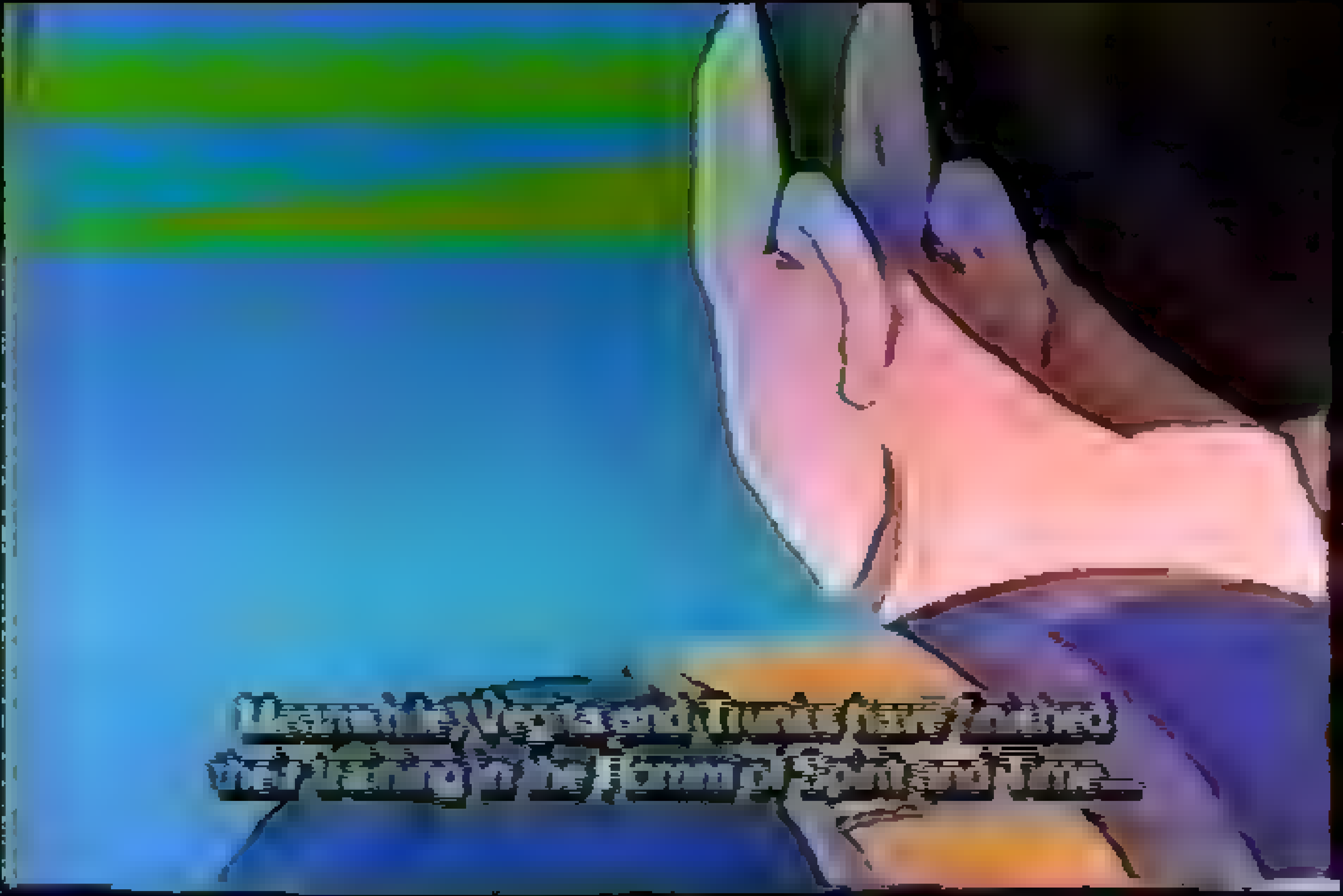


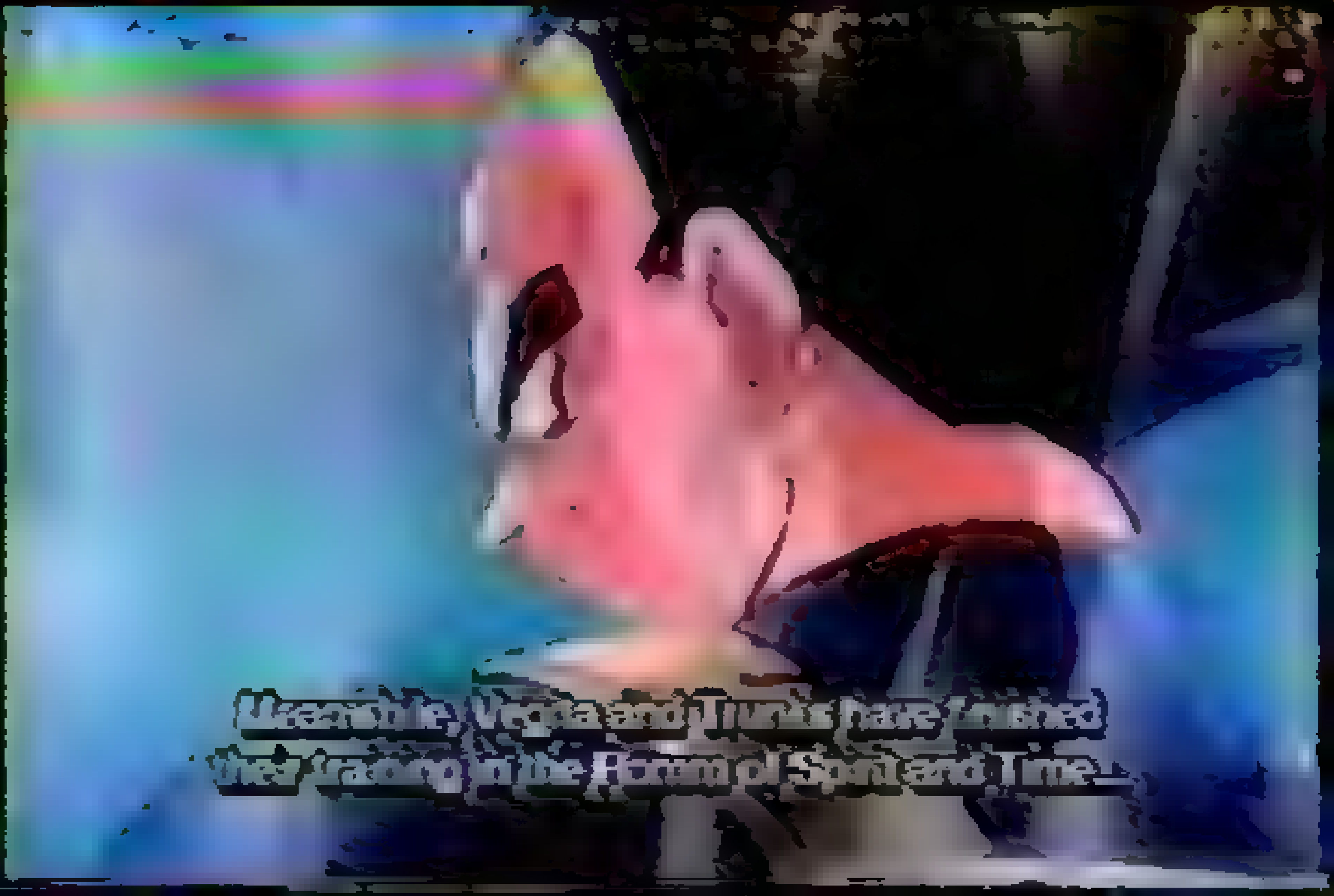




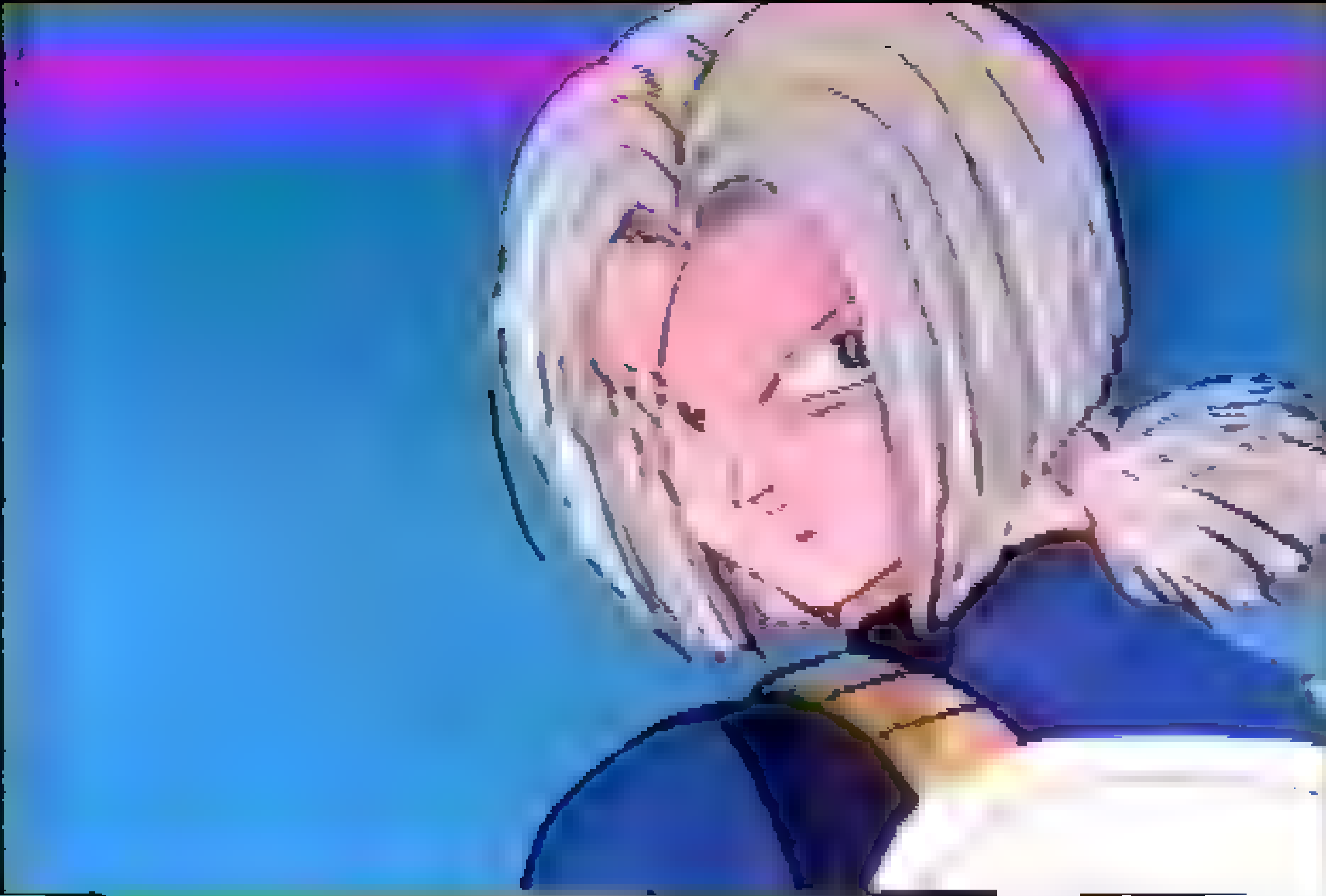



Meanwhile, Vegeta and Trunks have finished
their training in the Room of Spirit and Time...




Meanwhile, Vegeta and Trunks have finished
their training in the Room of Spirit and Time...


And are heading after Cell at super speed.



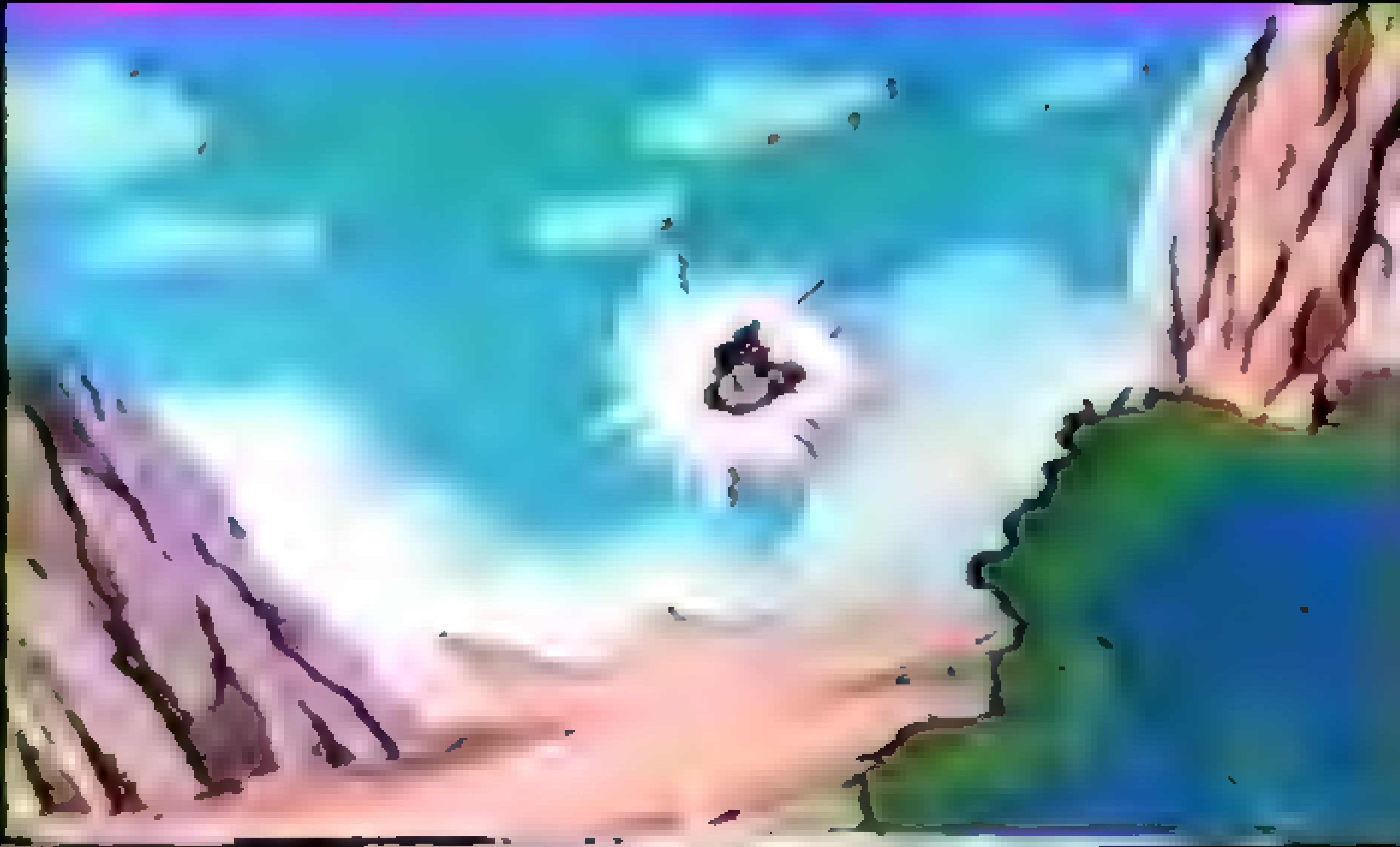















Cell seems to have started some nasty attack.

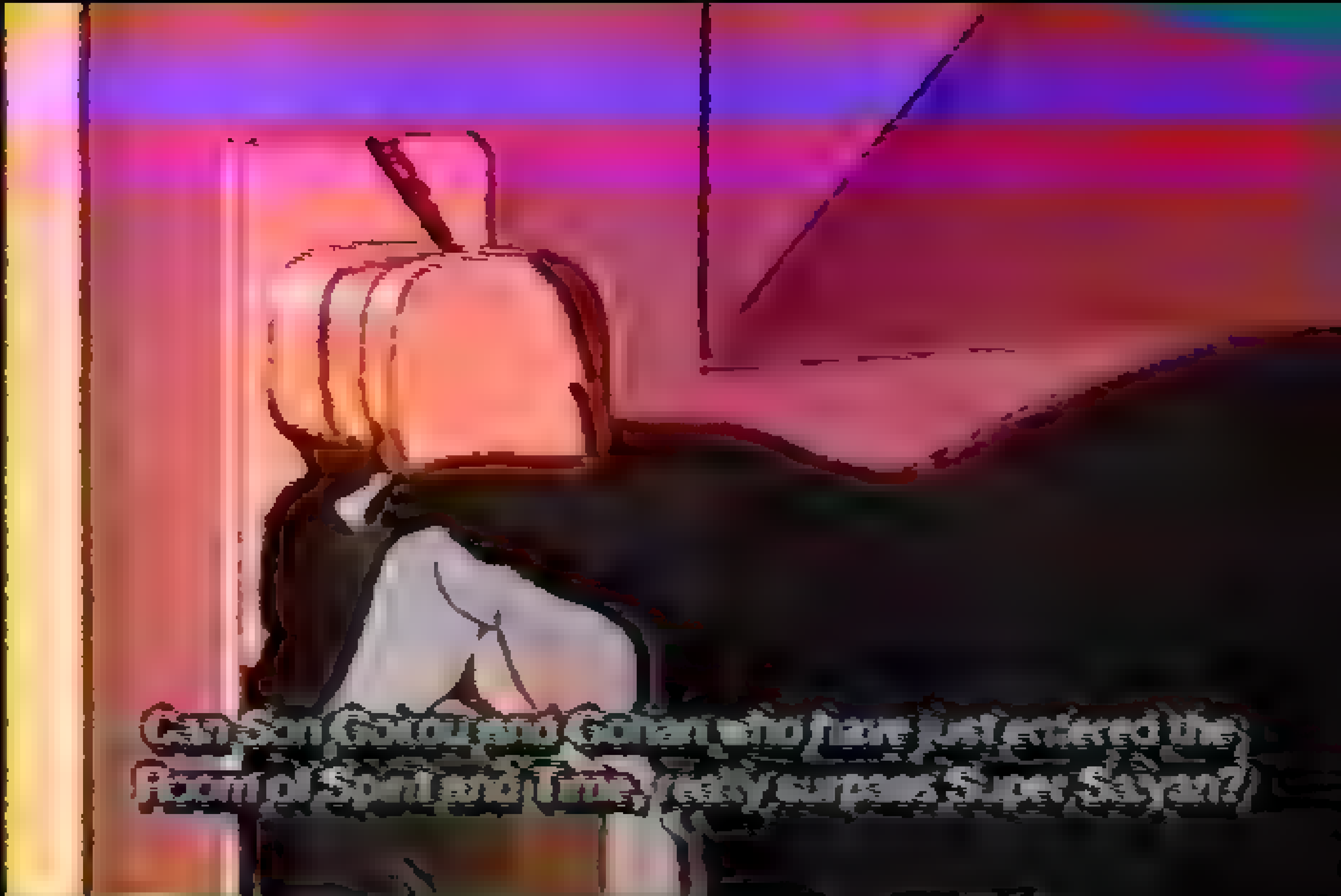


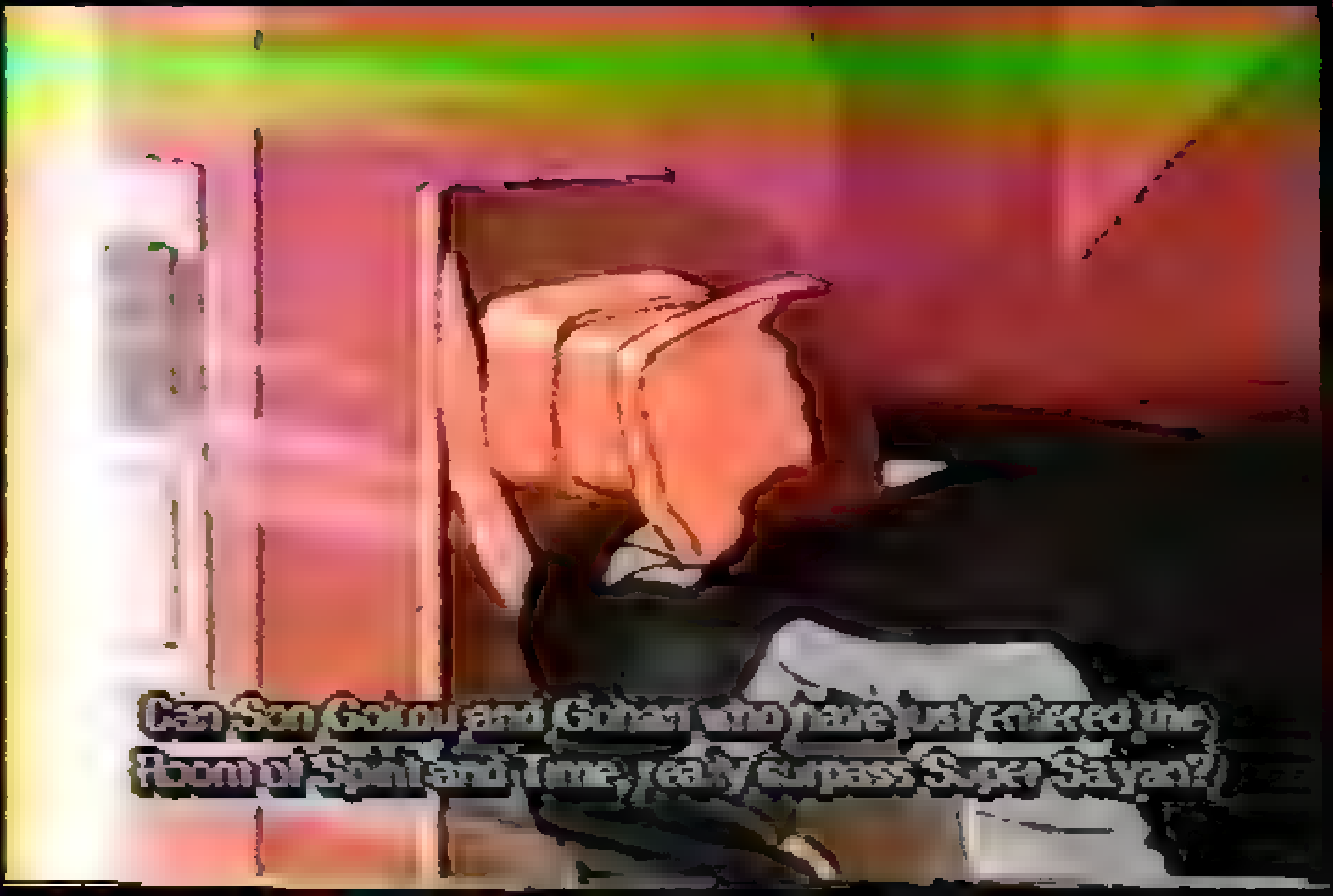



Can Son Gokou and Gohan who have just entered the
Room of Spirit and Time, really surpass Super Saiyan?


Can Son Goku and Gohan, who have just entered the Room of Spirit and Time, really surpass Super Saiyan?




Can Son Gokou and Gohan who have just entered the
Room of Spirit and Time, easily surpass Super Saiyan?

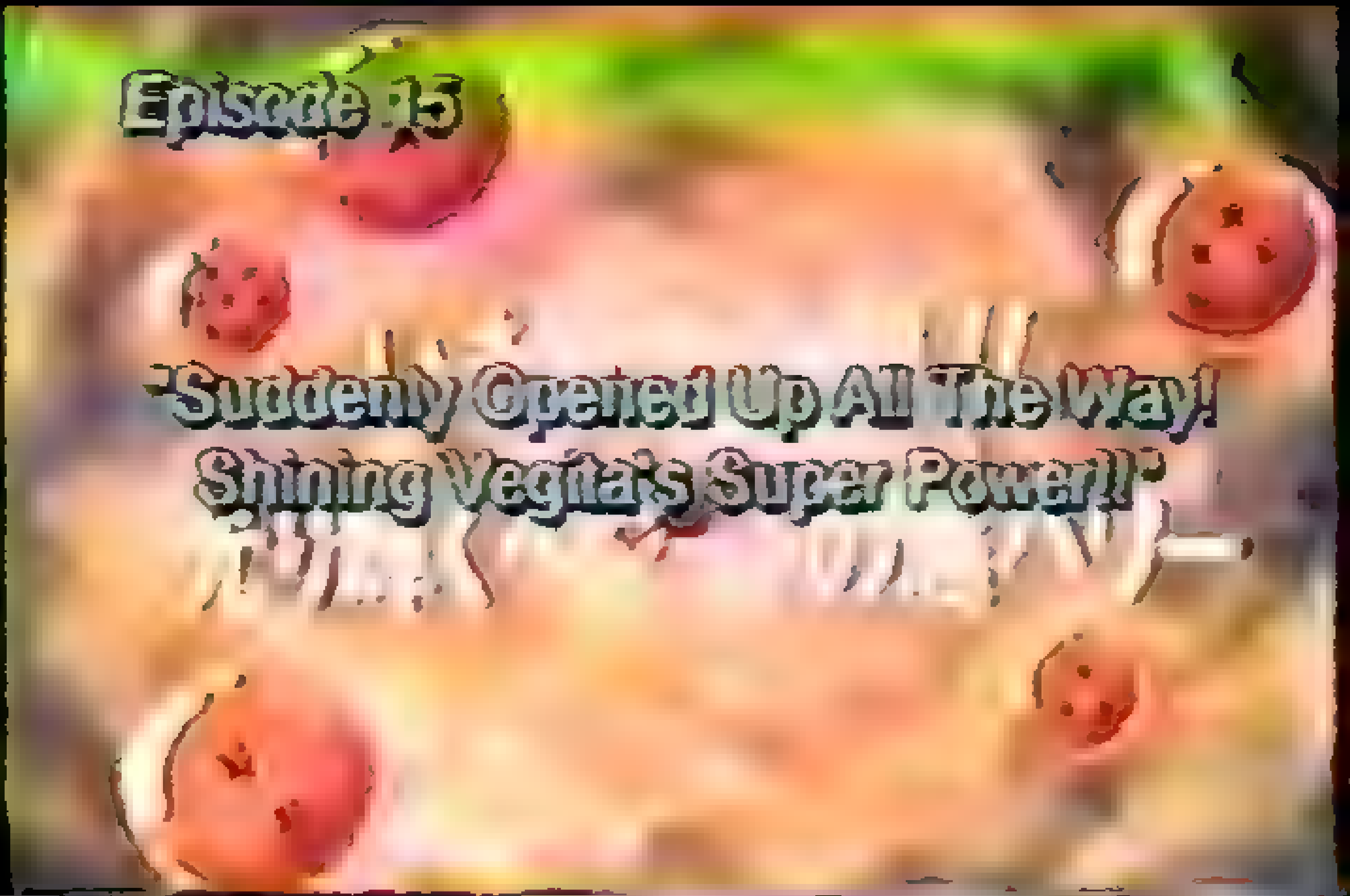

Can Son Gokou and Gohan who have just entered the
Room of Spirit and Time, really surpass Super Saiyan?

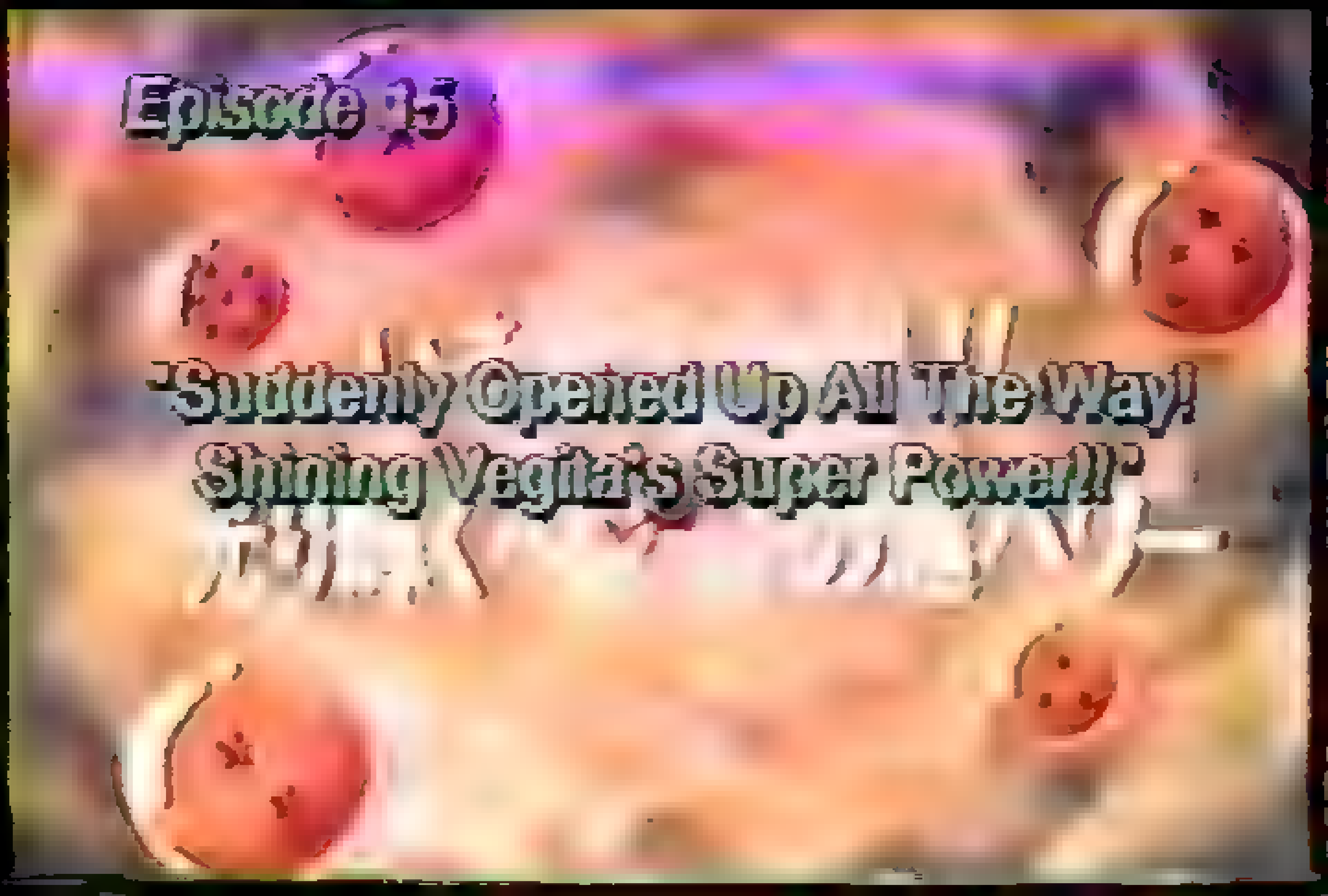


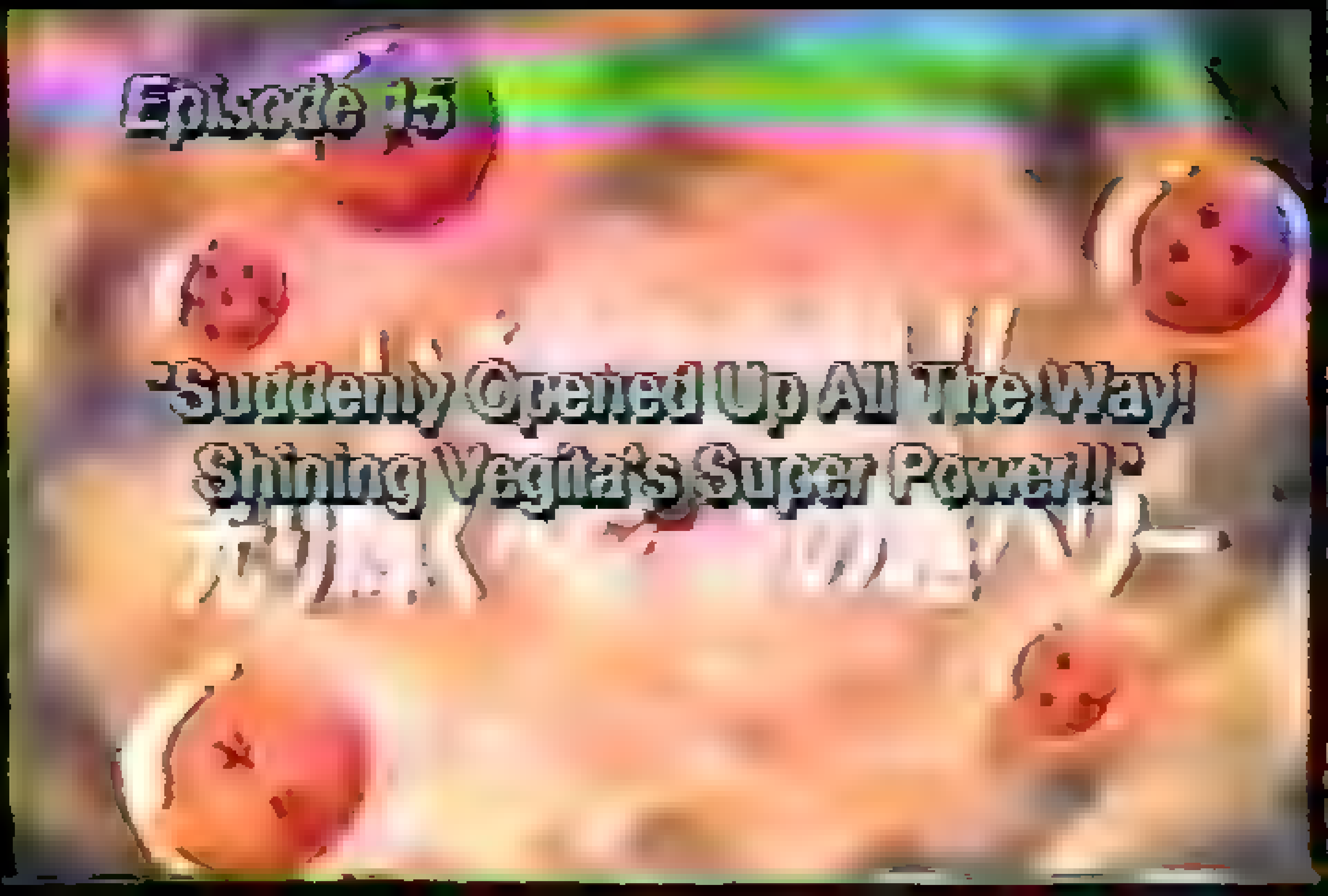


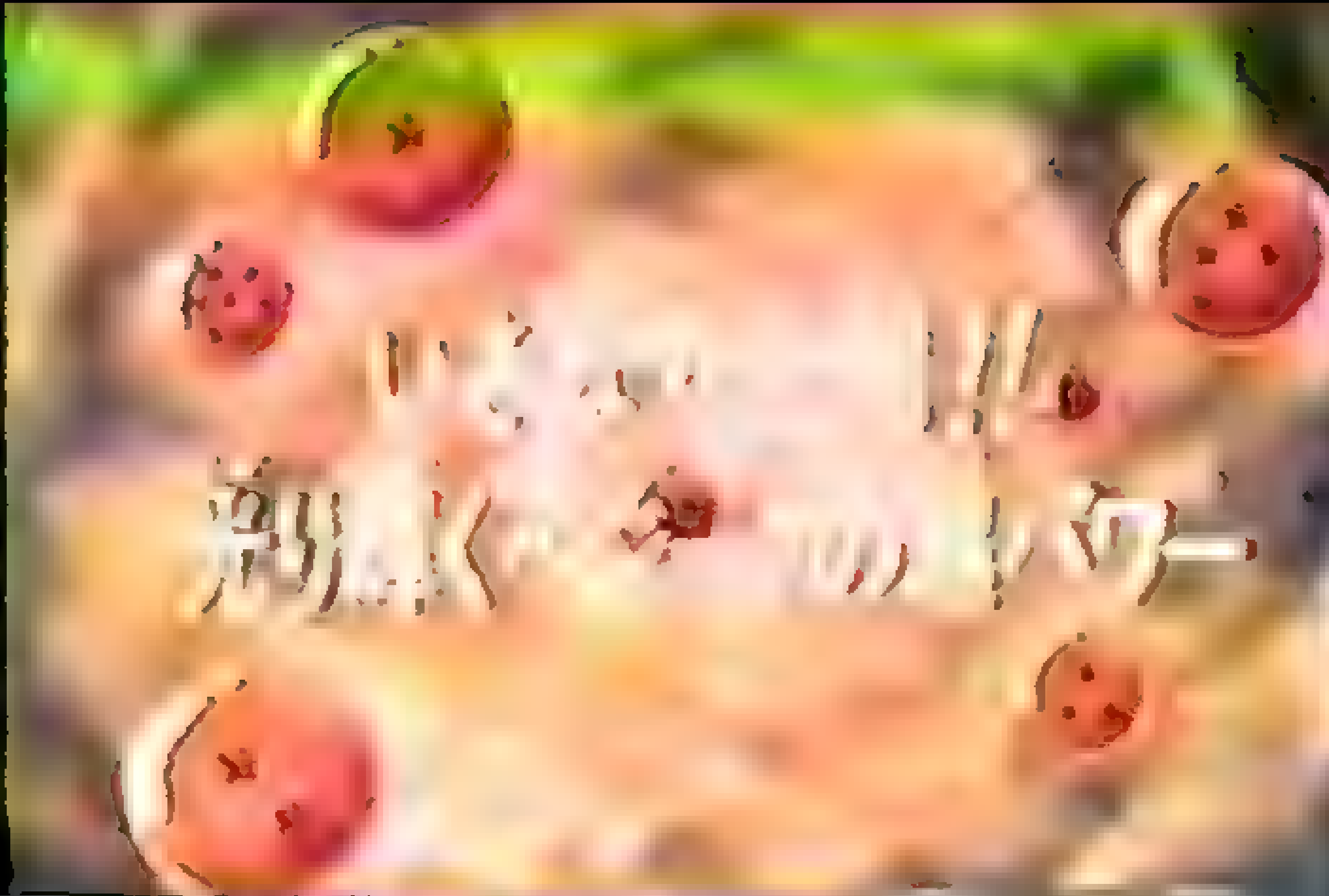


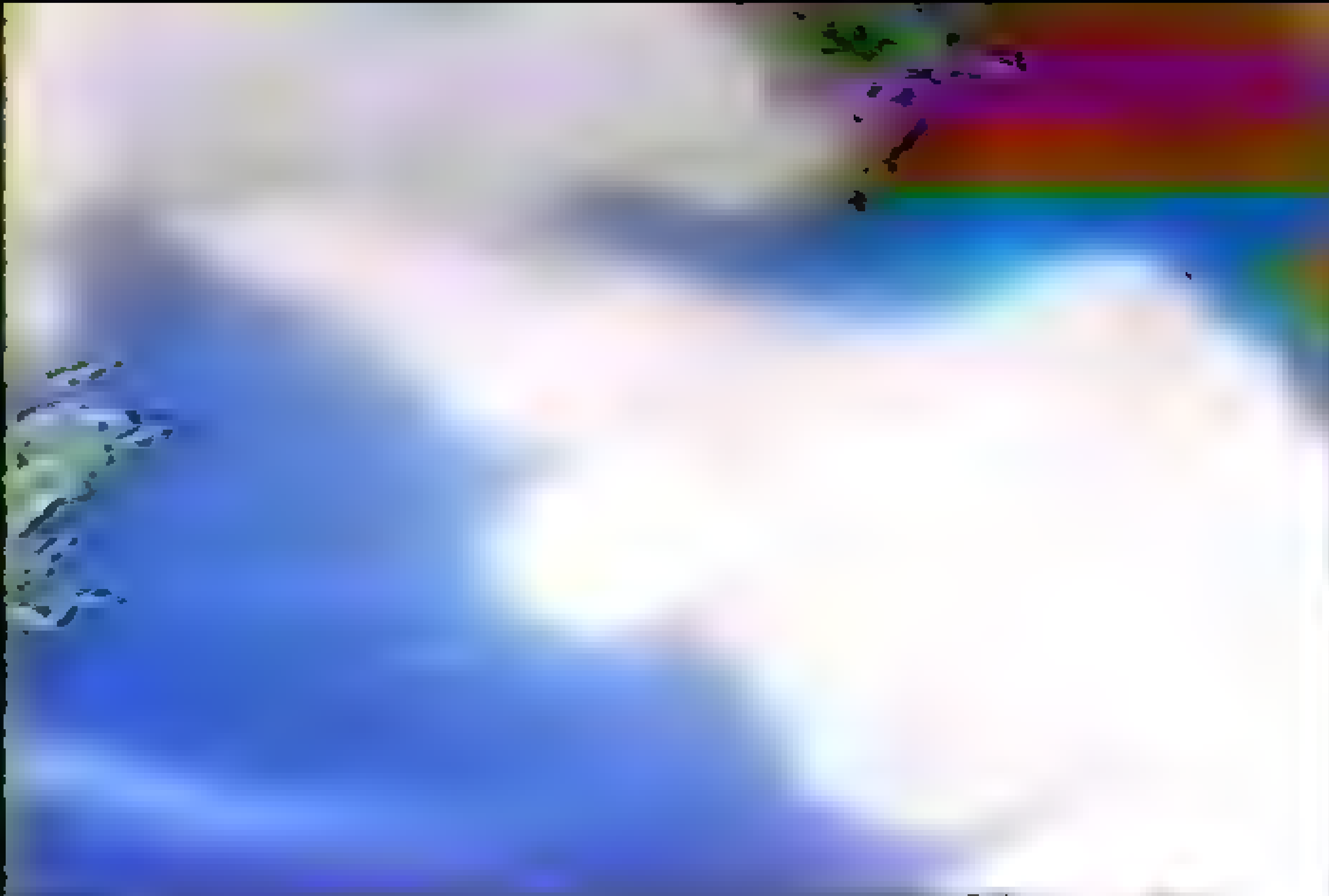


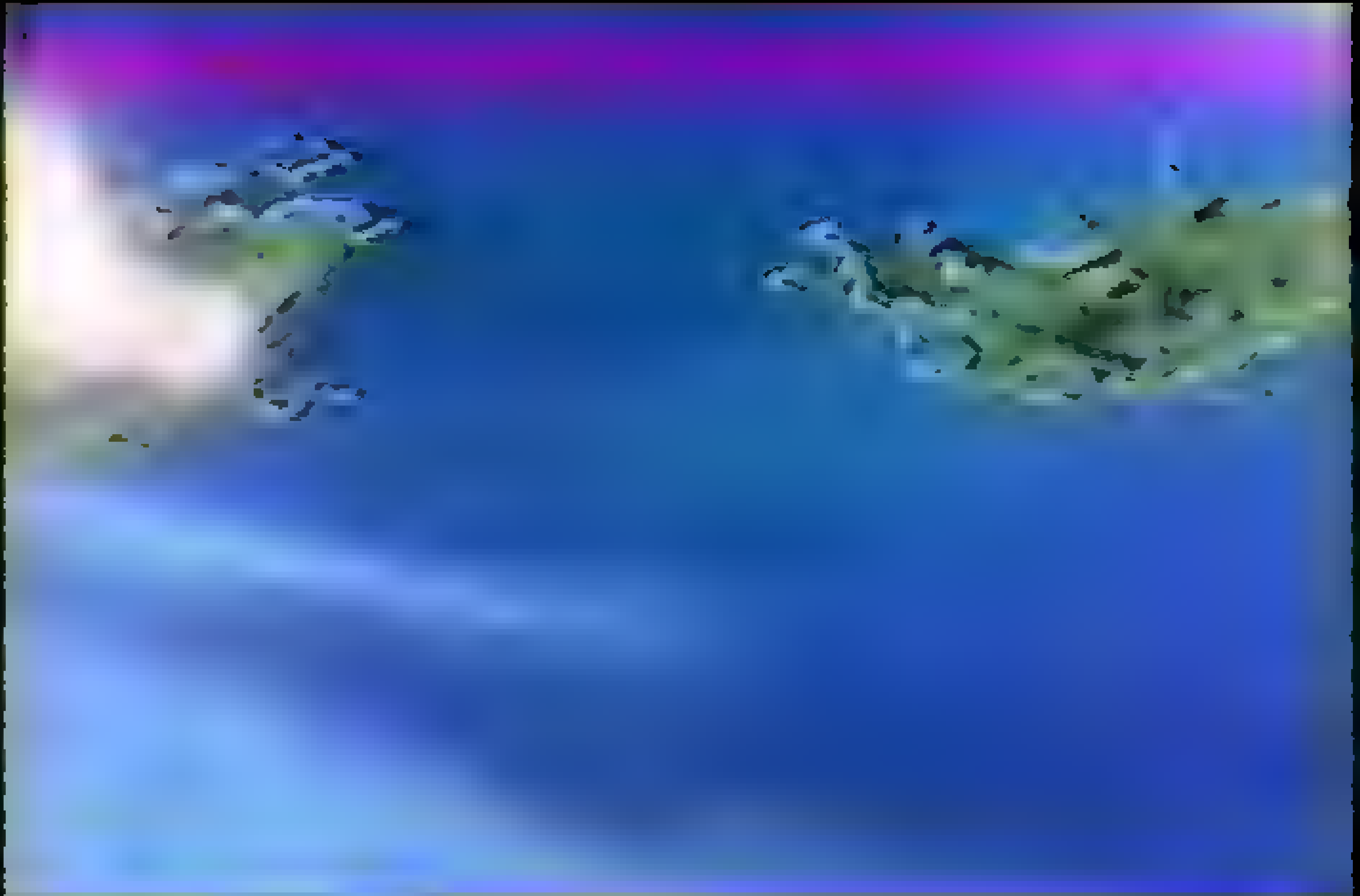

Episode 15
"Suddenly Opened Up All The Way!
Shining Vegita's Super Power!!"

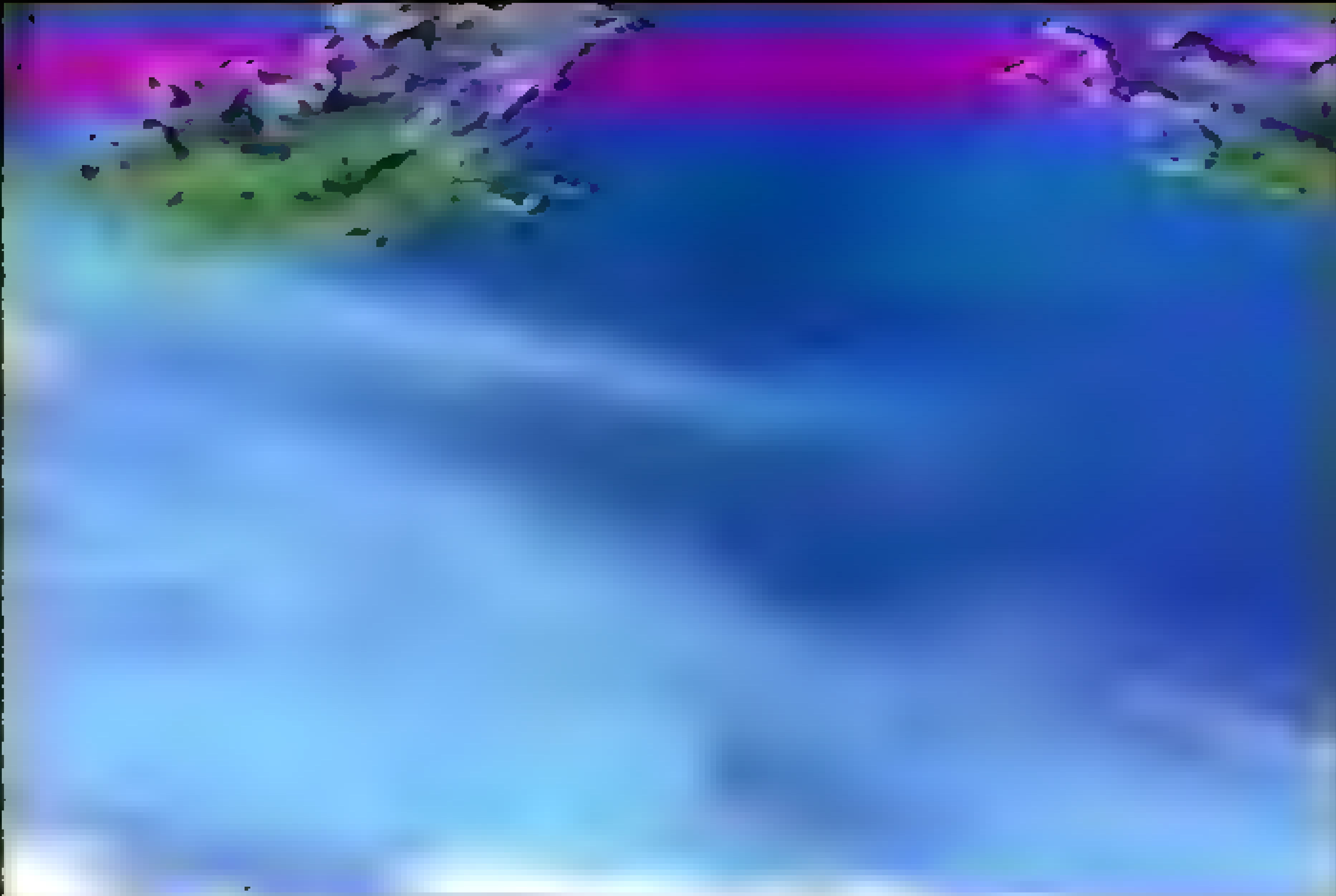

Episode 35
"Suddenly Opened Up All The Way!
Shining Vegita's Super Power!!"


Episode 15
"Suddenly Opened Up All The Way!
Shining Vegita's Super Power!"



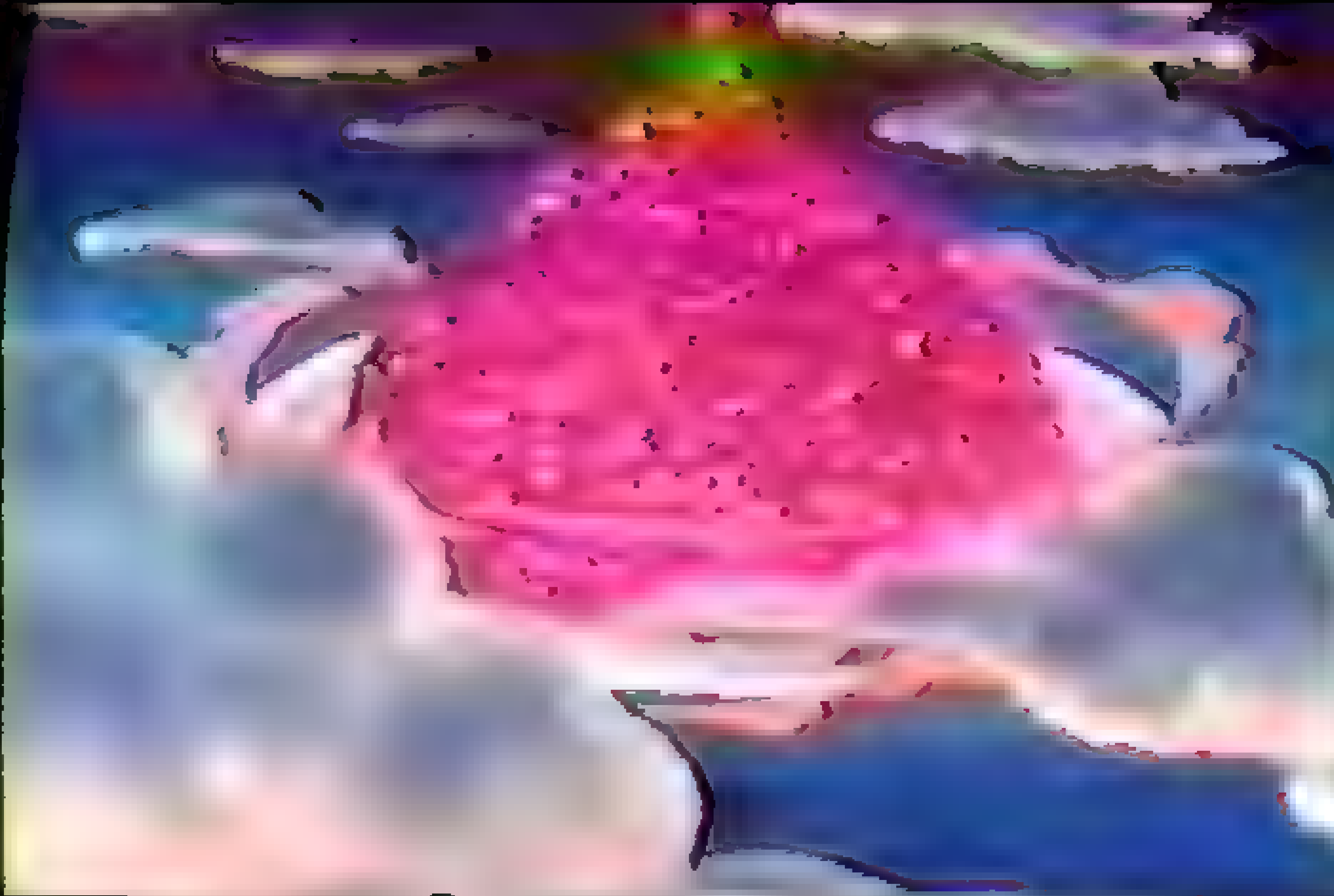








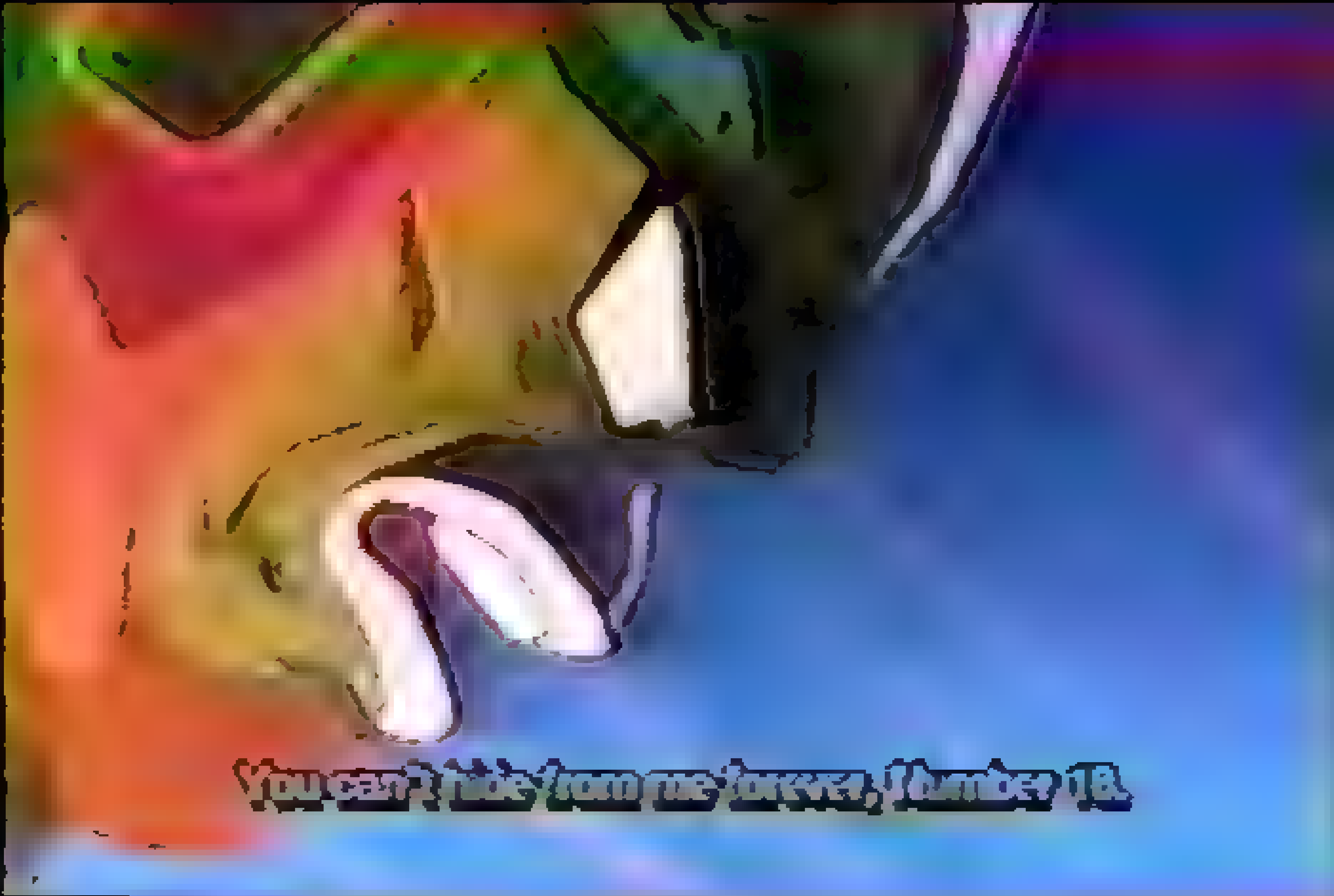








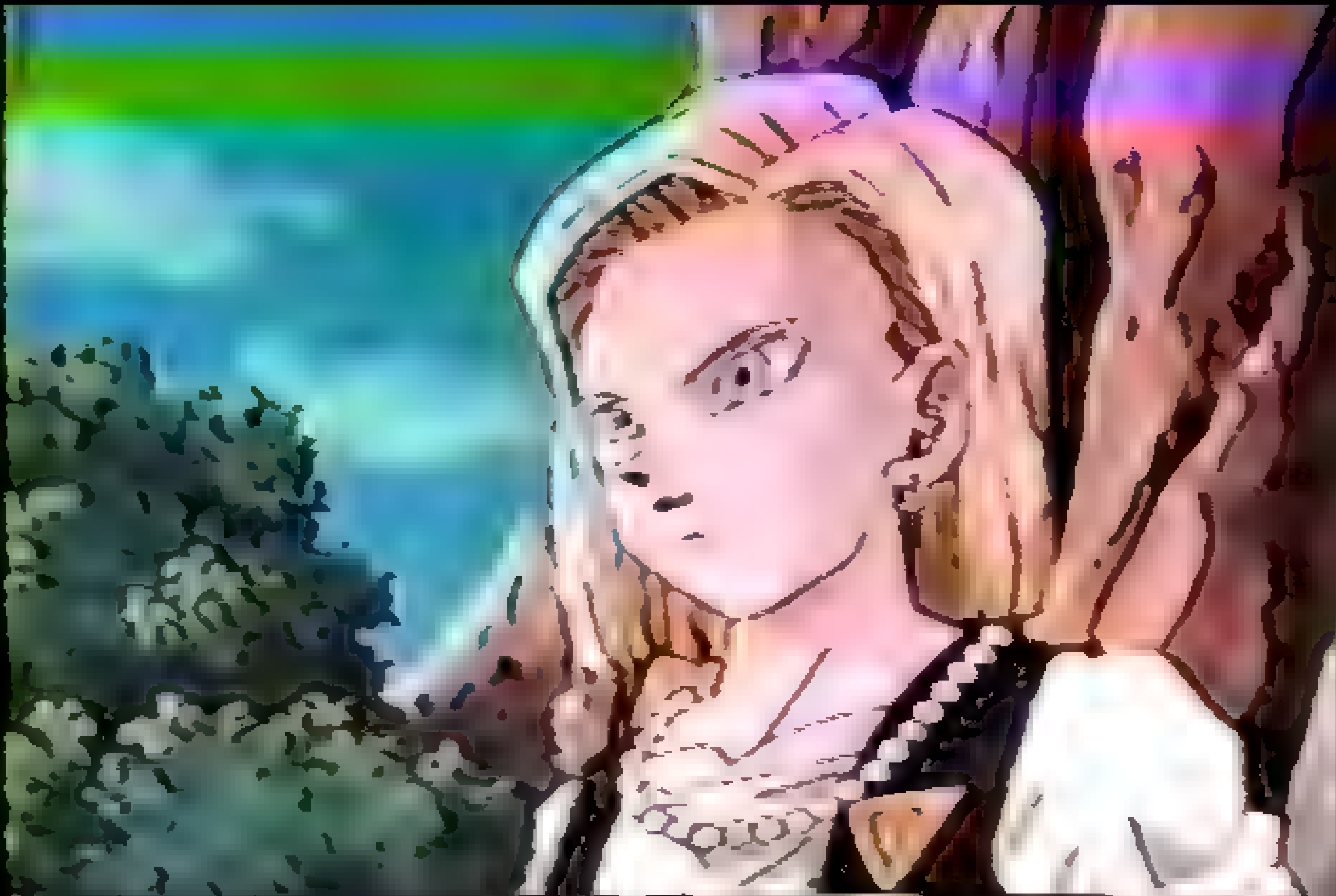


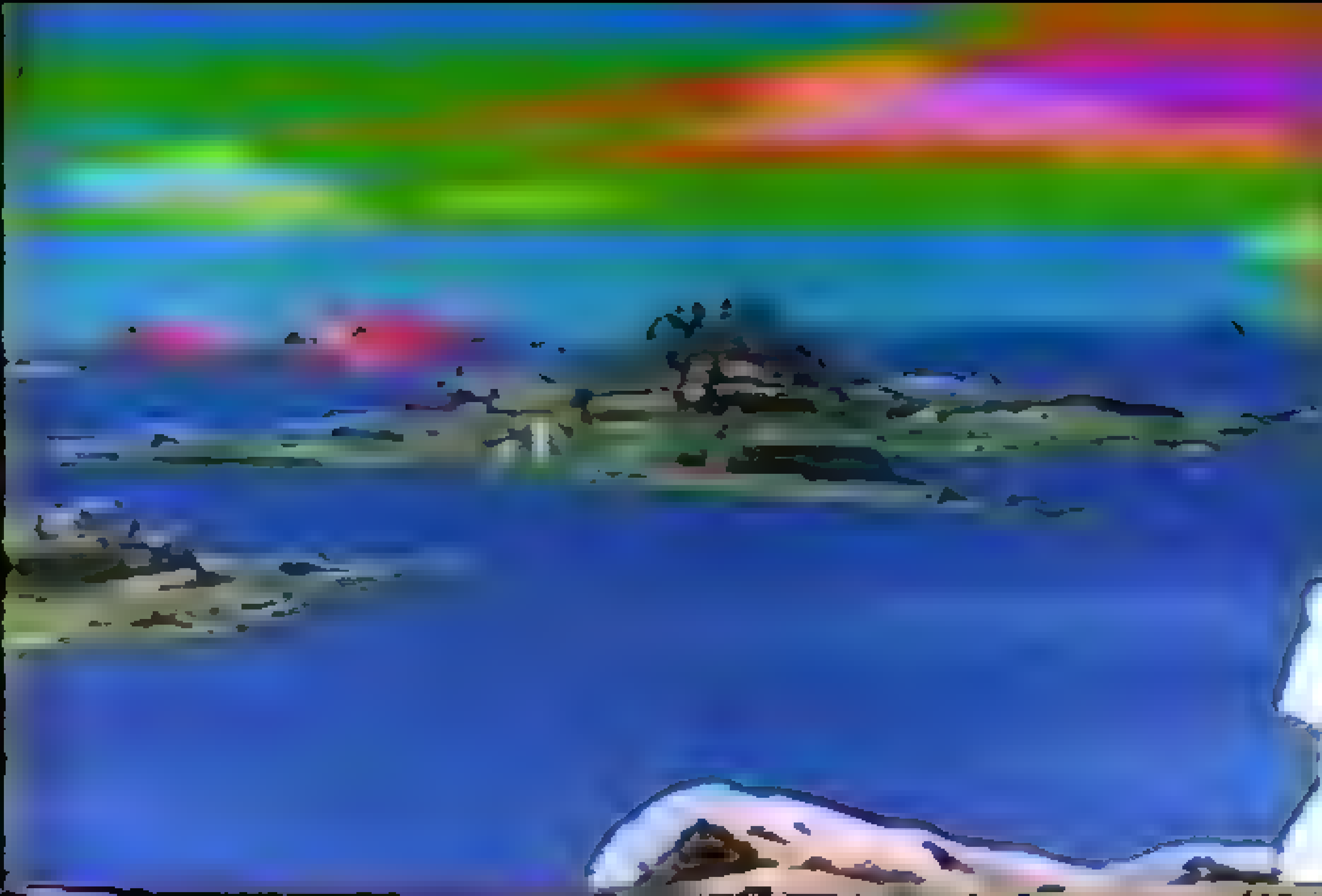

You can't hide from me forever, Number 18.


You can't hide from me forever, Number 18.





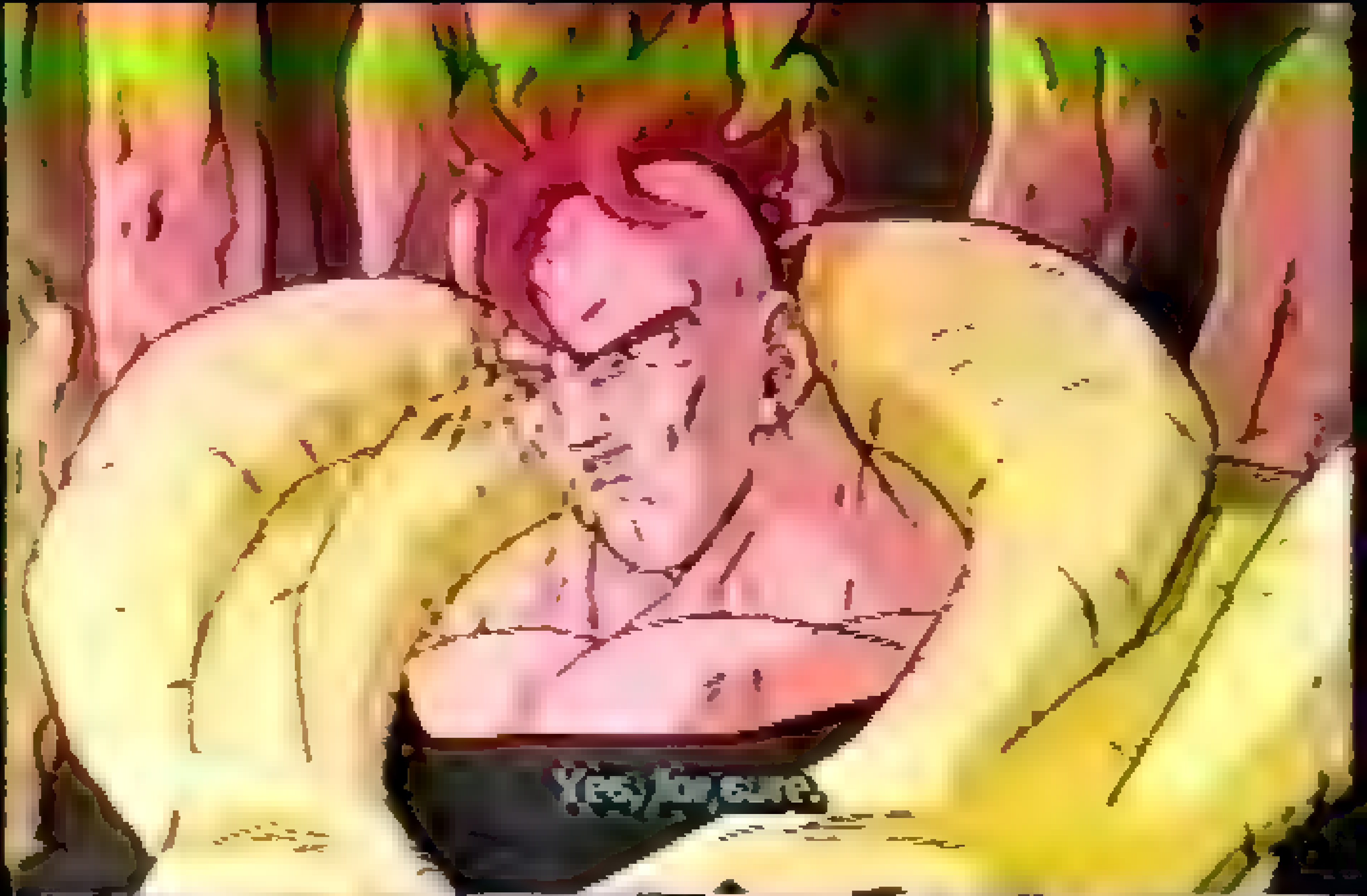


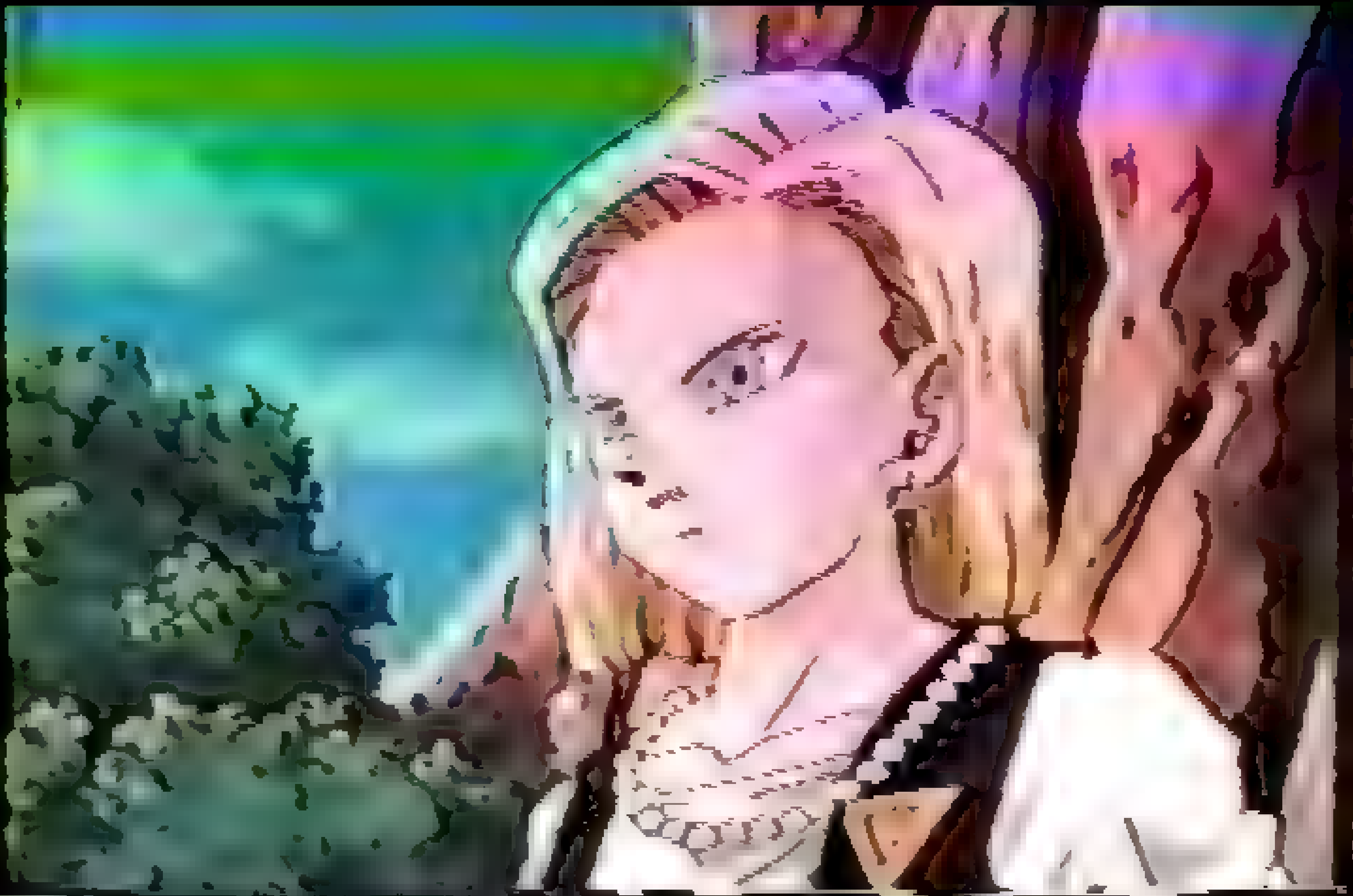


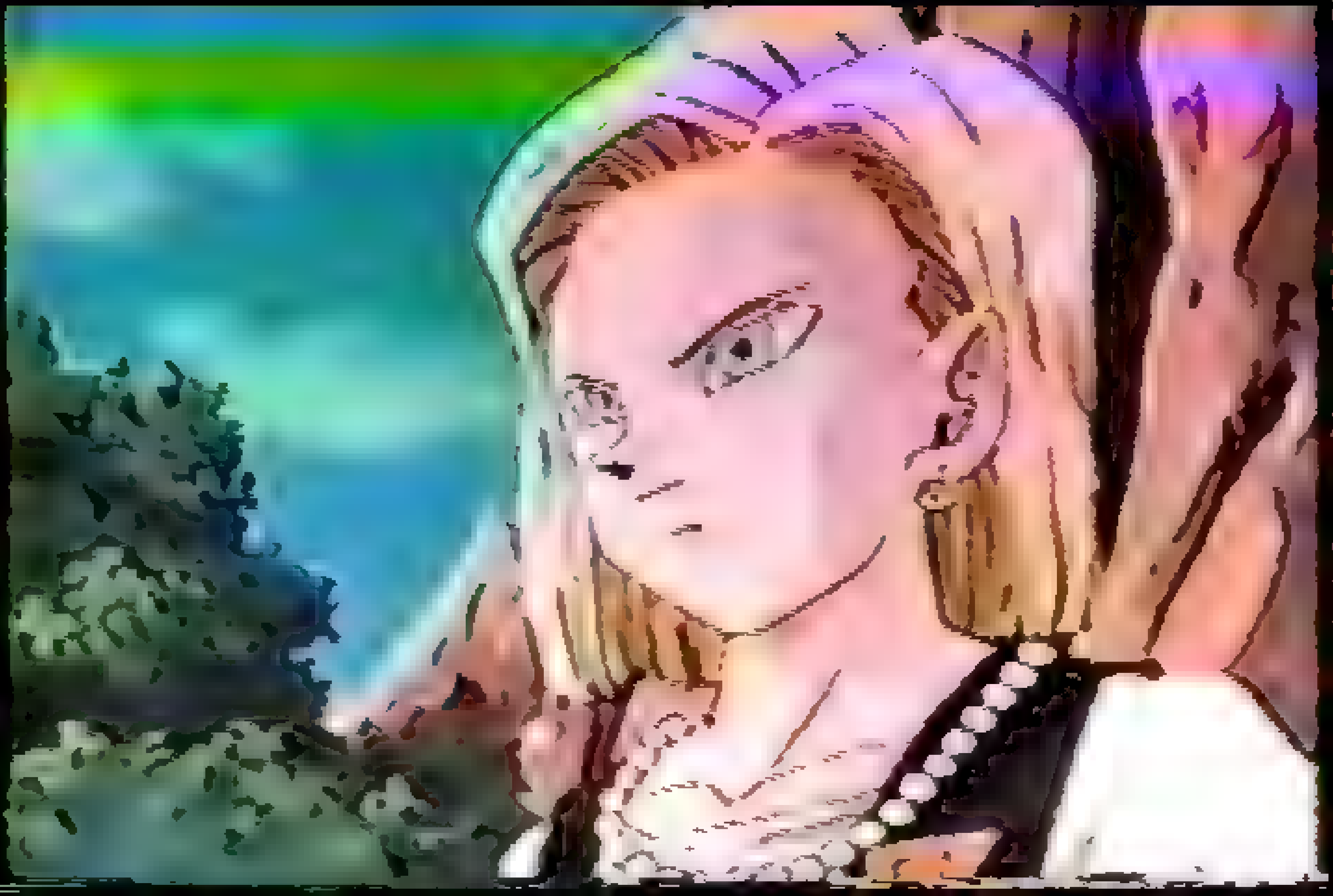







Yes, for sure.



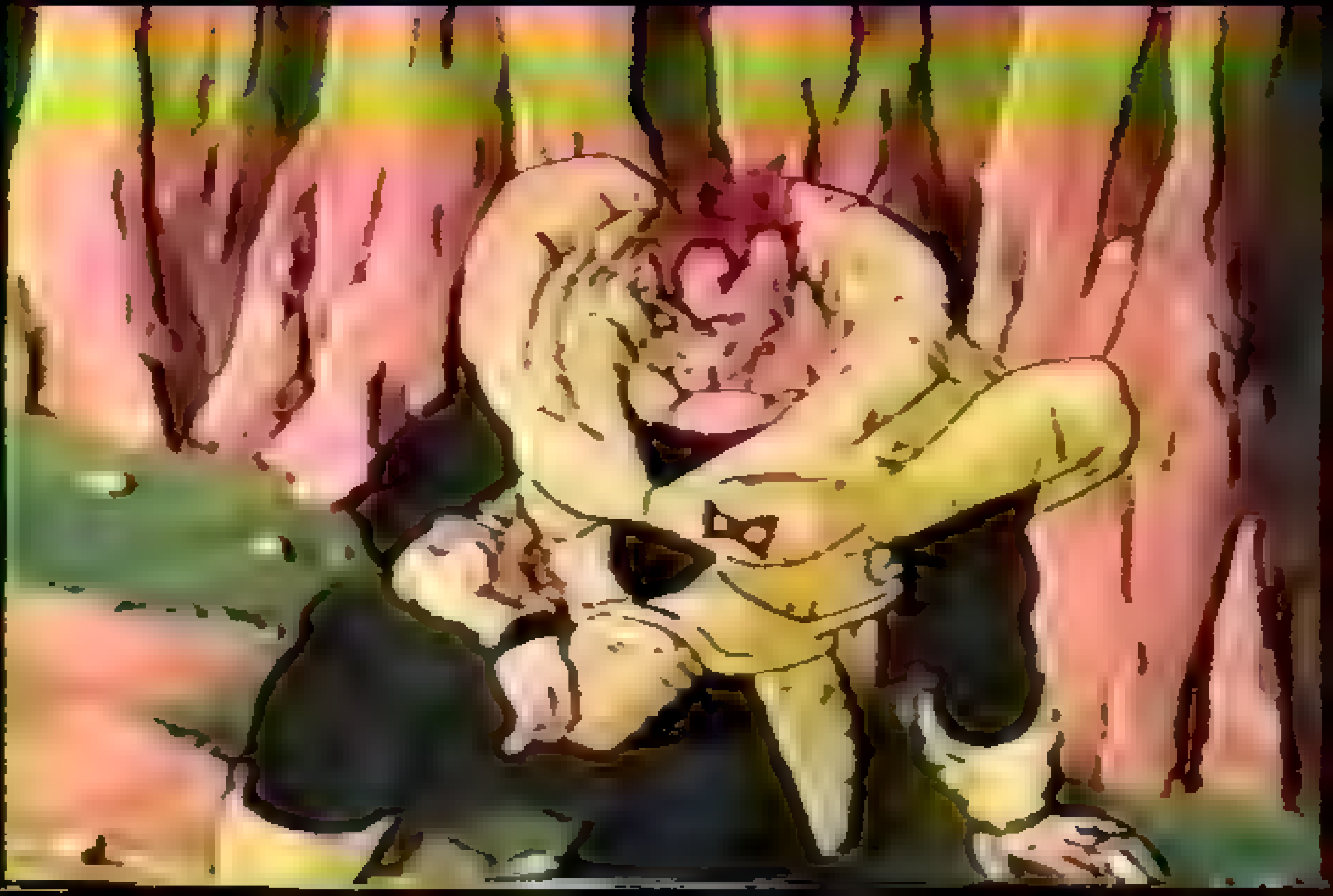


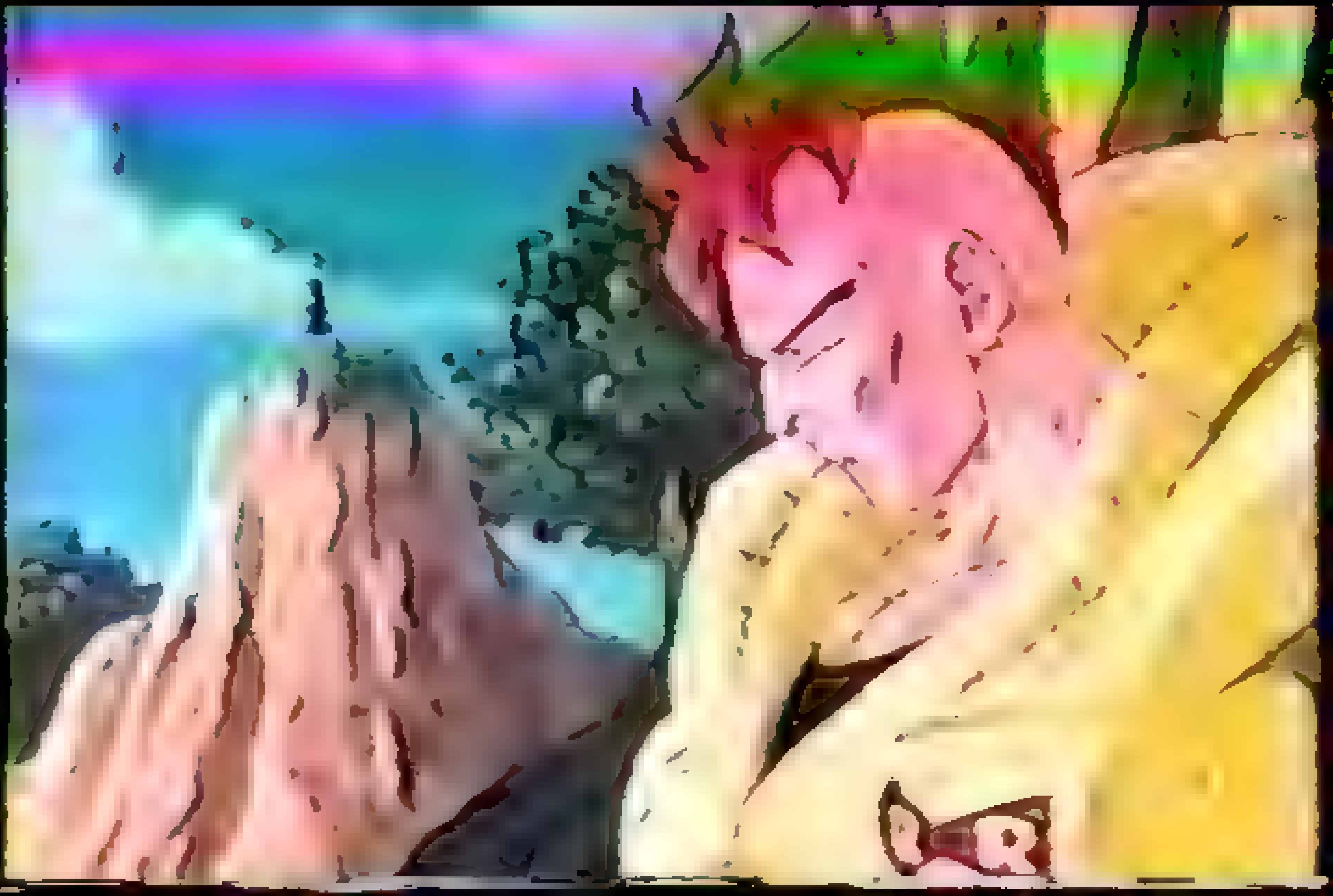


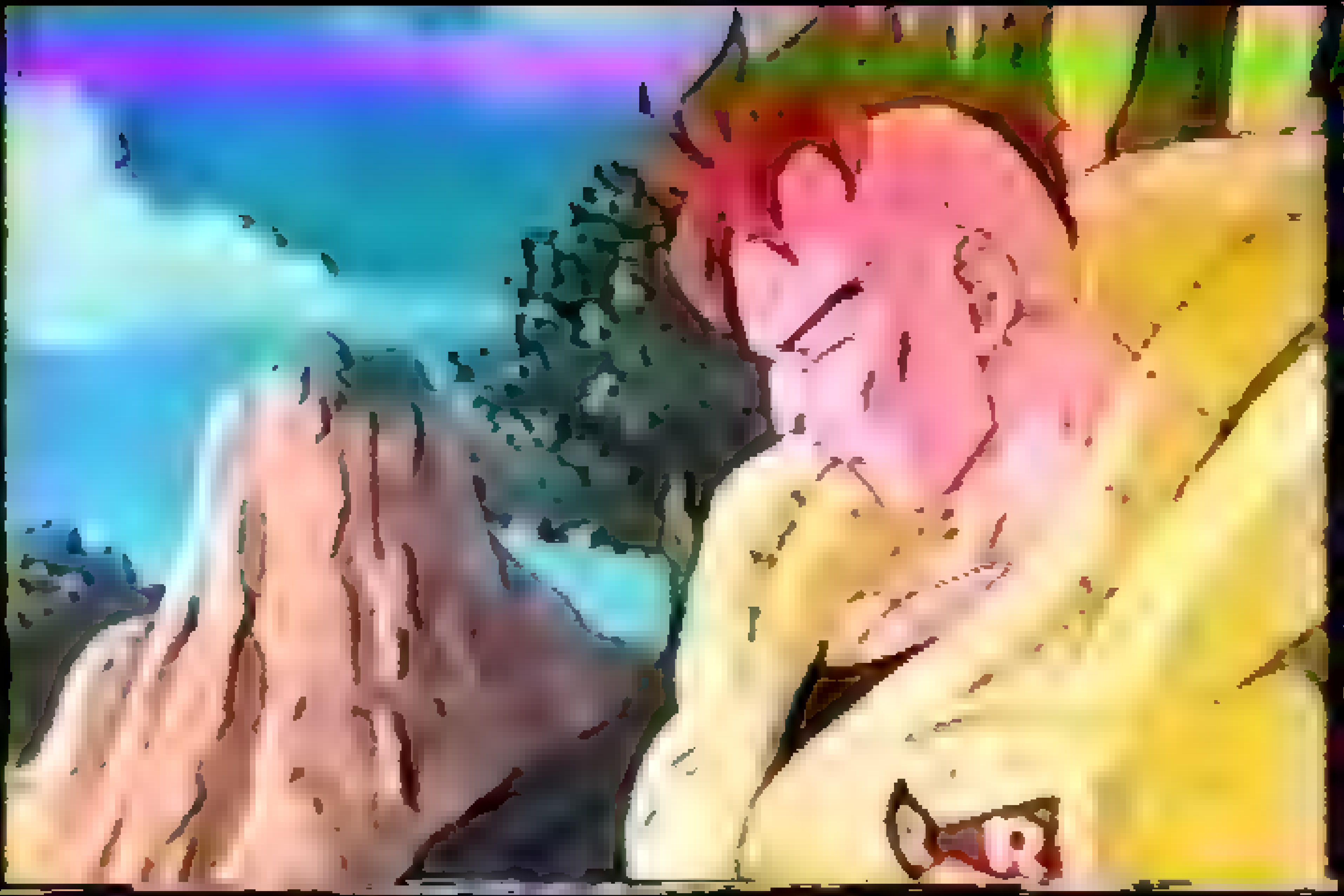






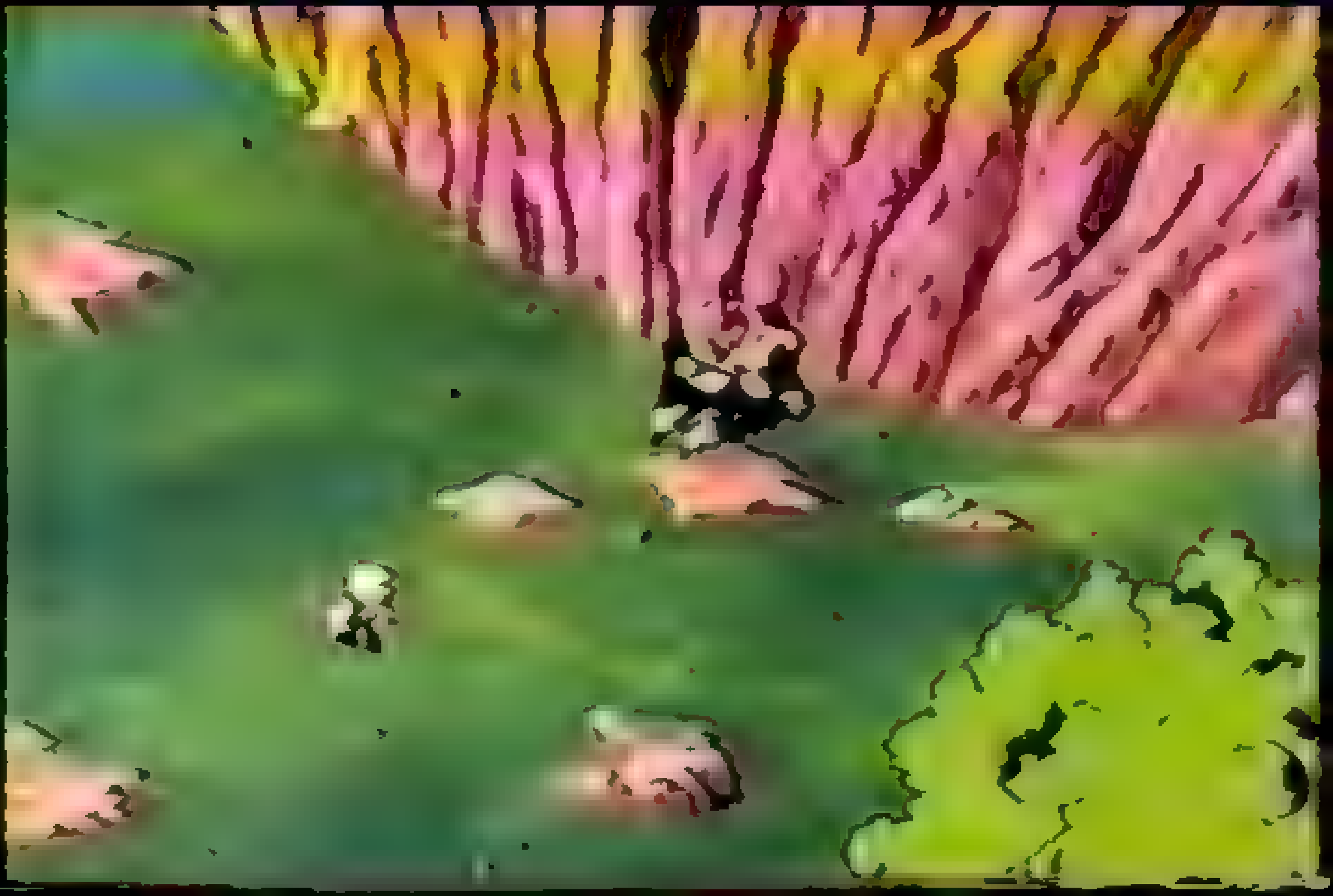


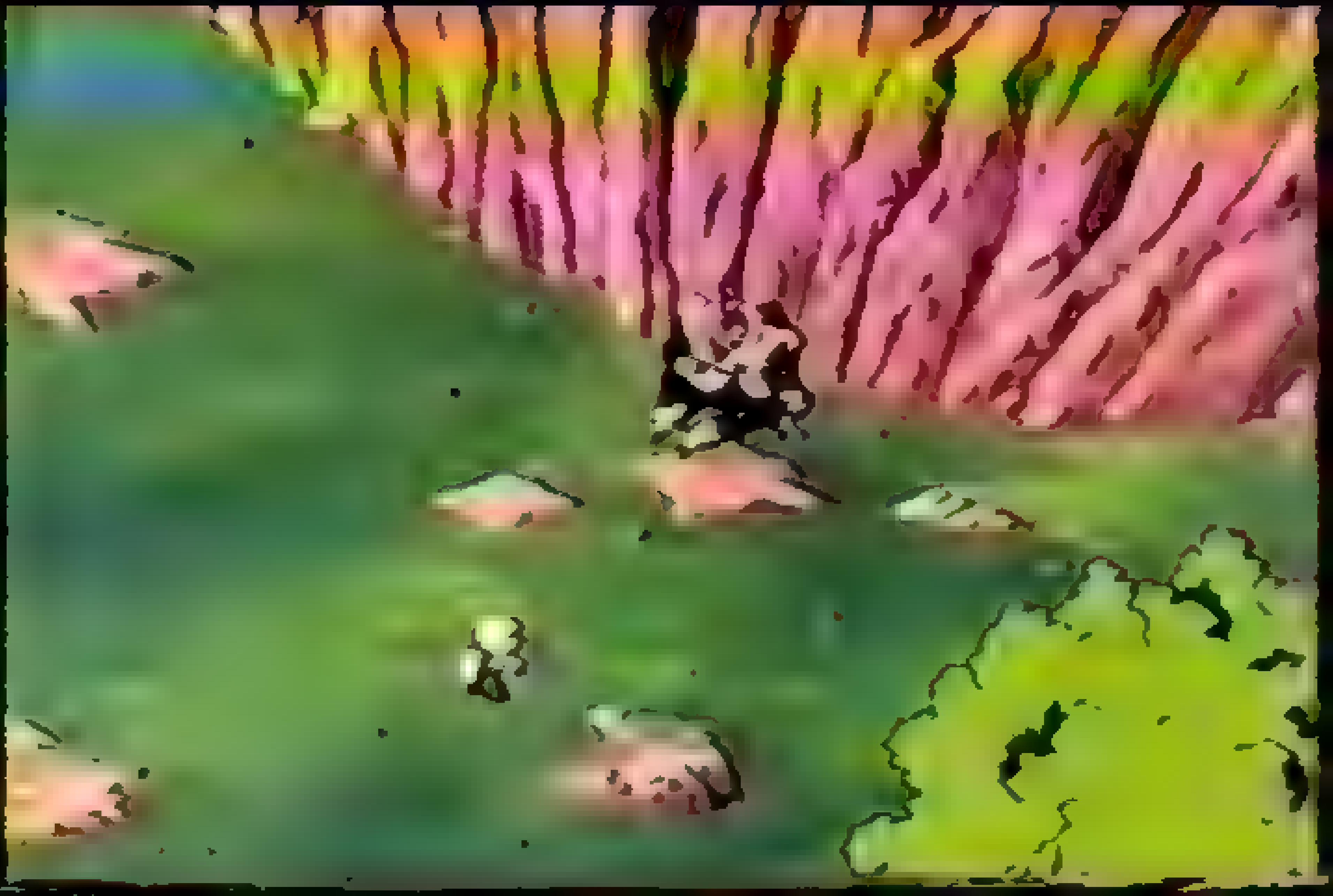


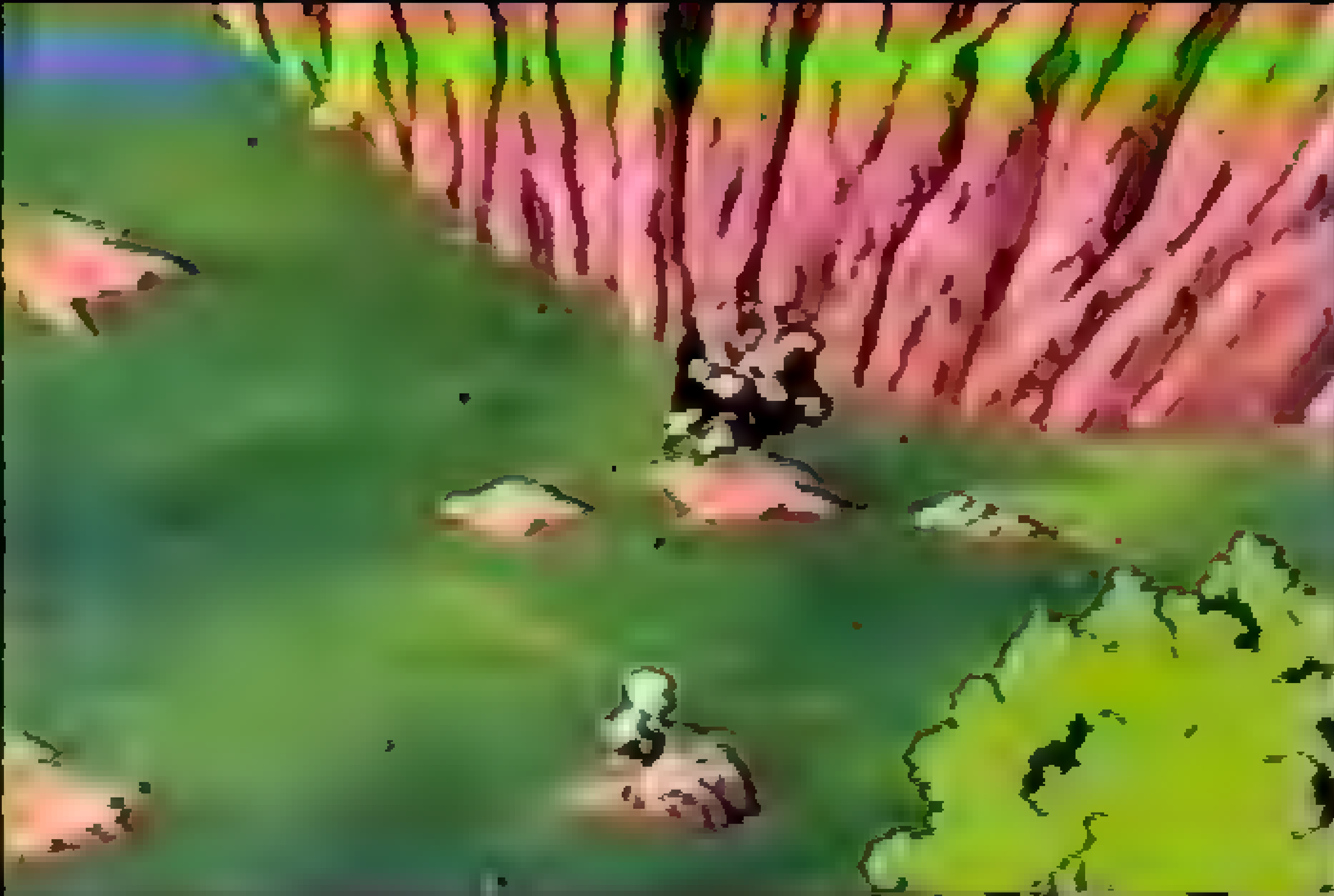


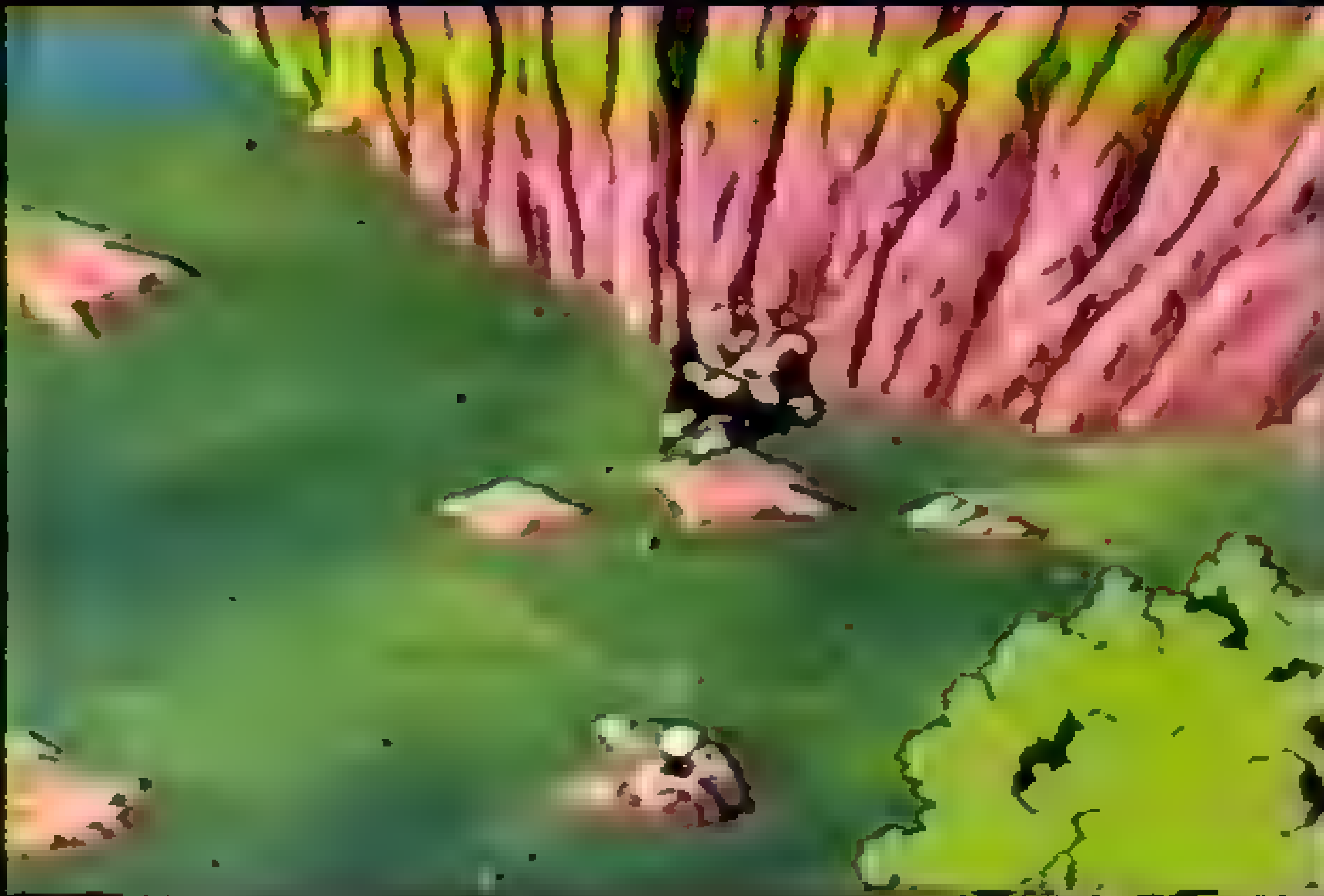

As it is, it's only a matter of
time before we're found by him.


As it is, it's only a matter of
time before we're found by him.

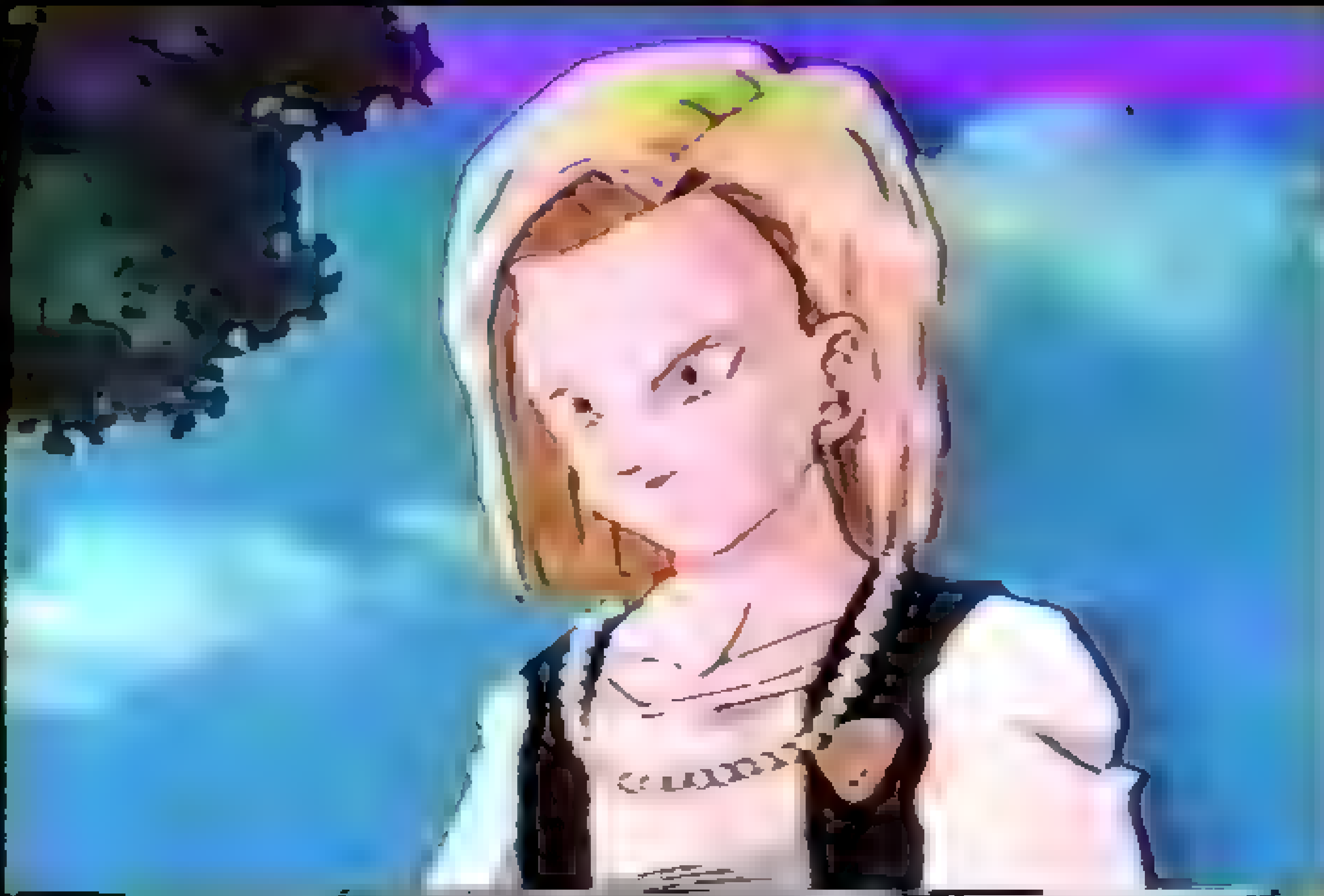


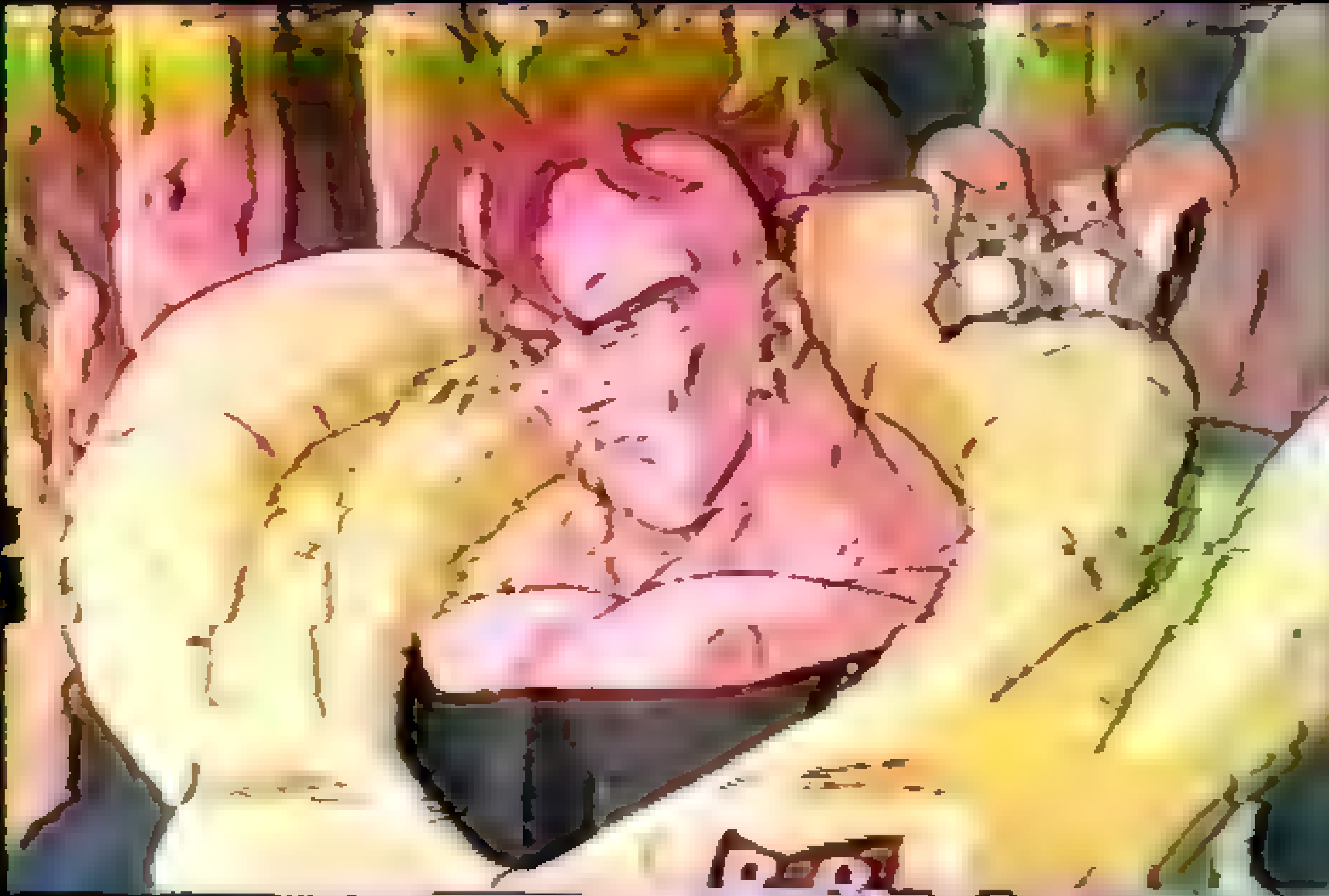






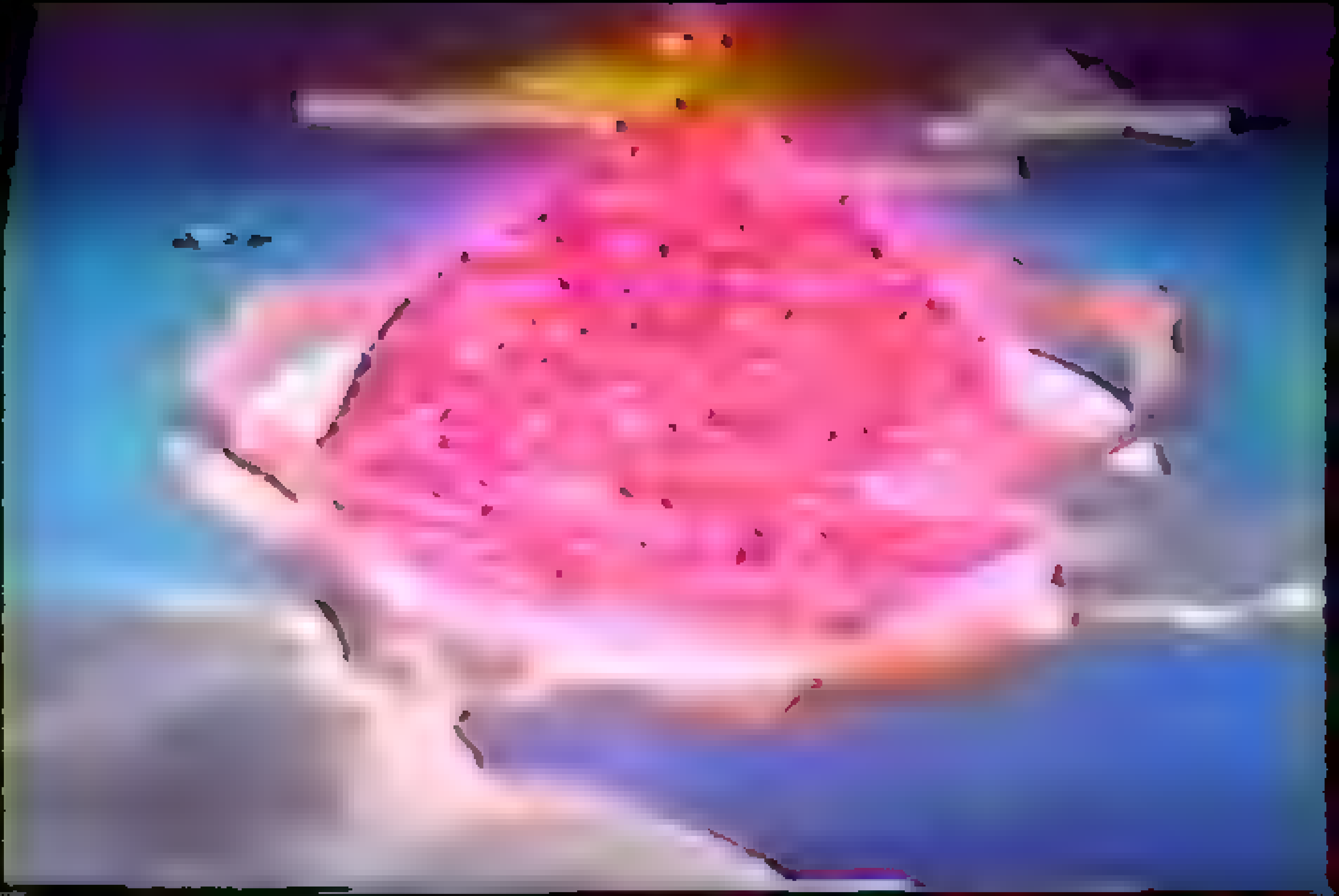






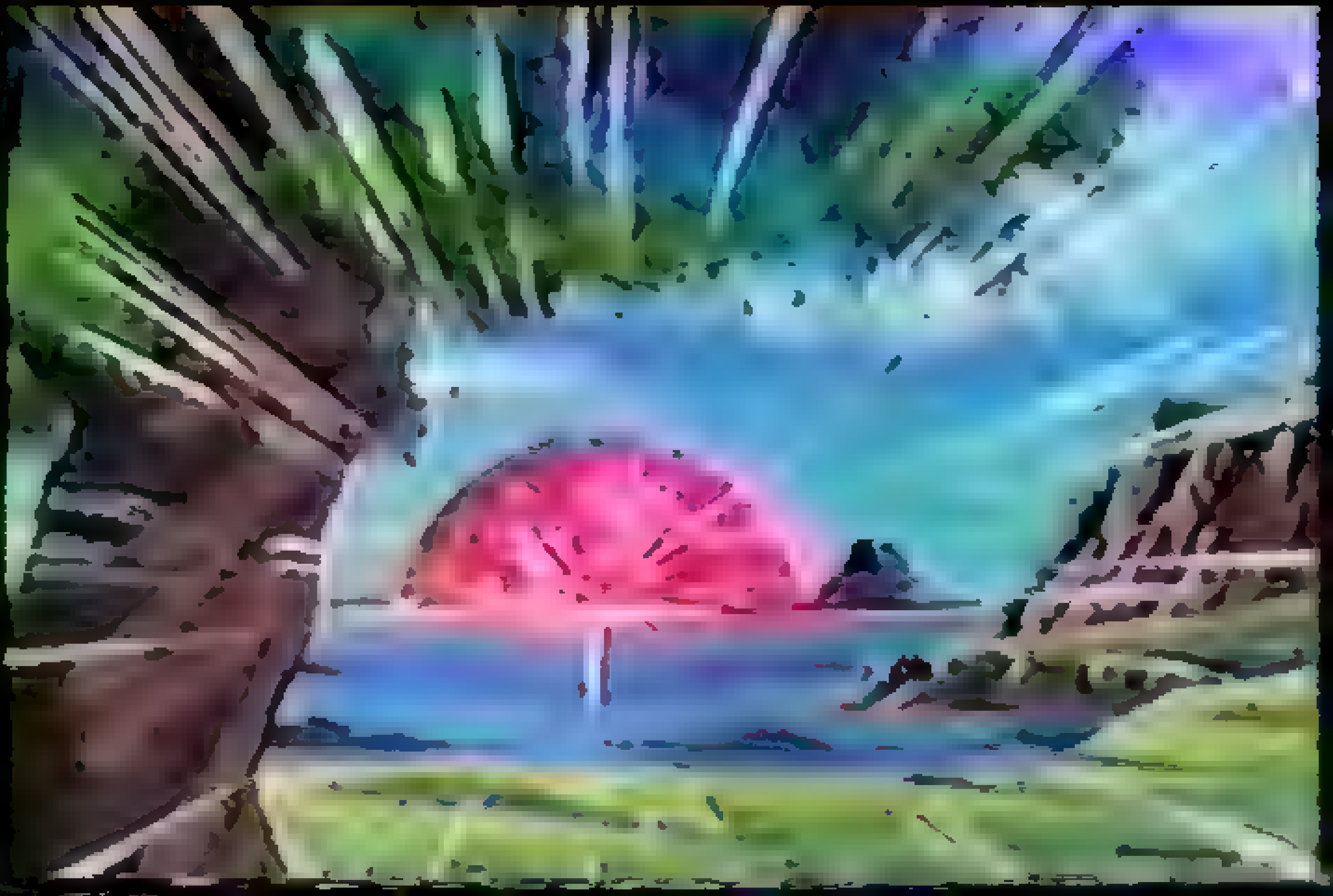




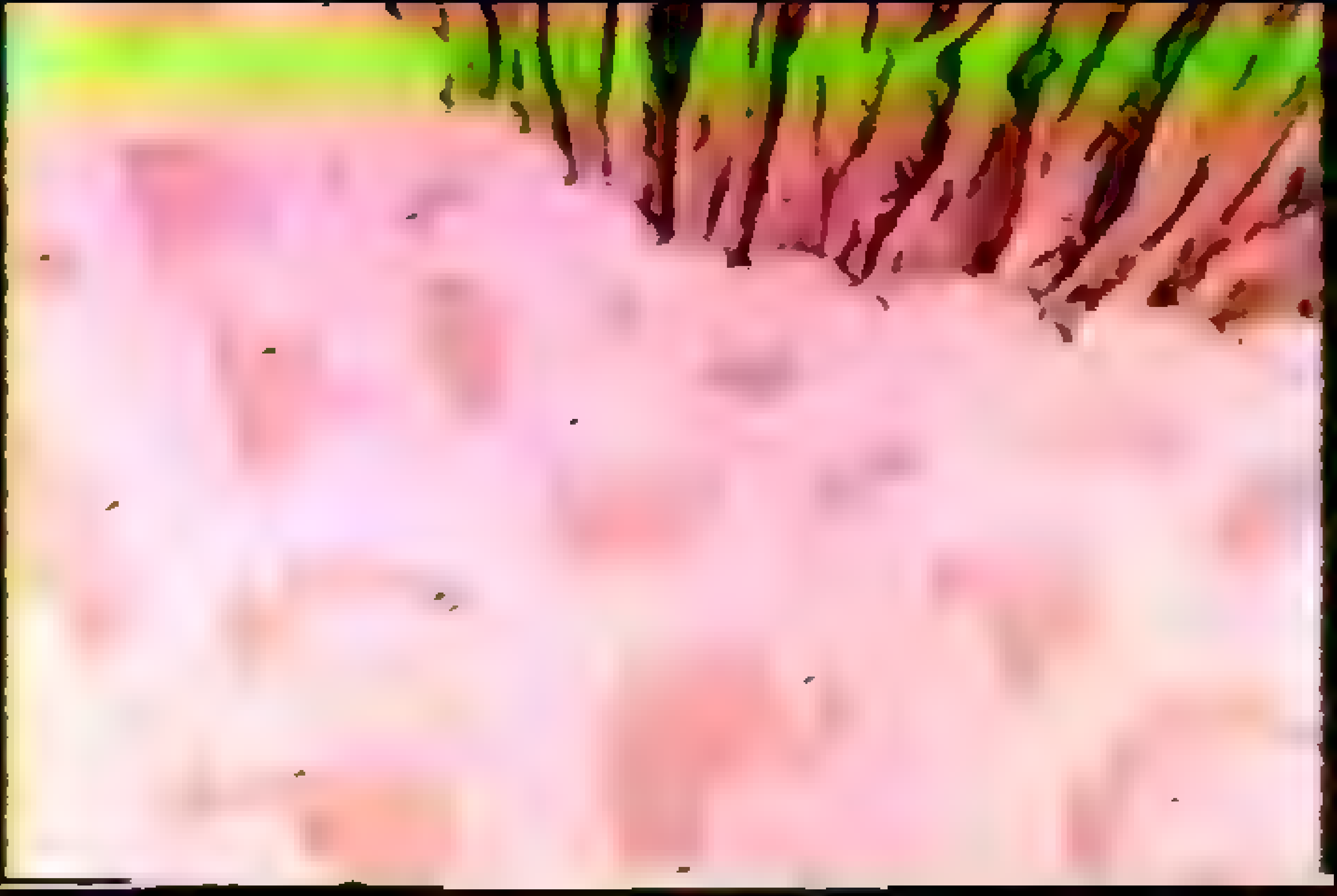




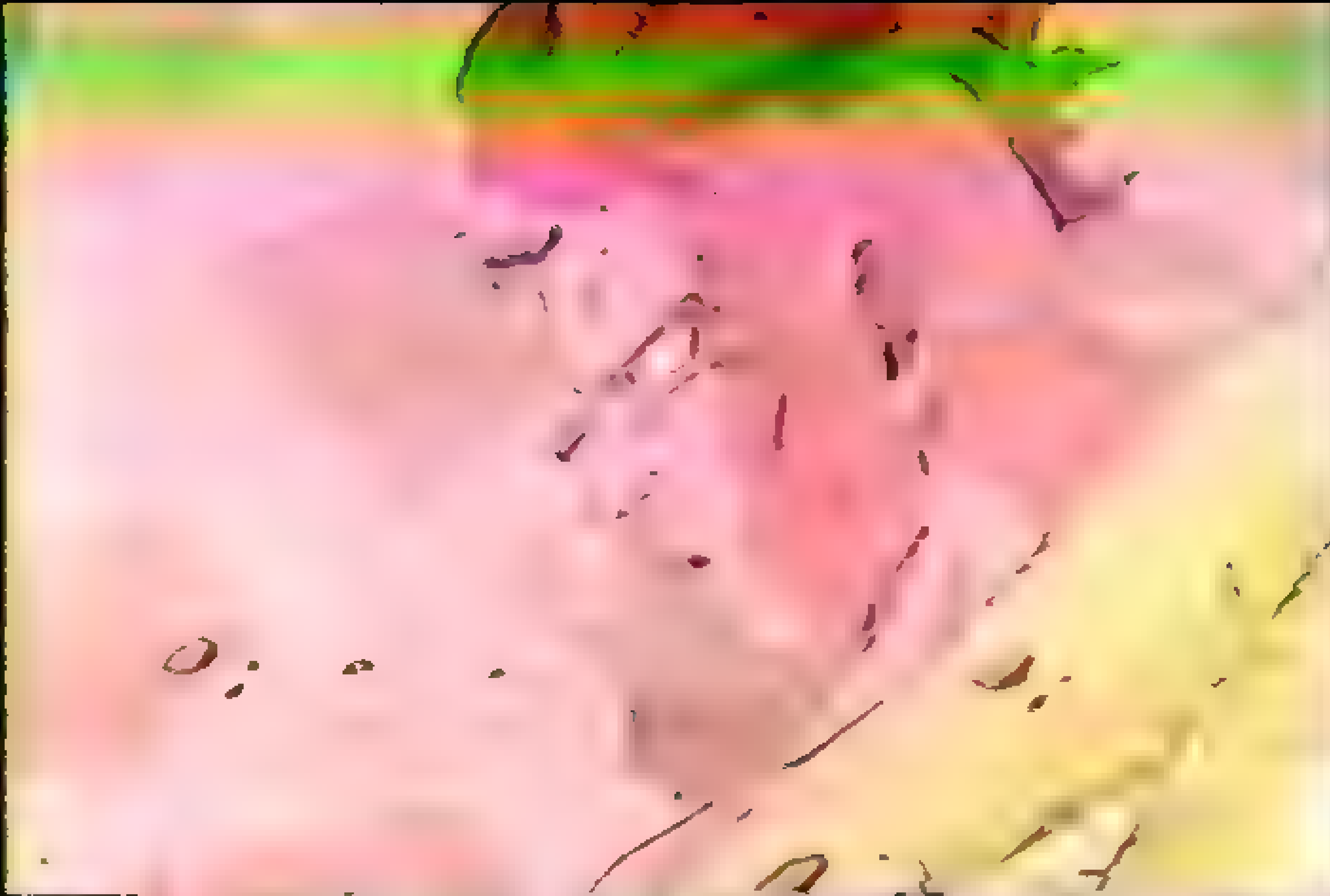






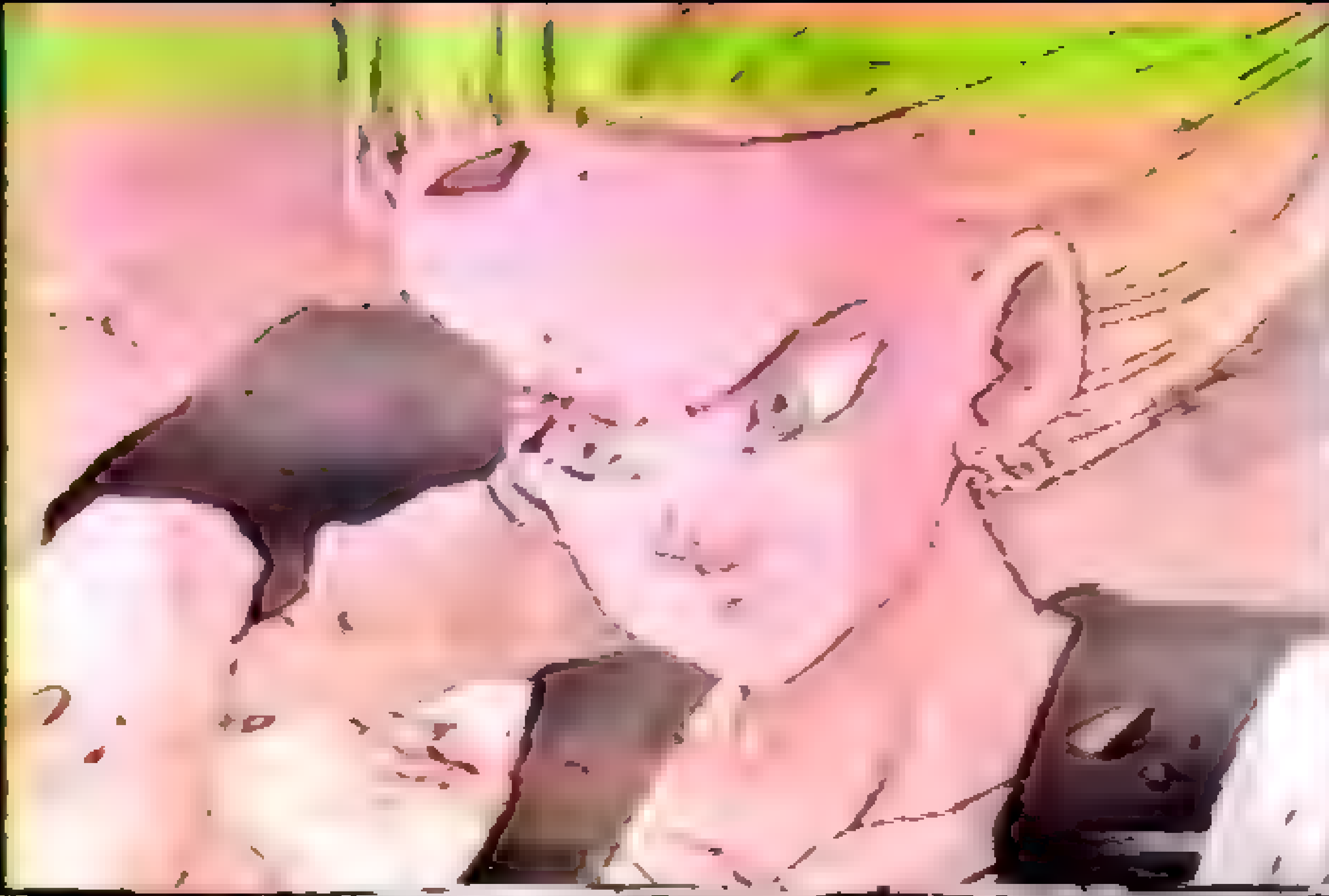





















I will absorb you and have my perfect body, Number 18.

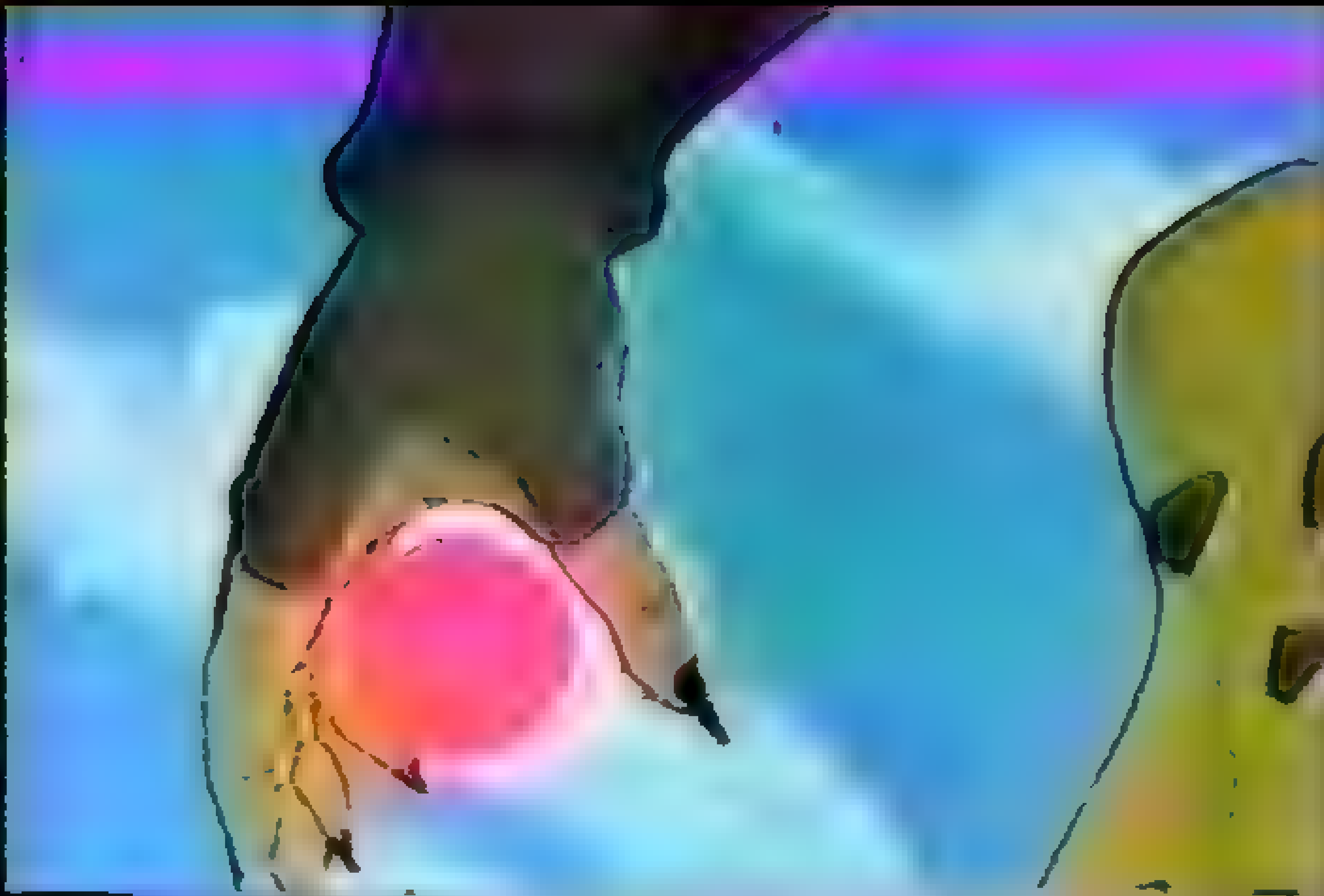

I will absorb you and have my perfect body, Number 18.

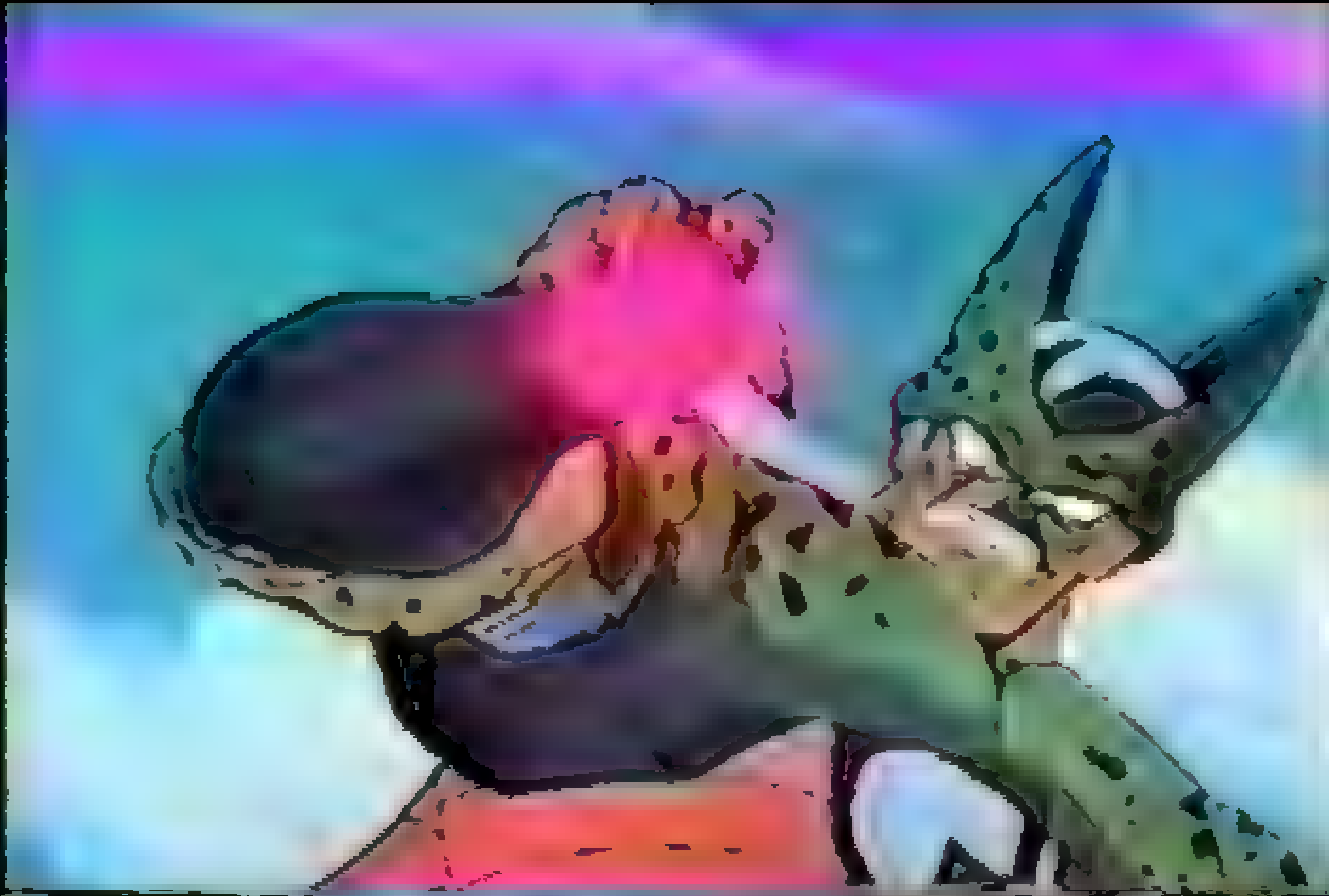

I will absorb you and have my perfect body, Number 18.

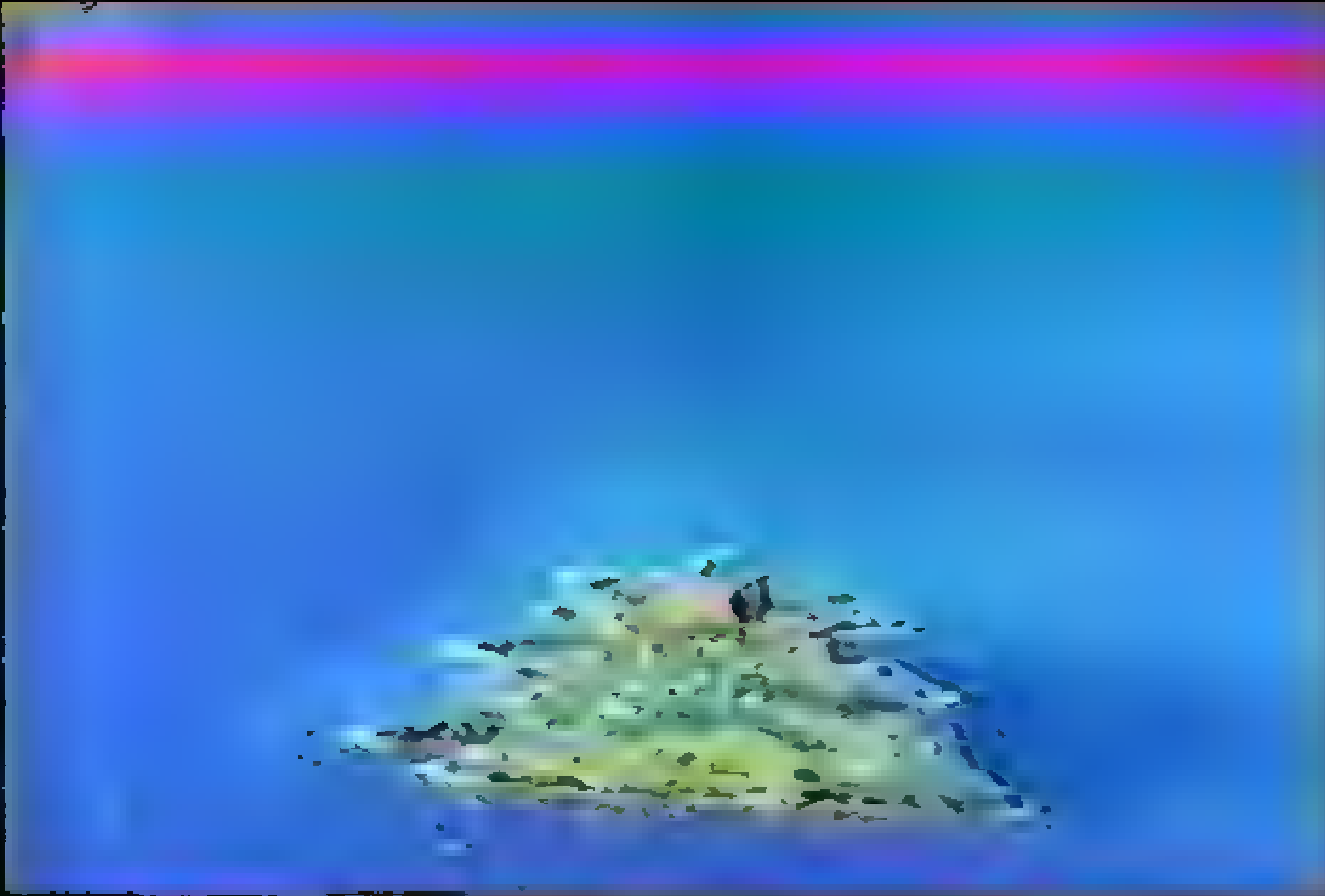


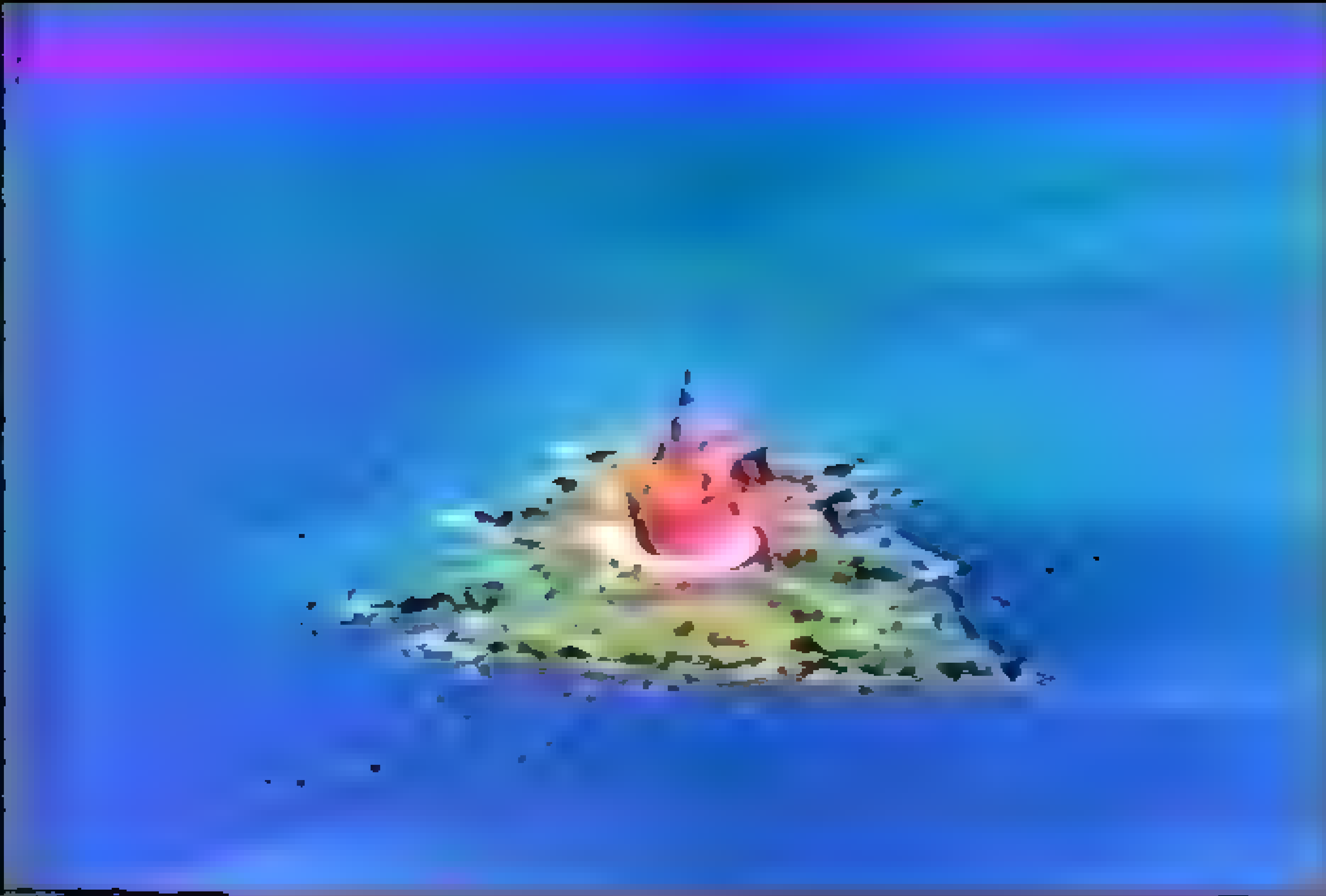

I came from the future just for that.

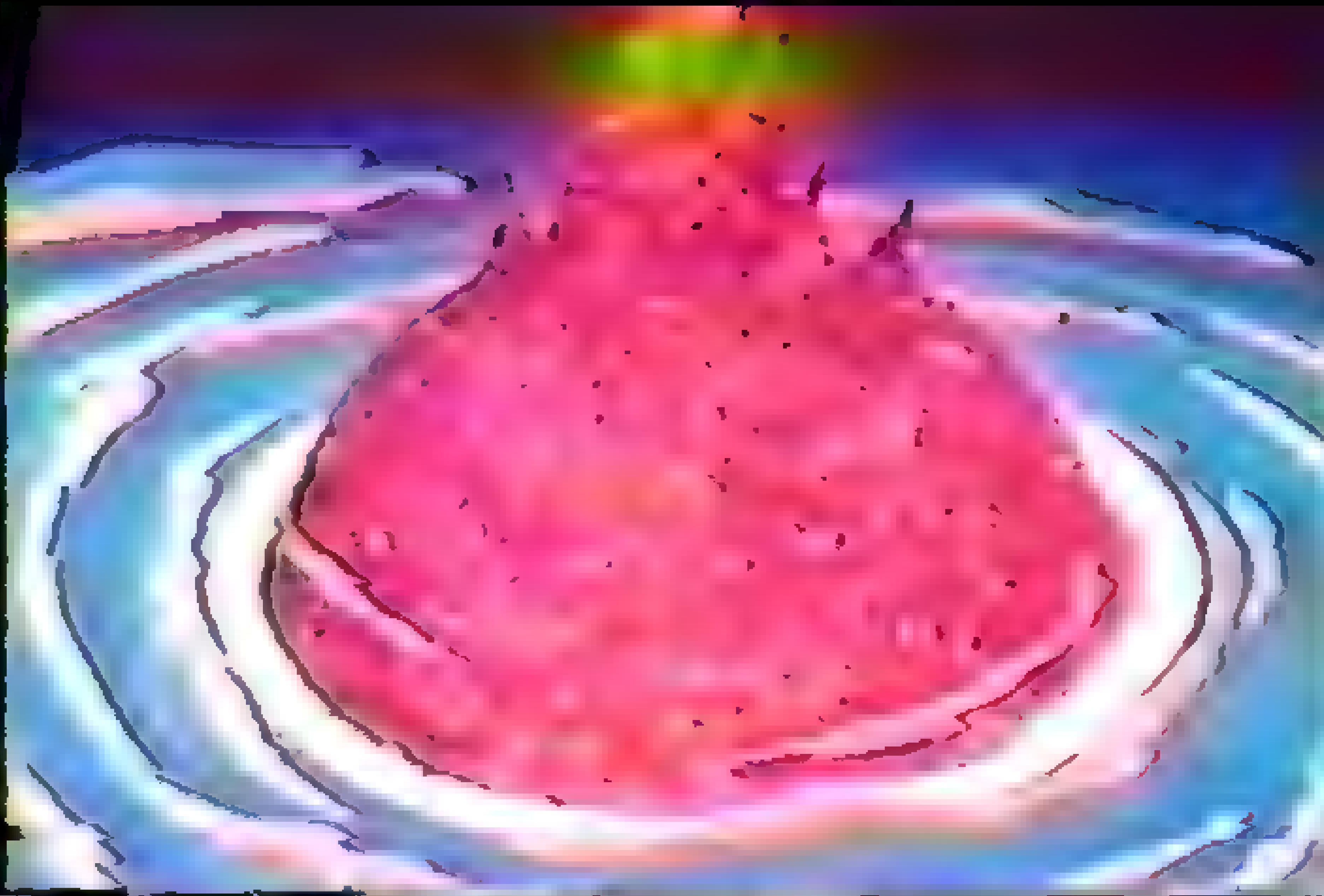

I came from the future just for that

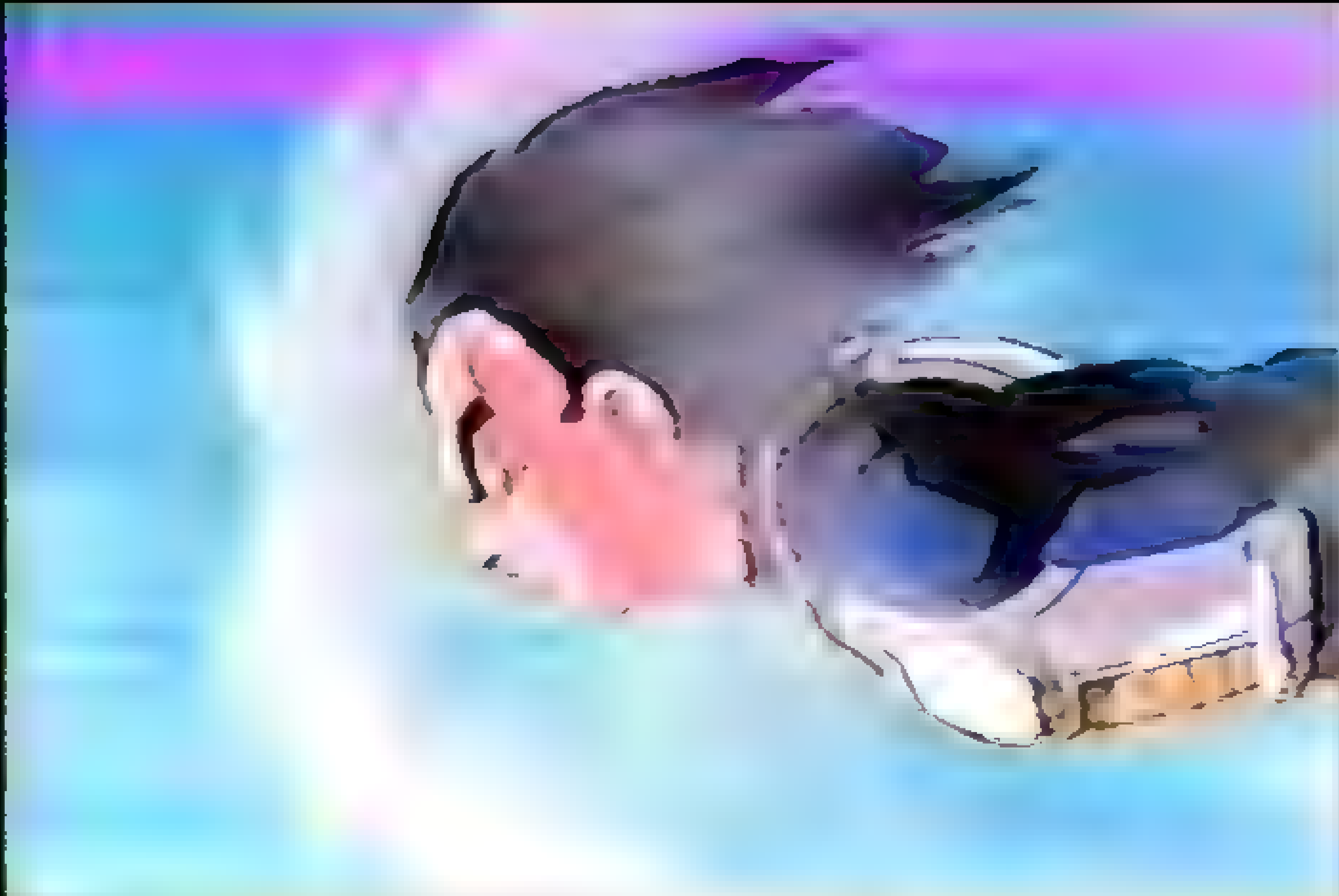


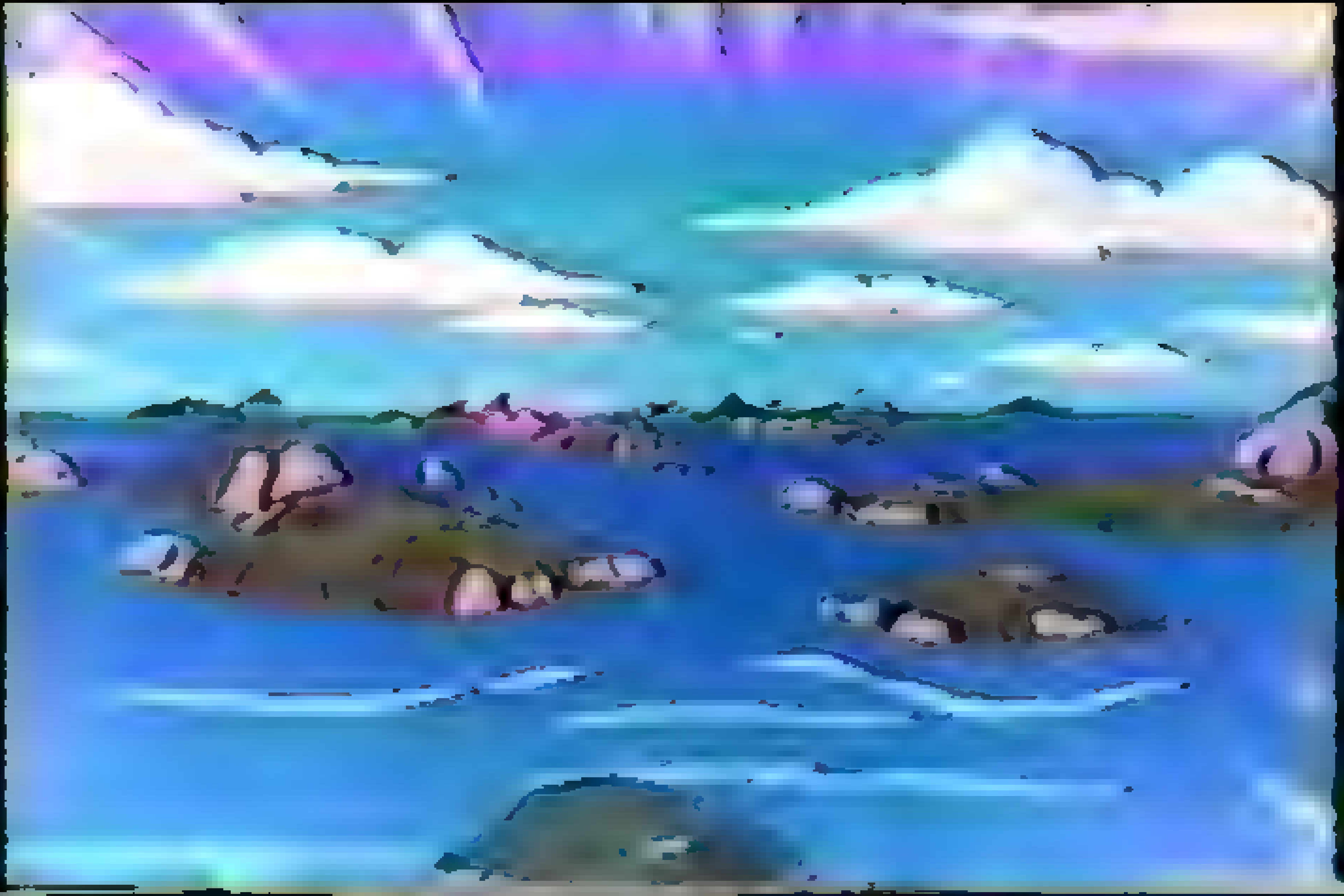














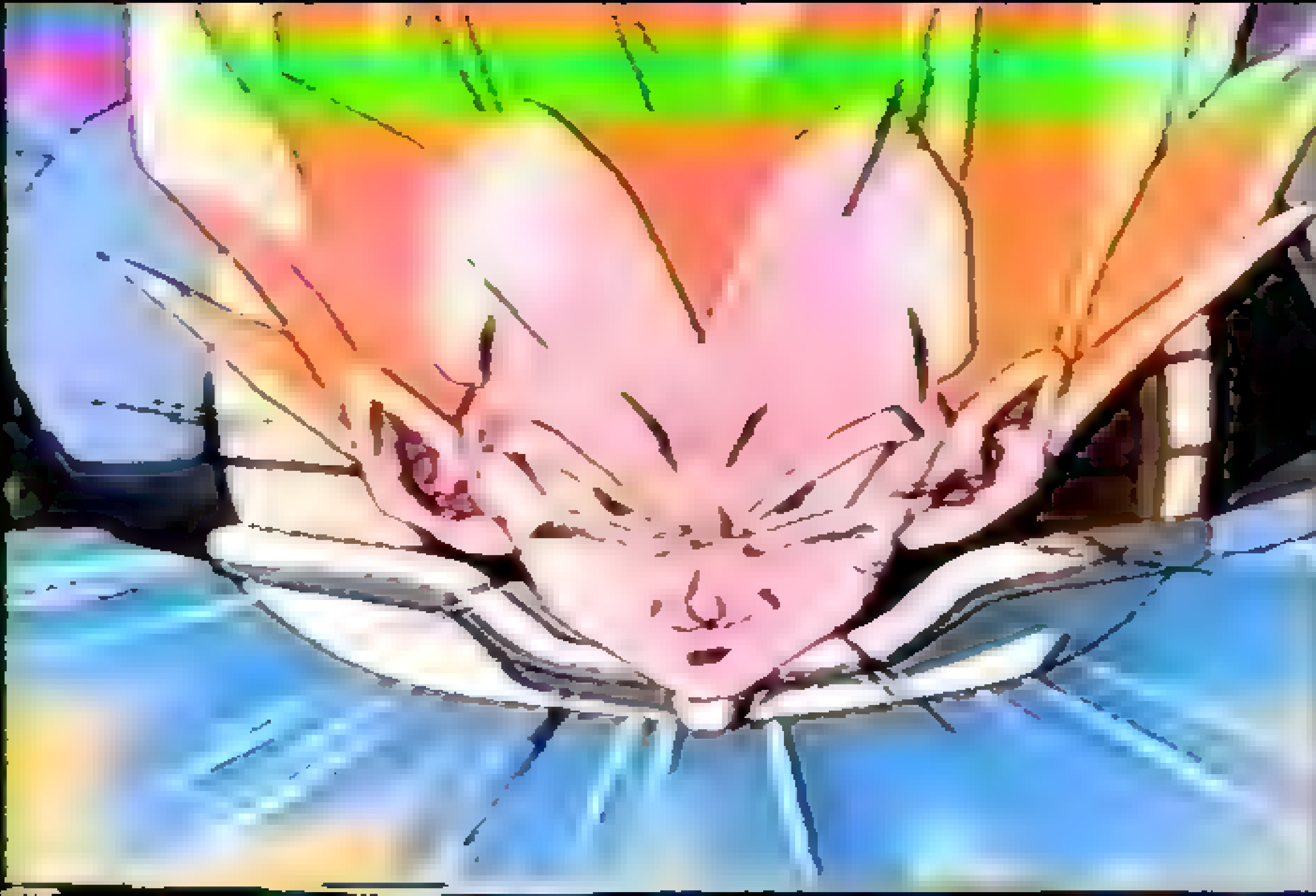





Cell's fighting power really this?


What were they scared of, Kakarot and the others?



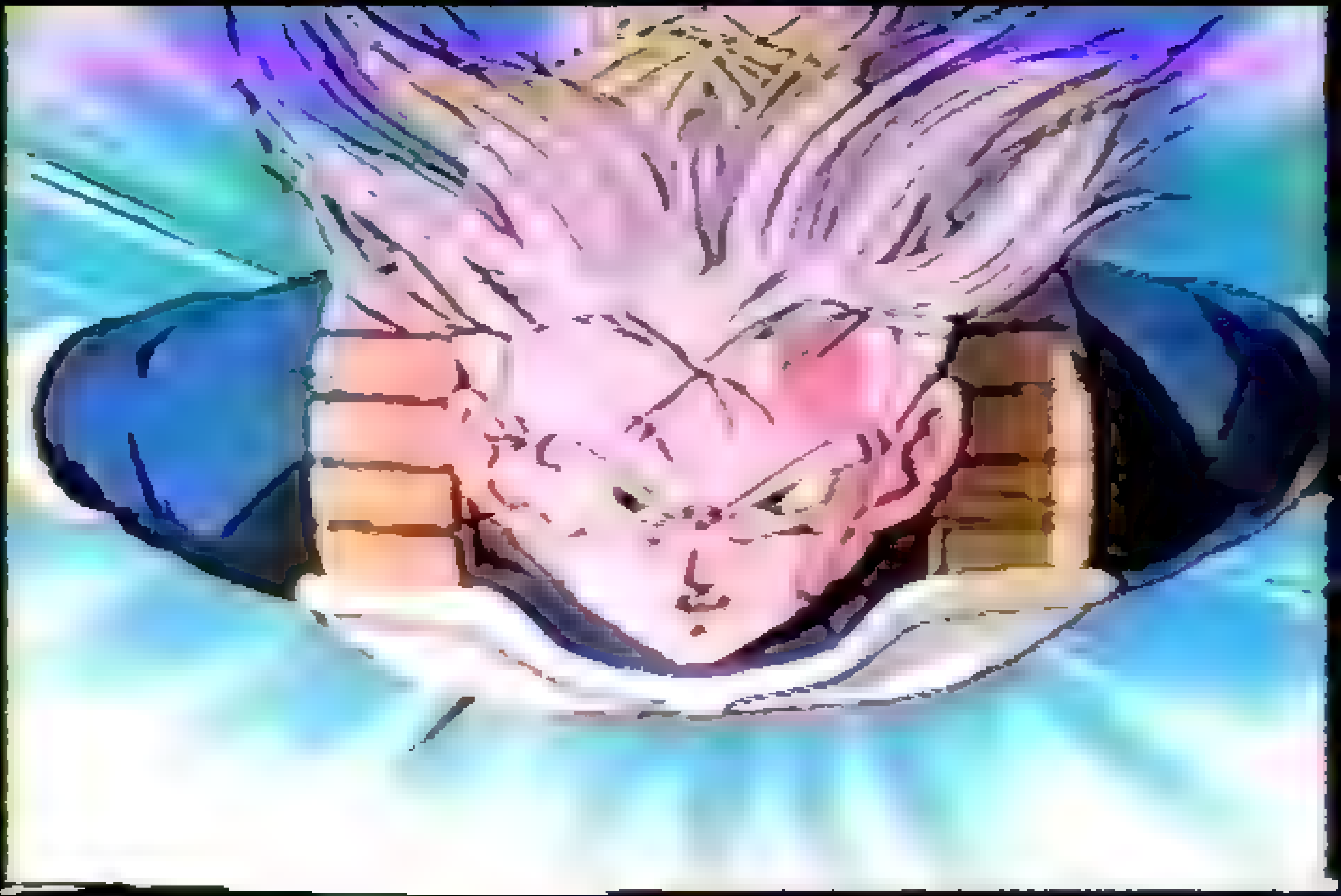


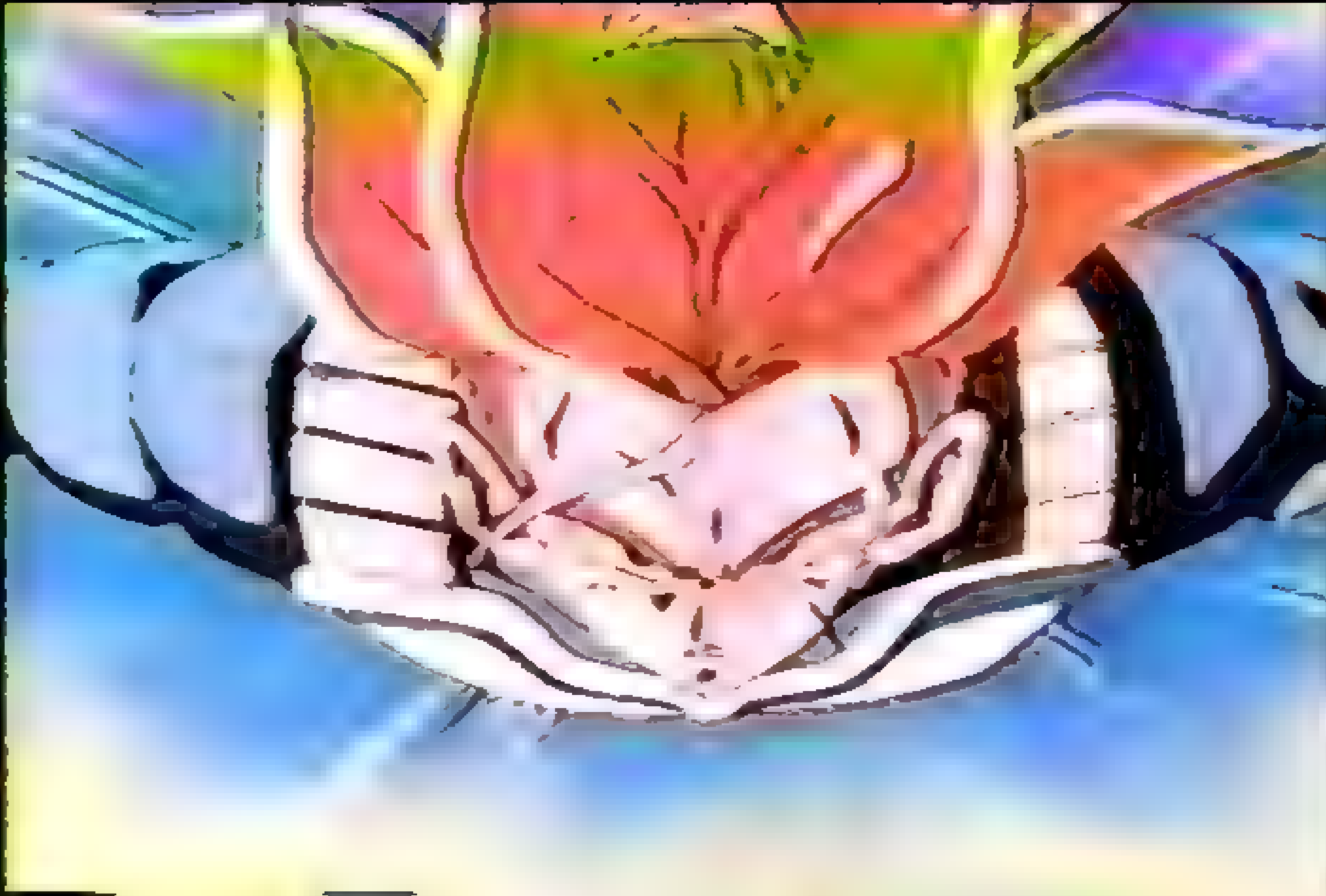


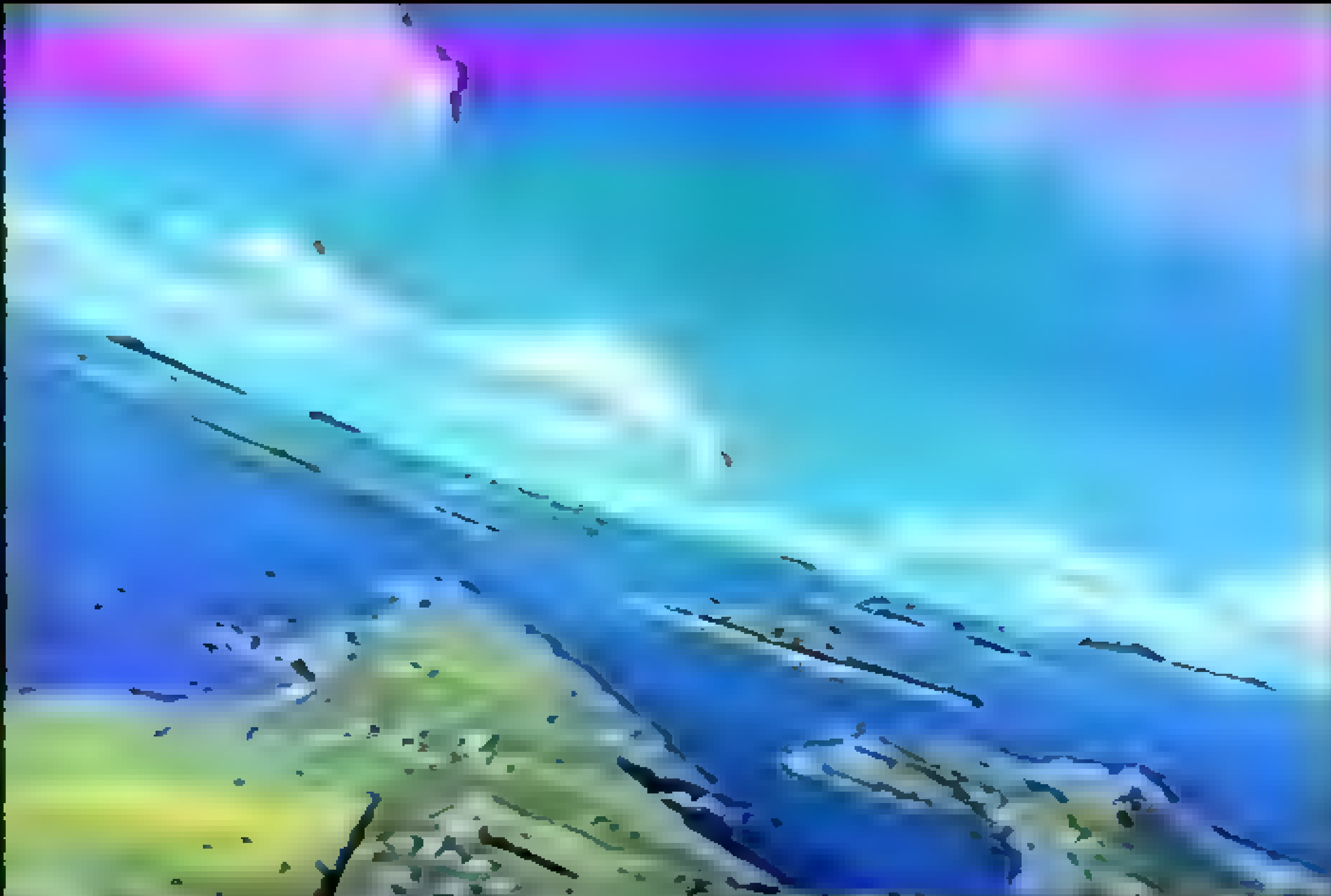


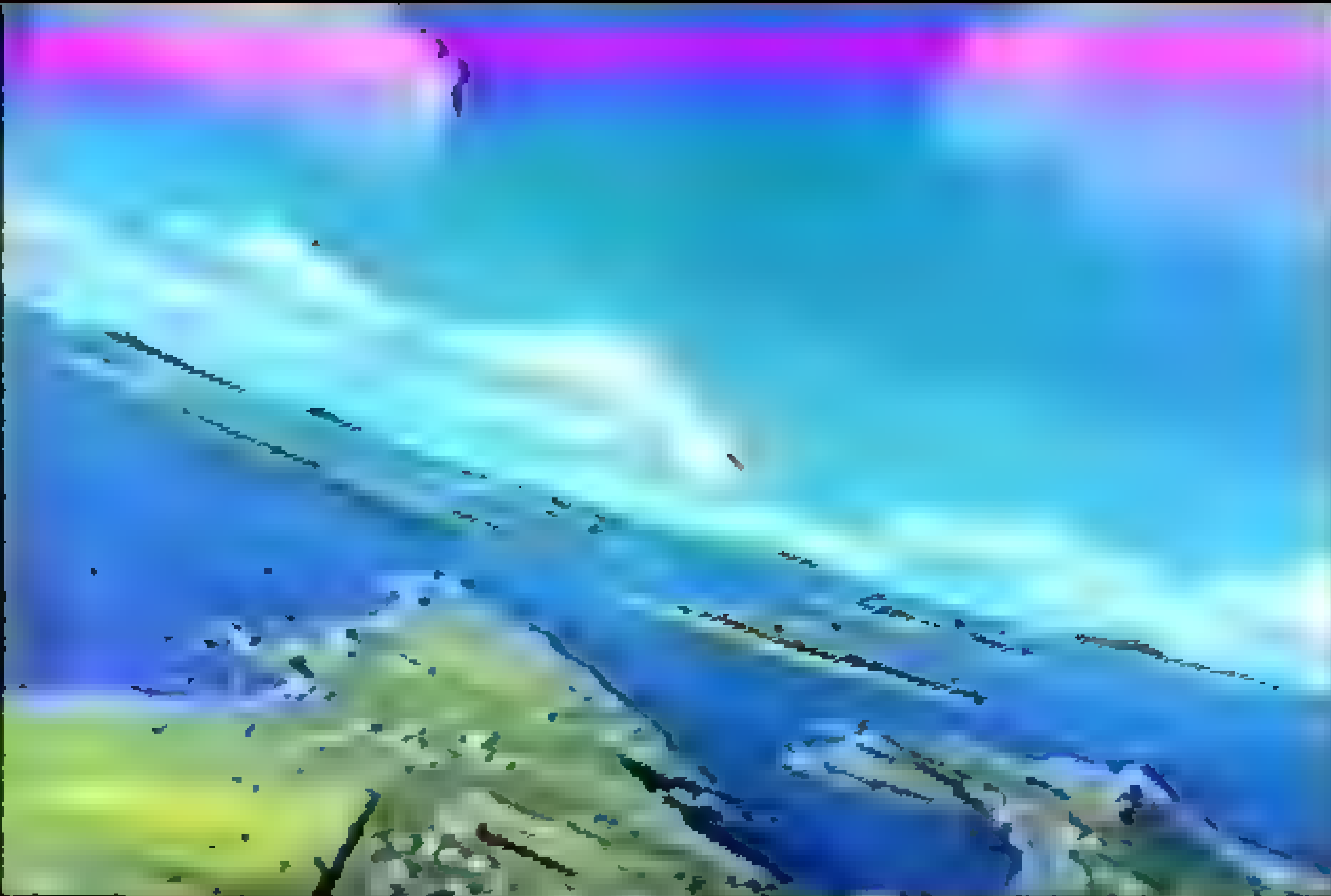

Dad's Ki just jumped.


I'm surprised he can put out that much Ki that easily.



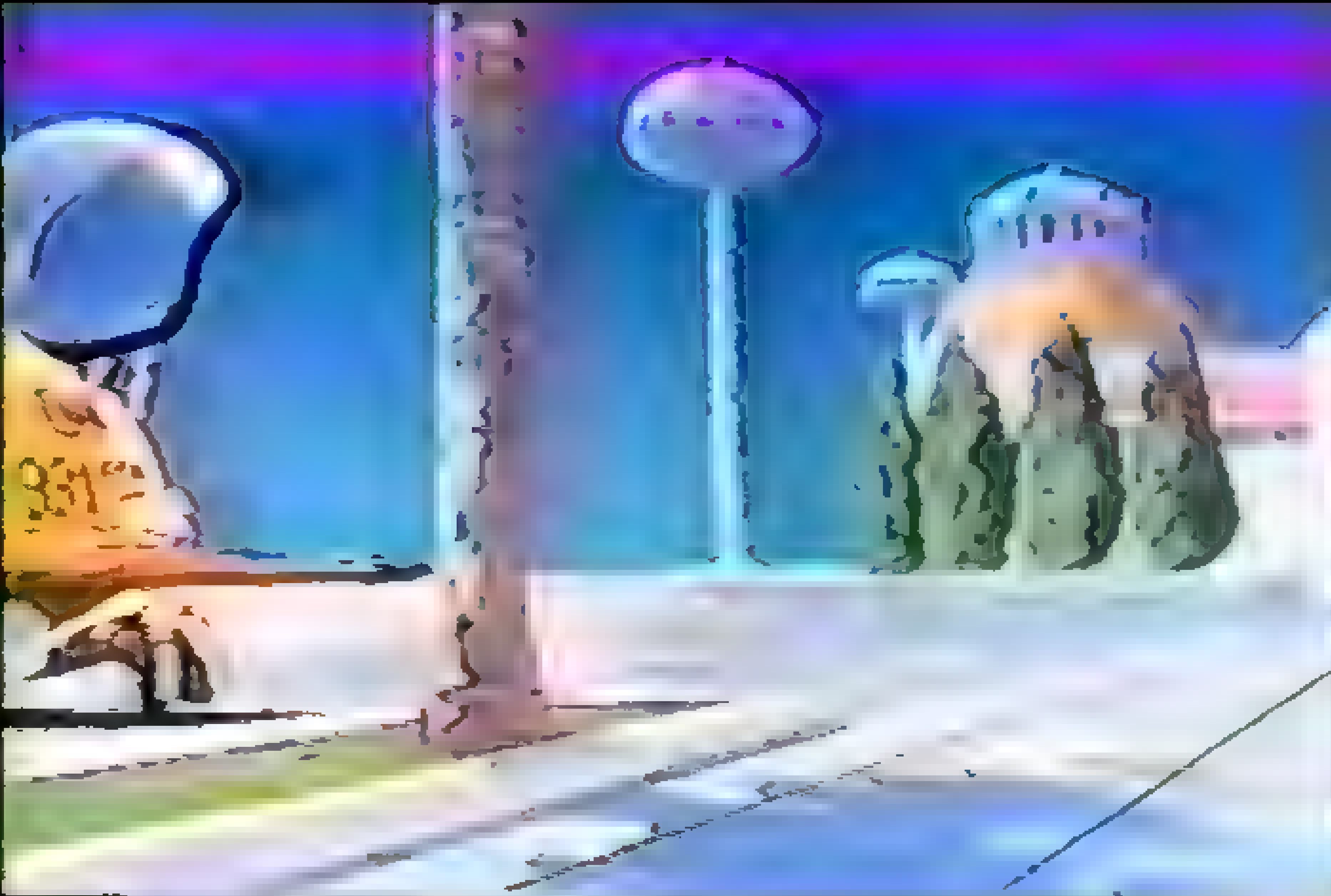








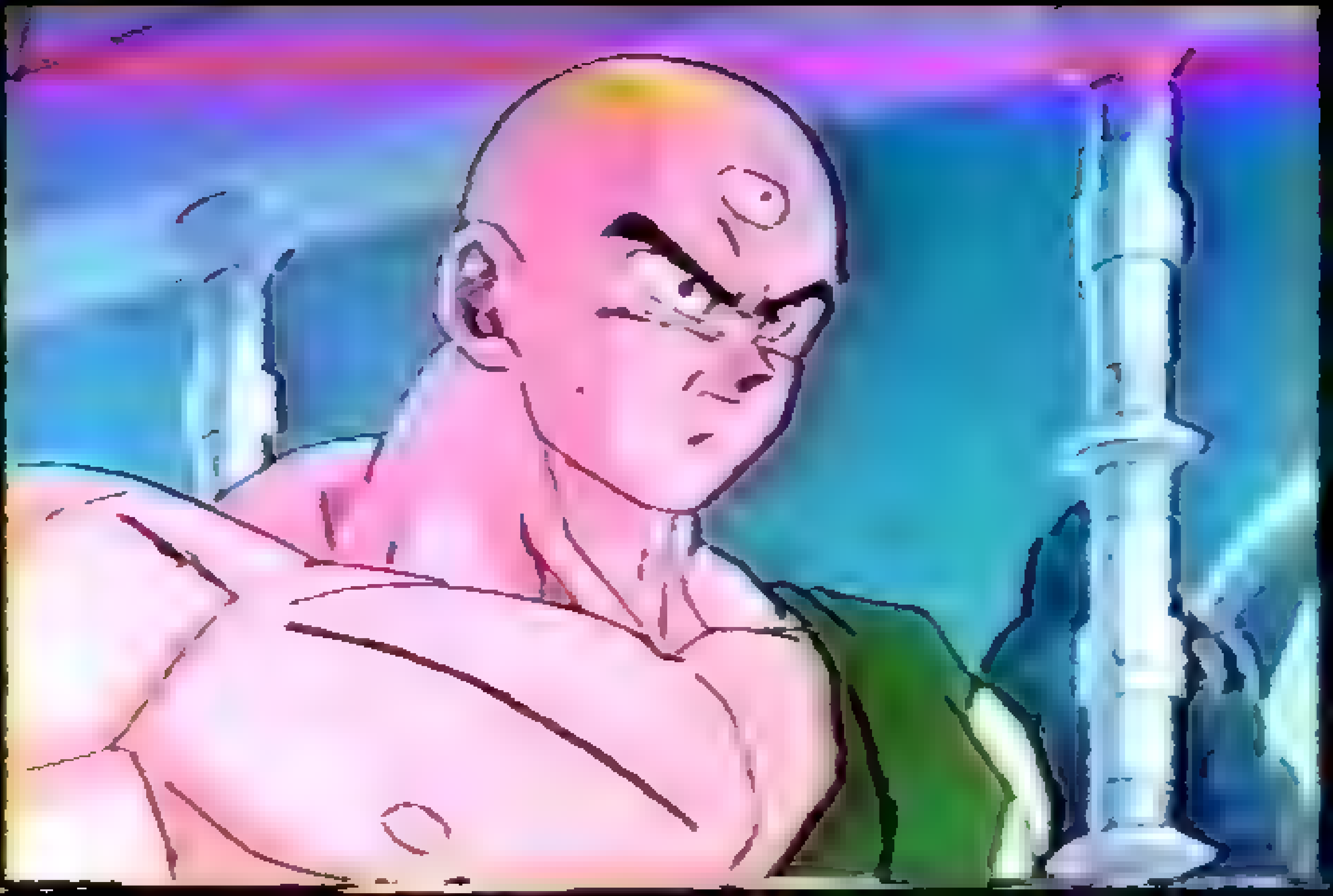


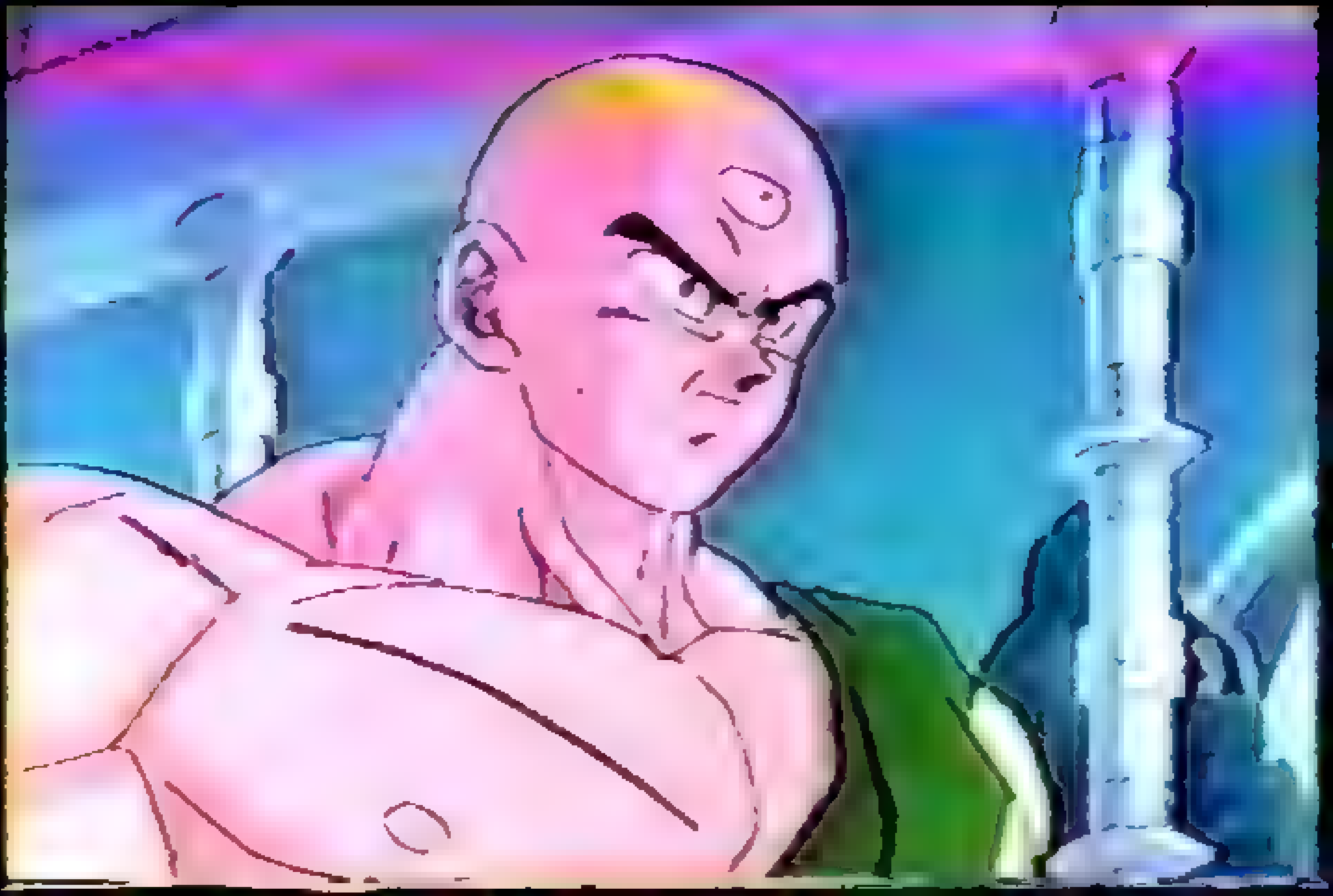










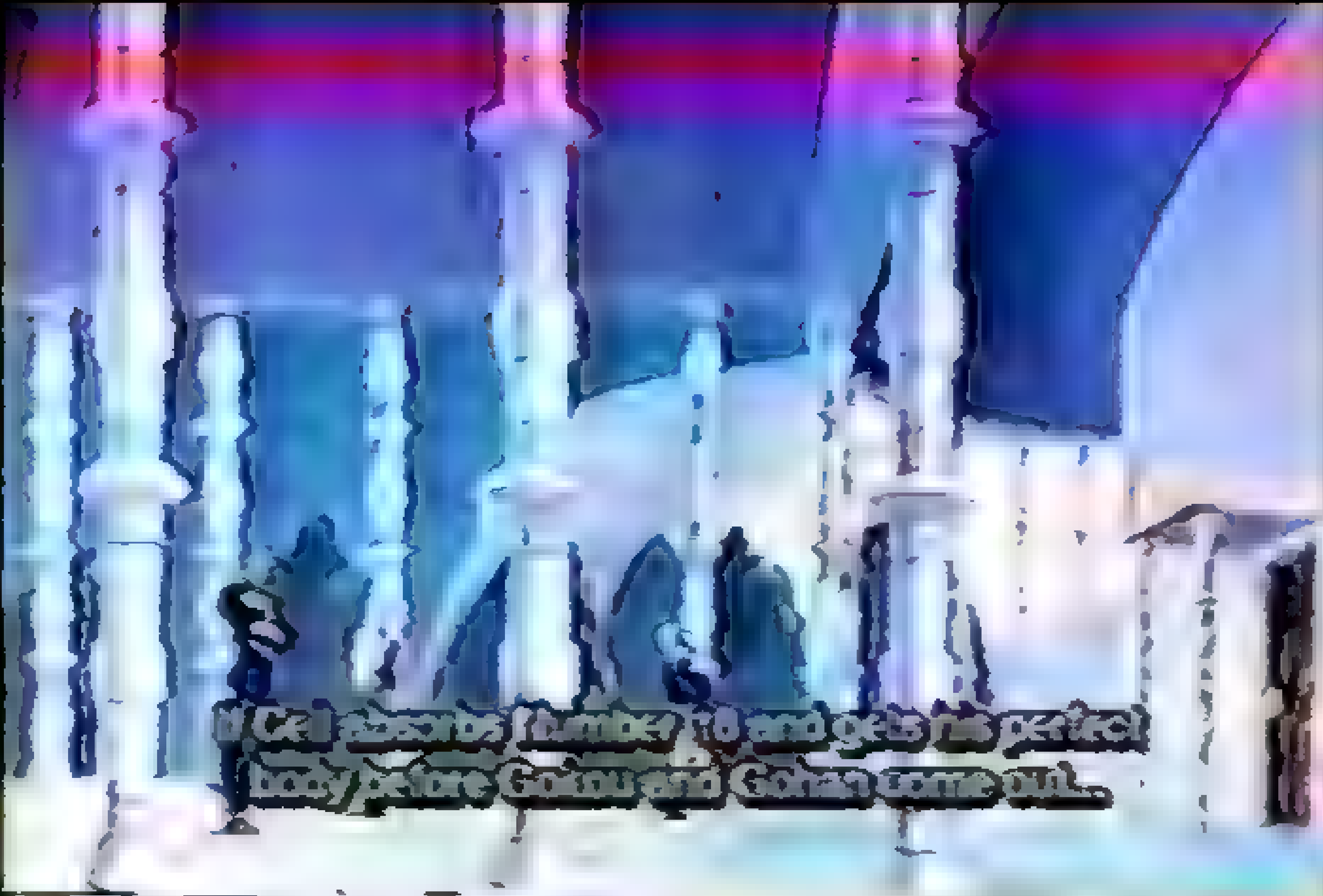


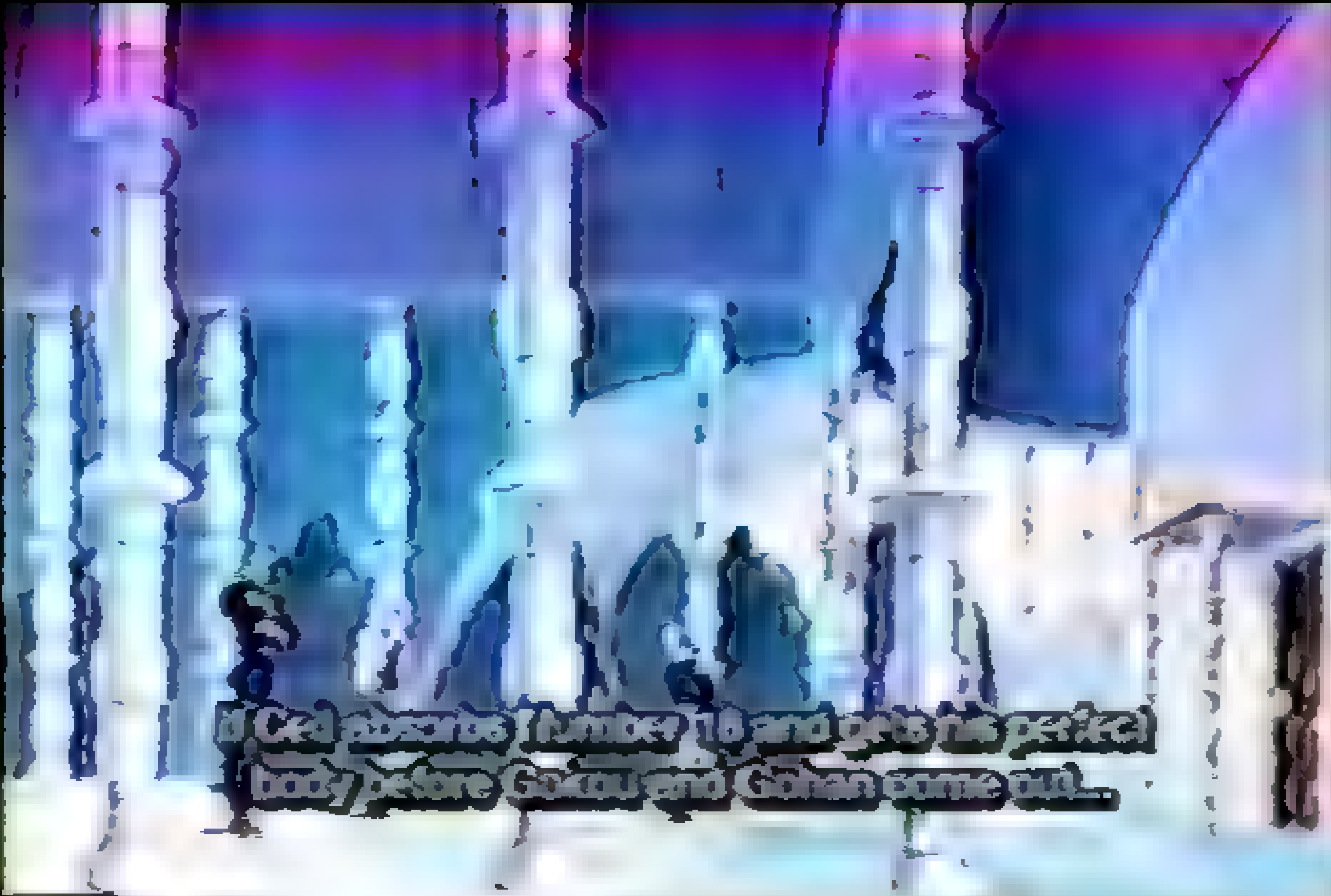

I don't know how strong Vegeta
and Trunks have become...

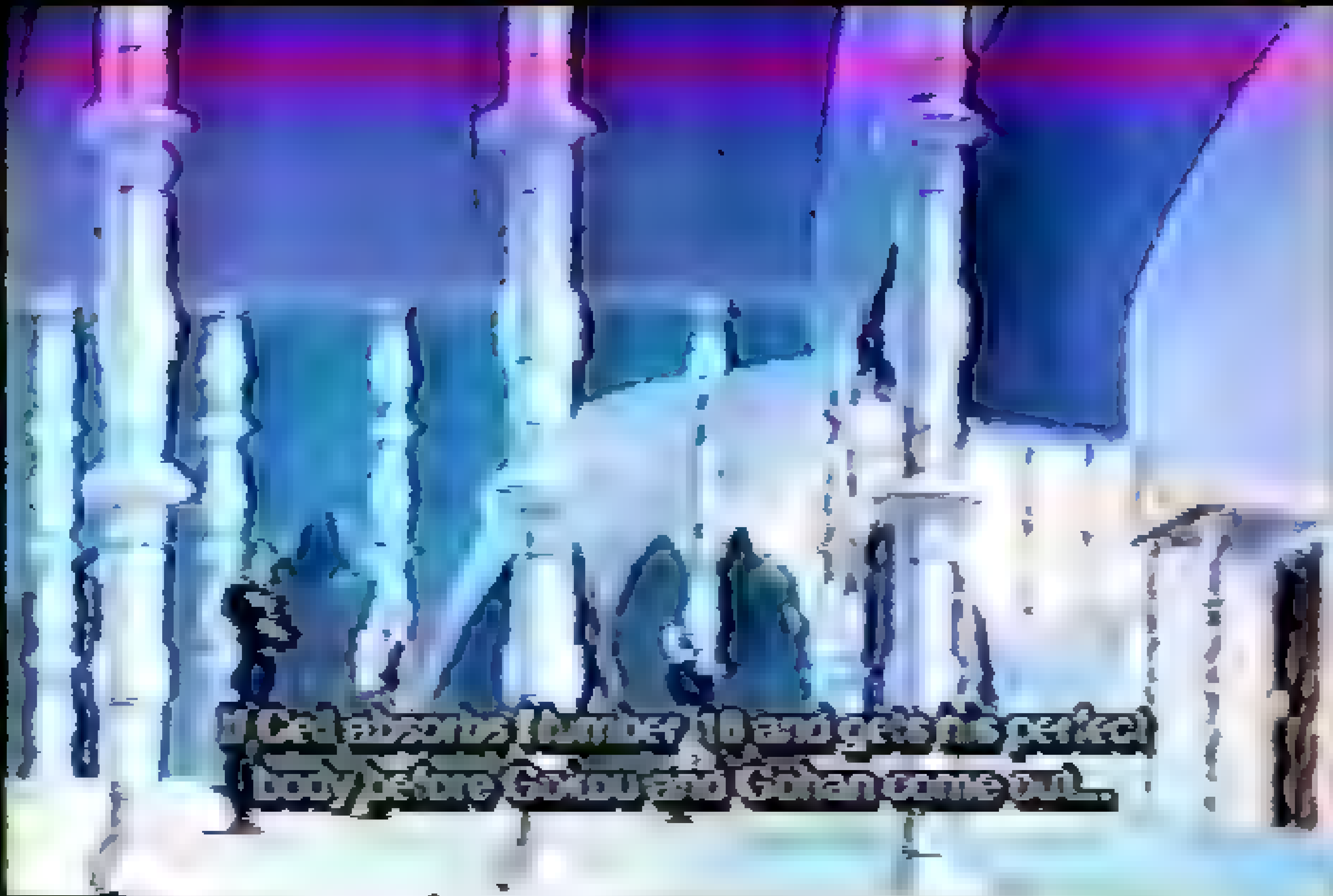


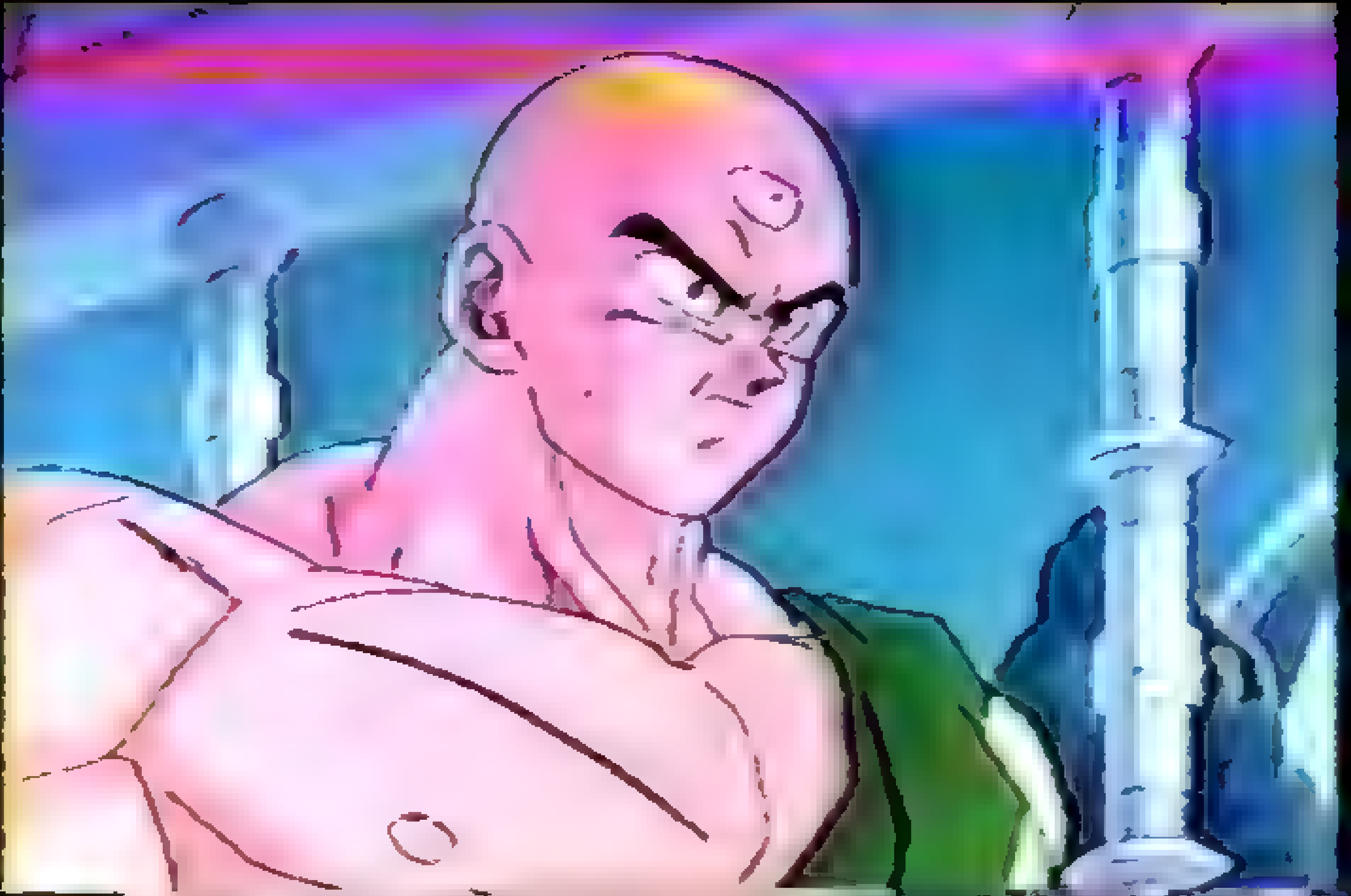

But Cell's strength is abnormal,
even in a different world class.




Cell absorbs Number 18 and gets his perfect
body before Goku and Gohan come out.


If Cell absorbs Number 18 and gets his perfect
body before Gokou and Gohan come out...


If Cell absorbs Number 18 and gets his perfect
body before Gokou and Gohan come out...

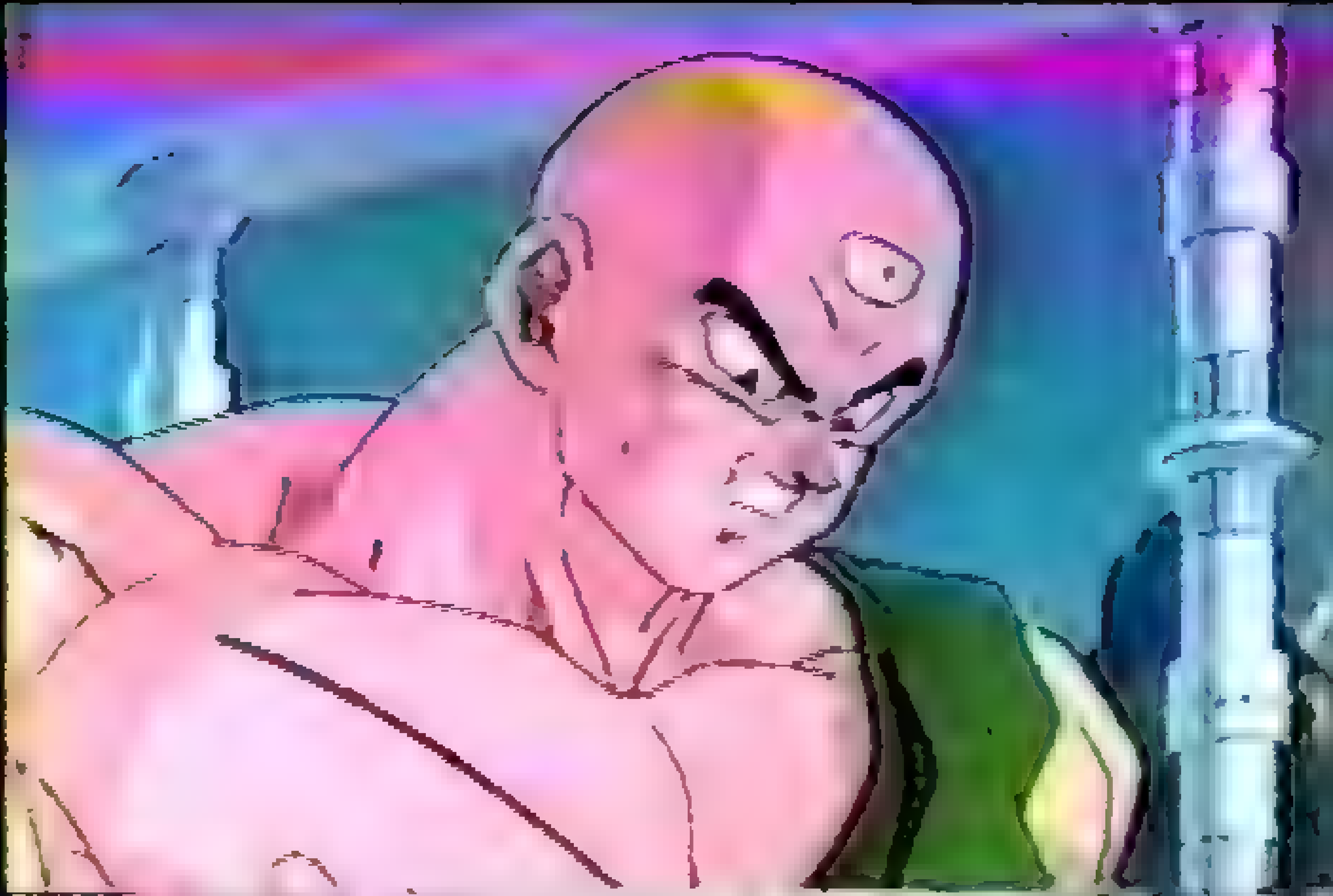






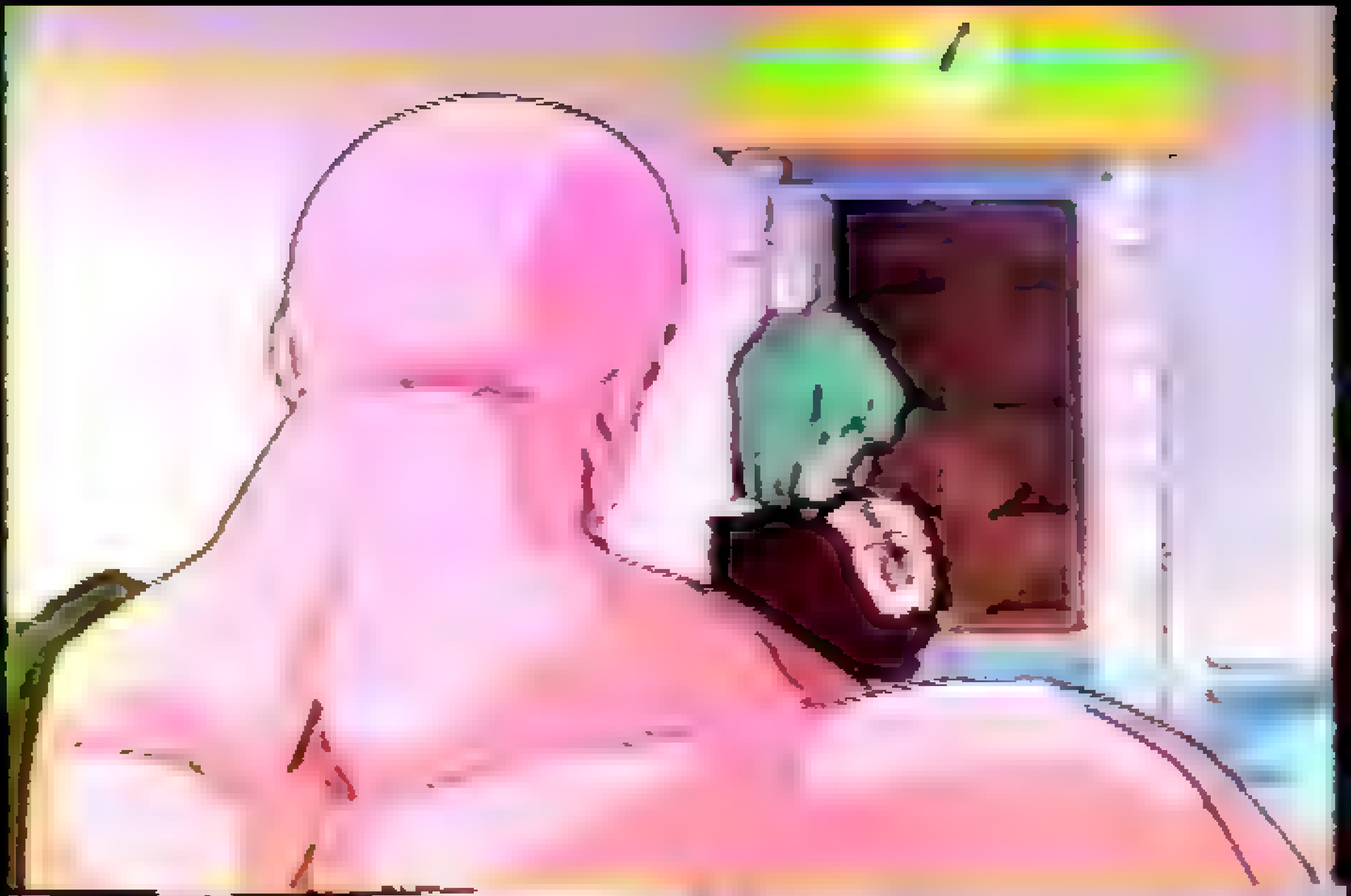




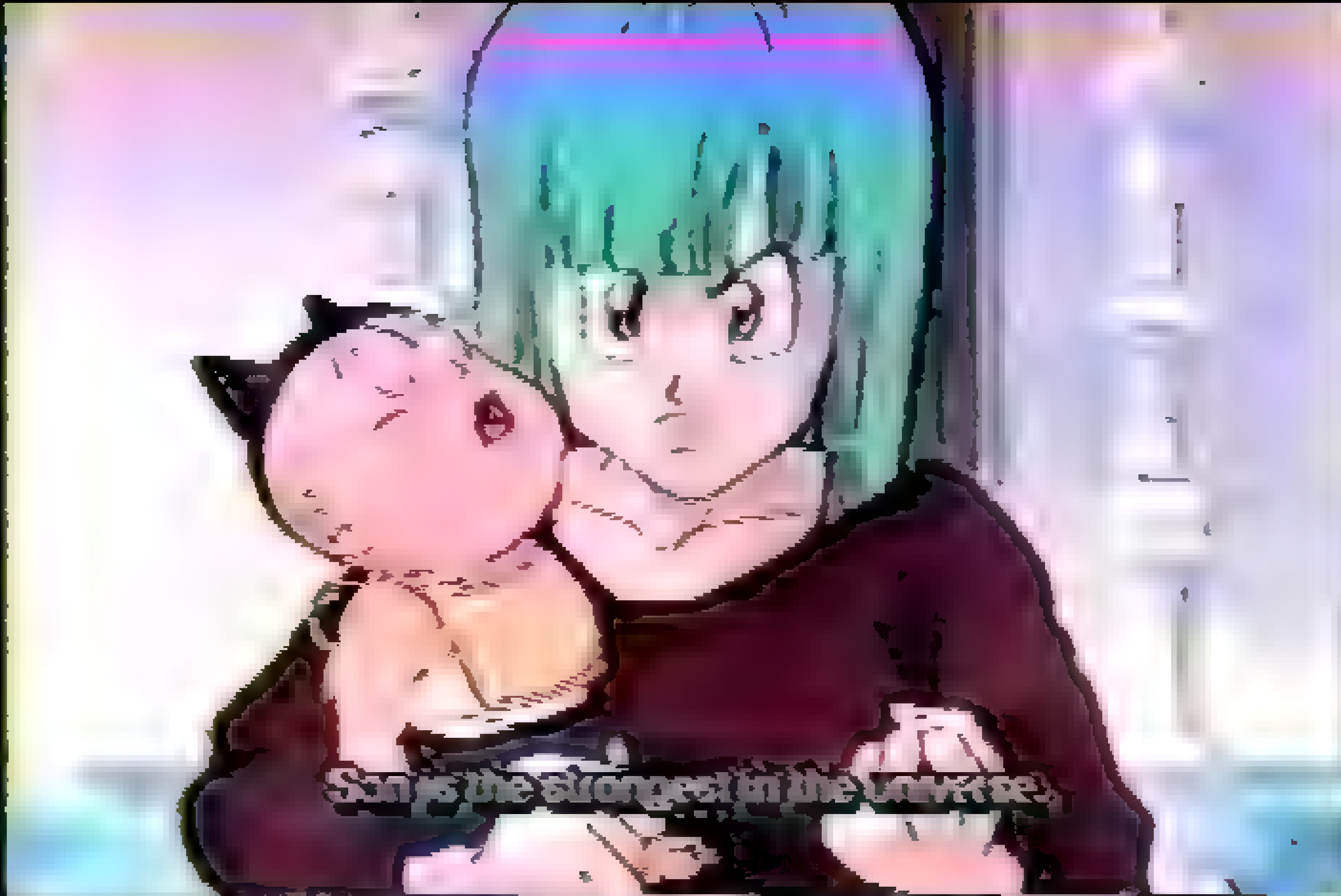


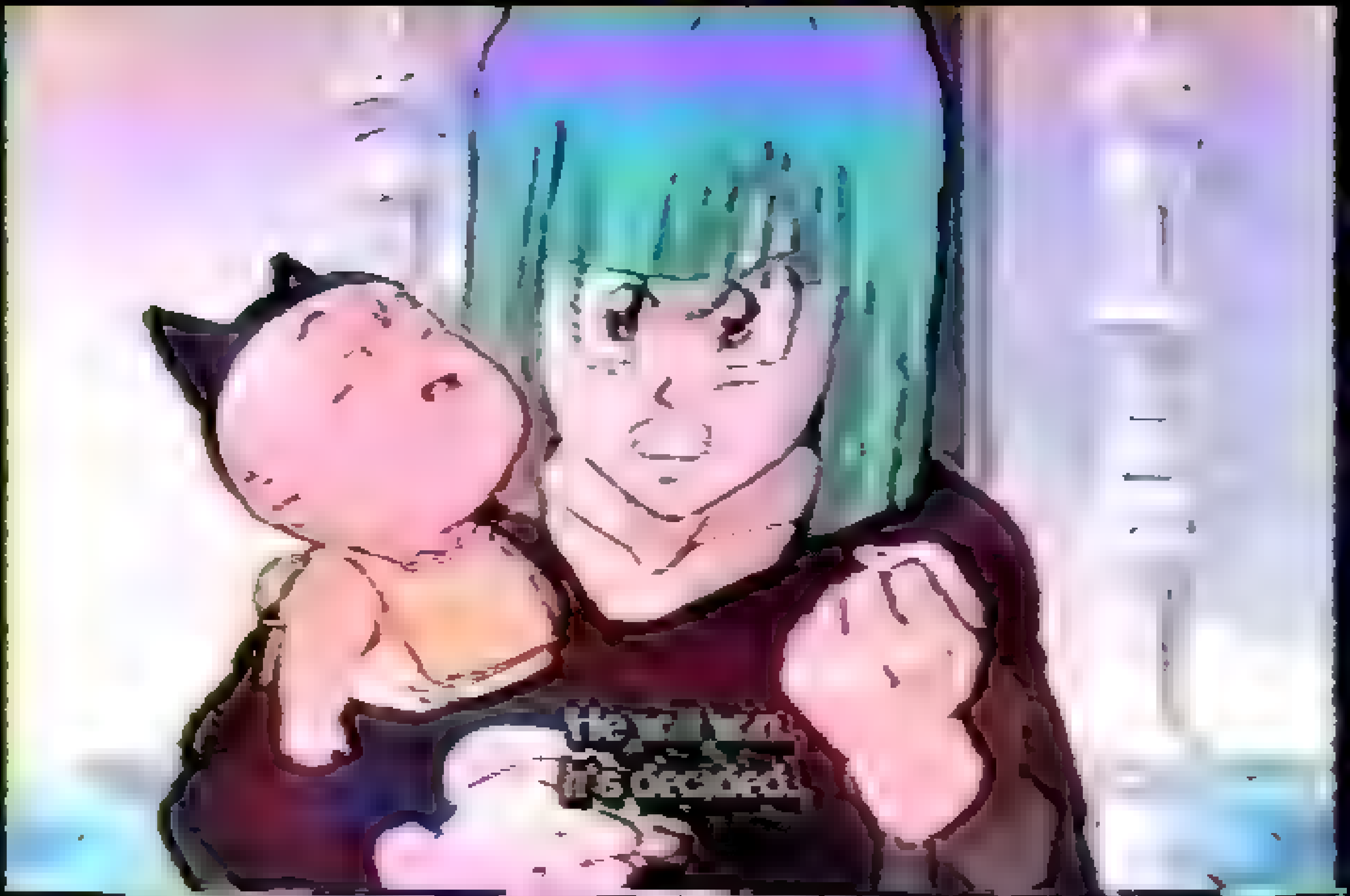

This is the first time I've felt that a day could be so long.

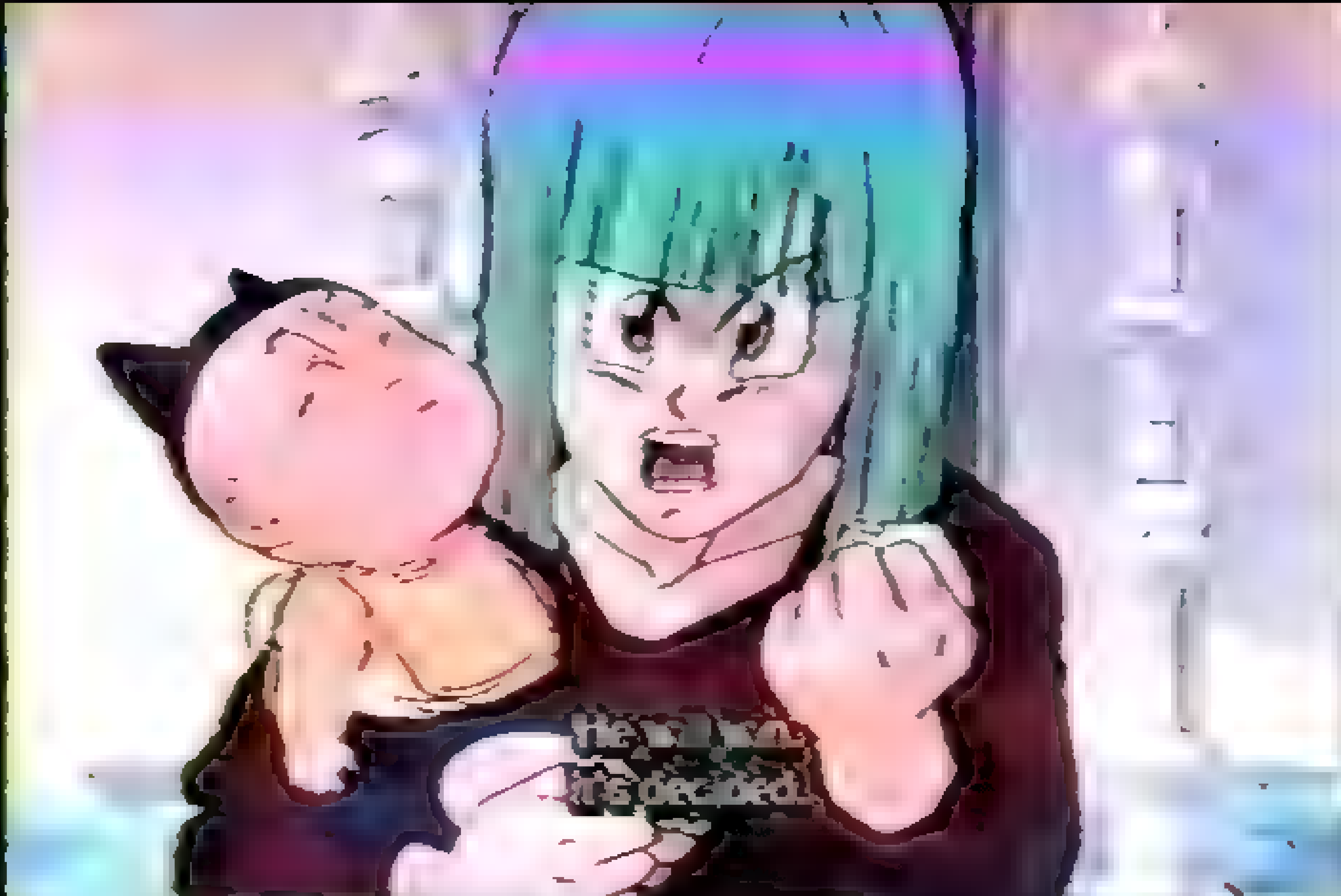

This is the first time I've felt that a day could be so long.

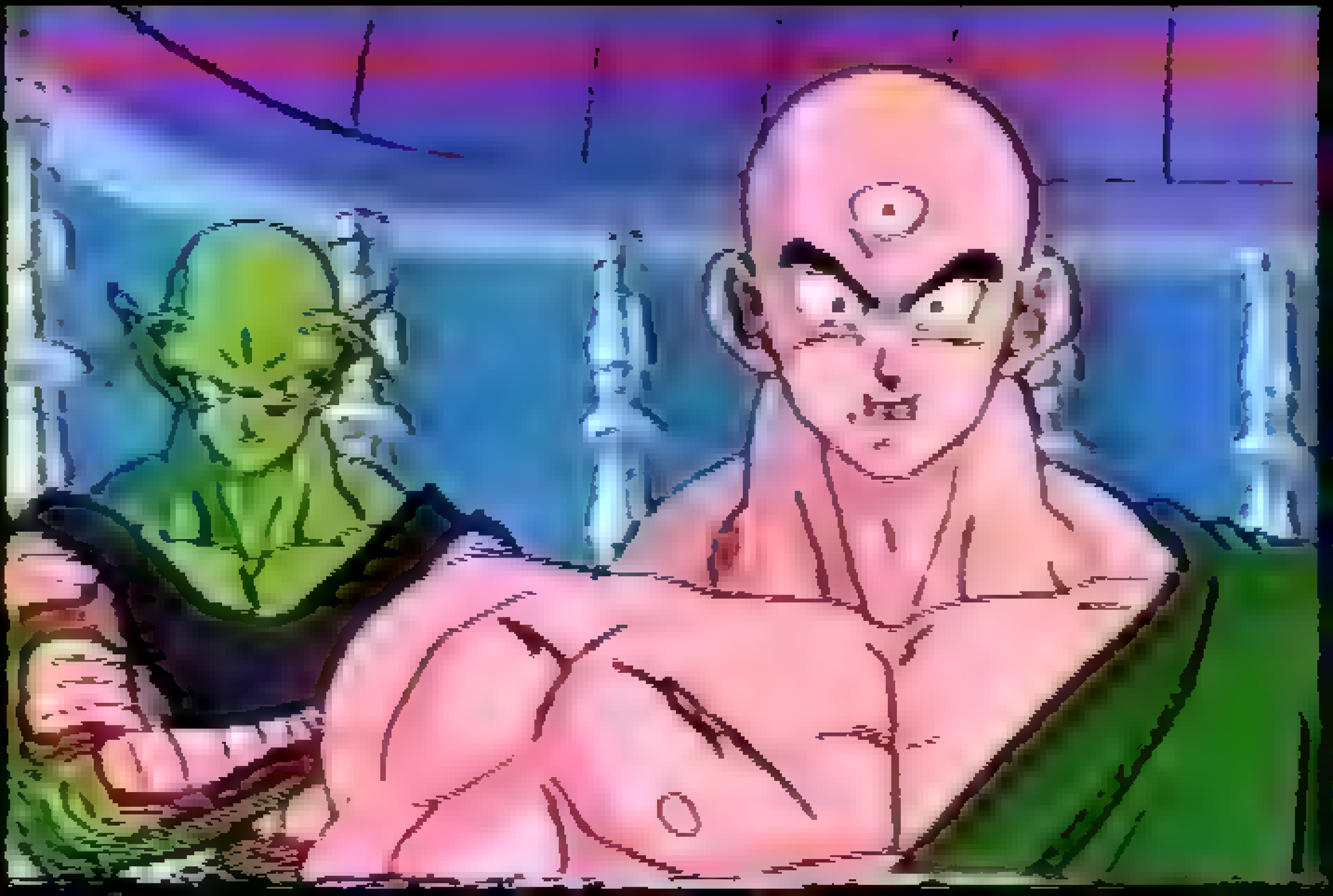



Why are you acting so timid?




it's decided!


it's decided.





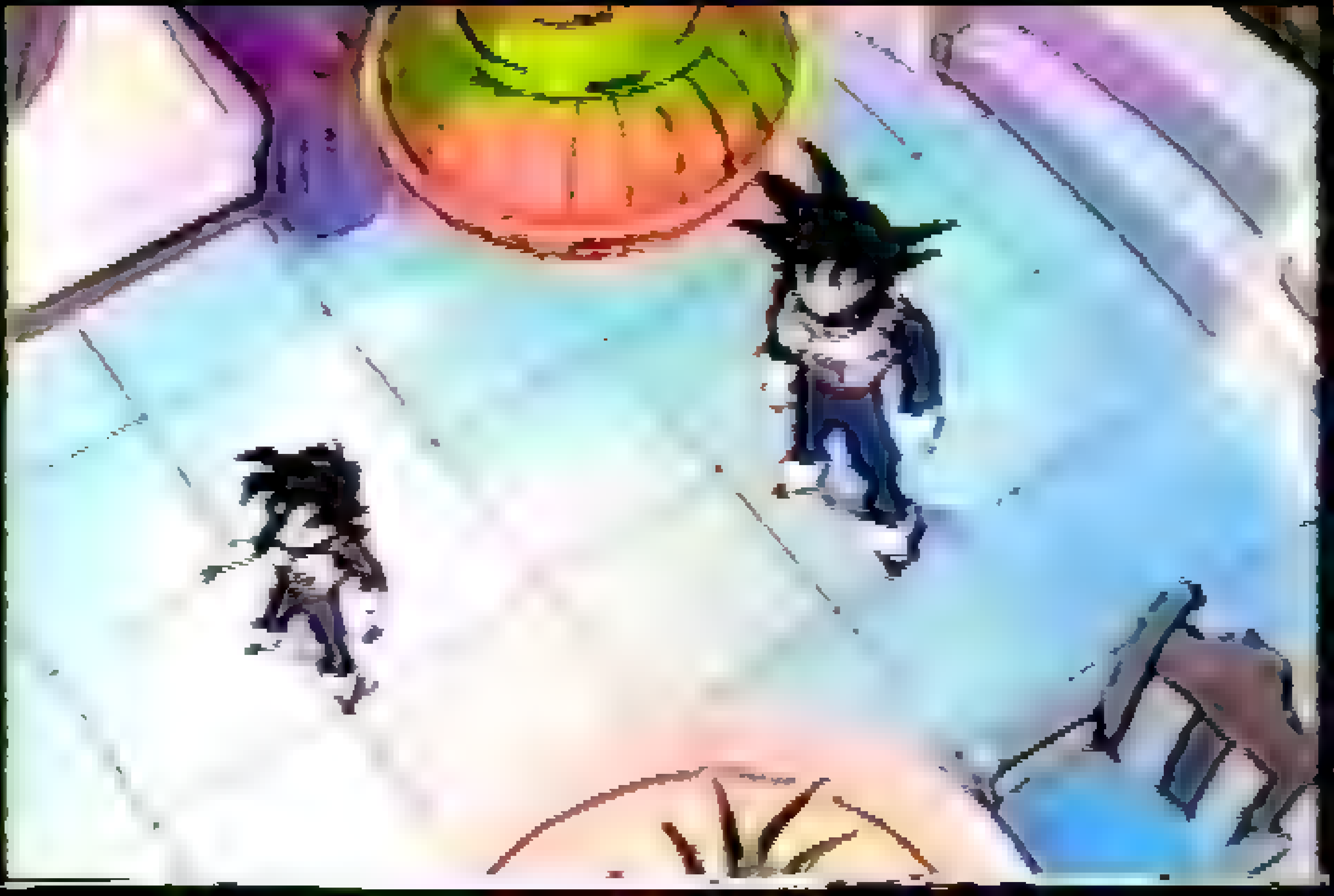

Oh, don't cry.


You're a good boy, Trunks.










My body feels heavy, and it's so hot that I can't breath.

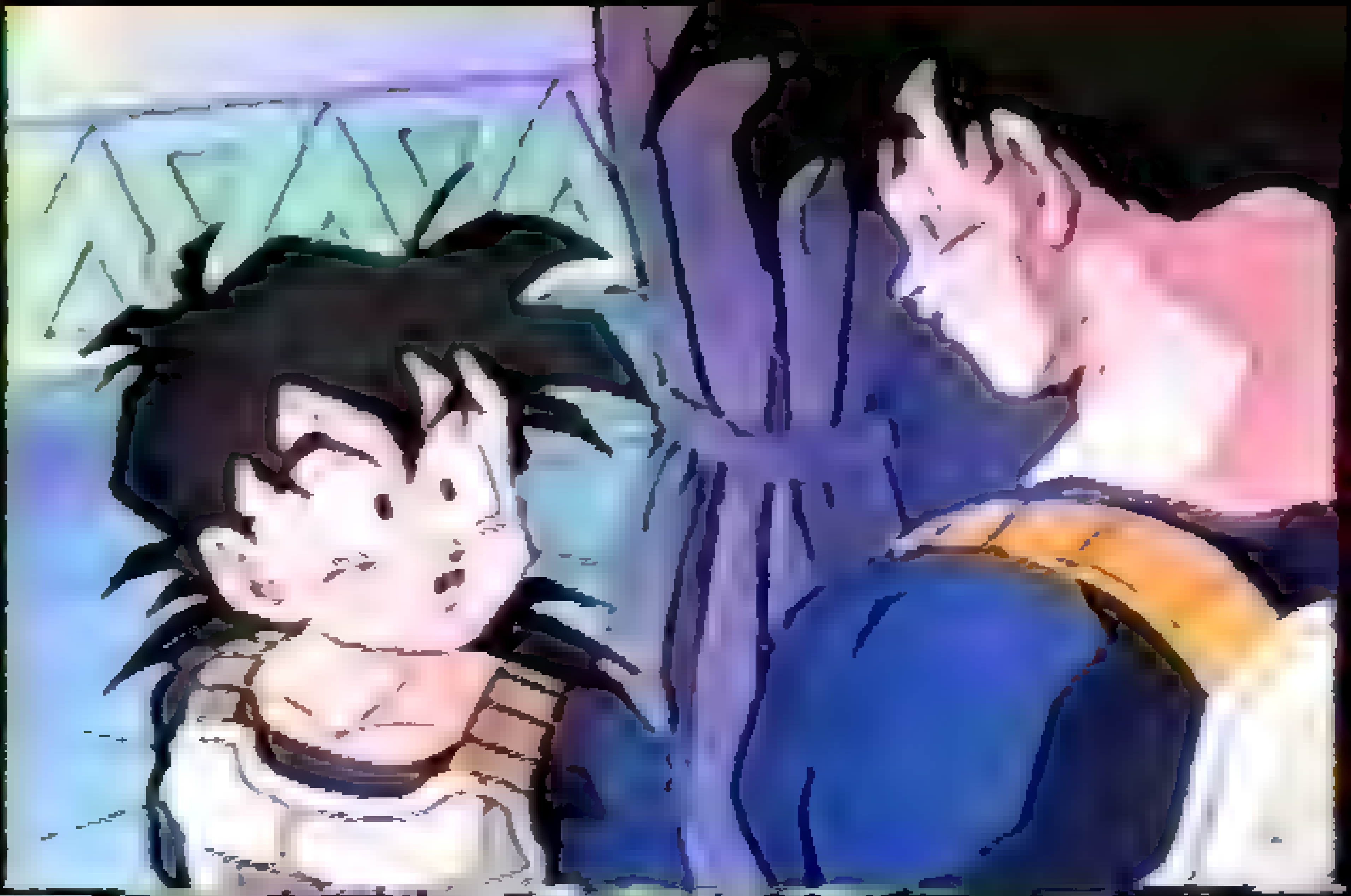

My body feels heavy, and it's so hot that I can't breath.


My body feels heavy, and it's so hot that I can't breathe.




If the door is closed, any information
from outside is shut off completely.


If the door is closed, any information
from outside is shut off completely.




See, you don't feel Cell's Ki or
Vegeta's Ki anymore, do you?


See, you don't feel Cell's ki or
Vegeta's ki anymore, do you?




Right, I don't feel anything.






That's the bathroom...






And this is the store house for the food.


There's enough food for a year.




You're going to be okay, even


You're going to be okay, even though you're a glutton, Dad!


We've got almost everything, Gohan.




Yeah, I can manage it under these conditions.

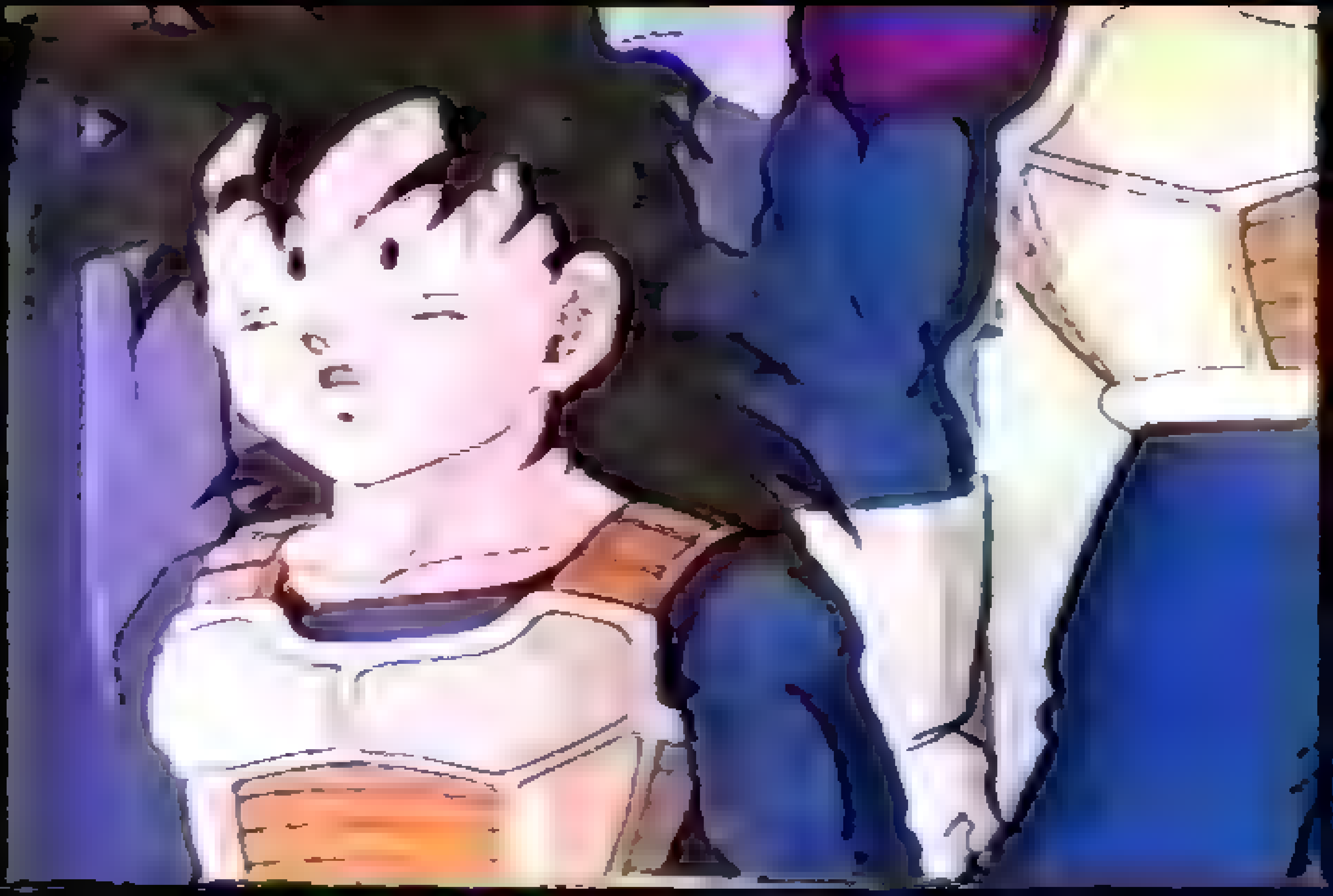


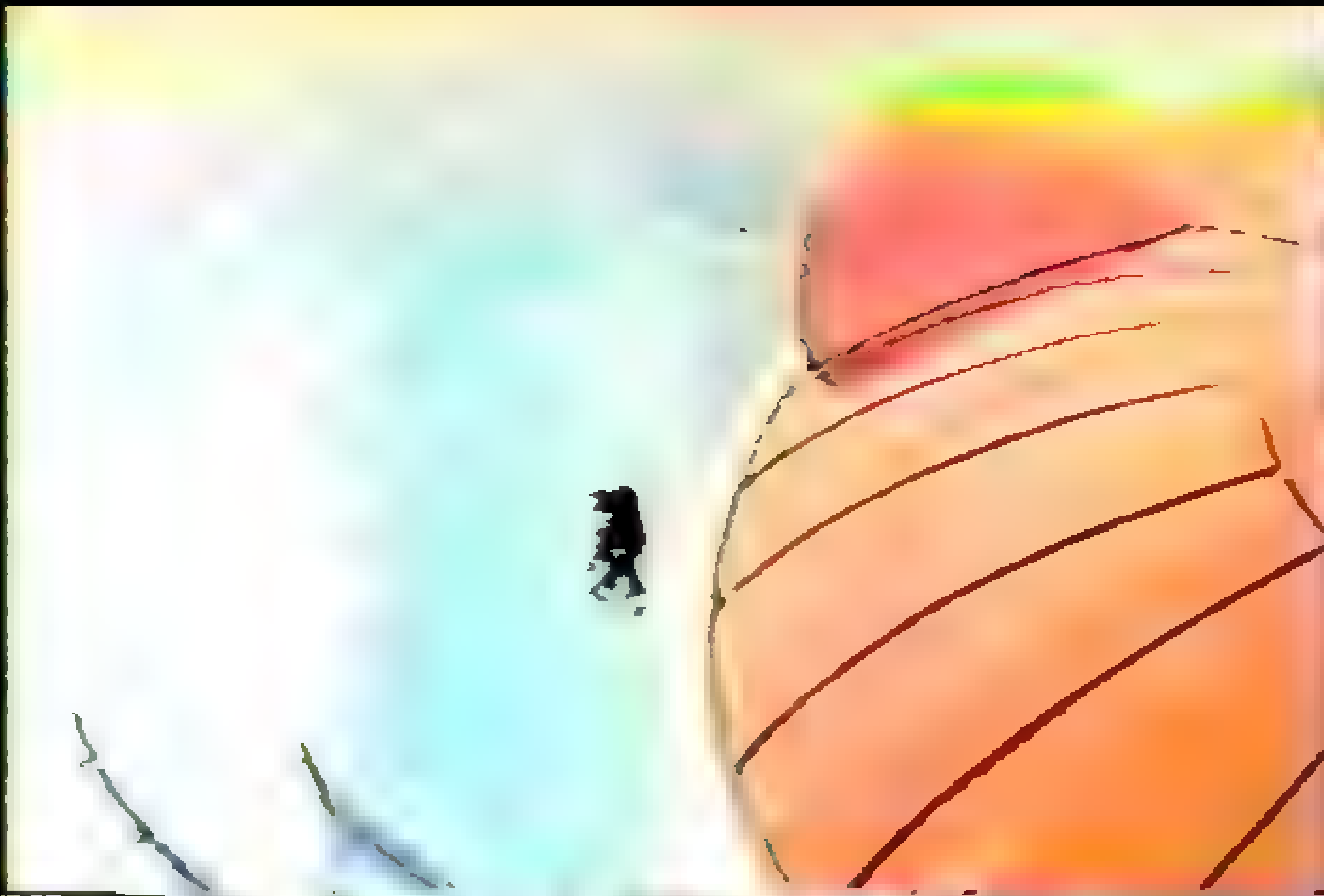

Why don't you go outside?


















There's such a huge place,
even though it's inside a house.

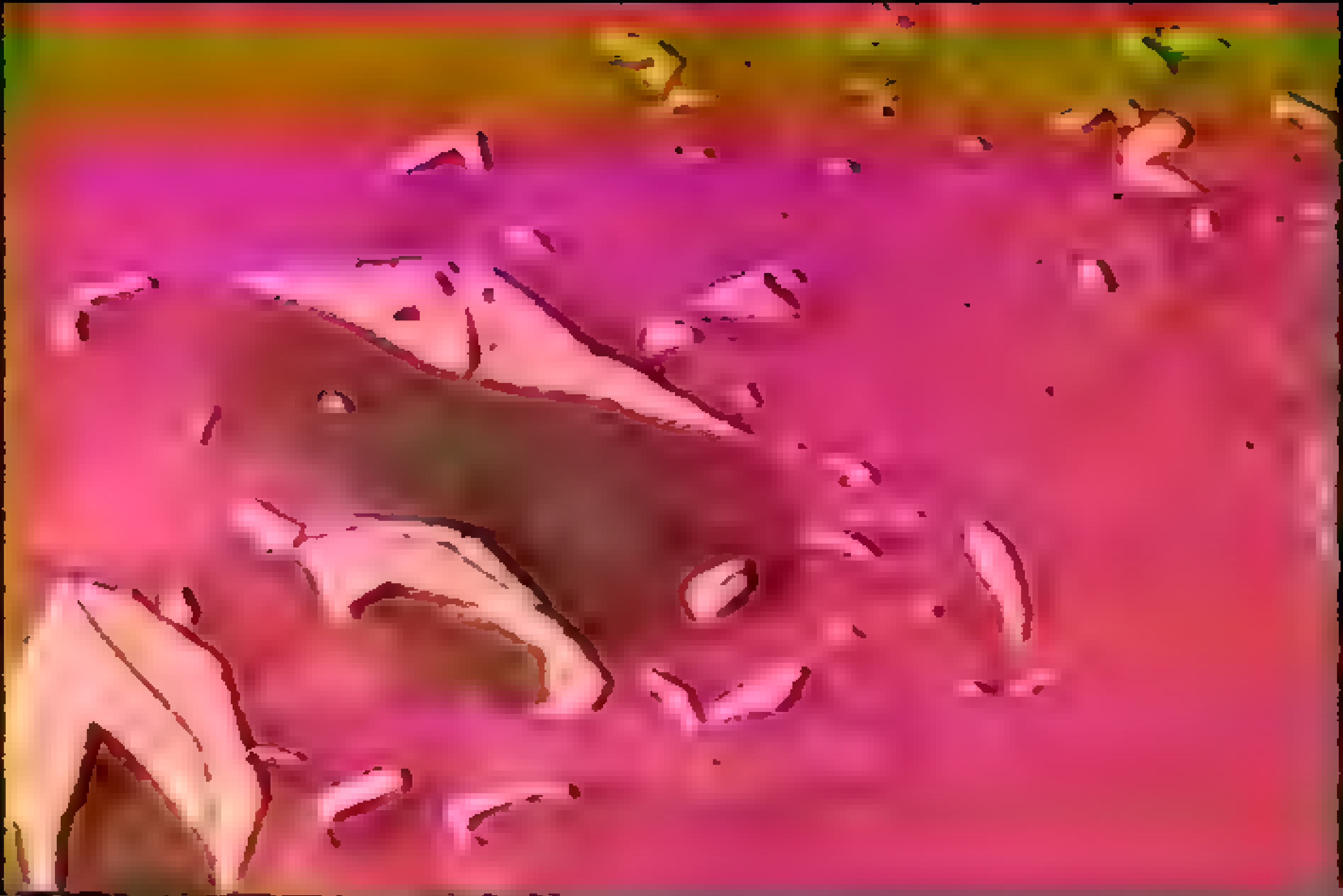

There's such a huge place,

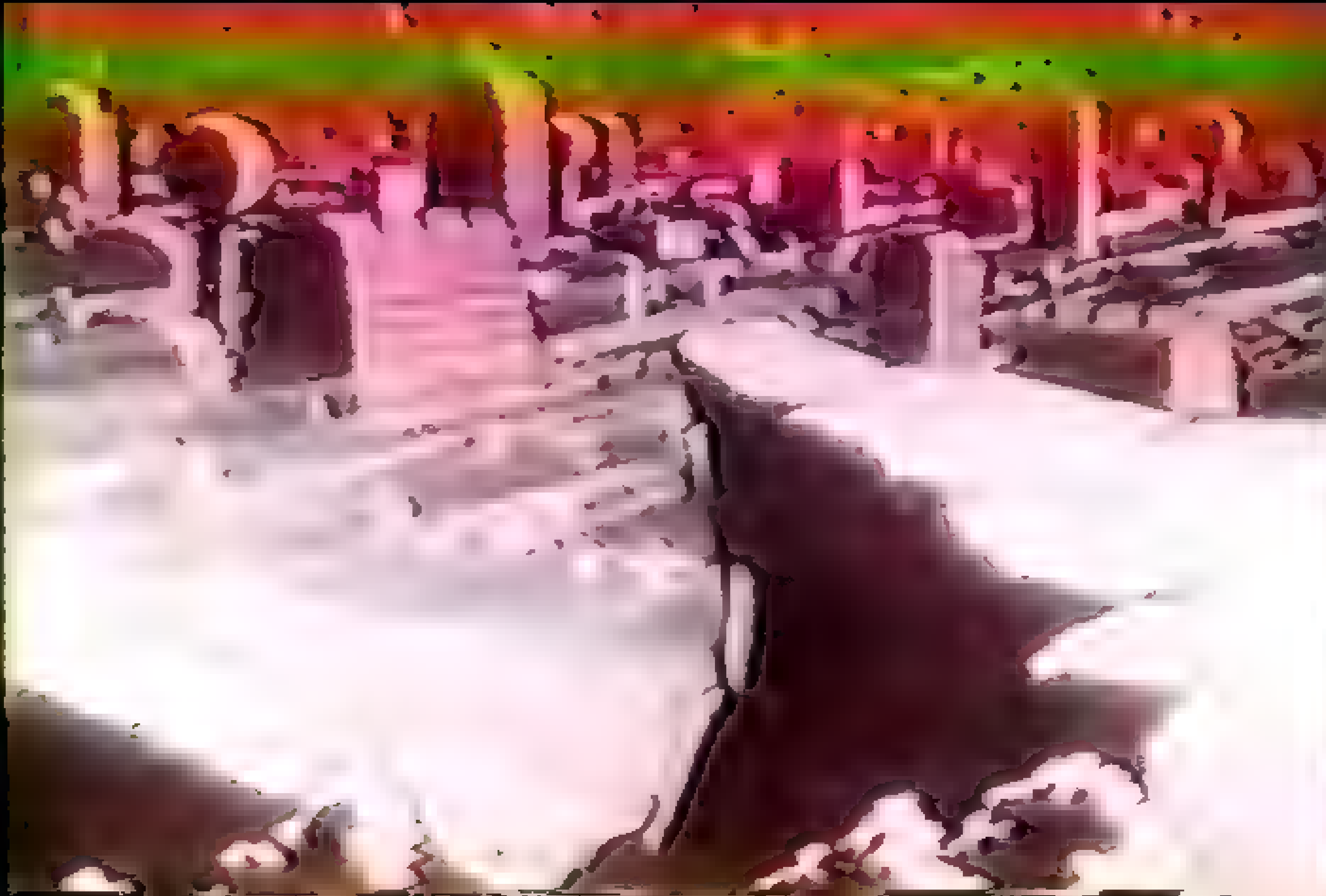

And there's nothing.

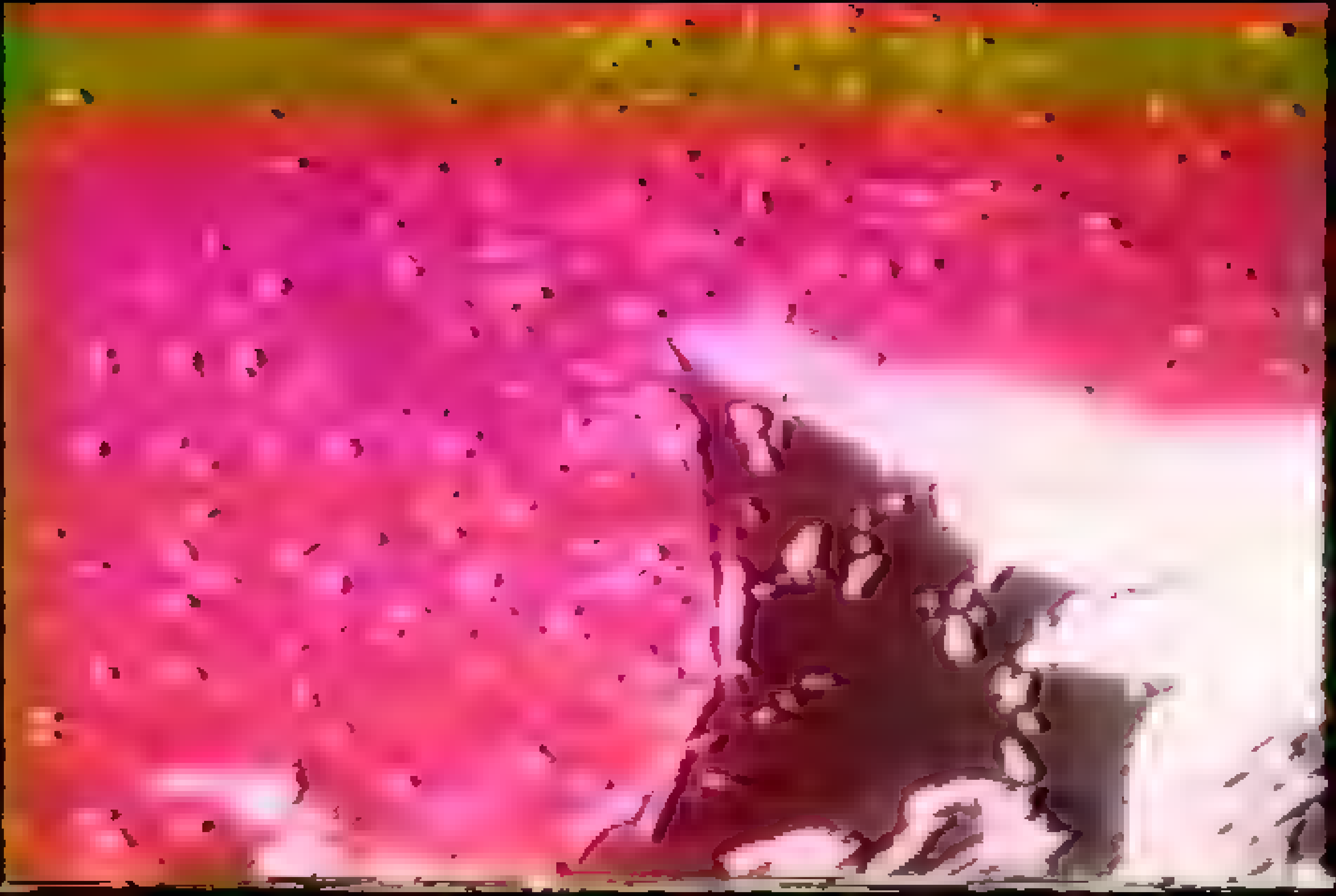


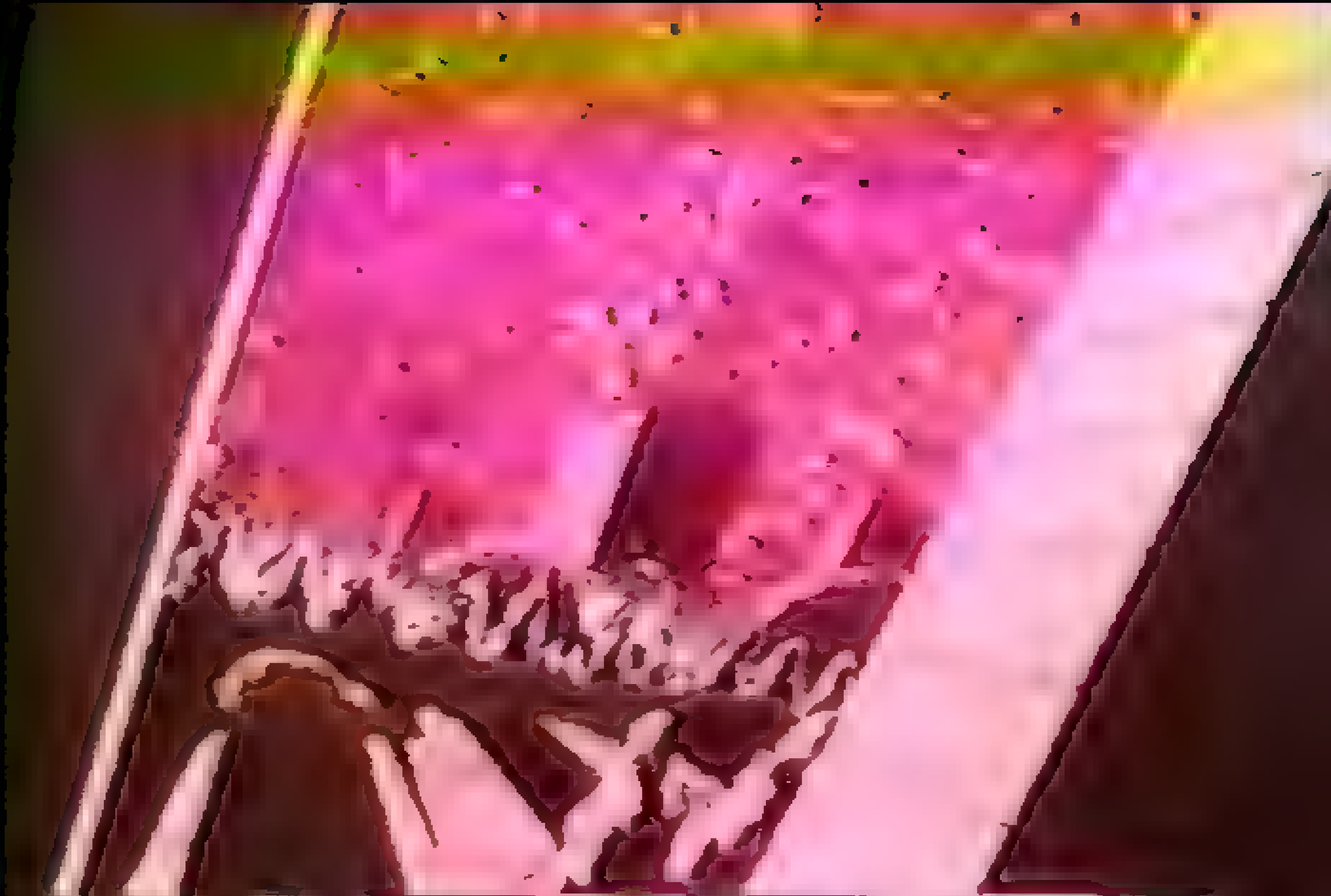

I heard that it's as large as the Earth.

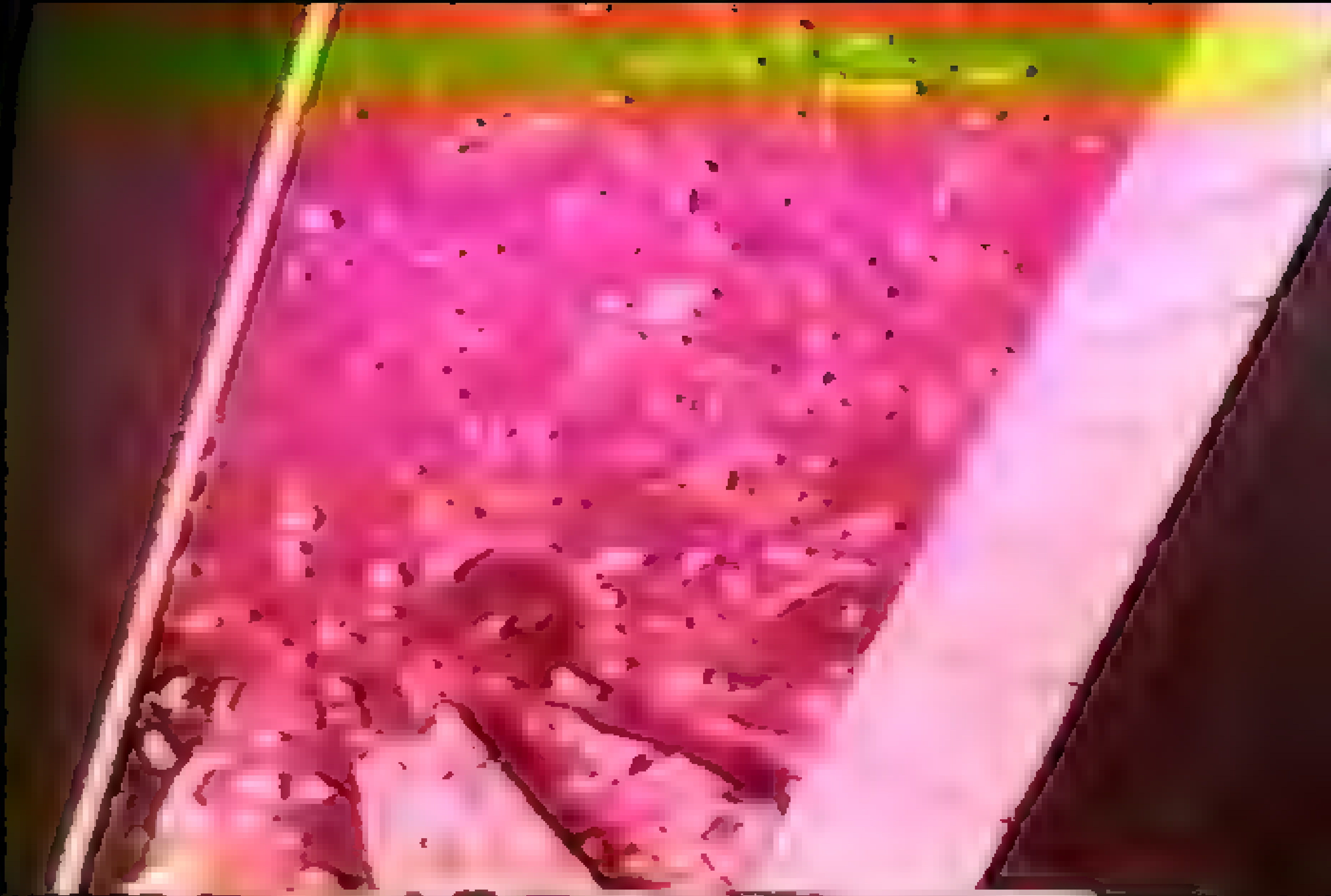

I can't be.



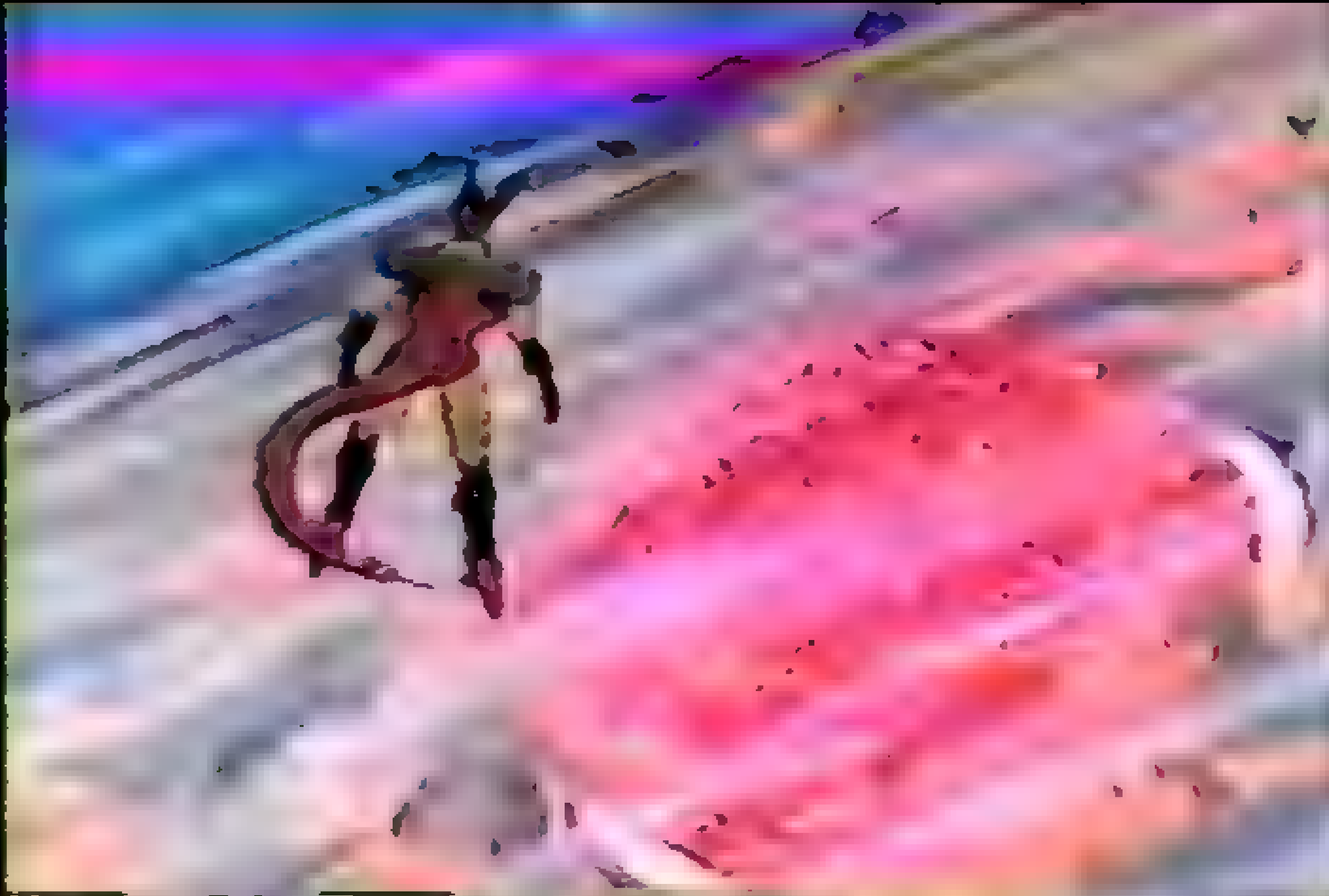












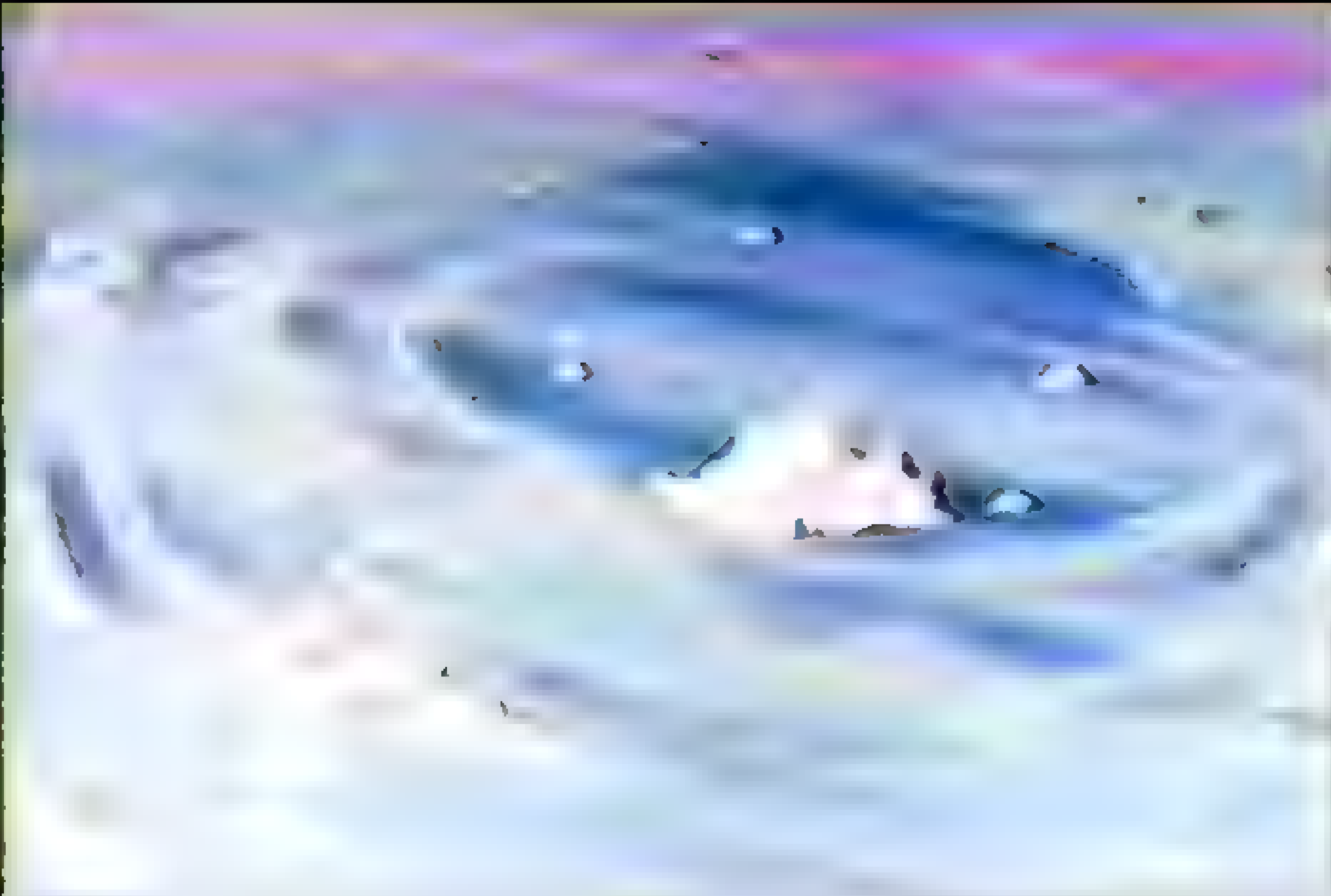



She still doesn't come out.


She must be in an island around here.


She knows it's useless if she were escape to the sea.







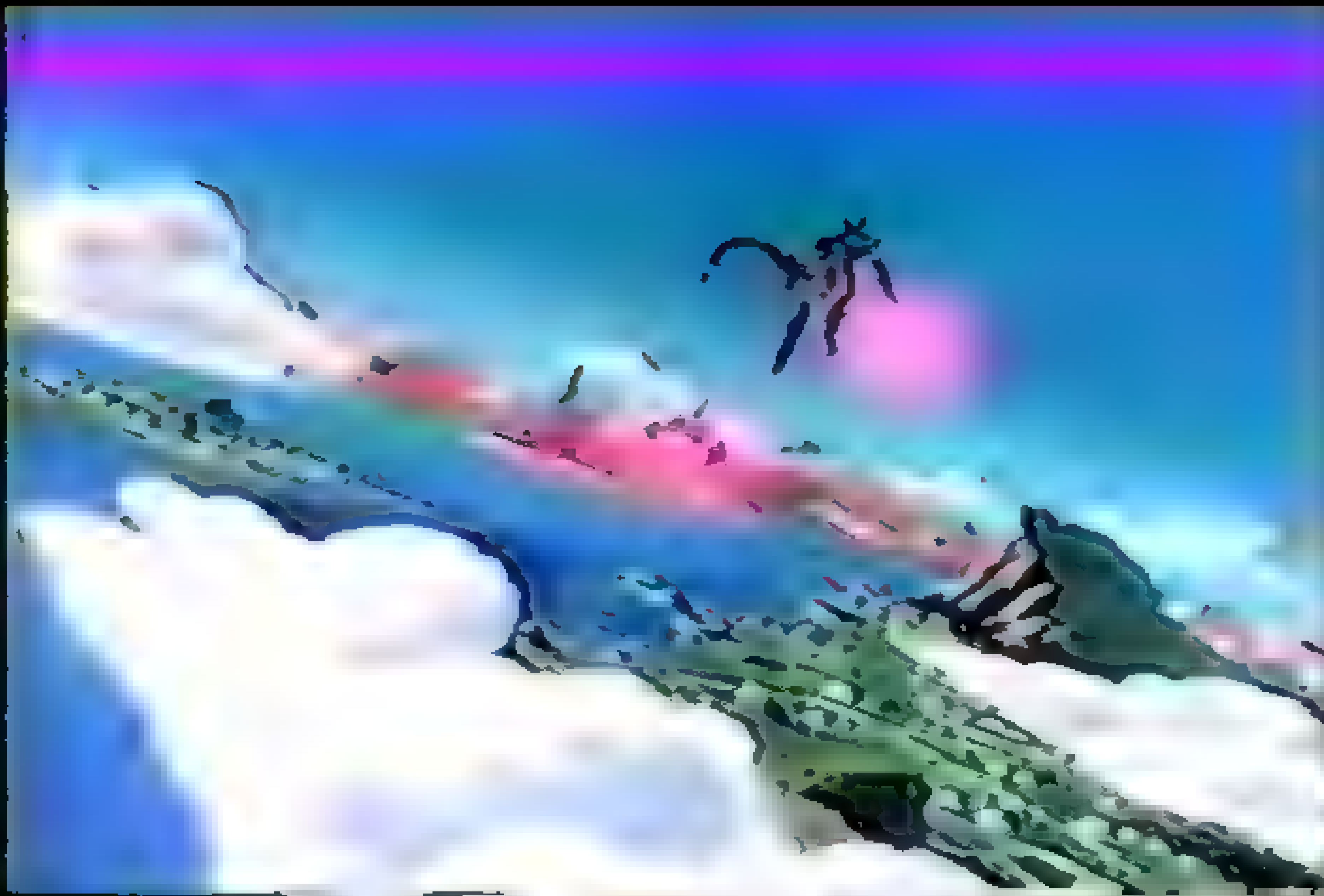

Well anyway, I have to search the sea area around here.

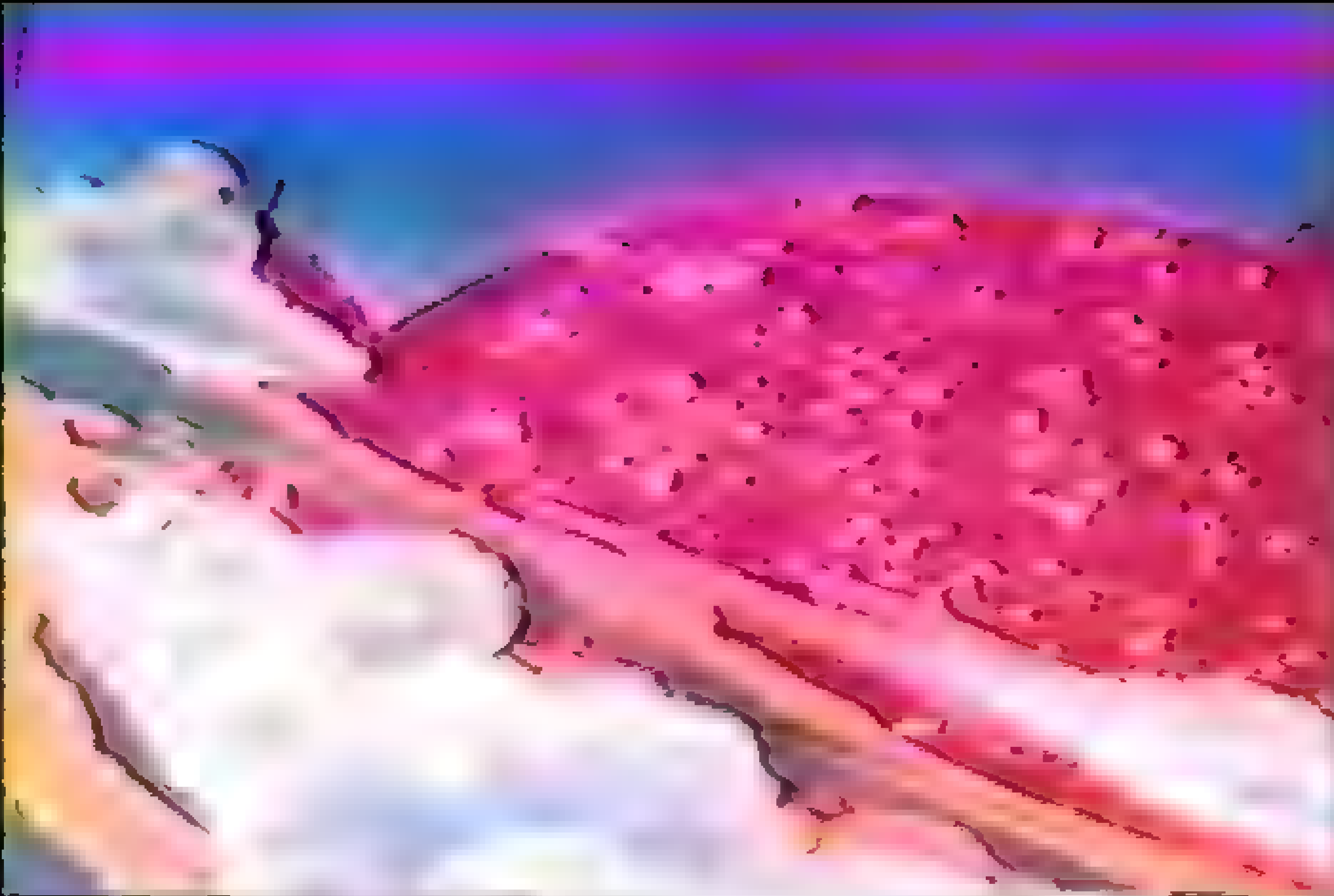


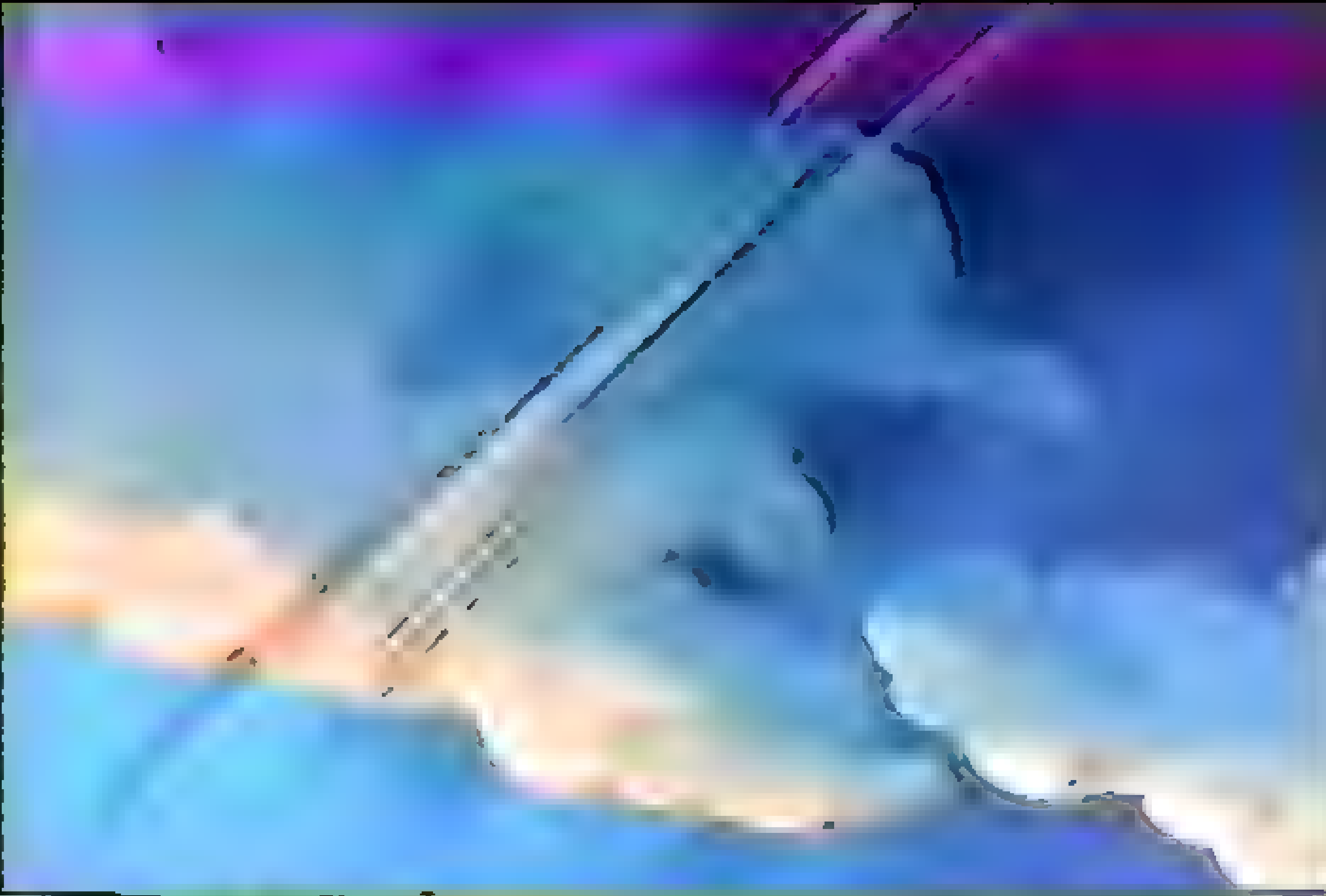


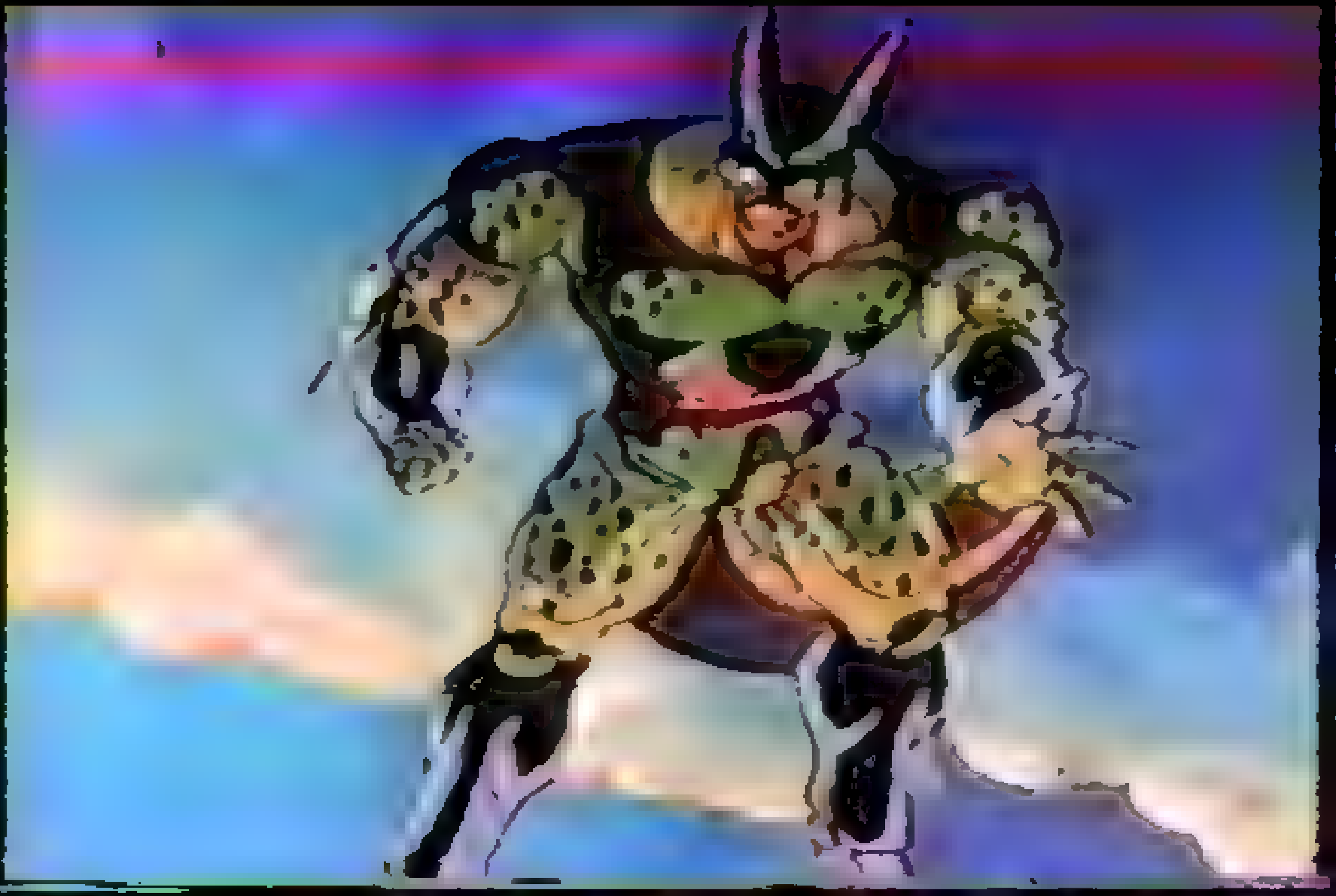


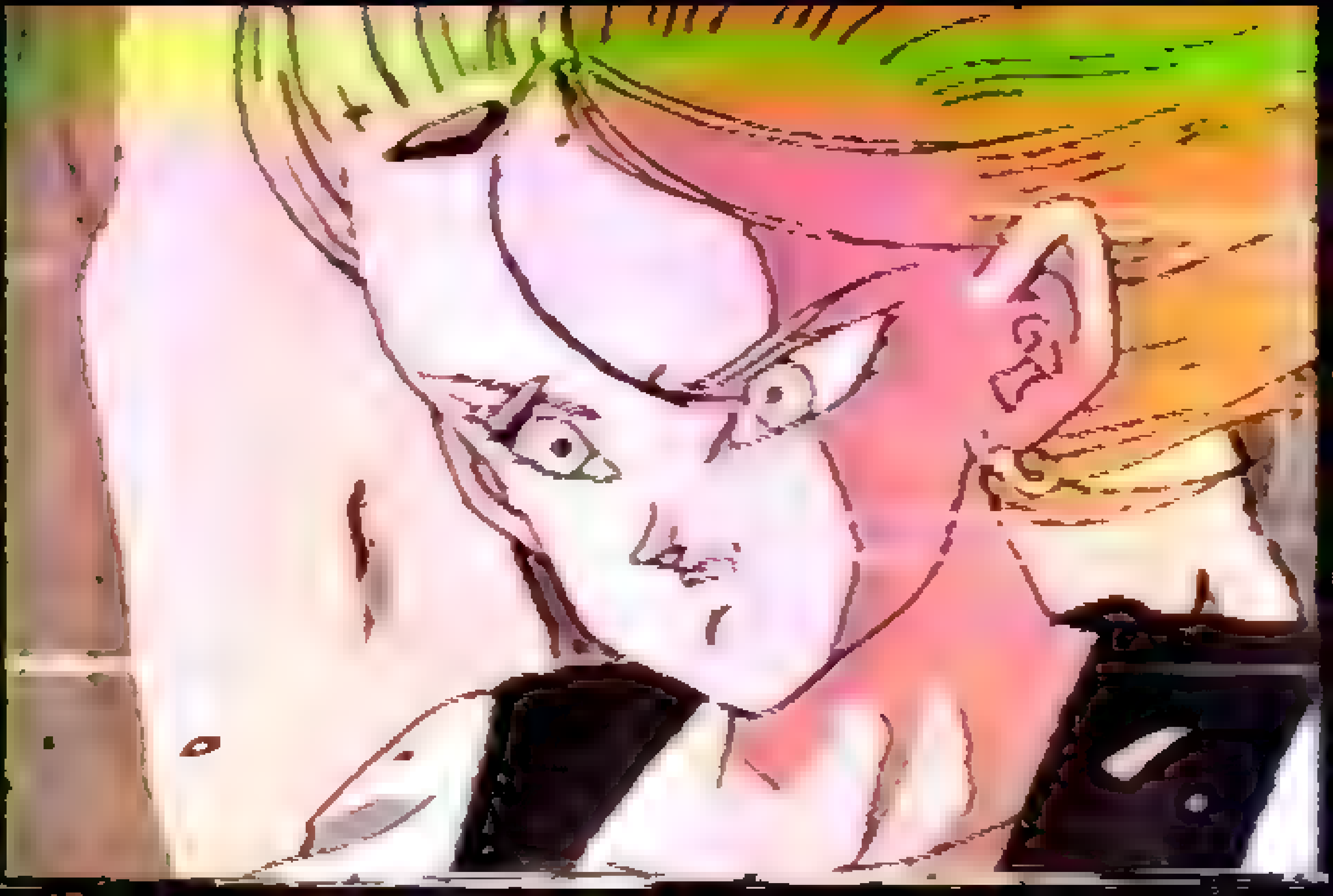






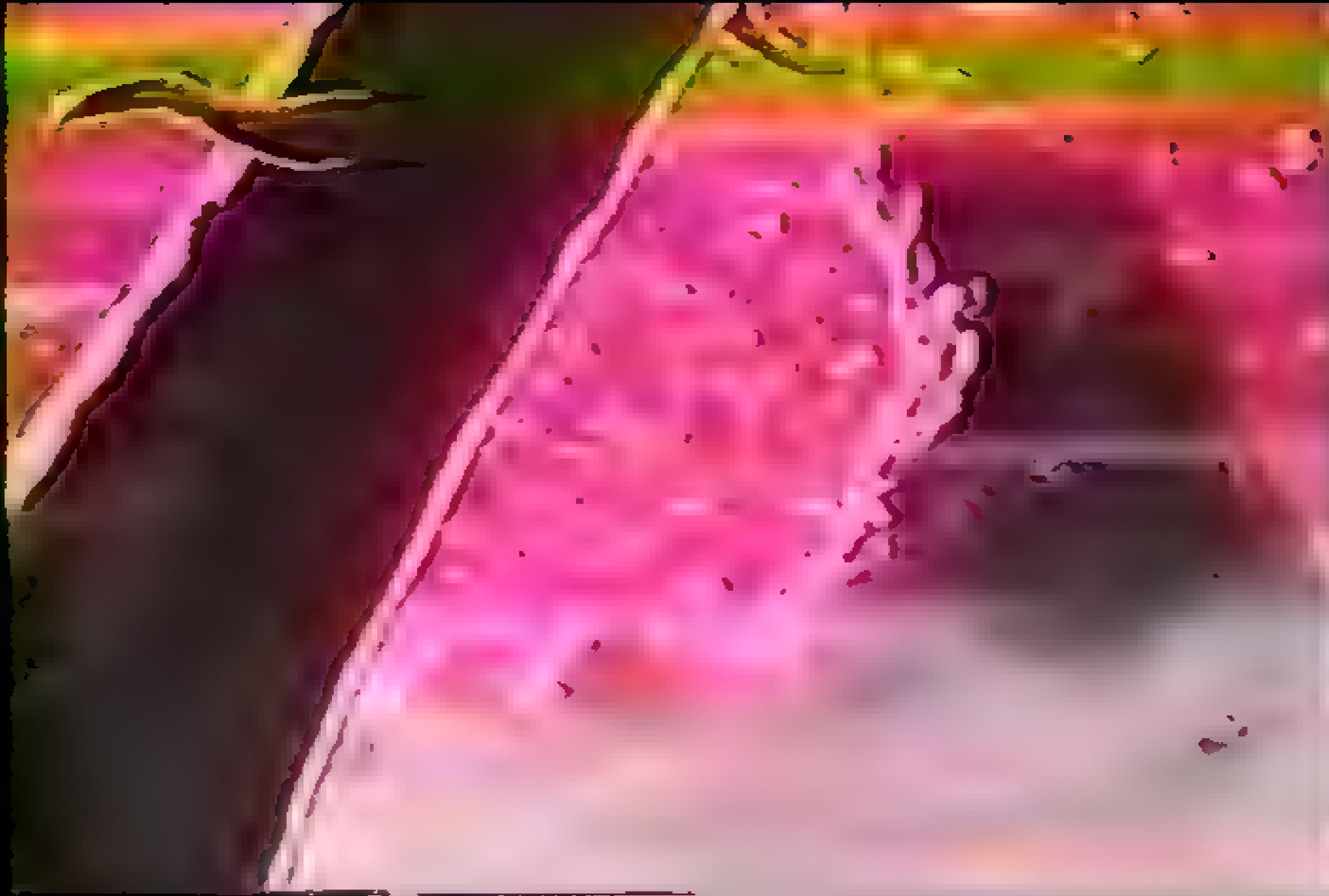






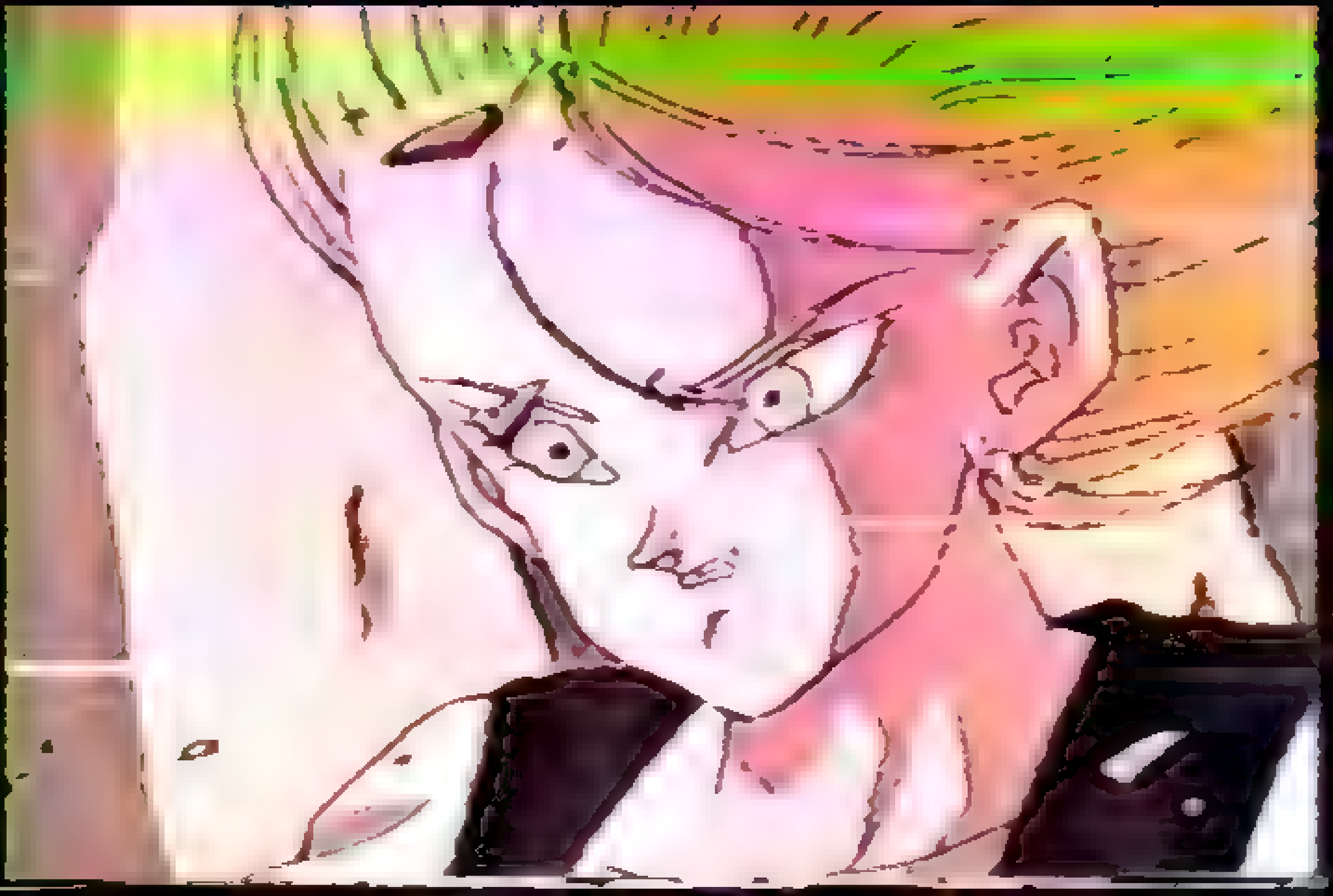


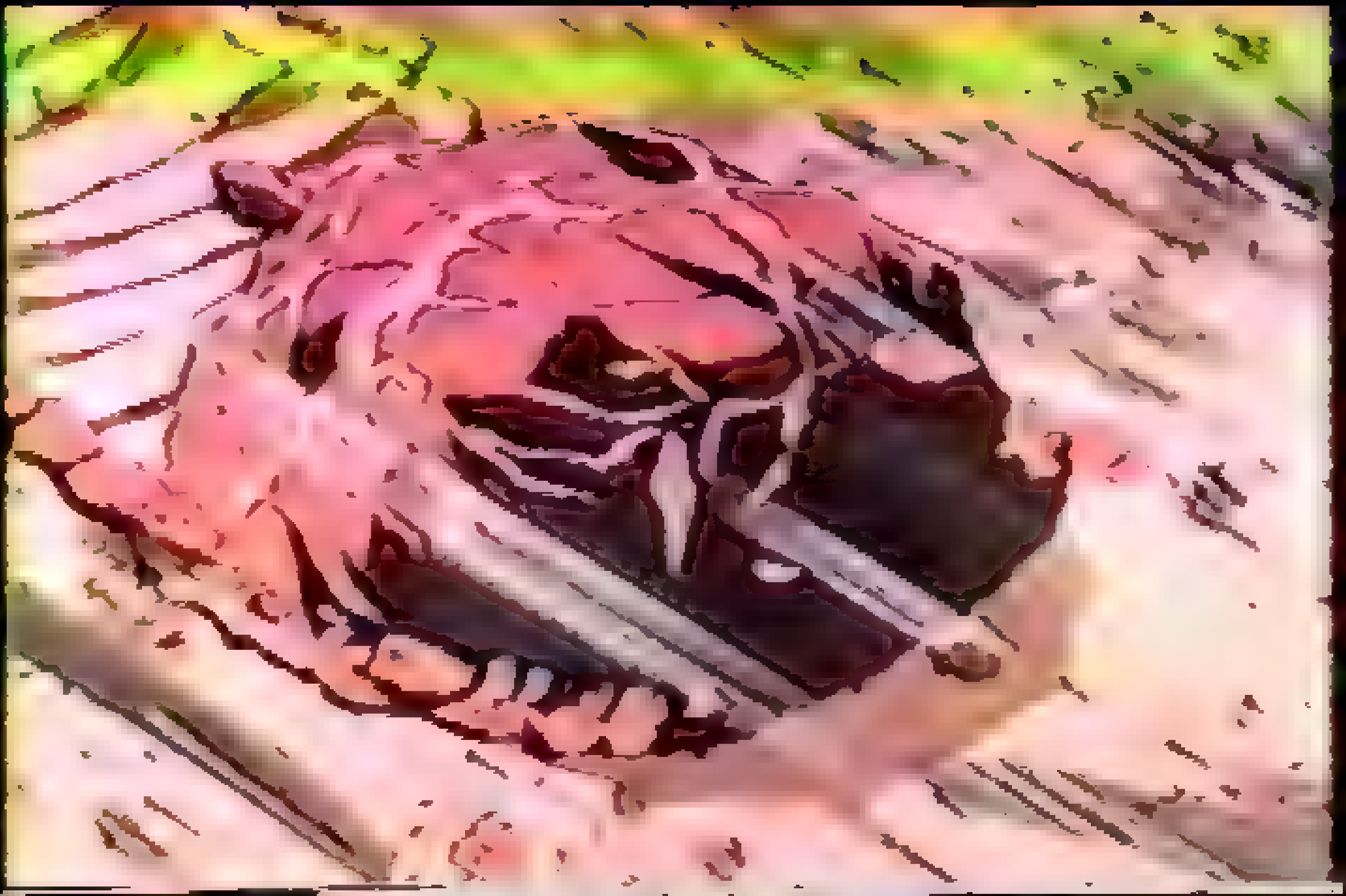


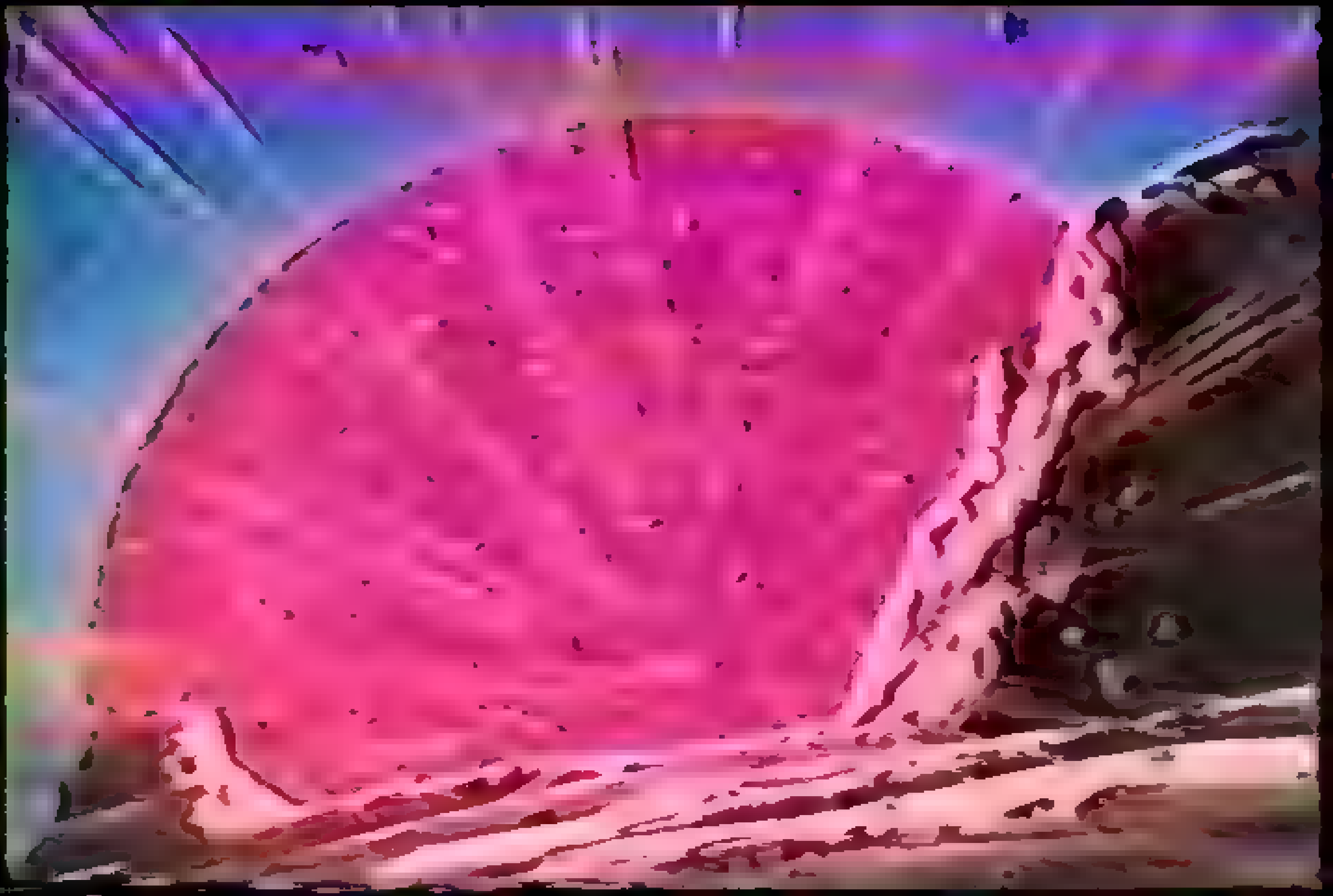




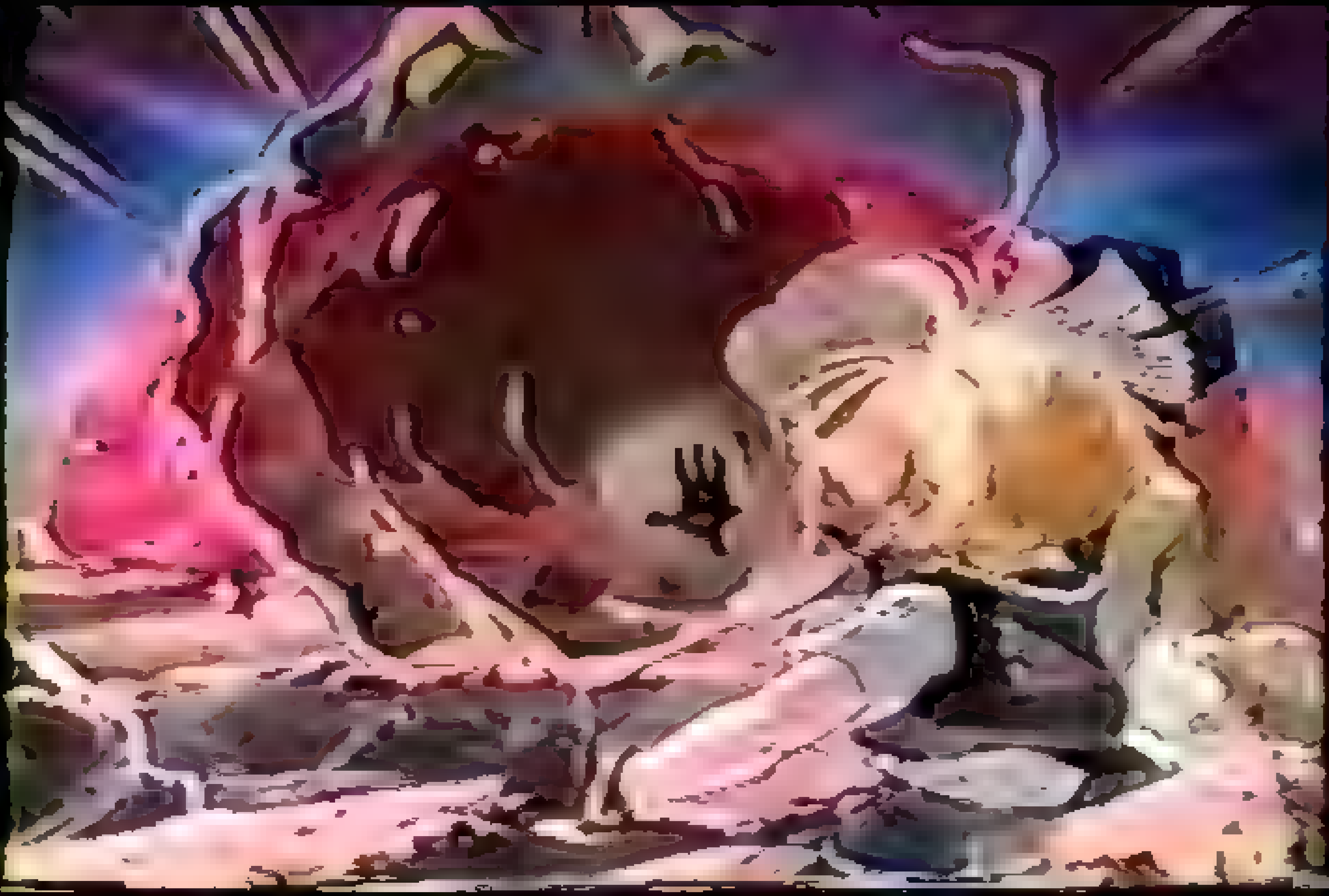




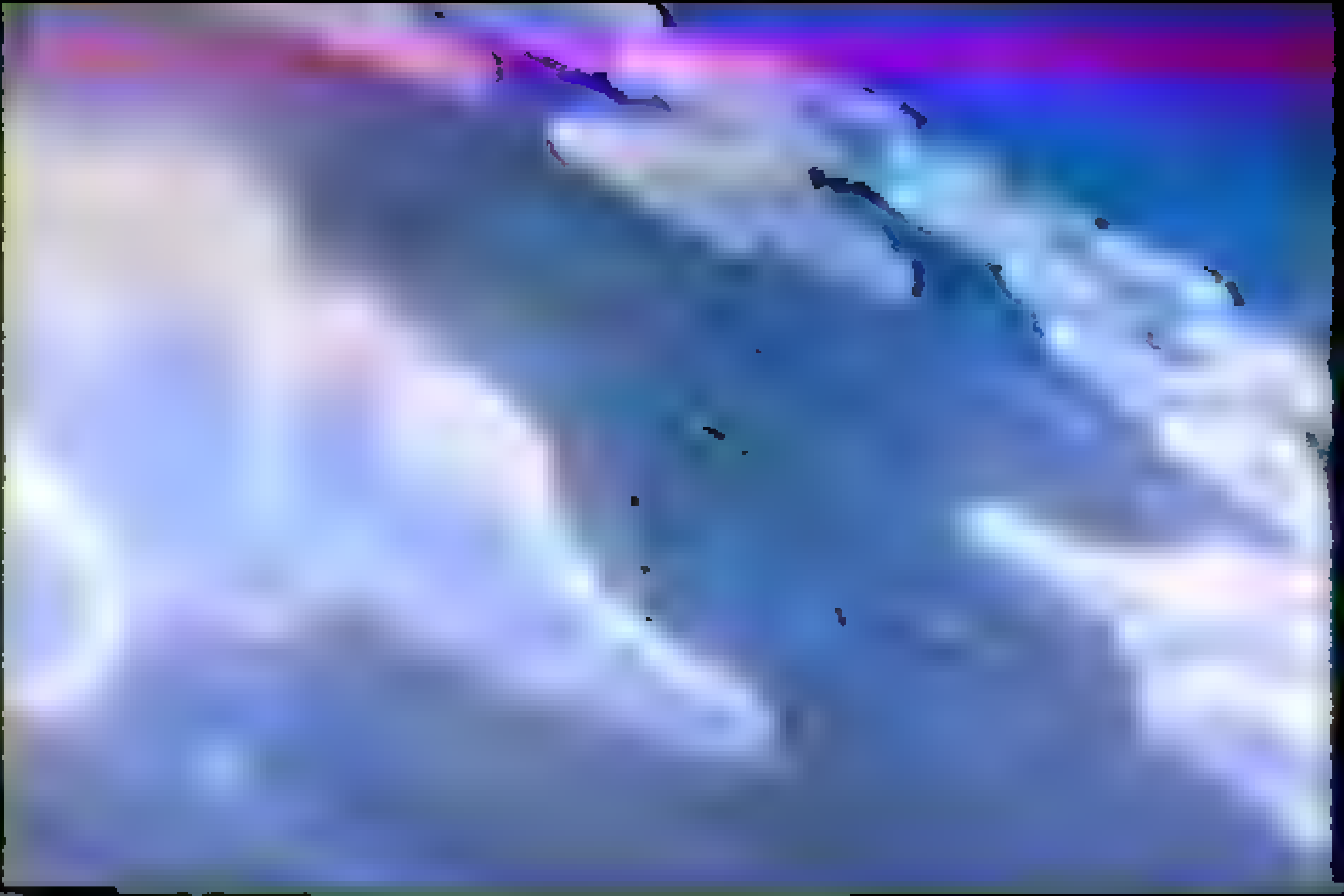









Don't shoot, or ... you.





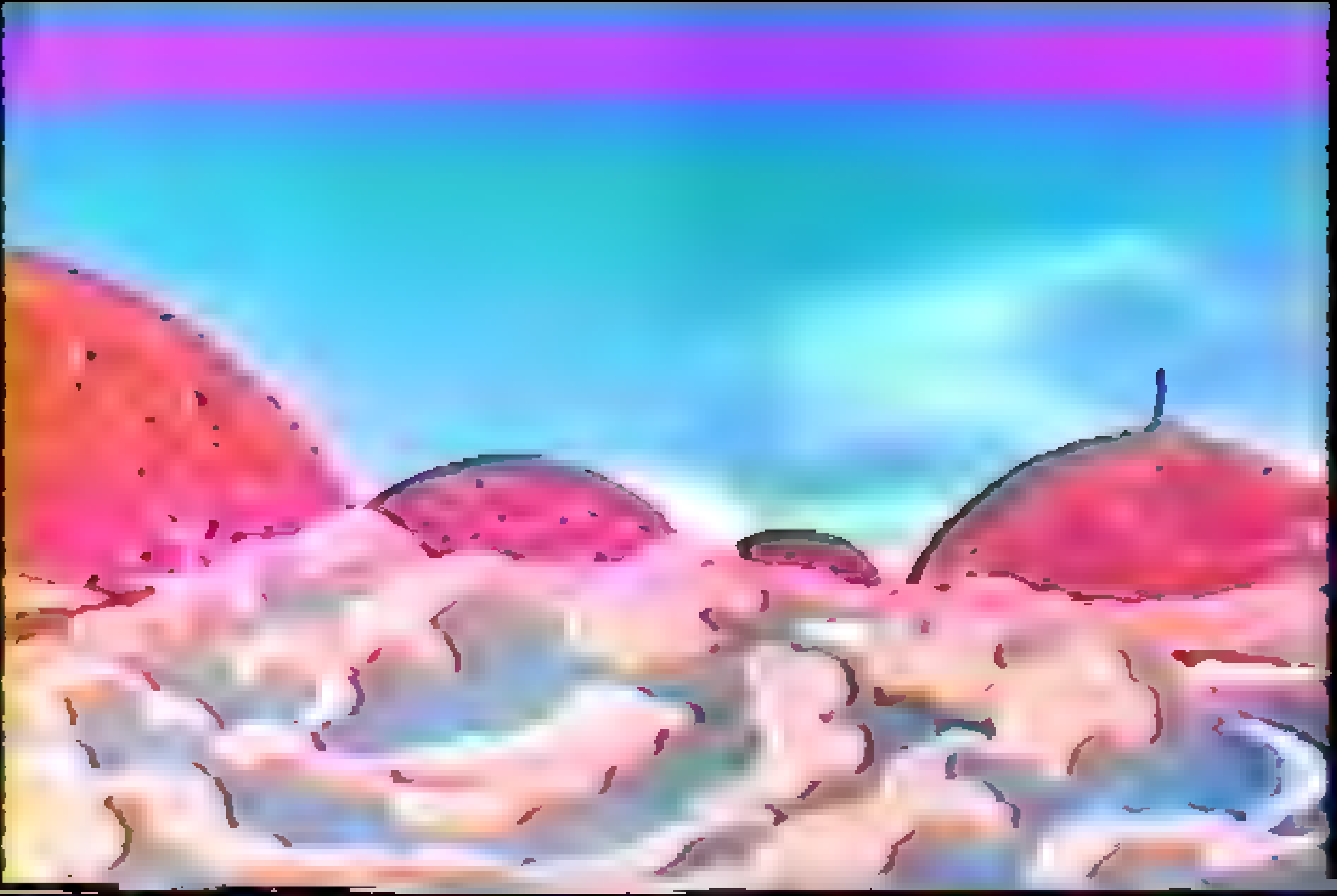

Damn.

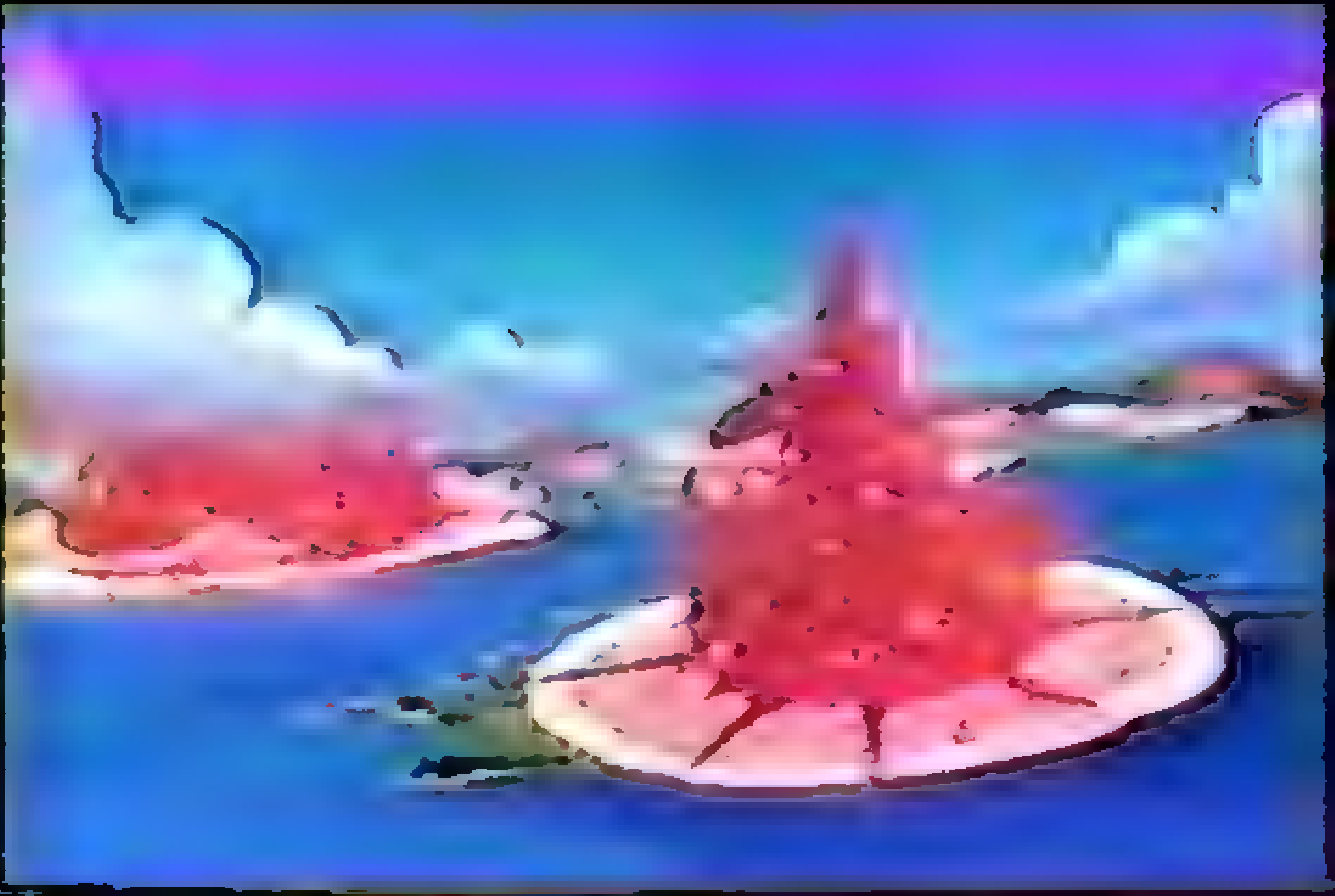




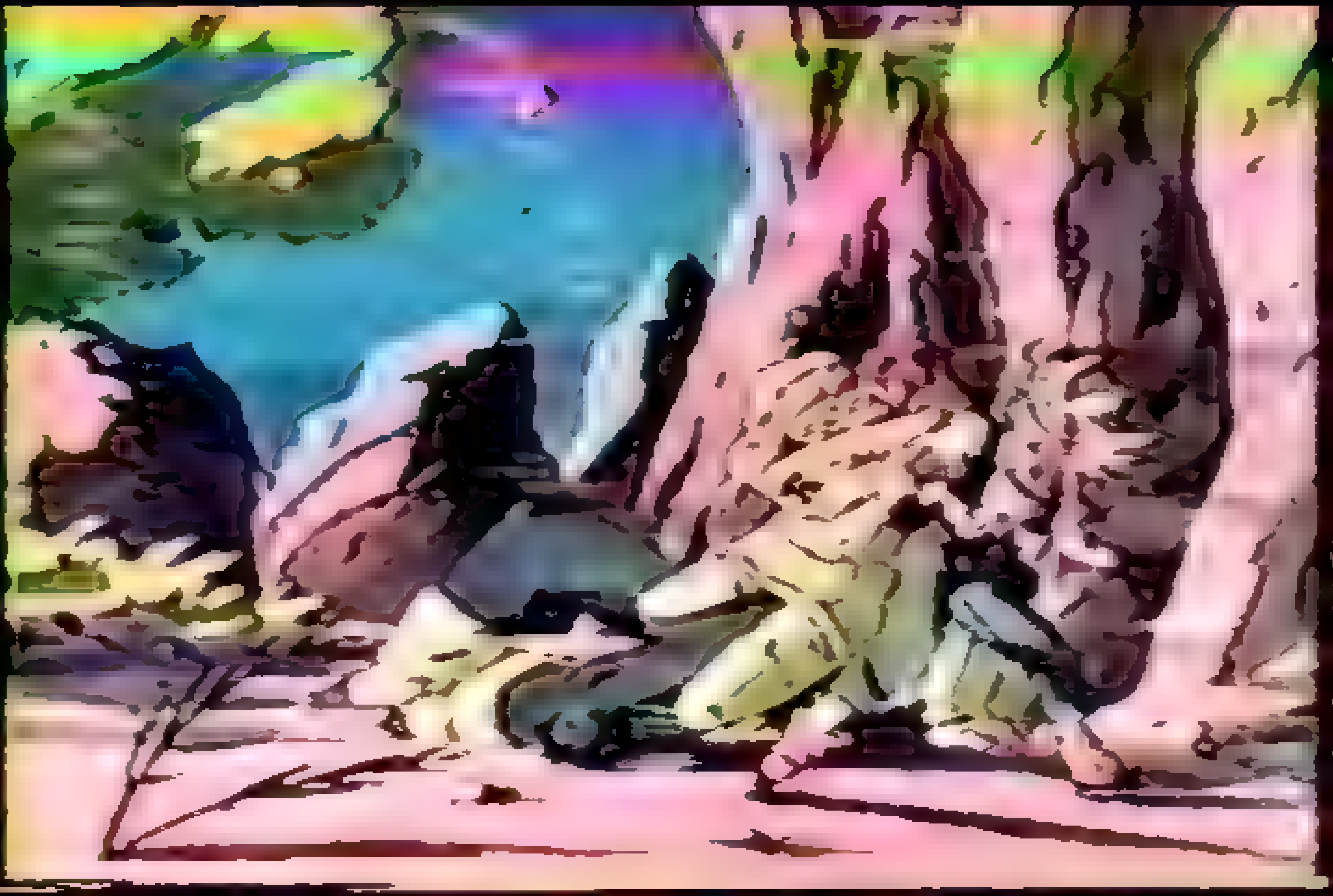


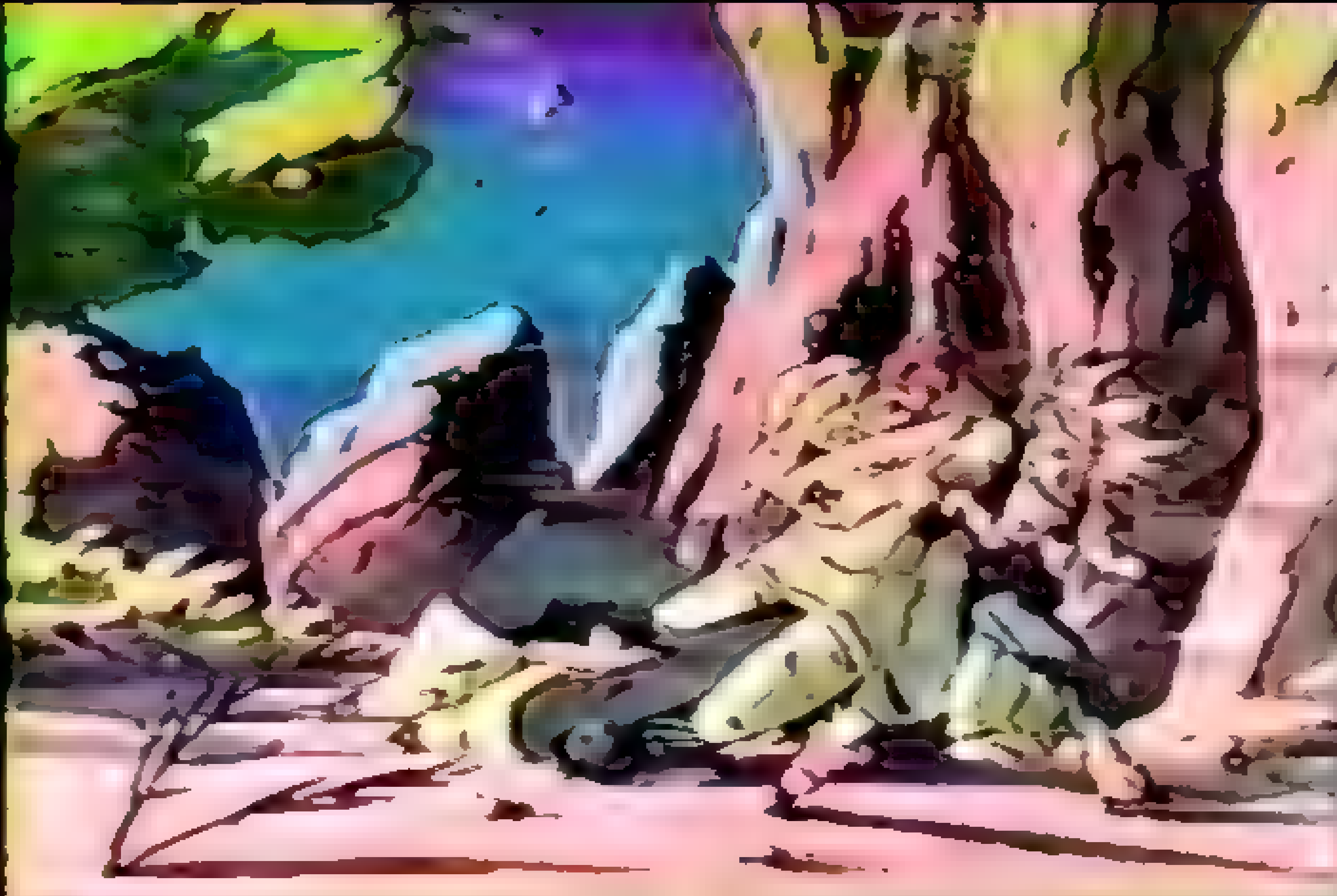












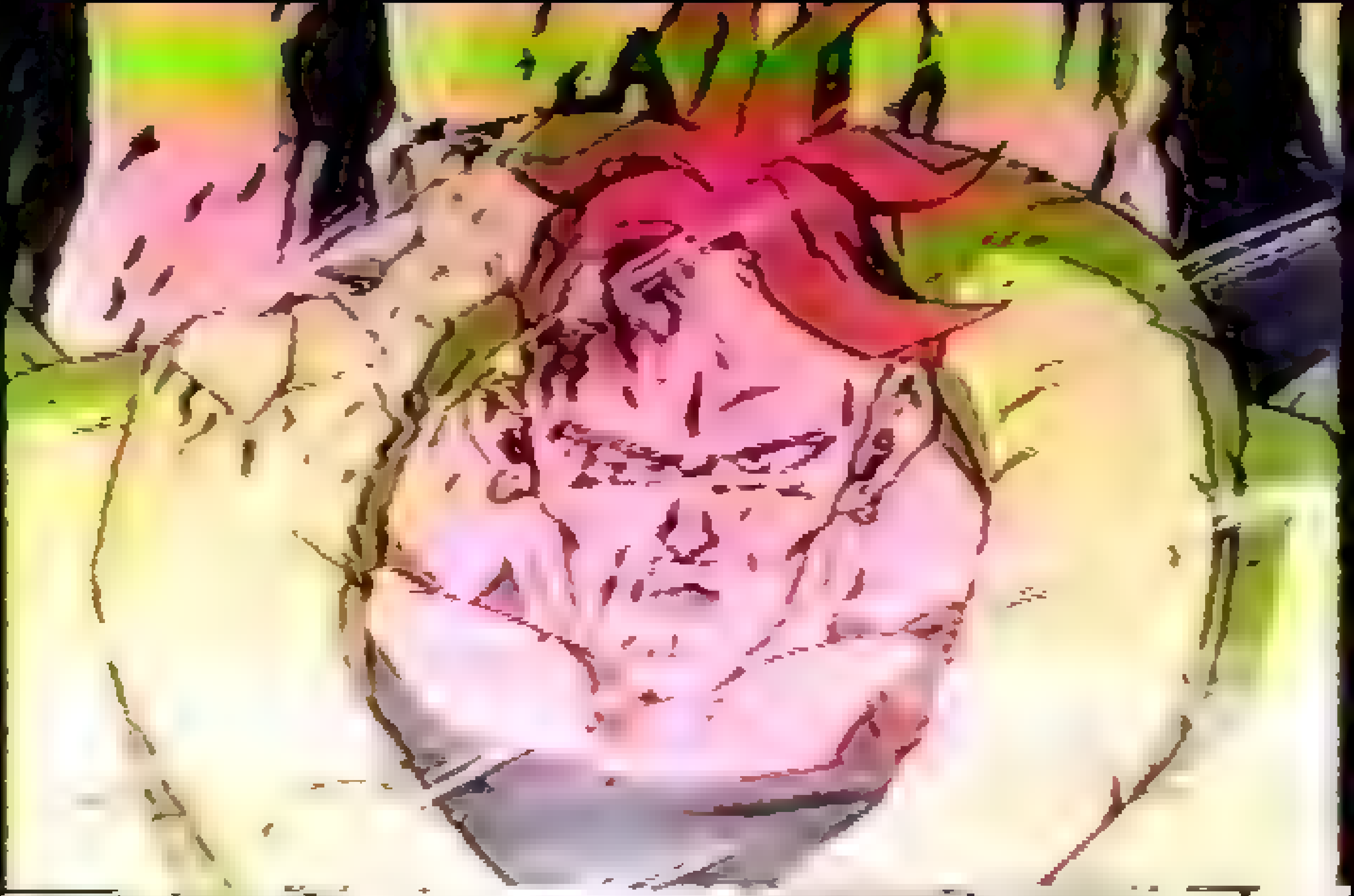

It finally comes down to the next second.

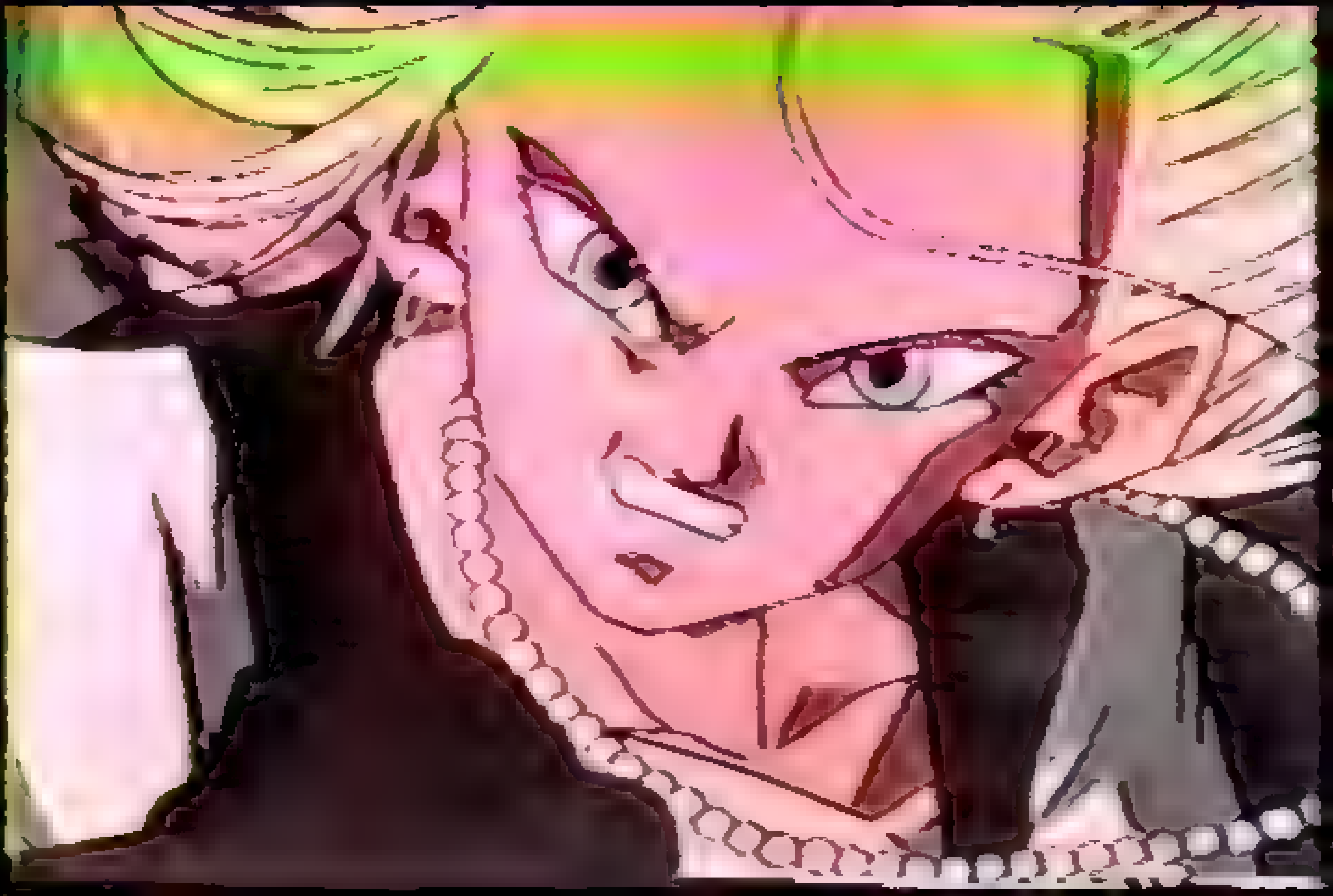


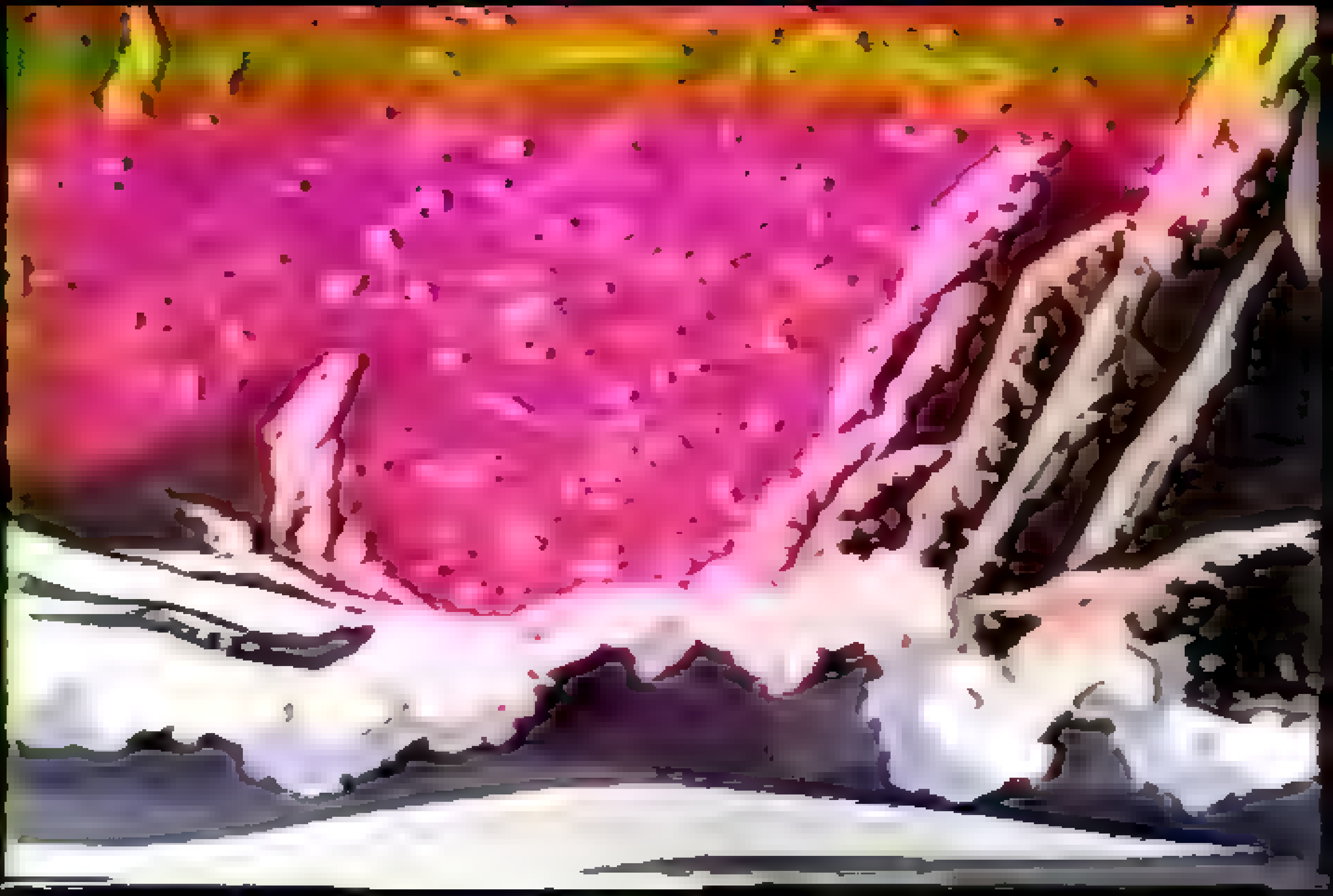


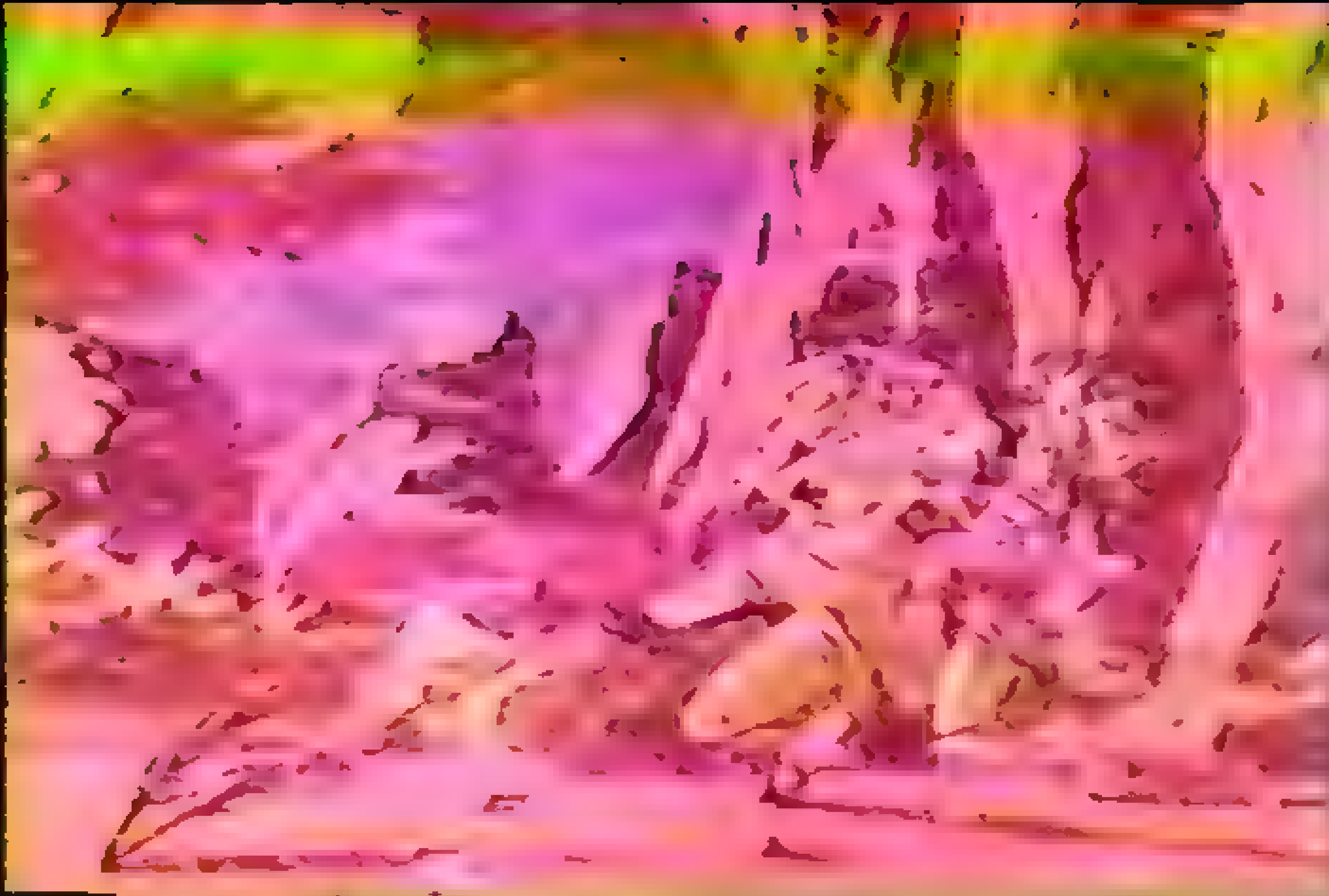



If you don't move and remain
still, then will you only be saved.

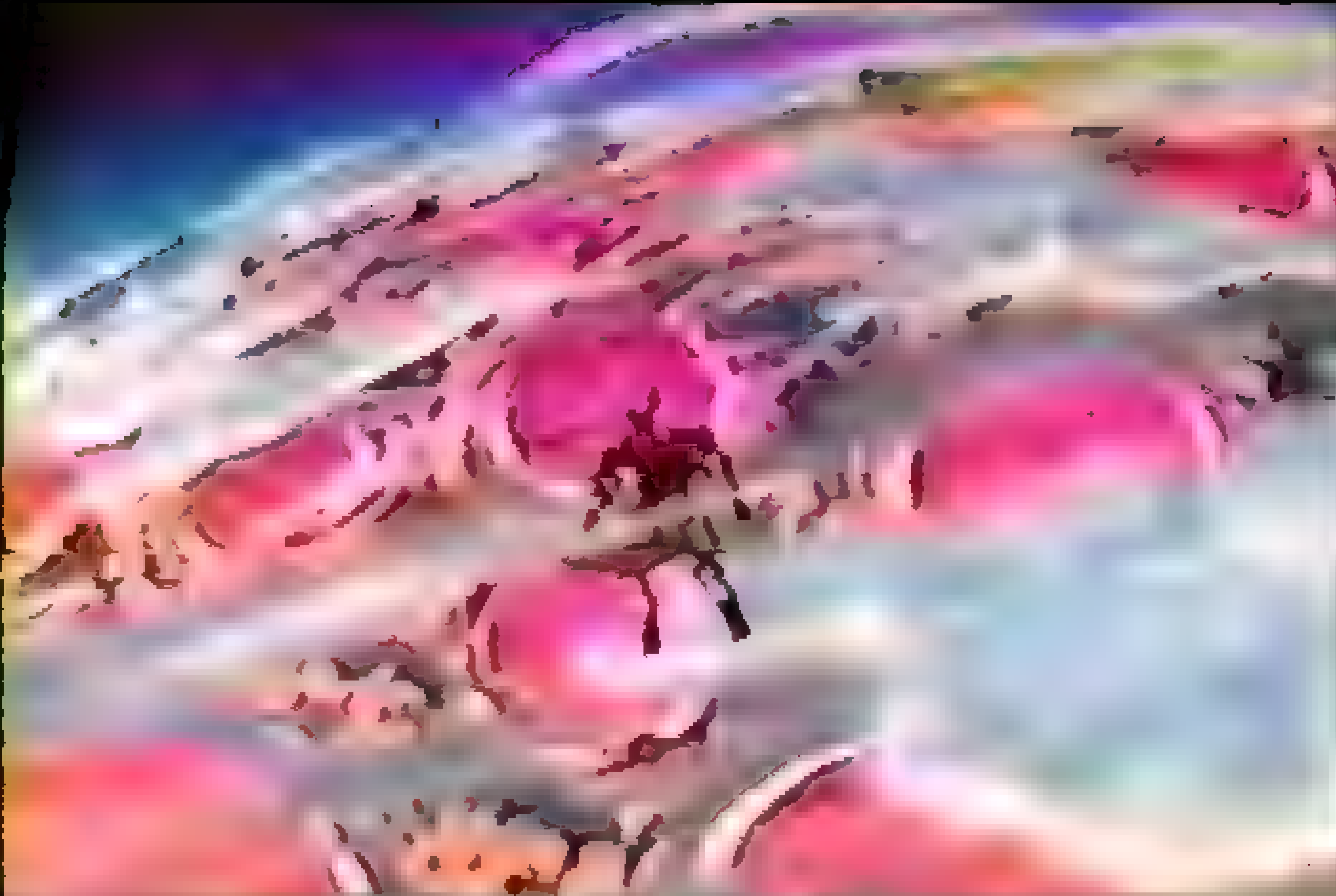






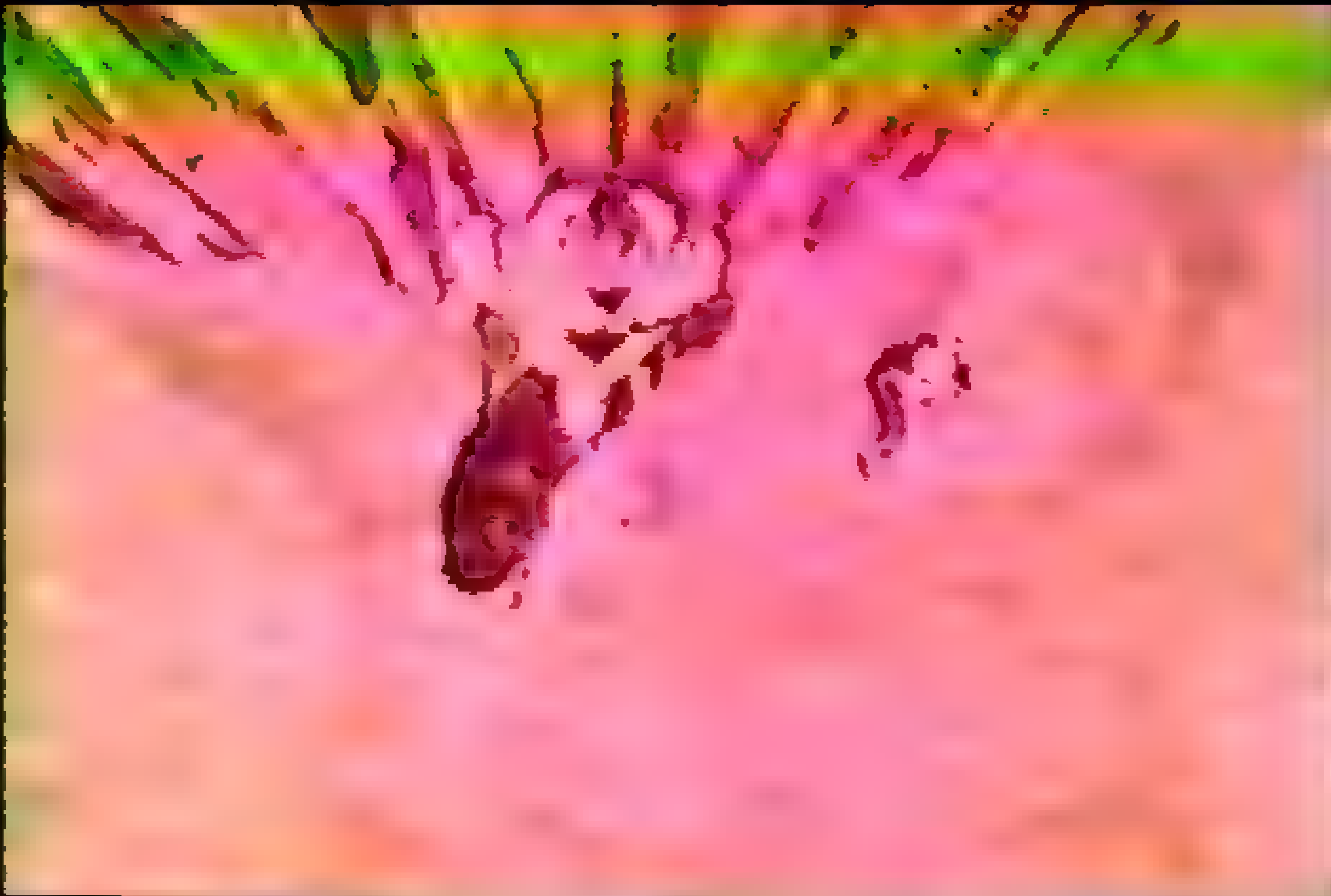


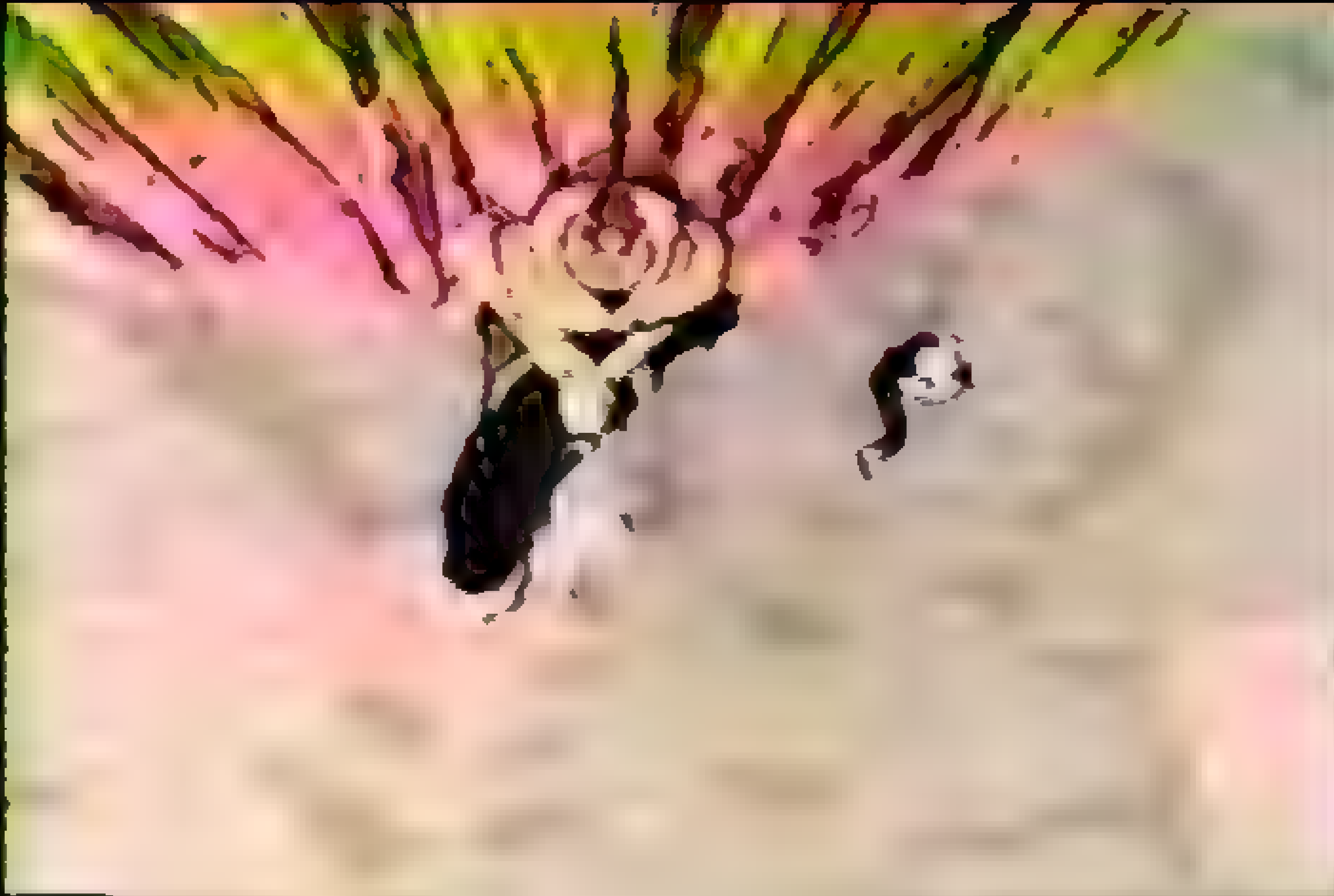




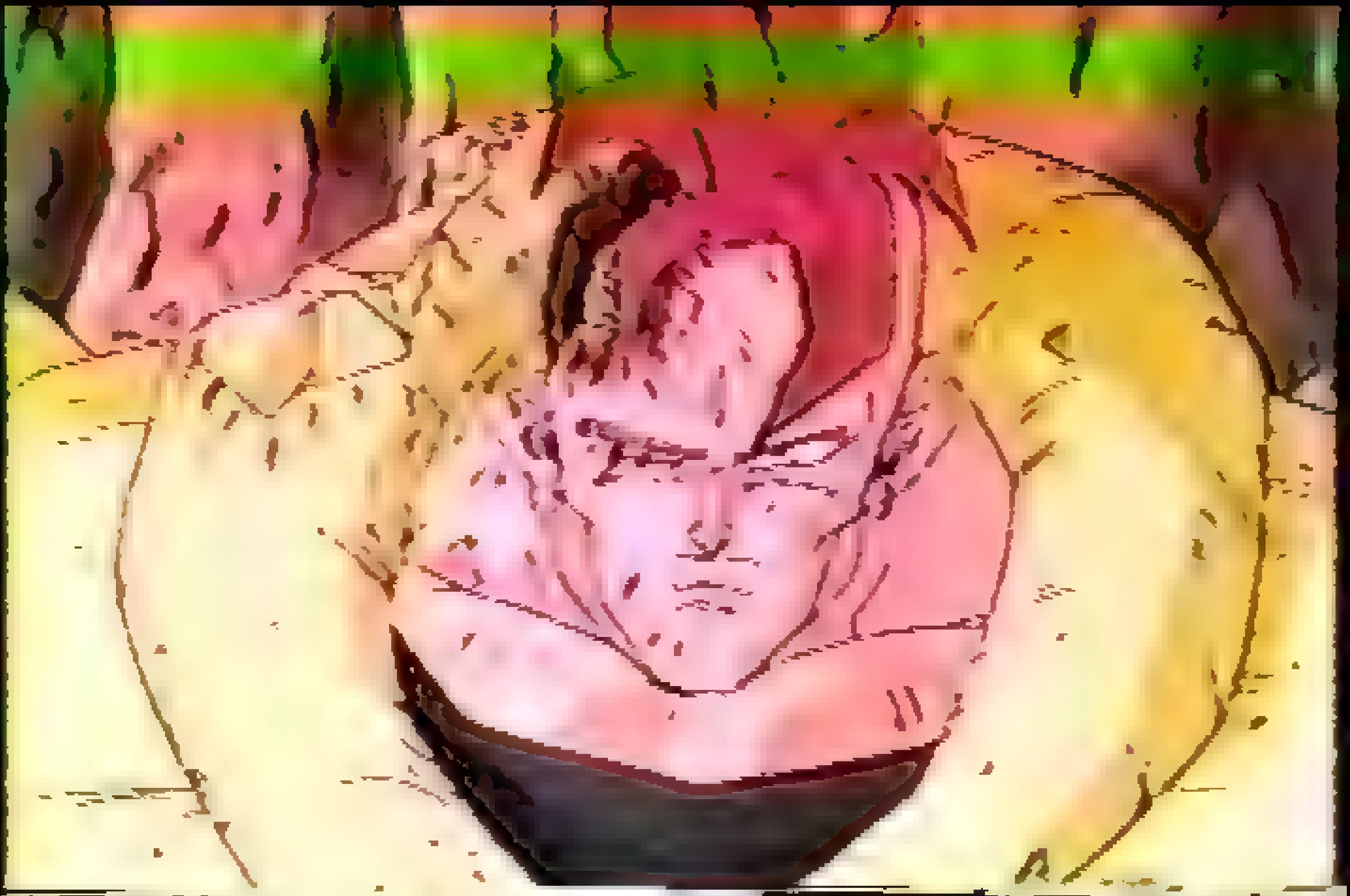


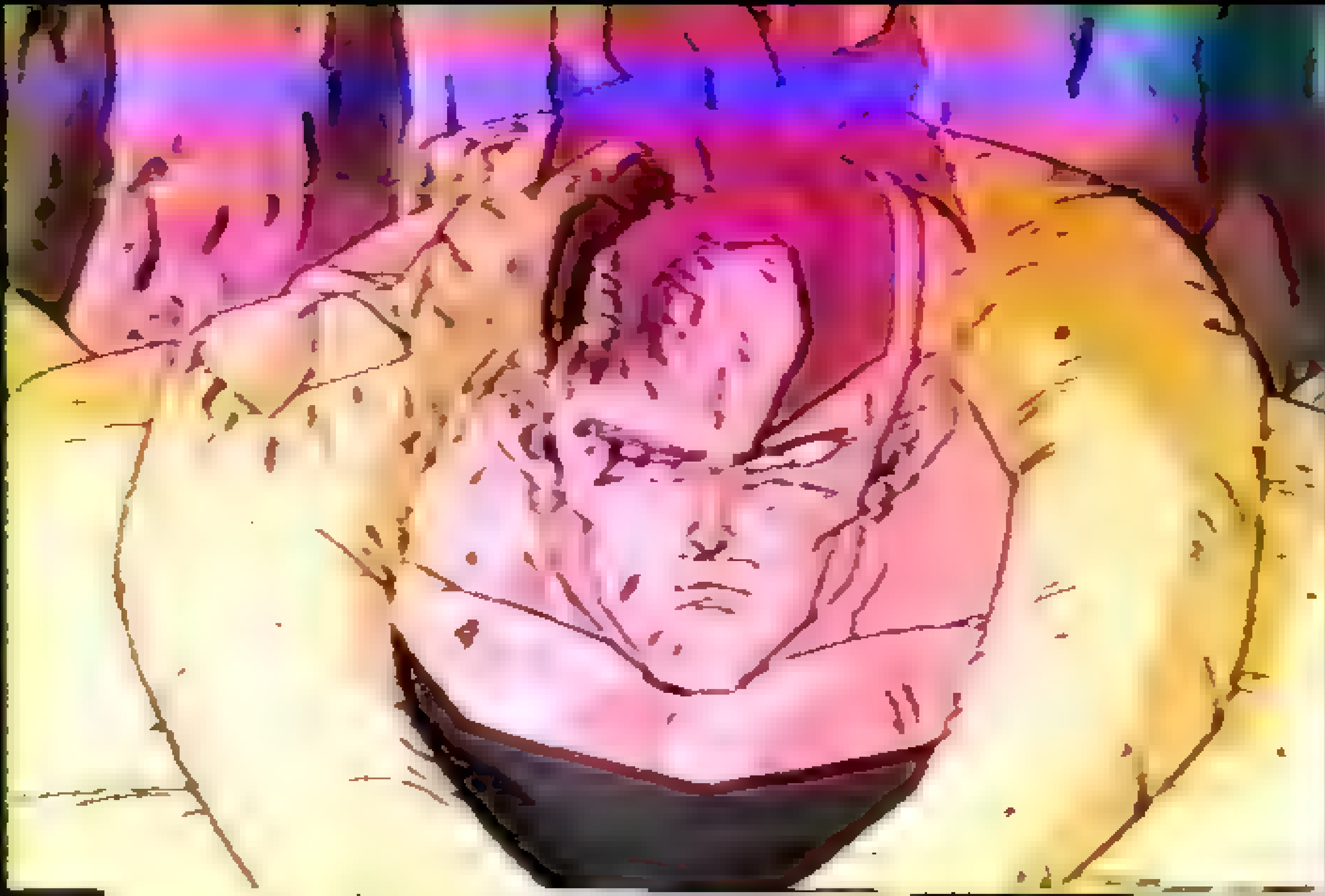




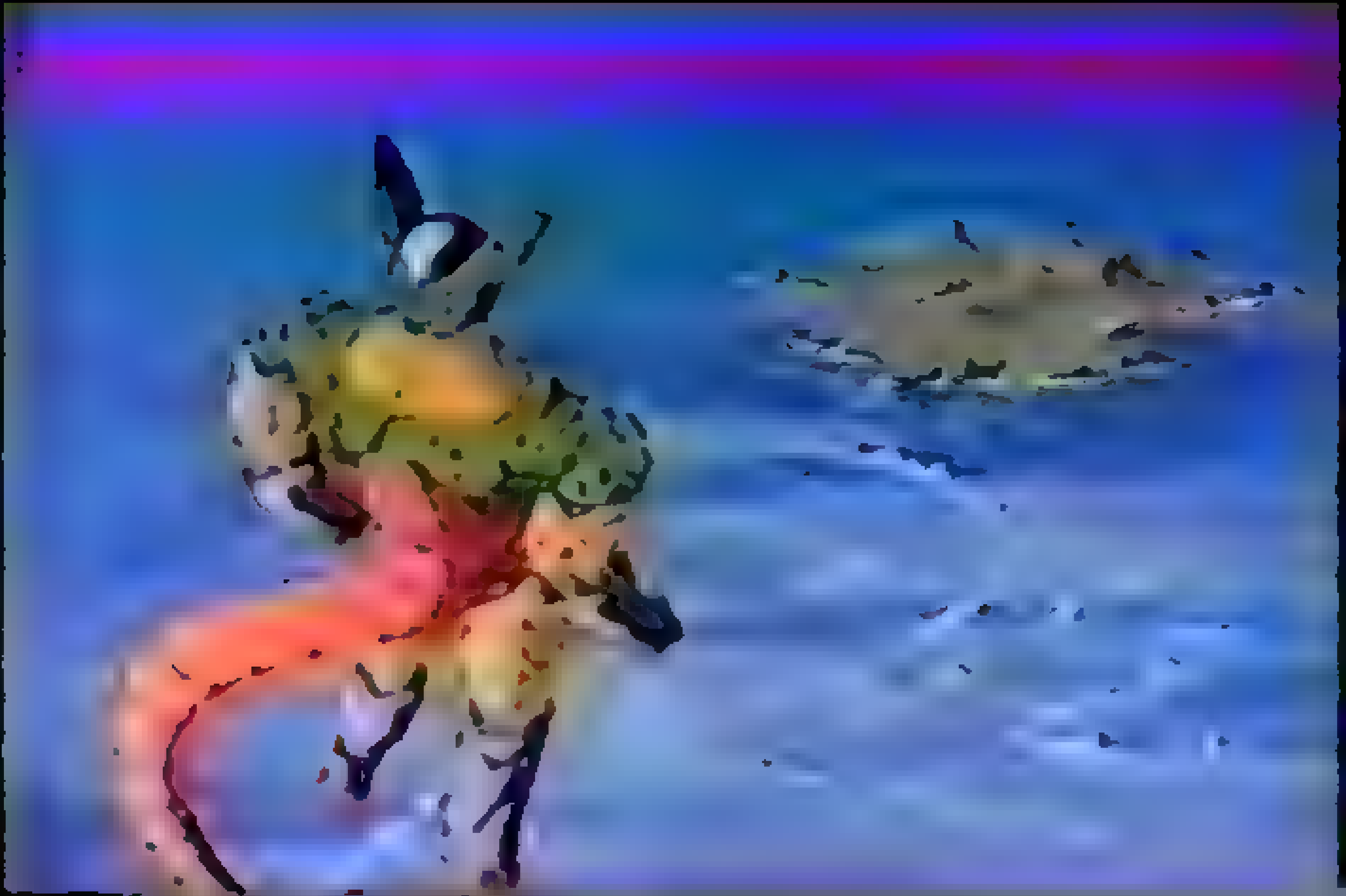













There's only one

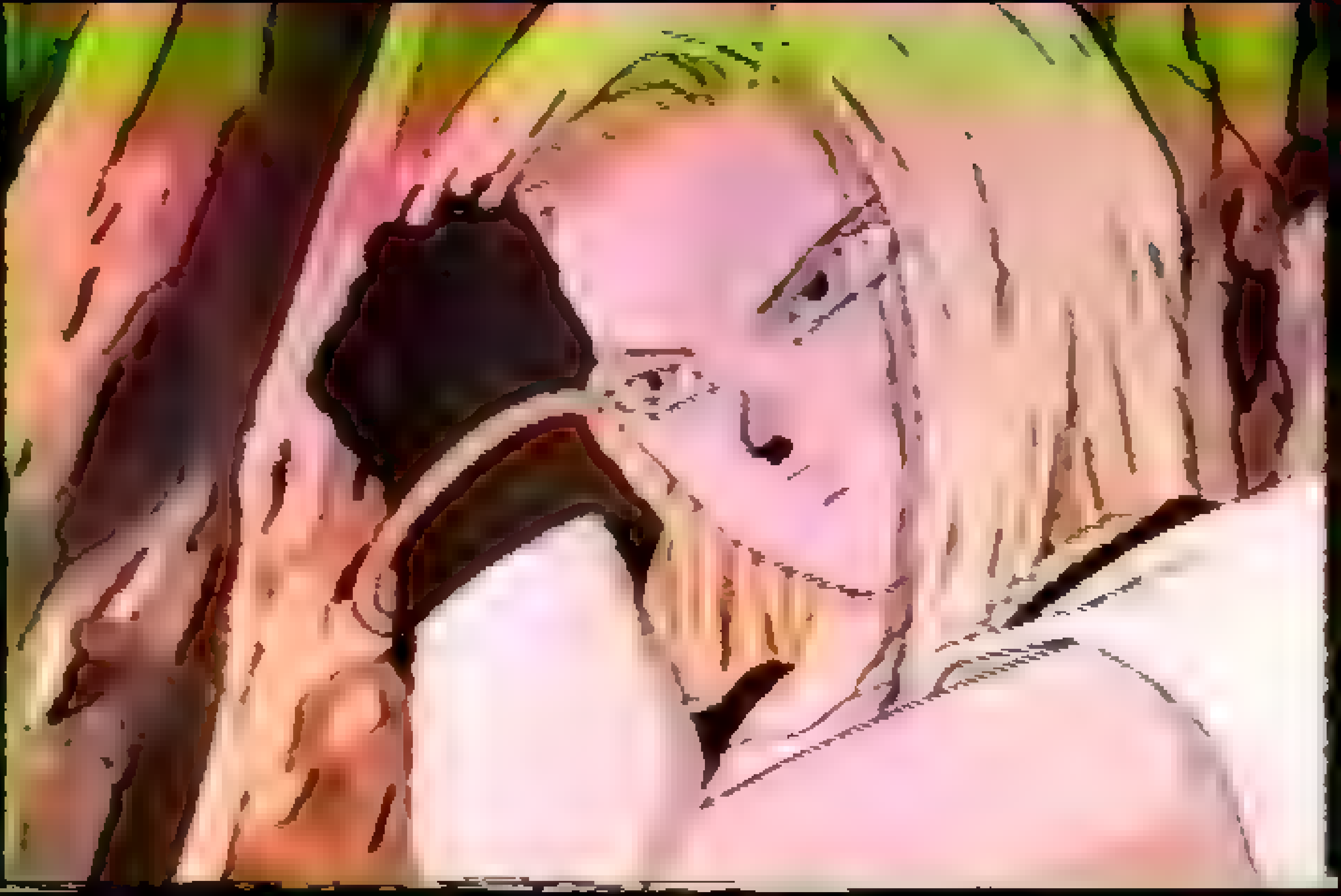


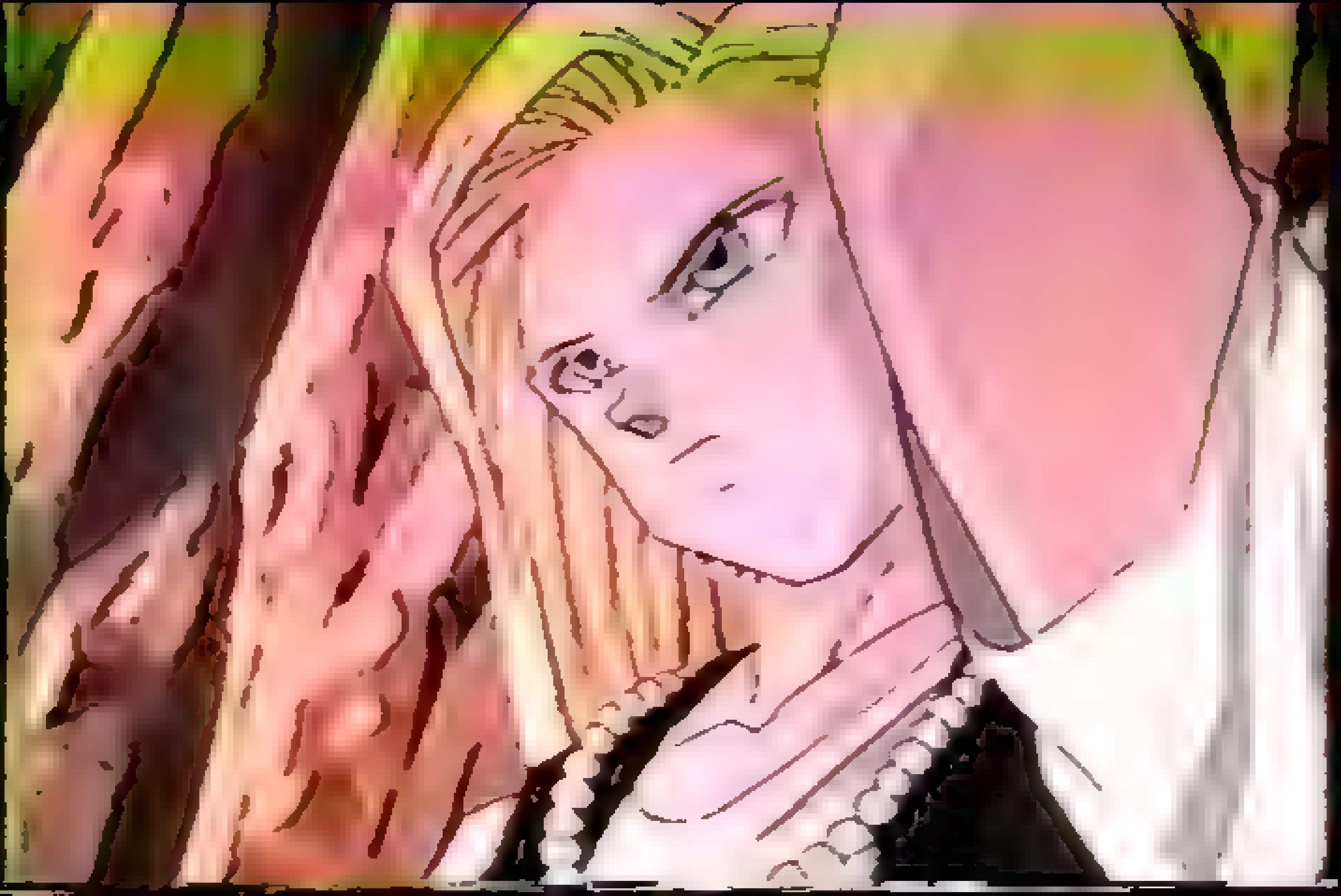

The first one.







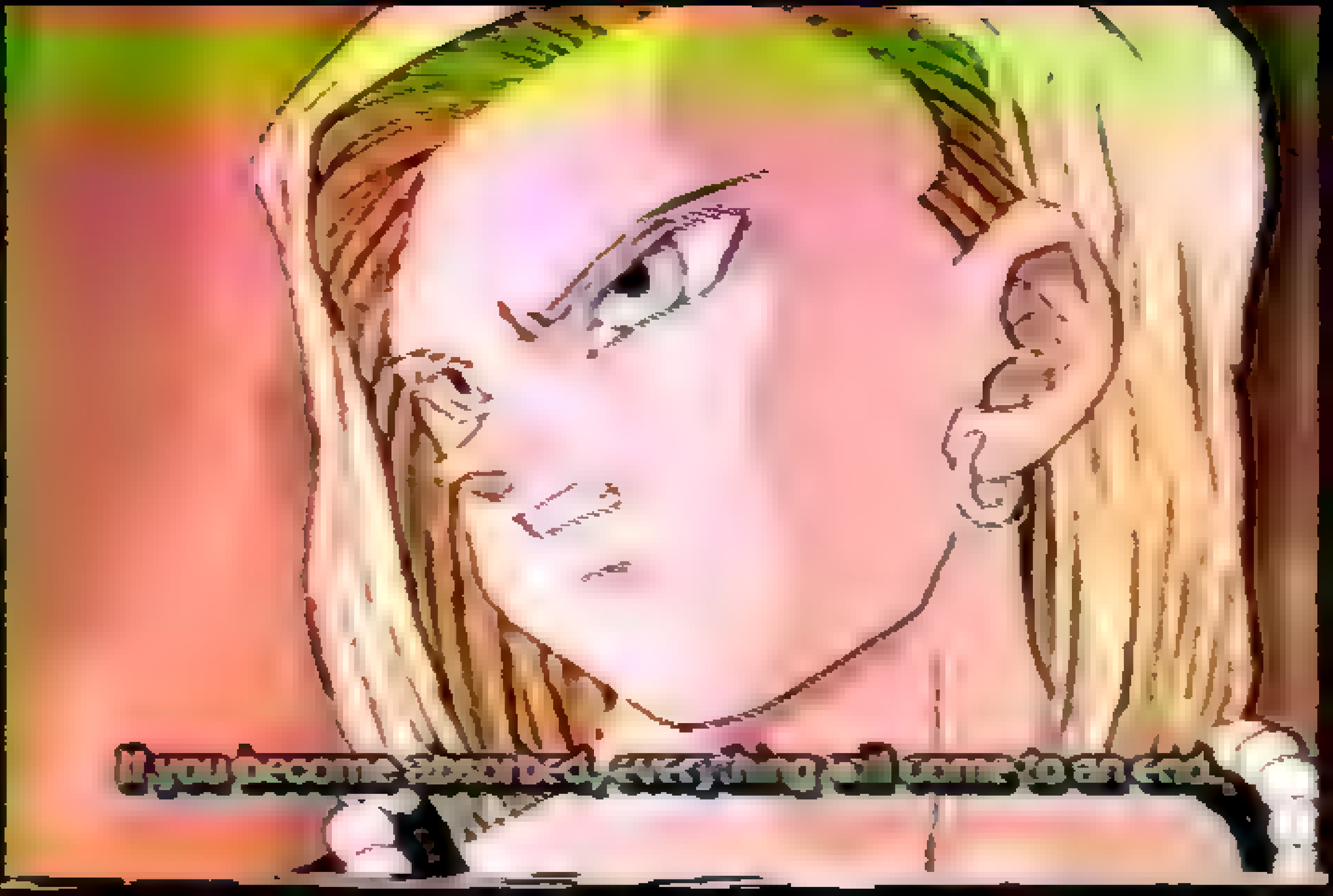


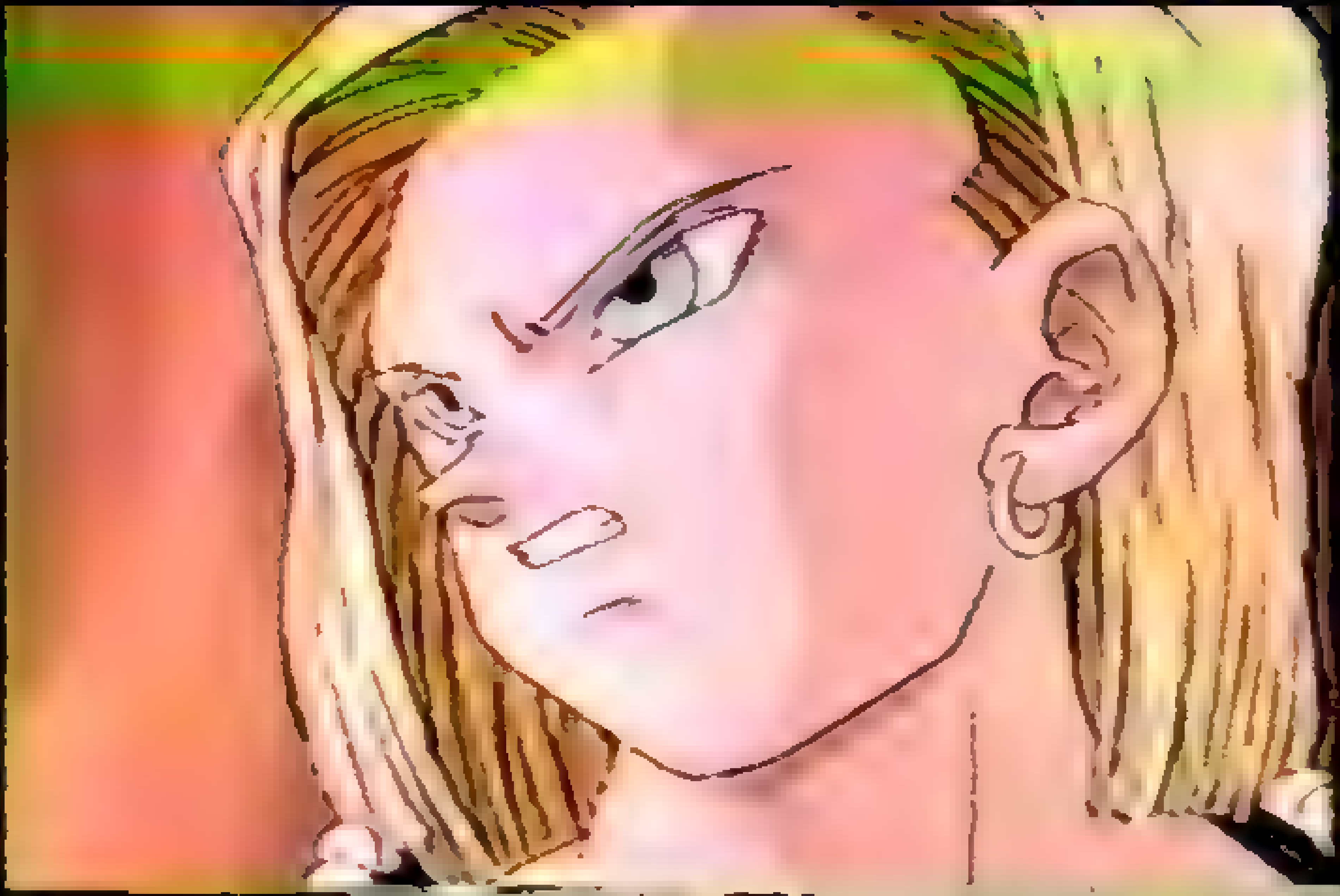


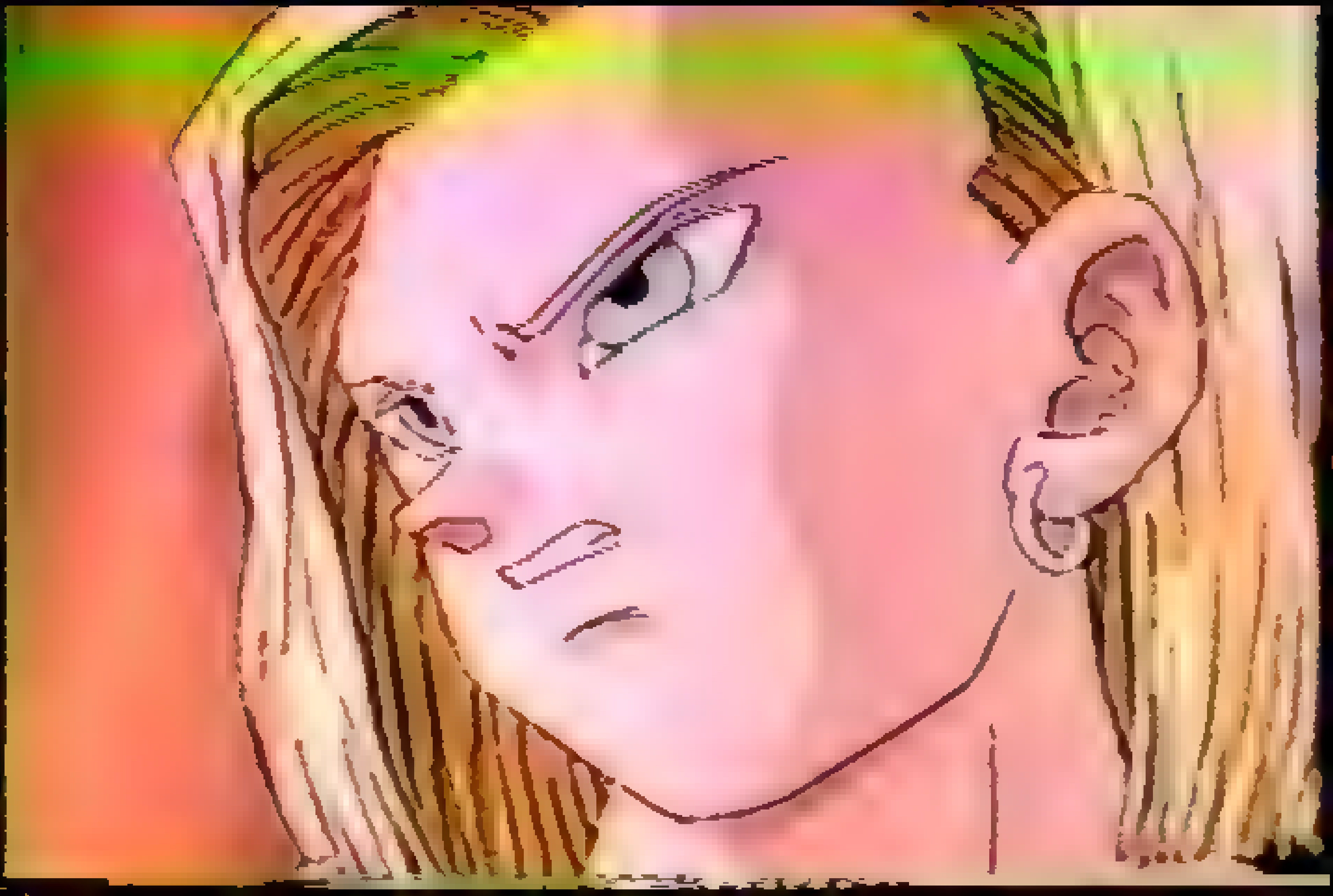




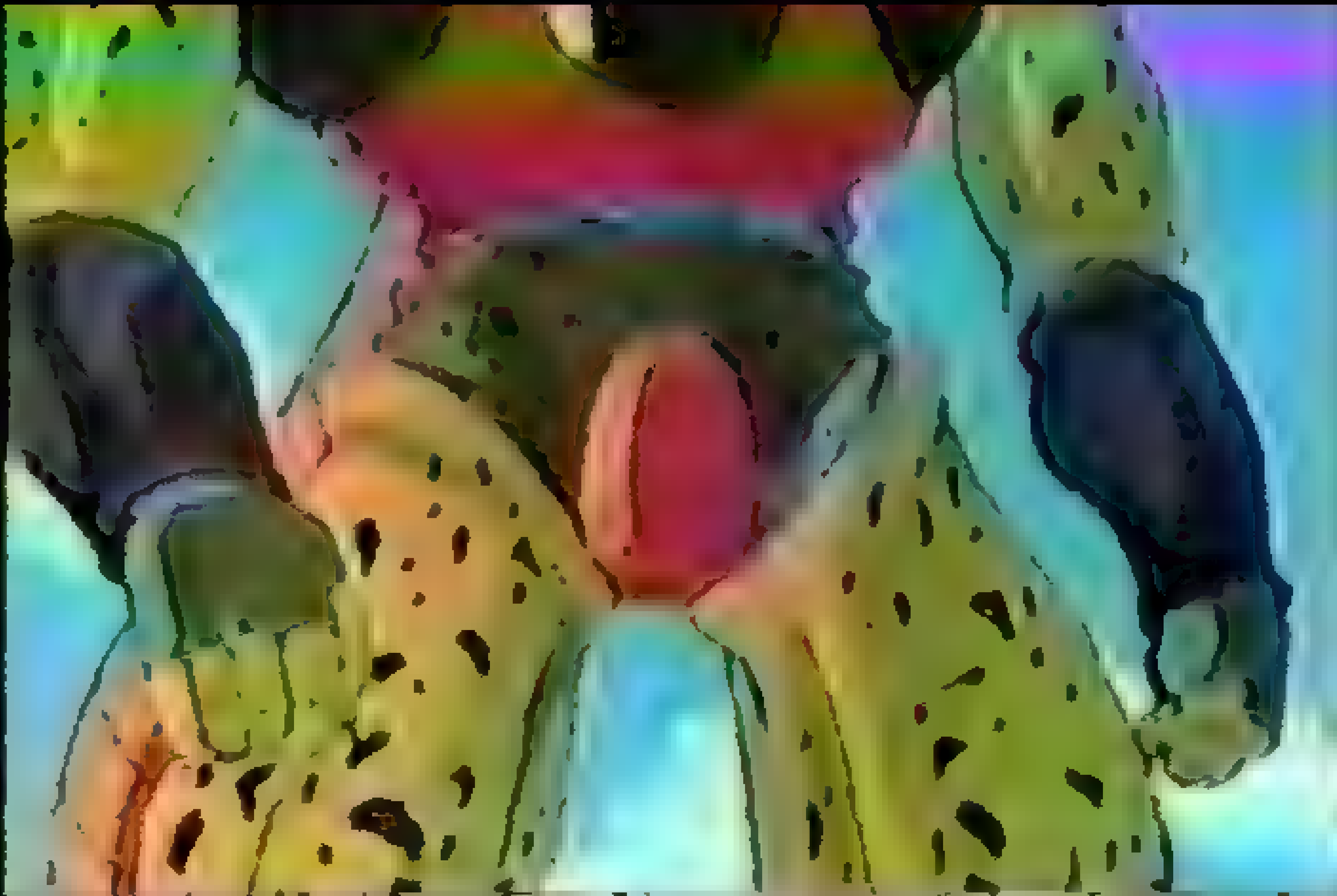

Don't give up to the very end


If you become absorbed, everything will come to an end...











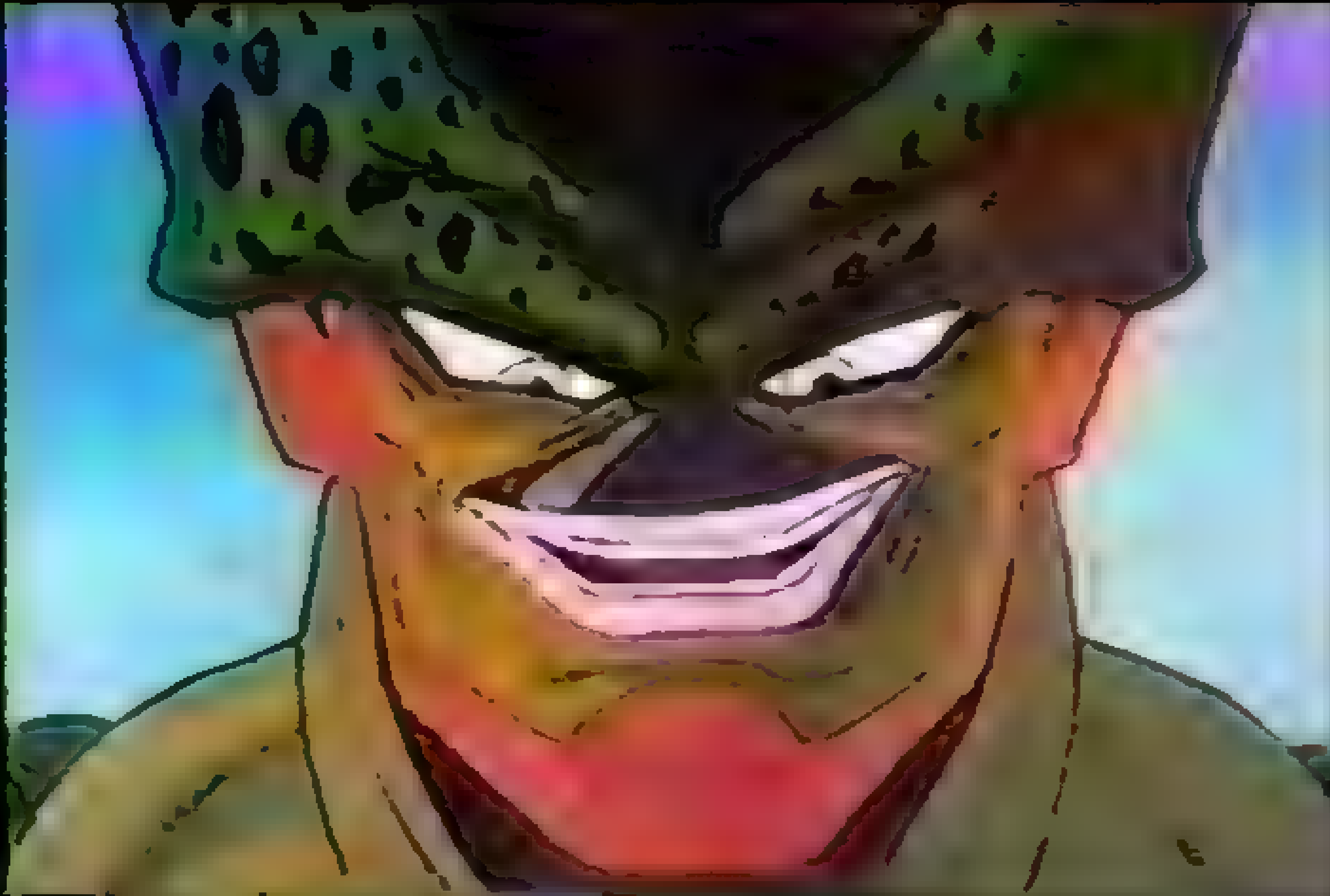

Come on. Come on out,

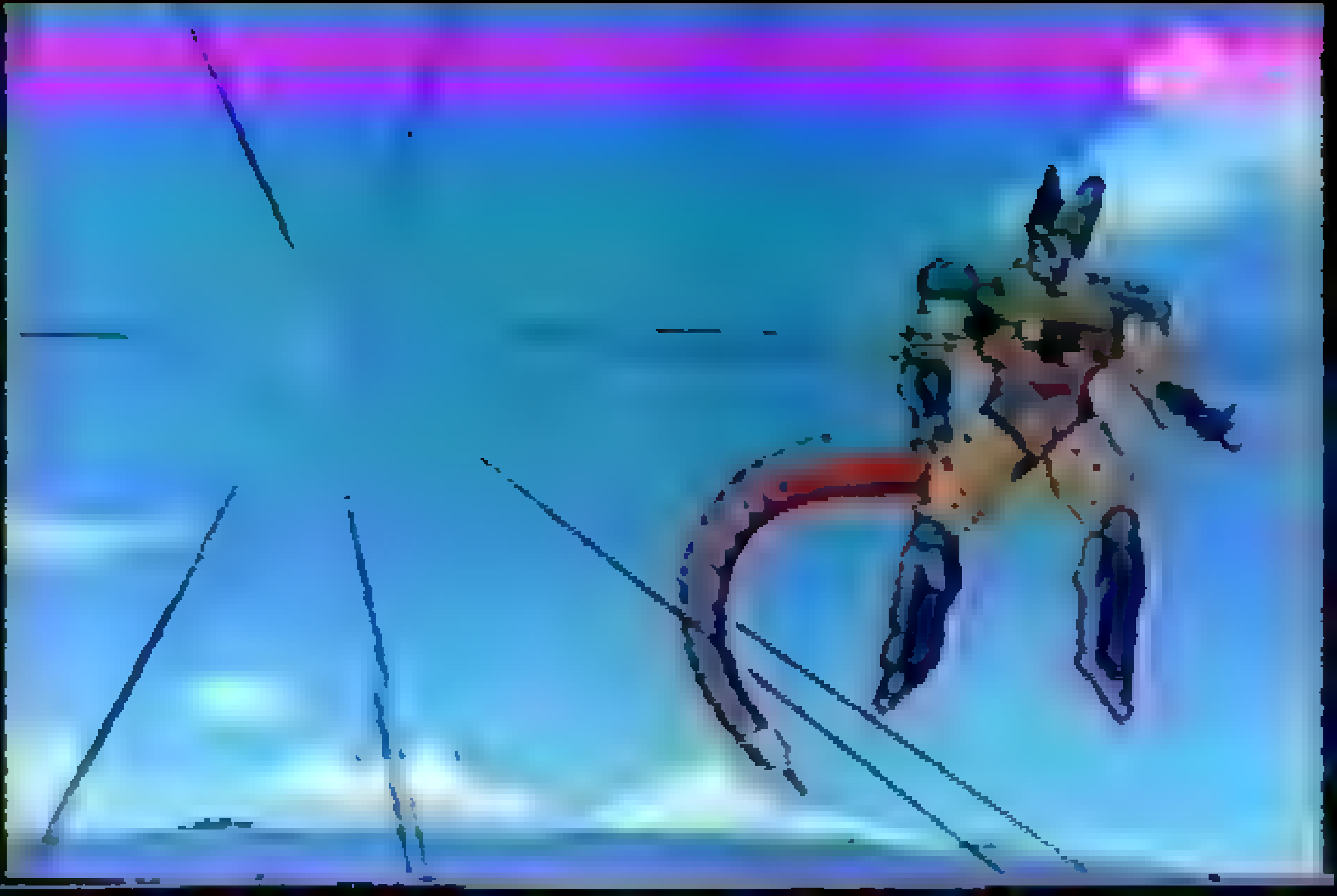

Come on! Come on out, Number 18!

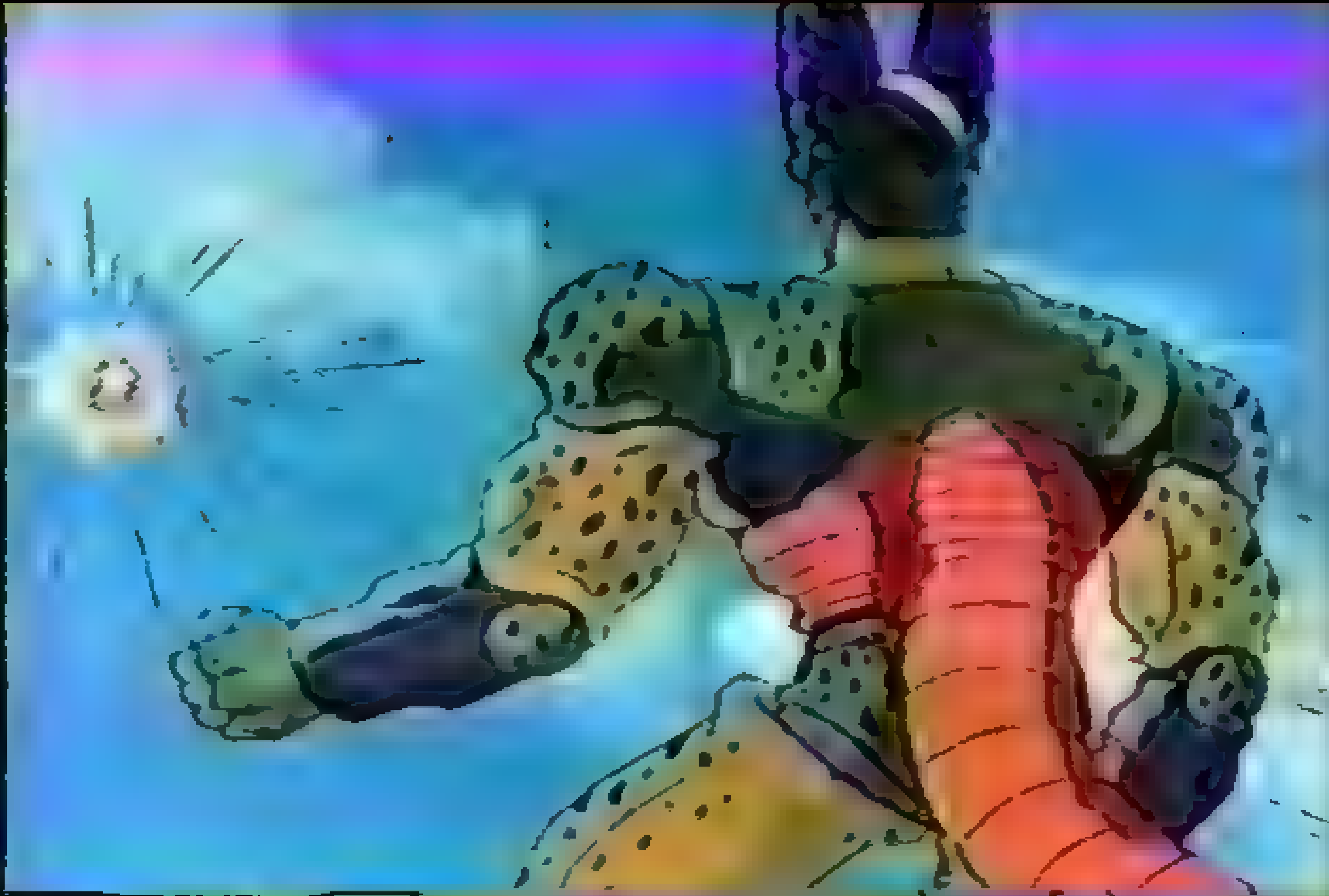




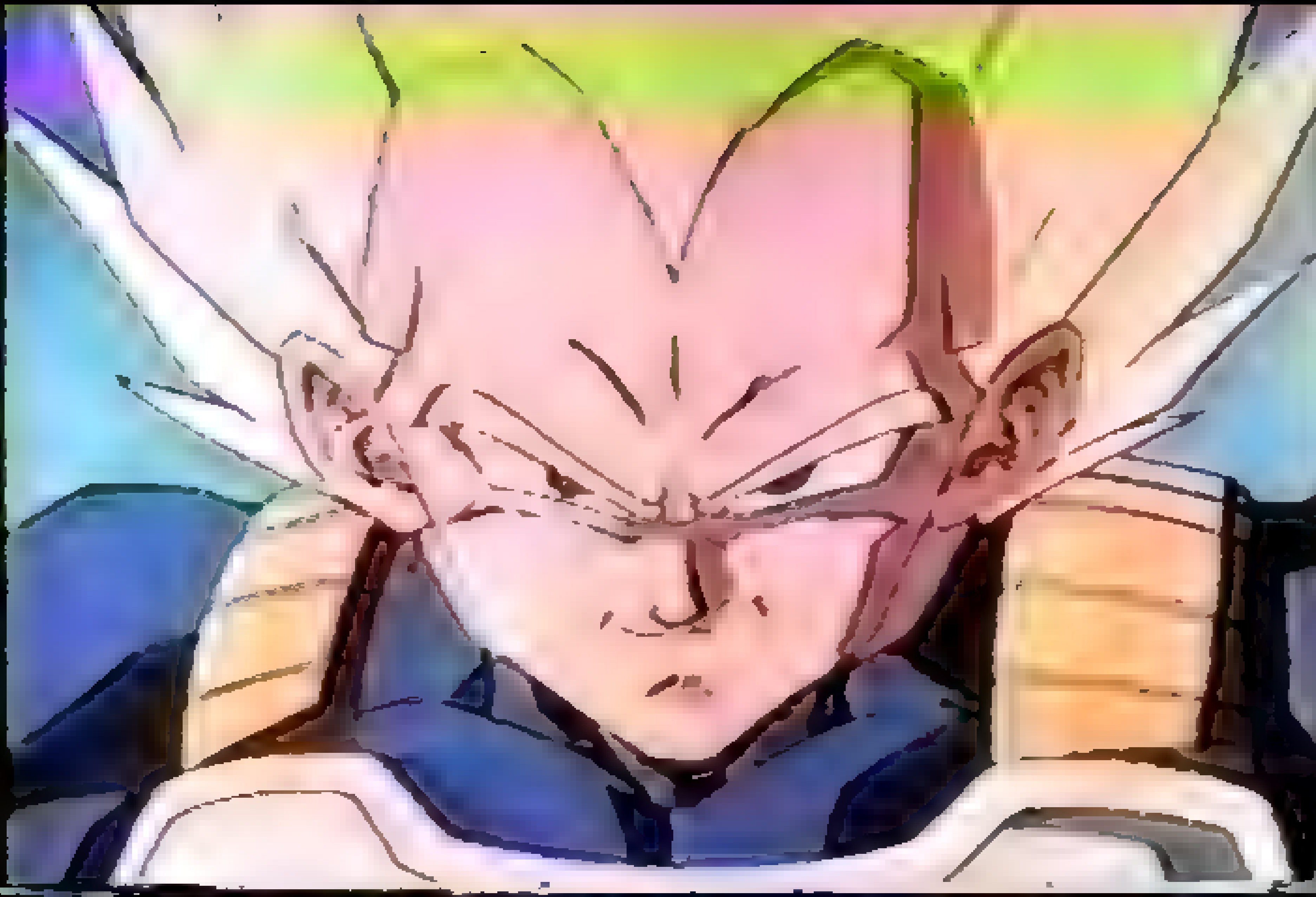






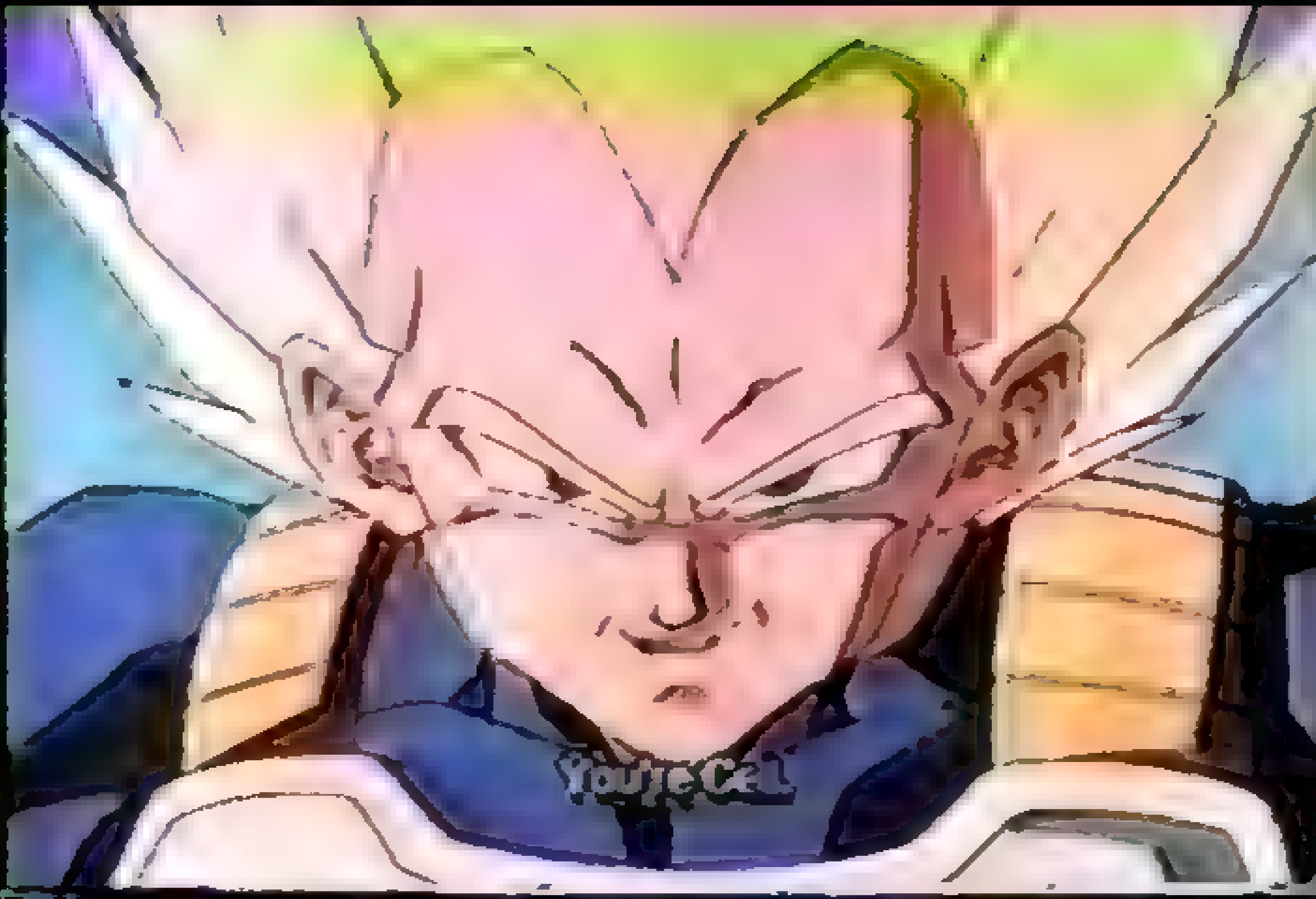


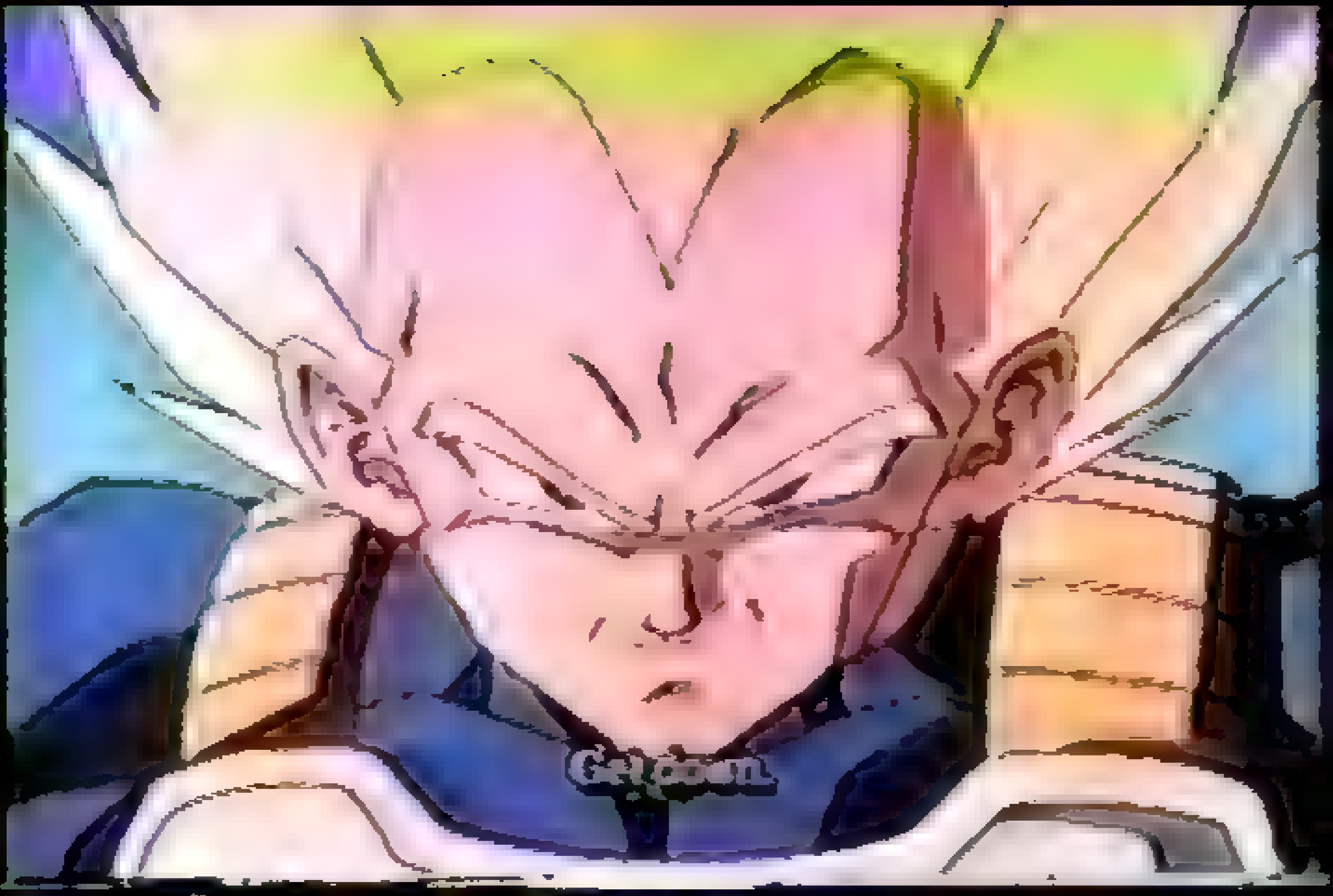







It's you, Vegeta!

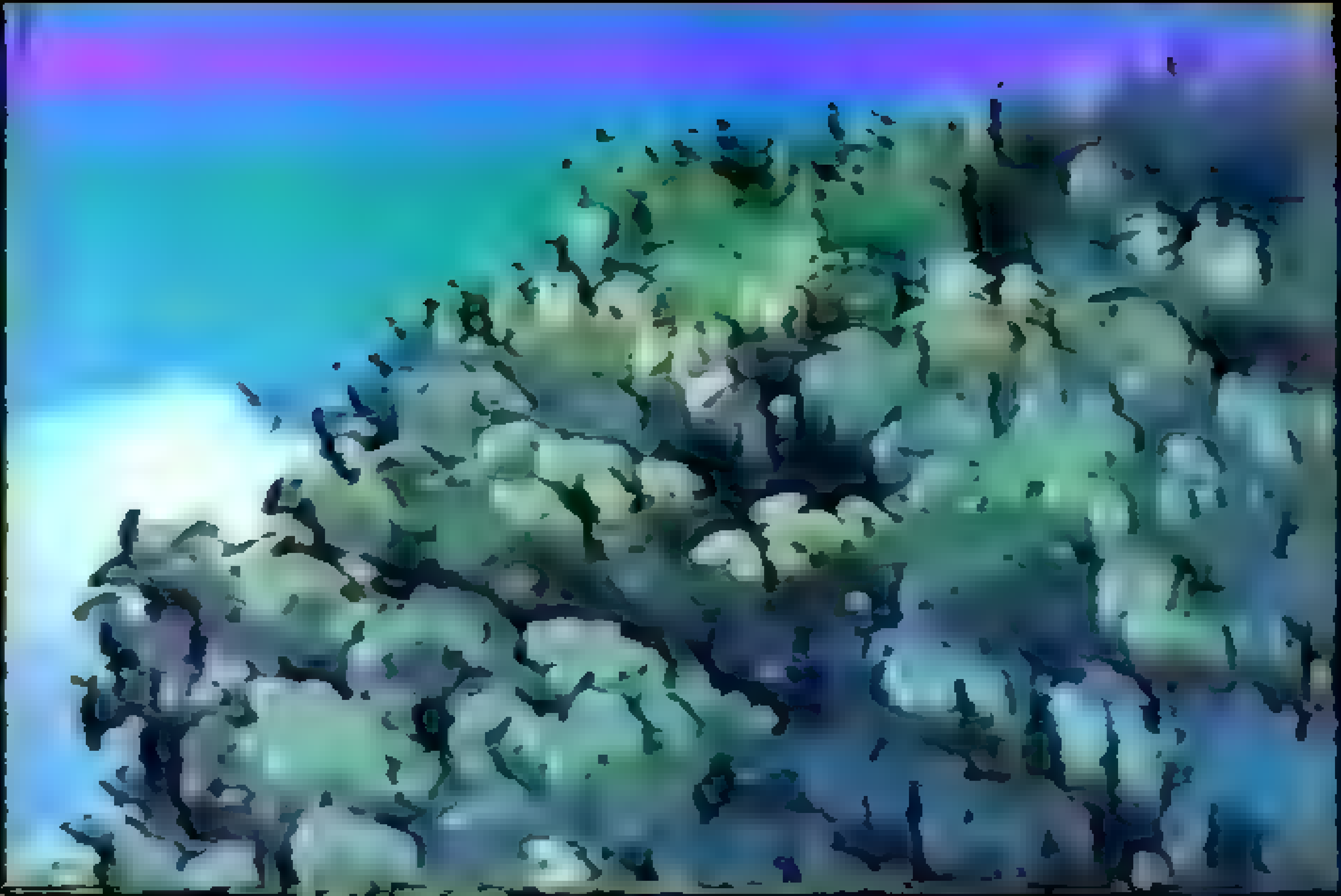

You're Cel





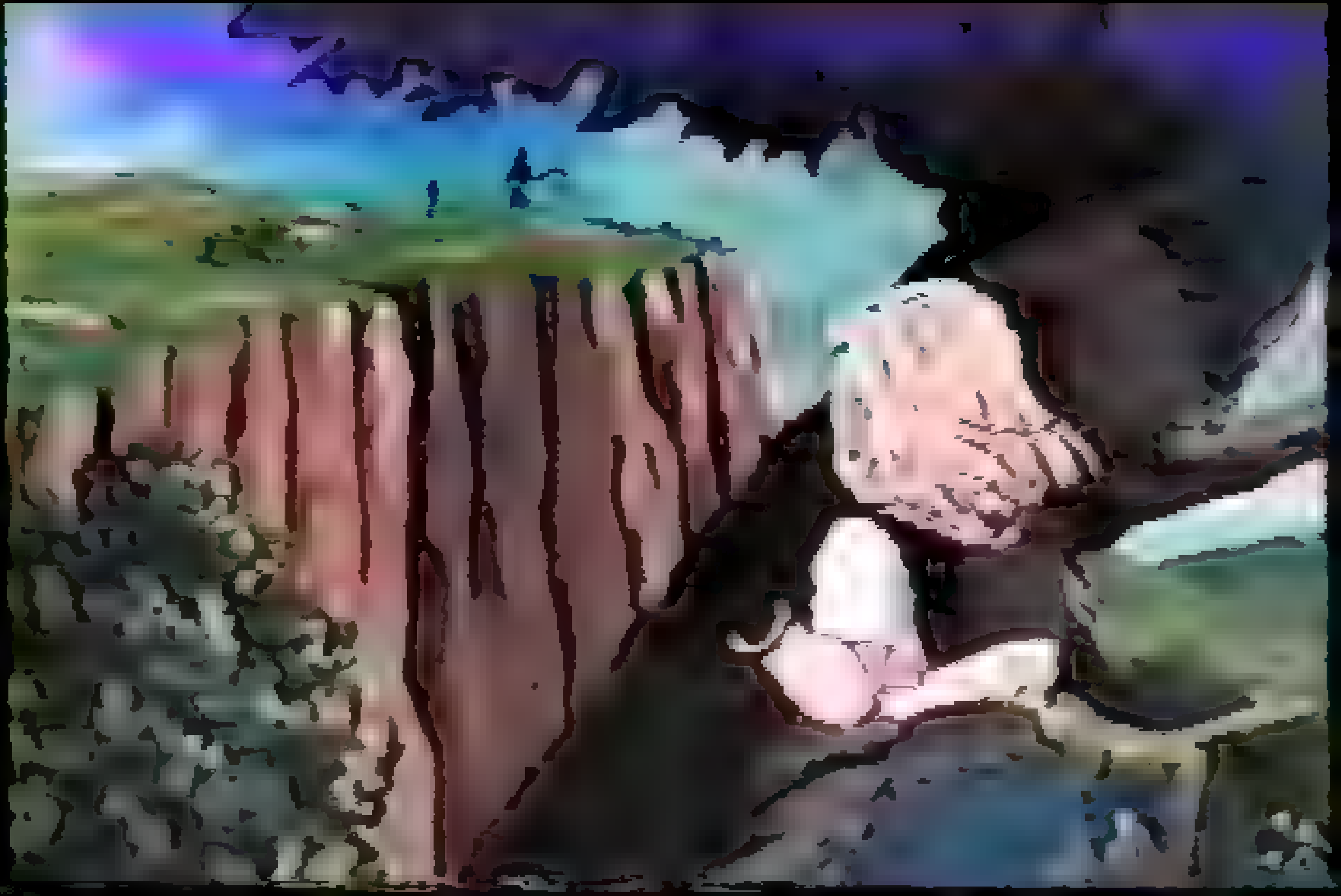


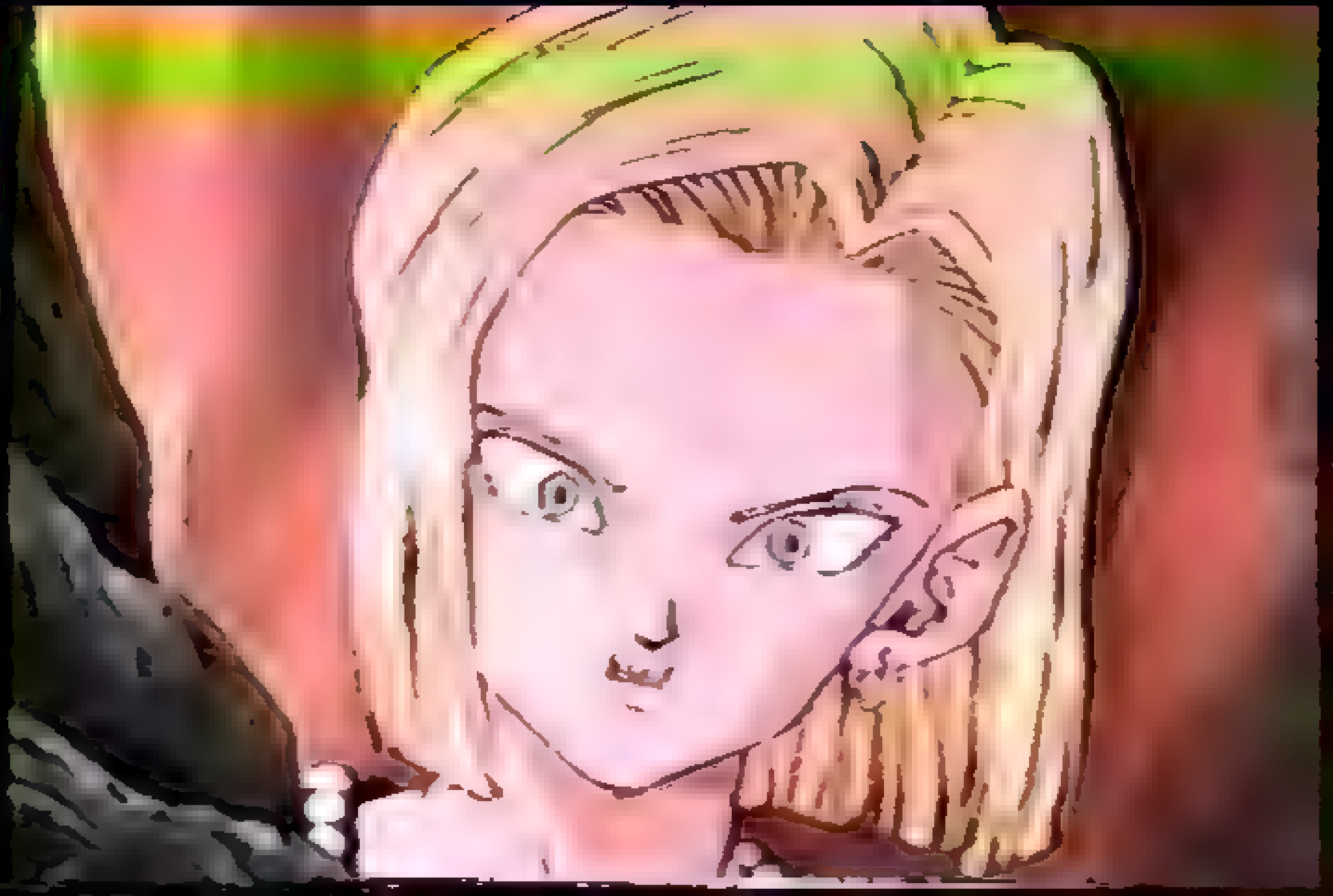


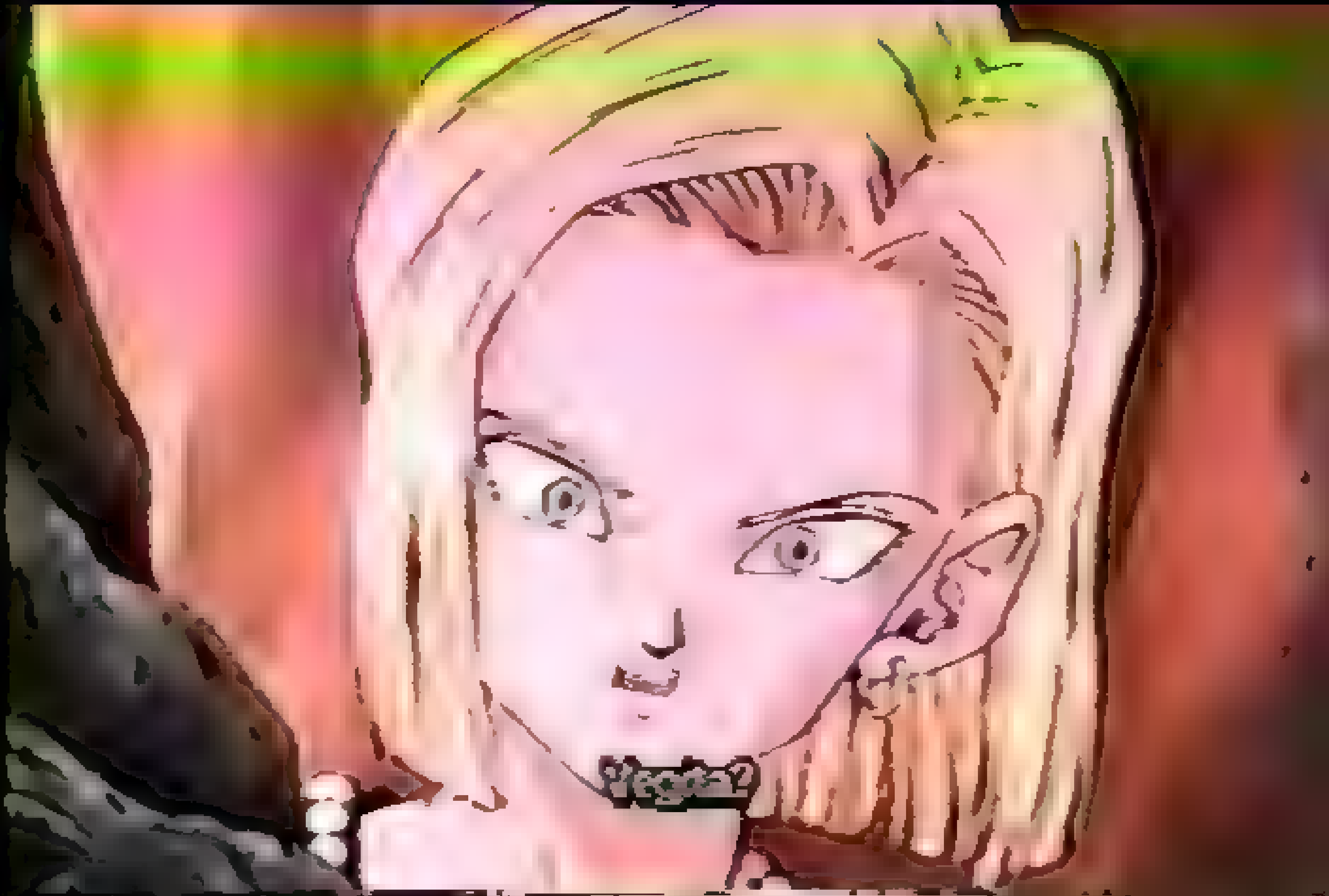


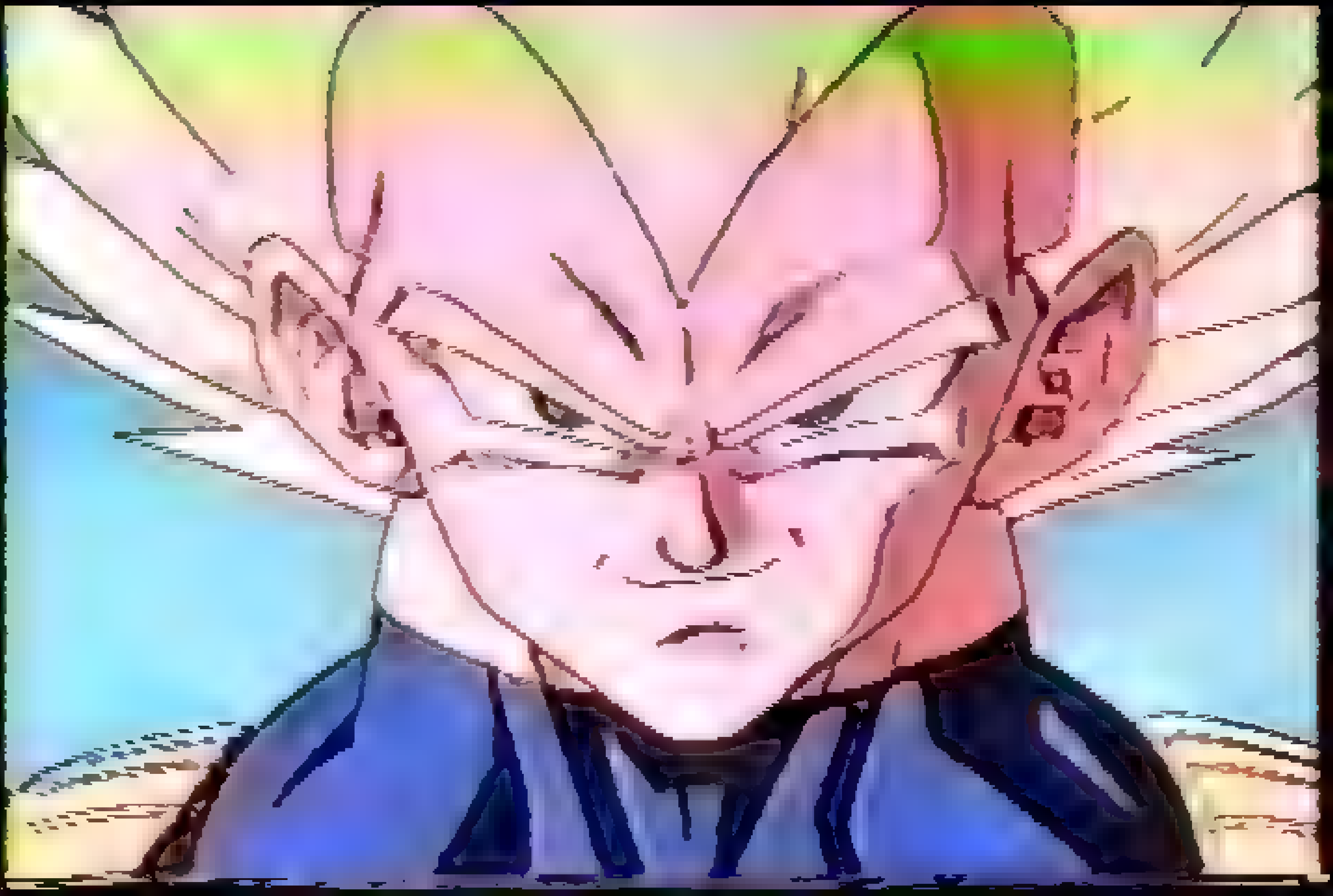


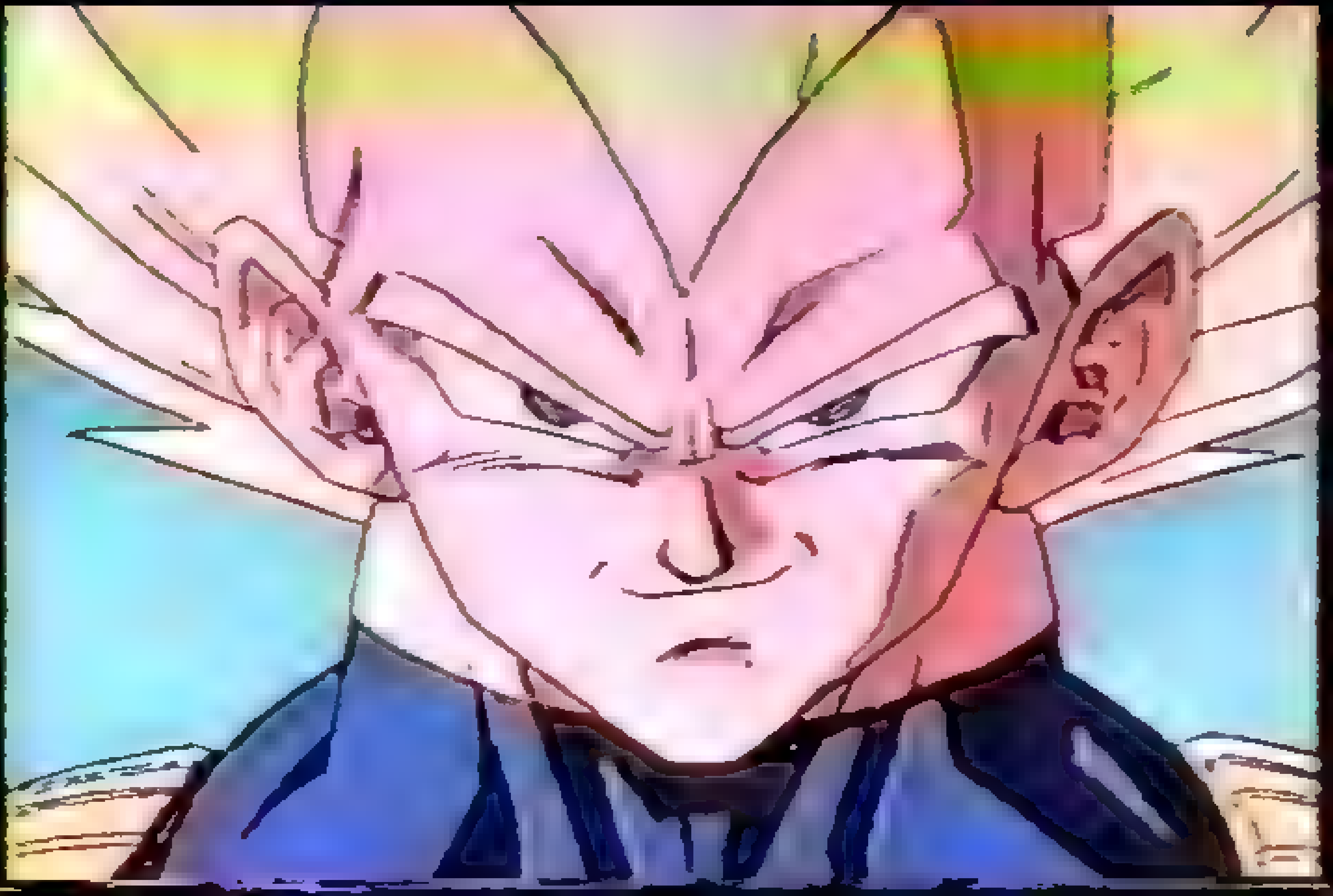















DRAGON BALL Z



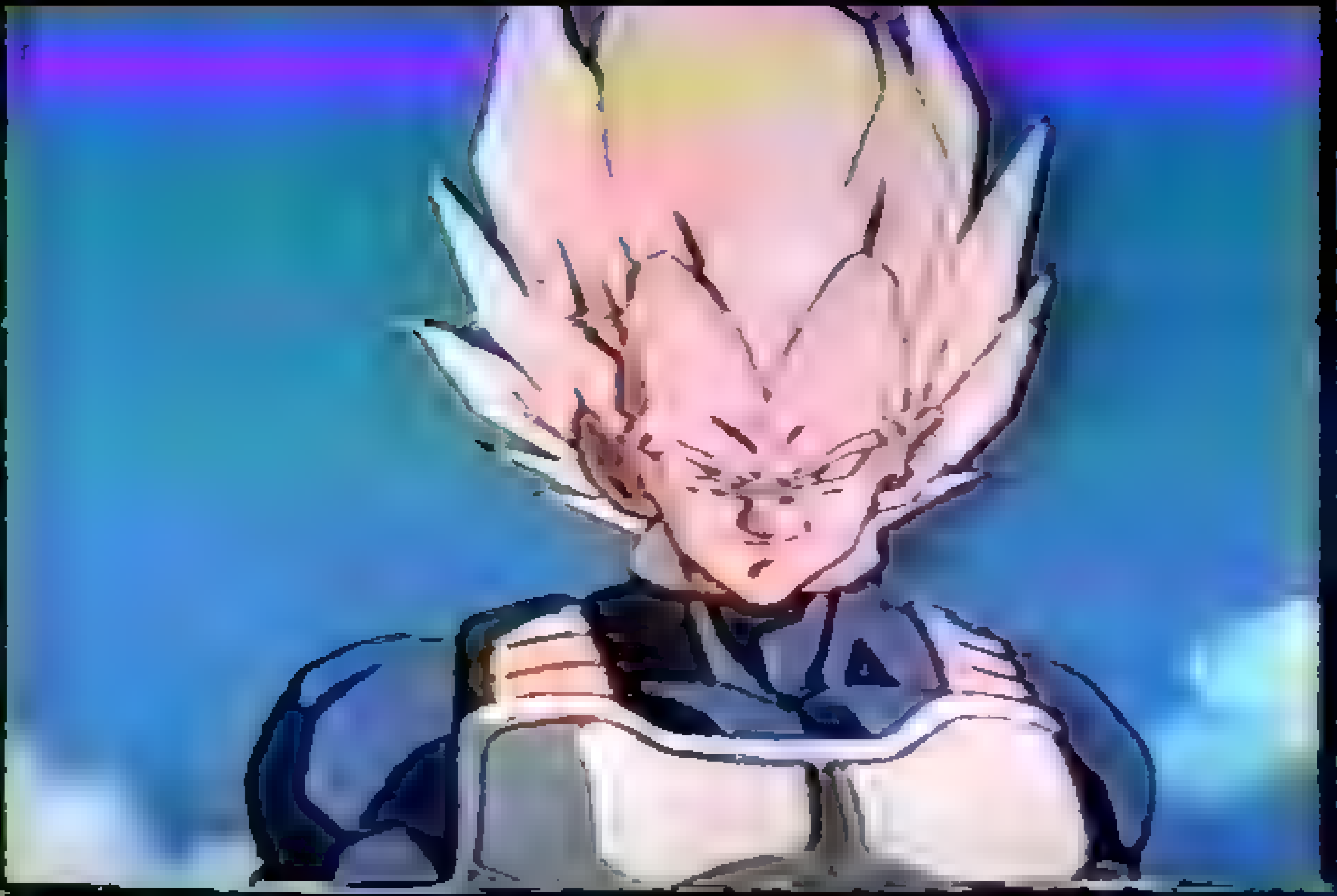

DRAGON
BALL
Z







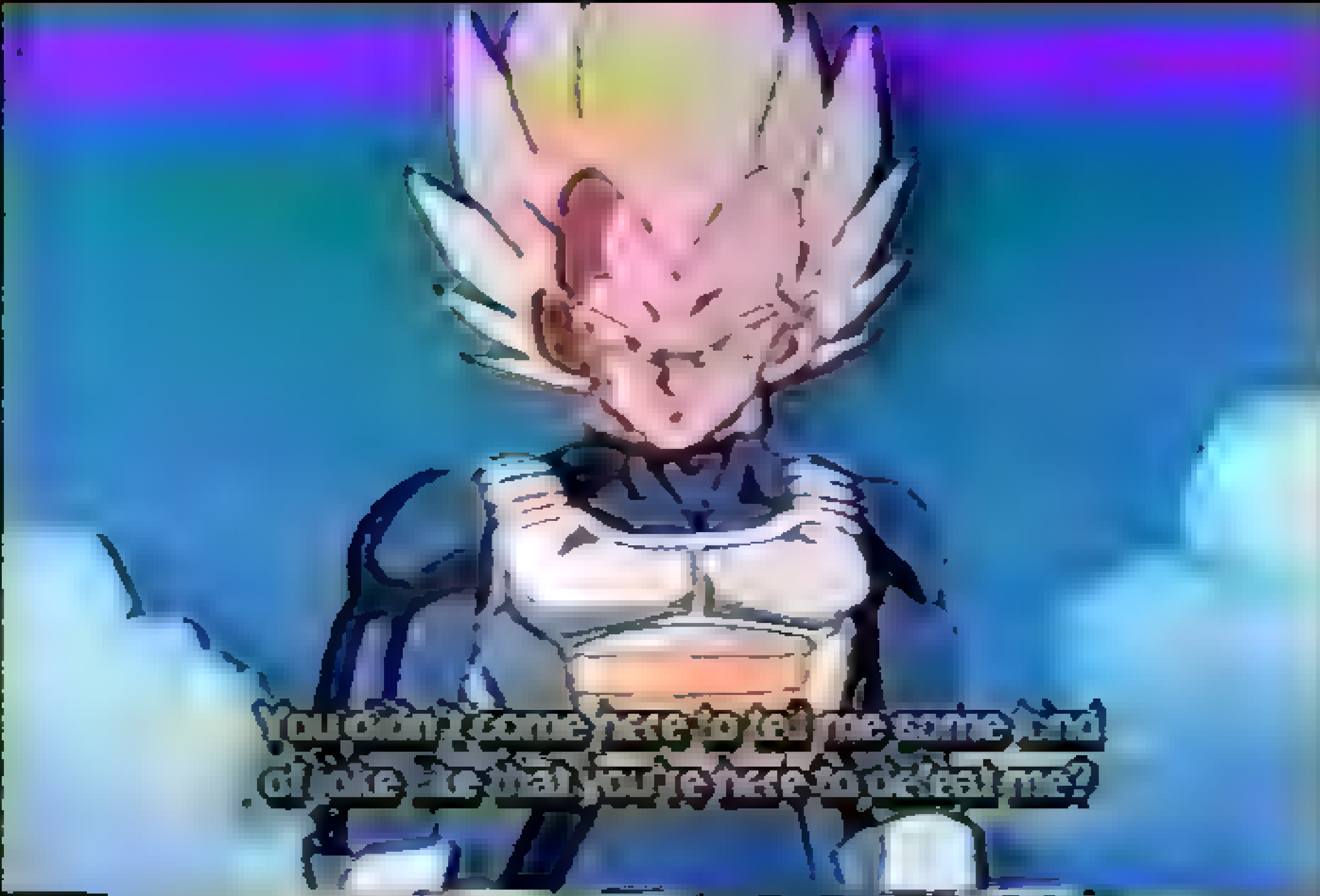





What did you come all the way here for?!




You didn't come here to tell me some kind
of joke like that, you're here to defeat me?


You didn't come here to tell me some kind
of joke like that you're here to defeat me?


I didn't come to defeat you


I'm going to smash you to pieces so
small that there'll be nothing left to find.


I'm going to smash you to pieces so
small that there'll be nothing left to find.

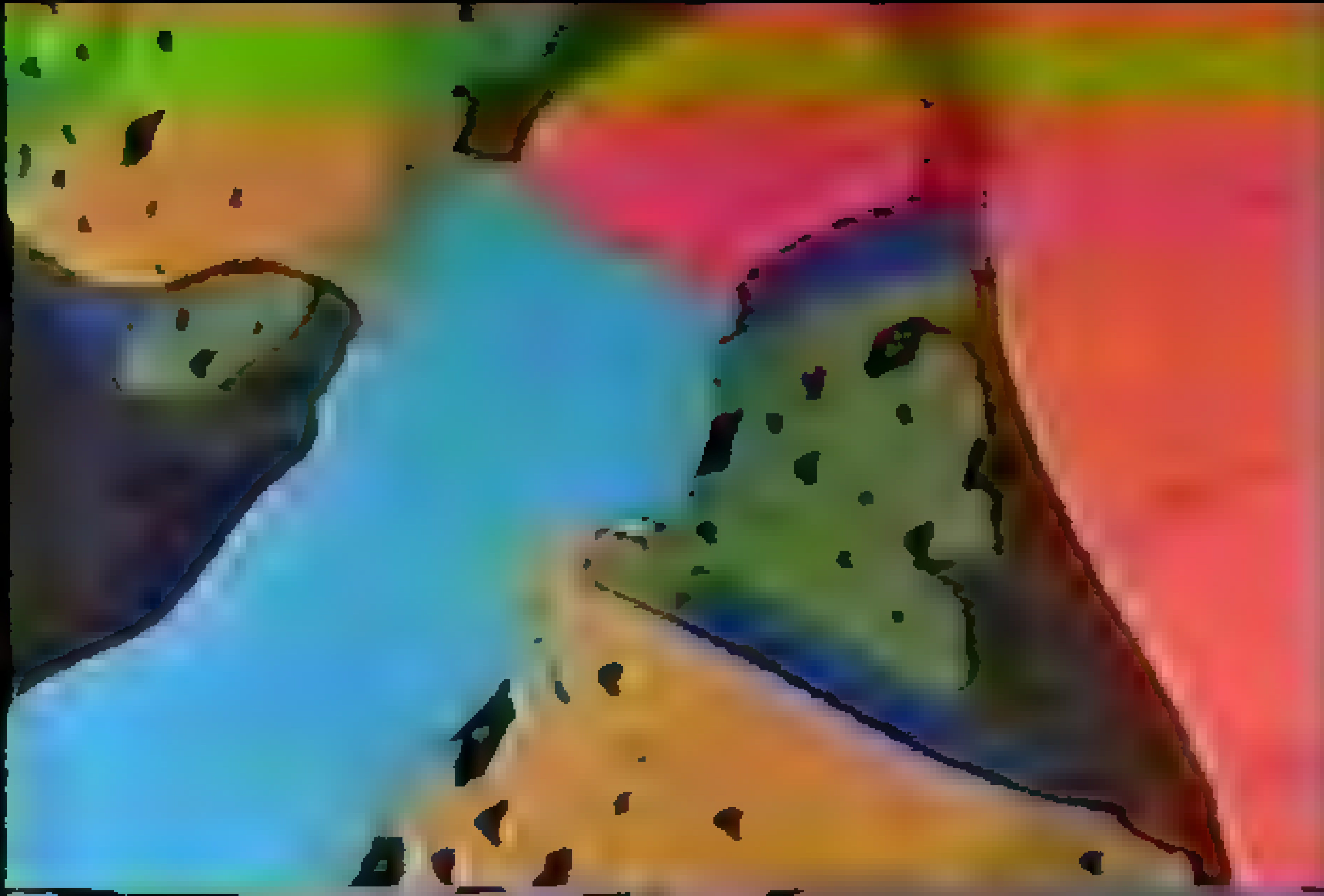


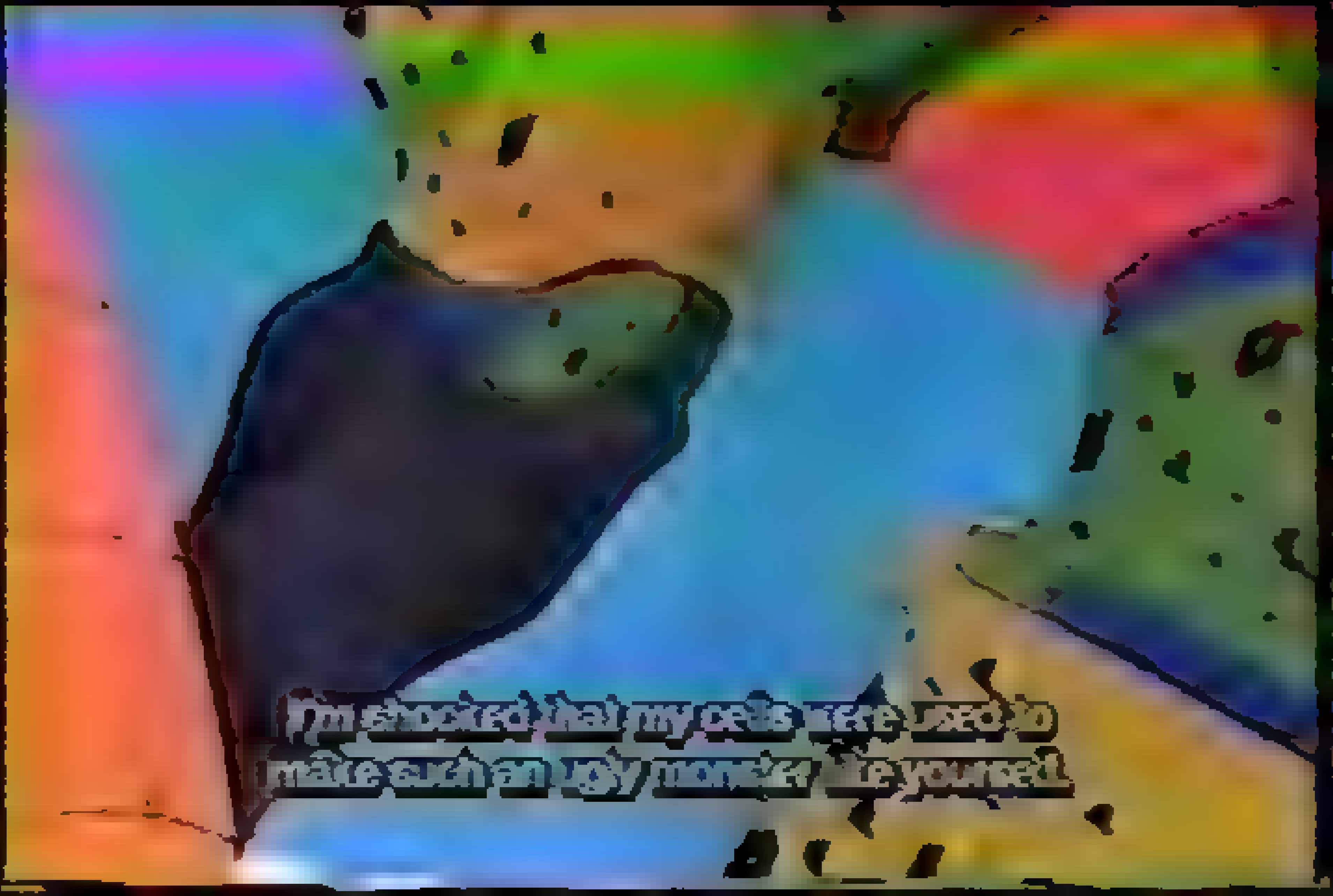




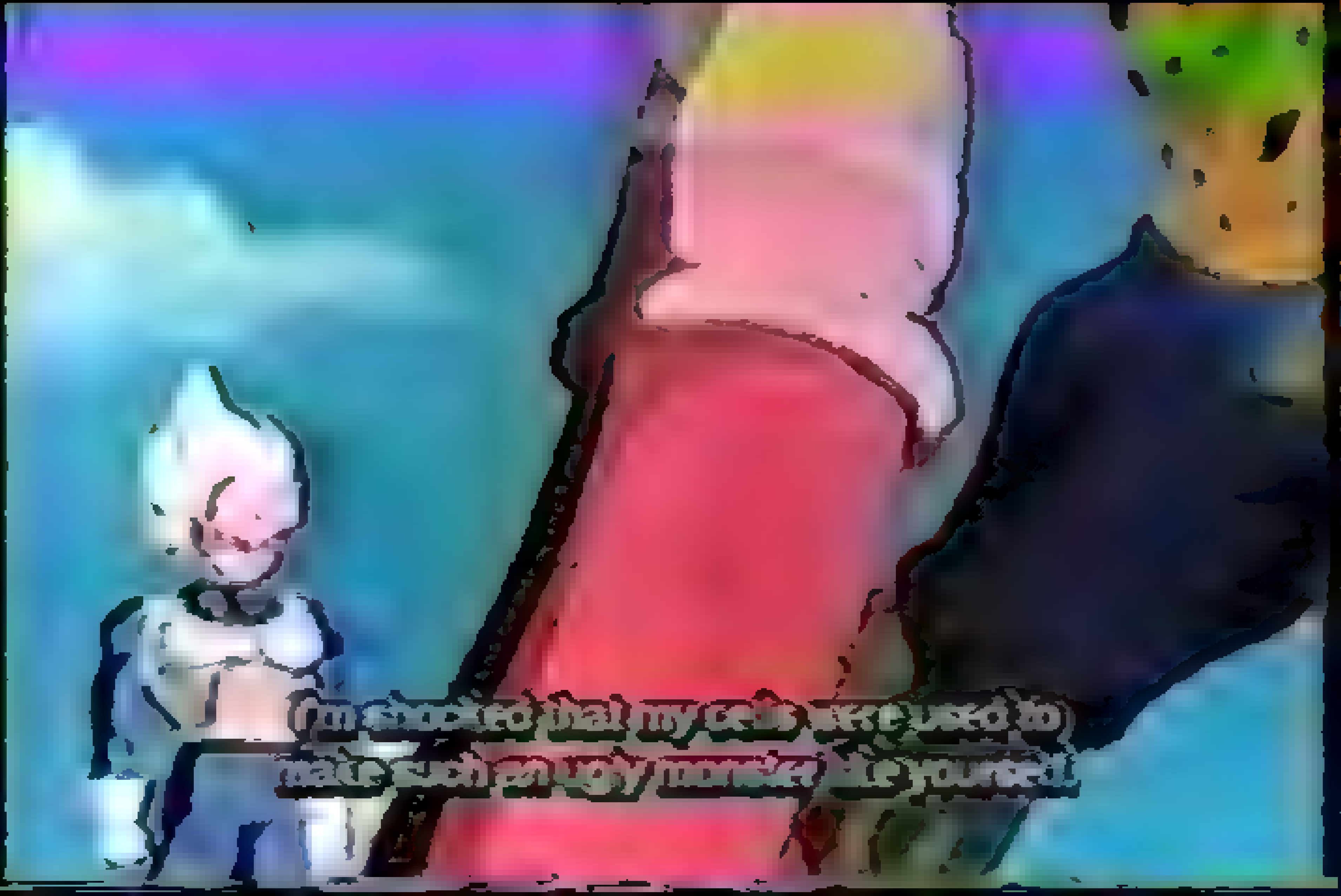







I'm shocked that my cells were used to
make such an ugly monster like yourself.


I'm shocked that my petals were used to
make such an ugly monster like yourself!

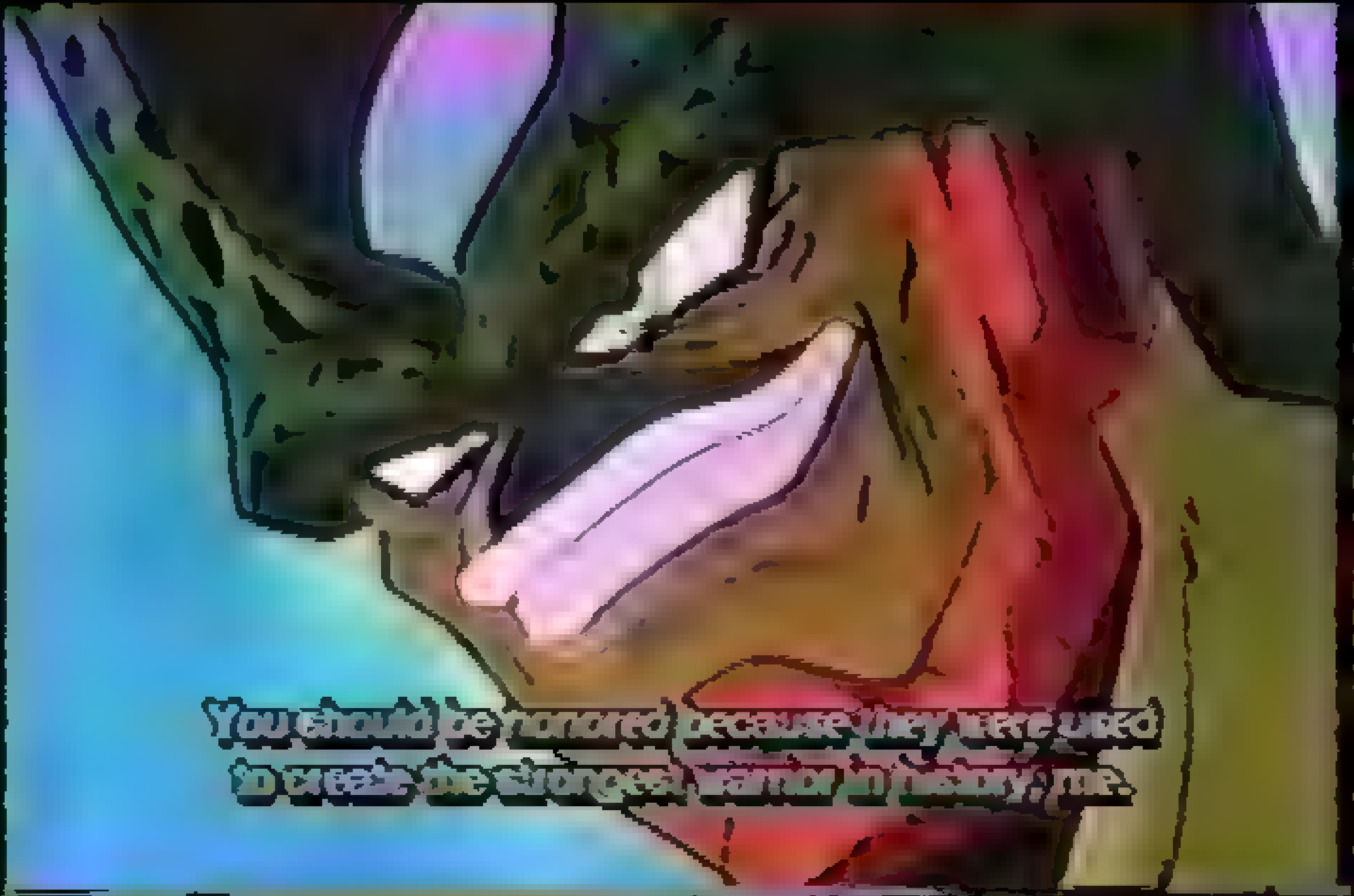

I'm shocked that my cells were used to
make such an ugly monster like yourself.


Could you look any better than that?




You should be honored because they were used
to create the strongest warrior in history, me.


You should be honored because they were used
to create the strongest warrior in history, me.


You should be honored because they were used
to create the strongest warrior in history; me.



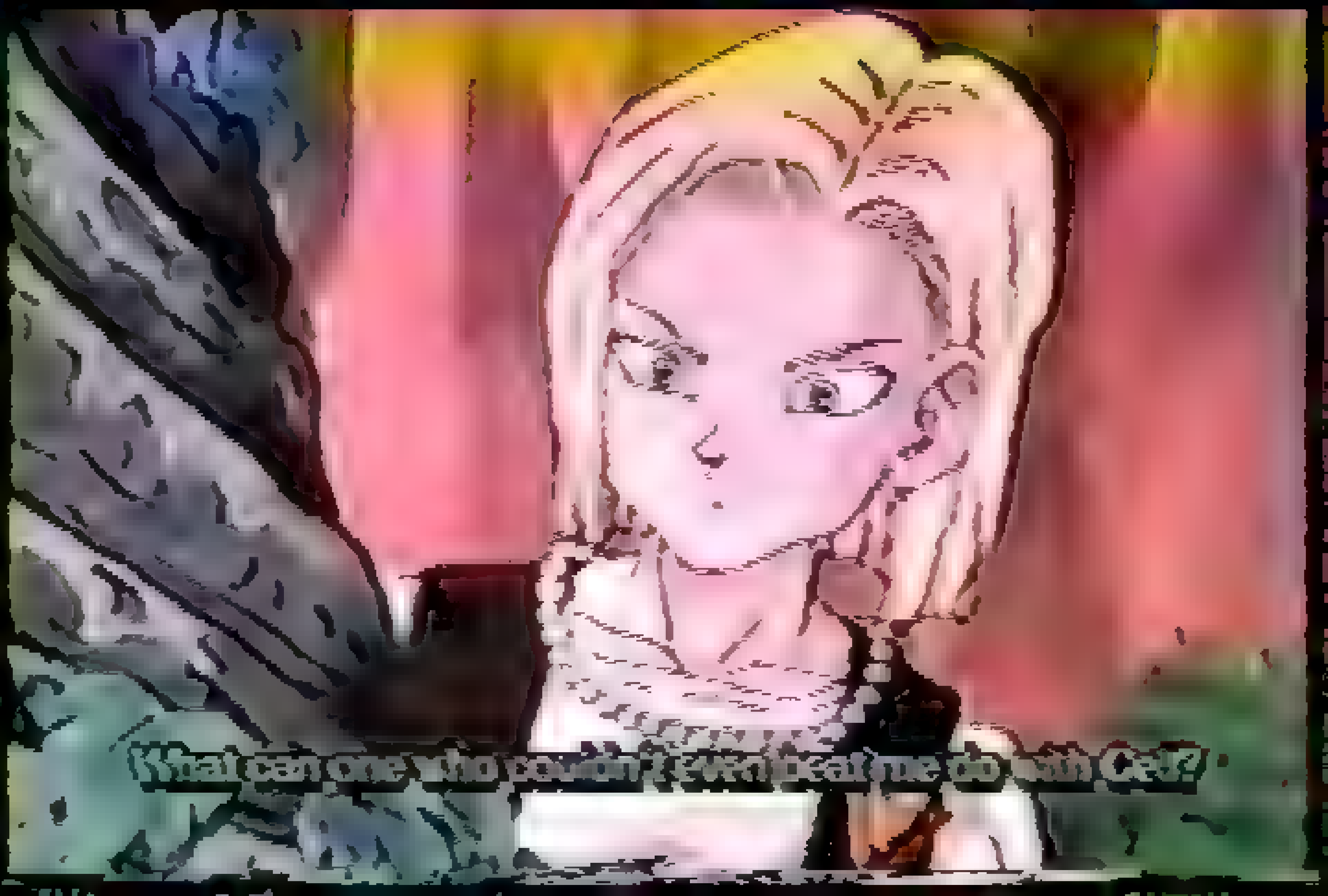


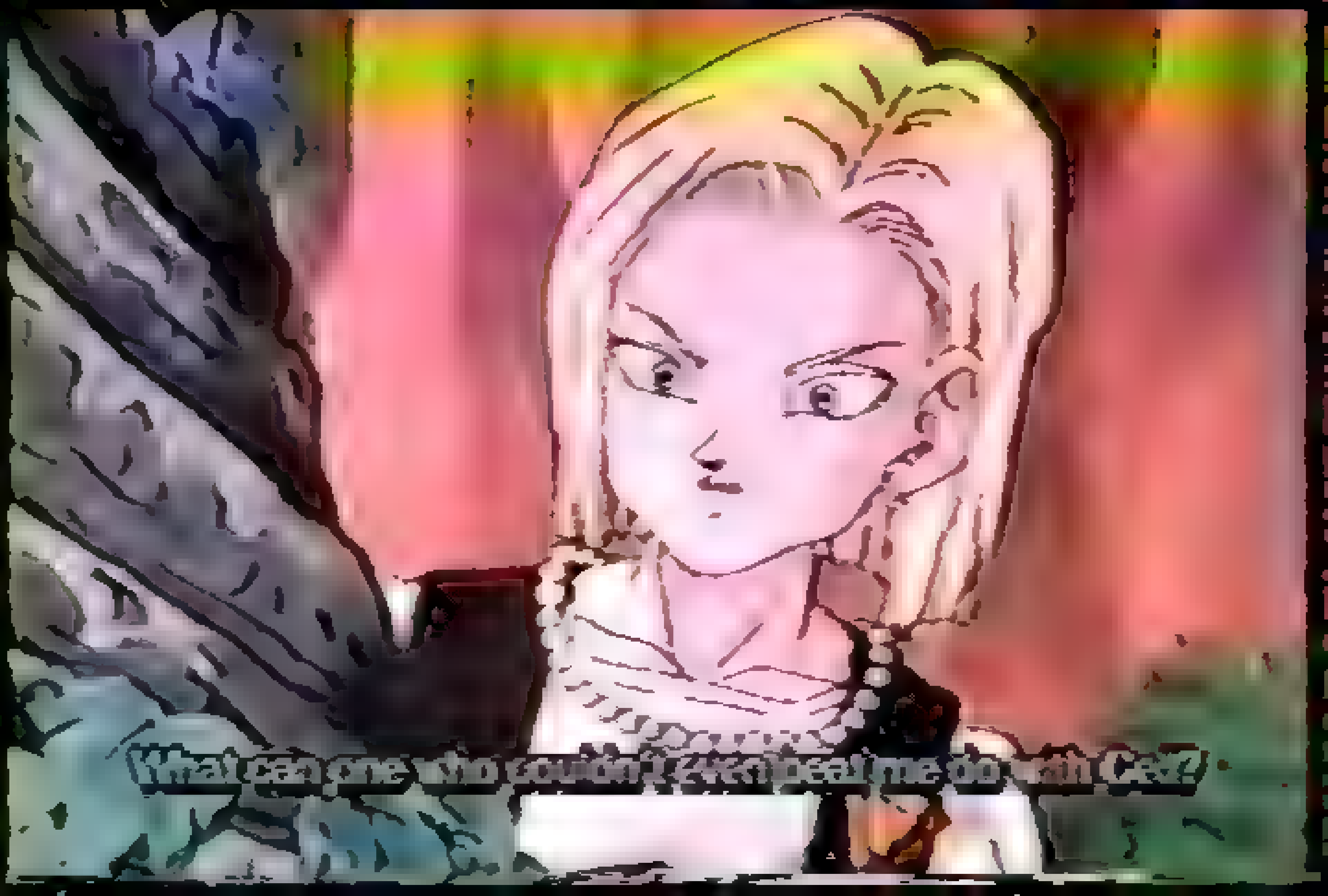



It's the prince of Saiya, the one and only Vegeta!

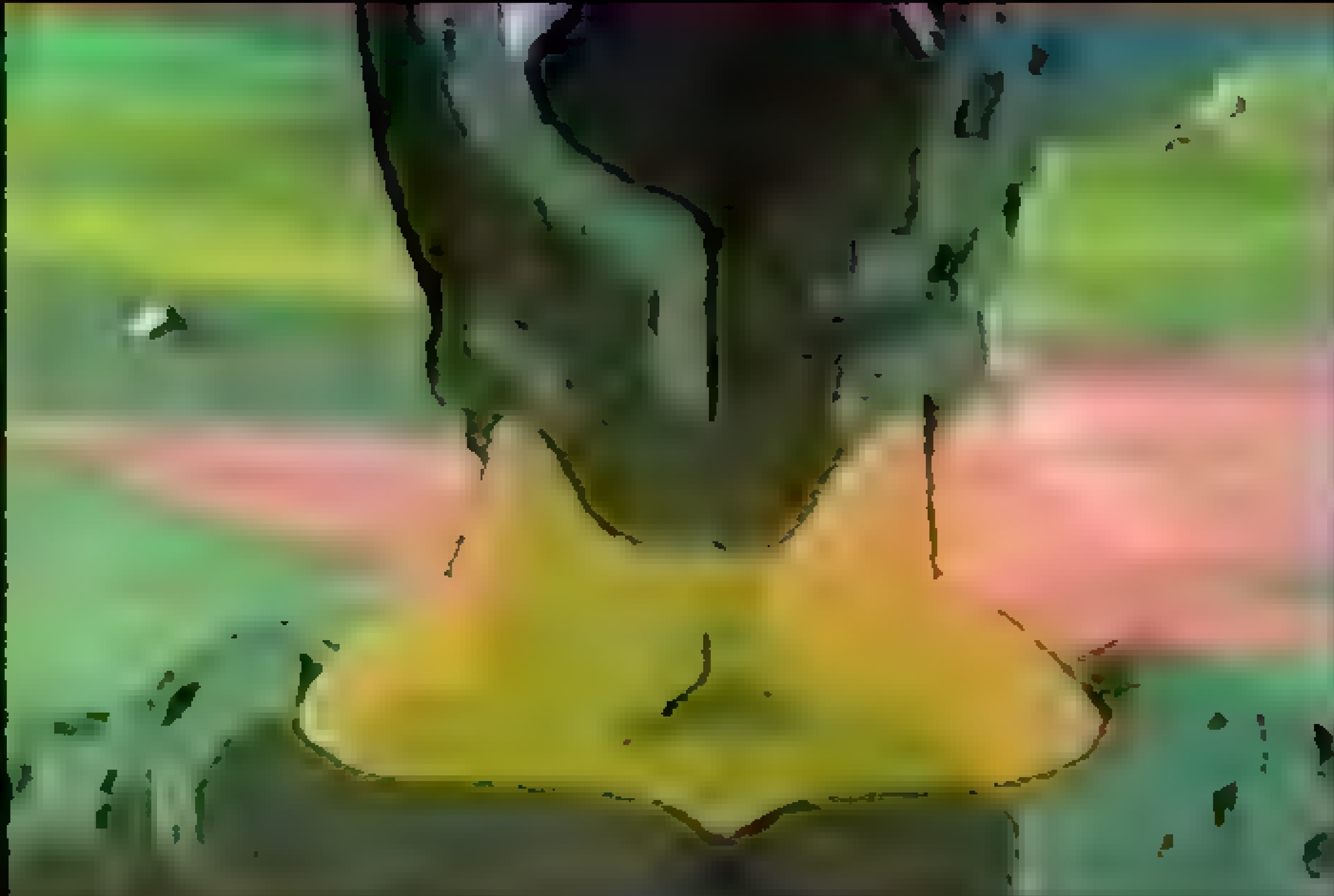

It's the prince of Saiya, the one and only Vegeta!



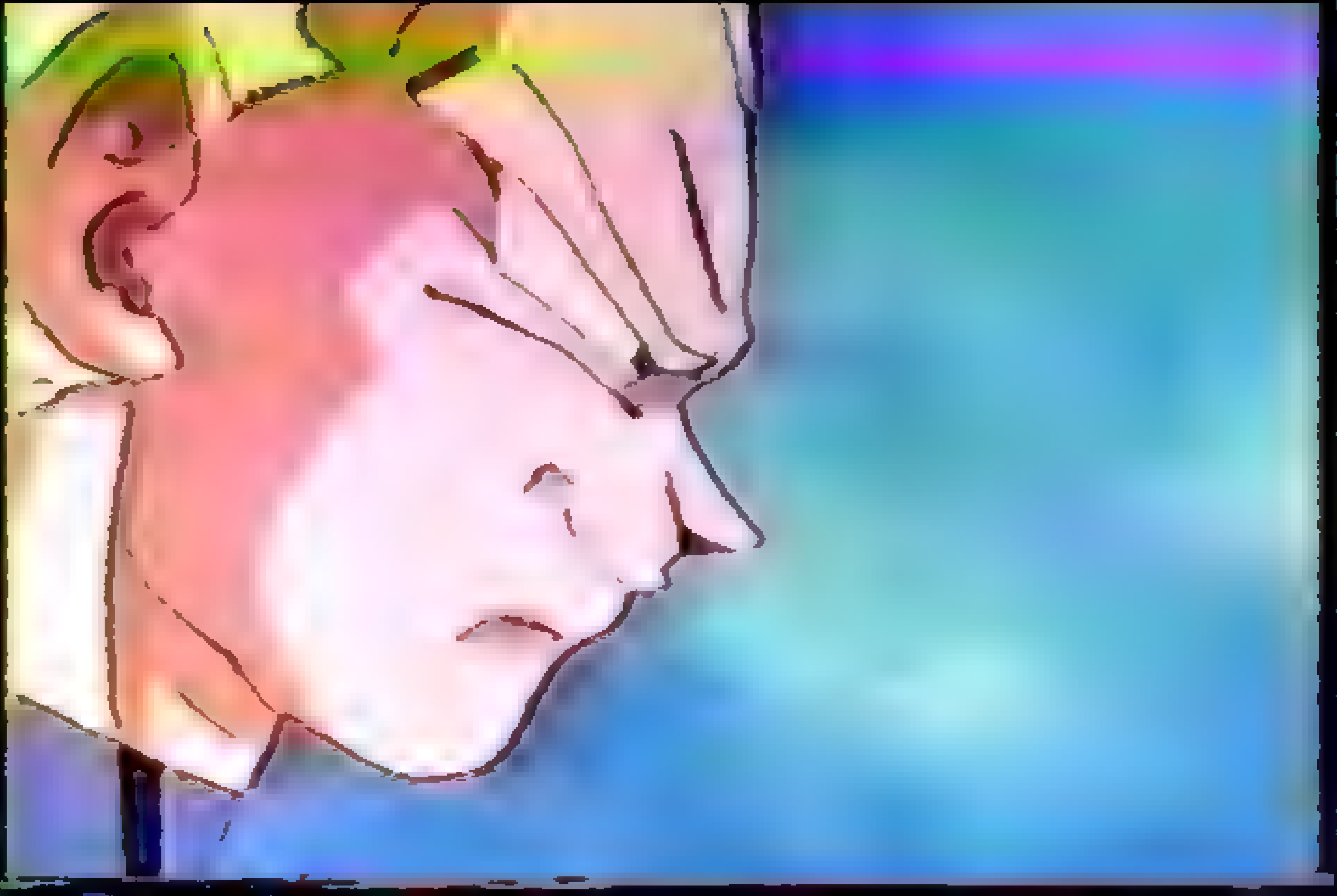

What can one who couldn't even beat me do with Cell?


What can one who couldn't even beat me do with Cell?



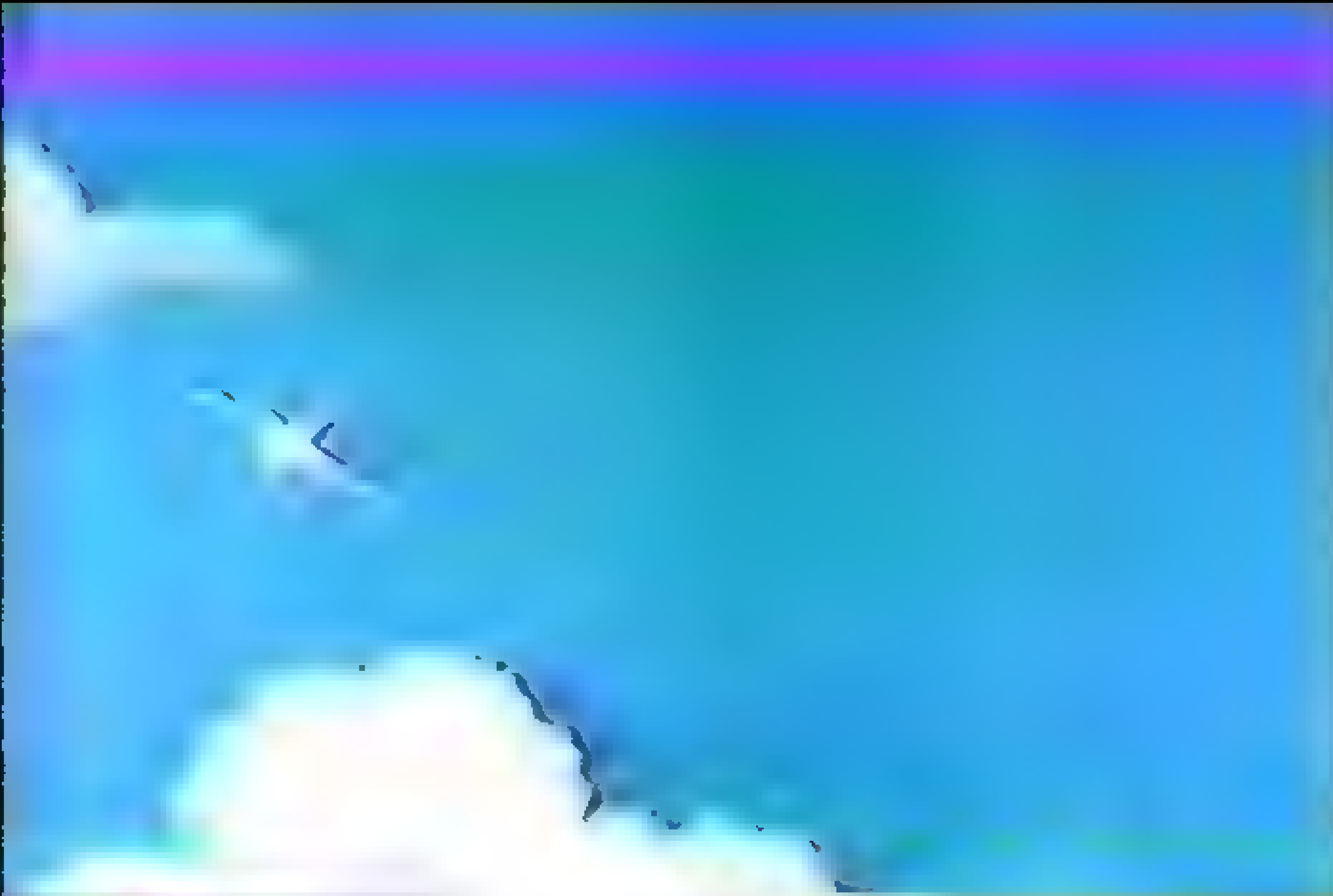




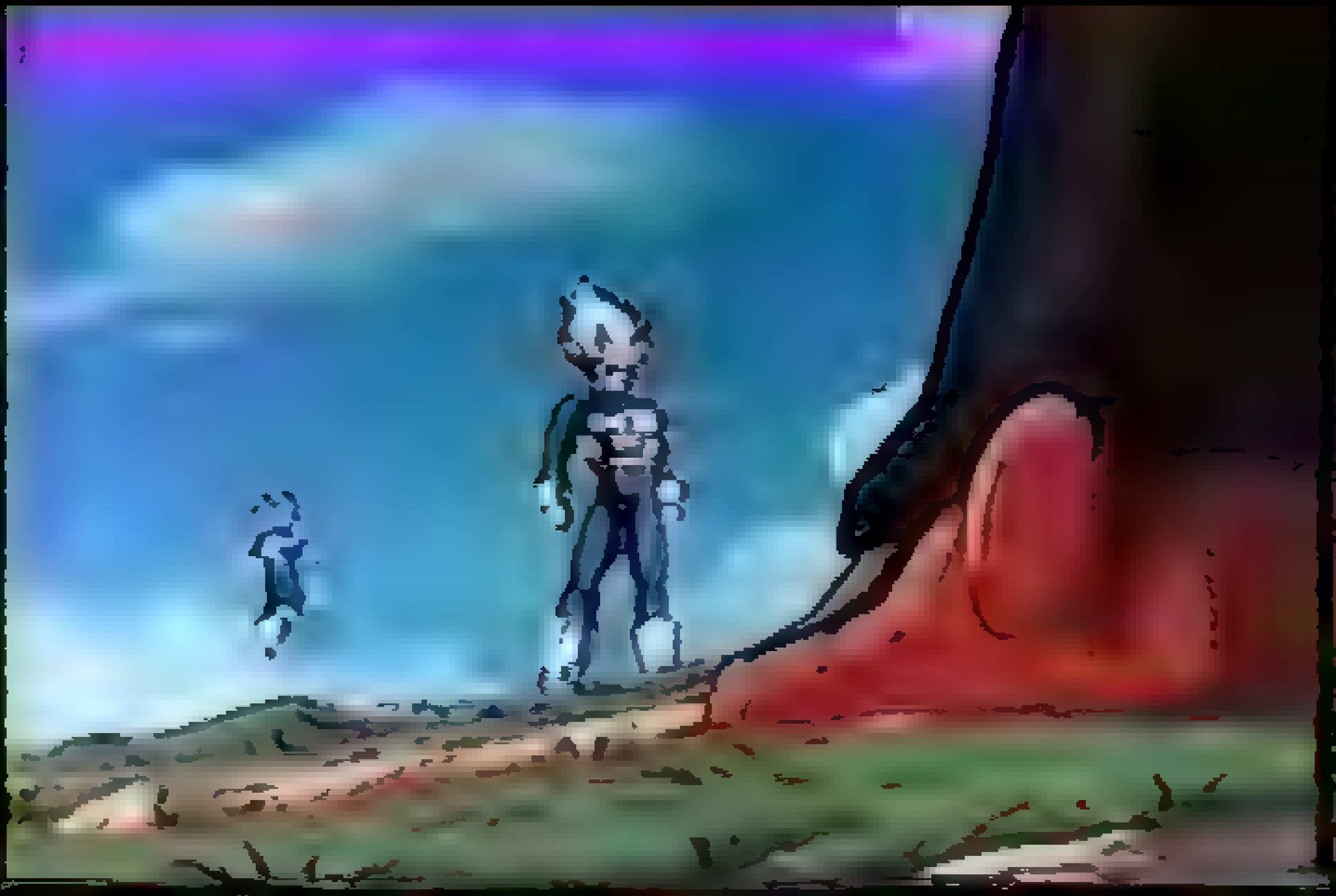








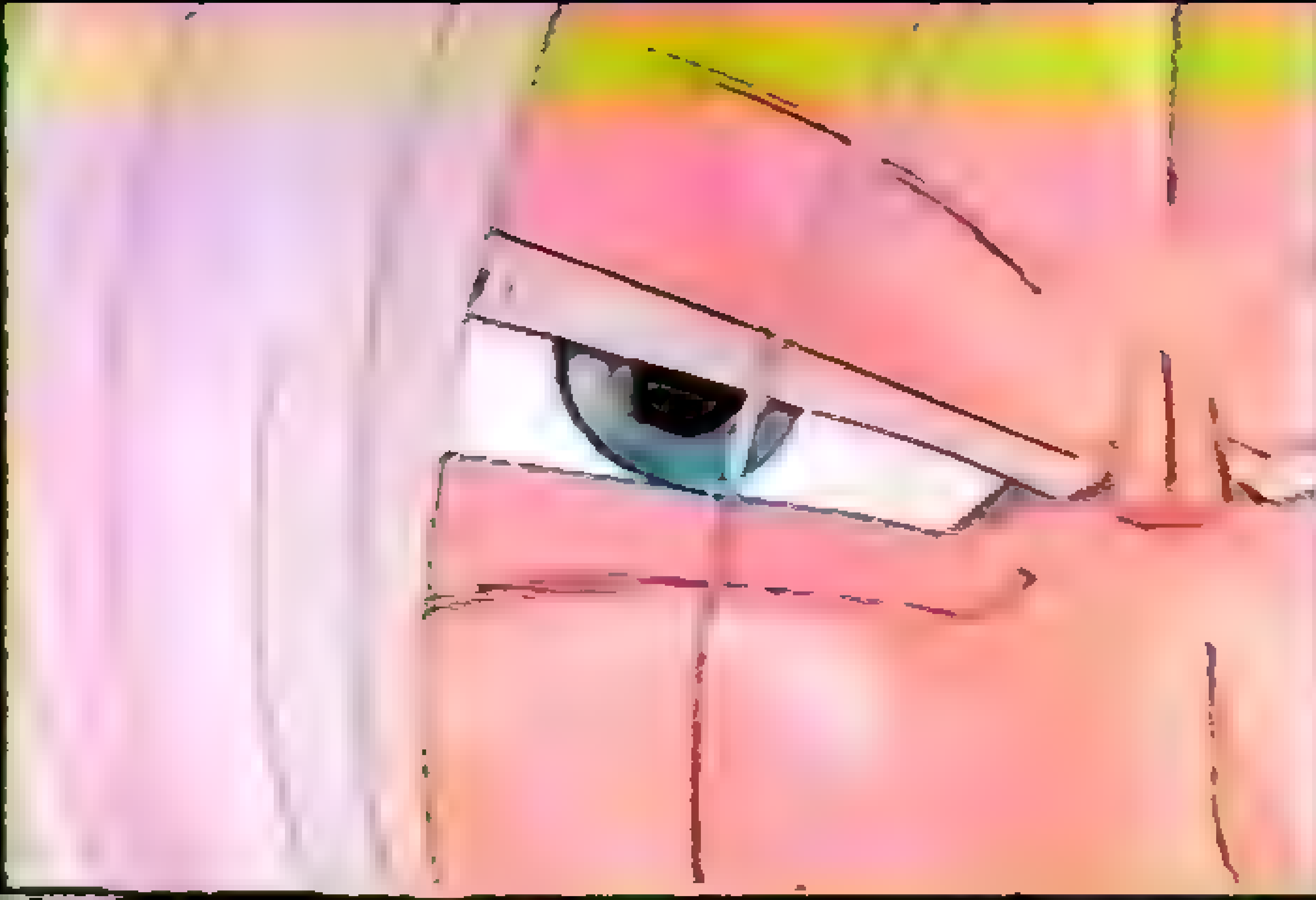




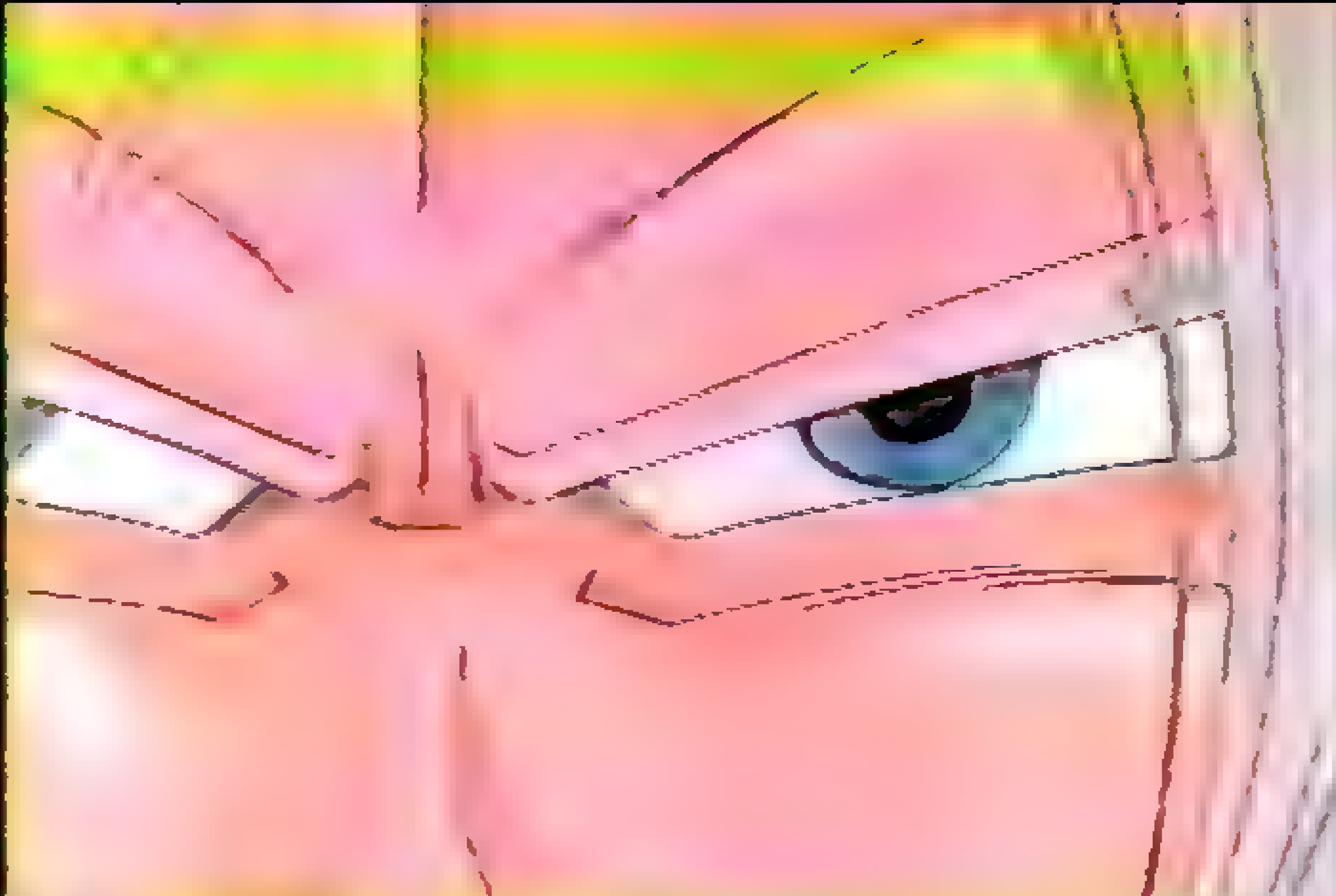









You've changed quite a bit.



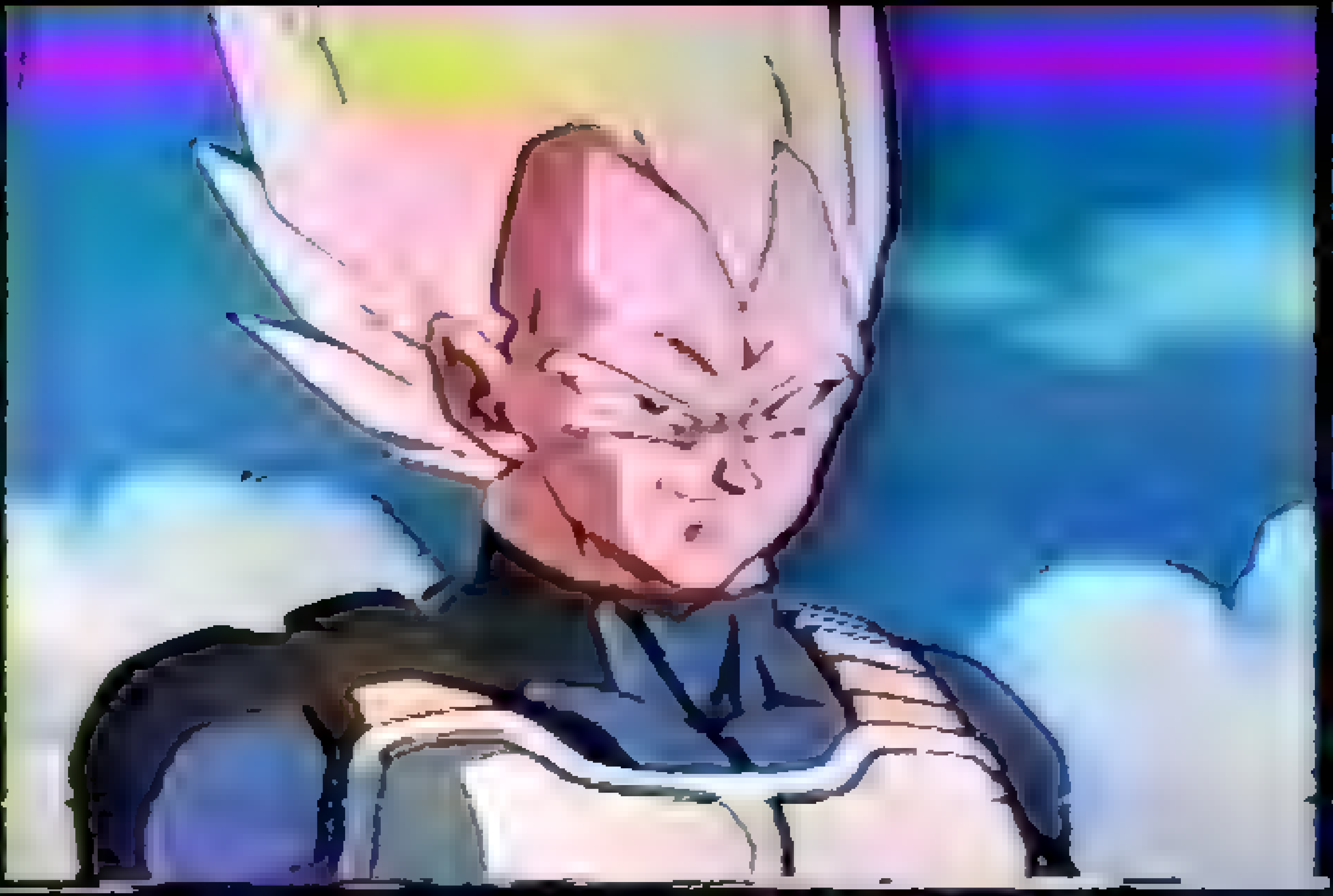



Well, it makes no difference how many of you come.


Well, it makes no difference how many of you come.


If you don't mind, can I wait until more of you come?

PLAY




I alone am enough to kill you.




What?

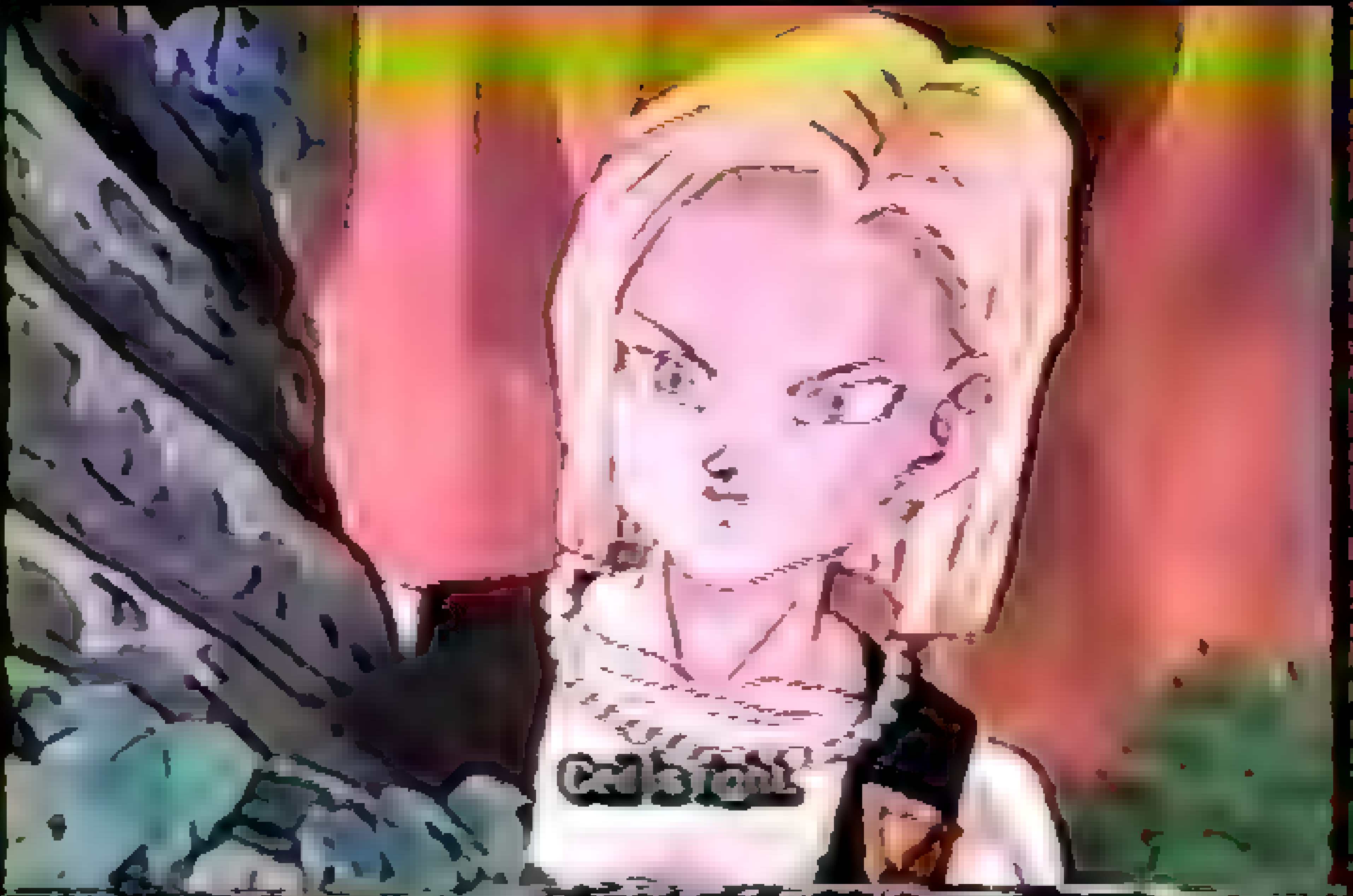

Did you say that you alone are enough?





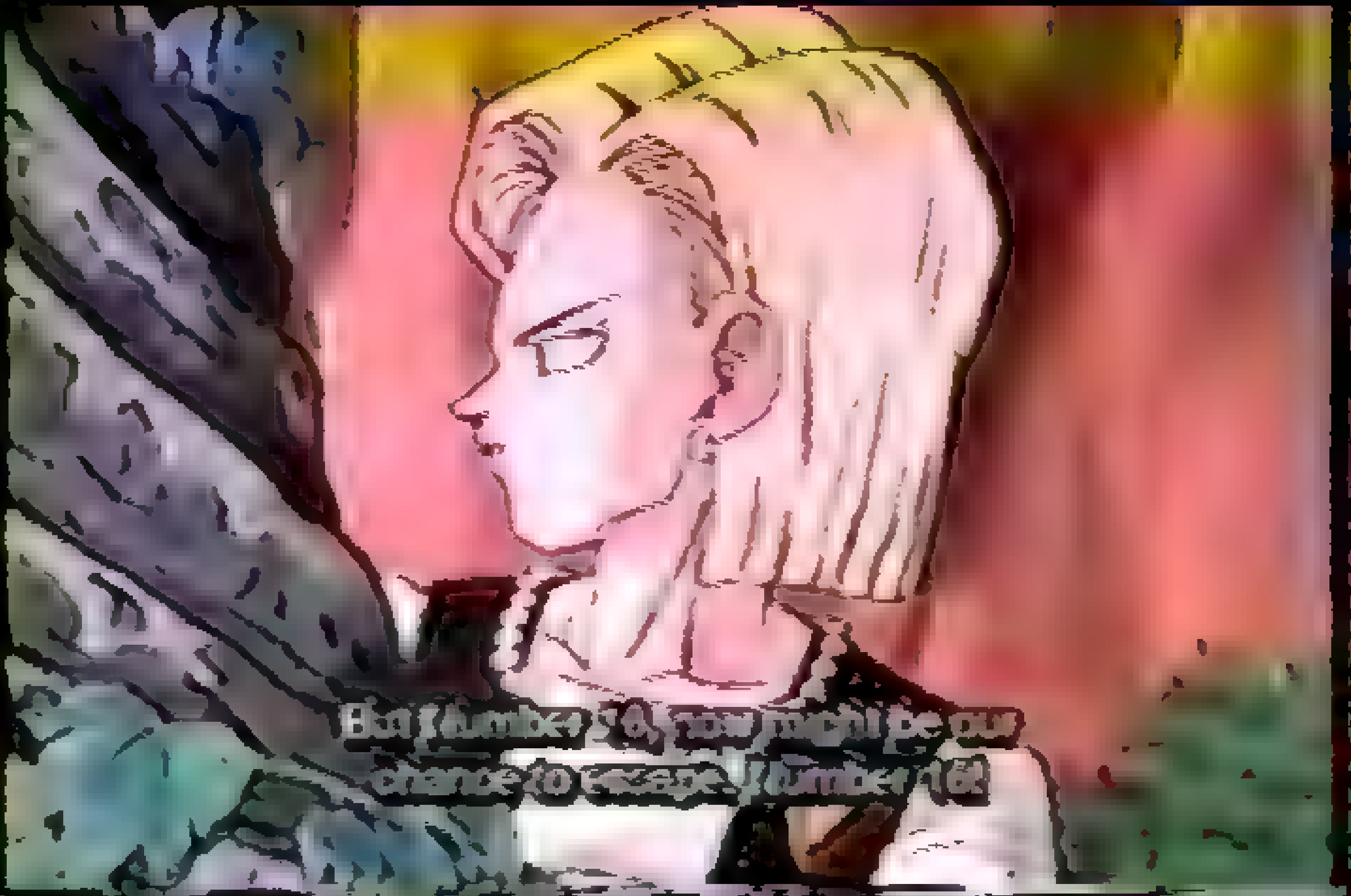



I'm just amazed by such ridiculousness.




Cell not an opponent that Vegeta can
beat, no matter how hard he tries.


Cell's not an opponent that Vegeta can
beat, no matter how hard he tries.

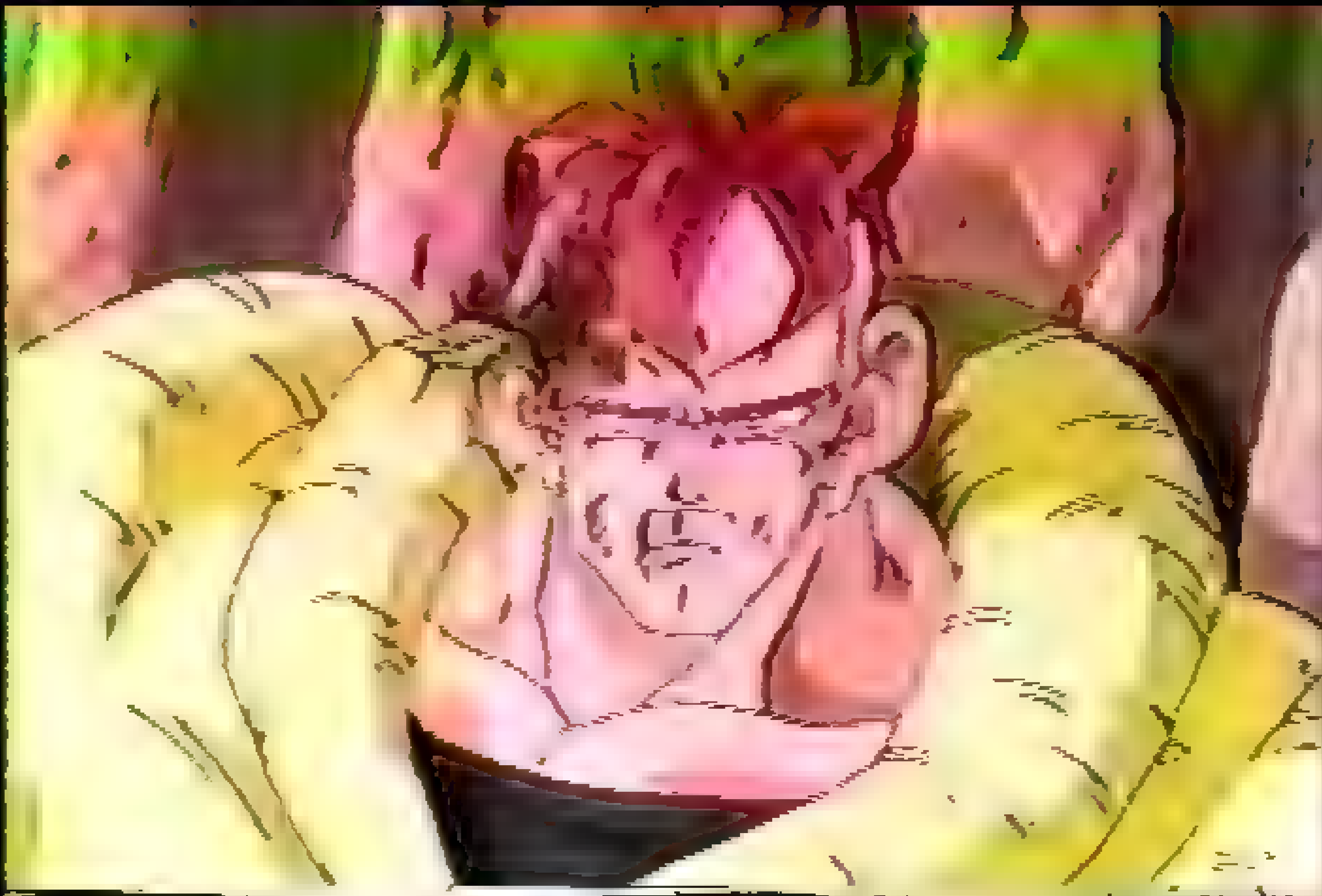



But Number 18, now might be our
chance to escape. Number 18!


But Number 16, now might be our
chance to escape, Number 16!



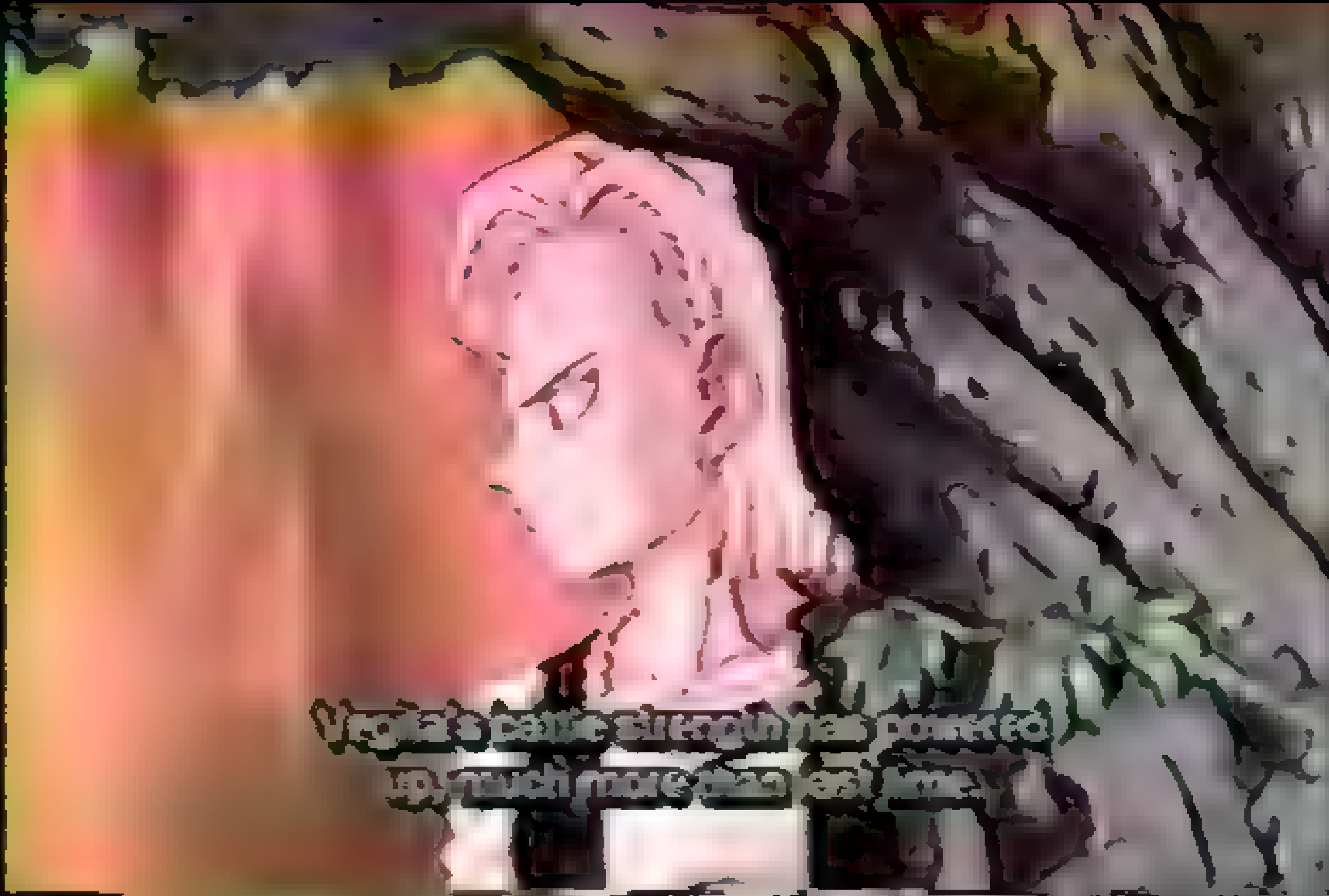

We'll move after the

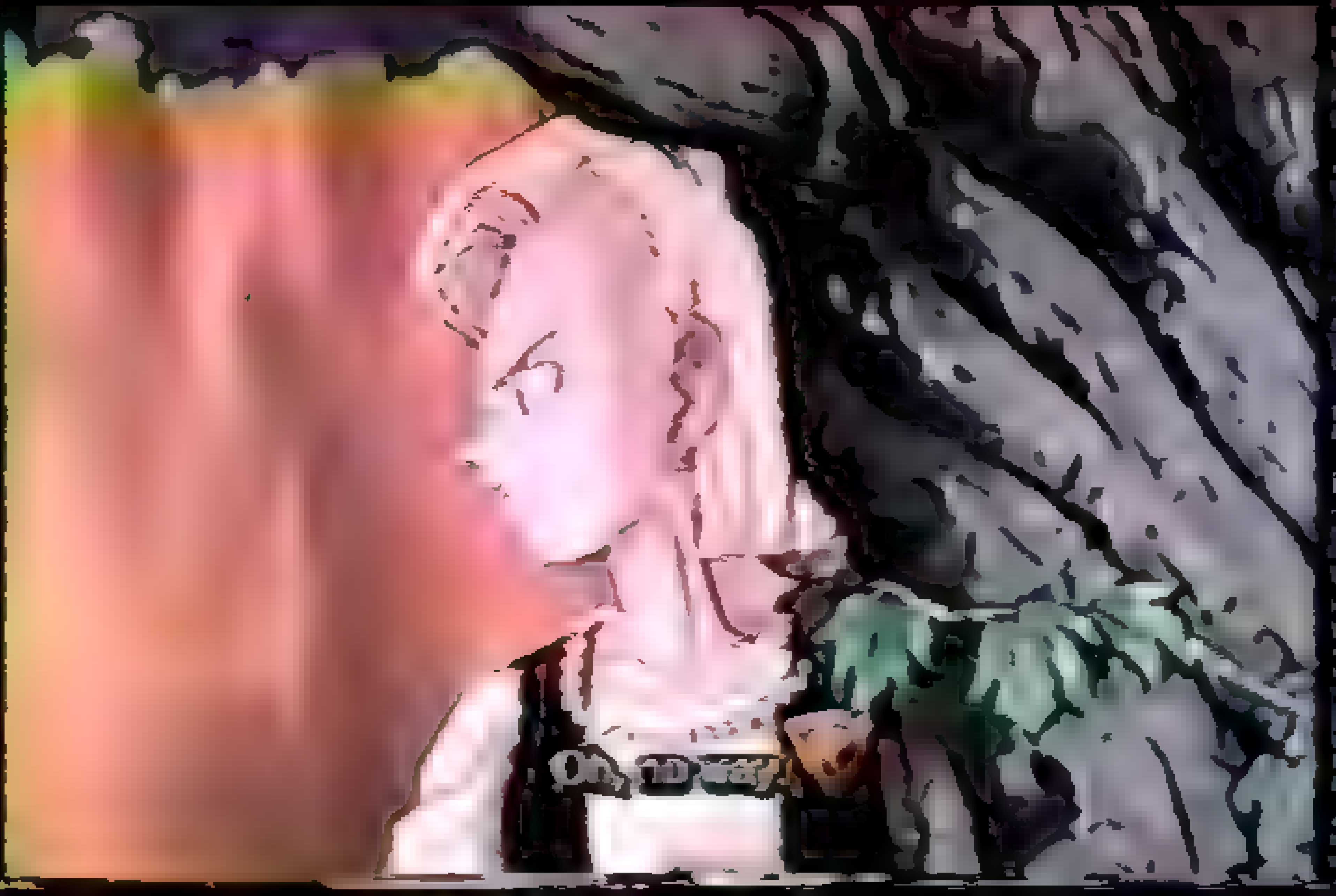



By the way, this is strange.


Vegeta's battle strength has powered
up, much more than last time.

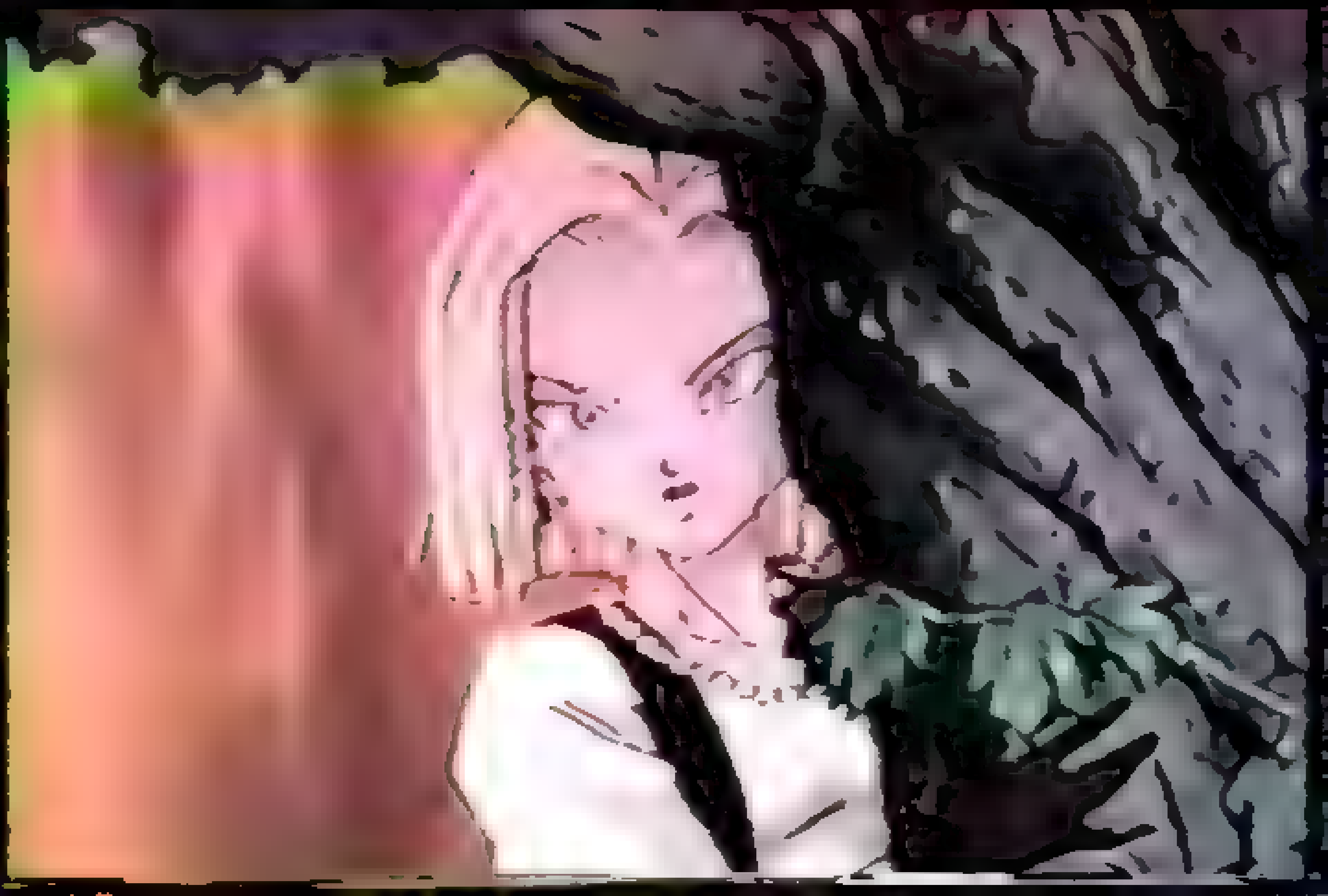


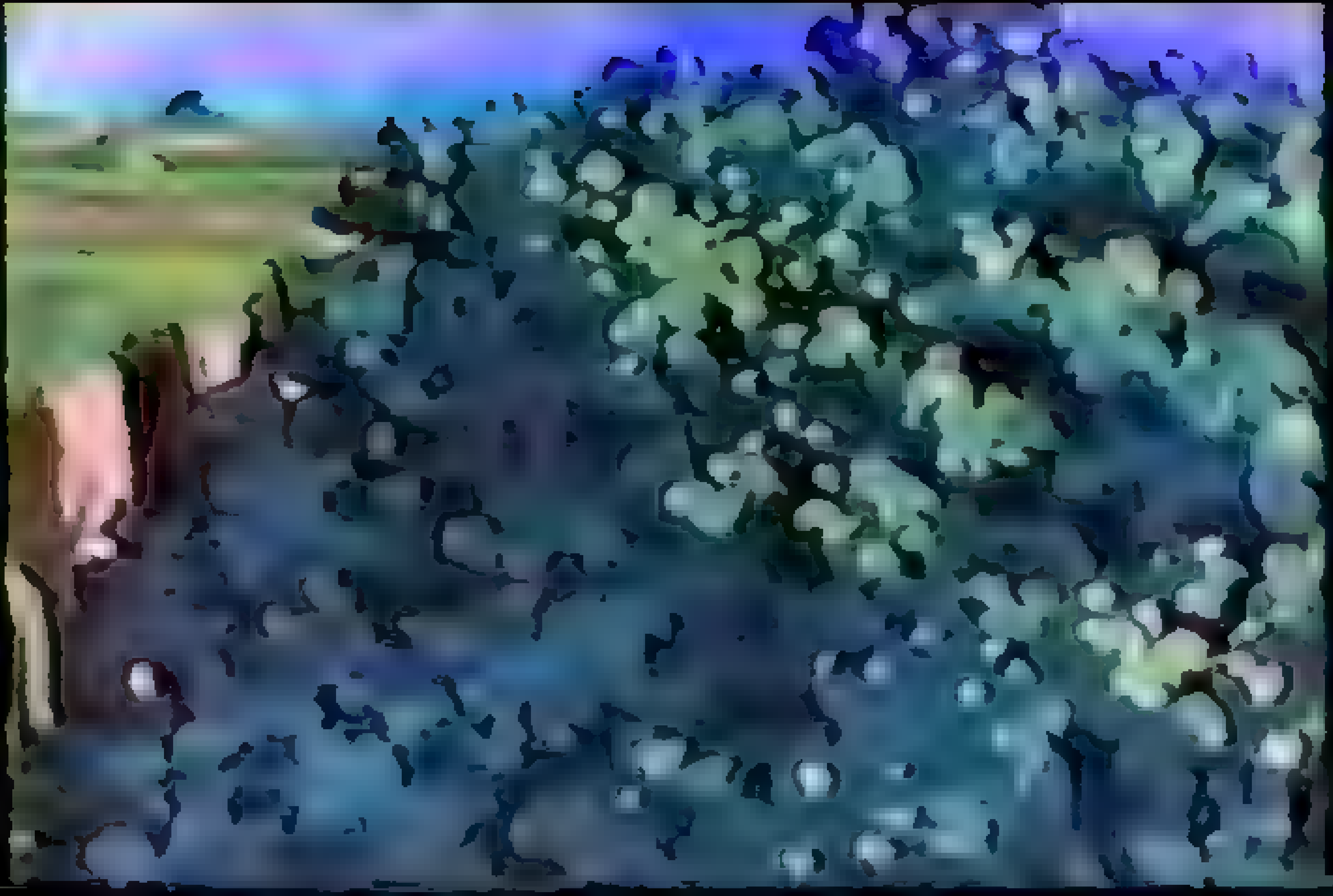

Vegeta's battle strength has powered
up, much more than last time.


Oh, no way!


It's impossible to change in such a short period of time.


Besides, I don't think he was holding back before.





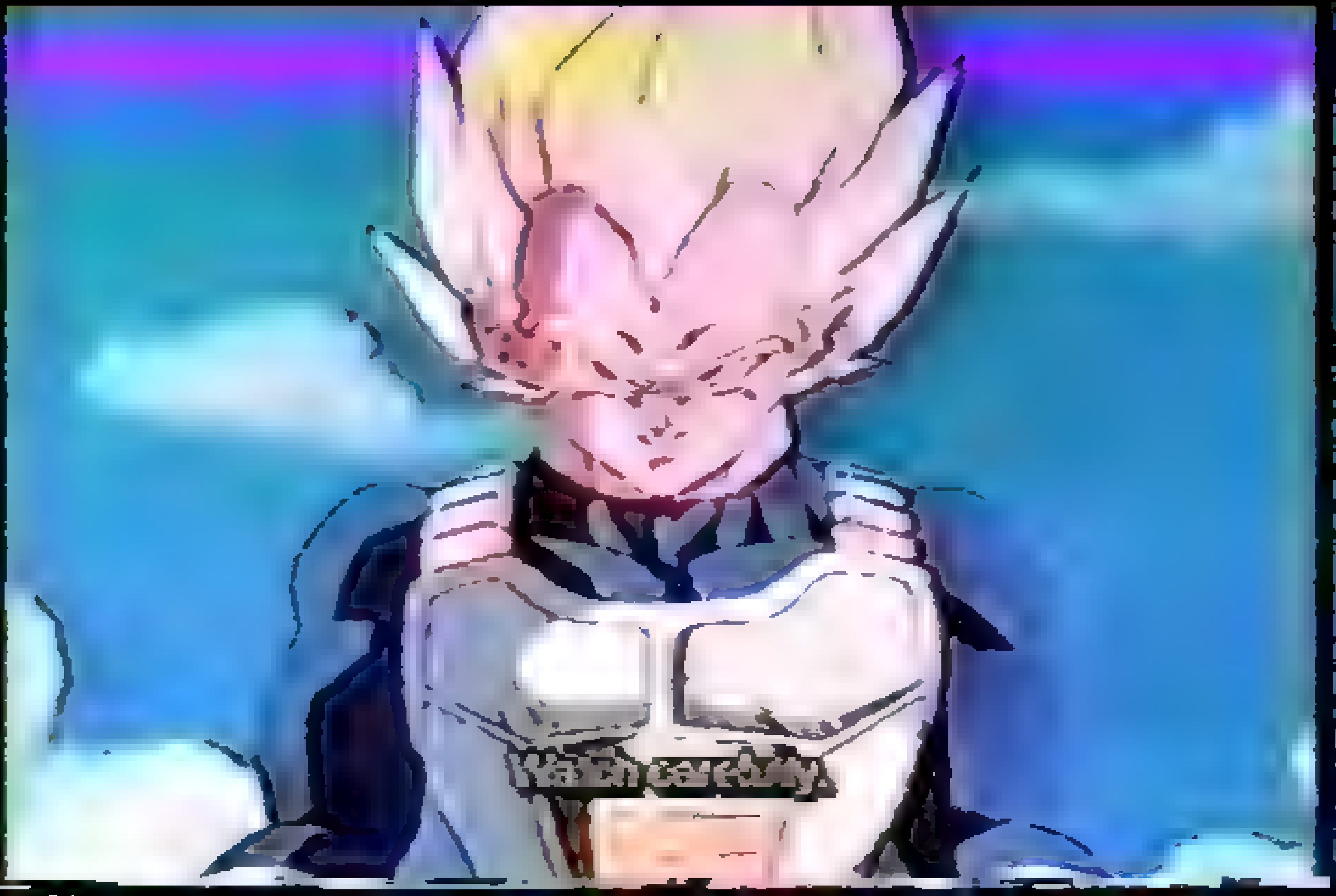








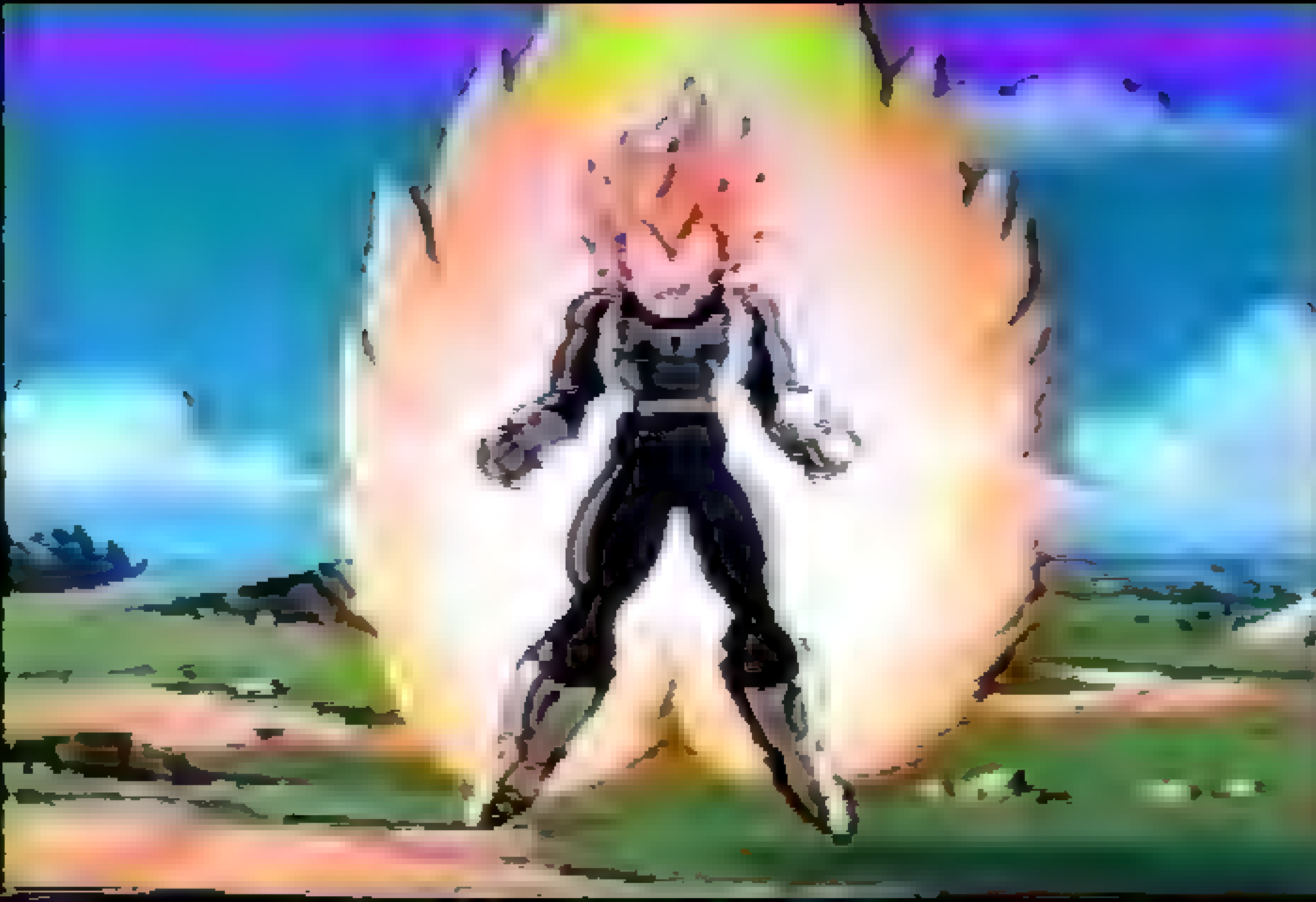


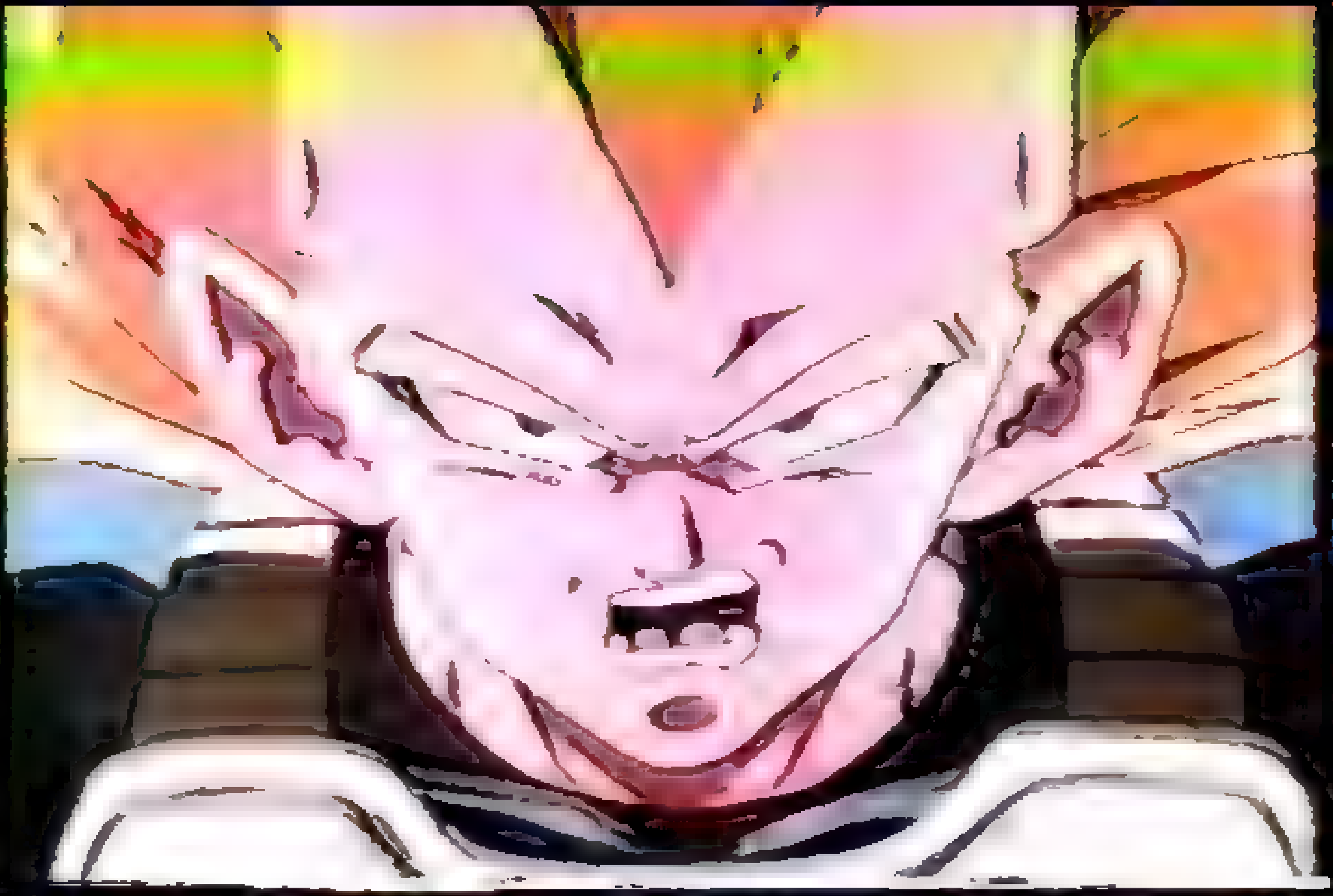

Watch carefully.


from your face.

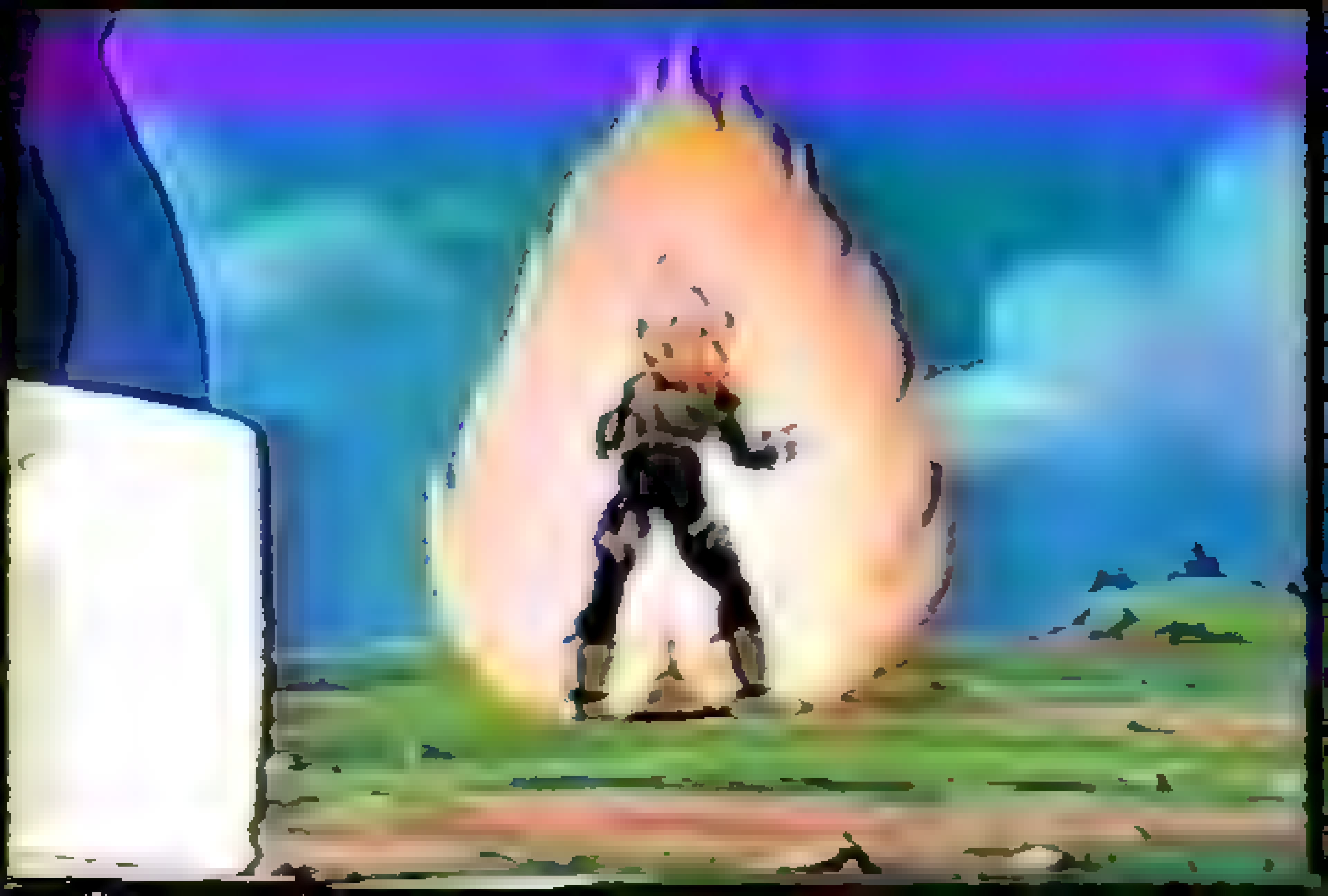


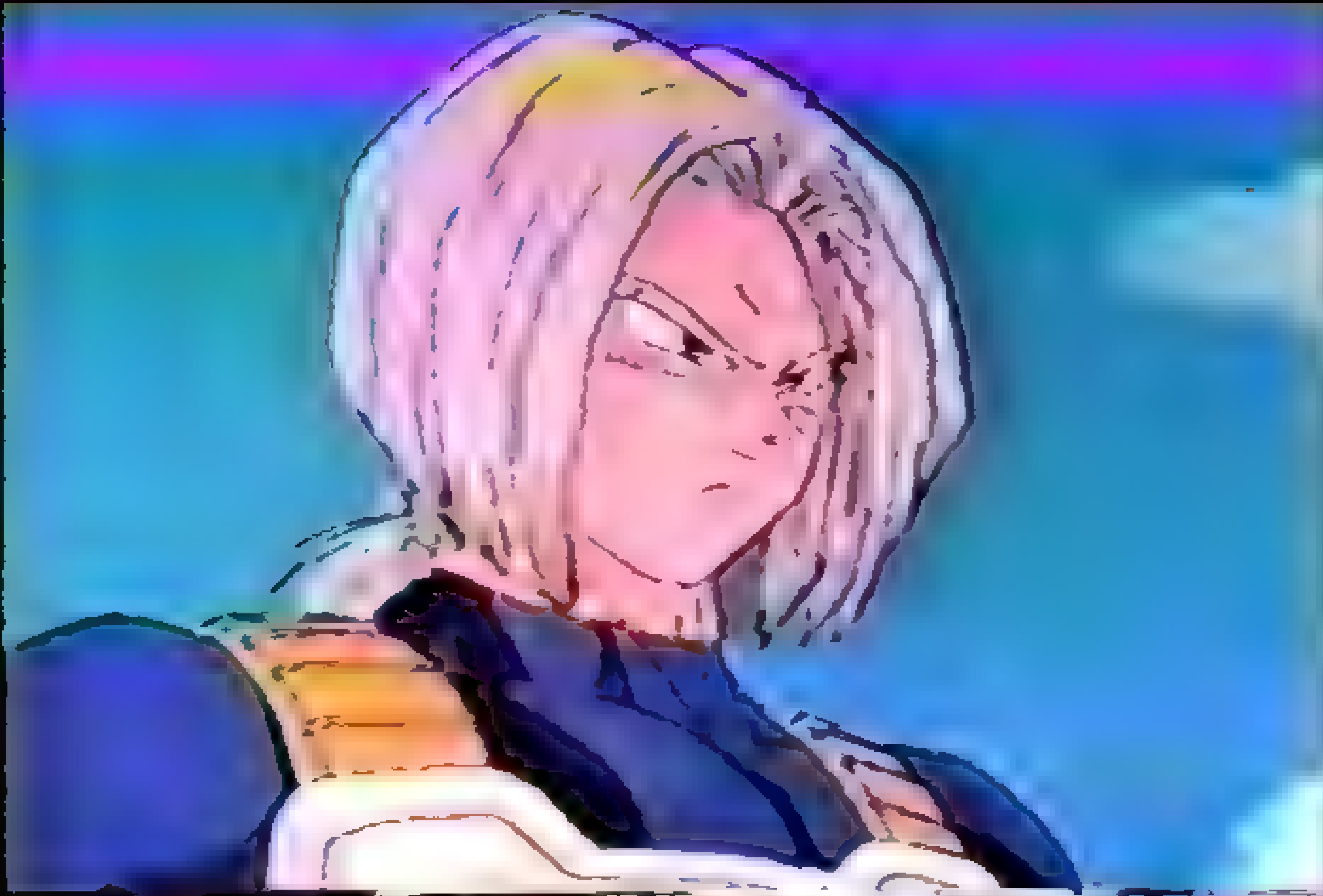




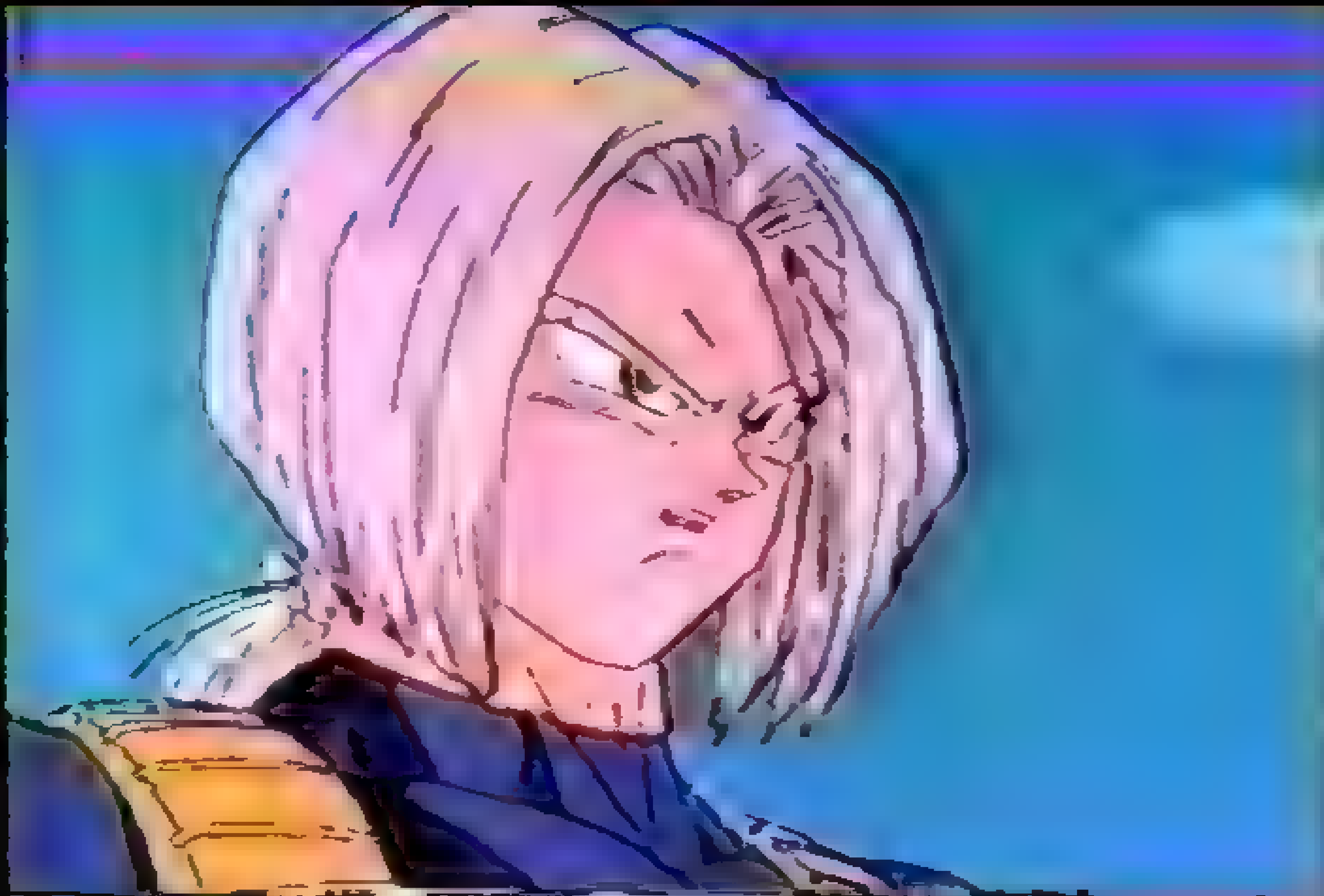









Dad has reached that level already.

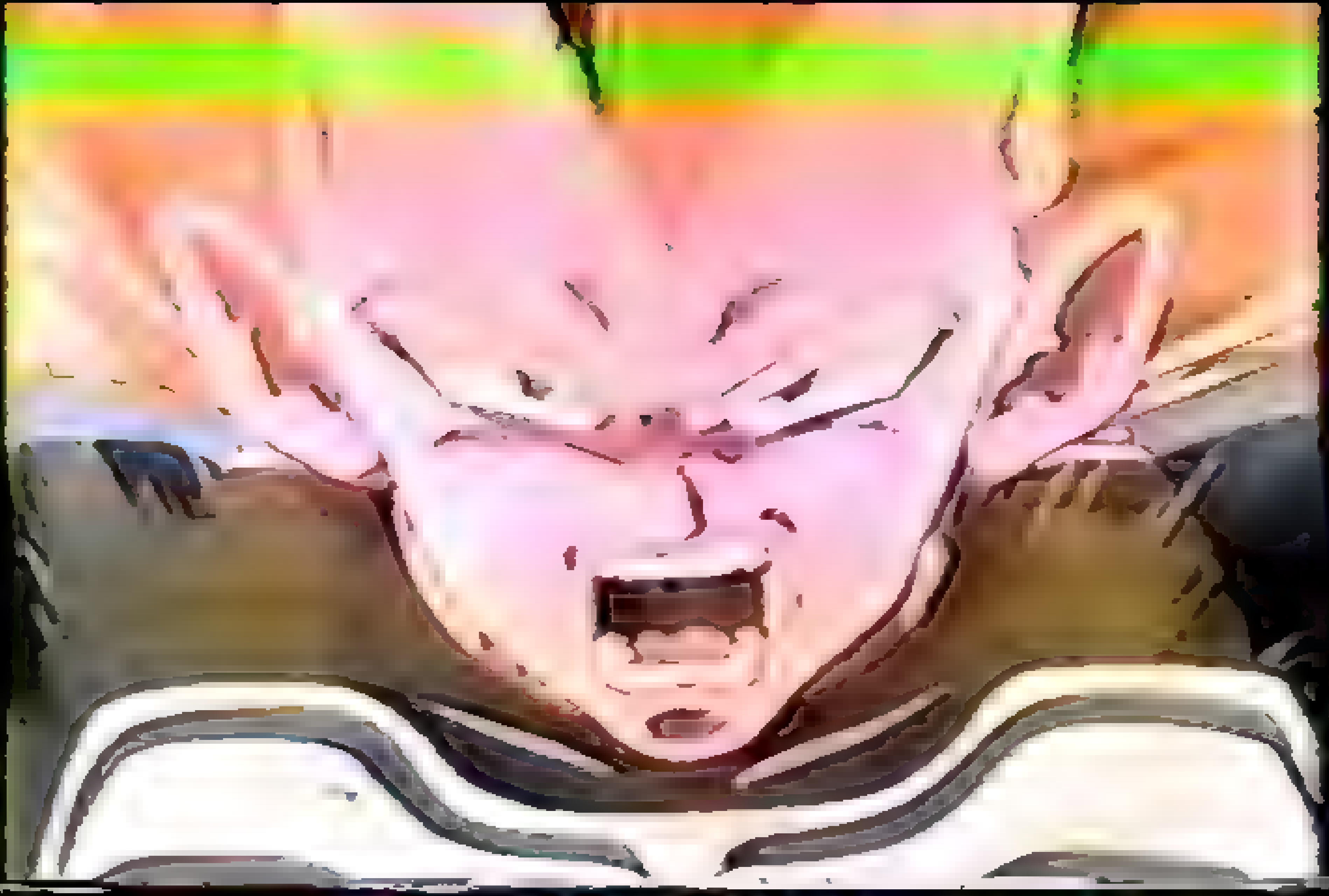




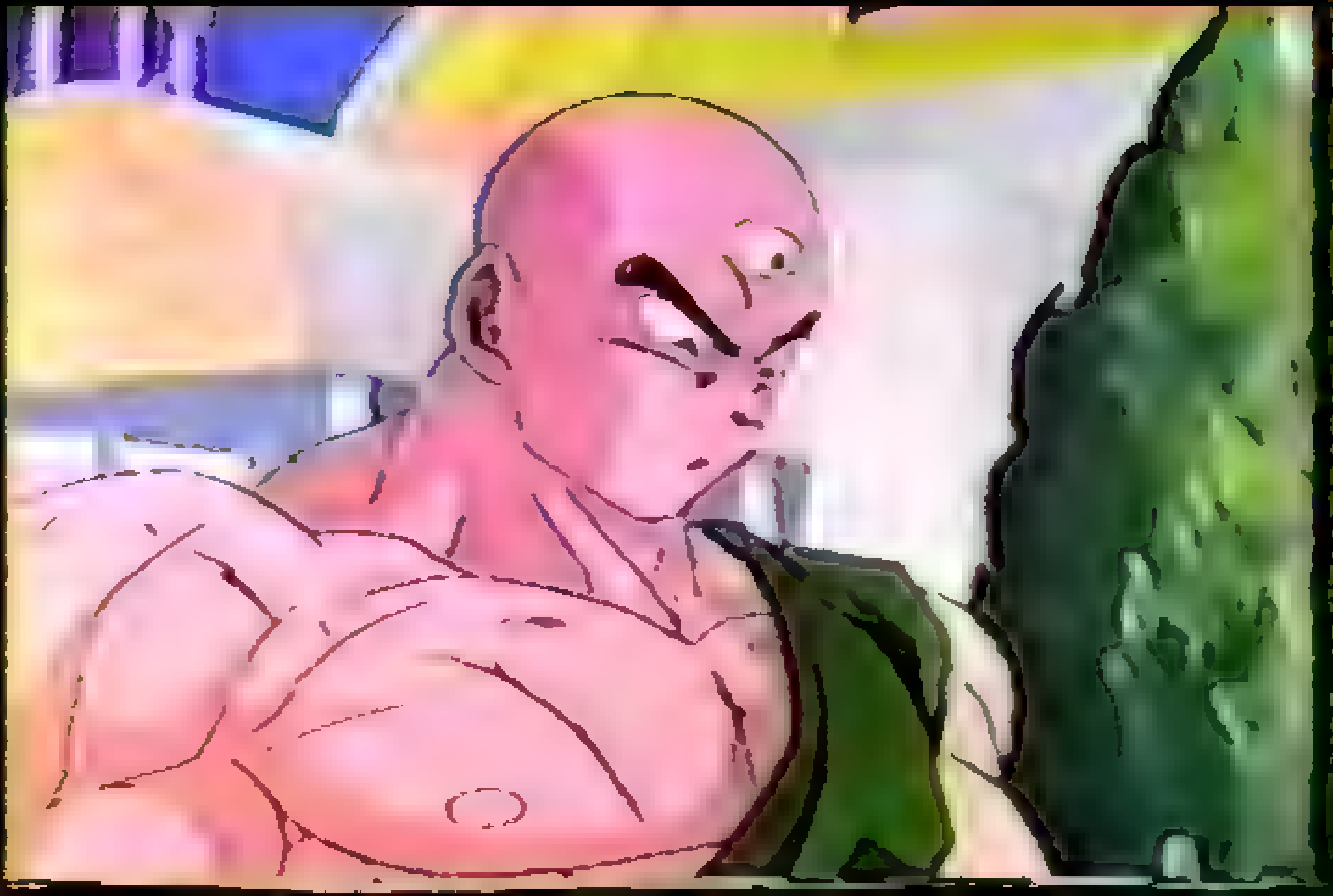










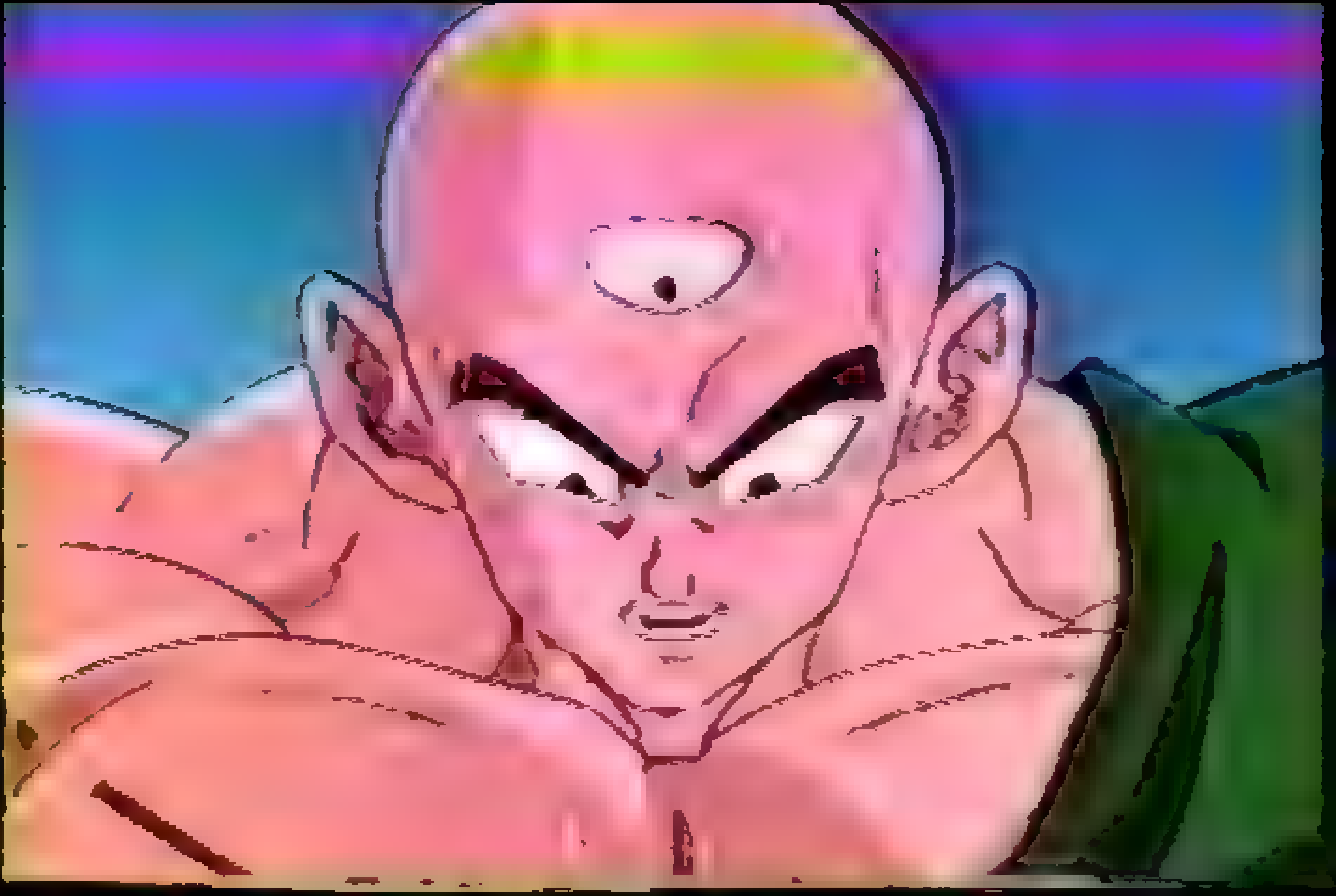





























Show me, Vegeta.


The power that exceeds that of Super Saiyan.












If you go far, you might get lost and
won't find your way back, and die.


If you go far, you might get lost and


If you go far, you might get lost and
won't find your way back, and die.




The temperature changes between
50 to -40 degrees Celsius.


The temperature changes between
50 to -40 degrees Celsius


This is the White World where the air is about
1/4 of that on Earth, and 10 times the gravity.


This is the Kaio World where the air is about
1/4 of that on Earth, and 10 times the gravity.


This is the White World where the air is about
1/4 of that on Earth, and 10 times the gravity.

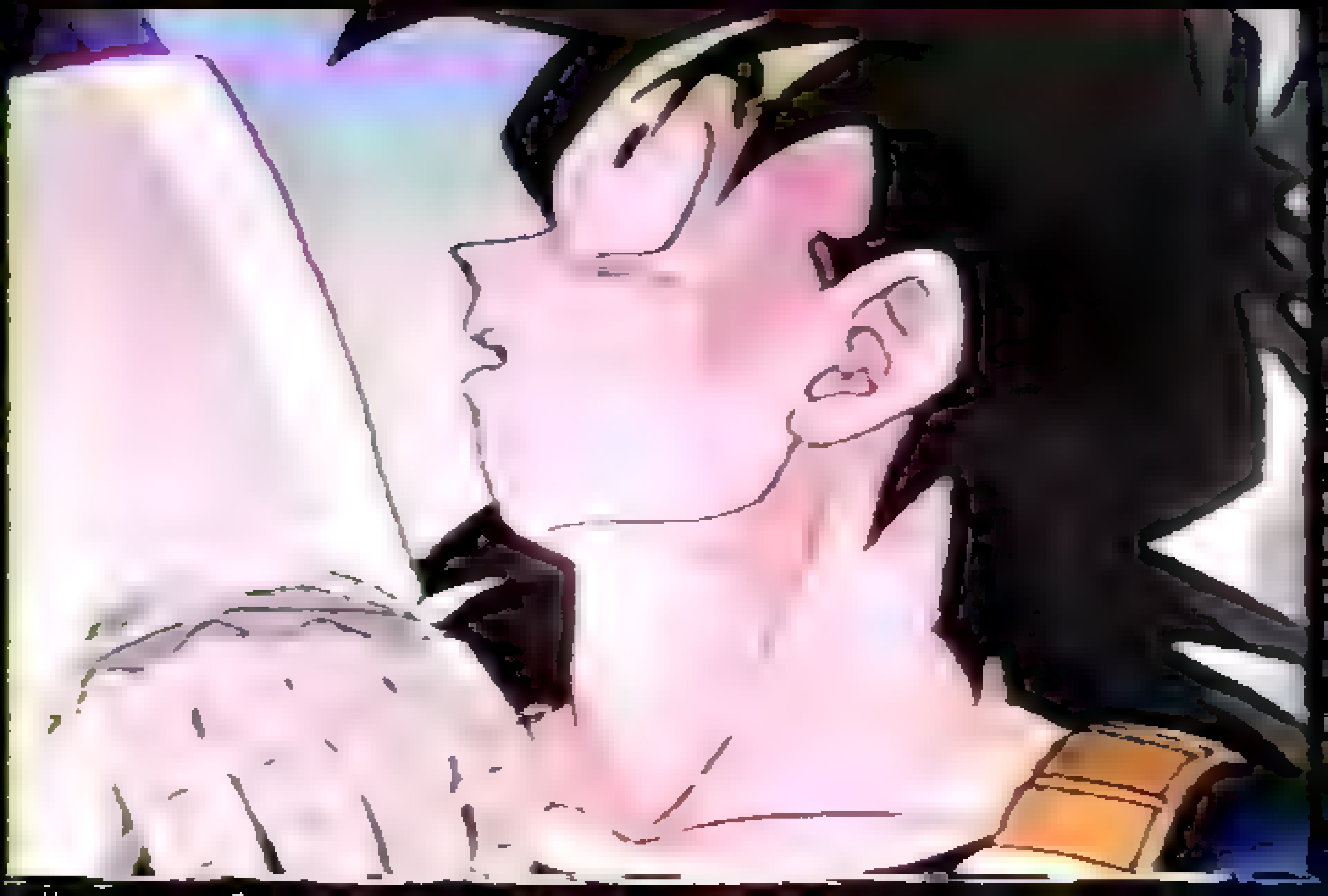







have to stay for a year in this place?








We didn't come to play.
















How do you feel? Great, isn't it?




This is the last time you've had
any gravity training, isn't it?











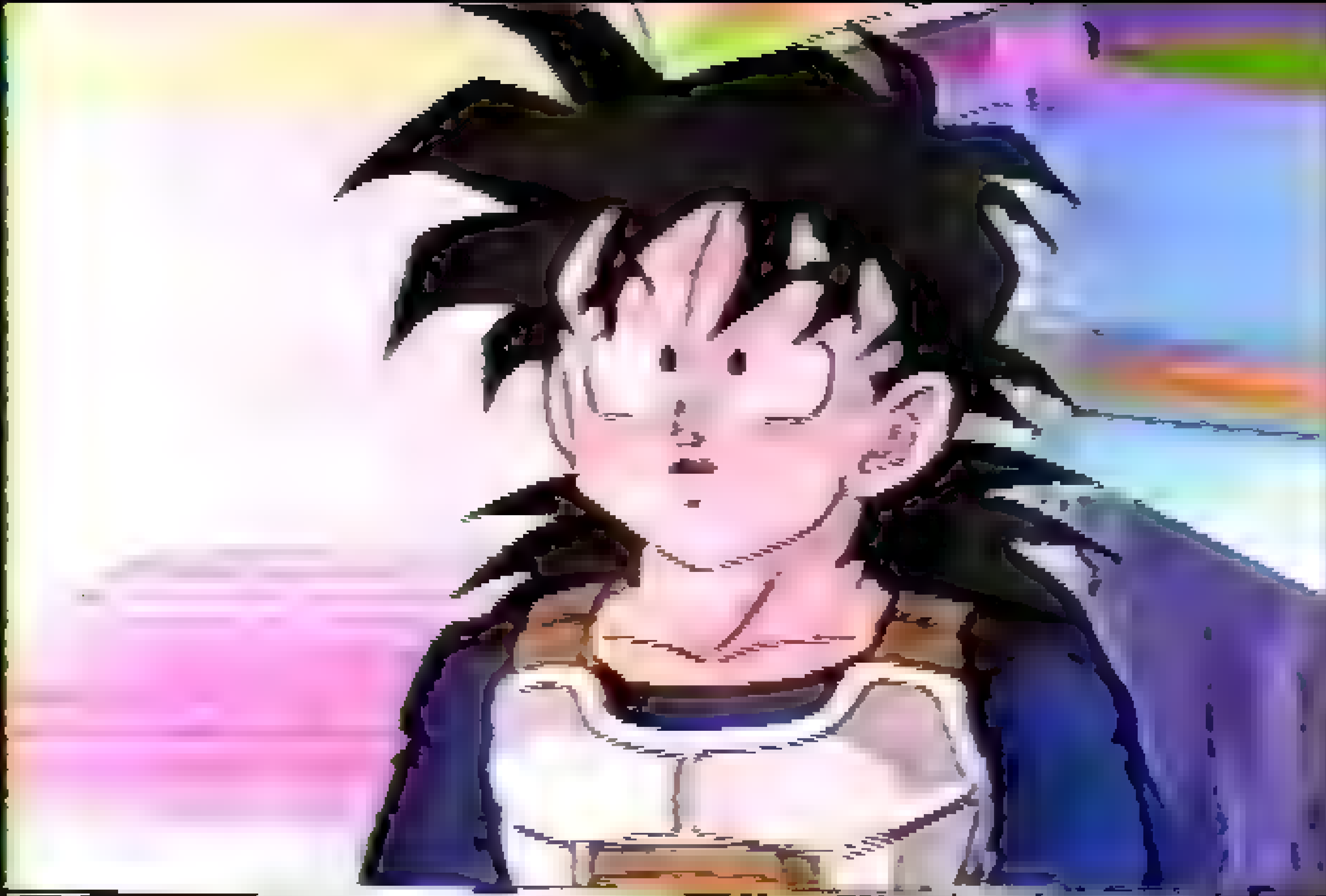



make you a Super Saiyan.


A Super Saiyan?


Can I be a Super Saiyan?


Can I be a Super Saiyan?




You will succeed as a genuine blood of Saiya...

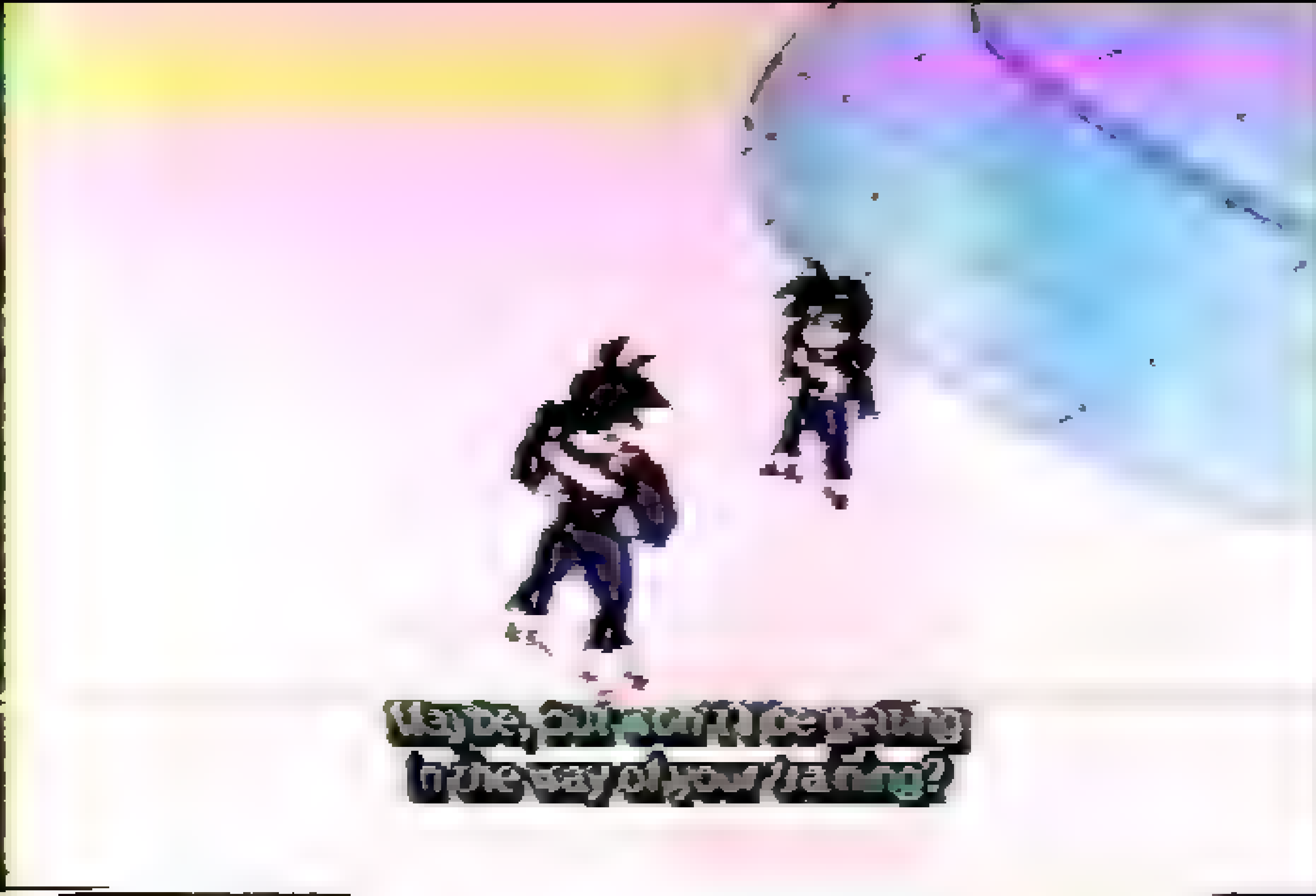

You will succeed as a genuine blood of Saya.


You have to become a Super Saiyan anyway.


You have to become a Super Saiyan anyway.


The real training comes after that.

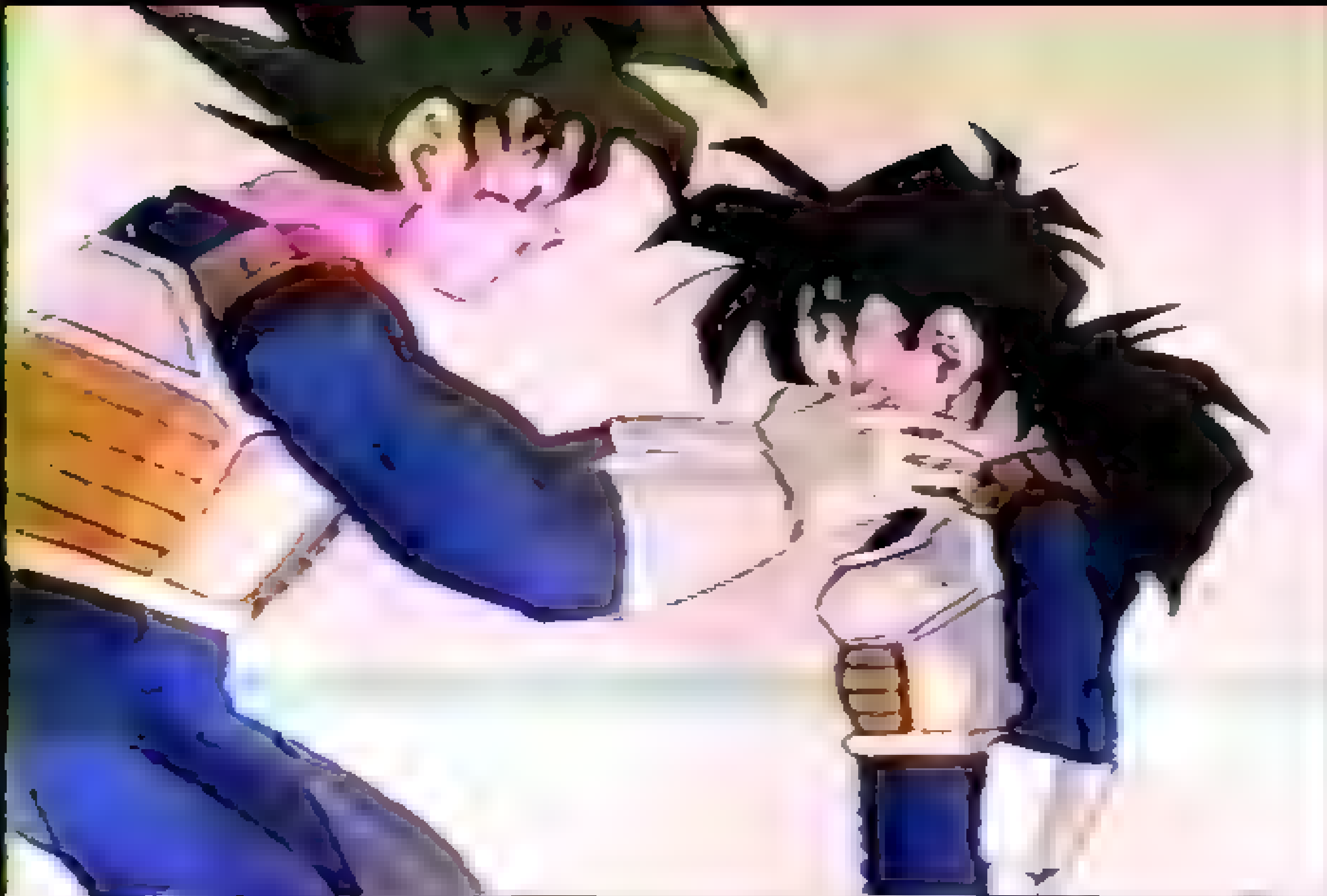








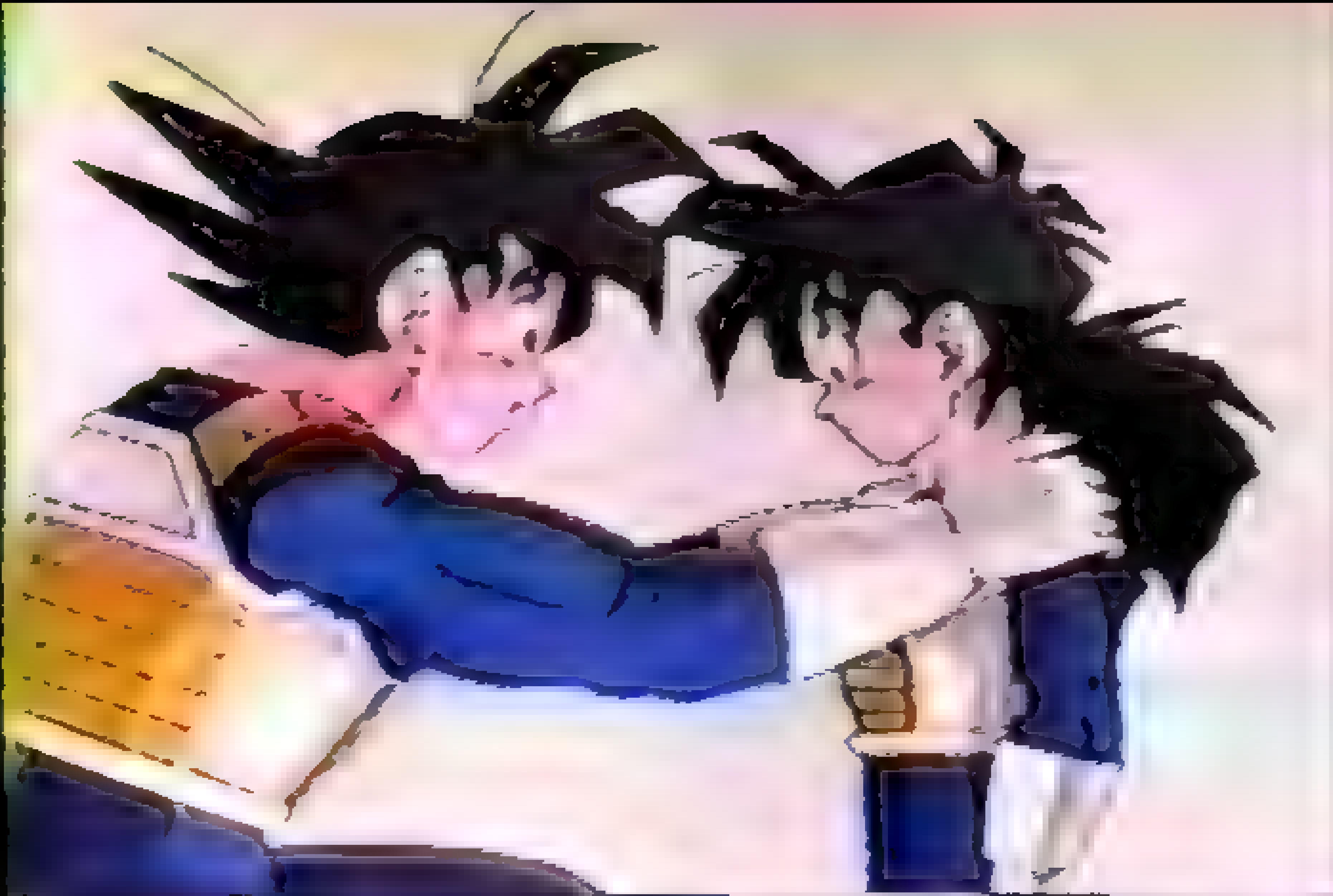





But if you become a Super Saiyan, it'll help
me by having you as a sparring partner.


But if you become a Super Saiyan, it'll help
me by having you as a sparring partner.

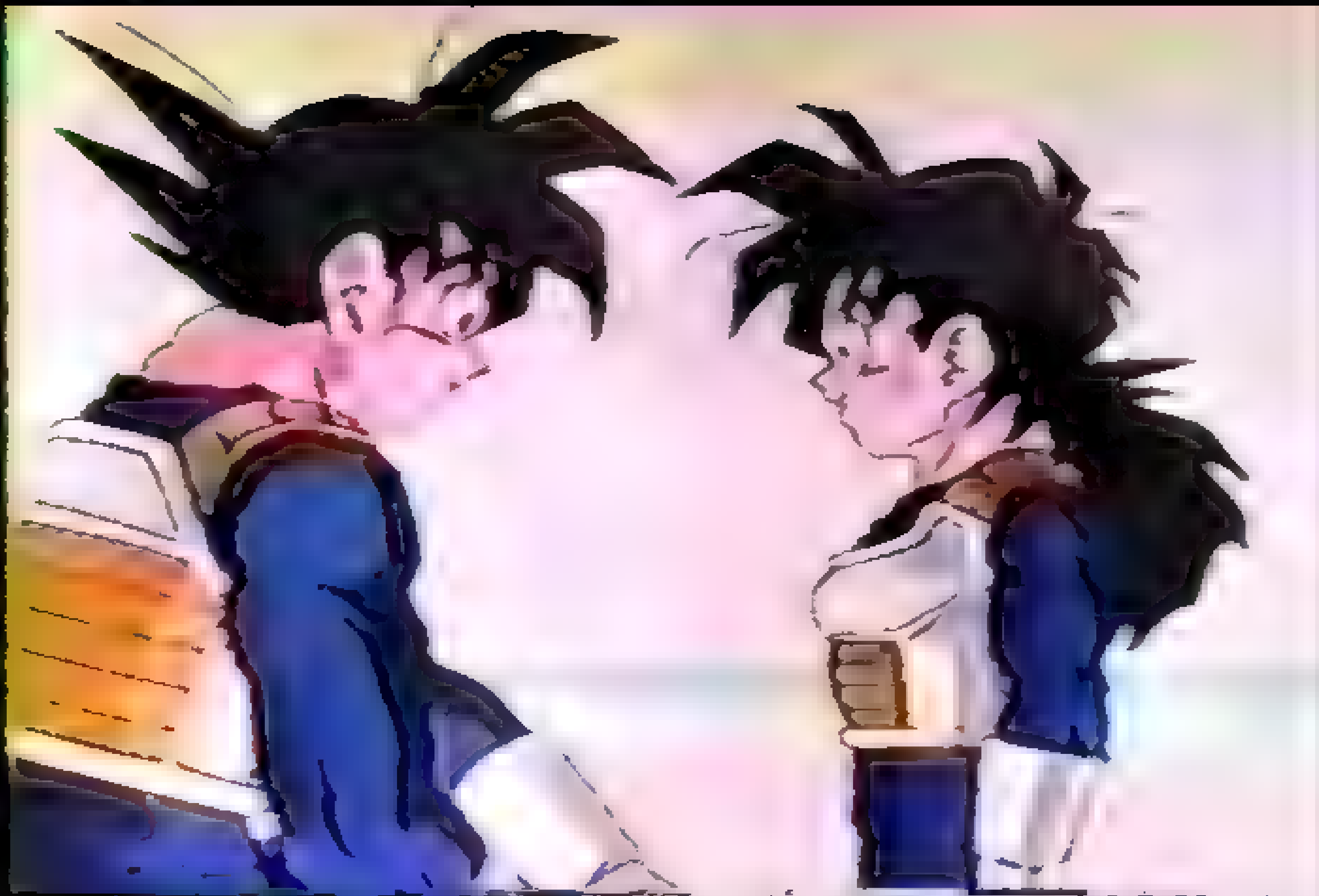

But if you become a Super Saiyan, it'll help
me by having you as a sparring partner.




You're my son.










Of course I'm going to get the
power that'll surpass Super Saiyan.

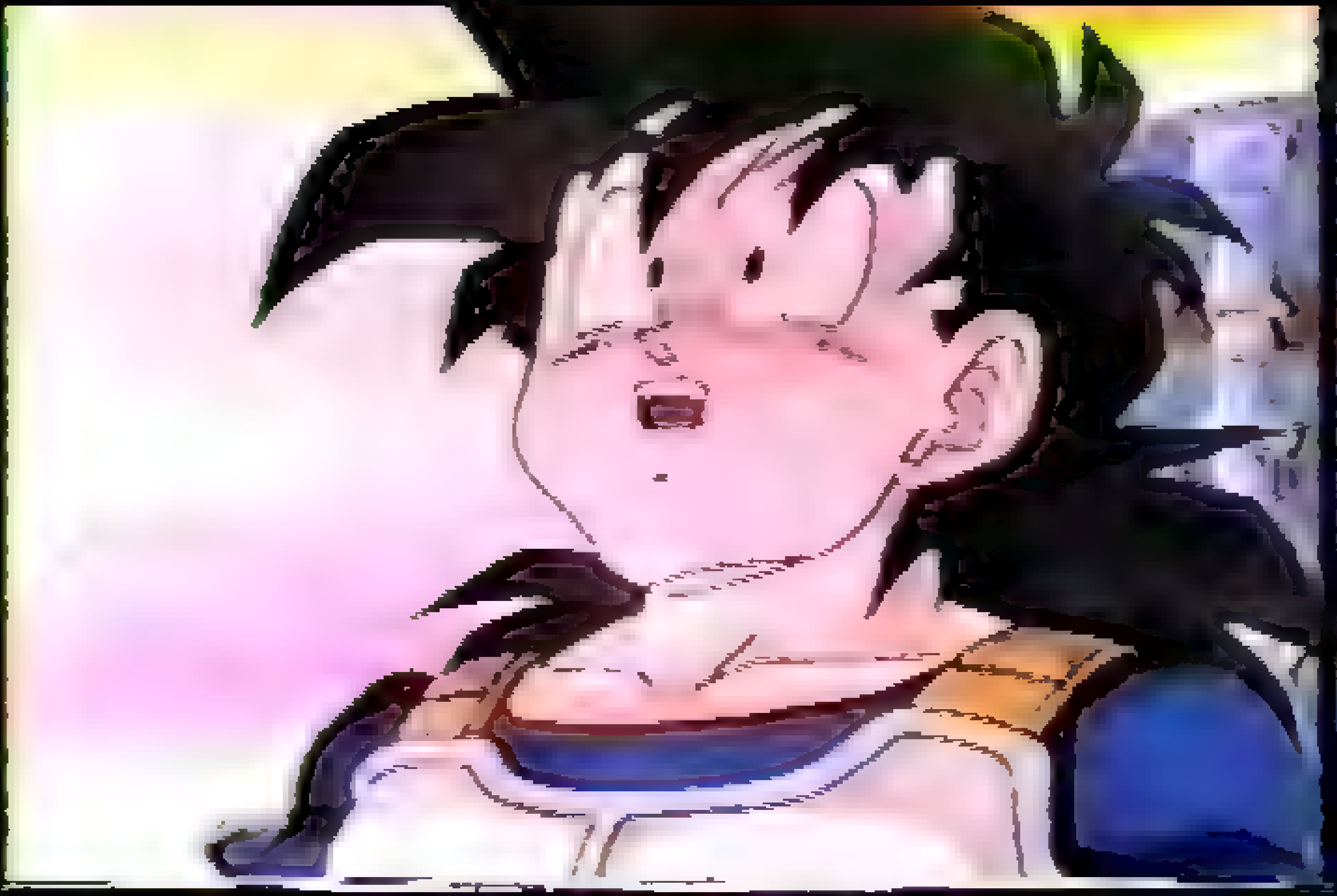

Of course I'm going to get the
power that'll surpass Super Saiyan.


It's because I want to be stronger than anyone else.






But Gohan, I'm going to have you surpass me as well!




We surpass you?




That is my dream.


I think it will come true.


I don't know.


Trunks said that in the future I'll be a Super
Saiyan and be killed by the Androids.


Trunks said that in the future I'll be a Super
Saiyan and be killed by the Androids.




Trunks said that in the future I'll be a Super
Saiyan and be killed by the Androids.


What are you saying?


It's already turned out very different
from the future Trunks talked about.




I'm alive and active.


Besides, the you who dies in the future never trained here, right?


Besides, the you who dies in the
future never trained here, right?


Besides, the you who dies in the

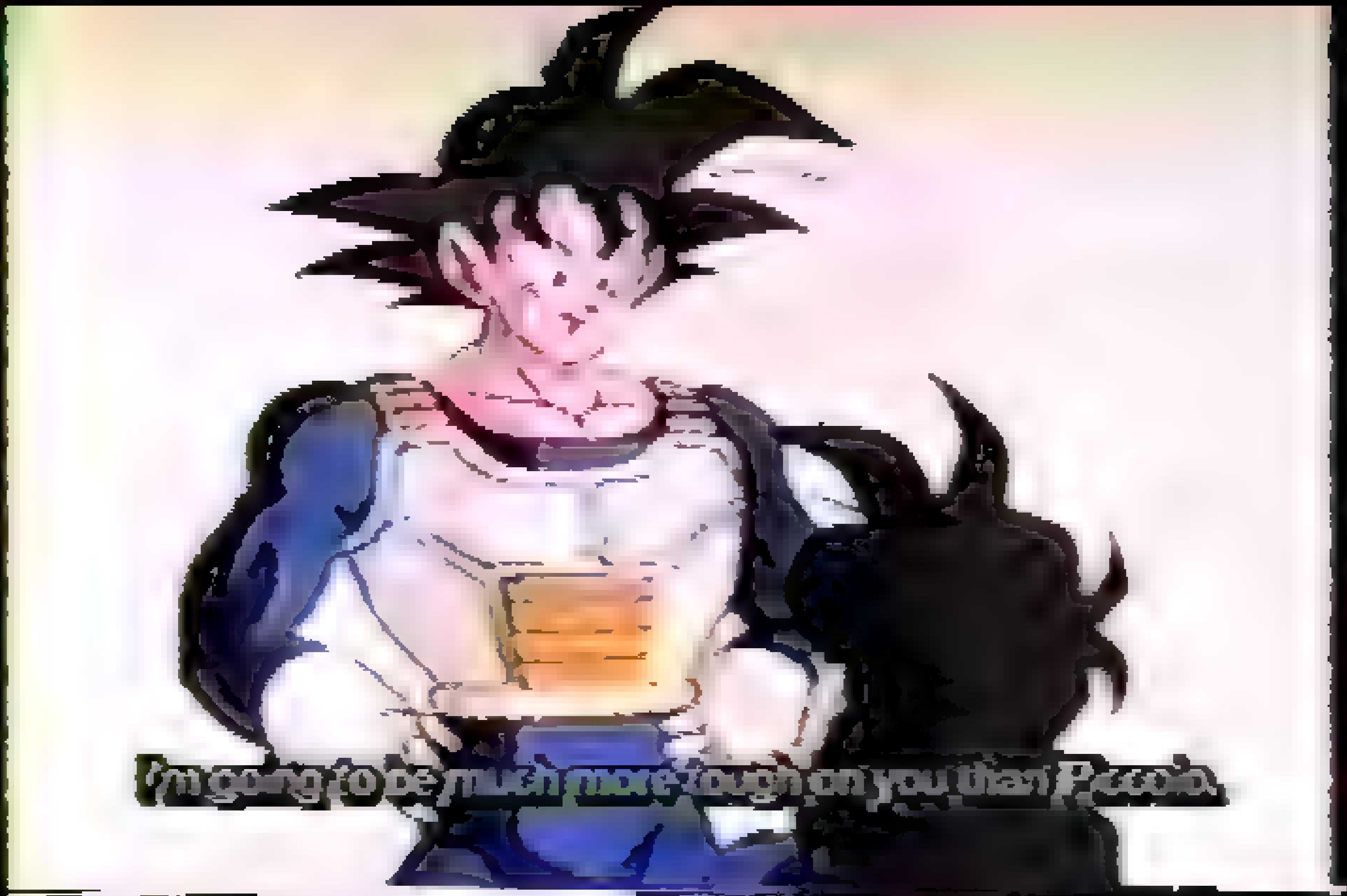



depend on your decision.



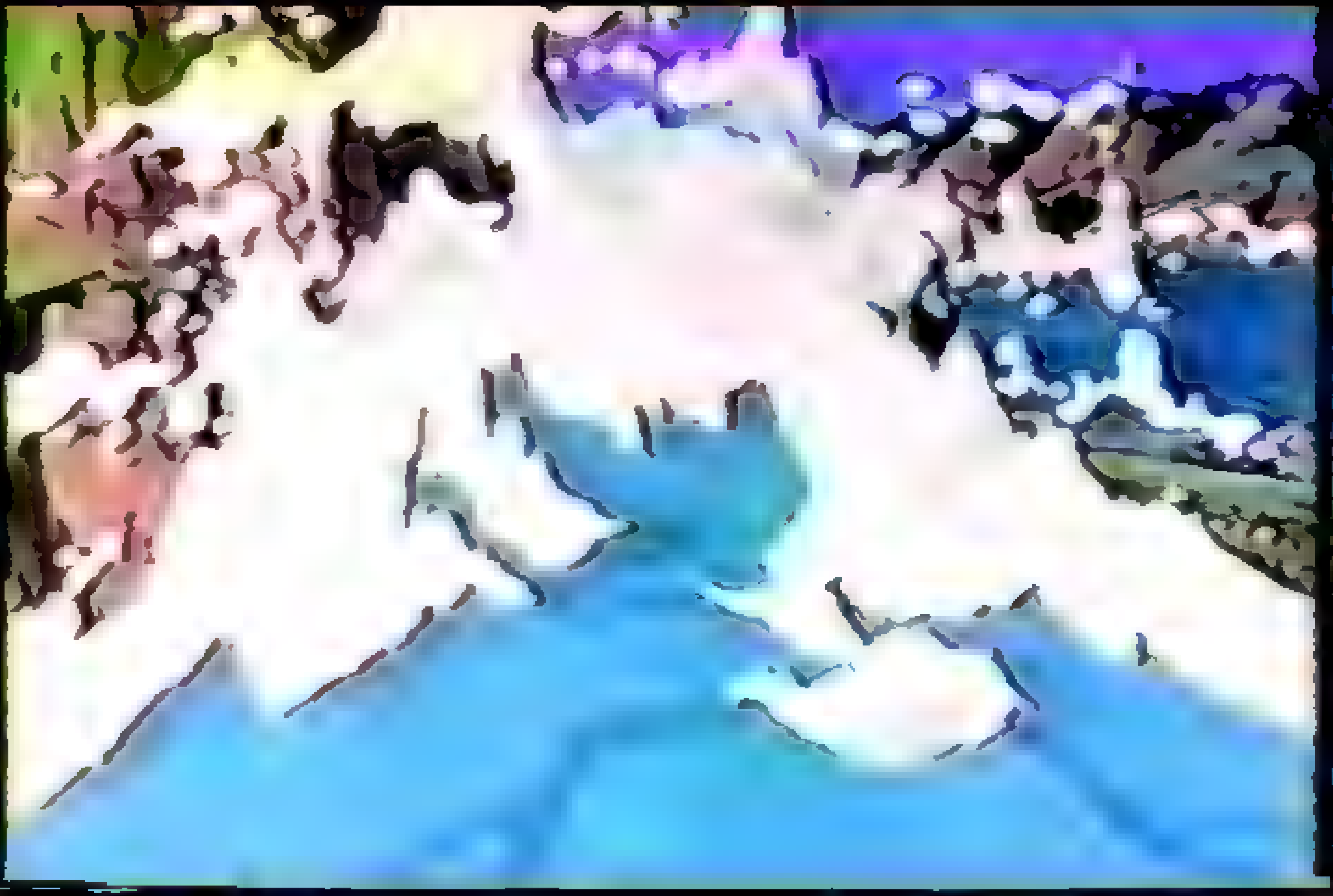



Good. Keep up the energy!


I'm going to be much more tough on you than Piccolo.


I'm going to be much more tough on you than Piccolo.



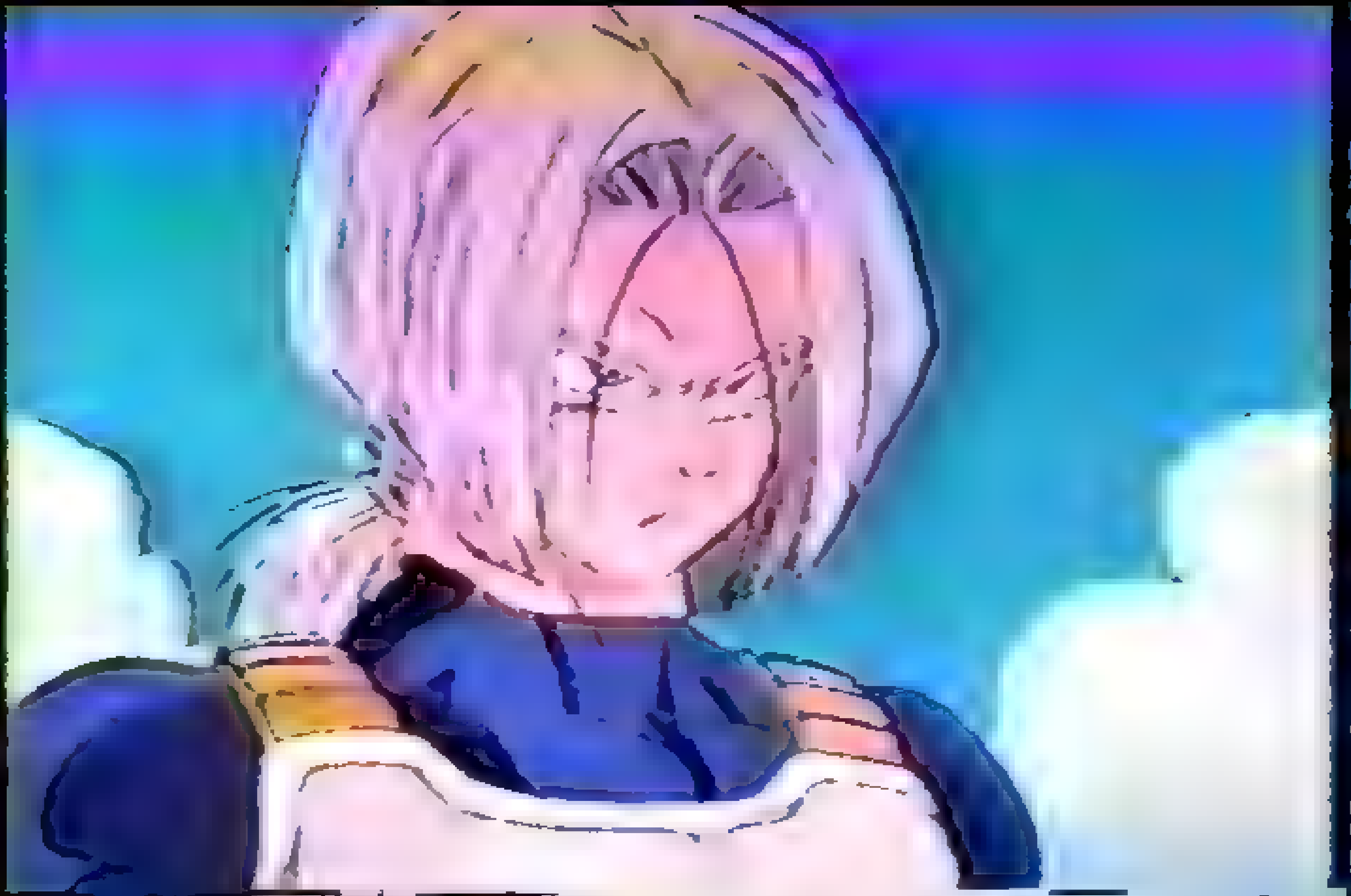




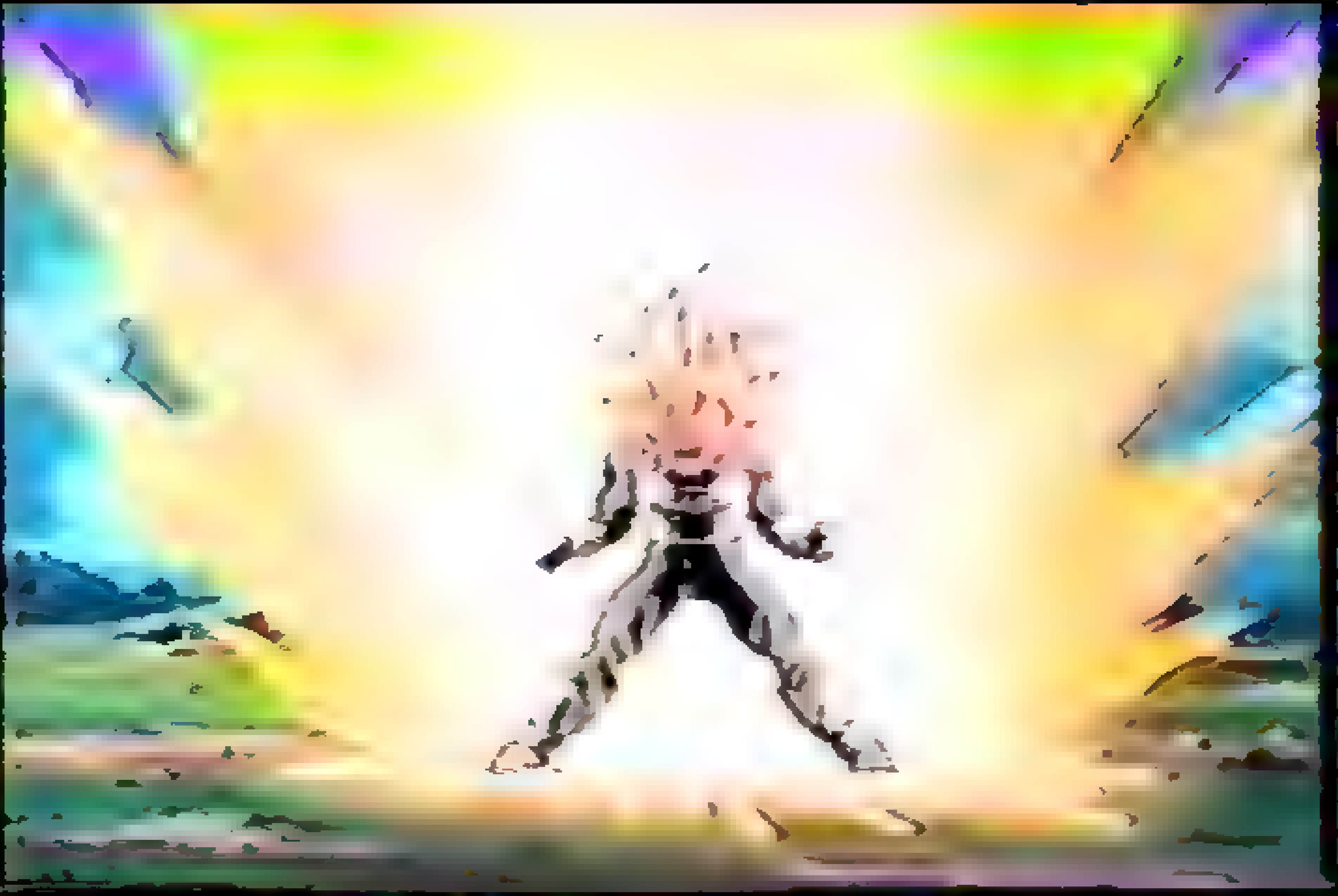






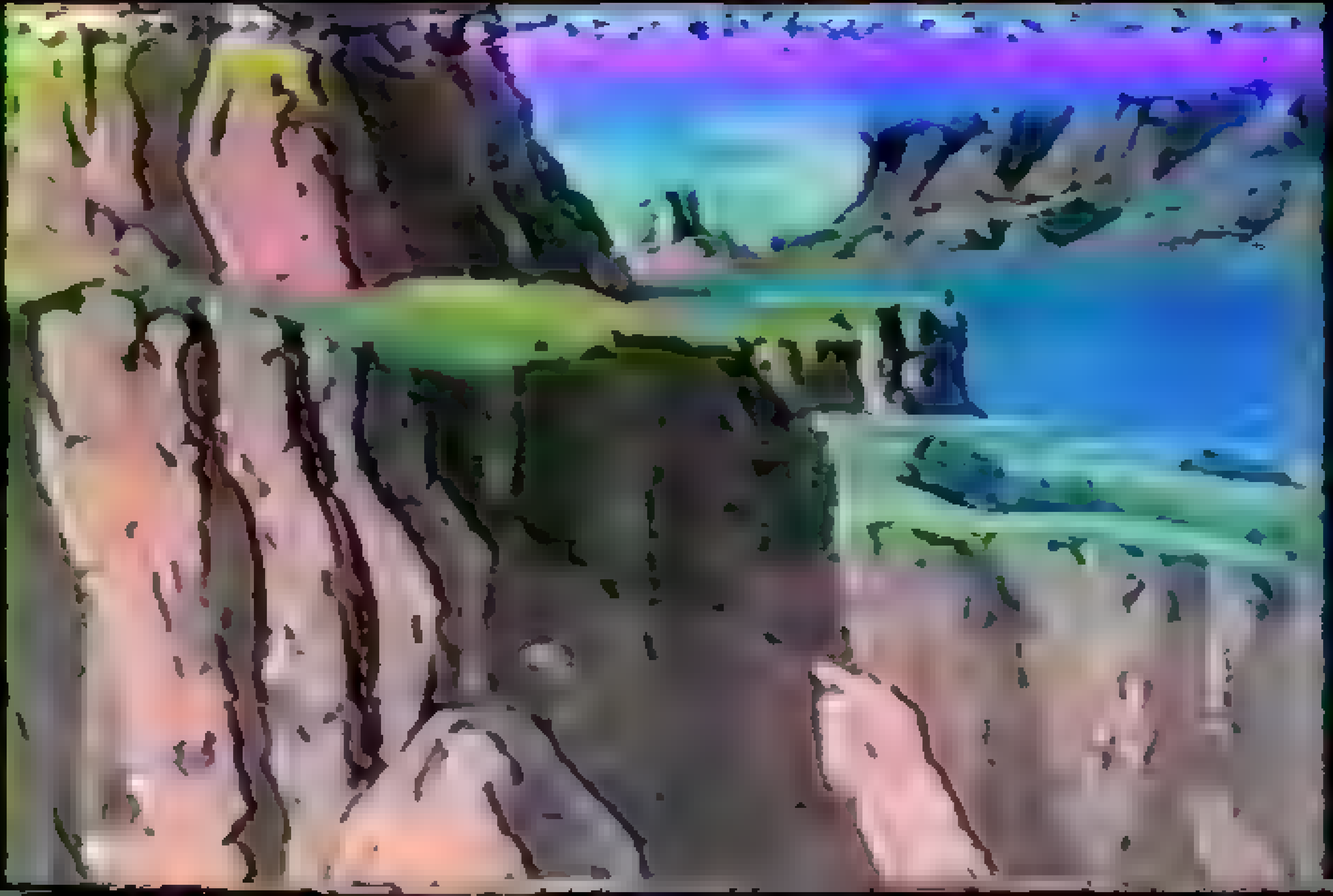




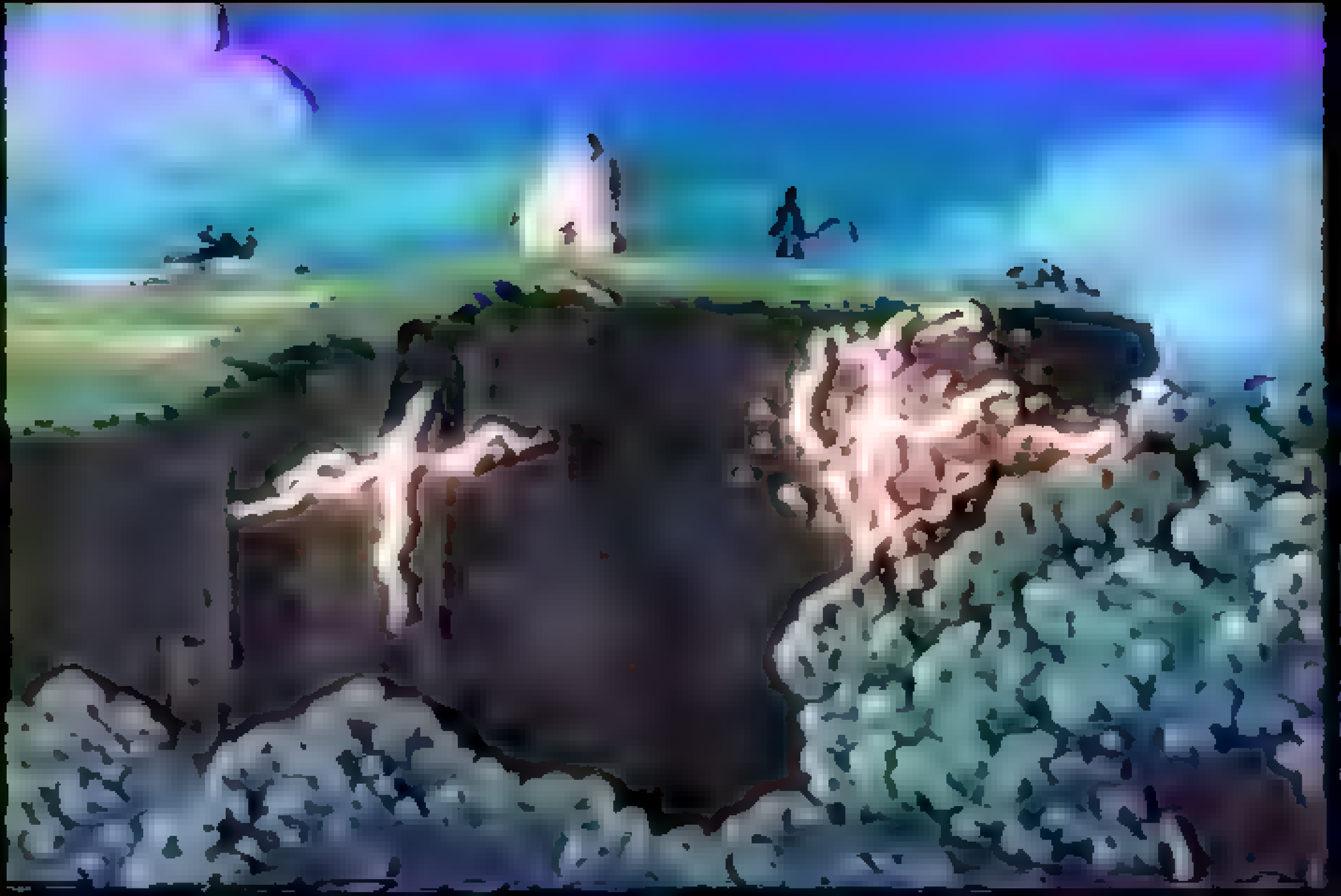










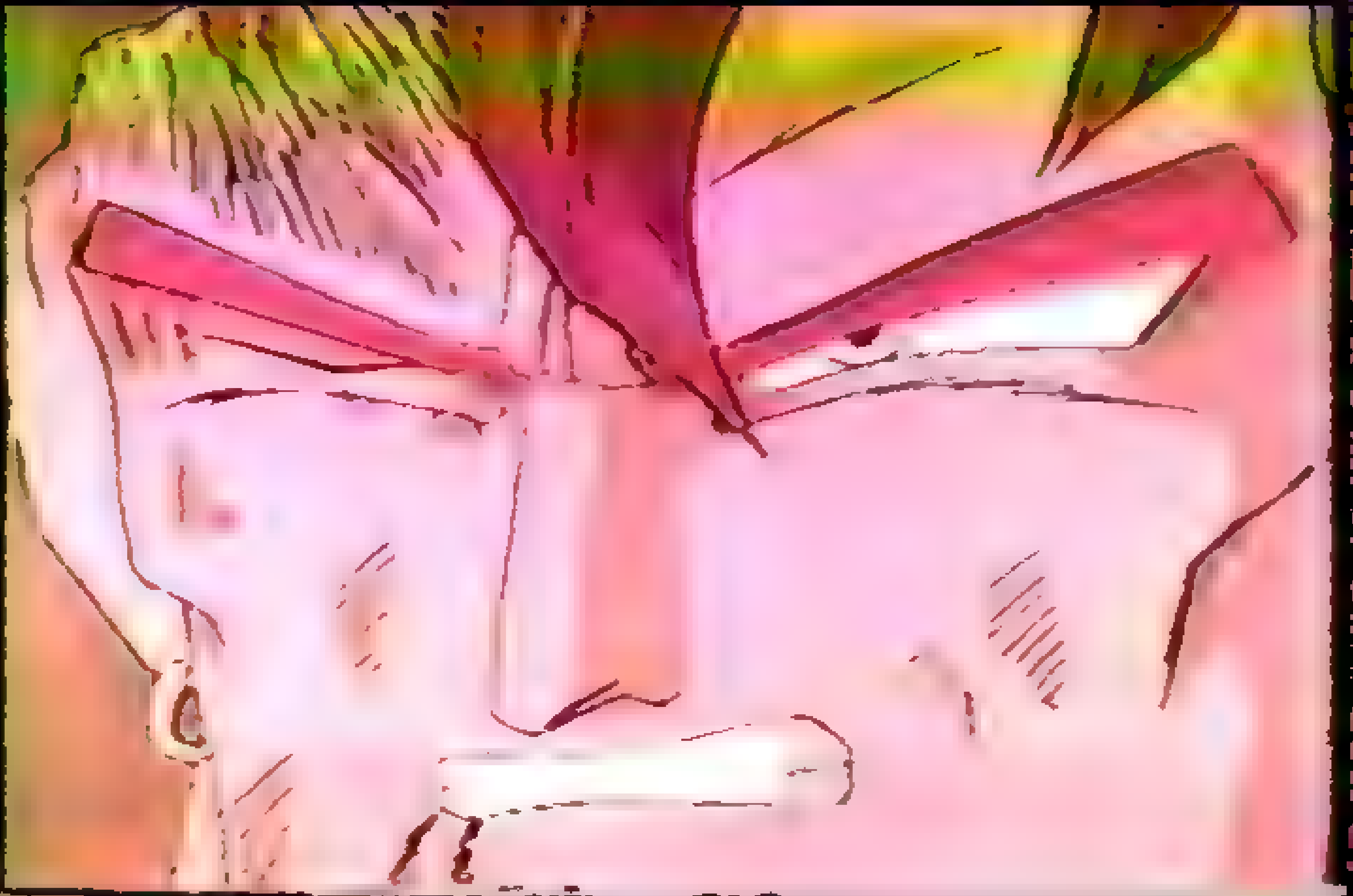


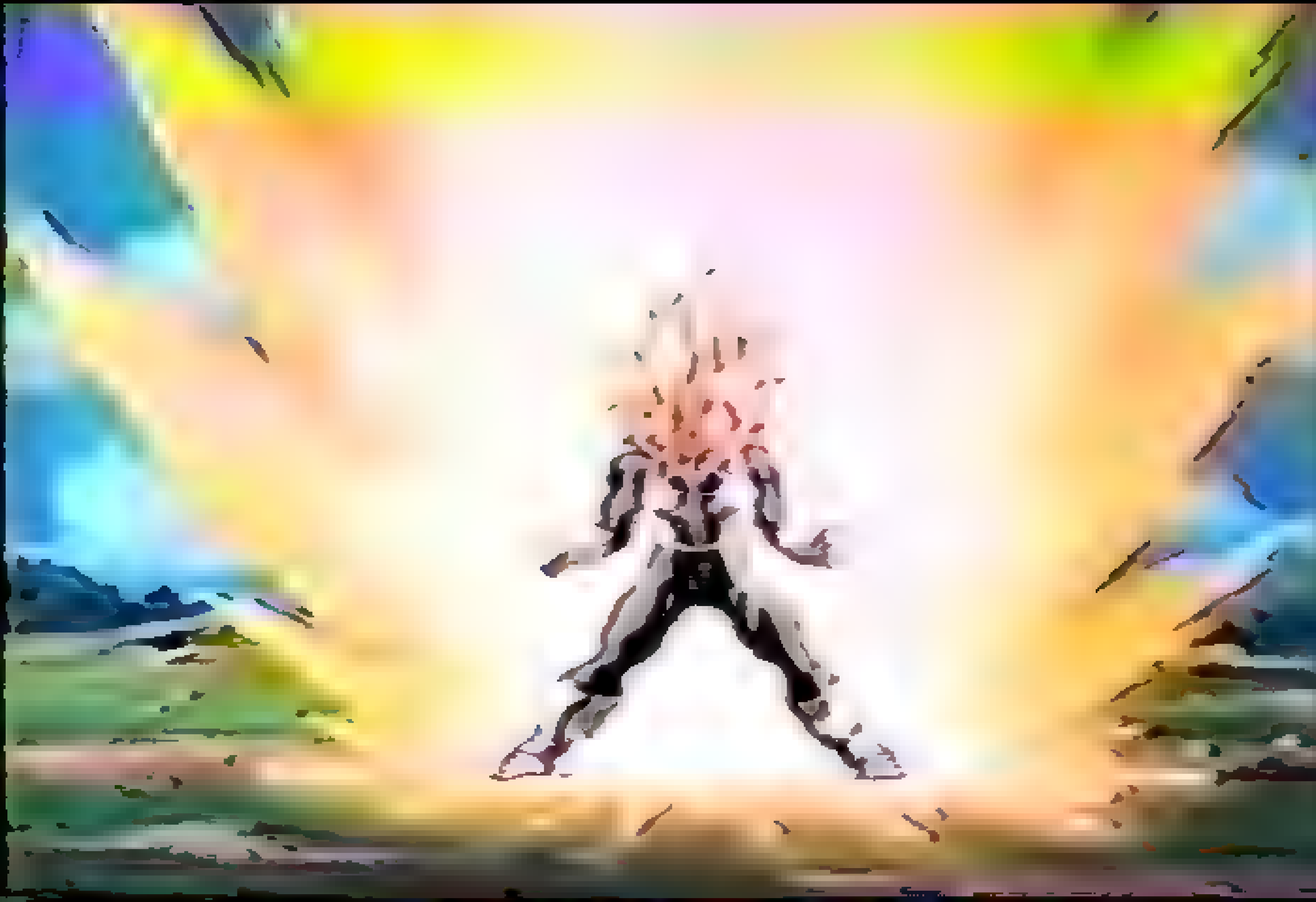



What's that?




I can't believe he has such power.





















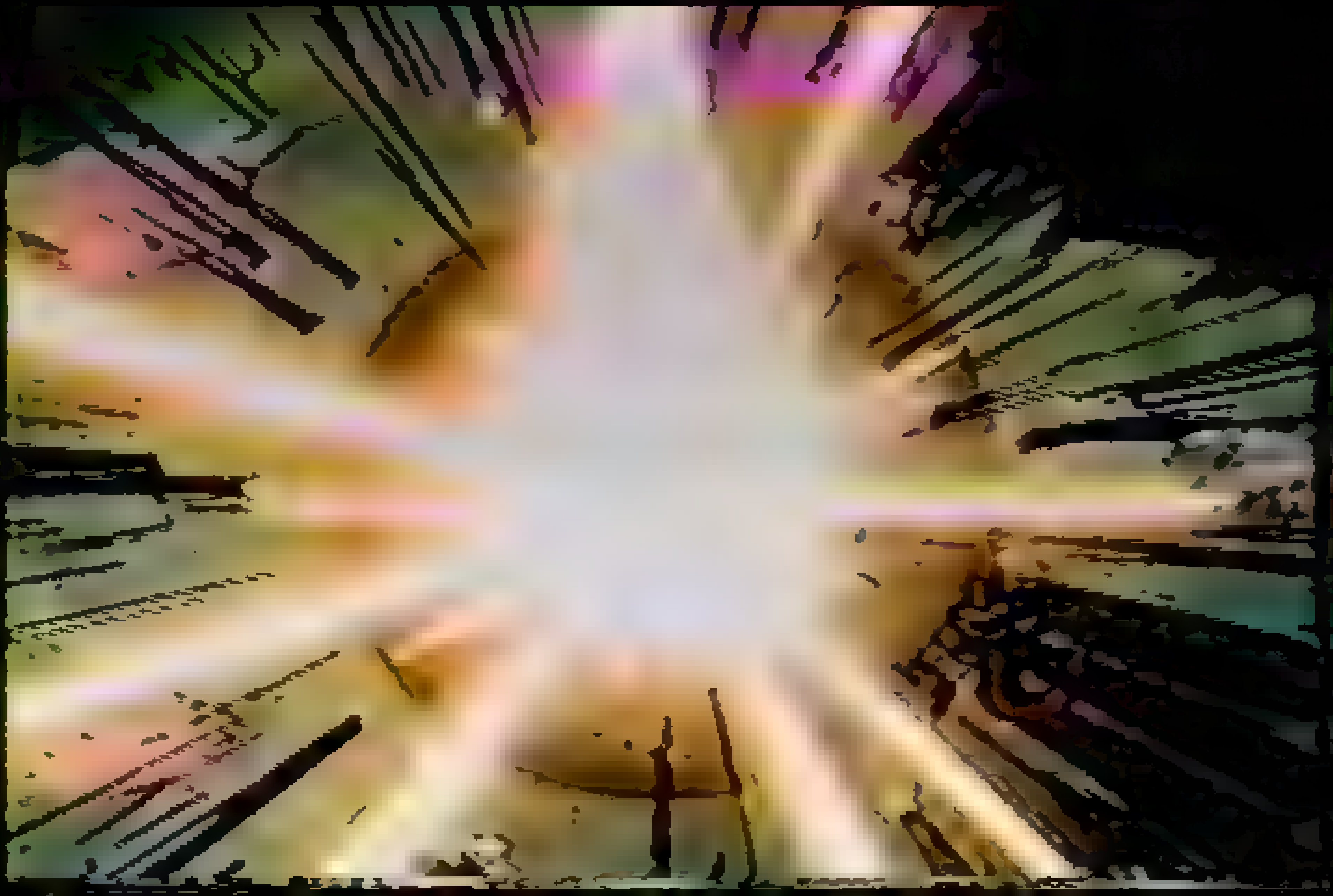





















Does training in the Room of
Spirit and Time truly this great?


Does training in the Room of
Spirit and Time truly this great?



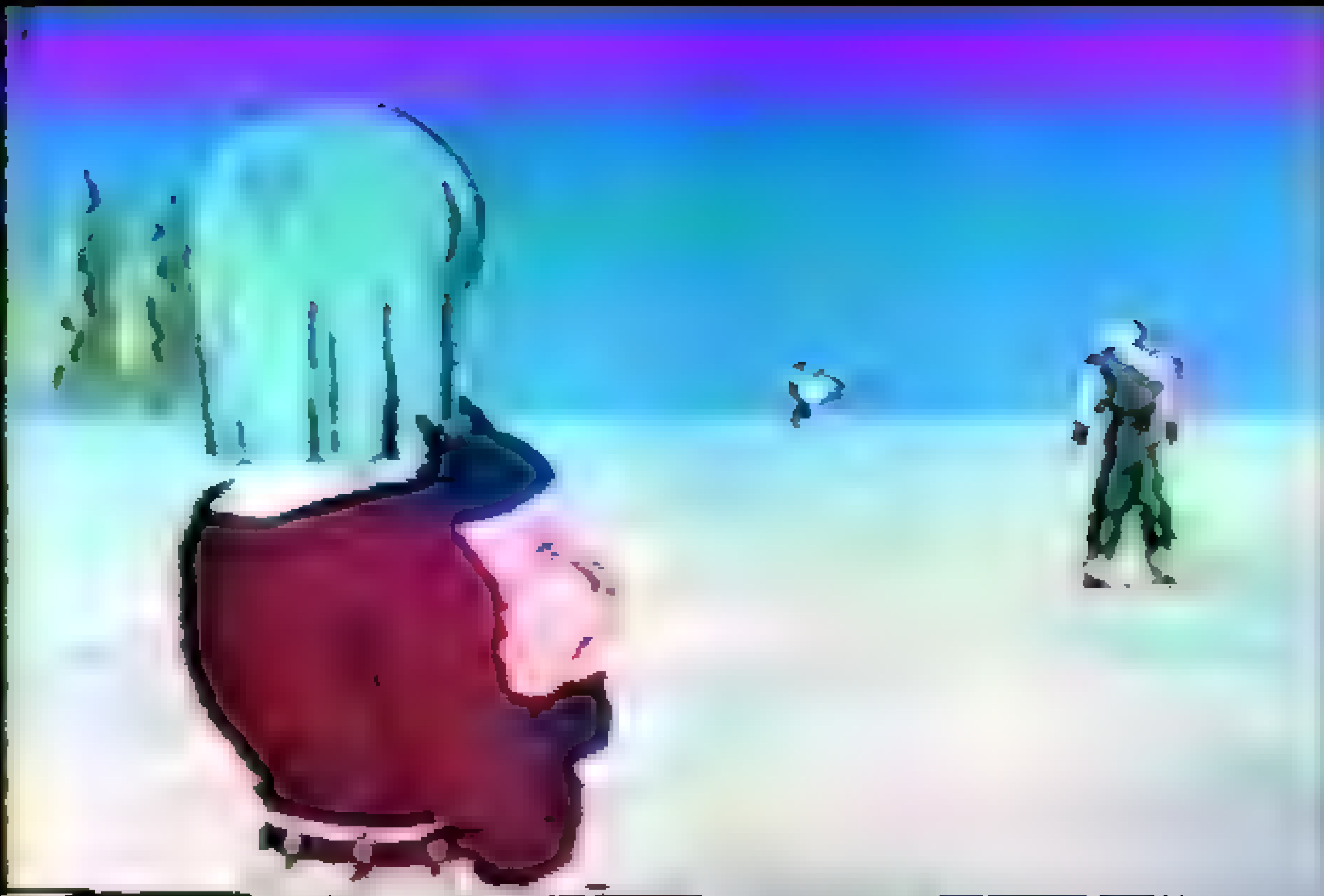


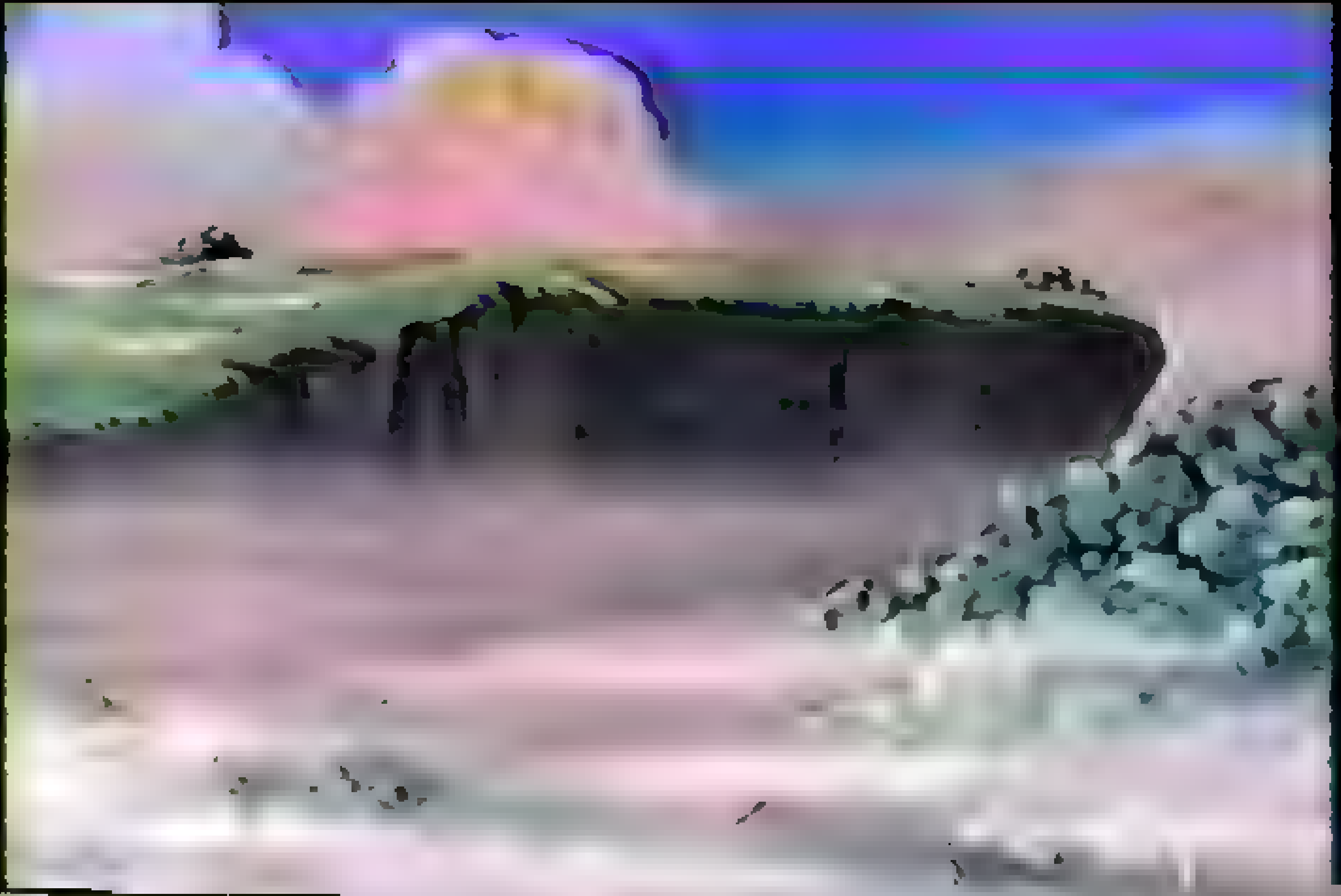

What happened?


What's going on with Vegeta?



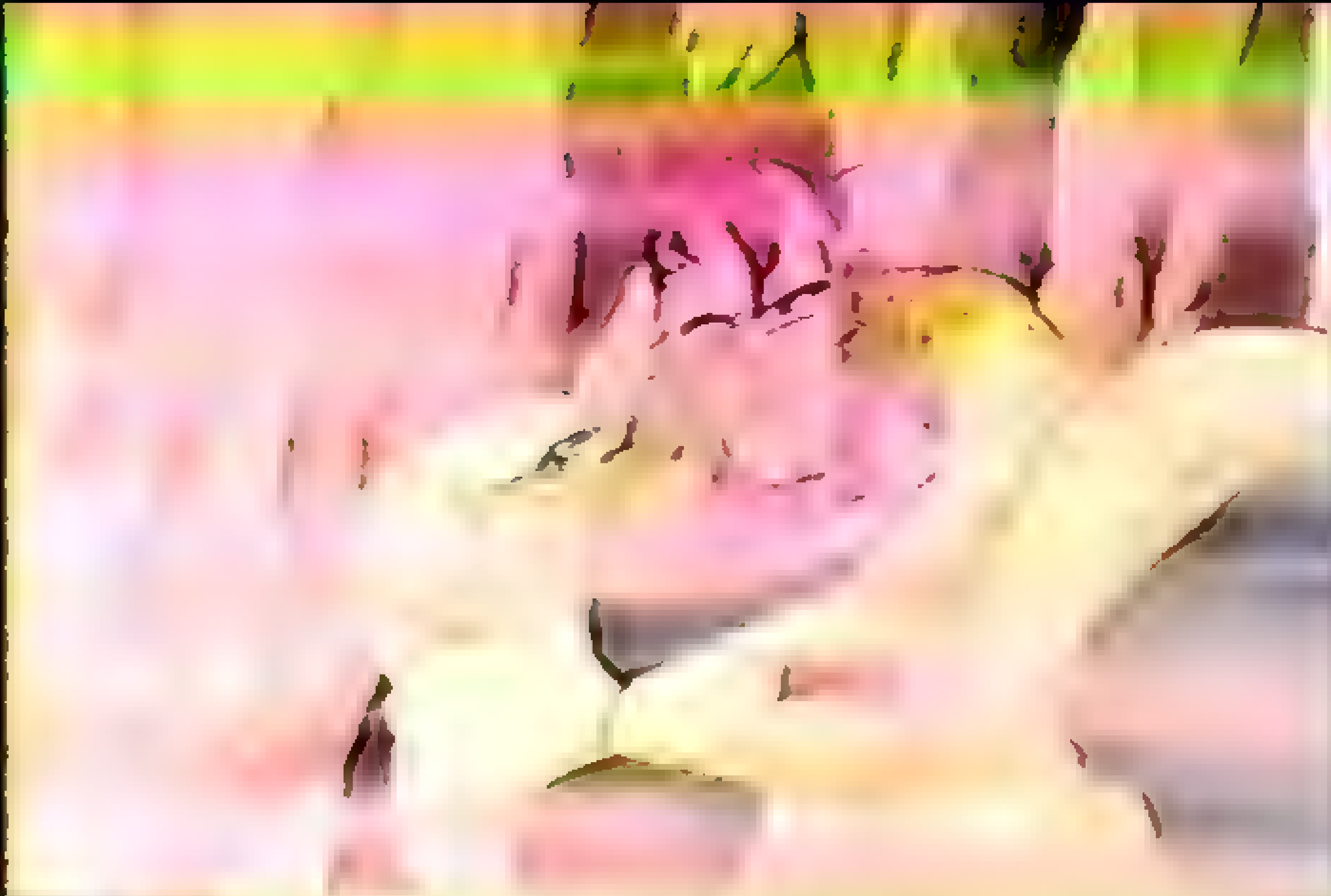


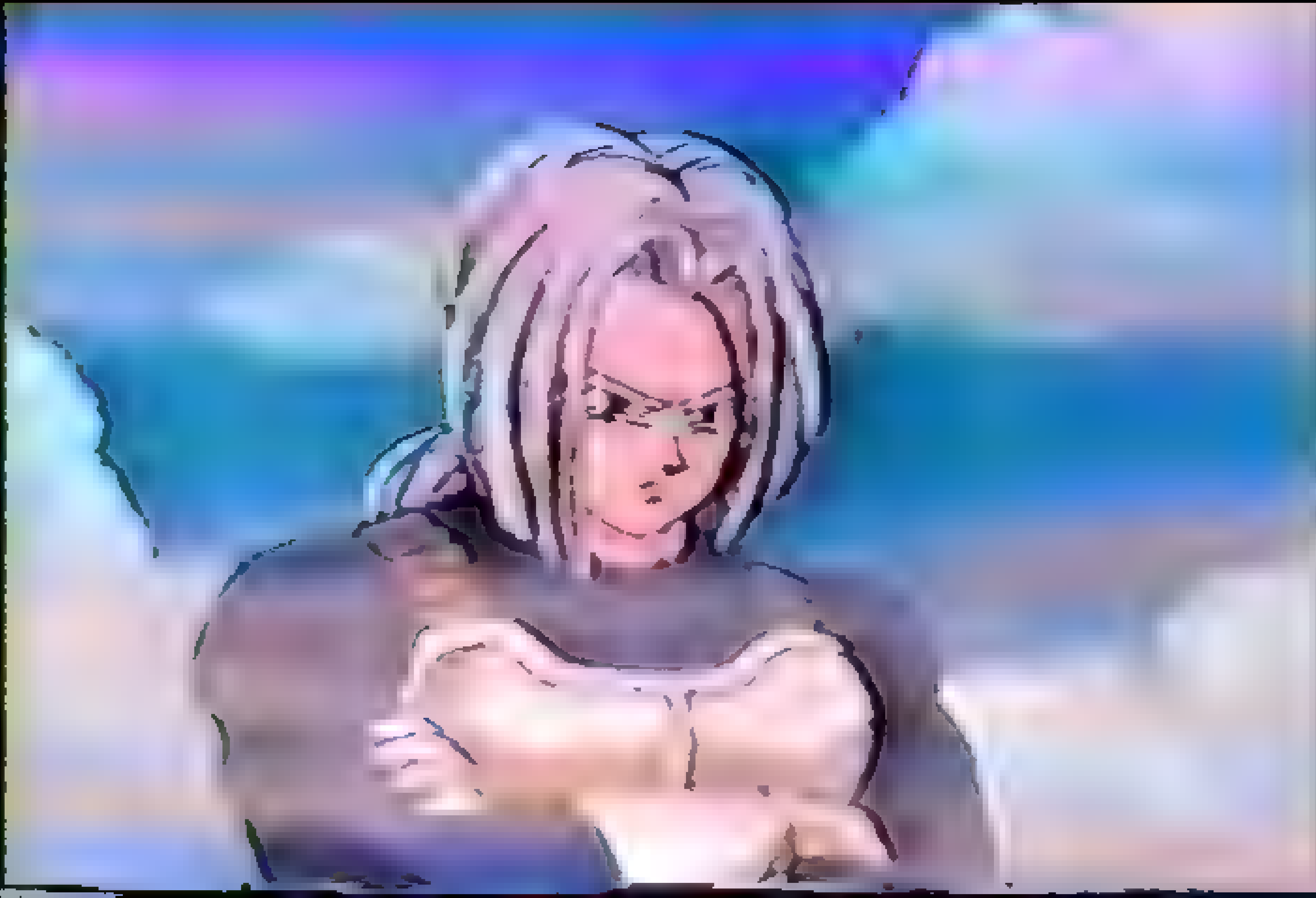










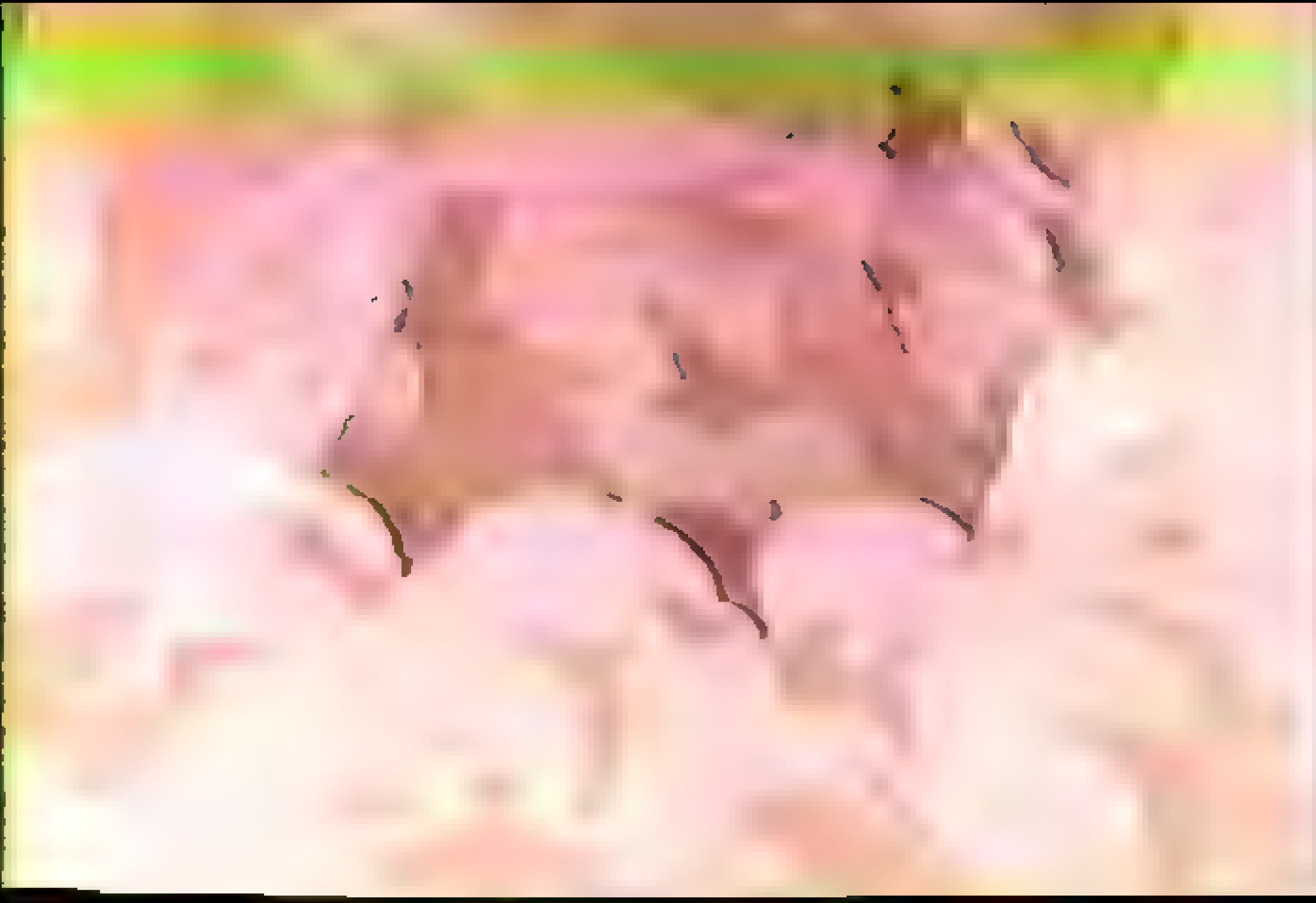



He's surpassed Super Saiyan for sure.



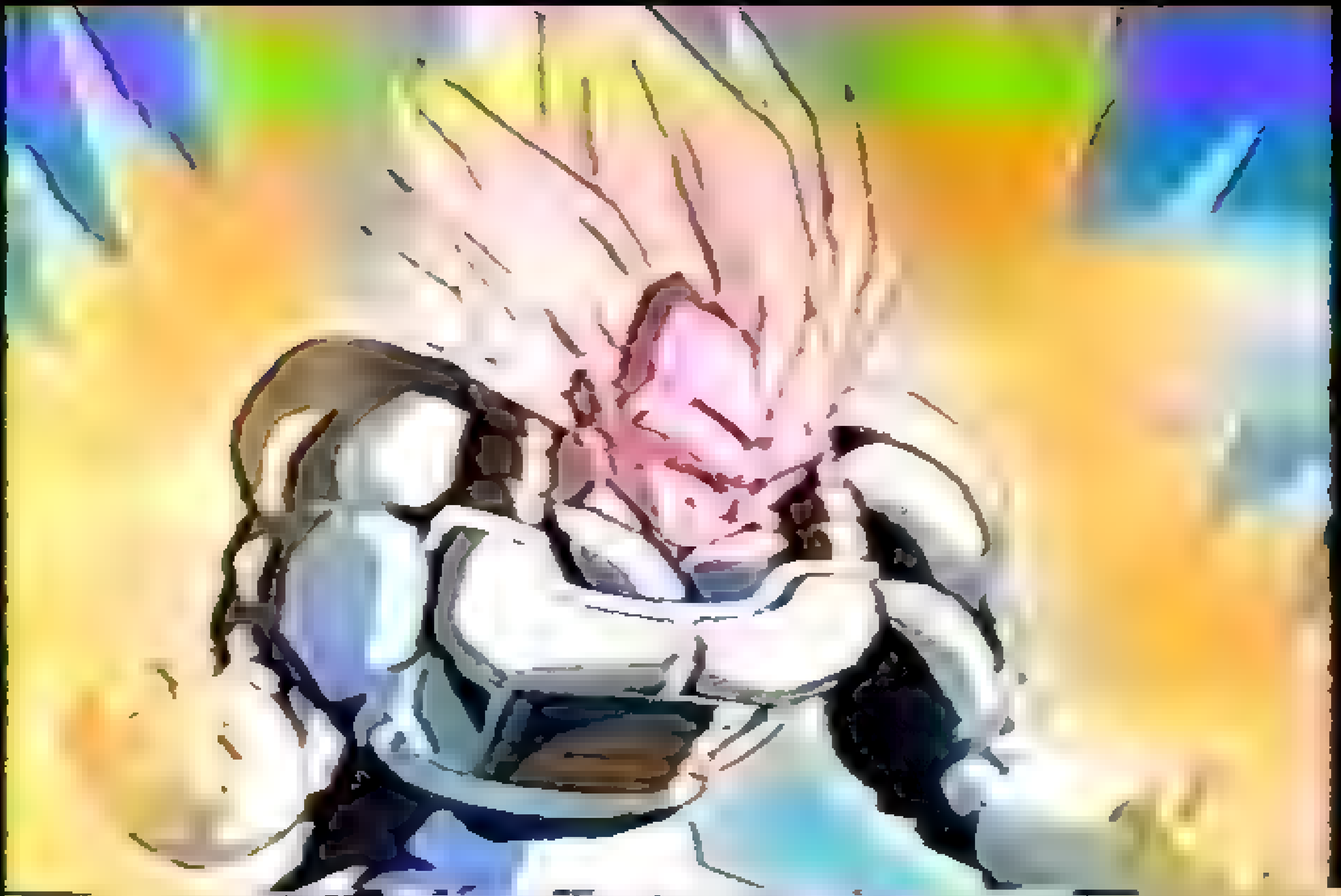


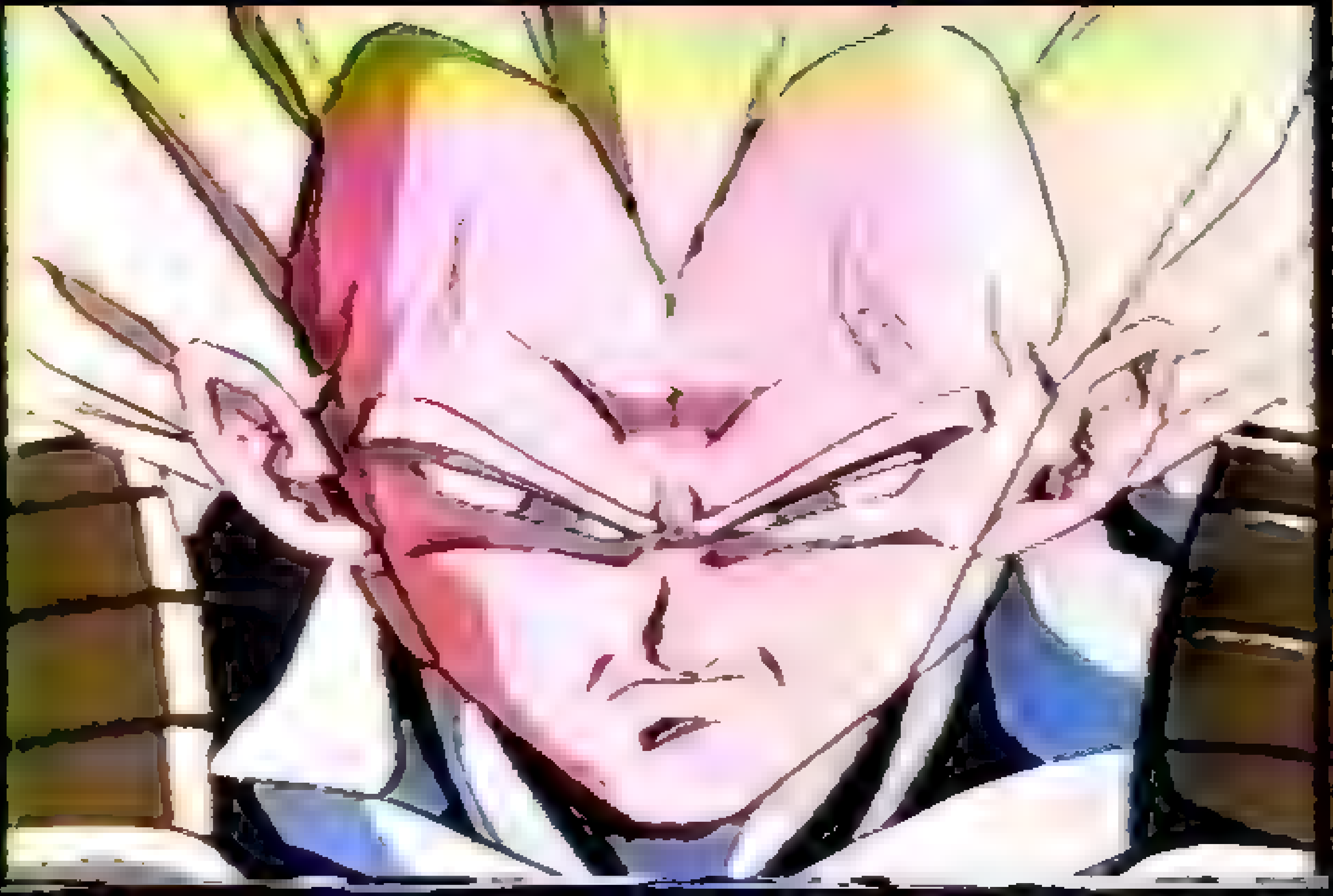












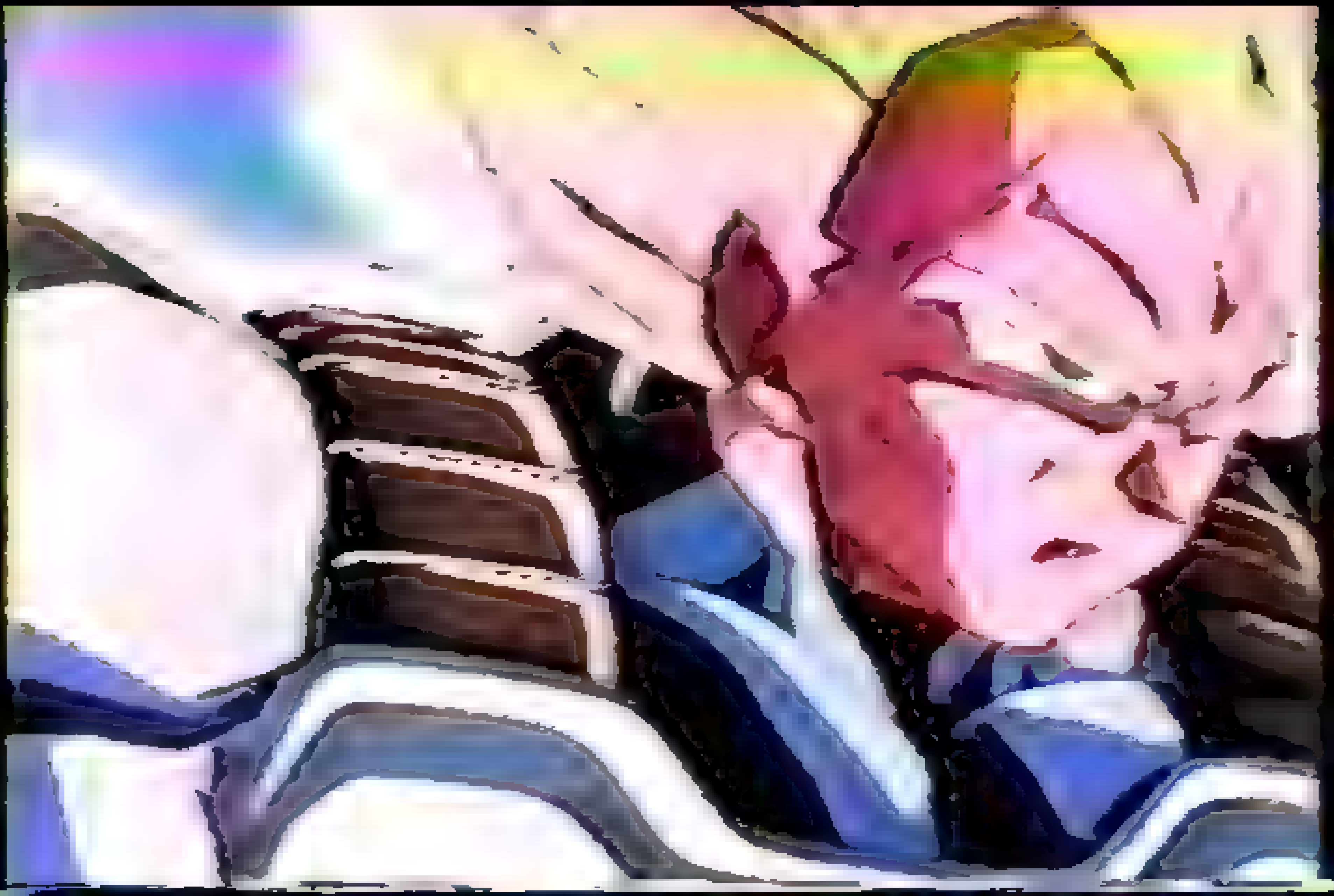








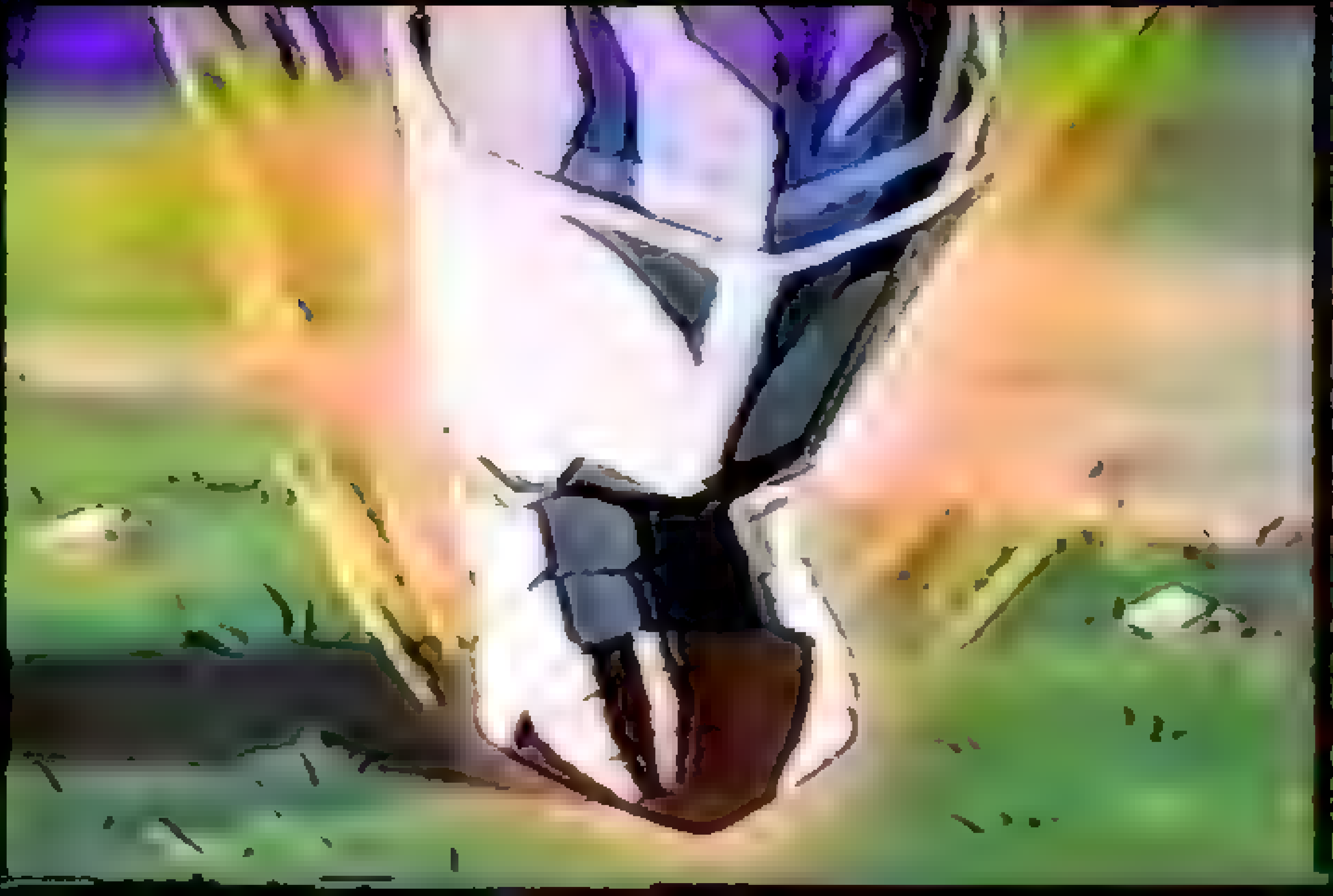




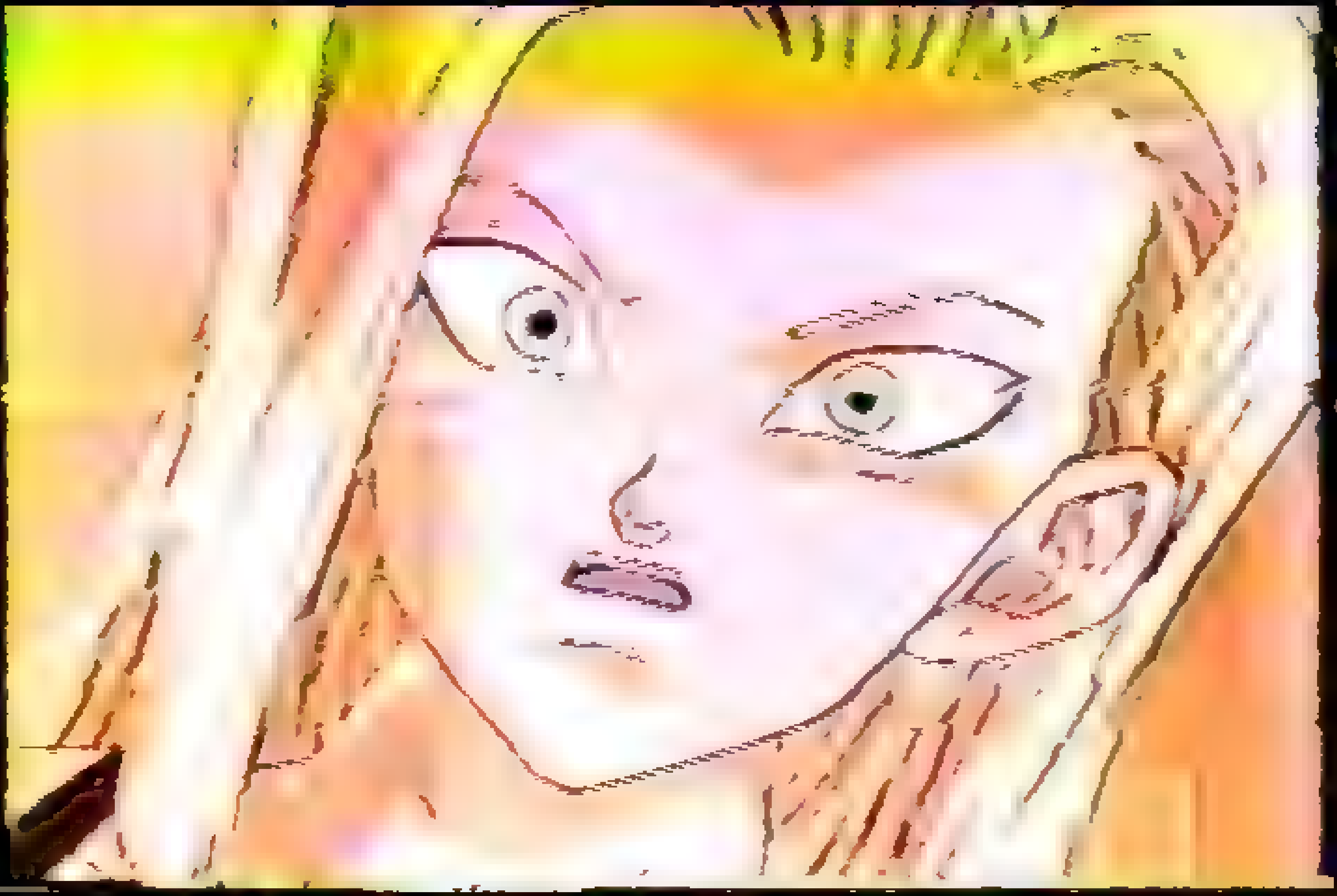


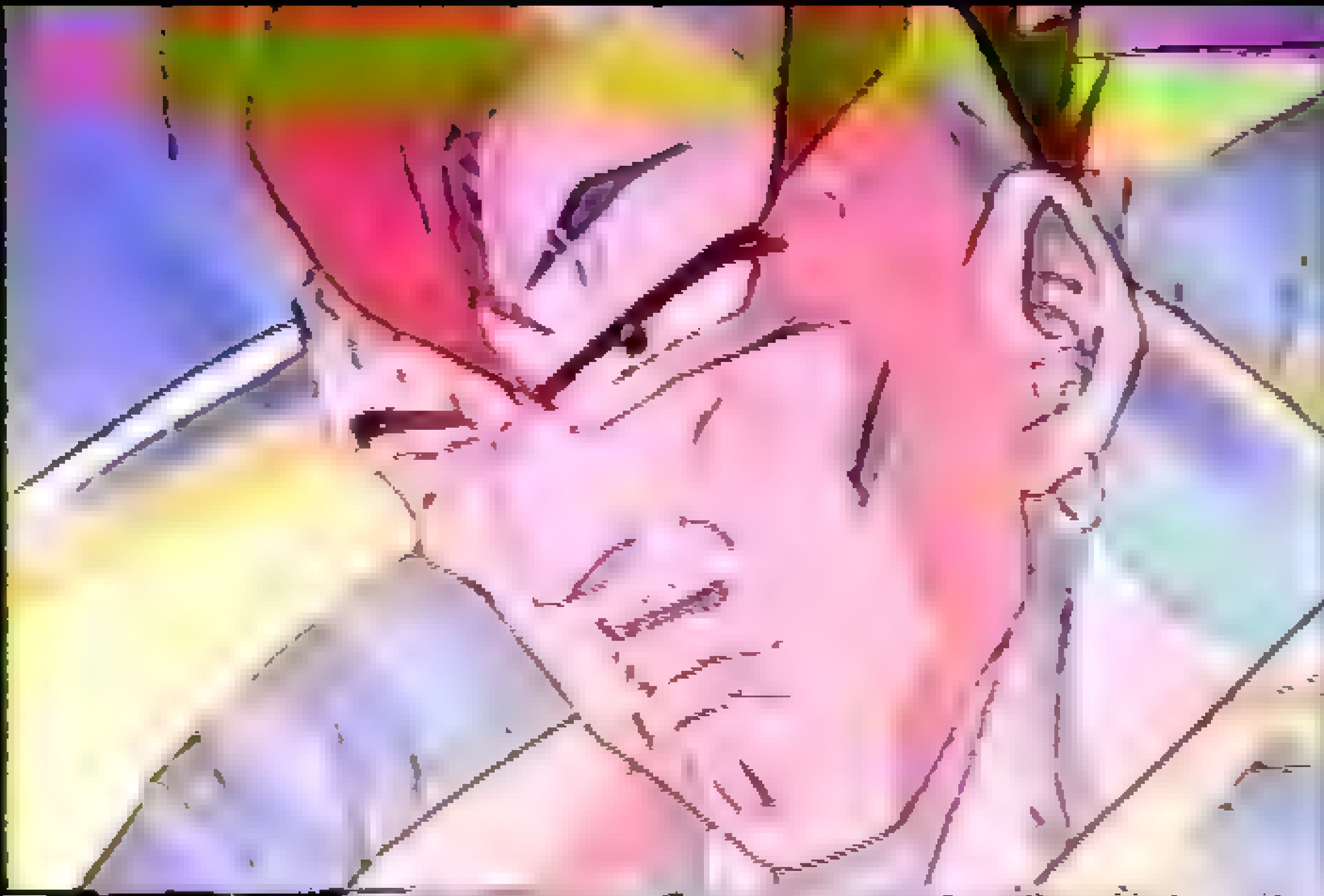




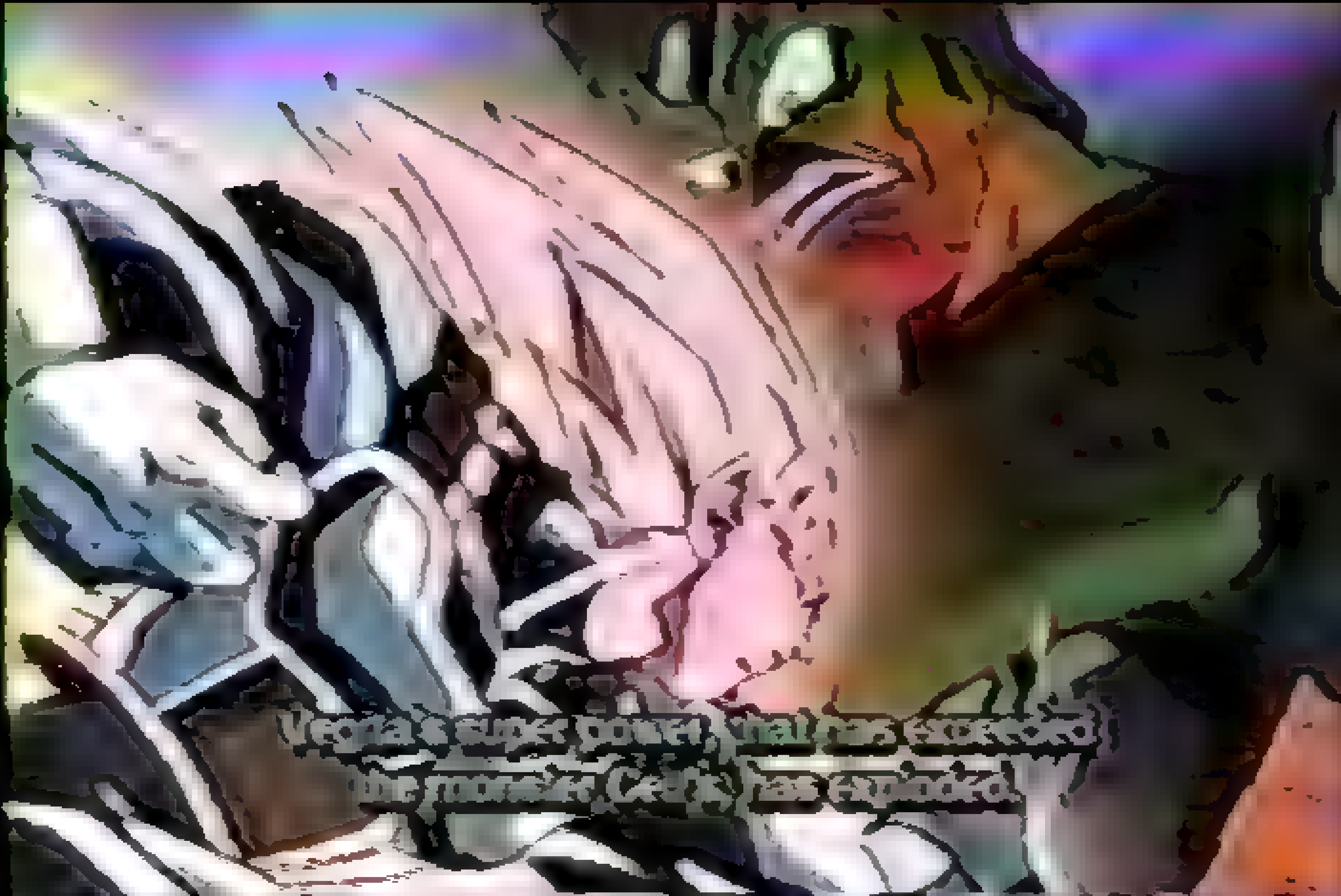








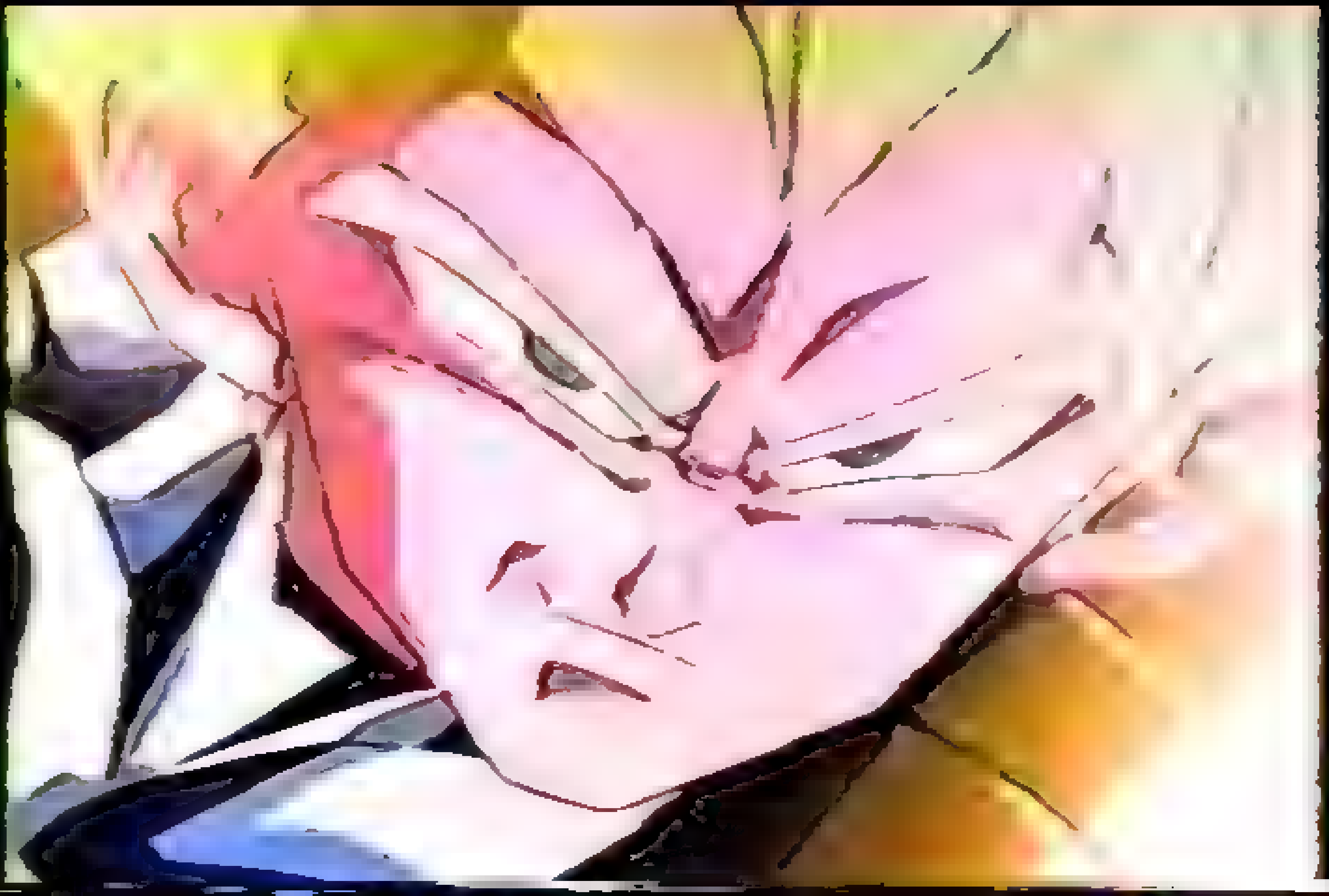


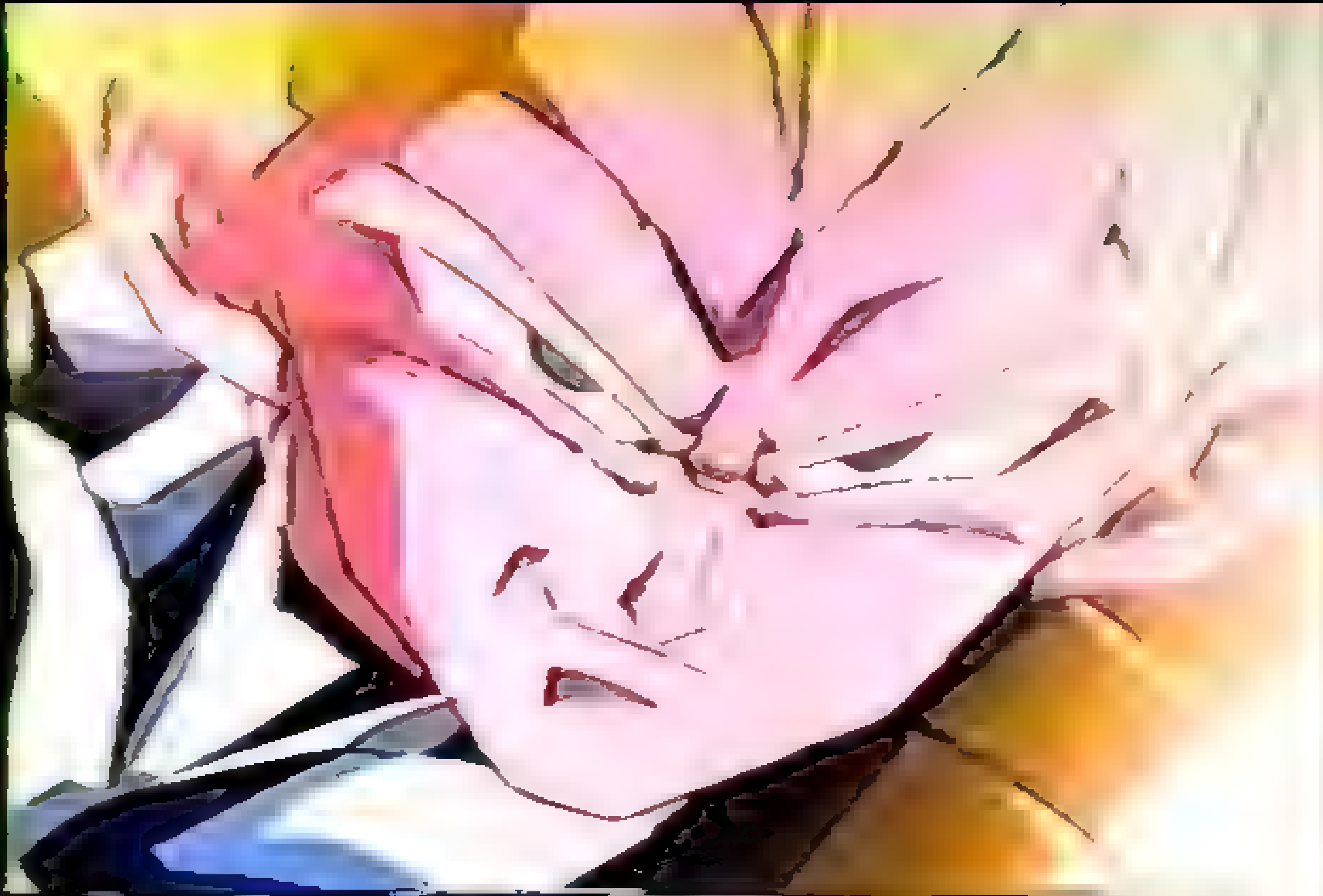

Vegeta's super power, that has exceeded
the monster's (Cell's) has exploded.


Vegeta's super power, that has exceeded
the monster Cell's, has exploded.


Is this the power that surpasses Super Saiyan?


...is this the power that surpasses Super Saiyan?








Hi! I'm Goku!


It's such an awesome power.

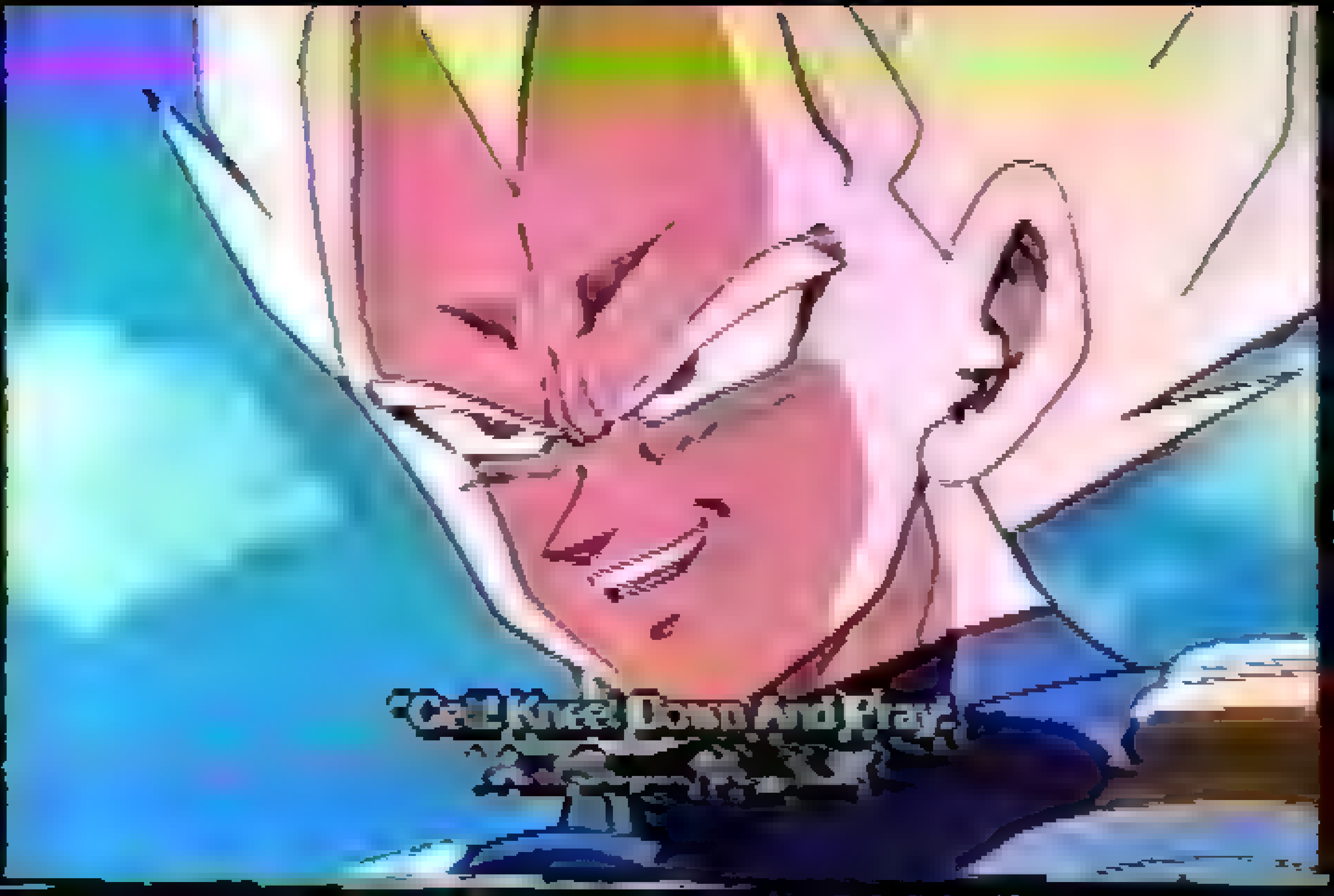

Okay! We have to catch up to him, Gohan.


What's wrong?!




If you're weak, then my training becomes meaningless.


Next time on Dragonball Z...


Kneel Down And Play


"Cell! Kneel Down And Pray,
I Am Super Vegeta!"


His power is great, but his ego is great too.


His power is great, but his ego is great too.


次回
オレは超ベジータだ!!


次回
セルよひざまずけ!
オレは超ベジータだ!!



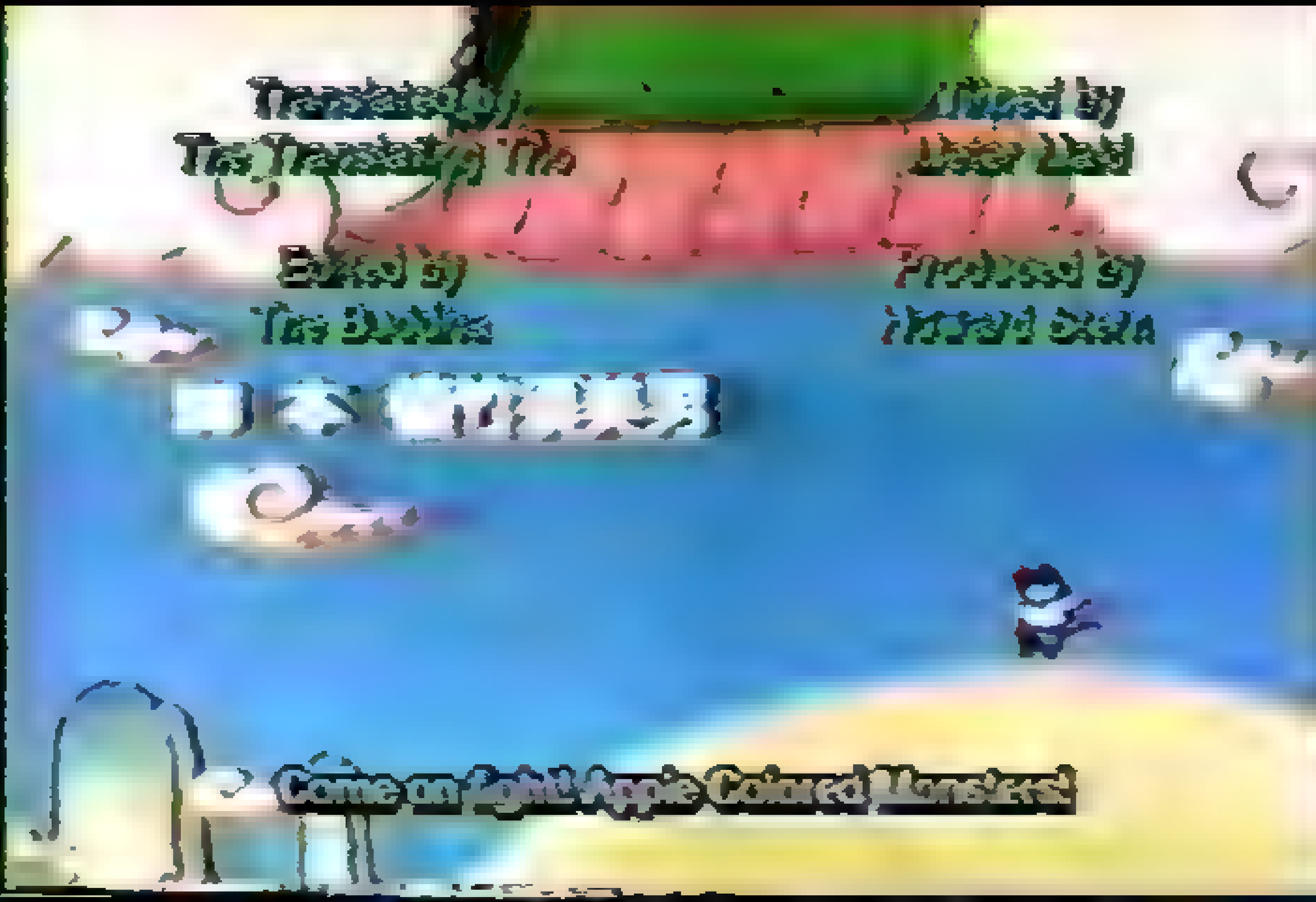




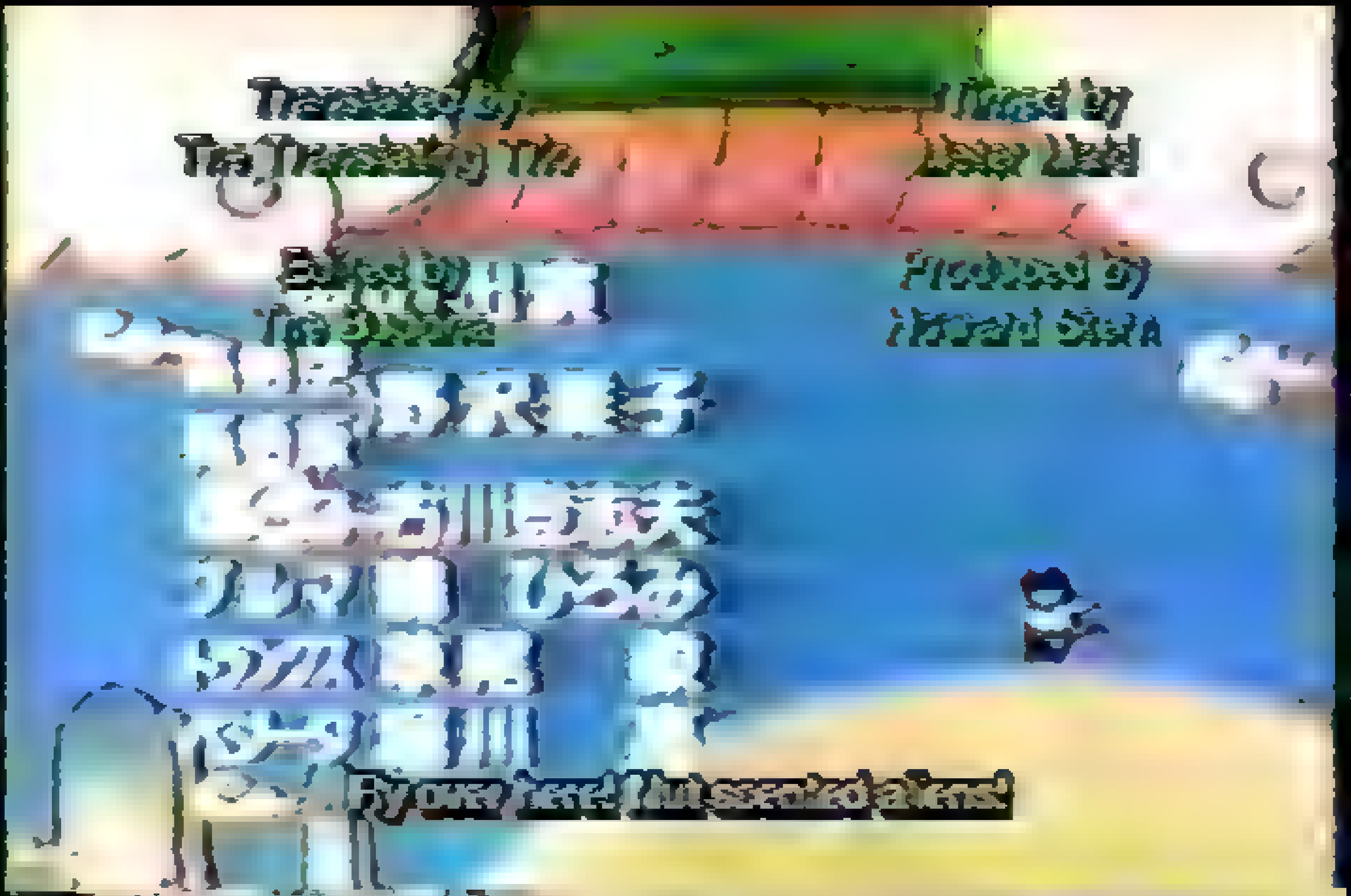


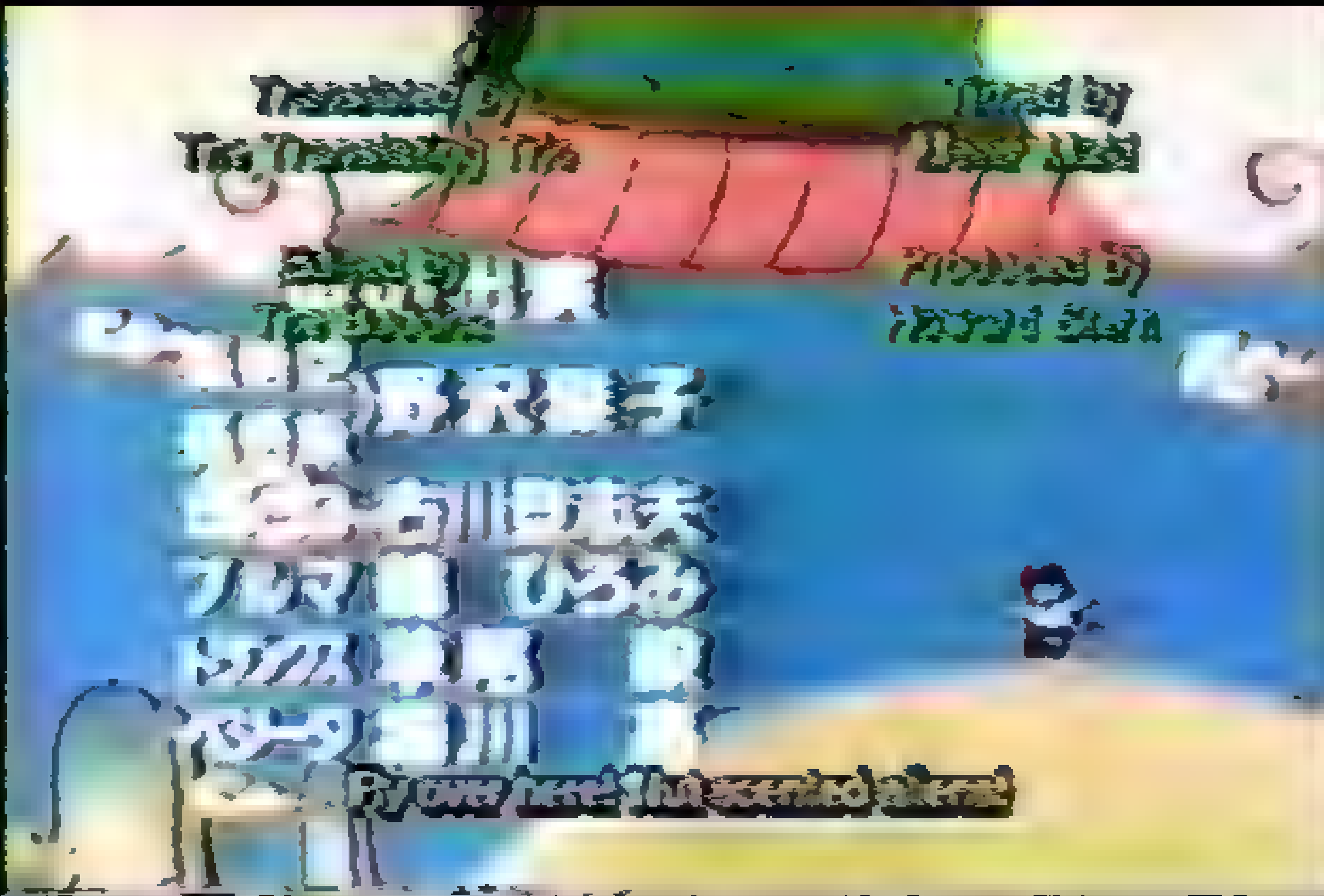


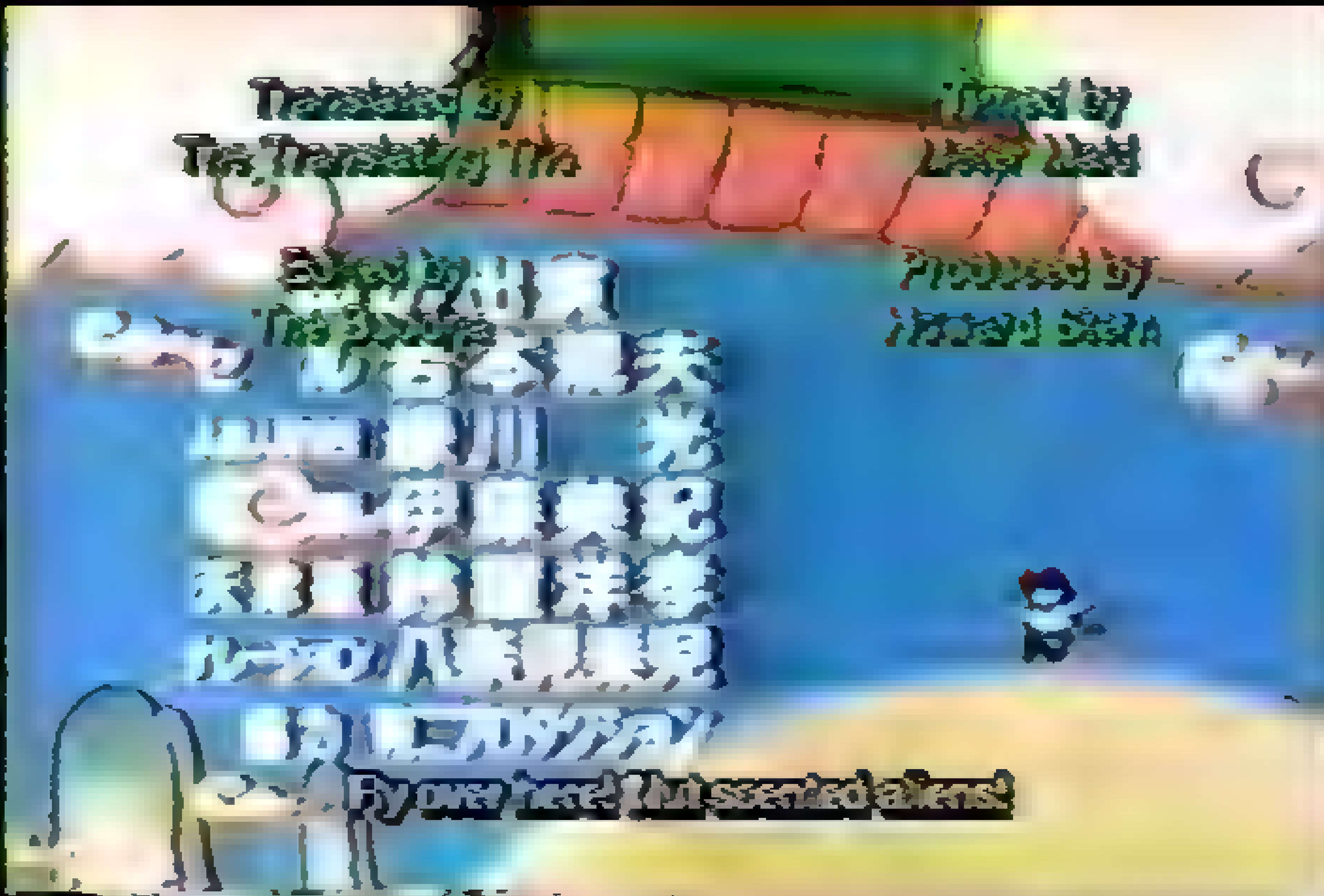

Translated by
Lettered by
Edited by
Produced by

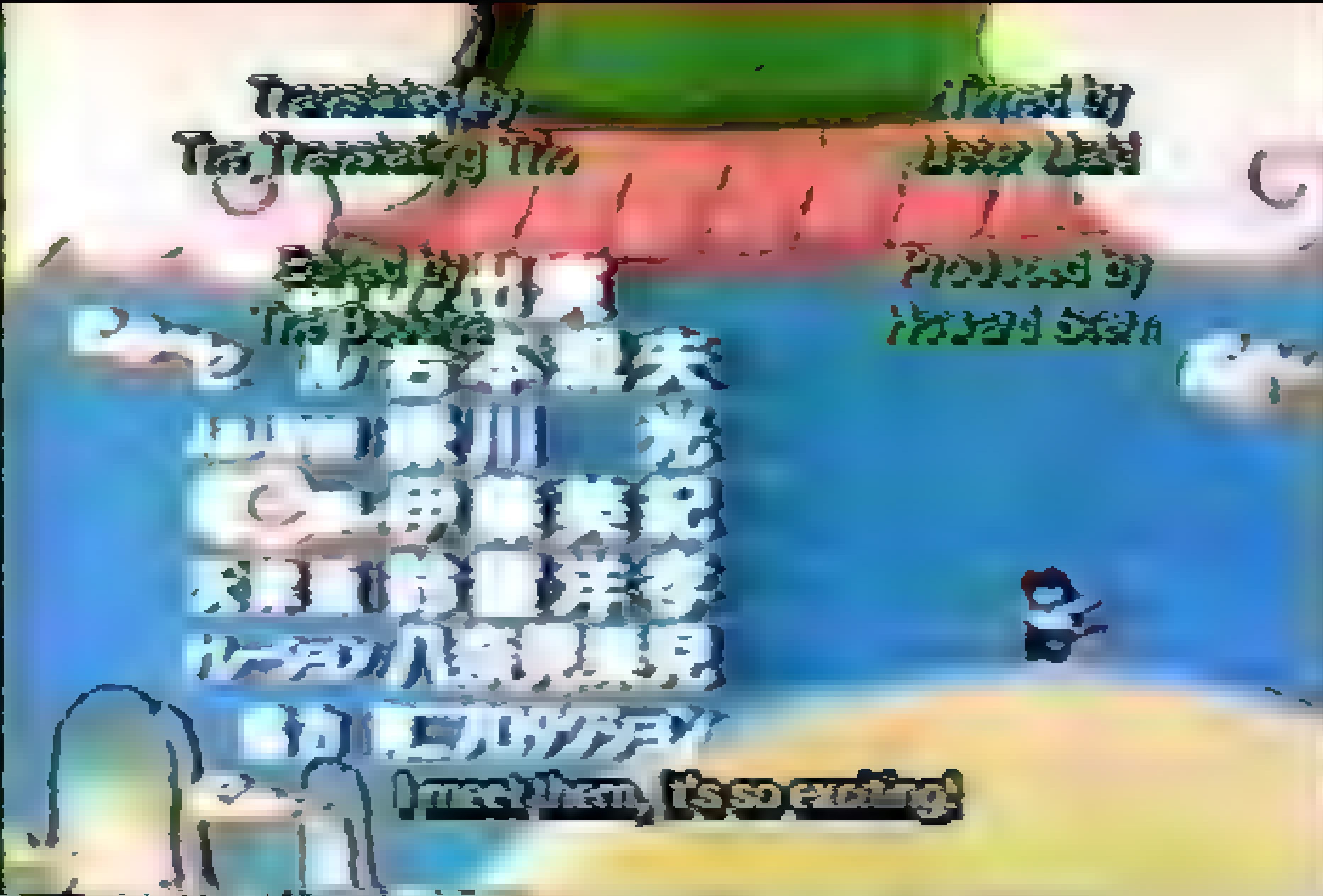

Translated by
Edited by
Produced by
Come on fight! Apple Colored Monsters!








Translated by
Produced by

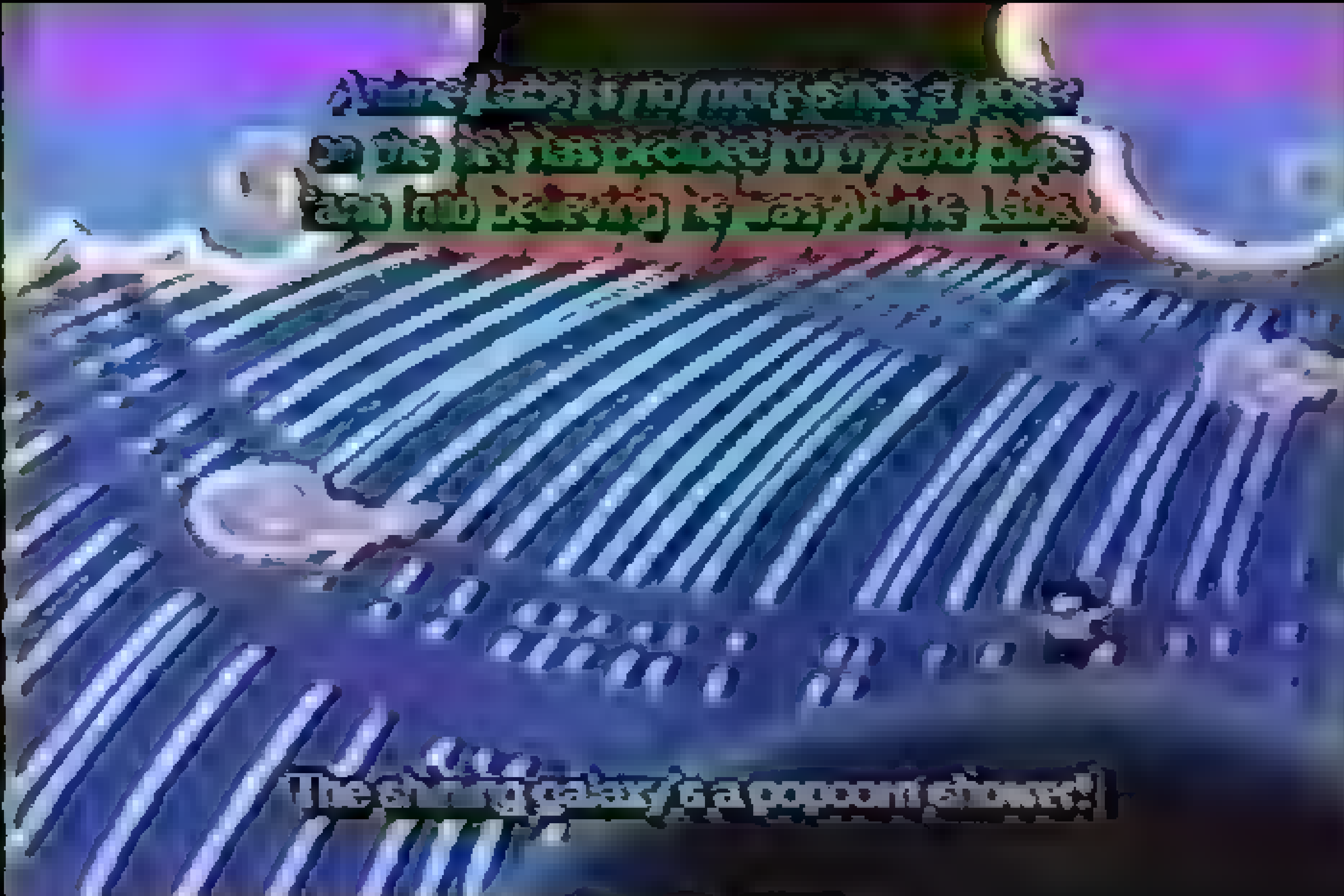

Translated by
Timed by
Produced by

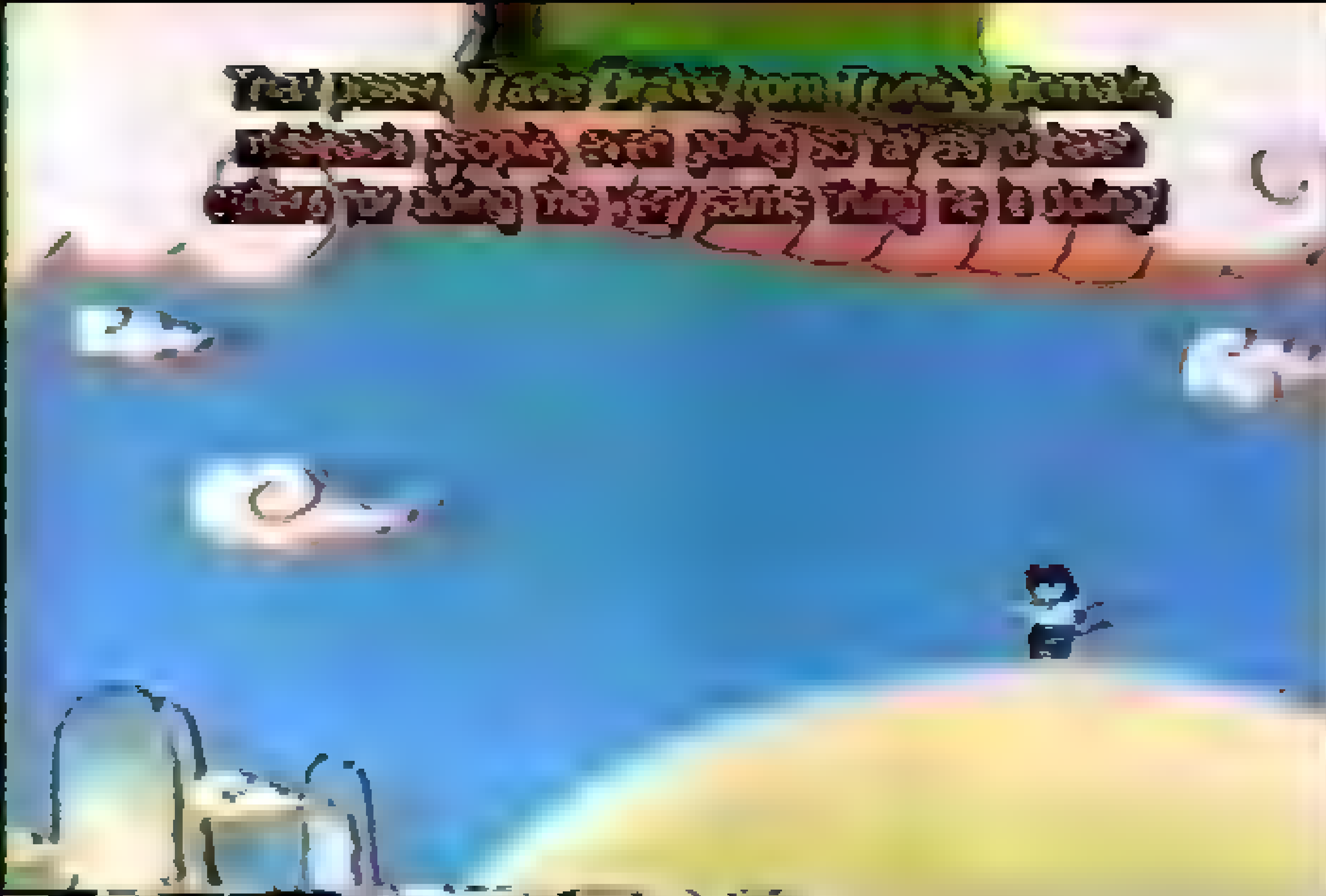




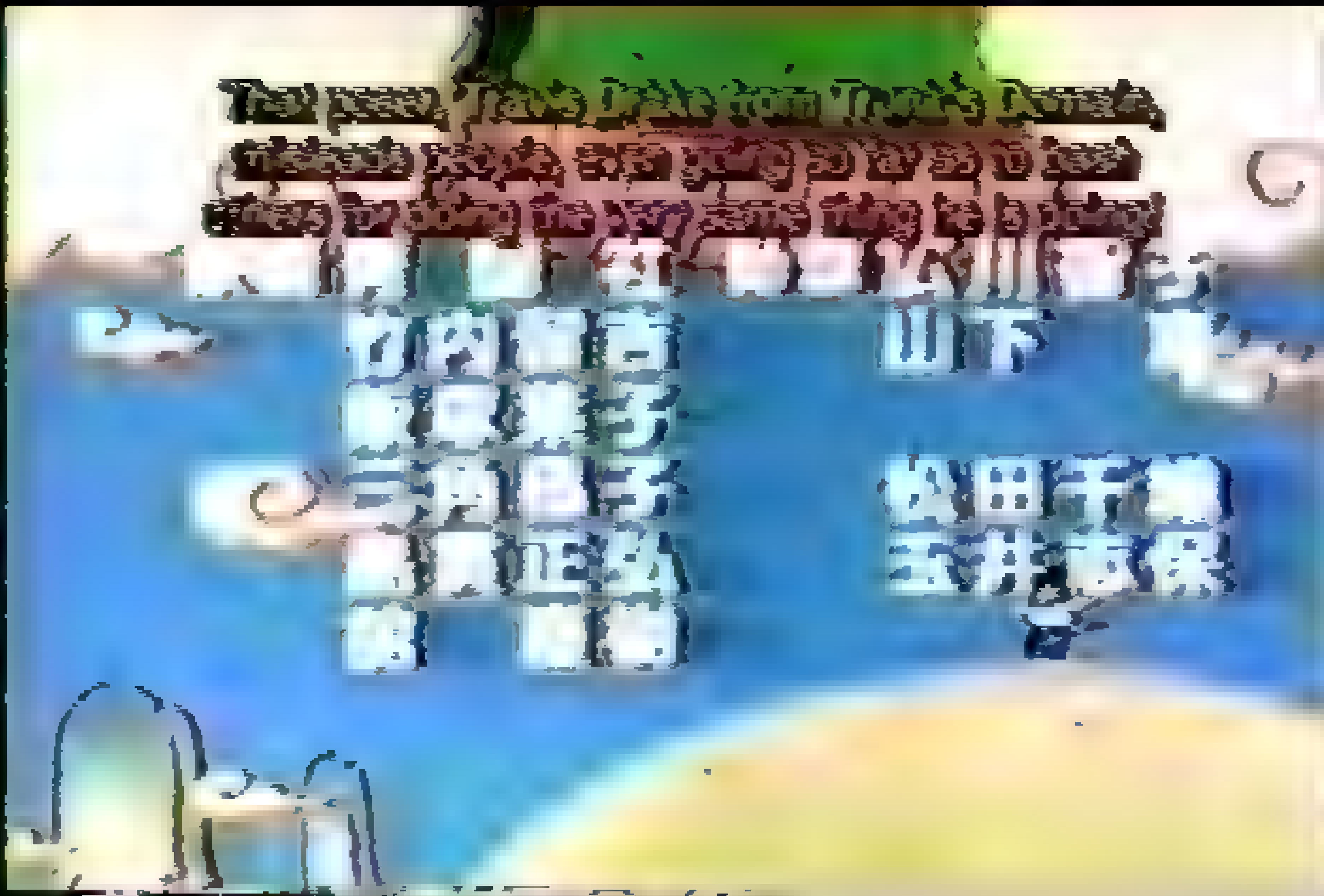

The shining galaxy's a popcorn shower!

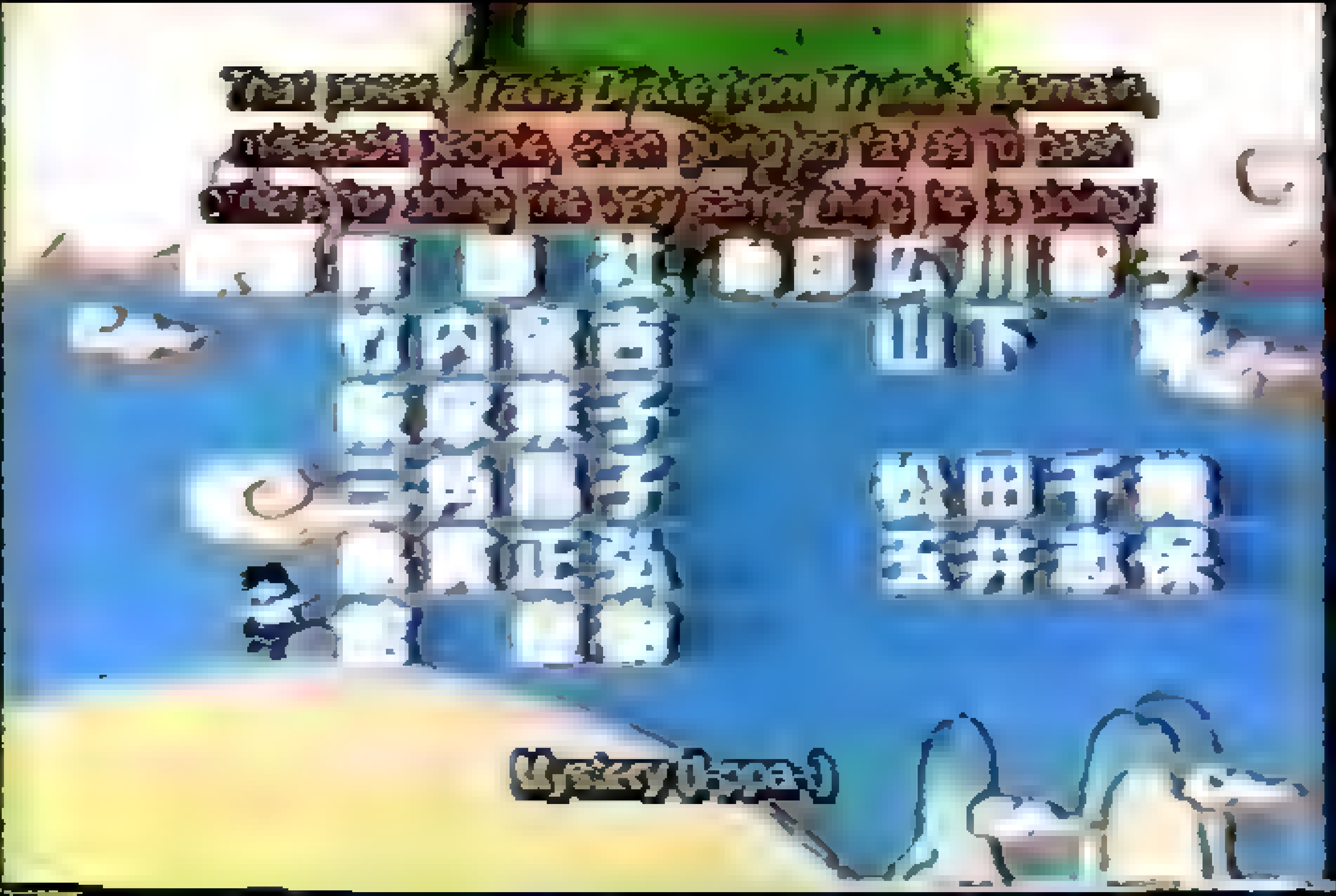

The shining galaxy's a popcorn shower!

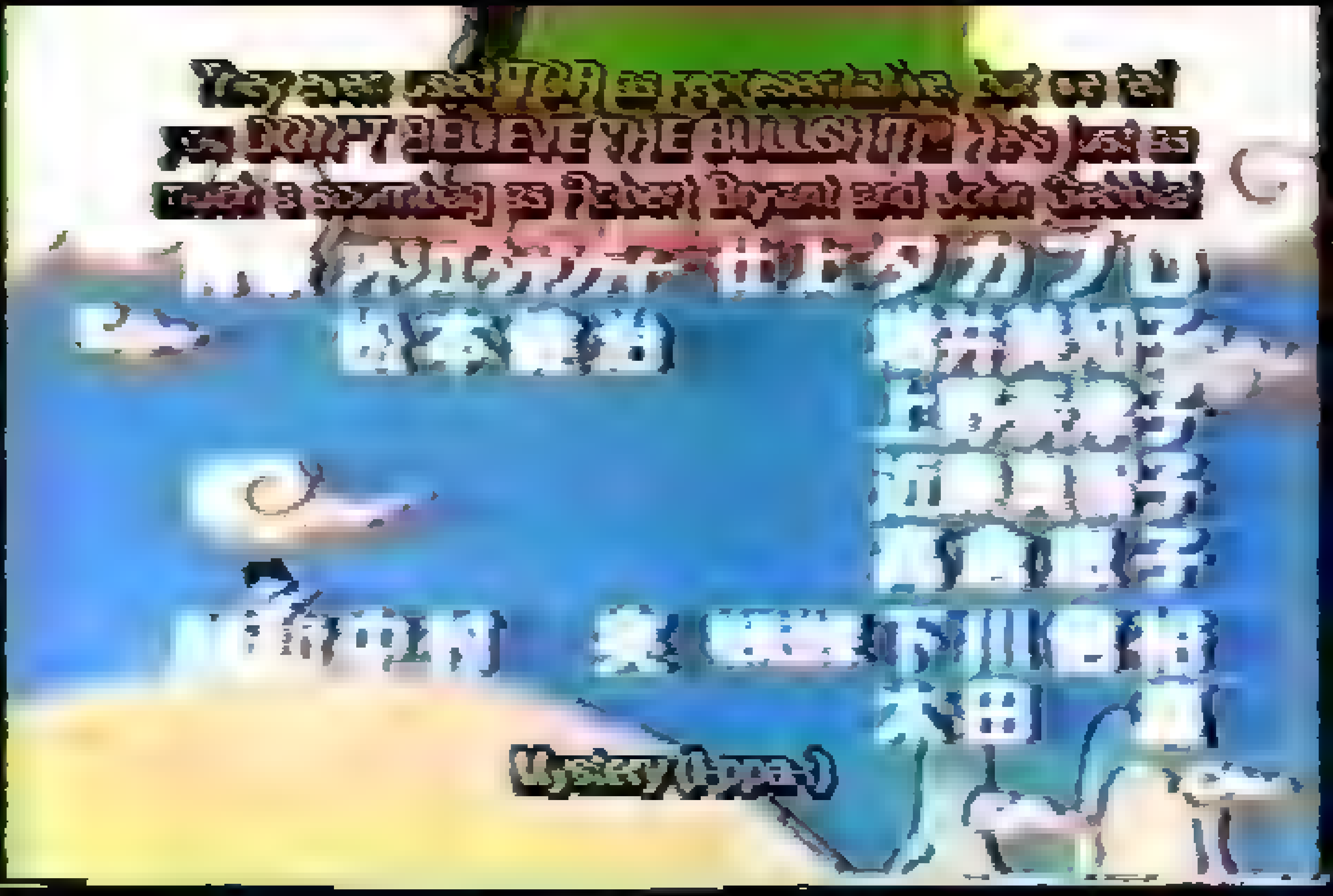

The shining galaxy is a popcorn shower!

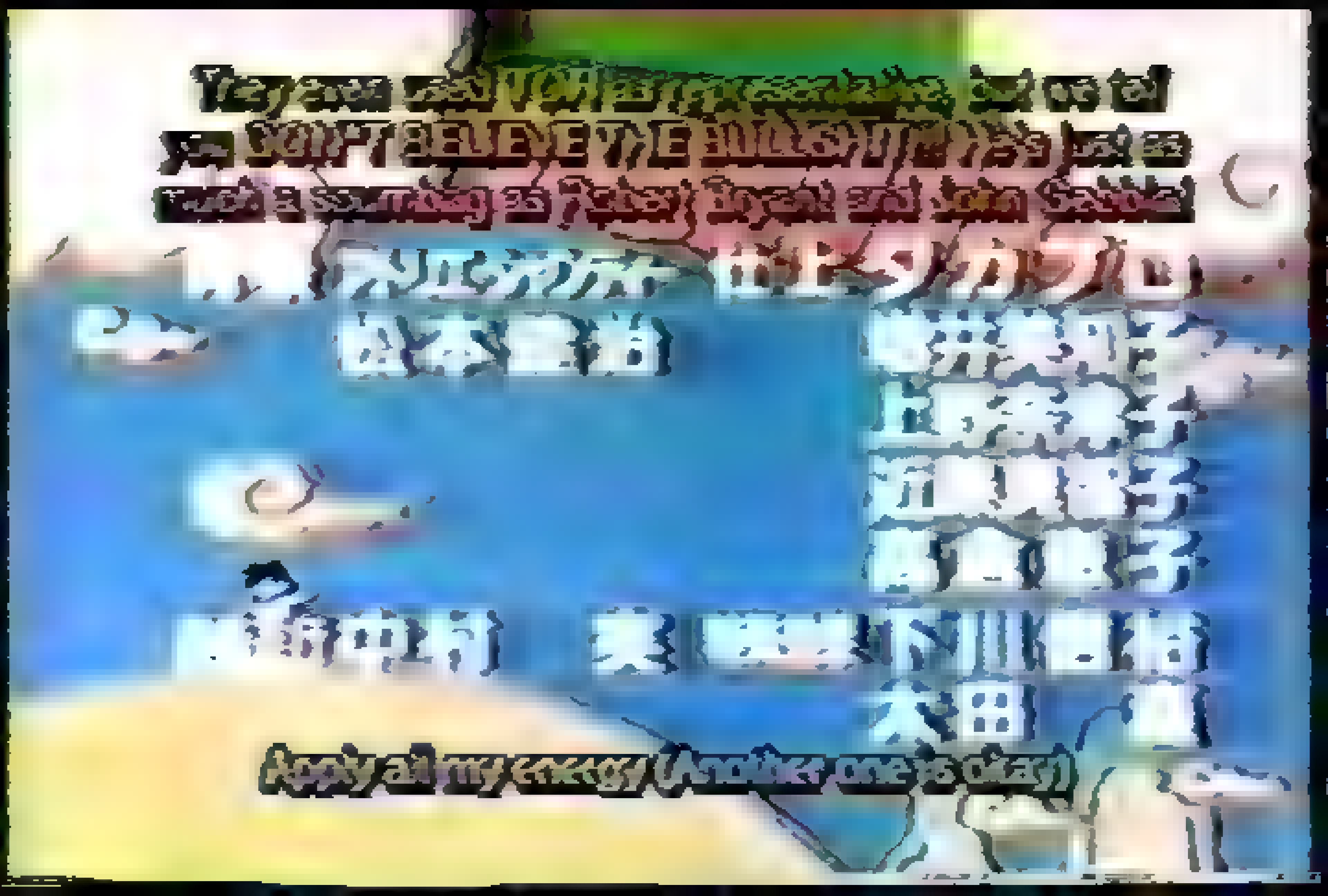


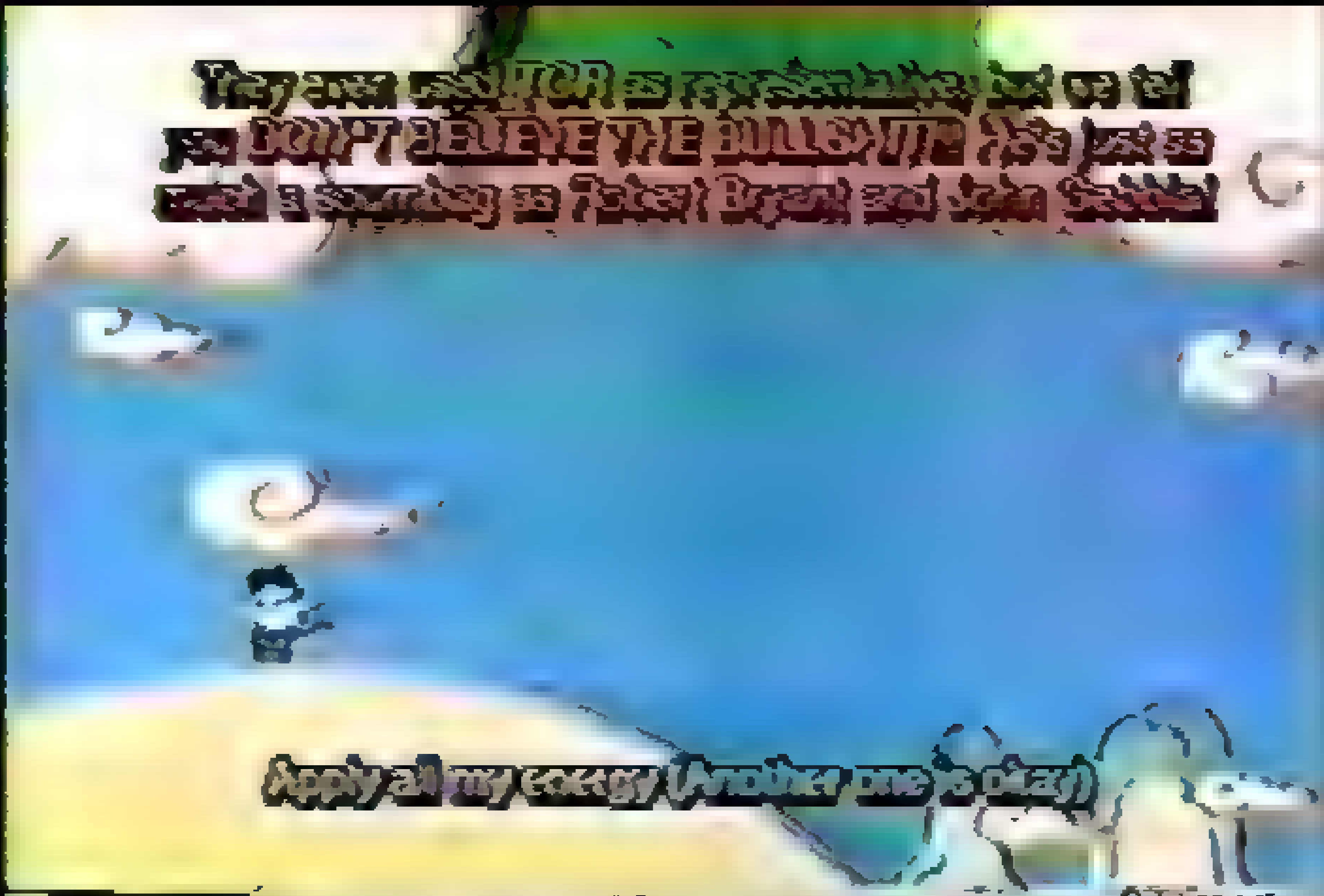

I'm going back home! Bye bye bye (Go-han)

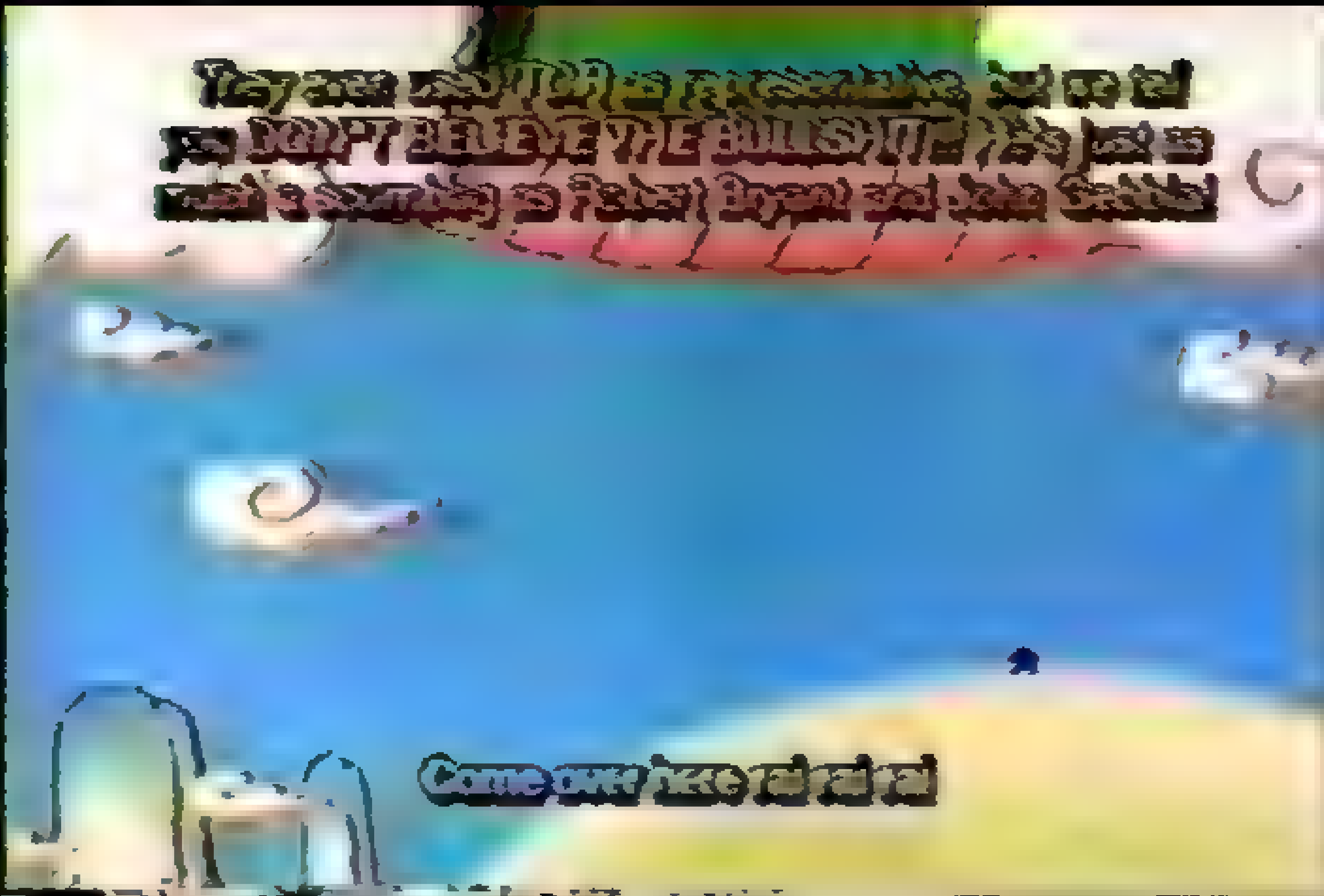




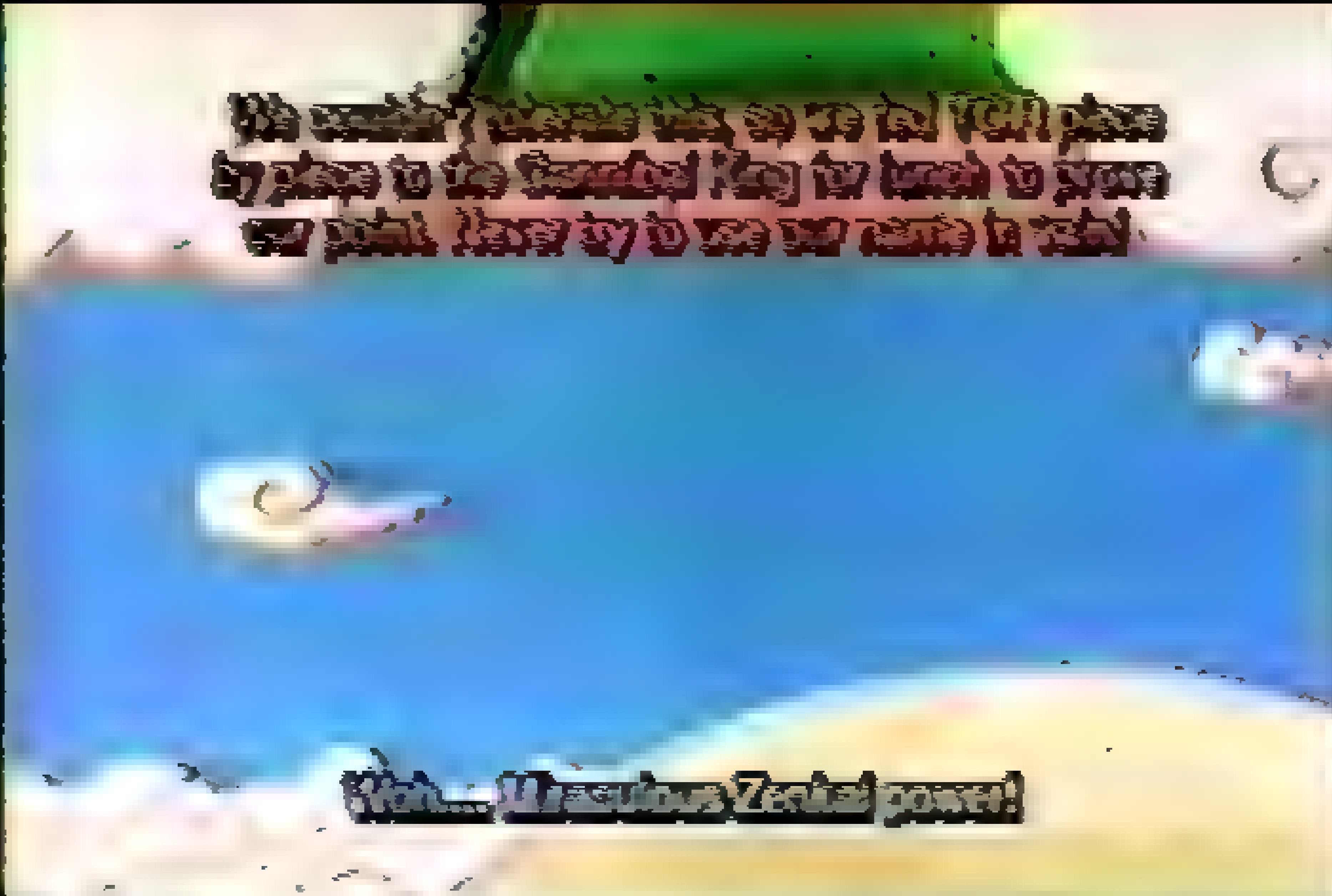


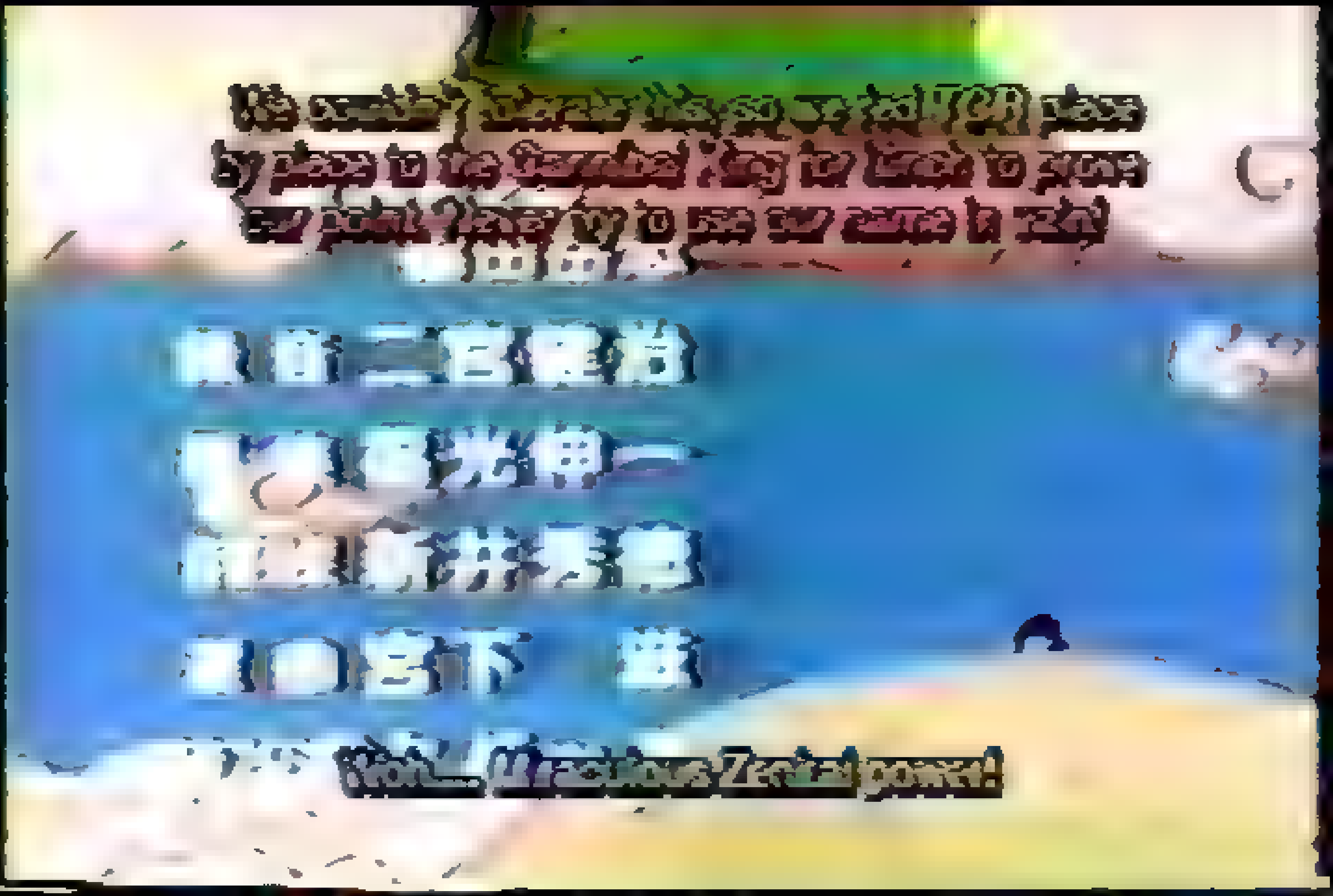


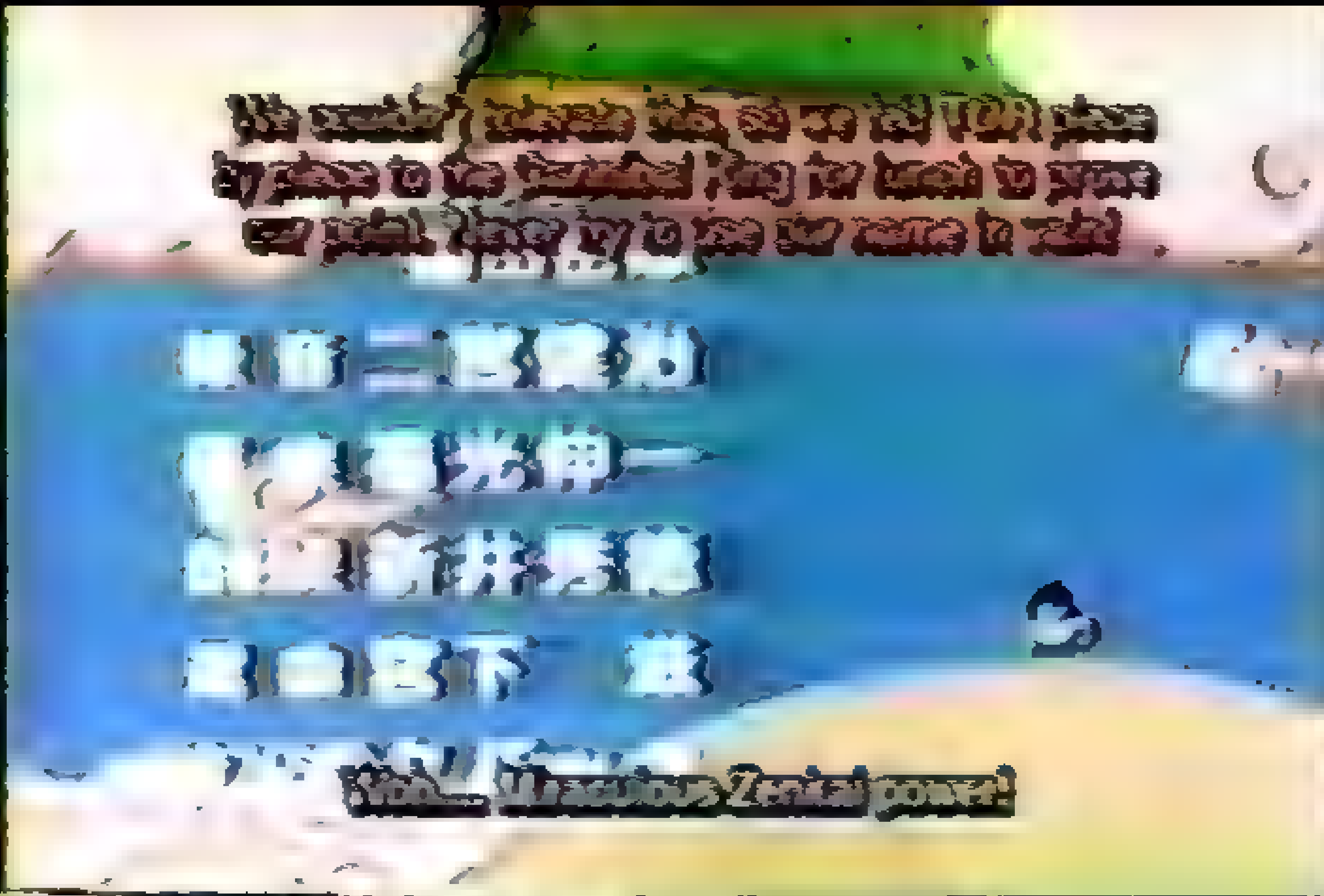


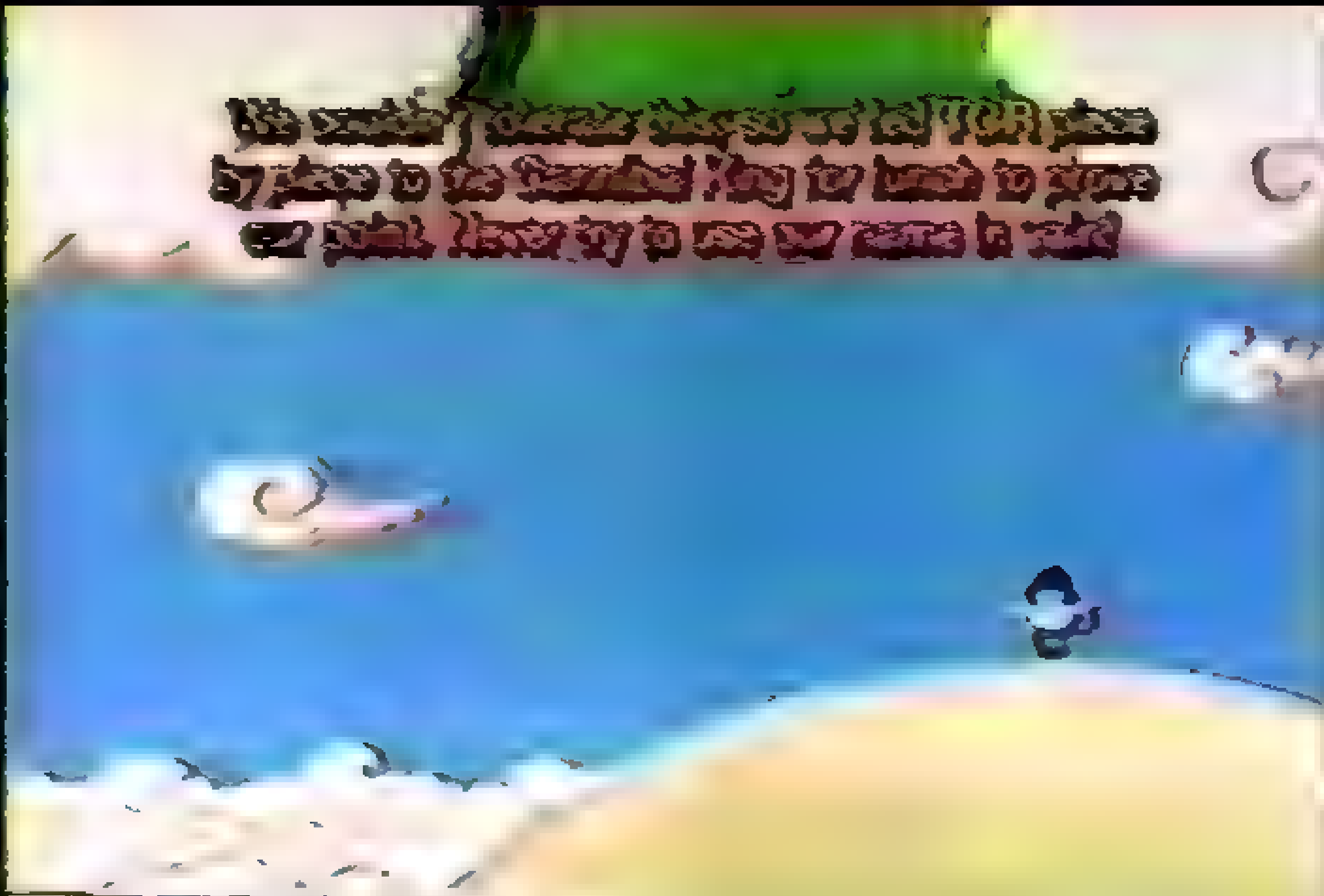


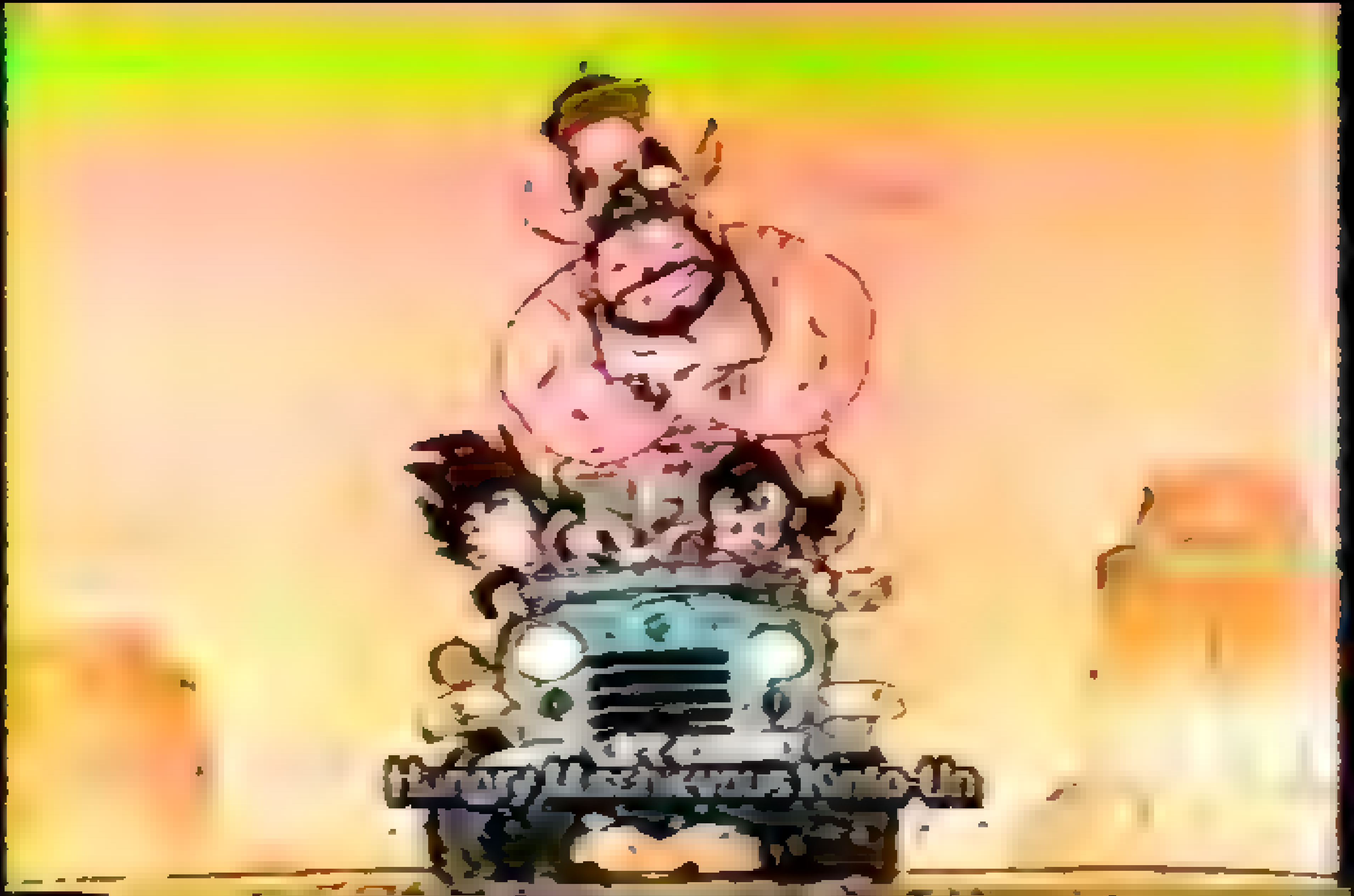




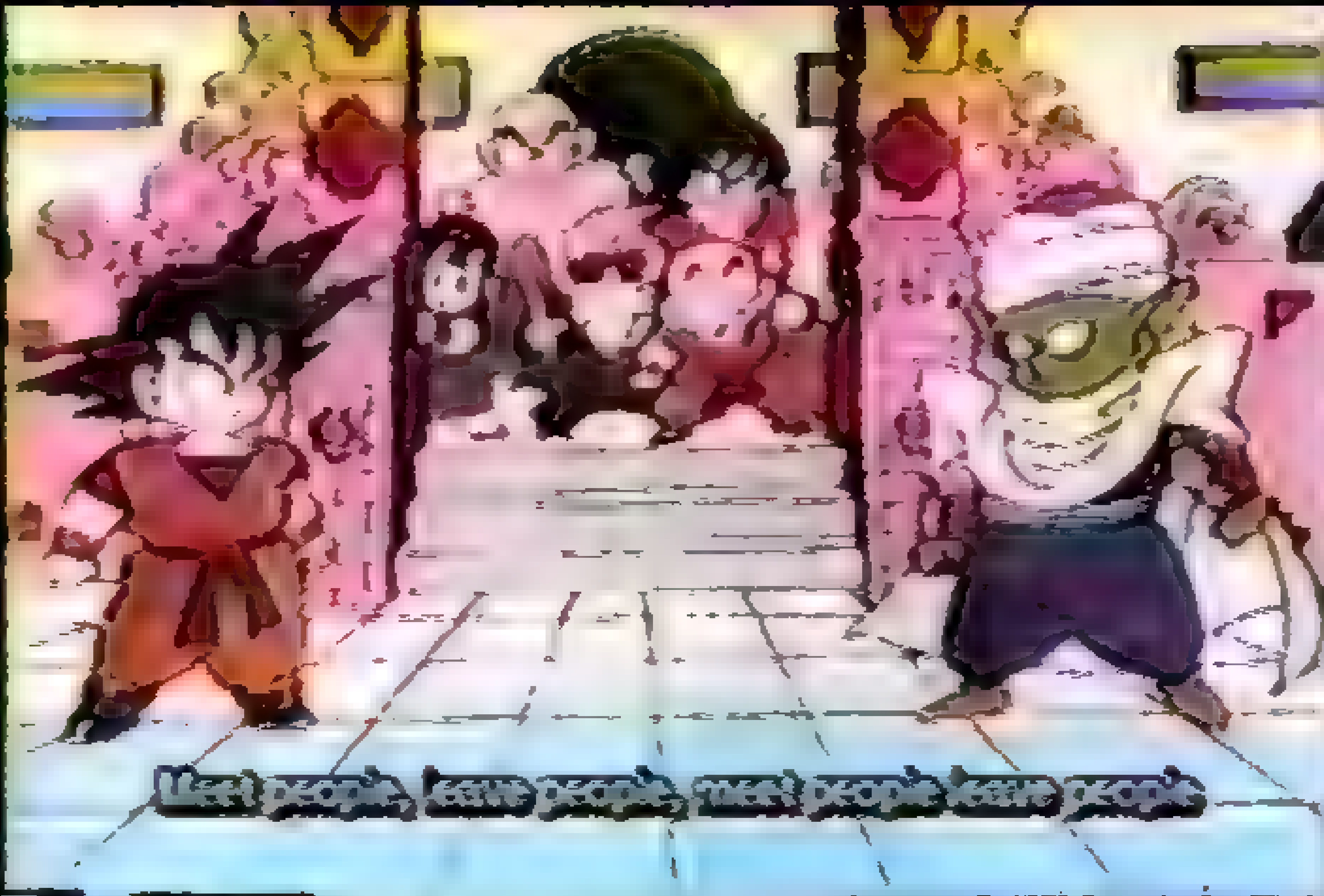


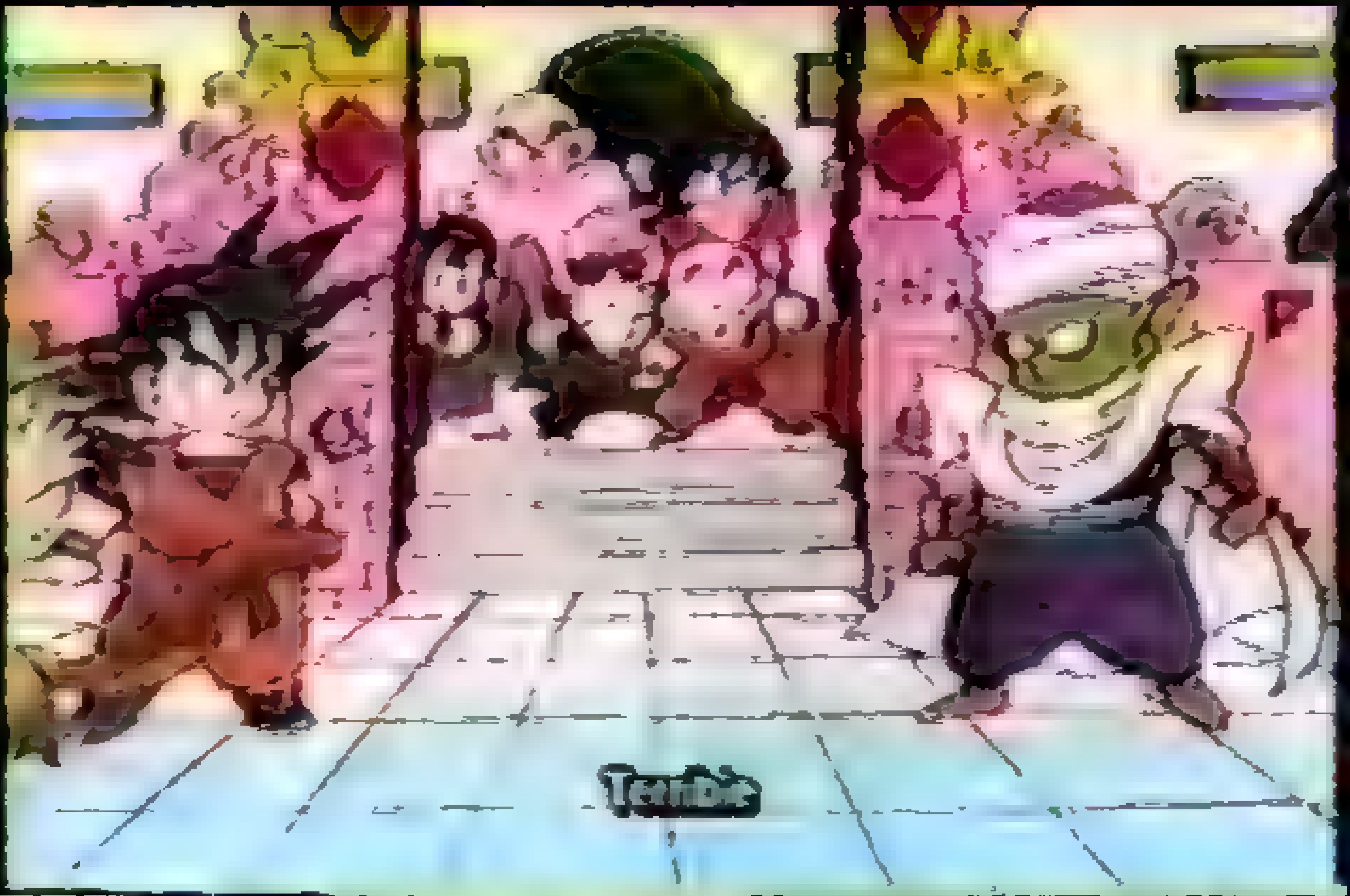


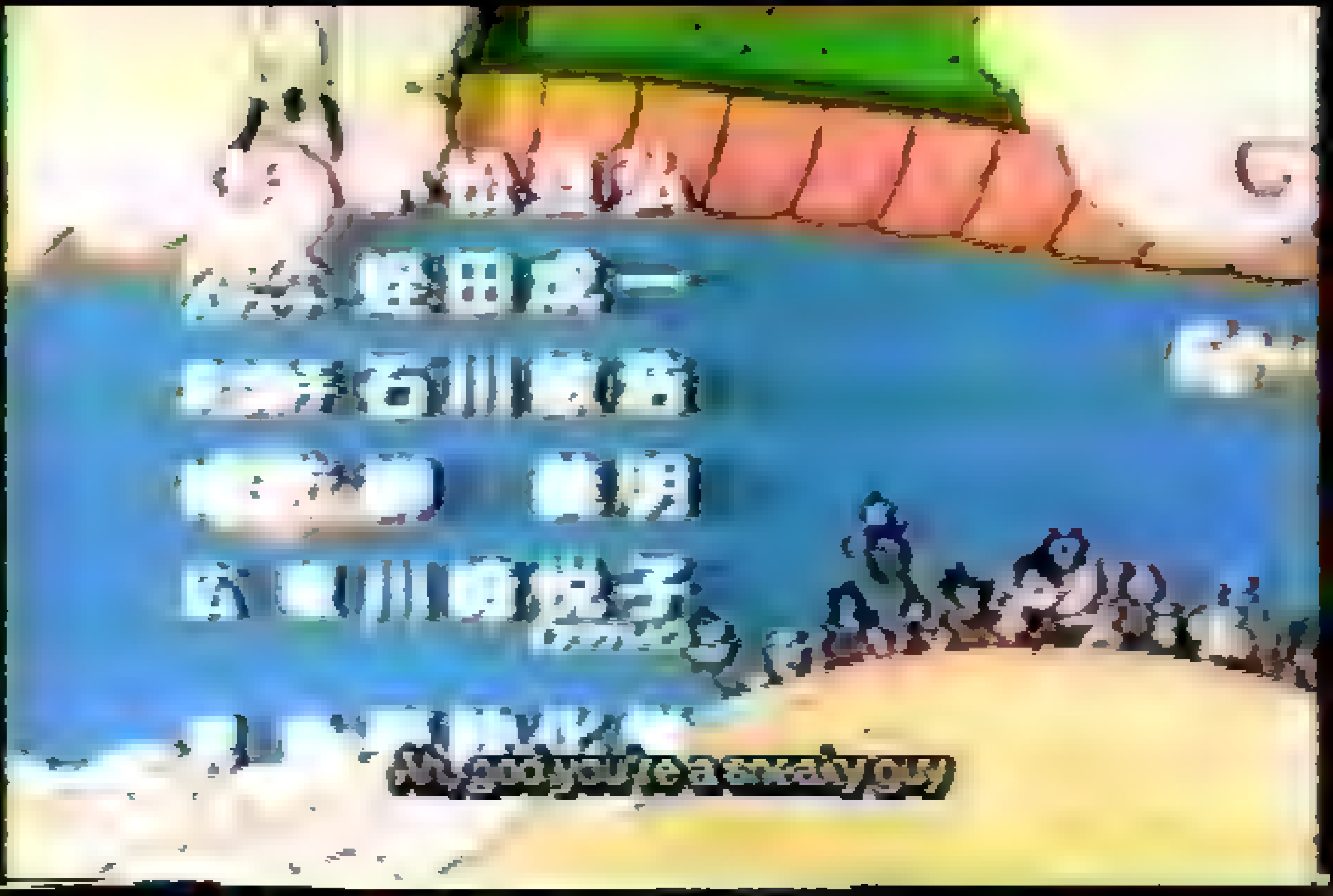


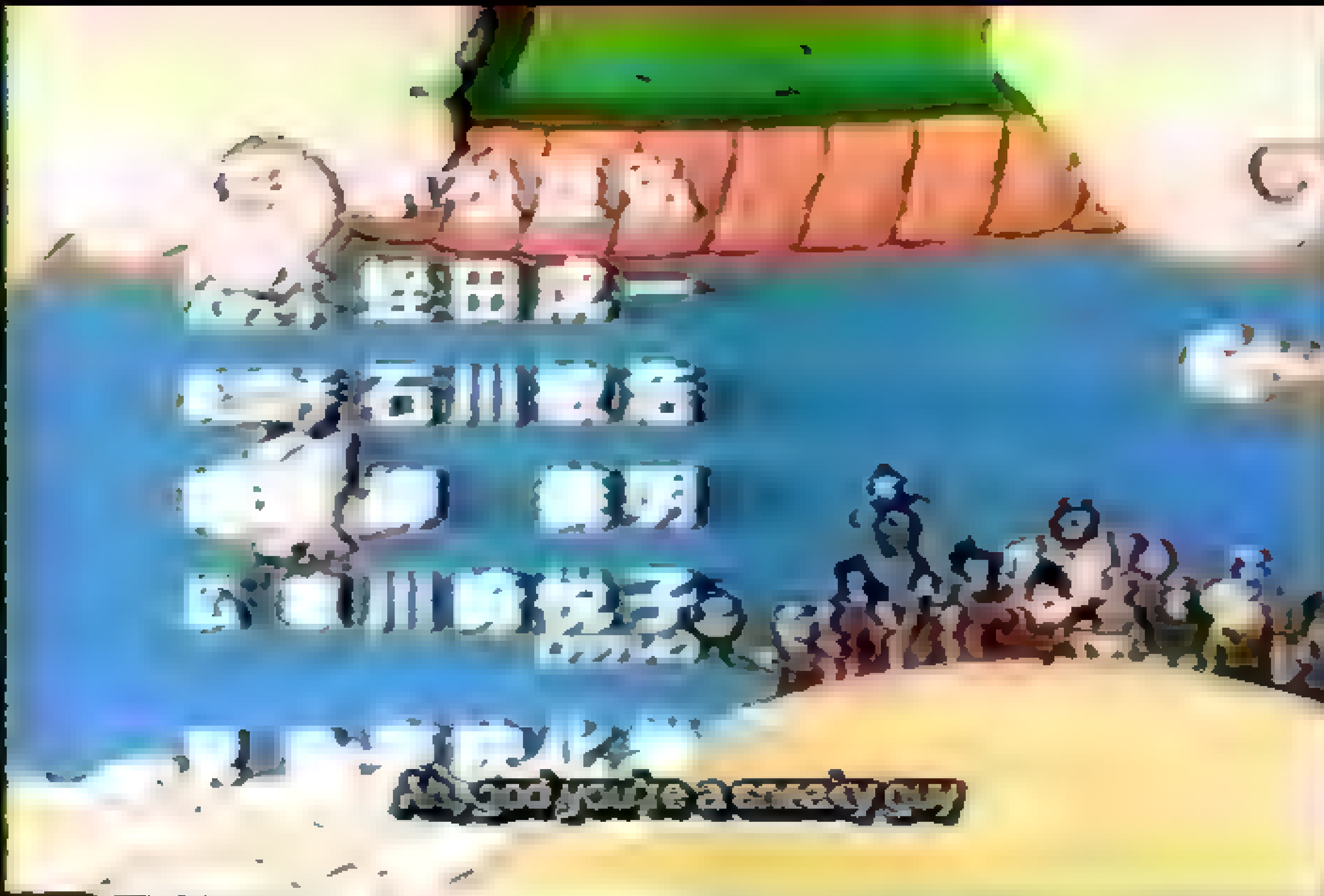



A lot of new horizons open up

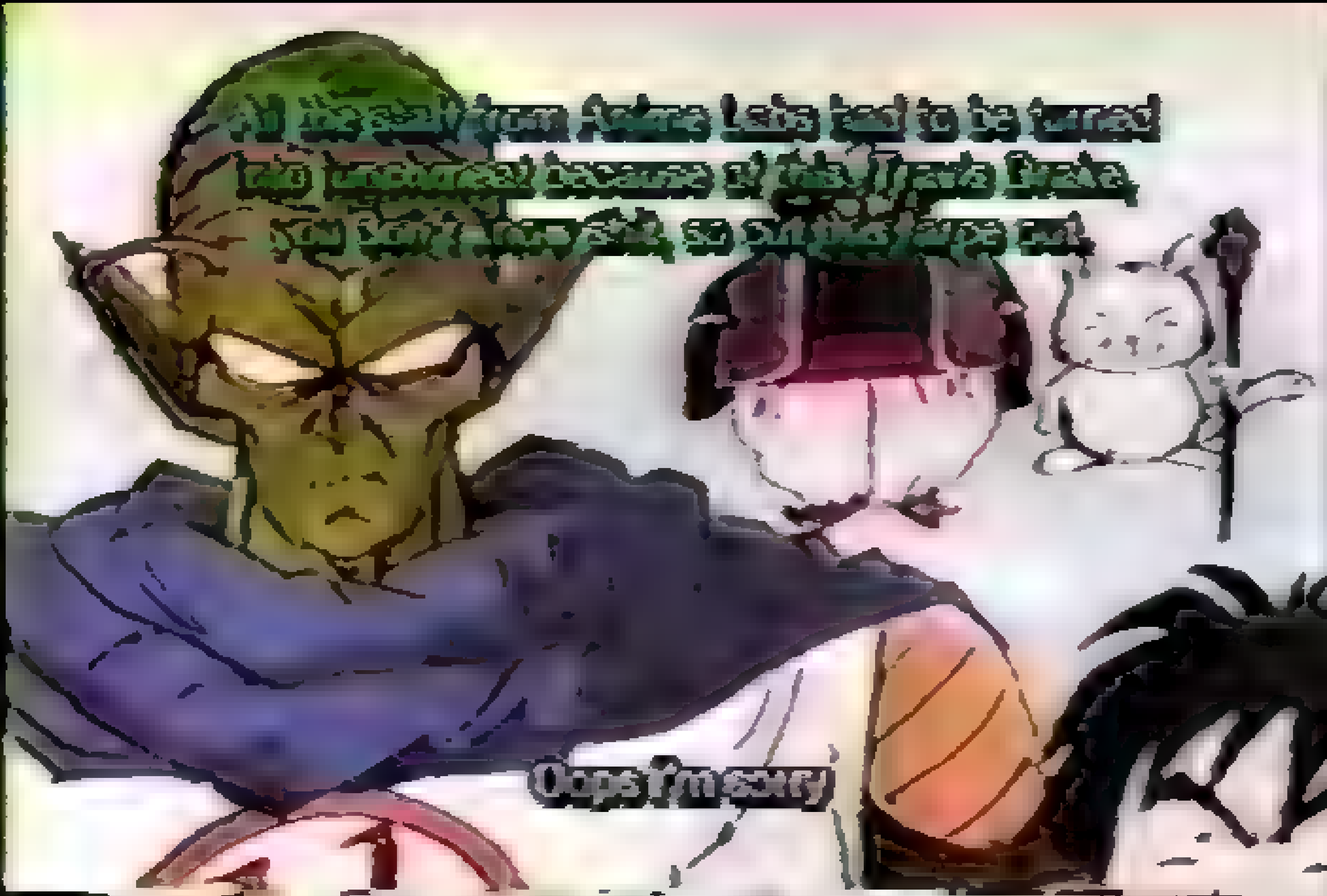


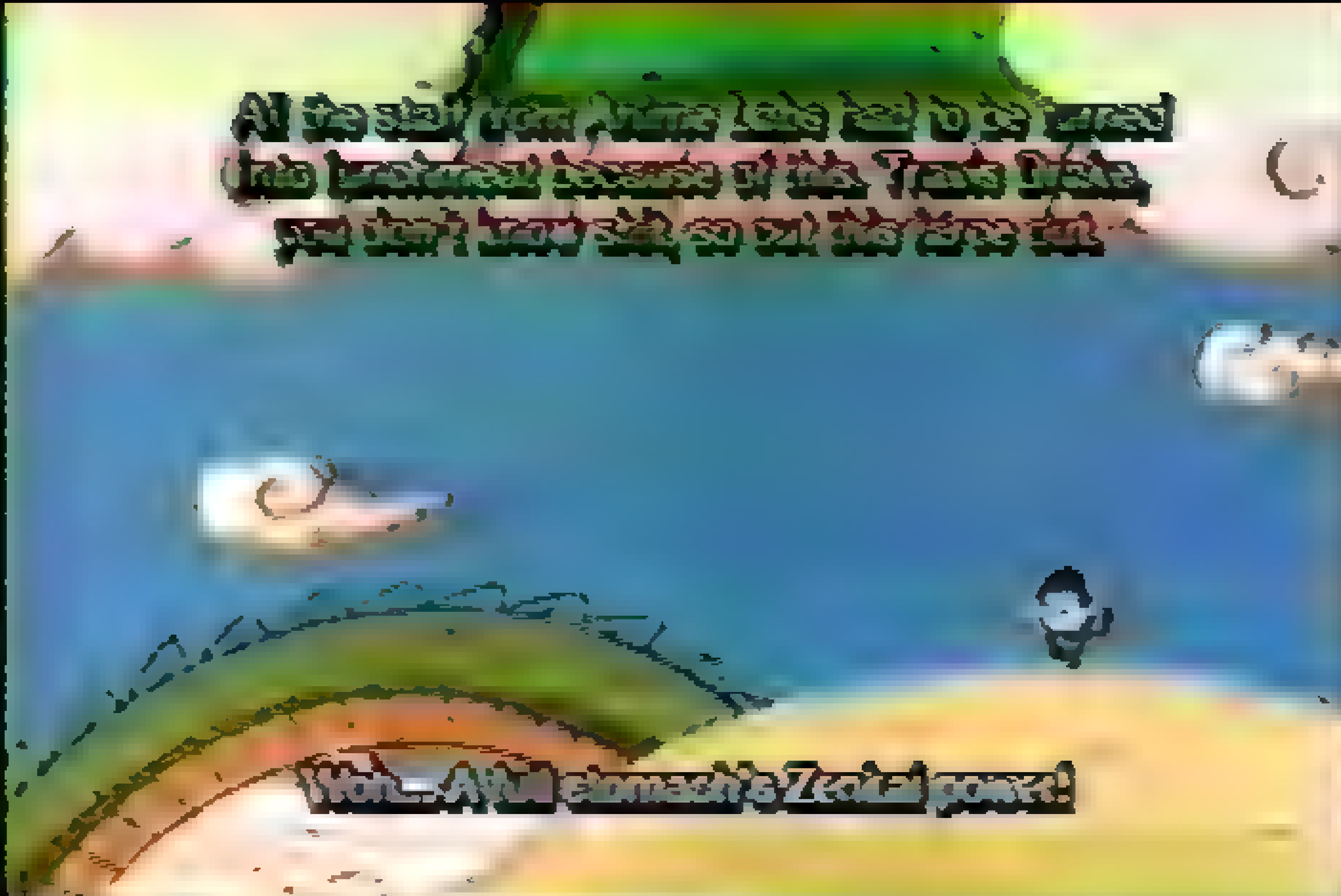




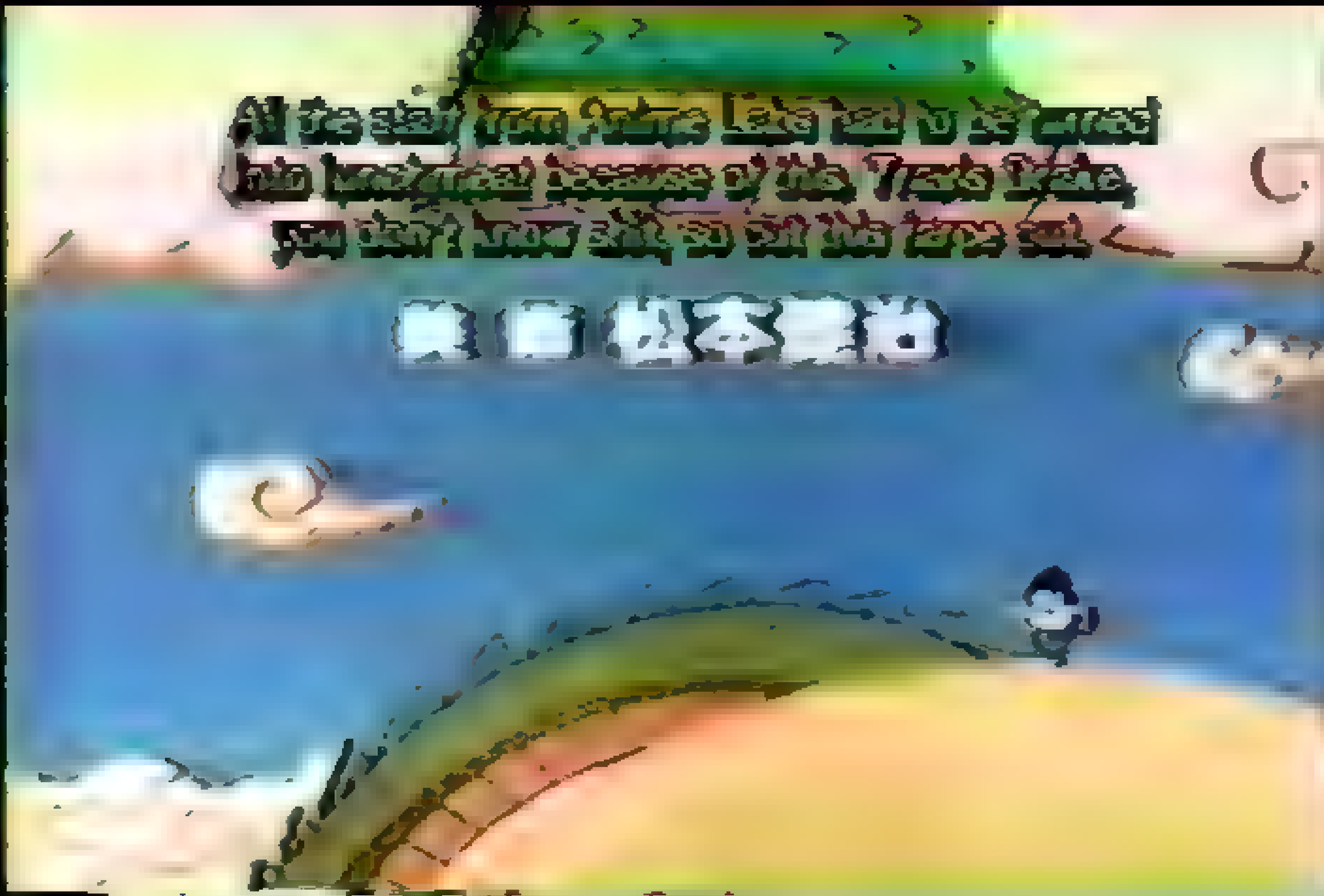


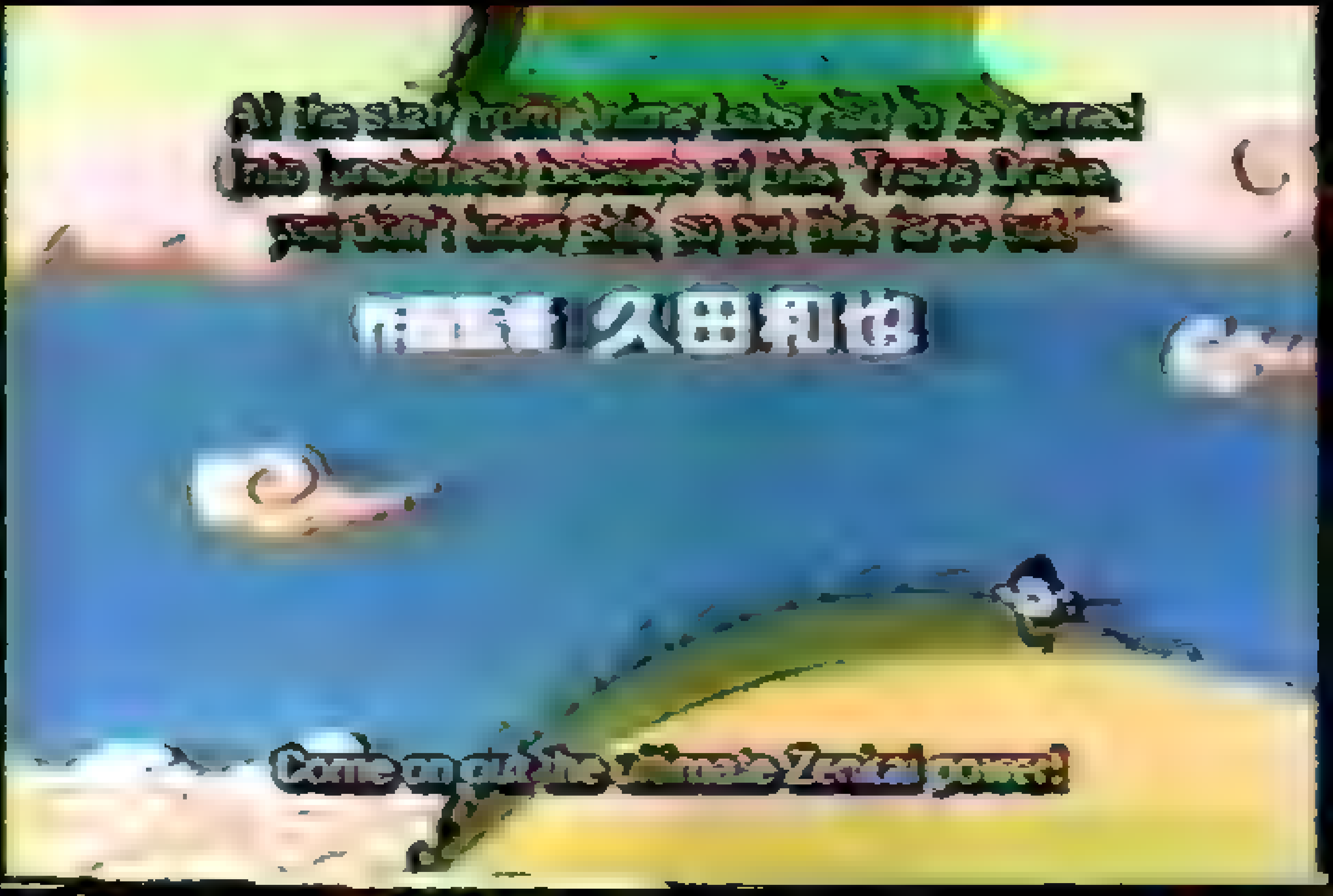

Oops I'm sorry

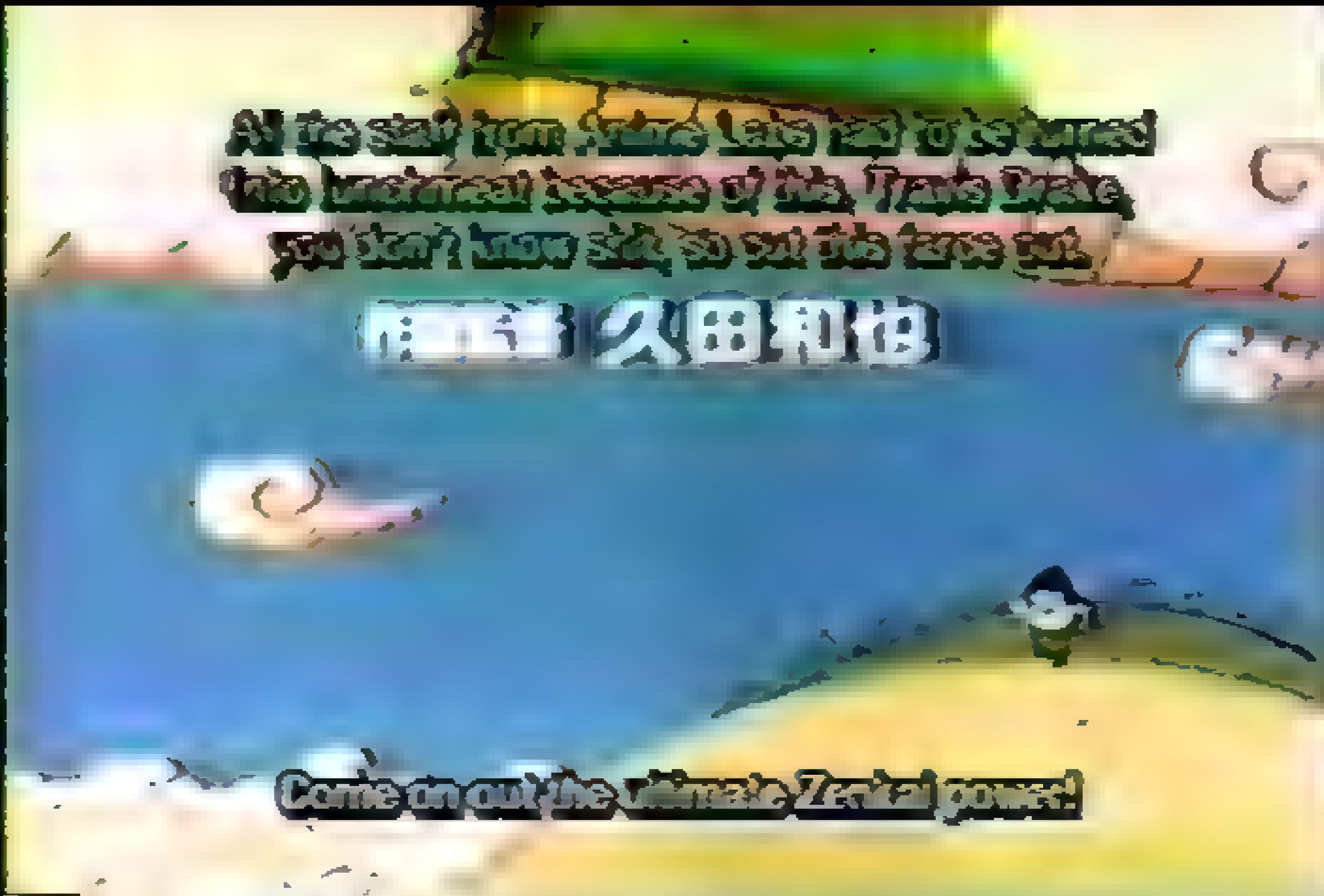

Oops I'm sorry

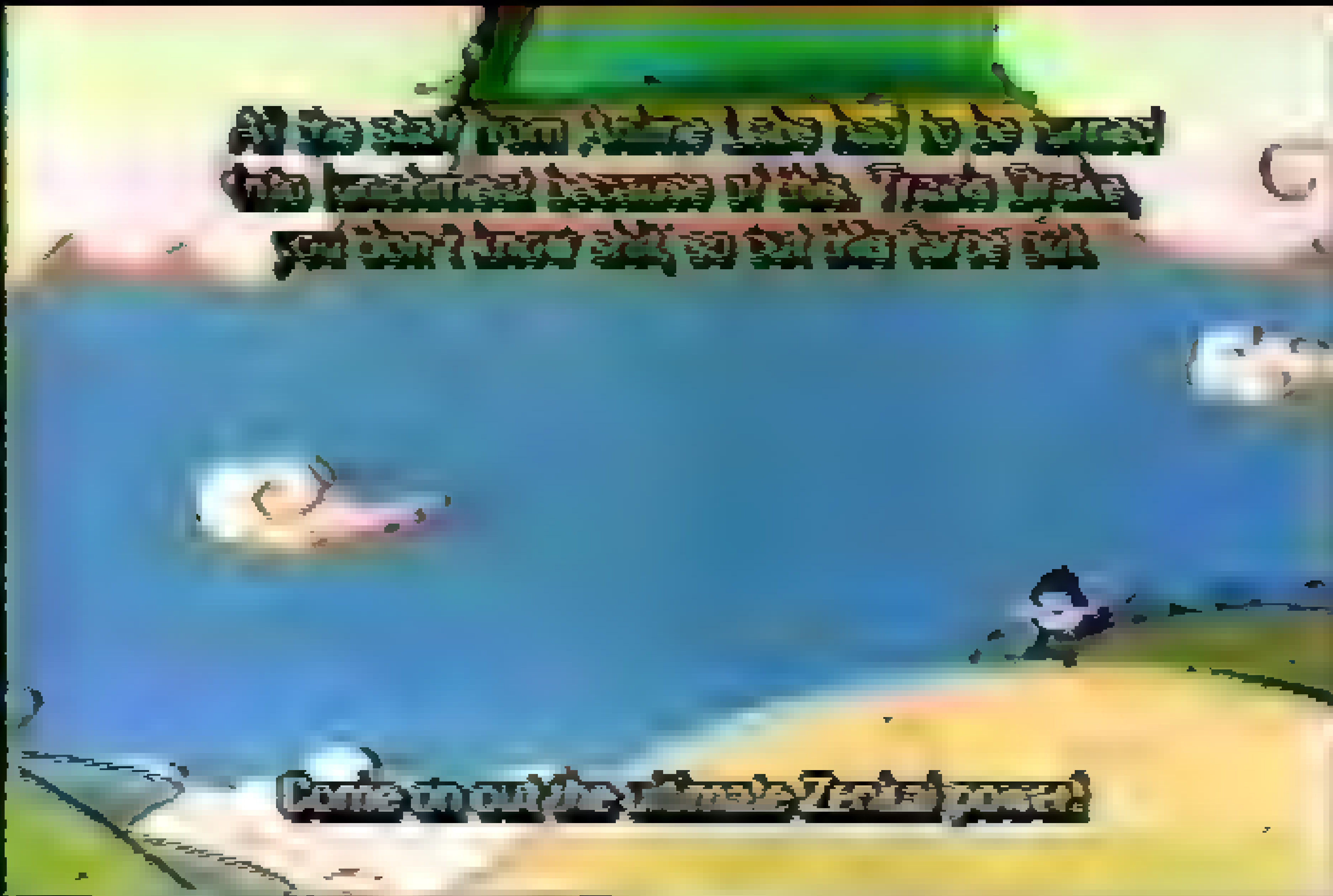







久田和也


久田和也

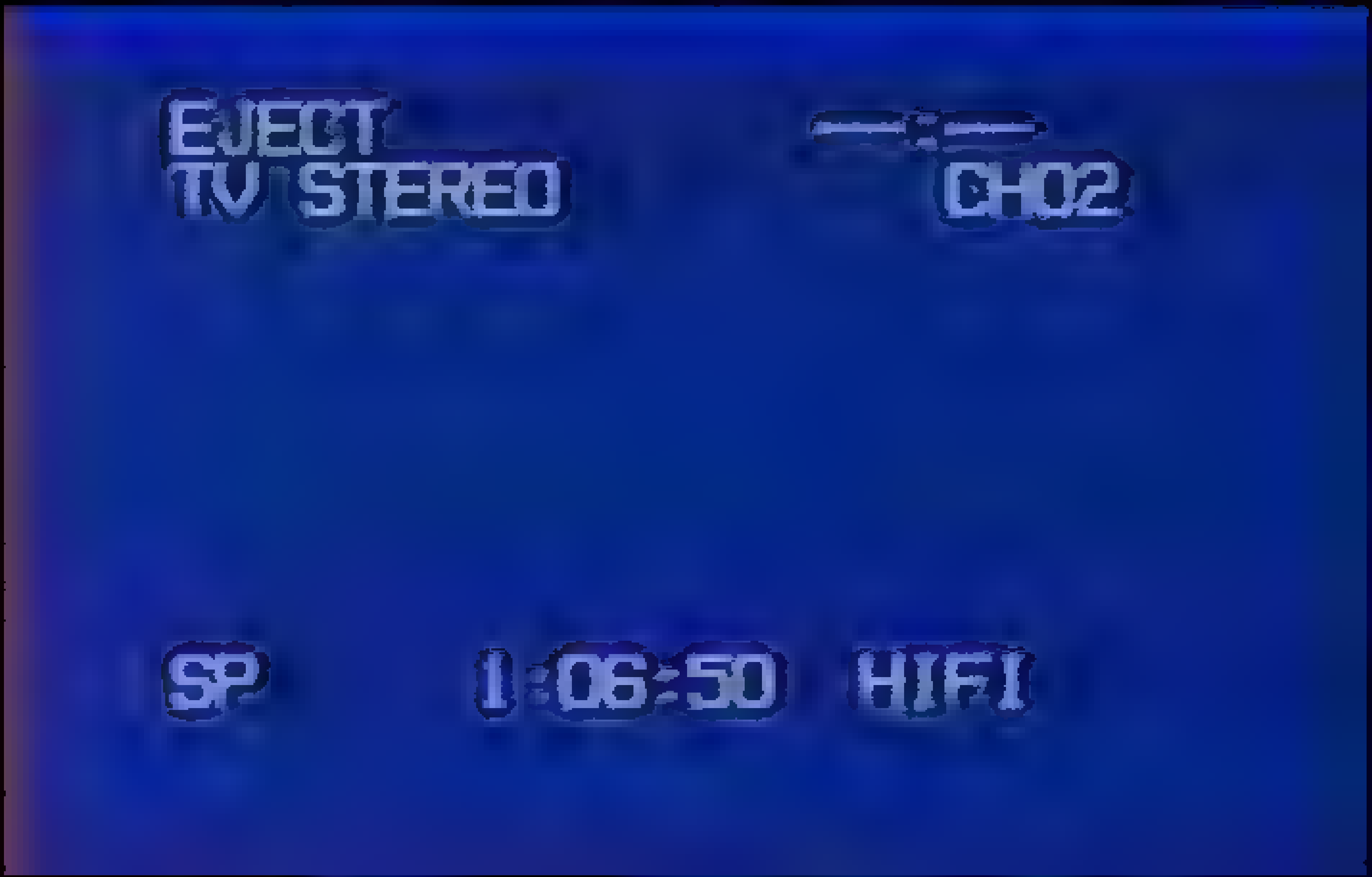


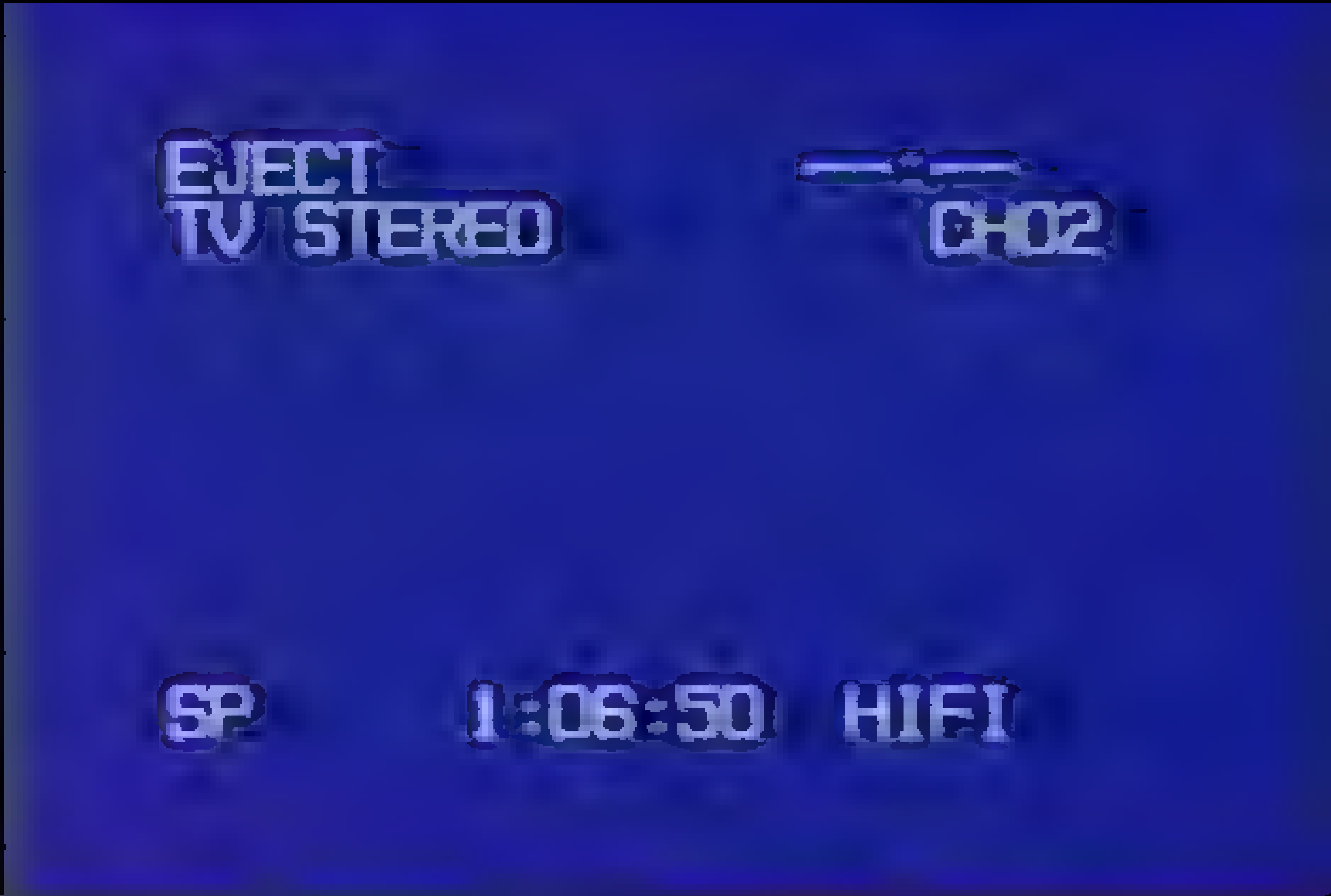


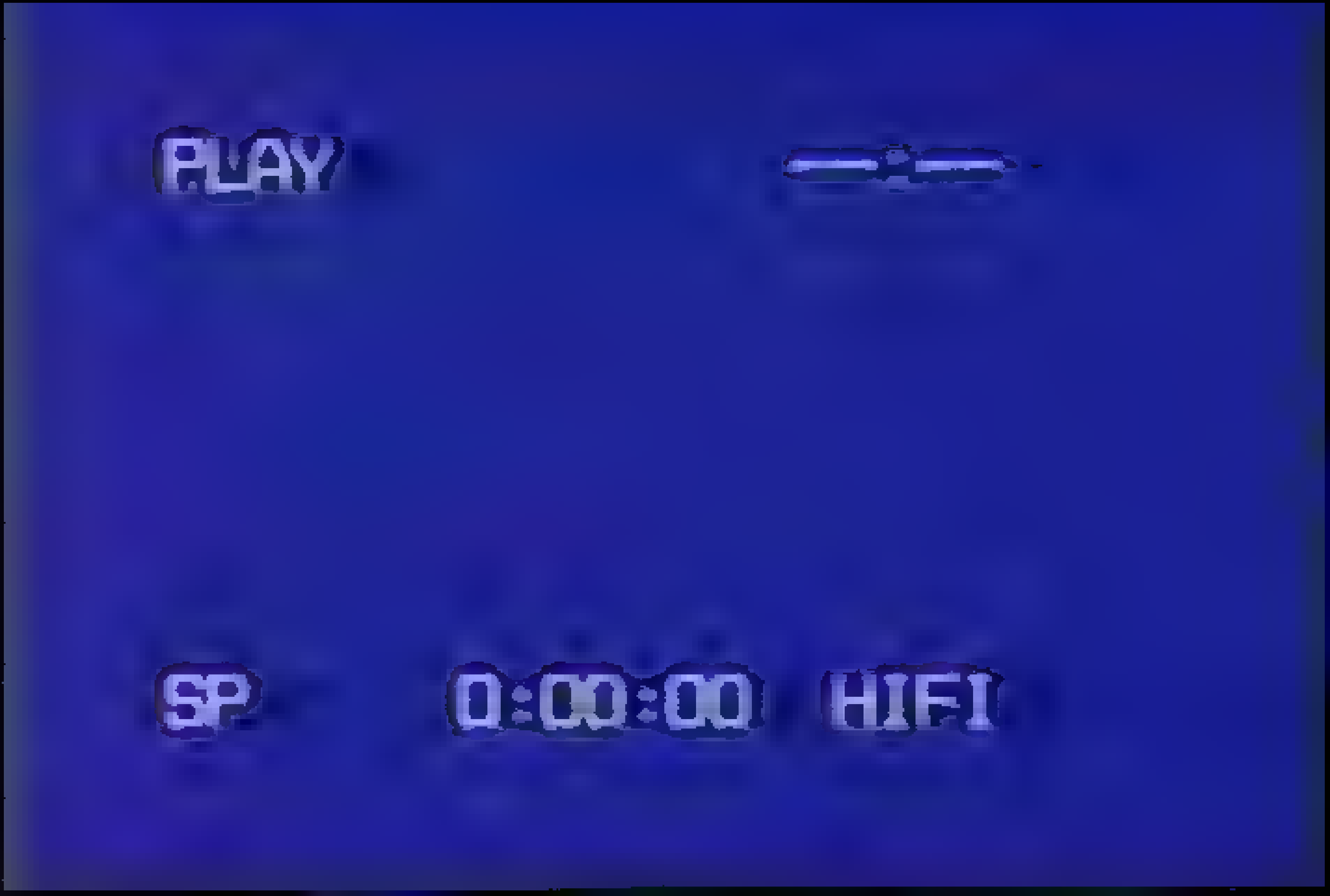







EJECT
--:--
TV STEREO
CH02
SP
1:06:50
HIFI


EJECT
TV STEREO
CH02
SP
1:06:50
HIFI


PLAY
SP
0:00:00
HIFI

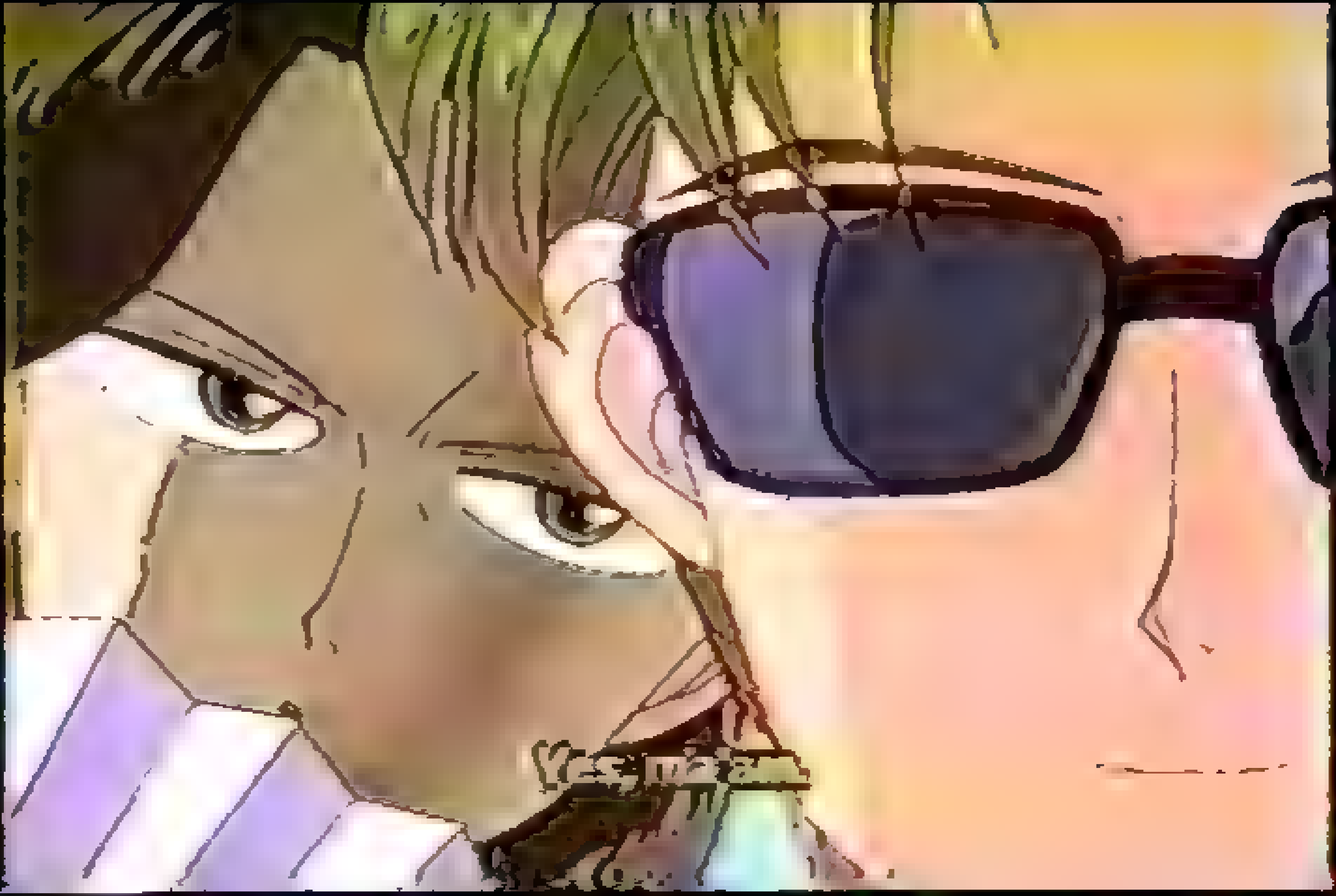
PLAY

此のビデオグラムの複製・
改変は法律によって禁じ
られております。
又、著作権者が特に許諾
した場合でなければ、営
業として上映する事は違
法となります。 HIFI


Hey. Remember. Until she graduates...



...don't teach her more than a kiss on the cheek.



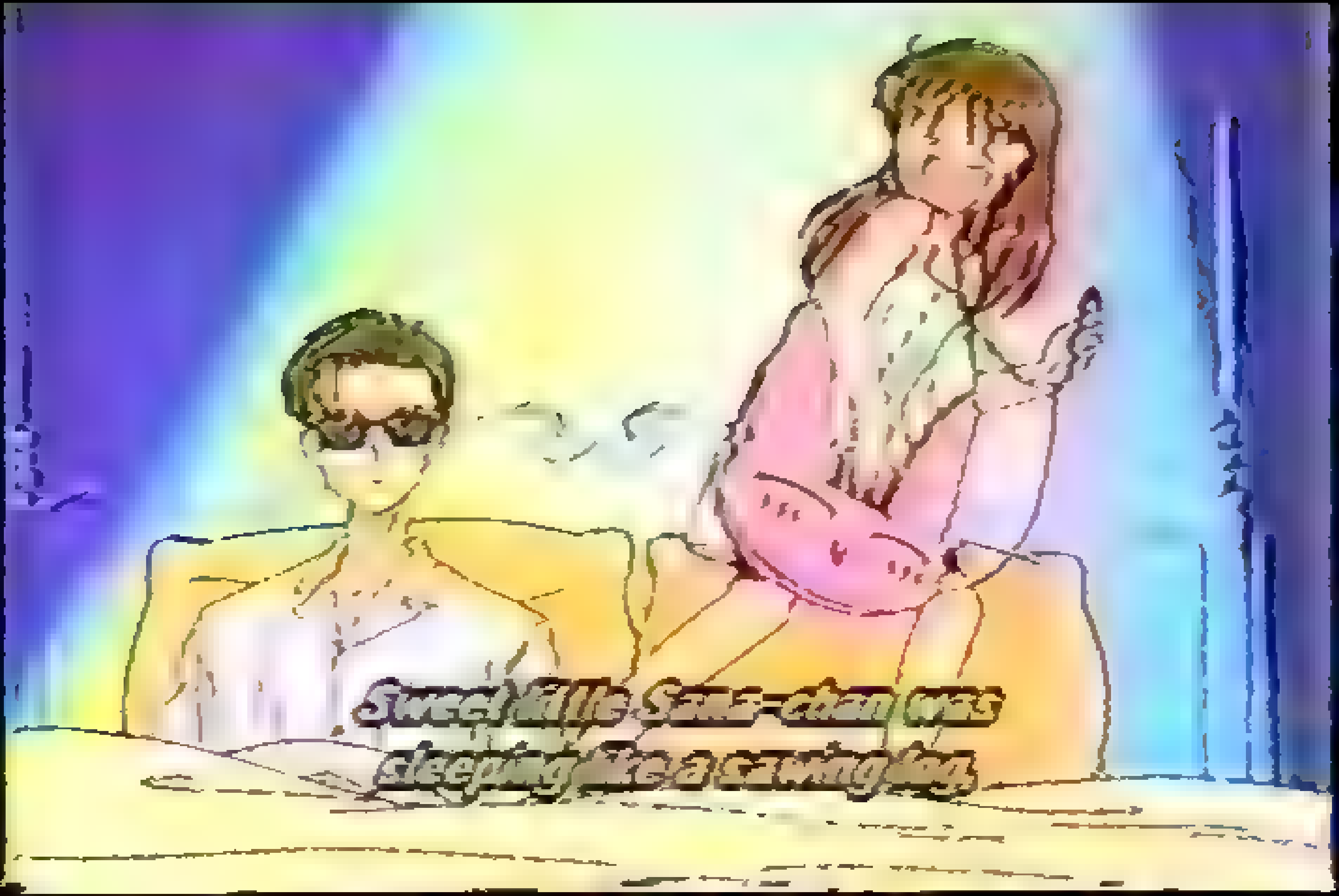

歌う紗南ちゃん
Singing Sana-chan


Sana-chan in da house!






Sweet little Saya-chan was
sleeping like a sleepy log.


Sweet little Sana-chan was
sleeping like a sawing log.

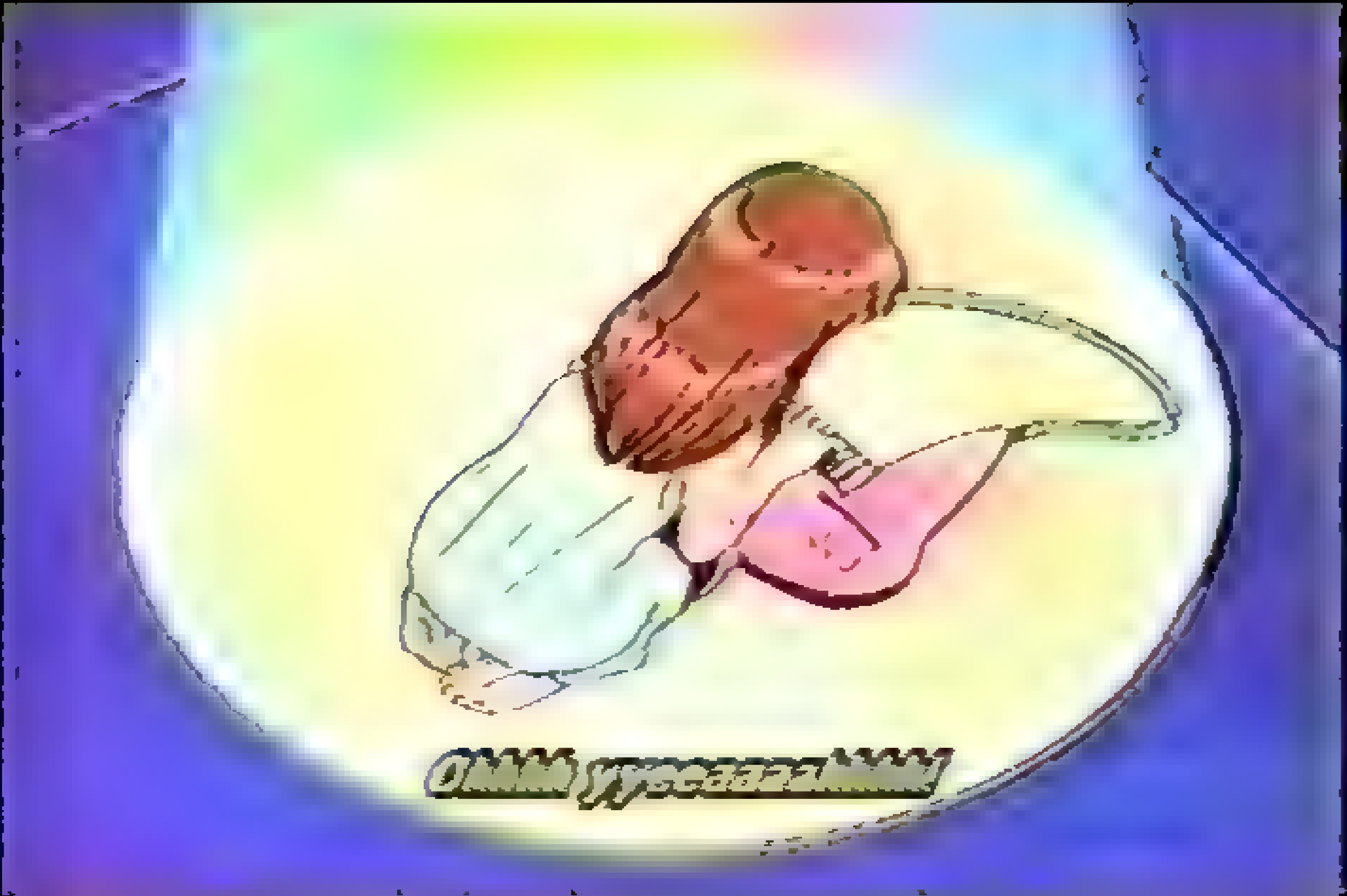

She slept through her alarm and
was late. Now the little frog

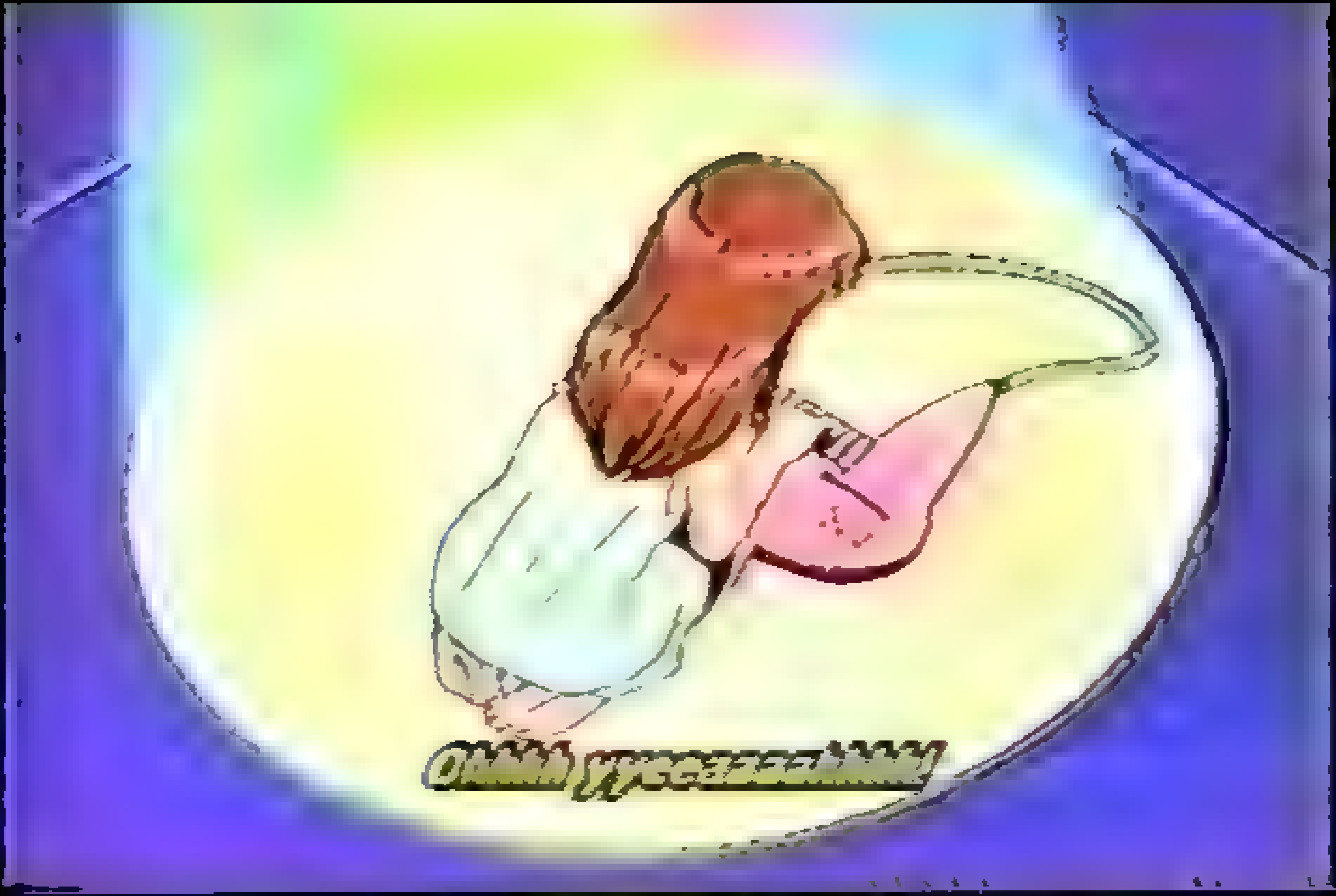

Devil Hayama. He had
already trashed the class.

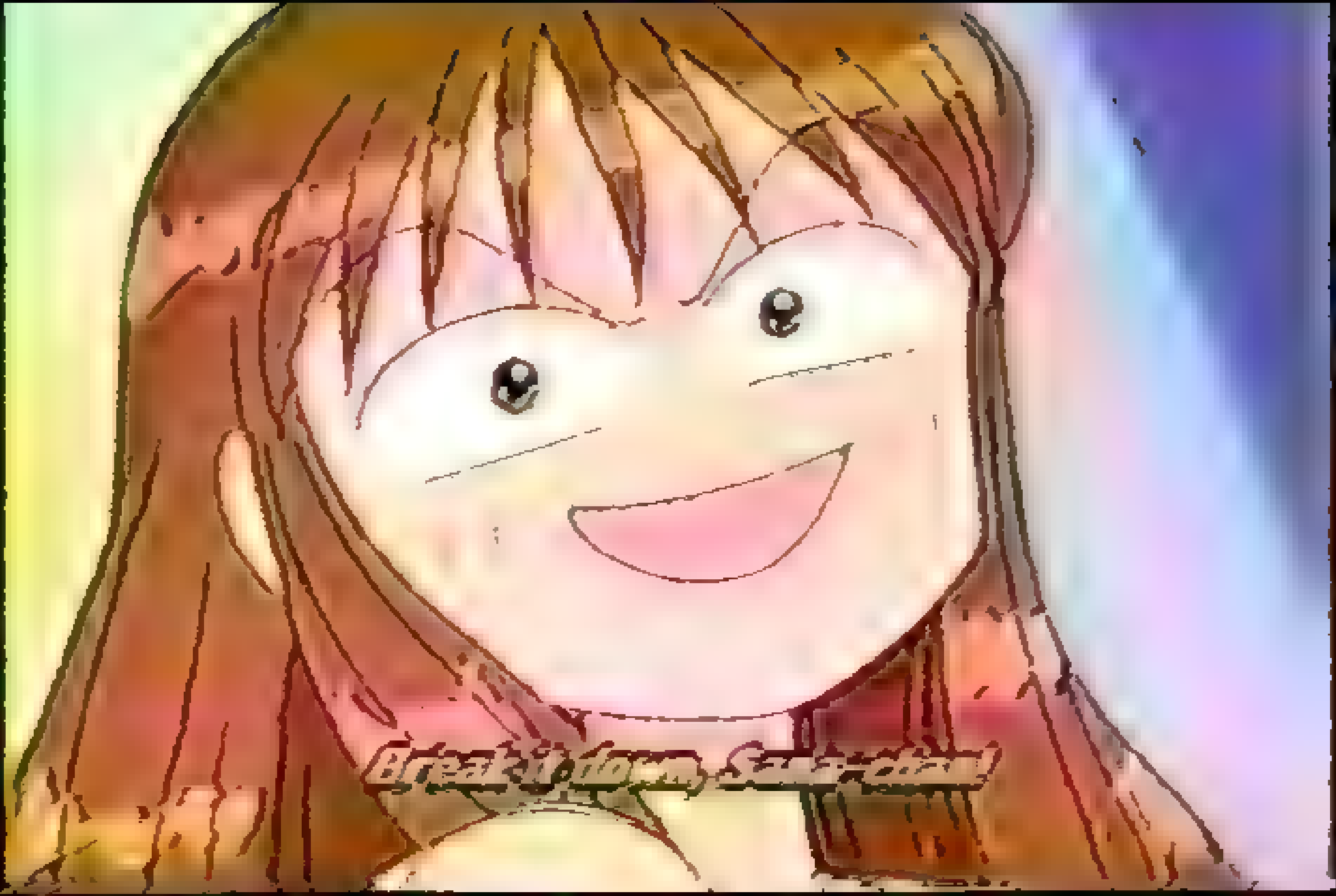

He's a little fart and he makes
me want to kick his ass.


Teacher is bawling cuz his
monkey boys cause trouble,


Because of Hayama, the classroom's


Ohhhh yyyeaaaaahhhh!

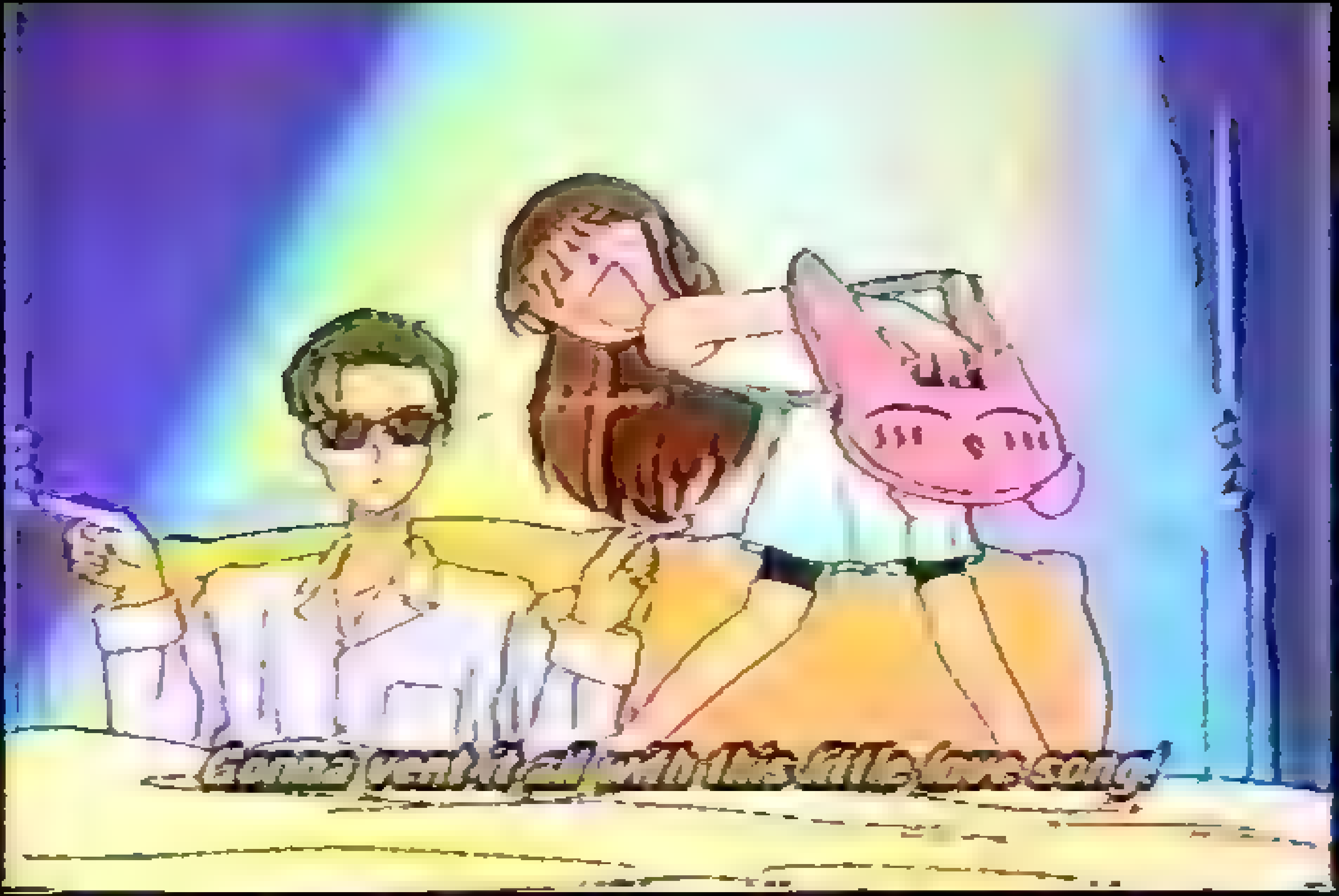


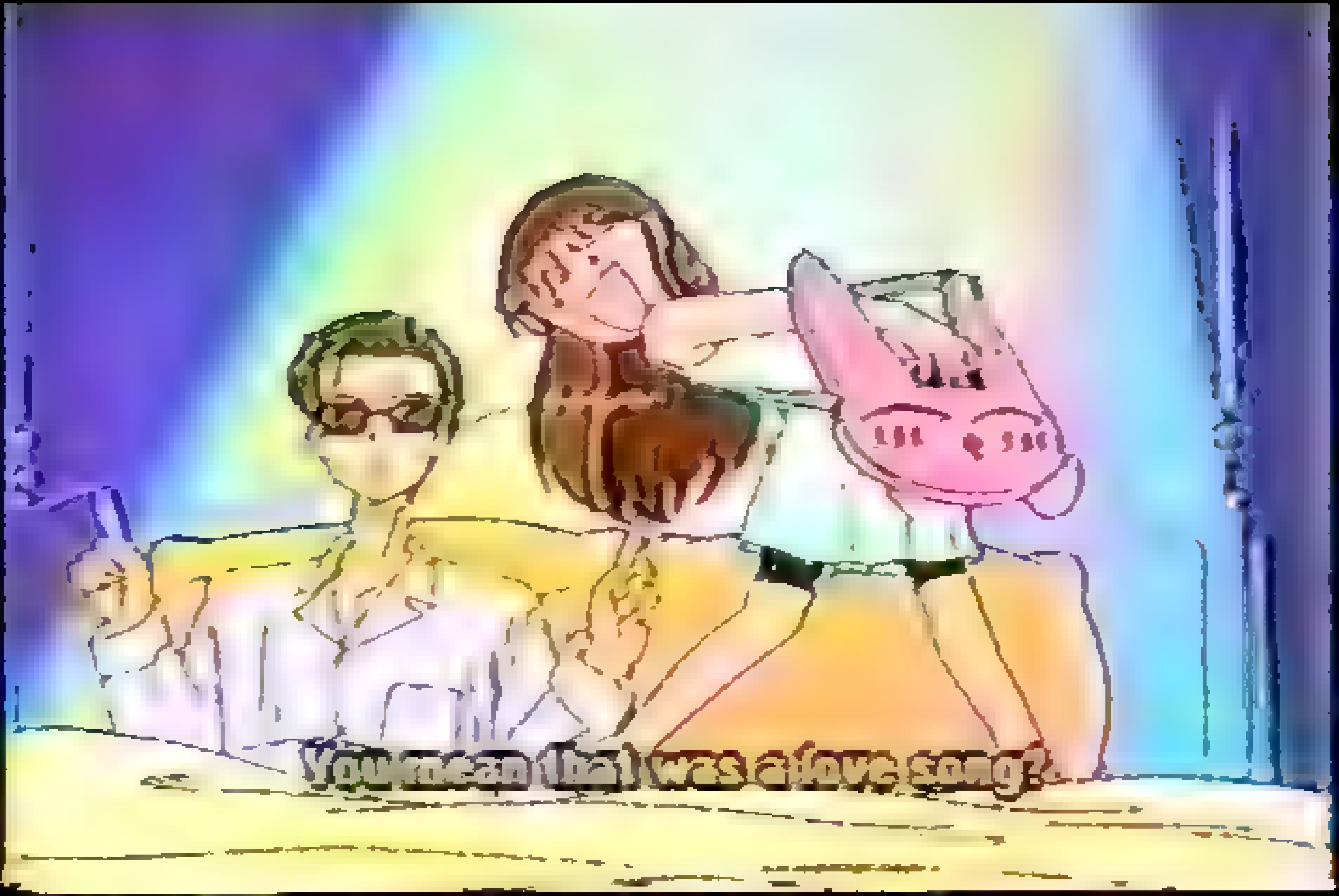

Break it down, Sawa-chan!

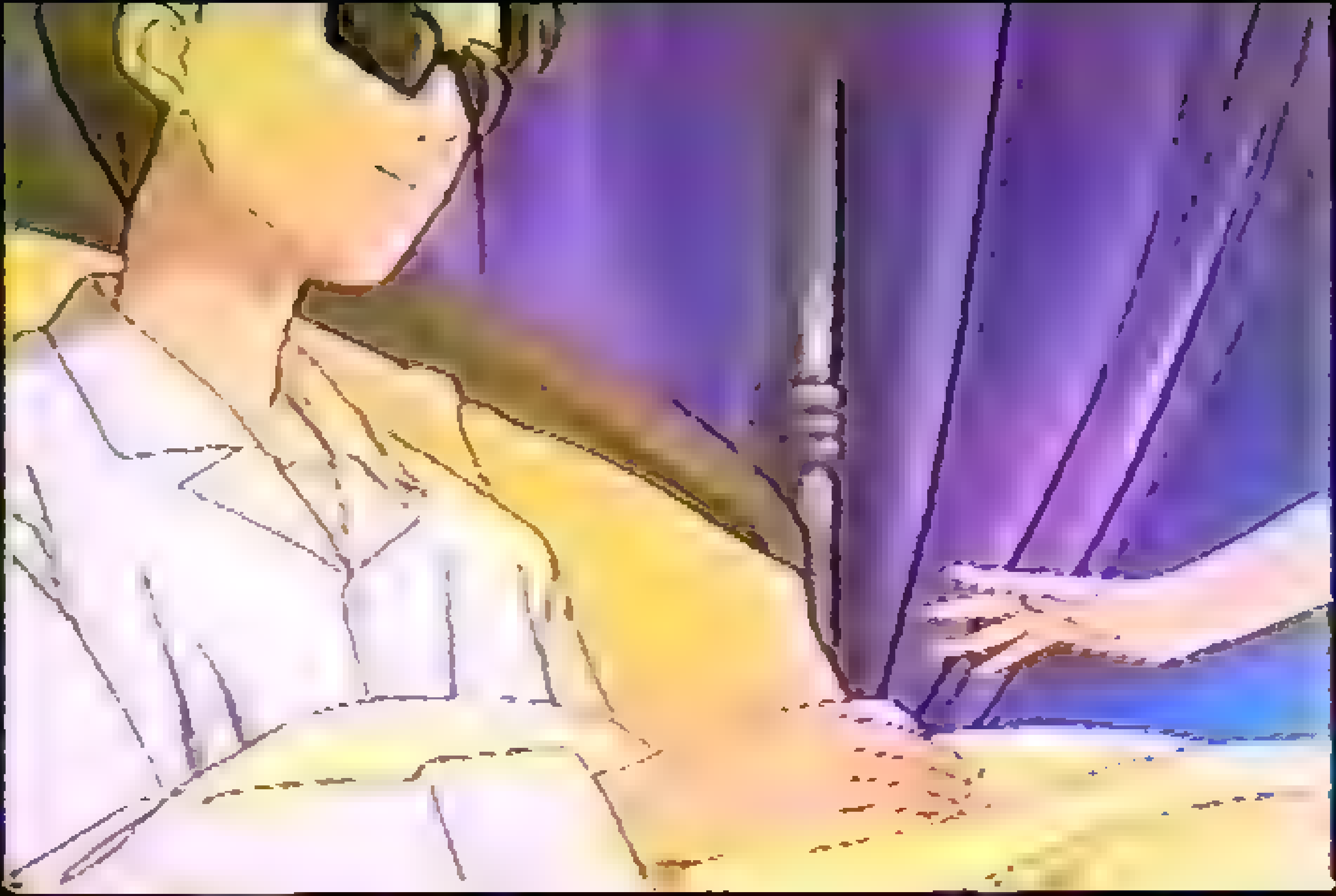

Break it down, Sana-chan




Work it out, Sana-chan!

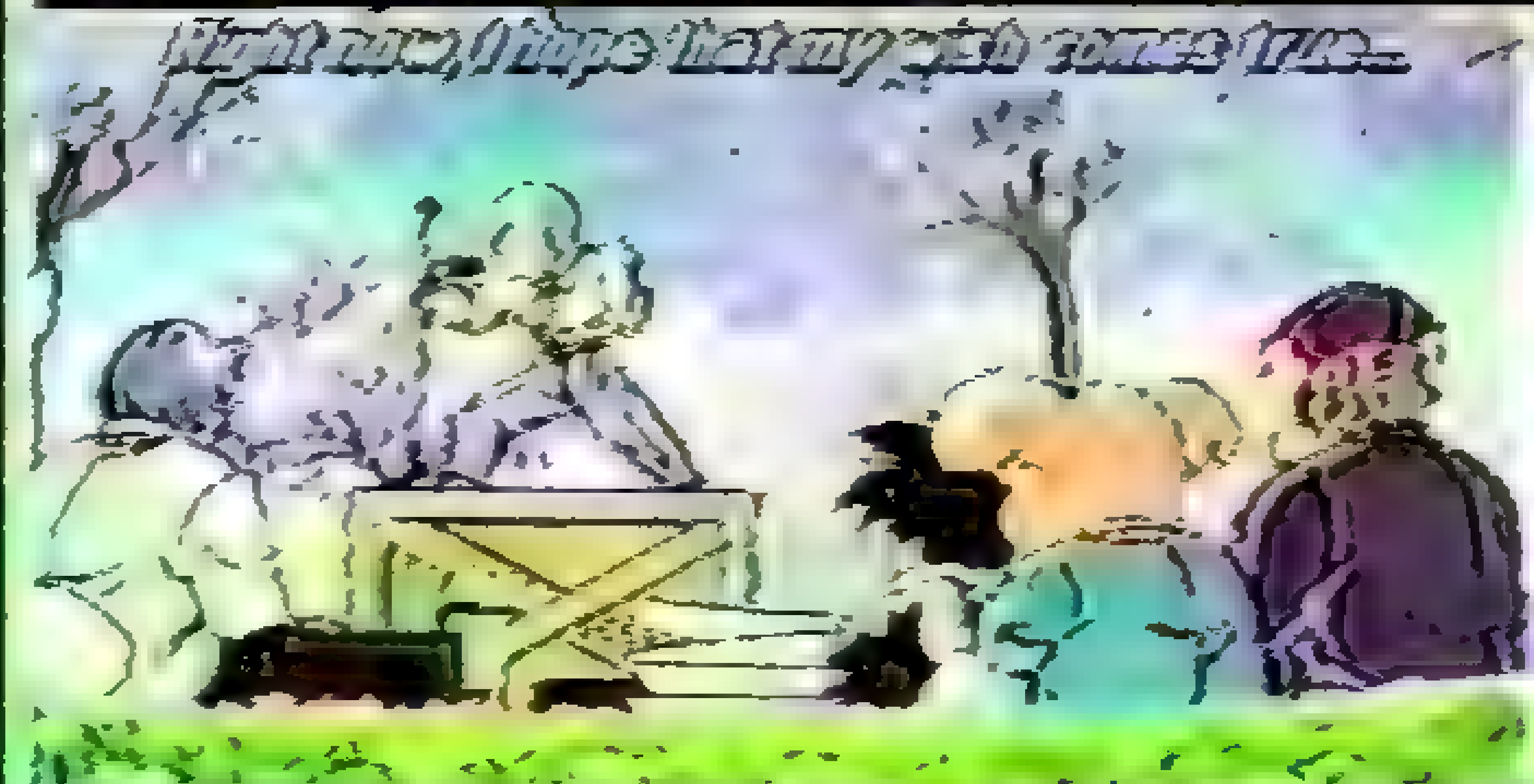

Gonna vent it all with this little love song!


You mean that was a love song?




Right now, I hope that my wish comes true


Right now, I hope that my wish comes true...


Right now, I hope that my wish comes true...




He's good!

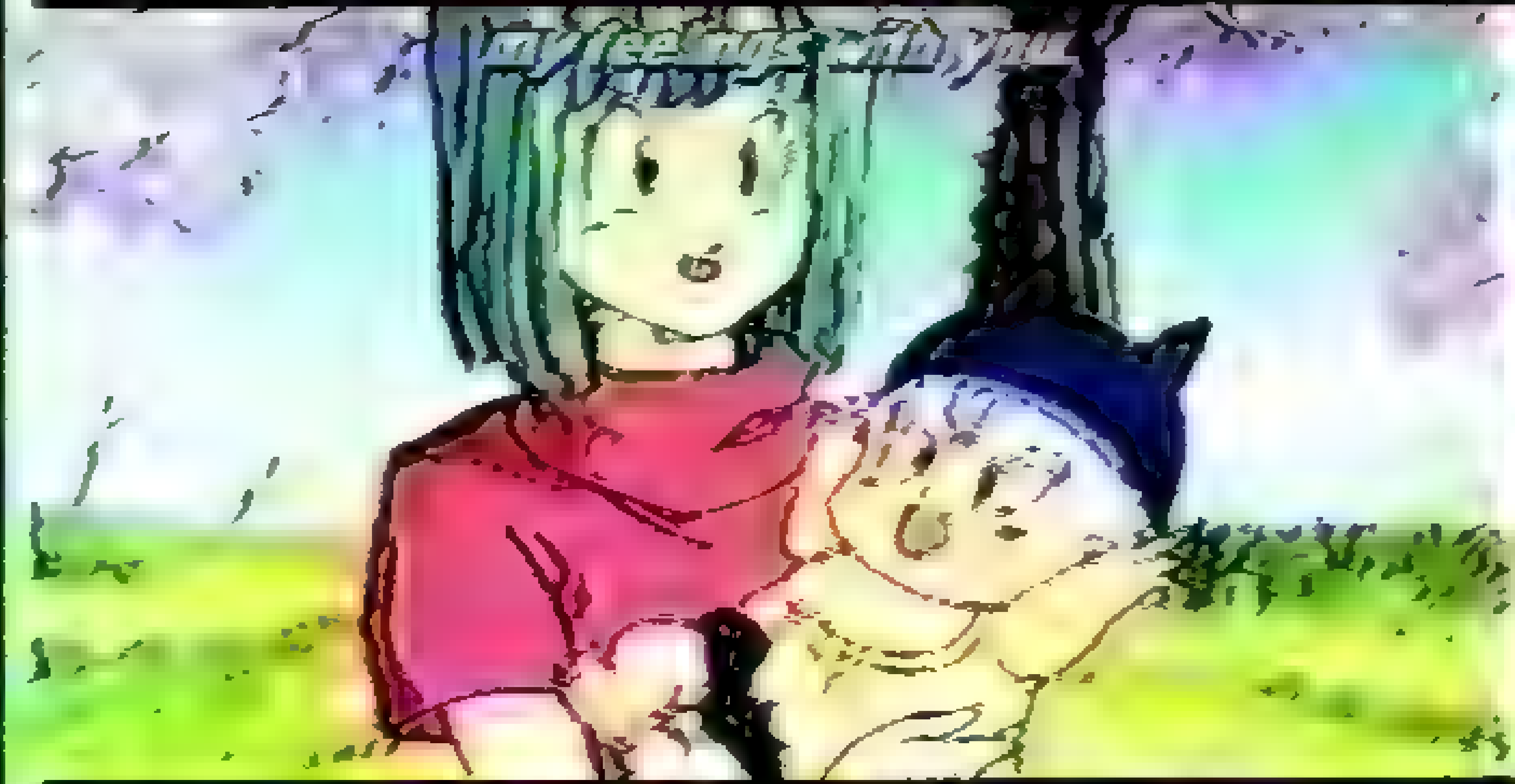

That's certainly a unique singing style...

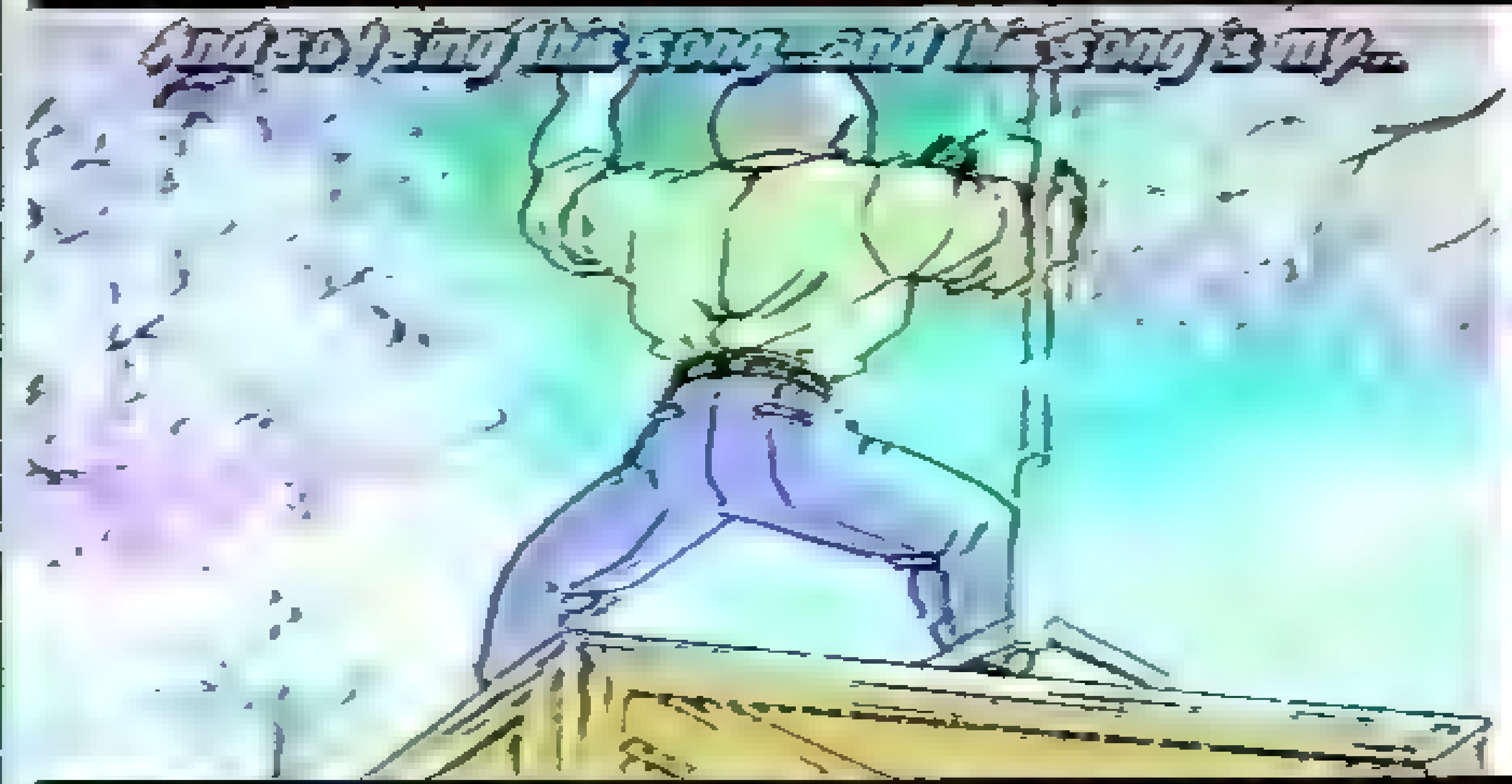

Is that really supposed to be good?...


my feelings with you
Kikyo, you're the best in Japan!

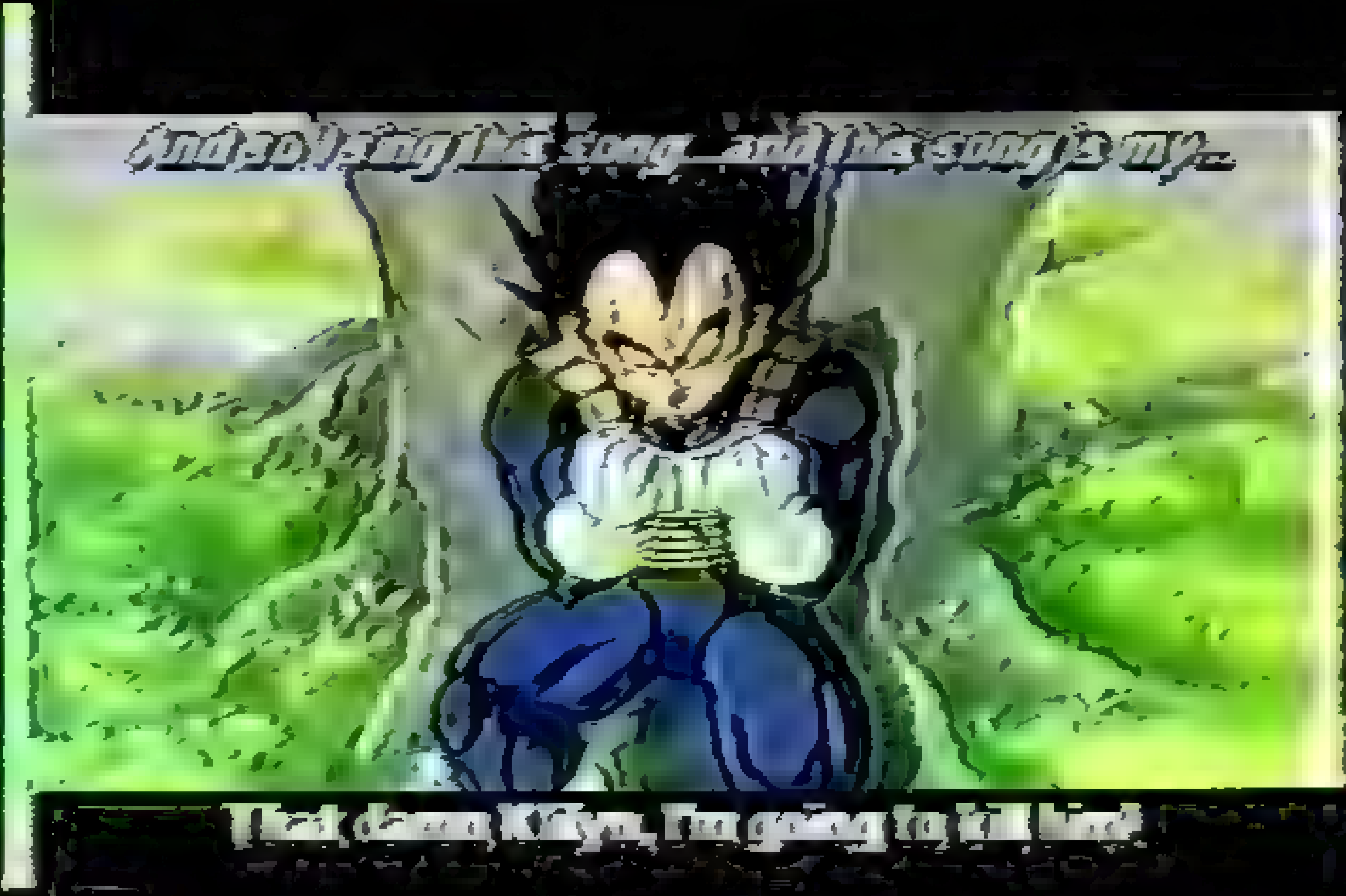

Kiryu, you're the best in Japan!

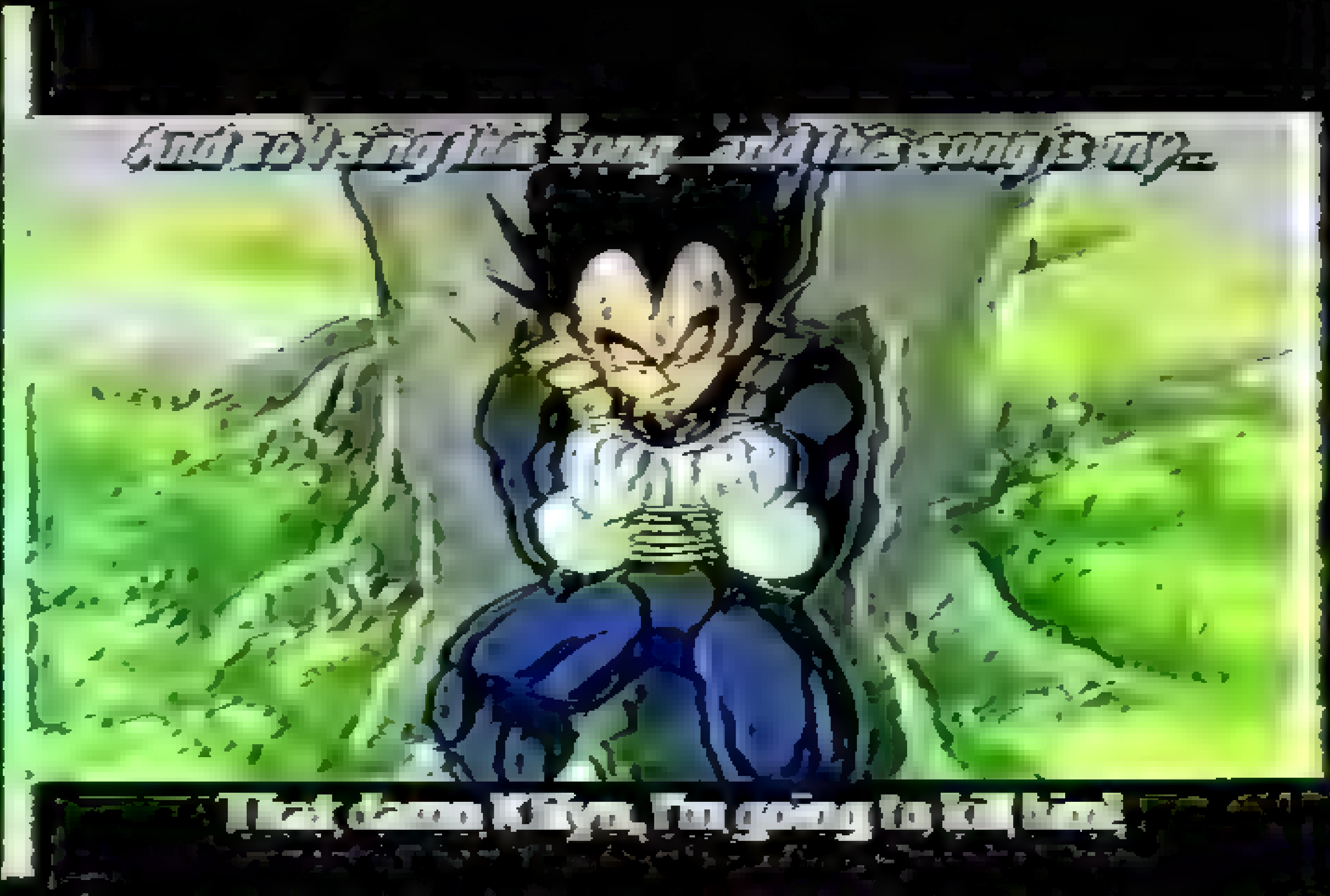


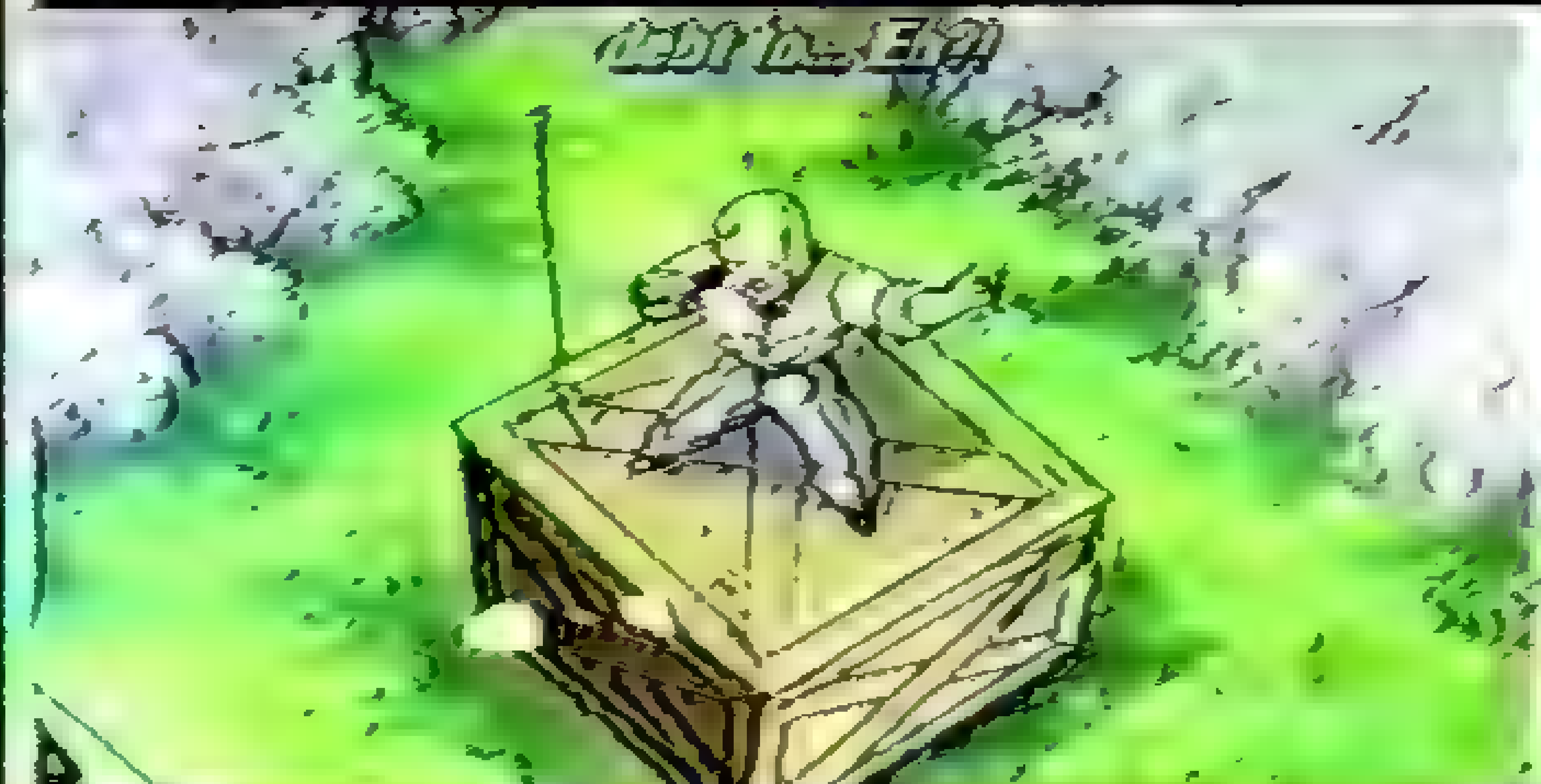



And so I sing this song...and this song is my...


And so I sing this song... and this song is my...


And so I sing this song...and this song is my...

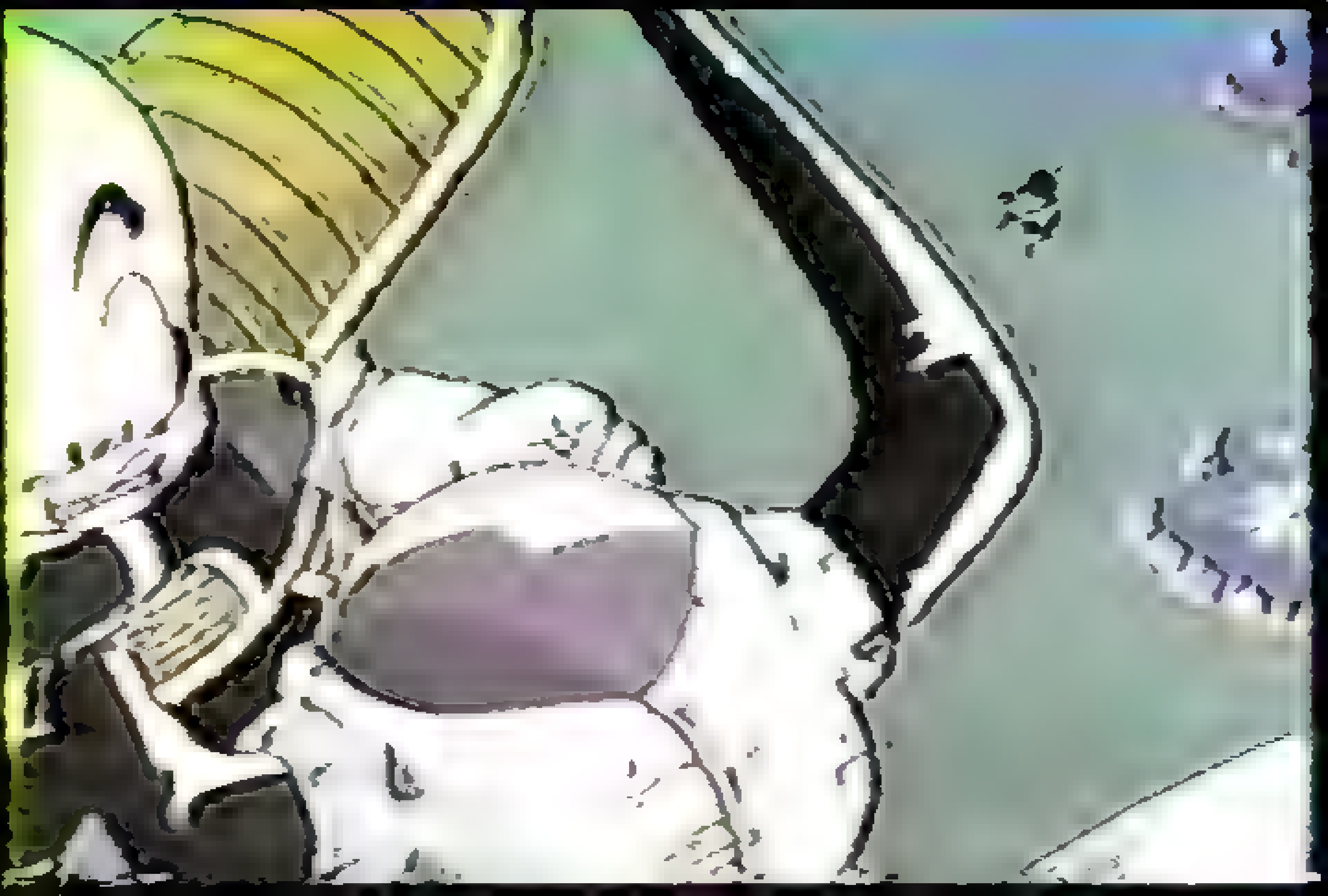

And so I sing this song... and this song is my...







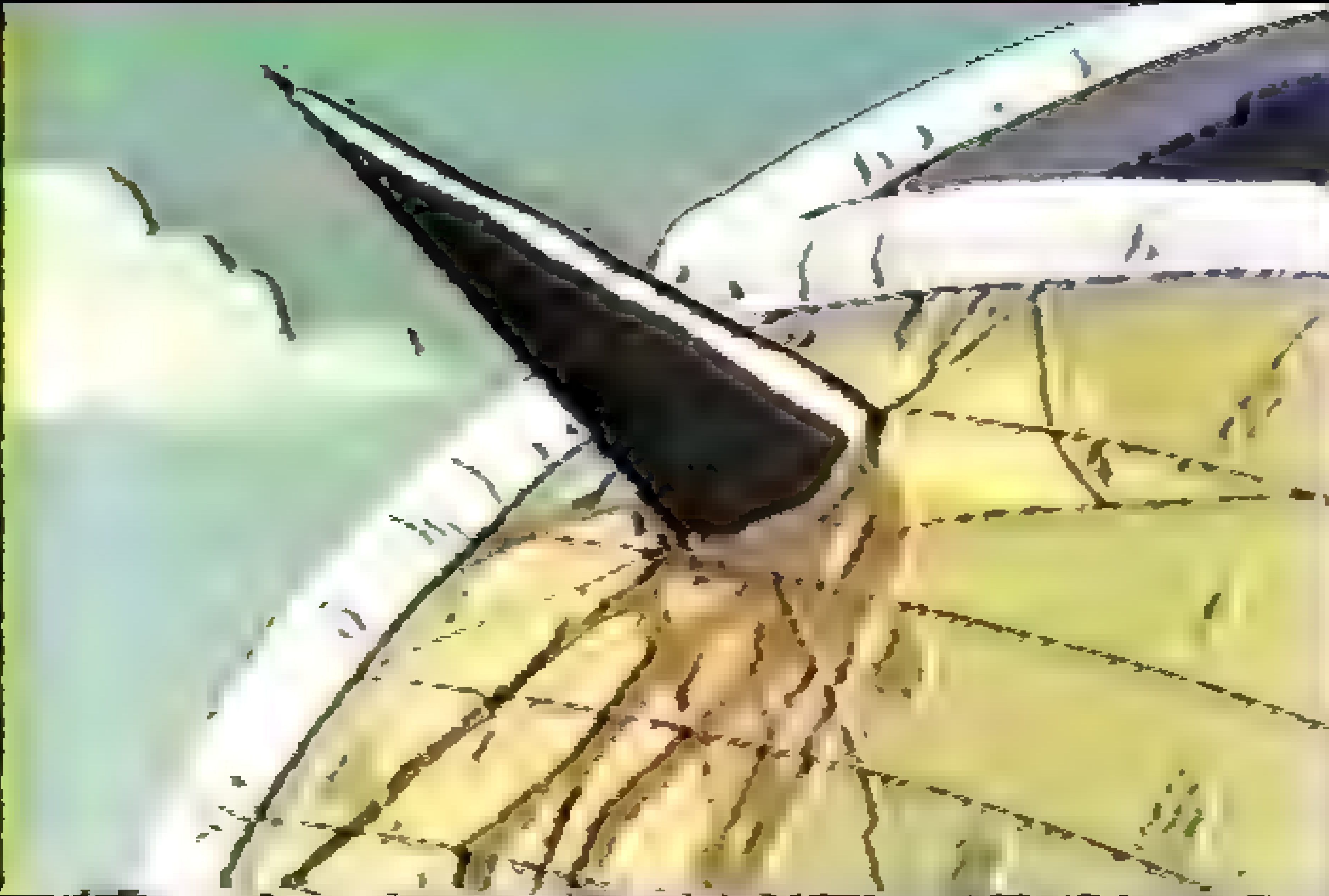








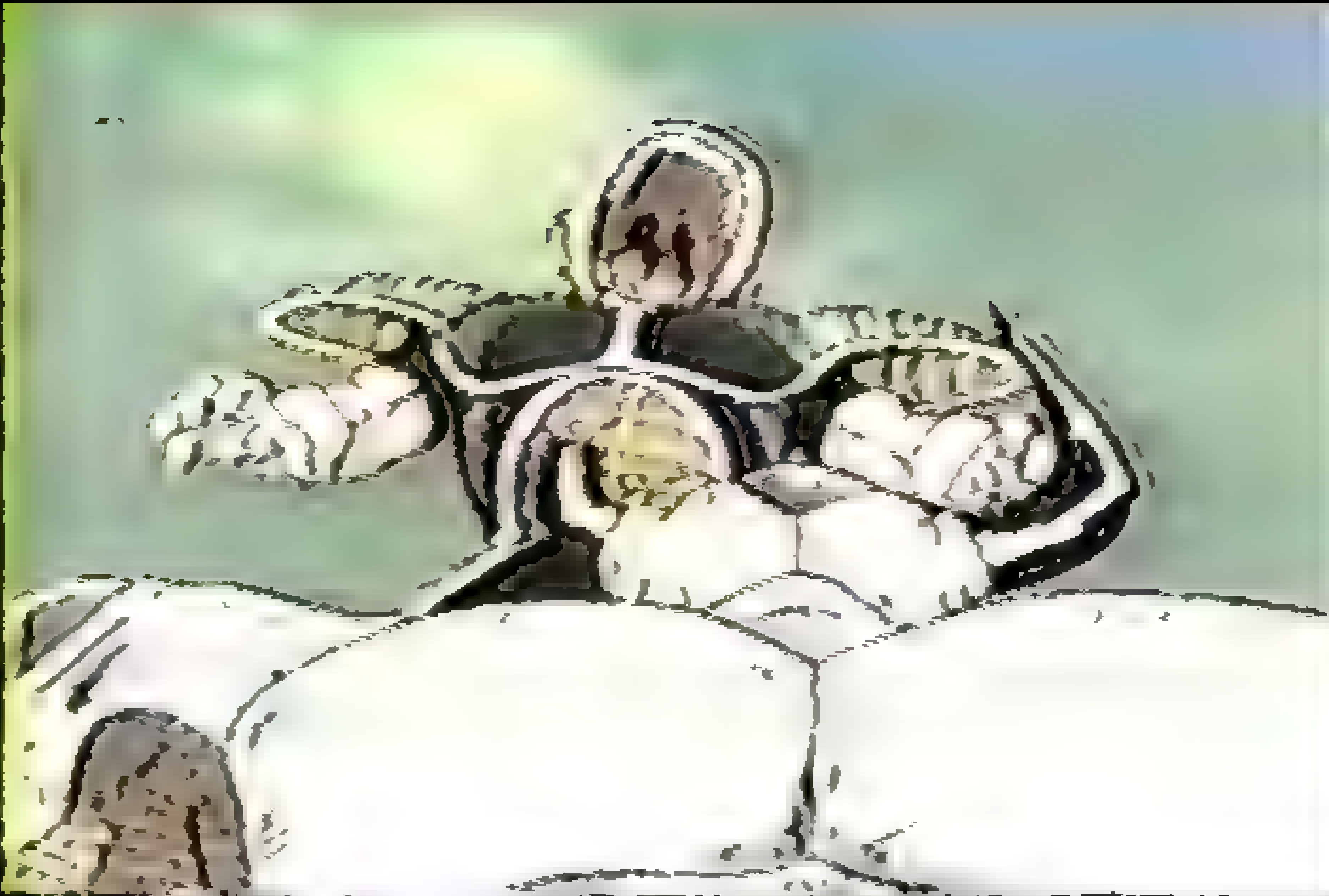










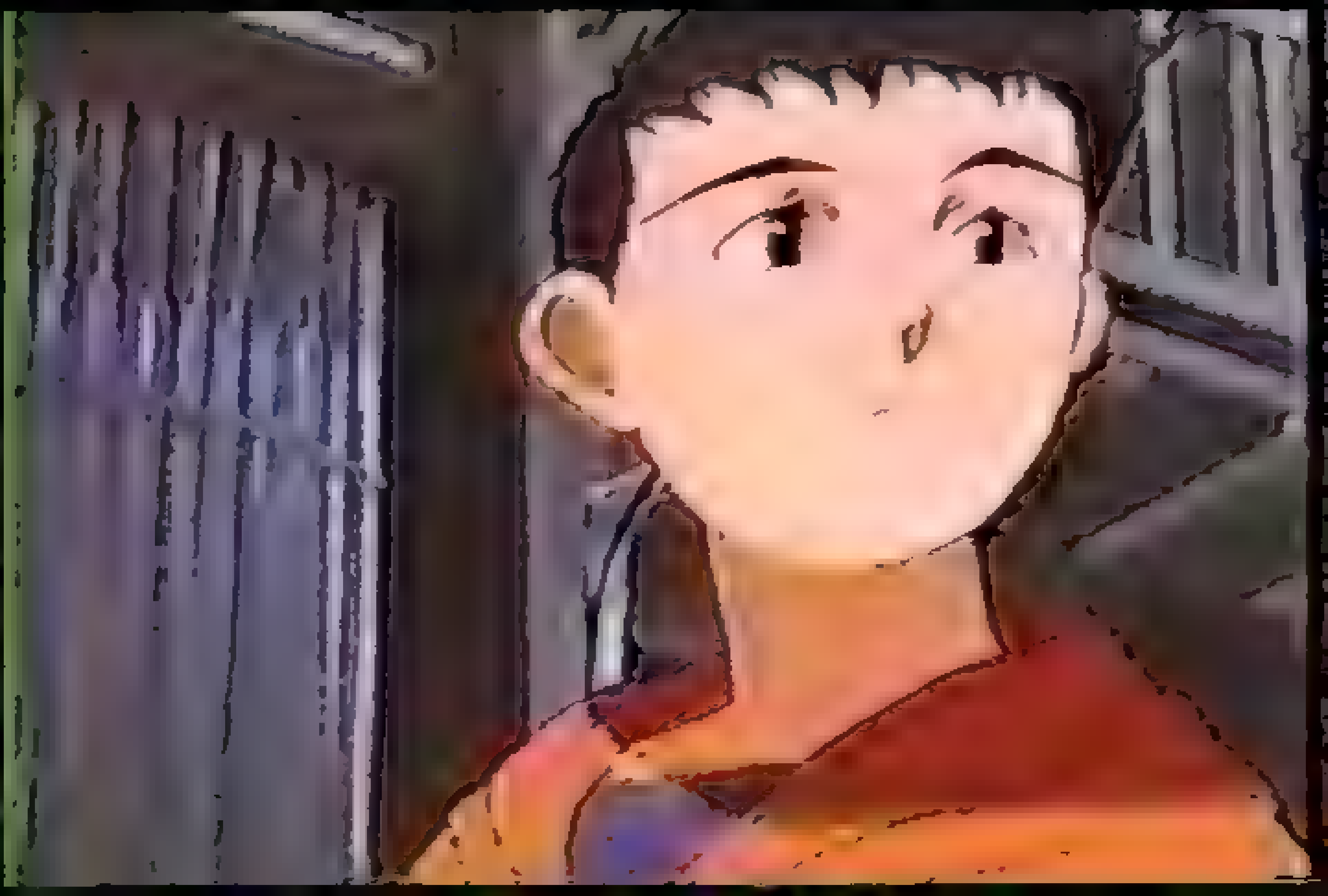












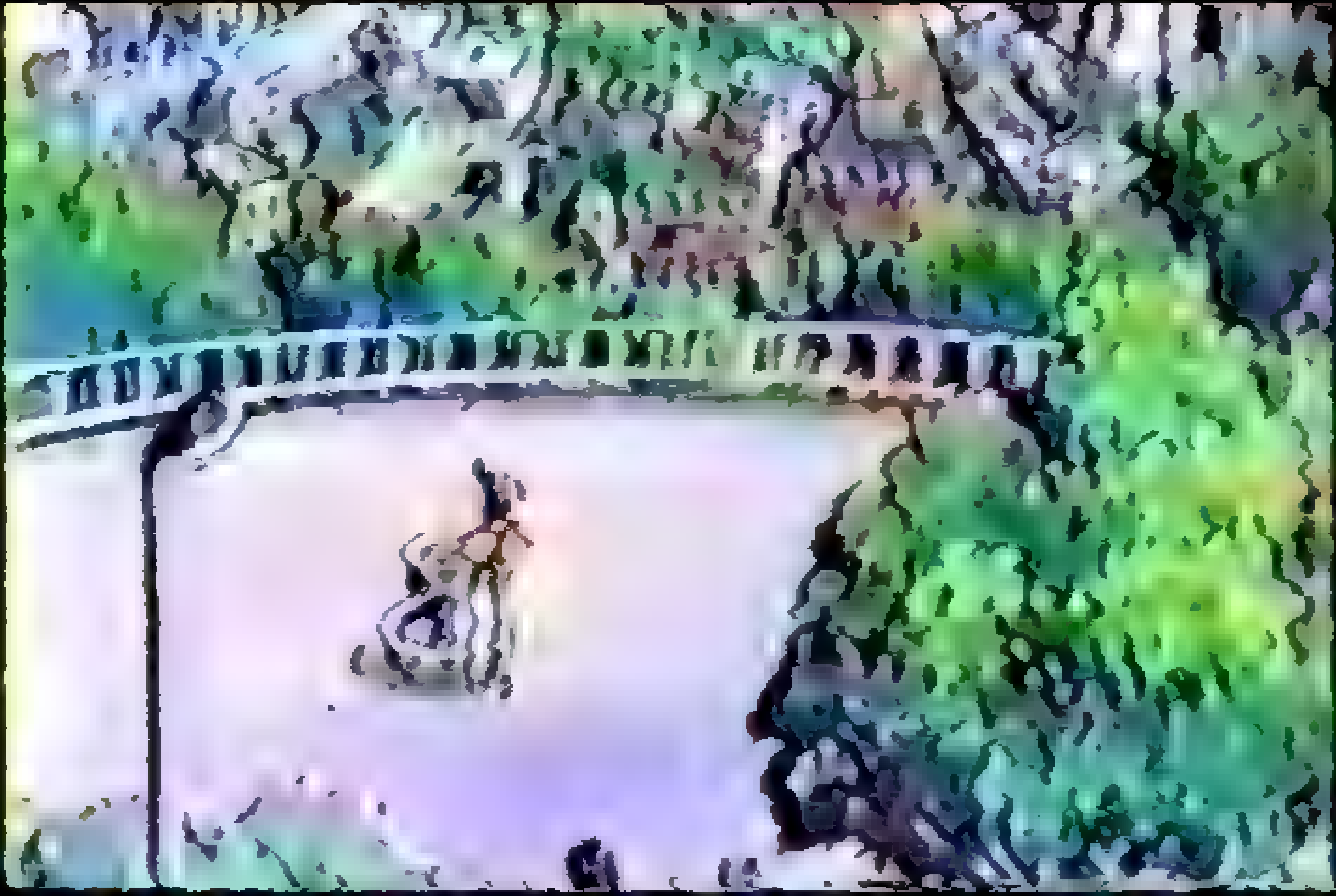


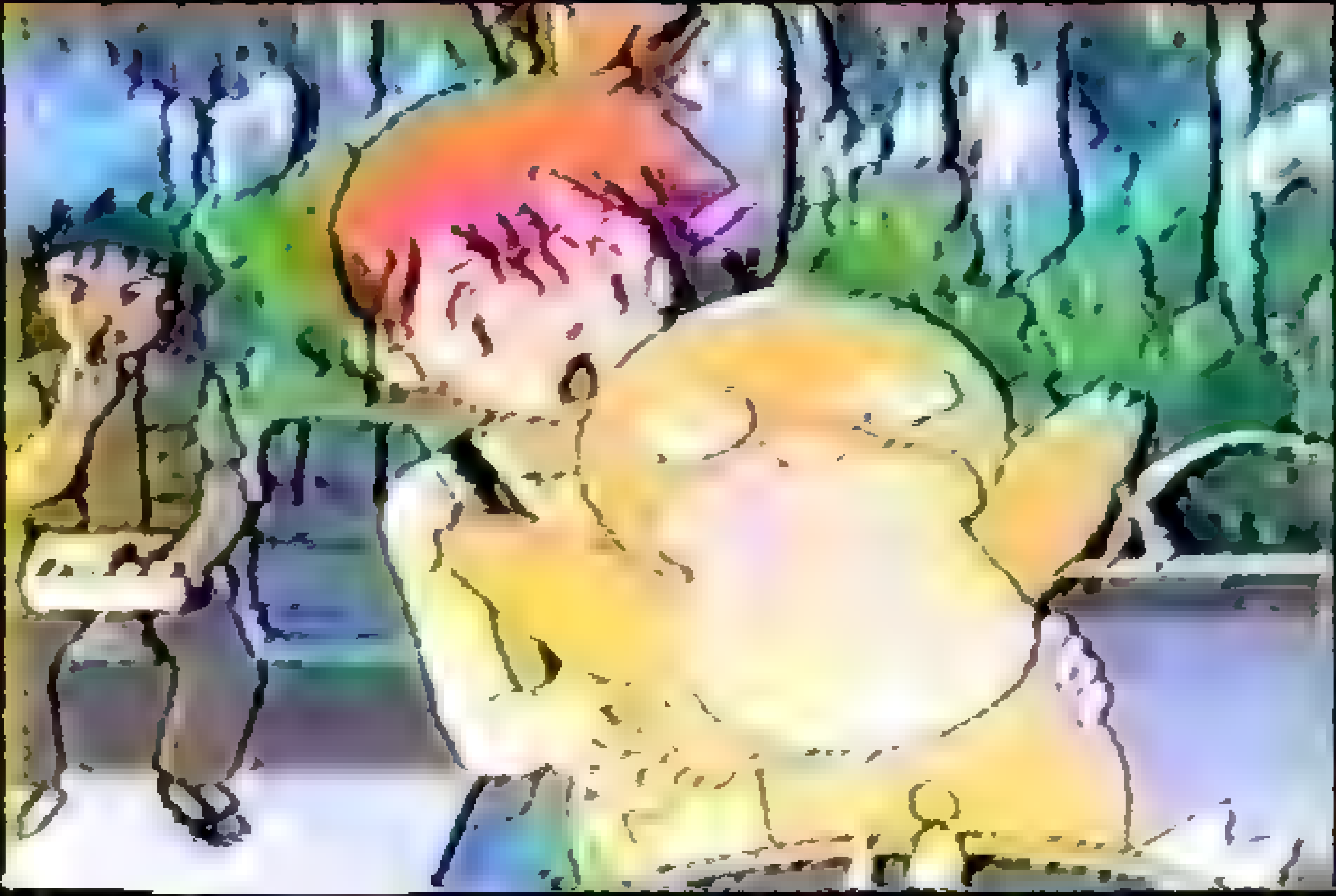


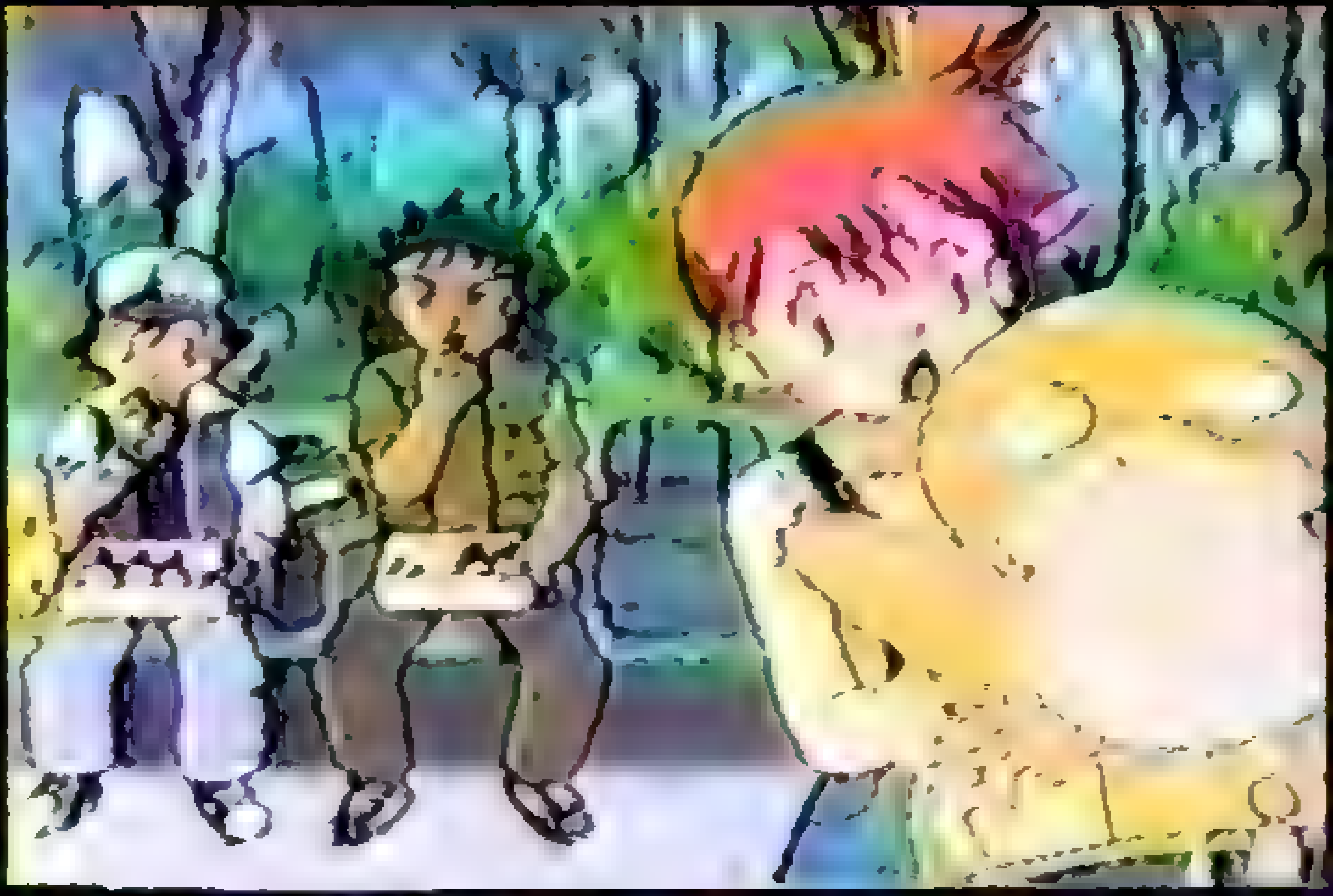


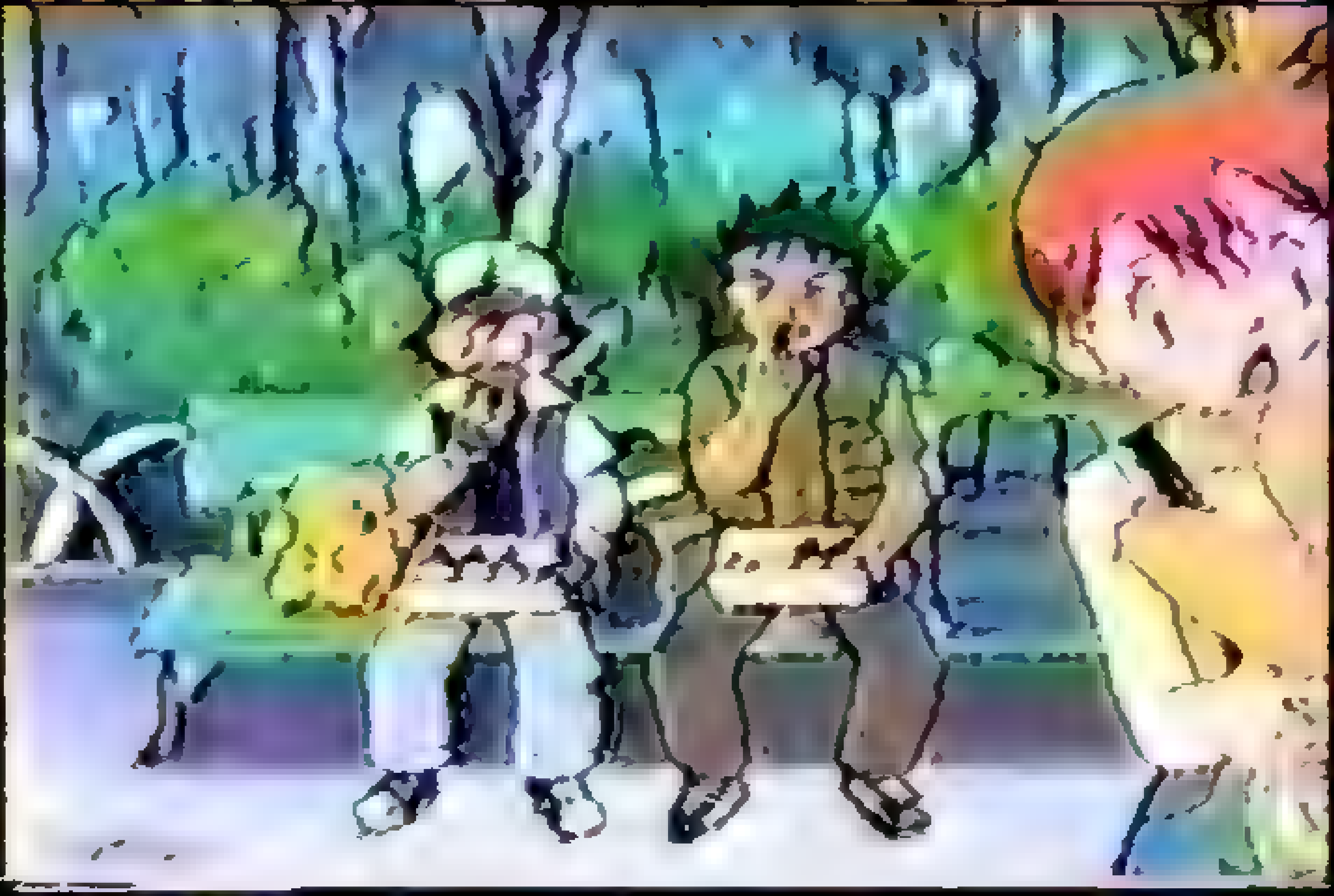










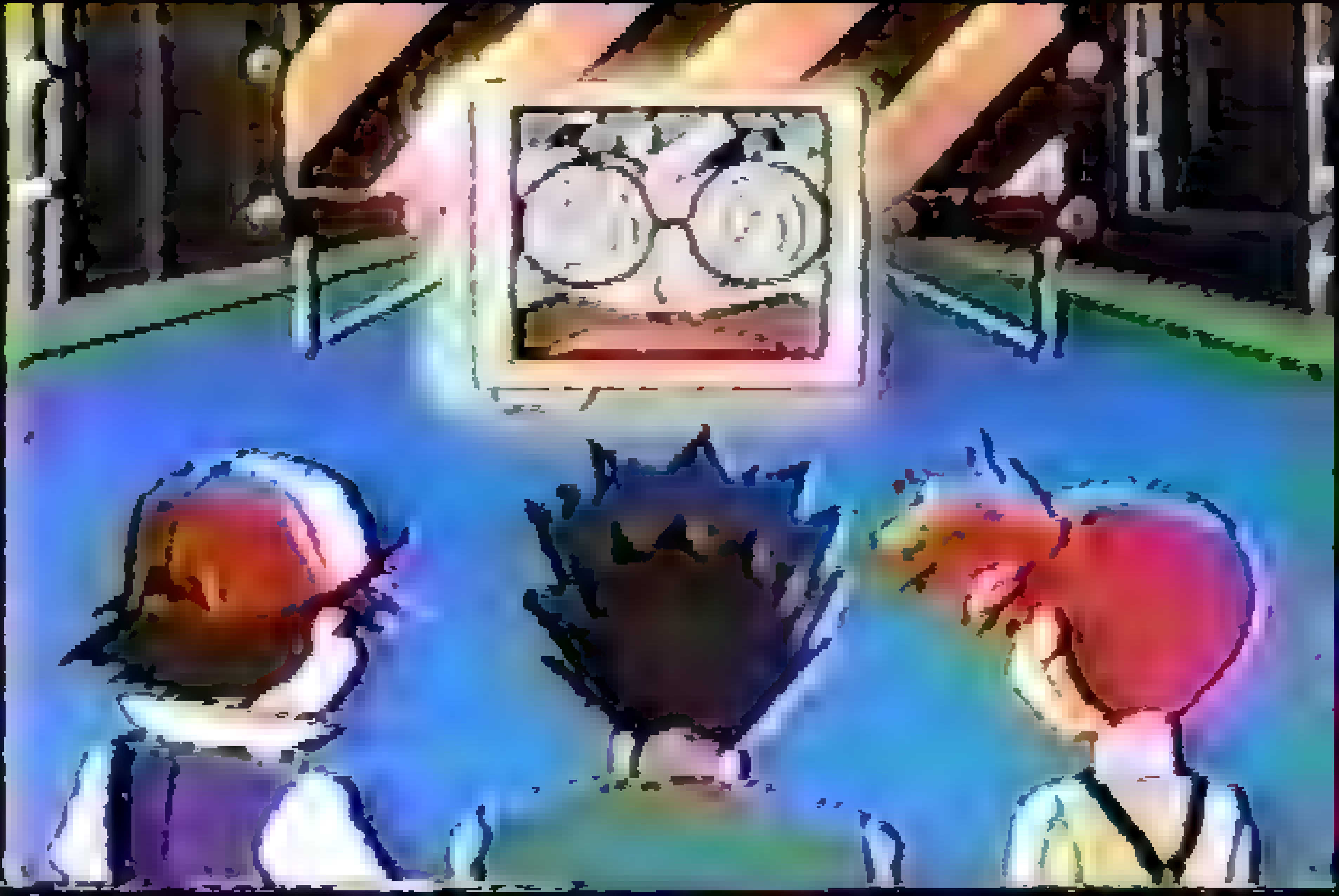


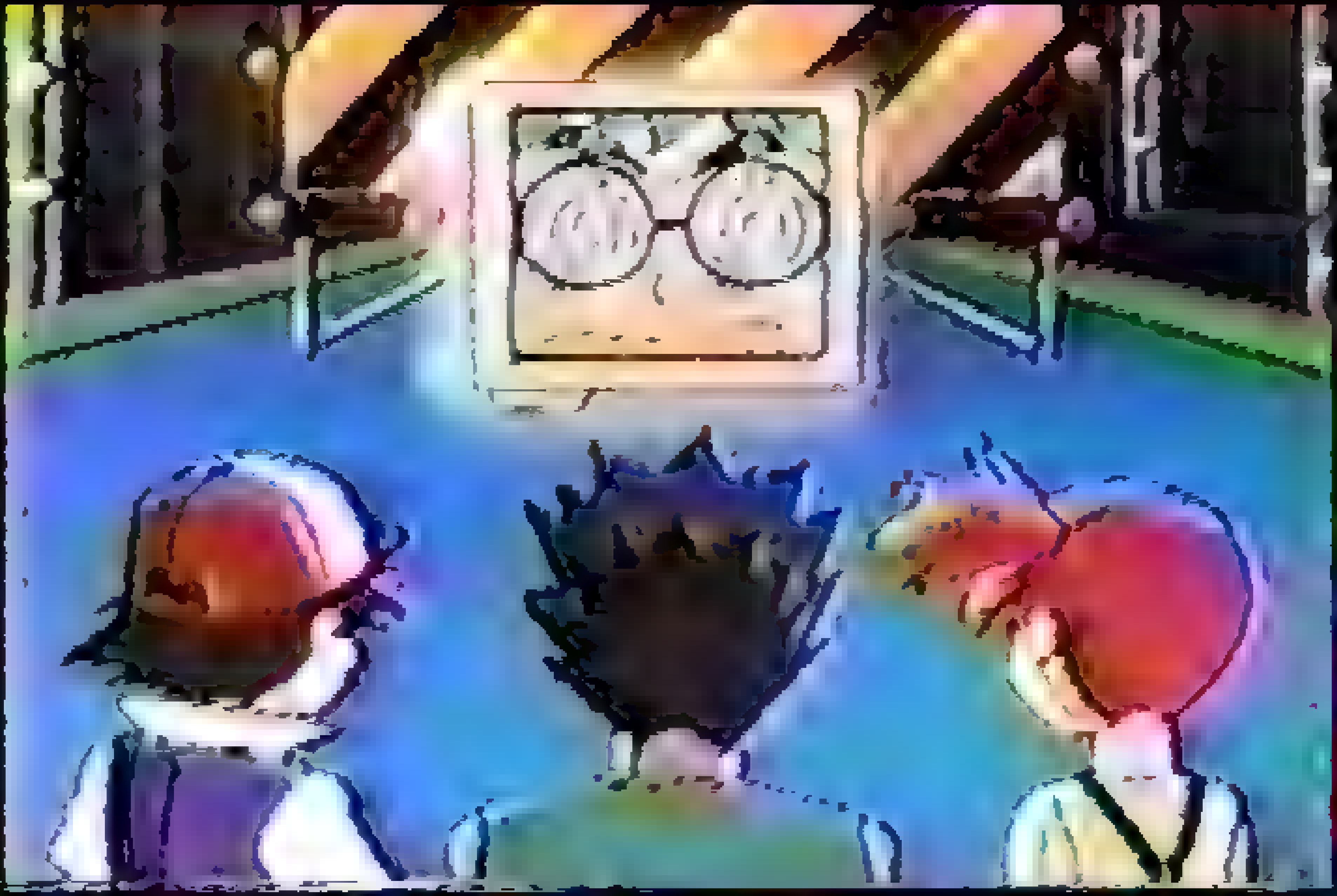








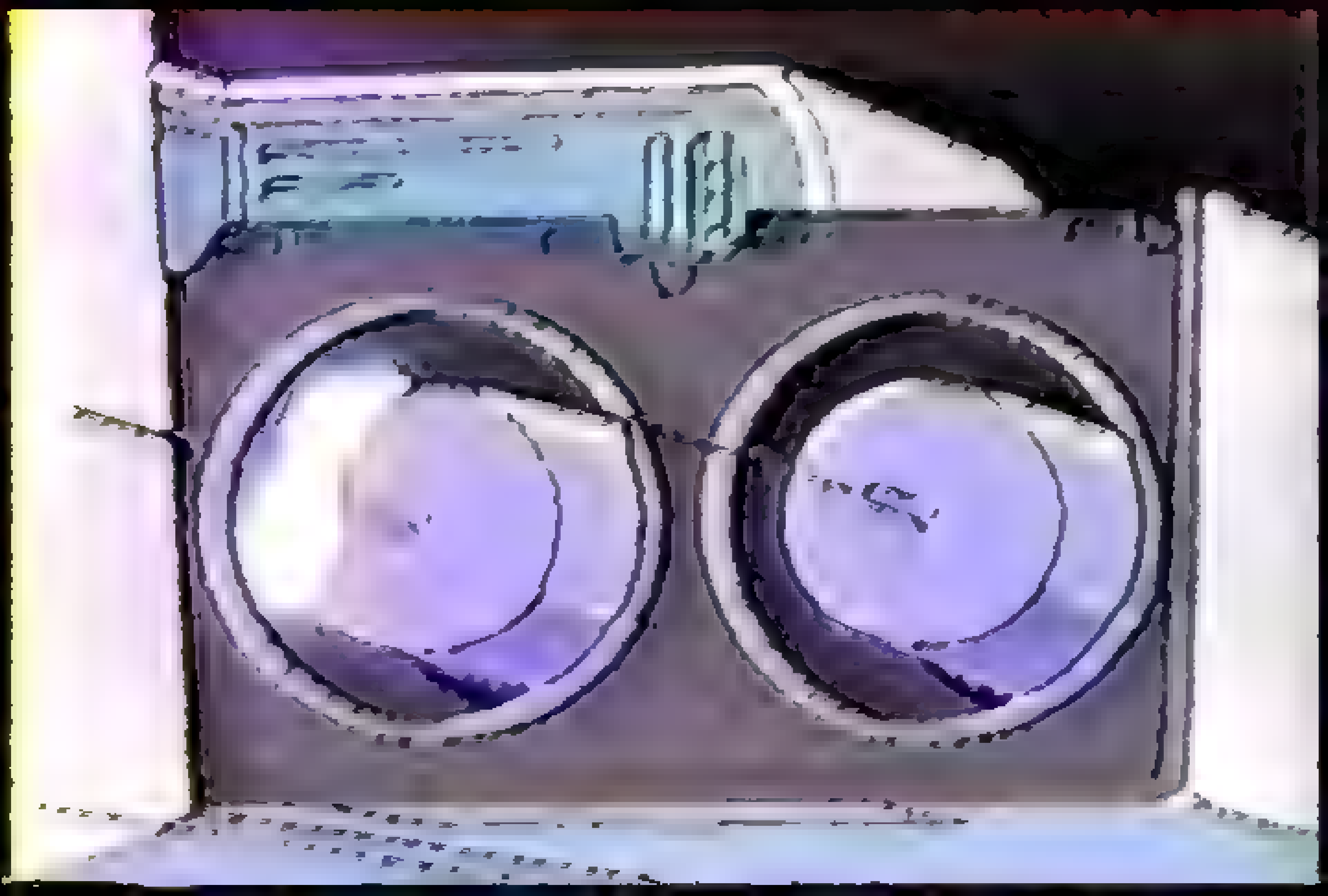


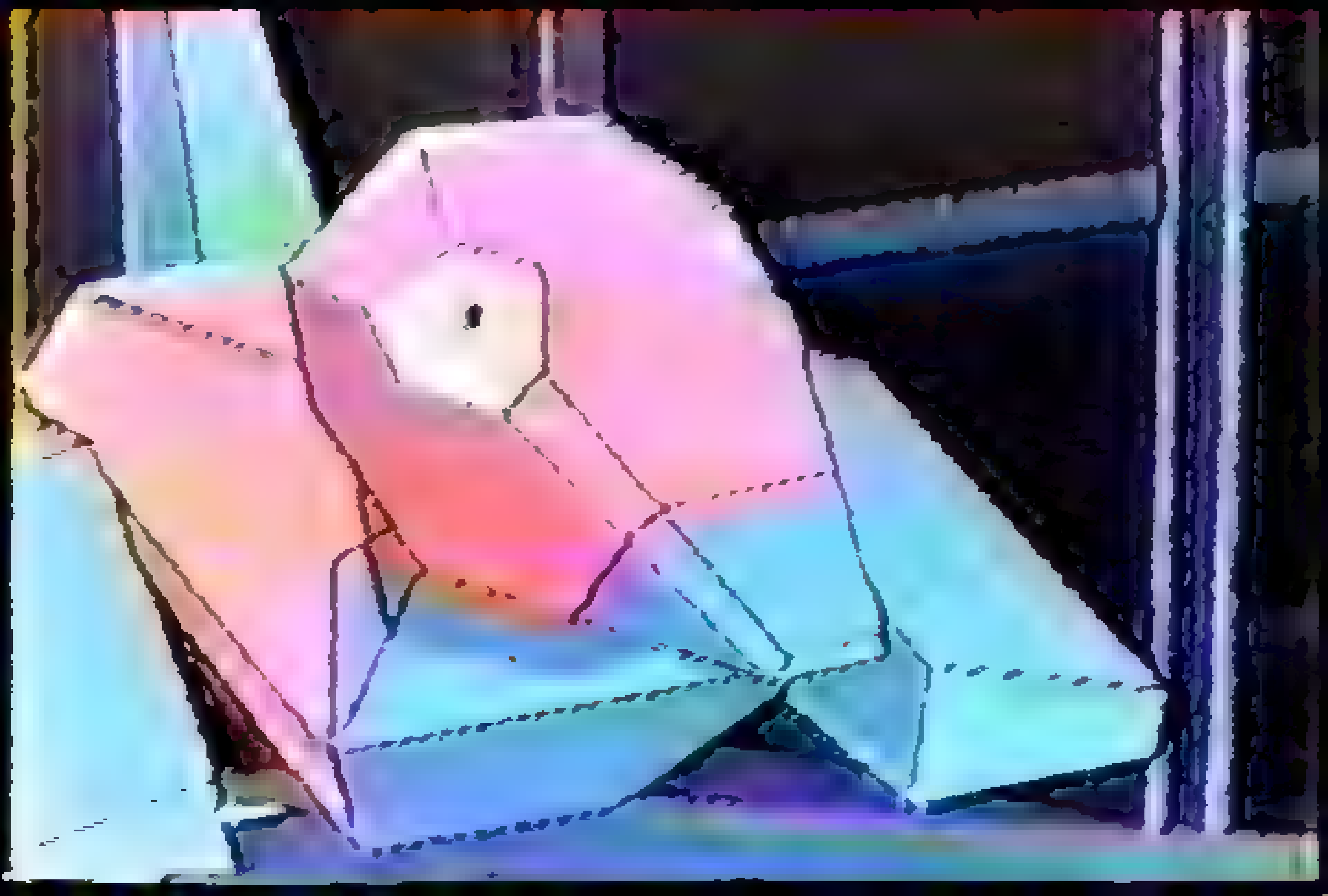


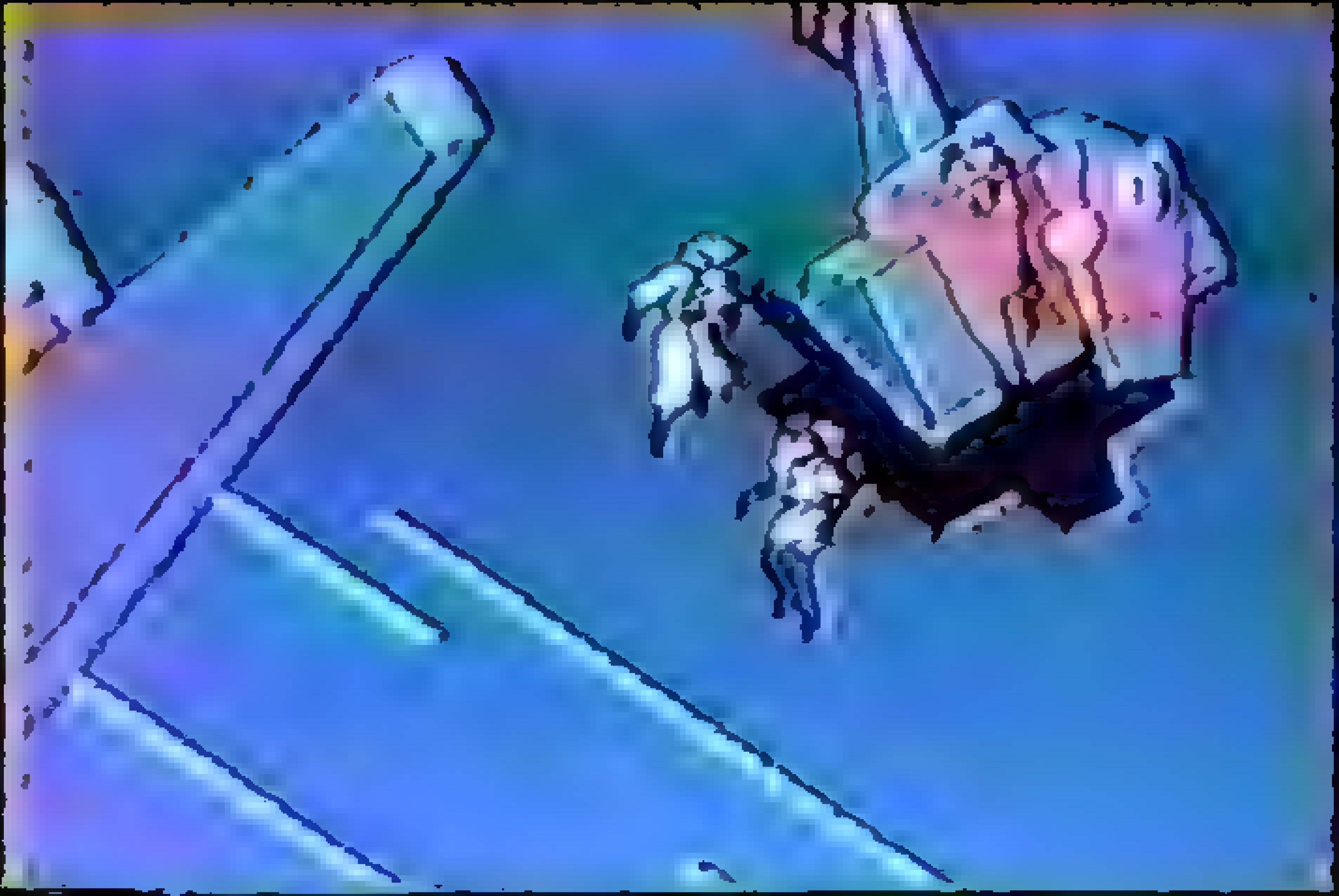


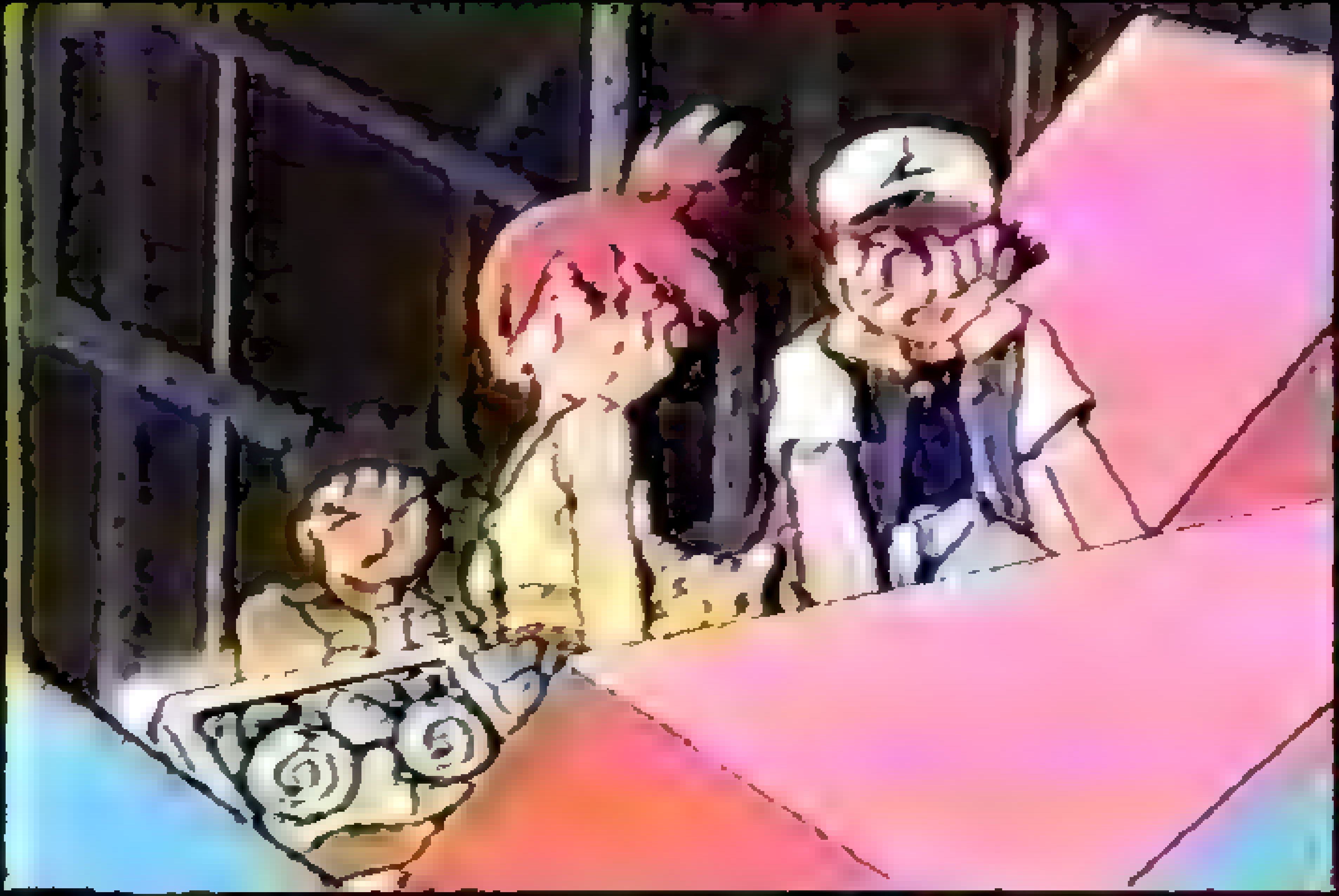




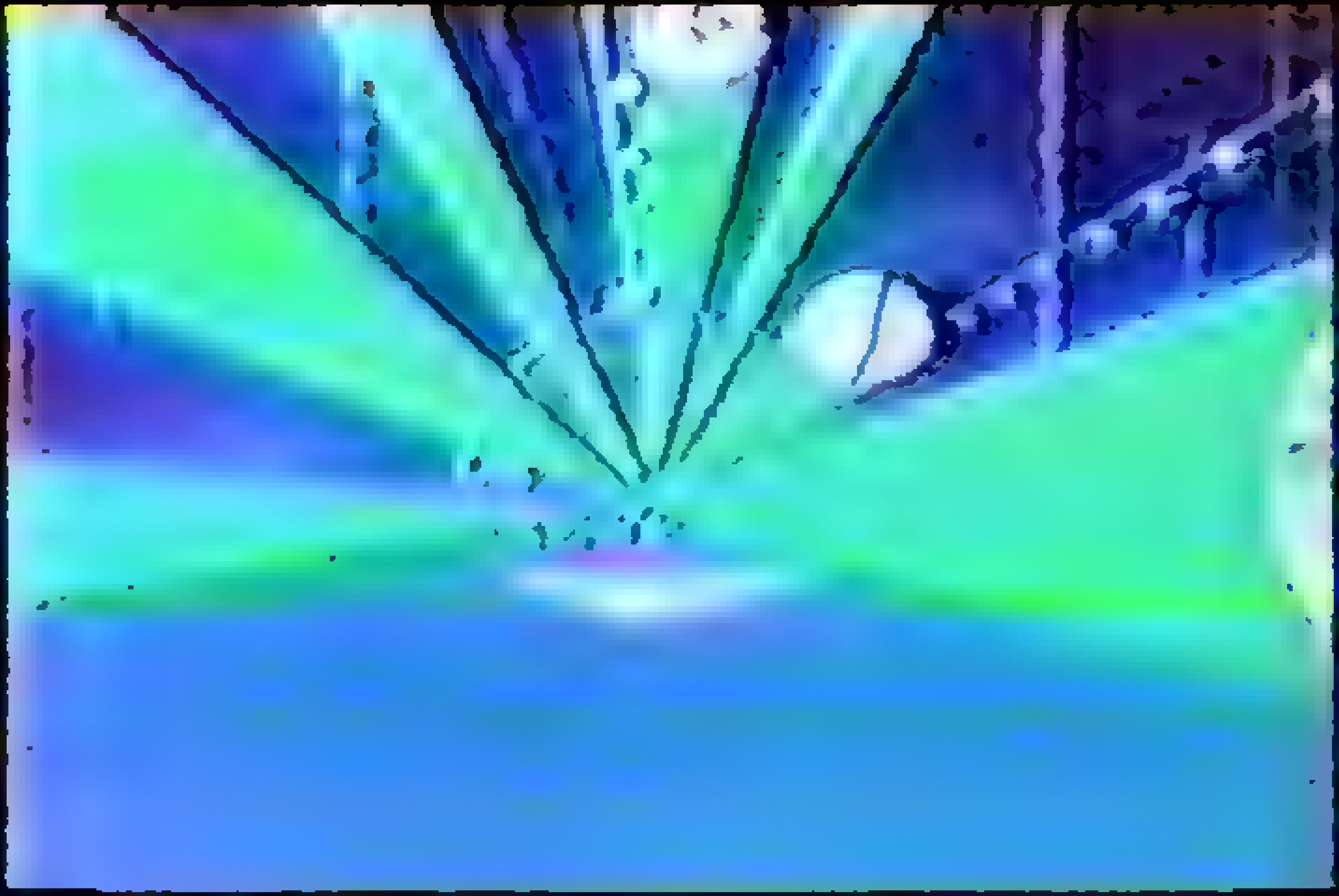




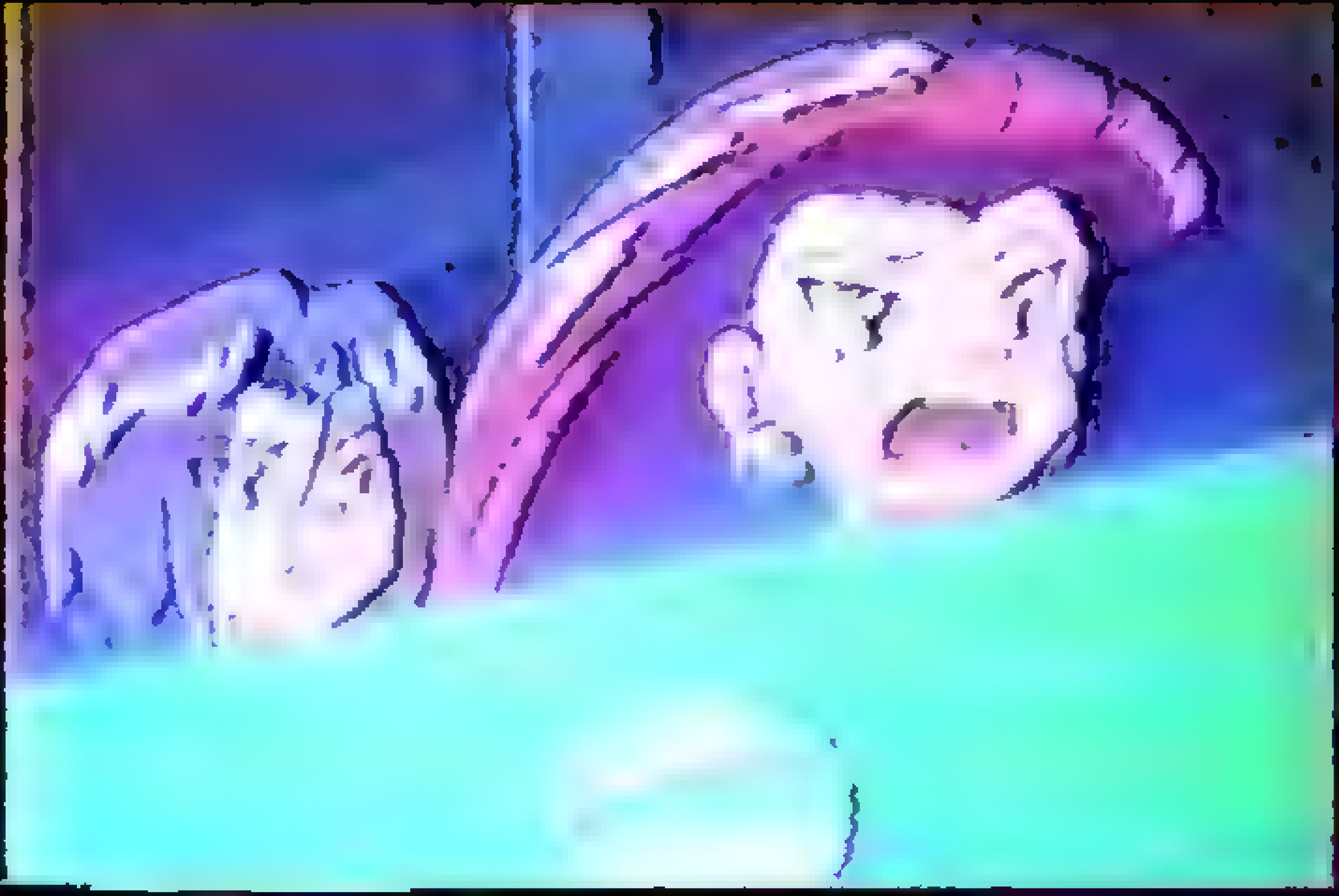


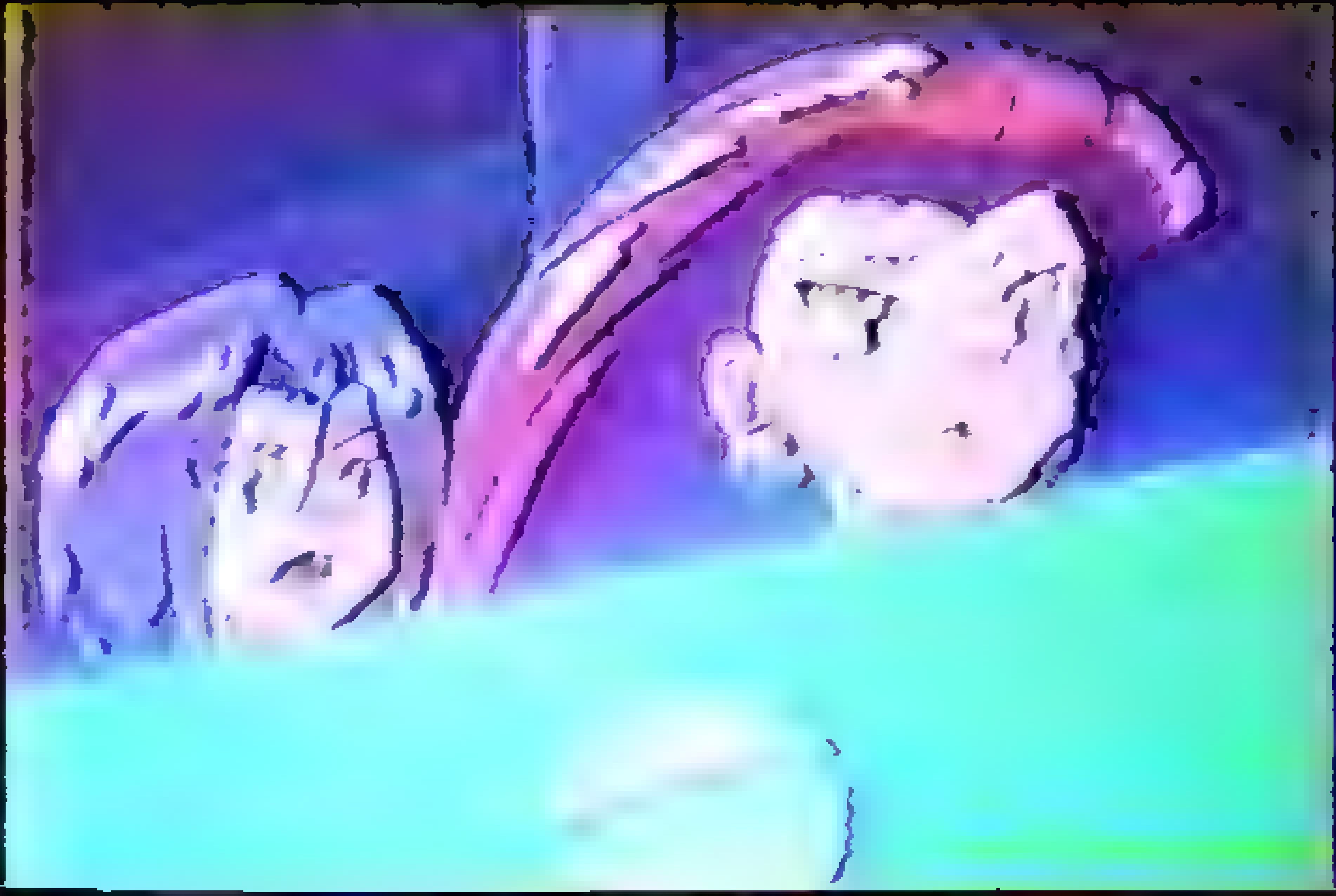


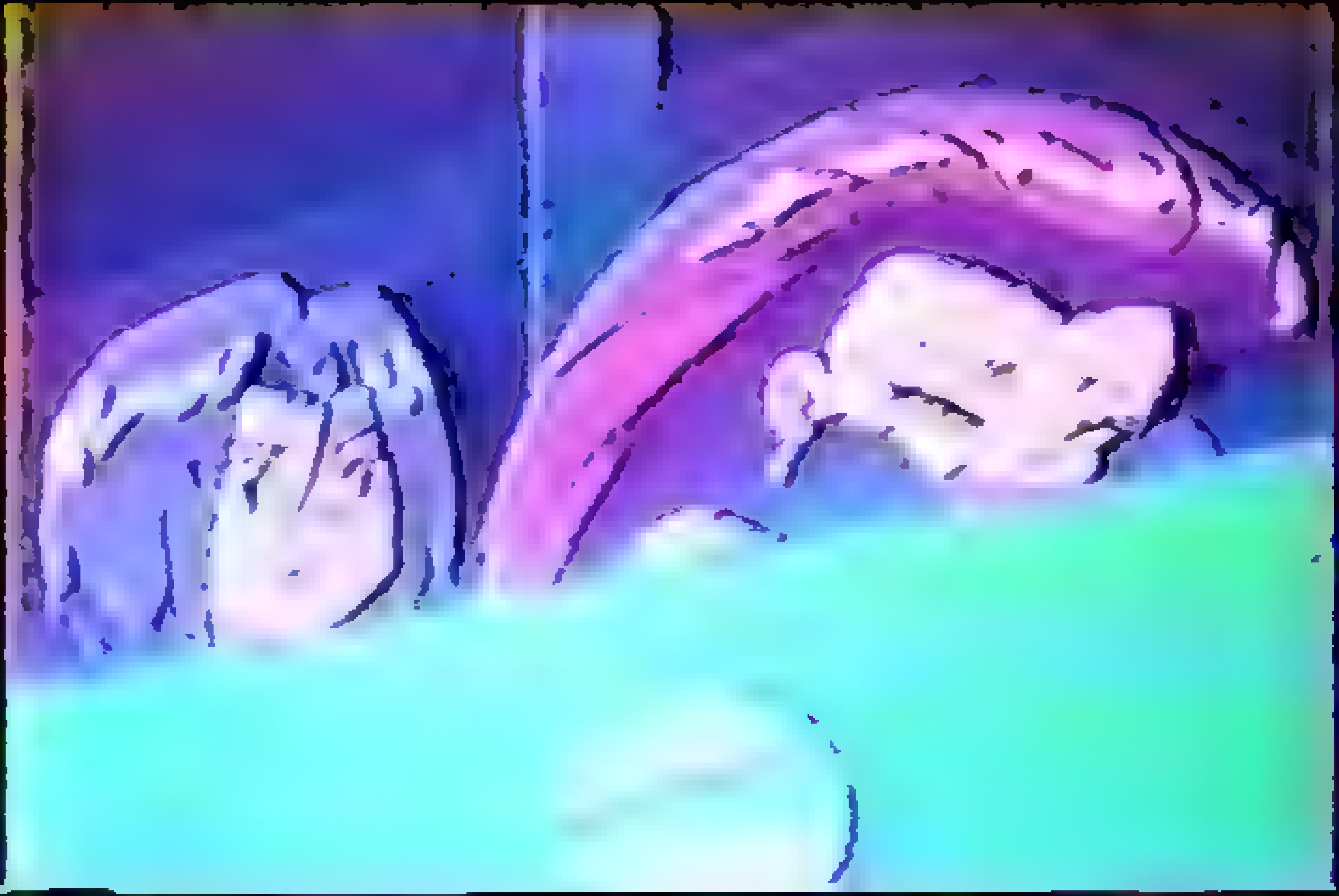


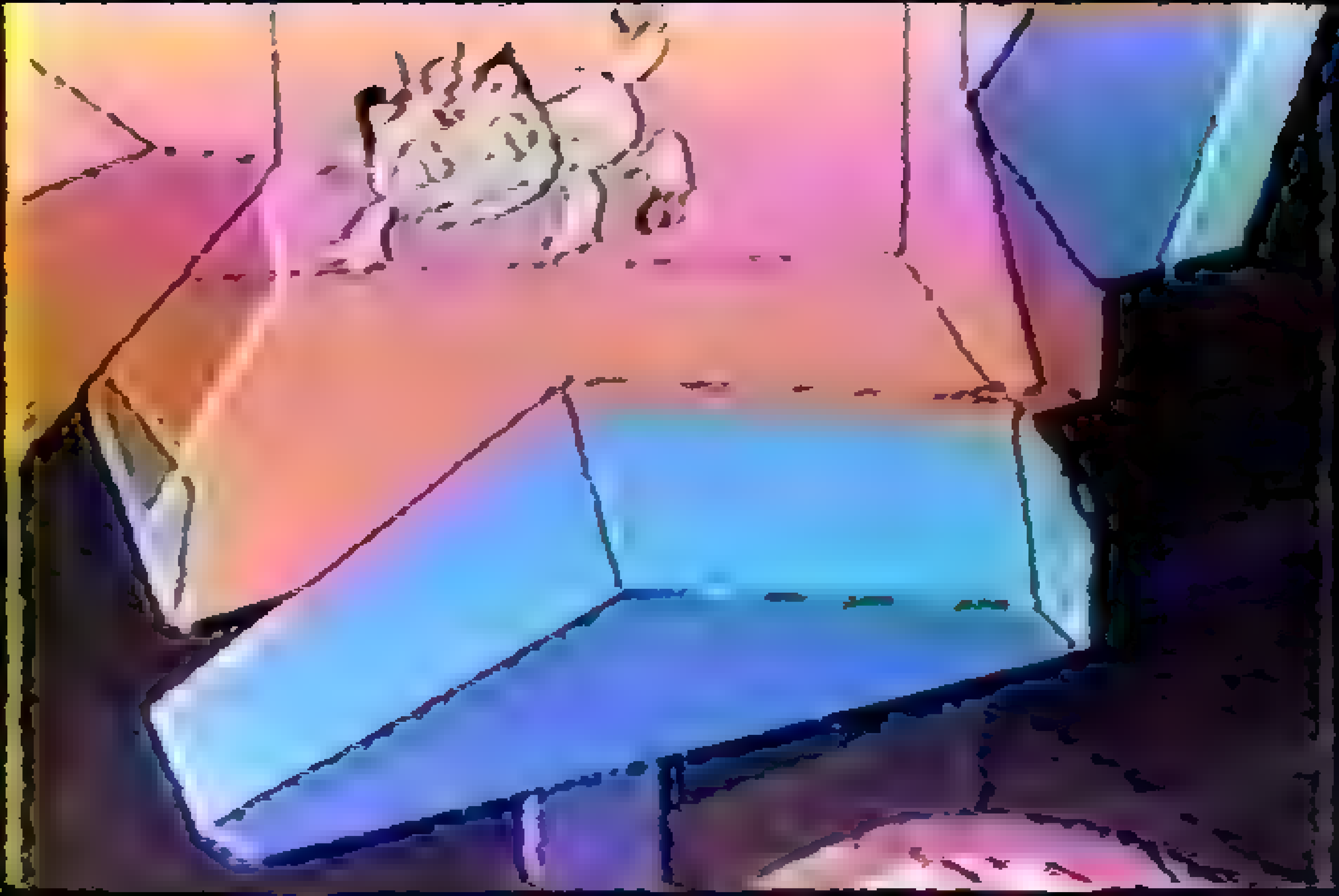


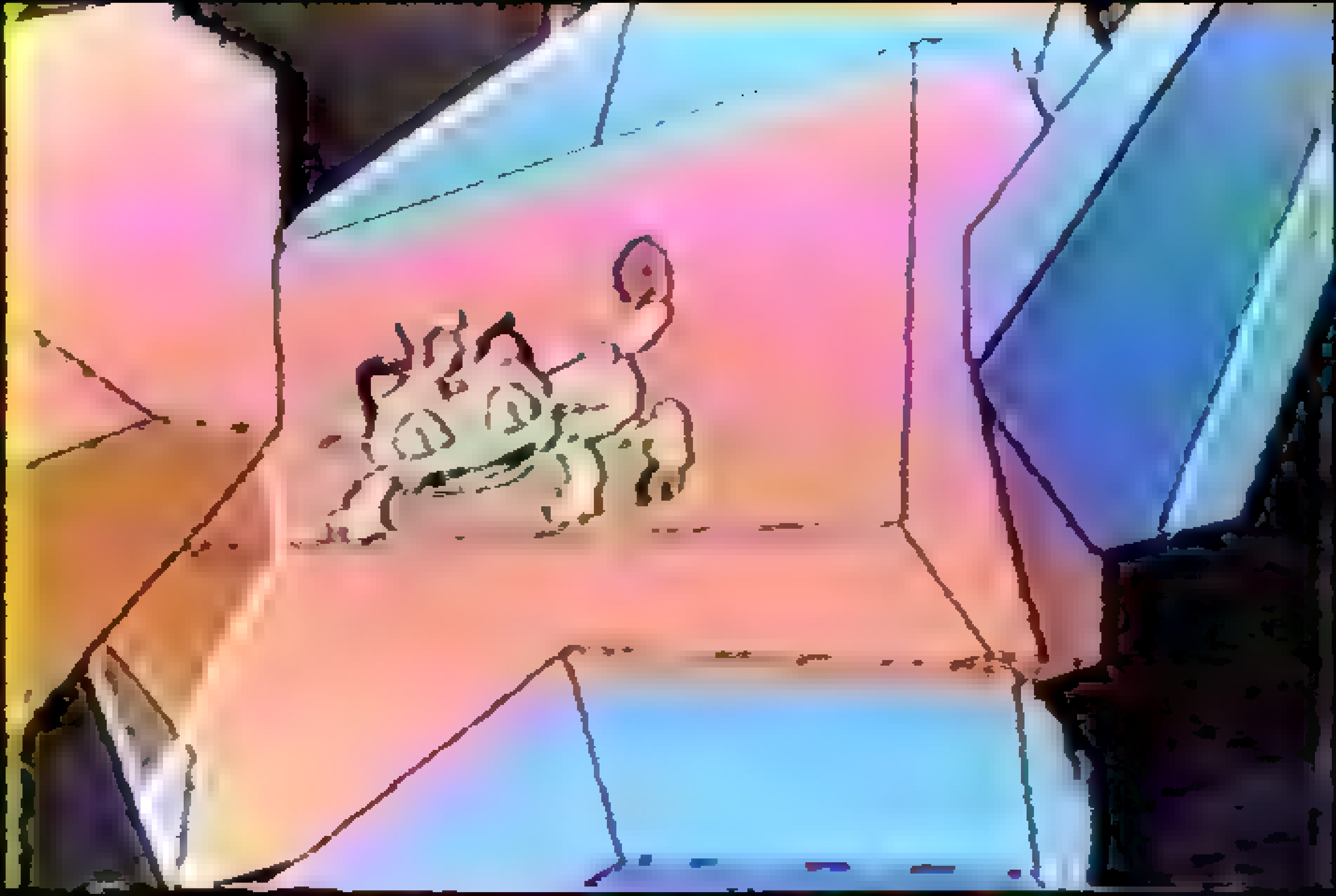


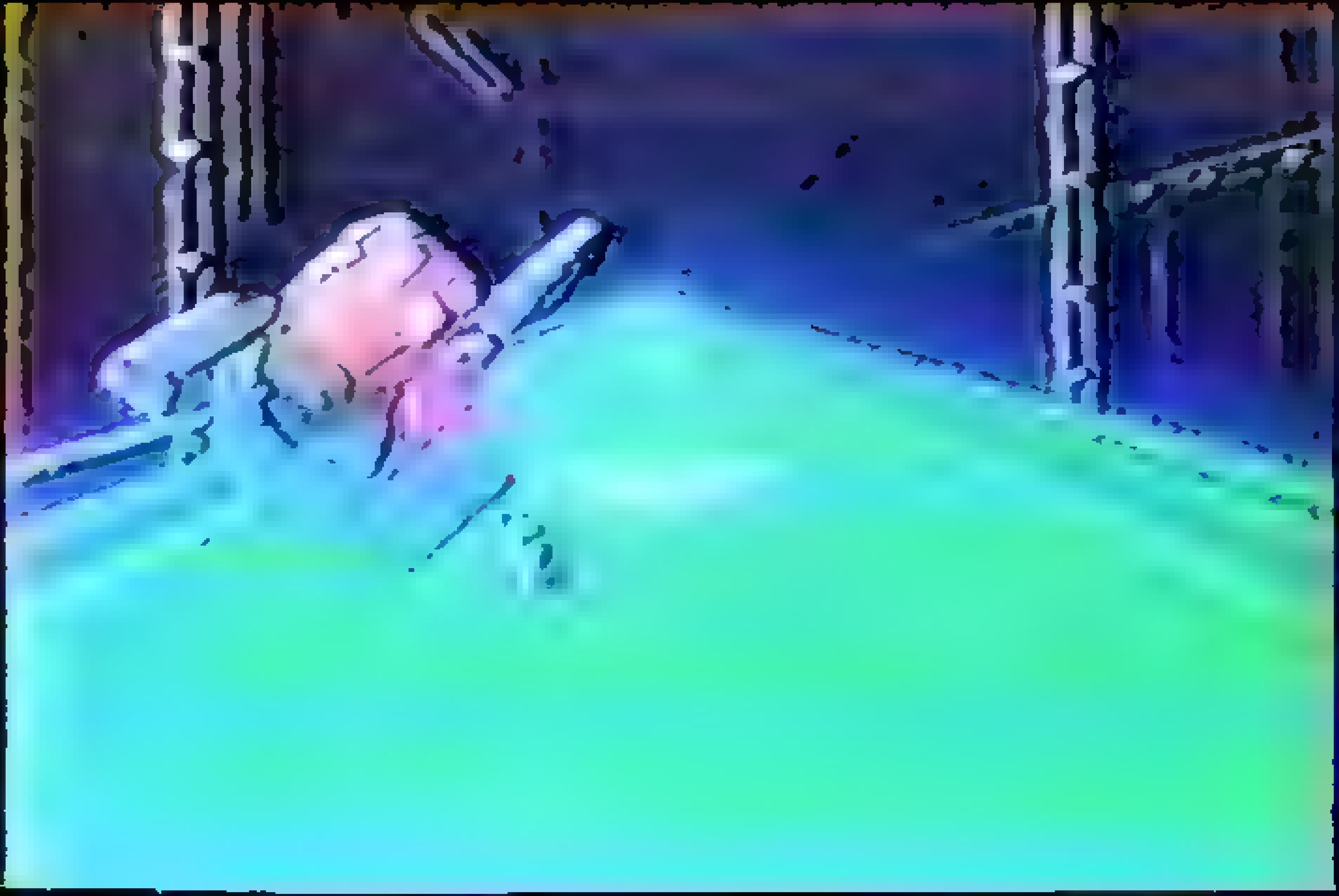


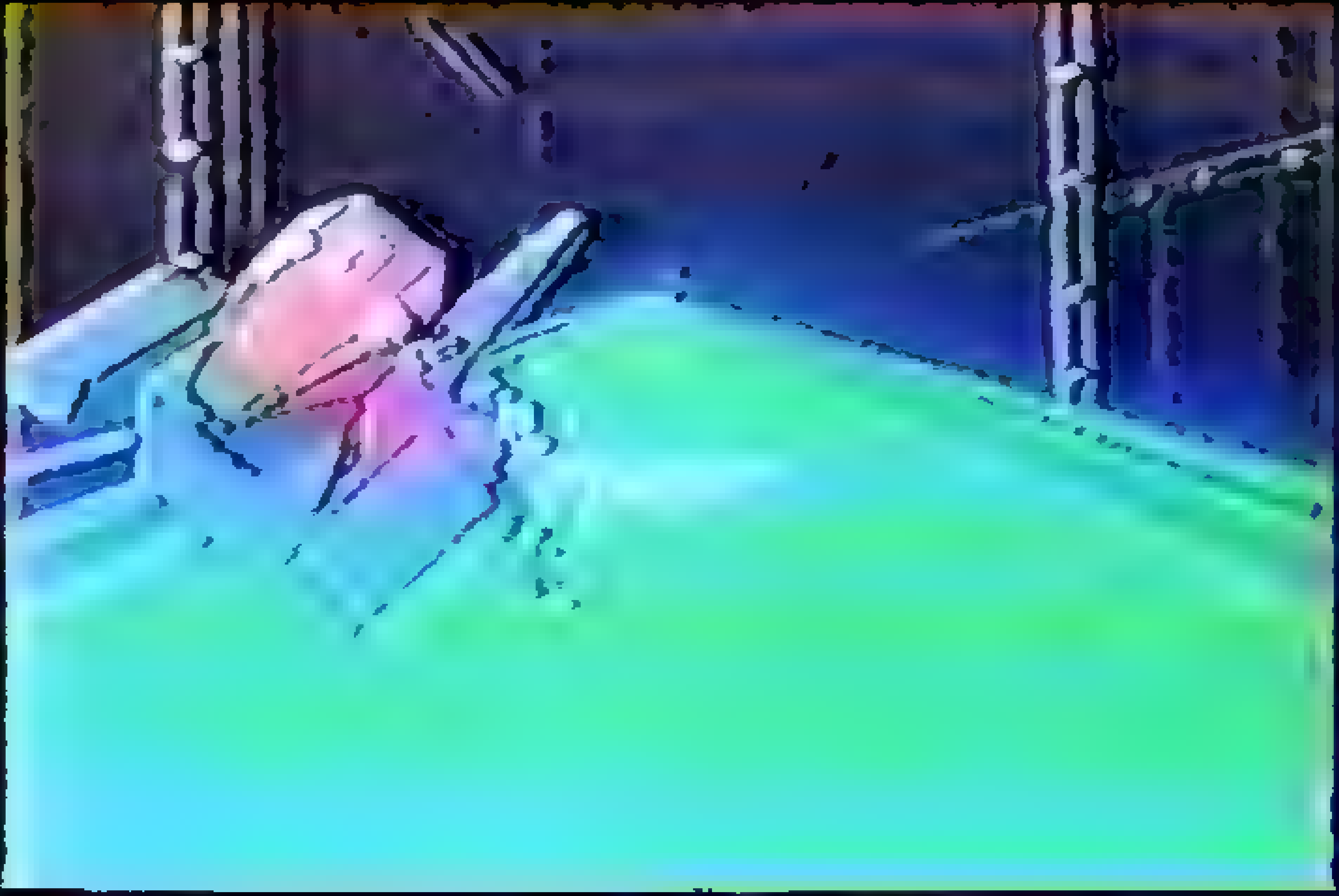






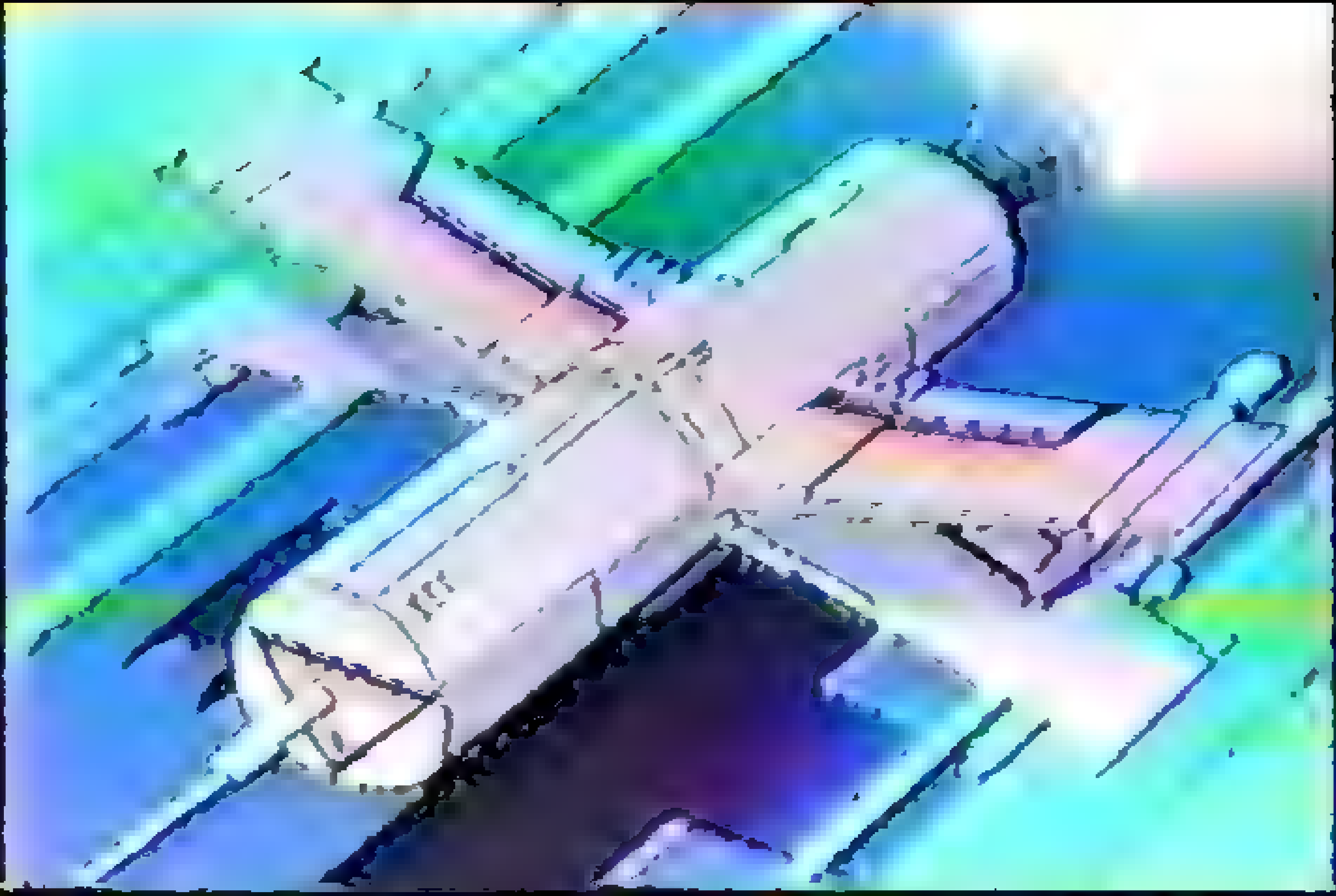


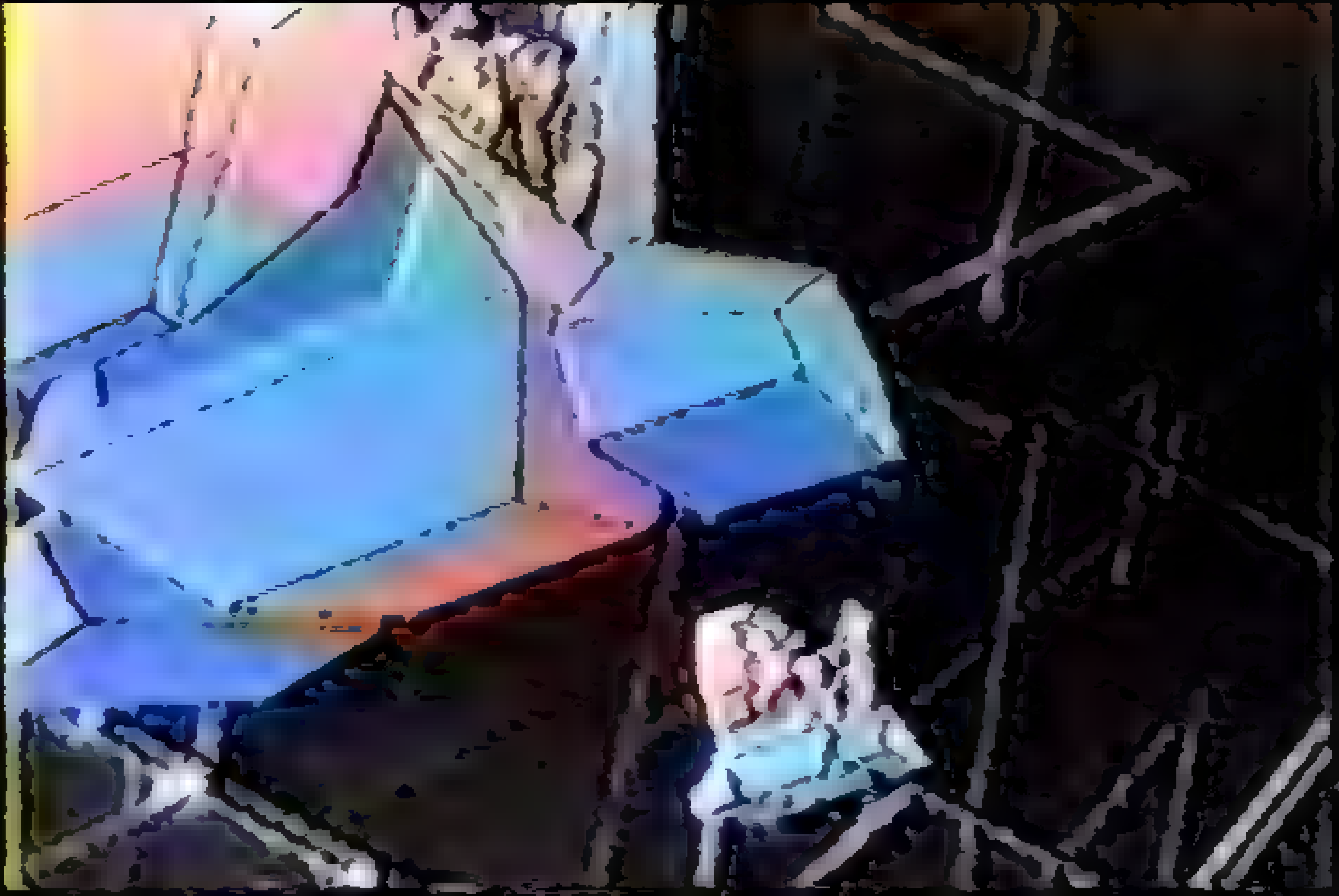
























Stand back, Captain,
You won't die now.

























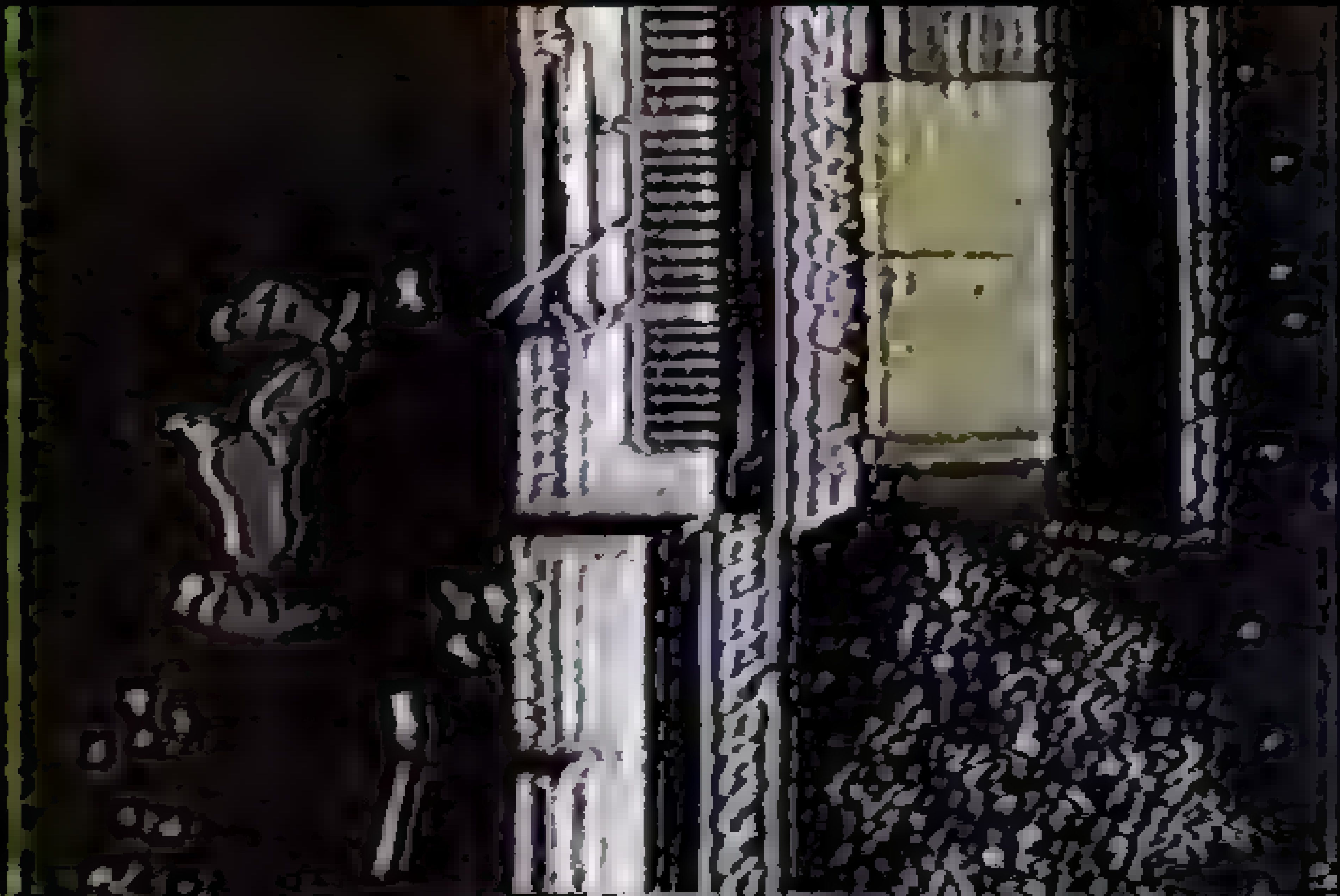














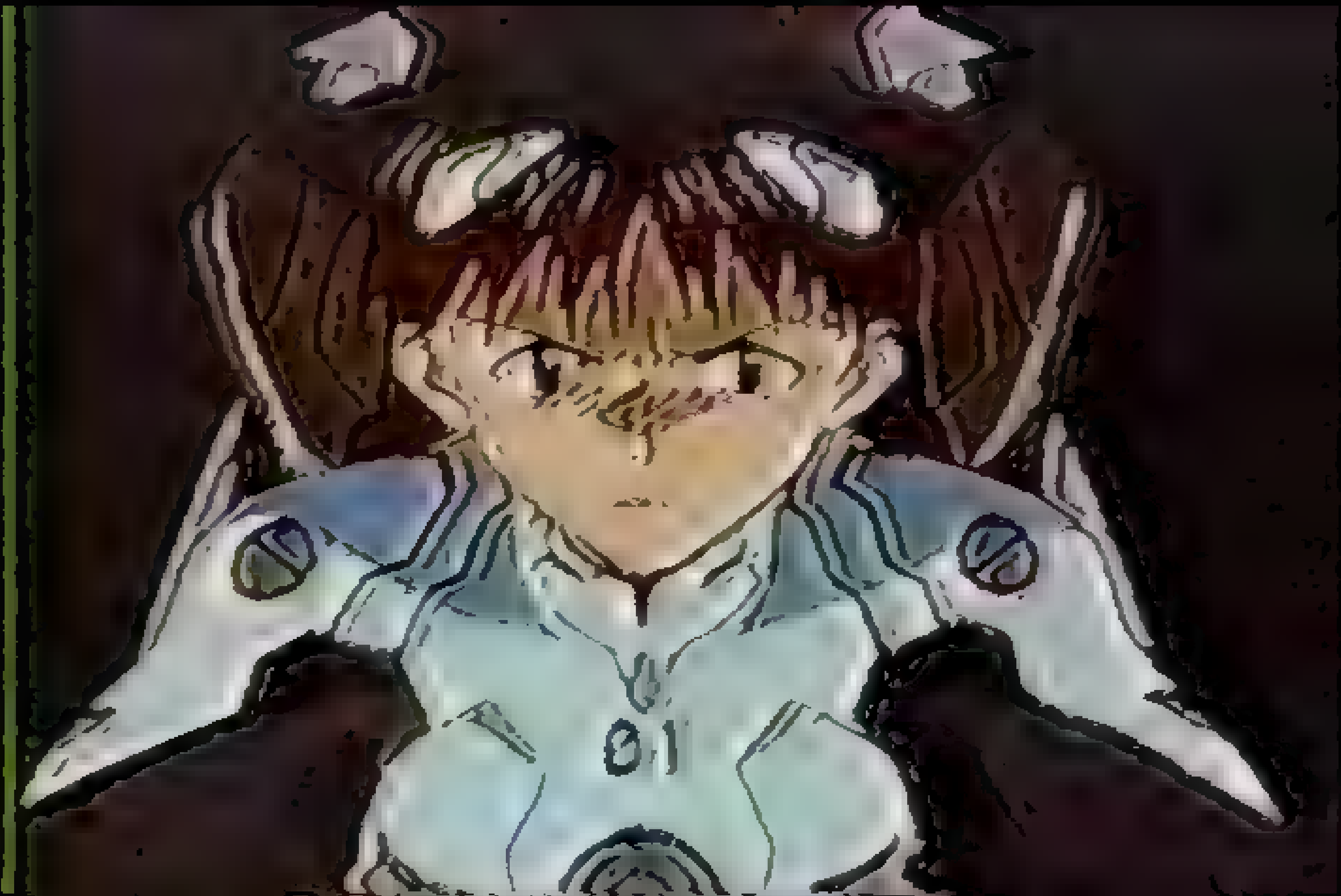






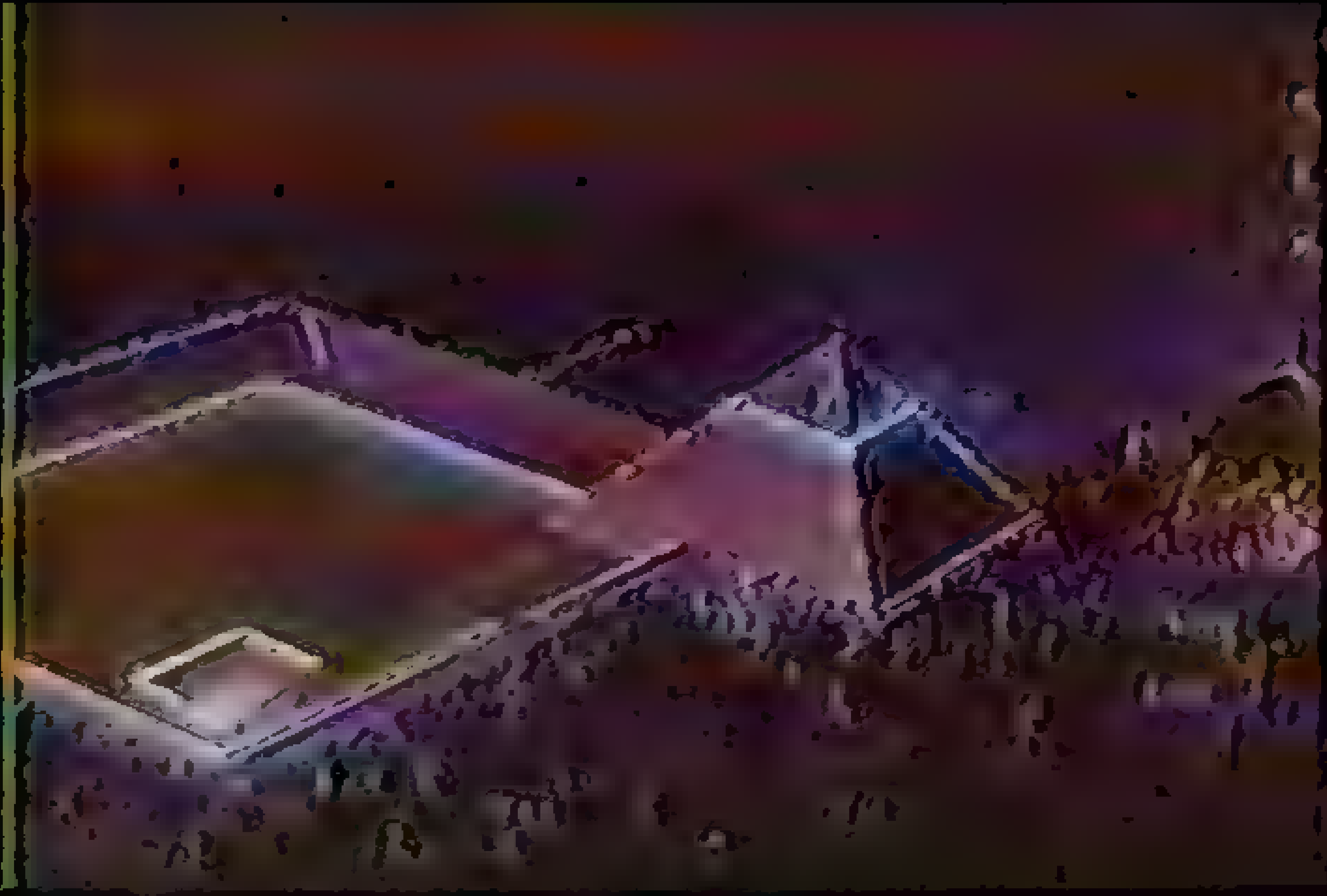


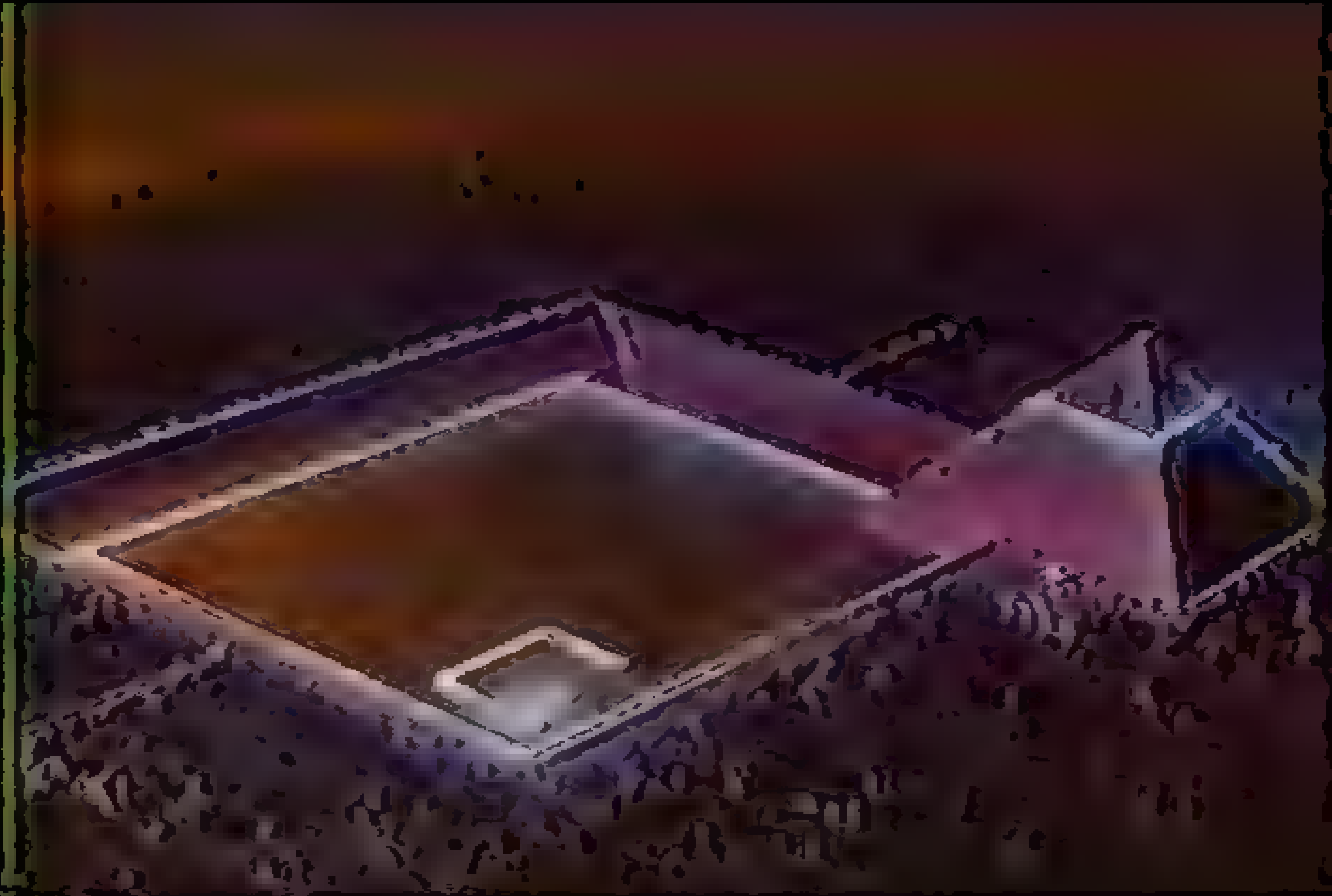



01

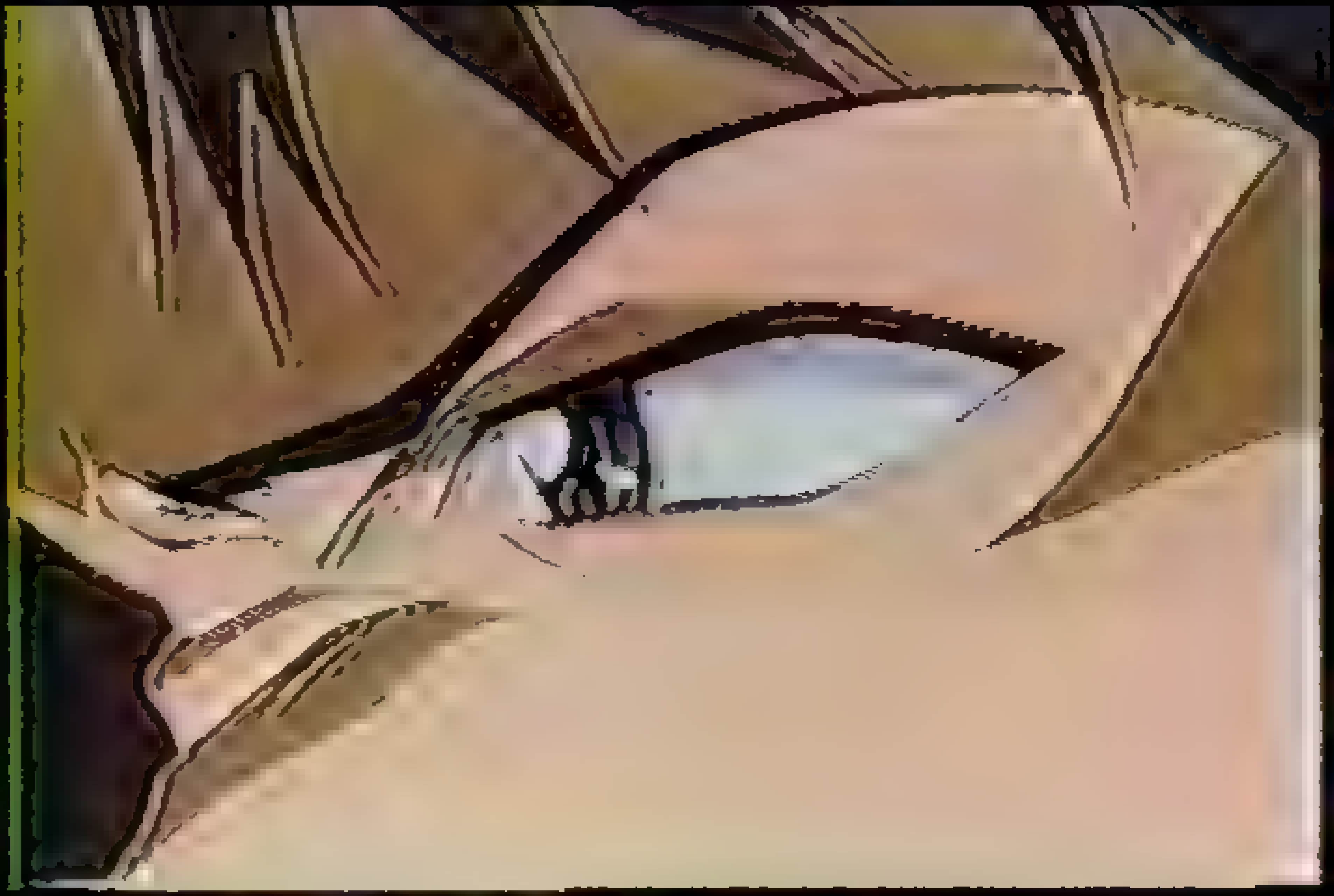


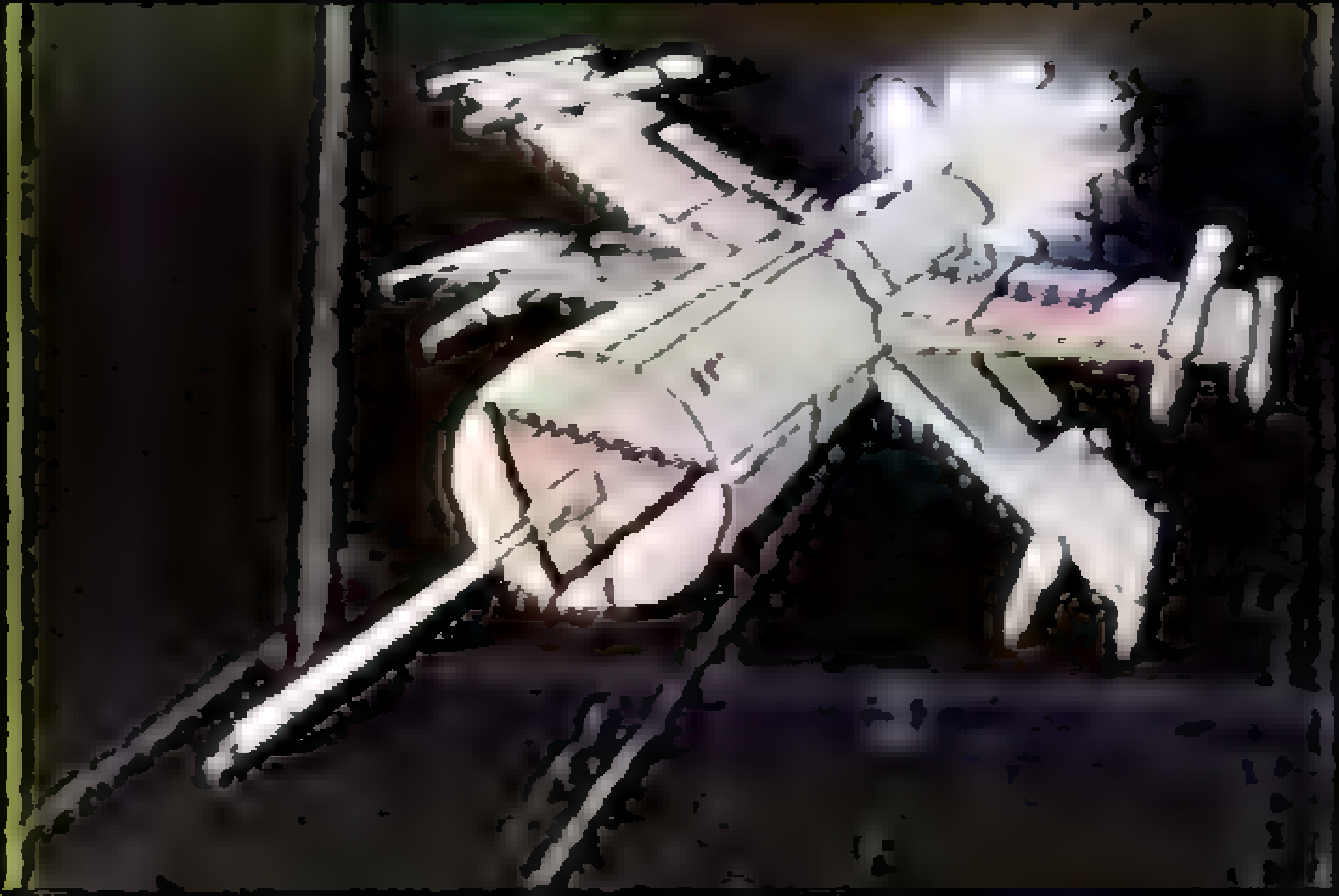




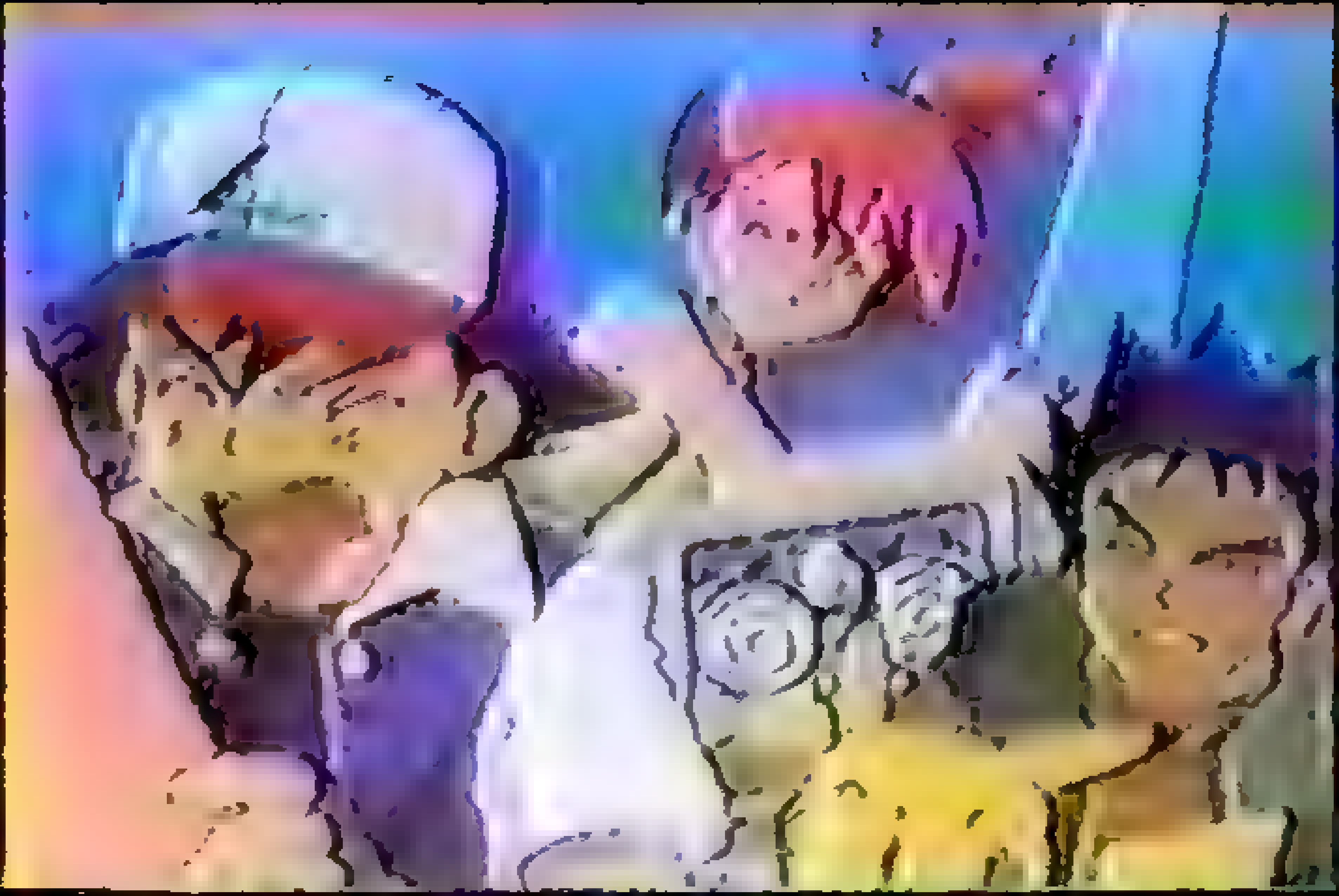


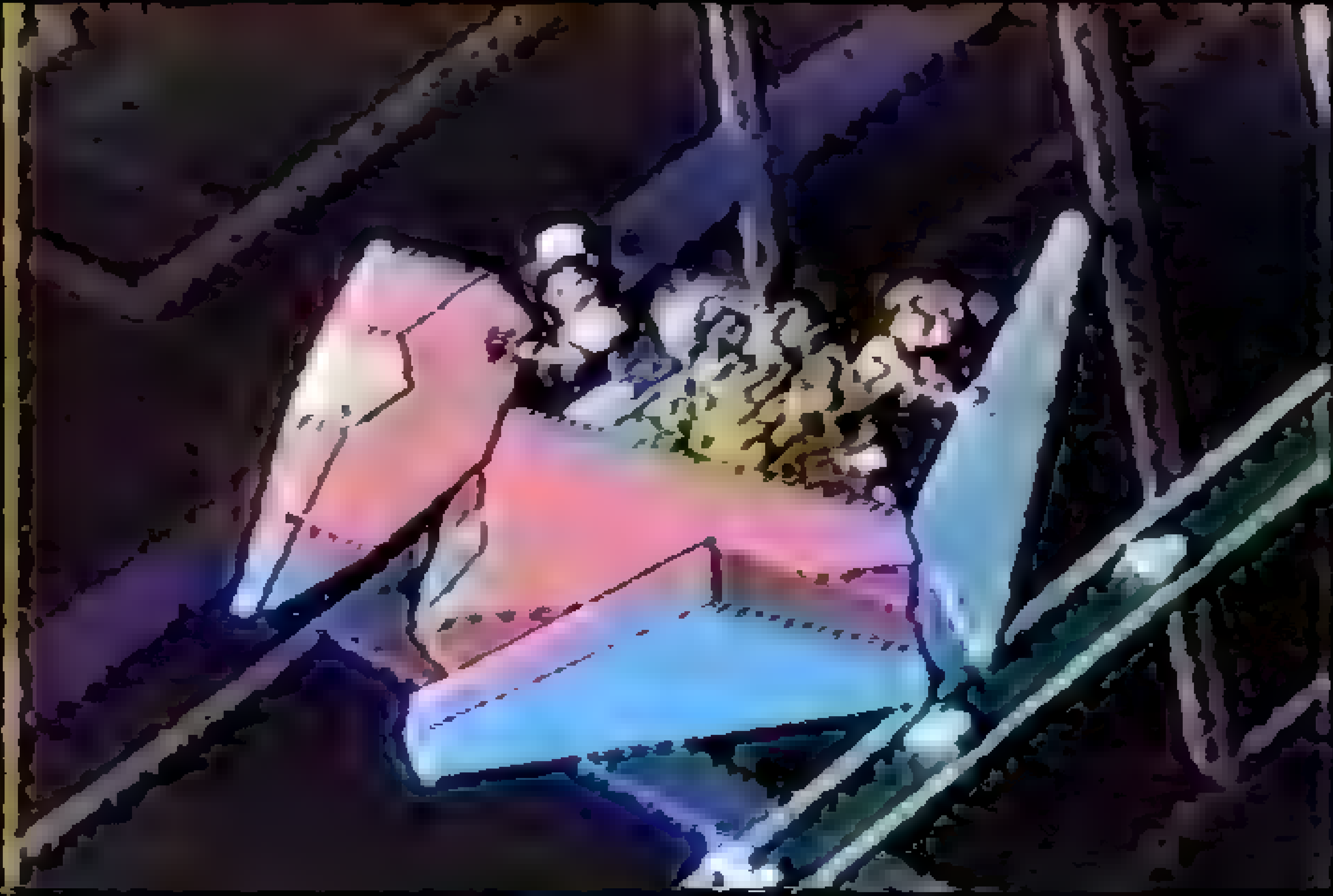






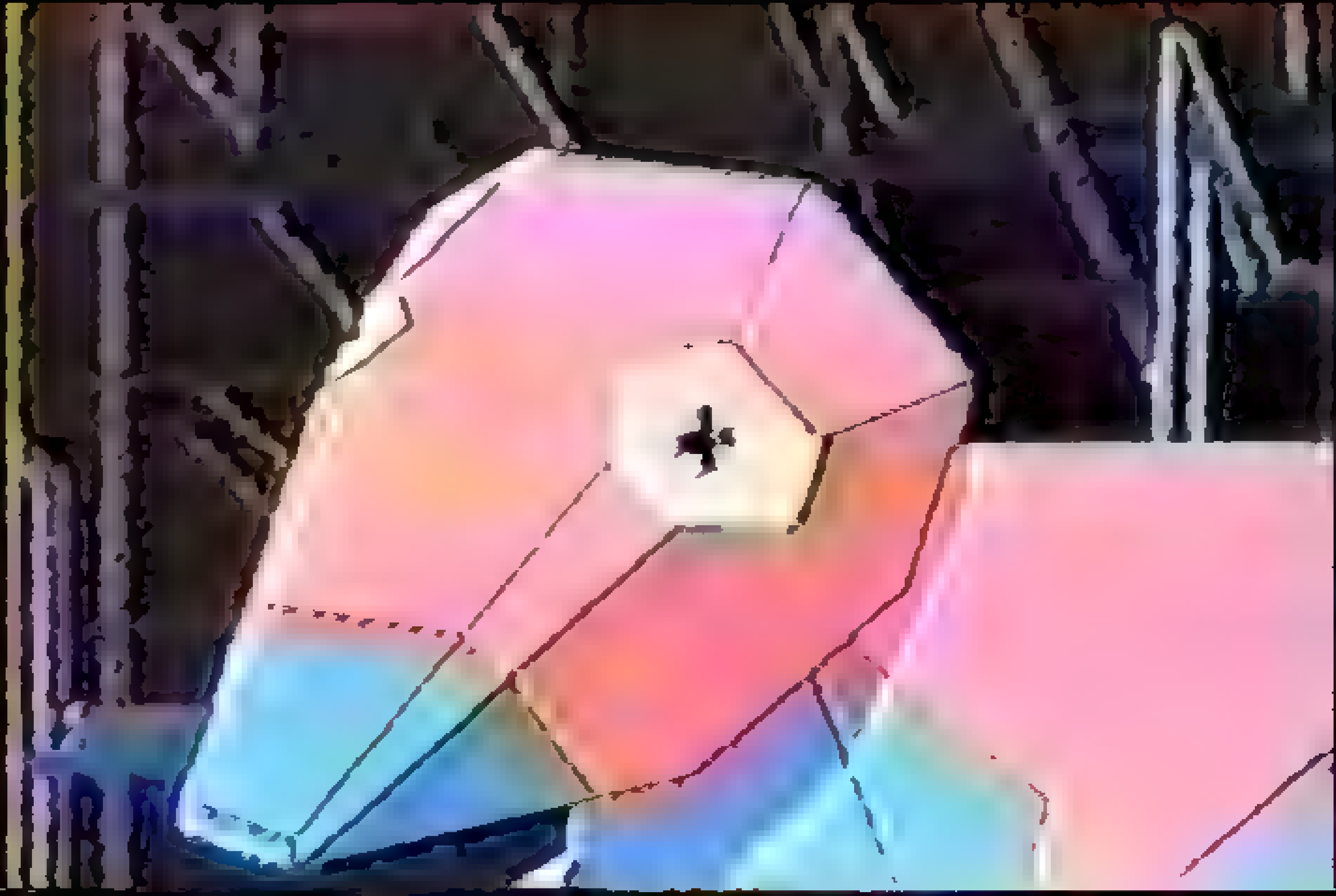


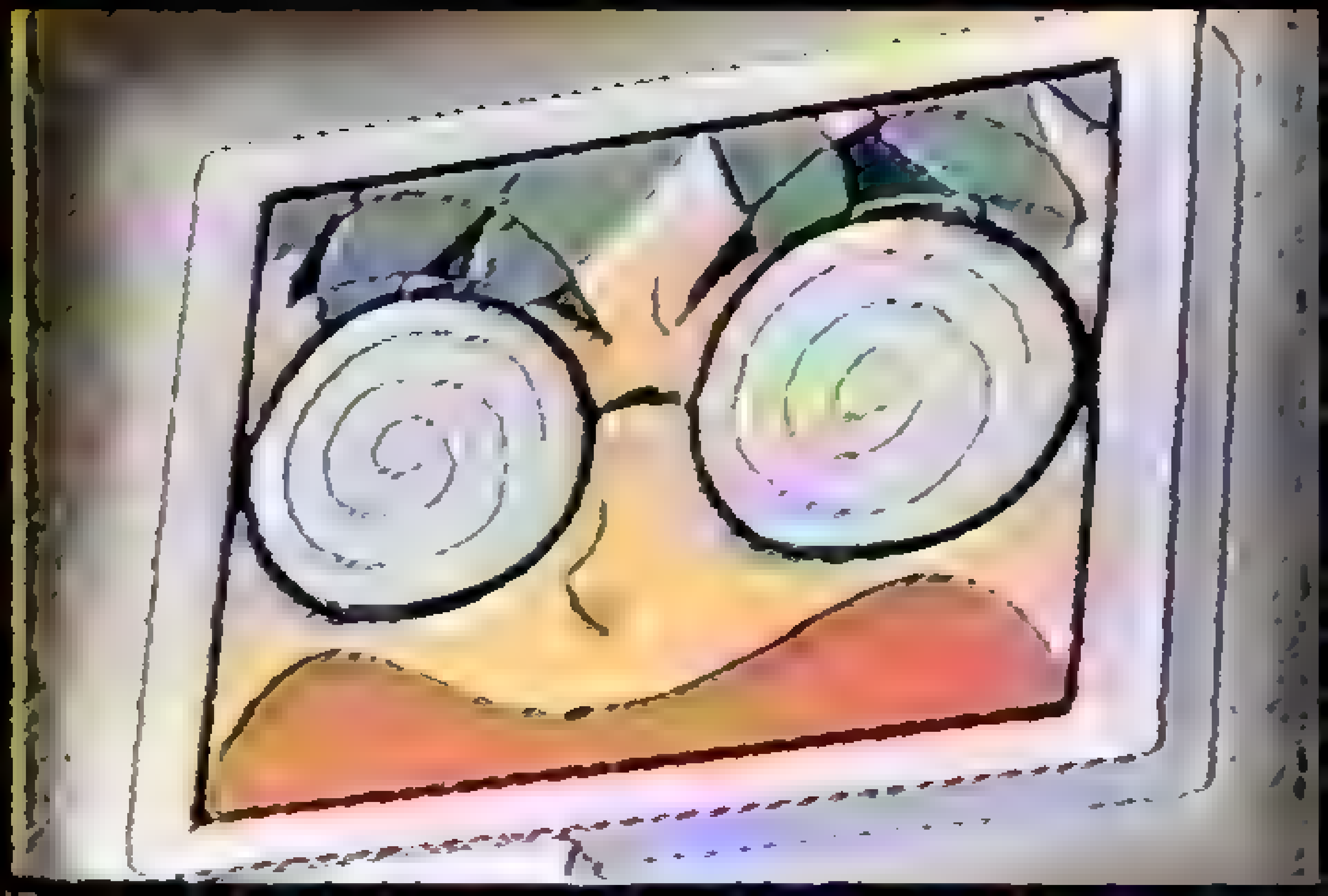


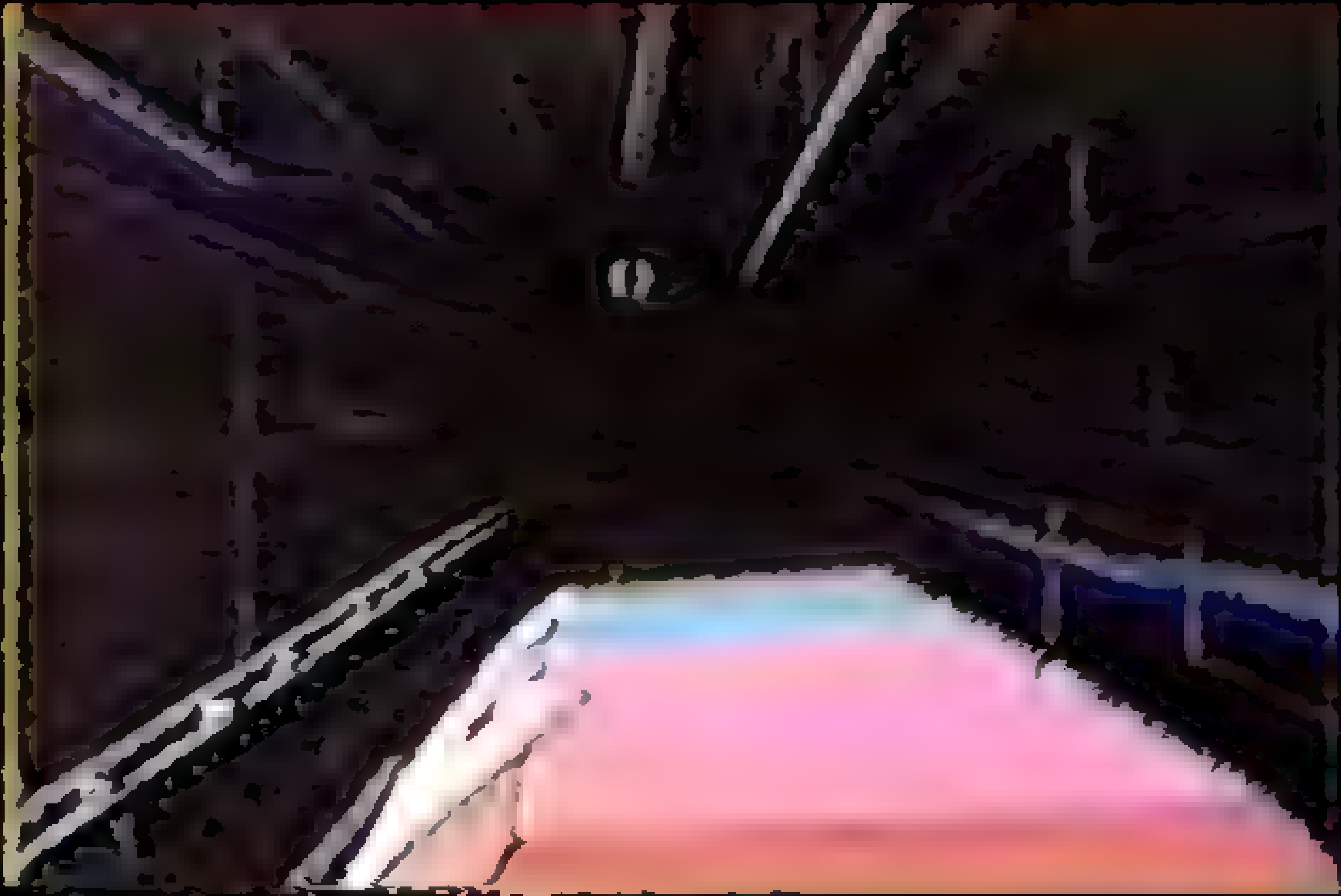


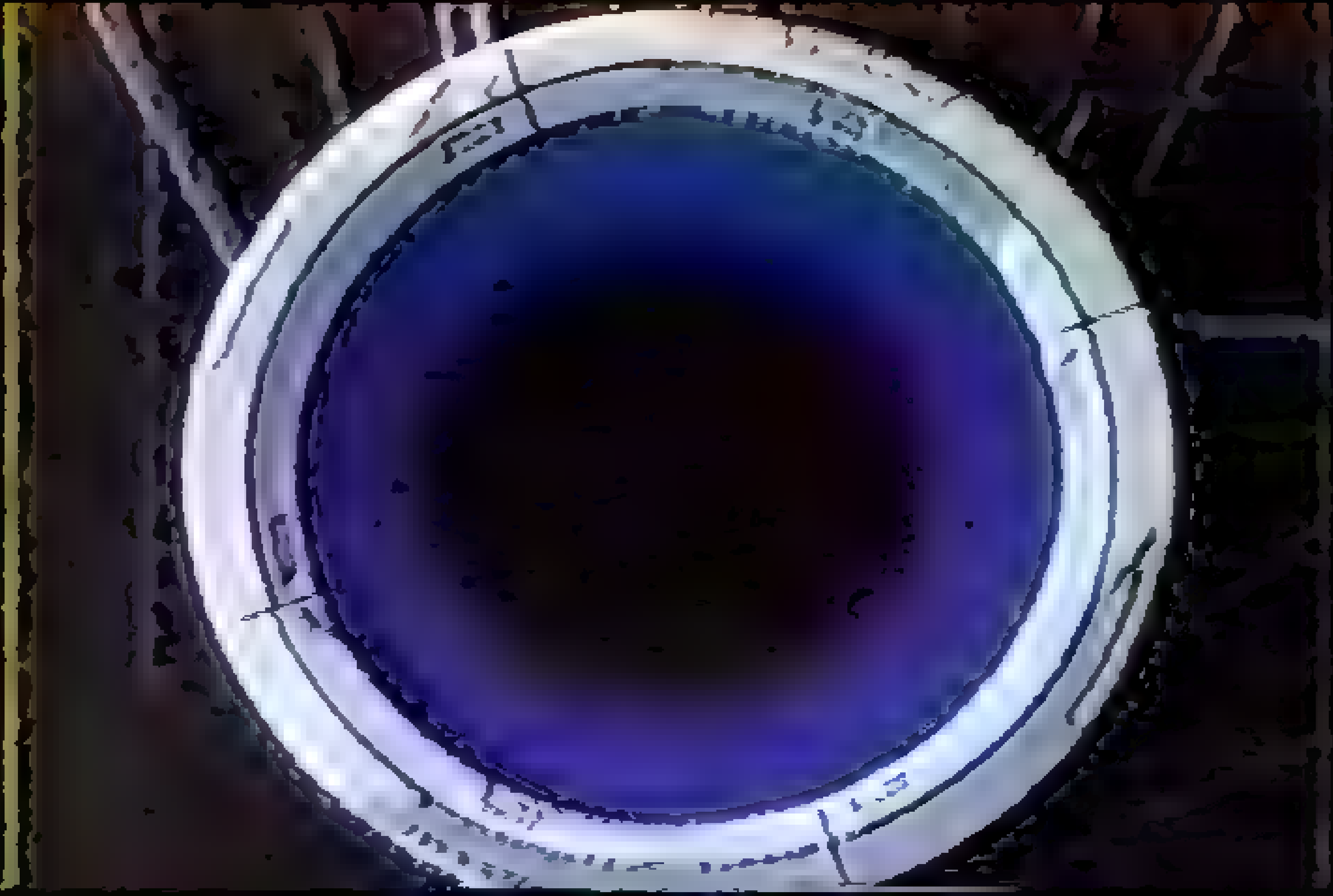


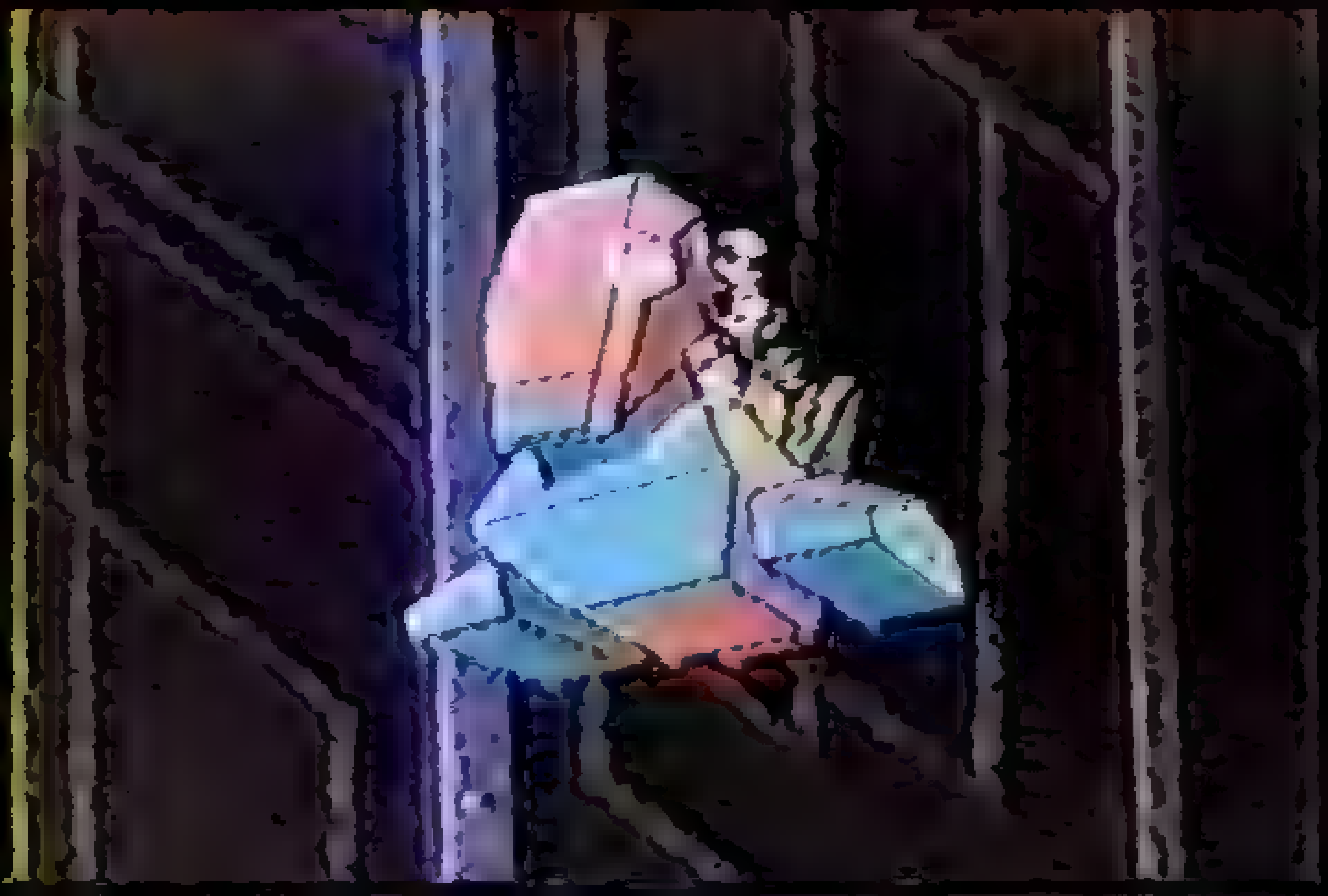


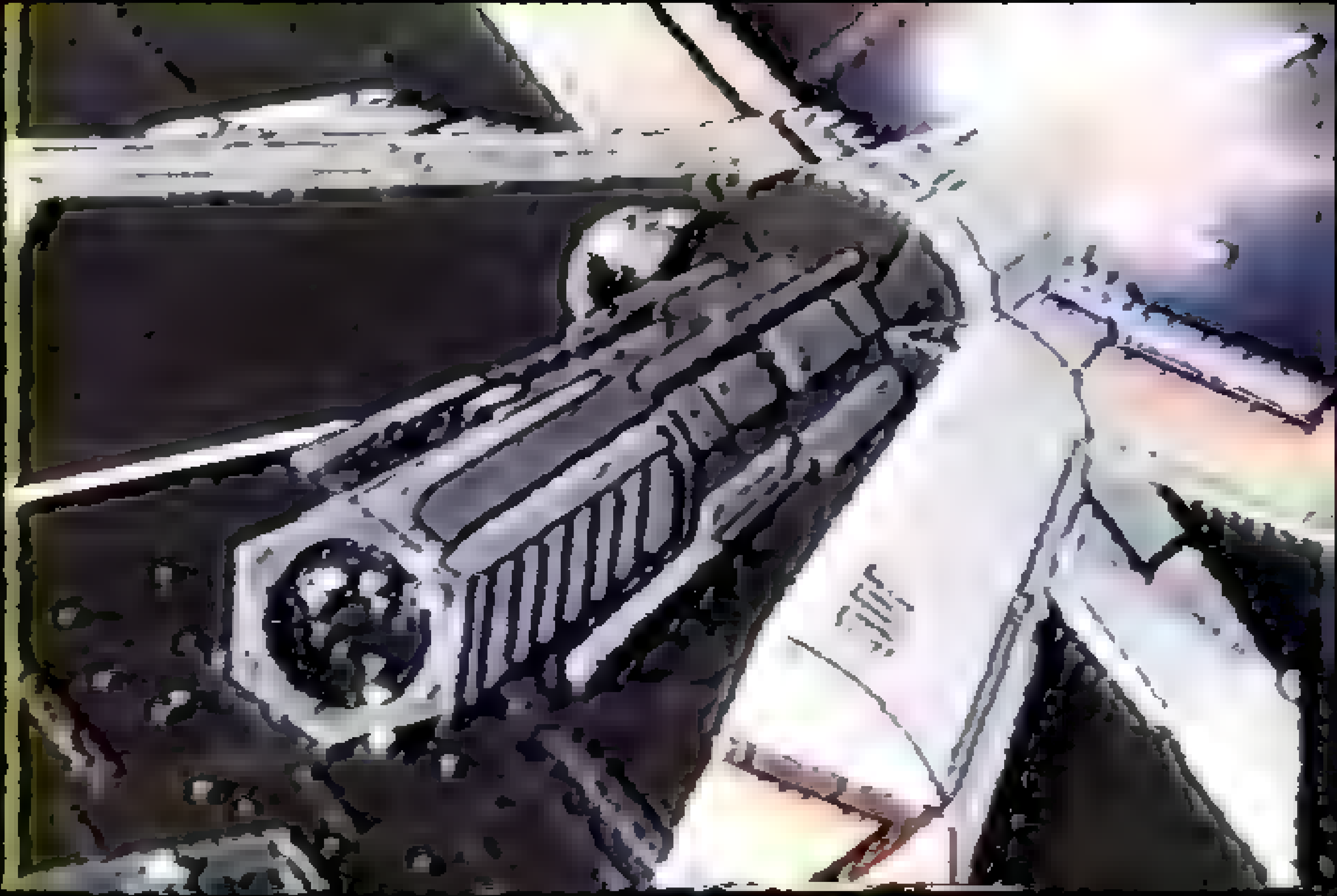




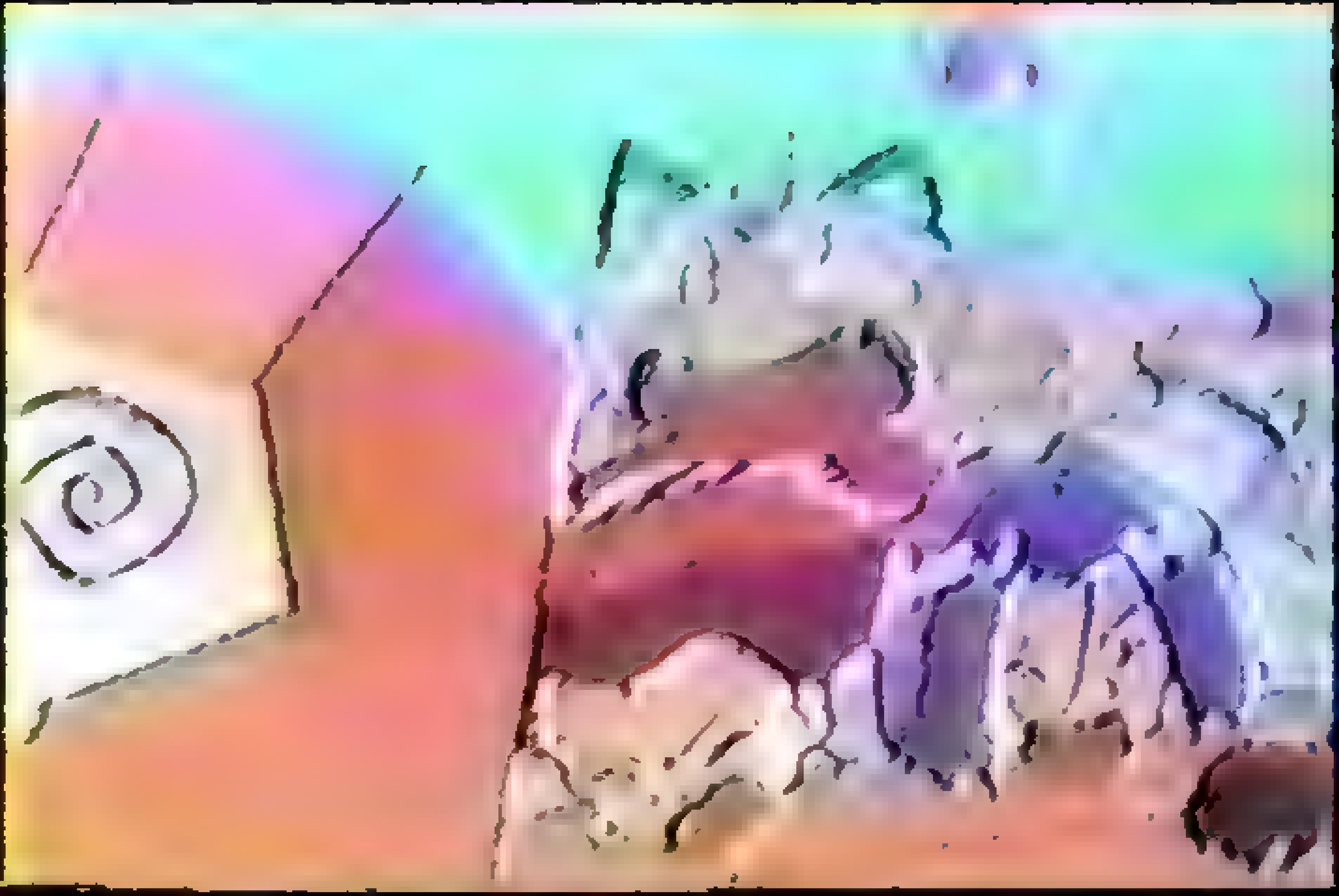


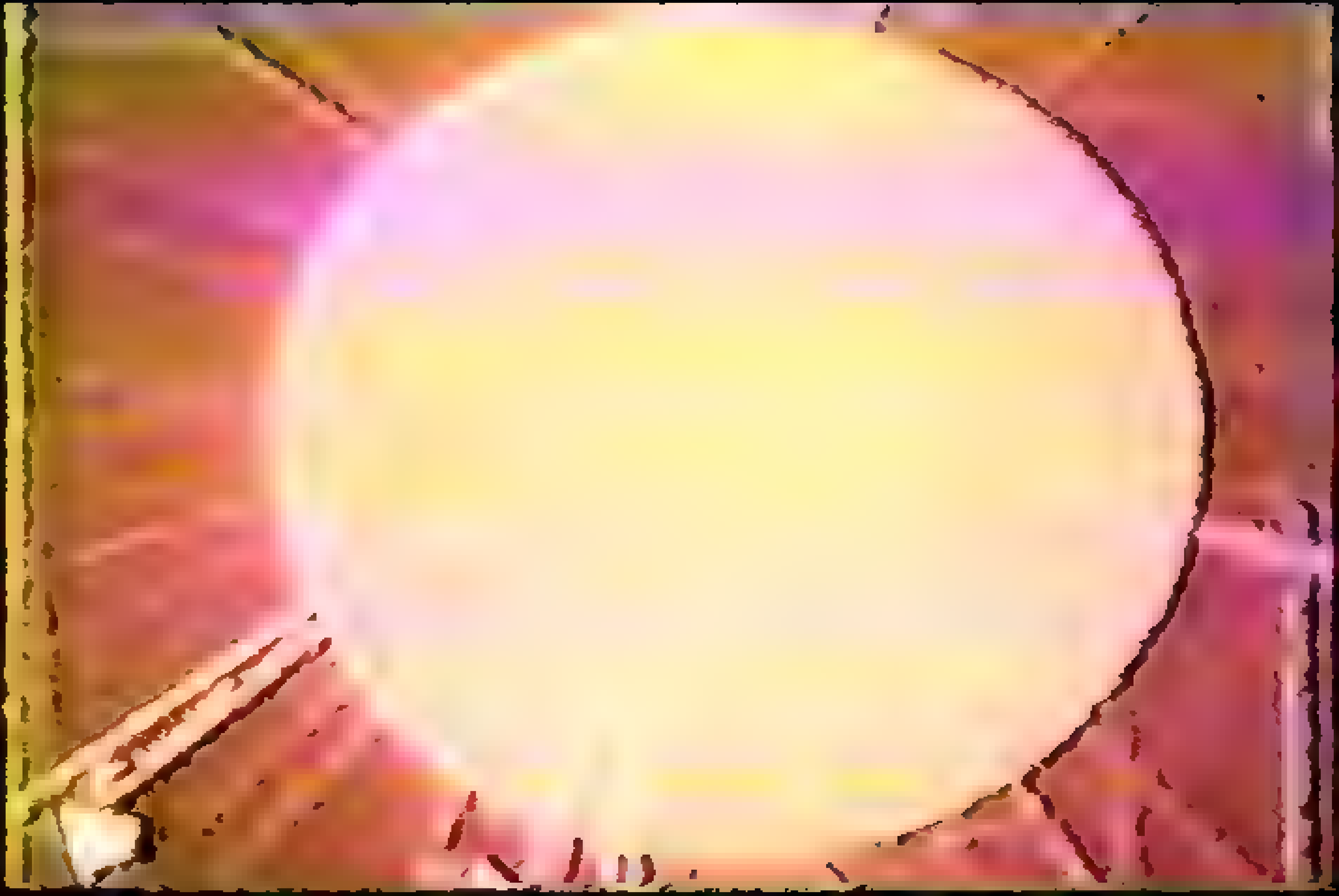




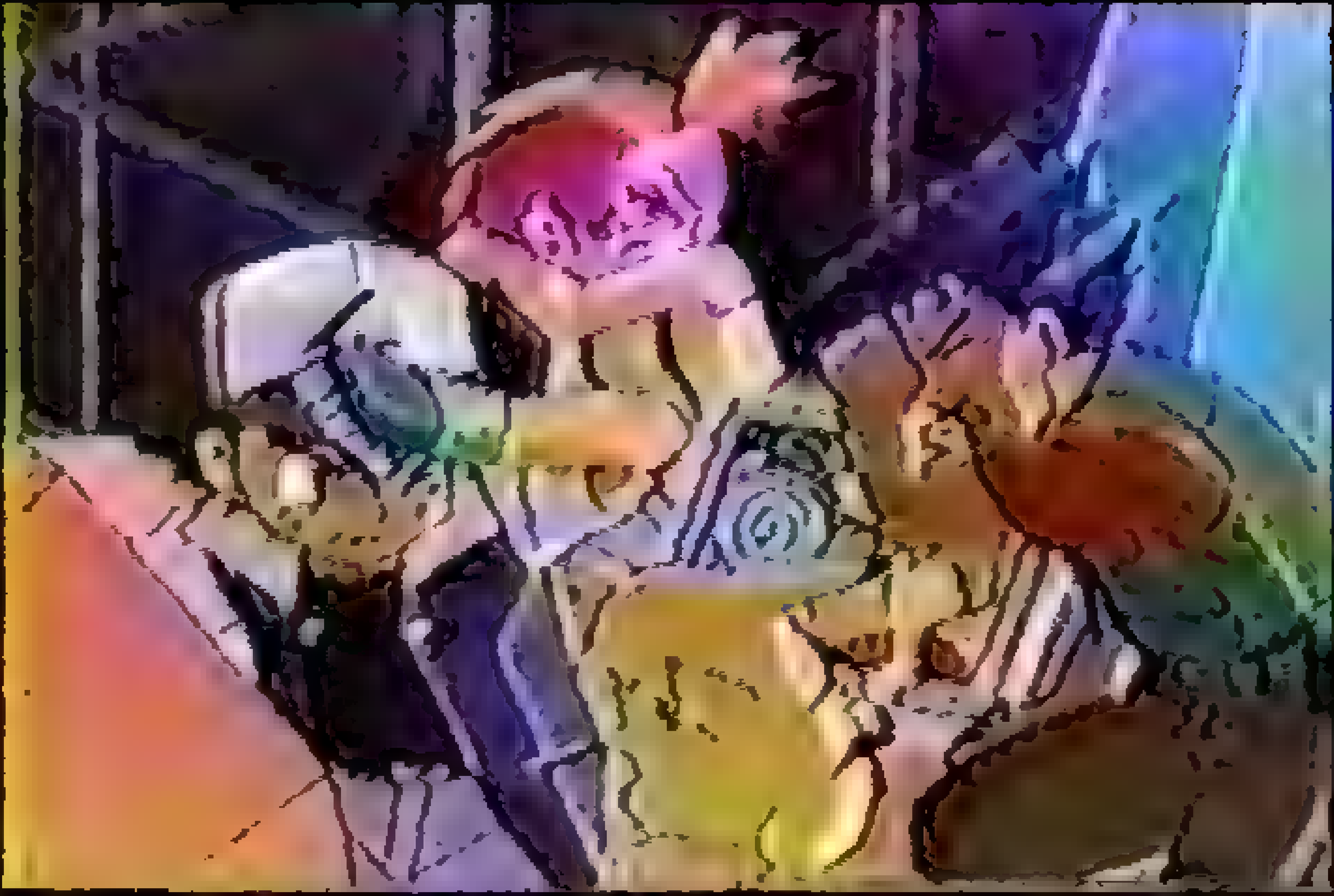












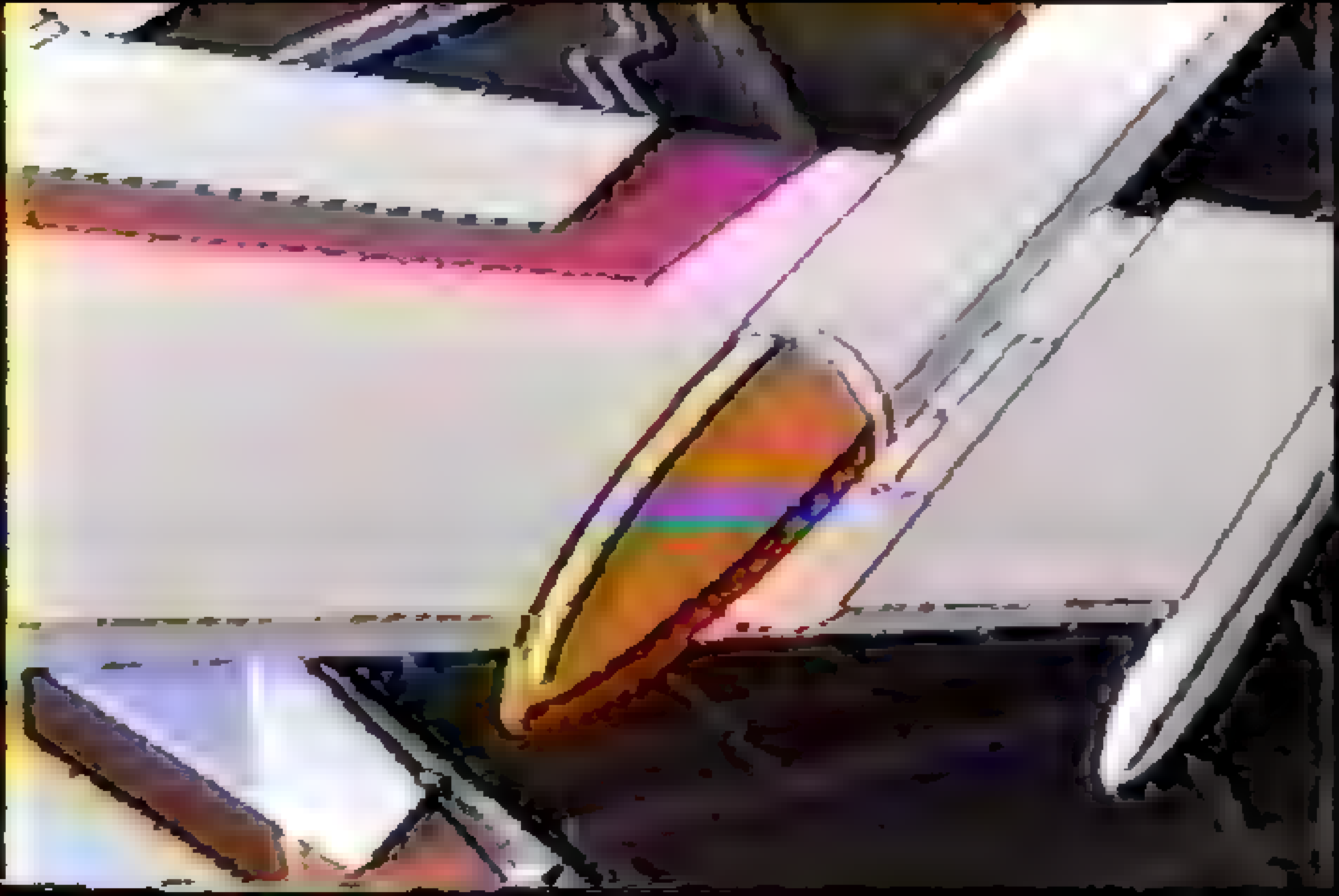








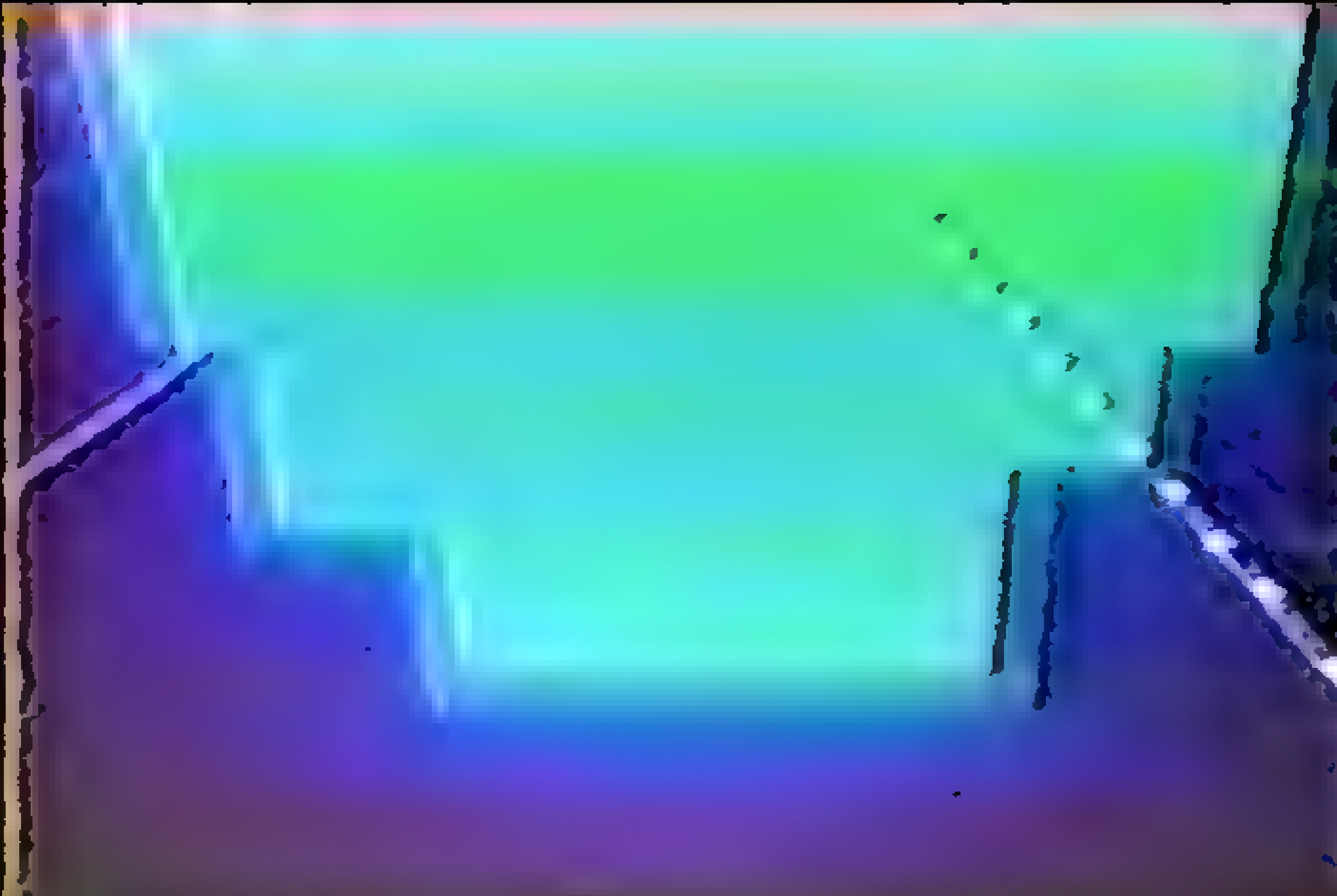


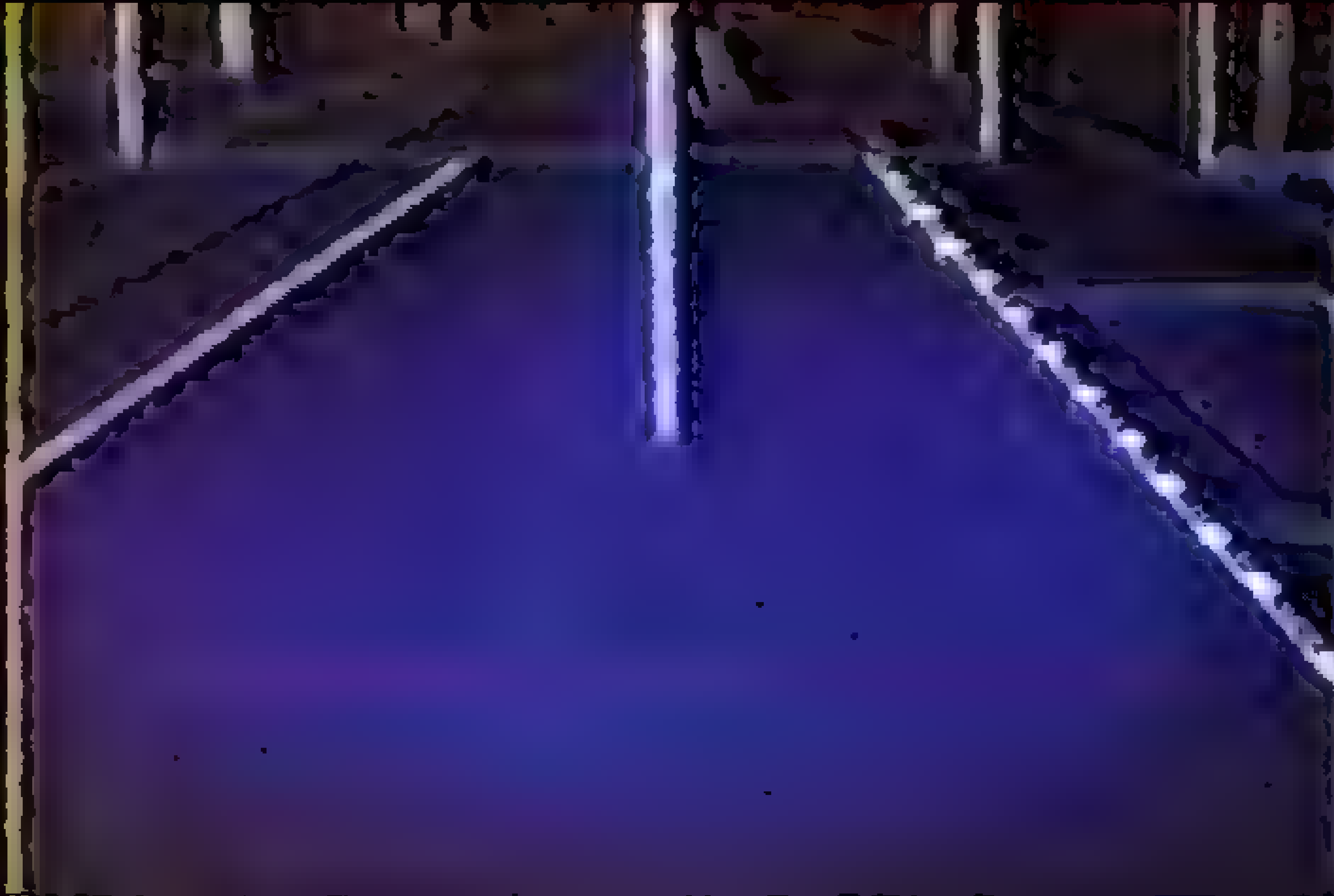




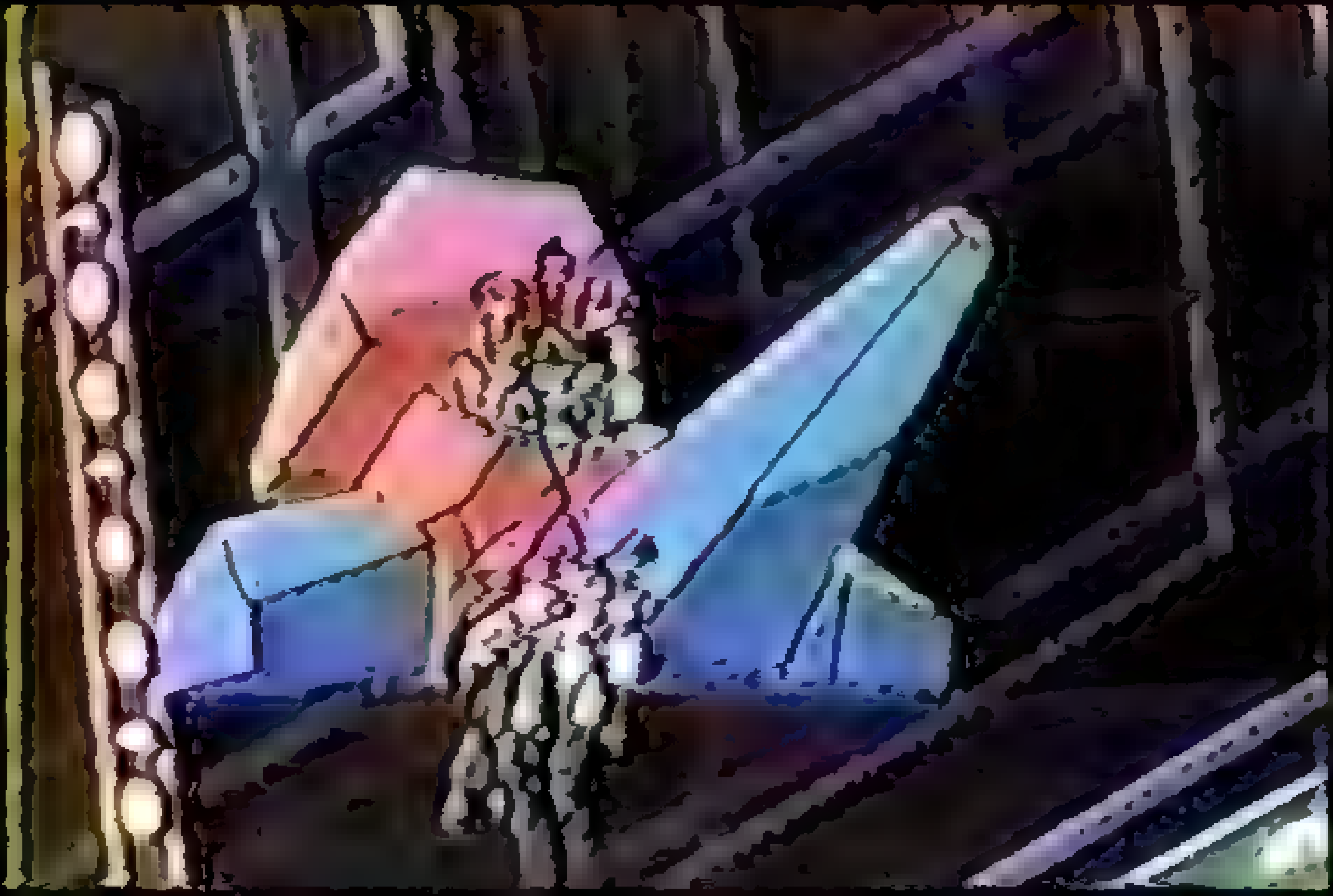














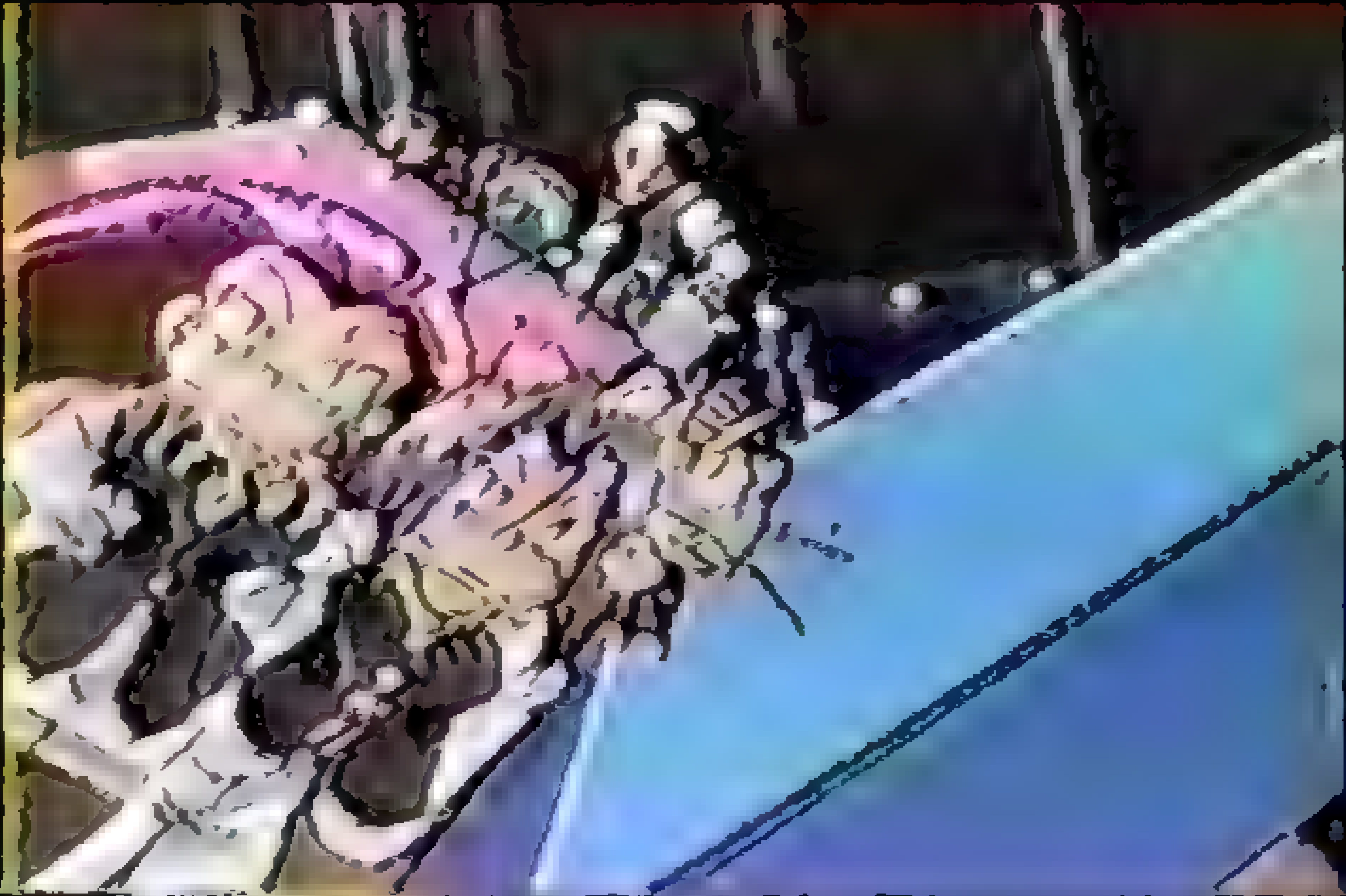


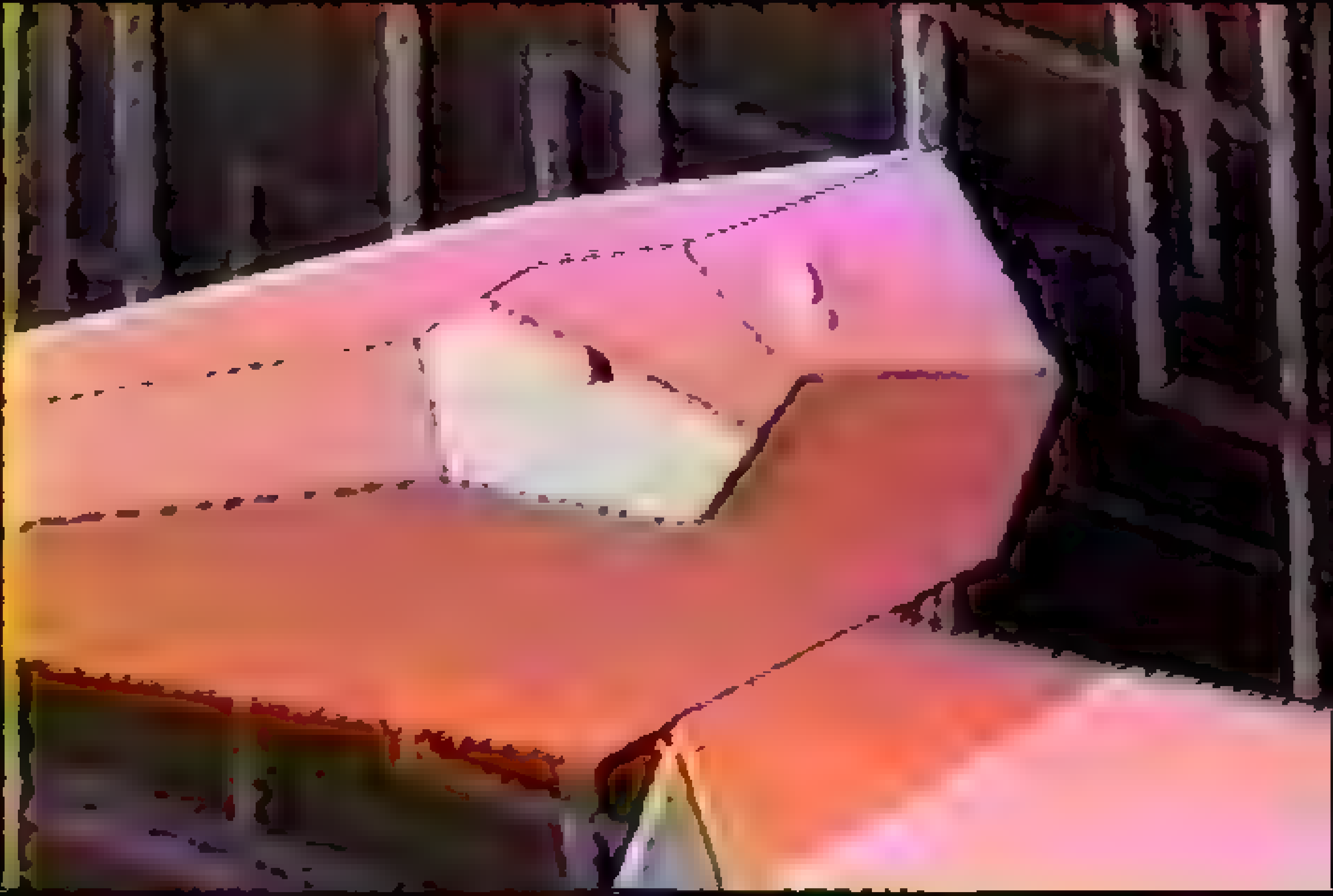




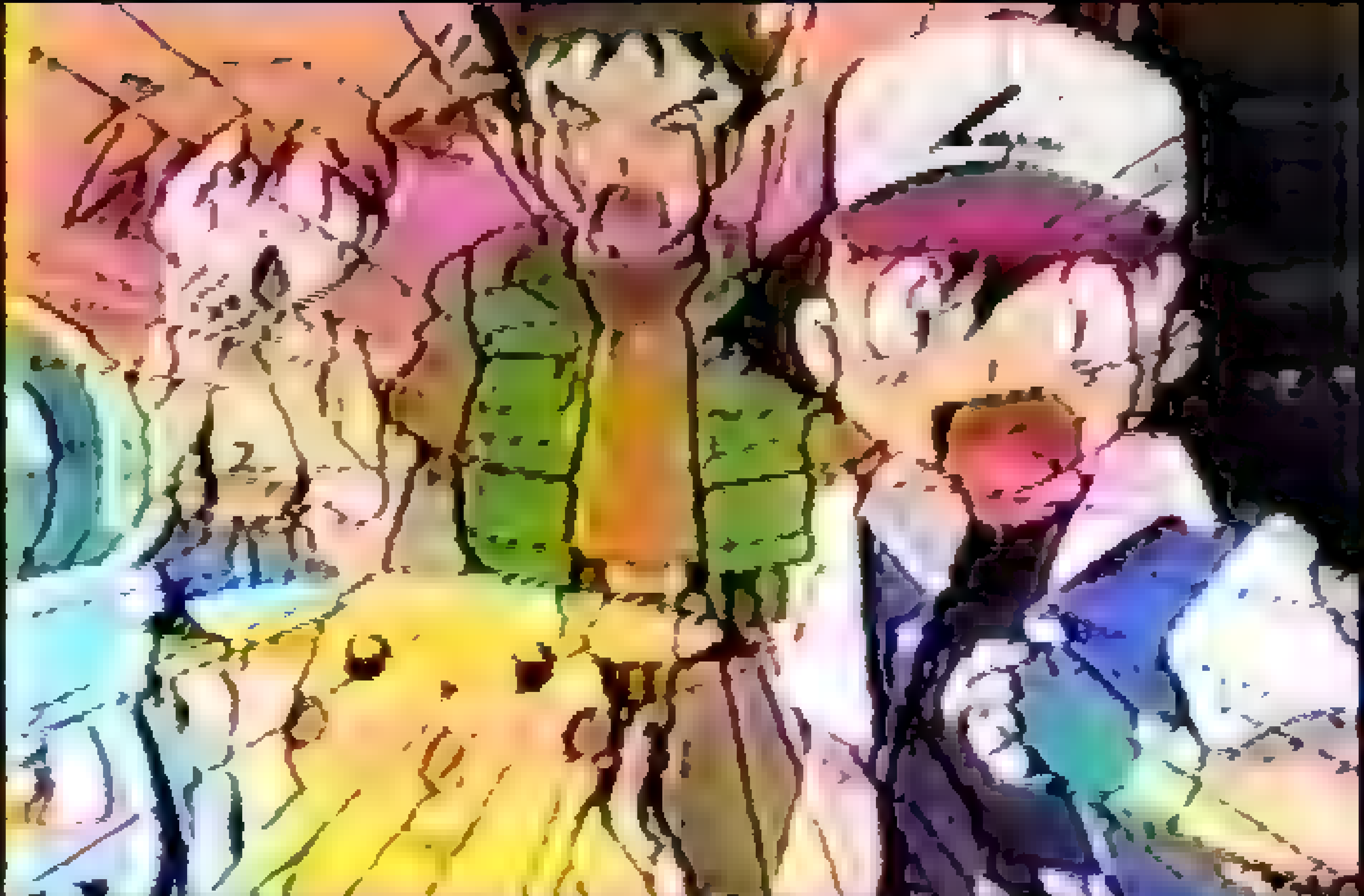


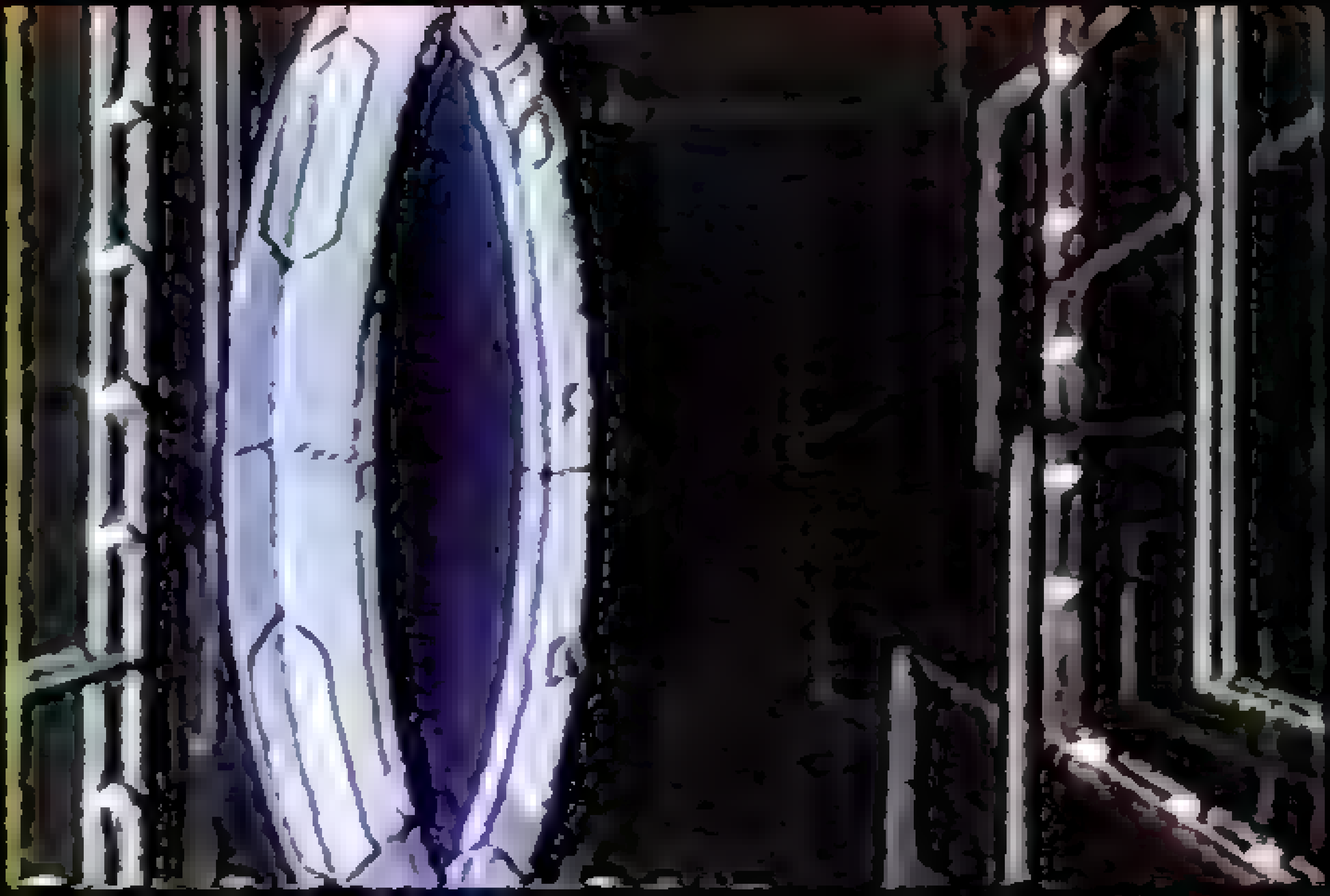


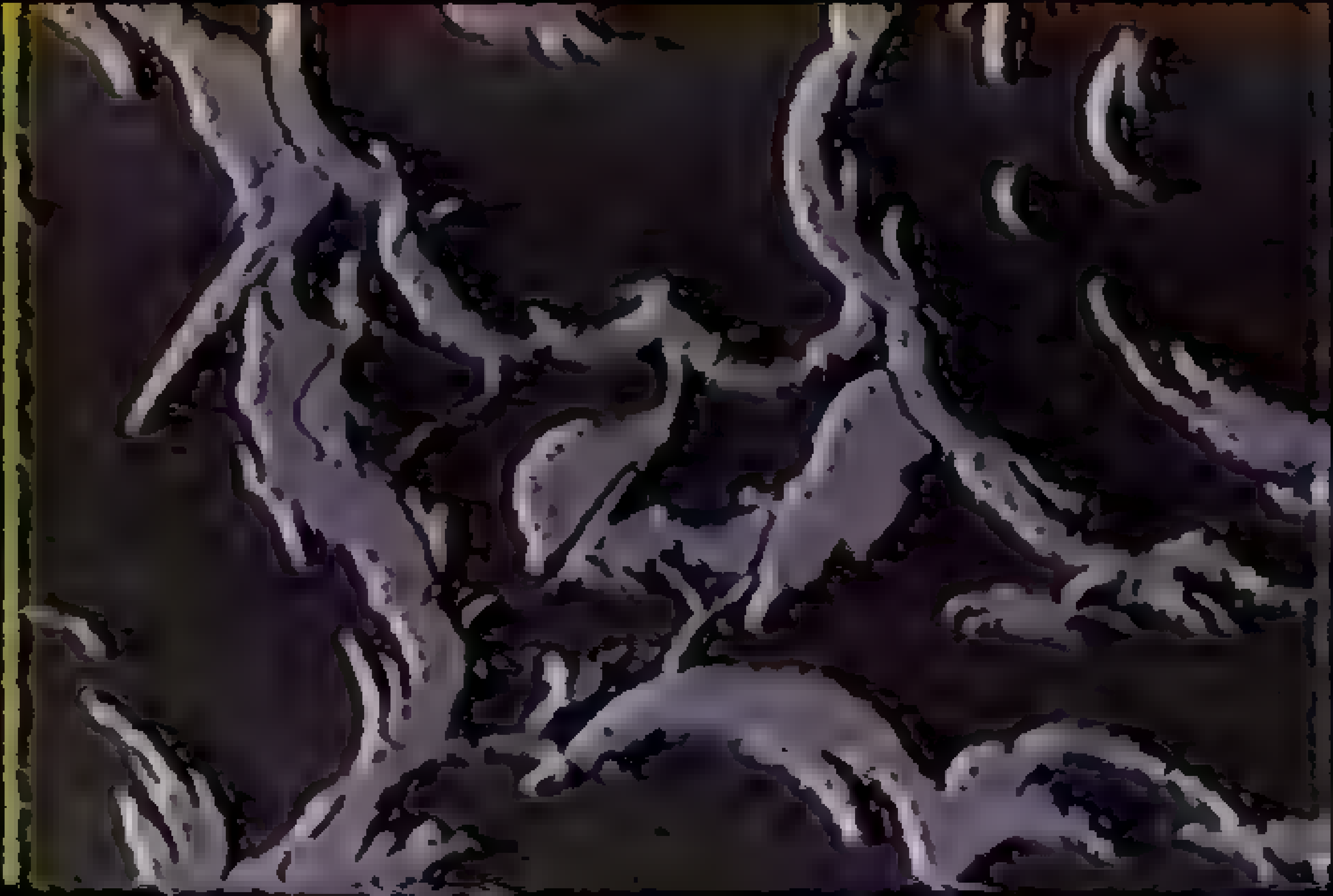




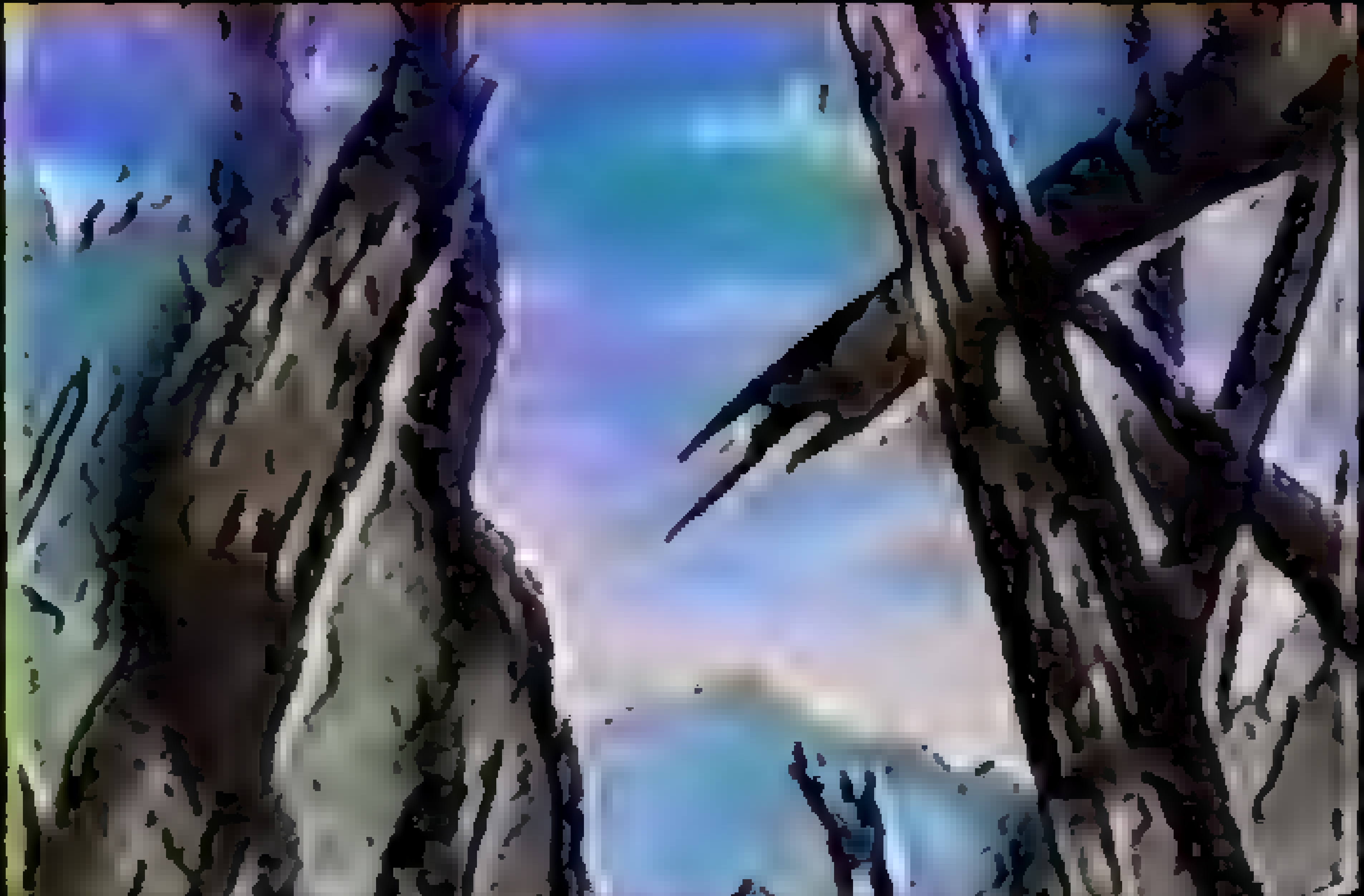








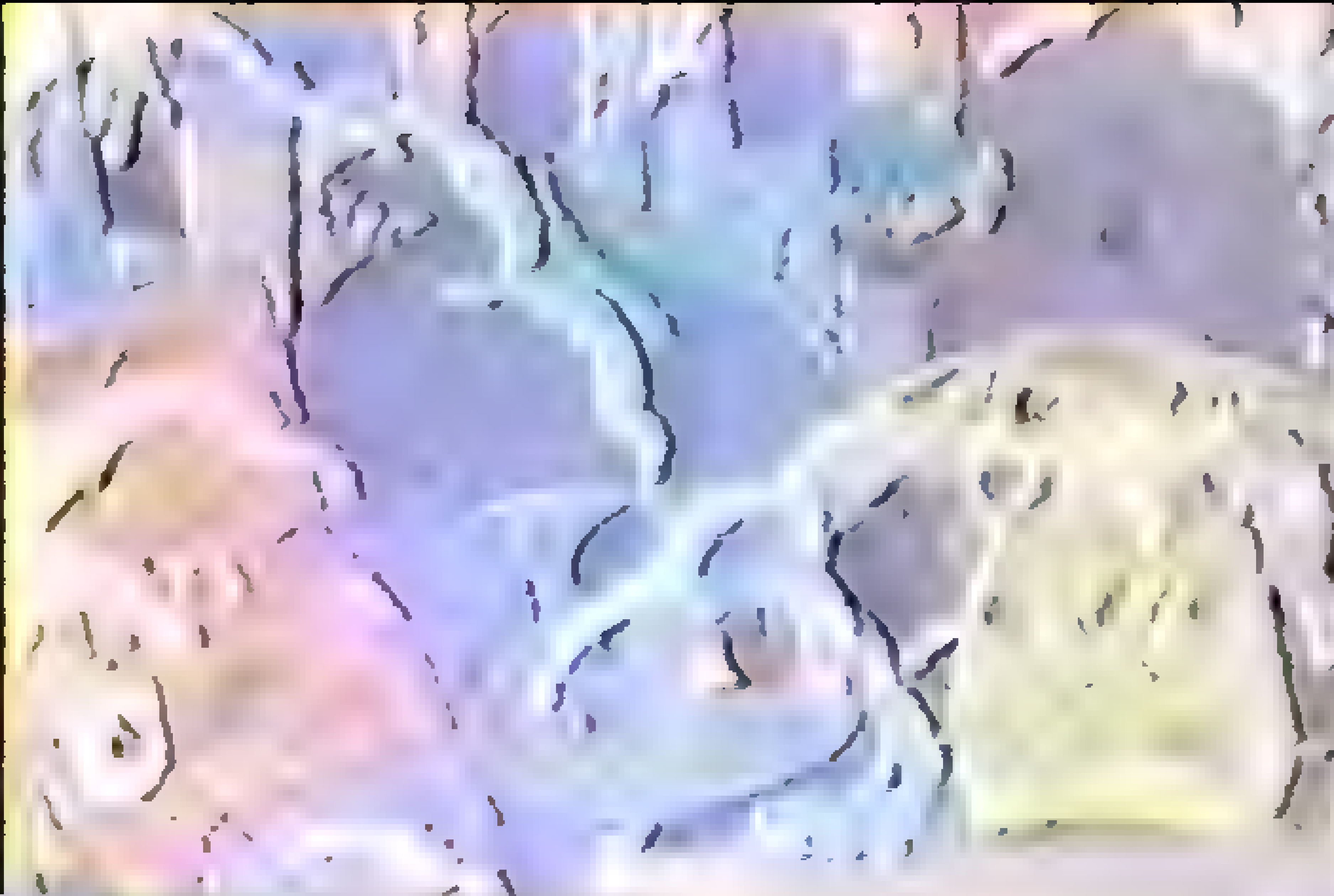




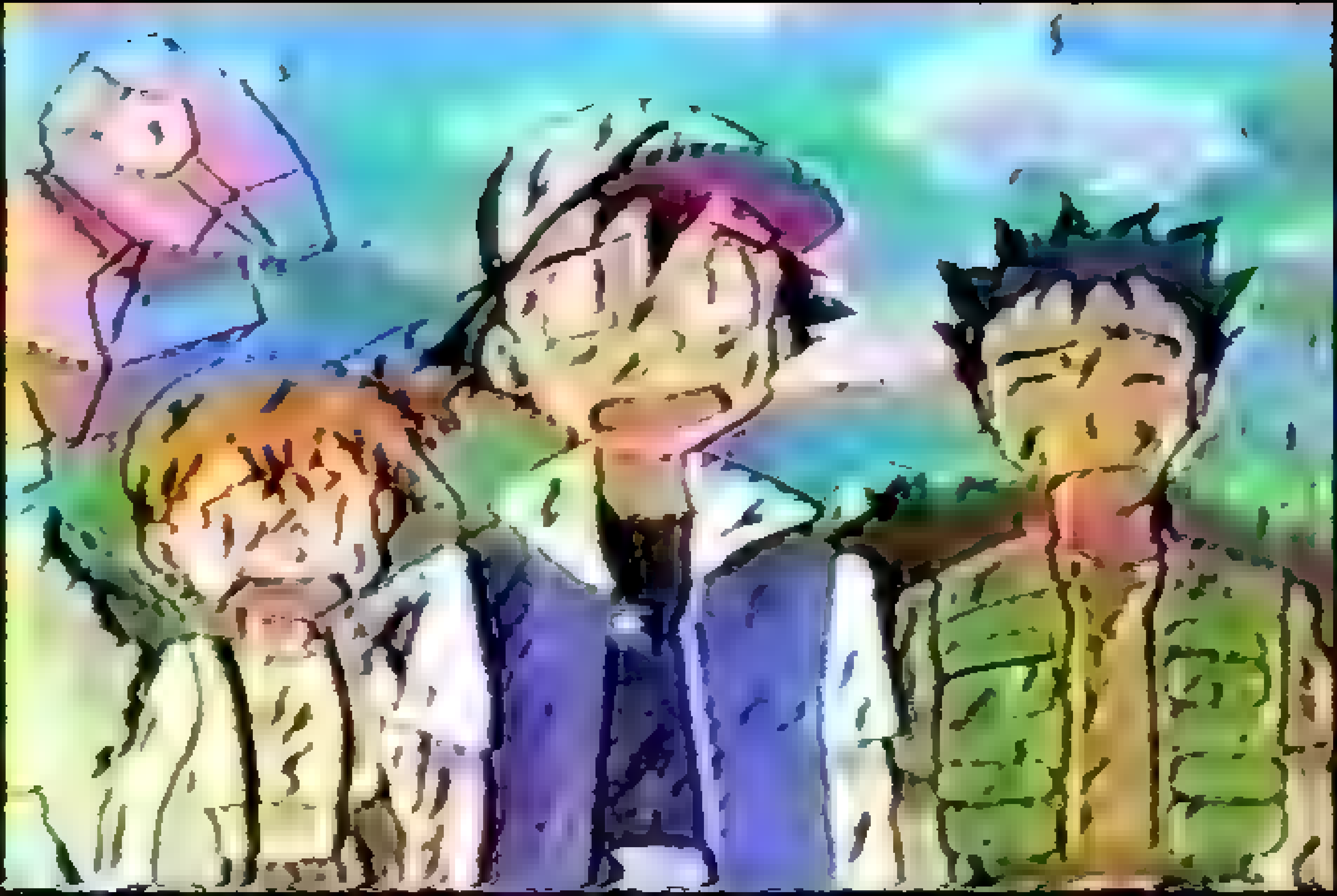


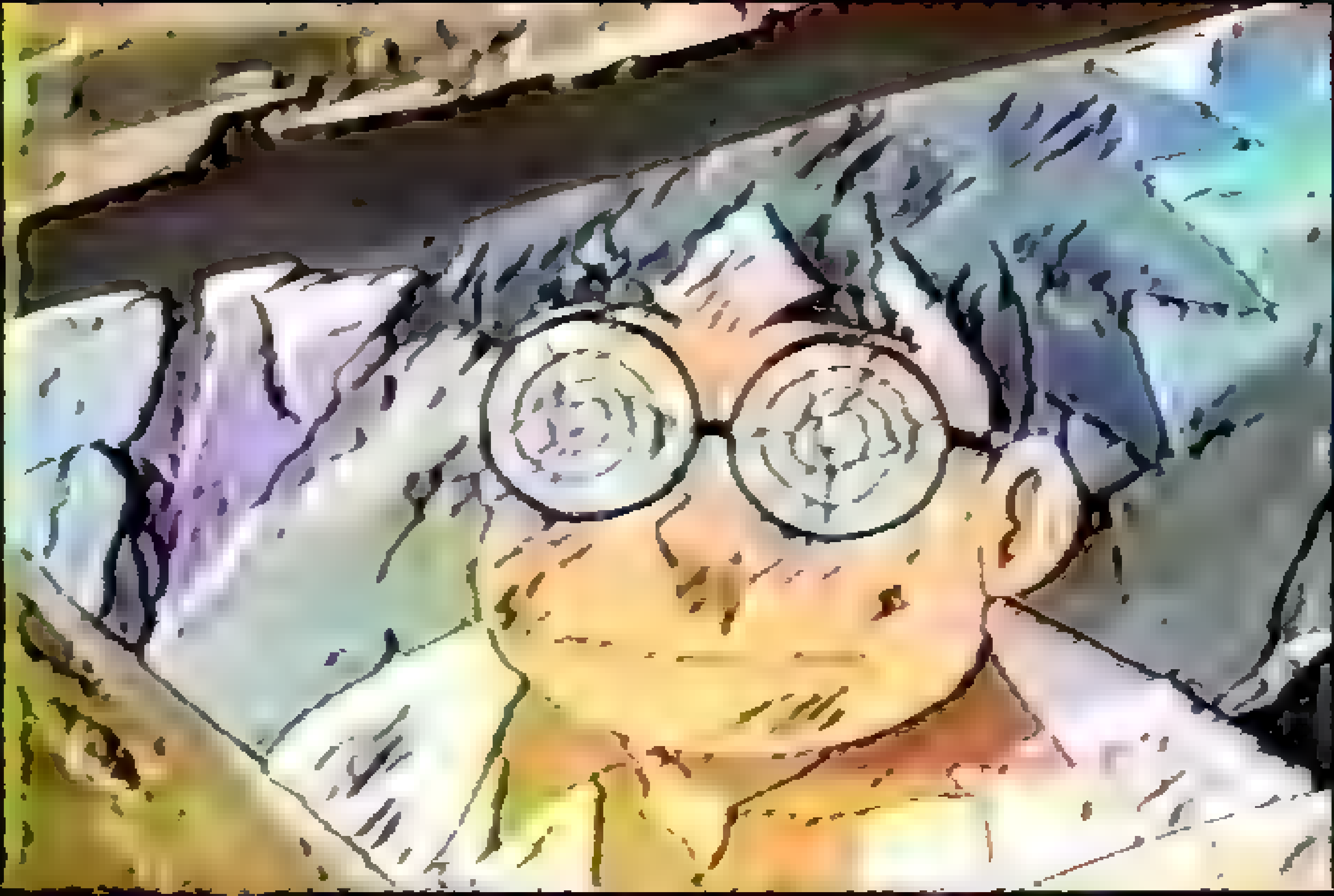


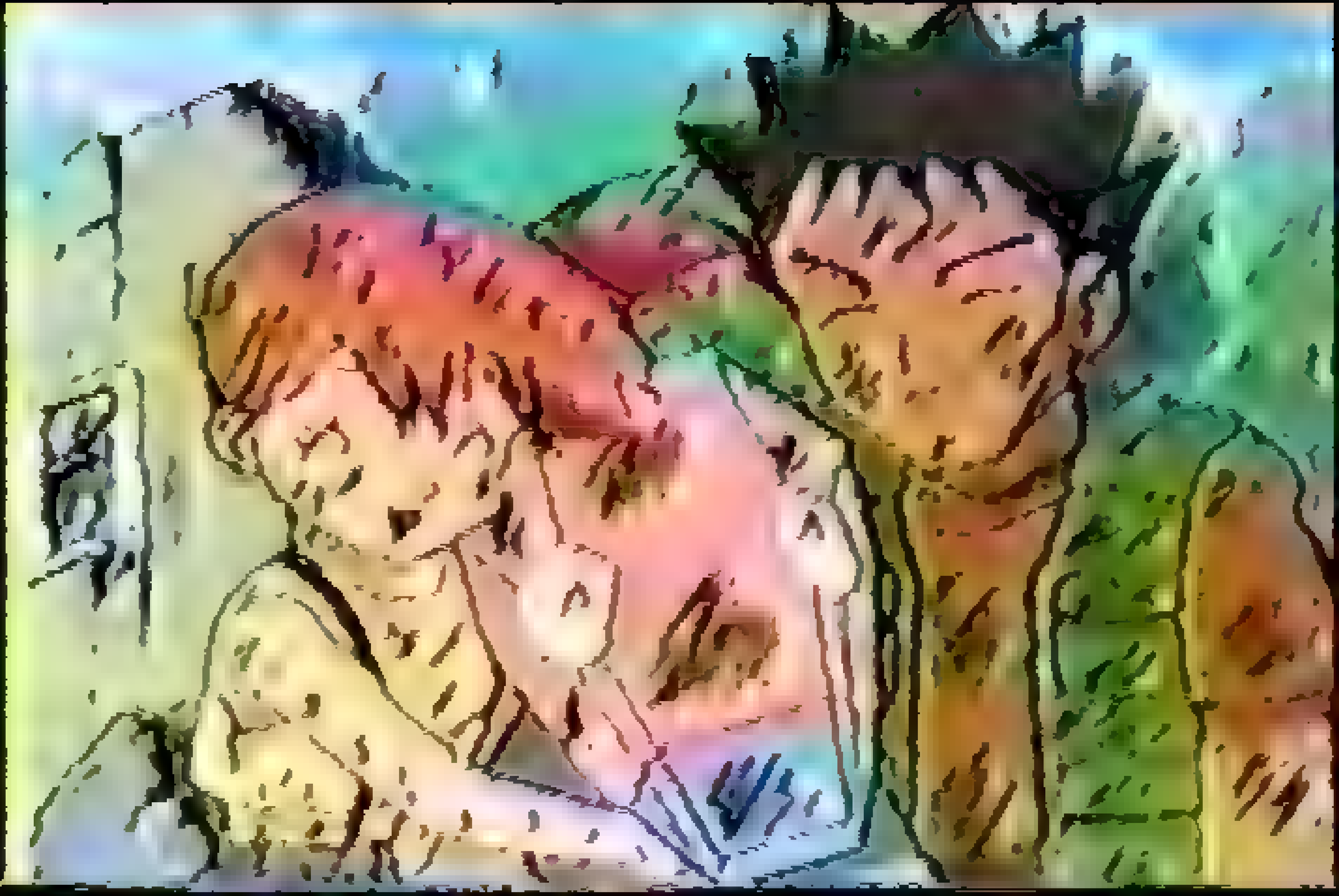


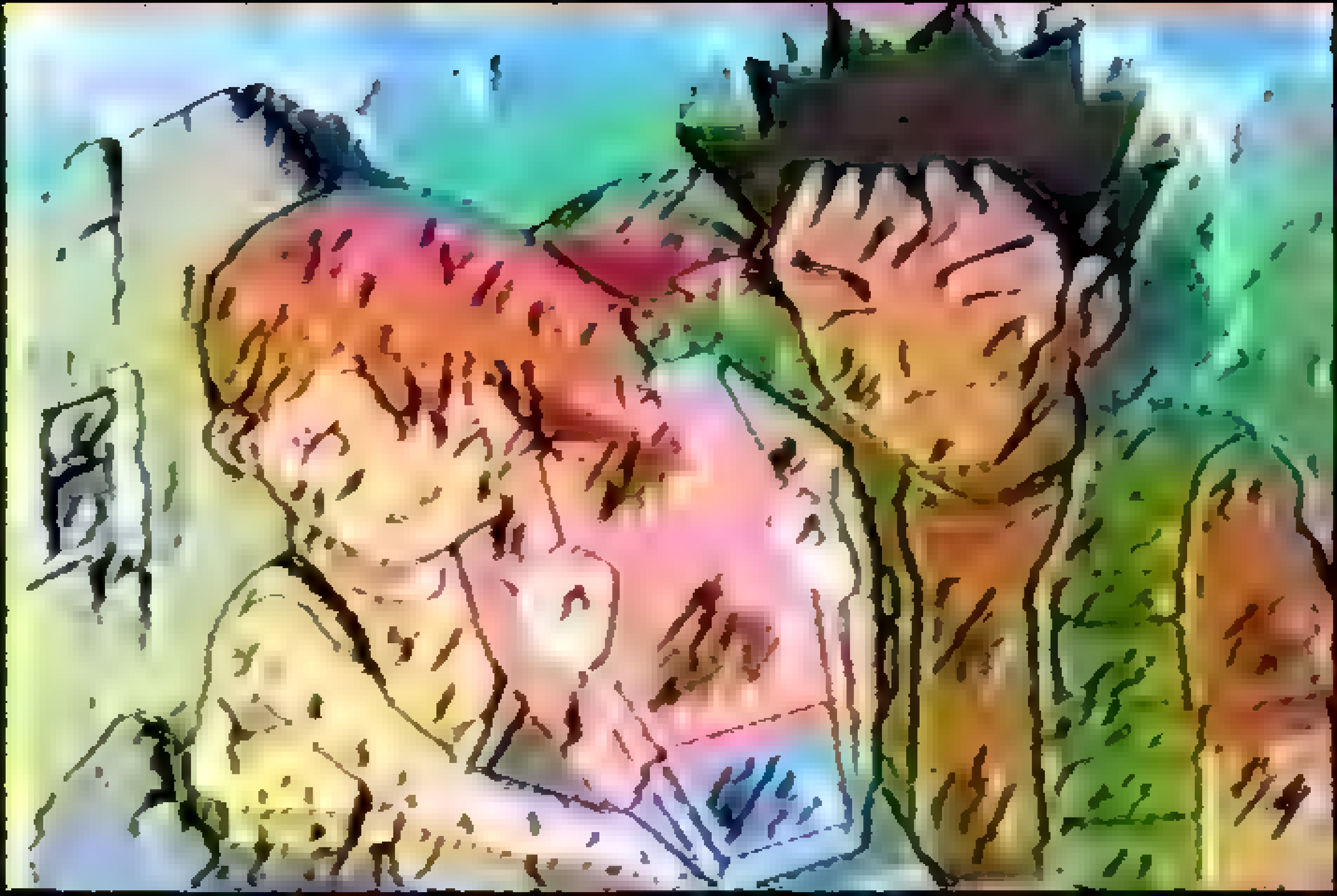




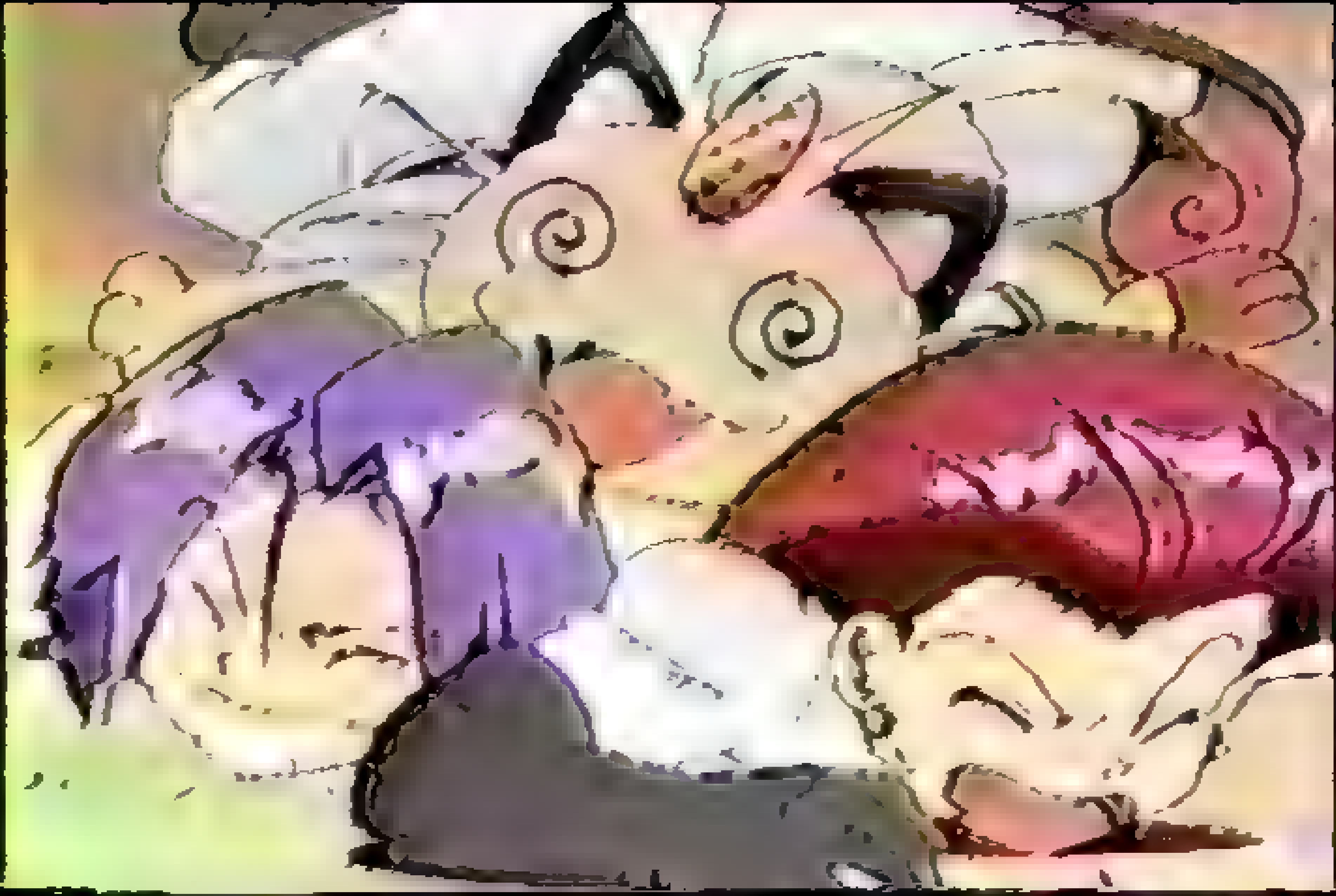


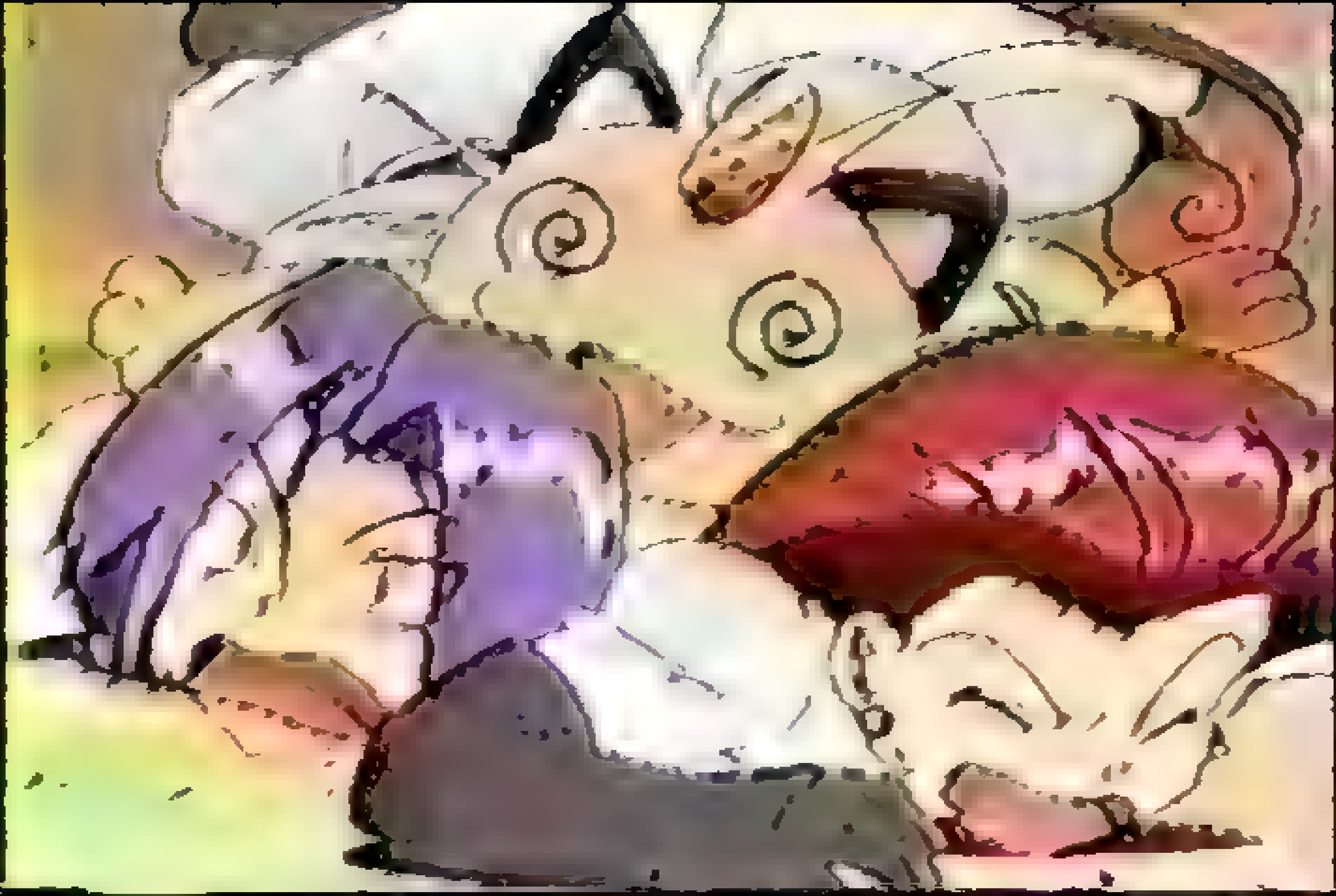


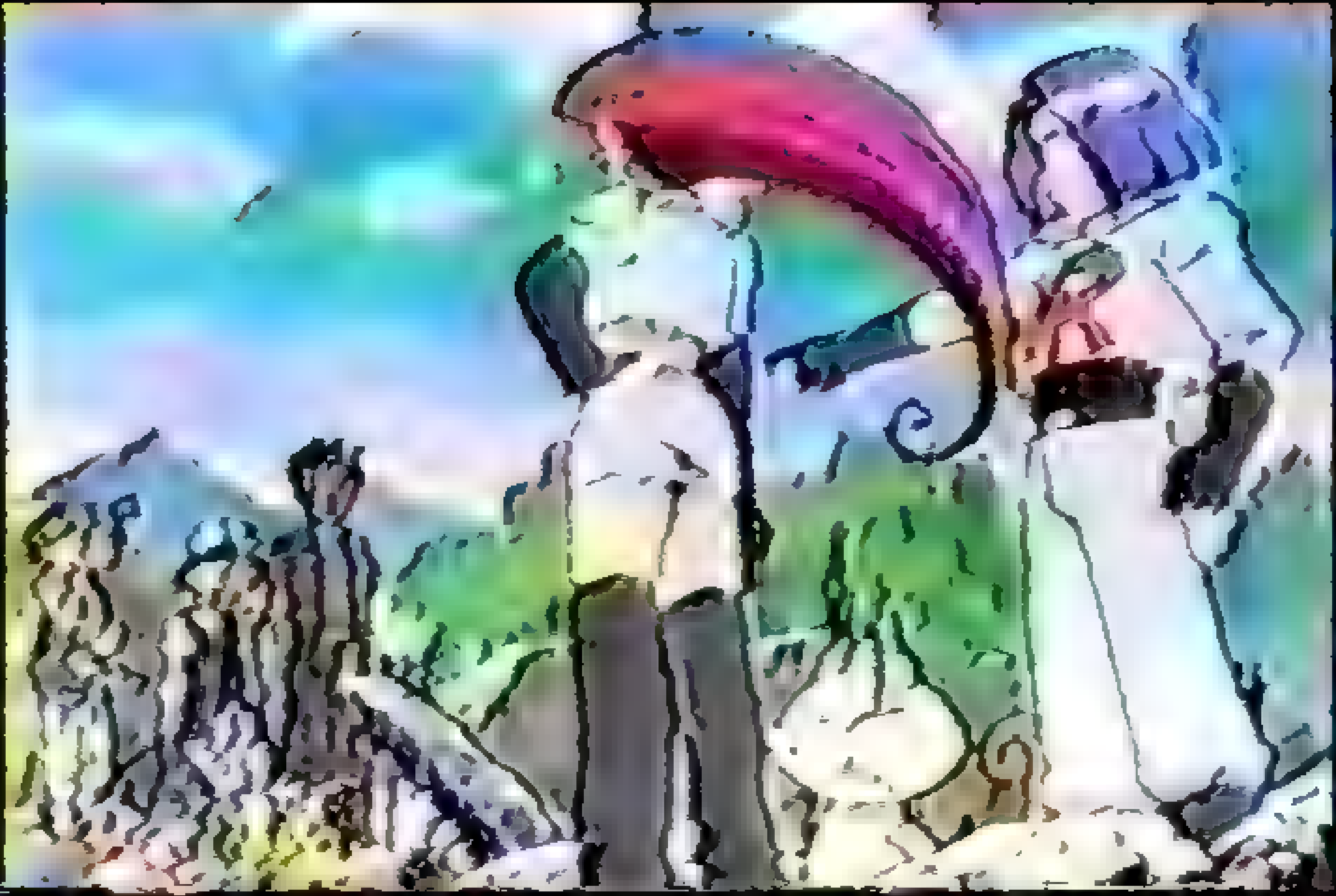


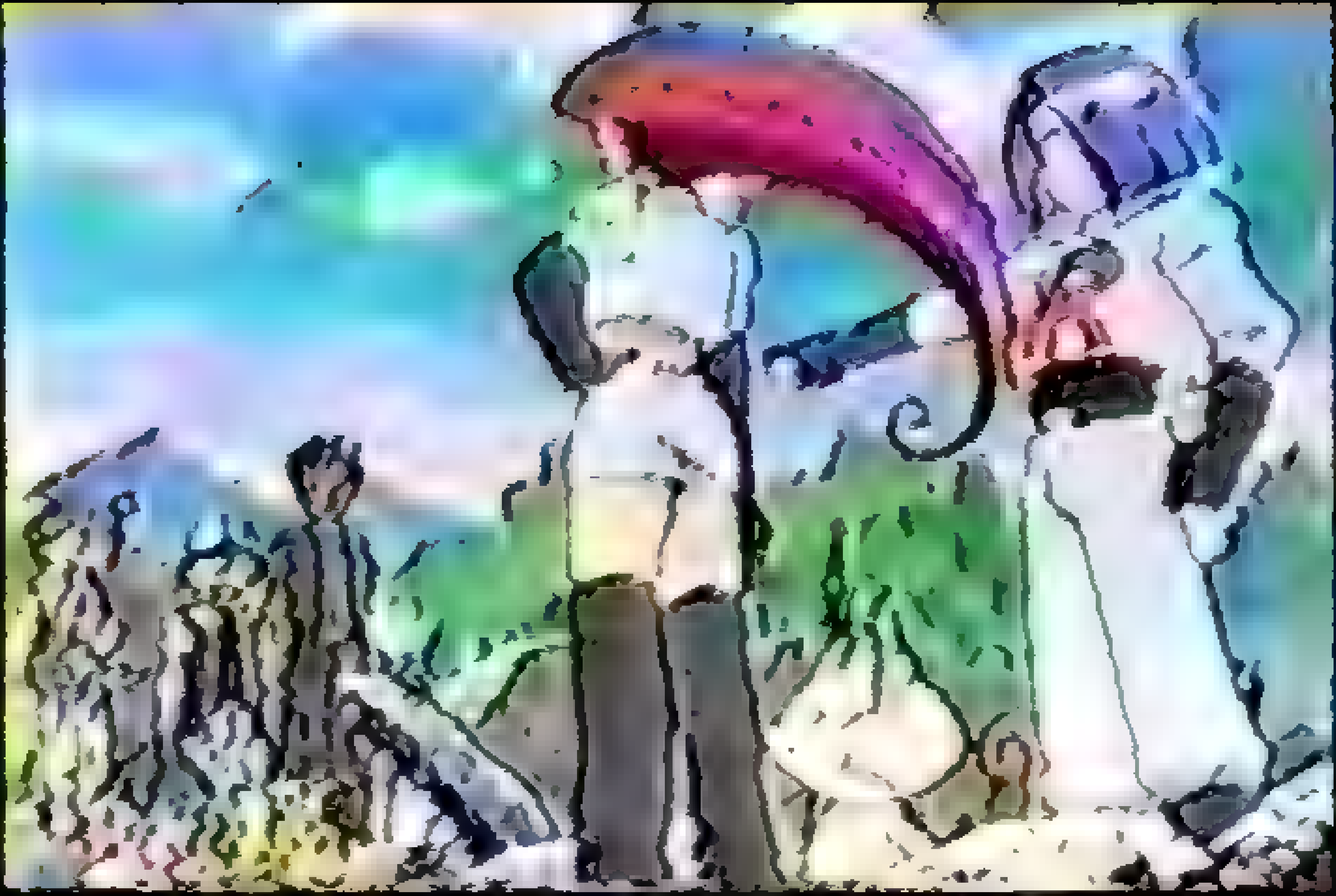




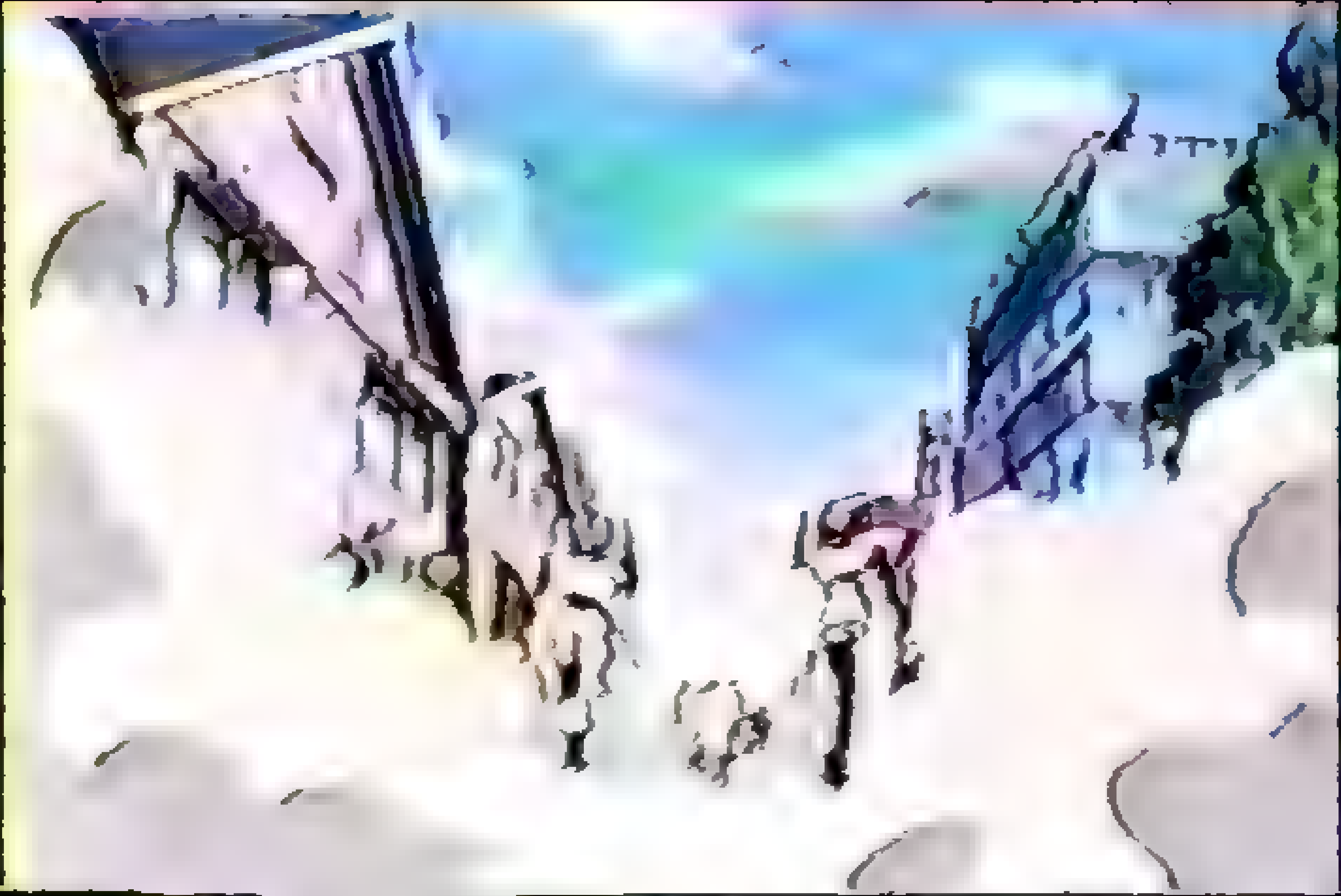












PLAY



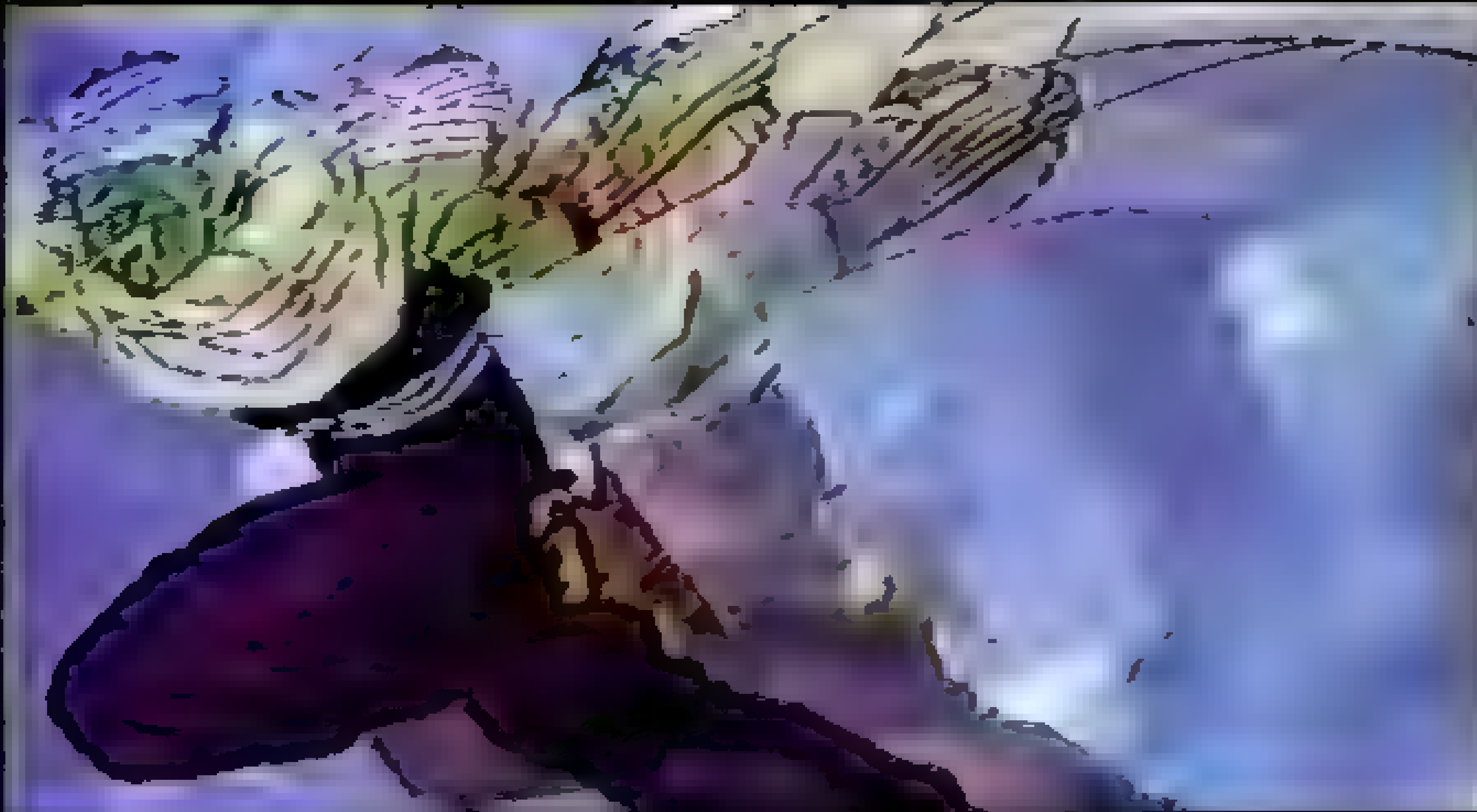




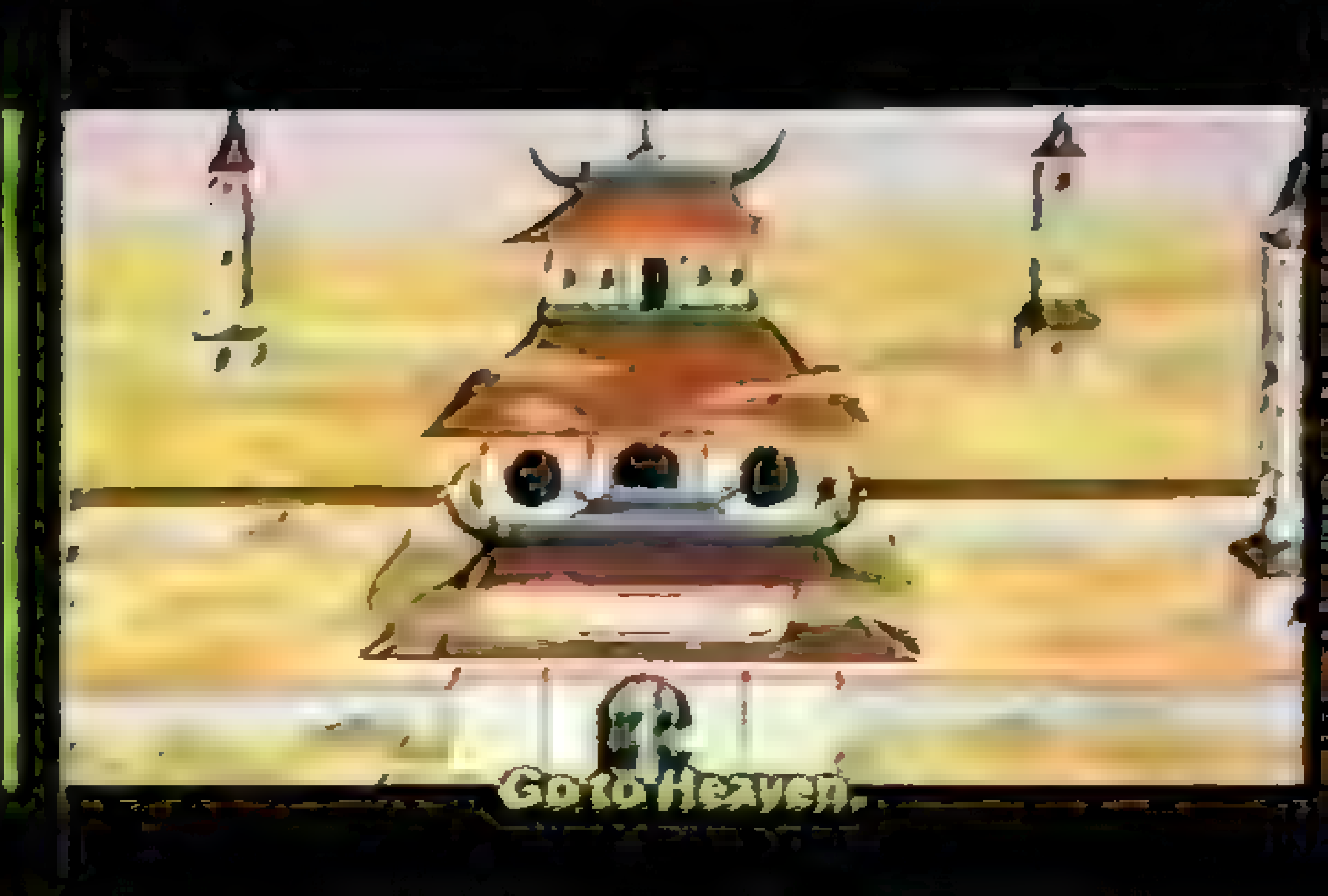

PLAY

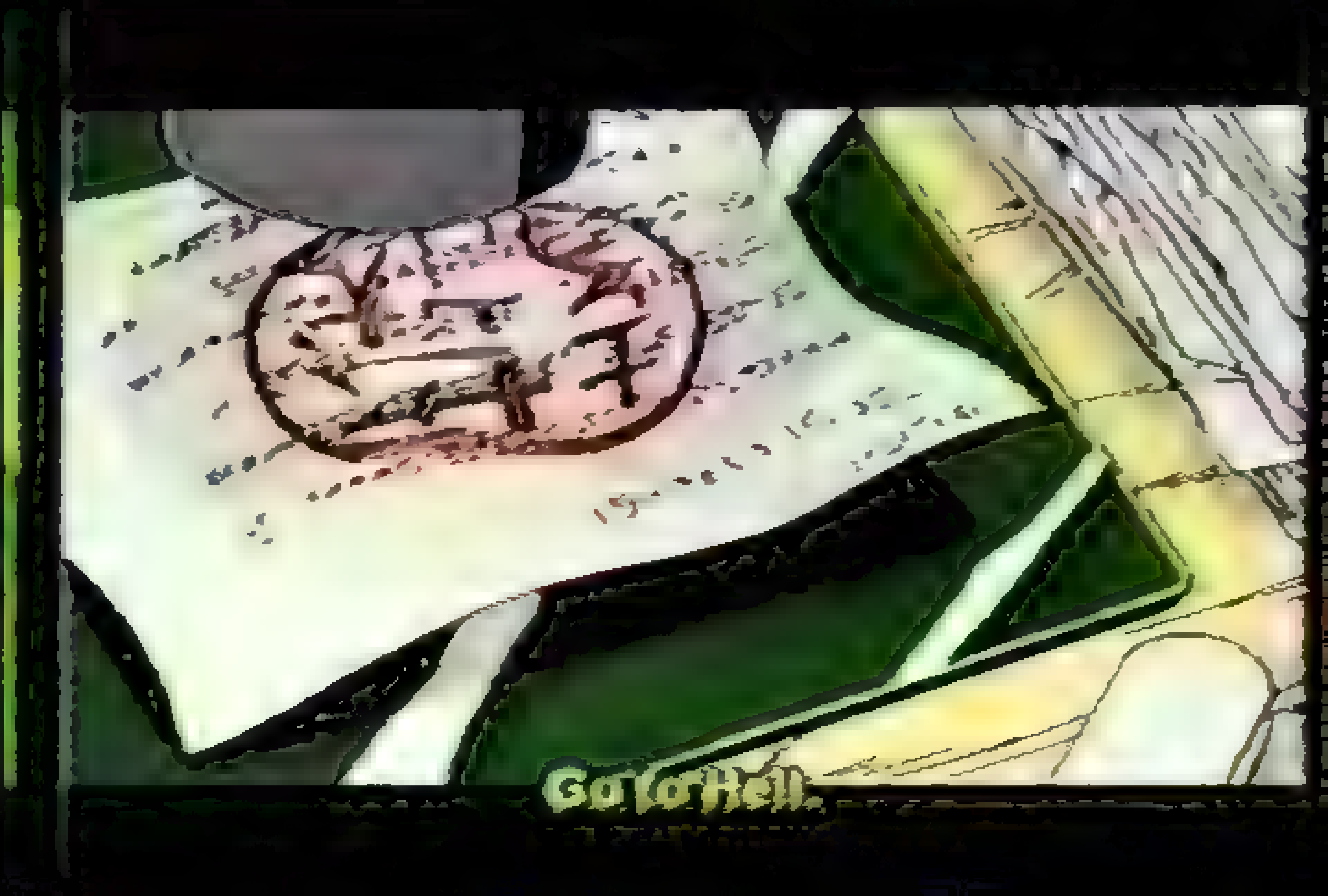

HIFI

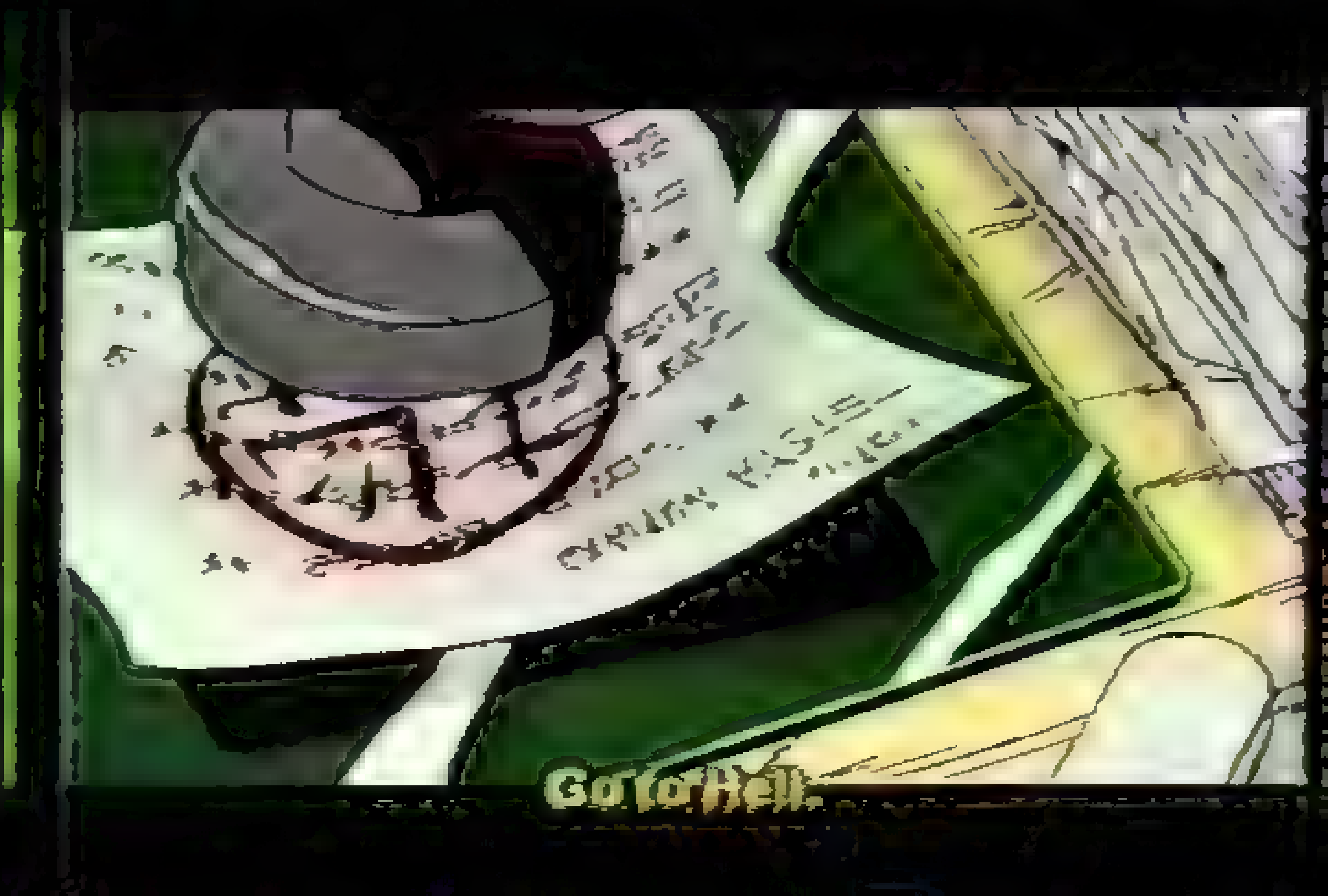


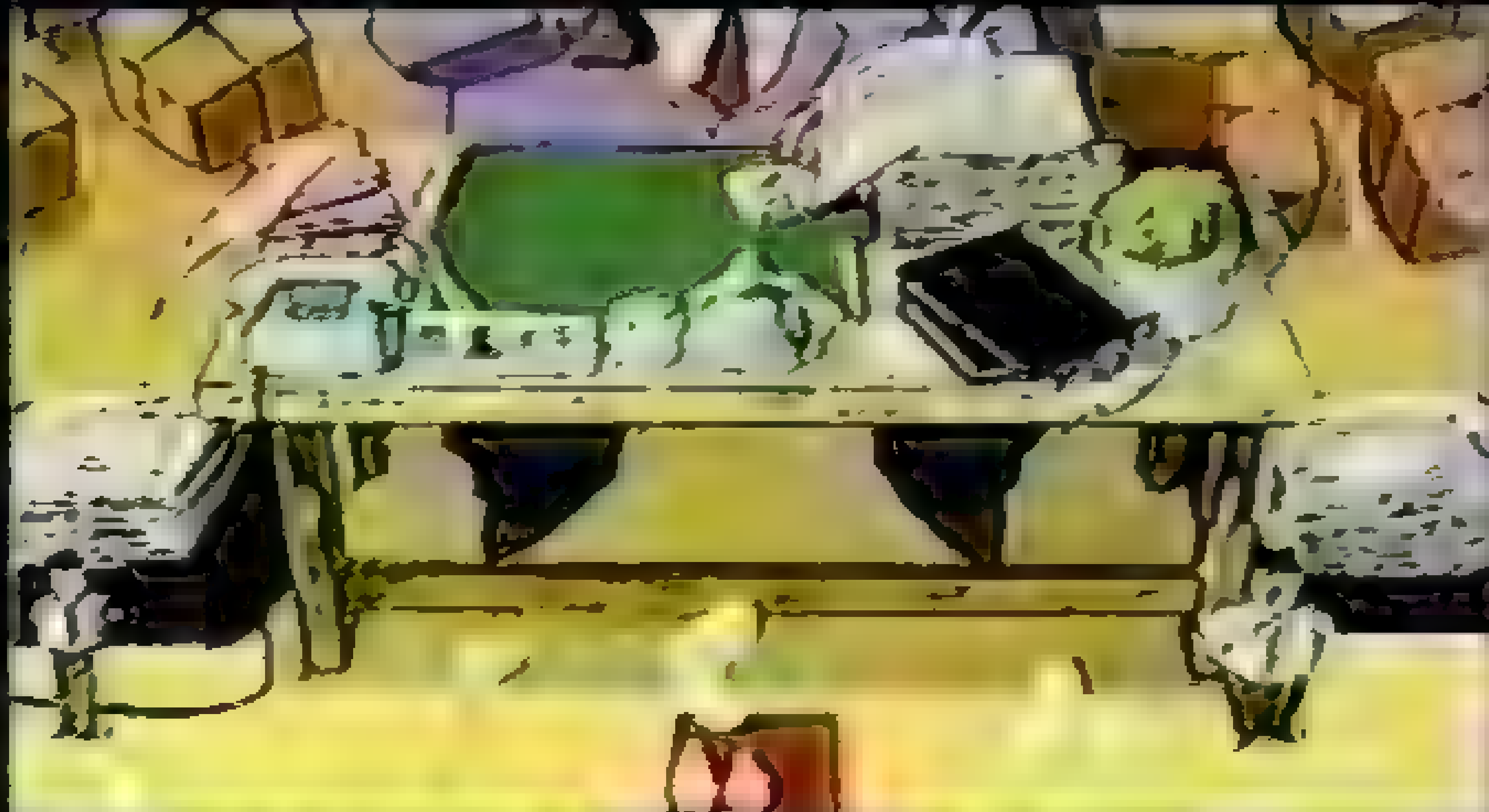





Go to Heaven.

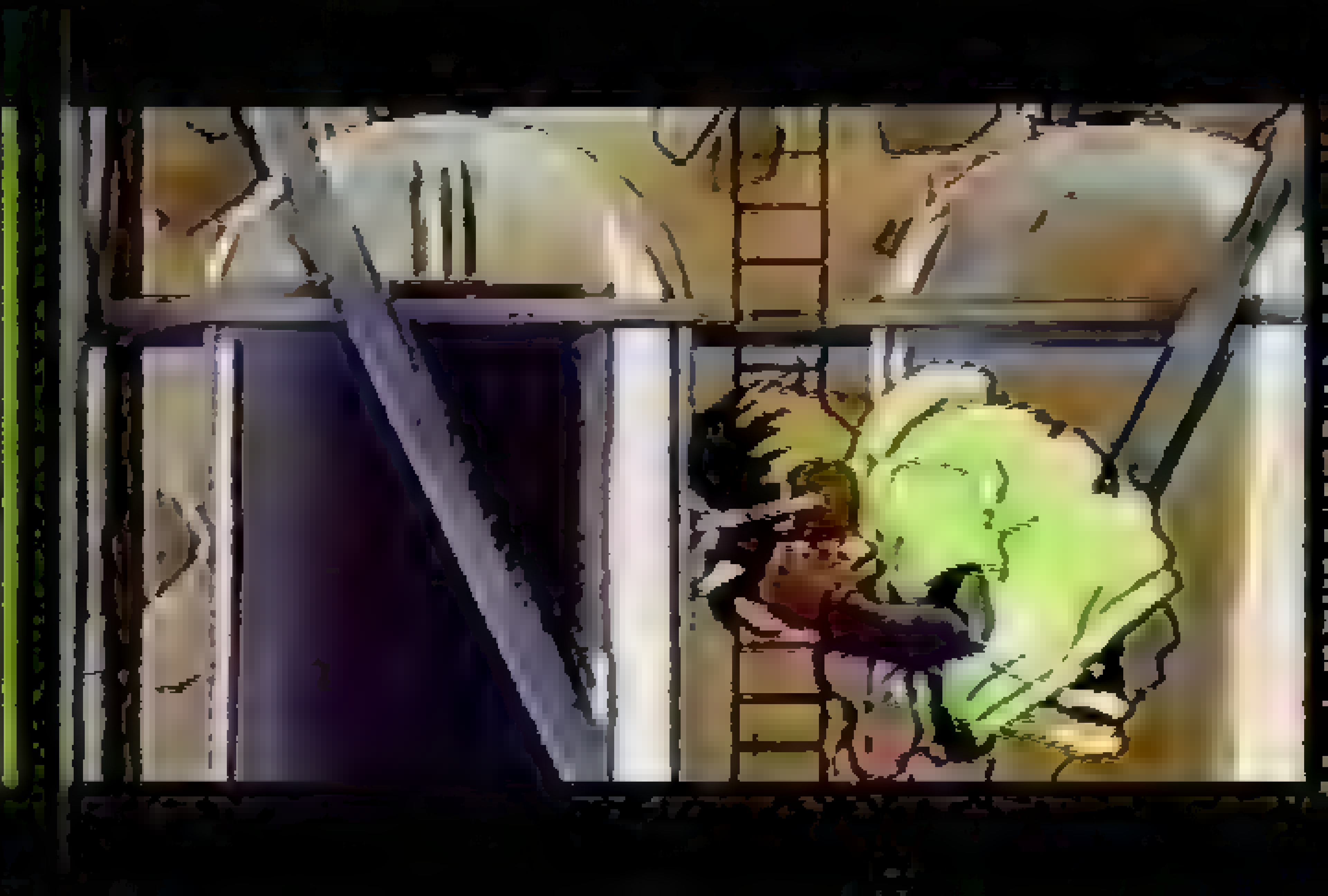

Go to Hell.

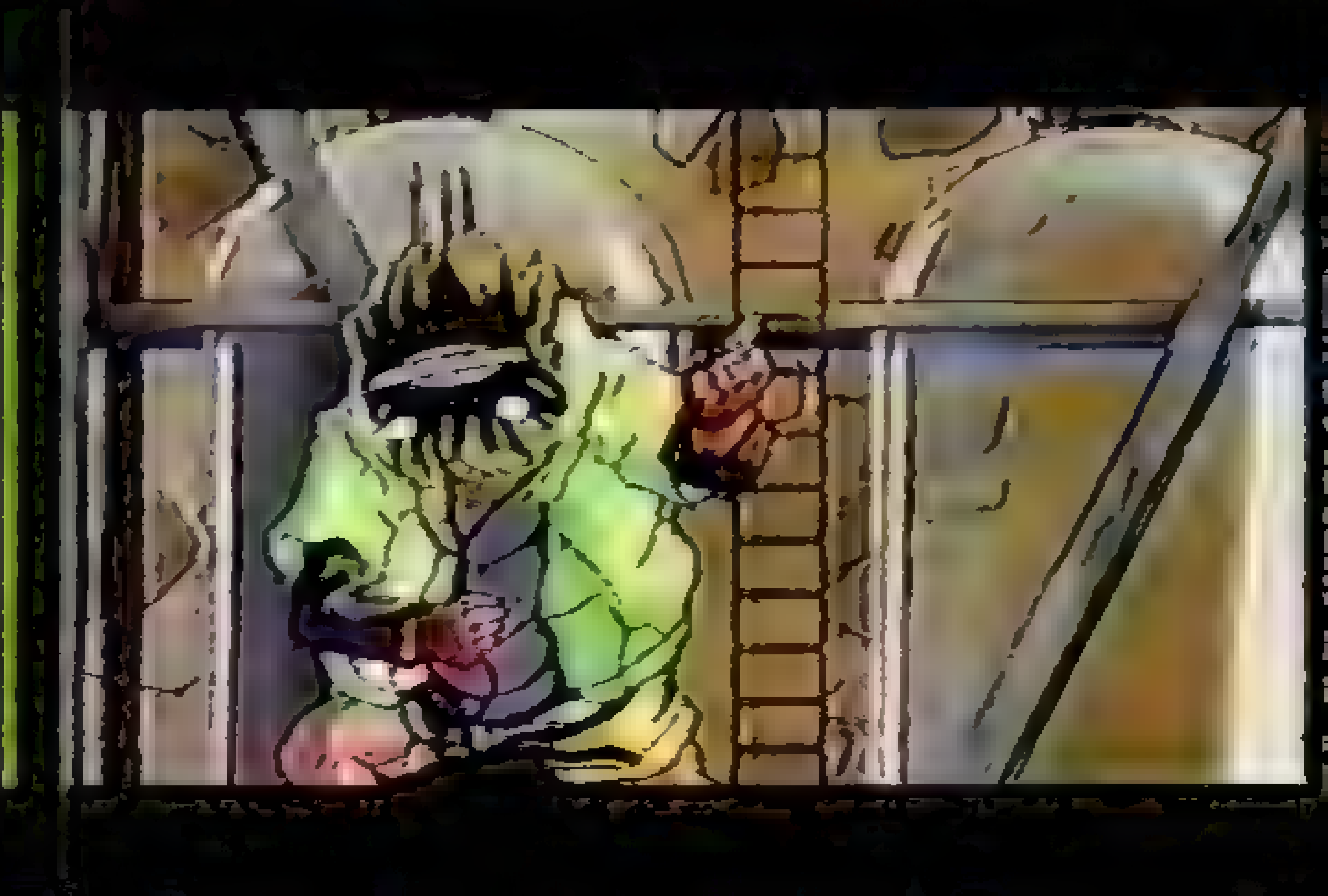

Go to Hell.

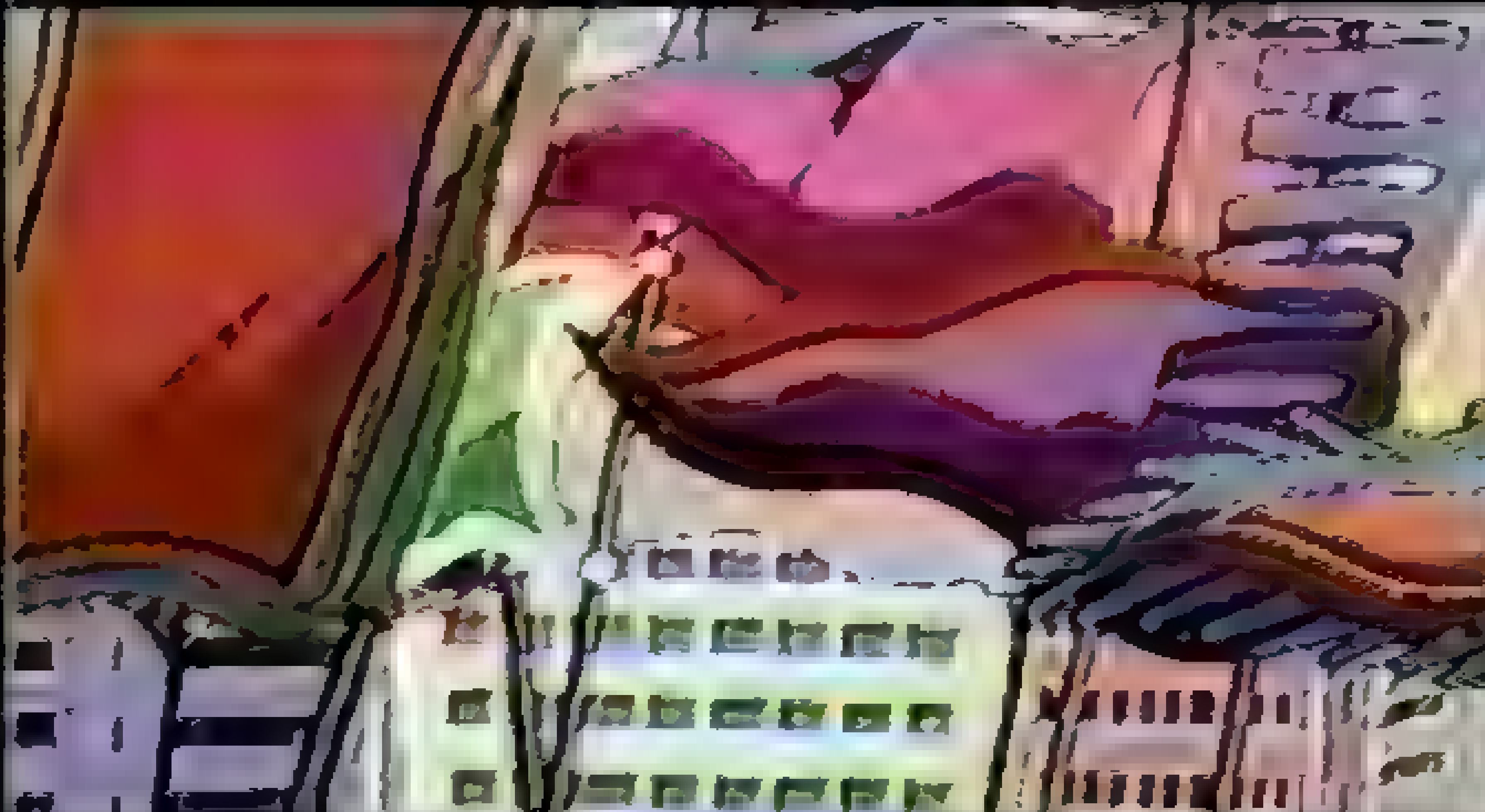






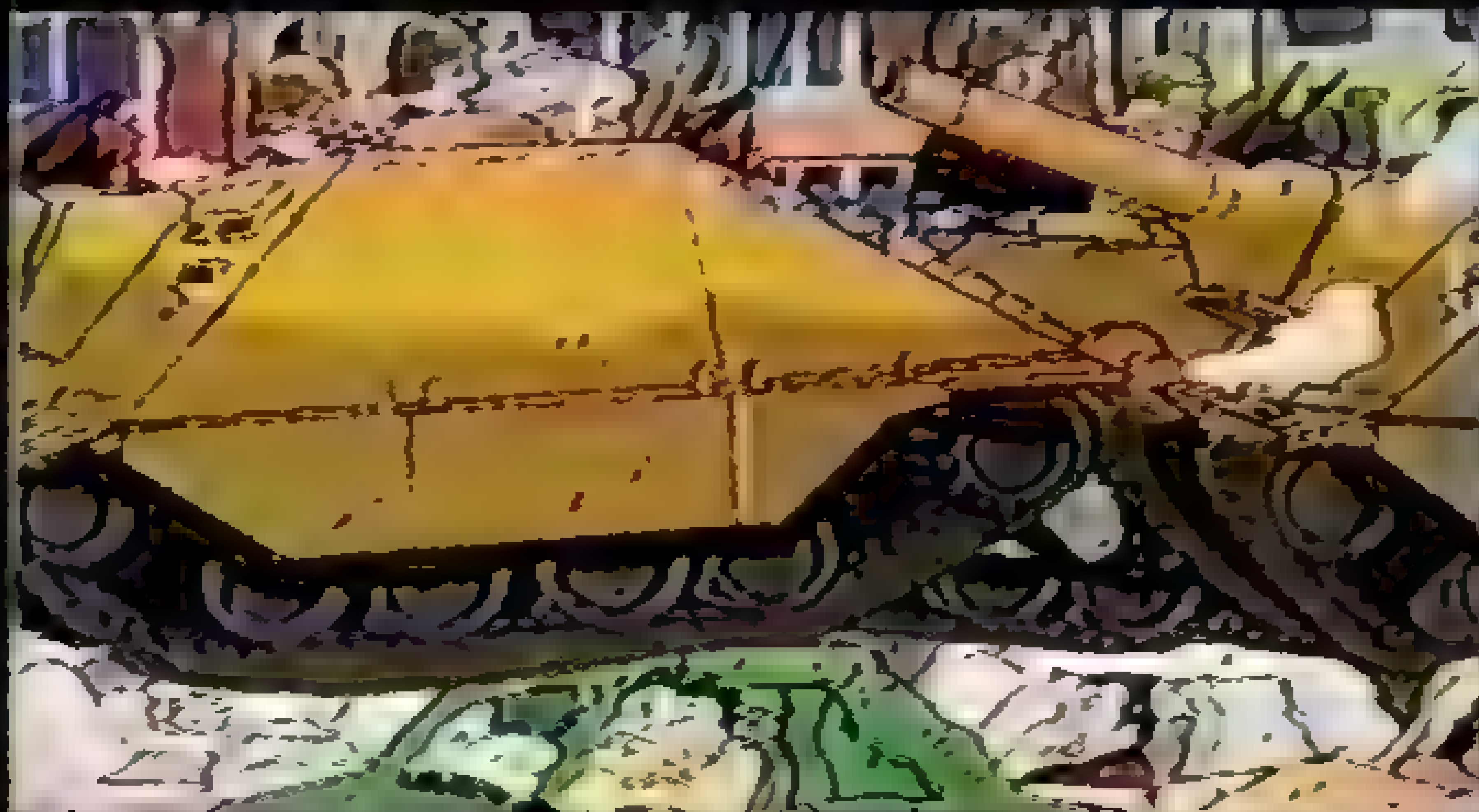








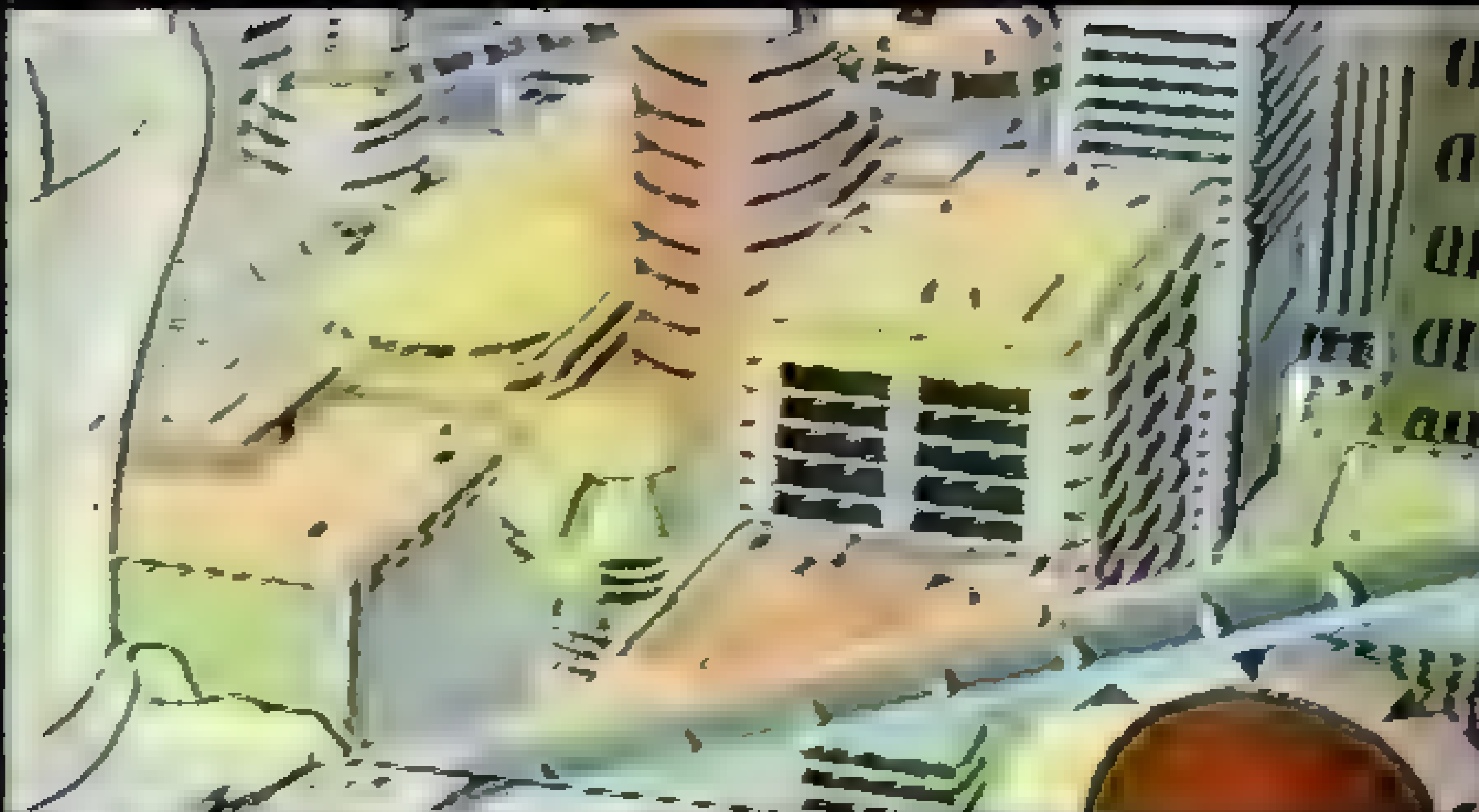


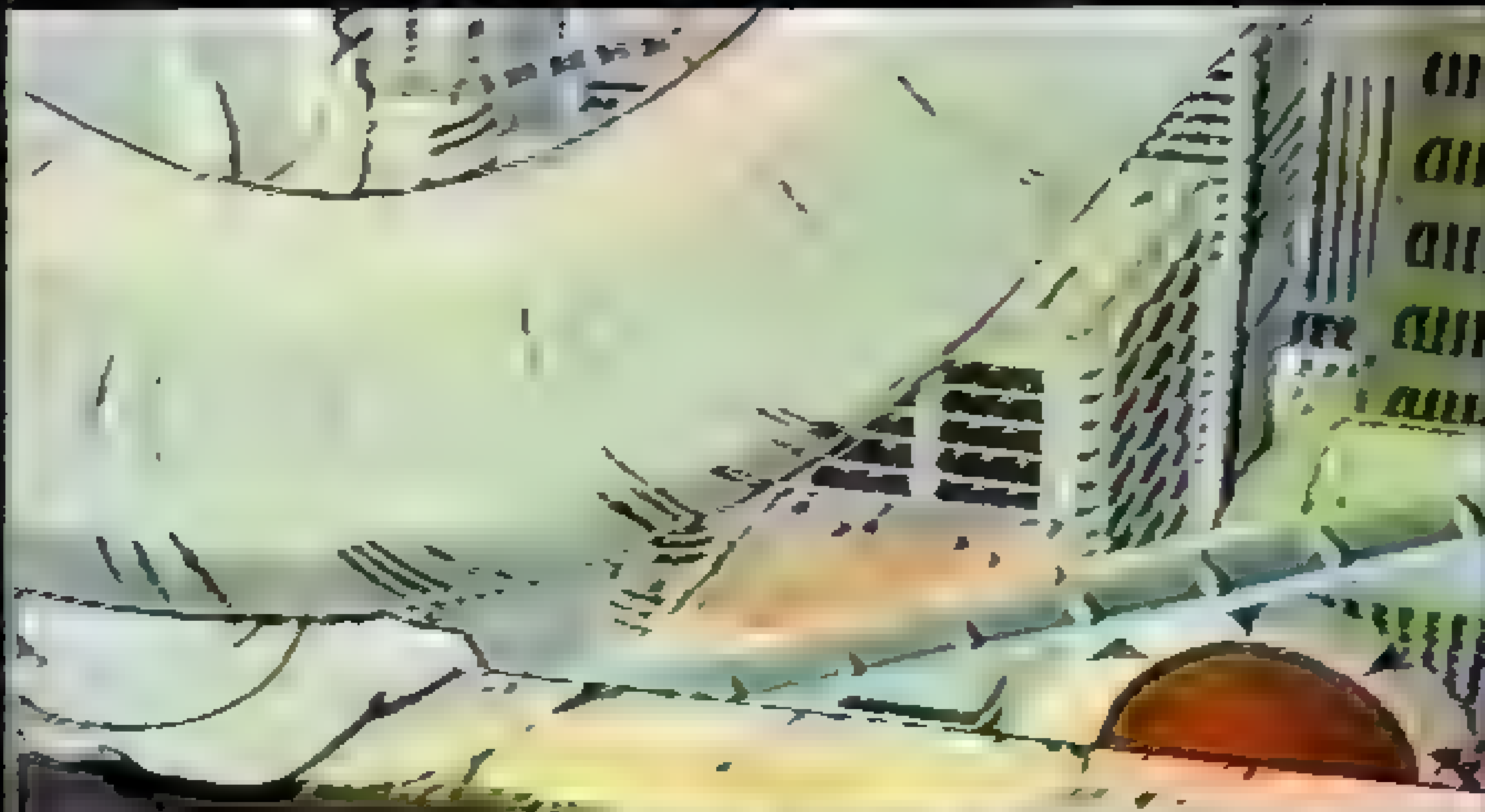


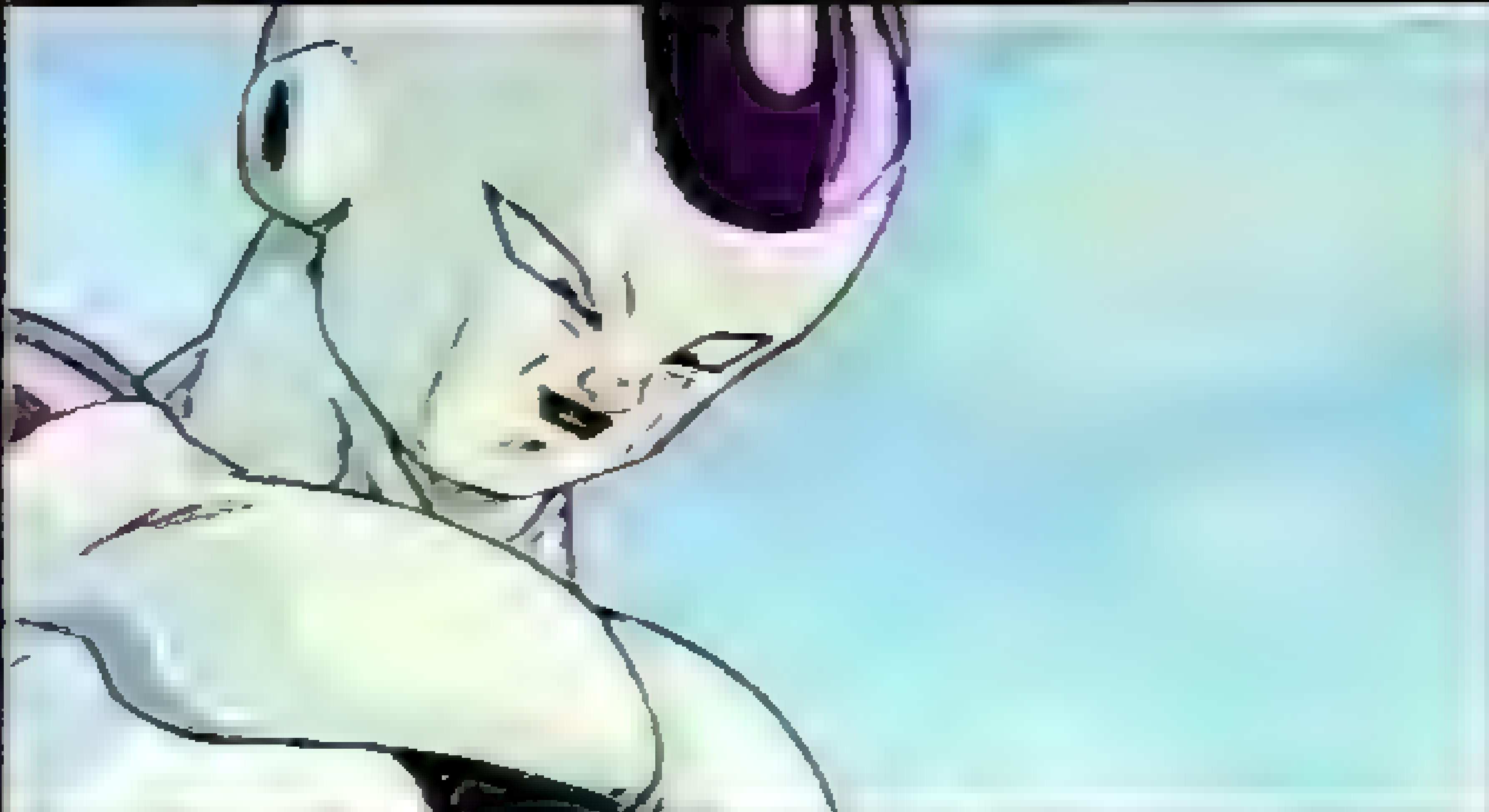

The World is OURS!!


Crush anyone who gets in our way!!

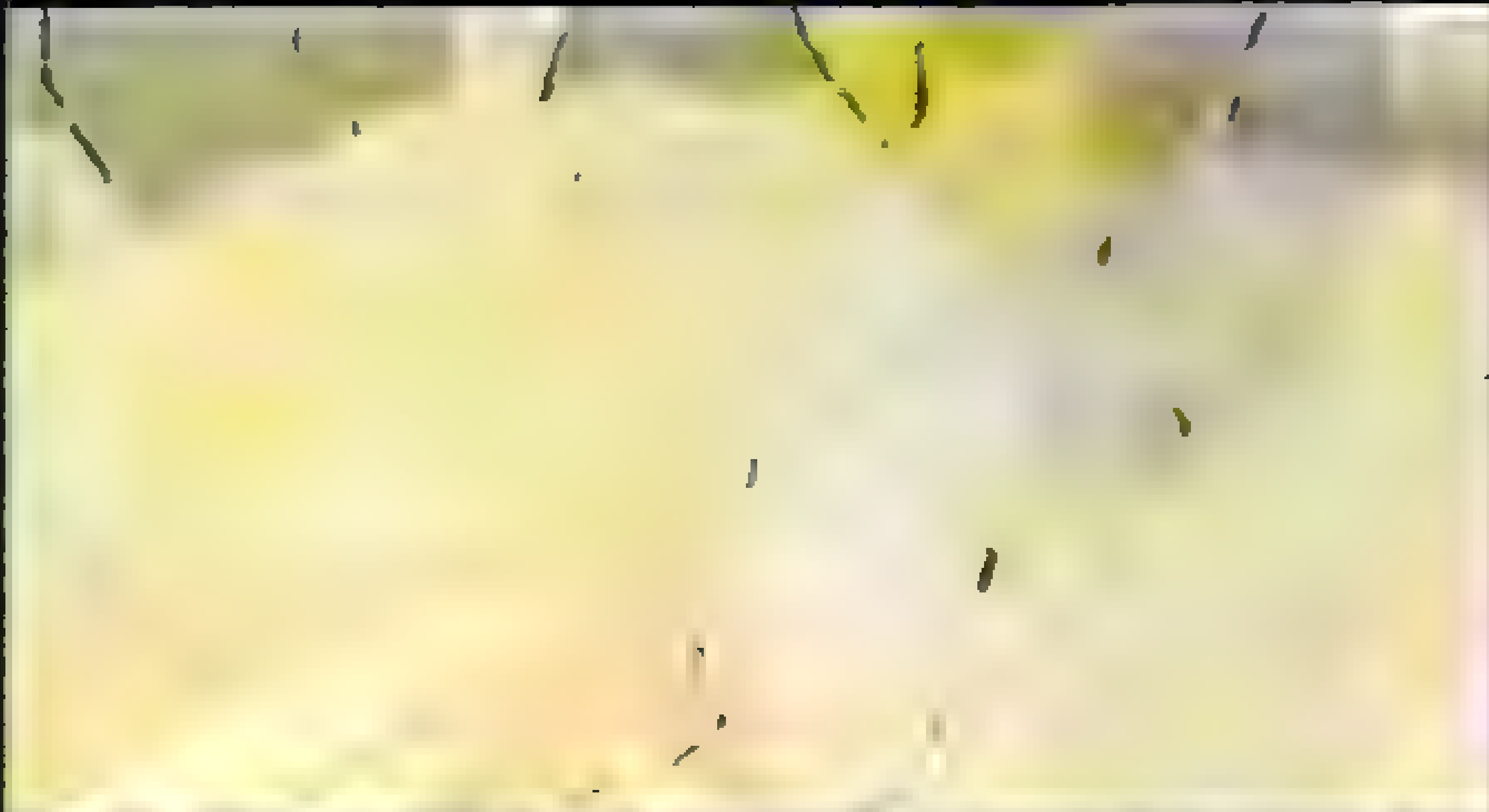


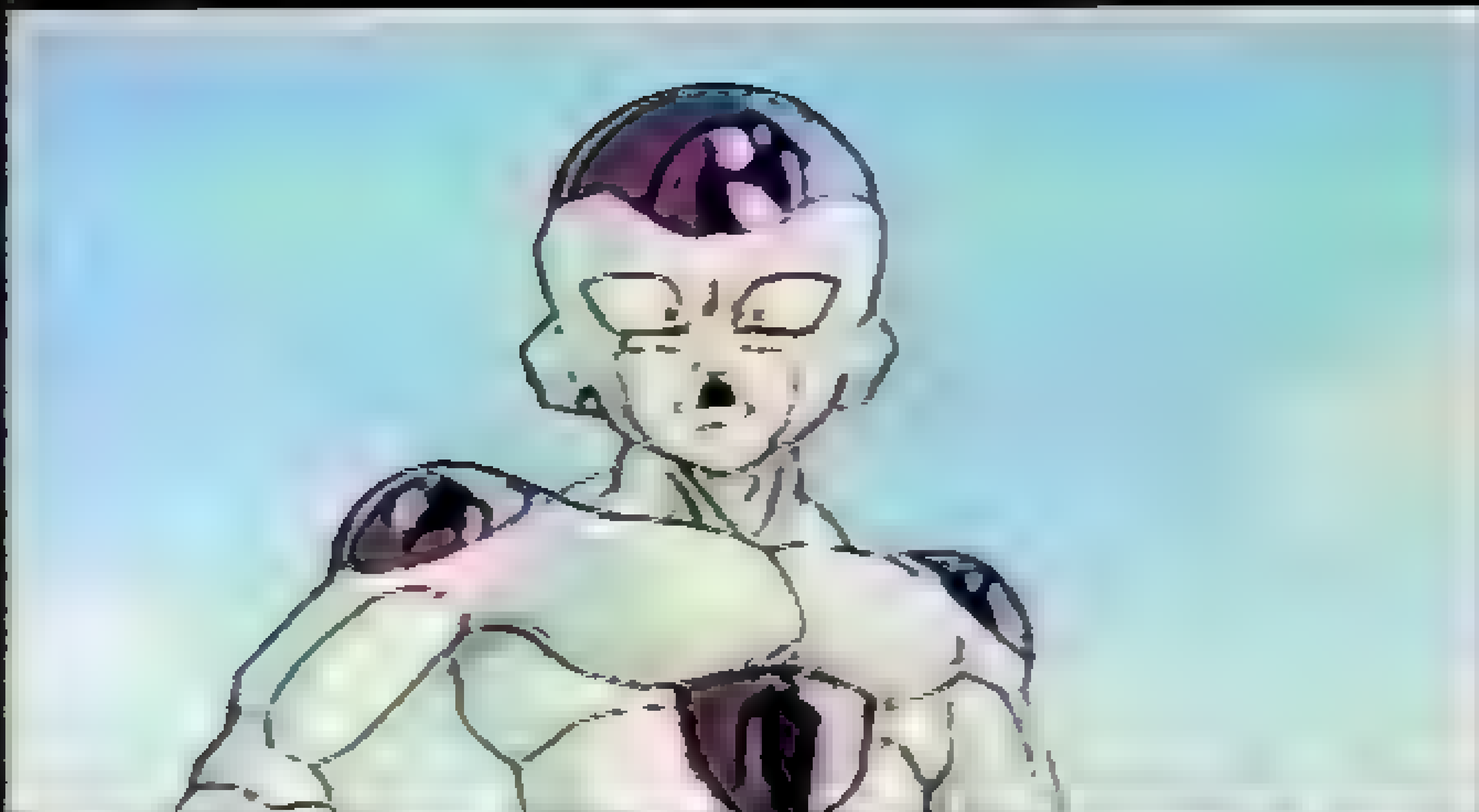












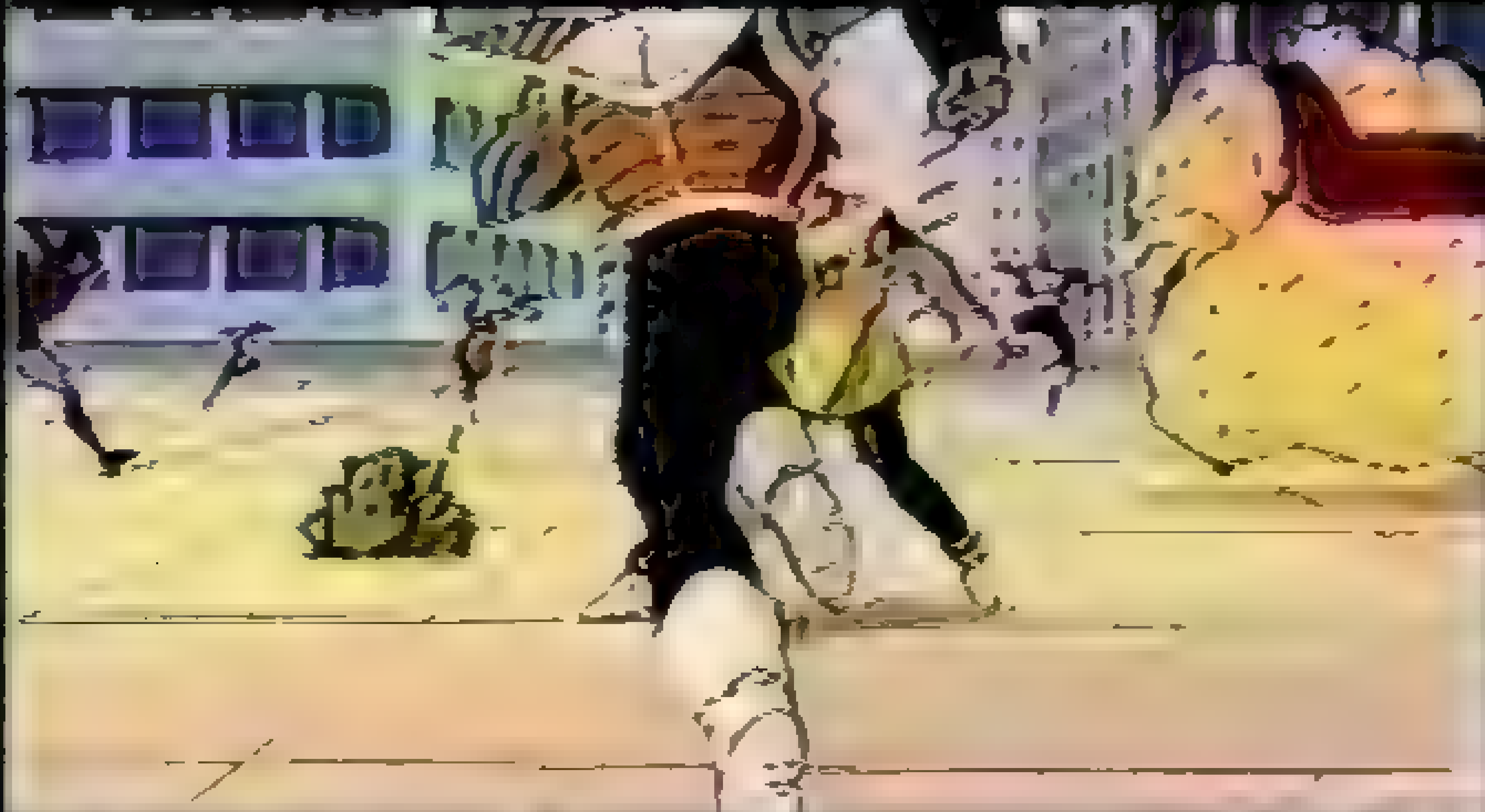


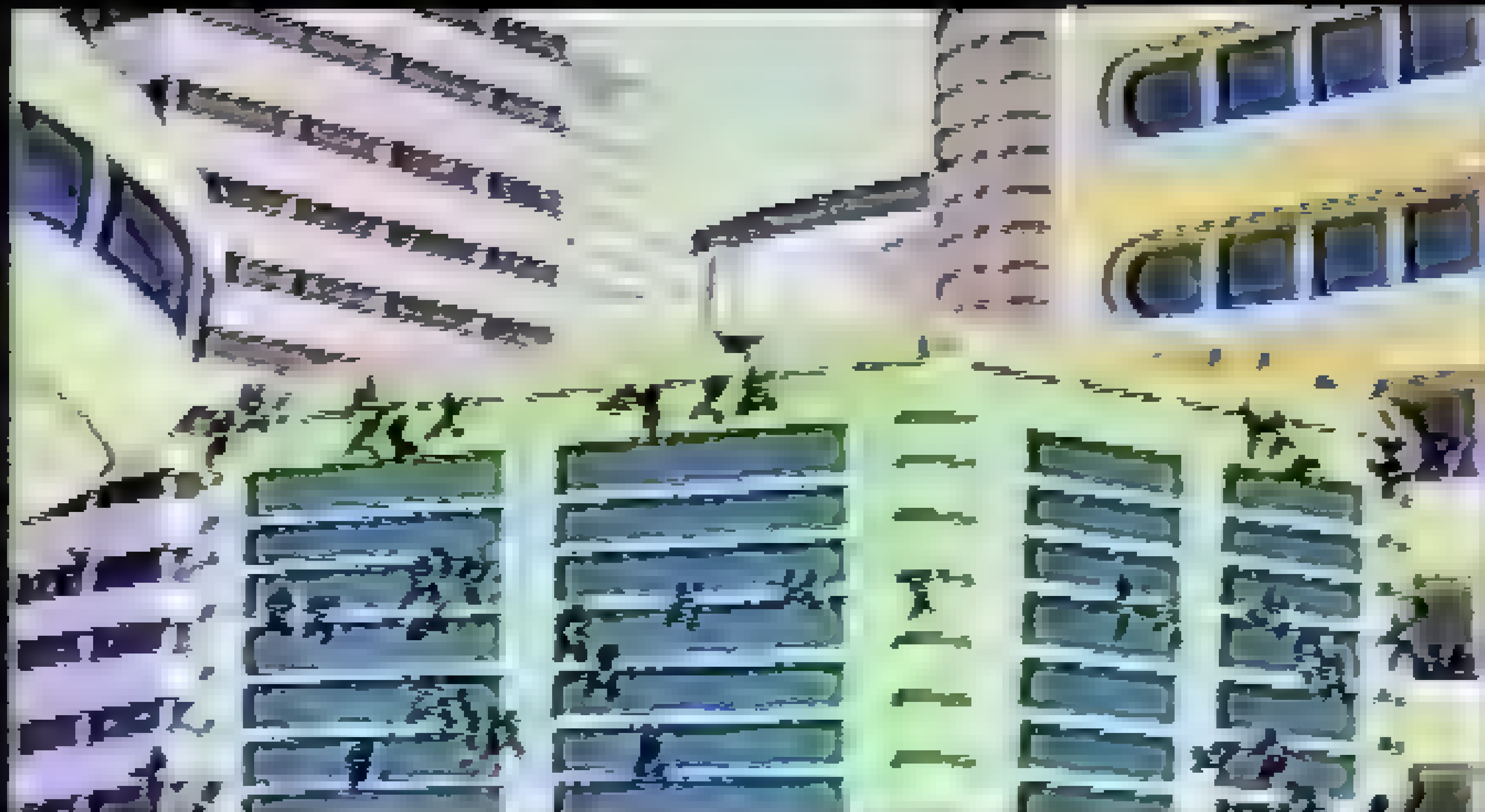


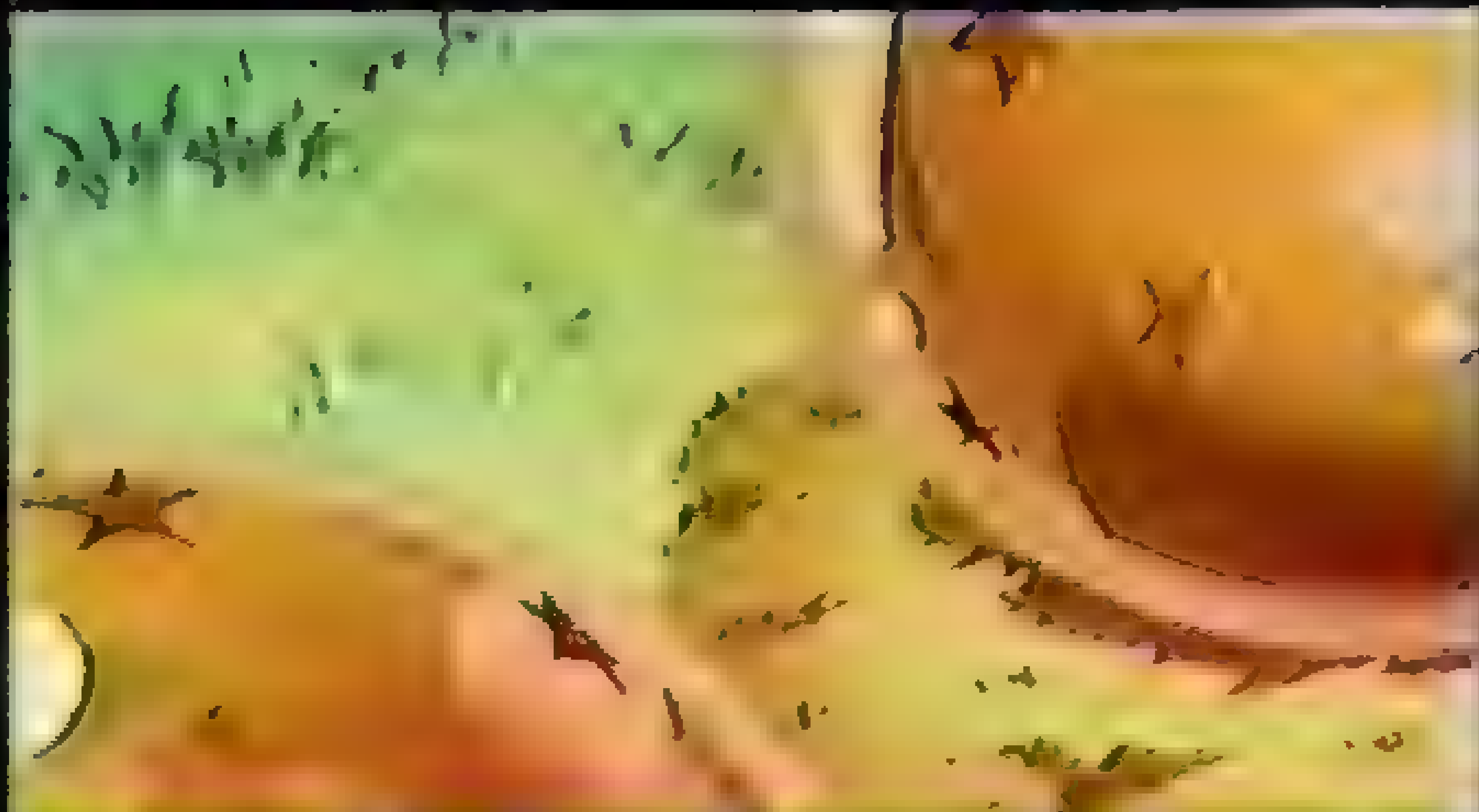


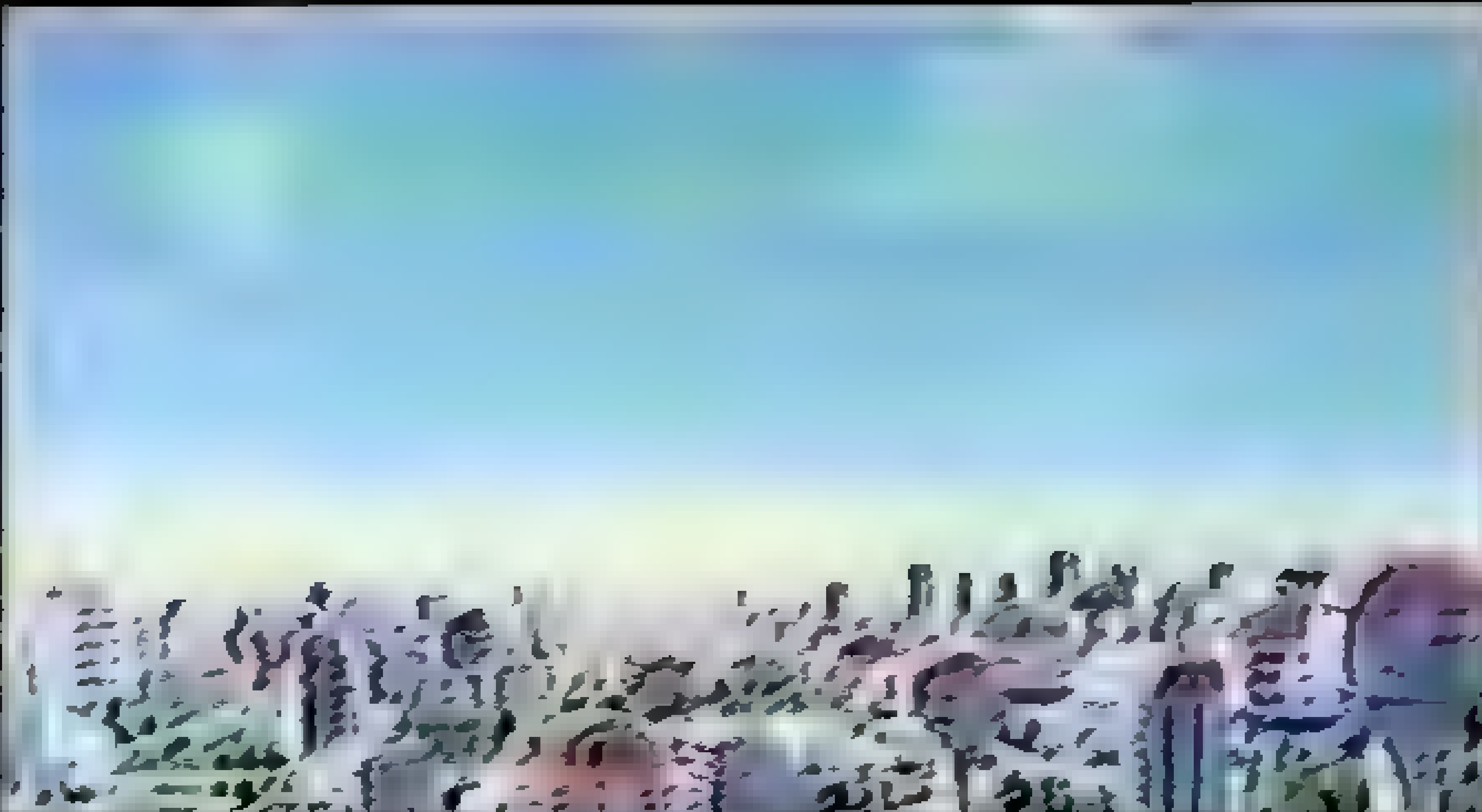








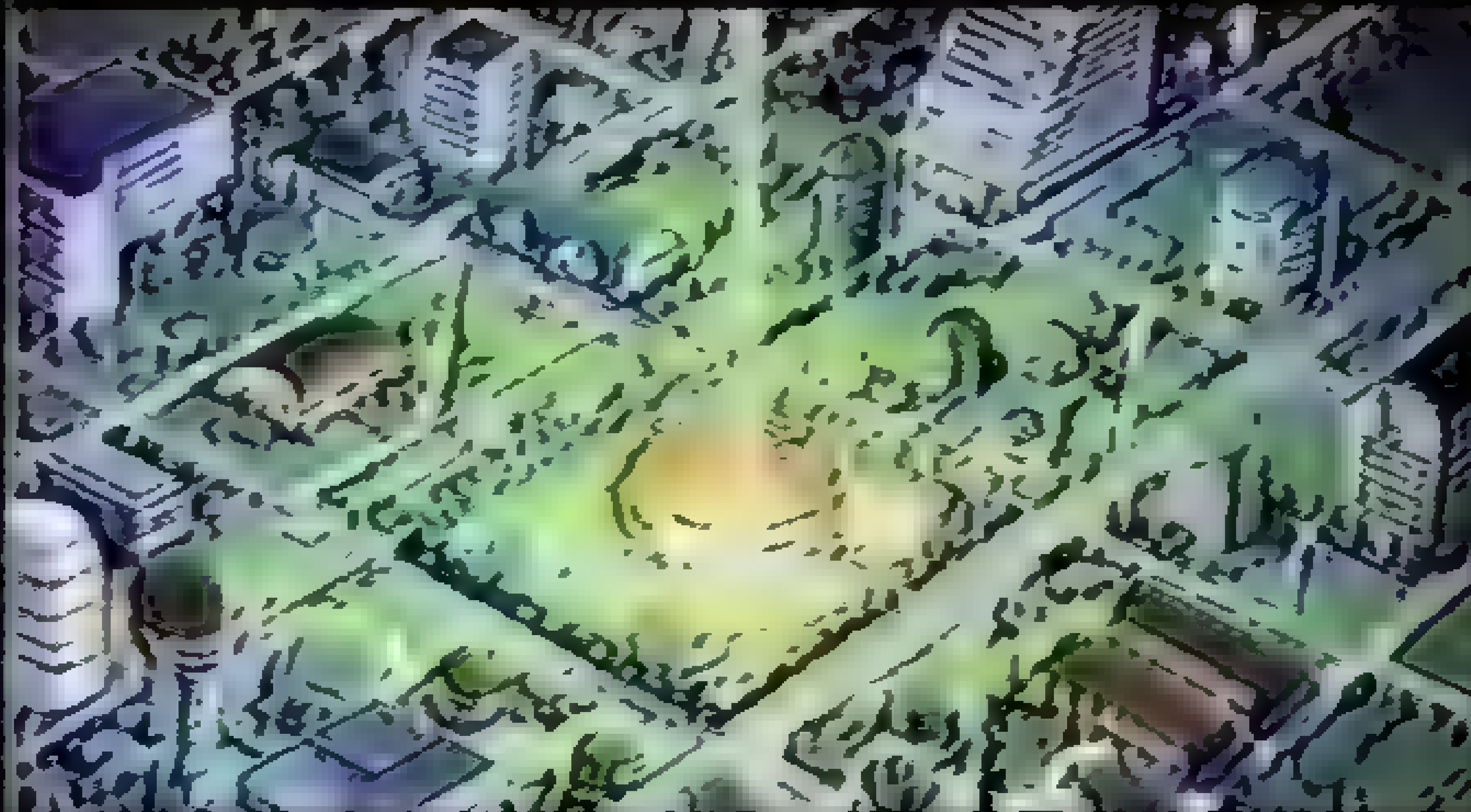


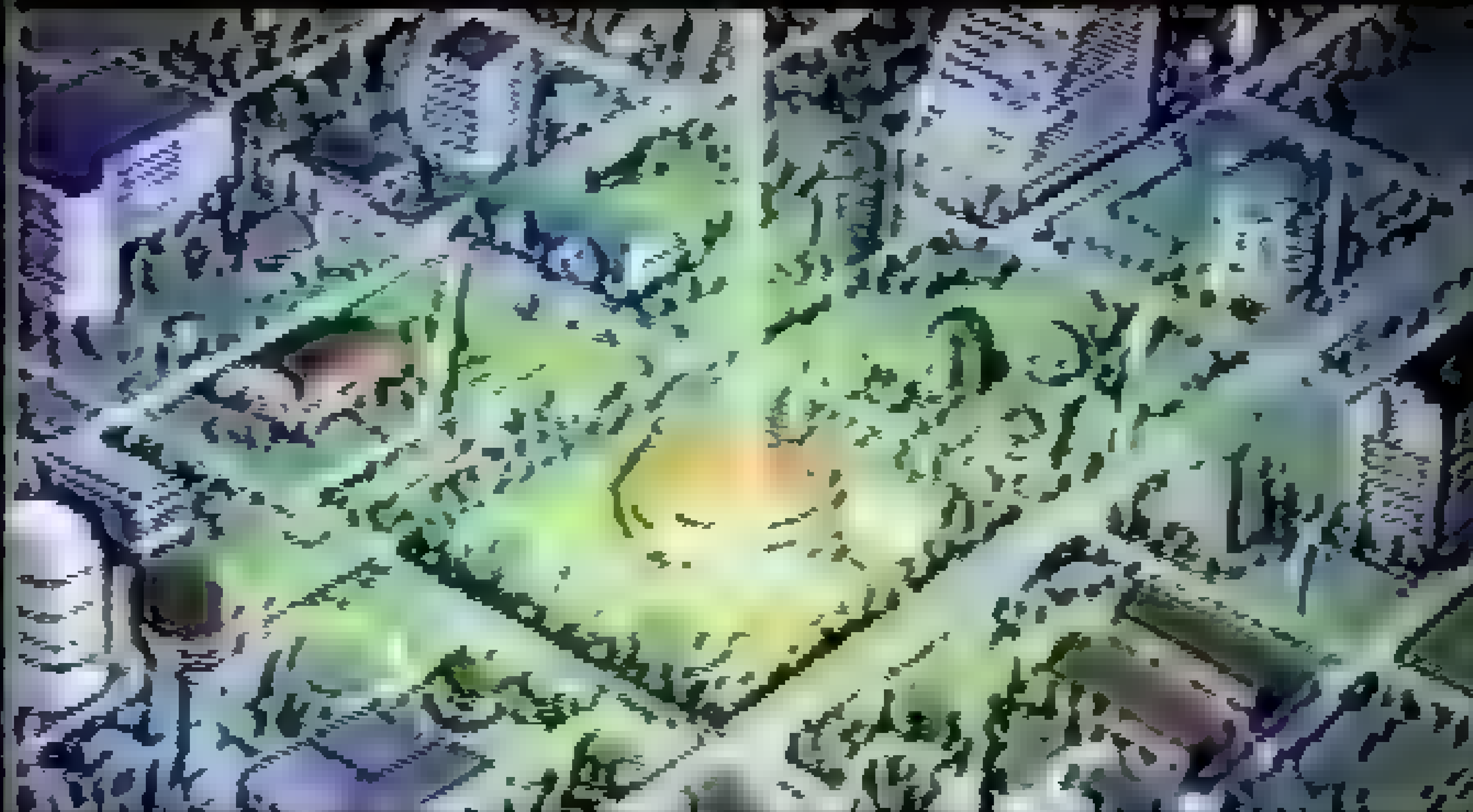


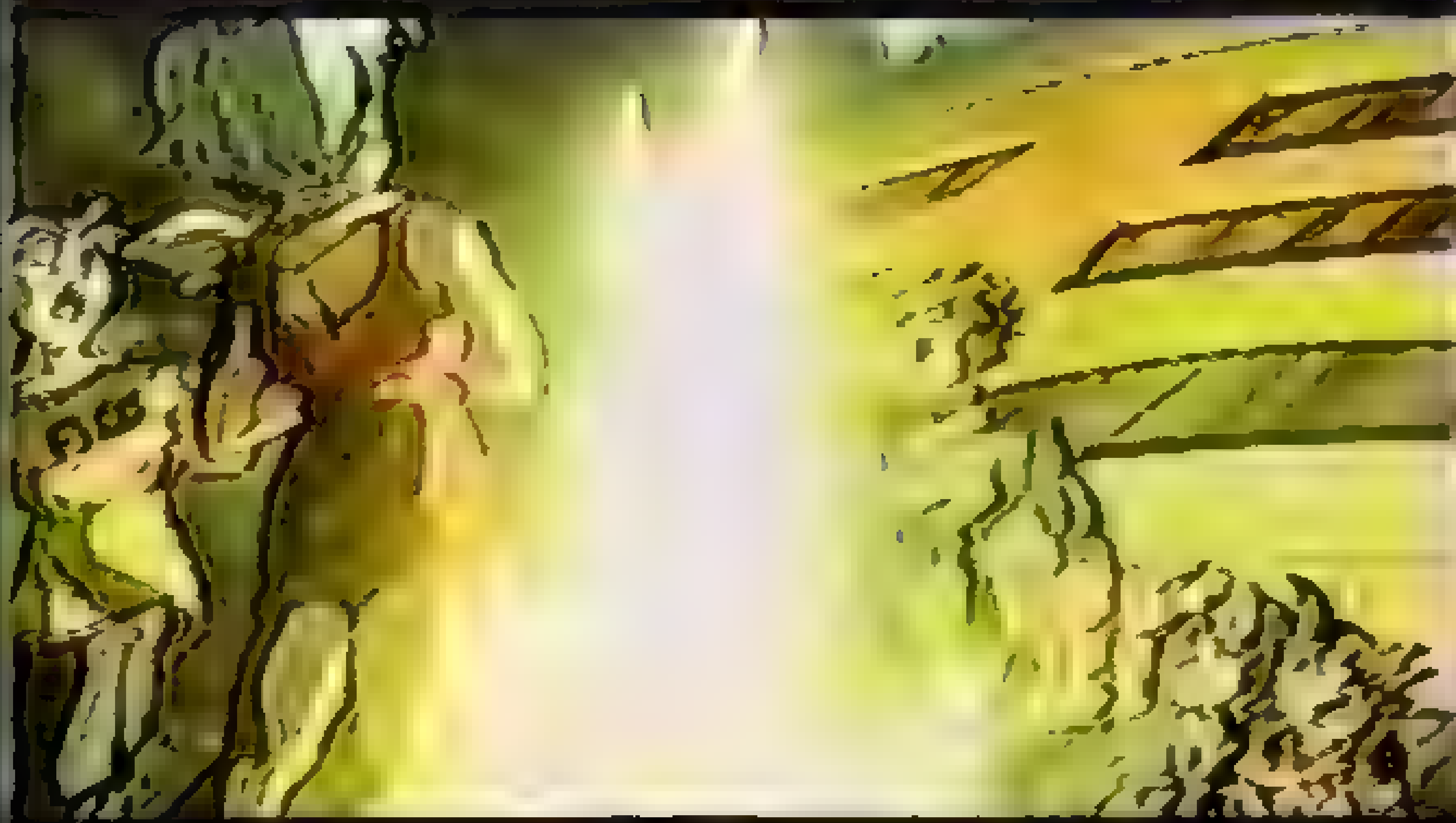


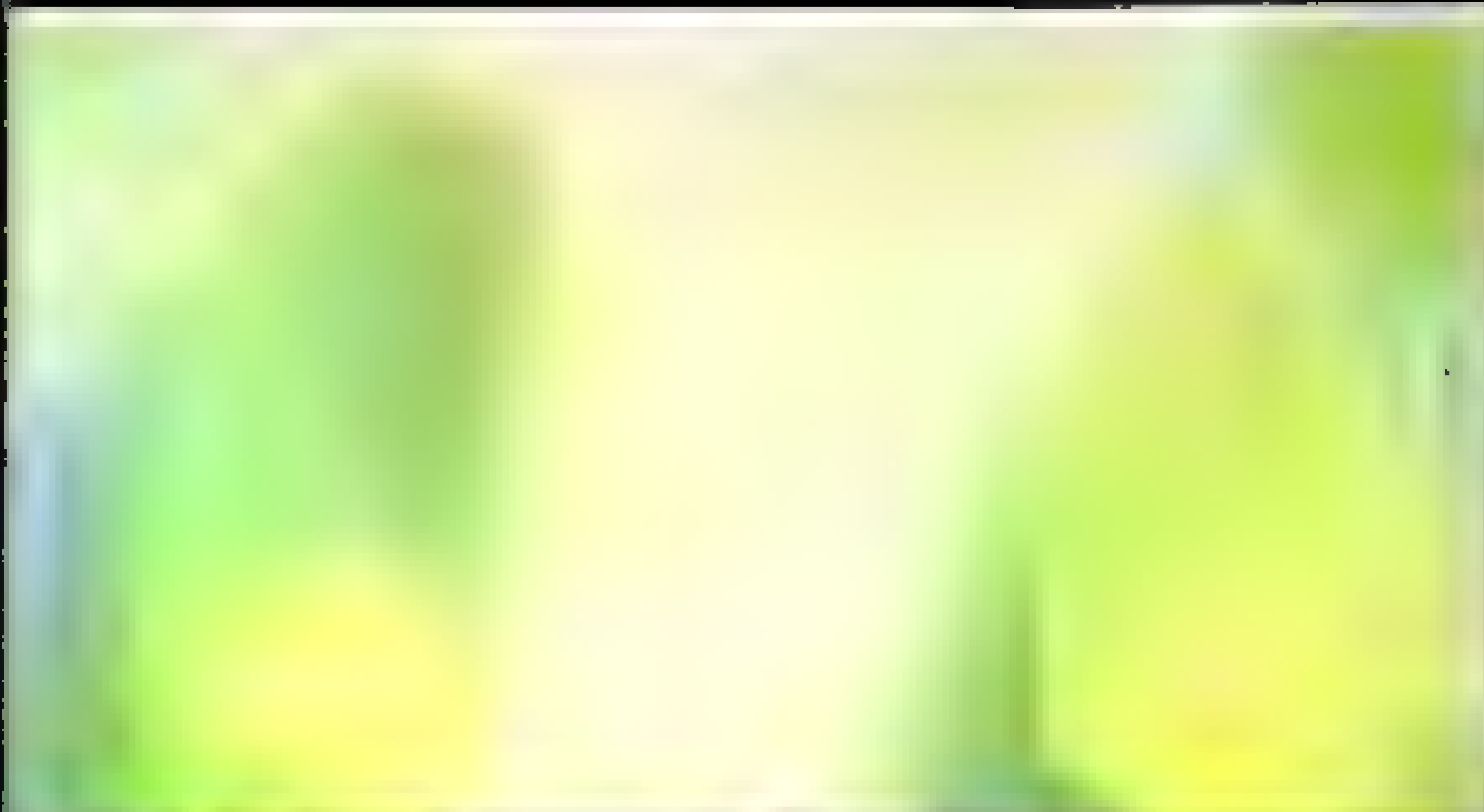


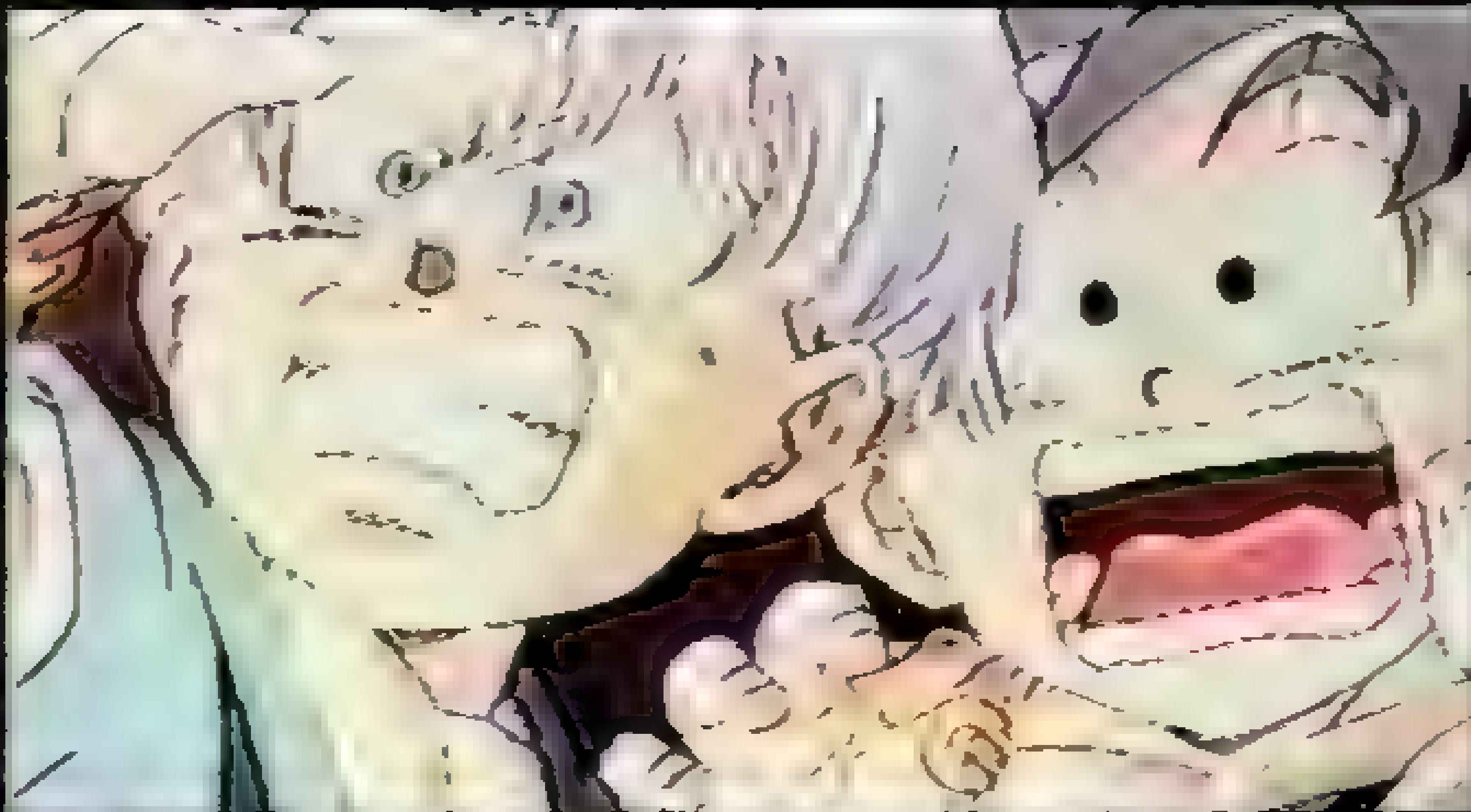


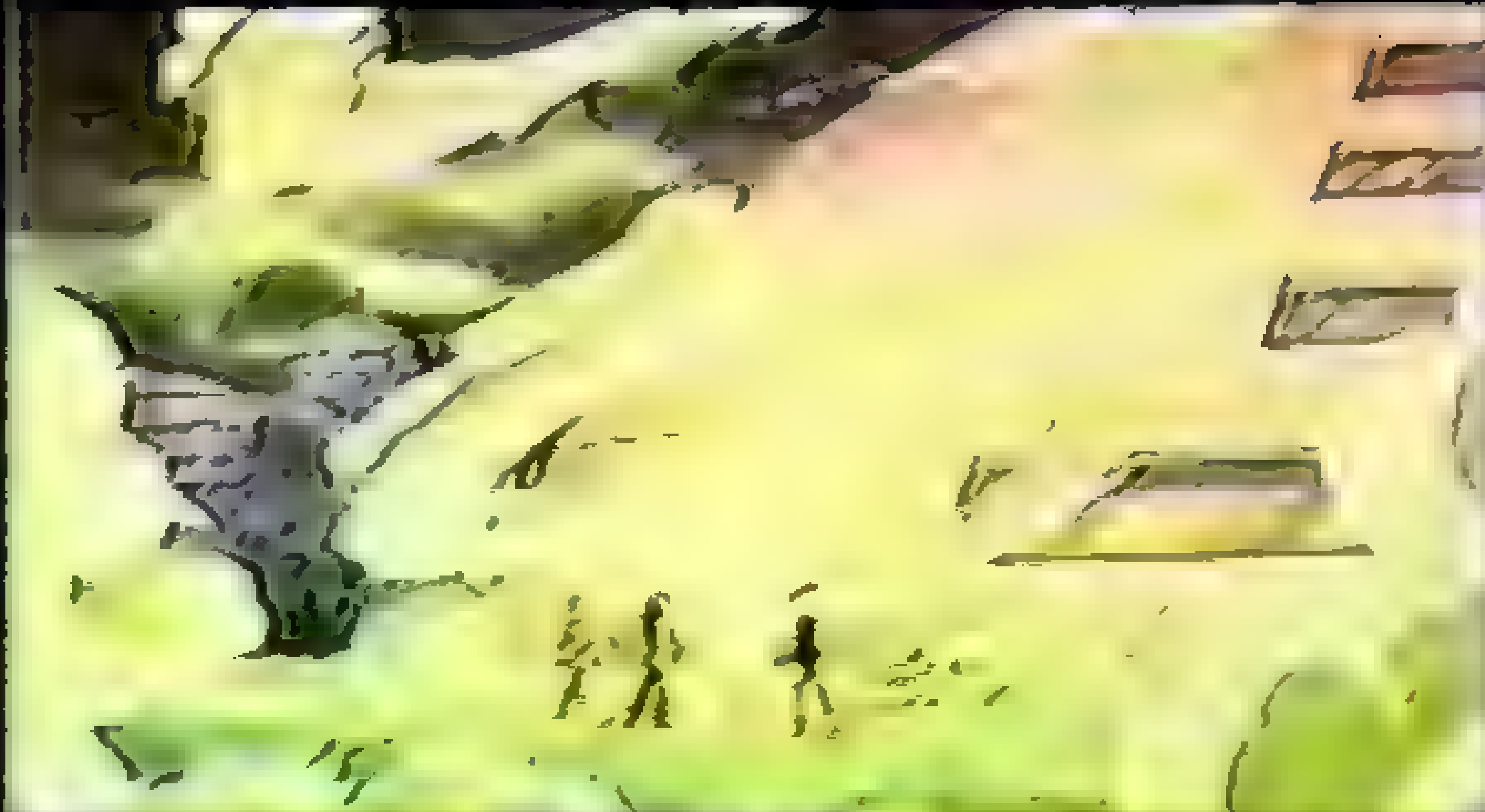




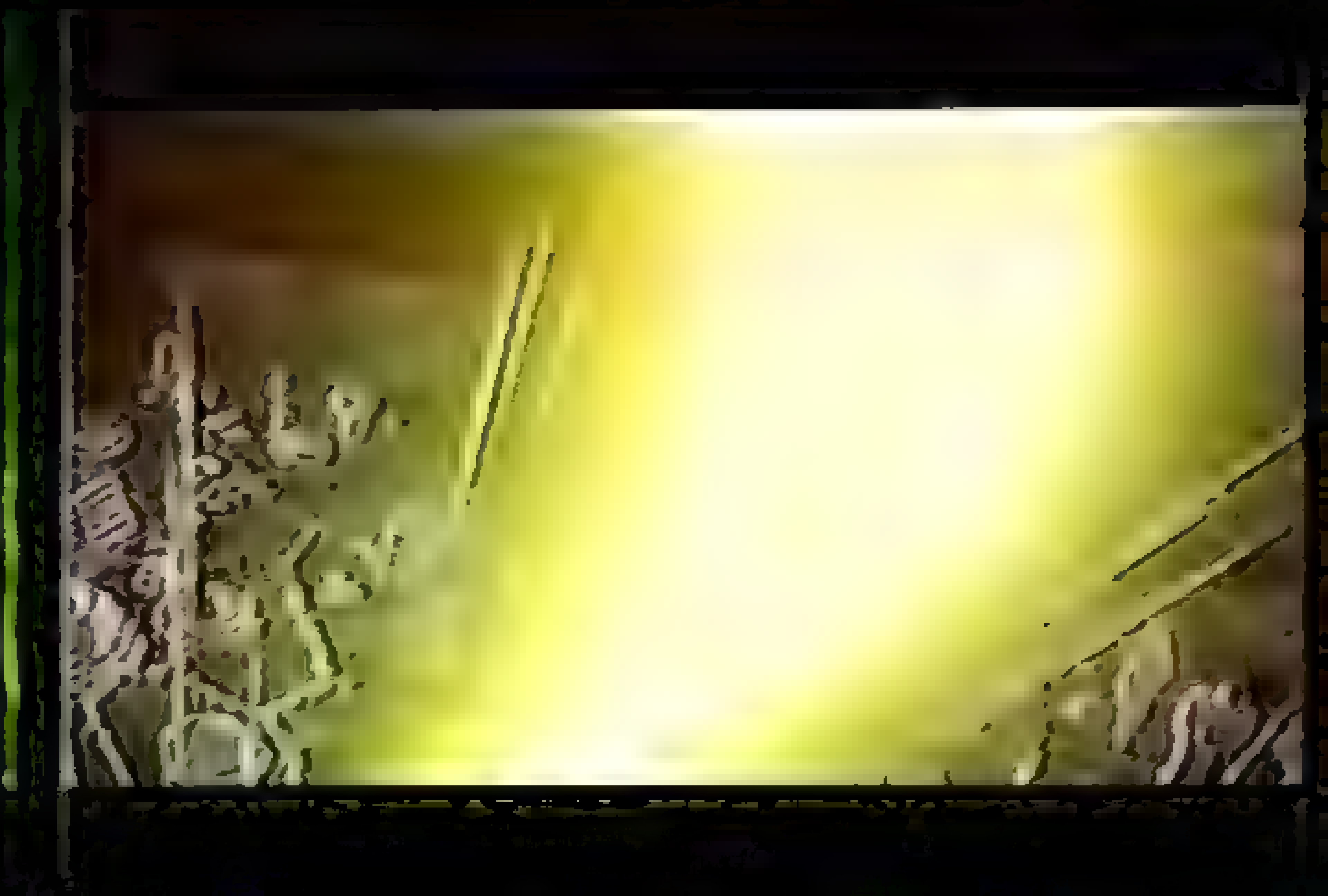








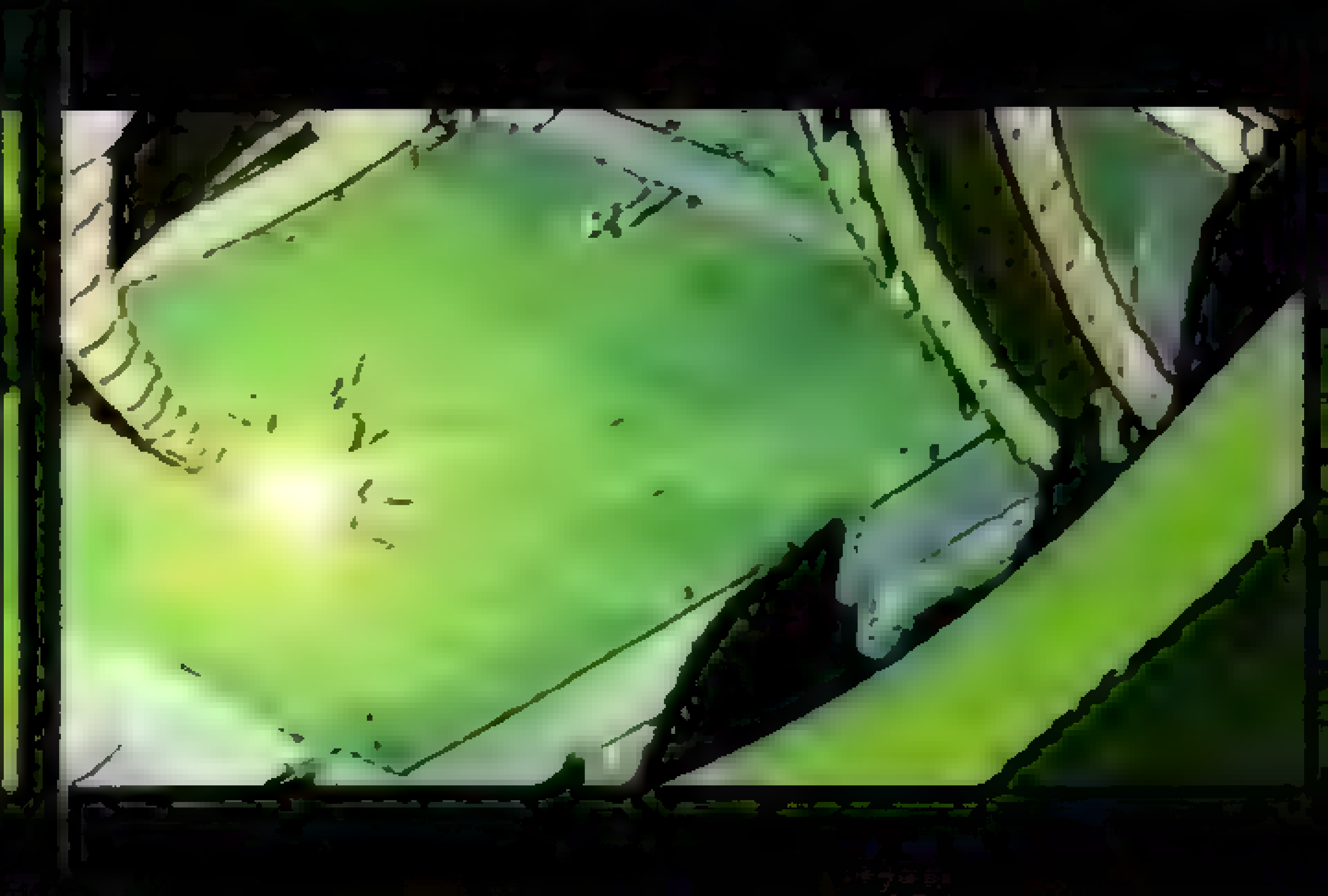


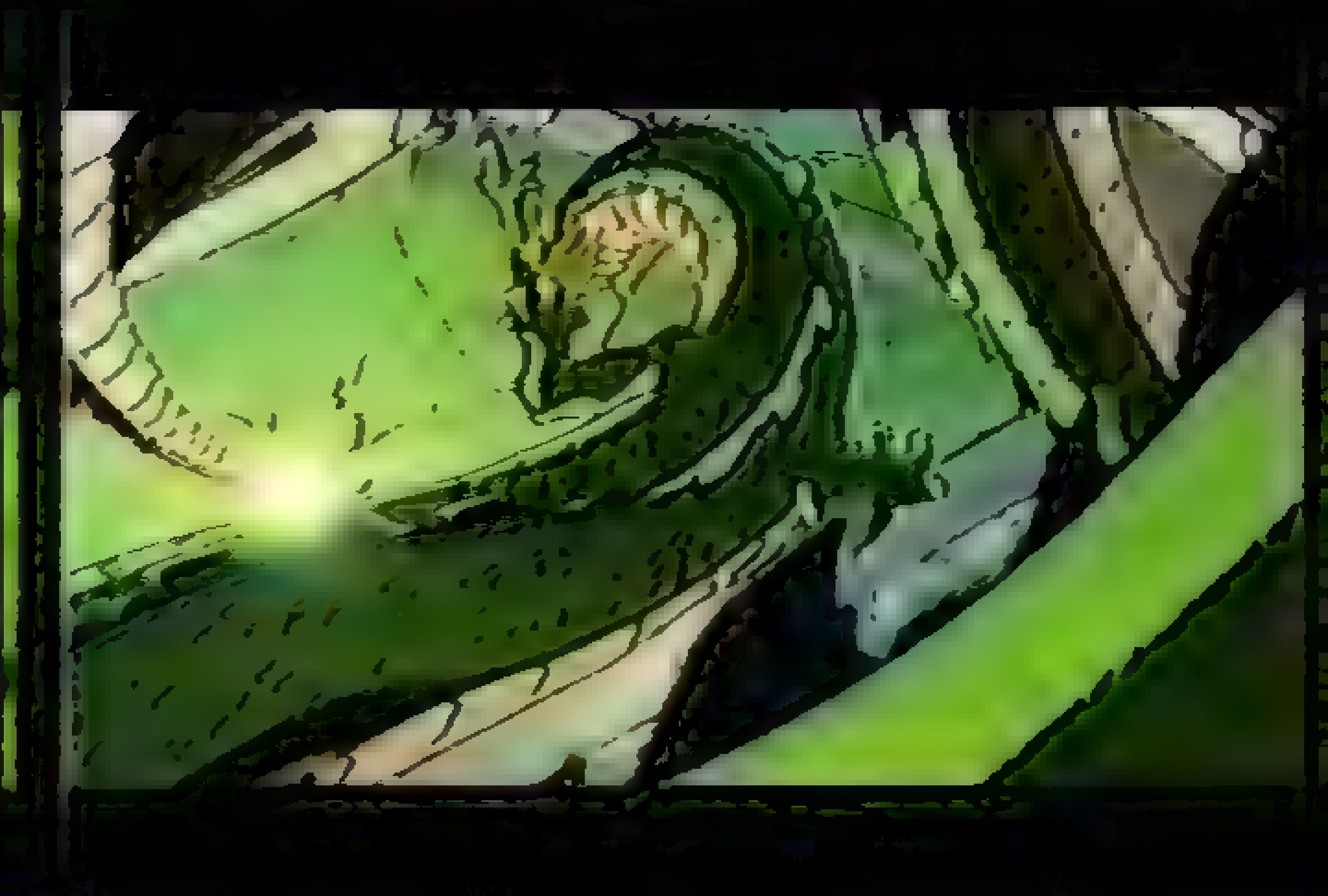






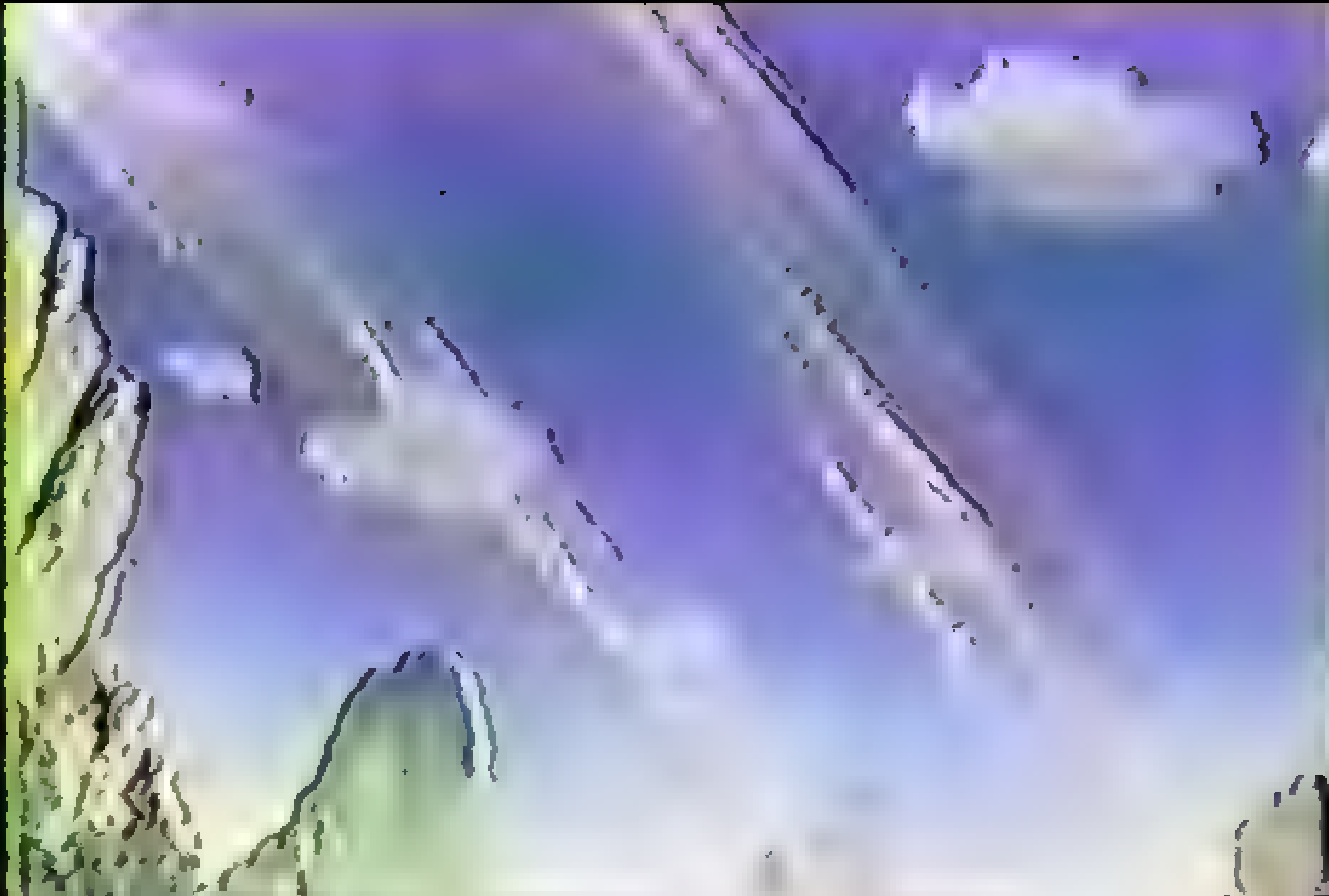


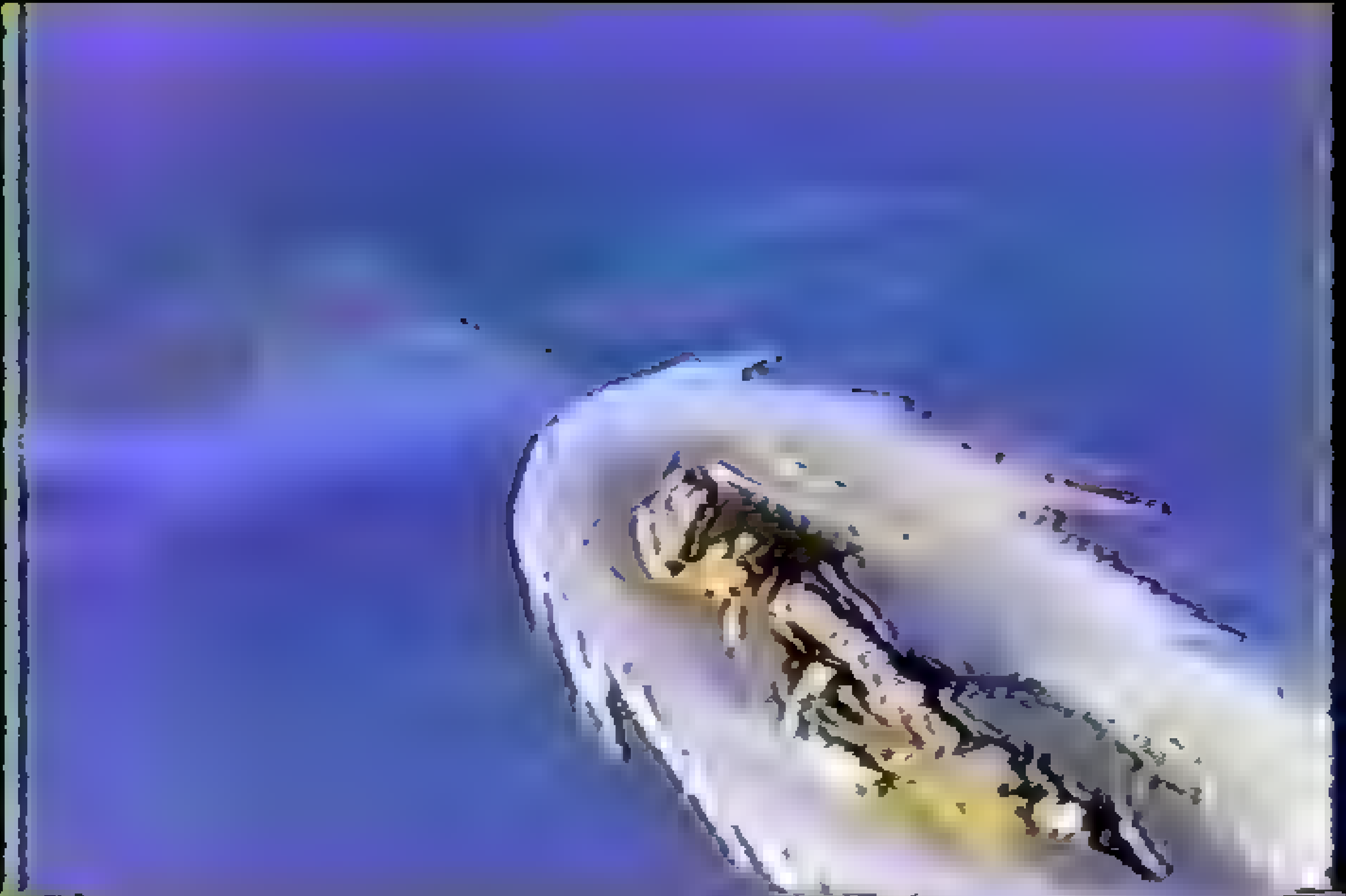




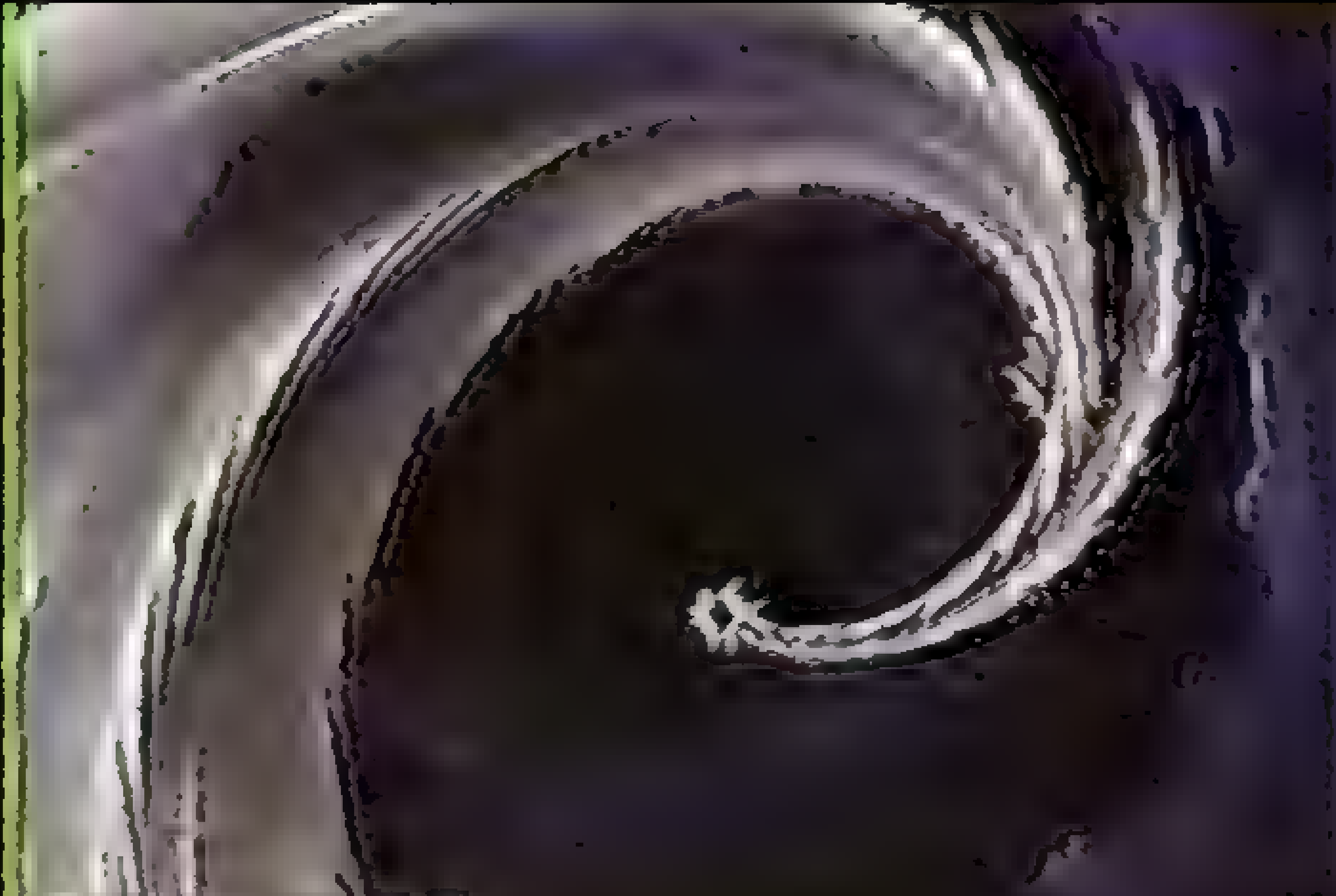
PLAY

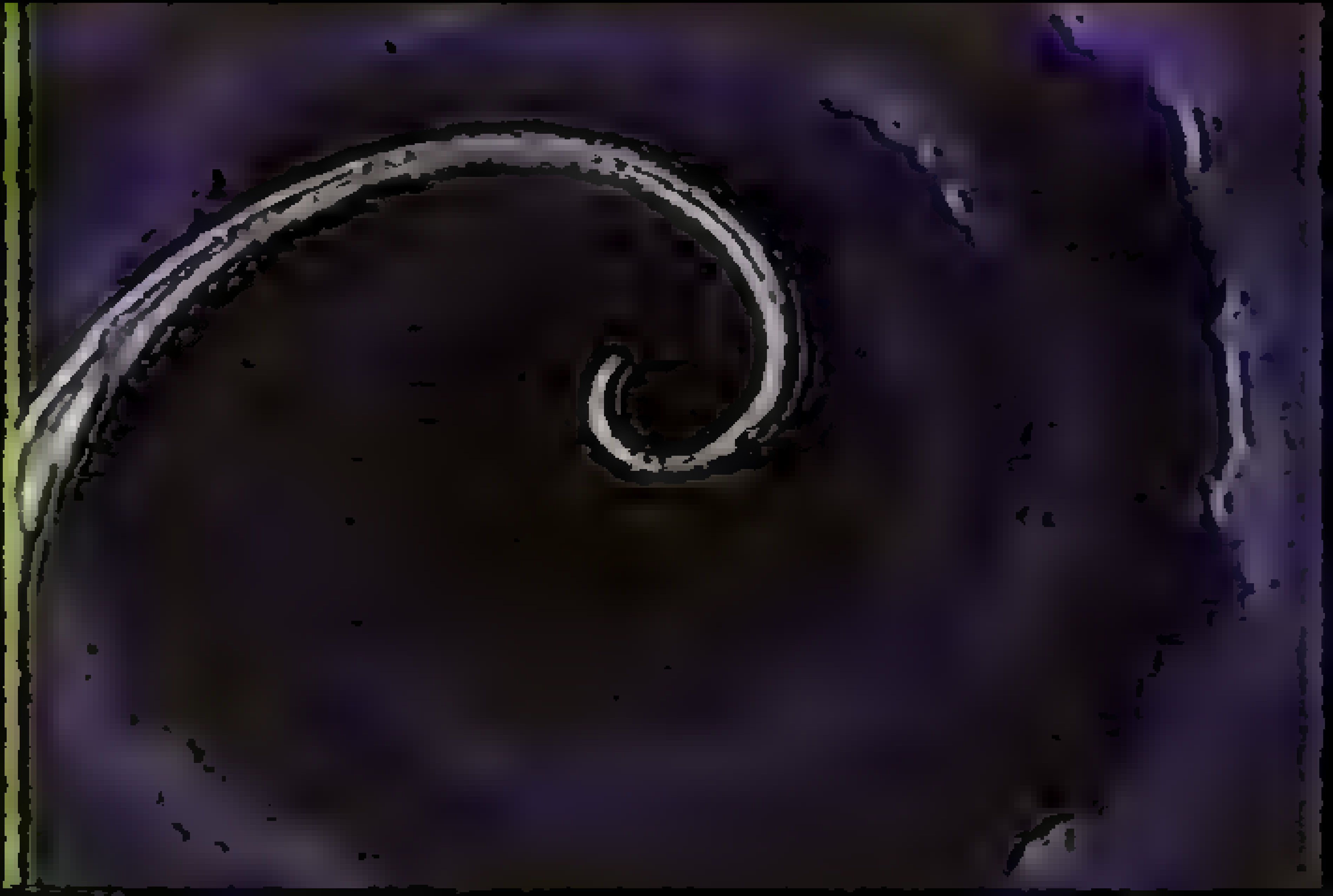
PLAY



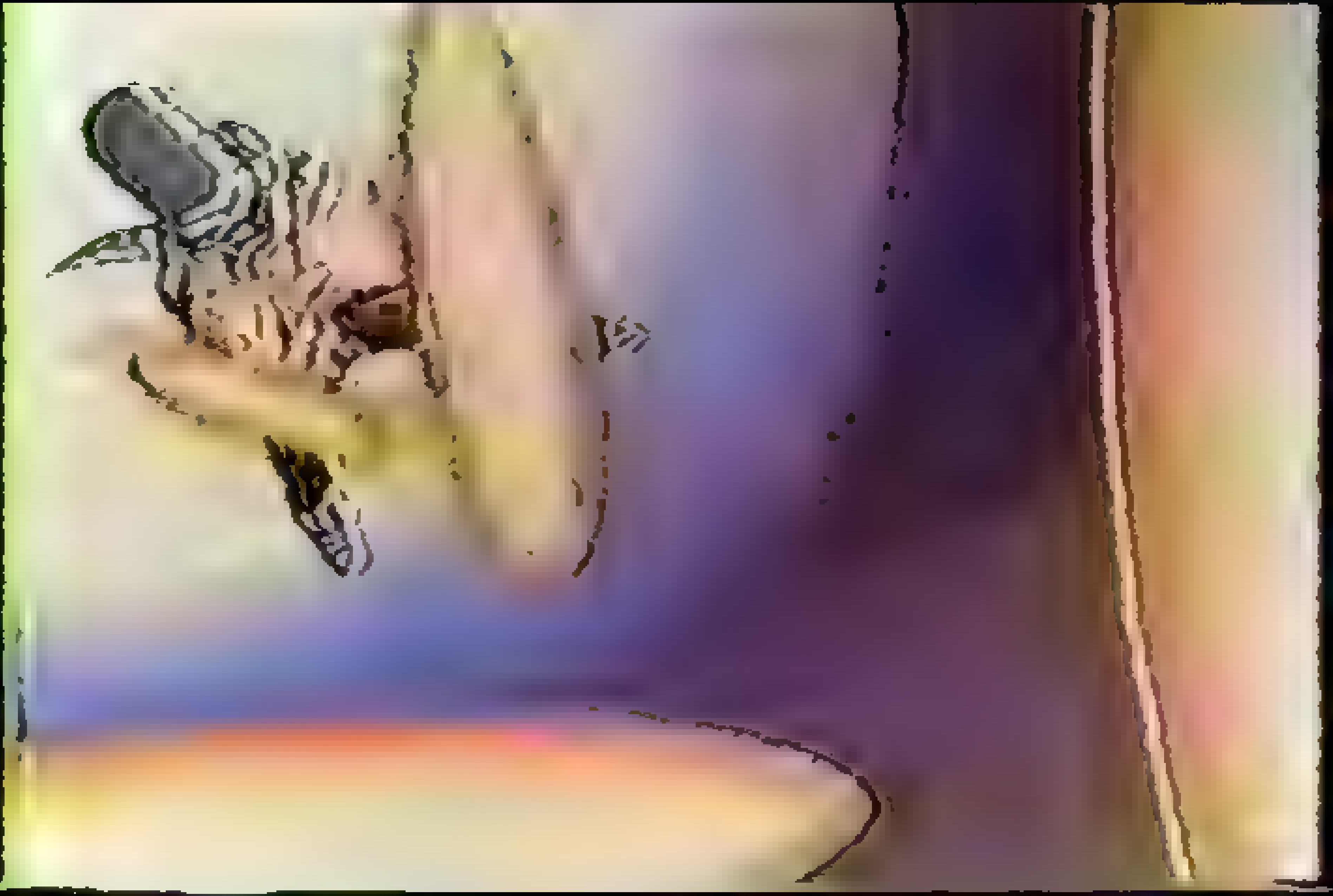


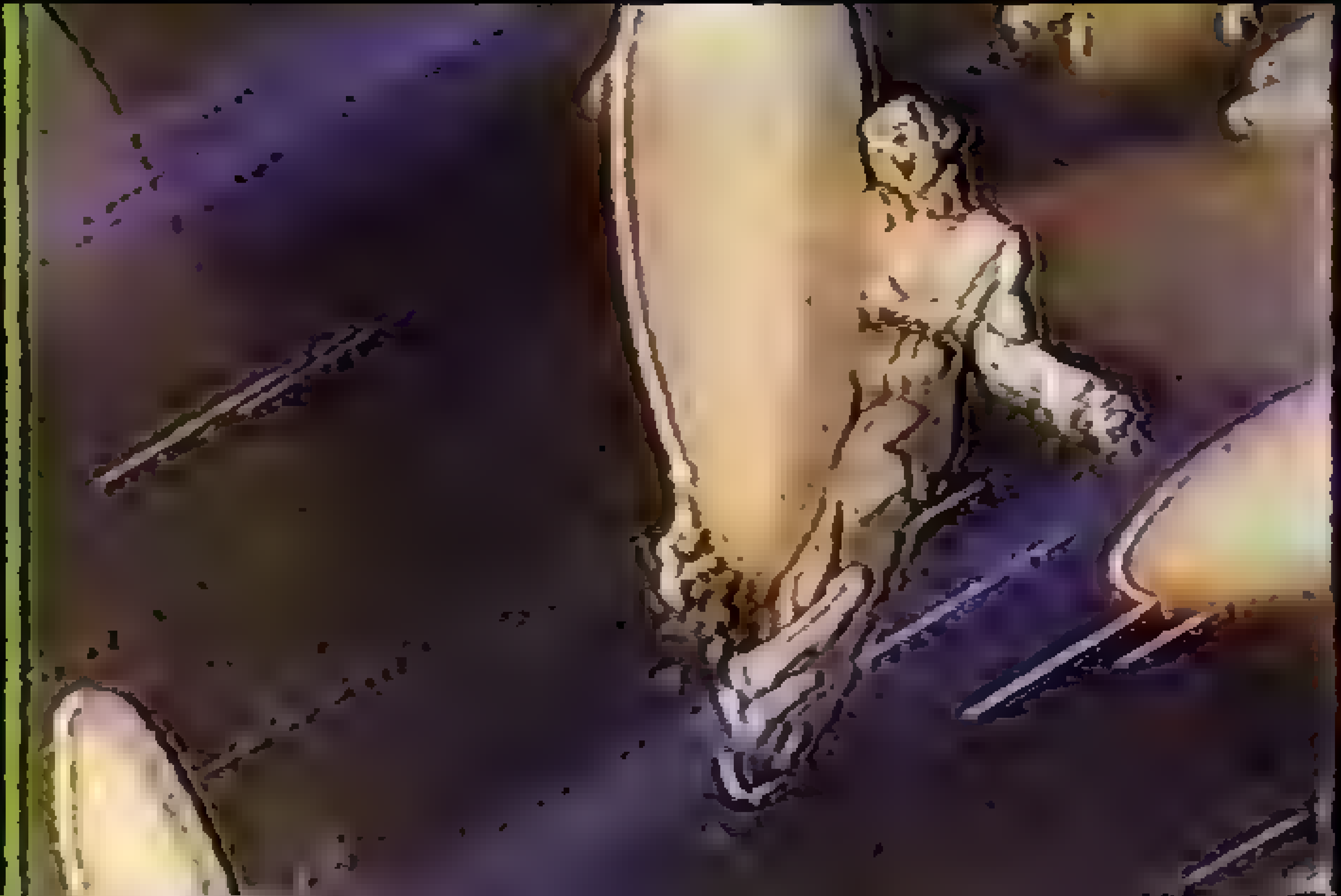


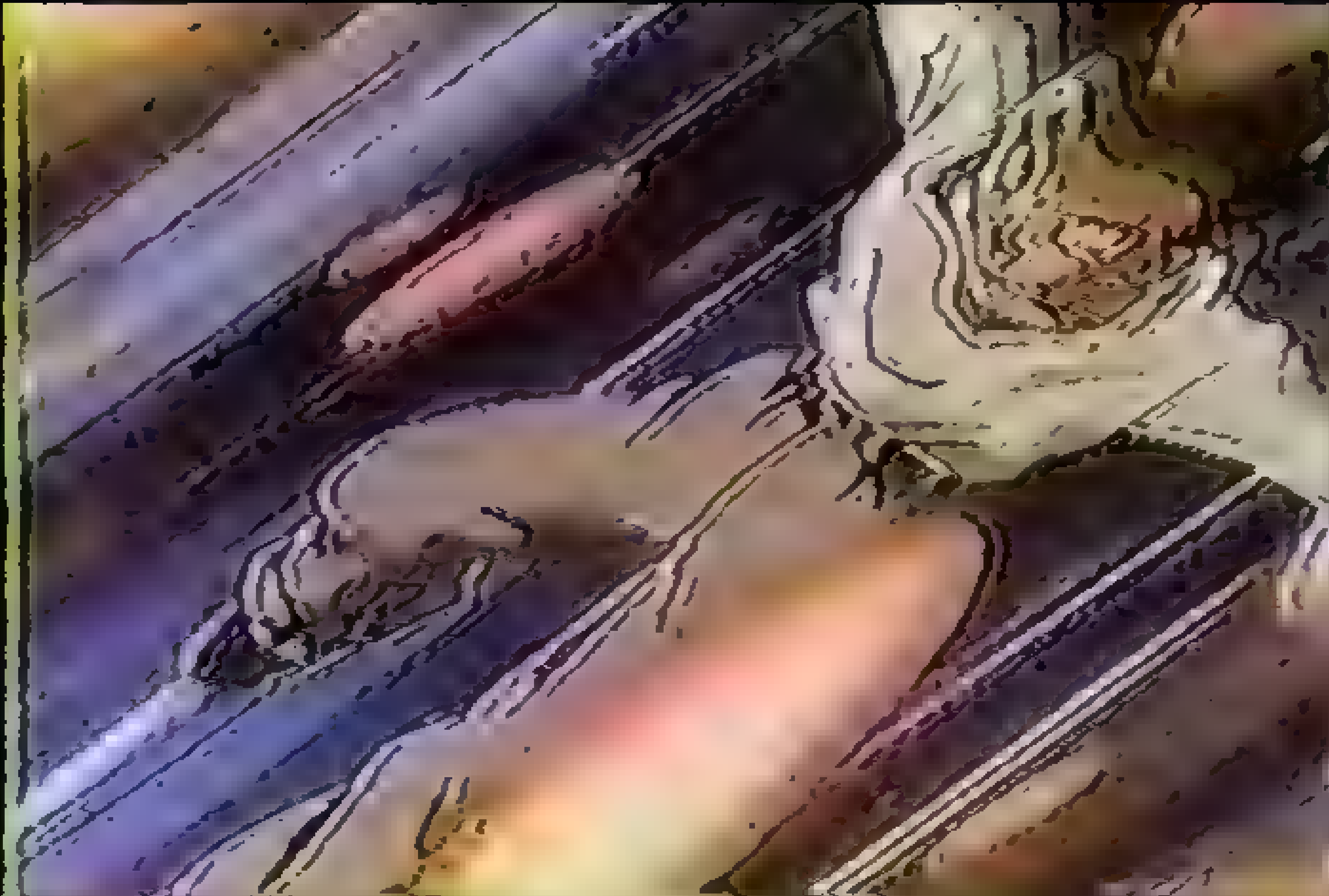


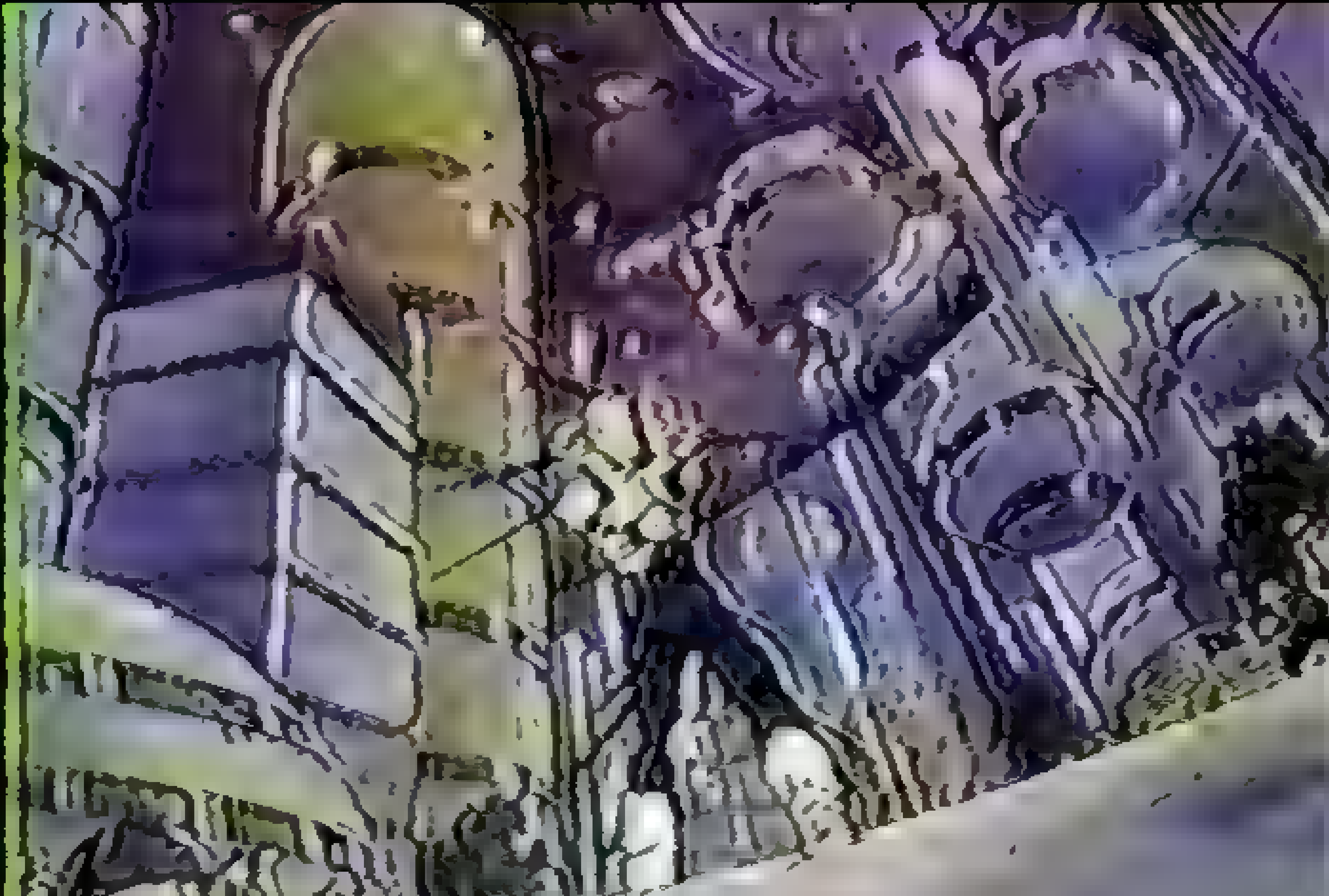






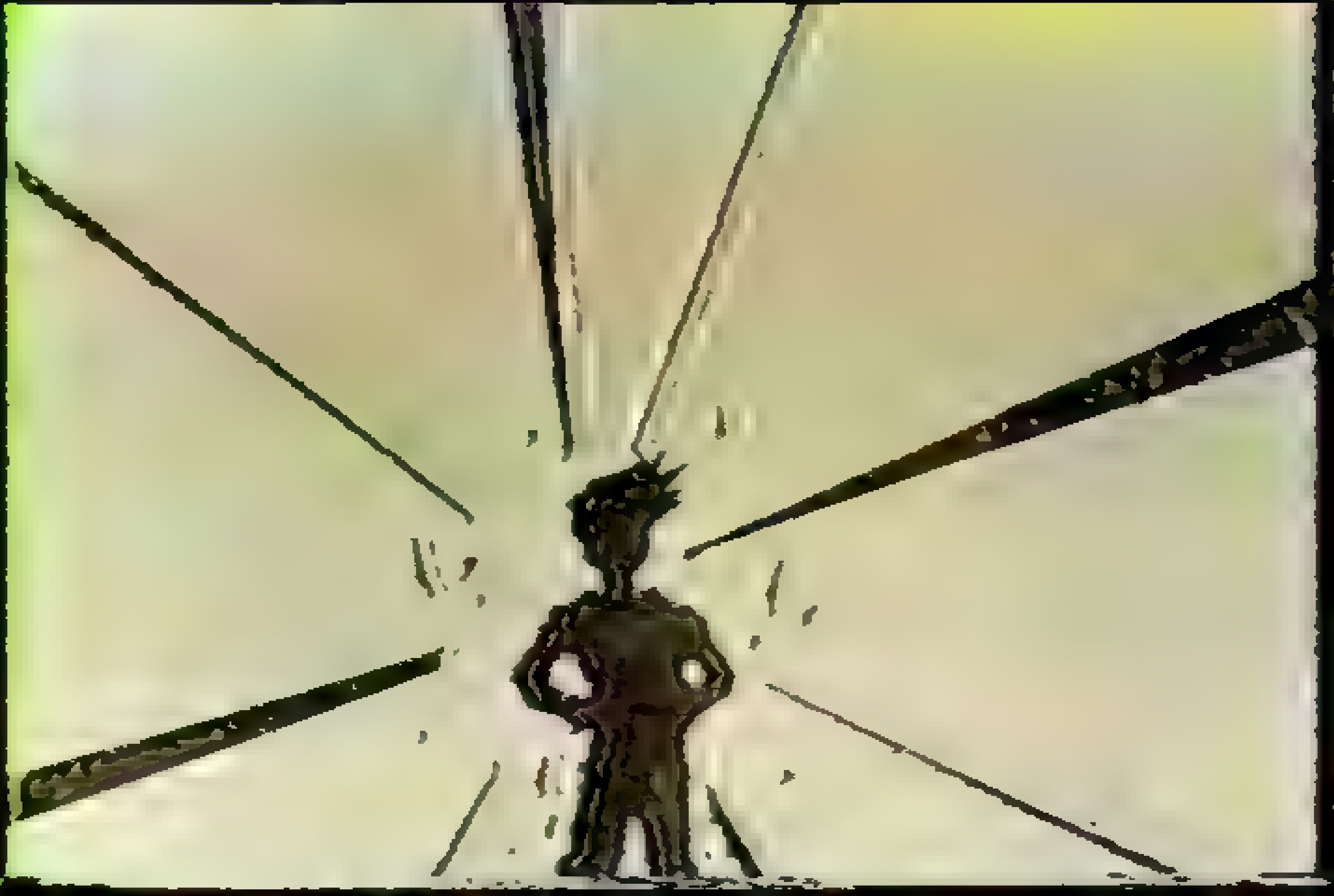








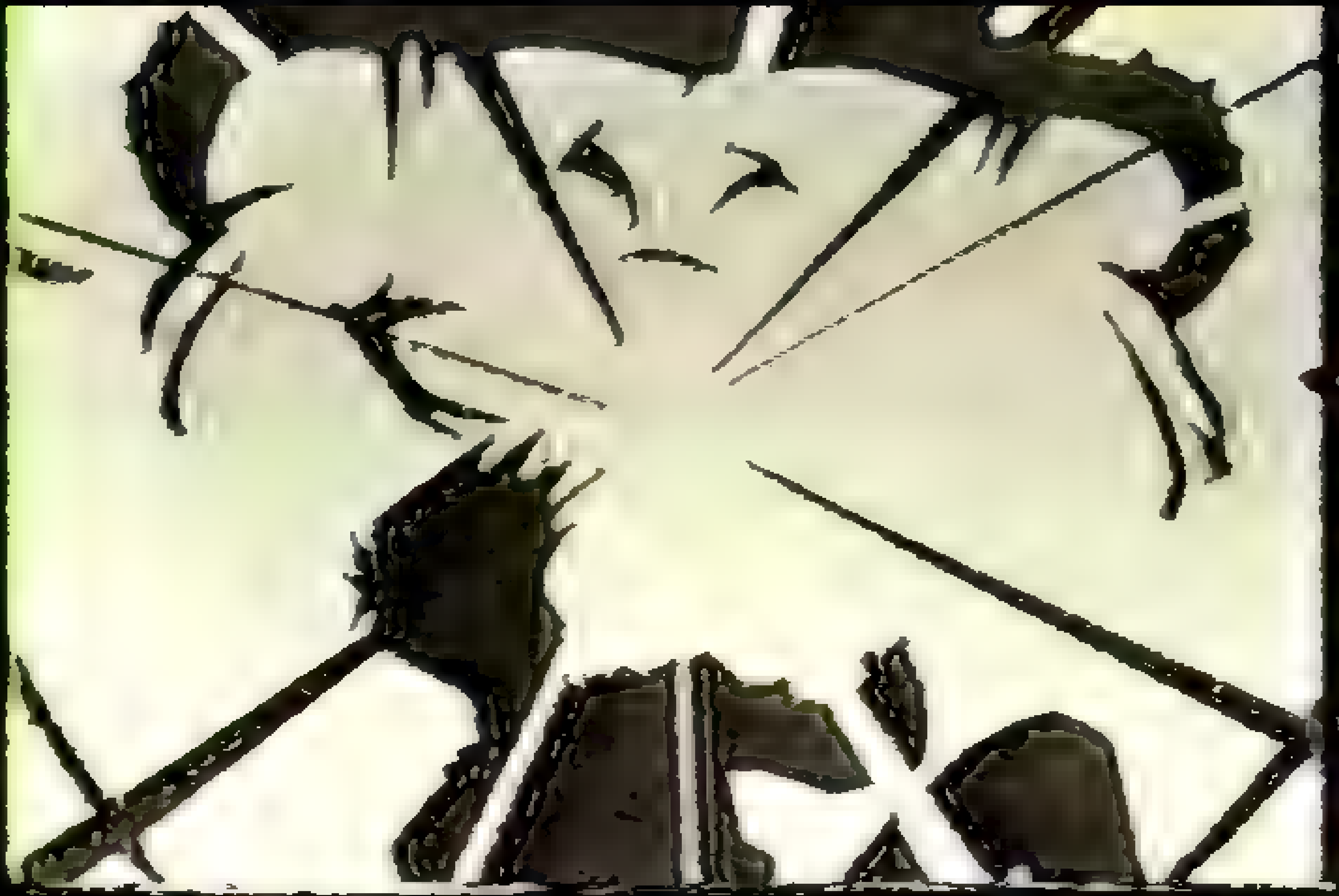


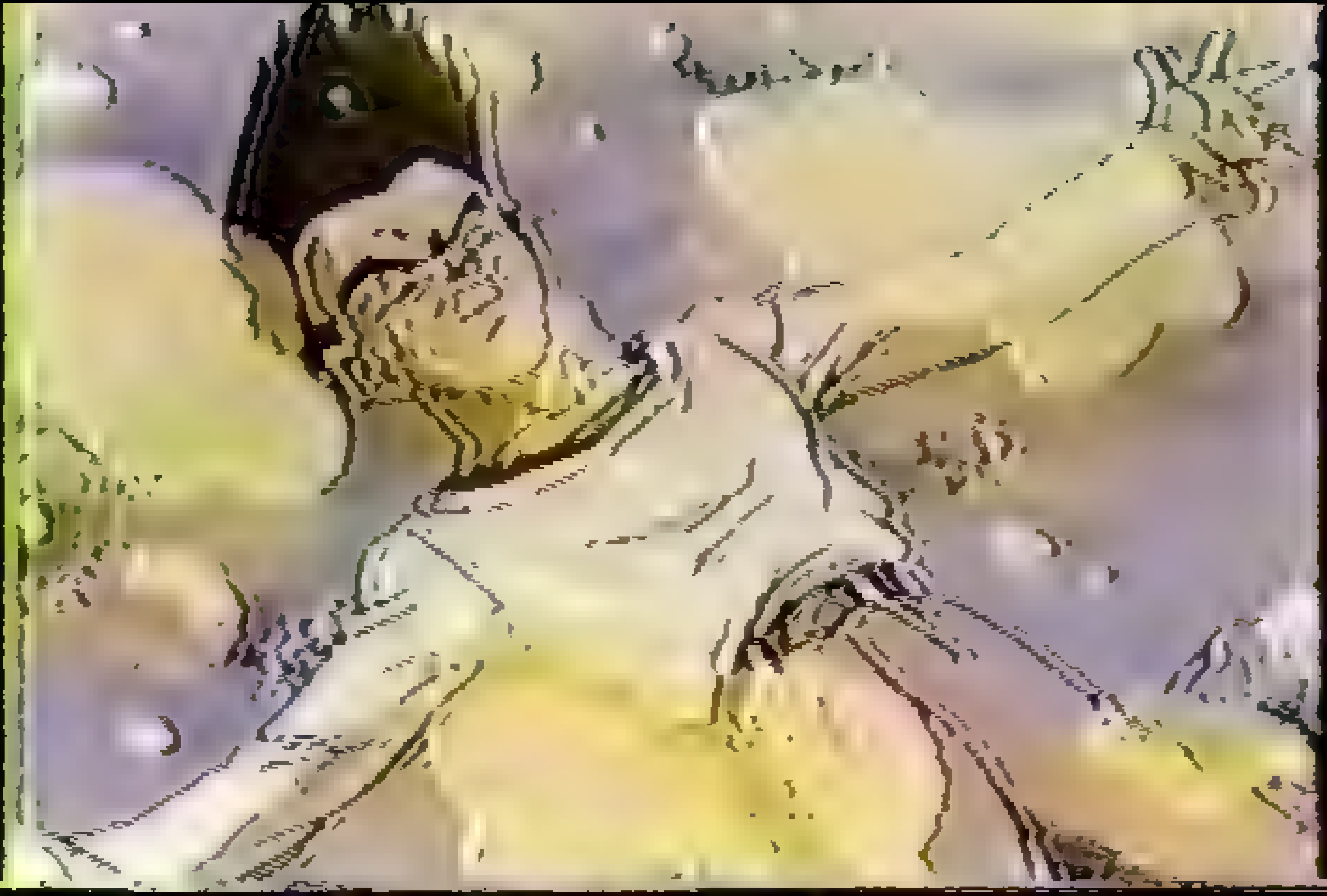


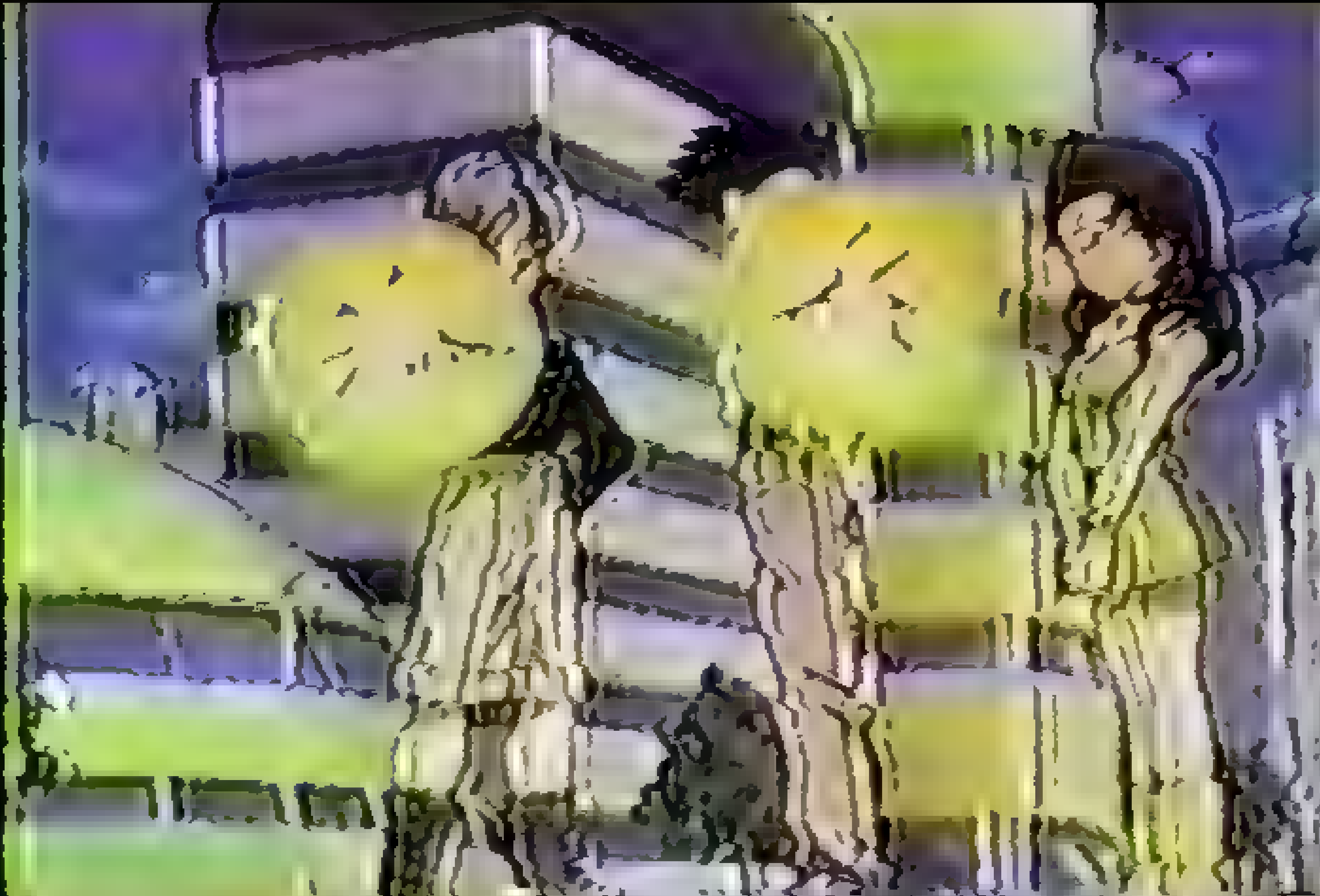




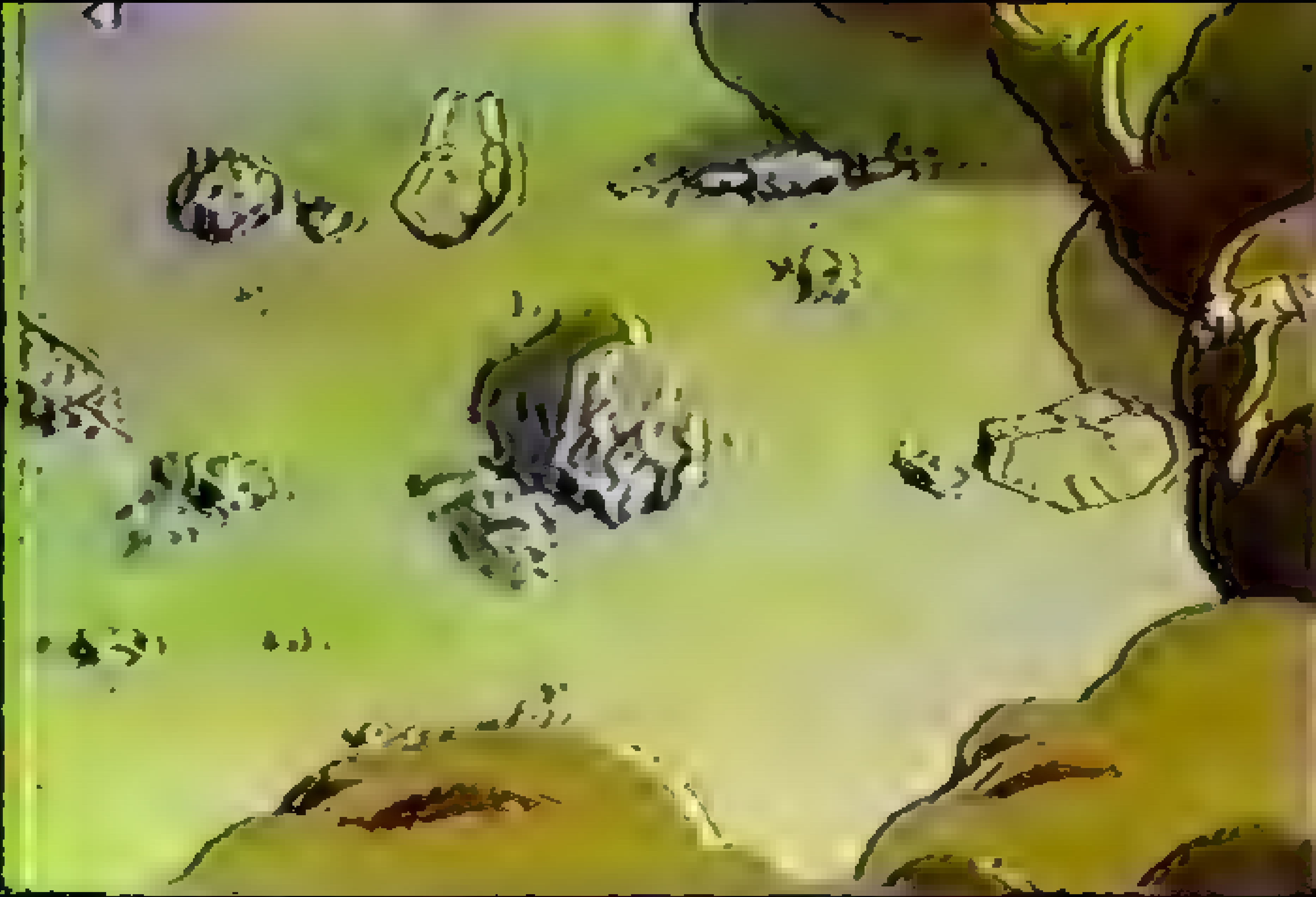


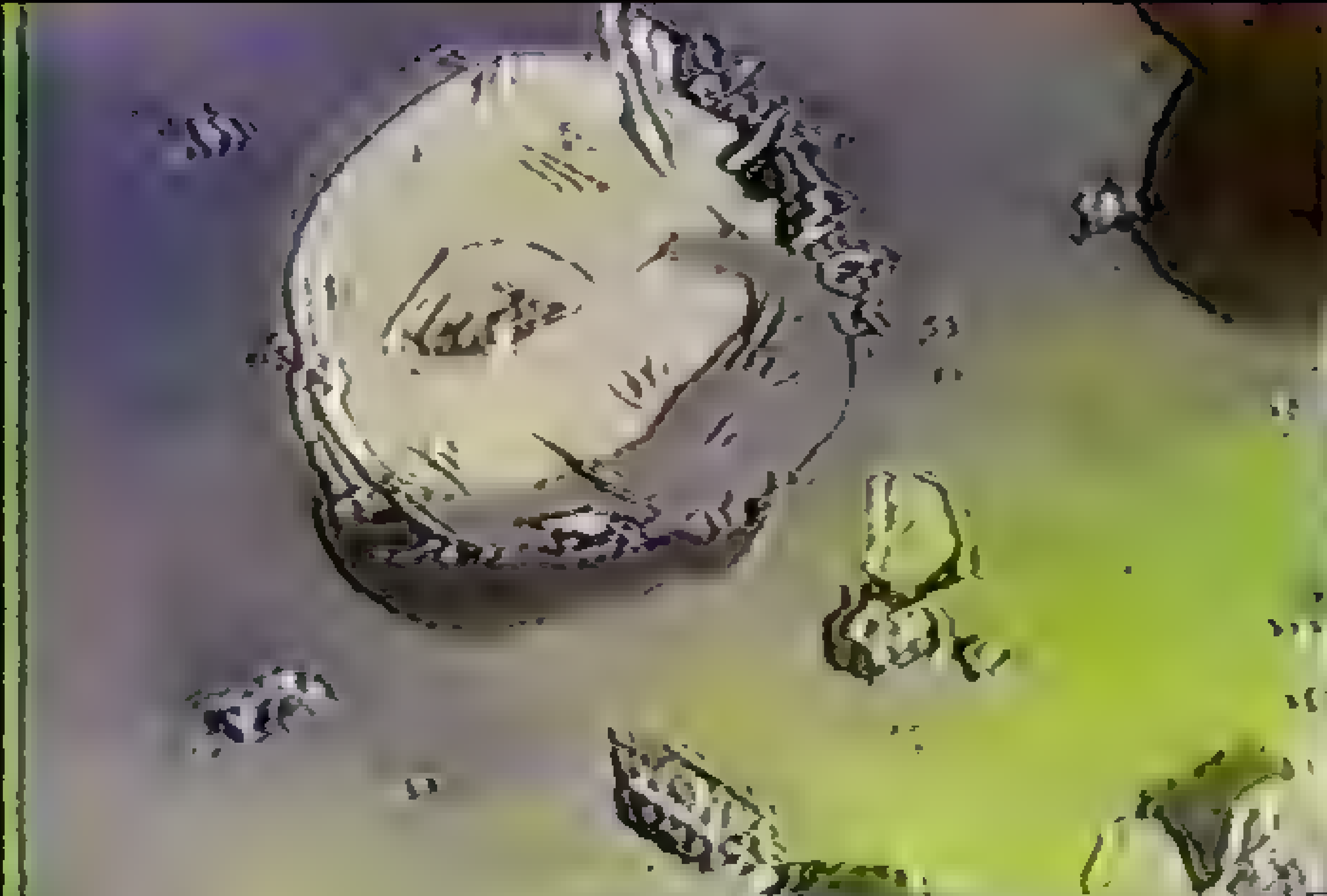
































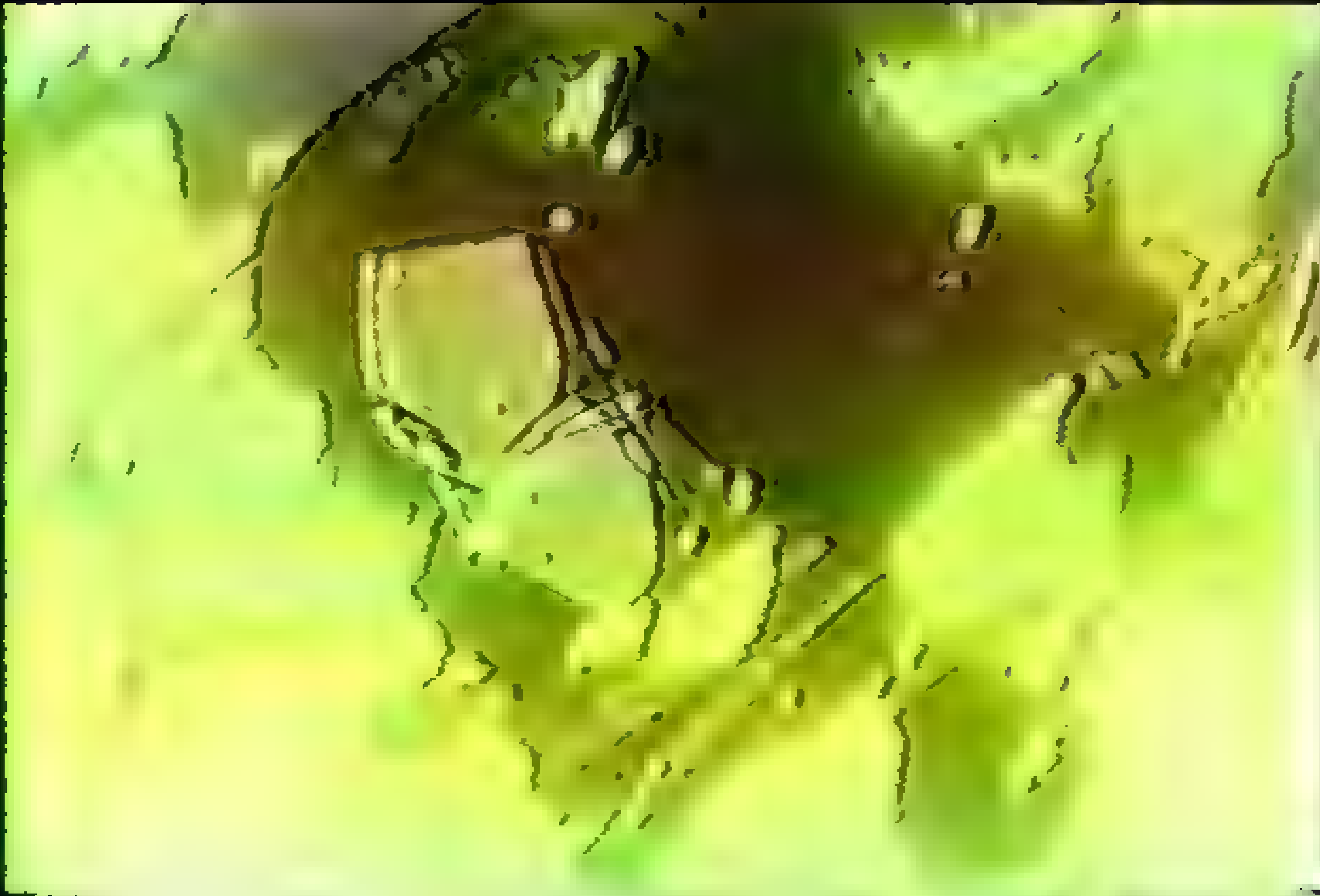


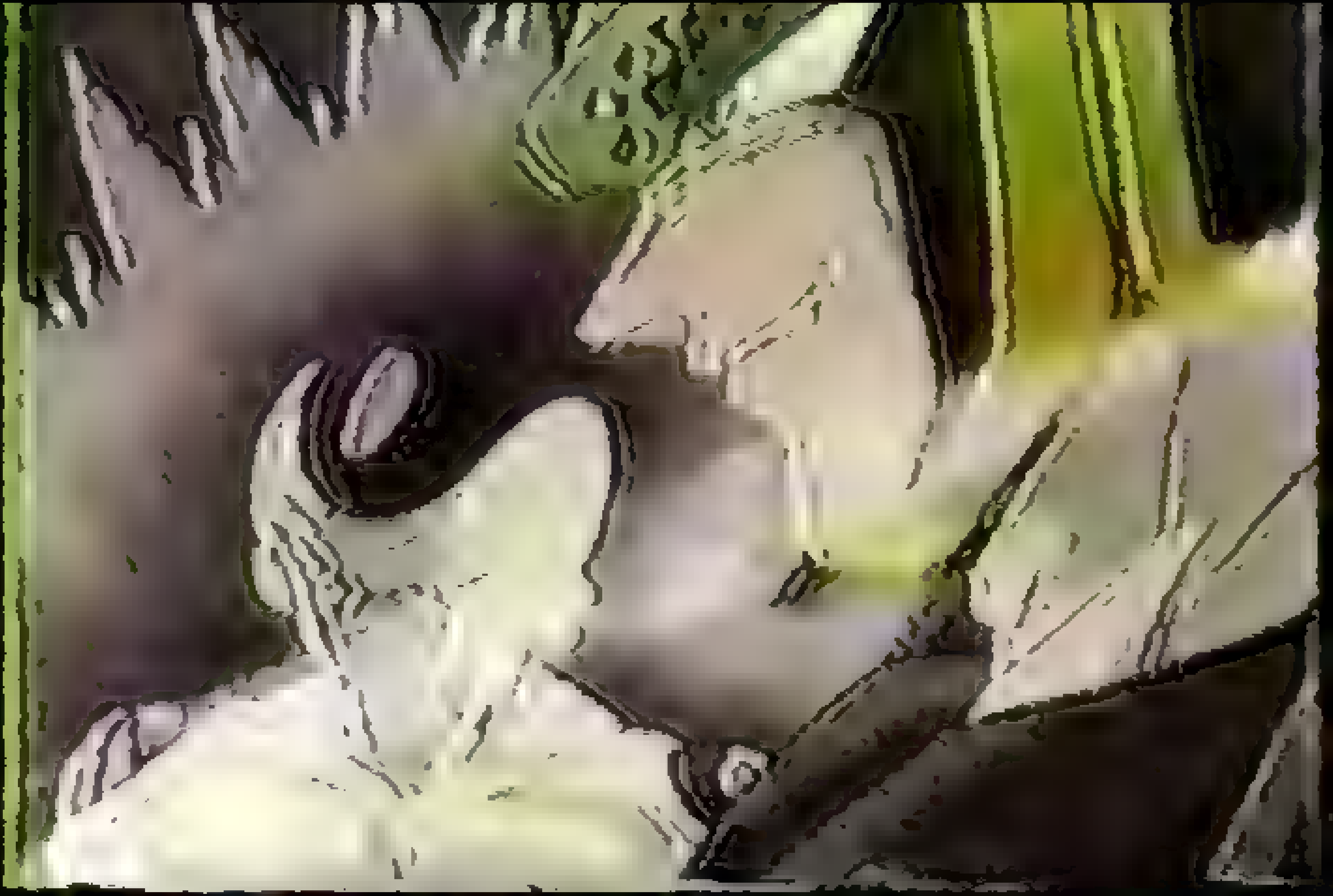






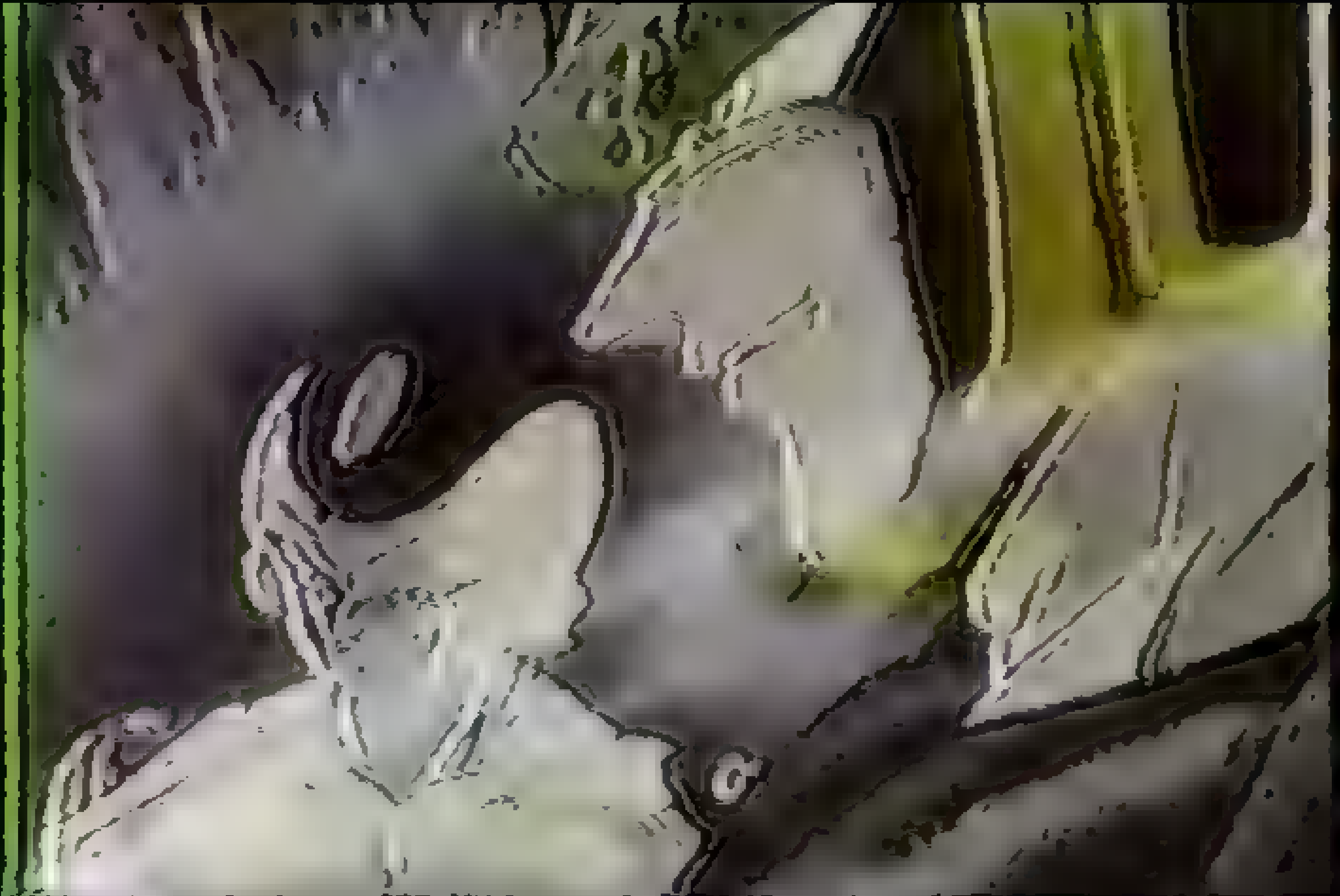


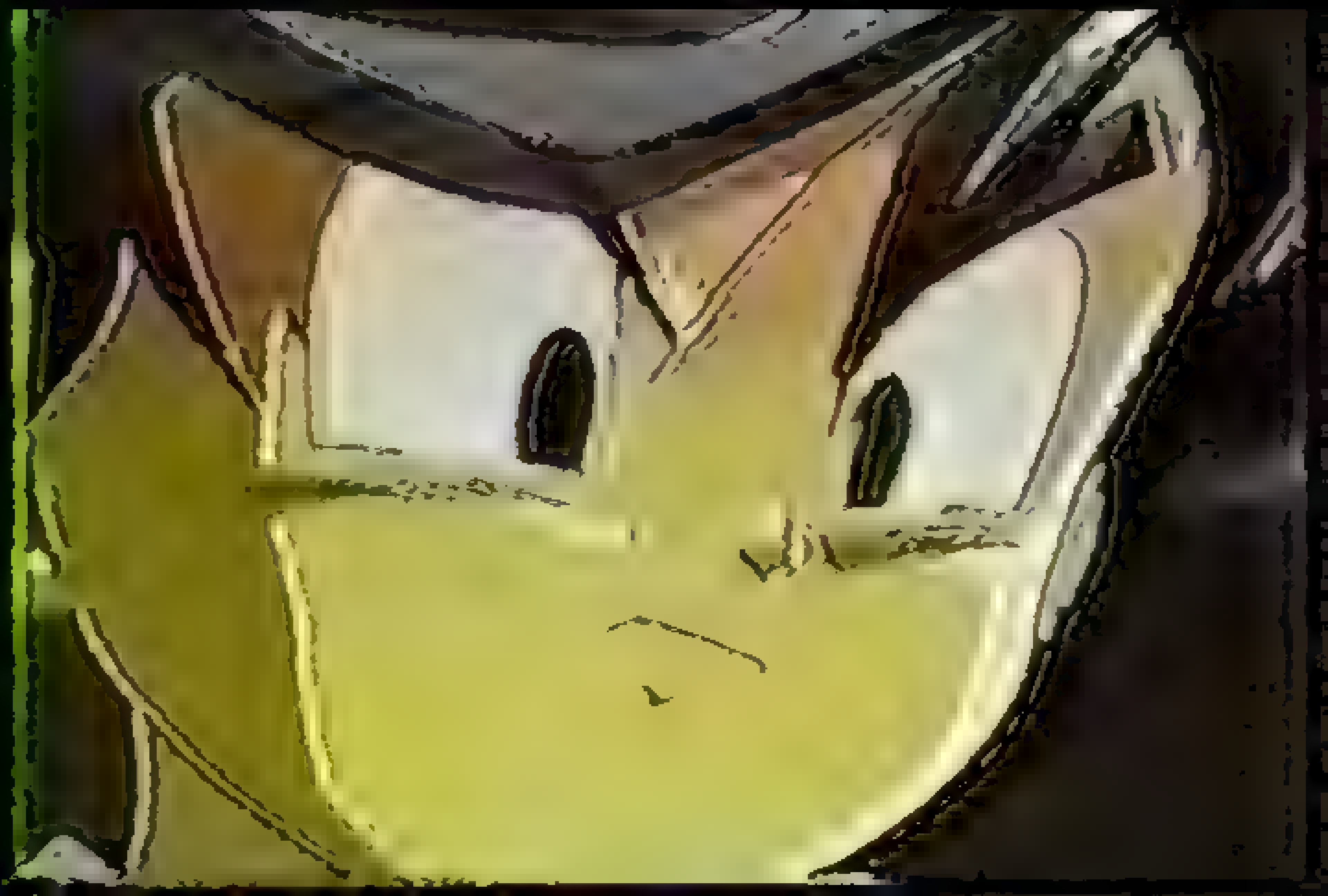












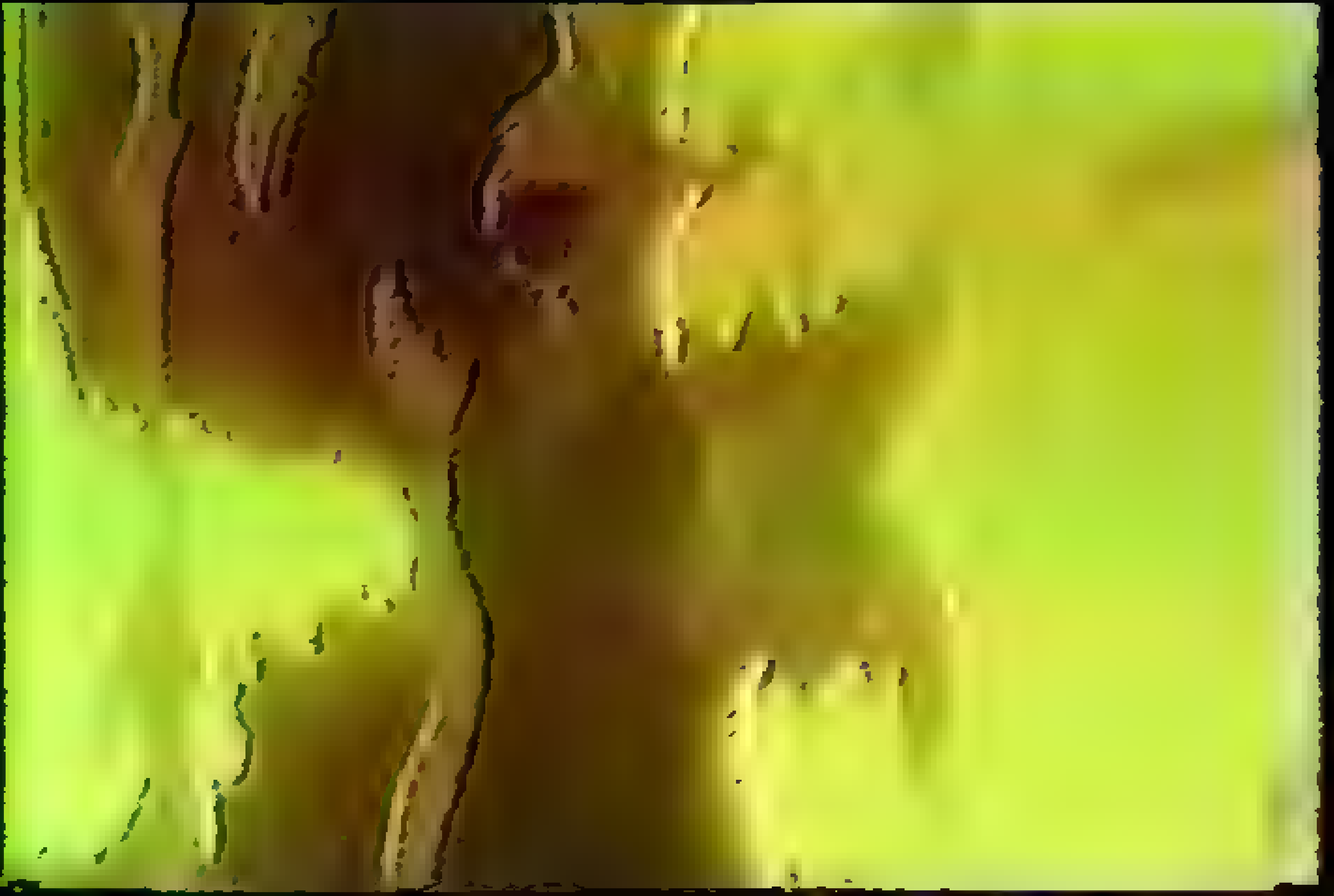




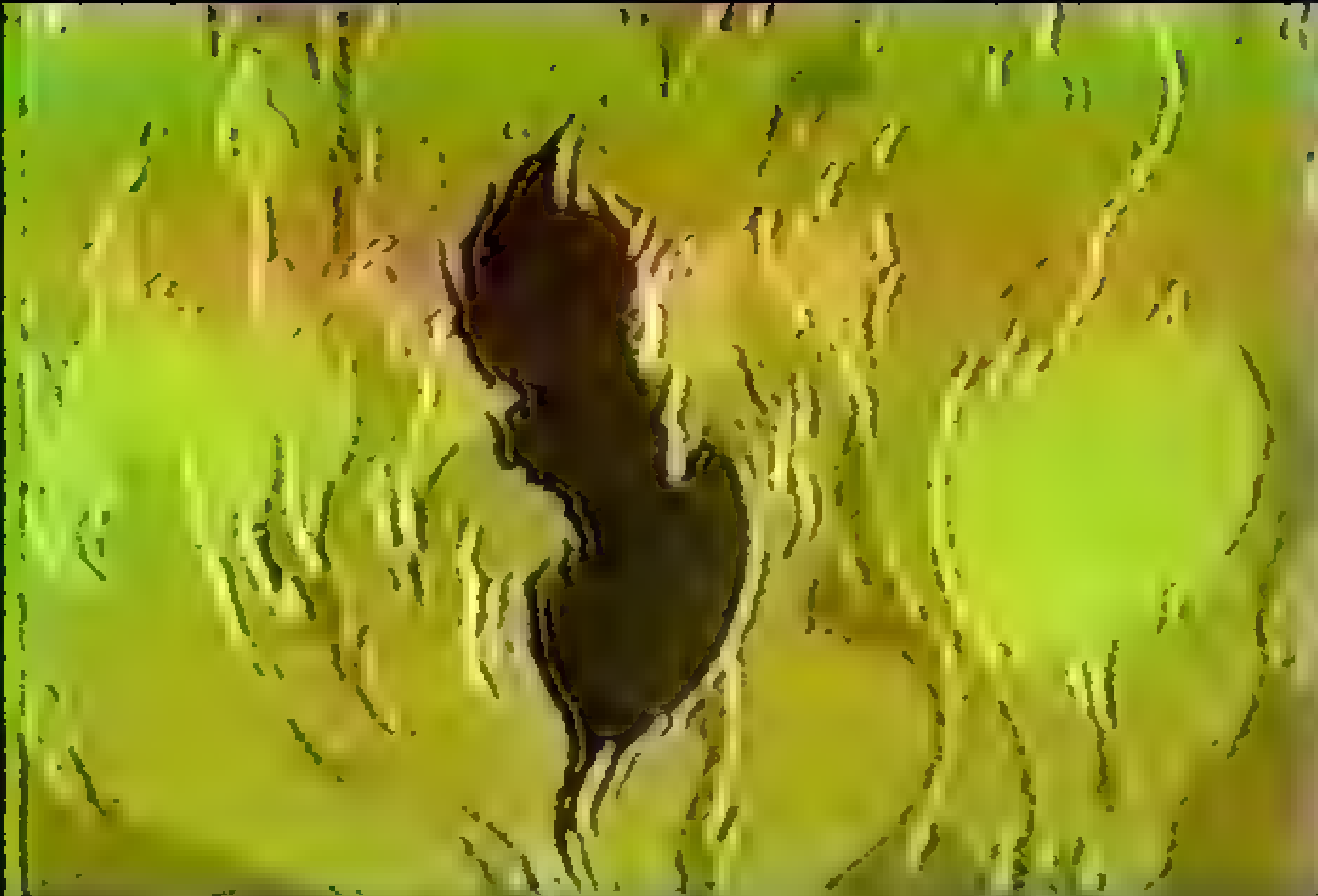










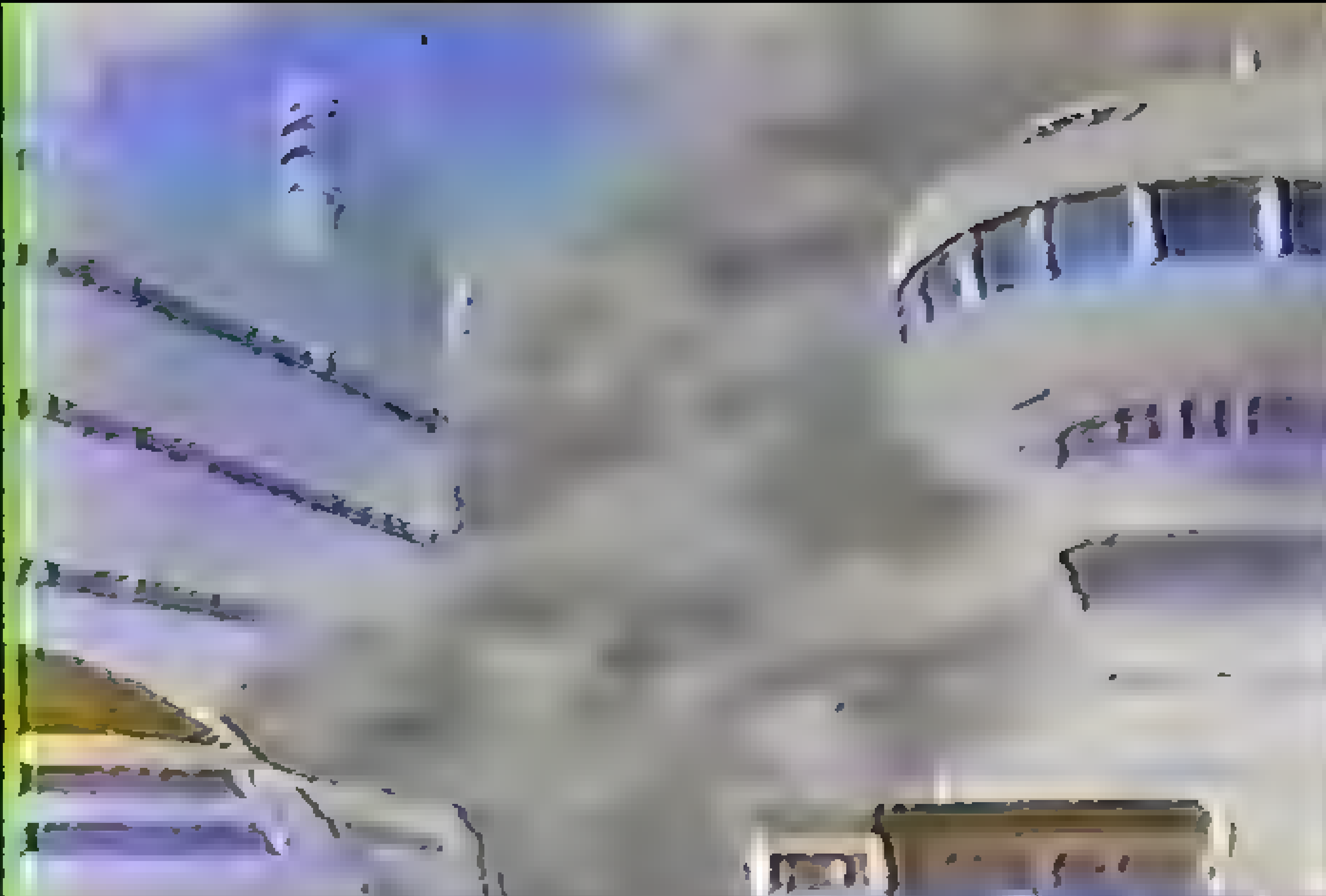


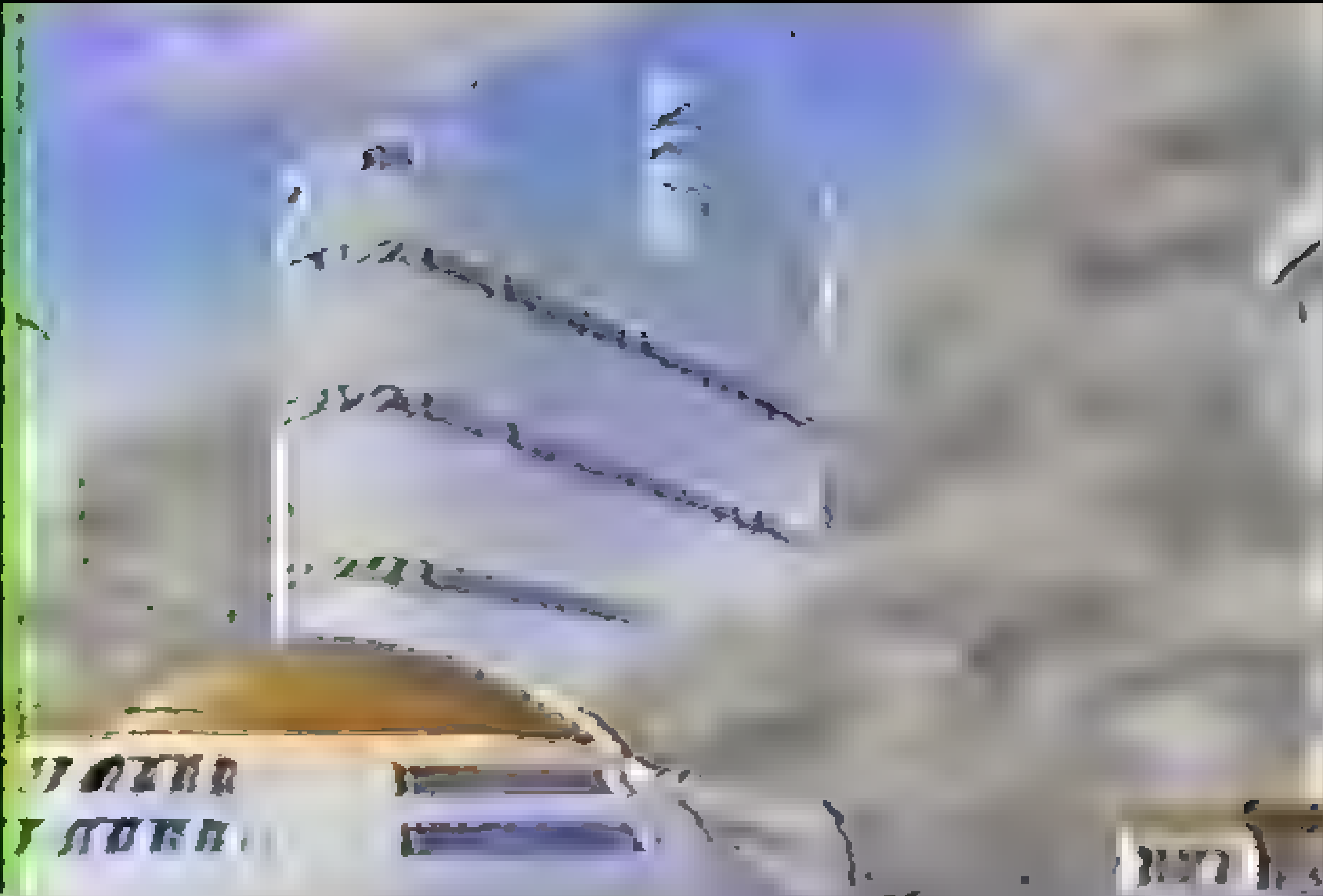










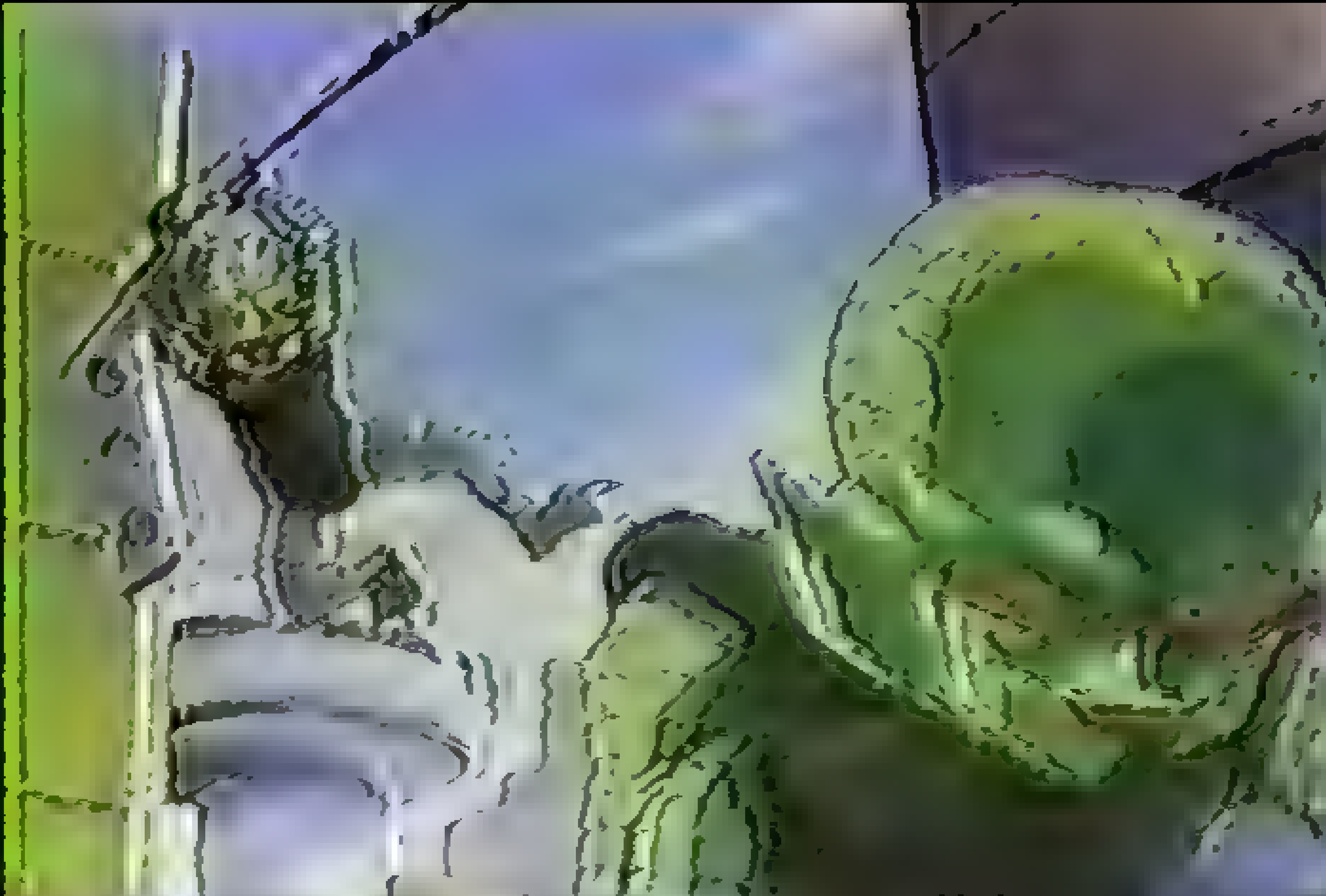








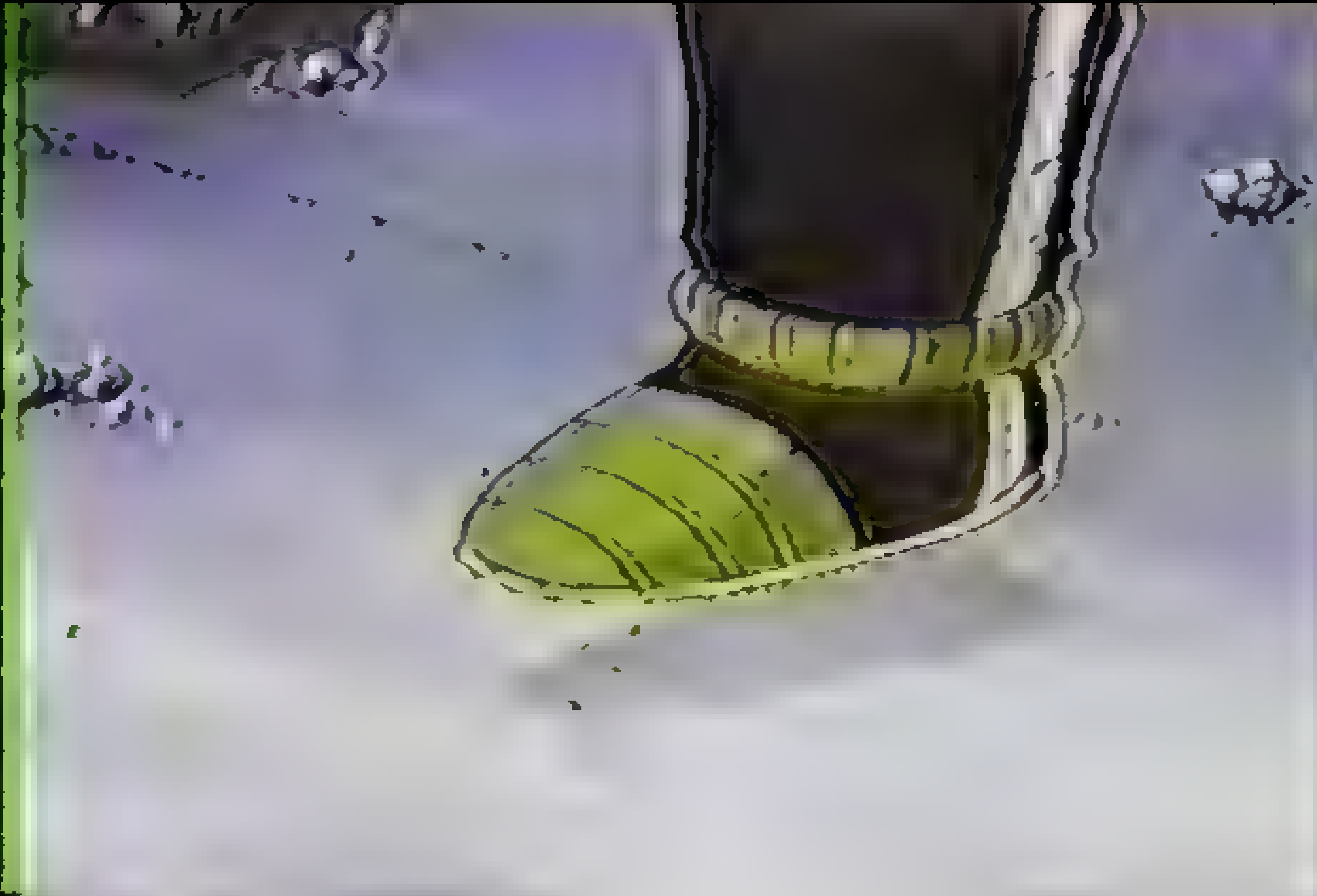


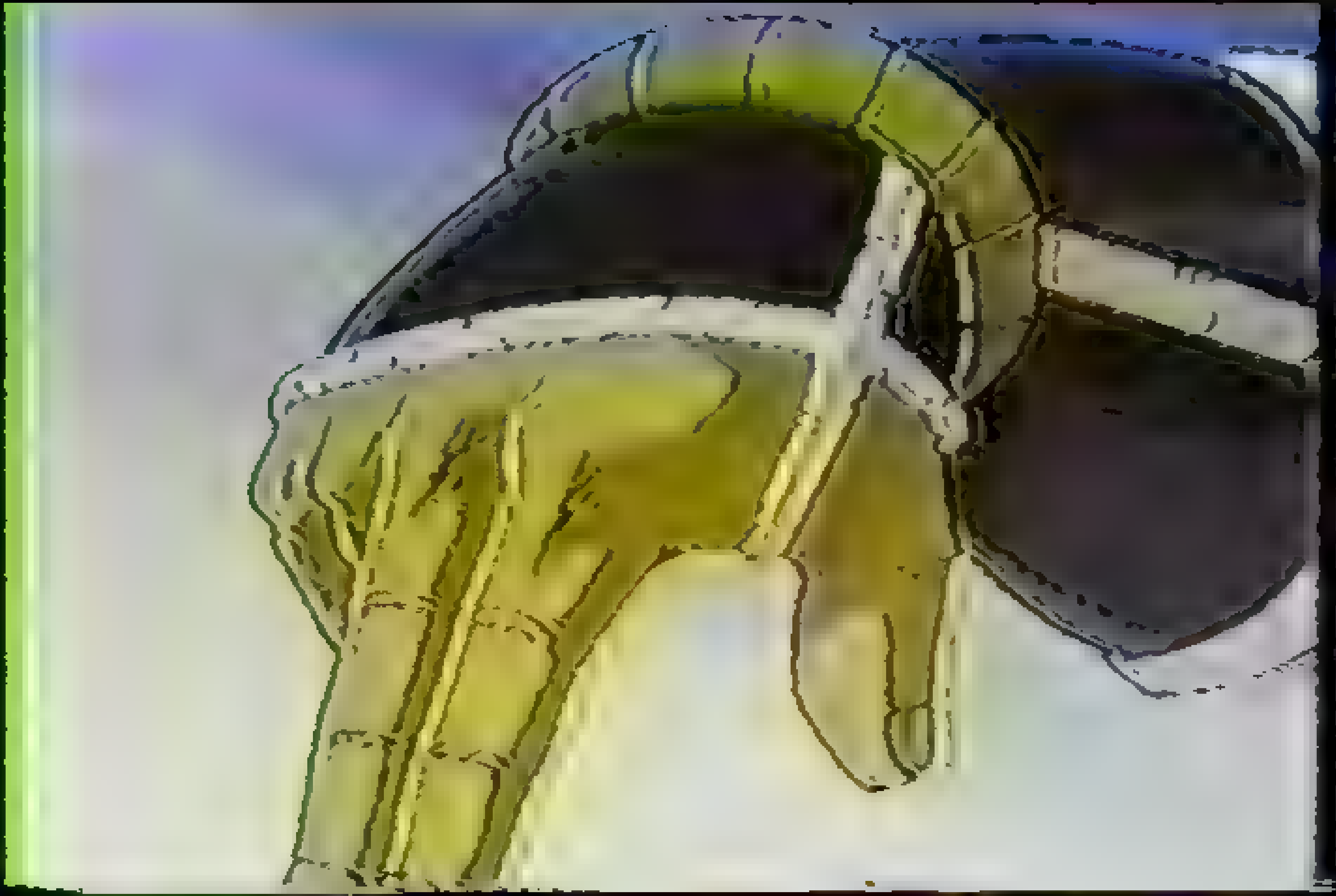


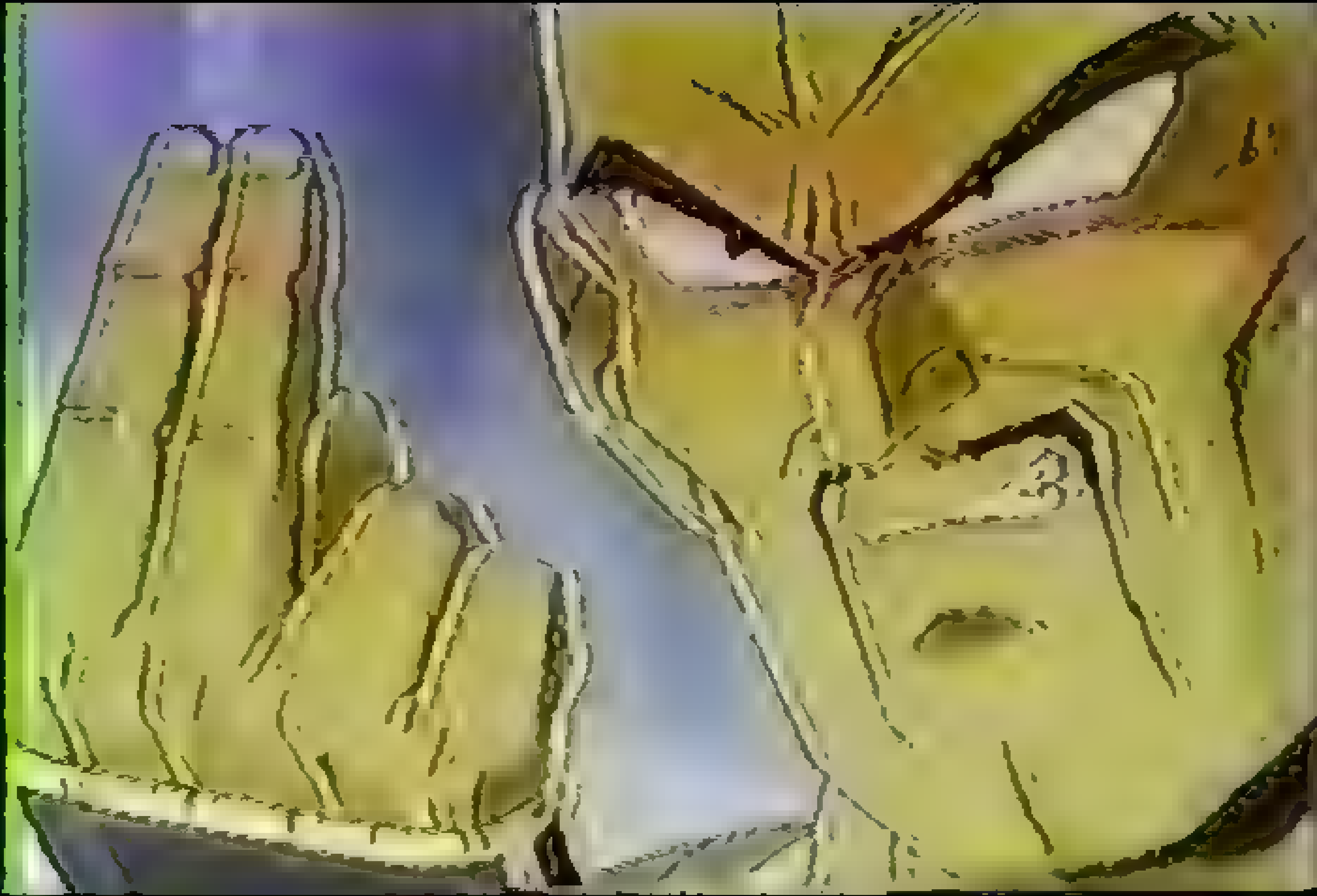






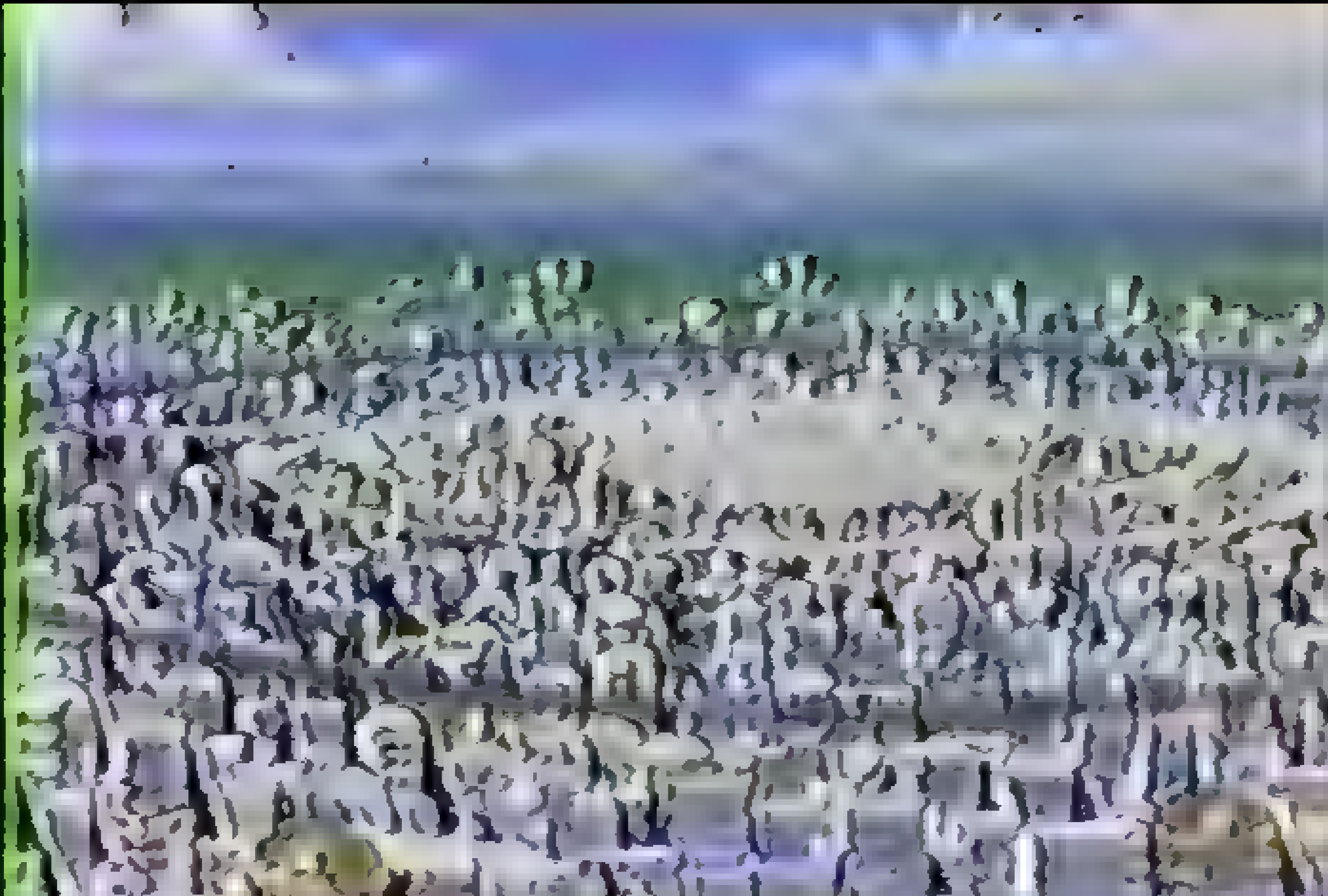








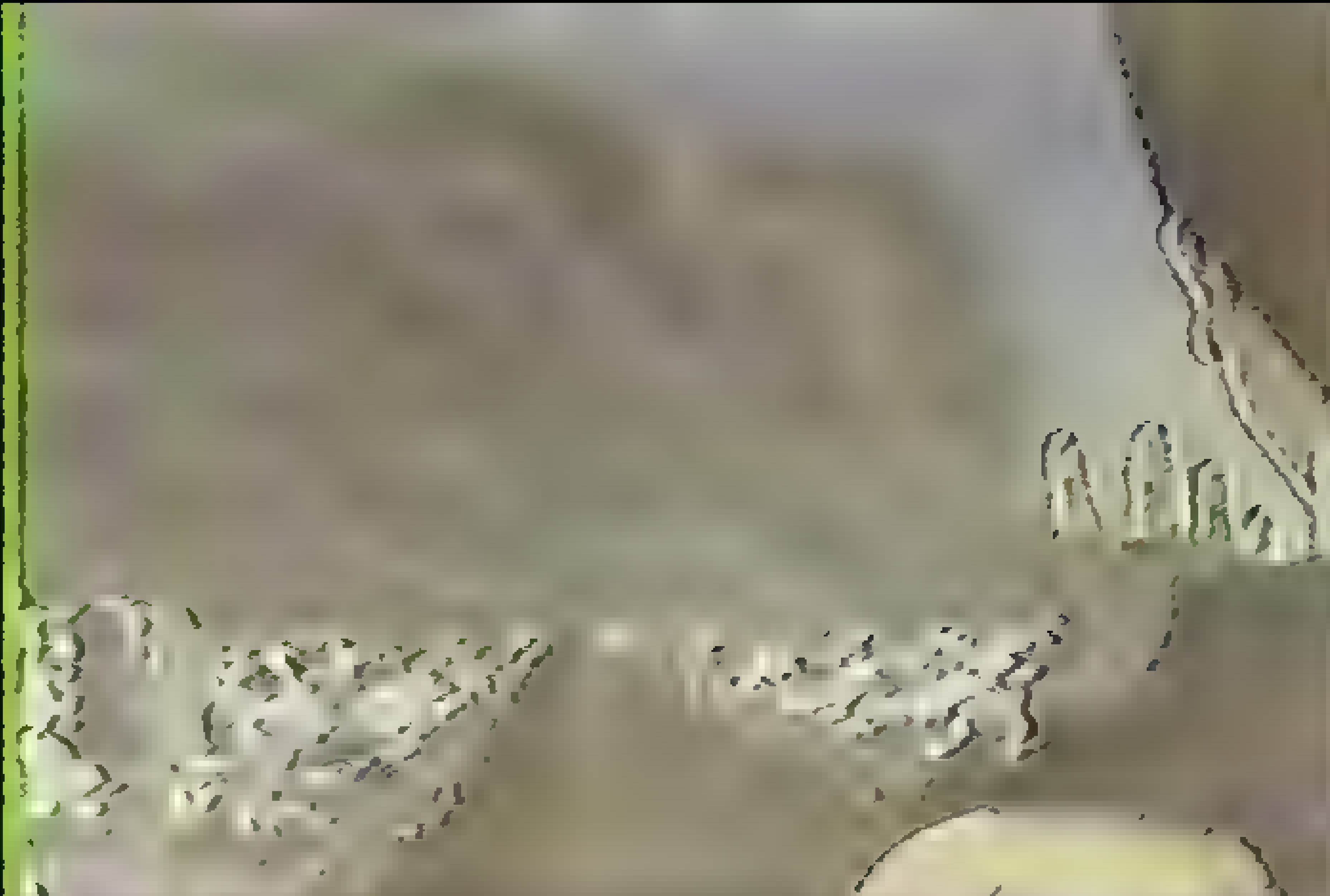


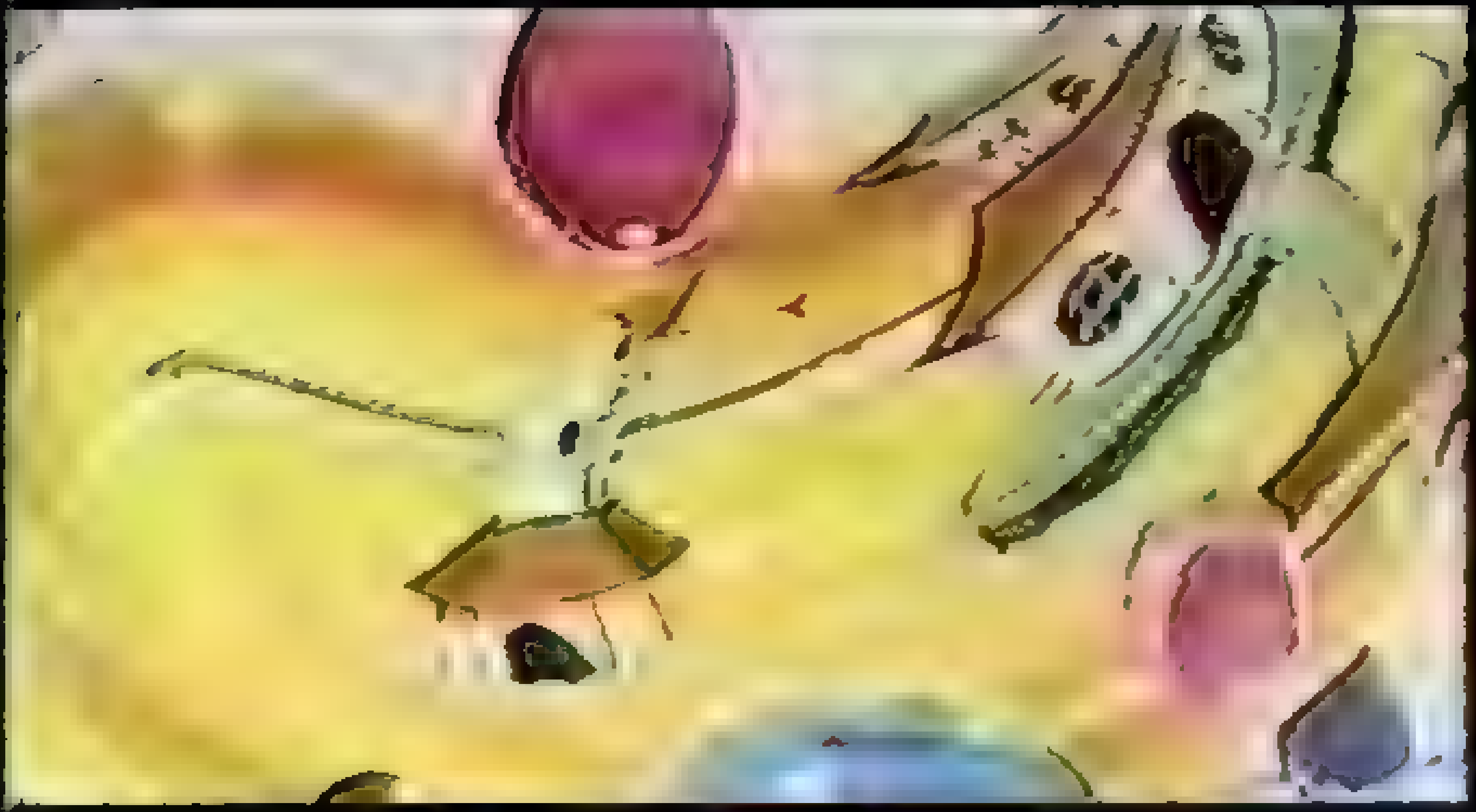




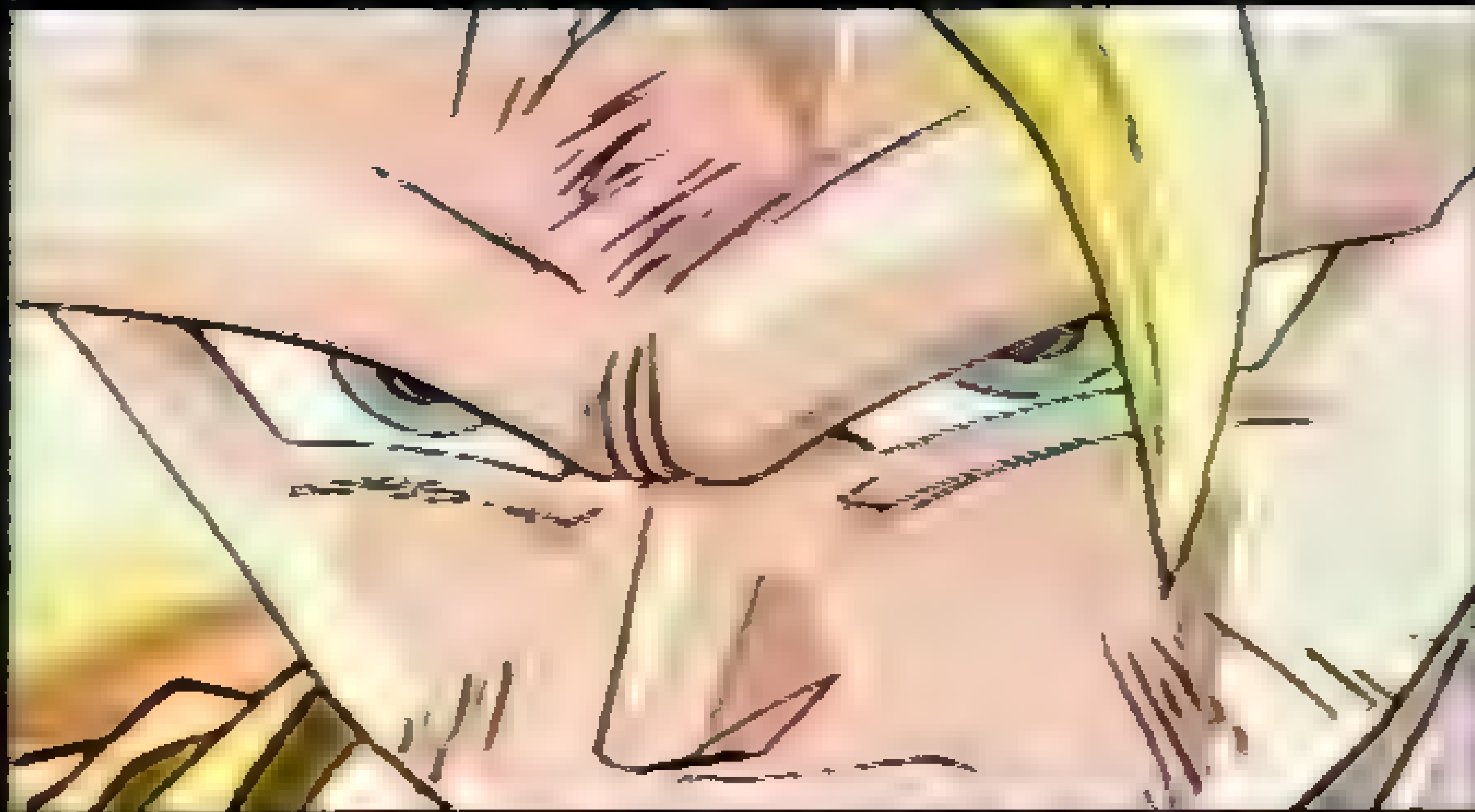


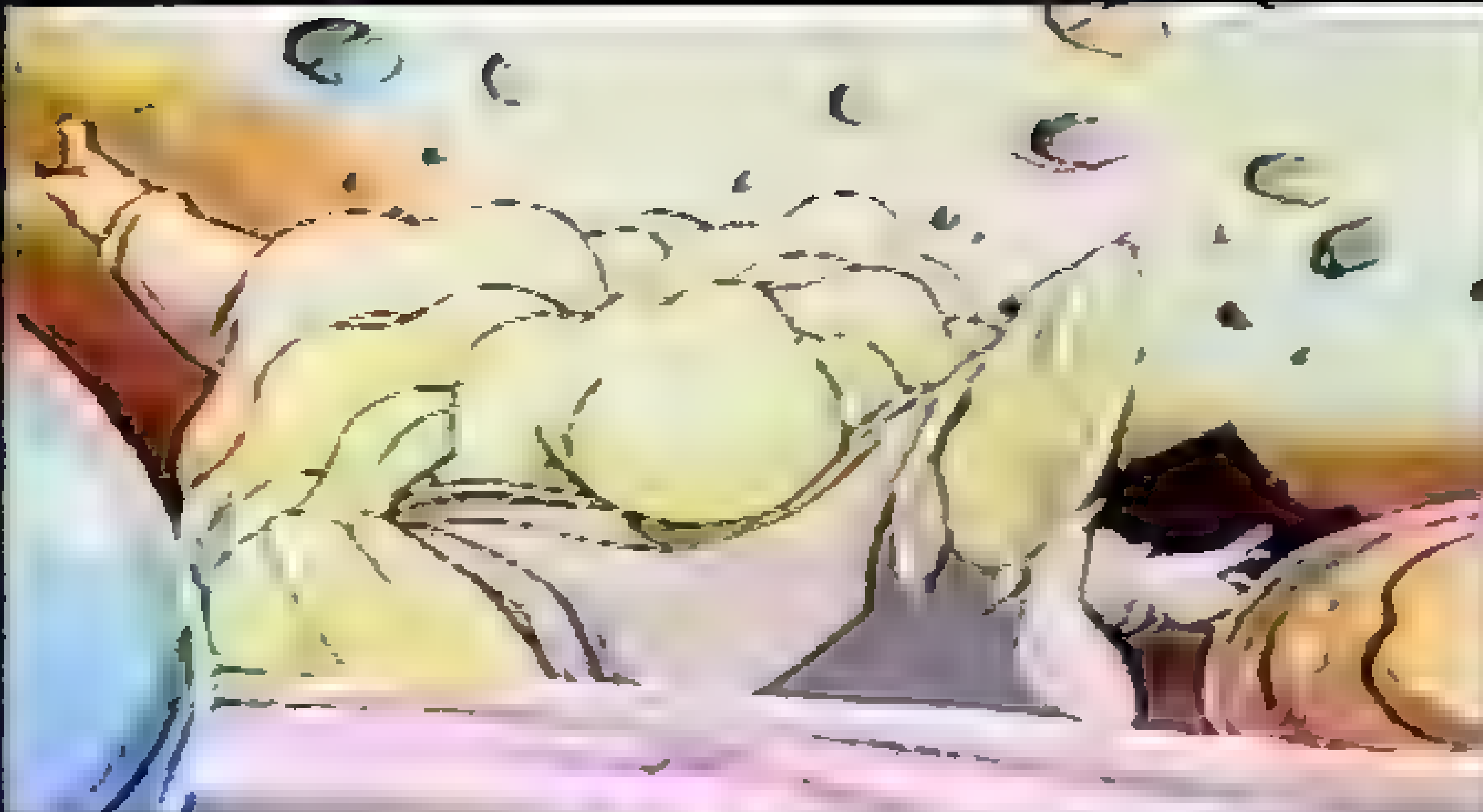




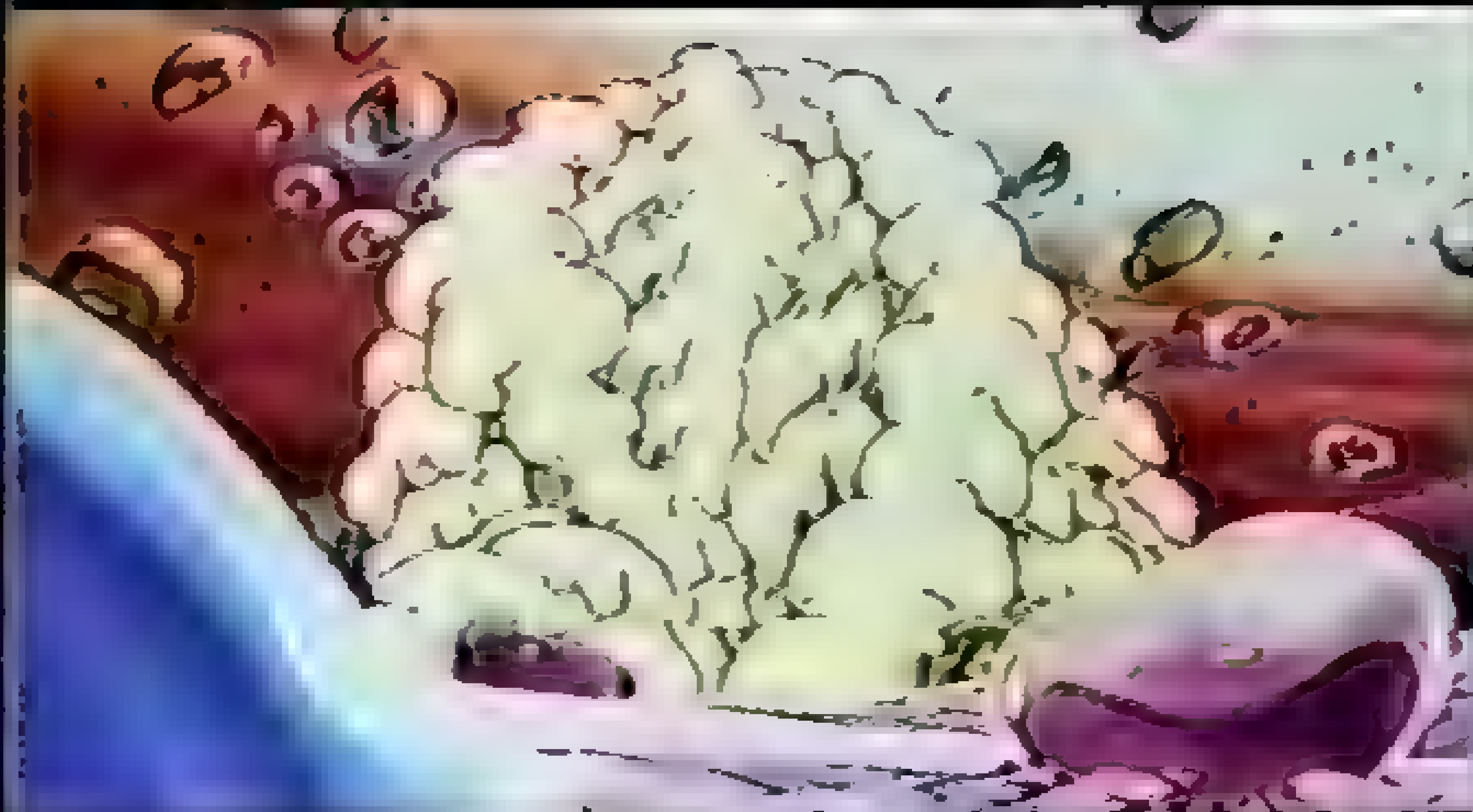


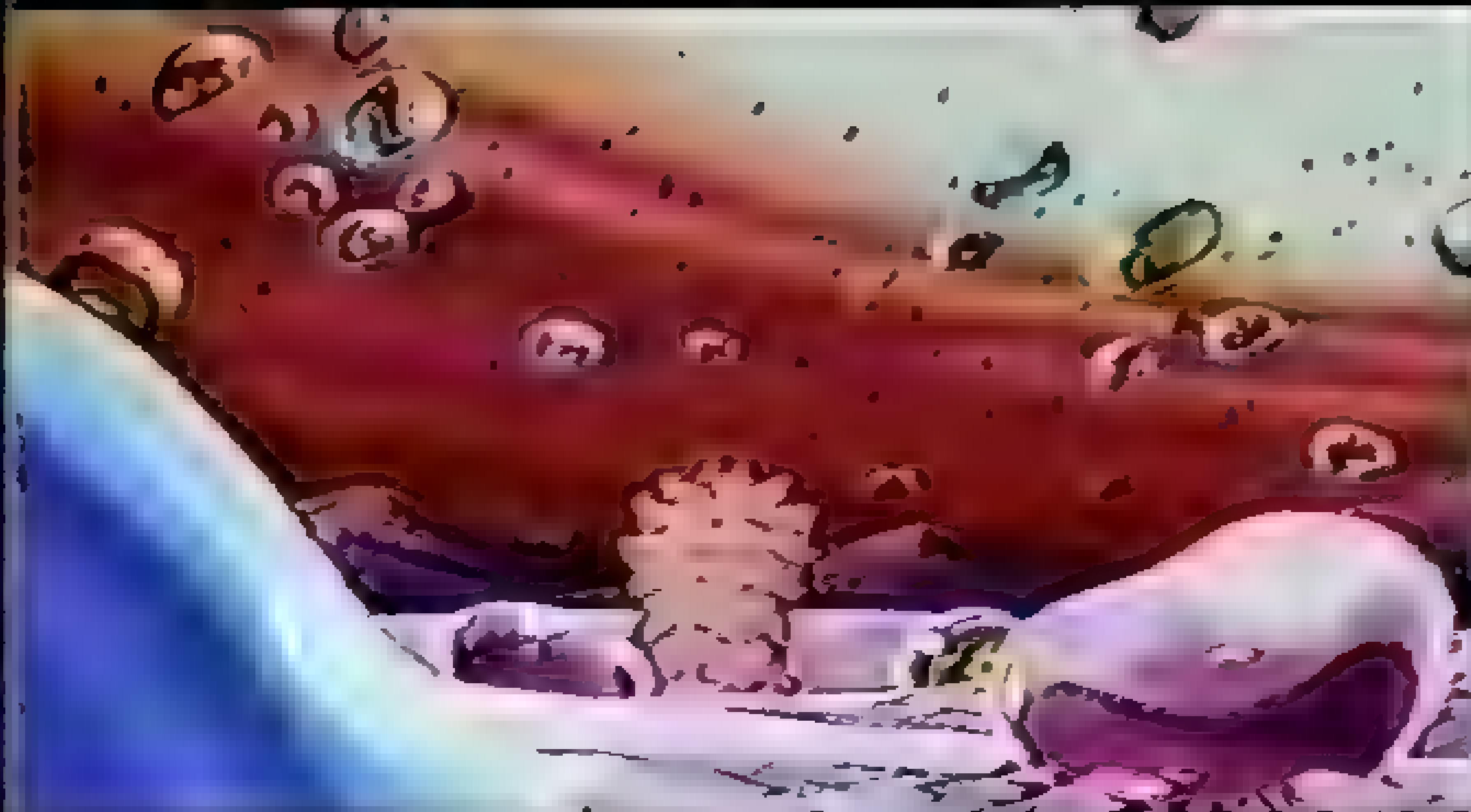


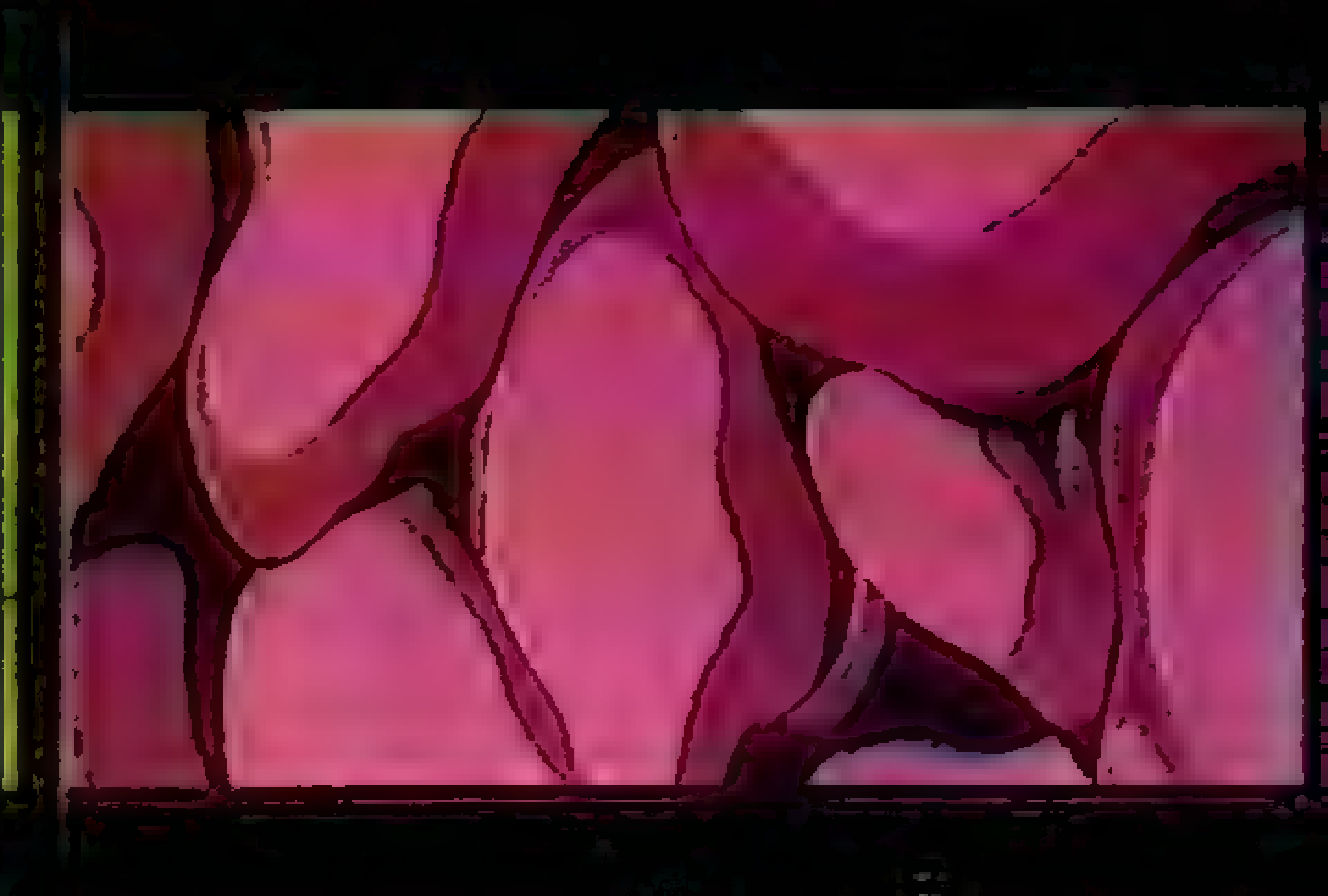




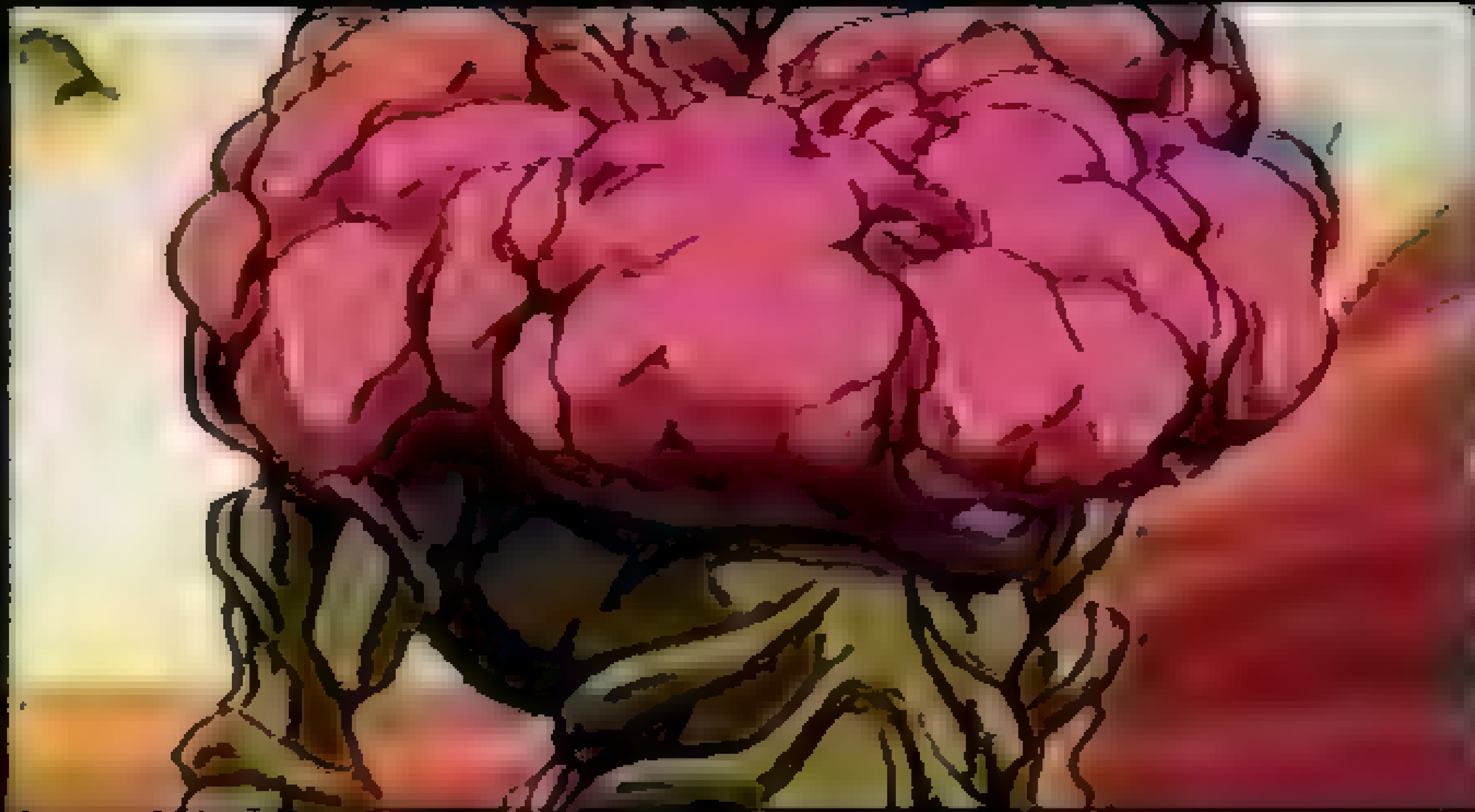


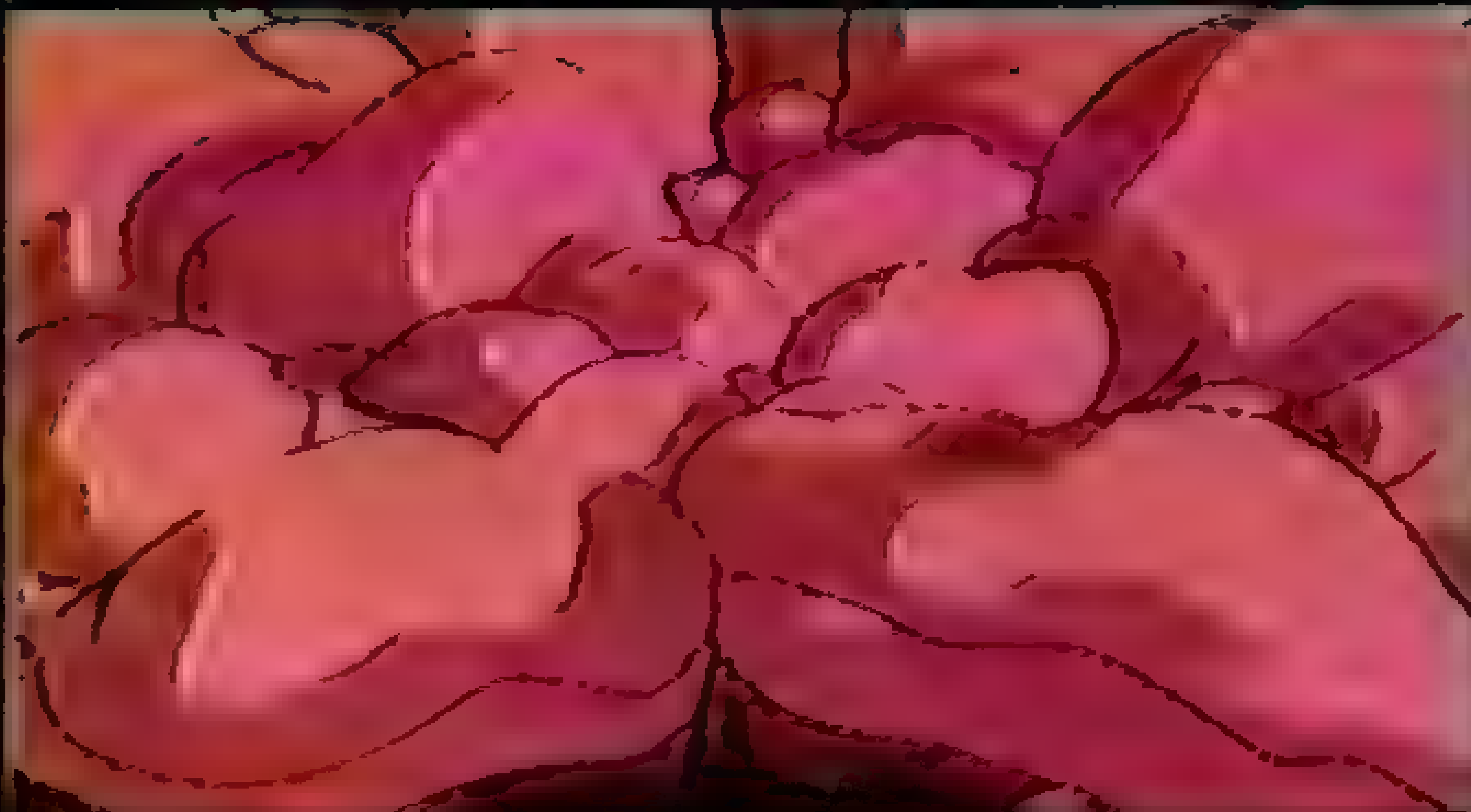














PLAY